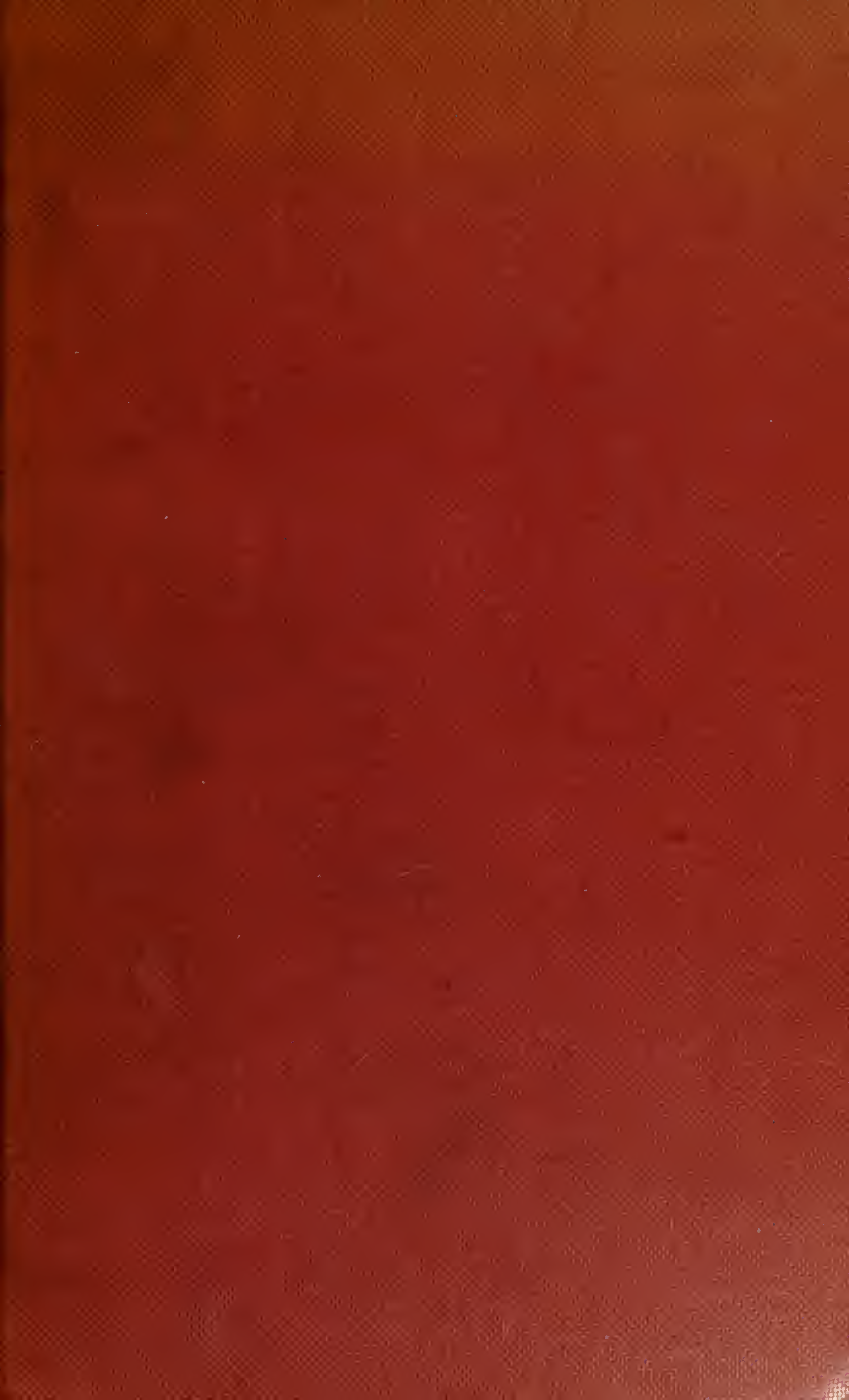


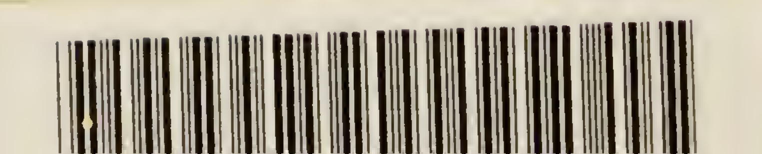
YM0(2)

EX LIBRIS



WELLCOME BUREAU OF SCIENTIFIC RESEARCH

LONDON







Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/b24879150

MEDIZINISCHES WÖRTERBUCH

DER DEUTSCHEN UND ITALIENISCHEN SPRACHE

VON

Dr. KARL RÜHL
in Turin.

MIT EINER VORREDE

VON

PIO FOÀ,
Professor der pathologischen Anatomie an der Königl. Universität Turin,
Mitglied des Italienischen Senats.



STUTTGART.
VERLAG VON FERDINAND ENKE.
1910.

DIZIONARIO
PER LE SCIENZE MEDICHE

DELLE LINGUE ITALIANA E TEDESCA

DEL

Dott. CARLO RÜHL
(Torino).

CON PREFAZIONE

DEL

Senatore PIO FOÀ,
Professore di Anatomia patologica nella R. Università di Torino.



STOCCARDA.
FERDINAND ENKE, EDITORE.
1910.

15400

YMO (2)

Druck der
Union Deutsche Verlagsgesellschaft
in Stuttgart.



Alle Rechte vorbehalten. — Proprietà letteraria reservata.

Vorwort.

Von der Herausgabe eines medizinischen Wörterbuchs der italienischen und deutschen Sprache — wie es Herr Dr. Rühl heute der Oeffentlichkeit vorlegt — kann man sich einen unbestreitbaren praktischen Nutzen für den italienischen Studierenden versprechen.

Unsere medizinische Bibliothek enthält heutzutage eine große Anzahl deutscher Werke, und es gibt wohl nur wenige gebildete Aerzte, die sich nicht durch die aufmerksame Lektüre deutscher Zeitschriften in ihrem Spezialfach auf dem laufenden zu halten wünschten. Daraus ergibt sich von selbst das Bedürfnis, den Sinn der streng deutschen Ausdrücke zu kennen, mit welchen eine Krankheit, ein Symptom, eine Arznei oder ein technisches Verfahren bezeichnet ist.

Das Wörterbuch dient anderseits in seinem italienisch-deutschen Teil dem deutschen Arzt, welcher sich mit der stets zunehmenden italienischen Literatur auf dem laufenden erhalten will und ein Interesse daran hat, die rasche Uebersetzung unserer in der Medizin gebräuchlichen Ausdrücke unter den Händen zu haben.

Die Wörter, die in dem vorliegenden Werke enthalten sind, wurden in den hauptsächlichsten medizinischen Lehrbüchern, Handbüchern und Zeitschriften der beiden Sprachen gesammelt; der Verfasser hat außerdem, um seine Arbeit vollständiger zu machen, bei der Zusammenstellung mehrere terminologische Fachwörterbücher und verschiedene Enzyklopädien zu Rate gezogen.

Das vorliegende Wörterbuch enthält außer den streng wissenschaftlichen Ausdrücken auch diejenigen Wörter des allgemeinen Sprachgebrauchs, die in der Medizin eine besondere Bedeutung haben, und diejenigen, welche dem Studierenden wegen der Häufigkeit, mit der man ihnen in der medizinischen Literatur begegnet, unentbehrlich sind.

Man wird darin auch die auf die Abfassung der Rezepte bezüglichen Regeln in den beiden Sprachen finden; die bedeutendsten Mineralquellen, Badeorte und Luftkurorte der beiden Länder sind angegeben; endlich ist die lateinische anatomische Nomenklatur darin enthalten, wie sie in Deutschland gebräuchlich ist und welche wir uns bemühen sollten, auch in unseren Schulen wieder ins Leben zu rufen.

Dieses Wörterbuch hat sich also das Ziel gesetzt, die in den verschiedenen Zweigen der medizinischen Wissenschaften tätigen Forscher in den Stand zu setzen, auf den Gebrauch der allgemeinen Wörterbücher, in denen man nur zu oft unvermeidliche Lücken in den technischen Ausdrücken zu beklagen hat, zu verzichten.

Alles in allem kann ich das Werk des Herrn Dr. Rühl den Herren Kollegen der beiden Länder nur auf das Wärmste empfehlen.

Pio Foà,

Professor der pathologischen Anatomie an der Königl. Universität Turin.
Mitglied des Italienischen Senats.

Prefazione.

La pubblicazione di un dizionario di Medicina delle lingue Italiana e Tedesca — quale il dott. Rühl lo presenta oggi al pubblico — risponde ad un utile pratico indiscutibile per lo studioso Italiano.

La nostra biblioteca medica contiene oggidì un gran numero di pubblicazioni tedesche, e pochi sono i medici colti che non amino tenersi al corrente della loro specialità seguendo un periodico Tedesco. Ne viene un reale bisogno di conoscere il significato dei termini strettamente Tedeschi, con cui si trova indicata o una malattia, o un sintoma, o un rimedio od un procedimento tecnico.

Il dizionario giova d'altro canto, nella sua parte Italiana-Tedesca, al medico tedesco che, tenendosi in giornata colla crescente letteratura Italiana, ha interesse di avere tra mano la rapida traduzione dei nostri termini usuali nella Medicina.

Le voci, contenute nell' opera, che vede oggi la luce, furono raccolte nei principali trattati, manuali e periodici di medicina delle due lingue; l'autore inoltre, per rendere più completa l'opera sua, ha consultati, nella compilazione, vari dizionari di terminologia medica e varie enciclopedie.

Il dizionario contiene, oltre ai termini strettamente scientifici, anche quelle voci del parlare comune, che assumono in medicina un significato speciale, e quelle voci che, per la frequenza con cui s'incontrano nelle letture mediche, sono quasi indispensabili a conoscersi dallo studioso.

Vi sono pure dettate le regole relative al ricettare nelle due lingue; vi sono segnalate le principali stazioni termali, idroterapiche, climatiche, ecc. dei due paesi; infine vi è raccolta la nomenclatura anatomica, quale si usa in Germania per accordo preso fra gli studiosi, nomenclatura che è poi la latina e che noi dovremmo richiamare in vita nelle nostre scuole.

Il presente dizionario mira insomma a mettere in grado i cultori dei vari rami delle scienze mediche di fare a meno dei dizionari comuni, one troppo spesso si lamentano le lacune inevitabili del linguaggio tecnico.

Per tutto ciò l'opera del dott. Rühl è molto raccomandabile agli studiosi dei due paesi, e spero incontri il pubblico favore.

Pio Foà,
Professore di Anatomia patologica nella
R. Università di Torino.
Senatore del Regno.

Erklärung der Abkürzungen.

I. Allgemeine Abkürzungen.

m.	Hauptwort männlichen Geschlechtes, Substantivum generis masculini.
f.	Hauptwort weiblichen Geschlechtes, Substantivum generis feminini.
n.	Hauptwort sächlichen Geschlechtes, Substantivum generis neutrius.
v. a.	handelndes Zeitwort, Verbum activum.
v. n.	intransitives Zeitwort, Verbum neutrum.
v. r.	rückbezügliches Zeitwort, Verbum reflexivum.
a.	Eigenschaftswort, Adjectivum; oder adjektivisches Partizipium.
pl.	Mehrzahl, Pluralis.
ad.	Umstandswort, Adverbium.
pr.	Eigennamen, Nomen proprium.
pop.	nur in der Volkssprache gebräuchliches Wort.
rar.	selten gebrauchtes Wort.
s.	sive, oder
v.	vide, vergleiche.

II. Medizinische Abkürzungen.

A.	Arterie, Arteria.
Aa.	Arterien, Arteriae.
Lig.	Band, Ligamentum.
M.	Muskel, Musculus.
Mm.	Muskeln, Musculi.
N.	Nerv, Nervus.
Nn.	Nerven, Nervi.
V.	Vene, Vena.

anat.	Ausdruck	aus	dem	Gebiete	der	Anatomie.
anthr.	"	"	"	"	"	Anthropologie.
bact.	"	"	"	"	"	Bakteriologie.
chem.	"	"	"	"	"	Chemie.
chir.	"	"	"	"	"	Chirurgie.
embr.	"	"	"	"	"	Embryologie.
hyg.	"	"	"	"	"	Hygiene.
int.	"	"	"	"	"	inneren Medizin.
leg.	"	"	"	"	"	gerichtlichen Medizin.
micr.	"	"	"	"	"	Mikroskopie.
obst.	"	"	"	"	"	Geburtshilfe.
oc.	"	"	"	"	"	Augenheilkunde.
ophth.	"	"	"	"	"	Augenheilkunde.
pharm.	"	"	"	"	"	Arzneikunde.
phys.	"	"	"	"	"	Physik oder Physiologie.
psych.	"	"	"	"	"	Psychiatrie.
sem.	"	"	"	"	"	Semiologie.
vet.	"	"	"	"	"	Tierarzneikunde.

Spiegazione delle abbreviazioni.

I. Abbreviazioni generali.

m. Sostantivo maschile.
f. Sostantivo femminile.
n. Sostantivo neutro.
v. a. Verbo attivo.
v. n. Verbo neutro.
v. r. Verbo riflessivo.
a. Aggettivo.
pl. Plurale.
ad. Avverbio.
pr. Nome proprio.
pop. appartenente al linguaggio popolare.
rar. usato raramente.
s. lo stesso che.
v. vedi.

II. Termini tecnici.

A. Arteria.
Aa. Arterie.
Lig. Legamento.
M. Muscolo.
Mm. Muscoli.
N. Nervo.
Nn. Nervi.
V. Vena.

anat. Anatomia.
ant. Antropologia.
bact. Bacteriologia.
chim. Chimica.
chir. Chirurgia.
embr. Embriologia.
hyg. Igiene.
int. Medicina interna.
leg. Medicina legale.
micr. Microscopia.
obst. Ostetricia.
oc. Oculistica.
ophth. Oculistica.
pharm. Farmacologia.
phys. Fisiologia o fisica.
psych. Psichiatria.
sem. Semeiotica.
vet. Medicina veterinaria.



Erster Teil.

Italienisch-deutsches medizinisches Wörterbuch.

Parte prima.

Dizionario di medicina italiano-tedesco.



A.

Abano *pr.:* kochsalzhaltige Thermalquelle in der Provinz Padova für Bäder und Schlammbäder.
abasia *f.:* Unvermögen zu gehen, Abasie.
Abbadie *pr.* s. sintoma.
abbagliare *v. a.:* (durch grelles Licht) blenden.
abbassalingua *m.:* Zungenspatel.
abbassamento *m.:* Senkung.
– **della pressione sanguigna:** Sinken des Blutdruckes.
– **della punta del cuore:** Verschiebung der Herzspitze nach abwärts.
– **della temperatura:** Herabsinken der Temperatur.
abbassatore *m.:* Niederzieher, Herabdrücker, Depressor.
– **dell' ala del naso:** M. depressor septi.
– **dell' angolo delle labbra:** M. triangularis oris.
abbattimento *m.:* Abgeschlagenheit, Mattigkeit, Niedergeschlagenheit
abbrutimento *m.* (*psych.*): Vertierung.
abburattamento *m.:* überstürzte polternde Sprache, Battarismus.
abdurre *v. a.:* abziehen, abduzieren.
abduttore *m.:* Abzieher, Abduktor.
abduzione *f.:* Abwärtsziehung, Wegbewegung, Abduktion.
aberrante *a.:* abgesprengt.
aberrantite *f.:* Entzündung des Hallerschen Vas aberrans.
aberrazione *f.:* Abweichung.
abitare *v. n.:* wohnen.
abitazione *f.:* Wohnung.
abiti *m. pl.:* Kleider.
abito *m.:* 1. Kleid; 2. Besonderheiten der äußeren Erscheinung, die einen gewissen Schluß auf Krankheitsanlagen zulassen, Habitus.
abituale *a.:* gewohnheitsmäßig, habituell.
abitudine *f.:* Gewohnheit.
ablazione *f.* (*chir.*): Abtragung, Abnahme.
ablefaria *f.:* partielles oder totales Fehlen der Augenlider, Ablepharie.
ablepsia *f.*, **ablessia** *f.:* Blindheit, Ablepsie.
abluzione *f.:* Abwaschung, Abspülung.
abnorme *a.:* abnorm.
abnormità *f.:* Abnormität.
abolizione *f.:* Erlöschen.
– **dei riflessi:** Fehlen der Reflexe.
abomaso *m.* (*vet.*): Busch.
abortire *v. n.:* fehlgebären, abortieren.
abortivo *a.:* abtreibend, abortiv.
aborto *m.:* Abort, Abortus, Fehlgeburt.
– **procurato:** Fruchtabtreibung.
abrachia *f.:* Mißgeburt ohne Arme.
abrasione *f.:* Abschabung.
abrina *f.:* Abrin.
abrotano *m.:* Eberraute.
abulia *f.* (*psych.*): krankhafte Willenlosigkeit bei depressiven Gemütszuständen, Abulie.
abulico *a.:* willenlos.
abuso *m.:* Mißbrauch.
– **di alcool:** übermäßiger Alkoholgenuß.
acamatesia *f.* **acustica:** Taubheit infolge von Läsionen des psychischen Hörzentrums (Schläfenlappen).
– **ottica:** Blindheit infolge von Läsionen des psychischen Sehzentrums (Hinterhauptlappen).
acanto *m.:* Bärenklau.
acantocefali *m. pl.:* Hakenwürmer.

acapnia *f.*: ungenügender Gehalt des Blutes an Kohlensäure als Ursache der Bergkrankheit.
acardia *f.*: Mißgeburt mit verkümmertem oder fehlendem Herzen.
acaro *m.*: Milbe, Acarus.
– **dei polli:** Dermanyssus.
– **della scabia:** Krätzmilbe, Acarus scabiei, Sarcoptes hominis.
accavallamento *m.*: Uebereinanderlegen, Superposition (der Fragmente beim Knochenbruch).
accecamento *m.*: Erblindung.
acceleramento *m.*: Beschleunigung.
accelerare *v. a.*: beschleunigen.
acceleratore *a.*: beschleunigend.
accennamento *m.* **del capo:** Spasmus nutans, Salaamscher Krampf.
accentuazione *f.*: Verstärkung, Akzentuation.
accessibile *a.*: zugänglich, erreichbar.
accesso *m.*: 1. Anfall, Attacke, Akzeß; 2. Zutritt.
– **sincopale:** Ohnmachtsanfall.
accessorio *a.*: Neben—.
accessualmente *ad.*: anfallsweise.
acciaio *m.*: Stahl.
accidentale *a.*: nicht zum gewöhnlichen Krankheitsbilde gehörend, zufällig, gelegentlich, akzidentell.
accidente *m.*: 1. Unfall; 2. krankhaftes Ereignis.
acciecamento *m.*: Erblindung.
acclimatarsi *v. r.*: sich akklimatisieren.
acclimatazione *f.*: Akklimatisierung, Akklimatisation.
accomodazione *f.*: Akkommodation (Anpassung des Auges an Bilder verschiedener Entfernung).
accoppiamento *m.*: Begattung, Paarung.
accoppiarsi *v. r.* (*vet.*): sich begatten.
accorciamento *m.*: Verkürzung.
accorciare *v. a.*: verkürzen.
accrescimento *m.*: Wachstum, Zunahme.
accumulatore *m.* (*phys.*): Akkumulator, Element zur Aufspeicherung elektrischer Energie.
acefalia *f.*: Azephalie, Kopflosigkeit.
acefalo *a.*: kopflos.
acefalobrachia *f.*: angeborener gleichzeitiger Mangel des Kopfes und der Arme.
acefalocardia *f.*: angeborener gleichzeitiger Mangel des Kopfes und des Herzens.
acefalocisti *f.*: Wasserblase, Hydatide, Echinococcusblase, Azephalocyste.
acetabolo *m.*: Gelenkpfanne, Acetabulum.
acetanilide *m.*: Antifebrin, Acetanilid.
acetato *m.*: essigsaures Salz.
aceto *m.*: Essig.
acetone *m.*: Aceton, Brenzessiggeist.
acetonemia *f.*: Vorkommen größerer Mengen von Aceton im Blute, Acetonämie.
acetonuria *f.*: Ausscheidung größerer Mengen von Aceton im Harn, Acetonurie.
acetosella *f.*: Sauerampfer, Sauerklee, Rumex.
acheiria *f.*: angeborener Mangel einer oder beider Hände.
achelia *f.*: angeborener partieller oder totaler Mangel der Lippen.
achillodinia *f.*: Achillodynie, Achillessehnenschmerz.
achiria *f.* s. acheiria.
acianoblepsia *f.*, **acianoblessia** *f.*, **acyanopsia** *f.*: Blaublindheit, Acyanoblepsie.
acidificare *v. a.*: ansäuern, sauer machen.
acidificazione *f.*: Säurung, Ansäurung.
acidità *f.*: Säure, Azidität.
– **di stomaco:** saures Aufstoßen, Sodbrennen.
acido *a.*: sauer.
acido *m.*: Säure.
– **acetacetico:** Acetessigsäure, Acetylessigsäure.
– **acetico:** Essigsäure.
– **acetico glaciale:** Eisessig.
– **aconitico:** Akonitsäure.
– **aloetico:** Aloetinsäure.
– **arsenico:** Arsensäure.
– **arsenioso:** arsenige Säure.

acido azotico: Salpetersäure.
– **benzoico:** Benzoesäure.
– **borico:** Borsäure.
– **bromico:** Bromsäure.
– **bromidrico:** Bromwasserstoff.
– **cacodilico:** Kakodylsäure, Arsendimethylsäure.
– **canforico:** Kampfersäure.
– **carbonico:** Kohlensäure.
– **catartico:** Kathartinsäure.
– **catecutannico:** Katechugerbsäure.
– **cianico:** Cyansäure.
– **cianidrico:** Blausäure.
– **cinnamico:** Zimtsäure.
– **citrico:** Zitronensäure.
– **clorico:** Chlorsäure.
– **cloridrico:** Chlorwasserstoff, Salzsäure.
– **colalico:** Cholalsäure.
– **colico:** Glykocholsäure.
– **crisofanico:** Chrysophansäure.
– **dicloroacetico:** Dichloressigsäure.
– **etilenlattico:** Aethylenmilchsäure, Hydrakrylsäure.
– **etilidenlattico:** Aethylidenmilchsäure, Gärungsmilchsäure.
– **fenico:** Karbolsäure.
– **fluoridrico:** Fluorwasserstoff.
– **formico:** Ameisensäure.
– **fosforico:** Phosphorsäure.
– **fosforoso:** phosphorige Säure.
– **gallico:** Gallapfelsäure, Gallussäure.
– **glicocolico:** Glykocholsäure.
– **glicuronico:** Glykuronsäure.
– **inosico:** Inosinsäure.
– **iodico:** Jodsäure.
– **iodidrico:** Jodwasserstoffsäure.
– **ipocloroso:** unterchlorige Säure.
– **ipofosforoso:** unterphosphorige Säure.
– **iposolforico:** Unterschwefelsäure.
– **iposolforoso:** unterschwefligeSäure.
– **ippurico:** Hippursäure, Harnbenzoesäure.
– **lattico:** Milchsäure.
– **malico:** Aepfelsäure.
– **manganico:** Mangansäure.
– **meconico:** Mohnsäure, Mekonsäure.
– **metafosforico:** Metaphosphorsäure.
– (*pl.*) **minerali:** Mineralsäuren.

acido monocloroacetico: Monochloressigsäure.
– **mucico:** Schleimsäure.
– **nitrico:** Salpetersäure.
– **nitroso:** salpetrige Säure.
– **oleico:** Oelsäure.
– **osmico:** Osmiumsäure.
– **ossalico:** Kleesäure, Oxalsäure.
– **ossibutirrico:** Oxybuttersäure.
– **palmitico:** Palmitinsäure.
– **paralattico:** Fleischmilchsäure.
– **paraossifenilacetico:** Paraoxyphenylessigsäure.
– **perclorico:** Ueberchlorsäure.
– **picrico:** Pikrinsäure.
– **pirofosforico:** Pyrophosphorsäure.
– **pirogallico:** Pyrogallussäure.
– **pirolegnoso:** Holzessigsäure.
– **prussico:** Blausäure.
– **ricinico:** Rizinolsäure.
– **rosolico:** Rosolsäure.
– **salicilico:** Salizylsäure.
– **selenico:** Selensäure.
– **silicico:** Kieselsäure.
– **solfidrico:** Schwefelwasserstoff.
– **solforico:** Schwefelsäure.
– **solforoso:** schweflige Säure.
– **stannico:** Zinnsäure.
– **stearico:** Talgsäure, Stearinsäure.
– **succinico:** Bernsteinsäure.
– **tannico:** Gerbsäure, Tannin.
– **tartarico:** Weinsäure, Weinsteinsäure.
– **taurocolico:** Taurocholsäure.
– **timico:** Thymol.
– **toluilico:** Toluylsäure.
– **tricloroacetico:** Trichloressigsäure.
– **urico:** Harnsäure.
– **valerianico:** Baldriansäure.

acidofilo *a.:* oxyphil, azidophil.
acidoresistente *a.* (*bact.*)*:* säurefest.
acidosi *f.:* Azidose, Säurevergiftung.
acidulare *v. a.:* säuerlich machen, ansäuern.
acidulo *a.:* säuerlich.
acinesi *f.:* Akinese, Akinesie.
acinoma *m.:* Adenom.
acinoso *a.:* beerenartig, azinös.
Acireale *pr.:* Schwefelquelle in der Provinz Catania.

acloropsia *f.*: Grünblindheit, Achloropsie.
acme *f.*: Höhepunkt, Höhestadium, Akme.
acne *f.*: Finnenausschlag, Akne.
– **rosacea**: Kupferfinne, Acne rosacea.
acolia *f.*: Acholie, Fehlen der Gallensekretion.
– **pigmentaria**: Absonderung von heller Galle, in welcher die normalen Farbstoffe fehlen.
acoluria *f.*: Ikterus ohne Uebertritt der Gallenfarbstoffe in den Harn.
acondroplasia *f.*: Achondroplasie (zwergartige Körperbeschaffenheit besonders mit mangelhafter Entwicklung der Arme und Beine).
aconito *m.* (*bot.*): Eisenhut, Aconitum.
acoria *f.*: Unersättlichkeit, Mangel des Sättigungsgefühls, Akorie.
acorina *f.*: Akorin (stickstofffreies Glykosid aus der Kalmuswurzel).
acqua *f.*: Wasser.
– **albuminosa**: Eiweißwasser.
– **di calce**: Kalkwasser.
– **di catrame**: Teerwasser, Aqua picis.
– **di Colonia**: Kölnisches Wasser.
– **di cristallizzazione**: Kristallwasser.
– **di Goulard**: Bleiwasser.
– **di Javelle**: Kaliumhypochlorit.
– **di lauroceraso**: Kirschlorbeerwasser, Aqua laurocerasi.
– **di scolo**: Abfallwasser, Abwasser.
– **ferruginosa**: Eisenwasser.
– **fluviale**: Flußwasser.
– **forte**: Salpetersäure des Handels, Scheidewasser.
– **marina**: Seewasser.
– **minerale**: Mideralwasser.
– **ossigenata**: Wasserstoffsuperoxyd.
– **piovana**: Regenwasser.
– **potabile**: Trinkwasser.
– **regia**: Königswasser (Gemisch von Salzsäure und Salpetersäure).
– **salata**: Salzwasser.
– **vegeto-minerale**: Bleiwasser.
acqua-madre *f.*: Mutterlauge.
Acqua-Santa *pr.*: 1. Schwefel-Thermalquelle und Schlammbäder in der Provinz Ascoli Piceno; 2. Salzquelle in der Provinz Palermo.
acquavite *f.*: Branntwein, Schnaps.
– **allemanna**: zusammengesetzte Jalapenknollentinktur (drastisches Abführmittel).
acque *f. pl.*: 1. Brunnen, Wasser einer Heilquelle; 2. (*obst.*) Fruchtwasser.
acquedotto *m.*: Wasserleitung.
– **della chiocciola** (*anat.*): Aquaeductus cochleae.
– **del vestibolo** (*anat.*): Aquaeductus vestibuli.
– **di Falloppio** (*anat.*): Canalis facialis ossis temporalis.
– **di Silvio** (*anat.*): Aquaeductus cerebri.
Acqui *pr.*: sehr berühmter Kurort in der Provinz Alessandria für Schlammbäder (mehrere Quellen, deren Temperatur zwischen 45 und 74° C. schwankt) und Schwefelbäder.
Acquisgrana *pr.*: Aachen.
acquisito *m.*: erworben, adquiriert.
acquosità *f.*: Wässerigkeit.
acquoso *a.*: wässerig.
acre *a.*: scharf.
acrocianosi *f.*: Akrocyanose (blaue Verfärbung der gipfelnden Körperteile).
acrodinia *f.*: Akrodynie (Schmerz in den gipfelnden Körperteilen).
acrofobia *f.*: Höhenangst, Akrophobie.
acromasia *f.*: Farblosigkeit (der Haut), Achromasie.
acromatico *a.*: achromatisch.
acromatismo *m.* (*phys.*): Achromatismus (Beseitigung der Farbenzerstreuung).
acromatopsia *f.*: Farbenblindheit, Achromatopsie.
acromatosi *f.*: krankhafter Pigmentmangel der Oberhaut, Achromatosis.
acromegalia *f.*: Akromegalie (Riesenwuchs der gipfelnden Körperteile).
acromiale *a.*: Schulter—.
acromion *m.*: Schulterhöhe, Acromium.
acroparestesia *f.*: Akroparästhesie.

acropostite *f.*: Entzündung der Vorhaut.
actinomice *m.*: Strahlenpilz, Aktinomyces.
actinomicoma *m.*: Aktinomykom.
actinomicosi *f.*: Strahlenpilzkrankheit, Aktinomykose.
acuità *f.*: Schärfe.
– **visiva**: Sehschärfe.
aculeo *m.*: Stachel.
acumetro *m.*: Gehörmesser, Akumeter, Instrument zur Prüfung der Hörschärfe.
acuminato *a.*: spitz, zugespitzt, gegipfelt.
acupressura *f.* (*chir.*): Akupressur (Blutstillung mittels einer eingespießten Nadel, welche die Arterie komprimiert).
acustica *f.*: Gehörlehre.
acustico *a.*: Hör—.
acutezza *f.*: akutes Auftreten, Heftigkeit, Akutität.
acuto *a.*: spitz, akut.
Adams-Stokes *pr.* s. malattia.
Addison *pr.* s. malattia.
adattamento *m.*: Anpassung.
addolcitivo *a.*: erweichend, auflösend.
addome *m.*: Leib, Bauch, Unterleib, Abdomen.
addominale *a.*: abdominal.
addormentare *v. a.*: einschläfern, narkotisieren.
addurre *v. a.*: heranziehen, adduzieren.
adduttore *m.*: Heranziehen, Einwärtsziehen, Adduktor.
adduzione *f.*: Anziehung, Heranbewegung, Adduktion.
adelomorfo *a.*: kaum sichtbar.
adenalgia *f.*: Drüsenschmerz.
adenia *f.*: Drüsenerkrankung, Drüsenhypertrophie.
adenite *f.*: Drüsenentzündung, Adenitis.
– **cervicale**: Halsdrüsenentzündung.
– **inguinale**: Leistendrüsenentzündung.
adenocarcinoma *m.*: Adenokarzinom.
adenoide *a.*: drüsenähnlich, drüsenartig, drüsenförmig, adenoid.
adenoidismo *m.*: Komplex der Störungen, an welchen die Kranken mit adenoiden Vegetationen der Nasenrachenhöhle leiden.
adenolinfocele *m.*: variköse Erweiterung der Lymphknoten.
adenologia *f.*: Drüsenbeschreibung, Drüsenlehre.
adenoma *m.*: Drüsenzellenkrebs, Adenom.
adenomalacia *f.*: Drüsenerweichung.
adenopatia *f.*: Drüsenerkrankung, Adenopathie.
adenosclerosi *f.*: Drüseninfiltration, Drüsenverhärtung, Skleradenie.
adenotrichia *f.*: Sykosis.
aderente *a.*: verwachsen, anhängend.
aderenza *f.*: Verwachsung, Adhäsion.
aderire *v. n.*: anhaften, kleben.
adesione *f.*: Verwachsung, Verklebung.
adesivo *a.*: anhaftend.
adiacente *a.*: anliegend.
adinamia *f.*: Schwäche, Kraftlosigkeit, Körperschwäche, Adynamie.
adinamico *a.*: kraftlos.
adipe *m.*: Fett, Fettgewebe.
– **suino**: Schweinefett.
adipocera *f.*: Leichenwachs, Leichenfett.
adipoma *m.*: Lipom, Fettgeschwulst.
adiposi *f.*: Fettsucht, Fettleibigkeit, Adiposis.
adiposo *a.*: fettig, adipös.
adipsia *f.*: Durstmangel.
adolescenza *f.*: Jünglingsalter.
adragante *f.*: Tragant[gummi].
adulterazione *f.* (*hyg.*): Verfälschung, Verunreinigung.
adulto *a.*: erwachsen.
aerato *a.*: lufthaltig, gelüftet.
aerazione *f.*: Auslüftung, Lüftung, Ventilation.
aereo *a.*: luftförmig; vie aeree: Luftwege.
aeriforme *a.*: luftförmig.
aerobio *a.* (*bact.*): aerob.
aerofagia *f.*: Luftschlucken (und konsekutives Gasaufstoßen nervöser Personen).
aerofita *m.*: Aerophyt.

aerofobia *f.*: 1. Luftscheu, Angst vor Zugluft, Aerophobie; 2. (fast konstantes) Symptom der Hundswut, bestehend darin, daß man durch Blasen auf das Gesicht oder auf die sonstige Haut des Kranken einen Anfall hervorruft.
aeropletismografo *m.*: Aeroplethysmograph (Apparat, um die Volumina der ein- und ausgeatmeten Luft zu messen).
aeroterapia *f.*: Behandlung der Kranken durch (komprimierte oder verdünnte) Luft, Aerotherapie, Pneumotherapie.
aerotonometro *m.*: Aerotonometer (Apparat zum Messen der Gasspannung im Blute).
afachia *f.*: Fehlen der Linse im Auge, Linsenlosigkeit, Aphakie.
afalgesia *f.*: Haphalgesie (schmerzhafte Sensation bei Applikation von Gegenständen auf die Haut, welche in der Norm bloß einen gewöhnlichen Tasteindruck hervorrufen).
afasia *f.*: Verlust der Sprache bei erhaltener Intelligenz und peripherer Sprechfähigkeit, Aphasie.
afasico *a.*: aphatisch.
afebbrile *a.*: fieberfrei, fieberlos.
afemia *f.*: Aphasie.
affamato *a.*: hungrig.
affanno *m.* **di respiro:** abnorme Beschleunigung der Respiration, Tachypnoe.
affascinamento *m.* (*psych.*): Bezauberung durch den Blick, Faszinierung.
afferrare *v. a.*: ergreifen.
afferente *a.*: zuführend.
affettività *f.*: Gemütserregbarkeit.
affezione *f.*: Erkrankung, Krankheit, Leiden, Affektion.
affilare *v. a.*: zuspitzen, schärfen.
affinità *f.*: Verwandtschaft, Affinität.
– **chimica:** chemische Verwandtschaft.
– **elettiva:** Wahlverwandtschaft.
afflusso *m.*: Zufluß, Andrang.
affrontare *v. a.*: aufeinanderfassen, aneinanderlegen.
affumicato *a.*: geräuchert.
affusione *f.* (*hydr.*): Begießung.
afidrosi *f.*: Aufhören oder Fehlen der Schweißsekretion.
afonesi *f.* (*sem.*): Abdämpfung des Perkussionschalles.
afonia *f.*: Stimmlosigkeit, Tonlosigkeit der Stimme, Aphonie.
afono *a.*: heiser, tonlos, stimmlos, klanglos.
afrodisiaco *a.*: geschlechtstrieberregend, aphrodisisch.
afta *f.*: Aphthe.
– **epizootica** *f.*: Aphthenseuche, Maul- und Klauenseuche.
agalassia *f.*: Milchmangel (vollständiger Mangel der Milchsekretion im Wochenbett), Agalaktie.
agar-agar *m.*: Agar-Agar.
agaricina *f.*: Agaricin.
agarico *m.*: Blätterschwamm, Agaricus.
agenesia *f.*: 1. Entwicklungshemmung; 2. Unfruchtbarkeit.
agente *m.*: Agens, Träger einer Wirkung, Erreger.
– **flogogeno:** Entzündungserreger.
– **morbigeno:** Krankheitserreger.
– **patogeno:** Krankheitserreger, Infektionserreger.
– **provocatore:** veranlassendes Mittel.
ageusia *f.*: Aufhebung des Geschmackvermögens, Ageusie.
aggiungere *v. a.*: hinzufügen.
agglomeramento *m.*: Anhäufung, Zusammendrängen.
agglutinabile *a.*: leicht verklebend, agglutinierbar.
agglutinabilità *f.*: Agglutinierbarkeit.
agglutinare *v. a.*: zusammenkleben, verkleben, agglutinieren.
agglutinazione *f.*: Verkleben, Agglutination.
agglutinina *f.*: Agglutinin (Körper im Blutserum mit verklebender Wirkung).
aggomitolare *v. a.*: aufknäueln, aufwickeln.
aggravamento *m.*: Verschlimmerung.
aggravare *v. a.*: verschlimmern.
aggressine *f. pl.*: gelöste Bakterien-

proteine mit immunisierender Wirkung, Aggressine.
aghiforme *a.*: nadelförmig.
agitare *v. a.*: aufregen, bewegen, umschütteln, schütteln, umrühren.
agitazione *f.*: Aufgeregtheit.
– **peristaltica:** peristaltische Unruhe.
agliaceo *a.*: knoblauchartig.
aglio *m.*: Lauch, Knoblauch.
agnazia *f.*: Fehlen des Unterkiefers.
agnello *m.*: Lamm.
ago *m.*: Nadel.
– **cavo:** Hohlnadel.
– **di Reverdin** (*chir.*): gestielte Nadel zur Wundnaht.
– **della siringa:** Kanüle der Spritze.
– **magnetico:** Magnetnadel.
agonia *f.*: Sterbezustand, Todeskampf, der dem Tode vorangeht.
agorafobia *f.*: Platzangst, Platzfurcht, Agoraphobie.
agrafia *f.*: Unvermögen zu schreiben, Agraphie.
agrammatismo *m.*: Agrammatismus (ungrammatische Sprechweise, Sprechen in Infinitiven oder in kindlicher Art [zuweilen während der Rückbildung einer Aphasie vorkommend]).
agripnia *f.*: Schlaflosigkeit, Agrypnie.
aidoiomania *f.*: krankhafter Geschlechtstrieb, Aidoiomanie.
ainum *m.*: Ainhum (in Afrika beobachtete Krankheit, die in ringförmiger Verschwärung von Zehen und Abstoßung ihres kolbig verdickten Endes besteht).
aiuto *m.*: 1. Hilfe; 2. Gehilfe, Assistent.
ala *f.*: Flügel.
– **dello sfenoide:** Keilbeinflügel.
– **del naso:** Nasenflügel.
– **del sacro:** Seitenteil des Kreuzbeins.
alalia *f.*: Alalie.
alare *a.*: flügelförmig.
alato *a.*: geflügelt, flügelförmig; scapole *f. pl.* alate: flügelartig abstehende Schulterblätter.
albero *m.*: Baum.
– **della vita (cervelletto):** Arbor vitae cerebelli.
albero della vita (collo dell' utero): Plicae palmatae cervicis.
albinismo *m.*: Leukosis, Albinismus.
albino *m.*: Albino, Kakerlake.
albugine *f.*: leichter Hornhautfleck.
albuginea *f.*: Albuginea.
albume *m.*: Eiereiweiß.
albumina *f.*: Eiweiß, Eiweißstoff, Albumin.
– **animale:** Tiereiweiß.
– **vegetale:** Pflanzeneiweiß.
albuminoide *a.*: eiweißartig, eiweißförmig, albuminoid, Eiweiß—.
albuminoso *a.*: eiweißartig.
albuminuria *f.*: Eiweißharnen, Albuminurie.
– **ortostatica:** orthostatische Albuminurie (intermittierende Albuminurie, welche hauptsächlich nach Gehen und Stehen auftritt).
albuminurico *a.*: albuminurisch.
alcali *m.*: Alkali.
alcaligeno *a.*: alkalibildend.
alcalinità *f.*: alkalische Beschaffenheit, Alkaleszenz.
alcalinizzare *v. a.*: alkalisch machen.
alcalino *a.*: alkalisch.
alcaloide *m.*: Alkaloid.
alcaptonuria *f.*: Alkaptonurie (Auftreten von Alkapton im Harn).
alchimia *f.*: Goldmacherkunst, Alchimie.
alcool *m.* (*pharm.*): Alkohol.
– **amilico:** Amylalkohol.
– **canforato:** Kampfergeist, Kampferspiritus.
– **diluito:** verdünnter Alkohol.
– **etilico:** Aethylalkohol, Weingeist.
– **metilico:** Methylalkohol.
– **propilico:** Propylalkohol.
– **rettificato:** rektifizierter Alkohol.
alcoolato *m.* (*pharm.*): 1. Alkohol, welcher wirksame Substanzen gelöst enthält; 2. (*pharm.*) durch Destillation mit Alkohol gewonnenes Präparat; 3. (*chem.*) Verbindung des Alkohols mit einem Metall.
alcoolico *a.*: alkoholisch.
alcoolismo *m.*: Alkoholvergiftung, Alkoholismus.

alcoolizzare *v. a.*: alkoholisch machen, mit Alkohol versetzen.
alcoolometro *m.*: Alkoholmesser, Weinwage.
aldeide *f.*: Aldehyd.
alessia *f.*: Alexie.
– **ottica:** Wortblindheit.
alessifarmaco *m.*: Gegengift.
alessina *f.*: Alexin (nichtspezifischer bazillentötender Eiweißkörper im normalen Blutserum).
aleurone *m.*: Klebermehl.
alga *f.*: Alge.
algesimetro *m.*: Schmerzmesser, Algesimeter.
algido *a.*: eiskalt.
algolagnia *f.*: Masochismus, Algolagnie.
alienato *a.*: geisteskrank.
alienazione *f.* **mentale:** Geisteskrankheit.
alienista *m.*: Irrenarzt.
aliforme *a.*: flügelförmig.
alimentare *a.*: Nahrungs—; sostanza *f.* –: Nahrungsmittel, Nährstoff.
alimentare *v. a.*: ernähren, speisen.
alimentazione *f.*: Ernährung.
alimento *m.*: Nahrungsmittel, Nährstoff, Nährmittel, Speise.
– **completo:** Nahrungsmittel, das alle für den Stoffwechsel notwendigen Bestandteile enthält.
– **di risparmio:** Sparnährmittel.
– **parziale:** Nahrungsmittel, das nur einen Teil der für den Stoffwechsel erforderlichen Bestandteile enthält.
alisteresi *f.*: Halisteresis, Verlust der Knochensalze, Entkalkung.
alitare *v. n.*: hauchen, atmen.
alito *m.*: Hauch, Atem.
alizarina *f.*: Alizarin.
allacciare *v.*: unterbinden.
allacciatura *f.*: Unterbindung.
allantiasi *f.*: Wurstvergiftung, Allantiasis, Botulismus.
allantoide *f.*: Harnsack, Allantois.
allargamento *m.*: Erweiterung.
allattamento *m.*: Säugen, Stillen.
allattare *v. a.*: säugen, stillen.
allergia *f.*: Allergie.
allevamento *m.*: Züchtung; Erziehung.
allievato *m.*: praktische Lehrzeit der Studenten der Medizin in einer Universitätsklinik oder in einem Krankenhause (s. allievo).
allievo *m.*: 1. Schüler; 2. in einer Universitätsklinik, in einem sonstigen Universitätsinstitute oder in einem Krankenhause praktizierender Student der Medizin. Man unterscheidet: allievi interni und esterni. In den Universitätsinstituten und -kliniken gibt es nur interni, welche die angestellten Aerzte in den Dienststunden unterstützen. In den Krankenhäusern gibt es esterni, welche den interni der Kliniken entsprechen, und interni, welche im Krankenhaus schlafen und die Aerzte nicht nur in den Tagesstunden unterstützen, sondern auch, unter sich abwechselnd, Wachdienst in der Nacht tun und sonst im Krankenhaus wohnen. Die allievi esterni entsprechen den Volontärassistenten, die interni den effektiven Assistenten. Die allievi interni, sowohl der Kliniken wie der Krankenhäuser, gehen gewöhnlich aus einem Wettbewerb der Studenten hervor.
allochiria *f.*: Allochirie, Allästhesie, abnorme Verlegung eines Empfindungsreizes an die entsprechende Stelle der anderen Körperhälfte.
allocinetico *a.*: von dem Willen unabhängig (z. B. reflex, oder durch direkte Reizung der Nerven oder Muskeln hervorgerufen usw.).
allopatia *f.*: Allopathie (Methode, welche mit entgegengesetzte Zustände bewirkenden Stoffen behandelt, im Gegensatz zu *Omeopatia*).
alloritmia *f.*: rhythmische Arhythmie (z. B. Bigeminismus) des Pulses.
alluce *m.*: Großzehe, Hallux.
– **valgo:** Verbiegung der großen Zehe nach der Kleinfingerseite hin, Hallux valgus.
allucinatorio *a.*: halluzinatorisch.

allucinazione *f.*: eingebildeter Sinneseindruck, Sinnestäuschung, Sinnesdelirium, Halluzination.
– **acustica**: Gehörtäuschung.
– **ottica**: Gesichtstäuschung.
allume *m.*: Alaun, Alumen.
allumina *f.*: Alaunerde, Tonerde, Aluminiumoxyd.
alluminato *a.*: Alaun—; carmino –: Alaunkarmin.
alluminoso *a.*: alaunartig.
allungamento *m.*: Verlängerung.
allungare *v. a.*: verlängern, strecken.
aloe *m.*: Aloe.
alogeni *m. pl.*: Salzbildner, Halogene.
alogeno *a.*: salzbildend.
aloina *f.*: Aloin (wirksamer Bestandteil in der Aloe).
alone *m.*: Hof; Lichthof, Farbenkreis; Ring um die Augen; Warzenhof.
– **infiammatorio**: Entzündungshof.
alopecia *f.*: Haarausfall, Haarschwund, krankhafter Haarmangel, Alopecie.
– **areata**: Area Celsi, Alopecia areata.
altea *f.* (*bot.*): Eibisch.
alterabile *a.*: veränderlich, zersetzlich.
alterante *a.* (*pharm.*): umstimmend.
alterato *a.*: verändert.
alterazione *f.*: (krankhafte) Veränderung.
alternante *a.*: wechselnd.
alternativa *f.*: Wechsel.
alterno *a.*: abwechselnd.
altezza *f.*: Höhe.
altitudine *f.*: Höhe.
altruismo *m.*: Altruismus.
alveolite *f.*: Entzündung der Lungenalveolen oder eines Zahnalveolus, Alveolitis.
alveolare *a.*: alveolar.
alveolo *m.*: Alveolus, Alveole, kleine Höhle.
– **dentario**: Zahnfach, Zahnalveole, Knochenaushöhlung der Kiefer für die Zähne.
alvino *a.*: den Unterleib betreffend; evacuazione alvina: Kotentleerung.
alzarsi *v. r.*: aufstehen.
amaca *f.*: Hängematte.
Amalfi *pr.*: klimatischer Winterkurort am Mittelländischen Meer (Prov. Salerno).
amaro *a.*: bitter.
amarognolo *a.*: bitterlich.
amastia *f.*: angeborenes Fehlen einer oder beider Brüste, Amastie.
amaurosi *f.*: auf zentralen Ursachen beruhende völlige Blindheit, Amaurosis.
amazia *f.*: angeborenes Fehlen der Brüste, Brustdrüsenmangel.
ambiente *m.*: 1. Wohnraum; 2. Milieu.
ambiente *a.*: umgebend.
ambizioso *a.*: ehrgeizig.
ambliope *a.*: schwachsichtig.
ambliopia *f.*: auf zentralen Ursachen beruhende Herabsetzung des Sehvermögens, Schwachsichtigkeit, Gesichtsschwäche, Amblyopie.
ambocettore *m.*: Ambozeptor.
ambra *f.*: Bernstein.
ambraceo *a.*: bernsteinfarbig.
ambulanza *f.*: 1. Feldspital, Verbandplatz; 2. Krankenwagen, Hospitalwagen.
ambulatorio *a.*: ambulant (so nennt man Krankheiten oder Kuren, die im Umhergehen, ohne Bettliegen, durchgemacht respektive durchgeführt werden).
ameba *f.*: Amöbe.
ameboide *a.*: amöbenartig, amöboid.
amenomania *f.*: fröhlicher Wahnsinn, Amönomanie.
amenorrea *f.*: Ausbleiben der menstrualen Blutung, Amenorrhoe.
amenorroico *a.*: amenorrhoisch.
ametropia *f.*: Abweichung vom normalen Brechungszustande des Auges, Ametropie.
amianto *m.*: Asbest.
amidato *a.*: stärkehaltig.
amido *m.*: Stärkemehl, Stärke.
amidollato *a.*: marklos.
amielia *f.*: Amyelie, angeborenes Fehlen des Rückenmarkes.
amielinico *a.*: marklos.
amieloencefalia *f.*: angeborenes Fehlen des Gehirns und des Rückenmarkes.

amigdala *f.*: Mandel, Tonsille.
– **faringea**: Rachenmandel.
– **palatina**: Gaumenmandel.
amigdalina *f.*: Amygdalin (Ferment in den bitteren Mandeln).
amigdalite *f.*: Mandelentzündung.
amigdalotomia *f.*: Tonsillotomie.
amilaceo *a.*: stärkehaltig.
amile *m.*: Amyl.
amiloide *a.*: amyloid.
amiloidosi *f.*: Amyloidentartung, Amyloidose.
amioestesia *f.*: Verlust des Muskelsinnes.
amiostenia *f.*: Fehlen oder Abschwächung der Muskelkraft.
amiotrofia *f*: Muskelschwund, Muskelatrophie.
amiotrofico *a.*: amyotrophisch.
amitotico *a.*: amitotisch.
ammaccare *v. a.*: quetschen.
ammaccatura *f.*: Quetschung.
ammalata *f.*: Kranke, Patientin.
ammalato *a.*: krank.
ammalato *m.*: Kranker, Patient.
ammasso *m.*: Haufen.
ammazzare *v. a.*: töten.
ammiccamento *m.*: Blinzeln.
ammoniaca *f.*: Ammoniak.
ammoniacale *a.*: ammoniakhaltig.
ammoniemia *f.*: Anhäufung von kohlensaurem Ammonium im Blut, Ammoniämie.
ammuffito *a.*: schimmelig.
amnesia *f.*: Erinnerungslosigkeit, Erinnerungsverlust, Gedächtnisschwäche, Amnesie.
– **retrograda**: Erinnerungslosigkeit für Begebnisse vor der Zeit des Eintritts der Bewußtseinsstörung.
amnestico *a.*: amnestisch.
amnios *m.*: Fruchtwasserhaut, Schafhaut, Amnion.
amniotico *a.*: Amnion—.
amniotomia *f.* (*obst.*): Eröffnung der Fruchtblase, Eihautstich, Amniotomie.
amo *m.*: Angelhaken.
amore *m.*: Liebe.
amorfo *a.*: gestaltlos, formlos, strukturlos, nicht kristallisierend, amorph.
amovibile *a.*: entfernbar, abnehmbar.
ampiezza *f.*: Weite.
– **del polso**: Völle des Pulses.
ampliamento *m.*: Erweiterung.
ampliare *v. a.*: verbreitern, erweitern.
ampolla *f.*: erweiterte Partie, Blase.
– **di Vater**: Papilla duodeni.
ampolloso *a.*: sackförmig, blasenartig.
amputante *m.* (*chir.*): Amputationsmesser.
amputare *v. a.* (*chir.*): abtrennen, ablösen, absetzen, abschneiden, amputieren.
amputazione *f.*: kunstgerechte Abtrennung eines Körperteiles; im engeren Sinne Abtrennung im Verlauf des Gliedes; Amputation; Amputierung.
anacidità *f.*: Anazidität, Anachlorhydrie.
anacloridria *f.*: Fehlen der Salzsäure im Magensaft, Anachlorhydrie.
anacrotismo *m.*: Anakrotie, Schwankungen im aufsteigenden Schenkel der Pulskurve.
anacusia *f.*: Taubheit, Anakusie, Kophose.
anadenia *f.*: Schwund der Drüsen, Anadenie.
anaerobio *a.* (*bact.*): anaerob.
anafilassi *f.*: Ueberempfindlichkeit der Haut nach wiederholten Seruminspritzungen, Anaphylaxie.
anafilattico *a.*: anaphylaktisch.
anafrodisia *f.*: vermindertes Wohllustgefühl, Geschlechtsabneigung, Anaphrodisie.
anafrodisiaco *m.*: den Geschlechtstrieb herabsetzendes Mittel.
anafrodisiaco *a.*: den Geschlechtstrieb mildernd, anaphrodisisch.
anafroditismo *m.* s. anafrodisia.
anale *a.*: After—.
analettico *a.*: stärkend.
analettico *m.*: Stärkungsmittel.
analgesia *f.*: Analgesie, Aufhebung der Schmerzempfindung, Schmerzlosigkeit.
analgesico *a.*: schmerzlindernd, analgetisch.
analgesina *f.*: Antipyrin.

analisi *f.*: chemische Untersuchung, Analyse.
analizzare *v. a.*: analysieren.
analogo *a.*: analog, entsprechend, ähnlich.
anamnesi *f.*: Vorgeschichte des Kranken, Anamnese.
anamnestico *a.*: anamnestisch.
anaplastia *f.*: Wiederbildung auf operativem Wege.
anartria *f.*: artikulatorische Sprachstörung, ungelenkes Sprechen, Anarthrie.
anasarca *f.*: Hautwassersucht, allgemeines Oedem der Haut, Anasarka.
anaspadia *f.*: Bildungsfehler der Harnröhre, bei dem sich die Oeffnung der Harnröhre auf der oberen Seite des Penis befindet; Fissura urethralis superior, Epispadie.
anastomizzarsi *v. r.*: ineinander einmünden, zusammenmünden.
anastomosi *f.*: Zusammenmündung, Aneinanderfügung, Anastomose.
– **termino-laterale** (*chir.*): Vereinigung eines freien Endes mit der Seitenwand (des anderen röhrenförmigen Organs).
– **termino-terminale** (*chir.*): Vereinigung der beiden freien Enden (röhrenförmiger Organe) aufeinander.
anatomia *f.*: Anatomie.
– **generale:** allgemeine Anatomie.
– **microscopica:** Histologie.
– **patologica:** pathologische Anatomie.
anatomico *a.*: anatomisch.
anca *f.*: Hüfte.
anchiloblefaro *m.*: Verwachsung der beiden freien Lidränder, Ankyloblepharon.
anchilochilia *f.*: Verwachsung der Lippen miteinander.
anchiloglosso *m.*: Ankyloglosson, Verwachsung der Zunge mit dem Boden der Mundhöhle.
anchilope *f.*: Ankylops, Tränensackgeschwulst.
anchilosarsi *v. r.*: verwachsen, unbeweglich werden.
anchilosi *f.*: Gelenksteifigkeit, Gelenklähmung, Gelenksteifheit, Gelenkverwachsung, Ankylose.
anchilostoma *m.*: Ankylostomum.
– **duodenale:** Dochmius duodenalis.
anchilostomiasi *f.*: Dochmiose.
anchilostomoanemia *f.*: Dochmiose, durch den Dochmius duodenalis hervorgerufene Anämie.
anchilotico *a.*: gelenklahm.
andatura *f.*: Gang, Gangart.
– **anserina:** Entengang, Watschelgang.
– **elicopoda:** Gang, bei welchem das kranke Bein in halbkreisförmiger Bewegung nach vorne geführt wird.
– **saltellante:** hüpfender Gang.
androfobia *f.* (*psych.*): Furcht vor Männern.
Andorno *pr.*: klimatischer Sommerkurort und Badeanstalt in der Provinz Novara.
androginia *f.*: Androgynie, Gynandrie, Hermaphroditismus, Zwitterbildung.
androgino *m.*: Zwitter.
anellato *a.*: geringelt.
anellidi *m. pl.*: Ringwürmer.
anello *m.*: Ring.
– **crurale** (*anat.*): Schenkelring.
– **di Zinn** (*anat.*): Annulus tendineus communis (Insertion der Augenmuskeln).
– **femorale:** Schenkelring.
– **inguinale:** Leistenring.
anemia *f.*: Blutmangel, Blutarmut, Anämie.
– **dei fornaciai:** Dochmiose.
– **dei minatori:** Dochmiose.
– **perniciosa progressiva:** progressive perniziöse Anämie.
anemico *a.*: blutarm, anämisch; blutleer.
anemizzare *v. a.*: anämisieren.
anencefalo *m.*: Mißgeburt ohne Gehirn, Anencephalus.
aneritropsia *f.*: Rotblindheit, Anerythropsie.
anerobio *a.* (*bact.*): anaerob.
anestesia *f.*: Unempfindlichkeit, Empfindungslosigkeit, Anästhesie.

anestetico *a.*: empfindungslos machend, betäubend, schmerzstillend; anästhetisch, unempfindlich.
anestetizzare *v. a.*: unempfindlich machen, anästhesieren.
aneurisma *m.*: umschriebene Erweiterung einer Arterie oder der Herzwand, Pulsadergeschwulst, Aneurysma.
– **arterio-venoso**: Aneurysma varicosum.
– **cirsoide**: Aneurysma cirsoideum (Geschwulst aus geschlängelten und erweiterten Arterien bestehend).
anfiartrosi *f.*: Symphyse, straffes Gelenk.
anfofilo *a.*: amphophil, durch alle Anilinfarben tingibel.
anforico *a.*: amphorisch.
anforofonia *f.* (*sem.*): Erscheinung, darin bestehend, daß die an der Brustwand auskultierte Stimme einen metallischen Beiklang hat.
anfrattuoso *a.*: unregelmäßig beschaffen, buchtig.
angettasia, angiectasia *f.*: Gefäßerweiterung, Angiektasie.
angina *f.*: Rachenentzündung, Bräune, Angina.
– **difterica**: Rachendiphtherie.
– **scarlattinosa**: Scharlachangina.
anginoso *a.*: bräuneartig, anginös.
angiocolecistite *f.*: Entzündung der Gallenwege und der Gallenblase.
angiocolite *f.*: Entzündung der Gallengänge in der Leber, Angiocholitis.
angioite *f.*: Gefäßentzündung.
angioleucite *f.*: Lymphgefäßentzündung, Lymphangitis.
angiologia *f.*: Lehre von den Gefäßen, Angiologie.
angioma *m.*: Gefäßgeschwulst, Angiom.
– **cutaneo**: Blutmal.
angioneurosi *f.*: vasomotorische Neurose, Gefäßneurose, Angioneurose.
angioparalisi *f.*: Angioparalyse, Gefäß[nerven]lähmung.
angiosarcoma *m.*: Angiosarkom.
angiosclerosi *f.*: allgemeine Sklerose der Blutgefäße.
angiospasmo *m.*: Gefäßkrampf.
angiostenosi *f.*: Gefäßverengerung.
angofrasia *f.*: Angophrasie.
angolo *m.*: Winkel.
– **dell' occhio**: Augenwinkel.
– **facciale** (*anthr.*): Gesichtswinkel.
– **sacro-vertebrale** (*anat.*): Promontorium ossis sacri.
angolare *a.*: Winkel—.
angoscia *f.*: Angstgefühl, Angst.
anguillula *f.*: Aaltierchen.
anice *m.*: Anis.
anidride *f.*: Anhydrid.
– **carbonica**: Kohlensäure, CO_2.
anidro *a.*: wasserfrei, ohne Kristallwasser.
anidrosi *f.*: verminderte Schweißsekretion, Schweißmangel, Anhidrosis.
anilina *f.*: Anilin.
anima *f.*: Seele.
animale *a.*: tierisch.
animale *m.*: Tier.
– **da esperimento**: Versuchstier.
– **di controllo**: Vergleichstier.
animaletto *m.*: kleines Tier, Tierchen.
animare *v. a.*: beleben.
anione *m.*: Anion (s. Ioni).
aniridia *f.*: (angeborener) Mangel der Regenbogenhaut.
anisocoria *f.*: Pupillenungleichheit, Anisokorie.
anisometropia *f.*, **anisometropismo** *m.*: ungleicher Brechungszustand beider Augen, Anisometropie.
anisotropo *a.*: doppellichtbrechend.
anista *a.*: strukturlos.
anitra *f.*: Ente.
annacquare *v. a.*: mit Wasser verdünnen.
annegare *v. a.*: ertränken.
annegare *v. n.*: ertrinken.
annegato *a.*: ertränkt.
annegato *m.*: Ertrunkener.
annessi *m. pl.*: Anhängsel.
– **dell' utero**: Gebärmutteradnexe (Eileiter und Eierstock).
– **fetali**: Mutterkuchen und Eihäute.
annessite *f.*: Entzündung der Gebärmutteradnexe.

anno *m.:* Jahr.
– **accademico:** akademisches Jahr (in Italien wird das Universitätsstudium in akademische Jahre eingeteilt, welche die Dauer von 9 Monaten haben [von November bis Juli]. Es gibt 2 ordentliche Sitzungen der Examenkommission: Juni-Juli und November. Meistens wird aber noch eine dritte außerordentliche Sitzung im April bewilligt).
ano *m.:* After, Anus.
– **preternaturale:** widernatürlicher After, Anus praeternaturalis.
anode *m.:* Anode, positiver Pol.
anodinia *f.:* schmerzloser Zustand.
anodino *a.:* 1. schmerzstillend; 2. reizlos, indolent.
anoftalmia *f.:* angeborenes Fehlen des Augapfels, Anophthalmie.
anomalia *f.:* Regelwidrigkeit, Abnormität, Anomalie.
anomalo *a.:* regelwidrig, abnorm.
anomocromia *f.:* [jede] Veränderung der Hautfarbe.
anonimo *a.:* unbenannt.
anopsia *f.:* Anopsie (Untätigkeit der Netzhaut, welche nicht durch Krankheit dieser, sondern durch außer ihr liegende Hindernisse bedingt ist).
anorchidia *f.:* Anorchismus, angeborenes Fehlen der Hoden.
anorchido *a.:* hodenlos.
anoressia *f.:* Appetitmangel, Appetitlosigkeit, Anorexie.
anosmia *f.:* Fehlen oder Verlust des Geruchsvermögens, Anosmie.
ansa *f.:* Schlinge, Henkel.
– **di Henle** (*anat.*): Henlesche Schleife (in der Niere).
– **di platino** (*bact.*): Platinöse.
– **intestinale:** Darmschlinge.
– **memorabile di Wrisberg** (*anat.*): Verbindungsnerv des rechten N. vagus mit dem N. splanchnicus major durch das Ganglion coeliacum.
ansata *f.* (*bact.*): Oese.
ansia *f.:* Beängstigung, Bangigkeit.
– **precordiale:** Präkordialangst.
ansimare *v. n.:* keuchen.
antafrodisiaco *m.:* den Geschlechtstrieb herabsetzendes Mittel.
antagonismo *m.:* Entgegenwirkung, Antagonismus.
antagonista *m.:* Antagonist.
antalgico *a.:* schmerzlindernd.
antecedenti *m. pl.:* Krankenvorgeschichte, Anamnese.
antelice *m.* (*anat*): Gegenleiste der Ohrmuschel, Anthelix.
anteponente *a.:* verfrüht auftretend, anteponierend.
antera *f.:* Staubbeutel (der Blüten).
antiacido *a.:* säureneutralisierend.
antiafrodisiaco *a.:* die Geschlechtserregung mildernd.
antiapoplettico *a.:* gegen den Schlagfluß dienend.
antibacterico *a.:* antibakteriell.
antibilioso *a.:* gallenwidrig.
anticanceroso *a.:* krebswidrig.
anticipante *a.:* verfrüht auftretend, anteponierend (Fieber).
anticoagulante *a.:* antikoagulierend.
anticorpo *m.:* Antikörper, Antistoff.
antidiastasi *f.:* Antidiastase.
antidoto *m.:* Gegenarznei, Gegengift, Gegenmittel, Giftmittel.
antielmintico *a.:* wurmabtreibend.
antielmintico *m.:* Wurmmittel.
antifebbrile *a.:* fieberwidrig, antipyretisch.
antifebbrina *f.:* Antifebrin, Acetanilid.
antifermentativo *a.:* gärungswidrig.
antifermento *m.:* Antiferment.
antiflessione *f.:* Anteflexion, Knickung [der Gebärmutter] nach vorne.
antiflogistico *a.:* entzündungsbekämpfend, entzündungswidrig, antiphlogistisch.
antigene *m.:* Antigen.
antiigienico *a.:* gesundheitsschädlich, gesundheitswidrig.
antilitico *a.:* steinauflösend.
antimonio *m.:* Spießglanz, Antimon.
antimuro *m.* (*anat.*): Vormauer, Claustrum (im Hirn).
antiparassitario *a.:* antiparasitär.
antiperistaltico *a.:* rückläufig[e Kon-

traktion des Magens oder des Darmes].

antipiresi *f.*: Bekämpfung des Fiebers, Antipyrese.

antipiretico *a.*: fieberwidrig, antipyretisch.

antipirina *f.*: Antipyrin.

antipruriginoso *a.*: Juckreiz lindernd.

antiputrido *a.*: fäulniswidrig.

antirabico *a.*: hundswutwidrig.

antiscabico *m.*: Krätzmittel.

antiscorbutico *m.*: Skorbutmittel.

antiscrofoloso *a.*: skrofulosewidrig.

antisepsi *f.*: Antisepsis.

antisettico *a.*: fäulniswidrig, antiseptisch.

antispasmodico *a.*: krampfwidrig, krampfbeseitigend, krampflindernd, krampfstillend, antispasmodisch.

antispastico *a.*: krampfwidrig.

antisudorale *a.*: schweißwidrig.

antitermico *a.*: fieberwidrig.

antitossico *a.*: giftwidrig, antitoxisch.

antitossina *f.*: Gegengift, Antitoxin.

antitrago *m.*: Gegenbock der Ohrmuschel, Antitragus.

antitriptico *a.*: antitryptisch.

antitubercolina *f.*: Antituberkulin.

antiversione *f.*: Anteversion, Beugung [der Gebärmutter] nach vorne.

antizimotico *a.*: die Gärung hemmend.

antrace *m.*: Karbunkel.

antracosi *f.*: Kohlenstaubinhalationskrankheit, Kohlenstaublunge, Kohlenlunge, Anthrakose.

antro *m.*: Höhle.

– **d'Higmoro** (*anat.*): Sinus maxillaris, Higmorshöhle, Oberkieferhöhle.

antropofagia *f.*: Anthropophagie.

antropofago *m.*: Menschenfresser.

antropofobia *f.* (*psych.*): Angst vor Menschen.

antropologia *f.*: Lehre vom Menschen, Anthropologie.

– **criminale:** kriminelle Anthropologie.

antropomagnetismo *m.*: tierischer Magnetismus.

antropometria *f.*: Körpermessung, Anthropometrie.

antropomorfo *a.*: menschenähnlich, anthropomorph.

anucleato *a.*: kernlos.

anuria *f.*: fehlende Harnabsonderung, Harnlosigkeit, Anurie.

aorta *f.*: Aorta.

– **addominale:** Bauchaorta.

– **toracica:** Brustaorta.

aortico *a.* (*anat.*): Aorta—.

aortite *f.*: Entzündung der Aorta, Aortitis.

apatia *f.*: Leidenschaftslosigkeit, Teilnahmlosigkeit, Gleichgültigkeit gegen äußere Eindrücke, Apathie.

apepsia *f.*: Verdauungsunfähigkeit.

aperitivo *a.*: eröffnend, abführend.

aperitivo *m.*: appetitanregender Schnaps.

aperto *a.*: offen.

apertura *f.*: Oeffnung.

a picco *ad.*: steil, senkrecht.

apice *m.*: Gipfel.

– (*pl.*) **polmonari:** Lungenspitzen.

apiressia *f.*: Fieberlosigkeit, fieberfreie Periode, Apyrexie.

apiretico *a.*: fieberlos, fieberfrei, apyretisch.

aplasia *f.*: Bildungshemmung, Aplasie.

aplestia *f.*: Mangel des Sättigungsgefühls, Akorie.

apnea *f.*: Atemmangel, Fehlen der Atmung, Atmungsstillstand, Apnöe.

apneumia *f.*: angeborenes Fehlen der Lungen.

apodemialgia *f.* (*psych.*): Wandertrieb, Apodemialgie.

apodo *a.*: fußlos.

apofisi *f.*: Knochenfortsatz, Fortsatz, Processus.

– **alveolare:** Zahnfortsatz, Processus alveolaris.

– **articolare:** Gelenkfortsatz.

– **basilare:** Pars basalis ossis occipitalis.

– **clinoide:** Processus clinoideus, Keilbeinhorn.

– **coracoide:** Rabenschnabelfortsatz, Processus coracoideus scapulae.

– **coronoide:** Kronenfortsatz, Processus coronoideus.

apofisi crista-galli: Hahnenkamm, Crista galli.
– (*pl.*) **di Ingrassias:** kleine Keilbeinflügel, Alae parvae.
– **ensiforme:** Schwertfortsatz des Brustbeins, Processus xiphoideus.
– (*pl.*) **genii:** die Knochenrauhigkeiten in der Mittellinie der Innenseite des Unterkiefers zum Ansatze des M. genioglossus und M. geniohyoideus.
– **giugulare:** Drosselfortsatz.
– **malleolare:** Knöchelfortsatz, Malleolus.
– **mastoidea:** Warzenfortsatz, Processus mastoideus.
– **montante del mascellare superiore:** Processus frontalis maxillae.
– **odontoide:** zahnförmiger Fortsatz (des 2. Halswirbels), Dens epistrophei.
– **orbitaria esterna:** Augenhöhlenfortsatz, Processus zygomaticus.
– **palatina:** Gaumenfortsatz.
– **pterigoidea:** Flügelfortsatz, Processus pterygoideus.
– **spinosa:** Dornfortsatz, Stachelfortsatz, Wirbeldorn.
– **stiloide:** Griffelfortsatz, Processus styloideus.
– **trasversa:** Querfortsatz, Processus transversus (vertebrae).
– **unciforme:** Processus uncinatus (des Siebbeins).
– **vaginale:** Vagina processus styloidei.
– **xifoide:** Schwertfortsatz des Brustbeins, Processus xyphoideus.
apolare *a.*: apolar, keinen Fortsatz habend.
aponeurosi *f.*: Sehnenhaut, Flechsenhaut, Aponeurose.
– **buccinato-faringea:** Fascia buccopharyngea.
– **perineale media:** Fascia diaphragmatis urogenitalis inferior.
aponeurotico *a.*: aponeurotisch.
apoplessia *f.*: 1. Bluterguß in die Körpergewebe, Blutschlag; 2. Schlaganfall, Schlagfluß, Hirnschlag; 3. Lähmung einzelner Glieder oder Körperteile infolge von Zerreißung von Blutgefäßen im Zentralnervensystem; Apoplexie.
apoplessia cerebrale: Hirnschlag.
– **meningea:** Meningealblutung.
– **polmonare:** Lungenblutung.
– **renale:** Nierenblutung.
apoplettico *a.*: apoplektisch.
apoplettiforme *a.*: apoplektiform.
apostasia *f.*: Abszeßbildung, Abszeß.
apostema *m.*: Abszeß.
appannato *a.*: matt, glanzlos.
apparato *m.*: Werkzeug, Apparat.
– **digerente:** Verdauungswerkzeug.
– **genitale:** Genitalapparat.
– **lacrimale:** Tränenapparat.
– **locomotore:** Gehwerkzeug, Fortbewegungsapparat.
– **olfattivo:** Geruchsapparat.
– **secretore:** Absonderungsapparat.
– **sessuale:** Geschlechtswerkzeug.
– **uditivo:** Hörwerkzeug.
– **urogenitale:** Harn- und Geschlechtsorgane.
apparecchio *m.*: 1. Apparat; 2. Verband.
– **gessato** (*chir.*): Gipsverband.
– **ad estensione continua** (*chir.*): Zugverband.
– **refrigerante:** Kühlapparat, Kühler.
– **silicato** (*chir.*): Wasserglasverband.
– **sospensore:** Suspensionsapparat, Aufhängevorrichtung.
apparente *a.*: scheinbar.
apparizione *f.*: Auftreten, Erscheinen.
appendice *f.*: Anhang, Ansatz, Anhängsel, Fortsatz.
– **ileocecale:** Wurmfortsatz.
– **vermiforme:** Wurmfortsatz.
appendicectomia *f.* (*chir.*): Abtragung des Wurmfortsatzes.
appendicite *f.*: Wurmfortsatzentzündung, Blinddarmentzündung, Appendicitis, Skolikoiditis.
appetire *v. a.*: instinktmäßig begehren.
appetito *m.*: 1. Appetit, Eßlust, Hunger; 2. Gelüste, Trieb.
– **sessuale:** Geschlechtstrieb.
appiattimento *m.*: Abplattung.
appiattito *a.*: abgeplattet, abgeflacht, platt.
applicare *v. a.*: anlegen, anwenden.

applicazione *f.:* Anwendung, Anpassung.
– **del forcipe:** Zangenanlegung.
apposizione *f.:* Anlagerung.
apprezzabile *a.:* erkenntlich, erkennbar, nachweisbar.
appropriato *a.:* passend, angepaßt.
aprassia *f.:* Unfähigkeit, bestimmte kombinierte Bewegungen auszuführen, Apraxie.
aprire *v. a.:* aufmachen, öffnen, aufschneiden.
aprosopia *f.:* Gesichtsmangel.
apselafesia *f.:* Lähmung des Tastgefühls, Apselaphesie.
aptialismo *m.:* vollkommene Unterdrückung der Speichelsekretion, Aptyalismus.
aracnite *f.:* Entzündung der Spinnwebenhaut, Arachnitis.
aracnoide *f.* (*anat.*)*:* Spinnwebenhaut, Spinnenhaut, Arachnoidea.
aracnoidite *f.:* Arachnitis, Arachnoiditis, Entzündung der Spinnwebenhaut.
aragosta *f.:* Hummer.
arancia *f.:* Apfelsine, Orange.
arborescente *a.:* baumartig verzweigt.
arborizzazione *f.:* baumartige Verzweigung.
– **terminale** (*anat.*)*:* Nervenverzweigung in der Endplatte auf quergestreiften Muskelfasern.
– **vascolare:** Gefäßverzweigungen.
arboscello *m.:* Strauch.
arbusto *m.:* Strauch.
arcata *f.:* Bogen.
– **costale:** Rippenbogen.
– **crurale:** Poupartsches Band, Schenkelbogen.
– **di Falloppio:** Poupartsches Band, Ligamentum inguinale.
– **femorale:** Poupartsches Band, Ligamentum inguinale.
– **orbitaria:** Augenhöhlenkamm, Margo supraorbitalis.
– **palmare profonda:** Arcus volaris profundus.
– **palmare superficiale:** Arcus volaris superficialis.
arcata plantare: Arcus plantaris.
– **pubica:** Schambogen, Arcus pubis.
– **sopracigliare:** Augenbrauenbogen, Arcus superciliaris.
– **tendinea:** Sehnenbogen.
– **zigomatica:** Jochbogen.
archiblasta *m.* (*embr.*)*:* Hauptdotter.
arciforme *a.:* bogenförmig.
arco *m.:* Bogen.
– (*pl.*) **branchiali:** Kiemenbögen.
– **costale:** Rippenbogen.
– **dell' aorta:** Aortenbogen.
– **diastaltico:** Reflexbogen.
– **senile:** Greisenbogen, Gerontotoxon.
– **vertebrale:** Wirbelbogen.
arcuato *a.:* bogenförmig gekrümmt.
ardesia *f.:* Schiefer.
area *f.:* Hof.
arenaria *f.:* Sandkraut.
arenella *f.:* Harnsand.
areola *f.:* Feldchen, Hof, Masche.
– **mammaria:** Warzenhof.
areolare *a.:* hofartig.
areometro *m.:* Flüssigkeitswage.
argenteo *a.:* silbern.
argento *m.:* Silber.
argilla *f.:* Ton, Tonerde, Argilla.
argilloso *a.:* tonartig.
argiria *f.* s. argirosi.
argirismo *m.:* chronische Silbervergiftung, Argyrie.
argirosi *f.:* Blauschwarzfärbung der Haut und Schleimhäute durch chronische Silbervergiftung, Argyrosis.
Argyll-Robertson *pr.* s. sintoma.
aria *f.:* Luft.
– **complementare:** Komplementärluft.
– **compressa:** komprimierte Luft.
– **corrotta:** verdorbene Luft.
– **di riserva:** der beim Tiefatmen in der Lunge zurückbleibende Luftrest, Reserveluft.
– **rarefatta:** verdünnte Luft.
– **residuale:** Residualluft.
– **viziata:** verdorbene Luft.
aridità *f.:* Dürre, Trockenheit.
arido *a.:* trocken.
aringa *f.:* Hering.

aritmia *f.:* zeitliche Unregelmäßigkeit, unregelmäßige Folge, Arhythmie.
aritmico *a.:* arhythmisch.
aritnoide *a.:* giesbeckenförmig.
arma *f.:* Waffe.
– **bianca:** Hieb- und Stichwaffe.
– **da fuoco:** Schußwaffe.
armato *a.:* bewaffnet.
armatura *f.:* Fassung (von Instrumenten), Gerüst.
arnica *f.:* Wohlverleih, Arnika.
Arnold *pr.* s. ganglio.
aroma *m.:* Aroma, Wohlgeruch.
aromatico *a.:* aromatisch, wohlriechend.
Arquà Petrarca *pr.:* Schwefelquelle in der Provinz Padova.
arrabbiato *a.:* 1. wütend; 2. von der Hundswut befallen.
arresto *m.:* Hemmung, Stillstand.
– **del cuore:** Herzstillstand.
– **del respiro:** Atmungsstillstand.
– **di sviluppo:** Entwicklungshemmung, Wachstumshemmung, Bildungshemmung.
arretrato *a.:* zurückgeblieben (in der Entwicklung).
arrossamento *m.:* Rötung.
arrossarsi *v. r.:* rot werden, erröten.
arrossire *v. n.:* erröten.
arrostito *a.:* gebraten.
arrosto *m.:* Braten.
arseniato *m.:* arsensaures Salz.
arsenicale *a.:* arsenhaltig.
arsenicismo *m.:* Arsenikvergiftung.
arsenico *m.:* Arsen, Arsenik.
arsenicofago *m.:* Arsenikesser.
arsenito *m.:* Salz der arsenigen Säure.
arseniuro *m.:* Verbindung des Arsens mit einem anderen Element.
arsonvalizzazione *f.:* Behandlung mit hochfrequenten Strömen nach d'Arsonval.
Arta *pr.:* Schwefel- und Magnesiaquelle in der Provinz Udine, für Bäder und Trinkkuren.
artemisia *f.:* Beifuß, Artemisia.
arteria *f.:* Pulsader, Schlagader, Arterie.
– **acromiale:** Ramus acromialis arteriae thoracoacromialis.
arteria acromio-toracica: A. thoracoacromialis.
– (*pl.*) **auricolari anteriori:** Rami auriculares anteriores arteriae temporalis superficialis.
– **basilare:** A. basilaris.
– **brachiale:** A. brachialis.
– **capsulare:** Nebennierenarterie, A. suprarenalis.
– **carotide esterna:** Carotis externa.
– **carotide interna:** Carotis interna.
– **carotide primitiva:** Carotis communis.
– **celiaca:** A. coeliaca.
– **cervicale ascendente:** A. colli ascendens.
– **cervicale profonda:** A. colli profunda.
– **cervicale trasversa:** A. transversa colli.
– **circonflessa iliaca superficiale:** A. circumflexa ilium superficialis.
– **collaterale:** Zweigarterie, A. collateralis.
– **comunicante di Willis:** A. communicans posterior (cerebri).
– **coronaria:** Kranzarterie, Koronararterie.
– **coronaria destra:** A. coronaria dextra.
– **coronaria sinistra:** A. coronaria sinistra cordis.
– **coronaria stomacica:** A. gastrica sinistra.
– **crurale:** A. femoralis.
– **cubitale:** A. cubitalis.
– **dorsale del naso:** A. dorsalis nasi.
– **emulgente:** Nierenpulsader.
– **facciale:** A. maxillaris externa.
– **faringea inferiore:** A. pharyngea ascendens.
– **faringea superiore:** A. sphenopalatina.
– **femorale:** A. femoralis.
– **frontale esterna:** A. supraorbitalis.
– **frontale interna:** A. frontalis.
– **gastroduodenale:** Magenzwölffingerdarmarterie, A. gastroduodenalis.
– **gastroepiploica:** Magennetzschlagader, A. gastroepiploica.
– **ileocolica:** A. ileocolica.

arteria ileo-lumbare: A. iliolumbalis.
– **iliaca esterna:** A. iliaca externa.
– **iliaca interna:** A. hypogastrica.
– **iliaca primitiva:** A. iliaca communis.
– **innominata:** A. anonyma.
– **intercostale:** Zwischenrippenpulsader, A. intercostalis.
– **ipogastrica:** A. hypogastrica.
– **ischiatica:** A. glutaea inferior.
– **laringea:** A. laryngea.
– **linguale:** A. lingualis.
– **mammaria esterna:** A. thoracalis lateralis.
– **mammaria interna:** A. mammaria interna.
– **mascellare esterna:** A. maxillaris externa.
– **mascellare interna:** A. maxillaris interna.
– **masseterina:** A. masseterica.
– (*pl.*) **meningee:** Aa. meningeae.
– **mesenterica inferiore:** A. mesenterica inferior.
– **mesenterica superiore:** A. mesenterica superior.
– **muscolo-frenica:** A. musculophrenica.
– **nasale:** A. dorsalis nasi.
– **naso-lobare:** kleiner Zweig der „A. maxillaris externa" zur Nase.
– **nutritizia:** A. nutricia, Ernährungsarterie.
– **occipitale:** A. occipitalis.
– **oftalmica:** A. ophthalmica.
– **omerale:** A. brachialis.
– **otturatoria:** A. obturatoria.
– **palatina ascendente:** A. palatina inferior.
– **palatina discendente:** A. palatina superior.
– (*pl.*) **palpebrali:** Aa. palpebrales.
– **pedidia:** A. dorsalis pedis.
– **peronea:** A. peronaea.
– **plantare esterna:** A. plantaris lateralis.
– **plantare interna:** A. plantaris medialis.
– **polmonare:** A. pulmonalis.
– **poplitea:** A. poplitea.

arteria pterigo-palatina: A. sphenopalatina.
– **pudenda esterna:** A. pudenda externa.
– **pudenda interna:** A. pudenda interna.
– **radiale:** A. radialis.
– **radio-palmare:** Ramus volaris superficialis arteriae radialis.
– **ranina:** Endast der A. lingualis.
– (*pl.*) **ricorrenti:** Aa. recurrentes.
– **sacrale media:** A. sacralis media.
– **satellite di un muscolo:** längs eines Muskels verlaufende Arterie.
– **scapolare inferiore:** A. subscapularis.
– **scapolare posteriore:** A. transversa colli.
– **scapolare superiore:** A. transversa scapulae.
– **sfeno-spinosa:** A. meningea media.
– **silviana:** A. cerebri media.
– **sopracigliare:** A. supraorbitalis.
– **soprascapolare:** A. transversa scapulae.
– **sottomentoniera:** A. submentalis.
– **sottoscapolare:** A. subscapularis.
– **spermatica:** A. spermatica.
– **spinosa:** A. meningea media.
– **splenica:** A. lienalis.
– **stilo-mastoidea:** A. stylomastoidea.
– **succlavia:** Schlüsselbeinarterie, A. subclavia.
– **tegmentaria addominale:** A. circumflexa ilium superficialis.
– **terminale:** Endarterie, A. terminalis.
– **toracica inferiore:** A. thoracica lateralis.
– **utero-ovarica:** A. ovarica.
– **vidiana:** A. canalis pterygoidei.

arterializzazione *f.*: Umwandlung des venösen Blutes in arterielles, im Lungenkreislauf; Arterialisation.

arteriectasia, arteriettasia *f.*: Schlagadererweiterung.

arteriofibrosi *f.*: Arteriosklerose.

arteriola *f.*: Pulsäderchen, kleine Arterie.

arteriosclerosi *f.*: Arterienverhärtung, Arteriosklerose.

arterioso *a.*: arteriell.
arteriotomia *f.*: Pulsaderöffnung, Arteriotomie.
arteriotrepsia *f.*: Torsion der Arterien, Arteriotrepsie.
arterite *f.*: Schlagaderentzündung, Arteriitis.
articolare *a.*: artikulär.
articolatorio *a.*: artikulatorisch.
articolazione *f.*: 1. Gelenk; 2. Gliederung.
— **a sella**: Sattelgelenk.
— **carpo-metacarpea**: Karpometakarpalgelenk.
— **ciondolante**: Schlottergelenk.
— **condiloidea**: Knopfgelenk.
— **del forcipe** (*obst.*): Schließen der Geburtszange.
— **del ginocchio**: Kniegelenk.
— **della parola**: Artikulierung der Sprache.
— **di Chopart**: Gelenk zwischen der 1. und 2. Reihe der Fußwurzelknochen.
— **di Lisfranc**: Gelenk zwischen Fußwurzel und Mittelfuß.
— **lombo-sacrale**: Lendenkreuzbeingelenk.
— **metatarso-falangea**: Metatarsophalangealgelenk.
— **omero-cubitale**: Ellbogengelenk.
— **scapolo-omerale**: Achselgelenk.
— **sterno-costale**: Rippenbrustbeingelenk.
— **tarso-metatarsea**: Metatarsotarsalgelenk.
artificiale *a.*: künstlich.
artiglio *m.*: Klaue, Kralle.
artralgia *f.*: Gelenkschmerz, Arthralgie.
artrectomia *f.*: Gelenkresektion, Arthrektomie.
artrite *f.*: Gelenkentzündung, Arthritis.
— **deformante**: Arthritis deformans.
— **fungosa**: tuberkulöse Gelenkentzündung.
— **nodosa**: Arthritis deformans.
— **purulenta**: eitrige Gelenkentzündung, Eitergelenk.
— **secca**: Arthritis deformans.
artritico *a.*: arthritisch, gichtisch.
artritismo *m.*: arthritische Diathese (Disposition zu Stoffwechselerkrankungen, wie besonders Gicht, Gelenkrheumatismus, Gallen- und Nierensteinen, Asthma, Neuralgien), Arthritismus.
artrocace *f.*: Arthrokace (tuberkulöse Gelenkentzündung, die den Knochen und die Gelenkweichteile ergreift).
artrocleisi *f.* (*chir.*): Arthrokleisis (Feststellung eines Gelenks durch Resektion).
artrodesi *f.*: künstliche Feststellung eines gesunden Gelenkes zu orthopädischen Zwecken, Arthrodese.
artrodia *f.* (*anat.*): Kugelgelenk, Gelenk mit freier Beweglichkeit nach allen Richtungen, Arthrodie.
artrodinia *f.*: Gelenkschmerz, Arthrodynie.
artrofita *m.*: Gelenkkörper.
artroflogosi *f.*: Gelenkentzündung, Arthritis.
artrogriposi *f.*: spasmodische angeborene Gelenkkontraktur, Arthrogrypose.
artrolite *m.*: Gelenkmaus, Gelenkkörper, Arthrolith.
artrologia *f.*: Gelenkbeschreibung, Gelenklehre.
artromeningite *f.*: Entzündung der Synovialhaut.
artropatia *f.*: Gelenkerkrankung, Arthropathie.
artropiosi *f.*: Gelenkeiterung.
artroplastica *f.* (*chir.*): künstliche Gelenkbildung nach Resektion der Gelenkflächen, Arthroplastik.
artrorafia *f.* (*chir.*): Vernähung der Gelenkkapsel, um die Bewegungen eines Schlottergelenks einzuschränken.
artrotomia *f.* (*chir.*): Eröffnung eines Gelenkes durch Schnitt, Arthrotomie.
ascaride *m.*: Spulwurm, Ascaris.
ascella *f.*: Achsel.
ascendente *a.*: heraufsteigend.

ascensionale *a.:* aufsteigend.
ascensione *f.:* Erhebung, Anstieg.
– **di montagne:** Besteigung von Bergen.
ascesa *f.:* Anstieg, Erhebung.
ascesso *m.:* Eitergeschwulst, Eiterbeule, Abszeß.
– **cerebrale:** Gehirnabszeß.
– **congestizio:** Eitersenkung, Senkungsabszeß.
– **freddo:** kalter (tuberkulöser) Abszeß.
– **migratorio:** Senkungsabszeß.
– **ossifluente:** kalter vom Knochen ausgehender Abszeß.
– **stercoraceo:** Kotabszeß.
aschistodattilia *f.:* Mißbildung, begründet durch die Nichtteilung von Finger oder Zehen.
ascialia *f.:* Speichelmangel.
Asciano *pr.:* Mineralquelle (Stahlsäuerling) in der Provinz Siena, für Bäder und Trinkkuren.
ascite *f.:* Bauchwassersucht, Bauchfellwassersucht, Ascites.
ascoltare *v. a.* (*sem.*)*:* auskultieren, behorchen.
ascoltazione *f.* (*sem.*)*:* Auskultation, Behorchung.
ascomiceti *m. pl.* (*bact.*)*:* Schlauchpilze, Askomyceten.
asemia *f.:* Asemie, Verlust der Zeichenbildung und des Zeichenverständnisses.
asepsi *f.:* Asepsis, Freisein (oder -machen) von krankhaften Keimen.
asessuale *a.:* geschlechtslos.
asessualità *f.:* Geschlechtslosigkeit.
asessuato *a.:* geschlechtslos.
asettico *a.:* aseptisch.
asfissia *f.:* Erstickung, Atemlosigkeit, Asphyxie.
– **locale:** lokale Asphyxie (venöse Stauung an den Händen und Füßen).
asfissiare *v. n.:* ersticken.
asfissiare *v. a.:* den Atem benehmen.
asfittico *a.:* asphyktisch.
asilo *m.:* Asyl, Pflegeanstalt.
– **infantile:** Kleinkinderbewahranstalt.
asimmetria *f.:* ungleichmäßige Beschaffenheit beider Seiten, Asymmetrie.
asimmetrico *a.:* unsymmetrisch.
asina *f.:* Eselin.
asinclitismo *m.* (*obst.*)*:* Stellung des kindlichen Kopfes, bei welcher die Pfeilnaht nach vorne oder nach hinten abgewichen ist.
asinergismo *m.:* mangelhafte Koordination, mangelhaftes Zusammenwirken, Asynergie.
asino *m.:* Esel.
asistolia *f.:* Asystolie, Abschwächung der Herzsystole bis fast zum Verschwinden (Kompensationsstörung bei Herzkrankheiten).
asma *m.:* Asthma, Engbrüstigkeit.
– **bronchiale:** Bronchialasthma.
– **cardiaco:** Anfall von Atemnot bei Herzkrankheiten.
– **da fieno:** Heufieber, Heuasthma.
asparago *m.:* Spargel.
aspergere *v. a.:* besprengen, benetzen; bestreuen.
aspergillo *m.:* Schimmelpilz, Aspergillus.
aspergillosi *f.:* Erkrankung durch Aspergilluspilzansiedlung (besonders der Lungen).
asperità *f.:* Rauhigkeit.
aspermatismo *m.:* Samenlosigkeit, Samenmangel.
aspermia *f.:* Unmöglichkeit der Samenejakulation, Fehlen des Samens, Aspermatismus, Aspermie.
aspersione *f.:* Besprengen, Begießung, Uebergießung; Einsprengung.
aspettante *a.:* abwartend, exspektativ.
aspirare *v. a.:* aspirieren, ansaugen.
aspiratore *m.:* Aspirationsapparat, Aspirationsspritze.
aspirazione *f.:* Ansaugung, Aspiration.
asprezza *f.:* Rauhigkeit.
aspro *a.:* rauh, herb.
assa fetida (*pharm.*)*:* Stinkasant, Asa foetida.
asse *m.:* 1. Achse; 2. (*anat.*) Epistropheus, zweiter Halswirbel.
– **longitudinale:** Längsachse.
– **trasversale:** Querachse.

assenza *f.*: Abwesenheit.
– **di un riflesso:** Fehlen eines Reflexes.
assenzio *m.* (*pharm.*): Absinthpflanze.
assicurazione *f.*: Versicherung.
– **contro gli infortuni:** Unfallversicherung.
– **sulla vita:** Lebensversicherung.
assimilazione *f.*: Assimilation, Assimilierung (Umwandlung der von außen eingeführten Nahrungsstoffe in Stoffe des eigenen Körpers).
assistere *v. n.*: beiwohnen, zugegen sein.
assistenza *f.*: Beistand, Hilfe.
assitiria *f.*: völliges Unvermögen, sprechen zu können, meistens infolge von psychischen Traumen, Absithyria.
associazione *f.*: Vereinigung.
– **microbica** (*bact.*): Mischinfektion.
assopimento *m.*: Schlummer, Einschläferung.
assopirsi *v. r.*: einschlummern.
assorbente *a.*: aufsaugend.
assorbibile *a.*: aufsaugbar, resorbierbar, absorbierbar.
assorbibilità *f.*: Resorbierbarkeit.
assorbimento *m.*: Aufsaugung, Resorption, Absorption.
assorbire *v. a.*: aufsaugen, einsaugen, aufnehmen, absorbieren, resorbieren.
assottigliamento *m.*: Verdünnung.
assottigliare *v. a.*: verdünnen.
assuefazione *f.*: Gewöhnung.
astasia *f.*: Unvermögen zu stehen.
astasia-abasia *f.*: Unvermögen zu stehen und zu gehen (Hysterismus).
asteatosi *f.*: verminderte Talgaussonderung, Fettmangel und Trokkenheit der Haut, Asteatosis, Xerosis.
astenia *f.*: Kraftlosigkeit, Schwäche, Asthenie.
astenico *a.*: asthenisch.
astenopia *f.*: leichte Ermüdbarkeit des Auges, Sehstörung durch Akkommodationsbehinderung, Asthenopie, Kopiopie.
astereognosia *f.*: Stereoagnosis, Verlust der Fähigkeit, Körper durch Betastung zu erkennen.
asterion *m.*: Warzenfontanelle, Fonticulus mastoideus.
astigmatismo *m.*: verschiedene Brennweite der brechenden Medien des Auges in verschiedenen Meridianen, Astigmatismus.
astigmometro *m.*: Instrument zur Bestimmung des Astigmatismus.
astomo *a.*: mundlos.
astragalo *m.*: Sprungbein, Talus, Astragalus.
astrafobia *f.*: Angst vor Blitz und Gewitter, Astraphobie.
astringente *a.* (*pharm.*): adstringierend, zusammenziehend.
atassia *f.*: Inkoordination, Ataxie.
– **locomotrice:** Rückenmarksschwindsucht, Tabes dorsalis.
atassico *a.*: ataktisch.
atassico *m.*: Ataktiker.
atavico *a.*: atavistisch.
atavismo *m.*: Vererbung, Rückschlag, Atavismus.
atelettasia *f.*: der luftleere, nicht ausgedehnte Zustand der Lungenbläschen, Atelektase.
atelia *f.*: Brustwarzenmangel.
atelomielia *f.*: Atelomyelie, Entwicklungshemmung eines einzelnen Rückenmarksabschnittes.
ateroma *m.*: Breigeschwulst, Grützbeutel, Atherom.
ateromasia *f.*: atheromatöse Degenereszenz.
ateromatoso *a.*: breiartig, breiig, atheromatös.
atetosi *f.*: Athetose.
atetosico *a.*: athetotisch.
atipico *a.*: atypisch.
atireosi *f.*: Fehlen der Schilddrüse oder ihrer Funktion, Athyreosis.
atiroidia *f.*: Fehlen der Schilddrüse.
atlante *m.*: Atlas, erster Halswirbel.
atmiatria *f.*: Atmiatrie, Luftheilkunde, auch Kur mit Dampf- oder Gaseinatmungen.
atmosfera *f.*: Atmosphäre.
atomo *m.*: Atom.
atonia *f.*: Atonie, Erschlaffung oder

Schwäche eines kontraktilen Organs infolge Nachlasses des Tonus der Gewebe.
atonico *a.*: erschlafft, schlaff.
atrepsia *f.*: Pädatrophie, progressive Entkräftung und Abmagerung der kleinen Kinder.
atresia *f.*: angeborener Mangel einer normalen Oeffnung, Imperforation.
atrichia *f.*: Haarlosigkeit, Atrichia.
atrofia *f.*: Schwund, Atrophie.
– **cianotica**: Stauungsatrophie.
atrofizzarsi *v. r.*: verkümmern, atrophieren, absterben.
atropina *f.* (*pharm*): Atropin (Alkaloid der Belladonna).
attacco *m.*: 1. Anfall; 2. Insertion, Anheftung.
attentato *m.* **al pudore** (*leg.*): Sittlichkeitsverbrechen.
attenuare *v. a.* (*bact.*): abschwächen.
attenuato *a.*: abgeschwächt.
attenuazione *f.*: Abschwächung.
attivare *v. a.* (*bact.*): aktivieren.
attivazione *f.*: Aktivierung.
attivo *a.*: tätig, wirksam, aktiv.
attrappito *a.*: gelähmt, zusammengezogen.
attrazione *f.*: Anziehung.
attuale *a.*: gegenwärtig.
audizione *f.*: Hören.
aumento *m.*: Zunahme, Steigerung, Vermehrung, Erhöhung.
– **di volume**: Volumszunahme.
aura *f.*: Aura (eigentümliches Gefühl, welches dem hysterischen oder epileptischen Anfall vorangeht).
auricola *f.* (*anat.*): Herzohr, Auricula.
auricolare *a.*: aurikular.
autoclave *m.* (*hyg.*): Dampfsterilisationsapparat, Autoklave.
autoctono *a.*: von selbst oder an Ort und Stelle, nicht durch Fernwirkung entstanden, autochthon.
autodepurazione *f.*: Selbstreinigung.
autodigestione *f.*: Selbstverdauung, Autodigestion, Autolyse.
autofagia *f.*: Autophagie (Zustand, in dem der hungernde Körper zu seiner Erhaltung das in ihm aufgespeicherte Material, d. h. die eigenen Gewebe, verbraucht).
autofonia *f.*: Autophonie, Widerhall der eigenen Stimme (bei Offenstehen der Tube und bei Otitis media).
autofonomania *f.*: Selbstmordtrieb.
autogenesi *f.*: Selbstzeugung.
autografismo *m.*: Dermographie.
autoinfezione *f.*: Selbstinfektion.
autointossicazione *f.*: Selbstvergiftung durch entweder abnorme und giftige, oder normale und durch vermehrte Bildung oder verminderte Ausscheidung giftig wirkende Stoffwechselprodukte; Autointoxikation.
autolisi *f.*: Selbstverdauung, Autodigestion, Autolyse.
automatismo *m.* **ambulatorio**: automatischer Wanderdrang im Dämmerzustand Neurasthenischer, Hysterischer und Epileptischer.
automutilazione *f.*: Selbstverstümmelung.
autonomie *f.*: Selbständigkeit (einer Krankheitsform).
autoplastia *f.*, **autoplastica** *f.*: Autoplastik (operative Deckung von Substanzverlusten durch Gewebe des Patienten selbst).
autopsia *f.*: kunstgerechte Leichenöffnung, Sektion, Obduktion, Autopsie.
autosuggestionabilità *f.*: Autosuggestibilität.
autosuggestione *f.*: Selbstsuggestion, Autosuggestion.
autotrasfusione *f.*: Autotransfusion, Beseitigung der Anämie eines Körperteiles oder Organs durch besondere Lage des Körpers oder Esmarchsche Einwicklung der Glieder.
autunnale *a.*: Herbst—.
autunno *m.*: Herbst.
avambraccio *m.*: Vorderarm, Antibrachium.
avariato *a.*: beschädigt.
avena *f.*: Hafer.
avorio *m.*: 1. (*anat.*) Zahnbein; 2. Elfenbein.

avvelenamento *m.*: Vergiftung.
avvelenare *v. a.*: vergiften.
avversione *f.*: Widerwille.
avvivare *v. a.* (*chir.*): anfrischen.
azimico *a.*: gärungswidrig.
azione *f.*: Wirkung, Einfluß.
– **a distanza:** Fernwirkung.
– **cumulativa:** die sich zueinander addierende Wirkung fortgesetzter Gaben bestimmter Arzneien.
– **generale:** Allgemeinwirkung.
– **locale:** Lokalwirkung.
azoospermia *f.*: Mangel der Samenzellen in der Samenflüssigkeit, Azoospermie.
azotato *a.*: stickstoffhaltig.
azotato *m.* (*chem.*): Nitrat, salpetersaures Salz.
azoto *m.*: Stickstoff.
azoturia *f.*: übermäßige Stickstoffausscheidung im Harn, Azoturie.
azzurrastro *a.*: bläulich.
azzurro *a.*: blau.
azzurrognolo *a.*: bläulich.

B.

bacchetta *f.*: Stäbchen.
– **di vetro:** Glasstäbchen.
bacile *m.*: Becken, Schale, Eiterbecken.
bacillare *a.*: Bazillen—.
bacillemia *f.*: Anwesenheit von Bazillen im zirkulierenden Blut.
bacillo *m.*: Stäbchen, Bazillus.
– **di Bruschettini:** von diesem Autor in den Nervenzentren Wutkranker beschrieben, soll für Rabies spezifisch sein.
– **di Ducrey-Unna:** Bazillus des Ulcus molle.
– **di Eberth:** Typhusbazillus.
– **di Escherich:** Kolibazillus, Bacterium coli.
– **di Friedländer:** Pneumobazillus.
– **di Hansen:** Leprabazillus.
– **di Klebs:** Diphtheriebazillus.
– **di Kruse:** Dysenteriebazillus.
– **di Loeffler:** Diphtheriebazillus.
– **di Nicolaier:** Tetanusbazillus.
– **di Sanarelli:** von diesem Autor beschrieben als Erreger des Gelben Fiebers.
– **di Shiga:** Dysenteriebazillus.
– **paratifico:** Achard und Bensauds Paratyphusbazillus.
– **piocianico:** Bacillus pyocyaneus, Bazillus des blauen Eiters.
– **virgola:** Kommabazillus, Cholerabazillus.
bacillofobia *f.*: krankhafte Bazillenfurcht, Bazillophobie.
bacilluria *f.*: Gehalt des Harnes an Bazillen.
bacinella *f.*: kleines metallenes Becken.
bacinetto renale (*anat.*): Nierenbecken, Pelvis renalis.
bacino *m.*: 1. (*anat.*) Becken, Pelvis; 2. (*chir.*) Becken, Schale, Eiterbecken.
– **obliquo ovalare** (*obst.*): schräg ovales (verengtes) Becken.
– **viziato** (*obst.*): Becken mit Bildungsfehler.
bacteri *m. pl.*: Bakterien.
battericida *a.*: keimtötend, bakterienzerstörend, bakterizid.
bacterico *a.*: bakteriell, Bakterien.
bacteriemia *f.*: Eindringen von Bakterien in die Blutbahn, Bakteriämie.
bacteriolisi *f.*: Bakteriolyse.
bacteriolitico *a.*: bakterienauflösend, bakteriolytisch.
bacteriologia *f.*: Bakterienkunde, Bakteriologie.
bacteriologico *a.*: bakteriologisch.
bacteriotossina *f.* (*bact.*): Bakteriengift, Bakteriotoxin.
bacteriotropina *f.*: Bakteriotropin.
bacteriuria *f.*: Gehalt des Harnes an Bakterien und besonders an pathogenen Bakterien, Bakteriurie.
baffi *m. pl.*: Schnurrbart.
bagnare *v. a.*: baden; benetzen.
bagno *m.*: Bad.

bagno al lenzuolo: Abklatschung.
– **a vapore:** Dampfbad.
– **di crusca:** Kleienbad.
– **di fango:** Moorbad, Schlammbad.
– **di luce:** Lichtbad.
– **di sabbia:** Sandbad.
– **di sole:** Sonnenbad.
– **ferruginoso:** Stahlwasserbad, Eisenbad.
– **intiero:** Vollbad.
– **in vasca:** Wannenbad.
– **marino:** Seebad.
– **parziale:** Teilbad.
– **russo:** Dampfbad.
– **senapato:** Senfbad.
– **solforoso:** Schwefelbad.
– **termale:** Wildbad, Thermalbad.
Bagnoli *pr.:* Thermalquelle bei Neapel.
bagnomaria *m.:* Marienbad, Wasserbad.
baionetta *f.:* Bajonett.
balanite *f.:* Eicheltripper, Balanitis, Akroposthitis.
balanopostite *f.:* Entzündung der Eichelschleimhaut und des inneren Vorhautblattes, Balanoposthitis.
balbettare *v. n.:* stammeln, stottern.
balbuzie *f.:* Stammeln, Stottern.
balena *f.:* Walfisch.
balia *f.:* Amme, Nährmutter.
– **mercenaria:** Mietsamme.
ballare *v. n.:* tanzen, hüpfen.
ballo *m.:* Tanz.
– **di S. Vito:** Veitstanz, Chorea.
balneare *a.:* Bade—.
balneologia *f.:* die Lehre von den Bädern und ihrer Wirkung, Bäderlehre, Balneologie.
balneoterapia *f.:* die systematische Anwendung nach bestimmter Vorschrift hergerichteter Bäder zwecks Heilung von Krankheiten, Balneotherapie.
balsamico *a.:* balsamisch.
balsamo *m.* (*pharm.*)*:* Balsam.
– **del tolu:** Tolubalsam.
– **nervale:** nervenberuhigendes, aromatische Oele enthaltendes Präparat.
– **opodeldoch:** Opodeldok (hauptsächlich mit Oel und Ammoniak hergestellter Balsam).

bambinaia *f.:* Kinderwärterin.
bambino *m.:* Kind.
– **nato a termine:** am normalen Schwangerschaftsende geborenes Kind.
bara *f.:* Sarg.
barba *f.:* Bart.
barbabietola *f.:* Runkelrübe, rote Rübe, Zuckerrübe.
barbuto *a.:* bärtig.
barca *f.:* Schiff; torace a –: Trichterbrust.
barcollare *v. n.:* taumeln.
barella *f.:* Krankentrage, Tragbahre, Tragsessel.
barestesia *f.:* Druckempfindlichkeit, Barästhesie.
barestesiometro *m.:* Drucksinnmesser, Barästhesiometer.
bariacusia *f.:* Schwerhörigkeit.
bario *m.:* Baryum, Baryummetall.
barite *f.:* Baryumoxyd, Baryt.
bartolinite *f.:* Entzündung der Bartholinischen Drüsen, Bartholinitis.
basale *a.:* basal, Grund—.
base *f.:* 1. Basis; 2. (*chem.*) Base.
– **del cranio:** Schädelbasis.
basico *a.:* basisch.
basidiomiceti *m. pl.* (*bact.*)*:* Basidienpilze, Basidiomyceten.
basidiospora *f.* (*bact.*)*:* Basidiospore.
basilare *a.:* basal.
basilico *m.* (*pharm.*)*:* Basilienkraut, Basilikum.
basiotribo *m.* (*obst.*)*:* dreiarmiges Instrument, mit welchem der Schädel perforiert und sodann samt Basis zermalmt wird.
basiotrissia *f.:* Anwendung des „Basiotribs“.
basofilo *a.:* basophil, mit basischen Anilinfarben färbbar.
basofobia *f.:* Gehfurcht der Tabiker; Zwangsvorstellung, nicht gehen zu können; Basophobie.
basospasmo *m.:* krampfhafte Form der Abasie, Basospasmus.
basso *a.:* nieder.
bassofondo *m.:* Tiefe.
– **della vescica:** Fundus vesicae.
bassoventre *m.:* Unterleib.

bastardo *m.*: Bastard.
bastoncino *m.*: Stäbchen.
– (*pl.*) **della retina**: stäbchenförmige Zellen der Netzhaut.
battarismo *m.*: überstürzte polternde Sprache, Battarismus.
battere *v. a.*: schlagen.
battere *v. n.*: pulsieren.
batteri *m. pl.*: Bakterien.
battericida *a.*: keimtötend, bakterienzerstörend, bakterizid.
batterico *a.*: bakteriell.
batteriemia *f.*: Eindringen von Bakterien in die Blutbahn, Bakteriämie.
batteriolisi *f.*: Bakteriolyse.
batteriolitico *a.*: bakterienauflösend, bakteriolytisch.
batteriologia *f.*: Mikrobenlehre, Bakterienkunde, Bakteriologie.
batteriologico *a.*: bakteriologisch.
batteriotossina *f.*: Bakteriengift, Bakteriotoxin.
batteriotropina *f.*: Bakteriotropin.
batteriuria *f.*: Gehalt des Harnes an Bakterien und besonders an pathogenen Bakterien, Bakteriurie.
battito *m.*: Schlagen, Pulsieren.
– **del cuore**: Herzschlag.
batuffolo *m.*: Bausch, Bäuschchen.
– **di cotone**: Wattebausch.
bava *f.*: Speichel, Geifer, Schleim.
Bayle *pr.* s. malattia.
beante *a.*: klaffend, offenstehend.
becco *m.*: Schnabel.
– **del calamo scrittorio** (*anat.*): Obex.
– **del corpo calloso** (*anat.*): Splenium corporis callosi.
– **dell' olecrano** (*anat.*): Spitze des Olekranon.
– **di Bunsen**: Bunsenbrenner.
bechico *a.*: hustenmildernd.
bechico *m.*: Hustenheilmittel, Bechicum.
belladonna *f.* (*pharm.*): Tollkirsche, Belladonna.
belletto *m.*: Schminke.
Bellini *pr.* s. tubo.
benda *f.*: Binde, Band.
– **a due capi**: Binde mit doppeltem Ende.
benda amidata: gestärkte Binde.
– **di Esmarch**: Esmarchscher Schlauch.
– **elastica**: Gummibinde.
– **gessata**: Gipsbinde.
bendaggio *m.*: Verband, Bandage.
– **a ciffra otto**: Achterverband.
– **amovibile**: abnehmbarer Verband.
– **amovo-inamovibile**: abnehmbarer fester Verband, fixierender Verband, der abgenommen und wieder angelegt werden kann.
– **compressivo**: Druckverband, Kompressionsverband, Druckbandage.
– **contentivo**: Kontentionsverband.
– **gessato**: Gipsverband.
– **inamovibile**: Dauerverband, Kontentionsverband.
– **occlusivo**: Okklusivverband.
– **protettivo**: Schutzverband.
bendare *v. a.*: verbinden.
benderella *f.*: kleines Band, kleiner Streif, kleine Binde.
– **dell' ippocampo** (*anat.*): Fimbria hippocampi.
– **ottica** (*anat.*): Tractus opticus.
benessere *m.*: Wohlbefinden.
benignità *f.*: Gutartigkeit.
benigno *a.*: gutartig.
benzina *f.*: Benzin.
benzoato *m.*: benzoesaures Salz.
benzoino *m.*: Benzoeharz.
beriberi *m.*: Beriberi (Infektionskrankheit der Tropengegenden).
bernoccolo *m.*: Knorren, Höcker.
bernoccoluto *a.*: höckerig.
bestialismo *m.*: Tierschändung, geschlechtlicher Verkehr von Menschen mit Tieren, Bestialität, Sodomie.
betolo *m.*: salizylsaures β-Naphthol.
bevanda *f.*: Getränk.
bevitore *m.*: Trinker, Potator.
biancastro *a.*: weißlich.
biancheria *f.*: Wäsche.
– **da letto**: Bettwäsche.
– **da tavola**: Tafelwäsche.
– **personale**: Leibwäsche.
bianco *a.*: weiß.
biberon *m.*: Saugflasche.
bibita *f.*: Getränk.

bibliomania *f.* (*psych.*): krankhafte Bücherliebhaberei, Bibliomanie.
bicarbonato *m.*: doppeltkohlensaures Salz.
bicaudato *a.*: zweischwänzig.
bicchiere *m.*: Glas.
Bichat *pr.* s. fessura, membrana, pallottola.
bicipite *a.*: zweiköpfig.
bicloruro *m.*: Chlorid, Chlorür.
– **di mercurio**: Quecksilberchlorid, Sublimat.
bicorne *a.*: zweihörnig.
bicuspidale *a.*: zweizipfelig.
bicuspidato *a.*: zweizipfelig.
bicuspide *a.*: zweizipfelig.
bifido *a.*: zweispaltig.
biforcazione *f.*: Zweiteilung.
bijoduro *m.*: Jodid.
bilancia *f.*: Wage.
bilancio *m.*: Bilanz.
– **del ricambio**: Stoffwechselbilanz.
bilaterale *a.*: beiderseitig.
bilateralità *f.*: Doppelseitigkeit.
bile *f.*: Galle.
biliare *a.*: gallenartig, biliär, Gallen—.
bilioso *a.*: gallicht, gallig, gallenartig; gallsüchtig.
bilirubina *f.*: Bilirubin.
biliverdina *f.*: Biliverdin.
bilobato *a.*: zweilappig.
bimane *a.*: zweihändig.
bimane *m.*: Zweihänder.
binario *a.* (*chem.*): aus zwei Grundstoffen bestehend.
binoculare *a.*: mit beiden Augen.
biogenetico *a.*: biogenetisch.
biologie *f.*: Lehre von den Lebensvorgängen, Lebenswissenschaft, Biologie.
biopsia *f.*: Untersuchung von Teilen aus dem lebenden Körper.
bioscopia *f.*: Bioskopie.
biossido *m.*: Oxyd, Superoxyd.
bipolare *a.*: mit zwei Fortsätzen versehen.
birifrangente *a.*: doppeltlichtbrechend.
birra *f.*: Bier.
bisaccia *f.*: Zwerchsack, Bettelsack.
biscotto *m.*: Zwieback.
bisessualità *f.*: zweigeschlechtliches Fühlen, Bisexualität.
bismuto *m.*: Wismut.
bisogno *m.*: Bedürfnis.
bissinosi *f.*: eine Art Pneumokoniose, bedingt durch Einatmung von Baumwollenstaub und sonstigen Gewebsfasern.
bistori *m.*: Bistouri, Skalpell, chirurgisches Messer.
– **a lama fissa**: Messer mit feststehender Klinge.
– **a lama mobile**: Messer mit beweglicher Klinge.
bitartrato *m.*: doppeltweinsaures Salz.
bitume *m.*: Erdpech, Bergteer, Asphalt, Bitumen.
bituminare *v. a.*: mit Erdpech bedecken.
bituminoso *a.*: bituminös, erdpechartig.
bivalente *a.* (*chem.*): zweiwertig.
bivalve *a.*: zweiklappig.
bivitellino *a.* (*obst.*): zweieiig.
blando *a.*: mild, reizlos.
blastema *m.*: Keimsaft, Keimflüssigkeit, Keimstoff.
blastoderma *m.* (*embr.*): Keimhaut.
blastomiceti *m. pl.* (*bact.*): Sproßpilze, Blastomyceten.
blastoporo *m.*: Urmund.
blatta *f.*: Schabe, Motte.
blefarite *f.*: Augenlidentzündung, Blepharitis.
blefaroadenite *f.*: Liddrüsenentzündung, Blepharadenitis.
blefarofimosi *f.*: Lidenge, Lidspaltenenge, Blepharophimose.
blefaromelena *m.*: Absonderung schwarzen Schweißes, besonders an den Augenlidern.
blefaronisi *f.*: Lidnaht (zur Heilung des Entropium), Blepharonysis.
blefaroplastica *f.*: operative Wiederherstellung des Augenlides, Blepharoplastik.
blefaroplegia *f.*: Lähmung des Schließ- und Hebemuskels der Lider, Augenlidlähmung, Blepharoplegie.
blefaroptosi *f.*: Herabsinken des Lides, Augenlidvorfall, Augenlidptosis.

blefarorrafia *f.* (*chir.*): Augenlidnaht.
blefarorragia *f.*: Augenlidblutung.
blefarospasmo *m.*: Lidkrampf, Augenliderkrampf.
blefarostato *m.*: Augenlidhalter.
blennadenite *f.*: Entzündung der Follikel der Schleimhaut, Blennadenitis.
blennocistite *f.*: chronischer Blasenkatarrh, Blennocystitis.
blennoftalmia *f.*: gonorrhoische Augenentzündung.
blennometrite *f.*: Gebärmutterkatarrh, Blennometritis.
blennorinite *f.*: Katarrh der Nasenschleimhaut, Blennorhinitis.
blenocele *m.*: blennorrhagische Orchitis.
blenorragia *f.*: 1. s. blenorrea; 2. Tripper, Gonorrhöe, Blennorrhagie.
blen[n]orragia *f.*: Tripper, Gonorrhöe, Blennorrhagie.
– **incordata:** Chorda venerea.
blenorragico *a.*: blennorrhagisch, gonorrhoisch.
blenorrea *f.*: eiterige Absonderung einer Schleimhaut, Eiterfluß, Blennorrhöe, Blennorrhagie.
– **uretrale:** Harnröhrentripper, Tripper.
bleu *a.*: blau.
bleu *m.* **di metilene:** Methylenblau.
– **di Prussia:** Berlinerblau.
blocco *m.*: Haufen.
bluastro *a.*: bläulich.
bobina *f.*: Spule.
bocca *f.*: 1. Mund; 2. Oeffnung.
– **del calorifero:** Wärmeeintrittsstelle der Luftheizung.
boccale *a.*: Mund—; per via –: durch den Mund, per os.
boccale *a.*: Mund—.
bolla *f.*: Blase.
bollicina *f.*: Bläschen.
bollire *v. n.*: sieden, kochen.
bolloso *a.*: blasig.
bolo *m.*: Arzneikugel, große Pille, Bolus.
– **alimentare:** die im Mund geformte, zum Verschlucktwerden bereite Speisekugel.
bolo isterico: Globus hystericus (Gefühl einer aufsteigenden, die Kehle zuschnürenden Kugel).
bolsaggine *f.* (*vet.*): Engbrüstigkeit, Kurzatmigkeit, Dämpfigkeit.
bolso *a.* (*vet.*): engbrüstig, kurzatmig, dämpfig.
Bonnet *pr.* s. doccia.
borace *m.*: Borax.
borato *m.*: borsaures Salz.
– **di soda:** Natriumborat, Borax.
borborigmo *m.*: Bauchkollern, Borborygmus (Knurren, Kollern, Gurren im Intestinaltraktus, hervorgerufen durch Bewegung von Gasblasen im flüssigen Darminhalt).
Bordighera *pr.*: klimatische Winterstation am Mittelländischen Meer.
Bormio *pr.*: jodhaltige Quelle in der Provinz Sondrio für Trinkkuren und Bäder.
boro *m.*: Bor.
borragine *f.*: Boretsch, Borago.
borsa *f.*: Beutel.
– **delle acque** (*obst.*): Fruchtblase.
– **mucosa:** Schleimbeutel.
– **scrotale:** Hodensack, Skrotum.
borsite *f.*: Schleimbeutelentzündung, Bursitis.
Botallo *pr.* s. canale, foro.
botriocefalo *m.*: Grubenkopf, Bothriocephalus.
botriomicosi *f.*: Bothriomykose (erbsen- bis nußgroße, pilzartig gestielte rote Granulationsgeschwülste, vom Pferd auf den Menschen durch Wundinfektion übertragbar), Traubenpilzkrankheit.
bottone *m.*: Knopf.
– **d'Oriente** (– d'Aleppo, – di Bagdad, – di Biskra, – di Bombay, – del Cairo, – di Cambay, – di Creta, – d'Egitto, – di Delhi, – di El-Kantara, – di Gafsa, – di Laghonat, – del Nilo, – di Onargha, – di Pendjeh, – di Sind, – di Zab): Orientbeule (endemische, durch Geschwürsbildung an den Extremitäten charakterisierte Krankheit der heißen Länder).

bottoniera *f.*: knopflochförmige Oeffnung.
bottonuto *a.*: mit einer knopfförmigen Verdickung endend.
botulismo *m.*: Wurstvergiftung, Fleischvergiftung, Botulismus.
bovini *m. pl.*: Rindergattung.
bovino *a.*: Rinder—.
bozza *f.*: Höcker, Beule, Tuber.
– **frontale:** Stirnhöcker, Tuber frontale.
– **occipitale:** Hinterhauptshöcker.
– **parietale:** Scheitelhöcker.
bozzoluto *a.*: beulig, höckerig.
braccio *m.*: Oberarm, Arm.
brachiale *a.*: Arm—.
brachialgia *f.*: Armschmerz, Brachialgie.
brachicefalia *f.*: kurze Beschaffenheit des Schädels, Brachycephalie.
brachicefalo *m.*: Kurzkopf, Brachycephale.
brachignatismo *m.*: abnorme Kleinheit des Unterkiefers, Brachygnathie.
brachiluvio *m.*: Armbad, Brachiluvium.
bradiartria *f.*: langsame Sprachartikulation, Bradyarthrie.
bradicardia *f.*: abnorme Verlangsamung der Herztätigkeit, Bradykardie.
bradidiastolia *f.*: Verlängerung der diastolischen Pause bei der Herzauskultation.
bradifagia *f.*: krankhaft langsames Essen, Bradyphagie.
bradifasia *f.*: langsames Sprechen, Bradyphasie.
bradifibrina *f.*: langsam gerinnendes Fibrin.
bradifrasia *f.*: auf langsame Gedankenbildung oder auf vorübergehenden Hemmungen der Gedankenbildung beruhendes langsames Sprechen.
bradilalia *f.*: langsame Sprachartikulation, Bradyarthrie, Bradylalie.
bradipepsia *f.*: langsame Verdauung.
bradipnea *f.*: Bradypnöe.
braditrofia *f.*: Verlangsamung des Stoffwechsels.
branca *f.*: Zweig.
– **del forcipe:** Löffel der Geburtszange.
branchia *f.*: Kieme.
breccia *f.*: Inzisionsöffnung, Bresche.
brefotrofio *m.*: Waisenhaus.
bregma *m.*: große Fontanelle, Stirnfontanelle, Fonticulus frontalis.
brevità *f.*: Kürze.
Bright *pr.* s. malattia.
brightico *m.*: Nierenkranker.
brightismo *m.*: Symptomenkomplex der Brightschen Krankheit.
briglia *f.*: Adhärenz, Band, Strang,
Brinton *pr.* s. malattia.
brivido *m.*: Schauder, Schauer, Frost, Frostanfall.
– **febbrile:** Fieberschauer, Frostfieber, Froststhauer.
brodo *m.*: Fleischbrühe, Bouillon.
bromato *a.*: bromhaltig.
bromato *m.*: bromsaures Salz.
bromidrato *m.*: Bromwasserstoffsalz.
bromidrosi *f.*: übelriechender, stinkender Schweiß; Bromidrosis.
bromismo *m.*: Bromvergiftung, Bromismus.
bromo *m.*: Brom.
bromuro *m.*: Bromverbindung.
– **di etile:** Bromäthyl.
– **di potassio:** Bromkalium.
– **di sodio:** Bromnatrium.
bronchi *m. pl.*: Bronchien.
bronchiale *a.*: bronchial.
bronchiectasia, bronchiettasia *f.*: Bronchialerweiterung, Bronchiektasie.
bronchiolite *f.*: Katarrh der feinsten Luftwege, Bronchiolitis.
bronchiolite *m.*: Bronchialstein, Broncholith.
bronchiolo *m.*: kleiner Bronchus.
bronchiotomia *f.* (*chir.*): intrathorakale Eröffnung eines Bronchus.
bronchite *f.*: Bronchienentzündung, Bronchialkatarrh, Bronchitis.
– **capillare:** Entzündung der feinsten Bronchien, Kapillarbronchitis.
– **putrida:** Bronchienentzündung mit bakteriell zersetztem, widerlich süßlich stinkendem Auswurf.

bronchite secca: trockener Bronchialkatarrh mit spärlichem zähen Auswurf.
bronchitico *a.:* bronchitisch.
bronco *m.:* Bronchus.
broncoblenorrea *f.:* Bronchoblennorrhöe (chronischer Bronchialkatarrh mit reichlichem dünnen Auswurf, der sich im Spuckglas in eine eitrige und in eine schlammigschleimige Schicht trennt).
broncofonia *f.:* Bronchophonie (deutliche Fortleitung der Sprache des Kranken an das am Brustkorb horchende Ohr des Arztes); Bronchialstimme.
broncomicosi *f.:* Bronchomykosis, (Bronchialerkrankung durch Pilze wie Aspergillus und Penicillum).
broncoplegia *f.:* Parese der Bronchien mit starker Dyspnöe und aufgehobener Expektoration.
broncopneumonite *f.:* Bronchopneumonie.
broncopolmonite *f.:* Bronchopneumonie.
broncopolmonitico *a.:* bronchopneumonisch.
broncorragia *f.:* Bronchialblutung.
broncorrea *f.:* Bronchialschleimfluß, Bronchorrhöe.
brownismo *m.:* Brownsche Theorie (nach welcher die Krankheiten in einer Verminderung der Lebensreize bestehen).
bruciante *a.:* brennend.
bruciore *m.:* Brennen.
bruco *m.:* Raupe.
brunastro *a.:* bräunlich.
bruniccio *a.:* bräunlich.
Brunner *pr.* s. ghiandole.
bruno *a.:* braun.
brusco *a.:* plötzlich, ungestüm.
Brusson *pr.:* klimatischer Kurort (1334 Meter) in der Provinz Turin.
bubbone *m.:* Bubo, Drüsengeschwulst, Drüsenbeule.
bucare *v. a.:* durchlöchern.
bucato *a.:* durchlöchert.
buccia *f.:* Schale, Hülse.
buccinatore *m.:* Backenmuskel, M. buccinator.
bue *m.:* Ochse.
buftalmia *f.:* Augenvergrößerung.
buftalmo *m.:* Ochsenauge, Glotzauge.
bulbare *a.:* bulbär, das verlängerte Mark betreffend.
bulbo *m.:* Zwiebel.
– **della vagina:** Bulbus vestibuli, Schwellkörper des Vorhofs.
– **della vena giugulare:** Bulbus venae jugularis.
– **dell' occhio:** Augapfel.
– **dell' uretra:** Harnröhrenzwiebel, Bulbus urethrae.
– **olfattorio:** Riechkolben, Bulbus olfactorius.
– **rachideo:** verlängertes Mark, Medulla oblongata.
– **vestibolare:** Vorhofzwiebel.
bulboso *a.:* wulstig.
bulimia *f.:* Freßfieber, Wolfshunger, Heißhunger, Freßsucht, Cynorexie, Lykorexie, Bulimie.
Bunsen *pr.* s. becco.
burro *m.:* Butter.
– **di cacao:** Kakaobutter.
busta *f.:* Hülle, Tasche, Futteral.
– **anatomica:** Präparierbesteck.
– **chirurgica:** chirurgisches Besteck.
butirrato *m.:* buttersaures Salz.
butirro *m.:* Butter.
butirrometro *m.:* Instrument zur Bestimmung des Buttergehaltes in der Milch.
butterato *a.:* blatternarbig, pockennarbig.
buttero *m.:* Blatternarbe, Pockengrube.

C.

cacao *m.:* Kakao.
cacciù *m.:* Katechu.
cachessia *f.:* schlechter Ernährungszustand, Siechtum, Kachexie.
cachessia pachidermica: Myxödem.
– **strumipriva:** Cachexia strumipriva.
cachet *m.:* Oblatenkapsel, Cachet.
cachettico *a.:* kachektisch.

cacodilato *m.:* kakodylsaures Salz.
cacosmia *f.:* üble Geruchtäuschung.
cacotrofia *f.:* schlechte Ernährung.
cadavere *m.:* Leiche, Leichnam.
cadaverico *a.:* kadaverisch, Leichen—
cadaveroso *a.:* leichenartig, kadaverös.
cadé *m.:* Wacholder, Juniperus.
cadente *a.:* abfallend, hängend.
cadenzato *a.:* rhythmisch.
cadmio *m.:* Kadmium.
caduco *a.:* hinfällig.
caduta *f.:* Sturz, Fall.
– **dei capelli:** Haarausfall.
caffè *m.:* Kaffee.
caffeato *m.:* kaffeesaures Salz.
caffeina *f.:* Koffein.
calamita *f.:* Magnet.
calamo *m.* **aromatico** (*pharm.*)*:* Kalmus.
calazon *m.:* Hagelkorn, Chalacium.
calcagno *m.:* Ferse, Fersenbein, Fersenknochen; piccola apofisi del –: Sustentaculum tali; grande apofisi del –: der die Gelenkfläche für das Würfelbein tragende Teil des Fersenbeines.
calcareo *a.:* kalkig, kalkhaltig.
calcariuria *f.:* übermäßige Ausscheidung von Kalksalzen mit dem Harn, Kalkariurie.
calce *f.:* Kalk, Kalziumoxyd.
– **spenta:** gelöschter Kalk.
– **viva:** Aetzkalk.
calcificare *v. a.:* verkalken.
calcificazione *f.:* Verkalkung.
calcinazione *f.:* Ausglühen, Kalzinierung.
calcolo *m.:* Stein, Konkrement.
– **biliare:** Gallenstein.
– **epatico:** Leberstein.
– **fecale:** Kotstein, Koprolith.
– **ghiandolare:** Drüsenstein.
– **intestinale:** Darmstein.
– **lagrimale:** Tränenstein, Dakryolith.
– **prepuziale:** Vorhautstein, Präputialstein.
– **prostatico:** Prostatastein.
– **salivare:** Speichelstein.
– **tonsillare:** Mandelstein.
calcolo urinario: Harnstein.
– **vescicale:** Harnblasenstein.
calcolosi *f.:* Steinkrankheit, Steinleiden, Steinbildung, Lithiasis.
– **biliare:** Gallensteinkrankheit, Cholelithiasis.
– **vescicale:** Blasensteinkrankheit, Cystolithiasis.
calcoloso *a.:* steinig.
calcoloso *m.:* Steinkranker.
Caldiero *pr.:* salzhaltige Thermalquelle in der Provinz Verona, für Bäder, Schlammbäder und Trinkkuren.
caldo *a.:* warm; molto –: heiß.
calibro *m.:* Kaliber, Lichtweite.
calice *m.:* Becher, Kelch.
– **gustativo:** Schmeckbecher.
– **renale:** Nierenkelch.
caliciforme *a.:* kelchförmig.
calicosi *f.:* Kalklunge, Chalikosis.
calisaia *f.* (*pharm.*)*:* gelbe Chinarinde.
Calliano *pr.:* Schwefelquelle in der Provinz Alessandria, für Hautkrankheiten.
callo *m.:* 1. Schwiele, Knochenschwiele, Callus; 2. Hühnerauge.
callosità *f.:* Schwiele, Callositas.
calloso *a.:* schwielenartig, schwielig.
calmante *a.:* beruhigend.
– **della tosse:** hustenmildernd, hustenstillend.
calmante *m.:* Beruhigungsmittel.
calmare *v. a.:* beruhigen.
calomelano *m.:* Kalomel, Quecksilberchlorür.
calore *m.:* Wärme, Hitze.
– **animale:** tierische Wärme.
caloria *f.:* Kalorie, Wärmeeinheit.
calorico *m.:* Wärme.
calorifero *m.:* Heizapparat.
calorifico *a.:* wärmebildend.
calotta *f.:* Käppchen.
– **aponeurotica:** Galea aponeurotica.
– **cranica:** Schädeldach.
– **dei peduncoli cerebrali:** Tegmentum, Haube.
calvizie *f.:* Kahlheit, Kahlköpfigkeit.
calvo *a.:* kahl.
calza *f.:* Strumpf.

calza elastica: Varicenstrumpf.
cambiamento *m.:* Wechsel.
camera *f.:* Zimmer, Stube, Kammer.
– **anteriore dell'occhio** (*anat.*)*:* vordere Augenkammer.
– **mortuaria:** Leichenhaus, Totenschauhaus.
– **oscura:** Dunkelzimmer.
– **posteriore dell'occhio** (*anat.*)*:* hintere Augenkammer.
camicia *f.:* Hemd.
– **di forza:** Zwangsjacke.
camino *m.:* Kamin.
Cammarata *pr.:* klimatischer Kurort und Schwefel-Jodquelle in der Provinz Palermo.
camminare *v. a.:* gehen.
camomilla *f.:* Kamille.
camoscio *m.:* Gemse.
Campaccio *pr.:* Stahlwasserquelle (Temp. 22,57 ° C.) in der Provinz Rom.
campagna *f.:* 1. Land; 2. Feldzug.
campeggio *m.:* Blauholz.
campimetro *m.:* Gesichtsfeldmesser, Perimeter.
campo *m.:* Feld.
– (*pl.*) **d'irrigazione:** Rieselfelder.
– **operatorio** (*chir.*)*:* Operationsfeld.
– **visivo:** Gesichtsfeld.
camuso *a.* s. naso.
canale *m.:* Gang, Kanal.
– **arterioso di Botallo:** Ductus arteriosus (zwischen Lungenarterie und Aorta).
– **collettore:** Sammelkanal.
– **deferente:** Ductus deferens, Samenleiter.
– **di Bartolino:** Ausführungsgang der größten der Glandulae sublinguales.
– **di Fontana:** Canalis venosus sclerae.
– (*pl.*) **di Havers:** Haverssche Knochenkanäle.
– **di Hunter:** Adduktorenschlitz, Canalis adductorius.
– **di Müller** (*embr.*)*:* Müllerscher Kanal (aus welchem Tuben und Uterus hervorgehen).
– **di Nuck:** Peritonealausstülpung in den Leistenkanal beim weiblichen Fötus.
canale di Rivino s. canale di Bartolino.
– **di Santorini:** Ductus pancreaticus accessorius.
– **di Schlemm:** Canalis venosus sclerae.
– **di Stenone:** Ausführungsgang der Ohrspeicheldrüse, Ductus parotideus.
– **di Warton:** Ausführungsgang der Unterkieferdrüse.
– **di Wirsung:** Ductus pancreaticus.
– **escretore:** Abführungskanal.
– **galattoforo:** Milchausführungsgang.
– **incisivo:** Canalis incisivus (maxillae).
– **inguinale:** Leistenkanal.
– **midollare:** Rückenmarkskanal.
– **nasale:** Tränennasenkanal, Ductus nasolacrimalis.
– **nutritizio:** Canalis nutricius, Ernährungskanal (der Knochen).
– (*pl.*) **palatini:** Canales palatini.
– **pterigoideo:** Canalis pterygoideus.
– **rachideo:** Wirbelgang, Wirbelkanal.
– (*pl.*) **semicircolari:** Bogengänge, Canales semicirculares labyrinthi.
– **sottorbitario:** Unteraugenhöhlenkanal, Canalis suborbitalis.
– **toracico:** Milchbrustgang, Ductus thoracicus.
– **venoso di Aranzio:** Ductus venosus (der Leber).
– **vertebrale:** Wirbelgang, Wirbelkanal.
– **vidiano:** Canalis pterygoideus.
canalicolare *a.:* kanalförmig.
canalicolo *m.:* Kanälchen.
– **collettore:** Sammelröhrchen, Sammelkanälchen.
– **di Havers:** Haverssches Knochenkanälchen.
– **oriniferi:** Tubuli renales, Harnkanälchen.
– **seminifero:** Samenkanälchen.
canalizzazione *f.:* Kanalisation.
canapa *f.:* Hanf.
– **indiana:** Cannabis indica.
cancellare *v. a.:* verwischen, auslöschen.

canceroso *a.*: 1. krebsartig, krebsig; 2. krebskrank.
cancro *m.*: Krebsgeschwulst, Krebs, Karzinom.
– **a corazza**: Panzerkrebs.
– **acquatico**: Wasserkrebs.
– **colloide**: Gallertkrebs, Kolloidkrebs.
– **encefaloide**: Markschwamm, Medullarkarzinom.
– **fibroso**: harter Krebs, Skirrhus.
– **gelatinoso**: Gallertkrebs.
– **melanotico**: melanotisches Karzinom, Pigmentkrebs.
– **midollare**: Markschwamm, Medullarkarzinom.
– **mucoso**: Gallertkrebs.
cancrofobia *f.*: Angst vor Krebs, Kankrophobie.
cancroide *m.*: Kankroid, Epitheliom.
candela *f.*: Kerze.
– **di Berkefeld** (*bact.*): Berkefeldsche Kerze.
– **di Chamberland** (*bact.*): Chamberlandscher Filtrierzylinder.
candeletta *f.*: kleine Kerze.
– **uretrale**: 1. Harnröhrensonde; 2. Bougie; Harnröhrenstäbchen (Arzneipräparat zum Einführen in die Harnröhre).
cane *m.*: Hund.
canfora *f.*: Kampfer.
canforato *a.*: mit Kampfer versetzt, kampferhaltig.
canforato *m.*: kampfersaures Salz.
canizie *f.*: Ergrauen.
canna *f.*: Stock.
– **da zucchero**: Zuckerrohr.
cannella *f.*: Kanel, Zim[me]t.
cannibalismo *m.*: Anthropophagie.
cannula *f.*: Kanüle, Röhre, Hohlrinne.
– **di vetro**: Glasröhre.
cantaridi *f. pl.*: spanische Fliegen, Kanthariden.
cantaridismo *m.*: Kantharidenvergiftung, Kantharidismus.
cantoplastica *f.*: operative Augenlidwinkelbildung, Kanthoplastik.
capacità *f.*: 1. Geräumigkeit, Fassungsvermögen; 2. Fähigkeit.
capacità vitale: maximale Atemluftmenge, vitale Kapazität.
capello *m.*: Kopfhaar, Haar.
capelluto *a.*: behaart.
capelvenere *f.*: Adiantum.
capestro *m.*: Unterkieferverband, Capistrum.
capezzale *m.*: Kopfende des Bettes.
capezzolo *m.*: Brustwarze.
capigliatura *f.*: Kopfhaare.
capillare *a.*: haarförmig, kapillar.
capillare *m.*: Haargefäß, Kapillargefäß, Kapillar.
capillarità *f.*: Haarröhrchenwirkung, Kapillarität.
capillizio *m.*: der behaarte Kopf.
capo *m.*: Kopf, Haupt; Vorstand.
– **di un muscolo**: Muskelkopf.
capogiro *m.*: Schwindel.
capostorno *m.* (*vet.*): Drehkrankheit, Drehsucht.
capperi *m. pl.*: Kapern.
capra *f.*: Ziege.
capsula *f.*: 1. Kapsel; 2. Schale.
– **adiposa**: Fettkapsel.
– **di Glisson**: Capsula fibrosa hepatis.
– **di porcellana**: Porzellanschale.
– **di Tenone**: Fascia bulbi.
– **sinoviale**: Gelenkkapsel.
– (*pl.*) **surrenali**: Glandulae suprarenales, Nebennieren.
capsulare *a.*: kapselförmig, kapsular.
capsulato *a.*: kapseltragend.
capsulite *f.*: Iritis serosa.
capsulo-lenticolare *a.* s. cataratta.
caramella *f.*: Karamel, gebrannter Zucker.
carbonato *m.*: kohlensaures Salz.
carbonchio *m.*: Milzbrand.
– **sintomatico**: Rauschbrand.
carbonchioso *a.*: milzbrandkrank.
carbone *m.*: Kohle.
– **animale**: Tierkohle.
– **di legno**: Holzkohle.
– **minerale**: Steinkohle.
carbonio *m.*: Kohlenstoff.
carbonizzazione *f.*: Verkohlung.
carburatore *m.*: flüchtigen Brennstoff enthaltender Apparat (z. B. das Flüssigkeit enthaltende Glasgefäß des Paquelinschen Thermokauters).

carburo *m.:* Verbindung des Kohlenstoffes mit einem anderen Element.
carcinoma *m.:* Krebsgeschwulst, Karzinom.
– **gastrico:** Magenkrebs.
carcinomatosi *f.:* Krebskrankheit.
carcinomatoso *a.:* krebsartig, krebsig, karzinös.
carcinosi *f.:* Karzinose, Verallgemeinerung der Krebserkrankung, multipler Krebs.
cardia *m.:* Mageneingang, Cardia.
cardiaco *a.:* das Herz betreffend, kardial.
cardialgia *f.:* Magenkrampf.
cardiocele *m.:* Herzhernie.
cardiocianosi *f.:* Herzblausucht, Herzcyanose.
cardiocinetico *a.:* herzstärkend.
cardiocinetico *m:* Herzmittel, Herzreizmittel.
cardiografia *f.:* Aufschreibung der Herzbewegung durch den Kardiographen, Kardiographie.
cardiomalacia *f.:* Herzerweichung.
cardiopalmo *m.:* Herzklopfen, Kardiogmus, Kardiopalmus.
cardiopatia *f.:* Herzkrankheit, Herzleiden.
cardiopatico *a.:* herzkrank.
cardioplegia *f.:* Herzlähmung.
cardiopolmonare *a.:* Herz und Lungen betreffend.
cardioponosi *f.:* Ueberanstrengungshypertrophie des Herzens.
cardioptosi *f.:* Wanderherz, Kardioptose.
cardioressi *f.:* Ruptur des Herzens.
cardiosclerosi *f.:* Sklerose des Herzmuskels.
cardiospasmo *m.:* Krampf des Mageneinganges, Kardiospasmus.
cardiotonico *m.:* herzstärkendes Mittel.
cardiovascolare *a.:* kardiovaskulär.
cardite *f.:* Herzentzündung, Karditis.
cardo *m.:* Distel.
– **benedetto:** Carduus benedictus.
carena *f.:* Kiel.
carenato *a.:* gekielt, kielförmig.
carestia *f.:* Hungersnot.
carfologia *f.:* Flockenlesen der Delirierenden, Karphologie.
cariato *a.:* kariös.
carico *a.:* belastet, beladen.
– **d'albumina:** stark eiweißhaltig.
carie *f.:* Knochenfraß, Karies.
– **dentaria:** Zahnfäule.
cariocinesi *f.:* indirekte Kernteilung, Karyokinese, Karyomitose.
cariocinetico *a.:* karyokynetisch.
cariomitosi *f.:* Karyomitose.
carioplasma *m.:* Kern der Nervenzelle.
carminativo *a.:* windtreibend.
carminativo *m.:* Blähungsmittel.
carmino *m.:* Karmin.
– **alluminato:** Alaunkarmin.
carne *f.:* Fleisch.
– **affumicata:** geräuchertes Fleisch.
– **bovina:** Rindfleisch.
– **di bue:** Ochsenfleisch.
– **salata:** Pökelfleisch, eingesalzenes Fleisch.
carneo *a.:* fleischig, Fleisch—.
carnificazione *f.:* Umwandlung zu fleischähnlicher Beschaffenheit, Karnifikation.
carnivoro *m.:* Fleischfresser.
carnizzazione *f.* s. carnificazione.
carnosità *f.:* fleischiges Gewächs.
carnoso *a.:* fleischig.
carota *f.:* Möhre, Mohrrübe.
carotide *f.* (*anat.*): Halsschlagader, Karotis.
– **esterna:** Carotis externa.
– **interna:** Carotis interna.
– **primitiva:** Carotis communis.
carpectomia *f.* (*chir.*): Resektion der Karpalknochen.
carpeo *a.:* karpal, Handwurzel—.
carpo *m.:* 1. Handwurzel, Carpus; 2. Karpfen.
carta *f.:* Papier.
– **asciugante:** Löschpapier.
– **bibula:** Fließpapier, Filtrierpapier.
– **da filtro:** Filtrierpapier.
– **di Rigollot:** Senfpapier.
– **di tornasole:** Lackmuspapier.
– **nitrata:** Salpeterpapier.
– **reattiva:** Probepapier, Reagenzpapier.

carta senapata: Senfpapier.
– **sorbente:** Fließpapier.
cartilagine *f.:* Knorpel.
– **aritnoide:** Aryknorpel.
– **articolare:** Gelenkknorpel.
– **costale:** Rippenknorpel.
– **cricoide:** Ringknorpel.
– **di congiunzione:** Knorpelscheibe zwischen Epiphyse und Diaphyse.
– **cornicolata:** Cartilago corniculata, Santorinischer Knorpel (des Kehlkopfes).
– **di Meckel:** Meckelscher Knorpel, Knorpel des ersten Kiembogens.
– **d'incrostazione:** Gelenkknorpel.
– **di Santorini:** Cartilago corniculata.
– **di Wrisberg:** Cartilago cuneiformis laryngis.
– **epiglottica:** Kehldeckelknorpel.
– **tarso:** Augenlidknorpel, Tarsalknorpel des Augenlides.
– **tiroide:** Schildknorpel.
cartilagineo *a.:* knorpelig, knorpelartig.
cartina *f.* (*pharm.*)*:* Pulver, Pülverchen (in Papier eingewickelte Einzeldosis eines pulverförmigen Medikamentes).
cartone *m.:* Pappe, Pappdeckel.
carubbo *m.:* Johannisbrotbaum.
caruncola *f.:* Fleischwärzchen, Karunkel.
– **lagrimale:** Caruncula lacrymalis.
– (*pl.*) **mirtiformi:** zu myrtenblattförmigen Fleischwärzchen zusammengeschrumpfte Reste des zerstörten Hymens, Carunculae hymenales.
– **uretrale:** Crista urethralis.
casa *f.:* Haus.
– **di salute:** Kuranstalt, Heilanstalt, Pflegehaus, Krankenhaus.
– **di tolleranza:** Bordell.
Casamicciola *pr.:* Thermalquelle bei Neapel.
cascante *a.:* abfallend, hängend.
cascarilla *f.:* Kaskarillenrinde.
Casciana *pr.:* Erd-Schwefelsäuerling für Bäder (Provinz Pisa).
caseificazione *f.:* Verkäsung.
caseina *f.:* Käsestoff, Kasein.
caseoso: käsig, käseartig, kaseös.
caserma *f.:* Kaserne.
casistica *f.:* Kasuistik.
caso *m.:* Fall, Krankheitsfall.
– **d'urgenza:** dringender Fall.
cassa *m.:* Kiste.
– **del timpano:** Paukenhöhle.
– **toracica:** Brustkasten, Brustkorb.
cassia *f.:* Cassia.
castagna *f.:* Kastanie.
Castellamare Stabia *pr.:* Thermalquelle bei Neapel.
Castelnuovo d'Asti *pr.:* schwefel- und jodhaltige Quelle in der Provinz Alessandria.
castoreo *m.:* Bibergeil, Kastoreum.
castrare *v. a.:* kastrieren.
castrazione *f.:* operative Entfernung der Hoden oder der Eierstöcke, Kastration.
Castrocaro *pr.:* jodhaltige Quelle in der Provinz Florenz.
catacrotismo *m.:* Katakrotie.
cataforesi *f.:* Durchleitung von Arzneistoffen durch den Körper mittels konstanten Stroms, Kataphorese.
catalessi *f.:* Starrsucht, Katalepsie.
catalettico *a.:* starrsüchtig, kataleptisch.
catalisi *f.:* Auflösung, Zersetzung, Katalyse.
catalitico *a.:* katalytisch.
catameni *m. pl.:* Menstruation.
catameniale *a.:* zur Menstruation gehörig.
catapeptico *m.:* die Verdauung beförderndes Mittel.
cataplasma *m.:* Breiumschlag, Kataplasma.
– **di farina di lino:** Leinsamenumschlag.
cataplessia *f.:* plötzliche Starre, plötzliche Lähmung.
cataratta *f.:* grauer Star, Katarakt.
– **capsulare:** Kapselstar, Phakitis.
– **capsulare centrale:** Zentralkapselstar.
– **capsulo-lenticolare:** Kapsellinsenstar.
– **centrale:** Zentrallinsenstar.

cataratta corticale: Kortikalstar, Phakomalacie.
- **dendritica:** Baumstar.
- **fusiforme:** Spindelstar.
- **lamellare:** Schichtstar.
- **lenticolare centrale:** Zentrallinsenstar.
- **nucleare:** Kernstar.
- **polare:** Polarstar.
- **siliquosa:** Kalkstar, Cataracta arido-siliquata.
- **totale:** Totalstar.
- **trabecolare:** Balkenstar.
- **zonulare:** Schichtstar.

catarrale *a.*: flußartig, katarrhal.
catarro *m.*: Schleimfluß, Katarrh.
- **bronchiale:** Bronchialkatarrh, Bronchitis.
- **estivo:** Heufieber.
- **gastrico:** Magenkatarrh.
- **gastro - enterico:** Magendarmkatarrh.
- **primaverile:** Frühjahrskatarrh.

catarroso *a.*: katarrhalisch, zu Katarrh geneigt.
catartico *m.*: abführendes Mittel.
catastaltico *m.*: adstringierendes Mittel.
catatonia *f.*: Spannungsirresein, Katatonie.
catelettrotono *m.*: die Steigerung der Erregbarkeit der Nerven an der Kathode, Kathelektrotonus.
catena *f.*: Kette.
- (*pl.*) **laterali** (*bact.*): Seitenketten.

catenella *f*: kleine Kette.
catetere *m.*: Katheter, Leitungssonde.
cateterismo *m.*: Katheterisation, Katheterismus, Einführen des Katheters, Sondieren, Einführen von Sonden (in Harnröhre, Tränennasenkanal usw.).
catetometro *m.*: Kathetometer.
catinella *f.*: kleines [Wasch]becken.
catino *m.*: Waschbecken.
catione *m.*: Kation (s. ioni).
catode *m.*: Kathode, negativer Pol.
catrame *m.*: Teer, flüssiges Pech.
- **minerale:** Stein[kohlen]teer.
- **vegetale:** Pflanzenteer.

cattedra *f.*: Lehrstuhl, Professur.
caudale *a.*: Schwanz—.
caudato *a.*: geschwänzt.
causa *f.*: Ursache.
- **occasionale:** Gelegenheitsursache.

causalgia *f.*: brennender Schmerz (bei Nervenverletzungen).
causalità *f.*: Ursächlichkeit.
causticare *v. a.*: ätzen, beizen, brennen, kauterisieren.
causticità *f.*: Aetzkraft, Beizkraft.
caustico *a.*: ätzend, brennend, kaustisch.
caustico *m.*: Aetzmittel, Brennmittel, Beizmittel, Causticum.
cautchouch *m.*: Kautschuk.
- **vulcanizzato:** vulkanisierter (gegen Temperaturdifferenzen reaktionsloser) Kautschuk.

cauterio *m.*: Aetzmittel.
- **attuale:** Glüheisen, Thermokauter.

cauterizzare *v. a.*: ätzen, brennen, abbrennen, kauterisieren.
cauterizzazione *f.*: Brennen, Abbrennung, Aetzen, Kauterisierung.
cavalcare *v. n.*: reiten.
cavalla *f.*: Stute.
cavallo *m.*: Pferd.
cavatappi *m.*: Korkzieher.
cavaturaccioli *m.*: Pfropfzieher, Korkzieher.
caverna *f.*: abnormer Hohlraum (in der Lunge), Höhle, Kaverne.
cavernite *f.*: Entzündung des Schwellkörpers der Harnröhre, Kavernitis.
cavernoso *a.*: höhlig, kavernös.
cavia *f.*: Meerschweinchen.
caviale *m.*: Kaviar.
caviglia *f.*: Bolzen, Pflock.
- **del piede:** Fußknöchel.

cavità *f.*: Höhle, Höhlung.
- **articolare:** Gelenkhöhle.
- **ascessuale:** Abszeßhöhle.
- **boccale:** Mundhöhle.
- **cranica:** Schädelhöhle.
- **del timpano:** Paukenhöhle.
- **digitale del cervello:** Hinterhorn des Seitenventrikels, Cornu posterius ventriculi lateralis cerebri.
- **digitale del femore:** Fossa trochanterica femoris.

cavità grande sigmoidea: Incisura semilunaris ulnae.
- **glenoide:** Gelenkpfanne, Pfannengrube.
- **mediastinica:** Mittelfellraum.
- **midollare:** Markhöhle.
- **orale:** Mundhöhle.
- **orbitaria:** Augenhöhle.
- **pericardica:** Herzbeutelhöhle, Perikardialhöhle.
- **piccola sigmoidea:** Incisura radialis ulnae.
- **pleuro-peritoneale:** Pleuroperitonealhöhle (gemeinsame Brust- und Bauchhöhle).

cavitario *a.*: kavitär, Höhlen—.
cavo *a.*: hohl.
cavo *m.*: Hohlraum, Höhlung.
- **addominale:** Bauchhöhle, Bauchraum, Unterleibshöhle.
- **ascellare:** Achselgrube, Achselhöhle.
- **faringeo:** Rachenhöhle.
- **peritoneale:** Bauchfellraum.
- **popliteo:** Kniebeuge, Kniekehle.
- **toracico:** Brusthöhle.
- **vertebrale:** Wirbelhöhle.

cavolfiore *m.*: Blumenkohl.
cavolo *m.*: Kohl.
cecale *a.*: cöcal, Blinddarm—.
cecità *f.*: Blindheit, Amaurose.
- **corticale:** Rindenblindheit.
- **psichica:** Seelenblindheit.
- **verbale:** Wortblindheit.

ceco *a.*: blind.
ceco *m.*: Blinddarm, Caecum.
cecotomia *f.*: Blinddarmschnitt, Anlegung eines widernatürlichen Afters am Blinddarm, Cäcotomie.
cedro *m.*: Zeder.
cefalalgia *f.*: Kopfschmerz.
cefalea *f.*: Kopfschmerz.
- **frontale:** Stirnkopfschmerz.

cefalico *a.*: Kopf—.
cefalocele *m.*: Vorstülpung von Schädelinhalt durch eine angeborene oder erworbene Knochenlücke, Cephalocele.
cefalodidimo *m.*: Kopfzwilling.
cefaloematoma *m.*: umschriebener Bluterguß unter der Knochenhaut am Schädel, Kopfblutgeschwulst, Cephalohämatom, Hämatocephalon.
cefaloematoma dei neonati (*obst.*): Caput succedaneum, Kopfblutgeschwulst der Neugeborenen.
cefalometria *f.*: Kopfmessung, Cephalometrie.
cefalometro *m.*: Kopfmesser.
cefalo-rachideo *a.*: zerebrospinal.
cefalotomia *f.*: Perforation des Schädels.
cefalotomo *m.*: Perforatorium.
cefalotribo *m.* (*obst.*): Cephalotrypter (zangenähnliches Instrument zum Zermalmen des Schädels.
cefalotrissia *f.* (*obst.*): Cephalotripsie (Zermalmung des Kinderkopfes zur Ermöglichung der Geburt bei engem Becken, mit dem Cephalotrypter).
celibato *m.*: Ehelosigkeit, Zölibat.
celiotomia *f.*: operative Eröffnung der Bauchhöhle, Cöliotomie.
celloidina *f.*: Zelloidin.
cellula *f.*: Zelle.
- (*pl.*) **adelomorfe:** Hauptzellen (der Magendrüsen).
- **adiposa:** Fettzelle.
- **basale:** Basalzelle.
- **caliciforme:** Becherzelle.
- **cartilaginea:** Knorpelzelle.
- **ciliata:** Wimperzelle, Geißelzelle.
- **commessurale:** Kommissurenzelle.
- **corticale:** Rindenzelle.
- **delomorfa:** Belegzelle (der Magendrüsen).
- **di sostegno:** Stützzelle.
- **di rivestimento:** Belegzelle.
- **endoteliale:** Endothelzelle.
- **ependimale:** Ependymzelle.
- **epiteliale:** Epithelzelle.
- **etmoidale:** Siebbeinzelle.
- **figlia:** Tochterzelle.
- **flagellata:** Geißelzelle.
- **fusiforme:** Spindelzelle.
- **gangliare:** Ganglienzelle.
- **ghiandolare:** Drüsenzelle.
- **gigante:** Riesenzelle.
- **gustativa:** Schmeckzelle.
- **madre:** Mutterzelle.

cellula marginale: Randzelle.
– **mastoidea:** Warzenfortsatzhöhle, Warzenzelle.
– **midollare:** Markzelle.
– **migrante:** Wanderzelle.
– **motrice:** motorische Zelle.
– **mucosa:** Schleimzelle.
– **olfattiva:** Riechzelle.
– **parenchimatosa:** Parenchymzelle.
– **pavimentosa:** Pflasterzelle, Plattenzelle.
– **piatta:** Plattenzelle.
– **pigmentaria:** Pigmentzelle.
– **purulenta:** Eiterzelle.
– **spermatica:** Samenzelle.
– **spinosa:** Stachelzelle.
– **vitellina:** Dotterzelle.
cellulare *a.:* zellig, zellular, Zell—.
cellulifugo *a.:* zellulifugal.
cellulipeto *a.:* zellulipetal.
cellulite *f.:* Zellgewebsentzündung.
celluloso *a.:* zellig.
celoma *m.* (*embr.*): Cölom, Pleuroperitonealhöhle.
celotomia *f.:* Eröffnung des Bruchsackes, Bruchschnitt, Bruchoperation, Kelotomie.
cemento *m.:* 1. Kitt, Kittsubstanz, Zement; 2. Wurzelrinde des Zahnes, Zement.
cenciaiuolo *m.:* Lumpensammler; malattia dei –: Hadernkrankheit.
cenere *f.:* Asche.
cenerino *a.:* aschfarben, aschgrau.
cenestesia *f.:* Gemeingefühl.
centaurea *f.:* Flockblume, Centaurea.
centrale *a.:* in der Mitte gelegen, zentral.
centrifugare *v. a.:* zentrifugieren.
centrifugo *a.:* zentrifugal (vom Mittelpunkt weggerichtet).
centripeto *a.:* zentripetal (dem Mittelpunkt zugerichtet).
centro *m.:* Mittelpunkt, Zentrum.
– **del vomito:** Brechzentrum.
– **di gravità:** Schwerpunkt.
– **frenico:** Centrum tendineum diaphragmatos.
– (*pl.*) **ideo-motori:** motorische Hirnzentren.
centro motorio: motorisches Zentrum (im Hirn).
– **ovale di Vieussens:** Centrum ovale cerebri.
– **visivo:** Sehzentrum.
ceppo *m.* (*bact.*): Stamm.
cera *f.:* Wachs.
cerchio *m.:* Reif, Ring.
cercine *m.:* Wulst.
cereali *m. pl.:* Getreide, Zerealien.
cerebellare *a.:* zerebellar, Kleinhirn—.
cerebrale *a.:* zerebral, Hirn—.
cerebrale *m.:* Hirnkranker.
cerebrastenia *f.:* Neurasthenie mit vorwiegend zerebralen Erscheinungen, Zerebrasthenie.
cerebrolite *m.:* Gehirnstein.
cerebropatia *f.:* Gehirnkrankheit im allgemeinen.
cerebrospinale *a.:* zerebrospinal, Hirn— und Rückenmark—.
cereo *a.:* wachsartig.
Ceresole Reale *pr.:* Mineralquelle (eisen- und arsenhaltiger Säuerling) in der Provinz Turin.
cerniera *f.:* Scharnier, Gewinde, Winkelgelenk.
cerotto *m.:* Wachspflaster.
– **adesivo:** Heftpflaster.
– **diachilon:** Diachylumpflaster, Heftpflaster.
– **suppurativo:** Zugpflaster.
cerretanismo *m.:* Kurpfuscherei, Quacksalberei.
cerretano *m.:* Kurpfuscher, Quacksalber, Marktschreier.
certificato *m.:* Zeugnis.
cerume *m.:* Ohrenschmalz, Cerumen.
ceruminoso *a.:* ceruminös.
cerussa *f.:* Bleikarbonat, Bleiweiß.
cervelletto *m.:* Kleinhirn, Cerebellum.
cervello *m.:* Gehirn, Großhirn, Cerebrum.
cervicale *a.:* zervikal, Hals—, Nacken—.
cesareo *a.* s. taglio.
cessazione *f.:* Aufhören.
cesso *m.:* Abort, Abtritt.
cestodi *m. pl.:* Bandwürmer.
cetriolo *m.:* Gurke.

Champorcher *pr.:* Sommeraufenthalt (1425 Meter) in den Alpen (Provinz Turin).
cheiloplastica *f.:* künstliche Lippenbildung, Cheiloplastik.
cheiloschisi *f.:* Hasenscharte.
cheiromegalia *f.* s. chiromegalia.
cheirospasmo *m.:* Schreiberkrampf.
cheloide *m.:* Keloid.
chemiotassi *f.:* Chemotaxis (Anlockung von Leukozyten durch gewisse Stoffe, eigentlich positive Chemotaxis im Gegensatz zu der negativen Chemotaxis: Abstoßung der Leukozyten).
chemiotattico *a.:* chemotaktisch.
chemosi *f.:* umschriebene Schwellung der Augenbindehaut um die Hornhaut, Chemosis.
cheratina *f.:* Hornstoff, Hornsubstanz, Keratin.
cheratinizzato *a.:* keratiniert.
cheratite *f.:* Hornhautentzündung am Auge, Keratitis.
cheratocele *m.:* Hornhautbruch, der vorgebauchte Grund eines Hornhautgeschwürs, Keratocele.
cheratocongiuntivite *f.:* Hornhaut- und Bindehautentzündung am Auge.
cheratocono *m.:* kegelförmige Vorbauchung der Hornhaut nach Entzündungen, Kegelauge, Keratokonus.
cheratodermatosi *f.:* Krankheit der Hornschicht der Haut, Keratodermatose.
cheratoialina *f.:* Keratohyalin.
cheratolitico *a.:* hornschichtlösend, keratolytisch.
cheratoma *m.:* Horngewebsgewächs, Horngeschwulst, Keratom.
cheratomalacia *f.:* Erweichung der Hornhaut.
cheratomicosi *f.:* Hornhautentzündurch durch Ansiedlung von Pilzen, Keratomykose.
cheratonissi *f.:* Hornhautstich, Keratonyxis.
cheratosi *f.:* Horngewebewucherung, Keratose.
cheratotomia *f.:* Hornhautdurchschneidung, Keratotomie.
cheratotomo *m.:* Hornhautmesser, Keratotom.
Chianciano *pr.:* Kurort in der Provinz Siena mit Eisensäuerlingen für Bäder und Trinkkuren.
chiaro *a.:* klar.
chiasma *m.:* Kreuzung, Chiasma.
chiave *f.:* Schlüssel.
– **inglese:** Zahnschlüssel.
chiavetta *f.:* Hahn, Ventil.
chiazza *f.:* Fleck.
chilangioma *m.:* cystisches Lymphangiom der Chylusgefäße.
chilifero *m.:* milchsaftführend.
chilificazione *f.:* Milchsaftbereitung.
chilo *m.:* Chylus, Milchsaft.
chilocele *m.:* chylöse Flüssigkeit enthaltende Hydrocele der Hodenvaginalis.
chilotorace *m.:* Erguß von Chylus in die Pleurahöhle.
chiluria *f.:* Absonderung von fettigen Massen im Harn, Chylurie.
chimica *f.:* Chemie.
chimico *a.:* chemisch.
chimico *m.:* Chemiker.
chimismo *m.:* der Komplex der chemischen Vorgänge, welche sich bei irgendeiner Funktion abspielen, Chemismus.
chimo *m.:* Speisebrei, Chymus.
chimosina *f.:* Pepsin.
chinasi *f.:* Kinase.
chinesiterapia *f.:* Bewegungskur, Heilgymnastik, Kinesitherapie.
chinino *m.:* Chinin.
chiocciola *f.:* 1. Schnecke; 2. (*anat.*) Cochlea, Ohrschnecke, Gehörschnecke.
chiragra *f.:* Finger- und Handgicht, Chiragra.
chirartrocace *f.:* fungöse Entzündung der Handgelenke.
chiromegalia *f.:* übermäßige Entwicklung der Hände.
chirurgia *f.:* Chirurgie.
chirurgico *a.:* chirurgisch.
chirurgo *m.:* Spezialarzt für Chirurgie, Wundarzt, Chirurg.

chirurgo dentista: Zahnarzt.
chiuso *a.*: geschlossen.
chiusura *f.*: Schluß.
choc *m.*: Stoß, Shock, Erschütterung.
chorion *m.*: Eihaut.
cianato *m.* (*chem.*): cyansaures Salz, Cyanat.
cianidrosi *f.*: Absonderung blauen Schweißes.
cianodermia *f.*: blaue Verfärbung der Haut.
cianogeno *m.* (*chem*): Cyan.
cianosi *f.*: Blausucht bei Venenblutstauung, Cyanose.
cianotico *a.*: blausüchtig, cyanotisch.
cianuro *m.*: blausaures Salz.
– **di potassio:** Cyankalium.
ciarlataneria *f.*: Kurpfuscherei, Quacksalberei.
ciarlatano *m.*: Kurpfuscher, Quacksalber.
cibo *m.*: Speise, Nahrung.
cicatrice *f.*: Narbe.
– **depressa:** eingezogene Narbe.
– **ombelicale:** Nabel.
cicatriziale *a.*: narbig, Narben—.
cicatrizzante *a.*: narbenbildend.
cicatrizzare *v. n.*: vernarben, zuheilen, übernarben, verharschen, verheilen.
cicatrizzazione *f.*: Vernarbung, Uebernarbung, Verharschung, Narbenbildung.
ciccare *v. n.*: Tabak kauen.
cicerchia *f.*: Platterbse.
ciclico *a.*: zyklisch.
ciclite *f.*: Entzündung des Ciliarkörpers, Cyklitis.
cicloplegia *f.*: Lähmung des Ciliarmuskels der Regenbogenhaut und dadurch bewirkter Verlust des Akkommodationsvermögens, Cykloplegie.
ciclopia *f.*: angeborene Verschmelzung beider Augen, Cyklopie.
cicoria *f.*: Zichorie.
selvatica: Wegwarte.
cicuta *f.*: Schierling, Erdschierling.
cieco *a.*: blind.
– **nato:** blindgeboren.
cifoscoliosi *f.*: Kyphose gleichzeitig mit seitlicher Verkrümmung, Kyphoskoliose.
cifoscoliotico *a.*: kyphoskoliotisch.
cifosi *f.*: Rückgratverkrümmung mit Konkavität nach vorne, Kyphose.
cifotico *a.*: kyphotisch.
cigliato *a.*: gewimpert, wimperig.
ciglio *m.*: 1. Wimper, Geißel, Geißelhaar; 2. Augenwimper.
– **cotiloideo:** knöcherner Rand der Gelenkpfanne.
– **vibratile:** Flimmerhaar, Wimperhärchen.
cilindrasse *m.*: Achsenzylinder.
cilindrico *a.*: zylinderförmig, zylindrisch.
cilindro *m.*: Zylinder.
– **cereo:** Wachszylinder.
– **ematico:** Blutzylinder.
– **epiteliale:** Epithelzylinder.
– **ialino:** Hyalinzylinder.
– **granuloso:** körniger Zylinder.
– **registratore** (*phys.*): Markierzylinder, registrierender Trommelapparat.
– **urinario:** Harnzylinder.
cilindro-carcinoma *m.*: Schlauchkrebs.
cilindro-encondroma *m.*: Schlauchknorpelgeschwulst.
cilindroma *m.*: Schlauchgeschwulst, Röhrengeschwulst, Zylindrom.
cilindro-sarcoma *m.*: Schlauchsarkom.
cilindruria *f.*: Auftreten von Harnzylindern im Harn, Zylindrurie.
cimice *f.*: Wanze.
cimitero *m.*: Begräbnisstätte, Kirchhof.
cimurro *m.* (*vet.*): Druse.
cinabro *m.*: Zinnober.
cinesialgia *f.*: Schmerzhaftigkeit bei Bewegungen.
cinesiterapia s. chinesiterapia.
cinestesia *f.*: Muskelsinn, Kinästhesie.
cinestesiometro *m.*: Apparat zur Prüfung des Muskelsinns, Kinästhesiometer.
cinestetico *a.*: kinästhetisch.
cingolo *m.*: Gürtel.
– **pelvico:** Beckengürtel, Beckenring.
– **scapolare:** Schultergürtel.
ciniatria *f.*: Hundeheilkunde.

cinnamato *m.*: zimtsaures Salz.
cinnamo, cinnamomo *m.*: Zim[me]t.
cinoressia *f.*: Heißhunger, Cynorexie.
cinto *m.*: Gürtel.
– **erniario**: Bruchband.
cintura *f.*: Gürtel, Leibbinde.
cioccolatto *m.*: Schokolade.
ciondolare *v. n.*: schlaff herabhängen, baumeln.
cipolla *f.*: Zwiebel.
circinnato *a.*: kreisförmig.
circolare *a.*: zirkulär, kreisförmig.
circolare *v. n.*: kreisen, zirkulieren.
circolatorio *a.*: Kreislauf—.
circolazione *f.*: Kreislauf, Zirkulation; grande –: großer Kreislauf; piccola –: Lungenkreislauf.
– **capillare**: Kapillarkreislauf.
– **collaterale**: Kollateralkreislauf.
– **lacunare**: Kreislauf durch Gewebsspalten.
– **sanguigna**: Blutkreislauf.
circolo *m.*: 1. Kreis, Zirkel; 2. Kreislauf.
– **collaterale**: Kollateralkreislauf.
– **epatico**: Leberblutkreislauf.
– **portale**: Pfortaderkreislauf.
circoncisione *f.*: Abtragung der Vorhaut, Beschneidung.
circonferenza *f.*: Umfang, Umkreis.
circonflesso *a.*: umgebogen.
circonvicino *a.*: herumliegend.
circonvoluzione *f.*: Windung, Hirnwindung.
– **del corpo calloso**: Gyrus fornicatus.
– **frontale**: Stirnwindung.
– **parietale**: Scheitelwindung.
– **temporale**: Schläfenwindung.
circoscritto *a.*: umschrieben, zirkumskript.
circumduzione *f.*: Kreisbewegung.
cirrosi *f.*: Zirrhose.
– **epatica**: Leberzirrhose.
cirsocele *m.*: Wasserbruch, Varikocele.
cirsoide *a.* s. aneurisma.
cirtometro *m.*: Apparat zur Messung der Thoraxkrümmungen, Cyrtometer.
cispa *f.*: Augenbutter.
cisposo *a.*: triefäugig.
cistalgia *f.*: Blasenschmerz, Cystalgie.
cisterna *f.*: Regenwasserbehälter.
– **di Pecquet**: Cisterna chyli, Lymphbehälter (am Aortenschlitz des Zwerchfells gelegen).
cisti *f.*: Kyste, Cyste.
– **dermoide**: Dermoidcyste.
– **idatidea**: Echinokokkusblase, cystöser Echinokokkus.
– **mucosa**: Schleimcyste.
– **ovarica**: Eierstockcyste.
cisticerco *m.*: Blasenwurm, Cysticercus.
cistico *a.*: cystisch.
cistifellea *f.*: Gallenbehälter, Gallenblase.
cistina *f.*: Cystin.
cistinuria *f.*: Cystingehalt des Harnes, Cystinurie.
cistite *f.*: Harnblasenentzündung, Blasenkatarrh, Cystitis.
cistitomia *f.*: Eröffnung der Linsenkapsel.
cistitomo *m.* (*ophth.*): Nadel zur Eröffnung der Linsenkapsel bei der Staroperation.
cistocele *f.*: Harnblasenbruch, Blasenvorfall, Cystocele.
– **vaginale**: Scheiden- und Blasenvorfall.
cistodinia *f.*: Harnblasenschmerz, Cystodynie.
cistoectasia *f.*: Blasenerweiterung.
cistolite *m.*: Blasenstein.
cistolitiasi *f.*: Harnblasensteinkrankheit, Cystolithiasis.
cistoma *m.*: Cystengeschwulst, Kystom.
cistopessia *f.*: Anheftung der Blase an die vordere Bauchwand, Cystopexie.
cistoplegia *f.*: Harnblasenlähmung, Cystoplegie.
cistorragia *f.*: Harnblasenblutung.
cistoscopia *f.*: Untersuchung der Blase mit dem Elektroendoskop, Cystoskopie.
cistoscopio *m.*: Blasenspiegel, Cystoskop.
cistospasmo *m.*: Harnblasenkrampf.
cistotomia *f.*: Blasenschnitt, Blasensteinschnitt, Cystotomie.

citasi *f.*: Cytase.
citiso *m.*: Goldregen.
citodiagnosi *f.*: Diagnose der Natur der Ergüsse in serösen Höhlen durch die histologische Untersuchung der Zellen in den betreffenden, durch Punktion gewonnenen Flüssigkeiten; Cytodiagnose.
citoematuria *f.*: Gehalt des Harnes an Blut und an Blutzellen.
citofagia *f.*: Einverleibung von roten Blutkörperchen durch Leukozyten.
citogeno *a.*: zellenbildend.
citolinfa *f.*: Zellensaft, Cytoplasma.
citologia *f.*: Lehre von den Zellen.
citoplasma *m.*: Zellensaft, Cytoplasma.
citotropico *a.* s. siero.
citrato *m.*: zitronensaures Salz.
citrino *a.*: zitronenfarbig.
ciuffo *m.*: Büschelchen.
– **di Riolano:** die vom Processus styloideus ausgehenden Bänder und Muskeln (Lig. stylomandibulare, Lig. stylohyoideum, M. stylohyoideus, M. styloglossus, M. stylopharyngeus).
claudicante *a.*: hinkend.
claudicazione *f.*: Hinken.
– **intermittente:** Dysbasia angiosclerotica (intermittierendes Hinken durch arteriitische Verengerung der Beinarterien).
claustrofobia *f.*: Angst vor geschlossenen Räumen, Klaustrophobie.
clava *f.*: Keule.
clavicola *f.*: Schlüsselbein, Clavicula.
claviforme *a.*: keulenförmig.
cleidagra *f.*: Schlüsselbeingicht.
clepsimania, cleptomania *f.*: Stehlsucht, Stehltrieb, Kleptomanie.
clessidra *f.*: Sanduhr, Klepsydra.
clima *m.*: Klima.
– **delle altitudini:** Höhenklima.
– **temperato:** gemäßigtes Klima.
climaterico *a.*: klimakterisch, zu den Wechseljahren gehörend.
climatico *a.*: klimatisch.
climatoterapia *f.*: klimatische Kur, Klimatotherapie.
clinica *f.*: Klinik.
clinico *a.*: klinisch.
clinico *m.*: Kliniker, Klinizist.
clinocefalia *f.*: sattelförmige quere Einsenkung des Schädeldaches, Klinocephalie.
clinodattilia *f.*: Schiefstellung der Finger, Klinodaktylie.
clinoide *a.* s. apofisi.
clisagra *f.*: Gicht im Sternoclaviculargelenk.
clisopompa *f.*: Klistierspritze, Klysopomp.
clistere *m.*: Klistier, Einlauf, Klysma.
– **nutritivo:** Nährklistier.
clitoride *m.*: Kitzler, Schamzüngelchen, Schamzünglein, Clitoris.
clitoridectomia *f.*: Ausschneidung des Kitzlers, Clitoridektomie.
cloaca *f.*: 1. Abführkanal, Kloake; 2. gemeinsames Ende des Urogenital- und Darmtraktus (bei Reptilien), Kloake.
cloasma *m.*: braune Hautflecken, Chloasma.
– **gravidico:** Schwangerschaftsmal.
clonico *a.*: klonisch.
clono *m.*: Klonus.
Cloquet *pr.* s. ganglio.
cloralio *m.*: Chloral.
– **idrato:** Chloralhydrat.
cloralismo *m.*: durch fortgesetzten und übermäßigen Gebrauch von Chloral und ähnlichen Stoffen herbeigeführte Geistesschwäche.
cloranemia *f.*: chlorotisch-anämischer Zustand, Chlorose und Anämie, Chloranämie.
clorato *m.* (*chem.*): chlorsaures Salz.
cloremia *f.*: Chlorose.
cloridrato *m.* (*chem.*): salzsaures Salz.
– **d'ammoniaca:** Salmiak.
– **di morfina:** Morphinum muriaticum.
cloro *m.*: Chlor.
cloroformio *m.*: Chloroform.
cloroformizzare *v. a.*: chloroformieren.
cloroformizzazione *f.*: Chloroformierung.
cloroma *m.*: Chlorom (gelb- bis graugrünes Sarkom).

cloronarcosi *f.*: Chloroformnarkose, Chloroformierung.
clorosi *f.*: Bleichsucht, Chlorose.
clorotico *a.*: bleichsüchtig, chlorotisch.
cloruro *m.*: Chlorür, Chlorid.
– **di calce**: Chlorkalk.
– **di etile**: Aethylchlorid.
– **di metile**: Methylchlorid.
– **di sodio**: Chlornatrium, Kochsalz.
– **di zinco**: Chlorzink.
– **d'oro**: Goldchlorid.
– **ferrico**: Eisenchlorid.
– **ferroso**: Eisenchlorür.
coagglutinare *v. n.*: mitagglutinieren.
coagulabile *a.*: gerinnbar.
coagulabilità *f.*: Gerinnbarkeit, Gerinnungsfähigkeit, Koagulabilität.
coagulare *v. n.*: gerinnen, koagulieren.
coagulazione *f.*: Gerinnung, Koagulation; necrosi da –: Koagulationsnekrose.
coagulo *m.*: Gerinnsel.
– **sanguigno**: Blutgerinnsel.
coalescenza *f.*: Verwachsung.
coaltar *m.*: Coaltar (Steinkohlenteer).
coaptazione *f.*: Zusammenfügung oder Aneinanderpassung von Knochenbruchstücken, Koaptation.
coartazione *f.*: Verengerung.
cobalto *m.*: Kobalt.
cocaina *f.*: Kokain.
cocchi *m. pl.*: Kugelbakterien, Kokken.
coccige *m.*: Steißbein.
coccigodinia *f.*: Neuralgie der Steißbeingegend, Steißbeinschmerzhaftigkeit, Koccygodynie.
cocleare *a.*: schneckenförmig gedreht.
coclearia *f.*: Löffelkraut.
coco *m.*: Kokosnuß.
cocomero *m.*: Melone.
coda *f.*: Schwanz.
– **equina**: Cauda equina (der unteren Spinalnerven).
codeina *f.*: Kodein.
coefficiente *m.*: Koeffizient, Verhältniszahl.
– **di ventilazione polmonare** (*phys.*): die nach normaler Ein- und Ausatmung in den Lungen zurückbleibende reine Luft dividiert durch die Reserveluft plus Residualluft.
coesione *f.*: Kohäsion, innerer Zusammenhang.
coesistenza *f.*: Mitbestehen.
cofosi *f.*: Taubheit, Kophosis, Anakusie.
coincidenza *f.*: Zusammenfallen, Gleichzeitigkeit.
coito *m.*: Beischlaf, Geschlechtsakt, Koitus.
colagogo *a.*: die Gallenabsonderung anregend, gallentreibend.
colangioite *f.*: Entzündung der Gallenwege, Cholangitis.
colatoio *m.*: Sieb, Seihetrichter.
colatura *f.*: Durchgeseihtes, Kolatur.
colchicina *f.*: Colchicin.
colchico autunnale: Herbstzeitlose, Colchicum autumnale.
coleato *m.*: taurocholsaures Salz.
colecistectomia *f.*: Ausschneidung der Gallenblase, Cholecystektomie.
colecistenterostomia *f.*: Anlegung einer Gallenblasen-Darmfistel.
colecisti *f.*: Gallenblase.
colecistite *f.*: Gallenblasenentzündung, Cholecystitis.
colecistotomia *f.*: operative Eröffnung der Gallenblase, Gallenblasenschnitt, Cholecystotomie.
coledocite *f.*: Entzündung des Ductus choledochus.
coledoco *m.*: Gallengang, Ductus choledochus.
coledocotomia *f.*: Ausschneidung des Gallenganges, Choledochotomie.
colelitiasi *f.*: Gallensteinkrankheit, Cholelithiasis.
colelitotrissia *f.*: Zertrümmerung von Gallensteinen in der Gallenblase, Cholelithotripsie.
colemesia *f.*: Erbrechen von Galle.
colemia *f.*: Vergiftung durch Gallenresorption, Cholämie.
colera *m.*: Cholera.
– **asiatico**: indische, echte Cholera, Cholera asiatica.
– **nostrano**: Brechdurchfall, Sommercholera, Cholera nostras.
– **sporadico**: Brechdurchfall.

colerico *a.*: cholerisch.
coleriforme *a.*: choleraartig.
colerina *f.*: choleraartige Diarrhöe, Sommerdiarrhöe.
coleroso *m.*: Cholerakranker.
colesteatoma *m.*: eingekapselte, Cholesterinmassen enthaltende Geschwulst, Cholesteatom.
colesteremia *f.*: Gehalt des Blutes an Cholesterin.
colesterina *f.*: Gallenfett, Cholesterin.
colibacillo *m.*: Bacterium coli commune, Kolibazillus.
colica *f.*: Leibschneiden, Kolikschmerz, Kolik.
– **biliare:** Gallenkolik.
– **epatica** *f.*: Leberkolik, Gallensteinkolik.
– **fecale:** Kotkolik.
– **intestinale** *f.*: Darmgrimmen, Darmkolik.
– **mucosa:** Schleimkolik.
– **nefritica:** Nierensteinkolik.
– **saturnina:** Bleidarmgicht, Bleikolik.
– **secca:** Bleikolik.
– **ventosa:** Windkolik.
colico *a.*: den Grimmdarm betreffend.
colipessia *f.* (*chir.*): Festnähung des Dickdarms, Kolopexie.
colite *f.*: Grimmdarmentzündung, Kolitis.
colla *f.*: Leim.
– **di pesce:** Fischleim, Ichthyocolla.
collabire *v. n.*: zusammenfallen, verfallen, plötzlich schwach werden, kollabieren.
collare *m.*: Halsband.
collasso *m.*: Kollaps, das Kollabieren.
collaterale *a.*: Seiten—, kollateral.
Colles *pr.* s. legamento.
colletto *m.*: halsförmige Einschnürung.
– **del bulbo rachideo:** leichte Einschnürung an der Grenze des Rükkenmarks und verlängerten Marks.
– **del dente:** Hals des Zahnes.
– **dell' uretra:** leichte Einschnürung der normalen Harnröhre an der Grenze der Pars cavernosa und membranacea.
collettore *m.*: 1. Sammelrohr; 2. Stromwähler.
collezionismo *m.* (*psych.*): Sammeltrieb.
colliquativo *a.*: zerschmelzend, verflüssigend, erschöpfend.
colliquazione *f.*: Einschmelzung, Verflüssigung von Geweben, Kolliquation.
collirio *m.*: Augenwasser, Kollyrium.
collo *m.*: Hals.
– **del femore:** Schenkelhals.
– **dell' utero:** Gebärmutterhals, Cervix uteri.
– **del piede:** Fußspanne, Fußbeuge, Fußbiege.
collodion *m.*: Schießbaumwolläther, Klebeäther, Kollodium.
colloide *a.*: gallertartig.
collonema *m.*: gallertartige Geschwulst, Kollonema, Myxom.
collutorio *m.*: Mundwasser, Gurgelwasser.
colmata *f.*: Polder.
coloboma *m.*: angeborene Augenspalte, Koloboma.
colofonia *f.*: Geigenharz, Kolophonium.
Cologna *pr.* s. acqua.
colombo *m.*: Taube.
colon *m.*: Grimmdarm, Kolon.
– **trasversale:** Querdickdarm.
colonia *f.*: Kolonie (von Bakterien).
colonna *f.*: Säule.
– (*pl.*) **di Bertin:** Columnae renales.
– **vertebrale:** Wirbelsäule.
colopessia *f.*: Annähen des Kolon an die [vordere] Bauchwand, Kolopexie.
coloptosi *f.*: Senkung des Dickdarms, Koloptose.
coloquintide *f.*: Koloquinthe.
colorabile *a.*: färbbar, tingibel.
colorabilità *f.*: Färbbarkeit.
colorare *v. a.*: färben.
colorazione *f.*: 1. Färbung, Tinktion; 2. Farbe.
– **a fresco:** Frischfärbung.
– **a secco:** Trockenfärbung.
– **vitale:** Vitalfärbung.
colore *m.*: 1. Farbe; 2. Farbstoff.

colostomia *f.*: Anlegung einer Dickdarmfistel, Kolostomie.
colostro *m.*: die erste Milch nach der Entbindung, Frühmilch, Erstmilch, Kolostrum.
colotomia *f.*: operative Eröffnung des Dickdarms zur Anlegung eines Anus praeternaturalis, Kolostomie.
colpalgia *f.*: Scheidenschmerz.
colpeurynter *m.*: Ballon zur Scheidenerweiterung, Kolpeurynther.
colpite *f.*: Scheidenentzündung, Kolpitis.
colpo *m.*: Schlag.
– **apoplettico:** Gehirnschlag, Schlaganfall, Schlagfluß.
– **d'insolazione:** Sonnenstich, Hitzschlag.
colpoblenorrea *f.*: Scheidenkatarrh.
colpocele *m.*: Scheidenvorfall.
colpoceliotomia *f.*: operative Eröffnung der Bauchhöhle von der Scheide aus, Kolpocöliotomie.
colpochiasmorafia *f.*: Scheidenkreuznaht, Kolpochiasmorrhaphie.
colpocistotomia *f.*: Eröffnung der Blase von der Scheide aus, Kolpocystotomie.
colpoisterectomia *f.*: Hysterektomie von der Scheide aus, Kolpohysterektomie.
colpoisterotomia *f.*: Abtragung (eines Teiles) der Gebärmutter von der Scheide aus.
colpomiomectomia *f.*: Myomoperation von der Scheide aus, Kolpomyomektomie.
colpoperineoplastica *f.* (*obst.*): operative Verengerung des Beckenbodens am hinteren Scheidenumfang als Mittel gegen Gebärmuttersenkung, Kolpoperineoplastik.
colpoperineorrafia *f.* s. colpoperineo plastica.
colporrafia *f.*: Scheidennaht, Elythrorrhaphie.
colporragia *f.*: Scheidenblutung.
colporrea *f.*: Scheidenkatarrh.
colpostenosi *f.*: Verengerung der Scheide.
colpotomia *f.*: Scheidenschnitt, Kolpotomie.
coltello *m.*: Messer.
coltivabile *a.*: kultivierbar.
coltivare *v. a.* (*bact.*): züchten, kultivieren.
coltura *f.*: Züchtung, Kultur.
– **in agar:** Agarkultur.
– **in agar glicerinato:** Glyzerinagarkultur.
– **in gelatina:** Gelatinekultur.
– **in piastre:** Plattenkultur.
– **per infissione:** Stichkultur, Einstichkultur.
– **per striscio:** Abstrichkultur.
– **pura:** Reinkultur.
colturale *a.*: kulturell.
coluria *f.*: Galleharnen, Cholurie.
coma *m.*: Koma, krankhafter Schlafzustand.
comatoso *a.*: komatös.
combinazione *f.* **chimica:** chemische Verbindung.
combustibile *a.*: brennbar.
combustibilità *f.*: Brennbarkeit.
combustione *f.*: Verbrennung.
comedone *m.*: Mitesser, Komedon.
comiziale *a.* s. male.
commessura *f.*: Zusammenfügung, Verbindung, Stelle, an der etwas zusammengefügt ist, Kommissur.
– **labiale:** Mundwinkel.
comminutivo *a.* s. frattura.
commozione *f.*: Erschütterung.
– **cerebrale:** Gehirnerschütterung.
– **spinale:** Rückenmarkserschütterung.
commutatore *m.*: Stromschalter, Stromwender, Kommutator.
comparsa *f.*: Auftreten, Erscheinen.
compartecipazione *f.*: Mitbeteiligung.
compasso *m.*: Zirkel.
– **di Weber:** Tastzirkel.
compatto *a.*: dicht, derb, kompakt.
compensato *a.*: ausgeglichen, kompensiert.
compensazione *f.*: Ausgleichung, Kompensation.
compenso *m.*: Ausgleichung, Kompensation.
complementare *a.*: ergänzend.
complemento *m.* (*bact.*): Komplement.

complessione *f.*: Körperbeschaffenheit.
complessità *f.*: Zusammengesetztheit.
complesso *a.*: zusammengesetzt, kompliziert.
completo *a.*: vollständig.
complicante *a.*: als Komplikation hinzutretend.
complicanza *f.*: Komplikation.
complicato *a.*: verwickelt.
complicazione *f.*: Verwicklung, Zwischenfall, Komplikation.
composto *a.*: zusammengesetzt.
composto *m.*: chemische Verbindung.
compressa *f.*: nasser Umschlag, als Verband aufgelegte Leinwand, Kompresse, Bausch.
– **ghiacciata:** Eisumschlag.
compressione *f.*: Zusammendrücken, Druck, Kompression.
– **cerebrale:** Gehirndruck, Gehirnkompression.
– **elastica:** Kompression durch Gummibinden.
– **spinale:** Rückenmarkskompression.
compressivo *a.*: Druck—.
compressore *m.* (*chir.*): Arterienkompressionsinstrument.
comprimere *v. a.*: zusammendrücken.
comunicante *a.*, s. arteria.
conca *f.*: Höhle der Ohrmuschel, Concha.
concepimento *m.*: Empfängnis, Befruchtung, Konzeption.
concepire *v. n.*: empfangen.
concetto *m.*: Begriff, Vorstellung.
concezione *f.*: 1. (*phys.*) Auffassen, Erfassen (als geistige Tätigkeit); 2. (*obst.*) Empfängnis.
concavo *a.*: eingebuchtet, hohl, konkav.
concentrazione *f.*: Dichtigkeit, Konzentration.
conchiglia *f.*: Muschel, Schale.
concomitante *a.*: begleitend, konkomitierend.
concremento *m.*: Ablagerung, Stein, Konkrement.
concrezione *f.*: Ablagerung, Stein, Konkrement.
– **calcarea:** Kalkstein.
condensabile *a.*: verdichtbar, kondensierbar.
condensare *v. a.*: verdichten, eindampfen, kondensieren.
condensazione *f.*: Verdichtung, Kondensierung.
condilo *m.*: Gelenkknorren, knopfförmige Knochenverbreitung, Gelenkknorren.
– **della mandibola:** Processus condyloideus mandibulae.
condiloide *a.*: knopfartig.
condiloma *m.*: Feigengeschwulst, Feigenwarze, Kondylom.
– **acuto:** Feigwarze, spitzes Kondylom.
– **piano:** breites Kondylom, muköse Papel.
condilotomia *f.*: Resektion des Condylus.
condimento *m.*: Würze, Gewürz.
condom *m.*: Kondom, Präservativ (gegen Geschlechtskrankheiten).
condotta *f.*: Betragen, Verhaltung.
– **medica:** feste Anstellung eines Arztes von seiten einer Gemeinde, eines Bezirkes; der Bezirk selbst.
condotto *m.*: Gang, Kanal.
– **biliare:** Gallengang, Gallenkanal, Gallenweg.
– **cistico:** Gallenblasengang.
– **coledoco:** gemeinschaftlicher Gallengang, Ductus choledochus.
– **di Stenone:** Ductus parotideus.
– **di Wirsung:** Bauchspeicheldrüsengang.
– **epatico:** Lebergallengang, Ductus hepaticus.
– **escretore:** Abführungsgang.
– **ghiandolare:** Drüsengang, Drüsenausführungsgang.
– **lacrimale:** Tränenröhrchen, Ductus lacrimalis.
– **lattifero:** Milchgang.
– (*pl.*) **palatini:** Canales palatini.
– **pterigoideo:** Canalis pterygoideus.
– **pterigopalatino:** Sulcus pterygopalatinus.
– (*pl.*) **seminiferi:** Tubuli seminiferi testis.
– **uditivo:** Gehörgang.

condotto uditivo esterno: Meatus acusticus externus.
– **uditivo interno:** innerer Gehörgang, Meatus acusticus internus.
condrificazione *f.:* Verknorpelung.
condrina *f.:* Knorpelleim, Chondrin.
condrite *f.:* Knorpelentzündung, Chondritis.
condroide *a.:* knorpelähnlich.
condroma *m.:* Knorpelgeschwulst, Geschwulst aus Knorpelgewebe, Chondrom.
condrosi *f.:* Knorpelung.
conducibilità *f.:* Leitungsfähigkeit, Leitungsvermögen.
conduttività *f.:* Leitungsfähigkeit, Leitungsvermögen.
confermare *v. a.:* bestätigen, sicherstellen.
confluente *a.:* zusammenfließend, konfluierend.
confricazione *f.:* Aneinanderreiben.
confusione *f.:* Verwirrung.
– **mentale:** Wahnsinn (Krafft-Ebing), halluzinatorische Verrücktheit (Westphal), Amentia delirosa (Meynert), akute Verwirrtheit (Kräpelin).
congelamento *m.:* Gefrieren.
congelare *v. a.:* zum Gefrieren bringen.
congelazione *f.:* Gefrieren, Erfrierung.
congenito *a.:* ererbt, angeboren, kongenital.
congestionarsi *v. r.:* Blutandrang haben, sich kongestionieren.
congestione *f.:* arterielle Blutüberfüllung, Blutandrang, Blutanwallung, Kongestion.
congestizio *a.* s. ascesso.
congesto *a.:* kongestioniert.
congiuntiva *f.:* Augenbindehaut, Konjunktiva.
congiuntivale *a.:* Bindehaut—, konjunktival.
congiuntivite *f.:* Augenbindehautentzündung, Konjunktivitis.
– **blenorragica:** Ophthalmoblenorrhöe.
– **granulosa:** Trachom.
– **primaverile:** Frühjahrskatarrh der Bindehaut.
congiuntivo *a.* s. connettivo.
congiunzione *f.:* Vereinigung.
conglobare *v. a.:* zusammenballen.
conglomerare *v. a.:* zusammenhäufen.
conglutinare *v. a.:* verkleben.
conglutinazione *f.:* Verklebung, Konglutination.
conicità *f.:* konische Form.
conico *a.:* kegelförmig, konisch.
coniglia *f.:* Kaninchenweibchen.
coniglio *m.:* Kaninchen.
coniosi *f.:* Staubkrankheit, Koniose.
coniugata ostetrica (*obst.*)*:* der gerade Beckendurchmesser.
connesso *a.:* zusammenhängend.
connettivale *a.:* bindegewebig.
connettivo *m.:* Bindegewebe.
connivente *a.* s. valvole.
cono *m.:* Kegel, Zapfen.
consanguineità *f.:* Blutsverwandtschaft, Konsanguinität.
consanguineo *a.:* blutsverwandt.
consecutivo *a.:* nachfolgend, konsekutiv.
consensuale *a.:* konsensuell, in demselben Sinne wirkend.
conserva *f.:* Konserve.
conservativo *a.* (*chir.*)*:* erhaltend, konservativ.
conservazione *f.:* Konservierung.
consistenza *f.:* Härtebeschaffenheit, Konsistenz.
consolidamento *m.*, **consolidazione** *f.:* Befestigung, Zusammenheilung.
consonante *a.:* konsonierend, beiklingend.
consonante *f.:* Konsonant.
consonanza *f.:* Beiklang.
– **metallica:** metallischer Beiklang, Metallbeiklang.
consultazione *f.:* ärztliche Beratung in der Sprechstunde des Arztes, Konsultation.
consulto *m.:* 1. ärztliche Beratung im Hause des Patienten mit anderen Aerzten; 2. ärztliche Beratung in der Sprechstunde des Arztes.
consuntivo *a.:* konsumierend.
consunzione *f.:* Abzehrung, Darre, Darrsucht.

contagio *m.*: 1. Ansteckung, Kontagium; 2. Ansteckungsstoff.
contagiosità *f.*: Ansteckungsfähigkeit, Kontagiosität.
contagioso *a.*: ansteckend, kontagiös, infektiös, seuchenartig.
contaglobuli *m.*: Blutkörperchenzählapparat, Hämocytometer.
contagoccie *m.*: Tropfenzähler.
contaminare *v. a.*: beflecken, verunreinigen.
contaminazione *f.*: Befleckung, Verunreinigung.
contatto *m.*: Berührung, Kontakt.
contentivo *a.*: festhaltend.
contenuto *m.*: Inhalt.
– **di albumina:** Eiweißgehalt.
– **in ferro:** Eisengehalt.
contenzione *f.* (*chir.*): Festhalten; Fixieren (eines eingerichteten Knochenbruches), Zurückhalten (einer reponierten Hernie).
contiguità *f.*: Aneinanderstoßen, Angrenzen, Kontiguität.
continuità *f.*: Zusammenhang, Kontinuität.
continuo *a.*: ununterbrochen, kontinuierlich.
contorno *m.*: Außenlinie, Umriß.
contorsione *f.*: Verdrehung, Verrenkung, Kontorsion.
contorto *a.*: gedreht, krumm, gewunden.
contraccolpo *m.*: Gegenstoß, Gegenschlag, Rückstoß, Rückwirkung.
contrattile *a.*: zusammenziehbar, kontraktil.
contrattilità *f.*: Zusammenziehungsvermögen, Kontraktionsfähigkeit, Kontraktilität.
contratto *a.*: zusammengezogen.
contrattura *f.*: Zusammengezogensein, Kontraktur.
contrazione *f.*: Zusammenziehung, Kontraktion.
– **di chiusura:** Schließungszuckung.
contributo *m.*: Beitrag.
controapertura *f.* (*chir.*): Gegenöffnung (zum Drainieren).
controestensione *f.*: Gegenstreckung, Gegenzug, Gegenextension, Kontraextension.
controfessura *f.*: Gegenspalte.
controincisione *f.*: Gegeninzision.
controindicato *a.*: kontraindiziert.
controindicazione *f.*: Gegenanzeige, Grund, ein Mittel nicht anzuwenden, Kontraindikation.
controlaterale *a.*: die entgegengesetzte Seite betreffend.
contropressione *f.*: Gegendruck.
controprova *f.*: Gegenprobe.
controstimolante *m.*: Gegenreizmittel.
controstimolo *m.*: Gegenreiz.
controveleno *m.*: Gegengift.
contundere *v. a.*: quetschen.
contusione *f.*: Quetschung, Verletzung durch stumpfe Gewalt, Quetschwunde, Kontusion.
contuso *a.*: gequetscht (s. ferita).
convalescenza *f.*: Rekonvaleszenz, Wiedergenesung, Erholungszeit.
convergente *a.*: zusammenlaufend.
convergenza *f.*: Zusammenlaufen, Konvergenz.
convessità *f.*: Konvexität.
convesso *a.*: gewölbt, konvex.
convulsione *f.*: schüttelnde Krämpfe, Konvulsion.
convulsivo *a.*: krampfhaft, krampfartig.
coordinazione *f.*: Koordination.
copaive *m.*: Kopaiva.
coperchio *m.*: Deckel.
copiopia *f.*: Sehschwäche, Asthenopie.
coppa *f.*: Schale.
copparosa *f.*: Acne rosacea.
coppetta *f.*: Schröpfkopf.
– **scarificata:** blutiger Schröpfkopf.
– **secca:** trockener Schröpfkopf.
coppettazione *f.*: Anlegung von trockenen Schröpfköpfen.
copragogo *m.*: Abführmittel.
coprioggetti *m.*: Deckgläschen.
coproemesi *f.*: Kotbrechen, Kopremesis.
copremia *f.*: Resorption der in den Kotmassen enthaltenen Giftstoffe.
coprofagia *f.*: Kotessen, Koprophagie, Skatophagie.
coprolagnia *f.*: geschlechtliche masochistische Erregung durch ekelhafte Dinge, Koprolagnie.

coprolalia *f.*: Ausstoßen unanständiger Worte, Koprolalie.
coprolite *m.*: Darmstein, Koprolith.
coprostasi *f.*: Kotstauung, Koprostase.
copula *f.*: Beischlaf, Koitus.
coraco-clavicolare *a.* s. legamento.
coracoide *a.*: rabenschnabelartig.
corazza *f.*: Panzer.
corda *f.*: Saite.
– **del timpano:** Chorda tympani.
– **di Weitbrecht:** Chorda obliqua membranae interosseae brachii.
– **dorsale:** Rückensaite, Chorda dorsalis.
– **vocale:** Stimmband.
– **vocale inferiore:** wahres Stimmband.
– **vocale superiore:** falsches Stimmband.
cordiale *m.*: Stärkungstrank, Stärkungsmittel.
cordite *f.*: Entzündung der Stimmbänder.
cordone *m.*: Strang.
– **anteriore:** Vorderstrang.
– **di Goll:** Gollscher Strang, Fasciculus gracilis funiculi posterioris medullae spinalis.
– **midollare:** Rückenmarkstrang.
– **ombelicale:** Nabelstrang.
– **posteriore:** Hinterstrang.
– **sanitario:** Sanitätskordon (Absperrung einer infizierten Gegend durch Truppen).
– **spermatico:** Samenstrang.
corea *f.*: Veitstanz, Tanzsucht, Chorea.
corectopia *f.*: exzentrische Lage der Pupille, Korektopie.
coreico *a.*: choreatisch.
coreiforme *a.*: choreaähnlich.
corelisi *f.*: operative Ablösung hinterer Synechien der Iris.
coremorfosi *f.*: Bildung einer künstlichen Pupille.
coricato *a.*: liegend.
corion *m.*: 1. Lederhaut, Corium, Derma; 2. Chorion, mittlere Eihülle, mittlere Fruchthaut.
corioretinite *f.*: Entzündung der Aderhaut und der Netzhaut.
corizza *f.*: Schnupfen, Nasenkatarrh, Coryza.
cornea *f.*: Hornhaut des Auges, Cornea.
corneale *a.*: Hornhaut—.
corneo *a.*: hornartig.
cornificazione *f.*: Verhornung.
cornetto *m.*: Hörnchen.
– **acustico:** Hörrohr.
– **nasale:** Nasenmuschel, Concha nasalis.
cornicolato *a.* s. cartilagine.
corno *m.*: Horn.
– **anteriore:** Vorderhorn.
– **cutaneo:** Hauthorn.
– **posteriore:** Hinterhorn.
coroide *f.*: Gefäßhaut des Augapfels, Chorioidea.
coroidite *f.*: Gefäßhautentzündung des Auges, Chorioiditis.
corolla *f.*: Blumenkrone.
corona *f.*: Krone, Kranz.
– **del glande:** Corona glandis.
– **del trapano:** Trepanenkrone.
– **di rosario:** Rosenkranz; a – di rosario: rosenkranzförmig.
– **di uncini:** Hakenkranz (des Skolex).
– **di Venere:** Corona venerea (syphilitischer Ausschlag auf der Stirn).
– **raggiata:** Stabkranz, Corona radiata (cerebri).
coronario *a.*: kranzförmig.
coronarite *f.*: Atherom der Herzkranzarterien.
coronoide *a.*: kranzartig, kronenförmig.
corpo *m.*: Körper, Leib.
– **assile:** Achsenkörper.
– **calloso:** mittlerer Gehirnbalken.
– **cavernoso:** Schwellkörper, Corpus cavernosum.
– **cellulare:** Zelleib.
– **cigliare:** Strahlenkörper.
– **colloide** (*chem.*): Kolloidkörper.
– **cristalloide** (*chem.*): Kristalloid.
– **della vertebra:** Wirbelkörper.
– **dentato (del cervello):** Fascia dentata Hippocampi.
– **d'Higmoro:** Mediastinum testis.
– **di un osso:** Schaft eines Knochens.

corpo di Wolff (*embr.*): Wolffscher Körper, Primordialniere.
– **estraneo:** Fremdkörper.
– **genicolato:** Kniehöcker, Corpus geniculatum (cerebri).
– (*pl.*) **grassi:** die Fette, die Fettstoffe.
– **luteo:** Gelbkörper.
– **olivare del bulbo:** Nucleus olivaris, Olivenkern.
– **pineale:** Zirbeldrüse.
– **pituitario:** Hypophysis, Gehirnanhang.
– **psalloide:** Pars libera columnae fornicis.
– (*pl.*) **restiformi:** strangförmige Körper, Corpora restiformia.
– **spugnoso:** Schwammkörper.
– **striato** *m.* (*anat.*): Streifenhügel.
– **tiroide:** Schilddrüse.
– **vitreo:** Glaskörper.
corporale *a.*: körperlich.
corpulento *a.*: wohlbeleibt.
corpulenza *f.*: Wohlbeleibtheit, Schwerleibigkeit, Fettleibigkeit, Beleibtheit.
corpuscolo *m.*: Körperchen.
– **del sangue:** Blutkörperchen, Blutzelle.
– **del tatto:** Meißnersches Tastkörperchen, Corpusculum tacti.
– (*pl.*) **di Krause:** Corpuscula bulboidea, Krausesches Tastkörperchen.
– (*pl.*) **di Meissner:** Corpuscula tactus, Meißnersche Tastkörperchen.
– (*pl.*) **di Paccini:** Corpuscula lamellosa, Paccinische oder Vatersche Tastkörperchen.
– (*pl.*) **ossei:** Knochenkörperchen.
– **purulento:** Eiterkörperchen.
– **risiforme:** Reiskörperchen, Corpus oryzoideum.
– (*pl.*) **salivari:** Speichelkörperchen.
corrente *f.*: Strom.
– **ad alta frequenza:** hochfrequenter (elektrischer) Strom, elektrischer Strom nach d'Arsonval.
– **alternata:** Wechselstrom.
– **di apertura:** Oeffnungsstrom.
– **di chiusura:** Schließungsstrom.
corrente elettrica: elektrischer Strom.
– **indotta:** Induktionsstrom.
– **intermittente:** unterbrochener Strom.
– **linfatica:** Lymphstrom.
– **sanguigna:** Blutstrom.
correre *v. n.*: laufen.
correttivo *a.*: korrigierend.
correttivo *m.*: geschmackverbessernder Zusatz zu Arzneien, Korrigens.
Corrigan *pr.* s. polso.
corroborante *a.*: stärkend.
corroborante *m.*: Stärkungsmittel.
corrodente *a.*: fressend, ätzend.
corrodere *v. n.*: anfressen, fressen, erodieren.
corrosione *f.*: Aetzung, Arrosion.
corrosivo *a.*: ätzend.
corrosivo *m.*: Beizmittel, Aetzmittel.
corrugare *v. a.*: runzeln.
corrugazione *f.*: Runzeln, Faltung.
corsa *f.*: Laufen, Rennen.
corso *m.*: Lauf, Verlauf.
corteccia *f.*: Rinde.
– **cerebellare:** Kleinhirnrinde.
– **cerebrale:** Gehirnrinde.
Corti *pr.* s. dente.
corticale *a.*: in der Rinde sitzend, die Rinde betreffend, kortikal.
corto *a.*: kurz.
coscia *f.*: Schenkel, Oberschenkel.
coscienza *f.*: 1. Gewissen; 2. Bewußtsein.
cosmesi *f.*, **cosmetica** *f.*: Schönheitspflege, Kosmetik.
cosmetico *m.*: Schönheitsmittel, Hautmittel.
costa *f.*: Rippe.
costale *a.*: Rippen—.
costalgia *f.*: Rippenschmerz.
costiforme *a.*: rippenähnlich.
costipazione *f.*: Stuhlverstopfung, Konstipation, Obstipation.
– **ribelle:** hartnäckige Stuhlverstopfung.
costituzionale *a.*: konstitutionell.
costituzione *f.*: Körperbeschaffenheit, Beschaffenheit, Konstitution.
– **scheletrica:** Skelettbau, Knochenbau.
costotomo *m.*: Rippenschere.

costrittore *m.:* Schließmuskel, Zusammenschnürer.
– **dell' ano:** M. sphincter ani.
– **inferiore del faringe:** M. constrictor pharyngis inferior.
costrizione *f.:* Zusammenschnürung, Konstriktion.
cotenna *f.:* Speckhaut.
cotennoso *a.:* speckhäutig.
cotilo *m.:* Hüftgelenkhöhle, Acetabulum.
cotiloideo *a. zu* cotilo.
cotone *m.:* Baumwolle, Verbandwatte.
– **idrofilo:** Wundwatte.
Courmayeur *pr.:* klimatischer Kurort (1220 Meter) in der Provinz Turin, mit 3 Wildbrunnen: La Saxe (Schwefelbäder, Temp. 13—16° C.), Vittoria (Eisensäuerling, Temp. 12° C.) und Margherita (Eisensäuerling, Temp. 15° C.).
covare *v. a.:* brüten.
covata *f.:* Brut.
coxalgia *f.:* Hüftgelenkschmerz.
coxartrocace *m.:* tuberkulöse Hüftgelenkentzündung.
coxite *f.:* Hüftgelenkentzündung (meistens die tuberkulöse), Coxitis.
coxitico *a.:* coxitisch.
coxofemorale *a.:* Hüfte und Schenkel betreffend.
Cowper *pr.* s. ghiandola.
cowperite *f.:* Entzündung der Cowperschen Drüsen.
crampo *m.:* Krampf, Spasmus.
– **degli serivani:** Schreibkrampf.
– **di Salaam:** bei Kindern und jungen Leuten anfallsweise auftretende krampfhafte Zuckungen des Kopfes und des Halses, Nickkrampf, Spasmus nutans.
– **surale:** Wadenkrampf.
craniano *a.:* Schädel—, kraniell.
cranico *a.:* Schädel—, kraniell.
cranio *m.:* Schädel.
cranioclaste *m.:* Kranioklast.
cranioclastia *f.:* Schädelzermalmung, Kranioklasis.
craniologia *f.:* Schädellehre.
craniometria *f.:* Schädelmessung, Kraniometrie.
craniometro *m.:* Schädelmesser.
cranioschisi *f.:* angeborene Schädelspaltung, Kranioschisis.
craniostosi *f.:* vorzeitige Nahtverknöcherung am Schädel, Kraniostosis.
craniotabe *f.:* Erweichung des Hinterhauptbeines bei Rhachitis, Schädelerweichung, Kraniotabes.
craniotomia *f.* (*obst.*)*:* Anschneidung des Kindskopfes innerhalb der Geburtsteile, um zur Ermöglichung der Geburt den Schädelinhalt zu entleeren.
craniotomo *m.* (*obst.*)*:* Instrument zur Kraniotomie.
craniotomo-trivella *m.* (*obst.*)*:* ein von Vicarelli ausgedachtes schraubenähnliches Instrument zur Anbohrung des Schädels.
craniotribo *m.:* Kraniotryptor.
craniotrissia *f.:* Kraniotrypsie.
crasi *f.:* Säftebeschaffenheit, Krasis.
– **sanguigna:** Blutbeschaffenheit.
crasi *f.:* Mischung, Krasis.
crasso *m.:* Dickdarm.
crateriforme *a.:* kraterförmig.
cravatta *f.:* Krawatte, Halsverband.
– **di ghiaccio:** Eisumschlag des Halses.
– **svizzera:** der kleinen Kurvatur parallel verlaufendes Muskelbündel am Magen.
creatina *f.:* Kreatin.
creatinina *f.:* Kreatinin.
crema *f.:* Rahm.
cremagliera *f.:* Stellhaken, Hebestock.
cremastere *m.:* Hodenaufhebemuskel, Hängemuskel des Hodens, M. cremaster.
cremazione *f.:* Leichenverbrennung, Feuerbestattung.
cremnofobia *f.:* Furcht vor Abgründen.
cremometro *m.:* Laktobutyrometer.
cremor[e di] tartaro *m.* (*pharm.*)*:* doppelweinsaures Kali, Tartarus depuratus, Cremor tartari.
cremoso *a.:* rahmig.
creolina *f.:* Kreolin.
creosoto *m.:* Kreosot.
crepitante *a.:* knisternd, dekrepitierend.

crepitazione *f.*: 1. Knisterrasseln; 2. (*chir.*) Knarren, Knistern, Krepitieren (von Bruchenden bei Frakturen).
crepitio *m.* s. crepitazione.
crescere *v. n.*: wachsen, sich entwickeln, zunehmen.
crescione *m.*: Kresse.
cresta *f.*: Kamm, Grat.
– **di gallo:** spitzes Kondylom.
– **iliaca:** Darmbeinkamm, Crista iliaca.
– **uretrale:** Samenhügel, Schnepfenkopf, Crista urethralis.
creta *f.*: 1. Kreide; 2. Ton.
cretaceo *a.*: kreidig.
cretinismo *m.*: Kretinismus, Kretinentum.
cretino *m.*: Kretin.
cribriforme *a.*: siebartig, siebförmig.
crico-aritnoideo *a.* s. muscolo.
cricoide *a.* s. cartilagine.
crico-tiroideo *a.* s. muscolo.
cricotomia *f.*: Durchschneidung des Ringknorpels, Krikotomie.
criestesia *f.*: fortwährendes Kältegefühl.
criminale *a.*: verbrecherisch, kriminell.
crimoterapia *f.*: Behandlung durch starke Kälteapplikationen.
crine *m.*: Roßhaar.
– **vegetale:** Seegras.
crioscopia *f.*: Bestimmung des Gefrierpunkts von Flüssigkeiten, Kryoskopie.
cripta *f.*: Grübchen, Follikel, Krypte.
criptoftalmo *m.*: verborgenes Auge, worüber die Haut glatt hinwegzieht, Kryptophthalmus.
criptogenetico *a*: von unbekannter Ursache, kryptogenetisch.
criptolite *m.*: Hautstein.
criptoorchismo *m.*, **criptorchidia** *f.*: Zurückbleiben der Hoden in der Bauchhöhle oder im Leistenkanal, Hodenektopie, Kryptorchismus.
– **addominale:** Bauchhoden.
– **inguinale:** Leistenhoden.
crisi *f.*: plötzlicher Fieberabfall, Entscheidungszustand, Krise.
– **bronchiale:** krankhafter Hustenanfall bei Tabes, Bronchialkrise, Bronchokrise, Bronchiokrise.
crisi gastrica: Magenkrise.
– **laringea:** Kehlkopfkrise.
– **rettale:** Mastdarmkrise.
cristallino *a.*: kristallinisch.
cristallino *m.*: Kristallkörper, Augenlinse.
cristallizzazione *f.*: Kristallisieren.
cristallo *m.*: Kristall.
– **di rocca:** Bergkristall.
cristallofobia *f.* (*psych.*): Angst vor Glassplittern.
cristalloide *a.*: kristallartig.
critico *a.*: kritisch.
crivello *m.*: Sieb.
croceo *a.*: rostfarbig, safrangelb.
crociato *a.*: gekreuzt.
crogiuolo *m.*: Tiegel.
cromatico *a.*: färbbar, Farben—, chromatisch.
cromatidrosi *f.*: Absonderung von gefärbtem Schweiß.
cromatina *f.*: Chromatin; chromatische (färbbare) Substanz des Kerngerüstes.
cromato *m.* (*chem.*): chromsaures Salz.
cromatoblasta *m.*: Pigmentzelle.
cromatodisopsia *f.*: Farbenblindheit, Chromatodysopsie.
cromatofobia *f.*: Farbenscheu.
cromatoforo *m.*: Pigmentzelle.
cromatopseudopsia *f.*: [mehr oder minder totale] Farbenblindheit.
cromatopsia *f.*: Farbensehen, Chromatopsie.
cromatosi *f.*: abnorme Pigmentierung der Oberhaut, Chromatose.
cromidrosi *f.*: Absonderung von gefärbtem Schweiß.
cromo *m.*: Chrom.
cromofobia *f.*: Farbenscheu, Chromophobie.
cromopsia *f.*: Farbensehen.
cromosoma *m.*: Teilstück, Chromosom.
cronico *a.*: chronisch.
crosta *f.*: Kruste, Borke.
– **del pane:** Brotrinde.
– **lattea:** Milchborke, impetiginöses Ekzem.
crostaceo *m.*: Schalentier.

crosticina *f.*: kleine Kruste.
crostoso *a.*: borkig.
crudo *a.*: roh.
cruentare *v. a.* (*chir.*): aufschärfen, anfrischen.
cruentazione *f.*: Aufschärfung.
cruento *a.* (*chir.*): blutig.
cruna *f.*: Nadelöhr.
cruore *m.*: Cruor, Blutkuchen.
crup *m.*: Krupp.
crupale *a.*: kruppös.
cruposo *a.* s. polmonite.
crurale *a.*: den Schenkel betreffend.
crusca *f.*: Kleie.
cubatura *f.*: Kubikgehalt.
cubebe *m.*: Schwanzpfeffer, Kubebe.
cubitale *a.*: ulnar, Ellbogen—.
cubito *m.*: Ellbogenbein.
cubo *m.*: Würfel, Kubus.
cuboide *a.* s. osso.
cucchiaio *m.*: Löffel; a cucchiai: löffelweise.
– **da caffè**: Teelöffel.
– **da minestra**: Eßlöffel.
– **da tavola**: Eßlöffel.
– **di Volkmann**: scharfer Löffel.
– **tagliente**: scharfer Löffel.
cucina *f.*: Küche.
cucire *v. a.*: nähen.
cucullare *a.* s. muscolo.
cul di sacco *m.*: Blindsack.
– **congiuntivale**: Konjunktivalsack.
culla *f.*: Wiege.
cuneiforme *a.*: keilähnlich, keilartig, keilförmig.
cuneo *m.*: Keil.
cunnilinguo *m.*: Lecken der weiblichen Geschlechtsteile (als Form der sexuellen Perversion).
cuocere *v. a.*: kochen, sieden.
cuoio *m.*: Leder.
– **capelluto**: behaarte Kopfhaut.
cuore *m.*: Herz.
cura *f.*: ärztliche Behandlung, Heilung, Kur, Therapie.
– **abortiva**: Abortivbehandlung.
– **a domicilio**: Hausbehandlung.
– **ambulatoria delle fratture**: Bruchbehandlung mit Gehverbänden.
– **aspettante**: Abwartungskur, Expektativkur.
cura balnearia: Badekur.
– **causale**: Kausalbehandlung, kausale Therapie.
– **climatica**: Klimakur, Klimatotherapie.
– **conservativa**: Behandlung, die dahin zielt, einen operativen Eingriff zu vermeiden; Erhaltungskur, Konservativkur.
– **delle altitudini**: Höhenkur.
– **delle frizioni**: Schmierkur, Inunktionskur.
– **del riposo**: Ruhekur.
– **lattea** *f.*: Milchkur.
– **lenitiva**: Linderungskur.
– **ospitaliera**: Behandlung im Krankenhaus.
– **palliativa**: Linderungskur, palliative Behandlung; Behandlungsweise, welche einzelne Krankheitserscheinungen zu bekämpfen sucht, ohne jedoch das Wesen der Krankheit zu beeinflussen.
– **preparatoria**: Vorkur.
– **radicale**: Radikalbehandlung.
curabile *a.*: heilbar.
curabilità *f.*: Heilbarkeit.
curare *v. a.*: behandeln, pflegen.
curaro *m.*: Pfeilgift, Kurare.
curativo *a.*: heilend, therapeutisch, kurativ.
curcuma *f.*: Gelbwurzel.
curetta *f.*: Kurette.
curva *f.*: Kurve.
– **termica**: Temperaturkurve.
curvatura *f.*: Krümmung; la grande e la piccola – dello stomaco: die große und die kleine Magenkurvatur.
curvilineo *a.*: krummlinig.
curvo *a.*: krumm, gebogen.
cuscinetto *m.*: kleines Polster, kleines Kissen.
cuscino *m.*: Polster, Kissen.
– **ad acqua**: Wasserkissen.
– **ad aria**: Luftkissen.
cuspidato *a.*: stachelspitzig.
cussina *f.*: Kosin.
cusso *m.*: Koso.
cutaneo *a.*: kutan, die Haut betreffend.
cute *f.*: Haut, Cutis.
cuticola *f.*: Häutchen, Cuticula.

D.

dacrioadenite *f.*: Tränendrüsenentzündung, Dakryoadenitis.
dacriocistite *f.*: Tränensackentzündung, Dakryocystitis.
dacriocistoblenorrea *f.*: Tränensackeiterung, Dakryocystoblennorrhöe.
dacriolite *m.*: Tränenstein, Dakryolith.
dacriops *m.*: Retentionsgeschwulst im Tränensack.
dacriorrea *f.*: Tränenfluß, Dakryorrhöe.
dactilite *f.* s. dattilite.
daltonico *a.*: rotblind.
daltonismo *m.*: 1. Farbenblindheit im allgemeinen; 2. Rotblindheit.
danza *f.*: Tanz.
– **di S. Vito**: Veitstanz, Chorea.
d'arsonvalizzazione *f.*: Behandlung von Kranken mit hochgespannten Teslaströmen, nach dem Verfahren von d'Arsonval.
dartos *m.*: Hodenfleischhaut, Tunica dartos.
darvinismo *m.*: Deszendenztheorie, Darwinismus.
dasite *f.*: allgemeine Hypertrichosis.
dattero *m.*: Dattel.
– **di mare**: Miesmuschel.
dattilite *f.*: Entzündung von Fingern, Daktylitis, Panaritium.
davier *m.*: Zahnzange.
deacidificare *v. a.*: entsäuern.
deambulazione *f.*: Umhergehen.
debilitare *v. a.*: schwächen, entkräften.
debole *a.*: schwach, kraftlos, hinfällig.
debolezza *f.*: Schwäche, Kraftlosigkeit.
– **della vista**: Schwachsichtigkeit.
– **fisica**: Körperschwäche.
– **mentale**: Geistesschwäche, Schwachsinn.
– **muscolare**: Muskelschwäche.
decalcificante *m.*: Entkalkungsmittel.
decalcificare *v. a.*: Kalk entziehen, entkalken.
decalcificazione *f.*: Entkalkung.
decalvante *a.*: Kahlheit erzeugend.
decantare *v. a.*: absetzen lassen und langsam abgießen.
decapitazione *f.*: Dekapitation (Enthauptung des Kindes bei der Geburt).
decapsulare *v. a.*: die Kapsel abnehmen.
decapsulazione *f.*: Entkapselung, Dekapsulation.
decedere *v. n.*: sterben.
decesso *m.*: Tod, Todesfall.
decidua *f.*: Decidua.
– **riflessa**: Decidua reflexa.
– **uterina**: Decidua vera.
– **utero-placentare**: Decidua serotina.
deciduoma *m.*: Deciduom.
declive *a.*: abschüssig.
declorurazione *f.*: Dechloruration, Kochsalzentziehung, Chlornatriumverarmung.
decollazione *f.*: Enthauptung des Kindes bei der Geburt, Dekapitation.
decolorare *v. a.*: entfärben.
decolorazione *f.*: Entfärbung.
decomporre *v. a.*: zersetzen.
decomposizione *f.*: Zersetzung; Verwesung.
decongestionare *v. a.*: blutarm machen.
decorso *m.*: Verlauf, Gang.
decotto *m.*: Absud, Abkochung, Dekokt.
decozione *f.*: Abkochung, Absud.
decrepitezza *f.*: Abgelebtheit, Altersschwäche, Gebrechlichkeit.
decrepito *a.*: abgelebt, gebrechlich.
decubito *m.*: 1. Lagerung, Liegen; 2. eine durch kontinuierlichen Druck veranlaßte Gangrän, Wundliegen, Druckbrand, Druckgeschwür, Dekubitus.
– **dorsale**: Rückenlage.
– **laterale**: Seitenlage.
decussazione *f.*: Durchkreuzung.
defecazione *f.*: Stuhlentleerung, Kotentleerung, Kotabgang, Defäkation.

deferente *a.* s. canale.
deferentite *f.:* Entzündung des Samenleiters, Deferenitis, Deferentitis.
defervescenza *f.:* Nachlaß, plötzliches Herabsinken des Fiebers, Defervescenz.
deficienza *f.:* Mangel, Fehlen.
– **mentale:** Geistesschwäche.
deflorare *v. a.:* deflorieren, entjungfern.
deflorazione *f.:* Entjungferung, Defloration.
deflusso *m.:* Ausfluß.
deformante *a.:* entstellend.
deformazione *f.:* Entstellung, Mißgestaltung.
deformità *f.:* Mißgestalt, Mißbildung, Difformität.
degenerare *v. n.:* entarten, ausarten, abarten, degenerieren.
degenerativo *a.:* degenerativ.
degenerato *a.:* entartet, abartig, degeneriert.
degenerato *m.:* Mensch mit meistens auf Heredität beruhenden anormalen oder pathologischen Körper- und Geisteseigenschaften.
degenerazione *f.:* Entartung, Ausartung, Degenereszenz, Degeneration.
– **adiposa:** fettige Entartung, Verfettung.
– **albuminosa:** albuminöse Entartung, Koagulationsnekrose.
– **amiloide:** Amyloidentartung, Amyloid.
– **calcarea:** kalkige Entartung.
– **caseosa:** Verkäsung.
– **cerea:** wächserne Entartung.
– **colloide:** Kolloidentartung, Gallertentartung.
– **granulosa:** körnige Degenereszenz, trübe Schwellung.
– **grassa:** Verfettung.
– **ialina:** hyaline Entartung.
– **lardacea:** Amyloidentartung.
– **mucosa:** Schleimentartung.
– **pigmentaria:** Pigmententartung.
– **sierosa:** Verflüssigungsnekrose.
– **vitrea:** wachsige Entartung, glasige Degenereszenz.
degente *a.:* krank liegend.
deglutire *v.a.:* schlucken, verschlucken.
deglutizione *f.:* Verschluckung, Schlucken, Schluckakt.
deiezione *f.:* Ausleerung, Dejektion.
deiezioni *f. pl.:* Dejekte.
deiscente *a.:* dehiszierend.
deiscenza *f.:* Klaffen.
Deiters *pr.* s. prolungamento.
deleterio *a.:* schädlich, deletär.
deliquescente *a.:* zerfließend.
deliquescenza *f.:* Zerfließen.
deliquio *m.:* Ohnmacht.
delirare *v. n:* phantasieren, delirieren.
delirio *m.:* Wahn, Delirium.
– **alcoolico:** Säuferwahnsinn.
– **di gelosia:** Eifersuchtswahn.
– **di grandezza:** Größenwahn.
– **di persecuzione:** Verfolgungswahn.
– **palingnostico:** Wiedererkennungswahn, wahnhafte Verkennung von Personen.
– **sistematizzato:** primäre Paranoia.
delirium mussitans: das leise Vorsichmurmeln delirierender Kranken.
– **tremens:** Säuferwahnsinn, Delirium tremens.
delomorfo *a.:* deutlich sichtbar.
deltoide *m.:* Deltamuskel.
demarcazione *f.:* Abgrenzung.
demente *a.:* blödsinnig.
demenza *f.:* Demenz, Blödsinn, hochgradige Geistesschwäche.
– **paralitica:** Demenz infolge von allgemeiner progressiver Paralyse, progressive Paralyse der Irren.
demineralizzazione *f.:* Entziehung von Mineralsalzen, Verarmung an Mineralsalzen.
dendrite *m.:* Dendrit (verzweigter Protoplasmafortsatz der Nervenzellen).
dendritico *a.:* baumförmig.
dengue *m.:* Denguefieber (epidemische Tropenkrankheit).
densimetro *m.:* Dichtigkeitmesser.
densità *f.:* Dichtigkeit.
denso *a.:* dicht.
dentario *a.:* die Zähne betreffend.
dentato *a.:* gezähnt.
dente *m.:* Zahn.

dente canino: Eckzahn.
– **del giudizio:** Weisheitszahn.
– **della saggezza:** Weisheitszahn.
– **di Corti:** Gehörzahn.
– **di latte:** Milchzahn.
– (*pl.*): **grandi molari:** Dentes molares.
– **incisivo:** Schneidezahn, Beißzahn.
– **molare:** Backzahn, Mahlzahn.
– **permanente:** Dauerzahn.
– (*pl.*) **piccoli molari:** Dentes praemolares.
– **posticcio:** falscher Zahn.
– **scalzato:** entblößter Zahn.
dentiera *f.*: künstliches Gebiß.
dentiforme *a.*: zahnförmig.
dentifricio *a.*: zahnreinigend.
dentina *f.*: Dentin, Zahnbein, Zahnbeingewebe.
dentista *m.*: Zahntechniker, Zahnarzt.
dentizione *f.*: Zahnung, Zahnbildung, Bezahnung, Dentition.
denudare *v. a.*: entblößen.
denudazione *f.*: Bloßlegung, Entblößung.
denutritivo *a.*: stoffwechselhemmend.
denutrizione *f.*: ungenügende Ernährung, Unterernährung.
deodorante *m.*: geruchvertreibendes Mittel.
deodorazione *f.*: Vertreibung des Geruches.
deontologia *f.* **medica:** Lehre von den Pflichten (des Arztes), ärztliche Deontologie.
deostruente *a.*: abführend.
deperimento *m.*: Hinschwinden, Verfall.
depilare *v. a.*: enthaaren, Haare ausziehen.
depilatorio *m.*: Enthaarungsmittel, Depilatorium.
depilazione *f.*: Enthaarung, Epilation, Depilation.
deplezione *f.*: Entleerung.
deposito *m.*: Niederschlag, Sediment.
depravazione *f.*: Verdorbenheit, Verderbtheit.
depressione *f.*: Vertiefung, Einsenkung, Einziehung, Tiefstand, Depression; Abspannung, Niedergedrücktsein, Verstimmung.
depressivo *a.*: niederdrückend, depressiv.
depresso *a.*: eingesunken, eingezogen, niedergedrückt, deprimiert.
depressorio *a.*: depressorisch.
deprimere *v. a.*: eindrücken, niederdrücken.
depurativo *a.*: blutreinigend.
depurativo *m.*: Blutreinigungsmittel.
depurazione *f.*: Reinigung.
derivativo *a.*: ableitend.
derivativo *m.*: Ableitungsmittel.
derivato *m.*: Abkömmling, Derivat.
derivazione *f.*: Ableitung.
derma *m.*: Lederhaut, Derma, Corium.
derma[ta]lgia *f.*: Hautnervenschmerz, Derma[ta]lgie.
dermatite *f.*: Hautentzündung, Dermatitis.
dermatofobia *f.*: Furcht vor Hautkrankheiten.
dermatologia *f.*: Lehre von den Hautkrankheiten, Dermatologie.
dermatomicosi *f.*: durch Pilze erzeugte Erkrankung der Haut, Dermatomykose.
dermatomioma *m.*: Dermatomyom.
dermatonosi *f.*: Hautkrankheit im allgemeinen.
dermatosclerosi *f.* s. sclerodermia.
dermatosi *f.*: Hautkrankheit, Dermatose.
dermatozoi *m. pl.*: tierische Hautschmarotzer.
dermatozoonosi *f. pl.*: durch tierische Hautschmarotzer hervorgerufene Hautkrankheiten, Dermatozoonosen.
dermite *f.*: Hautentzündung.
dermofita *m.*: Hautparasit.
dermografia *f.*: Autographismus (Zustand großer Reizbarkeit der Haut, auf welcher aufgezeichnete Striche sich sofort als nesselartige Erhabenheiten vorwölben).
dermoide *a.*: hautähnlich.
dermopatia *f.*: Hautleiden.
derotomia *f.* (*obst.*): Decapitatio.
derrata *f.*: Eßware, Lebensmittel.
descemeite *f.*: Entzündung der Lamina elastica posterior der Hornhaut.
Descemet *pr.* s. membrana.

desmoide *a.*: bandartig.
desmorressia *f.*: Bandzerreißung.
desquamarsi *v. r.*: sich abschuppen, abblättern, abschilfern.
desquamazione *f.*: Abschuppung, Desquamation.
destrina *f.*: Stärkegummi, Dextrin.
destrismo *m.*: Rechtshändigkeit.
destrocardia *f.*: angeborene Lage des Herzens in der rechten Brusthöhle, Dextrokardie.
destrodeviazione *f.*: Abweichung nach rechts.
destrogiro *a.*: rechtsdrehend.
destrosio *m.*: Dextrose, Traubenzucker.
detergere *v. a.*: reinigen.
deterioramento *m.*: Verschlechterung.
detersione *f.*: Reinigung (von Wunden).
detersivo *m.*: reinigendes, wundreinigendes Mittel.
detriti *m. pl.*: zerfallene Zellen, Gewebstrümmer, Detritus.
detroncazione *f.* (*obst.*): embryotomische Operation, bestehend in der Durchschneidung der Wirbelsäule; Detronkation, Spondylotomie.
detrusore *m.*: Herabdränger, Detrusor.
detubazione *f.*: Herausnahme der Intubationskanüle aus dem Kehlkopf.
detumefazione *f.*: Abschwellung, Detumeszenz.
deuteropatia *f.*: Folgeerkrankung, Folgekrankheit.
deviare *v. n.*: abweichen.
deviazione *f.*: Abweichung.
– **coniugata** (*ophth.*): assoziierte Augenabweichung.
– **del complemento** (*bact.*): Komplementablenkung.
– **del setto nasale:** Schiefstand der Nasenscheidewand.
diabete *m.*: Harnruhr, Diabetes.
– **insipido:** einfache Harnruhr.
– **mellito:** Zuckerharnruhr, Zuckerkrankheit; Diabetes mellitus.
diabetico *a.*: harnruhrartig.
diabetico *m.*: Harnruhrkranker, Diabetiker.
diabrosi *f.*: Durchnagen, Diabrosis.
diaceturia *f.*: Diazeturie (reichliche Ausscheidung von Azetessigsäure im Harn).
diachilon *a.* s. cerotto.
diafano *a.*: durchsichtig.
diafisi *f.*: Knochenmittelstück, Diaphyse.
diaforesi *f.*: Schwitzen, Hautausdünstung, Diaphorese.
diaforetico *a.*: schweißbefördernd, schweißtreibend, diaphoretisch.
diaforetico *m.*: Schweißmittel.
diaframma *m.*: Zwerchfell, Diaphragma.
diaframmalgia *f.*: Zwerchfellschmerz, Diaphragmalgie.
diagnosi *f.*: Diagnose.
– **differenziale:** Differentialdiagnose.
– **precoce:** Frühdiagnose.
diagnostica *f.*: Diagnostik, Lehre von der Erkennung der Krankheiten.
diagnosticare *v. a.*: erkennen, diagnostizieren.
diagnostico *a.*: diagnostisch.
dialisi *f.*: Trennung von Flüssigkeiten durch Osmose, Dialyse.
diametro *m.*: Durchmesser.
diapason *m.*: Stimmgabel.
diapedesi *f.*: Diapedesis (Durchtreten von roten Blutkörperchen durch die unverletzte Gefäßwand), Durchschwitzung, Durchwanderung.
diapietico *m.*: eiterungbeförderndes Mittel.
diaplasi *f.* (*chir.*): Reduktion eines Knochenbruches.
diarrea *f.*: Durchfall, Diarrhöe.
diarroico *a.*: durchfällig.
diartrosi *f.*: Diarthrose (Gelenk mit Beweglichkeit nach allen Richtungen).
diastaltico *a.* s. arco.
diastasi *f.*: 1. (*chir.*) Auseinanderweichen, Auseinanderstehen, Diastase; 2. (*phys.*) lösliches Ferment der Stärkegärung, Diastase.
diastematencefalia *f.*: angeborene Längsspaltung des Gehirnes.
diastematomielia *f.*: angeborene Längsspaltung des Rückenmarkes, Diastematomyelie.

diastole *f.*: Diastole, Herzerschlaffung.
diastolico *a.*: diastolisch.
diatermaneità *f.*: Durchlässigkeit für Wärmestrahlen.
diatermano *a.*: für Wärmestrahlen durchlässig.
diatesi *f.*: Diathese, Krankheitsanlage
– **emorragica:** Hämophilie.
– **essudativa:** exsudative Diathese.
– **tumorale:** Geschwulstdiathese.
– **urica:** harnsaure Diathese.
diazoreazione *f.*: Diazoreaktion.
dicefalo *a.*: doppelhäuptig.
dicefalo *m.*: Doppelkopf.
dicotomico *a.*: dichotomisch.
dicroismo *m.*: Dichroismus (Eigenschaft eines Körpers, bei auffallendem Lichte anders gefärbt zu erscheinen als bei durchfallendem Lichte).
dicromatico *a.*: dichromatisch (die Eigenschaft des Dichroismus besitzend).
dicrotismo *m.*: Doppelschlägigkeit (der Pulswelle), Dikrotie, Dikrotismus.
dicroto *a.*: doppelschlägig, dikrotisch.
didimite *m.*: Hodenentzündung.
dieresi *f.*: operative oder traumatische Gewebstrennung, Diärese.
dieta *f.*: Ernährungsweise, Diät.
– **decloruranțe:** Kochsalzentziehungsdiät.
dietetica *f.*: Ernährungskunde, Ernährungslehre, Diätetik.
dietetico *a.*: zur Diät gehörig, diätetisch.
difesa *f.*: Verteidigung.
– **muscolare:** unwillkürliche Kontraktion der Muskeln eines Gebietes, in welchem eine schmerzhafte Stelle ist, wenn man diese berührt oder berühren will.
difettosità *f.*: Mangelhaftigkeit.
differenza *f.*: Unterschied, Differenz.
diffusibilità *f.*: Diffusionsfähigkeit, Durchdringungsvermögen.
diffusione *f.*: Ausbreitung, Durchdringung, Diffusion.
diffuso *a.*: nicht scharf umgrenzt, ausgebreitet, diffus.
difterico *a.*: diphtherisch.
difterite *f.*: Diphtherie, Diphtheritis.
difteroide *a.*: diphtheroid.
digastrico *a.*: zweibauchig, digastrisch.
digeribile *a.*: verdaulich.
digeribilità *f.*: Verdaulichkeit.
digerire *v. a.*: verdauen.
digestione *f.*: Verdauung.
– **stomacale:** Magenverdauung.
digestivo *a.*: verdauungsbefördernd.
digitale *a.*: fingerförmig.
digitale *f.*: Fingerhut, Digitalis.
digitato *a.*: fingerförmig.
digitazione *f.*: fingerförmige Ausbreitung.
digiunare *v. n.*: fasten.
digiunite *f.*: Entzündung des Leerdarmes, Jejunitis.
digiuno *a.*: nüchtern.
digiuno *m.*: 1. Fasten; 2. (*anat.*) Leerdarm, Jejunum.
digrassare *v. a.*: abfetten.
digrignare *v. a.*: knirschen.
dilacerare *v. a.*: zerfleischen, zerfetzen.
dilacerazione *f.*: Zerfleischung, Zerfetzung, Zerreißung.
dilatabile *a.*: ausdehnbar.
dilatabilità *f.*: Ausdehnbarkeit.
dilatare *v. a.*: erweitern.
dilatatore *m.*: Erweiterungsinstrument; erweiternder Muskel.
dilatazione *f.*: Erweiterung.
diluire *v. a.*: verdünnen.
diluizione *f.*: Verdünnung.
dimagramento *m.*: Abmagerung, Magerwerden.
dimagrare *v. n.*: abmagern.
dimagrimento *m.*: Abmagerung, Magerwerden.
dimagrire *v. n.*: abmagern.
dimorfo *a.* (*chem.*): fähig zwei verschiedene Formen anzunehmen.
dinamico *a.*: dynamisch, funktionell.
dinamometro *m.*: Muskelkraftmesser, Dynamometer.
dinamoscopio *m.*: Dynamoskop.
diopsimetro *m.*: Diopsimeter (Instrument zur Messung der Ausdehnung des Gesichtsfeldes).
diottria *f.*: Dioptrie (Brechkraft einer Glaslinse von 1 m Brennweite).

diottrica *f.*: Dioptrik (Lehre von der Refraktion des Lichtes).
diottrico *a.*: dioptrisch.
diplacusia *f.*: Doppelthören, Diplakrusie.
diplegia *f.*: doppelseitige Lähmung eines Körperteiles, Diplegie.
diplococco *m.*: Doppelkokkus, Diplokokkus.
diploe *f.*: spongiöse Knochensubstanz der platten Schädelknochen, Schädelbeinmark, Diploe.
diplopia *f.*: Doppelsehen, Diplopie.
diplosomia *f.*: Diplosomie.
diprosopia *f.*: Doppelmißbildung von Teilen des Gesichtes.
dipsomania *f.*: krankhafter Trieb zum Trinken, Dipsomanie.
direzione *f.*: Richtung.
diritto *a.*: gerade.
disacusia *f.*: Gehörfehler, Dysakusie.
disaggregazione *f.*: Zerfall in die Bestandteile.
disappetenza *f.*: Appetitlosigkeit, Appetitmangel.
disarticolare *v. a.*: einen Knochen im Gelenk ablösen, exartikulieren.
disarticolazione *f.*: Absetzung eines Gliedes im Gelenk, Exartikulation.
disartria *f.*: Dysarthrie (Störung der Sprachartikulation).
discesa *f.*: Herabstieg, Herabsinken, Senkung.
– **della testa** (*obst.*): Tiefertreten des Kopfes.
– **dell' utero:** Descensus uteri, beginnender Gebärmuttervorfall.
dischinesi, discinesi *f.*: Dyskinese (Störung oder Aufhebung der willkürlichen Beweglichkeit).
discissione *f.*: Auseinanderschneiden, Spaltung, Diszission.
disco *m.*: Scheibe.
– **intervertebrale:** Zwischenwirbelscheibe, Fibrocartilago intervertebralis.
– **ovigero** (*embr.*): Keimhügel, Cumulus oophorus.
– **proligero** (*embr.*): Cumulus oophorus (im Graafschen Follikel), Keimhügel.
discoide *a.*: scheibenförmig.
discrasia *f.*: Dyskrasie (fehlerhafte Säftemischung).
– **sanguigna:** fehlerhafte Blutbeschaffenheit, Blutdyskrasie.
discrasico *a.*: dyskrasisch.
discromatopsia *f.*: Störung des Farbensehens, Dyschromasie, Dyschromatopsie.
disecia *f.*: totale Taubheit.
disecoia *f.*: Verminderung des Hörvermögens.
disemesi *f.*: erschwertes Erbrechen.
disemfisia *f.*: auf Vererbung beruhende krankhafte Veränderung.
disemia *f.*: Veränderung des Blutes (im allgemeinen).
disencrisia *f.*: Veränderung der sekretorischen Funktion.
disergasia *f.*: funktionelle Störung im allgemeinen.
disestesia *f.*: Dysästhesie (peinliche Empfindung jedes Eindruckes, auch der sonst angenehmen, bei Melancholie).
disfagia *f.*: Schlingbeschwerden, Dysphagie.
disfonia *f.*: Störung der Stimmbildung, Dysphonie.
disforia *f.*: Uebelbefinden, Mißbehagen, Dysphorie.
disgeusia *f.*: Veränderung oder Abschwächung des Geschmacksinnes.
disgiungere *v. a.*: trennen, lösen.
disidratazione *f.*: Entwässerung.
disidrosi *f.*: Dyshydrosis.
disimpegnare *v. a.*: frei machen.
disimpegnarsi *v. r.*: frei werden.
disimpegno *m.*: Freimachen, Freiwerden.
– **della testa fetale:** Durchtreten des kindlichen Kopfes bei der Geburt.
disinfettare *v. a.*: desinfizieren.
disinfezione *f.*: Desinfektion.
disintegrazione *f.*: Loslösung, Zersetzung.
dislalia *f.*: Erschwerung des Sprechens, mangelhafte Artikulation der Sprache, Stammeln, Dyslalie.
dislessia *f.*: Dyslexie, Lesescheu.
dismenorrea *f.*: erschwerte, schmerz-

hafte Menstruation; Dysmenorrhoe, Menstrualkolik.
dismenorroico *a.:* dysmenorrhoisch.
dismnesia *f.:* Gedächtnisschwäche, Gedächtnisstörung.
dismorfosi *f.:* Mißbildung.
dismorfosteopalinclaste *m.:* Dysmorphosteopalinklast (Werkzeug zum Wiederzerbrechen schief geheilter Knochenbrüche).
disnefrotopia *f.:* Verlagerung der Nieren.
disneuria *f.:* Störung der Nervenfunktion.
disodontiasi, disontosia *f.:* schweres oder unregelmäßiges Zahnen.
disopia *f.:* Schwachsichtigkeit.
disordine *m.:* Unordnung.
disorexia *f.:* Appetitlosigkeit.
disorganizzazione *f.:* Auflösung, Zersetzung.
disosmia *f.:* Veränderung des Hörvermögens.
disossidazione *f.:* Sauerstoffentziehung.
disostruente *m.:* Verstopfung benehmendes Mittel.
dispareunia *f.:* 1. Dysparennie (Fehlen der Wollust der Frau beim Koitus); 2. Schmerzhaftigkeit (bei Frauen) während des Beischlafes.
dispensario *m.* **celtico:** Institut zur unentgeltlichen ambulatorischen Behandlung der Geschlechtskrankheiten.
dispepsia *f.:* Dyspepsie, mangelhafte Verdauung, Verdauungsstörung.
dispermasia *f.:* erschwerte oder langsame Samenentleerung, Dysspermatie.
dispersione *f.:* Verlust (von Wärme, Elektrizität usw.), Zerstreuung.
displasia *f.:* 1. Veränderung der Bildungsvorgänge von Geweben oder Körperteilen; 2. (*pl.*) physikalische (anthropologische) Entartungszeichen.
dispnea *f.:* Atemnot, Kurzatmigkeit, Dyspnöe.
dispnoico *a.:* kurzatmig, dyspnoisch.
dissanguamento *m.:* Blutleere, Blutleerheit.
dissanguato *a.:* blutleer, blutlos.
dissecare *v. a.:* zerschneiden, zergliedern, sezieren.
disseccamento *m.:* Austrocknung.
disseccare *v. n.:* austrocknen.
disseccarsi *v. r.:* eintrocknen.
disseminato *a.:* ausgesät, disseminiert; durchsetzt.
disseminazione *f.:* Zerstreuung, Ausbreitung.
dissenteria *f.:* rote Ruhr, Dysenterie.
dissenterico *a.:* ruhrartig, dysenterisch.
dissezione *f.:* anatomisches Präparieren.
dissociazione *f.* (*chem.*): Zersetzung durch Verminderung des Druckes oder Erhöhung der Temperatur.
dissoluzione *f.:* Zerfall.
dissoppillativo *a.:* Verstopfung vertreibend, abführend.
distacco *m.:* Ablösung, Lostrennung.
– **epifisario:** Epiphysenlösung.
distale *a.:* distal, vom Mittelpunkt entfernt (im Gegensatz zu prossimale).
distanza *f.:* Entfernung.
– **focale:** Brennweite.
distendere *v. a.:* ausdehnen.
distensione *f.:* Ausdehnung.
distermosia *f.:* Anomalie der tierischen Wärmeerzeugung.
distichiasi *f.:* Distichiasis (Doppelreihe der Wimpern an einem Augenlide).
distillare *v. a.:* destillieren.
distillazione *f.:* Destillierung.
distimia *f.:* Schwermütigkeit, Dysthymie.
distocia *f.:* schweres Gebären, Dystokie.
– **fetale:** Geburtserschwerung durch die Verhältnisse beim Kinde (verkehrte Lage, abnorme Größe usw.), fötale Dystokie.
– **materna:** Geburtserschwerung durch die Verhältnisse bei der Mutter, maternelle Dystokie.
distoma *m.:* Leberegel, Distoma.
distorsione *f.:* Distorsion, Verstauchung, Zerrung der Gelenkkapselbänder mit Zerreißungen und Blutaustritten.

distretto vascolare: Gefäßbezirk.
distribuzione *f.:* Verteilung.
districhiasi *f.:* Anomalie des Haarwuchses im allgemeinen.
distrofia *f.:* Dystrophie.
distruttivo *a.:* zerstörend, bösartig, zum Zerfall führend, destruktiv.
distruzione *f.:* Zerstörung.
disturbo *f.:* Störung.
– **motorio:** Bewegungsstörung.
– **oggettivo:** Störung, Veränderung.
– **soggettivo:** Beschwerde.
disuria *f.:* Harnbeschwerden, erschwertes Harnlassen, Dysurie.
ditale *m.:* Däumling, Fingerhut.
dito *m.:* Finger (der Hand), Zehe (des Fußes).
– **a bacchetta di tamburo:** Trommelschlegelfinger.
– **a martello:** Hammerzehe, Flexionskontraktur der Zehe.
– **a molla** (*chir.*)*:* federnder Finger.
– **anulare:** Ringfinger.
– **indice:** Zeigefinger.
– **ippocratico:** keulenförmiger Finger, Trommelschlegelfinger.
– **medio:** Mittelfinger.
– **mignolo:** der kleine Finger, die kleine Zehe.
– **pollice:** 1. Daumen; 2. große Zehe.
dittamo *m.:* Diptam.
diuresi *f.:* Harnabsonderung, Diurese.
diuretico *a.:* harnabtreibend, harntreibend, diuretisch.
diurno *a.:* täglich.
divaricare *v. a.:* auseinanderspreizen.
diverticolo *m.:* Nebensack, Divertikel.
– **da pulsione:** Pulsionsdivertikel (entstanden durch Druck von innen).
– **da trazione:** Traktionsdivertikel (entstanden durch Zug von außen).
divezzamento *m.:* Entwöhnung.
divezzare *v. a.:* entwöhnen.
dividere *v. a.:* teilen, durchschneiden.
divisione *f.:* Teilung, Durchschneidung, Spaltung, Abteilung.
divulsione *f.:* gewaltsame Zerreißung.
doccia *f.:* 1. Fallbad, Gießbad, Sturzbad, Regenbad, Spritzbad, Dusche; 2. Rinne.
doccia alternata: Wechseldusche.
– **a pioggia:** Sprudelbad.
– **a ventaglio:** Fächerdusche.
– **bicipitale** (*anat.*)*:* Sulcus intertubercularis humeri.
– **cefalica:** Kopfbad.
– **di Bonnet** (*chir.*)*:* Drahtrinne für Frakturen.
– **di torsione** (*anat.*)*:* Sulcus radialis humeri.
– **raggiata:** Strahldusche.
docimasia *f.:* Probe.
– **gastroenterica:** Magendarmschwimmprobe.
– **polmonare [idrostatica]:** Lungenschwimmprobe.
dolce *a.:* süß, sanft.
dolicocefalo *m.:* Langschädel, Dolichocephalus.
dolorabilità *f.:* Schmerzhaftigkeit.
dolore *m.:* Schmerz.
– **a cintura:** Gürtelschmerz.
– **cocente:** brennender Schmerz.
– (*pl.*) **del parto:** Entbindungswehen.
– (*pl.*) **di ventre:** Leibschmerzen.
– (*pl.*) **erratici:** umherziehende Schmerzen.
– (*pl.*) **espulsivi** (*obst.*)*:* Schmerzen der Austreibungsperiode.
– **gravativo:** drückender Schmerz.
– **lancinante:** lanzinierender (lanzenstichartiger, blitzartiger) Schmerz.
– (*pl.*) **mosca:** die die Wehentätigkeit einleitenden Schmerzen.
– (*pl.*) **osteocopi:** Knochenreißen, Dolores osteocopi (Schmerzen der oberflächlich gelegenen Knochen bei Syphilis).
– (*pl.*) **preparatori** (*obst.*)*:* vorbereitende Wehen.
– **pungente:** stechender Schmerz.
– **puntorio:** Stechen, Seitenstechen.
– **sordo:** dumpfer Schmerz.
– **terebrante:** bohrender Schmerz.
– **urente:** brennender Schmerz.
– (*pl.*) **viscerali:** Eingeweideschmerzen.
doloroso *a.:* schmerzhaft, schmerzlich.
domicilio *m.:* Wohnort, Wohnhaus.
dominio *m.:* Gebiet.
donna *f.:* Frau, Weib.

dorato *a.:* golden, vergoldet.
dormire *v. n.:* schlafen.
dormitorio *m.:* Schlafraum.
dorsale *a.:* dorsal, Rücken—.
dorso *m.:* Rücken.
– **della mano:** Handrücken.
– **della sella turcica:** Dorsum sellae turcicae.
– **del piede:** Fußrücken.
dosare *v. a.:* abmessen, dosieren.
dosatura *f.:* Bestimmung der im einzelnen Falle zu gebenden Arzneimenge, Dosierung.
dose *f.* Gabe, Einzelgabe, Dosis.
– (*pl.*) **frazionate:** verzettelte Dosen.
– **giornaliera:** Tagesdosis.
– **iniziale:** Anfangsdosis, erste Gabe.
– **singola:** Einzelgabe.
dosimetria *f.:* Anwendung der Arzneimittel in Kügelchen von schwacher Dosis.
dotienenterite *f.:* Unterleibstyphus, Dothienenteritis.
dotto *m.:* Gang, Kanal.
– **arterioso di Botallo:** Ductus arteriosus (zwischen Lungenarterie und Aorta).
– **toracico:** Milchbrustgang, Ductus thoracicus.
Douglas *pr.* s. legamento.
douglasite *f.:* Entzündung des Douglasschen Raumes.
drastico *a.:* drastisch, stark abführend.
drastico *m.:* starkes Abführmittel, Drastikum.
drenaggio *m.:* Entwässerung, Ableitung der Wundflüssigkeit, Drainage, Drainierung.
drenare *v. a.:* drainieren.
droga *f.:* Gewürz, Droge.
dromomania *f.:* Dromomanie (krankhafter Lauftrieb).
dromoterapia *f.:* Behandlung durch Körperübungen im Laufschritt.
dubbio *m.:* Zweifel.
Dubois-Reymond *pr.* s. slitta.
dulcamara *f.:* Bittersüß, Solanum dulcamara.
duodenite *f.:* Zwölffingerdarmentzündung, Duodenitis.
duodeno *m.:* Zwölffingerdarm, Duodenum.
Dupuytren *pr.* s. frattura.
dura-madre *f.:* harte Hirnhaut, Dura mater.
Durante *pr.* s. soluzione.
durezza *f.:* Härte.
– **di udito:** Schwerhörigkeit.
duro *a.:* hart.

E.

ebbrezza *f.:* Trunkenheit, Berauschtheit, Rausch.
ebbro *a.:* berauscht, betrunken.
ebefrenia *f.:* Geistesstörung zur Zeit der Geschlechtsentwicklung, Hebephrenie.
Eberth *pr.* s. bacillo.
ebertiano *a.:* Typhus—.
ebete *a.:* schwachsinnig, blöde.
ebetismo *m.:* Schwachsinnigkeit, Blödigkeit.
ebollizione *f.:* Kochen, Aufkochen.
ebonite *m.:* Hartgummi.
ebrietà *f.:* Betrunkenheit, Berauschtheit.
ebullizione *f.* s. ebollizione.
eburneazione *f.:* Eburneatio (das Dichterwerden d. Knochengewebes).
eccesso *m.:* Uebermaß.
– **di nutrizione:** überreiche Ernährung.
– **di acido cloridrico:** Ueberschuß an Salzsäure.
ecchimoma *m.:* Ekchymom, Blutbeule unter der Haut.
ecchimosato *a.:* blutunterlaufen.
ecchimosi *f.:* Blutunterlaufung, Blutflecken, Ekchymose.
eccitabile *a.:* erregbar, reizbar.
eccitabilità *f.:* Erregbarkeit, Reizbarkeit.
eccitamento *m.:* Reizung, Reiz.

eccitamento latente (*phys.*): Periode der latenten Reizung (des Muskels).
eccitante *a.*: erregend.
eccitante *m.*: Erregungsmittel, Reizmittel.
eccitare *v. a.*: erregen, reizen.
eccitazione *f.*: Aufregung, Erregung, Erregtsein, Reiz.
eccondrosi *f.*: Ekchondrose, Knorpelauswuchs.
ecfiadite *f.*: Wurmfortsatzentzündung.
echinococco *m.*: Blasenwurm, Echinokokkus.
echinorinco *m.*: Echinorhynchus.
eclampsia *f.*: Eklampsie, Krampfanfälle.
ecmnesia *f.*: Ekmnesie, Ausfall der Erinnerung.
ecocinesi *f.*: Echokinese (unbewußte, unwillkürliche Nachahmung gesehener Bewegungen bei gewissen Nervenkrankheiten).
ecofrasia s. ecolalia.
ecolalia *f.*: Echosprache, Echolalie, Echophrasie.
economia organica: Körperhaushalt.
– **termica:** Wärmehaushalt, Wärmeökonomie.
ecoprassia *f.* s. ecocinesi.
ectasia *f.*: krankhafte Erweiterung, Ektasie.
ectima *m.*: Eiterblasenausschlag, Ekthyma.
ectocardia *f.*: abnorme Lage des Herzens.
ectoderma *m.*: äußerstes Keimblatt, Ektoderm.
ectofita *m.*: pflanzlicher Parasit der Körperoberfläche, Ektophyt.
ectopia *f.*: abnorme Lage, Ortsveränderung, Verlagerung, Ektopie.
– **renale:** Wanderniere.
ectrodattilia *f.*: angeborener Mangel an Fingern, Ektrodaktylie.
ectromelia *f.*: Mißgeburt mit verkrüppelten Gliedmaßen.
ectropio *m.*: Augenliderumkehrung, Auswärtsdrehung des Lidrandes, Ektropium.
eczema *m.*: Flechtenausschlag, Ekzem.
eczematizzazione *f.*: Ekzembildung.
eczematoso *a.*: ekzemartig, ekzematös.
edema *m.*: Oedem.
– **malleolare:** Knöchelödem.
edematoso *a.*: ödematisch, ödematös.
edeoblenorrea, edeorrea *f.*: schleimiger Ausfluß aus den Geschlechtsteilen.
edera *f.*: Efeu.
educazione *f.*: Erziehung.
edulcorante *m.*: Versüßungsmittel.
edulcorare *v. a.*: versüßen.
edulcorazione *f.*: Versüßung.
efelide *f.*: Sommerfleck, Sommersprosse, Ephelis.
efferente *a.*: ausführend.
effervescente *a.*: brausend.
effervescenza *f.*: Aufbrausen, Effervesenz.
effetto *m.*: Wirkung.
efficace *a.*: wirksam.
efficacia *f.*: Wirksamkeit.
effimero *a.*: eintägig, ephemer.
efflorescenza *f.*: Effloreszenz (Hautausschlag oder dessen einzelne Gebilde).
efflusso *m.*: Ausfluß, Ausfließen, Ausströmen.
effluvio *m.*: Ausdünstung.
effusione *f.*: Ausströmen, Ausgießen, Erguß.
– **di sangue:** Bluterguß.
efidrosi *f.*: übermäßige Schweißabsonderung.
efippion *m.* (*anat.*): Türkensattel, Sella turcica.
egilope *f.*: Augenwinkelabszeß.
egofonia *f.*: Meckerstimme, Aegophonie.
eiaculazione *f.*: Ejakulation, Ausschleuderung des Samens, Samenergießung, Samenentleerung.
elaborazione *f.*: Verarbeitung.
elasticità *f.*: elastische Beschaffenheit, Elastizität.
elastico *a.*: elastisch.
elcoplastica *f.*: operative Plastik von auf Geschwüre beruhenden Kontinuitätstrennungen.
elcosi *f.*: Geschwür, Helkose.

elefantiasi *f.*: Elefantiasis.
– **degli Arabi:** Pachydermie.
– **dei Greci:** echte Lepra.
eleidina *f.*: die glänzende Substanz des Stratum granulosum der Haut.
elemento *m.*: Element, Bestandteil, Urstoff.
eleosaccaro *m.*: Oelzucker, Elaeosaccharum.
elettività *f.*: Auswahlvermögen.
elettricità *f.*: Elektrizität.
elettrico *a.*: elektrisch.
elettrizzazione *f.*: Elektrisierung.
elettrobioscopia *f.*: Elektrobioskopie (Methode der Feststellung des Todes durch den elektrischen Strom).
elettrochimica *f.*: Elektrochemie.
elettrode *m.*: Elektrode.
elettrodiagnostica *f.*: Elektrodiagnostik.
elettrolisi *f.*: Elektrolyse (durch den galvanischen Strom bewirkte chemische Zersetzung).
elettrolito *m.*: Elektrolyt (ein der elektrolytischen Zersetzung fähiger Körper).
elettroterapia *f.*: Elektrotherapie.
elettrotono *m.*: Elektrotonus (Erregungszustand eines ganzen Nerven, wenn ein Teil desselben von einem konstanten Strome durchflossen wird).
elettuario *m.*: Latwerge, Elektuarium.
– **lenitivo:** Sennalatwerge.
elevatore *m.*: Hebemuskel.
– **comune dell' ala del naso e del labbro superiore:** Caput angulare musculi quadrati labii superioris.
– **proprio del labbro superiore:** Caput infraorbitale musculi quadrati labii superioris.
elevazione *f.*: Erhebung.
– **della temperatura:** Temperatursteigerung.
– **termica:** Anstieg der Temperatur.
elezione *f.*: Auswahl.
elice *f.*: Ohrleiste, Helix.
elicino *a.*: schraubenförmig, spiralförmig.
elicoidale *a.*: schneckenartig, spiralartig.
elicopoda *a.* s. andatura.
elicotrema *m.*: Helicotrema (Kommunikationsöffnung zwischen Scala tympani und Scala vestibuli).
eliminazione *f.*: Ausscheidung, Abstoßung.
eliofobia *f.*: Lichtscheu, Photophobie.
elioterapia *f.*: Behandlung durch Sonnenlicht.
elisir *m.*: Elixier, Extrakt, Trank.
– **acido di Haller:** durch ein Pflanzenextrakt rot gefärbte Mixtura sulfurica acida.
elitroblenorrea *f.*: Scheidenblennorrhöe.
elitrocele *m.*: Scheidenbruch, Scheidenhernie.
elitrorrafia *f.*: Scheidennaht.
elitrorrea *f.*: Scheidenkatarrh.
elitrostenia *f.*: Verengerung der Scheide.
elitrotomia *f.* s. colpotomia.
elleboro *m.*: Nieswurz, Helleborus.
elminti *m. pl.*: Eingeweidewürmer.
elmintiasi *f.*: Wurmkrankheit, Helminthiasis.
emaciato *a.*: abgezehrt.
emaciazione *f.*: starke Abmagerung.
emafeico *a.* s. ittero.
emagogo *m.*: menstruationbeförderndes Mittel.
emanazione *f.*: Ausdünstung.
emartro *m.*: Bluterguß in ein Gelenk, Gelenkblutung, Hämarthron, Hämarthros.
ematemesi *f.*: Blutbrechen, Hämatemesis.
ematico *a.*: blutig.
ematidrosi *f.*: Blutschwitzen, Hämathidrosis.
ematina *f.*: Hämatin.
ematimetria *f.*: quantitative Untersuchung des Blutes, Bestimmung des Hämoglobingehaltes und Zählung der Blutkörperchen.
ematinuria *f.*: Auftreten von Hämatin im Harn, Hämatinurie.
ematoblasta *m.*: Hämatoblast, Blutplättchen.
ematocele *f.*: Blutbruch, geschwulst-

förmige Blutansammlung, Bluterguß, Hämatocele.
ematocisti *f.*: 1. Blutblase, Blutcyste; 2. Bluterguß in die Blutblase; Hämatocystis.
ematocitometro *m.*: Blutkörperchenzähler, Blutkörperchenzählapparat.
ematocolpos *m.*: geschwulstartige Ansammlung von Blut in der Scheide, Hämatokolpos.
ematogeno *a.*: aus dem Blut entstanden, blutbildend, hämatogen.
ematoidina *f.*: Hämatoidin.
ematologia *f.*: Blutlehre.
ematoma *m.*: Blutgeschwulst, Hämatom.
ematometra *f.*: geschwulstartige Ansammlung von Monatsblut in der Gebärmutter, Hämatometra.
ematomielia *f.*: Rückenmarkblutung, Spinalapoplexie, Hämatomyelie.
ematonfalo *m.*: Nabelblutbruch.
ematonosi *f.*: Blutkrankheit im allgemeinen.
ematopoiesi *f.*: Blutbereitung, Blutbildung, Hämatopoëse.
ematopoietico *a.*: blutbildend.
ematorrachide *m.*: Blutung in den Rückenmarkshäuten.
ematosalpinge *f.*: Blutansammlung in dem Eileiter, Hämatosalpinx.
ematosi *f.*: Sauerstoffaufnahme des Blutes.
ematossilina *f.*: Hämatoxylin.
ematozoo *m.*: tierischer Blutschmarotzer, Bluttierchen, Hämatozoon, Hämatobium.
ematuria *f.*: Blutharnen, Blutgehalt des Harns, Hämaturie.
emazia *f.*: rotes Blutkörperchen, Hämatie.
embolia *f.*: Gefäßverstopfung durch eine eingeschwemmte Masse, Embolie.
embolico *a.*: embolisch.
embolismo *m.*: Embolie.
embolizzazione *f.*: Embolisierung.
embolo *m.*: der bei der Embolie verstopfende Körper, Embolus.
embricato *a.*: dachziegelartig übereinandergreifend.
embriocardia *f.*: Embryokardie (gleiche Akzentuation und gleiche Dauer der Herztöne und der Pausen).
embrionale *a.*: embryonal.
embrione *m.*: Frucht, Embryo.
embriotomia *f.* (*obst.*): Zerstückelung des Kindes im Mutterleibe, Embryotomie.
embrocazione *f.* (*pharm.*): flüssige Arznei zum äußeren Gebrauch.
emeralopia *f.*: Nachtblindheit, Hemeralopie.
emergenza *f.*: das Emporsteigen; punto di –: Austrittsstelle.
emergere *v. n.*: 1. emportauchen, austreten, aufsteigen; 2. hervorgehen, erhellen.
emetico *a.*: erbrechenerregend.
emetico *m.*: Brechmittel.
emiacromatopsia *f.*: halbseitige Farbenblindheit, Hemiachromatopsie.
emialbumosi *f.*: Hemialbumose.
emianestesia *f.*: Aufhebung des Gefühls auf einer Seite des Körpers, halbseitige Gefühlslähmung, Hemianästhesie.
emianopia, emianopsia *f.*: Halbblindheit, Halbsichtigkeit, bei welcher eine Hälfte des Gesichtsfeldes fehlt; Hemianopsie (affizierte Seite), Hemiopie (gesunde Seite).
emiatetosi *f.*: einseitige Athetose, Hemiathetose.
emiatrofia *f.*: einseitige Atrophie, Hemiatrophie.
emicorea *f.*: einseitige Chorea, Hemichorea.
emicrania *f.*: halbseitiger Kopfschmerz, Migräne.
emidrosi *f.*: einseitiges übermäßiges Schwitzen, Hemidrose.
emiepilessia *f.*: Epilepsie mit halbseitigen Krämpfen.
emifalacrosi *f.*: auf eine seitliche Hälfte des Kopfes beschränkte Kahlheit.
emiglossite *f.*: einseitige Zungenentzündung.
emigrazione *f.*: Auswanderung.
emilaterale *a.*: halbseitig.
emimelia *f.*: Mißgeburt mit unvollständig entwickelten Gliedern.

eminenza *f.*: Erhabenheit, Hügel.
– **ileopettinea**: Eminentia ileopectinea (ossis pubis).
– **ipotenare**: Kleinfingerballen.
– **olivare del bulbo**: Oliva medullae oblongatae.
– **tenare**: Daumenballen.
emiopia *f.*: Halbsichtigkeit, Halbblindheit (s. emianopsia).
emiparaplegia *f.*: Hemiparaplegie, motorische Lähmung eines der unteren Gliedmaßen.
emiparesi *f.*: einseitige leichte Lähmung, Hemiparese.
emiplegia *f.*: Halbschlag, einseitige Lähmung, Hemiplegie.
– **crociata**: gekreuzte Lähmung.
emiplegico *a.*: hemiplegisch.
emiplegico *m.*: Hemiplegiker.
emisferico *a.*: halbkugelförmig.
emisfero *m.*: Halbkugel, Hemisphäre.
– **cerebrale**: Gehirnhemisphäre.
emisistolia *f.*: Hemisystolie.
emissario *m.*: Ableitungskanal, Abführungskanal, Ausmündung; Emissarium (Durchtrittsloch des Schädeldachs für Venen).
emissione *f.*: Ausstoßung, Austreiben, Ablassen, Entleerung.
emmenagogo *a.*: menstruationbefördernd.
emmetropia *f.*: Normalsichtigkeit.
emmetropico *a.*: normalsichtig.
emmetropismo *m.* (*ophth.*): Emmetropie (Zustand des normalen Auges, wobei der Fernpunkt dieses im Unendlichen liegt), Normalsichtigkeit.
emocitometro *m.*: Blutkörperchenzähler, Hämocytometer.
emocoltura *f.*: Kultur aus dem Blut, Hämokultur.
emocromatosi *f.*: Ablagerung von Blutfarbstoff oder seinen Abkömmlingen in Organen des Körpers, Hämochromatose.
emocromometro *m.*: Blutfarbstoffmesser, Hämochromometer.
emodinamometro *m.*: Blutdruckmesser, Hämodynamometer, Kymographion.
emodromometro *m.*: Blutgeschwindigkeitsmesser, Hämodromometer.
emofilia *f.*: Bluterkrankheit, Hämophilie.
emofiliaco *m.*: Bluter.
emofilico *m.*: Bluter.
emofobia *f.*: Blutscheu.
emoftalmo *m.*: Bluterguß ins Auge, Blutauge, Hämophthalmus.
emoftoe *f.*: Blutspeien, Lungenblutung.
emofucsina *f.*: Hämofuchsin.
emoglobina *f.*: Blutfarbstoff, Hämoglobin.
emoglobinemia *f.*: Anwesenheit von freiem Hämoglobin im Blut, Hämoglobinämie.
emoglobinometro *m.*: Hämoglobinometer.
emoglobinuria *f.*: Auftreten von Hämoglobin im Harn, Hämoglobinurie.
emolisi *f.*: Blutzerstörung, Hämolyse.
emolisine *f. pl.*: Hämolysine.
emolitico *a.*: blutzerstörend, hämolytisch.
emolliente *a.*: erweichend.
emolliente *m.*: erweichendes Mittel.
emometria *f.*: Bestimmung des Hämoglobingehaltes des Blutes.
emometro *m.*: Apparat zur Bestimmung des Hämoglobingehaltes des Blutes, Hämometer.
emopatia *f.*: Blutkrankheit, Hämopathie.
emopericardio *m.*: Bluterguß in den Herzbeutel, Häma[to]perikard.
emopneumopericardio *m.*: Ansammlung von Blut und Luft in dem Herzbeutel, Hämopneumoperikard.
emopneumotorace *m.*: Eindringen von Blut und Luft in die Pleurahöhle, Hämatopneumothorax.
emopoiesi *f.*: Blutbereitung, Hämapoëse.
emorragia *f.*: Blutung, Hämorrhagie.
emorragico *a.*: hämorrhagisch.
emorroidi *f. pl.*: Krampfadern am After, Hämorrhoiden.
emosalpinge *f.*: Ansammlung von Blut in der Muttertrompete, Hämatosalpinx.
emosiderosi *f.*: Ablagerung von Hä-

mosiderin in einem Organ, Hämosiderose.
emospermia *f.*: blutiger Samenabgang, Hämospermatismus, Hämospermie.
emostasi *f.*: Blutstillung, Hämostasie.
emostatico *a.*: blutstillend.
emostatico *m.*: Blutstillungsmittel.
emotachimetro *m.*: Blutgeschwindigkeitsmesser, Hämotachometer.
emotorace *m.*: Blutung in den Rippenfellraum, Häm[at]othorax.
emotropo *a.*: das die Blutkörperchen so verändert, daß sie von Phagocyten aufgenommen werden, hämotrop.
emottisi *f.*: Blutspeien, Bluthusten, Lungenblutung, Lungenblutsturz, Hämoptöe, Hämoptysis.
emozione *f.*: Gemütserregung.
empiastro *m.*: Pflaster.
– **adesivo:** Klebepflaster.
– **vescicatorio:** Zugpflaster.
empiema *m.*: Eitergeschwulst, Empyema.
– **toracico:** Eiterbrust.
empirico *a.*: empirisch.
empirismo *m.*: Erfahrungskunde, Empirie, Empirismus.
emprostotono *m.*: allgemeiner Starrkrampf mit Beugung des Körpers nach vorne, Emprosthotonus.
emulsina *f.*: Ferment der süßen und bitteren Mandeln.
emulsionare *v. a.*: emulgieren, emulsionieren.
emulsione *f.*: Emulsion, Emulgierung.
emuntorio *m.*: Ausscheidungsapparat, Reinigungsweg.
enantema *m.*: Ausschlag auf Schleimhäuten, Enanthem.
enartrosi *f.*: Nußgelenk, Pfannengelenk, Enarthrose.
encantis *f.*: Vergrößerung der Tränenkarunkel, Enkanthis.
encefalite *f.*: Gehirnentzündung, Encephalitis.
encefalo *m.*: Gehirn.
encefalocele *f.*: Gehirnbruch, Hirnvorfall, Encephalocele.
encefaloide *a.*: gehirnartige Konsistenz besitzend, encephaloid.
encefalomalacia *f.*: Gehirnerweichung, Encephalomalacie.
encefalopatia *f.*: Gehirnerkrankung, Gehirnleiden, Encephalopathia.
– **saturnina:** Gehirnerkrankung durch Bleivergiftung.
encefalotomia *f.*: Enthirnung, Excerebration.
encondroma *m.*: Enchondrom, Knorpelgeschwulst.
encondrosi *f.*: Knorpelauswuchs.
endarterite *f.* s. endoarterite.
endemia *f.*: Ortskrankheit, Krankheit, die an einem Orte heimisch ist, einheimische Krankheit; Endemie.
endemico *a.*: endemisch, einheimisch.
endoarterite *f.*: Entzündung der innersten Arterienhaut, Endarteriitis.
endoauricolare *a.*: entotisch.
endoblasta *m.*: inneres Keimblatt.
endocardio *m.*: innere Herzhaut, Endokard.
endocardite *f.*: Entzündung der inneren Herzhaut, Endokarditis.
– **vegetante:** Endocarditis verrucosa.
endocellulare *a.*: intrazellular.
endocerebrale *a.*: intrazerebral.
endocervicite *f.*: Entzündung der Cervixschleimhaut.
endocondrale *a.*: innerhalb des Knorpels, enchondral.
endocranico *a.*: intrakraniell.
endoderma *m.*: inneres Keimblatt.
endoflebite *f.*: Endophlebitis.
endogeno *a.*: endogen (im Körper selbst entstanden, nicht von außen eingeführt).
endoglobulare *a.*: innerhalb eines Blutkörperchens gelegen, intraglobulär.
endolabirintico *a.*: intralabyrinthär.
endolinfa *f.*: Flüssigkeit des inneren Ohres, Endolymphe.
endometrio *m.*: Gebärmutterschleimhaut, Endometrium.
endometrite *f.*: Entzündung der Gebärmutterschleimhaut, Endometritis.
endomuscolare *a.*: intramuskulär.
endoneurio *m.*: Endoneurium.
endooculare *a.*: intraokular.

endoottico *a.:* entoptisch.
endoplasma *m.:* um den Kern herum befindliches Protoplasma.
endoscopia *f.:* Endoskopie, Untersuchung mit dem Endoskop.
endoscopio *m.:* Apparat zur Beleuchtung innerer Körperteile, Endoskop.
endosmosi *f.:* Endosmose.
endospore *f. pl.:* innerhalb der Zellen entstehende Sporen, Endosporen.
endosporio *m.:* Endosporium, die innere Schicht der Sporenzellenhaut.
endostio *m.:* Endost.
endotelio *m.:* Endothel.
endotelioma *m.:* Endothelgeschwulst, Endotheliom.
endotossina *f.:* Endotoxin (Toxin der Bakterienleiber).
endouterino *a.:* innerhalb der Gebärmutter, intrauterin.
endovascolare *a.:* intravaskulär.
endovenoso *a.:* intravenös.
enema *m.:* Einlauf, Klistier.
energia *f.:* Energie, Kraft.
enfiagione *f.:* Anschwellung (der Haut und des Unterhautzellgewebes).
enfiarsi *v. r.:* anschwellen.
enfisema *m.:* Emphysem.
– **lobulare:** interstitielles Emphysem.
enfisematoso *a.:* emphysematös.
enfisematoso *m.:* Emphysematiker.
enoftalmo *m.:* Zurücksinken des Augapfels, Enophthalmus.
enolito *m.:* Arzneiwein (zum inneren Gebrauch).
enostosi *f.:* Knochenauswuchs nach der Markhöhle eines Knochens, Enostose.
ensiforme *a.:* schwertförmig.
enteralgia *f.:* Darmschmerzhaftigkeit, Enteralgie.
enterectomia *f.:* Resektion eines kleineren oder größeren Darmrohrstückes aus der Kontinuität des Darmes, Enterektomie.
enterico *a.:* intestinal, Darm—.
enterite *f.:* 1. Darmentzündung im allgemeinen, Enteritis; 2. Dünndarmentzündung.
enteroanastomosi *f.:* Enteranastomose (Vereinigung zweier Darmenden).
enterocele *f.:* Darmbruch, Darmhernie, Enterocele.
enterocentesi *f.:* Punktion des Darmes, Enterocentese.
enterochinasi *f.:* Enterokinase.
enterocistocele *f.:* Harnblasendarmbruch, Enterocystocele.
enteroclisi *f.:* Darmauswaschung durch den After, Darmeingießung, Darminfusion, Darmspülung.
enterocolite *f.:* Entzündung des Dünn- und Dickdarmes.
enterodinia *f.:* Darmschmerz, Enterodynie.
enteroelcosi *f.:* Darmgeschwür.
enteroepiplocele *f.:* Enteroepiplocele, Darm- und Netzabschnitte enthaltender Bruch, Netzdarmbruch.
enterolite *m.:* Darmstein, Kotstein, Enterolith.
enteromicosi *f.:* Milzbrand des Darmes, Enteromykose.
enteropessia *f.:* Annähung des Darms an die Bauchwand, Enteropexie.
enteroptosi *f.:* Herabsinken der Eingeweide, Enteroptose, Splanchnoptose.
enterorrafia *f.:* Darmnaht, Enterorrhaphie.
enterorragia *f.:* Darmblutung, Enterorrhagie.
enterorrea *f.* s. diarrea.
enterostenosi *f.:* Darmstriktur.
enterostomia *f.:* Anlegung einer Darmfistel, Enterostomie.
enterotomia *f.:* Darmeröffnung, Darmschnitt, Enterotomie.
enterotomo *m.:* Darmmesser, Darmschere.
enterozoi *m. pl.:* Darmschmarotzer, Darmparasiten, Enterozoen.
entità *f.:* Einheit, Wesenheit, Wichtigkeit, Bedeutung, Entität.
– **morbosa** *f.:* selbständige Krankheit.
entofiti *m. pl.:* Entophyten, pflanzliche Parasiten, die im Inneren des Körpers wohnen.
entomologia *f.:* Lehre von den Insekten, Entomologie.
entozoi *m. pl.:* Entoparasiten, Ento-

zoen, im Inneren des Körpers lebende tierische Schmarotzer, Eingeweideschmarotzer.
entropio *m.*: Einwärtskehrung des Augenlides, Entropium.
enucleare *v.*: herausschälen.
enucleazione *f.* (*chir.*): Ausschälung, Enucleatio.
enuresi *f.*: unfreiwilliger Harnabgang, Bettnässen, Enuresis.
– **diurna**: Unfähigkeit den Harn am Tage die notwendige Zeit zu halten, Enuresis diurna.
– **notturna**: nächtliches Bettnässen.
enzimi *m. pl.*: Enzyme (chemische, nicht organisierte Gärstoffe).
eosinofilia *f.*: Zunahme des Gehaltes des Blutes an eosinophilen Zellen.
eosinofilo *a.*: eosinophil.
epatalgia *f.*: Leberschmerz, nervöse Leberkolik, Hepatalgie.
epatargia *f.*: Fehlen der Leberfunktion, Hepatargie.
epatico *a.*: die Leber betreffend, zur Leber gehörig, Leber—.
epatico *m.*: Leberkranker.
epatite *f.*: Leberentzündung, Hepatitis.
epatizzazione *f.*: Umwandlung (des Lungengewebes) in leberartiges Gewebe, Hepatisation.
– **grigia**: graue Hepatisation.
– **rossa**: rote Hepatisation.
epatocentesi *f.* (*chir.*): Anstechen der Leber.
epatoflebite *f.*: Entzündung und Thrombose der Lebervene, Hepatophlebitis.
epatogeno *a.*: hepatogen.
epatoptosi *f.*: Senkung der Leber, Hepatoptose.
epatotomia *f.*: Leberschnitt.
epatotossiemia *f.*: Autointoxikation hepatischen Ursprungs, Hepatotoxiämie.
ependima *m.*: Ependym, die Hirnventrikel auskleidende Haut.
ependimite *f.*: Ependymitis.
epiblasta *m.* (*embr.*): äußeres Keimblatt, Exoderm.
epicanto *m.*: Augenwinkelfalte, Epicanthus.
epicardio *m.*: Epikard, viszerales Blatt des Perikards.
epicardite *f.*: Entzündung des Epikards, Epikarditis.
epicondilo *m.*: Nebenhöcker, Epicondylus.
epicrisi *f.*: derjenige Teil des klinischen Unterrichtes, welcher sich mit den tödlich ausgelaufenen und nekroskopisch untersuchten Fällen befaßt.
epicrosi *f.*: im allgemeinen braune, nicht erhabene Hautflecke ohne Abschuppung.
epidemia *f.*: Seuche, Volksseuche, Epidemie.
epidemicità *f.*: epidemisches Auftreten.
epidemico *a.*: epidemisch.
epidemiologico *a.*: epidemiologisch.
epidemiologia *f.*: Lehre von den Epidemien, Epidemiologie.
epidermide *f.*: Oberhaut, Epidermis.
epididimite *f.*: Nebenhodenentzündung, Epididymitis.
epididimo *m.*: Nebenhoden, Epididymis.
epidurale *a.*: auf der harten Hirnhaut befindlich.
epifisi *f.*: Epiphyse, Knochenendstück.
– **cerebrale**: Zirbeldrüse.
epifiti *m. pl.*: Hautschmarotzer, Epiphyten.
epifora *f.*: Tränenfluß, Epiphora.
epigastrico *a.*: epigastrisch.
epigastrio *m.*: Magengegend, Oberbauchgegend, Epigastrium.
epiglottide *f.*: Kehldeckel, Epiglottis.
epignato *m.*: Doppelmißgeburt mit Verwachsung in der Mundhöhle, Epignathus.
epilazione *f.*: Enthaarung, Epilation.
epilessia *f.*: Epilepsie, Fallsucht.
epilettico *a.*: fallsüchtig, epileptisch.
epilettiforme *a.*: epilepsieähnlich, epileptiform.
epilettogeno *a.* s. zona.
epilettoide *a.*: epileptoid, epileptiform.
epiplocele *f.*: Netzbruch, Epiplocele.
epiplo-enterocele *f.*: Darm-Netzbruch, Epiploenterocele.

epiploico *a.:* epiploisch.
epiploite *f.:* Entzündung des Omentum majus, Epiploitis.
epiploon *m.:* Netz, Omentum, Epiploon.
– **gastro-colico:** großes Netz, Omentum majus.
– **gastro-epatico:** kleines Netz, Omentum minus.
– **gastro-splenico:** Ligamentum gastro-lienale.
epiplopessia *f.:* Epiplopexie.
episiocele *f.:* Vorfall der Scheide, Schamlefzenbruch, Episiocele.
episiorrafia *f.:* Naht der Scheide und der Schamlippen, Episiorrhaphie.
episiostenosi *f.:* Striktur der Vulva.
episiotomia *f.:* blutige Erweiterung der Schamspalte, Episiotomie.
episodico *a.:* eingeschaltet.
epispadia *f.:* angeborene Ausmündung der Harnröhre auf dem Rücken des Penis, Epispadie.
epispastico *a.:* blasenziehend.
epistassi *f.:* Nasenbluten, Nasenblutung.
epistotono *m.* s. emprostotono.
epistrofeo *m.:* Axis, Epistropheus.
epiteliale *a.:* epithelial.
epitelio *m.:* Epithel.
– **a cellule cilindriche:** Zylinderepithel.
– **a cellule pavimentose:** Plattenepithel.
– **a ciglia vibratili:** Wimperepithel, Flimmerepithel.
– **cilindrico:** Zylinderepithel.
– **di rivestimento:** Bekleidungsepithel, Deckepithel.
– **ghiandolare:** Drüsenepithel.
– **pavimentoso:** Pflasterepithel, Plattenepithel.
– **piatto:** Plattenepithel.
– **vibratile:** Wimperepithel.
epitelioide *a.:* epitheloid, epithelartig.
epitelioma *m.:* Epitheliom, Kankroid.
epitema *m.:* lokal wirkendes Mittel.
epitroclea *f.:* Epicondylus medialis humeri, Epitrochlea.
epizoari *m.:* Parasiten der Körperoberfläche, Ektoparasiten.
epizoi s. epifiti.
epizoozia *f.:* Viehseuche, Epizootie.
epostosi *f.:* Exostose.
Epsom *pr.* s. sale.
epulide *f.:* bösartige Zahnfleischgeschwulst, Epulis.
epurazione *f.:* Reinigung.
equilibrato *a.:* im Gleichgewichtszustand befindlich.
equilibrio *m.:* Gleichgewicht.
equino *a.* s. piede.
equivalente *a.:* gleichwertig.
erba *f.:* Gras, Pflanze, Kraut.
erbaggi *m. pl.:* Gemüse.
erbario *m.:* Pflanzensammlung, Herbarium.
erbe *f. pl.:* Kräuter.
erbivoro *a.:* pflanzenfressend.
erbivoro *m.:* Pflanzenfresser.
erborista *m.:* Kräuterhändler.
eredità *f.:* Erbschaft, Erblichkeit, Ererbung, Vererbung.
ereditare *v. a.:* erben.
ereditarietà *f.:* Erblichkeit.
ereditario *a.:* erblich, ererbt, hereditär.
eredosifilide: Erbsyphilis, Syphilis hereditaria.
eredosifilitico *m.:* Erbsyphilitiker.
eretismo *m.:* Zustand allgemeiner krankhafter Reizbarkeit, Erethismus.
– **genitale:** gesteigerte geschlechtliche Erregbarkeit.
erettile *a.:* schwellfähig, was einer Erektion fähig ist, erektil.
erettilità *f.:* Erektionsfähigkeit.
eretto *a.:* aufrecht, stehend.
erettore *a.:* aufrichtend.
ereutofobia *f.:* Furcht zu erröten.
ereutosi *f.:* Neigung zum Erröten.
erezione *f.:* Steifwerden, Erektion.
ergostato *m.:* Ergostat (Messer der Muskelarbeit).
ergotina *f.:* Ergotin.
ergotismo *m.:* chronische Ergotin- resp. Mutterkornvergiftung, Ergotismus.
erica *f.:* Besenheide, Heidekraut.
erigne *f.:* Haken zum anatomischen Präparieren.

eringio *m.:* Männertreu, Mannstreu, Eryngium.
erisipela *f.:* Rotlauf, Rose, Erysipel, Erysipelas.
– **traumatica:** Wundrose, Wunderysipel.
erisipelatoso *a.:* rotlaufartig, erysipelatös.
eritema *m.:* entzündliche Hautröte, Erythem.
– **marginato:** Erythema marginatum.
– **solare:** Sonnenbrand.
eritematoso *a.:* erythematös.
eritrasma *m.:* Erythrasma.
eritridrosi *f.:* Absonderung roten Schweißes.
eritroblasta *m.:* kernhaltige Jugendform der roten Blutzellen, Erythroblast.
eritrocita *m.:* rote Blutzelle, rotes Blutkörperchen, rote Blutscheibe, Hämatie, Erythrocyt.
eritrocitosi *f.:* Vermehrung der roten Blutzellen, Erythrocytose.
eritrofobia *f.:* Errötungsangst, Erythrophobie.
eritroide *a.:* rötlich.
eritromelalgia *f.:* Rötung u. Schmerzhaftigkeit der gipfelnden Körperteile, Erythromelalgie.
eritroprecipitine *f. pl.:* im Serum enthaltene Stoffe, welche Niederschläge in Extrakten der roten Blutzellen erzeugen; Erythropräzipitin.
eritropsia *f.:* Rotsehen, Erythropsie.
ermafroditismo *m.:* Zwitterbildung Hermaphroditismus.
ermafrodito *m.:* Zwitter, Hermaphrodit.
ernia *f.:* Bruch, Hernie.
– **a bisaccia:** sanduhrförmiger Bruch.
– **crurale:** Schenkelbruch.
– **inguinale:** Leistenbruch.
– **interstiziale:** Hernie im Leistenkanal.
– **ombelicale:** Nabelhernie.
– **scrotale:** bis in den Hodensack herabgesunkene Hernie.
– **strozzata:** eingeklemmter Bruch.
erniaria *f.:* Bruchkraut, Herniaria.
erniario *a.:* Bruch—.
erniato *a.:* vorgefallen.
ernioso *a.:* mit einem Bruch behaftet.
ernioso *m.:* Bruchkranker.
erniotomia *f.:* Bruchschnitt, Herniotomie.
erniotomo *m.:* Bruchmesser.
erodere *v. a.:* benagen, angreifen.
erosione *f.:* umschriebener Epithelverlust einer Schleimhaut, Erosion, Anfressen, Angefressensein.
erotismo: Zustand der geschlechtlichen Aufregung.
erotomania *f.:* Liebeswahnsinn, erotischer Wahnsinn, krankhafter Liebeszwang, Erotomanie, Satyriasis (Männer), Nymphomanie (Frauen).
erpete *m.:* Bläschenflechte, Herpes.
– **zoster** s. zoster.
erpetico *a.:* herpetisch.
erratico *a.:* irrend, verirrt, erratisch.
erroneo *a.:* irrig, falsch.
eruttazione *f.:* Aufstoßen, geräuschvolles Entleeren von Magengasen durch den Mund, Eruktation.
eruttivo *a.* s. malattia.
eruzione *f.:* Ausbrechen, Auftreten eines Hautausschlages, Ausschlag (oder der Ausschlag selbst), Eruption.
esacerbazione *f.:* Steigerung, Verschlimmerung, Exazerbation.
esagerazione *f.:* Uebertreibung.
– **dei riflessi:** Steigerung der Reflexe.
esagonale *a.:* sechskantig.
esagono *m.:* Sechseck.
– **di Willis:** Circulus arteriosus Willisii.
esalazione *f.:* Ausdünstung.
esaltazione *f.:* Steigerung, krankhafte Aufregung.
– **dei riflessi:** Steigerung der Reflexe.
esame *f.:* 1. Untersuchung; 2. Prüfung, Examen.
– **dell' ammalato:** Krankenuntersuchung.
esaminare *v. a.:* untersuchen.
– **coll' ascoltazione:** auskultieren.
– **colla percussione:** beklopfen.
esangue *a.:* blutleer, blutlos.
esanime *a.:* leblos.

esantema *m.*: Hautausschlag, Exanthem.
– **scarlattinoso:** Scharlachausschlag.
esantematico *a.*: ausschlagartig, exanthematisch.
esartrosi *f.*: Exarthrose (Verrenkung zweier diarthrotisch verbundener Knochenenden).
esasperimento *m.*: Steigerung.
esaurimento *m.*: Erschöpfung, Erschöpftsein.
– **dell' utero:** Erschöpfung der Gebärmutter, Wehenmangel.
esaurire *v. a.*: erschöpfen.
escara *f.*: Schorf, Hautgangrän, Nekrose der Körperdecken, Eschara.
– **da scottatura:** Brandschorf.
escavazione *f.*: Aushöhlung, Ausbuchtung, Exkavation.
– **pelvica** (*obst.*): kleines Becken.
escidere *v. a.*: ausschneiden, exzidieren.
escisione *f.*: Ausschneidung, Exzision.
escoriazione *f.*: Hautabschürfung, Exkoriation.
escreato *m.*: Auswurf, Sputum.
escrementizio *a.*: fäkal, Kot—.
escremento *m.*: Kot.
escrescenza *f.*: Auswuchs, Gewächs, Exkreszenz.
escretore *a.*: ausscheidend, Ausführungs—.
escrezione *f.*: Ausscheidung.
esencefalo *m.*: Mißgeburt mit nicht geschlossenem Schädel.
esercizio *m.*: Uebung, Ausüben.
– **della medicina:** Ausüben der ärztlichen Praxis.
eserina *f.*: Physostigmin.
esfogliare *v. a.*: abblättern.
esfogliazione *f.*: Abblätterung, Abschilferung, Exfoliation.
esibizionismo *m.*: Exhibitionismus, psychopathologischer Drang gewisse Körperteile (besonders die Geschlechtsteile) zu zeigen.
esiguità *f.*: Kleinheit.
esito *m.*: Ausgang, Exitus; dare – al pus: dem Eiter Abfluß verschaffen.
Esmarch *pr.* s. benda.
esoderma *m.* (*embr.*): äußerstes Keimblatt, Ektoderm.
esofagectasia *f.*: Speiseröhrenerweiterung, Oesophagusektasie.
esofagectomia *f.*: Speiseröhrenresektion, Oesophagektomie.
esofagismo *m.*: Speiseröhrenkrampf, Schlingkrampf, Oesophagismus.
esofagite *f.*: Entzündung der Speiseröhre.
esofago *m.*: Speiseröhre, Oesophagus.
esofagomalacia *f.*: Speiseröhrenerweichung, Oesophagomalacie.
esofagoressi *f.*: Oesophagusruptur.
esofagostenosi *f.*: Speiseröhrenverengerung, Oesophagusstenose.
esofagotomia *f.*: Speiseröhrenöffnung, Speiseröhrenschnitt, Schlundschnitt, Oesophagotomie.
esoftalmo *m.*: Glotzauge, Vortreibung des Augapfels, Augenvorfall, Exophthalmus.
esogeno *a.*: außen gebildet.
esomfalo *m.*: Hernia umbilicalis congenita.
esomfalocele *m.*: angeborener Nabelbruch.
esosmosi *f.*: Exosmose.
esostosi *f.*: Knochenauswuchs, Exostose.
esotiropessia *f.*: Operation des stumpfen Herauslösens eines Kropflappens (nach zuvor ausgeführtem Hautschnitte), worauf man den Lappen außen auf dem Hals atrophieren läßt.
esotico *a.*: ausländisch.
espansibilità *f.*: Ausdehnbarkeit (der Gase).
espansione *f.*: Ausdehnung.
espellere *v. a.*: abstoßen, ausstoßen.
esperimento *m.*: Versuch, Experiment.
espettorato *m.*: Auswurf, Sputum.
espettorazione *f.*: Expektoration, Auswerfen, Ausspucken.
espirare *v. a.*, *v. n.*: ausatmen.
espirazione *f.*: Ausatmung, Exspiration, Exspirium.
esplorare *v. a.*: untersuchen.
esplorativo *a.*: Untersuchungs—.
esploratore *a.*: Untersuchungs—.
esplorazione *f.*: Untersuchung.

esportare *v. a.*: entfernen, wegnehmen.
– **collo scalpello:** abmeißeln.
espressione *f.*: 1. Ausdruck; 2. (*obst.*) Ausdrücken (der Placenta).
espulsione *f.*: Ausstoßung, Austreibung, Expulsion.
espulsivo *a.*: austreibend.
essenza *f.*: 1. Wesen; 2. (*pharm.*) flüchtiges Oel, Essenz.
– **di bergamotto:** Bergamottöl.
– **di terebentina:** Terpentinöl.
– **di Wintergreen:** Gaultheriaöl (aromatisches salizylsäurehaltiges Oel).
essenziale *a.*: 1. eigentlich, wesentlich, selbständig; 2. (*pharm.*) s. olio.
essiccamento *m.*: Austrocknung.
essiccare *v. n.*: austrocknen.
essiccativo *a.*: trocknend, austrocknend.
essiccatore *m.*: Trockenofen, Trockenschrank.
essiccazione *f.*: Austrocknung.
essudare *v. a.*: ausschwitzen.
essudativo *a.*: exsudativ.
essudato *m.*: Belag, Exsudat, Ausschwitzung.
essudazione *f.*: Ausschwitzung, Exsudation.
estasi *f.*: Verzückung, Ekstase.
estate *f.*: Sommer.
estendere *v. a.*: ausdehnen.
estensibilità *f.*: Ausdehnungsvermögen.
estensione *f.*: Streckung, Ausdehnung, Extension; applicare l' – continua: einen Zugverband anlegen.
estensore *m.*: Strecker, Streckmuskel, Extensor.
– **comune delle dita:** M. extensor digitorum manus communis.
– **comune delle dita del piede:** M. extensor digitorum pedis longus.
– **corto del pollice:** M. extensor pollicis brevis.
– **lungo del pollice:** M. extensor pollicis longus.
– **proprio del mignolo:** M. extensor digiti quinti proprius.
– **proprio dell' alluce:** M. extensor hallucis longus.
estensore proprio dell' indice: M. extensor indicis proprius.
estenuato *a.*: entkräftet, erschöpft.
estenuazione *f.*: Entkräftung, Erschöpfung.
esterno *a.*: außen befindlich; per uso –: zum äußerlichen Gebrauche.
estesiometro *m.*: Weberscher Zirkel zur Bestimmung der Hautsensibilität, Aesthesiometer.
estesioneurosi *f.*: Sensibilitätsneurose.
estirpare *v. a.*: ausschneiden, ausrotten.
estirpazione *f.*: Herausnahme, Exstirpation, Ausrottung.
Estlander *pr.* s. operazione.
estra . . . s. extra . . .
estrarre *v. a.*: ausziehen.
estrattivo *a.*: extraktiv.
estratto *m.*: Auszug, Extrakt.
– **acetico:** Essigauszug.
estrazione *f.*: Herausnahme, Extraktion.
– **a lembi:** Lappenextraktion.
– **dei denti:** Ausziehen der Zähne.
– **lineare della cataratta:** Linearextraktion des Stars.
– **manuale della placenta** (*obst.*): Herausholen der Nachgeburt mit der Hand.
estremità *f.*: 1. Ende, Endstück; 2. Extremität, gipfelnder Körperteil.
– **inferiore:** Unterextremität.
– **superiore:** Oberextremität.
estrinseco *a.*: äußerlich.
estro *m.*: Dasselfliege, Bremse.
estrofia *f.*: Ekstrophie, Verlagerung nach außen (als Bildungsfehler).
estroversione *f.*: Extroversion, Ekstrophie.
esuberante *a.*: üppig wuchernd.
esulcerazione *f.*: Verschwärung, Exulzeration.
esumazione *f.*: Wiederausgraben einer Leiche, Exhumierung.
età *f.*: Alter, Lebensalter.
– **critica:** Wechseljahre.
– **matura:** gereiftes Alter.
etere *m.*: Aether.
– **acetacetico:** Azetessigäther.

etere acetico: Essigäther.
– **etilico:** Aethyläther.
– **metilico:** Methyläther.
– **solforico:** Schwefeläther.
eterificazione *f.:* Umwandlung eines Alkohols in Aether.
eterismo *m.:* Aetherismus, Aethervergiftung.
eterizzazione *f.:* Aethernarkose.
eterocronia *f.:* Bildung von Geweben zu unrechter Zeit (z. B. ein Myxom am Nabel eines Erwachsenen), Heterochronie.
eterogeneità *f.:* Fremdartigkeit.
eterogeneo *a.:* fremdartig, verschiedenartig, andersartig, heterogen.
eterogenesi *f.:* andersartige Entwicklung, Heterogenese.
eterologo *a.:* fremdartig, verschiedenartig, heterolog.
eteromorfo *a.:* von anderer Gestalt, fremdartig gebildet, heteromorph.
eteropago *m.:* Doppelmißgeburt, dessen einer Zwilling, klein und verkrüppelt, mit der Vorderseite des anderen verwachsen ist.
eteroplasia *f.:* Entwicklung einer Neubildung von bestimmter Gewebart auf dem Boden anderer Gewebarten; Heteroplasie.
eterotopia *f.:* Bildung von Geweben am unrechten Ort (z. B. Knochenbildung im Muskel), Heterotopie.
etico *a.:* abzehrend, hektisch.
etico *m.:* Lungenschwindsüchtiger, Hektiker.
etile *m.:* Aethyl.
etilene *m.:* Aethylen (ein Kohlenwasserstoffgas).
etilico *a.* s. alcool.
etilismo *m.:* chronische Vergiftung durch Aethylalkohol, Alkoholismus.
etisia *f.:* Auszehrung, Phthisis, Schwindsucht.
etmoidale *a.:* ethmoidal, Siebbein—.
etmoide *m.:* Siebbein, Os ethmoidale.
etnologia *f.:* Ethnologie.
eucaliptolo *m.:* Eukalyptol.
eucrasia *f.:* gute Säftebeschaffenheit.
eudiometro *m.:* Eudiometer.
euforbia *f.:* Wolfsmilch, Euphorbia.
euforia *f.:* Wohlbefinden, Euexie, Euphorie.
eunuco *m.:* Eunuche.
eupepsia *f.:* gute Verdauung, Eupepsie.
eupeptico *m.:* Verdauungsmittel.
eupnea *f.:* leichte Atmung, Eupnöe.
euritmia *f.:* Regelmäßigkeit des Pulses.
Eustachio *pr.* s. tromba, valvola.
eutanasia *f.:* Euthanasie (leichtes, sanftes Sterben).
eutocia *f.:* normale Geburt, Eutokie.
eutocico *a.:* geburtsbefördernd.
evacuante *a.:* entleerend.
evacuante *m.:* Entleerungsmittel.
evacuare *v. a.:* ausleeren.
evacuativo *a.:* abführend.
evacuazione *f.:* Entleerung.
– **alvina:** Kotentleerung, Stuhlentleerung.
evaporare *v. n.:* verdampfen, verdunsten.
evaporazione *f.:* Verdunstung, Verdampfung.
evirare *v. a.:* entmannen, kastrieren.
evirazione *f.:* operative, traumatische oder kriminelle Entfernung der Hoden.
eviscerazione *f.* (*obst.*)*:* Entleerung der Brust- und Baucheingeweide des Kindes zur Ermöglichung der Geburt.
evoluzione *f.:* Entwicklung.
exencefalia *f.:* Mißgeburt mit offenem Schädel, Exencephalie.
exenteratio *f.:* Evisceration, Exenteration.
– **dell' orbita:** Ausräumung der Augenhöhle.
exenteresis *f.* (*obst.*)*:* Herausnahme der Eingeweide des Fötus zur Ermöglichung der Geburt.
exoplasma *m.:* peripherer Teil des Zellprotoplasmas.
extracorrente *f.:* Extrastrom, Extrakurrentstrom.
extracranico *a.:* extrakraniell.
extradurale *a.:* extradural, außerhalb der Dura des Gehirns oder des Rückenmarks.
extraglobulare *a.:* außerhalb der

Blutkörperchen gelegen, extraglobulär.
extrapericardico *a.*: extraperikardial.
extrasistole *f.*: Extrasystole.
extrauterino *a.*: außerhalb der Gebärmutter.
eziologia *f.*: Ursächlichkeit, Aetiologie.
eziologico *a.*: ätiologisch.

F.

f. = (*pharm.*) facciasi, fiat: man mache; f. s. a. = fiat secundum artem: man mache kunstgerecht.
faccetta *f.*: kleine (Gelenk)fläche.
– **auricolare:** Facies auricularis (ossis ilei).
faccia *f.*: Gesicht.
facciale *a.*: Gesichts—.
fachite *f.*: Linsenentzündung, Phakitis.
facies *f.*: Gesichtsausdruck, Facies.
– **ippocratica:** starre kadaverähnliche Gesichtszüge.
facoide *a.*: linsenförmig.
facoltà *f.*: 1. Fähigkeit, Vermögen; 2. Fakultät einer Universität.
– **di scienze:** naturwissenschaftliche Fakultät.
– **mentale:** geistige Fähigkeit.
facomalacia *f.*: Erweichung der Augenlinse.
facoscotismo, facoscotoma *m.*: Trübung der Augenlinse.
fagedenico *a.*: fressend, phagedänisch.
fagedenismo *m.*: geschwürige Zerstörung.
fagiolo *m.*: Bohne.
fagocita *m.*: Phagozyt.
fagocitosi *f.*: Phagozytose, Aufzehrung von Mikroben durch die Wanderzellen.
falacrosi *f.*: Kahlheit.
falange *f.*: 1. Fingerknochen, Fingerglied, Zehenknochen, Phalanx; 2. erste Phalanx, Grundphalanx.
falangeo *a.*: Phalanx—.
falangetta *f.*: Endphalanx, dritte Phalanx, Nagelphalanx.
falangina *f.*: Mittelphalanx, zweite Phalanx.
falangite *f.*: Entzündung einer Phalanx, Phalangitis.
falce *f.*: Sichel.
– **del cervelletto:** Kleinhirnsichel.
– **del cervello:** Falx cerebri, Großhirnsichel.
falciforme *a.*: sichelartig, sichelförmig.
Falloppio *pr.* s. acquedotto, arcata, legamento, tromba.
falsetto *m.* s. voce.
falsificare *v. a.*: verfälschen.
falsificazione *f.*: Verfälschung.
falso *a.*: falsch.
– **aneurisma:** Aneurysma spurium.
– **articolazione:** Pseudarthrose.
– **costa:** falsche Rippe.
– **membrana:** Pseudomembran.
– **via:** falscher Weg.
fame *u.*: Hunger.
famiglia *f.*: Familie.
famigliare *a.*: Familien—.
fanghi *m. pl.*: Moorbäder, Schlammbäder.
fango *m.*: 1. Schlamm; 2. Schlammbad, Moorbad.
fangoso *a.*: schlammig.
fantoccio *m.* (*obst.*): Phantom.
faradico *a.*: faradisch.
faradizzazione *f.*: elektrische Behandlung mit dem Induktionsstrom, Faradisation, Faradisierung.
farcino *m.*: Rotz.
fare *v. a.*: machen.
– **bollire:** sieden.
– **ernia:** vorfallen.
– **infondere:** Infusion machen.
farina *f.*: Mehl.
– **lattea:** Milchnährpräparat.
farinacei *m. pl.*: Mehlspeisen.
farinaceo *a.*: mehlartig, mehlig.
faringe *m.*: Rachen, Schlund, Schlundkopf, Pharynx.
faringeo *a.*: den Rachen betreffend.

faringismo *m.:* Schlundkrampf, Pharyngismus, Krampf im Glossopharyngeusgebiet.
faringite *f.:* Rachenentzündung, Pharyngitis.
faringotomia *f.:* Schlundschnitt, Pharyngotomie.
farinoso *a.:* mehlig.
farmaceutica *f.:* Apothekerkunst.
farmacia *f.:* 1. Apotheke; 2. Apothekerkunst, Pharmazie.
farmacista *m.:* Apotheker.
farmacodinamia *f.:* Lehre von der physiologischen Wirkung der Arzneimittel.
farmacognosia *f.:* Lehre von den Charakteren der Arzneimittel, Pharmakognosie.
farmacologia *f.:* Arzneikunst, Heilmittellehre, Arzneimittellehre, Pharmakologie.
farmacopea *f.:* offizielles Arzneibuch, Pharmakopöe, Codex medicamentarius.
fascetto *m.:* Bündelchen.
fascia *f.:* 1. (*anat.*) Faszie; 2. (*chir.*) Binde.
– **eutocica:** Gesundheitsbinde für schwangere Frauen, Schwangerschaftsleibbinde, Umstandsleibbinde.
fasciatura *f.:* Bandage, Verband.
– **a spica:** Aehrenverband.
– **eutocica:** Anlegung einer Gesundheitsleibbinde für die Schwangerschaft.
fascicolare *a.:* bündelförmig, faszikulär.
fascicolato *a.:* bündelförmig.
fascinazione *f.* s. affascinamento.
fascio *m.:* Bündel.
– **cuneato:** Fasciculus cuneatus.
– **di Burdach:** Fasciculus cuneatus.
– **di Goll** s. cordone.
– **di luce** (*phys.*)**:** Lichtbüschel, Strahlenbüschel.
– **di Riolano** s. ciuffo.
– **longitudinale:** Längsbündel.
– **muscolare:** Muskelbündel.
– **piramidale:** Pyramidenstrang (des Rückenmarks).
fascio piramidale crociato: gekreuzter Pyramidenstrang.
fase *f.:* Stadium, Wandlung, Phase.
fatica *f.:* Anstrengung, Mühe, Strapaze.
fatto *m.:* Tatsache, Fall, Ereignis.
fauci *f. pl.:* Rachen.
fava *f.:* Pferdebohne.
– **del Calabar:** Kalabarbohne.
– **di S. Ignazio:** Strychnos Ignatii, Ignazbohne.
favella *f.:* Sprache.
favo *m.:* 1. Wabe; 2. Erbgrind, Favus.
favoso *a.* s. tigna.
fazzoletto *m.:* Taschentuch.
febbre *f.:* Fieber.
– **adinamica:** Fieber mit unverhältnismäßig schwerer Störung des Allgemeinbefindens.
– **anteponente:** anteponierendes Fieber.
– **anticipante:** anteponierendes Fieber.
– **comatosa:** eine Art perniziöses Malariafieber.
– **consuntiva:** Abzehrungsfieber.
– **continua:** Fieber von ziemlich gleichmäßig bleibender Höhe.
– **da cateterismo:** Urethralfieber, Katheterfieber.
– **da fieno:** Heufieber.
– **da latte:** Milchfieber.
– **effimera:** Eintagsfieber, Ephemera.
– **erratica:** unregelmäßiges atypisches Fieber (bei alter Malaria).
– **eruttiva:** Ausschlagsfieber, Eruptionsfieber.
– **etica:** hektisches Fieber.
– **gastrica:** gastrisches Fieber.
– **ghiandolare:** Pfeiffers Drüsenfieber.
– **gialla:** gelbes Fieber, Gelbfieber.
– **intermittente:** Wechselfieber, Intermittens.
– **ittero-ematurica:** Schwarzwasserfieber.
– **malarica:** Sumpffieber, Malariafieber.
– **malarica larvata:** larviertes Sumpffieber (Malarianeuralgie).
– **maligna purpurica:** epidemische

Genickstarre, epidemische Zerebrospinalmeningitis.
febbre miliare: Frieselfieber, englischer Schweiß, Schweißfriesel.
– **mucosa:** Schleimfieber (fieberhafter Magenkatarrh oder leichter Typhus).
– **nonaria:** alle 9 Tage wiederkehrendes Fieber.
– **palustre:** Sumpffieber, Malaria.
– **perniciosa:** sehr rasch und schlimm verlaufende Form von Malariafieber.
– **petecchiale:** Fleckfieber, Flecktyphus, exanthematischer Typhus.
– **piemica:** Eiterfieber.
– **postponente:** postponierendes Fieber.
– **puerperale:** Wochenbettfieber, Kindbettfieber, Puerperalfieber.
– **quartana:** Quartanafieber.
– **quintana:** Quintana (jeden 4. Tag wiederkehrendes Malariafieber).
– **quotidiana:** Quotidiana (täglich wiederkehrendes Malariafieber).
– **remittente:** Remittensfieber.
– **reumatica:** Erkältungsfieber.
– **ricorrente:** Rückfallfieber, Rekurrens.
– **sestana:** jeden 6. Tag wiederkehrendes Malariafieber, Febris sextana.
– **sincopale:** von Ohnmachtsanfällen begleitetes Malariafieber.
– **subentrante:** vor Ablauf des ersten Fieberanfalls wieder eintretendes Fieber, Febris subintrans (bei Malaria).
– **terzana:** Tertianafieber.
– **tifoidea:** Abdominaltyphus.
– **vespertina:** Abendfieber.
febbriciattola *f.:* leichtes Fieber.
febbricitante *a.:* fiebernd, fieberhaft, fieberkrank.
febbrifugo *a.:* fiebervertreibend, antipyretisch.
febbrifugo *m.:* Fiebermittel.
febbrile *a.:* fiebrig, fieberhaft.
fecale *a.:* kotig, fäkal.
fecaloide *a.:* kotartig.
feccia *f.:* Rückstand, Treber.
feci *f. pl.:* Kot, Fäces.
– **risiformi:** Reiswasserstühle.
fecola *f.:* Stärkemehl.
fecondare *v. a.:* befruchten, schwängern.
fecondazione *f.:* Befruchtung, Schwängerung.
fecondità *f.:* Fruchtbarkeit.
fecondo *a.:* fruchtbar.
feculento *a.:* stärkemehlhaltig.
fegato *m.:* Leber.
– **a noce moscata:** Muskatnußleber.
– **cardiaco:** Stauungsleber.
– **da stasi:** Stauungsleber.
– **di zolfo** (*pharm.*)*:* Schwefelleber.
felce *f.:* Farnkraut.
– **maschio:** Wurmfarn, Aspidium filix mas.
feltro *m.:* Filz.
femmina *f.:* Weibchen.
femminile *a.:* weiblich.
femorale *a.:* Schenkel—.
femore *m.:* Oberschenkelbein, Femur.
femoro-cutaneo *a.* s. nervo.
fenacetina *f.:* Phenacetin.
fendere *v. a.:* spalten.
fenditura *f.:* Spalt, Sprung.
fenestrato *a.:* gefenstert.
fenicato *a.:* karbolhaltig.
fenico *a.* s. acido.
fenoli *m. pl.:* Phenole, Benzolderivate nach dem Typus der Karbolsäure.
fenolo *m.:* Karbolsäure.
fenomeno *m.:* Erscheinung, Phänomen.
– **di Baccelli:** bei Auskultation der Flüsterstimme über pleuritisches Exsudat hört man bei rein serösem Exsudat deutlich und klar, bei zunehmender Dichtigkeit (Anwesenheit von Blut oder Eiter) weniger deutlich, weiterhin verschwinden zuerst das r, dann die Konsonanten, zuletzt hört man nur Lispeln.
fenomenologia *f.:* Symptomenkomplex.
Ferentino *pr.:* Schwefelsäuerlingquelle (Temp. 20° C.) für Bäder in der Provinz Rom.
ferimento *m.:* Verwundung.
ferire *v. a.:* verwunden, verletzen.
ferita *f.:* Verwundung, Wunde, Verletzung.

ferita contusa: Quetschwunde.
– **da arma da fuoco:** Schußwunde.
– **da istrumento tagliente:** Schnittwunde.
– **d'entrata:** Einstichwunde, Einschußverletzung.
– **di punta:** Stichverletzung, Stichwunde.
– **di taglio:** Schnittwunde.
– **di uscita:** Ausstichverletzung, Ausschußwunde.
– **penetrante in cavità:** penetrierende (Körperhöhlen eröffnende) Wunde.
fermentare *v. n.:* gären.
fermentazione *f.:* Gärung.
fermentescibile *a.:* gärungsfähig.
fermento *m.:* Gärstoff, Ferment.
ferricianuro di potassio: rotes Blutlaugensalz.
ferro *m.:* Eisen.
– **da cavallo:** Hufeisen.
– **porfirizzato** (*pharm.*)*:* gepulvertes Eisen, Limatura Martis.
ferrocianuro *m.* **di potassio:** Ferrocyankalium, gelbes Blutlaugensalz.
ferruginosi *m. pl.:* Eisenmittel, Eisenpräparate.
ferruginoso *a.:* eisenhaltig.
fertile *a.:* fruchtbar.
fesso *a.:* gespalten.
fessura *f.:* Riß, Einriß, Spalt, Sprung, Schlitz.
– *pl.* **branchiali** (*embr.*)*:* Kiemenspalten.
– **dell' ano:** Afterfissur, Fissura ani.
– **grande, cerebrale di Bichat:** Fissura transversa cerebri.
– **orbitale anteriore:** Foramen ethmoidale anterius.
– **orbitaria** (*anat.*)*:* Fissura orbitalis superior.
– **sfenoidale** (*anat.*)*:* Fissura orbitalis superior.
– **sfeno-mascellare** (*anat.*)*:* Fissura orbitalis inferior.
fetido *a.:* stinkend.
feto *m.:* Leibesfrucht, Fötus.
fetore *m.:* übler Geruch, Gestank, Fötor.
fiala *f.:* Arzneiglas.
fianco *m.:* Seite, Weiche, Flanke.
fibra *f.:* Faser, Fiber.
– **circolare:** Ringfaser.
– **di Remak:** marklose Nervenfaser.
– *pl.* **di sostegno:** Stützfasern.
– **connettivale:** Bindegewebsfaser.
– **longitudinale:** Längsfaser.
– **motrice:** Bewegungsfaser.
– *pl.* **perforanti di Sharpey:** das Knochengewebe vom Periost aus durchsetzende und später verknöchernde Bindegewebsbündel.
– **sensitiva:** Empfindungsfaser, sensible Faser.
– **striata:** gestreifte Faser.
– **tendinea:** Sehnenfaser.
fibrilla *f.:* Fäserchen, Fibrille.
fibrillare *a.:* fibrillär.
fibrina *f.:* Faserstoff, Fibrin.
fibrinogeno *a.:* fibrinogen.
fibrinoso *a.:* fibrinartig, fibrinös.
fibrinuria *f.:* Fibrinurie.
fibroadenia *f.:* faserige Verdickung von lymphatischen Organen.
fibroblasta *m.:* Fibroblast.
fibrocartilagine *f.:* Bindegewebsknorpel; Faserknorpel.
fibrocellula *f.:* Faserzelle.
fibrocellulare *a.:* faserzellig.
fibroide *a.:* faserartig.
fibroma *m.:* Fasergeschwulst, Fibrom.
fibromioma *m.:* Fibromyom (Uebergangsform zwischen Fibrom und Myom).
fibroneuroma *m.:* Fibroneurom.
fibrosarcoma *m.:* Fasersarkom.
fibroso *a.:* faserig, fibrös.
fico *m.:* Feige.
ficomiceti *m. pl.:* Algenpilze, Phycomyceten.
fiele *m.:* Galle.
fieno *m.:* Heu.
figlia *f.:* Tochter.
figlio *m.:* Sohn.
figurato *a.:* geformt.
fila *f.:* Reihenfolge, Reihe.
filaccia *f.:* Scharpie, zerzupfte Leinwand.
filamento *m.:* Faden, Faser.
– **olfattivo:** Riechfaden.

filamentoso *a.*: fadenähnlich, fadenförmig, fädig.
filante *a.*: fadenziehend.
filaria *f.*: Fadenwurm, Filaria.
– **medinense:** Dracunculus.
filariasi *f.*: Filariakrankheit, Drakontiasis.
filetto *m.*: dünner Faden.
– **della lingua:** Frenulum linguae, Zungenbändchen.
– **del prepuzio:** Frenulum preputii, Vorhautbändchen.
filiera *f.*: Drahtzug.
– **pelvica:** Beckenenge, Geburtskanal.
filiforme *a.*: fadenähnlich, fadenförmig.
filo *m.*: Faden.
– **metallico:** Draht.
– **terminale** (*anat.*): Schwanzfaden, Filum terminale (medullae spinalis).
filogenesi *f.*: Stammgeschichte.
filtrare *v. a.*: filtrieren.
filtrazione *f.*: Filtrierung, Filtration.
filtro *m.*: Filter.
fimosi *f.*: spanischer Mantel, Vorhautenge, Phimose.
finestra *f.*: Fenster.
– **ovale** (*anat.*): Fenestra vestibuli.
– **rotonda** (*anat.*): Fenestra cochleae.
fiocco *m.*: Flocke, Quaste, Troddel, Büschelchen.
fioccoso *a.*: flockig.
fionda *f.*: Schleuder, Schleuderbinde, Funda (Kopfverband).
fiore *m.*: Blume.
– (*pl.*) **bianchi:** Weißfluß, Leukorrhöe.
– (*pl.*) **di tiglio:** Lindenblüten.
– (*pl.*) **di zolfo:** Schwefelblumen, Flores sulfuri.
fisico *a.*: physikalisch; physisch, körperlich.
fisico *m.*: Körperbeschaffenheit, Aeußeres.
fisiologia *f.*: Physiologie (Lehre von den Lebenseigenschaften).
fisiologico *a.*: physiologisch.
fisiologo *m.*: Physiologe.
fisionomia *f.*: Gesichtsausdruck, Physiognomie.
fisometra *f.*: Gasansammlung in der Gebärmutter, Physometra.
fissare *v. a.*: 1. befestigen; 2. (*micr.*) fixieren.
fissativo *m.*: Fixierungsmittel.
fissazione *f.*: 1. Befestigung; 2. (*micr.*) Fixierung.
fissità *f.*: Festigkeit, Unbeweglichkeit.
fisso *a.*: fest, fix.
fistola *f.*: Fistel.
– **cieca:** blind endende Fistel.
– **dentaria:** Zahnfistel.
– **lagrimale:** Augenfistel.
– **stercoracea:** Kotfistel.
fistoloso *a.*: fistulös.
fitochimica *f.*: Pflanzenchemie.
fitozoari *m. pl.*: Protisten (Mittelstufe zwischen Tieren und Pflanzen).
Fiuggi *pr.*: Mineralquelle (Kochsalzsäuerling) in der Provinz Rom.
fiume *m.*: Fluß.
flaccidezza *f.*: Schlaffheit.
flaccido *a.*: schlaff.
flagellati *m. pl.*: Flagellaten (mit Geißelhaaren versehene Protozoen).
flagellazione *f.*: Geißeln, Schlagen (des asphyktischen neugeborenen Kindes).
flagello *m.*: Geißelhaar, Geißel, Geißelfaden.
flanella *f.*: Flanell.
flatulento *a.*: flatulent.
flatulenza *f.*: Flatulenz, Aufblähung der Därme, Aufgeblähtsein, Blähsucht.
flauto *m.*: Flöte.
flebectasia *f.*: Blutadererweiterung, Phlebektasie.
flebite *f.*: Venenentzündung, Phlebitis.
flebitico *a.*: phlebitisch.
flebolite *m.*: Venenstein, Phlebolith.
fleborragia *f.*: Blutung aus den Venen.
flebosclerosi *f.*: Phlebosklerose.
flebotomia *f.*: Aderlaßkunst.
flebotomo *m.*: Aderlasser.
flemmasia *f.*: Phlegmasie, Entzündung.
– **alba dolens:** puerperale Venenentzündung.
flemmatico *a.*: schleimblütig, phlegmatisch, lymphatisch.

flemmone *m.:* (citrige) Zellgewebsentzündung, Phlegmone.
– **periuterino:** Entzündung des Zellgewebes um die Gebärmutter, Parametritis.
flemmonoso *a.:* phlegmonös.
flessibile *a.:* biegsam.
flessione *f.:* Beugung, Flexion.
– **forzata:** maximale Bewegung.
flessore *m.:* Beuger, Beugemuskel.
– **corto comune delle dita del piede:** M. flexor brevis digitorum pedis.
– **corto dell' alluce:** M. flexor hallucis brevis.
– **corto del mignolo:** M. flexor digiti quinti brevis.
– **corto del piccolo dito del piede:** M. flexor digiti quinti pedis brevis.
– **corto del pollice:** M. flexor pollicis brevis.
– **lungo comune delle dita del piede:** M. flexor longus digitorum pedis.
– **lungo del pollice:** M. flexor pollicis longus.
– **lungo proprio dell' alluce:** M. flexor hallucis longus.
– **profondo delle dita:** M. flexor profundus digitorum manus.
– **superficiale delle dita:** M. flexor sublimis digitorum manus.
flessuoso *a.:* gewunden, gebogen, geschlängelt.
flessura *f.:* Flexura.
– **sigmoidea** (*anat.*)*:* Flexura sigmoidea, Sigma colicum.
flettere *v. a.:* beugen, biegen.
flittene *f.:* Bläschen, Wasserbläschen, Phlyktäna.
flittenulare *a.:* bläschenförmig.
flogistico *a.:* entzündlich, phlogistisch.
flogogeno *a.:* entzündungserregend, phlogogen.
flogosi *f.:* Entzündung, Phlogose.
flora *f.:* Flora.
– **intestinale:** Darmbakterien, Darmflora.
florizina *f.:* Phloridzin.
floscio *a.:* schlaff.
fluidificante *a.:* verflüssigend.
fluidificante *m.:* Verflüssigungsmittel.
fluidificare *v. a.:* verflüssigen.
fluidificazione *f.:* Verflüssigung.
fluidità *f.:* Flüssigkeit, flüssiger Zustand.
fluido *a.:* flüssig.
fluido *m.:* Flüssigkeit, Fluidum.
fluorescente *a.:* fluoreszierend.
fluorescenza *f.:* Farbenschillern, Fluoreszenz.
fluoro *m.:* Fluor.
flussione *f.:* Blutanströmen, Fluxion.
flusso *m.:* Ausfluß, Abgang, Fluß.
– **emorroidale:** Hämorrhoidalblutung.
– **menstruale:** Menstruationsblutung.
fluttuare *v. n.:* schwappen, fluktuieren.
fluttuazione *f.:* Wellenbewegung, Fluktuation.
fluviale *a.* s. acqua.
fobia *f.:* krankhafte Angst, Phobie.
focale *a.* s. punto.
focolaio *m.:* Herd.
– **di rammollimento:** Erweichungsherd.
– **infiammatorio:** Entzündungsherd.
– **morboso:** Krankheitsherd.
– **purulento:** Eiterherd.
focomelia *f.:* Mißgeburt mit direkt an den Rumpf angewachsenen Händen und Füßen.
foglia *f.:* Blatt.
foglietto *m.:* Blatt, Blättchen.
– **parietale della pleura:** Pleura parietalis.
– **viscerale della pleura:** Pleura visceralis.
foglio *m.:* Blatt.
fogna *f.:* Abzugsgraben, Abführkanal, Kloake.
fognatura *f.:* Abführung der Abwässer.
folade *f.:* Miesmuschel.
folgore *f.:* Blitz.
foliaceo *a.:* blattartig.
folle *a.:* irrsinnig.
follia *f.:* Irresein, Verrücktheit, Geisteskrankheit.
– **del cuore** (*sem.*)*:* Delirium cordis.
– **del dubbio:** Grübelsucht, Zweifelsucht.
follicoli *pl.* s. follicolo.
follicolite *f.:* Entzündung der Haar-

bälge der Haut, Folliculitis, Follikelentzündung.
follicolare *a.*: balgartig.
follicolo *m.*: Balg, Balgkapsel, Schlauch, Follikel.
– (*pl.*) **agminati** *pl.*: Peyersche Drüsengruppen, Peyersche Plaques.
– **chiuso:** geschlossener Follikel.
– **di Graaf:** Graafscher Follikel, Eikapsel.
– **linguale:** Zungenbalg.
– **pilare:** Haarbalg.
– **sebaceo:** Talgfollikel.
fomentare *v. a.*: bähen.
fomento *m.*: Bähung, Umschlag.
fonazione *f.*: Stimmbildung, Phonation.
fondamentale *a.*: Grund—.
fondere *v.*: schmelzen, einschmelzen.
fondo *m.*: Grund.
– **dell' occhio:** Augenhintergrund.
– **dell' utero:** Muttergrund.
fonesi *f.* (*sem.*): Perkussionsschall (welcher verstärkt: iperfonesi, oder abgeschwächt: ipofonesi, oder tympanitisch: fonesi timpanica, sein, oder fehlen: afonesi, kann).
fontanella *f.*: Fontanelle.
– **lambdoidea:** Hinterhauptsfontanelle, kleine Fontanelle.
forato *a.*: durchlöchert.
forbice *f.*: Schere.
– **costotoma:** Rippenschere.
– **curva:** krumme Schere.
– **osteotoma:** Knochenschere.
– **retta:** gerade Schere.
forchetta *f.*: Gabel.
forcipe *m.* (*obst.*): Geburtszange, Entbindungszange, Forceps.
forcipressura *f.*: Forcipressur, Blutstillung durch Zudrücken des Gefäßes.
forense *a.*: gerichtlich, forensisch.
forfora *f.*: Kopfkleie.
forforaceo *a.*: kleienartig, kleienförmig.
forma *f.*: 1. Form; 2. Gußform.
– **di passagio:** Uebergangsform.
– **di transizione:** Uebergangsform.
– **frusta:** unausgebildete Form.
formaggio *m.*: Käse.
formaldeide *f.*: Formaldehyd.
formazione *f.*: 1. Bildung; 2. Gebilde.
formiato *m.*: ameisensaures Salz.
formicolio *m.*: Ameisenkriechen, Ameisenlaufen, Kribbeln, Myrmeciasis.
formola *f.*: Formel, Rezept.
– **leucocitaria:** Leukozytenformel.
formulario *m.*: Rezeptbuch.
foro *m.*: Loch.
– **di Botallo:** Foramen ovale (zwischen den beiden Herzvorhöfen).
– **di Monro:** Foramen interventriculare cerebri.
– **lacero:** Foramen lacerum.
– **occipitale:** Foramen magnum ossis occipitis.
– **otturatorio:** Foramen obturatum.
– **parietale:** Scheitelloch.
– **sopraorbitario:** Foramen supraorbitale.
– **sottopubico:** Foramen obturatum.
– **stilo-mastoideo:** Griffelwarzenloch, Foramen stylomastoideum.
– **vertebrale:** Wirbelloch.
fortificare *v. a.*: stärken.
foruncolo *m.*: Blutschwär, Furunkel.
foruncolosi *f.*: Bildung zahlreicher Furunkel, Furunkulose.
forza *f.*: Kraft.
– **fisica:** Körperstärke.
– **muscolare:** Muskelkraft.
forzato *a.*: vergewaltigt, gewaltsam.
fosfato *m.* (*chem.*): phosphorsaures Salz, Phosphat.
– **terroso:** Erdphosphat.
fosfaturia *f.*: starker Phosphatgehalt des Harns, Phosphaturie.
fosfeni *m.*: Lichtempfindungen durch mechanische Reizung der Netzhaut, Phosphene.
fosfito *m.*: phosphorigsaures Salz.
fosforato *a.*: phosphorhaltig.
fosforescenza *f.*: Phosphoreszenz.
fosforismo *m.*: chronische Phosphorvergiftung.
fosforo *m.*: Phosphor.
fosfuro *m.*: einfache Verbindung des Phosphors mit einem Metall oder Metalloid.
– **d'idrogeno:** Phosphorwasserstoff.
fossa *f.*: Grube.
– **canina:** Fossa canina (maxillae).

fossa coronoidea: Fossa coronoidea (humeri).
– **epigastrica:** Magengrube.
– **iliaca:** Darmbeingrube, Fossa iliaca.
– **ischiorettale:** Fossa ischiorectalis.
– (*pl.*) **nasali:** Nasenhöhlen.
– **pituitaria:** Türkensattel, Sella turcica.
– **sopraclavicolare:** Oberschlüsselbeingrube.
– **sopraspinosa:** Obergrätengrube.
– **sottospinosa:** Untergrätengrube.
– **temporale:** Schläfengrube.
fossetta *f.:* Grübchen.
– **del mento:** Kinngrube.
– **digastrica:** Fossa digastrica (mandibulae).
– **navicolare:** 1. Fossa navicularis urethrae; 2. Fossa triangularis auriculae.
– **sopraclavicolare:** obere Schlüsselbeingrube.
– **sottoclavicolare:** untere Schlüsselbeingrube.
fosso *m.:* Graben.
fotofobia *f.:* Lichtscheu, Photophobie.
fotogeno *a.:* selbstleuchtend.
fotometro *m.:* Lichtmesser.
fotopsia *f.:* Lichterscheinung, Funkensehen aus innerer Ursache ohne äußeren Reiz, Photopsie.
fototerapia *f.:* Lichtbehandlung, Phototherapie.
fragile *a.:* brüchig, zerbrechlich.
fragilità *f.:* Zerbrechlichkeit.
fragola *f.:* Erdbeere.
framboesia *f.:* Hautgranulom, Framboesia (Hautkrankheit der heißen Länder mit himbeerartigen Erhabenheiten).
frammentato *a.:* gebrochen.
frammento *m.:* Bruchstück, Fragment, Bruchende.
franco *a.* s. polmonite.
frangia *f.:* Franse, Zotte.
– **ovarica:** Fimbria ovarica.
frangiato *a.:* gefranst.
Fränkel *pr.* s. rieducazione.
frattura *f.:* Knochenbruch, Fraktur.
– **a becco di flauto:** Flötenschnabelfraktur.
frattura a passo di vite: Spiralbruch.
– **chiusa:** geschlossener Bruch, nicht komplizierte Fraktur.
– **comminutiva:** Knochenbruch mit Zersplitterung (oder Zermalmung) der Bruchenden, Splitterbruch, Komminutivbruch.
– **complicata:** Knochenbruch mit Durchbohrung der bedeckenden Teile, komplizierter Bruch, offener Bruch.
– **del cranio:** Schädelbruch.
– **di Dupuytren:** Malleolenfraktur, Knöchelbruch.
– **longitudinale:** Längsbruch, Längsfraktur.
– **obliqua:** Schrägbruch.
– **sopracondiloidea dell' omero:** Bruch des unteren Endes des Oberarms dicht über dem Gelenkkörper.
– **trasversale:** Querbruch.
frazionamento *m.:* Verteilung, Teilung.
frazionare *v. a.:* verteilen.
frazionato *a.* s. dosi.
freccia *f.:* Pfeil.
freddo *a.:* kalt; s. ascesso, operazione, resezione.
freddo *m.:* Kälte.
– **umido:** feuchte Kälte.
fregagione *f.:* Reibung, Einreibung.
fregamento *m.:* Reiben.
fregare *v.:* reiben.
fregola *f.:* Laich, Brunst.
fremito *m.:* Schwirren, Schnurren, Zittern, Fremitus.
– **bronchiale:** Bronchialfremitus.
– **felino:** Katzenschnurren, Katzenschwirren.
– **idatideo:** Hydatidenschwirren.
frenalgia *f.:* 1. (*psych.*): Melancholie; 2. Zwerchfellschmerz.
frenastenia *f.:* zerebrale Neurasthenie, Cerebrasthenie, Phrenasthenie.
frenesia *f.:* Wahnsinn, Tollheit.
frenetico *a.:* toll, wahnsinnig.
frenico *a.:* das Zwerchfell betreffend.
frenite *f.:* Zwerchfellentzündung, Phrenitis.
frenologia *f.:* Phrenologie (Lehre von

den Beziehungen zwischen Schädelform und Geisteseigenschaften).
frenopatia *f.*: Geisteskrankheit, Phrenopathie.
frenosi *f.*: Geisteskrankheit.
frenulo *m.*: Bändchen.
– **del clitoride:** Frenulum clitoridis.
– **della valvola di Vieussens:** Frenulum veli medullaris anterioris cerebri.
– **delle labbra:** Lippenbändchen.
– **linguale:** Zungenbändchen.
– **prepuziale:** Eichelbändchen.
frequente *a.*: häufig.
frequenza *f.*: Häufigkeit, Frequenz.
fresco *a.*: frisch; kühl.
friabile *a.*: zerbröckelbar, zerreibbar.
friabilità *f.*: Zerreibbarkeit, Morschsein.
Friedländer *pr.* s. bacillo.
frigidità *f.*: geschlechtliche Unerregbarkeit, Frigidität.
frigore (*lat.*), **a frigore:** Erkältungs—.
frigorifero *a.*: kältend, kälteerzeugend.
frigorifico *a.*: abkühlend.
frigoterapia *f.*: Behandlung durch Kälte.
frizione *f.*: Einreibung, Reibung, Einschmierung, Inunktion, Friktion.
frontale *a.*: Stirn—.
fronte *f.*: Stirn.
frumento *m.*: Weizen.
frusto *a.* s. forma.
frutta *f.*: Obst, Obstfrüchte.
frutto *m.*: Frucht.
ftiriasi *f.*: Läusekrankheit, Phthiriasis.
fucsina *f.*: Fuchsin, salzsaures Rosanilin.
fuga *f.*: Flucht.
fugare *a.*: flüchtig, kurzdauernd.
fuligginosità *f.*: trockener brauner Belag (der Zunge).
fuligginoso *a.*: rußartig.
fulmicotone *m.*: Schießbaumwolle.
fulminante *a.*: blitzartig, ganz plötzlich.
fulmine *m.*: Blitz.
fulvo *a.*: rotgelb, fuchsrot.
fumicazione *f.*: Räucherung.
fumare *v. a.*: rauchen.
fumatore *m.*: Raucher.
fumo *m.*: Rauch.
fungiforme *a.*: pilzförmig, schwammartig.
fungo *m.*: 1. Pilz, Schwamm; 2. Schwammgeschwulst, Fungus.
– **articolare:** Gelenkfungus, Gelenktuberkulose.
– **midollare:** Markschwamm.
fungosità *f.*: schwammiger Auswuchs, Wucherung von tuberkulösem Granulationsgewebe, fungöse Granulation, Fungosität.
fungoso *a.*: schwammig, fungös.
funicolare *a.*: 1. strangförmig; 2. Nabelschnur—.
funicolite *f.*: Entzündung des Samenstranges, Funiculitis.
funicolo *m.*: Strang.
– **spermatico:** Samenstrang.
funzionamento *m.*: Funktionieren, Tätigkeit.
funzione *f.*: Verrichtung, Funktion.
funzionale *a.*: funktionell.
fuoco *m.*: 1. Feuer; 2. (*ophth.*) Brennpunkt.
– **di S. Antonio:** Herpes zoster.
furore *m.*: Wut, Raserei.
– **uterino:** Nymphomanie.
fusibile *a.*: schmelzbar.
fusibilità *f.*: Schmelzbarkeit.
fusiforme *a.*: spindelförmig.
fusione *f.*: Schmelzung, Verschmelzung, Einschmelzung.
– **muscolare:** Muskelschwund.
– **alisteretica:** Knochenschwund durch Entkalkung.
fuso *m.*: Spindel.
fusocellulare *a.*: spindelzellig.
fustigare *v. a.*: peitschen, schlagen.

G.

gabbia *f.*: Käfig.
– **toracica:** Brustkorb.
galattagogo *a.*: milchtreibend.
galattocele *f.*: Milchbruch, Galaktocele.
galattoforite *f.*: Entzündung der Milchausführungsgänge.

galattoforo *a.*: milchführend.
galattoforomastite *f.*: Entzündung der Milchausführungsgänge und der Brustdrüse, Mastitis.
galattometro *m.*: Milchmesser.
galattopira *f.*: Milchfieber.
galattopoiesi *f.*: Milcherzeugung.
galattorrea *f.*: Galaktorrhöe, Milchfluß (Milchabsonderung, die ohne Wochenbett eintritt oder ohne Säugen fortdauert).
galatturia *f.*: milchiger Harn, Galakturie.
galbano *m.*: Mutterharz, Galbanum.
galenico *a.* s. rimedio.
Galeno *pr.* s. vena.
gallato *m.*: gallussaures Salz.
galleggiare *v. n.*: obenauf schwimmen, schwimmen bleiben.
gallina *f.*: Huhn.
gallinacei *m. pl.*: Hühnervögel, Familie der Hühner.
gallo *m.*: Hahn.
galoppante *a.*: galoppierend.
galoppo *m.* s. rumore.
galvanico *a.*: galvanisch.
galvanizzazione *f.*: Behandlung mit dem konstanten (galvanischen) elektrischen Strom, Galvanisation.
galvanocaustica *f.*: Galvanokaustik.
galvanocauterio *m.*: Galvanokauter, elektrischer Brennapparat.
galvanometro *m.*: Galvanometer.
galvanotassia *f.*: Einfluß des elektrischen Stromes auf die Richtung der Protoplasmabewegung.
galvanotropismo *m.* s. galvanotassia.
gamba *f.*: Unterschenkel, Bein.
gambero *m.*: Krebs.
gamma *f.*: Tonleiter.
gammacismo *m.*: fehlerhafte Aussprache des g.
ganga *f.*: Stroma, Grundgewebe, Gerüste.
gangliare *a.*: gangliös.
gangliforme *a.*: ganglienförmig, plexiform.
gangliite *f.*: Drüsenentzündung.
ganglio *m.*: Ganglion, Knoten.
– **cervicale:** Halsknoten, Halslymphdrüse.
ganglio di Andersch: Ganglion petrosum.
– **di Arnold:** Ganglion oticum.
– **di Cloquet:** im Schenkelkanal zwischen Vene und Gimbernatschem Bande gelegene Lymphdrüse.
– **di Gasser:** Ganglion semilunare nervi trigemini.
– **di Meckel:** Ganglion sphenopalatinum.
– **genicolato:** Knieganglion, Ganglion geniculi.
– **lenticolare:** Ganglion ciliare.
– **linfatico:** Lymphknoten, Lymphdrüse.
– **nervoso:** Nervenknoten, Nervenganglion.
– **oftalmico:** Ganglion ciliare.
– **otico:** Ganglion oticum.
– **petroso:** Ganglion petrosum.
– **plessiforme:** Ganglion nodosum (nervi vagi).
– **semilunare:** Ganglion coeliacum.
– **sfeno-palatino:** Ganglion sphenopalatinum.
– **spinale:** Ganglion spinale, Spinalganglion.
ganglioma *m.*: Lymphdrüsenkrebs, Lymphom.
ganglionare *a.*: ganglionär.
gangrena *f.*: feuchter Brand, Gangrän.
– **senile** *f.*: Altersbrand.
gangrenoso *a.*: brandig, brandartig, gangränartig, gangränös.
gargarismo *m.*: 1. Gurgelmittel, Gurgelwasser; 2. das Gurgeln.
garofano *m.*: Gewürznelke, Caryophyllum.
garza *f.*: Gaze.
– **fenicata:** Karbolgaze.
gas *m.*: Gas.
– **deleterio:** giftiges Gas.
– **esilarante:** Lachgas, Luftgas, Stickstoffoxydul.
– **luce:** Leuchtgas.
Gasser *pr.* s. ganglio.
gasterasi *f.*: Pepsin.
gastralgia *f.*: Magenkrampf, Magenneuralgie, Magenschmerz, Gastralgie, Kardialgie.

gastralgochenosi *f.:* Gastralgokenose, Schmerzen beim Nüchternsein.
gastrectasia *f.:* Magenerweiterung, Gastrektasie.
gastrectomia *f.:* Magenresektion, Gastrektomie.
gastrelcia *f.:* Magengeschwür.
gastricismo *m.:* verdorbener Magen, Gastrizismus, Dyspepsie.
gastrico *a.:* den Magen betreffend, gastrisch.
gastrite *f.:* Magenentzündung, Magenkatarrh, Gastritis.
gastroadenite *f.:* Entzündung des Drüsenapparates der Magenschleimhaut.
gastrocele *f.:* Magenbruch, Gastrocele.
gastrocnemio *m.:* zweiköpfiger Wadenmuskel, Gastrocnemius.
gastrocolico *a.* s. epiploon.
gastrocolite *f.:* Entzündung des Magens und Dickdarms, Gastrocolitis.
gastrodinia *f.:* Magenschmerz, Magenkrampf, Gastrodynie, Kardialgie.
gastroduodenale *a.:* den Magen und Zwölffingerdarm betreffend.
gastroduodenite *f.:* Entzündung des Magens und des Zwölffingerdarms, Gastroduodenitis.
gastroduodenostomia *f.:* Anlegung einer Fistel zwischen Magen und Zwölffingerdarm.
gastroelitrotomia *f.:* Eröffnung der Bauchhöhle von der Scheide aus.
gastroenterico *a.:* Magendarm—.
gastroenterite *f.:* Magendarmentzündung, Magendarmkatarrh, Gastroenteritis.
gastroenterocolite *f.:* Entzündung des Magens, Dünndarms und Dickdarms.
gastroenterostomia *f.:* Anlegung einer Magendünndarmfistel, Gastroenterostomie.
gastroenterotomia *f.:* Magendarmschnitt.
gastroepatico *a.* s. epiploon.
gastroepiploico *a.* s. arteria.
gastroipercinesi *f.:* gesteigerte Motilität des Magens.
gastroisterotomia *f.:* Eröffnung der Gebärmutterhöhle durch die Bauchdecken, abdominaler Kaiserschnitt.
gastrolusi *f.:* Magenausspülung.
gastromalacia *f.:* Magenerweichung, Selbstverdauung d. Magens, Gastromalacie.
gastropessia *f.:* Annähung des Magens an die Bauchwand, Gastropexie.
gastroptosi *f.:* krankhafter Tiefstand des Magens, Gastroptose.
gastrorrafia *f.:* Magennaht, Verschließung einer Magenfistel, Gastrorrhaphie.
gastrorragia *f.:* Magenblutung, Gastrorrhagie.
gastrorrea *f.:* Magensaftfluß, Uebersekretion von Magensalzsäure.
gastroscopia *f.:* endoskopische Untersuchung des Magens.
gastrospasmo *m.:* krampfhafte Kontraktion des Magens.
gastrostomia *f.:* Anlegung einer Magenfistel nach außen, Gastrostomie.
gastrosuccorrea *f.:* Magensaftfluß, Gastrosuccorrhöe.
gastrotomia *f.:* Magenschnitt, Mageneröffnung, Gastrotomie.
gatto *m.:* Katze, Kater.
gaulteria *f.:* Gaultheria.
gazoso *a.:* gasförmig.
gelare *v. n.:* gefrieren.
gelatina *f.:* Sülze, Gallerte, Knochenleim, Gelatine.
– **di Wharton:** Whartonsche Sülze (des Nabelstranges).
gelatinoso *a.:* gallertartig, gallertig.
gelone *m.:* Frostbeule.
gemellare *a.:* Zwillings—.
gemello *m.:* Zwilling.
gemere *v. n.:* ächzen, wimmern.
gemito *m.:* Aechzen, Wimmern.
gemma *f.:* Knospe, Sprosse.
gemmazione *f.:* Knospenbildung, Knospung.
gemmiforme *a.:* knospenartig.
gemmiparo *a.:* knospentragend, knospenerzeugend.
generale *a.:* allgemein.
generalizzarsi *v. r.:* sich über den ganzen Körper verbreiten.

generalizzazione *f.*: Ausbreitung, Verallgemeinerung.
generare *v. a.*: zeugen, erzeugen.
generatore *m.*: Erzeuger.
– **di elettricità:** elektrischer Stromerzeuger.
generazione *f.*: Generation, Zeugung.
– **spontanea:** Selbsterzeugung, Generatio spontanea.
genere *m.*: Art, Gattung, Geschlecht.
– **umano:** Menschengeschlecht.
generoso *a.* s. vino.
genesi *f.*: Entstehung, Genesis.
gengiva *f.*: Zahnfleisch.
gengivale *a.*: Zahnfleisch—.
gengivite *f.*: Zahnfleischentzündung, Gingivitis, Ulitis.
genicolato *a.*: knieförmig.
genieno *a.*: Wangen—.
genioglosso *a.* s. muscolo.
genioioideo *a.* s. muscolo.
genioplastia *f.*: künstliche Neubildung des Kinns aus benachbarten Gewebsteilen.
geniospasmo *m.*: Krampf der Kinnmuskeln, Geniospasmus.
genitale *a.*: geschlechtlich, genital.
genitalite *f.*: Entzündung der weiblichen Geschlechtsorgane.
genito-urinario *a.*: die Harn- und Geschlechtsorgane betreffend.
genu-cubitale *a.* s. posizione.
genu-pettorale *a.* s. posizione.
genziana *f.*: Enzian, Gentiana.
germe *m.*: Keim.
– **aberrante:** Abirrungskeim, abgesprengter Keim.
germicida *a.*: keimtötend.
germinare *v. n.*: sprossen.
germinativo *a.*: Keim—.
germinazione *f.*: Sprossenbildung, Keimbildung, Keimung.
germogliamento *m.*: Sprossenbildung, Keimung.
germogliare *v. n.*: keimen, sprossen.
geroderma genito-distrofico: eine Abart des infantilen Myxödems (Rumno, Ferranini).
gerodermia *f.*: Entartung der Körperdecken im Greisenalter.
gerontoxon *m.* (*ophth.*): Greisenbogen.
gessare *v.* (*chir.*): gipsen.
gesso *m.*: Gips.
gestante *f.*: Schwangere.
gestazione *f.*: Schwangerschaft, Gravidität.
getto *m.*: Strahl von einer Flüssigkeit.
– **dell' urina:** Harnstrahl.
ghiacciato *a.*: eiskalt.
ghiaccio *m.*: Eis.
ghianda *f.* (*bot.*): Eichel.
ghiande *m.* (*anat.*): Eichel, Glans.
ghiandola *f.*: Drüse.
– **acinosa:** Traubendrüse.
– **a grappolo:** beerenförmige (alveoläre) Drüse.
– **a pepsina:** Pepsindrüse.
– **ascellare:** Achseldrüse.
– **cervicale:** Halsdrüse.
– **cutanea:** Hautdrüse.
– **di Bartolini:** Glandula vestibularis major, Bartholinsche Drüse (des Scheideneinganges).
– **di Brunner:** Glandula duodenalis, Brunnersche Drüse.
– **di Cowper:** Cowpersche Drüse, Bulbourethraldrüse, Glandula bulbourethralis.
– (*pl.*) **di Littré:** Glandulae urethrales.
– (*pl.*) **di Meibomio:** Tarsaldrüsen des Augenlides.
– (*pl.*) **di Tyson:** Talgdrüsen der Vorhaut.
– **epitrocleare:** Kubitaldrüse.
– **follicolare:** schlauchförmige (tubulöse) Drüse.
– **lacrimale:** Tränendrüse.
– **linfatica:** Lymphdrüse.
– **mammaria:** Milchdrüse.
– **marginale:** Randdrüse.
– (*pl.*) **merocrine:** Drüsen, deren Sekretionsprodukt ein aus den Drüsenzellen ausgeschiedener Bestandteil ist, z. B. Schleimdrüsen.
– **mucipara:** Schleimdrüse.
– (*pl.*) **olocrine:** Drüsen, deren Sekretionsprodukt die Drüsenzellen selbst sind, z. B. Talgdrüsen.
– **paratiroidea:** Nebenschilddrüse.
– **pineale:** Zirbeldrüse.
– **pituitaria:** Hypophysis, Gehirnanhang.

ghiandola prepuziale: Vorhautdrüse.
– **prostatica:** Vorsteherdrüse, Prostata.
– **salivare:** Speicheldrüse.
– **sebacea:** Talgdrüse.
– **sinoviale:** Gelenkdrüse.
– (*pl.*) **sottolinguali:** Glandulae sublinguales, Unterzungendrüsen.
– **sottomascellare:** Glandula submaxillaris, Unterkieferdrüse.
– **sudoripara:** Schweißdrüse.
– **tiroide:** Schilddrüse.
– **tubulare:** Schlauchdrüse.
ghiandolare *a.:* drüsenartig, drüsig, glandulös.
giacere *v. n.:* liegen.
giaggiolo *m.:* Schwertlilie.
gialappa *f.* (*pharm.*)*:* Jalapa.
giallastro *a.:* gelblich.
giallo *a.:* gelb.
– *m.* **d'uovo:** Eidotter.
– **paglierino** *a.:* strohgelb.
giallognolo *a.:* gelblich.
gibbo *m.:* Buckel.
gibbosità *f.:* 1. höckerige Beschaffenheit; 2. Buckel.
gibboso *a.:* buckelig.
gigante *m.:* Riese.
gigantesco *a.:* riesenhaft.
gigantismo *m.:* Riesenwuchs.
gigantocellulare *a.:* riesenzellig.
Gimbernat *pr.* s. legamento.
gimnospora *f.:* Gymnospore.
ginandria *f.:* Viraginität.
ginecologia *f.:* Frauenheilkunde, Gynäkologie.
ginecologo *m.:* Frauenarzt, Gynäkologe.
ginecomastia *f.:* weibische Brustbildung bei Männern, Gynäkomastie.
ginepro *m.:* Wacholder.
ginglimo *m.:* Scharniergelenk, Winkelgelenk, Ginglymus.
ginnastica *f.:* Turnen, Gymnastik.
ginocchio *m.:* Knie.
– **valgo:** Bäckerbein, X-Bein, Genu valgum.
– **varo:** Säbelbein, Genu varum.
giorno *m.:* Tag.
– **di malattia:** Krankheitstag.
giorno di vita: Lebenstag.
giovanile *a.:* jugendlich, juvenil.
Giraldès *pr.* s. organo.
girato *a.:* kreisförmig.
giro *m.:* Rundgang.
giugulo *m.:* Drossel.
giusquiamo *m.:* Bilsenkraut, Hyoscyamus.
giustopposizione *f.:* Aneinanderpassung.
glabella *f.:* Stirnglatze, Glabella frontis.
glabro *a.:* glatt, unbehaart.
glande *m.:* Eichel, Glans.
Glaser *pr.* s. scissura.
Glauber *pr.* s. sale.
glaucoma *m.:* grüner Star, Glaukom.
Glénard *pr.* s. malattia.
glenoide *a.* s. cavità.
glicemia *f.:* Beladung des Blutes mit Glykose, Glykämie.
glicerina *f.:* Glyzerin.
glicerinato *a.:* glyzerinhaltig.
glicerofosfato *m.:* Salz der Glyzerinphosphorsäure.
glicocolato *m.:* glykocholsaures Salz.
glicocolla *f.:* Leimzucker, Glykokoll.
glicogenesi *f.:* Glykogenbildung (der Leber).
glicogeno *a.:* zuckerbildend.
glicogeno *m.:* Glykogen.
glicoside *m.:* Glykosid.
glicosuria *f.:* Zuckerharn, Glykosurie.
glioma *m.:* Geschwulst aus Gliagewebe, Gliomgeschwulst, Gliom.
gliomatosi *f.:* Entartung unter Gliombildung, Gliomatose.
gliomixoma *m.:* Gliomyxom, Myxogliom.
gliosarcoma *m.:* Gliosarkom.
gliosi *f.:* Gliose.
Glisson *pr.* s. capsula.
globo *m.:* Kugel.
– **oculare:** Augapfel.
globulare *a.:* globulär.
globulina *f.:* Eiweißkörper der roten Blutkörperchen, Globulin, Globulinkörper, Globulinstoff, Globulinsubstanz.
globulinuria *f.:* Ausscheidung von

Globulinen durch den Harn, Globulinurie.
globulo *m.*: Kügelchen.
– **bianco:** weißes Blutkörperchen.
– **del sangue:** Blutkörperchen, Blutzelle.
– **rosso:** rotes Blutkörperchen, Hämatie.
glomerulite *f.*: Nierenknäuelentzündung, Glomerulitis.
glomerulo *m.*: 1. kleiner Knäuel, Glomerulus; 2. Pille.
– **di Malpighi:** Nierenknäuel, Glomerulus renalis.
glomerulonefrite *f.*: Entzündung der Malpighischen Knäuel der Niere, Glomerulonephritis.
glossalgia *f.*: Zungenschmerz, Glossalgie.
glossite *f.*: Zungenentzündung, Glossitis.
glossocele *f.*: Vorragen der Zunge bei Makroglossie, Zungenvorfall, Glossocele.
glossodinia *f.*: Zungenschmerz, Glossodynie.
glossofaringeo *a.* s. muscolo, nervo.
glosso-labio-laringeo *a.* s. paralisi.
glossoplegia *f.*: Zungenlähmung, Glossoplegie.
glossostafilino *a.* s. muscolo.
glossotomia *f.*: Ausschneidung oder Abtragung der Zunge, Glossotomie.
glottide *f.*: Stimmritze, Glottis, Rima glottidis.
– **intercartilaginea:** Pars intercartilaginea rimae glottidis.
– **interlegamentosa:** Pars intermembranacea rimae glottidis.
– **respiratoria** s. – intercartilaginea.
– **vocale** s. – interlegamentosa.
glottite *f.*: Stimmritzenentzündung.
glucoside *m.*: Glykosid.
glucosio *m.*: Traubenzucker, Glykose.
glucosuria *f.* s. glicosuria.
gluteo *a.*: glutäal.
glutine *m.*: Kleber.
glutinoso *a.*: klebrig.
gobba *f.*: Buckel.
gobbo *a.*: buckelig.
goccetta *f.*: kleiner Tropfen.
goccetta militare: Nachtripper, chronischer Harnröhrentripper.
goccia *f.*: Tropfen.
gocciolare *v. n.*: tröpfeln.
gocciolina *f.*: Tröpfchen.
gola *f.*: Rachen, Kehle, Schlund.
– **leonina:** Löwenrachen (Hasenscharte mit Wangenspalte).
– **lupina:** Wolfsrachen (Hasenscharte mit doppelter Gaumenspalte).
Goll *pr.* s. fascio.
gomfosi *f.*: Einkeilung, Gomphosis.
gomito *m.*: Ell[en]bogen.
gomitolo *m.*: Knäuel
gomma *f.*: 1.(*pharm.*) Gummi; 2.(*path.*) Gummigeschwulst, Gummiknoten, Gumma.
– **adragante:** Tragant, Tragantgummi.
– **arabica:** Gummi arabicum.
– **elastica:** Kautschuk.
– **gotta:** Gutti.
– **resina:** Gummiharz.
– **sifilitica:** syphilitische Gumma.
gommoso *a.*: gummiartig.
gonagra *f.*: Kniegicht, Gonagra.
gonalgia *f.*: Knieschmerz.
gonartrite *f.*: Kniegelenkentzündung.
gonartrocace *m.*: chronische tuberkulöse Kniegelenkentzündung, Gonarthrokace.
gonfiare *v. n.*: schwellen.
gonfiarsi *v. r.*: sich aufdunsen, anschwellen.
gonfiezza *f.*: Schwellung, Aufgetriebenheit.
gonfio *a.*: aufgetrieben, angeschwollen.
gonfiore *m.*: Anschwellung.
gonfosi *f.*: Einkeilung, Gomphosis.
gonite *f.*: Kniegelenkentzündung, Gonitis.
gonococco *m.*: Gonokokkus, Tripperkokkus.
gonorrea *f.*: Gonorrhöe, Tripper.
gonorroico *a.*: gonorrhoisch.
gorgoglio *m.*: Gurgelgeräusch, Gurren.
– **ileocecale:** Ileocökalgurren.
gotta *f.*: Gicht, Gichtleiden.
gottoso *a.*: gichtartig, gichtig, gichtisch, gichtkrank, gichtleidend.

gottoso *m.*: Gichtkranker.
Goulard *pr.* s. acqua.
gozzo *m.*: Kropf, Struma.
– **cistico:** Cystenkropf.
– **esoftalmico:** Basedowsche Krankheit.
– **follicolare:** Drüsenkropf.
gozzuto *a.*: kropfig.
Graaf *pr.* s. follicolo.
gracile *a.*: schwächlich, zart, dünn.
graduale *a.*: staffelförmig.
graduare *v. a.*: graduieren, mit Maßmarken versehen.
graffiare *v. a.*: kratzen.
graffiatura *f.*: Schramme, Kratzwunde.
grafologia *f.*: Lehre von der Handschrift, Graphologie.
grafospasmo *m.*: Schreibkrampf, Graphospasmus.
gramigna *f.*: Agropyrum.
granchio *m.*: Krebs.
grande *a.*: groß.
– **osso:** Os capitatum (des Handgelenks).
grandezza *f.*: Größe.
grano *m.*: Korn, Samenkorn, Fruchtkorn (der Zerealien).
– **turco:** Mais.
granulare *a.*: körnig, krümlich.
granulazione *f.*: Granulation, Körnchenbildung, Körnung; Gebilde von feinkörniger Beschaffenheit.
– **grigia:** Tuberkel.
– **meningea:** Granulatio arachnoidealis.
– **tubercolare:** Tuberkelknoten, tuberkulöse Granulation.
– (*pl.*) **di Pacchioni:** Granulationes arachnoideales.
granuleggiamento *m.*: Körnelung.
granuleggiare *v. n.*: sich mit Granulationen bedecken, granulieren, körnen.
granulia *f.*: akute Miliartuberkulose.
granulo *m.*: 1. Körnchen; 2. (*pharm.*) Zuckerkügelchen.
granulocita *m.*: Granulozyt.
granuloma *m.*: Granulationsgeschwulst, Granulom.
granulosi *f.*: Granulose, körnige Bindehautentzündung.
granuloso *a.*: körnig.
grappolo *m.*: Traube.
grasso *a.*: fett.
grasso *m.*: Fett.
– **di maiale:** Schweineschmalz, Adeps suillus.
grattamento *m.*: Kratzen, Schaben.
grattare *v. a.*: kratzen.
gravativo *a.*: mit dem Gefühl der Schwere verbunden.
grave *a.*: schwer.
gravida *a.*: schwanger.
gravidanza *f.*: Schwangerschaft, Gravidität.
– **extrauterina:** Extrauterinschwangerschaft.
– **gemellare:** Zwillingsschwangerschaft.
– **multipla:** mehrfache Schwangerschaft.
– **ovarica:** Eierstockschwangerschaft.
– **trigemina:** Drillingsschwangerschaft.
– **tubarica:** Eileiterschwangerschaft, Tubargravidität, Tubarschwangerschaft.
gravidico *a.*: Schwangerschafts—.
gravità *f.*: Schwere.
greggio *a.*: roh.
grembiule *m.*: Schürze.
gridare *v. n.*: schreien.
grido *m.*: Schrei.
– **idrencefalico:** durchdringendes Aufschreien von Meningitiskranken.
grifosi *f.*: Krallennagel.
grigio *a.*: grau.
– **ardesia:** schiefergrau.
gruccia *f.*: Krücke, Stelze.
grumo *m.*: Klumpen.
grumoso *a.*: klumpig.
guaiaco *m.*: Guajak.
guaina *f.*: Scheide, Hülle.
– **tendinea:** Sehnenscheide.
– **di Henle:** Nervenscheide, Perineurium.
– **midollare:** Markscheide.
– **radicolare del pelo:** Wurzelschicht des Haares.
guancia *f.*: Backe, Wange.

guardia *f.* **medica:** Arztwache; Lokal, in welchem mehrere Aerzte Dienst tun, so daß stets einer derselben anwesend und zu ärztlicher Hilfe in dringenden Fällen bereit ist.
guaribile *a.:* heilbar.
guaribilità *f.:* Heilbarkeit.
guarigione *f.:* Genesung, Gesundung, Heilung.
– **per prima intenzione:** Wundheilung durch unmittelbare Verklebung ohne Eiterung.
– **per seconda intenzione:** Wundheilung mit Eiterung, Granulationsbildung usw.
guarire *v. a.:* heilen.
guarire *v. n.:* genesen, verheilen zuheilen.
guazzamento *m.:* Plätschern.
Guérin *pr.* s. valvola.
gustativo *a.:* Geschmacks—.
gusto *m.:* Geschmack, Geschmacksinn.
Guthrie *pr.* s. muscolo.
guttaperca *f.:* Guttapercha.
– **laminata:** Guttaperchapapier.
gutta serena *f.:* Blindheit, Amaurose.
gutturale *a.:* gaumig.

H.

Haller *pr.* s. rete.
Hansen *pr.* s. bacillo.
Havers *pr.* s. canali.
Heberdeen *pr.* s. nodosità.
Heister *pr.* s. valvola.
Henle *pr.* s. ansa, guaina.
hiatus *m.:* Spalt, Hiatus.
– **di Winslow:** Foramen epiploicum Winslowi.
Higmoro *pr.* s. antro, corpo.
Hunter *pr.* s. canale.

I.

ibernazione *f.:* Winterschlaf.
ibridazione *f.:* Bastardbildung.
ibridismo *m.:* Hybridenbildung, Hybridität.
ibrido *m.:* Bastard.
icore *m.:* Jauche, blutiger Eiter.
icoremia *f.:* Septikämie, Ichorrhämie.
icoroso *a.:* jauchig, ichorös.
ictus *m.:* Schlag, Stoß, Anfall, Iktus.
– **apoplettico:** Schlaganfall.
– **epilettico:** epileptischer Anfall.
idantoina *f.:* Glykolylharnstoff, Hydantoin.
idartro *m.:* Gelenkwassersucht, Gelenkhydrops, seröse Gelenkentzündung, Hydarthron, Hydarthros, Hydarthrose.
idatide *f.:* Blase, Blasenwurm, Echinokokkusblase, Hydatis.
– **di Morgagni:** Appendix testis.
idatiforme *a.:* blasenartig.
idea *f.:* Vorstellung, Idee.
ideazione *f.:* Vorstellungstätigkeit.
ideo-motore *a.* s. centro.
idiomuscolare *a.:* idiomuskulär.
idiopatia *f.:* ein selbständiges Leiden, Idiopathie.
idiopatico *a.:* selbständig, idiopathisch, primär.
idiosincrasia *f.:* abnorm starke Reaktion auf bestimmte Eindrücke und Einwirkungen, Idiosynkrasie.
idiota *m.:* Blödsinniger.
idiotismo *m.:* Idiotie, Idiotismus.
idiozia *f.:* angeborener Blödsinn, Idiotismus, Idiotie.
idragogo *a.:* wassertreibend.
idragogo *m.:* drastisches Abführmittel.
idramnio *m.:* übermäßige Fruchtwassermenge, Eihautwassersucht, Hydramnion.
idrargirio *m.:* Quecksilber.
idrargirismo *m.:* Quecksilbervergiftung.
idrargirosi *f.:* Quecksilberausschlag, Hydrargyrose.

idrarta *m.*: Gelenkhydrops, Gelenkwassersucht.
idrastina *f.*: Hydrastin (Alkaloid aus Hydrastis canadensis).
idratazione *f.* (*chem.*): Einführen von Wasser in eine chemische Verbindung, Hydrierung.
idrato *m.*: Hydrat.
– **di carbonio**: Kohlehydrat.
idremia *f.*: erhöhter Wassergehalt des Blutes, Hydrämie.
idremico *a.*: hydrämisch.
idrencefalico *a.* s. grido.
idriatico *a.*: Wasser—.
idrico *a.*: wässerig, Wasser—.
idroadenite *f.*: Entzündung der Schweißdrüsen.
idrobilirubina *f.*: Hydrobilirubin.
idrocarbonato *m.*: Kohlehydrat.
idrocarburo *m.*: Kohlenwasserstoff.
indrocefalia *f.*: Gehirnwassersucht, Kopfwassersucht.
idrocefalo *m.*: Wasserkopf, Hydrocephalus.
idrocele *f.*: Hodenwassergeschwulst, Hodenwassersucht, Wasserbruch, Hydrocele.
idro-enterocele *m.*: Wasserdarmbruch.
idrofilo *a.*: wasseraufsaugend.
idrofobia *f.*: 1. Wasserscheu; 2. Wutkrankheit, Hundswut.
idrofobo *a.*: wasserscheu, wutkrank.
idroftalmia *f.*: Augenwassersucht, Hydrophthalmie.
idroftalmo *m.*: Wasserauge, Hydrophthalmus.
idrogeno *m.*: Wasserstoff.
– **solforato**: Schwefelwasserstoff.
idrolato *m.*: mit destilliertem Wasser hergestelltes Präparat.
idroma *m.*: Cyste.
idromania *f.*: Wasserwut.
idromele *m.*: Honigwasser, Hydromel.
idromeningocele *f.*: Vorstülpung einer mit Zerebrospinalflüssigkeit gefüllten Aussackung der weichen Hirnhäute durch eine angeborene Knochenlücke des Schädels, Hydromeningocele.
idrometra *f.*: Gebärmutterwassersucht (Flüssigkeitsansammlung in der Gebärmutter infolge von Gebärmutterhalsatresie), Hydrometra.
idromielia *f.*: angeborene Flüssigkeitsansammlung im Zentralkanal des Rückenmarks, Erweiterung des Zentralkanals des Rückenmarks mit Flüssigkeitsansammlung in demselben, Hydromyelie.
idronefrosi *f.*: Wasseransammlung im Nierenbecken, Hydronephrose.
idronfalo *m.*: Nabelwasserbruch, Wassernabel.
idronfalocele *m.*: Wassernabelbruch.
idropatia *f.*: Wasserheilkunde.
idrope *f.*: Wassersucht, Hydrops.
idropericardio *m.*: Herzbeutelwassersucht, Hydroperikard.
idropico *a.*: wassersüchtig.
idropigeno *a.*: Wassersucht erzeugend.
idropionefrosi *f.*: Ansammlung von eitriger Flüssigkeit im Nierenbecken, Hydropyonephrose.
idropisia *f.*: Wassersucht.
idropneumatocele *m.*: Wasserwindbruch.
idropneumopericardio *m.*: Ansammlung von Serum und Luft im Herzbeutel, Hydropneumoperikard.
idropneumotorace *m.*: Ansammlung von Luft und seröser Flüssigkeit in der Pleuralhöhle, Hydropneumothorax.
idro[r]rachide *m.*: Ansammlung von Zerebrospinalflüssigkeit im Wirbelkanal, Rückgratwassersucht, Hydrorrhachis.
idrorrea *f.*: Hydrorrhöe (reichlicher Ausfluß wässeriger Flüssigkeit).
idrosalpinge *f.*: Hydrops der Muttertrompete, Hydrosalpinx.
idroterapeutica *f.*: Wasserheilkunde.
idroterapia *f.*: Wasserkur, Wasserbehandlung, Hydrotherapie.
idrotico *m.* s. diaforetico.
idrotimetro *m.*: Instrument zur Bestimmung der Wasserhärte.
idrotionemia *f.*: Schwefelwasserstoffvergiftung, Hydrothionämie.
idrotorace *m.*: Brustwassersucht, Hydrothorax.

idruria *f.*: Ausscheidung sehr wasserreichen Harnes.
idruro *m.*: Wasserstoffverbindung.
ifi *m. pl.*: Pilzfäden, Hyphen.
ifomiceti *m. pl.*: Fadenpilze, Schimmelpilze, Hyphomyzeten.
igiene *f.*: Gesundheitslehre, Gesundheitskunde, Gesundheitspflege, Hygiene.
igienista *m.*: Hygieniker.
ignipuntura *f.*: punktförmiges Brennen (pointes de feu).
igroma *m.*: Schleimbeutelentzündung, Schleimbeutelwassersucht, Wassergeschwulst, Hygrom.
igrometria *f.*: Bestimmung der Luftfeuchtigkeit.
igrometro *m.*: Feuchtigkeitsmesser.
ileite *f.*: Dünndarmentzündung, Ileitis.
ileo *m.*: 1. (*anat.*) Krummdarm, Ilium; 2. (*path.*) Darmverschließung, Ileus.
ileocecale *a.* s. appendice, valvola.
ileocolico *a.* s. arteria.
ileopettineo *a.* s. eminenza.
ileotifo *m.*: Unterleibstyphus, Abdominaltyphus.
iliaco *a.*: Darmbein—.
ilio . . . s. ileo . . .
illanguidimento *m.*: Schwächung, Entkräftung.
illuminazione *f.*: Beleuchtung.
illusione *f.*: Trugbild, Sinnestäuschung, Illusion.
– **acustica:** Gehörtäuschung.
– **di memoria:** Erinnerungstäuschung.
ilo *m.* (*anat.*): Hilus.
imbalsamare *v. a.*: einbalsamieren.
imbalsamazione *f.*: Einbalsamierung (von menschlichen Leichen).
imbarazzo *m.*: Hindernis.
– **gastrico:** verdorbener Magen, leichter Magenkatarrh.
imbecille *a.*: blöde, blödsinnig, schwachsinnig.
imbecillità *f.*: Blödigkeit, Blödsinn, Schwachsinn, Imbezillität.
imbibire *v. a.*: durchtränken.
imbibizione *f.*: Durchtränkung.
imboccatura *f.*: Einmündung.
imbottire *v. a.*: ausstopfen, auspolstern, vollstopfen.
imbricato *a.*: dachziegelartig liegend.
imbutiforme *a.*: trichterförmig.
imbuto *m.*: Trichter.
imene *m.*: Jungfernhäutchen, Hymen.
immaginazione *f.*: Einbildung.
immagine *f.*: Bild.
– (*pl.*) **di Purkinje** (*ophth.*): Purkinjesche Schattenfiguren (zur Wahrnehmung gelangter Schatten der Netzhautgefäße).
immaturità *f.*: mangelnde Reife, Unreife.
immediato *a.*: unmittelbar.
immergere *v. a.*: eintauchen.
immersione *f.*: 1. Eintauchung; 2. (*hydr.*) Tauchbad; 3. (*micr.*) Immersion.
immobile *a.*: unbeweglich.
immobilità *f.*: Unbeweglichkeit.
immobilizzare *v. a.*: unbeweglich machen, ruhig stellen, immobilisieren.
immondizie *f. pl.*: Schmutz, Kot, Kehricht, Abfallstoff.
immuncorpo *m.*: Immunkörper.
immune *a.*: frei von einer Krankheit, unempfänglich für eine Krankheit, immun.
immunità *f.*: Unempfänglichkeit für eine bestimmte Krankheit, Immunität, Giftfestigkeit.
immunizzare *v. a.*: immun machen, immunisieren.
immunizzazione *f.*: Herstellung der Immunität, Immunisierung.
impacco *m.*: Einpackung, Umschlag.
– **umido:** nasse Einwicklung.
impalcatura *f.*: Balkenwerk.
impallidire *v. n.*: erblassen.
impalpabile *a.*: unfühlbar, nicht abtastbar.
impegnarsi *v. r.* (*obst.*): sich engagieren; la testa s' impegna: der Kopf tritt ins Becken ein.
impenetrabile *a.*: undurchdringlich.
impenetrabilità *f.*: Undurchdringlichkeit.
impercettibile *a.*: nicht wahrnehmbar.
imperforazione *f.*: mangelnde Oeffnung, Verschlossensein.
impermeabile *a.*: undurchdringlich, undurchlässig, wasserdicht.

impermeabilità *f.*: Undurchdringlichkeit, Undurchlässigkeit, Wasserdichtigkeit.
impervietà *f.*: Unwegsamkeit, Undurchgänglichkeit.
impervio *a.*: unwegsam, undurchgänglich.
impetiggine *f.*: Eiterflechte, Eiterausschlag, Impetigo.
impiantare *v. a.*: einpflanzen.
impianto *m.*: Einfügung, Sitz.
impiccagione *f.*: Erhängen.
imponderabile *a.*: unwägbar.
impotente *a.*: zeugungsunfähig.
impotenza *f.*: Unvermögen den Beischlaf zu vollziehen, Unfruchtbarkeit des Samens, Zeugungsunfähigkeit, Geschlechtsschwäche, Impotenz, Agenesie.
– **coeundi**: Beischlafsunfähigkeit.
– **generandi**: Befruchtungsunfähigkeit.
impoverimento *m.*: Verarmung.
impregnare *v. a.*: durchtränken.
impressionabile *a.*: für Eindrücke sehr empfänglich, sehr erregbar.
impressione *f.*: Eindruck, Abdruck.
impronta *f.*: Eindruck.
– **deltoidea** (*anat.*): Tuberositas deltoidea humeri.
– **digitale**: Delle vom Fingerdruck.
– **renale del fegato** (*anat.*): Impressio renalis hepatis.
impulso *m.*: Trieb, Antrieb, Impuls.
– **irresistibile**: krankhafter unwiderstehlicher Trieb.
impurità *f.*: Unreinlichkeit.
– **dell' aria**: Luftverunreinigung.
impuro *a.*: unrein.
imputrescibile *a.*: nicht faulend.
imputridire *v. n.*: in Fäulnis übergehen, faulen.
inaccessibile *a.*: nicht erreichbar.
inalatore *m.*: Inhalationsapparat.
inalazione *f.*: Einatmung (als Behandlungsverfahren), Inhalation.
inamovibile *a.*: nicht abnehmbar.
inanimato *a.*: leblos.
inanizione *f.*: völlige Aufhebung der Nahrungszufuhr, Hungerzustand, Inanition.
inappetenza *f.*: Appetitlosigkeit.
inattitudine *f.*: Unfähigkeit.
– **al lavoro**: Arbeitsunfähigkeit.
inattività *f.*: Untätigkeit.
incandescenza *f.*: Weißglut.
incanutire *v. n.*: ergrauen.
incapsulamento *m.*: Einkapselung, Abkapselung.
incapsulare *v. a.*: einkapseln.
incarceramento *m.*: Einschnürung, Einklemmung, Inkarzeration.
incarcerare *v. a.*: einklemmen, einschnüren.
incarcerazione *f.*: Einklemmung, Einschnürung, Einschließung, Inkarzeration.
– **dell' intestino**: Brucheinklemmung, Bruchinkarzeration.
incarnato *a.*: eingefleischt.
incastonato *a.*: eingeschlossen, eingelassen, eingeschaltet.
incastrare *v. a.*: einkeilen.
incavigliarsi *v. r.*: sich ineinanderfügen.
incenerimento *m.*: Einäscherung.
incenerire *v. a.*: einäschern, veraschen.
incenso *m.*: Weihrauch.
incesso *m.*: Gang, Gehen.
incesto *m.*: Blutschande.
incidere *v. a.*: einschneiden, aufschneiden.
incinta *a.*: schwanger.
incisione *f.*: Einschnitt, Schnitt, Inzision.
– **a rachetta** (*chir.*): Hautschnitt in Form einer „raquette" (bei Amputationen und Exartikulationen).
– **longitudinale**: Längenschnitt.
– **trasversale**: Querschnitt.
incisivo *a.* s. canale, dente.
incisivo *m.*: Schneidezahn.
incistidamento *m.*: Abkapselung, Einkapselung, Encystierung, Einbalgung.
incistidato *a.*: eingekapselt, eingeschlossen.
incisura *f.*: Einbuchtung, Einschnitt, Ausbuchtung, Incisura.
– **digastrica**: Incisura mastoidea (ossis temporalis).
– **giugulare**: Drosselausschnitt.

incisura grande cotiloidea: Incisura acetabuli.
– **ischiatica grande:** Incisura ischiadica major.
– **ischiatica piccola:** Incisura ischiadica minor.
– **sigmoidea:** Incisura mandibulae.
inclinato *a.:* geneigt.
inclinazione *f.:* Neigung.
– **del bacino:** Beckenneigung, Inclinatio pelvis.
inclusione *f.:* 1. Einschließung, Einschluß, eingeschlossener Körper; 2. (*micr.*) Einbettung.
– **cellulare:** Zelleinschluß.
incluso *a.:* eingeschlossen.
incoercibile *a.:* nicht zusammenhaltbar, unzwingbar, nicht einschränkbar.
incoerente *a.:* zusammenhanglos.
incoloro *a.:* farblos.
incolume *a.:* unverwundet.
incompatibile *a.:* unverträglich.
incompatibilità *f.:* Unverträglichkeit.
incompleto *a.:* unvollständig.
incompressibile *a.:* nicht zusammendrückbar.
incontinenza *f.:* Unfähigkeit zum Zurückhalten, unfreiwilliger Abgang, Inkontinenz.
incoordinazione *f.:* Inkoordination.
incordato *a.* s. blenorragia.
incorporazione *f.:* Einverleibung.
incosciente *a.:* bewußtlos, unbewußt.
incoscienza *f.:* Bewußtlosigkeit, Unbewußtsein.
incrociamento *m.:* Kreuzung, Durchkreuzung.
incrostato *a.:* verkrustet, eingeschaltet.
incrostazione *f.:* Verkrustung, Inkrustation.
incruento *a.:* unblutig.
incubatrice *f.:* Brutapparat für zu früh geborene Kinder, Brutschrank.
incubazione *f.:* 1. (*path.*) Zeit von der Infektion bis zum Ausbruch der Krankheit, Inkubation; 2. (*vet.*) Brut.
incubo *m.:* Alpdrücken.
incudine *f.:* Amboß; Incus (Gehörknöchelchen) (*anat.*).
incurabile *a.:* unheilbar, inkurabel.
incurabilità *f.:* Unheilbarkeit.
incurvamento *m.:* Krümmung, Verkrümmung.
indacano *m.:* Indikan.
indacanuria *f.:* Indikanurie.
indaco *m.:* Indigo.
indebolimento *m.:* Schwächung, Entkräftung.
indebolire *v. a.:* schwächen, entkräften.
indebolito *a.:* abgeschwächt.
indemoniato *a.:* besessen.
indenne *a.:* frei, unbeschädigt.
indiano *a.:* indisch.
indicato *a.:* angezeigt.
indicazione *f.:* Anzeige für eine bestimmte Verordnung, Indikation.
indice *m.:* 1. Zeigefinger; 2. Index.
– **cefalico** (*anthr.*)*:* Schädelindex.
– **di rifrazione** (*ophth.*)*:* Brechungsindex.
– **opsonico** (*bact.*)*:* opsonischer Index.
indifferente *a.:* gleichgültig, indifferent, neutral.
indigeno *a.:* eingeboren.
indigeno *m.:* Eingeborener.
indigente *a.:* dürftig, arm.
indigeribile *a.:* unverdaulich.
indigeribilità *f.:* Unverdaulichkeit.
indigestione *f.:* Verdauungsstörung, Verdauungsbeschwerde.
indigesto *a.:* schwer verdaulich, unverdaulich.
indisposizione *f.:* Unwohlsein.
indisposto *a.:* unwohl.
indolente *a.:* schmerzlos, gleichgültig.
indolo *m.:* Indol.
indoloro *a.:* schmerzlos.
indossile *m.:* Indoxyl.
indotto *a.:* induziert.
indulina *f.:* Indulin.
indurazione *f.:* Verhärtung.
indurimento *m.:* Härtung, Verhärtung, Erhärtung, Sklerose.
indurire *v. a.:* härten, verhärten.
industriale *a.:* Fabriks—, industriell.
induzione *f.:* Induktion.
inebbriare *v. a.:* berauschen.
ineccitabile *a.:* unreizbar.
ineccitabilità *f.:* Unreizbarkeit.

inerme *a.*: waffenlos, wehrlos.
inerte *a.*: untätig, keine Lebensäußerung zeigend.
inerzia *f.*: Untätigkeit, Bewegungslosigkeit.
– **uterina** (*obst.*) Wehenschwäche.
inestensibile *a.*: nicht ausdehnbar.
inestirpabile *a.*: unausrottbar.
infanticidio *m.*: Kindesmord.
infantile *a.*: Kinder—.
infantilismo *m.*: Stehenbleiben des ganzen Organismus auf kindlicher Stufe, Infantilismus.
infanzia *f.*: Kindheit, Kinderjahre, Kindesalter.
infarto *m.*: Infarkt, Blutaustritt in die Organe.
infecondità *f.*: Unfruchtbarkeit.
infecondo *a.*: unfruchtbar.
infermeria *f.*: Krankensaal.
infermiera *f.*: Krankenpflegerin, Krankenwärterin.
infermiere *m.*: Krankenpfleger, Krankenwärter.
infermità *f.*: Schwäche, Gebrechen, Krankheit, Leiden.
infermo *a.*: siech, hinfällig, krank, leidend.
infettabile *a.*: infizierbar.
infettare *v. a.*: infizieren, anstecken.
infettivo *a.*: ansteckend, infektiös.
infezione *f.*: Ansteckung, Infektion.
– **mista:** Mischinfektion.
infiammabile *a.*: entzündbar.
infiammare *v. a.*: entzünden.
infiammatorio *a.*: entzündlich, phlogistisch.
infiammazione *a.*: Entzündung, Phlogose.
infiltrato *a.*: durchsetzt, infiltriert.
infiltrazione *f.*: Durchsetzung, Infiltration.
infissione *f.*: Einstich.
influenza *f.*: 1. Einfluß; 2. (*path.*) Grippe, Influenza.
influenzare *v. a.*: beeinflussen.
infondere *v. a.*: eingießen.
infundibolo *m.*: Trichter, Infundibulum, Endbläschen, Gehirntrichter.
infundibuliforme *a.*: trichterförmig.
infusibile *a.*: unschmelzbar.
infusione *f.*: Eingießung, Aufguß, Infusion.
infuso *m.*: Aufguß, Auszug, Infusion.
infusori *m. pl.*: Aufgußtierchen, Infusorien.
ingerire *v. a.*: einführen, einnehmen.
ingestione *f.*: Einführung in den Magen, Aufnahme (von Nahrung), Einverleibung.
inghiottire *v. a.*: verschlingen.
ingiunzione *f.*: Befehl (in der Hypnose).
inglobare *v. a.*: einschließen, umschließen.
ingoiare *v. a.*: verschlingen.
ingorgarsi *v. r.*: sich anfüllen, sich stauen, anlaufen.
ingorgo *m.*: Anschoppung (von Blut), Anhäufung (von Kot), Blutstauung, Ueberfüllung.
– **ghiandolare:** Drüsenanschwellung.
ingranarsi *v. r.*: ineinandergreifen.
ingrandimento *m.*: Vergrößerung.
ingrandire *v. a.*: vergrößern.
ingrassare *v. a.*: mästen.
ingrassare *v. n.*: dick werden, fett werden.
Ingrassias *pr.* s. apofisi.
ingravidare *v. a.*: anschwängern.
ingrediente *m.*: Bestandteil einer Arznei, Ingrediens.
inguaribile *a.*: unheilbar.
inguaribilità *f.*: Unheilbarkeit.
inguinale *a.*: Leisten—.
inguine *m.*: Leiste, Leistenbeuge.
inibitorio *a.*: Hemmungs—.
inibizione *f.*: Hemmung, Einhalt, Aufhebung.
iniettare *v. a.*: einspritzen, injizieren.
iniezione *f.*: Einspritzung, Injektion.
iniziale *a.*: anfänglich.
innato *a.*: angeboren, kongenital.
innervazione *f.*: Versorgung mit Nerven, Innervation.
innestare *v. a.*: einimpfen, einpflanzen.
innesto *m.*: 1. (*bact.*) Einimpfung; 2. (*chir.*) Transplantation.
– **cutaneo:** Hauttransplantation.
innocuità *f.*: Unschädlichkeit.
innocuo *a.*: unschädlich.
inoculabile *a.*: verimpfbar, impfbar.

inoculare *v. a.*: einimpfen, inokulieren.
inoculazione *f.*: Einimpfung, Inokulation.
– **preventiva:** Schutzimpfung.
inodoro *a.*: geruchlos.
inoffensivo *a.*: harmlos, unschädlich.
inoperabile *a.*: nicht operierbar, inoperabel.
inopessìa *f.*: vermehrte Gerinnungsfähigkeit des Blutes.
inorganico *a.*: unorganisch.
inosculazione *f.*: Gefäßeinmündung.
inosite *f.*: Muskelzucker, Inosit.
inosituria *f.*: Auftreten von Muskelzucker im Harn, Inositurie.
insalare *v. a.*: einsalzen, einpökeln.
insalata *f.*: Salat.
insalatura *f.*: Einsalzen (zur Konservierung des Fleisches).
insalivazione *f.*: Einspeichelung.
insalubre *a.*: ungesund, unhygienisch.
insalubrità *f.*: Ungesundheit, gesundheitswidrige Beschaffenheit.
insania *f.*: Verrücktheit.
insaporo *a.*: geschmacklos.
insellato *a.*: sattelförmig eingesunken.
insellatura *f.*: Einsattelung.
insenatura *f.*: Einbuchtung, Ausbuchtung.
insensato *a.*: verrückt.
insensibile *a.*: 1. empfindungslos, gefühllos, unempfindlich; 2. unmerklich, unempfindbar.
insensibilità *f.*: Gefühllosigkeit, Insensibilität, Anästhesie.
insensibilizzare *v. a.*: gefühllos machen, abtöten.
insensibilizzazione *f.*: Anästhesie.
inserzione *f.*: Einfügung, Ansatz, Insertion.
– **muscolare:** Muskelansatz.
– **velamentosa** (*obst.*): Insertio velamentosa, Insertion der Nabelschnur an den Eihäuten statt an der Placenta.
– **viziosa della placenta** (*obst.*): regelwidriger Sitz der Placenta.
insetto *m.*: Insekt.
insidiosità *f.*: schleichender Verlauf.
insidioso *a.*: schleichend.
insipido *a.*: fade, schal, geschmacklos.
insolazione *f.*: Sonnenstich, Hitzschlag.
insolubile *a.*: unlöslich.
insolubilità *f.*: Unlöslichkeit.
insonne *a.*: schlaflos.
insonnia *f.*: Schlaflosigkeit, Agrypnie.
inspirare *v. a.*: einatmen.
inspiratorio *a.*: inspiratorisch.
inspirazione *f.*: Einatmung, Inspiration, Inspirium.
instillabile *a.*: einflößbar.
instillare *v. a.*: tropfenweise einflößen, einträufeln, eintröpfeln.
instillazione *f.*: Einträufelung, Eintröpfelung, Instillation.
insudiciare *v. a.*: beschmutzen.
insufficienza *f.*: ungenügende Leistungsfähigkeit, mangelhafte Schlußfähigkeit, Insuffizienz.
– **aortica:** Aorteninsuffizienz.
– **mitralica:** Mitralinsuffizienz.
– **valvolare aortica:** Aortenklappeninsuffizienz.
insufflare *v. a.*: einblasen, einstäuben.
insufflatore *m.*: Pulverbläser, Einbläser.
insufflazione *f.*: Einblasung von Pulver, Insufflation.
insulto *m.*: Anfall.
– **apoplettico:** Schlaganfall.
intaccatura *f.*: Einkerbung, Kerbe.
intasamento *m.*: Verstopfung.
– **dell' ernia:** Ansammlung von Kotmassen in der Darmschlinge einer Hernie.
intatto *a.*: unverletzt, unberührt, unversehrt, intakt.
integrità *f.*: Unversehrtheit, Intaktsein.
intelletto *m.*: Verstand.
intelligenza *f.*: Intelligenz, Verstand.
intemperanza *f.*: Unmäßigkeit.
intensità *f.*: Intensität.
intenso *a.*: intensiv, heftig.
interanulare *a.*: zwischen zwei Ringen gelegen.
interarticolare *a.*: Zwischengelenks—.
interauricolare *a.*: zwischen den Herzvorhöfen gelegen.
intercalare *a.*: dazwischen gelegen, eingeschaltet.

intercartilagineo *a.* s. glottide.
intercellulare *a.:* zwischen den Zellen gelegen, interzellular.
interciso *a.:* interzept.
intercondileo *a.:* zwischen den Gelenkknorren gelegen.
intercorrente *a.:* dazwischen auftretend, zwischenlaufend, dazukommend, interkurrent.
intercostale *a.:* Zwischenrippen—.
interdigitale *a.:* zwischen den Fingern gelegen.
interdizione *f.:* Entmündigung, Stellung unter Vormundschaft.
interessare *v. a.:* beteiligen, interessieren; la ferita interessa i muscoli: die Wunde geht bis auf die Muskeln.
interiora *f. pl.:* Eingeweide.
interlegamentoso *a.:* zwischen den Bändern gelegen.
interlobare *a.:* zwischen den Lappen gelegen, interlobär.
intermascellare *a.:* Zwischenkiefer—, intermaxillär.
intermediario *a.:* dazwischen liegend.
intermittente *a.:* aussetzend, abwechselnd, mit Unterbrechungen verlaufend, intermittierend.
intermittenza *f.:* Nachlassen, Unterbrechung, freie Zwischenzeit, Intermittens.
intermuscolare *a.:* zwischen den Muskeln gelegen.
internamente *ad.:* innerlich.
interno *a.:* innen, innerlich.
interosseo *a.:* zwischen den Knochen gelegen.
interparietale *a.:* zwischen den Scheitelbeinen gelegen.
interrogatorio *m.:* Aufnehmen der Anamnese, Ausfragen des Kranken.
interrompere *v. a.:* unterbrechen.
interrotto *a.:* unterbrochen.
interruttore *m.:* Unterbrechungsvorrichtung, Stromunterbrecher.
interscapolare *a.:* zwischen den Schulterblättern gelegen.
intersezione *f.:* Durchschneidung.
– **tendinea:** Inscriptio tendinea.
interspinoso *a.:* zwischen den Wirbeldornfortsätzen gelegen.
interstiziale *a.:* interstitiell.
interstizio *m.:* Zwischenraum.
intertrasversario *a.:* zwischen den Querfortsätzen gelegen.
intertrigine *f.:* Wolf, Wundsein, Intertrigo.
intervallo *m.:* Zwischenzeit, Zwischenraum.
intervenire *v. n.:* eingreifen.
intervento *m.:* Eingriff.
interventricolare *a.:* zwischen den Herzkammern gelegen.
intervertebrale *a.:* Zwischenwirbel—.
intestina *f. pl.:* Eingeweide.
intestinale *a.:* Darm—.
intestini *m. pl.:* Eingeweide, Gedärme.
intestino *m.:* Darm.
– **ceco:** Blinddarm.
[–] **colon:** Grimmdarm.
– **crasso:** Dickdarm.
[–] **digiuno:** Leerdarm.
[–] **ileo:** Krummdarm.
– **retto:** Mastdarm.
– **tenue:** Dünndarm.
intimità *f.:* Innigkeit, das Innere.
intingere *v. a.:* eintauchen, eintunken.
intirizzire *v. n.:* erstarren.
intolleranza *f.:* Widerstandsunfähigkeit gegen bestimmte Schädlichkeiten, Unerträglichkeit (für Arzneimittel), Intoleranz.
intorbidamento *m.:* Trübung.
intorpidire *v. n.:* gefühllos werden, starr werden.
intossicare *v. a.:* vergiften.
intossicazione *f.:* Vergiftung, Intoxikation.
intracapsulare *a.:* innerhalb der Kapsel gelegen.
intracardiaco *a.:* innerhalb des Herzens gelegen.
intralobare *a.:* innerhalb eines Lappens gelegen.
intralobulare *a.:* innerhalb eines Läppchens gelegen.
intratoracico *a.:* innerhalb der Brusthöhle, intrathorakal, intrathorazisch.
intrecciare *v. a.:* verschlingen, verflechten.

intrecciato *a.*: geflochten.
intrinseco *a.*: innen, eigen.
introdurre *v. a.*: einführen.
introduzione *f.*: Einführung, Zufuhr.
intromissione *f.*: Einführung.
intubazione *f.*: Intubation (Einlegen einer Röhre in den Kehlkopf).
intumescenza *f.*: Anschwellung.
intumidirsi *v. r.*: schwellen.
inturgescenza *f.*: Anschwellung.
inturgidimento *m.*: Schwellung.
inturgidirsi *v. r.*: schwellen.
intussuscepzione *f.*: Ineinanderschieben, Intussusceptio.
inula *f.*: Helenium.
inulina *f.*: Inulin.
inumazione *f.*: Beerdigung.
inumidire *v. a.*: anfeuchten.
inusitato *a.*: ungebräuchlich, ungewöhnlich.
invaginarsi *v. r.*: sich einstülpen.
invaginazione *f.*: Einstülpung, Invagination, Intussuszeption.
invalidità *f.*: Invalidität.
invalido *a.*: invalid.
invasione *f.*: Eindringen, Befallen, Befallenwerden, Invasion.
inverno *m.*: Winter.
inversione *f.*: Umkehrung, Umdrehung, Inversion.
– **dell' utero:** Umstülpung der Gebärmutter.
invertebrato *a.*: wirbellos.
inveterato *a.*: veraltet, eingewurzelt, inveteriert.
inviluppo *m.*: Hülle.
involontario *a.*: unwillkürlich.
involucro *m.*: Hülle.
involuzione *f.*: Rückbildung, Involution.
iodato *a.*: jodhaltig.
iodato *m.*: Salz der Jodsäure.
iodio *m.*: Jod.
iodismo *m.*: Jodvergiftung, Jodismus.
iodoformio *m.*: Jodoform.
ioduro *m.*: Jodür.
– **di potassio:** Jodkalium.
– **di sodio:** Jodnatrium.
iofobia *f.* (*psych.*): Furcht vor Giften.
ioni *m. pl.*: Ionen (die an den Elektroden ausgeschiedenen Bestandteile einer Lösung, durch welche ein elektrischer Strom geht; anione *m.*: Anion, der am positiven Pol ausgeschiedene Bestandteil; catione *m.*: Kation, der am negativen Pol ausgeschiedene Bestandteil).
ipacusia *f.* s. ipoacusia.
ipalgia *f.*: leichter Schmerz.
ipecaquana *f.*: Brechwurz, Ipecacuanha.
ipemia *f.*: Verminderung der Blutmenge.
iperacidità *f.*: abnorm großer Säuregehalt des Magensaftes, Superazidität.
iperacusia *f.*: abnorme Feinhörigkeit, Hyperakusie.
iperalgesia *f.*: übermäßiges Schmerzgefühl, Hyperalgesie.
iperalimentazione *f.*: übermäßige Ernährung, Uebererernährung.
iperattività *f.*: übermäßige Tätigkeit.
ipercheratosi *f.*: Hyperkeratose.
ipercinesi *f.*: übermäßige Muskeltätigkeit, Hyperkinese.
ipercitemia *f.*: Vermehrung der roten Blutzellen, Erythrozytose.
ipercloridria *f.*: Superazidität, Hyperchlorhydrie.
iperclorurazione *f.*: übermäßiger Gehalt an Kochsalz.
ipercrinia *f.*: pathologische Steigerung einer Sekretion.
ipercromatosi *f.*: 1. Krankheit, die im allgemeinen durch eine erhöhte Pigmentierung der Haut charakterisiert ist; 2. (*hist.*) abnorm intensive Färbbarkeit des Kernes der Nervenzellen.
ipercromia *f.*: erhöhte Pigmentierung der Haut.
iperdattilia *f.*: übermäßige Anzahl von Fingern, Hyperdaktylie.
ipereccitabilità *f.*: übermäßige Erregbarkeit.
iperemesi *f.*: wiederholtes und heftiges Erbrechen, Hyperemesis.
iperemia *f.*: Blutreichtum, Blutüberfülle, Hyperämie.
iperemico *a.*: hyperämisch.

iperestesia *f.*: Ueberempfindlichkeit, Hyperästhesie.
iperestesico *a.*: hyperästhetisch.
ipergeusia *f.*: krankhaft gesteigertes Geschmacksvermögen, Hypergeusie.
iperglicemia *f.*: vermehrter Zuckergehalt des Blutes.
iperglobulia *f.*: übermäßiger Reichtum an roten Blutkörperchen.
iperidrosi *f.*: gesteigerte Schweißsekretion, Hyperhidrosis.
iperinosi *f.*: Vermehrung des Fibrins im Blute.
iperleucocitosi *f.*: Vermehrung der weißen Blutzellen, Hyperleukozytose.
ipermetropia *f.*: Fernsichtigkeit, Hypermetropie.
ipermnesia *f.*: übermäßige Schärfe des Gedächtnisses.
ipermotilità *f.*: gesteigerte Motilität des Magens, Hypermotilität.
ipernefroma *m.*: Hypernephrom (Geschwulst der Nebennieren).
ipernutrizione *f.*: Uebererrnährung, Mastkur.
iperosmia *f.*: krankhaft gesteigertes Geruchvermögen, Hyperosmie.
iperostosi *f.*: Knochenauswuchs, Hyperostose.
iperpiressia *f.*: sehr hohes Fieber, Hyperthermie.
iperpiretico *a.*: hyperpyretisch.
iperplasia *f.*: übermäßig reichliche Bildung, Hyperplasie.
iperplastico *a.*: hyperplasisch, hyperplastisch.
iperpselafesia *f.*: abnorme Steigerung der Tastempfindlichkeit.
ipersaturazione *f.*: Uebersättigung.
ipersecrezione *f.*: abnorm gesteigerte Absonderung.
– gastrica: Absonderung abnorm großer Mengen von Magensaft, Supersekretion.
ipertensione *f.*: übermäßige Spannung, Hypertension.
ipertermia *f.*: hohes Fieber, Hyperthermie.
iperteso *a.*: allzu gespannt.
ipertiroidismo *m.*: durch übermäßige Funktion der Schilddrüse bedingter krankhafter Zustand, Hyperthyreoidismus.
ipertonia *f.*: Drucksteigerung, vermehrte Spannung, Hypertonie.
ipertricosi *f.*: übermäßige Behaarung, übermäßiger Haarwuchs, Hypertrichosis.
ipertrofia *f.*: zu starke Ernährung, zu starkes Wachstum, Hypertrophie.
ipertrofico *a.*: hypertrophisch.
ipertrofizzarsi *v. n.*: hypertrophieren.
ipinosi *f.*: Verminderung des Fibrins im Blute.
ipnosi *f.*: künstlicher Schlaf, Hypnose.
ipnotico *a.*: einschläfernd, hypnotisch.
ipnotico *m.*: Schlafmittel.
ipnotismo *m.*: Hypnotismus.
ipoacidità *f.*: verminderter Salzsäuregehalt des Magens, Subazidität.
ipoacusia *f.*: Herabsetzung des Hörvermögens, Schwerhörigkeit, Hypoakusie.
ipoalbuminosi *f.*: Verminderung des Bluteiweißes.
ipoalgesia *f.*: verminderte Schmerzempfindlichkeit, Hypalgesie.
ipoblasta *m.* (*embr.*): Endoderm.
ipocinesi *f.*: Hypokinesis.
ipocitemia *f.*: Hypocytämie, Oligoglobulie, Verminderung der Erythrozytenzahl.
ipocloridria *f.*: verminderte Salzsäureabsonderung d. Magens, Hypochlorhydrie.
ipoclorito *m.*: unterchlorigsaures Salz, Hypochlorit.
ipoclorurazione *f.*: Kochsalzentziehung, Kochsalzmangel.
ipocolia *f.*: verminderte Gallensekretion, Hypocholie.
ipocondria *f.*: Trübsinn, Grillensucht, Hypochondrie.
ipocondriaco *a.*: trübsinnig, hypochondrisch.
ipocondrio *m.*: Weiche, Hypochondrium.
ipodermico *a.*: hypodermatisch.
ipodermoclisi *f.*: Eingießung unter die Haut, Hypodermoklyse.

ipoema *m.*: Blutung in die vordere Augenkammer, Hyphäm.
ipoestesia *f.*: herabgesetzte Empfindlichkeit, Hypästhesie.
ipofisi *f.*: Hypophysis cerebri, Gehirnanhängsel.
ipofonesi *f.*: verminderter [Perkussions]schall, Hypophonie.
ipofosfito *m.*: unterphosphorigsaures Salz.
ipogastrio *m.*: Unterbauch, Unterleibsgegend, Hypogastrium.
ipogeusia *f.*: herabgesetzte Geschmackempfindung, Hypogeusie.
ipoglobulia *f.*: Verminderung der roten Blutkörperchen im lebenden Blut, Hypoglobulie.
ipognato *m.*: Doppelmißbildung, dessen einer unvollständiger Zwilling mit dem Unterkiefer des anderen verwachsen ist.
iponutrizione *f.*: Unterernährung.
ipopion *m.*: Eiteransammlung in der Augenvorderkammer, Hypopyon.
ipoplasia *f.*: Hypoplasie.
ipopselafesia *f.*: verminderte Tastempfindlichkeit.
iposfagma *m.*: Bluterguß unter die Bindehaut des Auges, Hyposphagma.
ipospadia *f.*: Hypospadie (beim Manne: Mündung der Harnröhre an der Unterfläche des Penis; beim Weibe: Mündung der Blase in den Scheideneingang).
ipostasi *f.*: Senkungshyperämie, Kongestion, Hypostase.
ipostenia *f.*: Kräfteverfall.
ipostenico *a.*: schwächend, herunterbringend.
ipotenare *m.*: Kleinfingerballen, Hypothenar.
ipotensione *f.*: zu geringe Spannung.
ipotensivo *a.*: Spannung vermindernd.
ipotermia *f.*: abnormer Tiefstand der Körpertemperatur.
ipotermizzante *a.*: die Körpertemperatur herabsetzend.
ipotesi *f.*: Annahme, Hypothese.
ipotonia *f.*: verminderte Spannung, Hypotonie.
ipotonico *a.*: hypotonisch.
ipotricosi *f.*: spärliche Behaarung, Hypotrichose.
ipourocrinia *f.*: verminderte Harnabsonderung.
ippocampo *m.*: Hippocampus; piccolo –: Calcar avis.
ippurato *m.*: hippursaures Salz.
irascibile *a.*: zornmütig.
irascibilità *f.*: Zornmütigkeit.
iridauxesis *f.*: Hypertrophie der Regenbogenhaut.
iride *f.*: Regenbogenhaut, Iris.
iridectomia *f.*: Ausschneidung der Iris, Iridektomie.
iridelcosi *f.*: Geschwür der Regenbogenhaut.
irideremia *f.*: angeborener Mangel der Regenbogenhaut.
iridescente *a.*: irisierend, regenbogenfarbig.
iridite *f.*: Entzündung der Regenbogenhaut.
iridocele *m.*: Regenbogenhautbruch, Hernie der Regenbogenhaut, Iridocele.
iridociclite *f.*: Entzündung der Regenbogenhaut und des Ziliarkörpers, Iridocyklitis.
iridocoroidite *f.*: Entzündung der Regenbogen- und der Aderhaut, Iridochorioiditis.
iridodesi *f.*: Einklemmung der Iris in eine Hornhautwunde, Iridodesis, Iridenkleisis.
iridodialisi *f.*: Ablösung der Iris vom Ziliarrande, Iridodialyse.
iridodonesi *f.*: Schlottern der Iris nach Entfernung der Linse, Irisschlottern, Iridodonesis.
iridoncosi *f.*: Vortreibung der verdünnten Iris, Uvealstaphylom, Iridonkosis.
iridoptosi *f.*: Vorfall der Regenbogenhaut.
iridorresi *f.*: Zerreißung der Regenbogenhaut.
iridotomia *f.*: Einschnitt in die Regenbogenhaut, Iriseinschneidung, Iridotomie.
irite *f.*: Regenbogenhautentzündung, Iritis.

irradiamento *m.:* Ausstrahlung, Irradiation.
irradiare *v. a.:* ausstrahlen.
irradiazione *f.:* Ausstrahlung, Irradiation.
irrancidire *v. n.:* ranzig werden.
irregolare *a.:* unregelmäßig, irregulär.
irreparabile *a.:* nicht wiederherstellbar, unheilbar.
irrespirabile *a.:* nicht atembar, unatembar.
irresponsabile *a.:* unzurechnungsfähig.
irresponsabilità *f.:* Unzurechnungsfähigkeit.
irriducibile *a.* (*chir.*)*:* 1. nicht reponierbar, nicht reponibel; 2. (*chem.*) nicht reduzierbar.
irrigare *v. a.:* berieseln, ausspülen.
irrigatore *m.:* Spülkanne, Irrigator.
irrigazione *f.:* Ausspülung, Irrigation, Berieselung.
irrigidimento *m.:* Erstarrung.
irrimediabile *a.:* unverbesserlich.
irritabile *a.:* reizbar, empfindlich.
irritabilità *f.:* Reizbarkeit, Irritabilität.
irritante *a.:* reizend.
irritazione *f.:* Reizung, Irritation.
irrorazione *f.:* Benetzen.
– **sanguigna:** Durchblutung.
irruzione *f.:* Einbrechen, Durchbrechen.
irsuzie *f.:* Hypertrichosis.
ischemia *f.:* lokale Blutleere, Ischämie.
ischemico *a.:* ischämisch.
ischiagra *f.:* Hüftgicht, Ischiagra.
ischialgia *f.:* Hüftweh.
ischio *m.:* Gesäßbein, Gesäßknochen, Ischion.
ischiocele *f.:* Hernia ischiadica.
ischiopago *m.:* Doppelmißgeburt, bei welcher die Zwillinge in der Beckengegend miteinander verwachsen sind.
ischiopubiotomia *f.:* Durchtrennung des Beckens seitlich von der Symphyse zur Entbindung bei stark schräg verengtem Becken.
iscomenia *f.:* Aufhebung der Menstruation.
iscrizione *f.:* Einschreibung, Immatrikulation (für ein Jahr).
iscuria *f.:* Harnverhaltung, Ischurie.
– **paradossa:** Harnträufeln bei überfüllter, wegen Lähmung der entleerenden Muskeln nicht entleerter Blase; Ischuria paradoxa.
isocoria *f.:* Gleichheit der Pupillen, Isokorie.
isocrono *a.:* gleichzeitig, isochron.
isocronismo *m.:* Gleichzeitigkeit.
isola *f.:* Insel.
– **di Reil** (*anat.*)*:* Insula (cerebri).
isolamento *m.:* Vereinzelung, Isolierung.
isolare *v. a.:* isolieren, reinzüchten.
isotonia *f.:* Isotonie.
isotonico *a.:* von gleichem osmotischem Druck.
isotropo *a.:* einfachbrechend.
ispessimento *m.:* Verdickung.
ispessire *v. a.:* verdicken.
ispezione *f.:* Besichtigung, Beschauung, Inspektion.
ispido *a.:* steifhaarig.
isteralgia *f.:* Gebärmutterschmerz, Hysteralgie; hysterischer Schmerz.
isteratresia *f.:* Verengerung oder Verschließung des Gebärmutterganges.
isterectomia *f.:* Gebärmutterausschneidung, Hysterektomie.
isteria *f.* s. isterismo.
istericismo *m.:* hysterischer Zustand, leichte Hysterie.
isterico *a.:* hysterisch.
isteriforme *a.:* hysterieartig.
isterismo *m.:* Hysterie.
isterocele *f.:* Gebärmutterbruch, Hysterocele.
isteroepilessia *f.:* Hysterie mit epilepsieähnlichen Anfällen.
isterogeno *a.:* hysterogen, hysterieerregend.
isteromania *f.:* psychischer Aufregungszustand mit lebhaftem Vorwiegen erhöhter geschlechtlicher Erregung beim weiblichen Geschlecht, Nymphomanie.
isterometro *m.:* Uterussonde.
isteromiectomia *f.:* Ausschneidung

eines Gebärmuttermyoms, Hysteromyektomie.
isteropatia *f.:* Gebärmutterleiden, Hysteropathie.
isteropessia *f.* (*chir.*)*:* Annähung der Gebärmutter, Hysteropexie.
– **addominale** (*chir.*)*:* Annähen der Gebärmutter an die vordere Bauchwand.
– **vaginale** (*chir.*)*:* Vernähung der Vorderwand der Gebärmutter mit der vorderen Scheidewand.
isteroptosi *f.:* Senkung oder Vorfall der Gebärmutter, Hysteroptose.
isterostomatomia *f.* (*chir.*)*:* blutige Erweiterung des Gebärmuttermundes.
isterotomia *f.:* Gebärmutterschnitt (Eröffnung der Gebärmutter durch Schnitt), Hysterotomie.
isterotomo *m.:* Messer zur Erweiterung des Gebärmuttermundes, Hysterotom.
isterotrachelorrafia *f.:* Emmetsche Operation, Hystero-Trachelorrhaphie.
istinto *m.:* Naturtrieb, Instinkt.
– **della conservazione:** Selbsterhaltungstrieb.
– **sessuale:** Geschlechtstrieb.
istmectomia *f.:* chirurgische Entfernung des mittleren Lappens der Schilddrüse.
istmo *m.:* Enge, Isthmus.
– **delle fauci:** Schlundenge, Isthmus faucium.
istogenesi *f.:* Entstehung eines Gewebes (sowohl unter normalen wie unter pathologischen Bedingungen), Histiogenese.
istolisi *f.:* Hystolyse.
istologia *f.:* Lehre von den organischen Geweben, Histologie.
istoterapia *f.:* Gewebsbehandlung, Gewebssaftbehandlung, Histotherapie.
istricismo *m.* (*derm.*)*:* Ichthyosis hystrix.
istrumentario *m.:* Ausrüstung, Instrumentarium.
istrumento *m.:* Werkzeug, Instrument.
itterico *a.:* gelbsüchtig, ikterisch.
itterizia *f.:* Gelbsucht.
ittero *m.:* Gelbsucht, Ikterus.
– **bilifeico:** hepatogener Ikterus.
– **emafeico:** hämatogener Ikterus.
– **melanotico:** Melanikterus.
ittiocolla *f.:* Fischleim, Ichthyocolla.
ittiolo *m.:* Ichthyol.
ittiosi *f.:* Fischschuppenausschlag, Fischschuppenkrankheit, Ichthyosis.
itto *m.:* Schlag.
– **della punta:** Herzspitzenstoß, Spitzenstoß.

J.

jactazione *f.* s. jattazione.
jalino *a.:* glasähnlich, strukturlos, hyalin; cilindro –: hyaliner Harnzylinder.
jalite *f.:* Glaskörperentzündung, Hyalitis.
jaloide *a.:* glasähnlich.
jatrochimica *f.:* Iatrochemie.
jattazione *f.:* das unruhige sich Hin- und Herwerfen eines delirierenden Kranken; Jaktation.
Javelle *pr.* s. acqua.

K.

kerat... s. cherat...
Kernig *pr.* s. sintoma.
Kölliker *pr.* s. tonsille.
Koplik *pr.* s. segno.
Krause *pr.* s. corpuscolo.
Kruse *pr.* s. bacillo.
Kussmaul *pr.* s. polso, sindrome.

L.

labbiato *a.:* lippenförmig.
labbra *m. pl.:* Lippen.
labbro *f.:* Lippe, Schamlippe.
– **di una ferita:** Wundlefze.
– **glenoideo:** Labrum glenoidale.
– **inferiore:** Unterlippe.
– **leporino:** Hasenscharte.
– **superiore:** Oberlippe.
– **vulvare:** Schamlippe.
labile *a.:* vergänglich, labil.
labirintite *f.:* Entzündung des Ohrlabyrinths.
labirinto *m.:* Labyrinth (inneres Ohr).
laboratorio *m.:* Laboratorium.
laborioso *a.:* mühsam.
laccamuffa *f.:* Lackmus.
laccio *m.:* 1. Schlinge; 2. (*obst.*) Wendungsschlinge.
lacerare *v. a.:* zerfetzen, zerreißen.
lacerazione *f.:* Zerreißung, Riß, Zerfetzung.
– **perineale:** Dammriß.
laciniato *a.:* ausgezackt, gekerbt.
lacrima *f.:* Träne.
lacrimale *a.:* Tränen—.
lacrimazione *f.:* Tränenfluß.
lacuna *f.:* Hohlraum, Lücke, Spalte, Lakune.
– (*pl.*) **di Morgagni:** Lacunae urethrales.
– **linfatica:** Saftlücke, Saftspalte.
lacunare *a.:* aus Hohlräumen bestehend, lakunär.
lago *m.:* See.
– **lagrimale:** Tränensee, Lacus lacrimalis.
– **sanguigno:** Sinus der Placenta.
lagochilo *m.:* Hasenscharte.
lagoftalmo *m.:* Hasenauge, Offenstehen der Lider, Lagophthalmus.
lagostoma *m.:* Hasenscharte.
lagrima *f.:* Träne.
lagrimale *a.:* Tränen—.
lagrimazione *f.:* Tränenfluß.
lalopatia *f.:* Lalopathie (Sprachstörung, beruhend auf Veränderungen der Zentren, der Leitbahnen oder der Organe der Sprachartikulation).
lama *f.:* Klinge.
lambdoideo *a.* s. fontanella, sutura.
lamdacismo *m.:* Unvermögen, den Buchstaben l richtig auszusprechen; Lambdazismus.
lamella *f.:* kleine Platte, Lamelle.
– **epidermica:** Epidermisschuppe.
lamellare *a.:* lamellenförmig.
lamelloso *a.:* blätterig.
lamina *f.:* Blatt, Platte.
– **basilare:** Lamina basilaris (labyrinthi).
– **cribrosa** (*anat.*)*:* Siebplatte, Lamina cribrosa.
– **cutanea** (*embr.*)*:* Hautplatte.
– **di stagno:** Stanniolblatt.
– **olivare** (*anat.*)*:* Nucleus olivaris, Olivenkern.
– **papiracea** (*anat.*)*:* Lamina papyracea ossis ethmoidalis.
– **quadrilatera** (*anat.*)*:* Dorsum sellae turcicae.
– **spirale della chiocciola** (*anat.*)*:* Lamina spiralis ossea cochleae.
– **vertebrale:** hintere Hälfte der Wirbelbögen.
– **vitrea:** Tabula vitrea (cranii).
laminare *a.:* blattförmig.
laminaria *f.:* Laminaria, Laminariastift.
laminato *a.:* blattförmig.
laminectomia *f.:* operative Entfernung von Wirbelbögen, Laminektomie.
laminoso *a.:* blätterig.
lampo *m.:* Blitz.
lampone *m.:* Himbeere.
lampreda *f.:* Lamprete.
lana *f.:* Wolle.
lanceolato *a.:* lanzettförmig.
lancetta *f.:* Schlitzmesser, Lanzette.
lancinante *a.:* blitzartig, lanzinierend.
Landry *pr.* s. paralisi.
languire *v. n.:* schmachten, verschmachten, dahinsiechen.
languore *m.:* Schlaffheit.
– **di stomaco:** Magenschwäche.
lanolina *f.:* Wollschweißfett, Wollfett.

laparocele *m.*: Bauchbruch, Lendenhernie, Laparocele, Hernia lumbalis.
laparoclisi *f.*: intraperitoneale Einspritzung von Kochsalzlösung.
laparoelittrotomia *f.*: Laparelytrotomie.
laparoenterotomia *f.*: Eröffnung der Bauchdecken und des Darmes durch Schnitt, Laparoenterotomie.
laparoisterectomia *f.*: Abtragung der Gebärmutter von der durchschnittenen Bauchdecke aus, Laparohysterektomie.
laparoisterotomia *f.*: Eröffnung der Gebärmutter vermittels Bauchschnitt, Kaiserschnitt, Laparohysterotomie.
laparomiomotomia *f.*: Entfernung eines Myoms der Gebärmutter von der Bauchwand aus, Laparomyomotomie.
laparotomia *f.*: Bauchschnitt, Laparotomie.
lardaceo *a.*: speckartig, speckicht, speckig.
lardo *m.*: Speck.
largo *a.*: breit.
laringe *f.*: Kehlkopf, Larynx.
laringectomia *f.*: Kehlkopfausschneidung, Laryngektomie.
laringelcia *f.*: Kehlkopfgeschwür.
laringeo *a.*: Kehlkopf—.
laringismo *m.*: Kehlkopfkrampf.
– **stridulo:** Stimmritzenkrampf, Laryngismus stridulus.
laringite *f.*: Kehlkopfentzündung, Laryngitis.
– **stridula:** Pseudokrupp.
laringologia *f.*: Lehre von den Kehlkopfkrankheiten, Laryngologie.
laringoscopia *f.*: Untersuchung mit dem Kehlkopfspiegel, Laryngoskopie.
laringoscopio *m.*: Kehlkopfspiegel.
laringospasmo *m.*: Stimmritzenkrampf, Glottiskrampf, Laryngospasmus, Larynxspasmus.
laringostenosi *f.*: Kehlkopfstriktur, Larynxstenose.
laringotomia *f.*: Eröffnung des Kehlkopfes durch Schnitt, Kehlkopfschnitt, Laryngotomie.
laringotracheotomia *f.*: Kehlkopfschnitt, Laryngotracheotomie.
larvato *a.*: versteckt, verborgen, maskiert, larviert.
lascivia *f.*: Geilheit, Unzüchtigkeit.
lassativo *a.*: eröffnend, leicht abführend, laxierend.
lassativo *m.*: leichtes Abführmittel.
lassezza *f.*: Müdigkeit, Schlaffheit.
lassità *f.*: Müdigkeit, Schlaffheit.
lassitudine *f.*: Mattigkeit, Schlaffheit.
lasso *a.*: lose, schlaff, matt.
latente *a.*: verborgen, latent.
latenza *f.*: zeitweiliges Verborgenbleiben von Krankheiten oder krankhaften Veränderungen, Latenz.
laterale *a.*: seitlich.
laterizio *a.* s. sedimento.
laterocele *m.*: durch die seitliche Bauchwand heraustretende Hernie.
laterocolotomia *f.*: Kolotomie durch seitliche Eröffnung der Bauchwand.
lateroposizione *f.*: seitliche Verlagerung.
latirismo *m.*: Lathyrismus (pellagraähnliche Vergiftung durch einige Erbsenarten).
lato *m.*: Seite.
latrina *f.*: Abort, Abtritt.
latta *f.*: Blech.
lattagogo *m.*: Mittel zur Steigerung der Milchabsonderung, Lactagogum.
lattante *m.*: Säugling, Brustkind.
lattato *m.*: milchsaures Salz.
– **di ferro:** Ferrum lacticum.
lattazione *f.*: Stillen, Säugen, Laktation.
latte *m.*: Milch.
– **di calce:** Kalkmilch.
– **di mandorle:** Mandelmilch.
– **di zolfo:** Schwefelmilch.
– **maternizzato:** Kuhmilch, die der prozentigen Nährstoffzusammensetzung der Frauenmilch (durch entsprechende Behandlung) gleichgebracht worden ist.
latteo *a.*: milchicht, Milch—.
lattescente *a.*: milchartig.

lattescenza *f.*: milchartige Beschaffenheit.
latticemia *f.*: Anhäufung von Milchsäure im Blut.
lattifero *a.*: milchführend.
lattifugo *a.*: milchabtreibend, milchvertreibend.
lattifugo *m.*: die Milchabsonderung verminderndes oder vertreibendes Mittel, Lactifugum.
lattiginoso *a.*: milchicht, milchartig, milchähnlich.
lattime *m.*: Milchgrind.
lattobutirrometro *m.*: Milchwage, Milchmesser.
lattodensimetro *m.*: Milchwage, Milchmesser.
lattometro *m.*: Milchwage, Milchmesser.
lattoscopio *m.*: Milchwage, Milchmesser, Galaktoskop.
lattosio *m.*: Milchzucker, Laktose.
lattosuria *f.*: Auftreten von Milchzucker im Harn, Laktosurie.
lattucario *m.* (*pharm.*): Milchsaft.
lattuga *f.*: Lattich.
laudano *m.*: Laudanum.
– **di Rousseau**: Tinctura opii mellita.
– **di Sydenham**: Tinctura opii crocata.
laurea *f.*: Doktorwürde (in Italien braucht der Arzt kein Staatsexamen zu machen; nachdem er die vorgeschriebenen Examina bestanden hat, reicht er seine Doktordissertation ein und verteidigt sie. Hiernach erhält er nicht nur das Diplom als Doktor der Medizin und Chirurgie, sondern auch die volle Berechtigung, die Praxis als Arzt und Chirurg auszuüben).
lauro *m.*: Lorbeer.
lauroceraso *m.*: Kirschlorbeer.
lavabo *m.*: Waschtisch.
lavamano *m.*: Klistier.
lavanda *f.*: 1. Lavendel, Spieke; 2. Abwaschung, Spülung.
lavanderia *f.*: Waschhaus.
lavare *v. a.*: waschen.
lavatura *f.*: Waschung, Durchspülung.
lavatura dello stomaco: Magenausspülung.
– **gastrica**: Magenausspülung, Magenspülung.
lavoro *m.*: Arbeit.
lazzaretto *m.*: Krankenhaus für ansteckende Krankheiten.
lebbra *f.*: Aussatz, Lepra.
– **mutilante**: Lepra mutilans.
lebbroso *a.*: aussätzig, leprakrank, leprös.
leccare *v. a.*: lecken.
lecitina *f.*: Lecithin.
ledere *v. a.*: verletzen.
lega *f.*: Legierung.
legale *a.*: gesetzlich; medicina –: gerichtliche Medizin.
legamento *m.*: Band.
– **anulare**: Ringband.
– **articolare**: Gelenkband.
– **ascellare**: Achselband.
– **coraco-clavicolare**: Lig. coracoclaviculare (setzt sich zusammen aus dem Lig. conoideum und dem Lig. trapezoideum).
– **coronario**: Kranzband.
– **crociato del ginocchio**: Lig. cruciatum genu.
– **crurale**: Schenkelband.
– **della nuca**: Lig. nuchae.
– **di Bertin**: Lig. ileofemorale.
– **di Carcassonne**: Fascia diaphragmatis urogenitalis inferior.
– **di Colles**: Lig. inguinale reflexum.
– **di Douglas**: Plica rectouterina, Douglassche Falte.
– **di Falloppio**: Poupartsches Band, Lig. inguinale.
– **di Gimbernat**: Lig. lacunare, Gimbernatsches Band.
– **di Poupart**: Poupartsches Band, Ligamentum inguinale.
– **di Weitbrecht**: Chorda obliqua membranae interosseae antibrachii.
– **freno-splenico**: Bauchfellduplikatur zwischen dem linken Zwerchfellpfeiler und der Milz.
– **gastro-frenico**: Bauchfellduplikatur zwischen Zwerchfell und Cardiateil des Magens.
– **ileofemorale**: Lig. ileofemorale.

legamento interclavicolare: Lig. interclaviculare.
– **ioepiglottico:** Lig. hyoepiglotticum.
– **largo:** breites Mutterband, Lig. latum.
– **otturatorio:** Membrana obturatoria.
– **rotondo:** 1. Lig. teres. femoris; 2. Lig. teres uteri.
– **sospensore:** Aufhängeband.
– **stilo-mascellare:** Lig. stylomandibulare.
– **tendineo:** Sehnenband.
– **trapezoide:** Lig. trapezoideum.
legamentoso *a.*: bandähnlich, bandartig.
legare *v. a.*: unterbinden.
legatura *f.*: Unterbindung von Blutgefäßen, Ligatur.
– **del cordone ombelicale:** Abnabelung.
legge *f.*: Gesetz.
legno *m.*: Holz.
– **di guaiaco:** Guajakholz.
legnoso *a.*: holzig.
legumi *m. pl.*: Gemüse.
leguminose *f. pl.*: Hülsenfrüchte.
leiomioma *m.*: Geschwulst aus glatten Muskelfasern, Leiomyom.
lembo *m.*: Lappen, Fetzen.
lendine *f.*: Nisse, Ei von Läusen.
lenire *v. a.*: lindern.
lenitivo *a.*: lindernd, mildernd.
lente *f.*: 1. [optische] Linse, Lupe, Vergrößerungsglas, Brillenglas; 2. Linse (als Frucht).
– **ad immersione:** Immersionslinse.
– (*pl.*) **affumicate:** Rauchglasbrille.
– (*pl.*) **periscopiche** (*ophth.*): mondsichelförmig gekrümmte (konvexkonkave oder konkav-konvexe) Brillengläser.
lenticchia *f.* (*bot.*): Linse.
lenticolare *a.*: linsenförmig, linsenartig.
lentiggine *f.*: Sommersprosse, Sommerfleck, Linsenmal, Linsenfleck, Leberfleck der Haut.
lento *a.*: träge.
lenzuolo *m.*: Bettuch.
lepra *f.*: Aussatz, Lepra.
lepre *m.*: Hase.
leproso *a.*: aussätzig, leprakrank, leprös.
leptocefalia *f.*: Schmalkopf, Leptocephalie.
leptomeningite *f.*: Entzündung der zarten Hirnhäute (Pia mater und Arachnoidea), Leptomeningitis.
leptoprosopia *f.*: Schmalgesicht, Leptoprosopie.
lesione *f.*: pathologisch-anatomische Veränderung, Verletzung, Erkrankung, Läsion.
leso *a.*: verletzt, krank, betroffen.
letale *a.*: tödlich, todbringend.
letalità *f.*: Sterblichkeit.
letamaio *m.*: Misthaufen, Mistgraben.
letargia *f.*: Schlafsucht, Lethargie.
letto *m.*: Bett.
– **dell' unghia:** Nagelbett.
– **idrostatico:** Wassermatratze.
leucanemia *f.*: Leukanämie.
leucemia *f.*: Leukämie.
– **linfatica:** lymphatische Leukämie.
– **splenica:** lienale Leukämie.
leucemico *a.*: leukämisch.
leucina *f.*: Leucin.
leucocidina *f.*: Leukocidin.
leucocita *m.*: weißes Blutkörperchen, Leukozyt.
– (*pl.*) **neutrofili:** neutrophile Leukozyten.
leucocitemia *f.*: Leukozythämie.
leucocitosi *f.*: Leukozytose (vorübergehende Vermehrung der weißen Blutzellen).
leucoderma *m.*, **leucodermia** *f.*: Achromasie (Farblosigkeit der Haut).
leucoflemmasia *f.*: Bleichwassersucht.
leucolisi *f.*: Zerfall der Leukozyten, Leukolyse.
leucolisina *f.*: Leukolysin.
leucoma *m.*: weiße Narbe der Hornhaut, Leukom, Hornhautfleck.
leucomaine *f. pl.*: Leukomaine (stickstoffhaltige, basische Zersetzungsstoffe).
leucomielite *f.*: Entzündung der weißen Masse des Rückenmarks, Leukomyelitis.

leucopatia *f.*: Achromasie.
leucopenia *f.*: Verminderung der weißen Blutkörperchen, Leukopenie.
leucorrea *f.*: Weißfluß, Fluor albus, Schleimfluß aus den weiblichen Geschlechtsteilen, Leukorrhöe.
leucoplachia *f.*: Leukoplakie.
leucotassi *f.*: Chemotaxis der weißen Blutkörperchen, Leukotaxis.
leucotossina *f.*: Leukotoxin.
leva *f.*: Hebel.
levare *v. a.*: wegnehmen, abnehmen. ausziehen.
levarsi *v. r.*: aufstehen.
levatrice *f.*: Hebamme.
Levico *pr.*: Eisen-Arsenquelle für Bäder und Trinkkuren, bei Trento.
levogiro *a.*: [das polarisierte Licht] linksdrehend.
levulosio *m.*: Lävulose, linksdrehender Fruchtzucker.
levulosuria *f.*: Auftreten von Lävulose im Harn, Lävulosurie.
liberare *v. a.*: befreien, freipräparieren.
libidine *f.*: Geilheit.
licantropia *f.*: Wolfswahnsinn.
lichen *m.*: Lichen (Hautkrankheit).
lichene *m.*: Flechte.
– **islandico:** isländisches Moos.
licheni *m. pl.* (*bot.*): Lichenen.
licopodio *m.*: Bärlappsamen, Lycopodium.
licoressia *f.*: Wolfshunger.
lienale *a.*: Milz—.
lienite *f.*: Milzentzündung.
lienteria *f.*: Durchfall mit Abgang unverdauter Speiseteile, Lienterie.
lievito *m.*: Sauerteig, Hefe.
– **di birra:** Bierhefe.
lima *f.*: Feile.
limare *v. a.*: feilen, abfeilen.
limatura *f.*: Feilen, Feilstaub.
– **di ferro:** gepulvertes Eisen, Limatura Martis.
limbo *m.*: Rand, Saum.
– **corneale:** Hornhautsaum.
limitante *a.*: begrenzend.
limitare *v. a.*: begrenzen, umschreiben.
limitazione *f.*: Begrenzung.
limite *m.*: Grenze.
limitrofo *a.*: angrenzend.
limo *m.*: Schlamm.
limonata *f.*: Limonade, Zitronenwasser.
– **effervescente:** Brauselimonade.
limone *m.*: Zitrone.
limoso *a.*: schlammig.
limpidità *f.*: Klarheit, Durchsichtigkeit.
limpido *a.*: klar, kristallhell.
linaria *f.*: Leinkraut, Linaria vulgaris.
linea *f.*: Linie.
– **alba** (*anat.*): Linea alba.
– **aspra** (*anat.*): Linea aspera.
– **focale** (*opt.*): Brennlinie.
– **innominata** (*anat.*): Linea arcuata.
– **mammillare** (*sem.*): Papillarlinie, Warzenlinie.
– **mediana:** Mittellinie.
– **obliqua della tibia** (*anat.*): Linea poplitea.
– **primitiva** (*embr.*): Primitivstreifen.
lineare *a.*: linienförmig.
linfa *f.*: Lymphe.
– **di Koch:** Tuberkulin, Kochsche Lymphe.
linfadenia *f.*: multiple hyperplastische Lymphdrüsenerkrankung.
linfadenite *f.*: Lymphdrüsenentzündung, Lymphadenitis.
linfadenoma *m.*: Lymphdrüsengeschwulst, Lymphadenom.
linfangectasia, linfangettasia *f.*: Ausdehnung vorhandener Lymphgefäße, Lymphangiektasie.
linfangioite *f.*: Lymphgefäßentzündung, Lymphangitis.
linfangioma *m.*: Lymphgefäßgeschwulst, Lymphangiom.
linfangite *f.*: Lymphgefäßentzündung, Lymphangitis.
linfatico *a.*: lymphatisch.
linfatismo *m.*: lymphatische Konstitution, Lymphatismus.
linfemia *f.*: Auftreten zahlreicher Lymphozyten im Blut.
linfoadenoma *m.*: Lymphdrüsengeschwulst, Lymphadenom.
linfoadenopatia *f.*: Lymphdrüsenerkrankung.

linfocita *m.:* Lymphozyt (kleiner weißer Blutkörper mit großem Kern).
linfogeno *a.:* lymphbildend.
linfoide *a.:* lympbartig.
linfoma *m.:* Lymphom.
linforrea *f.:* Lymphorrhöe.
linfosarcoma *m.:* Lymphosarkom.
lingua *f.:* 1. Zunge; 2. Sprache.
– **di carpo** (*chir.*)*:* Karpfenzunge (stumpfes, lanzettförmiges Instrument zum Herausheben der hinteren Mahlzähne).
– **di serpente** (*chir.*)*:* Schlangenzunge (Schabe der Zahnärzte).
– **fuligginosa:** rußartig belegteZunge.
– **geografica:** Landkartenzunge.
– **patinosa:** belegte Zunge.
linguale *a.:* Zungen—.
linguetta *f.:* zungenförmiges Stück, Züngelchen.
linimento *m.:* 1. Linderung; 2. (*pharm.*) flüssige Salbe, Liniment.
– **oleocalcare:** Liniment aus Oel und Kalkwasser.
lino *m.:* Lein.
lint *m.:* Lint (Verbandstoff).
lipacidemia *f.:* krankhafter Fettsäuregehalt des Blutes, Lipazidämie.
lipaciduria *f.:* krankhafter Fettsäuregehalt des Harns, Lipazidurie.
liparocele *m.:* Fettbruch, Fettgeschwulst in Bruchpforten, Liparocele, Lipocele.
lipasi *f.:* fettspaltendes ungeformtes Ferment, Lipase.
lipemania *f.:* Melancholie, Lypemanie.
lipemìa *f.:* Vermehrung des normalen Fettgehaltes des Blutes, Lipämie.
lipoide *a.:* fettartig.
lipolisi *f.:* Zerlegung des Fettes in organischen Geweben, Lipolyse.
lipolitico *a.:* fettzerlegend, lipolytisch.
lipoma *m.:* Fettgeschwulst, geschwulstförmige Neubildung aus Fettgewebe, Lipom.
lipomatosi *f.:* Fettsucht, Lipomatose.
lipopsichia, lipotimia *f.:* Schwund des Bewußtseins, Ohnmacht, Lipothymie.
lipotropo *a.:* das von Fett angezogen wird, lipotrop.
lipposo *a.:* triefäugig.
lipuria *f.:* Fettgehalt des Harns, Lipurie.
liquefare *v. a.:* verflüssigen, schmelzen.
liquefazione *f.:* Verflüssigung, Zerschmelzung.
liquido *a.:* flüssig.
liquido *m.:* Flüssigkeit.
– **amniotico** (*obst.*)*:* Fruchtwasser, Eiwasser.
– **colorante** (*micr.*)*:* Färbeflüssigkeit.
– **colturale** (*bact.*)*:* Kulturflüssigkeit.
– **di Durante** s. soluzione di Durante.
– **spermatico:** Samenflüssigkeit.
liquirizia *f.:* Lakritze, Süßholz.
liquore *m.:* 1. Flüssigkeit; 2. Likör, Gewürzbranntwein.
lisca *f.:* Fischgräte.
liscio *a.:* glatt.
lisciva *f.:* Lauge.
lisciviazione *f.:* Auslaugung.
Lisfranc *pr.* s. articolazione.
lisi *f.:* Lysis, allmähliche Abfieberung.
lissa *f.:* Wutkrankheit, Tollwut, Straßenwut, Lyssa, Rabies.
litagogo *a.* (*pharm.*)*:* steinabtreibend.
litargirio *m.:* Bleiglätte, Bleioxyd, Lithargyrum.
litiasi *f.:* Steinleiden, Steinkrankheit, Steinbildung, Lithiasis.
– **biliare:** Gallensteinkrankheit.
– **renale:** Nierensteinkrankheit.
litina *f.:* Lithiumoxyd.
litio *m.:* Lithium.
litocenosi *f.:* Lithotripsie.
litoclaste *m.:* Instrument zur Zertrümmerung von Harnblasensteinen von der Steinschnittwunde aus, Lithoklast.
litoclastia *f.:* Steinzertrümmerung.
litodialisi *f.:* Steinvertreibung.
litolisi *f.:* Auflösung von Harnblasensteinen in der Blase durch chemische Mittel, Litholyse.
litopalassia *f.:* Lithopalaxie, Lithotripsie und darauf folgende Entfernung der Steine (nach Bigelow).
litopedion *m.:* Verkalkung vom Fötus

bei Extrauterinschwangerschaft, Lithopädion.
litotomia *f.:* Steinschnitt, Harnblasenschnitt, Lithotomie.
litotomo *m.:* Steinschnittmesser, Lithotom.
litotripsia, litotrissia *f.:* Zertrümmerung von Steinen in der Harnblase, Lithotripsie.
litotritore *m.:* Blasensteinzermalmer (Instrument für die Lithotripsie, welches durch die Harnröhre eingeführt wird), Lithotripter.
Littrè *pr.* s. ghiandole.
lividezza *f.:* Bleifarbe.
livido *a.:* bleifarben, livid.
lobare *a.:* lobär, aus Lappen bestehend.
lobato *a.:* großlappig, gelappt, aus großen Lappen bestehend.
lobo *m.:* Lappen.
– **cerebrale:** Hirnlappen, Lobi cerebri.
– **di Spigel:** Lobus caudatus hepatis.
– **frontale:** Stirnlappen.
– **inferiore:** Unterlappen.
– **medio:** Mittellappen.
– **olfattivo:** Riechlappen, Bulbus olfactorius.
– **parietale:** Scheitellappen.
– **polmonare:** Lungenlappen.
– **quadrato del fegato:** Lobus quadratus hepatis.
– **superiore:** Oberlappen.
– **temporale:** Schläfenlappen.
lobulare *a.:* kleinlappig, aus Läppchen bestehend.
lobularsi *v. r.:* lappig werden.
lobulato *a.:* kleinlappig, aus Läppchen bestehend.
lobulo *m.:* Läppchen.
– **cerebrale:** Hirnläppchen, Lobulus cerebri.
– **dell' orecchio:** Ohrläppchen.
– **del naso:** Nasenspitze.
– **ghiandolare:** Drüsenläppchen.
paracentrale (*anat.*): Lobulus paracentralis (cerebri).
– **polmonare:** Lungenläppchen.
locale *a.:* örtlich, lokal.
localizzare *v. a.:* lokalisieren.
localizzato *a.:* örtlich begrenzt, lokalisiert.
localizzazione *f.:* Lokalisierung, Lokalisation.
lochi *m.:* Lochien, Wochenfluß.
locomotore *a.:* Bewegungs—.
locomozione *f.:* Fortbewegung.
Loeffler *pr.* s. bacillo.
loggia *f.:* Loge, Kammer, Zelle, abgegrenzter Raum; diviso in molte loggie: multilokulär.
logopatia *f.:* Logopathie (Sprachstörung, beruhend auf primären Veränderungen der psychischen Tätigkeit).
logorrea *f.:* krankhafte Geschwätzigkeit, Logorrhöe.
lombaggine *f.:* Lendenweh (Muskelrheumatismus der Lendengegend), Hexenschuß, Lumbago.
lombare *a.:* lumbal, Lenden—.
lombo *m.:* Lende.
lombricale *a.:* wurmförmig.
lombrico *m.:* Spulwurm.
lombricoide *a.:* wurmähnlich.
longevità *f.:* Langlebigkeit.
longitudinale *a.:* längsverlaufend, longitudinal.
loquacità *f.:* Geschwätzigkeit.
lordosi *f.:* Einbiegung des Rückgrats, Lordose.
losanga *m.:* Raute, Parallelogramm.
lozione *f.:* Waschung, Abwaschung.
lubricità *f.:* leichter Stuhlgang.
lubrificare *v. a.:* einschmieren, ölen.
Lucca-Bagni *pr.:* Kalk-Kochsalzthermen (Temp. 37—45 ° C.) in der Provinz Lucca.
luccio *m.:* Hecht.
luce *f.:* 1. Licht; 2. Kaliber, Lichtweite, Lumen.
– **obliqua:** Seitenlicht.
lucente *a.:* leuchtend, glänzend.
lucidità *f.:* Klarheit, Helligkeit.
– **di mente:** Geistesklarheit.
lucido *a.:* klar, glänzend.
lumaca *f.:* Schnecke.
luminoso *a.:* leuchtend.
luna *f.:* Mond.
lungo *a.:* lang.
lunula *f.:* kleiner Mond.

lunula dell' unghia: Nagelfleck, Lunula unguis.
luposo *a.:* Lupus—.
luposo *m.:* Lupuskranker.
luppolino *m.:* Hopfenbitter, Lupulin.
luppolo *m.:* Hopfen.
lussare *v. a.:* ausrenken, verrenken, luxieren.
lussazione *f.:* Verrenkung, Ausrenkung, Luxation.
– **ovalare:** Ausrenkung des Schenkelkopfes nach der Gegend des Foramen ovale.

M.

m. (*pharm.*) = **mesci:** man mische.
macaco *m.:* Hundsaffe, Makako, Inuus cynomolgus.
macchia *f.:* Fleck.
– (*pl.*) **cadaveriche:** Totenflecke.
– **di Mariotte:** blinder Fleck der Netzhaut.
– **lattea:** Milchfleck, Sehnenfleck.
– **lenticolare:** Linsenfleck.
– **lutea:** der gelbe Fleck der Netzhaut, Macula lutea.
– **vinosa:** Muttermal, Blutmal.
macchiettato *a.:* fleckig, gesprenkelt.
macello *m.:* Schlachthaus.
macerare *v. a.:* aufweichen, mit kalter Flüssigkeit aufgießen, mazerieren.
macerazione *f.:* Einweichung; Mazeration (das Ausziehen von Pflanzenteilen [oder tierischen Geweben] mit Flüssigkeit bei gewöhnlicher Temperatur).
macinatura *f.:* Zermahlen.
macinazione *f.:* Zermahlen.
macis *m.:* Muskatblüte.
macrobia *f.:* Langlebigkeit.
macrocefalia *f.:* Großköpfigkeit, Makrozephalie.
macrocheilia *f.:* abnorme Verdickung der Lippen, Makrocheilie.
macrocheiria, macrochiria *f.:* abnorme Größe der Hände, Makrocheirie.
macrochilia *f.:* Makrocheilie.
macrocitemia *f.:* Anwesenheit von abnorm großen roten Blutkörperchen im Blute.
macrocito *m.:* abnorm großes rotes Blutkörperchen, Makrozyt.
macrodattilia *f.:* abnorme Größe der Finger, Makrodaktylie.
macrodontismo *m.:* abnorme Entwicklung der Zähne.
macrofagi *m. pl.:* Makrophagen.
macroglossia *f.:* Zungenvergrößerung, Zungenhypertrophie.
macromelia *f.:* Makromelie (Mißgeburt mit übermäßiger Entwicklung der Extremitäten).
macropodia *f.:* abnorme Größe der Füße, Makropodie.
macroscopico *a.:* makroskopisch, mit bloßem Auge sichtbar.
macrosomia *f.:* allgemeiner Riesenwuchs, Makrosomie.
macrostoma *m.:* quere Gesichtspalte mit Verbreitung des Mundes, Makrostoma.
macula *f.:* kleiner Fleck.
– **germinativa** (*embr.*)*:* Keimfleck.
maculato *a.:* fleckig.
maculoso *a.:* fleckig, makulös.
madarosi *f.:* Wimpermangel, Madarosis.
madesi *f.:* Wimpermangel, Madarosis.
madre *f.:* Mutter.
madreperla *f.:* Perlmutter.
madreperlaceo *a.:* perlmutterartig, perlmutterfarbig.
madrevite *f.:* Schraubenmutter.
magistero di bismuto: Bismuthum subnitricum.
maglia *f.:* Masche.
magma *m.:* ausgepreßter Rückstand, Satz.
magnesia *f.:* Magnesia, Magnesiumoxyd.
– **calcinata:** gebrannte Magnesia, Magnesia usta.
magnesiaco *a. zu* magnesia *gehörig.*
magrezza *f.:* Magerkeit.

magro *a.:* mager.
maiale *m.:* Schwein.
maidismo *m.* s. pellagra.
mal *m.* s. male.
Malacarne *pr.* s. piramide.
malacia *f.:* Erweichung, Malacie.
malacomeningite *f.:* Leptomeningitis.
malagma *m.:* Erweichungsmittel, lindernder Umschlag.
malare *a.:* die Wangen betreffend.
malaria *f.:* Sumpffieber, Malaria.
malarico *a.:* Malaria—.
malarico *m.:* Malariakranker.
malassare *v. a.:* 1. (*pharm.*) durch Kneten weich machen; 2. kneten, massieren.
malata *f.:* Kranke, Patientin.
malaticcio *a.:* kränklich.
malato *a.:* krank.
malato *m.:* 1. Kranker, Patient; 2. (*chem.*) apfelsaures Salz.
malattia *f.:* Erkrankung, Krankheit.
– **azzurra:** angeborene Cyanose.
– **bronzina:** Bronzekrankheit.
– **dei cenciaiuoli:** Hadernkrankheit.
– **del dubbio:** Grübelsucht.
– **del sonno:** Schlafkrankheit der Neger, Trypanosomiasis.
– **di Addison:** Bronzekrankheit, Addisonsche Krankheit.
– **di Banti:** Bantische Krankheit (primäre Splenomegalie mit Leberzirrhose).
– **di Bright:** Nierenentzündung.
– **di Concato:** Polyserositis.
– **di Cotugno:** Ischias.
– **di Dubini:** Chorea electrica.
– **di Flaiani:** Bronzekrankheit.
– **di Glénard:** Enteroptose.
– **di Little:** angeborene spastische Rigidität der Unterextremitäten.
– **di Menière:** Schwindelanfälle und Kopfschmerz infolge von Verletzungen des inneren Ohres, Vertigo ab aure laesa.
– **di Mya:** Hirschprungsche Krankheit.
– **di Parkinson:** Schüttellähmung, Paralysis agitans.
– **di Pick:** Pseudozirrhose der Leber perikarditischen Ursprungs.
malattia di Raynaud: symmetrische Asphyxie der Extremitäten.
– **di Reichmann:** krankhafte Hypersekretion von Magensaft, Magensaftfluß, Reichmannsche Krankheit.
– **di Riga:** papillomatöse Verschwärung des Zungenbändchens.
– **di Rumno:** Kardioptose.
– **di Tomaselli:** durch Chininvergiftung hervorgerufene, dem Schwarzwasserfieber (Febris biliaris haemoglobinurica) ähnliche Krankheit.
– **di Valsuani:** perniziöse Anämie, beruhend auf zu häufigen oder pathologischen Geburten, Stillungen usw.
– **eruttiva:** plötzlich auftretende und mit Hautausschlag einhergehende Krankheit.
– **famigliare:** Familienkrankheit.
– **generale:** Allgemeinkrankheit.
– **professionale:** Berufskrankheit.
– **sistemizzata:** Systemerkrankung.
– (*pl.*) **veneree:** Geschlechtskrankheiten.
male *a.:* übel.
male *m.:* Uebel, Krankheit, Schmerz.
– **alla gola:** Halsweh.
– **alle reni:** Kreuzweh, Lendenschmerzen.
– **caduco:** Fallsucht, Epilepsie.
– **comiziale:** Fallsucht, Epilepsie.
– **della rosa:** Pellagra.
– **del sole:** Pellagra.
– **di capo:** Kopfweh.
– **di denti:** Zahnweh.
– **di mare:** Seekrankheit.
– **di montagna:** Bergkrankheit.
– **di S. Giovanni:** Epilepsie.
– **di S. Lazzaro:** Lepra.
– **francese:** Syphilis.
– **morto:** Lepra.
– **napoletano:** Syphilis.
– **perforante del piede:** trophoneurotisches Dekubitalgeschwür am Fuße (bei Tabes).
– **sacro:** Epilepsie.
– **salso:** Pellagra.
malessere *m.:* Uebelbefinden, Unwohlsein, Unbehagen.
malformazione *f.:* Mißbildung.
Malgaigne *pr.* s. uncino.

malignità *f.*: Bösartigkeit, bösartiger Charakter.
maligno *a.*: bösartig.
malleabile *a.*: geschmeidig, schmiedbar.
malleabilità *f.*: Geschmeidigkeit.
malleo *m.*: Rotz, Rotzkrankheit, Malleus.
malleolare *a.*: Knöchel—.
malleolo *m.*: Fußknöchel, Fußknorren, Malleolus.
Malpighi *pr.* s. glomerulo.
malsano *a.*: ungesund, unhygienisch.
malto *m.*: Malz.
maltosio *m.*: Maltose.
maltosuria *f.*: Auftreten von Malzzucker im Harn.
malva *f.*: Malve, Eibisch, Althaea.
mammario *a.*: Brustdrüsen—.
mammella *f.*: Brustdrüse, weibliche Brust.
mammellonato *a.*: zitzenförmig, warzenartig.
mammifero *m.*: Säugetier.
mammillare *a.*: warzenförmig.
mammite *f.*: Brustdrüsenentzündung, Mastitis.
mancanza *f.*: Mangel, Fehlen.
– **del respiro**: Atemnot.
mancinismo *m.*: Linkshändigkeit.
mancino *a.*: linkshändig.
mandibola *f.*: untere Kinnlade.
mandorla *f.*: Mandel.
– **amara**: bittere Mandel.
– **dolce**: süße Mandel.
mandrino *m.*: Leitstab der elastischen Katheter, Innenstab, Mandrin.
maneggevole *a.*: handlich.
maneggio *m.*: Handhabung, Gebrauch (eines Werkzeuges).
manganato *m.*: mangansaures Salz.
manganese *m.*: Mangan.
mangiare *v. a.*: essen.
mangiatore *m.*: Esser; forte –: Vielesser.
mania *f.*: Wahnsinn, Manie, Tobsucht.
– **di grandezza**: Größenwahn.
– **di persecuzione**: Verfolgungswahn.
maniaco *a.*: wahnsinnig, manisch, maniakalisch.
manica *f.*: Aermel.
manico *m.*: Griff, Stiel.
– **del martello** (*anat.*): Manubrium mallei.
manicomio *m.*: Irrenanstalt, Irrenhaus.
manicotto *m.*: Muff, Hülse, Manschette.
maniera *f.*: Art und Weise.
manifestazione *f.*: Aeußerung, Erscheinung.
maniluvio *m.*: Handbad.
manivella *f.*: Kurbel.
manna *f.*: Manna.
– **in lacrime**: stängelförmige Manna, Manna canellata.
mannite *f.*: Mannazucker, Mannit.
mano *f.*: Hand.
– **ad artiglio**: Krallenhand.
manometro *m.*: Manometer (Instrument zur Messung der Gasspannung).
manovra *f.*: Handgriff.
mantello *m.*: Mantel.
– **degli emisferi** (*anat.*): Großhirnmantel.
manuale *m.*: Handbuch.
manuale *a.*: mit der Hand.
manualità *f.* **operativa**: Operationsverfahren.
manubrio *m.*: Handgriff, Griffel.
– **dello sterno**: Manubrium sterni.
manzo *m.*: Rind.
marasmo *m.*: Verfall, Siechtum, Marasmus.
marcare *v. n.*: das Absondern von blutigem Schleim zu Anfang der Geburt.
marcia *f.*: 1. Marsch; 2. Eiter, Eitermasse.
marcita *f.*: Rieselfeld.
mare *m.*: Meer, See.
margarina *f.*: Margarin, Kunstbutter.
marginale *a.*: Rand—.
marginato *a.*: gerändert.
marginazione *f.*: Randstellung, Wandstellung.
margine *m.*: Rand.
– **anteriore**: Vorderrand.
– **posteriore**: Hinterrand.
– **tagliente del fegato** (*anat.*): der scharfe Leberrand.

marino *a.:* See—.
Mariotte *pr.* s. macchia.
marmellata *f.:* Marmelade.
marmitta *f.:* Kochtopf.
marmo *m.:* Marmor.
marmorizzato *a.:* marmoriert.
marmorizzazione *f.:* Marmorierung.
marsupiali *m. pl.:* Beuteltiere.
marsupializzazione *f.* (*chir.*): Vernähung einer entleerten Cyste mit der äußeren Haut, Anlegung eines Beutels.
martelletto *m.* **da percussione:** Perkussionshammer.
martello *m.:* 1. Hammer; 2. Malleus, Hammer (Gehörknöchelchen).
marziale *a.:* Eisen—.
mascella *f.:* Kiefer, Kinnlade.
– **inferiore:** Unterkiefer.
– **superiore:** Oberkiefer.
mascellare *m.:* Kieferbein, Kieferknochen.
– **inferiore:** Unterkieferknochen.
maschera *f.:* Maske.
– **gravidica:** Chloasma uterinum der Schwangeren.
– **leonina:** Facies leonina, löwenartiges Gesichtsaussehen (der Leprösen).
– **per cloroformizzazione:** Chloroformmaske.
maschile *a.:* männlich.
maschio *a.:* männlich.
maschio *m.:* Männchen.
masochismo *m.:* Masochismus.
massa *m.:* Masse.
– **comune** (*anat.*): M. sacrospinalis.
– **pillolare** (*pharm.*): Pillenmasse.
massaggio *m.:* Massage, das Massieren.
massetere *m.:* Kaumuskel, M. masseter.
massiccio *a.:* fest, massiv.
masticare *v. a.:* kauen.
masticatore *a.:* Kau—.
masticazione *f.:* Kauen, Kaugeschäft.
mastice *m.:* 1. Kitt, Mastix; 2. Zahnkitt.
mastite *f.:* Brustdrüsenentzündung, Mastitis; 2. (*vet.*) Brustseuche.
mastodinia *f.:* Brustdrüsenschmerz, Neuralgie der Brustdrüse, Mastodynie.
mastoide *a.:* zitzenförmig, warzenförmig.
mastoidite *f.:* Warzenfortsatzentzündung, Mastoiditis.
mastopessia *f.:* Annähen der Brustdrüse an die darunterliegende Muskelschicht, Mastopexie.
mastorragia *f.:* Brustdrüsenblutung.
masturbazione *f.:* Selbstbefleckung, Masturbation, Onanie.
maté *m.* (*pharm.*): Paraguaytee.
materasso *m.:* Matratze.
materia *f.:* 1. Stoff; 2. Eiter.
– **colorante:** Farbstoff.
– (*pl.*) **fecali:** der Kot.
materiale *m.:* Material, Zeug.
maternità *f.:* 1. Mutterschaft; 2. Entbindungsanstalt, geburtshilfliche Klinik.
maternizzato *a.* s. latte.
materno *a.:* mütterlich.
matraccio *m.:* Retorte, Kochkolben.
matrice *f.:* Gebärmutter, Uterus.
– **dell' unghia:** Nagelfalz, Nagelbett.
matrimonio *m.:* Ehe.
mattino *a.:* Morgen.
mattoide *a.:* halbverrückt.
mattoide *m.:* Halbverrückter.
mattutino *a.:* morgendlich.
maturare *v. n.:* reif werden, reifen.
maturativo *a.:* eiterziehend, eiterreifend.
maturazione *f.:* Reifung.
maturità *f.:* Reife.
maturo *a.:* reif.
mazza *f.:* Keule.
meato *m.:* Gang, Kanal, Oeffnung.
– **uditivo:** Gehörgang, Meatus acusticus.
– **uretrale:** Orificium urethrae externum.
meccanico *a.:* mechanisch.
meccanismo *m.:* Mechanismus, Vorgang, Prozeß.
meccanoterapia *f.:* Gesamtheit der mechanischen Heilverfahren, Mechanotherapie.
meconio *m.:* Kindspech, Mekonium.

media *f.:* Mittelgröße, Durchschnitt.
mediano *a.:* in der Mittellinie liegend, median.
mediastinico *a.:* Mittelfell—.
mediastinite *f.:* Entzündung des Bindegewebes des Mittelfellraumes, Mediastinitis.
mediastino *m.:* Mittelfell, Mediastinum.
mediato *a.:* mittelbar.
medicamento *m.:* Arzneimittel, Medikament.
– **incompatibili** (*pl.*)*:* Arzneimittel, welche nicht miteinander gemischt oder nicht gleichzeitig eingenommen werden dürfen.
– **specifico:** spezifisch wirkendes Heilmittel.
medicamentoso *a.:* arzneilich, medikamentös.
medicastro *m.:* Kurpfuscher.
medicazione *f.:* 1. Verbinden; 2. Behandlungsart, Arzneiverordnung.
medichessa *f.:* Aerztin.
medicina *f.:* 1. Medizin, Heilkunst, Heilwissenschaft; 2. (*pharm.*) Arznei; 3. innere Medizin.
– **legale:** gerichtliche Medizin.
– **interna:** innere Medizin.
– **operatoria:** chirurgische Technik, operative Chirurgie.
– **veterinaria:** Tierheilkunde.
medico *a.:* ärztlich.
medico *m.:* 1. Arzt; 2. Spezialarzt für innere Medizin.
– **capo:** dirigierender Arzt.
– **dei bagni:** Badearzt.
– **di campagna:** Landarzt.
– **di guardia:** der in der Aerztewache Dienst tuende Arzt.
– **legale:** Gerichtsarzt.
– **militare:** Militärarzt.
medico-legale *a.:* gerichtsärztlich.
medio *a.:* mittel.
medio *m.:* Mittelfinger.
medio-carpeo *a.:* zwischen der ersten und zweiten Reihe der Handwurzelknochen gelegen.
medio-tarseo *a.:* zwischen der ersten und der zweiten Reihe der Fußwurzelknochen gelegen.
medullite *f.:* Osteomyelitis.
medullocellula *f.:* Knochenmarkzelle, Lymphzelle des Knochenmarks.
medusa *f.:* Qualle, Meduse.
mefitico *a.:* verdorben, verpestet, erstickend.
megacolon *m.* **congenito:** Hirschsprungsche Krankheit.
megaloblasti *m. pl.:* abnorm große kernhaltige rote Blutkörperchen, Megaloblasten.
megalocefalia *f.:* Vergrößerung des Kopfes und des Nackens, Megalocephalie.
megalocelia *f.:* übermäßige Entwicklung des Bauches.
megalociti *m. pl.:* abnorm große Blutkörperchen, Megalozyten.
megalodattilia *f.* s. macrodattilia.
megalogastria *f.:* abnorme Größe des Magens ohne Veränderungen seiner Motilität.
megalomania *f.:* Größenwahn, Megalomanie.
megalopsia *f.:* Größersehen, Megalopsie, Makropsie.
Meibomio *pr.* s. ghiandole.
Meissner *pr.* s. corpuscoli.
mela *f.:* Apfel.
– **cotogna:** Quitte.
– **granata:** Granatapfel.
melagra *f.:* Schmerzen in den Gliedern und den Gelenken.
melagrano *m.:* Granatapfel.
melalgia *f.:* Schmerzen in den Gliedmaßen.
melanconia *f.:* Schwermut, Melancholie.
melanemia *f.:* Zustand des Blutes, in dem es infolge Zugrundegehens größerer Mengen roter Blutkörperchen entstandenes schwarzes Pigment enthält; Melanämie.
melanidrosi *f.:* gefärbter Schweiß, Chromhidrose.
melanina *f.:* Melanin.
melanoderma *m.:* Melanodermie, Melanoderma.
melanoma *m.:* Melanom.
melanosarcoma *m.:* Melanosarkom.
melanosi *f.:* Schwarzsucht, Schwarzfärbung der Haut oder anderer Gewebe, Melanosis, Melanismus.

melanotico *a.*: melanotisch.
melanuria *f.*: Melanurie, Absonderung dunklen Harns.
melanzana *f.*: Eierpflanze (Solanum melongena).
melassa *f.*: Zuckersirup, Zuckerhonig, Melasse.
melena *f.*: schwarze Krankheit, schwarze Ruhr, Melaena.
meliceride *m.*: Honiggeschwulst (Abart der Atheromcysten).
meliga *f.*: 1. Mais; 2. Mohrenhirse.
melissa *f.*: Melisse.
melitagra *f.*: Impetigo.
melitemia *f.*: Zuckergehalt des Blutes, Melithämie.
melituria *f.*: Zuckerharnruhr.
melomele *m.*: Mißgeburt mit akzessorischen Gliedmaßen.
meloplastica *f.*: plastische Wangenbildung, Meloplastik.
meloschisi *f.*: angeborene Wangenspalte von der Oberlippe zum Auge, Meloschisis.
melotomia *f.* (*obst.*): embryotomische Operation, bestehend in der Amputation vorfallender Gliedmaßen des Fötus.
membra *f. pl.*: Gliedmaßen, Glieder.
membrana *f.*: dünne Haut, Häutchen, Membran.
– **aptogena:** die Milchkügelchen umgebende dünne Käseschicht.
– **ascessuale:** Abszeßmembran.
– **basale anteriore** (*anat.*): Lamina elastica anterior corneae.
– **basale posteriore** (*anat.*): Lamina elastica posterior corneae.
– **caduca** (*obst.*): Decidua.
– **cellulare:** Bindegewebshaut.
– (*pl.*) **dell' uovo** (*obst.*): Eihäute.
– **del timpano:** Trommelfell.
– **di Bowmann:** Lamina elastica anterior corneae.
– **di Descemet:** Lamina elastica posterior corneae.
– **germinale:** Keimmembran.
– **ialoide:** Membrana hyaloidea (des Glaskörpers).
– **limitante:** Grenzhaut, Membrana limitans (retinae).
membrana nittitante: Blinzelhaut.
– **nucleare:** Kernmembran.
– **olfattiva:** Riechhaut, Schleimhaut der Regio olfactoria nasi.
– **piogenica:** Abszeßmembran.
– **pituitaria** (*anat.*): Geruchshaut, Riechschleimhaut, Schleimhaut der Regio olfactoria nasi.
– **sinoviale:** Gelenkhaut, Synovialhaut.
– **vitellina:** Dotterhaut.
membraniforme *a.*: membranartig.
membranoso *a.*: häutig, häutchenartig.
membro *m.*: Glied, Extremität.
membruto *a.*: starkgliederig, von starkem Gliederbau.
memoria *f.*: 1. Gedächtnis; 2. Denkschrift, Abhandlung.
menidrosi *f.*: einmonatlich an Stelle der Menstruation auftretender Schweiß, Menhidrosis.
Menière *pr.* s. malattia.
meninge *f.*: Gehirnhaut, Gehirnhäutchen.
– **spinale:** Rückenmarkshaut.
meningeo *a.*: meningeal.
meningismo *m.*: ein Komplex meningitisähnlicher Symptome meist toxischer Natur, Meningismus.
meningite *f.*: Hirnhautentzündung, Meningitis.
– **spinale:** Rückenmarkshautentzündung.
meningitico *a.*: meningitisch.
meningocele *m.*: Gehirnhautbruch oder Rückenmarkshautbruch, Meningocele.
meningoencefalite *f.*: Hirnhaut- und Hirnentzündung, Meningoencephalitis.
meningomielite *f.*: Entzündung des Rückenmarks und seiner Häute, Meningomyelitis.
menisco *m.*: mondsichelförmiger Körper; halbmondförmiger Zwischenknorpel im Kniegelenk, Meniscus.
– **tattile:** einfache Tastzelle, Tastmeniscus.
menopausa *f.*: Wechseljahre der Frau, Stufenjahre, Klimakterium, Klimax.

menorragia *f.*: überreichliche Menstrualblutung, Menorrhagie.
menostasi *f.*: Aufhören der Menstruation, Amenorrhöe.
menstruale *a.*: Menstruations—, katamenial.
menstruazione *f.*: Monatsfluß, Menstruation.
menstrui *m. pl.*: Monatsfluß, Regeln, Menstruation.
menta *f.*: Minze.
– **crispa:** Krauseminze.
– **piperita:** Pfefferminze, Mentha piperita.
mentagra *f.*: Kinnflechte, Mentagra.
mentale *a.*: geistig, Geistes—.
mentalità *f.*: Geistesverfassung, Seelenzustand.
mento *m.*: Kinn.
mentolo *m.*: Menthakampfer, Menthol.
mentoniero *a.*: Kinn—.
meralgia *f.*: Schenkelschmerz.
– **parestetica:** Meralgia paraesthetica (Neuralgie des N. cutaneus femoris lateralis).
mercenario *a.*: gedungen, gemietet.
mercuriale *a.*: Quecksilber—.
mercuriali *m. pl.*: Quecksilberpräparate.
mercurialismo *m.*: Quecksilbervergiftung, Hydrargyrose.
mercurializzazione *f.*: Quecksilberbehandlung.
mercurio *m.*: Quecksilber.
mericismo *m.*: Wiederkäuen, Merycismus.
meridiano *m.*: Kreisbogen durch die Pole, Meridian.
merismatico *a.* s. riproduzione.
merluzzo *m.*: Laberdan, Kabeljau, Stockfisch.
merocele *m.*: Schenkelbruch, Hernia cruralis.
mesaraico *a.*: mesenterial, mesenterisch.
mesarteria *f.*: mittlere Arterienhaut.
mesarterite *f.*: Entzündung der mittleren Arterienhaut.
mescolabile *a.*: mischbar.
mescolabilità *f.*: Vermengungsfähigkeit.
mescolanza *f.*: Mischung, Gemisch, Gemengsel.
mescolatore *m.*: Mischinstrument, Mischpipette.
mese *m.*: Monat.
mesencefalo *m.*: Mittelhirn.
mesenchima *m.*: embryonäres Bindegewebe, Mesenchym.
mesenterico *a.*: das Mesenterium betreffend.
mesenterio *m.*: Dünndarmgekröse, Mesenterium.
mesenterite *f.*: Gekröseentzündung.
mesmerismo *m.*: tierischer Magnetismus, Mesmerismus.
mesoarterite *f.*: Entzündung der mittleren Arterienhaut, Mesarteriitis.
mesoceco *m.*: Mesenterium des Blinddarms.
mesocefalo *m.*: Mittelhirn.
– **di Chaussier:** Varolsche Brücke.
mesocolon *m.*: Grimmdarmgekröse.
mesocranio *m.*: Scheitel.
mesoderma *m.* (*embr.*): mittleres Keimblatt
mesofrio *m.*: zwischen den zwei Augenbrauen gelegener Teil des Gesichtes.
mesogastrio *m.*: 1. mittlere Bauchgegend zwischen Epi- und Hypogastrium, Mesogastrium; 2. Magengekröse.
mesonefro *m.* (*embr.*): Urniere, Wolffscher Körper.
mesoretto *m.*: Mastdarmgekröse, Mesorectum.
mesosistolico *a.* s. soffio.
mesovario *m.*: Eierstockgekröse.
mestiere *m.*: Gewerbe, Handwerk.
mestruale *a.*: menstrual.
mestruata *a.*: menstruiert.
mestruazione *f.*: Monatsfluß, Menstruation.
mestrui *m. pl.*: Monatsblutung, Regeln, Katamenien, Menstruation.
mestruo *m.*: Lösungsmittel, Menstruum.
metabolismo *m.*: Tätigkeit der Zellen,

durch welche ihr Inhalt chemisch verändert wird; Metabolismus.
metacarpeo *a.*: Mittelhand—, metakarpal.
metacarpo *m.*: Mittelhand, Metacarpus.
metacinesi *f.*: Metakinese.
metacromasia *f.*: Verfärbung, Metachromasie.
metallico *a.*: metallisch.
metallo *m.*: Metall.
metalloide *m.*: Metalloid, nichtmetallischer Grundstoff.
metallofobia *f.*: Angst vor metallenen Gegenständen, Metallophobie.
metalloterapia *f.*: Metallotherapie (Heilmethode mittels Auflegen von Metallstücken).
metameria *f.* (*embr.*): Segmentierung der Rückensaite.
metamorfopsia *f.*: Verzerrtsehen der Gegenstände, Metamorphopsie.
metamorfosante *a.*: metamorphosierend.
metamorfosi *f.*: Umwandlung, Metamorphose.
– **regressiva:** Rückbildung.
metanefro *m.* (*embr.*): definitive Niere.
metaplasia *f.*: Umwandlung eines Gewebes in ein anderes verwandtes, Umbildung, Metaplasie.
metapneumonico *a.*: metapneumonisch.
metastasi *f.*: Ueberwanderung, Metastase.
metastatico *a.*: metastatisch.
metatarsalgia *f.*: Mittelfußschmerz, Neuralgie im Fuß (meist im 4. Metatarsophalangealgelenk).
metatarseo *a.*: Mittelfuß—.
metatarseo *m.*: Mittelfußknochen.
metatarso *m.*: Mittelfuß.
metemoglobina *f.*: Methämoglobin.
metemoglobinuria *f.*: Ausscheidung Methämoglobin enthaltenden Harns.
meteorismo *m.*: Aufgetriebensein des Bauches, Blähsucht, Meteorismus, Tympanitis.
meticcio *m.*: Kind von Eltern verschiedener Rasse, Mestize.
metile *m.*: Methyl.
metodo *m.*: Methode.
metopago *m.*: Doppelmißgeburt, die mit den Stirnen zusammengewachsen ist; Metopagie.
metopico *a.* s. sutura.
metracinesi *f.* (*obst.*): Wehenschwäche.
metralgia *f.*: Gebärmutterschmerz.
metrectomia *f.*: Gebärmutterexstirpation, Metrektomie.
metrite *f.*: Gebärmutterentzündung, Metritis.
metrocolpocele *m.*: Vorfall des retroflektierten schwangeren Uterus durch die hintere Scheidenwand, Metrokolpocele.
metrodinia *f.*: Gebärmutterneuralgie.
metromania *f.*: hochgradige Nymphomanie.
metroptosi *f.*: Gebärmuttervorfall, Gebärmuttersenkung, Metroptose.
metrorragia *f.*: nicht menstruale Gebärmutterblutung, Metrorrhagie.
metrorrea *f.*: Gebärmutterfluß.
metrorressi *f.*: Gebärmutterruptur, Metrorrhexis.
metrotomia *f.*: Gebärmutterschnitt, Metrotomie.
mettere *v. a.*: setzen, stellen, legen.
– **allo scoperto:** freilegen, bloßlegen.
– **a nudo:** entblößen, bloßlegen.
– **i denti:** zahnen.
mezzo *m.*: Mitte, Mittel, Heilmittel, Milieu, Medium.
– **di coltura:** Nährboden, Kulturboden.
mialgia *f.*: Muskelschmerz, Myalgie.
miasi *f.*: Myasis (durch Fliegenlarven erzeugte Krankheit).
miasma *m.*: Krankheit erzeugende Ausdünstung, Miasma.
miastenia *f.*: krankhafte Muskelschwäche, Myasthenie.
micelio *m.*: Pilzrasen, Pilzmutter, Mycelium.
micologia *f.*: Pilzlehre, Bakteriologie, Mykologie.
micosi *f.*: durch Pilze erzeugte Krankheit, Pilzkrankheit, Mykosis.
– **aspergillina** s. aspergillosi.
micotico *a.*: schwammartig, Pilz—.

microbicida *a.:* bakterientötend, keimtötend.
microbico *a.:* Mikroben—.
microbio *m.* s. microbo.
microbiologia *f.:* Lehre von den Eigenschaften der Mikroben.
microbismo *m.:* Anwesenheit von krankheiterregenden Mikroben im Organismus.
microblefaria *f.:* abnorme Kleinheit der Augenlider, Mikroblepharie.
microbo *m.:* Mikrobium, Bakterie, Kleinlebewesen.
microcefalia *f.:* abnorme Kleinheit des Schädels, Mikrokephalie.
microcidina *f.* (*pharm.*)*:* Mikrozidin (aus Naphthol und Natronlauge gebildetes Desinfiziermittel).
microcitemia *f.:* abnorm kleine Beschaffenheit der roten Blutkörperchen, Mikrozythämie.
microciti *m. pl.:* Mikrozyten.
micrococco *m.:* Mikrokokkus, Kokkus.
microdontismo *m.:* abnorme Kleinheit der Zähne.
microfiti *m. pl.:* mikroskopische Pflanzwesen, Mikrophyten.
microfono *m.:* Mikrophon (Apparat zur Verstärkung und Wahrnehmung geringer Schallintensitäten).
microftalmia *f.:* Augapfelkleinheit, Mikrophthalmie.
microgamete *m.:* Mikrogamet.
microgastria *f.:* angeborene abnorme Kleinheit des Magens, Mikrogastrie.
microgiria *f.:* ungenügende Entwicklung der Hirnwindungen.
micrognatia *f.:* abnorme Kleinheit des Unterkiefers.
micrografia *f.:* Naturgeschichte der kleinsten Lebewesen.
micromania *f.:* Kleinheitswahn, Mikromanie.
micromelo *m.:* Mißgeburt mit abnorm kleinen Gliedern, Mikromelus.
micrometro *m.:* Mikrometer (Meßinstrument für mikroskopische Gebilde).
micromielia *f.:* angeborene Hypoplasie des Rückenmarks, Mikromyelie.
micromillimetro *m.:* Mikron.
micropilo *m.* (*embr.*)*:* Keimloch, Keimpförtchen, Dotteröffnung (Durchtrittsöffnung in der Zona pellucida), Mikropyle.
micropsia *f.:* Kleinsehen, Mikropsie.
microrchidia *f.:* verkümmerte Entwicklung eines oder beider Hoden, Mikrorchie.
microrganismo *m.:* Mikroorganismus, Mikrobium.
microscopio *m.:* Mikroskop.
microsoma *m.:* Granulationskörperchen im Protoplasma.
microsomia *f.:* Zwergwuchs, Mikrosomie.
microsporon *m.* **furfur:** Pilz von Pityriasis versicolor.
microstomia *f.:* angeborene Kleinheit des Mundes, Mikrostomie.
microtia *f.:* angeborene Kleinheit des Ohres.
microtomo *m.:* Mikrotom (Apparat zum Schneiden mikroskopischer Präparate).
– **a congelazione:** Gefriermikrotom.
microzoari *m. pl.:* mikroskopische Tierwesen.
midollare *a.:* 1. Rückenmarks—; 2. Knochenmarks—.
midollato *a.:* markhaltig.
midollo *m.:* Mark.
– **allungato:** verlängertes Mark.
– **delle ossa:** Knochenmark.
– **di sambuco:** Hollundermark.
– **dorsale:** Brustmark.
– **lombare:** Lendenmark.
– **osseo:** Beinmark, Knochenmark.
– **spinale:** Rückenmark.
midriasi *f.:* Pupillenerweiterung, Mydriasis.
midriatico *a.:* pupillenerweiternd; mydriatisch.
midriatico *m.:* pupillenerweiterndes Mittel.
mielastenia *f.:* spinale Neurasthenie, Myelasthenie.
miele *m.:* Honig.
mielencefalo *m.:* Zentralnervensystem.

mielina *f.*: Substanz der Nervenscheiden, Markstoff, Myelin.
mielite *f.*: Rückenmarksentzündung, Myelitis.
– **anteriore:** Poliomyelitis anterior.
– **trasversa:** Querschnittsmyelitis.
mielocele *m.*: Vorfall von Rückenmarkssubstanz aus dem Wirbelkanal, Myelocele, Myelomeningocele.
mielocita *m.*: Myelozyt.
mieloide *a.*: markartig, myeloid.
mielomalacia *f.*: Rückenmarkserweichung, Myelomalacie.
mielomeningite *f.*: Entzündung der Rückenmarkshäute, Myelomeningitis.
mielomeningocele *m.*: Vorfall von Rückenmarkshaut und Rückenmarkssubstanz aus dem Wirbelkanal, Myelomeningocele.
mielopatia *f.*: Rückenmarkskrankheit im allgemeinen.
mieloplassi *m. pl.*: Riesenzellen des Knochenmarks, Myeloplaxen.
mielorragia *f.*: Rückenmarksblutung.
miglioramento *m.*: Besserung.
migliorare *v. a.*: bessern.
mignolo *m.*: der kleine Finger.
mignatta *f.*: Blutegel.
migrare *v. n.*: wandern.
migratore *a.*: Wander—.
migrazione *f.*: Wanderung.
miiodopsia *f.*: Mückensehen, Fliegensehen.
miite *f.*: Muskelentzündung, Myositis.
miliare *a.*: hirsekornartig, hirsekorngroß, miliär.
miliare *f.*: Schweißfriesel.
– **scarlattinosa:** Scharlachfriesel.
miliaria *f.*: Schweißfriesel.
militare *a.*: militärisch.
millefoglio *m.*: Schafgarbe.
milza *f.*: Milz.
– **lardacea:** Speckmilz.
mimetismo *m.*: psychopathische Neigung zur Nachahmung.
mimico *a.*: auf den Gesichtsausdruck bezüglich oder wirkend, mimisch.
minaccia *f.*: Drohung.
– **d'aborto:** drohender Abortus.
minatore *m.*: Bergwerksarbeiter.
minerale *a.*: mineralisch.
minerale *m.*: Mineral.
minerva *f.*: Extensionsapparat des Halses, welcher seine Stütze am Becken nimmt.
minestra *f.*: Suppe.
mingere *v. n.*: harnen, Harn lassen.
minio *m.*: rotes Bleioxyd, Mennig.
minorenne *a.*: minderjährig.
minzione *f.*: Harnlassen, Urinieren.
miocardio *m.*: Herzmuskelsubstanz, Herzmuskulatur, Myokard.
miocardite *f.*: Herzmuskelentzündung, Myokarditis.
miochimia *f.*: Muskelwogen, Myochymie.
miocordite *f.*: Entzündung der Stimmbandmuskeln, Myochorditis.
miodesopsia *f.*: Mückensehen, Myodesopsie.
miodinia *f.*: Muskelschmerz, Myodynie, Myalgie.
miodopsia *f.* s. miodesopsia.
miografo *m.*: Instrument zur Aufschreibung der Muskelkontraktionen.
mioide *a.*: muskelartig.
miolemma *m.*: Sarkolemm (Hülle der Muskelfasern).
miologia *f.*: Muskelbeschreibung, Myologie.
mioma *m.*: Geschwulst aus Muskelgewebe, Myom.
– **a fibre liscie:** Geschwulst aus glatter Muskelsubstanz, Leiomyom.
– **a fibre striate:** Geschwulst aus quergestreifter Muskelsubstanz, Rhabdomyom.
miomalacia *f.*: Muskelerweichung, Myomalacie.
miomectomia *f.*: Exstirpation eines [Gebärmutter]myoms, Myomoperation, Myomektomie.
miopatia *f.*: Muskelerkrankung, Myopathie.
miope *a.*: kurzsichtig.
miopia *f.*: Kurzsichtigkeit, Myopie.
mioressia *f.*: Zerreißung eines Muskels.
miosalgia *f.*: Muskelschmerz.

miosi *f.:* Verengerung der Pupille, Myosis, Stenokorie.
miosina *f.:* Muskeleiweiß, Muskelstoff.
miosite *f.:* Muskelentzündung, Myositis.
miospasmo *m.:* Muskelkrampf, Myospasmus.
miotico *a.:* pupillenverengernd.
miotico *m.:* pupillenverengerndes Mittel.
miotomia *f.:* Muskeldurchschneidung, Myotomie.
miotomo *m.:* Muskelschnittmesser, Myotom.
miotonia *f.:* abnormeMuskelspannung.
miraggio *m.:* Luftspiegelung.
miringite *f.:* Trommelfellentzündung, Myringitis.
miringodectomia *f.:* Ausschneidung des Trommelfells.
miringoplastica *f.:* Bildung eines künstlichen Trommelfells, Myringoplastik.
miringotomia *f.:* Anstechen des Trommelfells, Myringotomie.
mirra *f.:* Myrrhe.
mirtiforme *a.:* myrtenblattförmig.
mirtillo *m.:* Heidelbeere.
misantropia *f.:* Menschenscheu, Misanthropie.
miscela *f.:* Gemisch, Mischung.
miscuglio *m.:* Gemenge, Gemisch, Mischung.
– **refrigerante:** Kältegemisch.
miserere *m.:* Darmverschließung mit Kotbrechen.
misofobia *f.:* Berührungsfurcht, Mysophobie.
misoginia *f.:* Weiberhaß.
misoneismo *m.:* Abneigung gegen das Neue, Misoneismus.
mistura *f.:* Mischung, Mixtur.
misura *f.:* Maß.
misurare *v. a.:* messen.
misurazione *f.:* Messung.
mitella *f.:* Tragetuch für den Arm, das um den Nacken geschlungen wird; Tragschlinge.
mitigare *v. a.:* besänftigen, mildern, lindern.
mitigazione *f.:* Linderung, Milderung, Besänftigung.
mitilismo *m.:* Muschelvergiftung.
mitosi *f.:* Kernteilungsfigur, Mitose.
mitral *a.:* zweizipfelig.
mitrale *f.:* Mitralklappe.
mitralico *a.:* Mitralis—.
mixedema *m.:* Myxödem.
– **postoperativo:** Cachexia strumipriva.
mixemia *f.:* Anhäufung von Mucin im Blute, Myxämie.
mixidiozia *f.:* infantiles Myxödem, Myxidiotie.
mixoglioma *m.:* Myxogliom, Gliomyxom.
mixoma *m.:* Schleimgewebsgeschwulst, Gallertgeschwulst, Myxom.
mixomiceti *m. pl.:* Sproßpilze, Schleimpilze, Myxomyceten.
mixosarcoma *m.:* Schleimsarkom.
mobile *a.:* beweglich.
mobilità *f.:* Beweglichkeit.
mobilizzare *v. a.:* beweglich machen.
moccio *m.:* Rotz.
moccioso *a.:* rotzig, rotzkrank.
modello *m.:* Gußform.
moderare *v. a.:* mäßigen.
moderato *a.:* mäßig.
moderatore *a.:* hemmend.
modificatore *a.:* umstimmend.
modificazione *f.:* Aenderung, Umbildung.
mogigrafia *f.:* Schreibkrampf, Mogigraphie.
mogilalia *f.:* Erschwerung des Aussprechens bestimmter Laute, Mogilalie.
mola *f.:* 1. Mühlstein; 2. Mondkalb, Windei, Mole.
– **carnosa:** Fleischmole.
– **idatiforme:** Blasenmole.
– **vescicolare:** Blasenmole.
molare *a.:* Mahlzahn—.
molare *m.:* Mahlzahn.
molecola *f.:* Molekül.
molecolare *a.:* molekulär.
molla *f.:* Feder.
molle *a.:* weich.
mollezza *f.:* Weichheit.
mollica *f.:* Krume des Brotes.

mollusco *m.:* Weichtier.
– **contagioso:** Molluscum (Hautkrankheit).
moltiplicabile *a.:* fortpflanzbar.
moltiplicarsi *v. r.:* sich vermehren, sich fortpflanzen.
moltiplicazione *f.:* Vermehrung, Fortpflanzung.
monartrite *f.:* Entzündung eines einzigen Gelenks, Monarthritis.
moncone *m.:* Stummel, Stumpf (des amputierten Gliedes).
moniliforme *a.:* perlschnurartig, rosenkranzförmig.
monobasico *a.:* einbasisch.
monoblepsia *f.:* Sehen mit einem Auge, Monoblepsie.
monobrachia *f.:* angeborenes Fehlen eines Armes.
monocefalia *f.:* Doppelmißgeburt mit gemeinsamem Kopfe.
monocellulare *a.:* einzellig.
monococco *m.:* vereinzelter Mikrokokkus.
monocolo *a.:* einäugig.
monocrotismo *m.:* Monokrotie.
monocroto *a.:* einschlägig, monokrot.
monoculare *a.:* einäugig, unokular, ein Auge allein betreffend.
monodattilo *a.:* einfingerig.
monofobia *f.:* Angst vor dem Alleinsein, Monophobie.
monoftalmia *f.:* Einäugigkeit, Monophthalmie.
monomania *f.:* krankhafter Trieb, fixe Idee, Monomanie.
– **di comperare:** krankhafter Kauftrieb, Oniomania.
– **distruttiva:** krankhafter Zerstörungstrieb.
– **incendiaria:** Brandstiftungstrieb, Pyromanie.
monomfalia *f.:* in der Nabelgegend verwachsene Doppelmißgeburt.
mononucleare *a.:* einkernig, uninukleär.
mononucleato *a.:* einkernig, uninukleiert, mononukleiert.
mononucleato *m.:* weiße Blutzelle mit nur einem Kern.
mononucleosi *f.:* Mononukleose.
monoossido *m.:* Oxydul.
monoplegia *f.:* isolierte Lähmung, Monoplegie.
monopodia *f.:* angeborenes Fehlen eines Fußes.
monorchidia *f.:* Zurückbleiben des einen Hodens in der Bauchhöhle oder in dem Leistenkanal.
monovalente *a.* (*chem.*)*:* einwertig.
Monro *pr.* s. foro.
Monsummano *pr.:* Kurort mit natürlichen feuchten Luftbädern (Temp. 27—36° C.) in der Provinz Lucca.
montagna *f.:* Gebirge.
montante *a.:* ansteigend.
montare *v. n.:* steigen.
montare *v. a.:* zusammensetzen, montieren.
montatura *f.:* Aufrichtung, Aufstellung, Zusammenstellung, Auflegung; Fassung, Ausrüstung.
monte *m.:* Berg.
– **di Venere:** Venusberg, Venushügel, Schamhügel.
Montecatini *pr.:* kochsalz- und jodhaltige Quelle bei Livorno.
Montegroto *pr.:* Thermalquelle in der Provinz Padova für Bäder und Schlammbäder.
Monteortone *pr.:* Thermalquelle in der Provinz Padova für Bäder und Schlammbäder.
Montgomery *pr.* s. tubercoli.
Montione *pr.:* kohlensäurehaltige Quelle in der Provinz Arezzo.
montone *m.:* Hammel.
Montoro *pr.:* alkalische Magnesiaquelle bei Terni.
mora *f.:* Brombeere.
morale *a.:* geistig.
morbigeno *a.:* krankmachend, krankheiterregend, pathogen.
morbilliforme *a.:* masernartig, masernähnlich, morbilliform.
morbillo *m.:* Masern, Morbillus.
morbilloso *a.:* Masern—.
morbilloso *m.:* Masernkranker.
morbo *m.:* Krankheit.
– **bronzino:** Bronzekrankheit.
– **ceruleo:** Blausucht.
– **comiziale:** Epilepsie.

morbo di Addison: Addisonsche Bronzekrankheit.
– **di Bright:** Nierenentzündung.
– **di Pott:** Pottsche Wirbelkaries.
– **sottooccipitale:** Karies der oberen Halswirbel.
morboso *a.*: krankhaft.
mordente *m.* (*bact.*): Beizflüssigkeit, Beize.
mordenzare *v. a.*: beizen.
mordere *v. a.*: beißen.
morella *f.* (*bot.*): Nachtschatten, Solanum nigrum.
morfea *f.*: Vitiligo morphaea (Hautkrankheit).
morfina *f.*: Morphium, Morphin.
morfinismo *m.*: Morphiumsucht, Morphinvergiftung.
morfinomane *m.*: Morphiumsüchtiger.
morfinomania *f.*: Morphiumsucht, Morphinismus, Morphiomanie.
morfologia *f.*: Lehre von der Form, Morphologie.
morfologico *a.*: die Form betreffend, morphologisch, morphotisch.
moribondo *a.*: sterbend.
moriforme *a.*: maulbeerförmig.
morire *v. n.*: sterben.
mormorio *m.*: Gemurmel, Rauschen, Geräusch.
– **vescicolare:** Vesikularatmen (als Geräusch auskultiert).
morsetto *m.*: Klammer, feine Kneifzange, kleiner Schraubstock.
morsicare *v. a.*: leicht beißen, stechen (von Insekten).
morsicatura *f.*: Biß, Bißwunde, Insektenstich.
morso *m.*: Biß, Bißwunde.
mortaio *m.*: Mörser.
mortale *a.*: tödlich.
mortalità *f.*: Sterblichkeit, Sterbezahl, Mortalität.
morte *f.*: Tod.
– **a breve scadenza:** kurz bevorstehender Tod.
– **apparente:** Scheintod.
– **per annegamento:** Ertrinkungstod.
– **reale:** wirklicher Tod.
mortificarsi *v. r.*: absterben.
mortificazione *f.*: Nekrose, Absterben.
morto *a.*: tot.
morva *f.* (*vet.*): Rotz, Wurm, Malleus.
morvoso *a.* (*vet.*): rotzig, Rotz—.
mosca *f.*: Fliege.
– **di Milano:** Mailänder Zugpflaster.
– (*pl.*) **volanti:** Mückensehen, Fliegensehen (Sinnestäuschungen des Auges infolge von Glaskörpertrübungen).
moschito *m.*: Stechmücke.
mostarda *m.*: Mostrich, Mostert, Senf.
mosto *m.*: Most, Weinmost.
mostro *m.*: Mißgeburt.
mostruosità *f.*: Mißbildung.
motilità *f.*: Bewegungsvermögen, Motilität.
motore *a.*: Bewegungs—.
moulage *m.*: Abguß, Modell.
movimento *m.*: Bewegung.
– **browniano:** Brownsche Molekularbewegung.
– **consociato:** Mitbewegung.
– (*pl.*) **di maneggio:** Reitbahnbewegungen (als Zwangsbewegungen).
– **di mola:** Mühlsteinbewegung (bei der Massage).
– **inspiratorio:** Einatmungsbewegung.
– **mimico:** Gesichtsausdrucksbewegung, mimische Bewegung.
– **respiratorio:** Atmungsbewegung.
– **riflesso:** Reflexbewegung, Reflex.
– **rotatorio:** Drehbewegung.
– **sinergico:** Mitbewegung.
– **vermicolare:** peristaltische Bewegung.
– **volontario:** freiwillige Bewegung.
moxa *f.*: Brennkegel, Moxe.
mucedinee *f. pl.*: nacktsporige Schimmelpilze.
mucillaggine *f.*: Pflanzenschleim, Schleim.
– **di avena:** Haferschleim.
– **di orzo:** Gerstenschleim.
mucillagginoso *a.*: schleimig.
mucina *f.*: 1. Schleimstoff, Mucin; 2. Bestandteil des Klebers.
muciparo *a.*: schleimabsondernd, schleimbildend.

muco *m.*: Schleim.
mucocele *m.*: Schleimretentionscyste, Schleimgeschwulst, Mukocele.
muco-membranoso *a.*: schleimighäutig.
muco-purulento *a.*: schleimigeitrig, mukopurulent.
muco-pus *m.*: schleimiger Eiter.
mucosa *f.*: Schleimhaut.
– **cervicale:** Gebärmutterhalsschleimhaut.
– **faringea:** Rachenschleimhaut.
– **gastrica:** Magenschleimhaut.
– **intestinale:** Darmschleimhaut.
– **orale:** Mundschleimhaut.
– **vaginale:** Scheidenschleimhaut.
mucosità *f.*: schleimige Masse, Schleim.
mucoso *a.*: schleimig, schleimartig, mukös.
muffa *f.*: Schimmel.
muffe *f. pl.*: Schimmelpilze.
mughetto *m.*: 1. Maiblume, Convallaria; 2. Soor.
mulino *m.*: Mühle.
Müller *pr.* s. canale.
multicellulare *a.*: vielzellig.
multicuspidato *a.*: vielhöckerig, vielzipfelig.
multifido *a.*: vielspaltig.
multilobulare *a.*: viellappig.
multilobulato *a.*: viellappig.
multiloculare *a.*: vielkammerig, vielfächerig.
multinucleare *a.*: vielkernig, multinukleär.
multipara *f.*: Frau, die mehrmals geboren hat, Multipara, Mehrgebärende.
multipolare *a.*: mit vielen Fortsätzen versehen, multipolar.
mummia *f.*: Mumie.
mummificazione *f.*: 1. Absterben durch Austrocknung; 2. Mumifikation (Eintrocknung der begrabenen Leichen).
mungere *v. a.*: melken.
mungitura *f.*: Melken.
muovere *v. a.*: bewegen.
murmure *m.*: Geräusch, Rauschen.
– **respiratorio:** Atemgeräusch.
murmure vescicolare: Vesikuläratmen (als Geräusch auskultiert).
muscarina *f.*: Muskarin (Alkaloid des Fliegenschwammes).
muschio *m.*: 1. Moos; 2. Bisam, Moschus.
muscolare *a.*: Muskel—.
muscolare *f.*: Muskelhaut, Muscularis.
muscolo *m.*: Muskel.
– **abduttore:** Auswärtszieher, Abziehmuskel, Abzieher.
– **abduttore dell' alluce:** M. abductor hallucis.
– **abduttore del mignolo del piede:** M. abductor digiti quinti pedis.
– **abduttore del piccolo dito del piede:** M. abductor digiti quinti manus.
– **addominale:** Bauchmuskel.
– **adduttore:** Anzieher Anziehmuskel, Adduktor.
– **adduttore dell' alluce:** M. adductor hallucis.
– **adduttore del mignolo:** M. adductor digiti quinti manus.
– **adduttore del pollice:** M. adductor pollicis.
– **anconeo:** M. anconaeus, Knorrenmuskel.
– **angolare della scapola:** M. levator scapulae.
– **antagonista:** Gegenmuskel, entgegenwirkender Muskel.
– **auricolare posteriore:** M. auricolaris posterior.
– **basioglosso:** die vom Zungenbeinkörper entspringende Partie des M. hyoglossus.
– **bicipite brachiale:** M. biceps brachii.
– **bicipite crurale:** M. biceps femoris.
– **brachiale anteriore:** M. brachialis anterior.
– **buccinatore:** Backenmuskel.
– **canino:** M. caninus (faciei).
– **cheratoglosso:** die von denHörnern des Zungenbeins entspringende Partie des M. hyoglossus.
– **compressore del naso:** Pars transversa musculi nasalis.

muscolo coraco-brachiale: M. coracobrachialis, Hakenarmmuskel.
– **corto abduttore del pollice:** M. abductor pollicis brevis.
– **corto peroneo laterale:** M. peronaeus brevis.
– **corto supinatore:** M. supinator.
– **costrittore:** Schnürmuskel.
– **crico-aritnoideo:** Ringknorpelgießbeckenmuskel, M. cricoarytenoideus.
– **crico-faringeo:** unterer Teil des M. constrictor pharyngis inferior.
– **crico-tiroideo:** M.cricothyreoideus.
– **crurale:** M. vastus intermedius.
– **cubitale anteriore:** M. flexor carpi ulnaris.
– **cubitale posteriore:** M. extensor carpi ulnaris.
– **cucullare:** Kappenmuskel, M. trapezius.
– **della staffa:** M. stapedius.
– **deltoide:** Deltamuskel, M. deltoideus.
– **detrusore:** Herabdränger, Detrusor.
– **digastrico:** M. digastricus.
– **di Guthrie:** seitlicher Bündel des M. transversus perinei profundus.
– **dilatatore delle narici:** Pars alaris musculi nasalis.
– **di Wilson:** der vorderste Teil des M. transversus profundus perinei.
– **elevatore:** Aufwärtszieher, Hebemuskel.
– **elevatore dell' ano:** M. levator ani.
– **elevatore della palpebra superiore:** M. levator palpebrae superioris.
– **elevatore dell' ugola:** M. uvulae.
– **elevatore del velopendulo:** M. levator veli palatini.
– **epicranio:** M. epicranius.
– **estensore:** Ausstrecker, Ausstreckmuskel, Streckmuskel.
– **faringo-palatino:** Schlundkopfgaumenmuskel, M. pharyngo-palatinus.
– **flessore:** Beuger, Beugemuskel.
– **frontale:** M. frontalis.
– **gastrocnemio:** Wadenmuskel, M. gastrocnemius.
muscolo genio-faringeo: Kinnschlundmuskel, M. geniopharyngeus.
– **genio-glosso:** Kieferzungenmuskel, M. genioglossus.
– **genio-ioideo:** Kinnzungenbeinmuskel, M. geniohyoideus.
– **glosso-faringeo:** M. glossopharyngeus (Teil des M. constrictor pharyngis superior).
– **glosso-palatino:** M. glossopalatinus.
– **glosso-stafilino:** M. glossopalatinus.
– **gluteo medio** M. glutaeus medius.
– **grande adduttore:** M. adductor magnus.
– **grande complesso:** M. semispinalis capitis.
– **grande dentato:** M. serratus anterior.
– **grande dorsale:** M. latissimus dorsi.
– **grande gluteo:** M. glutaeus maximus.
– **grande obliquo del capo:** M. obliquus capitis inferior.
– **grande obliquo dell' addome:** M. obliquus externus abdominis.
– **grande obliquo dell' occhio:** M. obliquus superior oculi.
– **grande palmare:** Handsehnenspanner, M. flexor carpi radialis.
– **grande pettorale:** M. pectoralis major.
– **grande psoas:** M. psoas major.
– **grande retto anteriore del capo:** M. longus capitis.
– **grande retto dell' addome:** M. rectus abdominis.
– **grande retto posteriore del capo:** M. rectus capitis posterior major.
– **grande rotondo:** M. teres major.
– **iliaco:** M. iliacus.
– **intercostale:** Zwischenrippenmuskel, M. intercostalis.
– **interno del martello:** M. tensor tympani.
– **interosseo:** M. interosseus.
– **interspinoso:** M. interspinalis.
– **io-faringeo:** M. constrictor medius.
– **io-glosso:** Zungenbeinzungenmuskel M. hyoglossus.

muscolo ischio-bulbare: unkonstantes Muskelbündelchen zwischen dem M. transversus perinei superficialis und dem M. bulbo-cavernosus.
– **ischio-cavernoso:** M. ischio cavernosus.
– **ischio-coccigeo:** M. coccygeus.
– **liscio:** glatter Muskel.
– **lombare:** Lendenmuskel.
– **lombricale:** M. lumbricalis.
– **lungo abduttore del pollice:** M. abductor pollicis longus.
– **lungo del collo:** M. longus colli.
– **lungo dorsale:** M. longissimus dorsi.
– **lungo peroneo laterale:** M. peronaeus longus.
– **lungo supinatore:** M. brachioradialis.
– **medio adduttore:** M. adductor longus.
– **milo-faringeo:** M. mylopharyngeus (Teil des M. constrictor pharyngis superior).
– **milo-glosso:** Faserzüge des M. constrictor pharyngis superior.
– **milo-ioideo:** Kieferzungenbeinmuskel, M. mylohyoideus.
– **mirtiforme:** M. depressor septi nasi.
– **occipitale:** M. occipitalis.
– **occipito-frontale:** M. epicranius.
– **omo-ioideo:** Schulterblattzungenbeinmuskel M. omohyoideus.
– **orbicolare delle labbra:** M. orbicularis oris.
– **orbicolare delle palpebre:** M. orbicularis oculi.
– **otturatore:** M. obturator.
– **palato-stafilino:** Heber des Zäpfchens, M. uvulae.
– **palmare cutaneo:** M. palmaris brevis.
– (*pl.*) **papillari:** Mm. papillares (cordis).
– **patetico:** M. obliquus superior.
– **pedidio:** M. extensor digitorum brevis.
– **pellicciaio del collo:** Platysma myoides.
– **peristafilino esterno:** M. tensor veli palatini.

muscolo peristafilino interno: M. levator veli palatini.
– **petro-salpingo-stafilino:** M. levator veli palatini.
– **pettineo:** Kammuskel, M. pectineus.
– **pettorale interno:** M. transversus thoracis.
– **piccolo adduttore:** M. adductor brevis.
– **piccolo complesso:** M. longissimus capitis.
– **piccolo dentato inferiore:** M. serratus posterior inferior.
– **piccolo dentato superiore:** M. serratus posterior superior.
– **piccolo gluteo:** M. glutaeus minimus.
– **piccolo obliquo dell' addome:** M. obliquus internus abdominis.
– **piccolo obliquo del capo:** M. obliquus capitis superior.
– **piccolo obliquo dell' occhio:** M. obliquus inferior oculi.
– **piccolo palmare:** M. palmaris longus.
– **piccolo pettorale:** M. pectoralis minor.
– **piccolo psoas:** M. psoas minor.
– **piccolo retto anteriore del capo:** M. rectus capitis anterior.
– **piccolo retto posteriore del capo:** M. rectus capitis posterior minor.
– **piccolo rotondo:** M. teres minor.
– **piramidale del bacino:** M. pyriformis.
– **piramidale dell' addome:** M. pyramidalis abdominis.
– **piramidale del naso:** M. procerus.
– **plantare:** Sohlenmuskel, M. plantaris.
– **plantare gracile:** M. plantaris.
– **popliteo:** M. popliteus.
– **primo radiale esterno:** M. extensor carpi radialis longus.
– **pronatore quadrato:** M. pronator quadratus.
– **pronatore rotondo:** M. pronator teres.
– **pterigoideo esterno:** M. pterygoideus externus.

muscolo pterigoideo interno: M. pterygoideus internus.
- **quadrato dei lombi:** M. quadratus lumborum.
- **quadrato del mento:** M. quadratus labii inferioris.
- **quadrato del piede:** M. quadratus plantae.
- **retto anteriore della coscia:** M. rectus femoris.
- **retto dell' addome:** M. rectus abdominis.
- **retto esterno dell' occhio:** M. rectus lateralis oculi.
- **retto inferiore:** M. rectus inferior.
- **retto interno:** M. rectus medianus.
- **retto interno della coscia:** M. gracilis.
- **retto laterale del capo:** M. rectus capitis lateralis.
- **retto superiore:** M. rectus superior.
- **risorio di Santorini:** M. risorius.
- **romboide:** M. rhomboideus.
- **rotatore:** Drehmuskel, Rollmuskel.
- **sacro-lombare:** M. iliocostalis.
- **salpingo-faringeo:** Muskelbündel des Constrictor pharyngis superior.
- **sartorio:** Schneidermuskel, M. sartorius.
- **scaleno:** Rippenhalter, M. scalenus.
- **scaleno anteriore:** M. scalenus anterior.
- **scaleno posteriore** M. scalenus posterior.
- **secondo radiale esterno:** M. extensor carpi radialis brevis.
- **semimembranoso:** M. semimembranosus.
- **semitendinoso:** M. semitendinosus.
- **soleo:** M. soleus.
- **sopracigliare:** Muskelbündel der Pars orbitalis musculi orbicularis oculi.
- (*pl.*) **sopracostali:** Mm. levatores costarum.
- **sopraspinoso:** M. supraspinatus, Obergrätenmuskel.
- (*pl.*) **sottocostali:** Mm. subcostales.
- **sottoscapolare:** M. subscapularis.
- **sottospinoso:** M. infraspinatus, Untergrätenmuskel.

muscolo spinoso: Dornmuskel.
- **splenico:** Bauschmuskel, Kopfheber.
- **sterno-cleido-mastoideo:** Kopfnicker, M. sternocleidomastoideus.
- **sterno-ioideo:** Brustbeinzungenbeinmuskel, M. sternohyoideus.
- **sterno-mastoideo:** Brustbeinwarzenmuskel.
- **sterno-tiroideo:** Brustbeinschildknorpelmuskel, M. sternothyreoideus.
- **stilo-faringeo:** Griffelschlundmuskel, M. stylopharyngeus.
- **stiloglosso:** Griffelzungenmuskel, M. styloglossus.
- **stiloioideo:** Griffelzungenbeinmuskel, M. stylohyoideus.
- **striato:** quergestreifter Muskel.
- **succlavio:** M. subclavius.
- **supinatore:** M. supinator.
- **tensore:** Anspanner, Spannmuskel.
- **tensore della fascia lata:** M. tensor fasciae latae.
- **tibiale anteriore:** M. tibialis anterior.
- **tibiale posteriore:** M. tibialis posterior.
- **tiro-aritenoideo:** M. thyreoarytaenoideus.
- **tiro-ioideo:** M. thyreohyoideus.
- **trapezio:** Kappenmuskel, M. trapezius.
- **trasversale del collo:** M. longissimus colli.
- (*pl.*) **trasversali spinosi:** Mm. semispinales multifidi et rotatores.
- **trasverso dell' addome:** M. transversus abdominis.
- **trasverso del naso:** Pars transversa musculi nasalis.
- **trasverso profondo:** M. transversus profundus perinei.
- **triangolare delle labbra:** M. triangularis oris.
- **triangolare dello sterno:** M. transversus thoracis.
- **tricipite brachiale:** M. triceps brachii.
- **tricipite femorale:** M. quadriceps femoris.

muscolo tricipite surale: M. triceps surae.
– **vasto esterno del braccio:** Caput laterale des M. triceps brachii.
– **vasto esterno del femore:** M. vastus lateralis femoris.
– **vasto interno del braccio:** Caput laterale des M. triceps brachii.
– **vasto interno del femore:** M. vastus medialis femoris.
muscoloso *a.*: muskulös.
muso *m.*: Maul, Schnauze.
– **di tinca** (*obst.*): Muttermund.
Musseux *pr.* s. pinza.
mussitazione *f.*: Murmeln, Lispeln (der Delirierenden).
mutacismo *m.*: 1. Mutacismus, freiwillige Stummheit bei Irren; 2. fehlerhafte Aussprache der Lippenbuchstaben.
muta *f.*: Wechsel, Stimmwechsel, Hautwechsel.
mutazione *f.*: Aenderung.
mutilante *a.*: verstümmelnd.
mutilare *v. a.*: verstümmeln.
mutilazione *f.*: Verstümmelung.
mutismo *m.*: Stummheit.
muto *a.*: stumm.

N.

Naboth *pr.* s. ovuli.
naftalina *f.*: Naphtalin.
naftolo *m.*: Naphtol.
nagana *m.* (*vet.*): afrikanische Rinderkrankheit.
nana *f.*: Zwergin.
nanismo *m.*: Zwergwuchs, Nanismus.
nano *a.*: zwerghaft.
nano *m.*: Zwerg.
nanocefalia *f.*: Mikrocephalie, Nanocephalie.
nanomelia *f.*: abnorme Kleinheit einzelner Gliedmaßen, Nanomelie.
nanosomia *f.*: Zwergwuchs, Nanosomie.
napoletano *a.* s. unguento.
narcolepsìa, narcolessìa *f.*: Schlummersucht, Narkolepsie.
narcosi *f.*: Betäubung, Narkose.
narcotico *a.*: schlafbefördernd, betäubend, narkotisch.
narcotismo *m.*: Mißbrauch narkotischer Mittel, Narkotismus.
narcotizzare *v. a.*: in Narkose versetzen, betäuben, einschläfern, narkotisieren.
narice *f.*: Nasenloch.
nascente *a.*: entstehend.
nascere *v. n.*: 1. geboren werden; 2. entstehen; 3. (*anat.*) entspringen, Ursprung nehmen.
nascita *f.*: Geburt, Entstehung, Ursprung, Ausgangspunkt.
nasale *a.*: Nasen—.
naso *m.*: Nase.
– **camuso:** Stumpfnase, Plattnase.
nastriforme *a.*: bandförmig.
nastro *m.*: Streifen.
– **di Reil:** Lemniscus.
natale *a.*: Geburts—.
natica *f.*: Hinterbacke.
nato morto: totgeboren.
natura *f.*: Natur.
naturalista *m.*: Naturforscher.
nausea *f.*: Ekel, Uebelkeit, Brechreiz, Nausea.
nauseabondo *a.*: Ekel erregend, Uebelkeit erregend, ekelhaft.
nauseante *a.*: ekelhaft, ekelerregend.
navicolare *a.*: kahnförmig.
neartrosi *f.*: Bildung eines neuen Gelenkes an falscher Stelle (auch dieses neue Gelenk selbst), Nearthrose.
nebulizzatore *m.*: Zerstäubungsapparat.
necrobiosi *f.*: Nekrobiose (langsames Absterben von Geweben mit Ersatz durch andersartiges Gewebe).
necrofilìa *f.*: Leichenschändung als Perversion des Geschlechtstriebes, Nekrophilie.
necropsia *f.*: Leichenuntersuchung.
necroscopia *f.*: Leichenschau, Leichenbesichtigung, Nekroskopie, Sektion, Obduktion.
necroscopo *m.*: Leichenbeschauer.

necrosi *f.:* Gewebtod, Nekrose, Absterben.
– **da coagulazione:** Koagulationsnekrose.
– **da colliquazione:** Kolliquationsnekrose.
necrospermia *f.:* Impotenz durch ausschließlich abgestorbene Spermatozoen im Samen, Nekrospermie.
necrotizzarsi *v. r.:* absterben.
necrotomia *f.:* 1. Sektion; 2. Ausschneidung eines Sequesters, Nekrotomie.
nefelio *m.:* Fleck auf der Cornea, Nubecula corneae.
nefralgia *f.:* Nierenschmerz.
nefrectomia *f.:* Exstirpation der Niere, Nephrektomie.
nefridrosi *f.:* Hydronephrose.
nefrite *f.:* Nierenentzündung, Nephritis.
– **cioforetica:** Schwangerschaftsnephritis.
– **interstiziale:** interstitielle Nephritis.
– **parenchimatosa:** parenchymatöse Nephritis.
– **scarlattinosa:** Scharlachnephritis.
nefritico *a.:* die Niere betreffend.
nefritico *m.:* an Nierenentzündung Leidender, Nierenkranker.
nefrocapsectomia *f.:* Nierenentkapselung, Nephrokapsektomie.
nefrolisi *f.:* Lösung der Niere aus perirenalen Verwachsungen mit Erhaltung der Kapsel, Nephrolysis.
nefrolitiasi *f.:* Nierensteinkrankheit, Nephrolithiasis.
nefrolitotomia *f.:* Operation des Nierensteins von der Lendengegend aus, Nephrolithotomie.
nefropessia *f.:* operative Festnähung der Niere, Nephropexie.
nefropielite *f.:* Entzündung der Niere und des Nierenbeckens.
nefropiosi *f.:* Niereneiterung.
nefroptosi *f.:* Herabsinken der Niere, Nephroptose.
nefrorrafia *f.:* Festnähung der Fettkapsel der Wanderniere, Nephrorrhaphie.
nefrorragia *f.:* Nierenblutung, Nephrorrhagie.
nefrostomia *f.:* Festnähung der Niere, des Nierenbeckens oder des Harnleiters an die Bauchwand und Anlegung einer Harnfistel nach außen.
nefrotifo *m.:* Unterleibstyphus mit besonderer Beteiligung der Niere, Nephrotyphus.
nefrotisi *f.:* Nephrophthise.
nefrotomia *f.:* Nierenschnitt, Nephrotomie.
negativo *a.:* verneinend, negativ.
nematelminti *m. pl.:* Rundwürmer, Nemathelminthen.
nematodi *m. pl.:* Fadenwürmer (Unterart der Rundwürmer), Nematoden.
neo *m.:* Muttermal, Nävus.
– **pigmentario:** Pigmentmal.
neoformazione *f.:* Neubildung, Neoplasie.
neomembrana *f.:* neugebildete Haut, Pseudomembran.
neonato *a.:* neugeboren.
neonato *m.:* neugeborenes Kind, Neugeborener, Wochenkind.
– **prematuro:** zu früh geborenes Kind.
neoplasia *f.:* Neubildung neuen normalen oder pathologischen Gewebes, Neoplasie.
neoplasico *a.:* neugebildet.
neoplasma *f.:* Neubildung, Neoplasma, Geschwulst.
neoplastia *f. (chir.):* Ersetzung, Neubildung.
nerastro *a.:* schwärzlich.
nero *a.:* schwarz.
Nervi *pr.:* klimatische Winterstation am Mittelländischen Meer (Riviera).
nervino *a.:* nervenberuhigend.
nervino *m.:* Nervenmittel.
nervo *m.:* Nerv.
– **accessorio di Willis:** N. accessorius (11. Hirnnerv).
– **acustico:** Gehörnerv.
– **ascellare:** Achselnerv.
– **auricolo-temporale:** Ohrschläfennerv, N. auricolotemporalis.
– **brachiale cutaneo:** N. cutaneus antibrachii medialis.

nervo cervicale trasverso: N. cutaneus colli.
– (*pl.*) **cranici:** Nn. cerebrales, Hirnnerven.
– **crurale:** N. femoralis.
– **cubitale:** N. cubitalis.
– **cutaneo della gamba** s. N. peroneo superficiale.
– **facciale:** N. facialis.
– **faringeo di Bock:** Hauptast der Rami nasales posteriores des Ganglion sphenopalatinum.
– **femorale:** N. femoralis.
– **femoro-cutaneo:** N. cutaneus femoralis lateralis.
– **frenatore:** Hemmungsnerv.
– **frenico:** N. phrenicus.
– **frontale:** N. frontalis.
– **glossofaringeo:** N. glossopharyngeus.
– **gluteo inferiore:** N. glutaeus inferior.
– **gluteo superiore:** N. glutaeus superior.
– **grande ipoglosso:** N. hypoglossus.
– **grande occipitale:** N. occipitalis major.
– **grande petroso superficiale:** N. petrosus superficialis major.
– **grande sciatico:** N. ischiadicus.
– **grande simpatico:** N. sympathicus.
– **inguinale esterno:** N. cutaneus femoralis lateralis.
– **intermediario di Wrisberg:** N. intermedius (zwischen N. facialis und N. acusticus).
– **lacrimale:** N. lacrimalis.
– **laringeo inferiore:** N. recurrens.
– **laringeo superiore:** N. laryngeus superior.
– **linguale:** N. lingualis.
– **lombosacrale:** Truncus lumbosacralis.
– **mascellare inferiore:** N. mandibularis.
– **mascellare superiore:** N. maxillaris.
– **masseterino:** N. massetericus.
– **masticatore:** motorische Wurzel des Trigeminus, Portio minor nervi trigemini.

nervo mastoideo: N. occipitalis minor.
– **mediano:** N. medianus.
– **motore:** Bewegungsnerv.
– (*pl.*) **muscolo-cutanei della coscia:** Rami cutanei anteriores nervi femoralis.
– **muscolo-cutaneo del braccio:** N. musculo-cutaneus.
– **nasale:** N. nasociliaris.
– **nasale esterno:** N. ethmoidalis posterior.
– **nasale interno:** N. ethmoidalis anterior.
– **naso-lobare:** Ramus nasalis externus nervi ethmoidalis anterioris.
– **naso-palatino:** N. naso-palatinus.
– **oculomotore comune:** N. oculomotorius.
– **oculomotore esterno:** N. abducens.
– **oftalmico di Willis:** N. ophthalmicus (trigemini).
– **orbitale:** N. zygomaticus (trigemini).
– **ottico:** Sehnerv, N. opticus.
– **otturatorio:** N. obturatorius.
– **palatino anteriore:** N. palatinus anterior.
– **palatino medio:** N. palatinus medius.
– **palatino posteriore:** N. palatinus posterior.
– **patetico:** N. trochlearis.
– **perforante di Casserio:** N. musculocutaneus.
– **peroneo:** N. cutaneus surae lateralis.
– **peroneo superficiale:** N. peroneus superficialis.
– **petroso profondo:** N. petrosus profundus.
– **piccolo ipoglosso:** N. lingualis.
– **piccolo occipitale:** N. suboccipitalis.
– **piccolo petroso superficiale:** N. petrosus superficialis minor.
– **piccolo sciatico:** N. glutaeus inferior.
– **plantare esterno:** N. plantaris lateralis.
– **plantare interno:** N. plantaris medialis.

nervo pneumogastrico: N. vagus (10. Hirnnerv).
– **pudendo esterno:** N. genitofemoralis.
– **pudendo interno:** N. pudendus.
– **ricorrente:** N. recurrens vagi.
– **safeno esterno:** N. cutaneus surae medialis.
– **safeno interno:** N. saphenus.
– **sciatico popliteo esterno:** N. peronaeus communis.
– **sciatico popliteo interno:** N. tibialis.
– **sensitivo:** sensibler Nerv.
– (*pl.*) **sopraacromiali:** Nn. supraclaviculares posteriores.
– **soprascapolare:** N. suprascapularis.
– (*pl.*) **spinali:** Nn. spinales, Rückenmarksnerven.
– **splancnico, grande:** N. splanchnicus major.
– **splancnico, piccolo:** N. splanchnicus minor.
– **tibiale anteriore:** N. peronaeus profundus.
– **tibiale posteriore:** N. tibialis.
– **uditico:** N. acusticus.
– **vidiano:** N. canalis pterygoidei.
– (*pl.*) **vasocostrittori:** gefäßverengernde Nerven.
– (*pl.*) **vasodilatatori:** gefäßerweiternde Nerven.
– (*pl.*) **vasomotori:** Gefäßnerven.
nervosismo *m.:* krankhafte Reizbarkeit des Nervensystems, Nervosität, reizbare Schwäche.
nervosità *f.:* Nervenschwäche, Nervosität.
nervoso *a.:* nervös, Nerven—.
nettare *v. a.:* reinigen.
netta-unghie *m.:* Nagelfeile, Nagelreiniger.
neuralgia *f.:* Neuralgie, Nervenschmerz.
neuralgico *a.:* neuralgisch.
neuralgiforme *a.:* neuralgieähnlich.
neurastenia *f.:* Neurasthenie, Nervenschwäche.
neurectomia *f.:* Ausschneidung eines Nervenstückes, Neurektomie.
neurilemma *m.:* Nervenscheide, Neurilemm.
neurina *f.:* Nervensubstanz, Neurin.
neurite *m.:* Nervenfortsatz der Ganglienzelle, Neurit.
neurite *f.:* Nervenentzündung, Neuritis.
neurodictite *f.* s. neuroretinite.
neurodinìa *f.:* Neuralgie, Neurodynie.
neuroglia *f.:* Nervenstützgewebe, Neuroglia.
neurolisi *f.:* 1. (*chir.*) Auslösung eines Nerven aus einem pathologischen Gewebe (Narbe, Kallus usw.), Neurolysis; 2. rein funktionelle oder reflektorische Nervenlähmung.
neurologia *f.:* Nervenkunde, Nervenlehre.
neuroma *m.:* Nervengeschwulst, Neurom.
neuromuscolare *a.:* neuromuskulär, Nerven- und Muskel—.
neurone *m.:* Nerveneinheit, Neuron.
neuroparalisi *f.:* vom Nervensystem ausgehende Lähmung, Neuroparalyse.
neuropatia *f.:* Nervenleiden, Neuropathie.
neuropatologia *f.:* Lehre von den Nervenkrankheiten, Neuropathologie.
neuroretinite *f.:* Entzündung des Sehnerven und des benachbarten Netzhautteils, Neuroretinitis.
neurosi *f.:* Neurose.
– **professionale:** Beschäftigungsneurose.
neurotabe *f.:* Neurotabes.
neurotico *a.:* Nerven—.
neurotomia *f.:* Nervendurchschneidung, Neurotomie.
neurotonico *m.:* nervenstärkendes Mittel, Nerventonikum.
neutralizzare *v. a.:* neutralisieren.
neutralizzazione *f.:* Neutralisierung.
neutro *a.* (*chem.*): neutral.
neutrofilo *a.:* neutrophil.
nevralgìa *f.:* Nervenschmerz, Neuralgie.
nevralgico *a.:* neuralgisch.
nevralgiforme *a.:* neuralgieähnlich, neuralgisch.

nevrasse *m.:* Achse des Nervensystems, Zentralnervensystem.
nevrastenia *f.:* Neurasthenie, Nervenschwäche.
nevrectomìa *f.:* Ausschneidung eines Nervenstücks.
nevroglia *f.:* Nervenstützgewebe, Neuroglia.
nevropatico *a.:* nervenkrank, neuropathisch.
nevrosi *f.:* Neurose, Nervenerkrankung.
nevrosismo *m.:* krankhafte Reizbarkeit des Nervensystems.
nevrotomia *f.:* Nervendurchschneidung, Neurotomie.
nichelare *v. a.:* vernickeln.
nichelio *m.:* Nickel.
Nicolaier *pr.* s. bacillo.
nicotina *f.:* Nikotin (Alkaloid der Tabaksblätter).
nicotinismo *m.*, **nicozianismo** *m.:* Nikotinvergeiftung, Tabakvergiftung.
nictalopia *f.* s. nittalopia.
nidoroso *a.:* faulig riechend, brenzlich riechend.
ninfe *f. pl.:* kleine Schamlippen, Nymphen.
ninfite *f.:* Entzündung der kleinen Schamlippen, Nymphitis.
ninfomania *f.:* krankhaft erhöhter Drang beim Weibe zum Koitus, Mannstollheit, Nymphomanie.
ninfotomia *f.:* Abtragung der kleinen Schamlippen, Nynphotomie.
nistagmo *m.:* Augenzittern, Augenzucken, Augapfelzucken, Nystagmus.
nitrato *a.:* salpeterhaltig.
nitrato *m.* (*chem.*).*:* salpetersaures Salz.
– **d'argento:** Silbernitrat, Höllenstein, Aetzsilber.
– **di potassa:** Salpeter.
nitrificazione *f.:* Umwandlung zu Salpetersalzen.
nitrito *m.:* salpetrigsaures Salz.
nitro *m.:* Salpeter.
nitroglicerina *f.:* Nitroglyzerin.
nittalopia *f.:* Tagblindheit, Herabsetzung des Sehvermögens bei Tage, Nachtsehen, Nyktalopie.
nittalopo *a.:* tagblind.
nittitazione *f.:* Augenblinzeln.
nocciuola *f.:* Haselnuß.
noce *f.:* Walnuß.
– **di cocco:** Kokosnuß.
– **di galla:** Gallapfel.
– **moscata:** Muskatnuß.
– **vomica:** Brechnuß, Nux vomica.
Nocera *pr.:* Thermalquelle in der Provinz Perugia.
nocività *f.:* Schädlichkeit.
nocivo *a.:* schädlich.
nocumento *m.:* Schaden.
nodo *m.:* Knoten.
– **vitale:** Lebensknoten, Atemzentrum.
nodosità *f.:* 1. Knotigkeit; 2. Knötchen.
nodoso *a.:* knotig, knotenförmig.
nodulare *a.:* knotenartig.
nodulo *m.:* Knötchen.
– (*pl.*) **di Morgagni:** Noduli valvularum semilunarium.
– **vocale:** Sängerknötchen (an den Stimmbändern).
noma *m.:* Wasserkrebs, Gesichtsbrand, Mundgangrän, Noma.
nona *f.:* Schlafkrankheit.
nonpalpabilità *f.:* Nichtfühlbarkeit, Nichtabtastbarkeit.
nonvitalità *f.:* Lebensunfähigkeit.
normale *f.:* Lot, Senkrechte.
normoblasta *m.:* Normoblast, kernhaltiges rotes Blutkörperchen normaler Größe.
normocita *m.:* Normozyt, normaler Erythrozyt des zirkulierenden Blutes.
nosocomiale *a.:* Krankenhaus betreffend, Krankenhaus—.
nosocomio *m.:* Krankenhaus.
nosofobia *f.* (*psych.*)*:* Krankheitsfurcht.
nosografia *f.:* Krankheitsbeschreibung.
nosologia *f.:* 1. Lehre von den Krankheiten; 2. Krankheitsbeschreibung.
nosomania *f.:* der Hang, sich einzu-

bilden, bald an dieser, bald an jener Krankheit zu leiden; Nosomanie.
nostalgia *f.*: Heimweh.
notalgia *f.*: Rückenschmerz.
notencefalia *f.*: Notencephalie (angeborene Mißbildung, deren rudimentäres Gehirn ganz im Nacken liegt, bei gleichzeitiger Schädel- und Rückgratsspaltung.
notocorda *f.* (*embr.*).: Chorda dorsalis, Rückensaite
notoforo *m.*: Mißgeburt mit einer von Spina bifida herrührenden Geschwulst auf dem Rücken.
notomele *m.*: Mißgeburt mit akzessorischen Gliedmaßen auf dem Rücken.
notte *f.*: Nacht.
noxa *f.*: Schädlichkeit, krankheitserregende Ursache.
nozione *f.*: Kenntnis.
nube *f.*: Wolke, wolkige Trübung.
nubecola *f.*: Wölkchen, wolkige Trübung, Nubecula.
nubile *a.*: mannbar, heiratsfähig, unverheiratet (bei Frauen).
nubilità *f.*: Heiratsfähigkeit, Mannbarkeit.
nuca *f.*: Nacken.
Nuck *pr.* s. canale.
nucleare *a.*: zum Kern gehörig, kernhaltig, kernig, nukleär, Kern—.
nucleato *a.*: kernhaltig.
nucleina *f.*: Nuklein.
nucleo *m.*: Kern.
– **caudato** (*anat.*) geschweifter Kern, Nucleus caudatus.
– **del tetto** (*anat.*): Dachkern.
– **dentato** (*anat.*): Nucleus dentatus cerebelli.
– **lenticolare** (*anat.*): Linsenkern, Nucleus lentiformis.
– **sferico** (*anat.*): Nucleus globosus (cerebelli).
nucleolato *a.*: mit Kernkörperchen versehen.
nucleolo *m.*: Kernchen, Kernkörperchen, Nucleolus.
nudo *a.*: nackt, bloß.
nullipara *f.*: Frau, die noch nicht geboren hat, Nullipara.
numerazione *f.*: Zählung, Abzählung.
nummulare *a.*: münzenförmig.
nuotare *v. n.*: schwimmen.
nutrice *f.*: Amme.
– **mercenaria:** Mietamme.
– **secca:** Kinderwärterin.
nutriente *a.*: nahrhaft.
nutrimento *m.*: Nahrung, Nahrungsstoff.
nutrire *v. a.*: nähren, ernähren.
– **al seno:** stillen.
nutritivo *a.*: nahrhaft, Nahr—.
nutritizio *a.*: ernährend.
nutrizione *f.*: Ernährung.

O.

obesità *f.*: Fettleibigkeit, Fettsucht.
obeso *a.*: fettleibig, fettsüchtig.
obiettivo *m.*: Objektivlinse.
obliquo *a.*: schräg.
obliterare *v. a.*: auslöschen, veröden, obliterieren.
obliterazione *f.*: Verschwinden, Verwachsen.
obnubilamento *m.*: Eingenommenheit, Benommenheit, Schwarzwerden vor den Augen, Verdüsterung, leichte Ohnmacht.
obsolescenza *f.*: Atrophie mit Verhärtung, Obsoleszenz.
oca *f.*: Gans.
occasionale *a.*: gelegentlich.
occhiali *m. pl.*: Brille.
occhio *m.*: Auge.
occipitale *a.*: Hinterhaupts—.
occipitale *m.*: Hinterhauptsbein.
occipite *m.*: Hinterhaupt.
occlusione *f.*: Verschluß.
– **intestinale:** Darmverschluß.
occlusivo *a.*: abschließend.
occultamento *m.* (*leg.*): Verheimlichung (von Schwangerschaft oder Geburt).
occulto *a.*: verborgen, okkult.

occupazione *f.*: Beschäftigung.
ocronosi *f.*: gelbe Verfärbung der Gewebe.
ocropira *f.*: gelbes Fieber.
oculare *a.*: die Augen betreffend.
oculare *m.*: Okularlinse.
oculista *m.*: Augenarzt.
oculistica *f.*: Augenheilkunde.
odinfagìa *f.*: schmerzhaftes Schlukken, Dysphagie.
odontalgia *f.*: Zahnschmerz, Zahnweh.
odontite *f.*: Zahnentzündung.
odontoblasta *m.*: Zahnzelle, Odontoblast.
odontoiatra *m.*: Zahnarzt.
odontoiatria *f.*: Zahnheilkunde, Odontiatrie.
odontoide *a.*: zahnartig.
odontologia *f.*: Zahnkunde.
odontoma *m.*: Zahngeschwulst.
odontosi *f.*: Zahnbildung, Zahnung.
odorato *m.*: Geruchsinn.
odore *m.*: Geruch.
odorifero *a.*: Geruch verbreitend, riechend.
odoroso *a.*: riechend, duftend.
officinale *a.*: in die Pharmakopöe aufgenommen, vorschriftsmäßig, offizinell.
oftalmìa *f.*: Augenentzündung, Ophthalmie.
oftalmiatria *f.*: Augenheilkunde.
oftalmico *a.*: Augen—.
oftalmoblenorrea *f.*: eiterige Augenentzündung, Augentripper, Ophthalmoblennorrhöe.
oftalmodinia *f.*: Augenschmerz.
oftalmoiatria *f.*: Augenheilkunde.
oftalmologia *f.*: Lehre von den Augenkrankheiten.
oftalmologo *m.*: Augenarzt, Ophthalmologe.
oftalmometria *f.*: Messung der Krümmungsflächen der durchsichtigen Augenteile, Ophthalmometrie.
oftalmometro *m.*: Helmholtzs Instrument zur Ophthalmometrie.
oftalmometrologia *f.*: der Komplex der Messungen, die vorgenommen werden, um den anatomischen und funktionellen Zustand des Auges zu bestimmen.
oftalmoplegia *f.*: Augenmuskellähmung, Ophthalmoplegie.
oftalmoressi *f.*: Zerreißung des Augapfels.
oftalmoscopìa *f.*: Untersuchung des Auges mit dem Augenspiegel, Ophthalmoskopie.
oftalmoscopio *m.*: Augenspiegel, Ophthalmoskop.
oftalmostato *m.*: Instrument zum Festhalten des Augapfels bei Operationen.
oftalmostatometria *f.*: Bestimmung der genauen Lage des Auges.
oftalmotonometria *f.*: Bestimmung des Spannungsgrades im Augapfel.
ogivale *a.*: spitzbogenförmig.
oleato *m.*: ölsaures Salz.
olecrano *m.*: Ellbogenfortsatz, Olekranon, Ellbogenhöcker.
olenite *f.*: Entzündung des Ellbogengelenkes, Olenitis.
oleoso *a.*: ölig.
olfattivo *a.*: Geruchs—.
olfatto *m.*: Geruch, Geruchsinn.
olfattometro *m.*: Geruchsinnmesser, Olfaktometer.
olibano *m.*: Weihrauch, Olibanum.
oligocitemìa *f.*: Verminderung der Zahl der roten Blutkörperchen, Oligocythämie, Hypoglobulie.
oligocolia *f.*: verminderte Gallensekretion, Hypocholie, Oligocholie.
oligocromemia *f.*: Verminderung des Blutfarbstoffgehaltes des Blutes, Oligochromämie.
oligoemia *f.*: Verminderung der Gesamtblutmenge, Oligämie.
oligoglobulia *f.*: Oligoglobulie, Hypocytämie, Verminderung der Zahl der Erythrozyten.
oligoidramnio *m.*: Fruchtwassermangel, Oligohydramnion.
oligospermia *f.*: verminderte Samenabsonderung, Oligospermie.
oligotrichia *f.*: verminderter Haarwuchs.
oliguria *f.*: verminderte Harnabsonderung, Oligurie.

olio *m.*: Oel.
– **canforato**: Kampferöl, Oleum camphoratum.
– **di cadè**: Kadeöl.
– **di crotontiglio**: Krotonöl.
– **di fegato di merluzzo**: Lebertran.
– **di legno di cedro**: Zedernholzöl.
– **di ricino**: Rizinusöl.
– **di sandalo**: Sandelholzöl.
– **di sesamo**: Sesamöl.
– **essenziale**: flüchtiges Oel, Essenz.
– **grigio**: graues Oel (Emulsion von metallischem Quecksilber).
oliva *f.* (*bot.*): Olive.
– **bulbare** (*anat.*): Oliva medullae oblongatae.
– **cerebellare** (*anat.*): Nucleus dentatus cerebelli.
– **superiore** (*anat.*): Nucleus tegmenti, roter Haubenkern.
olivare *a.*: olivenförmig.
omagra *f.*: Schultergicht, Omagra.
omalgia *f.*: Schulter[blatt]schmerz, Omalgie.
omartrite *f.*: Entzündung des Schultergelenks, Omarthritis.
omartrocace *f.*: tuberkulöse Entzündung des Schultergelenks, Omarthrokace.
ombelicale *a.*: Nabel—.
ombelicato *a.*: nabelförmig, genabelt.
ombelicazione *f.*: Bildung einer nabelähnlichen Einsenkung.
ombelico *m.*: Nabel.
ombellifere *f. pl.* (*bot.*): Doldenpflanzen.
ombra *f.*: Schatten.
omentale *a.*: Netz—.
omento *m.*: Netz, Omentum.
omeopata *m.*: Homöopath.
omeopatia *f.*: Homöopathie (Heilmethode, welche Krankheiten mit ähnliche Zustände hervorbringenden Mitteln behandelt, im Gegensatz zu allopatia).
omeopatico *a.*: homöopathisch.
omerale *a.*: Oberarm—.
omero *m.*: Oberarmbein, Humerus.
omfal . . . s. **onfal** . . .
omicida *m.*: Totschläger, Mörder.
omicidio *m.*: Mord, Totschlag.
omoartrocace *f.* s. omartrocace.
omodinìa *f.*: Schulterschmerz.
omogeneo *a.*: gleichartig, homogen.
omolaterale *a.*: dieselbe Körperhälfte betreffend, gleichseitig, homolateral.
omologia *f.*: Gleichwertigkeit.
omologo *a.*: gleichwertig, entsprechend.
omonimo *a.*: gleichnamig.
omoplata *m.*: Schulterblatt, Scapula.
omosessuale *a.*: homosexuell.
omosessuale *m.*: Urning.
omosessualità f.: Homosexualität.
– **femminile**: Sapphismus.
– **maschile**: Uranismus, Urningtum.
oncologia *f.*: Lehre von den Geschwülsten, Onkologie.
oncotomia *f.*: Geschwulstoperation.
onda *f.*: Welle.
– **muscolare**: Muskelzuckungskurve.
– **sanguigna**: Blutwelle, Pulswelle.
– **sonora**: Schallwelle.
ondata *f.*: Welle, Wellenmasse.
ondulato *a.*: wellenförmig, wellig.
ondulatorio *a.*: wellenförmig.
ondulazione *f.*: Welle, Wellenbewegung.
onfalectomia *f.*: Radikaloperation des Nabelbruchs, Omphalektomie.
onfalite *f.*: Nabelentzündung (der Neugeborenen), Omphalitis.
onfalocele *m.*: Nabelbruch, Nabelhernie.
onfalocranodidimo *m.*: Kopfnabelzwilling.
onfaloflebite *f.*: Nabeladerentzündung, Omphalophlebitis.
onfalopatia *f.*: Nabelkrankheit.
onfalorragia *f.*: Nabelblutung.
onfalotomia *f.*: Nabelschnitt, Abnabelung, Omphalotomie.
onichìa *f.*: Entzündung des Nagelbettes, Onychia.
onicofagia *f.*: Abnagen der Nägel.
onicogeno *a.*: nagelbildend.
onicogeno *m.*: nagelbildende Substanz, Epithel des Nagelbettes.
onicogrifosi, onigogriposi *f.*: krallenartige Verkrümmung der Nägel, Onychogryphosis.
onicomicosi *f.*: parasitäre Nagelerkrankung.

onicosclerosi *f.*: Hartnagel.
onicosi *f.*: Veränderung der Nägel im allgemeinen.
oniomania *f.*: krankhafter Kauftrieb, Oniomanie.
onissi *f.*: Nagelentzündung im allgemeinen.
onomatomania *f.*: krankhafter Trieb, ein Wort zu suchen oder auszusprechen; Wortzwang, Onomatomanie.
onorario *m.*: ärztliches Honorar.
ontologia *f.* **medica:** Lehre von den Krankheiten, aus denselben allein gewonnen und nicht von physiologischer Grundlage ausgehend.
oocita *m.*: Eizelle.
ooforectomia *f.*: Abtragung der Eierstöcke.
ooforite *f.*: Eierstockentzündung.
ooforo-salpingite *f.*: gleichzeitige Entzündung von Eierstock und Eileiter.
opacità *f.*: Undurchsichtigkeit, Trübung.
opaco *a.*: undurchsichtig, dunkel, opak.
opalescente *a.*: opalschimmernd.
opalino *a.*: opalartig, von bläulich milchiger Farbe.
operare *v. a.*: operieren.
operativo *a.*: operativ.
operatorio *a.*: operativ.
operazione *f.*: 1. Ausführung, Verrichtung; 2. (chirurgische) Operation.
– **a freddo** (*chir.*): Operation in nicht entzündetem Gewebe.
– **cesarea** (*obst.*): Kaiserschnitt.
– **di Alexander** (*gynäc.*): Verkürzung der Ligamenta rotunda uteri.
– **di Chopart:** Exartikulation im Gelenk zwischen der 1. und 2. Reihe der Fußwurzelknochen.
– **di Estlander:** Thorakotomie (subperiostale Rippenresektion, um das Einsinken des Thorax zu ermöglichen).
– **di scelta:** Vorzugsoperation.
opercolo *m.*: Deckel.
opistofalacrosi *f.*: Kahlheit des Hinterhaupts.
opistotono *m.*: Starrkrampf mit Rückwärtsbewegung des Körpers, Opisthotonus.
opoterapia *f.*: Gewebsaftbehandlung, Opotherapie.
oppiacei *m. pl.*: opiumhaltige Medikamente.
oppiaceo *a.*: opiumhaltig.
oppiati *m. pl.*: opiumhaltige Präparate.
oppiato *a.*: opiumhaltig.
oppio *m.*: Mohnsaft, Opium.
– **greggio:** rohes Opium, Opium purum.
opponente *m.*: gegenstellender Muskel.
– **del mignolo** (*anat.*): M. opponens digiti quinti.
– **del pollice** (*anat.*): M. opponens pollicis.
opposizione *f.*: 1. Widerstand; 2. Gegenstellung.
oppressione *f.*: Beklemmung.
opsonico *a.*: opsonisch.
opsonine *f. pl.* (*bact.*): Opsonine (Stoffe, welche die Bakterien im Organismus zur Phagozytose vorbereiten).
orale *v.*: mündlich; per via –: durch den Mund, per os.
orbicolare *a.*: kreisförmig.
orbita *f.*: Augenhöhle, Orbita.
orbitale *a.*: die Augenhöhle betreffend.
orchialgia *f.*: Hodenneuralgie.
orchicorìa *f.*: Hodentanzen.
orchidomeningite *f.*: Entzündung der Tunica vaginalis testis.
orchiectomia *f.*: operative Entfernung eines Hodens, Orchiektomie, Hodenexstirpation.
orchidopessia *f.*: Annähen des Hodens (in den Hodensack).
orchiocele *f.*: Hodenbruch.
orchioepididimite *f.*: Entzündung des Hodens und Nebenhodens, Orchioepididymitis.
orchiotomia *f.*: Inzision eines Hodens.
orchite *f.*: Hodenentzündung, Didymitis, Orchitis.
orchitina *f.*: Hodenextrakt.
orcocele *m.*: Hodengeschwulst.
ordine *m.*: Ordnung.

ordine dei medici: Aerztekammer.
orecchietta *f.:* Herzvorkammer, Herzvorhof, Atrium cordis.
orecchio *m.:* Ohr.
– **ad ansa:** henkelförmig abstehendes Ohr.
– **di Wildermuth:** Wildermuthsches Ohr (Vorspringen der Anthelix).
– **medio:** Mittelohr.
orecchioni *f.:* Mumps, Ziegenpeter, epidemische Parotitis.
organismo *m.:* lebender Körper, Organismus.
– (*pl.*) **inferiori:** die niederen Lebewesen.
organizzarsi *v. r.:* sich organisieren.
organizzazione *f.:* Verfassung, Einrichtung; Organisation.
organo *m.:* Organ.
– **della vista:** Sehorgan.
– **dell' udito:** Gehörorgan.
– **del tatto:** Tastwerkzeug.
– **di Giraldès:** Paradidymis.
– **di Rosenmüller:** Paroophoron.
– **di senso:** Sinnesorgan.
– **genitale:** Geschlechtsorgan.
organoterapia *f.:* Gewebsaftbehandlung, Organotherapie.
orgasmo *m.:* Sinnestaumel, Orgasmus.
orificazione *f.:* Goldplombierung der Zähne.
orificio *m.:* Mündung, Ostium.
– **auricolo-ventricolare:** Herzostium zwischen Hof und Vorhof, Atrioventrikularostium.
– **boccale:** Mundöffnung.
origine *f.:* Ursprung, Herkunft.
– **apparente del nervo:** Nervenaustrittstelle.
– **reale del nervo:** Nervenkern.
orina *f.:* Harn, Urin.
orinare *v. n.:* harnen, Harn lassen, schiffen, urinieren.
orinatoio *m.:* Pißanstalt.
orinifero *a.:* harnführend.
orinoso *a.:* harnartig, harnhaft.
orlare *v. a.:* säumen.
orlo *m.:* vorspringender Rand.
– **cotiloideo:** Labrum glenoidale.
oro *m.:* Gold.
Oropa *pr.:* klimatischer Sommeraufenthalt und Badekurort in der Provinz Novara.
orottero *m.:* Horopterkreis.
orpimento *m.:* Auripigment, Schwefelarsen, Operment.
orripilazione *f.:* Gänsehaut, Hautschaudern, Horripilation.
ortica *f.:* Brennessel, Urtica.
orticaria *f.:* Nesselfieber, Nesselsucht, Urticaria.
orticazione *f.:* Brennesselkur, Urtikation.
ortognatismo *m.:* steile Gesichtsbildung, Orthognathie.
ortopedia *f.:* Orthopädie (unblutige Behandlung von Skelettdifformitäten).
ortopedico *a.:* orthopädisch.
ortopnea *f.:* Orthopnöe (Schweratmigkeit, welche den Kranken zu aufrechter Körperhaltung zwingt).
ortostatico *a.:* geradestehend.
ortostatismo *m.:* das Auftreten der ortheostatischen Albuminurie.
ortotono *m.:* Starrkrampf, Orthotonus.
orzaiolo *m.:* Gerstenkorn, Hordeolum.
orzo *m.:* Gerste.
– **tallito:** Malz.
orzuolo *m.* s. orzaiolo.
oscheite *f.:* Hodensackentzündung, Oscheitis.
oscheocalasìa *f.:* Erweiterung oder Elephantiasis des Hodensacks.
oscheocele *m.:* Hodensackbruch.
oscheoplastica *f.:* Plastik des Hodensacks.
oscheotomìa *f.:* operative Entfernung des Hodensacks.
oscillazione *f.:* Schwankung, Oszillation.
oscitazione *f.:* anhaltendes oder öfteres Gähnen.
osmidrosi *f.:* Absonderung von nicht übelriechendem Schweiß.
osmosi *f.:* Osmosis (Flüssigkeitsaustausch durch poröse Scheidewände).
ospedale *m.:* Krankenhaus, Hospital.
– **da campo:** Feldlazarett.
– **militare:** Militärlazarett.

ospitale *m.*: Krankenhaus, Hospital.
ospitalizzazione *f.*: Unterbringen der Kranken in Krankenhäusern.
ospizio *m.*: Unterkunftshaus, Pflegeanstalt, Hospiz.
– **marino**: Seehospiz.
ossalato *m.*: oxalsaures (kleesaures) Salz.
ossaluria *f.*: Oxalurie (übermäßige Ausscheidung von oxalsauren Salzen im Harn).
osseo *a.*: knöchern, knochig, beinern, beinartig, knochenartig.
osservazione *f.*: Beobachtung.
ossessione *f.*: Zwangsvorstellung, Zwangszustand, Besessenheit.
ossesso *a.*: besessen.
ossicino *m.*: kleiner Knochen.
– (*pl.*) **dell' udito**: Gehörknöchelchen.
ossidabile *a.*: oxydierbar; fähig, sich mit Sauerstoff zu verbinden.
ossidare *v. a.*: oxydieren.
ossidasi *f.*: Oxydase (lösliches oxydierendes Ferment im Zellprotoplasma).
ossidazione *f.*: Oxydierung, Verbrennung, Verbindung mit Sauerstoff.
ossido *m.*: Oxyd.
– **di carbonio**: Kohlenoxyd.
– **mercurico**: Quecksilberoxyd.
– **mercuroso**: Quecksilberoxydul.
ossidulo *m.*: Oxydul.
ossiemoglobina *f.*: Sauerstoffhämoglobin, Oxyhämoglobin.
ossificare *v. a.*: verknöchern.
ossificazione *f.*: Verknöcherung.
ossifluente *a.*: knocheneinschmelzend.
ossigenato *a.*: sauerstoffhaltig.
ossigeno *m.*: Sauerstoff.
ossimiele *m.*: Sauerhonig.
ossiuride *m.*: Madenwurm, Pfriemenwurm, Oxyuris.
ossa (*pl.*) s. osso.
osso *m.*: Knochen, Bein.
– **cuboide**: Würfelbein, Os cuboideum.
– **frontale**: Stirnbein, Os frontale.
– **iliaco**: Hüftbein, Darmbein, Os coxae, Os ilium.
– **innominato**: Hüftbein.
– **ioide**: Zungenbein.
osso lacrimale: Tränenbein, Os lacrimale.
– **lenticolare**: Processus lenticularis (incudinis), Linsenbein.
– **lunato**: Mondbein.
– **lungo**: Rohrbein, Röhrenknochen.
– **malare**: Jochbein.
– **mascellare inferiore**: Unterkiefer, Mandibula.
– **mascellare superiore**: Oberkiefer, Maxilla.
– **navicolare**: Kahnbein, Os naviculare carpi.
– **occipitale**: Hinterhauptsbein.
– **palatino**: Gaumenbein.
– **parietale**: Scheitelbein, Os parietale.
– **petroso**: Felsenbeinpyramide, Pars petrosa ossis temporalis.
– **piramidale**: Os triquetrum carpi, Pyramidenbein.
– **pisiforme**: Erbsenbein, Os pisiforme.
– (*pl.*) **proprie del naso**: Nasenbeine, Ossa nasalia.
– **sacro**: Kreuzbein.
– **scafoide**: Kahnbein, Os naviculare carpi.
– **semilunare**: Os lunatum carpi.
– **sesamoide**: Gelenkknochen, Sesambein.
– **temporale**: Schläfenbein.
– **trapezio**: Os multangulum majus.
– **trapezoide**: Os multangulum minus.
– **uncinato**: Hakenbein, Os hamatum.
– **zigomatico**: Jochbein.
osteite *f.*: Knochenentzündung, Ostitis.
osteoartrite *f.*: Knochen- und Gelenkentzündung, Osteoarthritis.
osteoblasta *m.*: knochenbildende Zelle, Osteoblast, Knochenbildner.
osteoclasia *f.* (*chir.*): Brechen der Knochen.
osteoclaste *m.* (*chir.*): 1. Knochenbrecher; 2. (*hist.*) knochenresorbierende Zelle.
osteocondrite *f.*: Knochen- und Knorpelentzündung, Osteochondritis.
osteocopo *a.* s. dolori.

osteodinia *f.*: Knochenschmerz.
osteofago *m.*: knochenresorbierende Zelle.
osteogenesi *f.*: Knochenbildung, Osteogenese.
osteogenico *a.*: knochenerzeugend.
osteogeno *a.*: knochenbildend.
osteoide *a.*: knochenähnlich, knochenartig.
osteolisi *f.*: Knochenschwund, Osteolyse.
osteologia *f.*: Knochenbeschreibung, Osteologie.
osteoma *m.*: Knochengeschwulst, Osteom.
osteomalacia *f.*: Knochenerweichung, Osteomalacie.
osteomielite *f.*: Knochenmarkentzündung, Osteomyelitis.
osteonecrosi *f.*: Knochennekrose.
osteopatia *f.*: Knochenleiden, Knochenerkrankung, Osteopathie.
osteoperiostite *f.*: gleichzeitige Entzündung von Knochen und Knochenhaut.
osteoplasti *m. pl.*: Knochenkörperchen.
osteoplastia *f.*: Knochenneubildung, Knochenplastik.
osteoplastica *f.*: Plastik der Knochen.
osteoporosi *f.*: Knochenauflockerung, Osteoporose.
osteosarcoma *m.*: Osteosarkom, Osteoidsarkom.
osteosi *f.*: Knochenbildung.
osteosteatoma *m.*: Knochenmarkgeschwulst.
osteotomia *f.*: Ausschneidung von Knochenstücken, Knochendurchmeißelung, Osteotomie.
– **cuneiforme:** Keilosteotomie.
osteotomo *m.*: Knochenschere.
ostetrica *f.*: Geburtshelferin, Hebamme.
ostetricia *f.*: Geburtshilfe, Entbindungskunst.
ostetrico *a.*: geburtshilflich.
ostetrico *m.*: Geburtshelfer, Entbindungsarzt.
ostia *f.*: Oblate.
ostinato *a.*: hartnäckig.
ostruente *a.*: verstopfend, adstringierend.
ostruire *v. a.*: verstopfen.
ostruzione *f.*: Verstopfung.
otalgia *f.*: Ohrenschmerz.
otematoma *m.*: Ohrblutgeschwulst, Othämatom.
otico *a.* s. ganglio.
otite *f.*: Ohrenentzündung, Otitis.
– **interna:** Otitis interna.
– **media:** Mittelohrentzündung.
otoblenorrea *f.*: Ohrenfluß, Ohreneiterung.
otoconii *m. pl.*: Gehörsand, Otoconia.
otodinia *f.*: Ohrenschmerz.
otoematoma *m.*: Bluterguß in die Dicke der Ohrmuschel.
otoiatra *f.*: Ohrenarzt.
otoiatria *f.*: Ohrenheilkunde, Otiatrie.
otolite *m.*: Ohrenstein, Gehörsand, Paukenhöhlenstein, Otolith.
otopiesi *f.*: Ohrerkrankung durch Drucksteigerung im Labyrinth.
otoplastica *f.*: künstliche Ohrbildung.
otorragia *f.*: Blutung aus dem Ohr, Otorrhagie.
otorrea *f.*: Ohrenfluß, Otorrhöe.
otoscopia *f.*: Untersuchung des Ohrs mit dem Ohrenspiegel.
otoscopio *m.*: Ohrenspiegel.
ottica *f.*: Sehkunde, Optik.
ottico *a.*: optisch.
ottometro *m.* (*ophth.*): Instrument zur Bestimmung des Astigmatismus.
ottone *m.*: Messing.
ottundimento *m.* **dei sensi:** Abstumpfung (oder Abgestumpftheit) der Sinne.
otturare *v. a.*: zustopfen, verstopfen.
otturazione *f.*: Verstopfen, Zustopfen.
– **dei denti:** Plombieren der Zähne.
ottusità *f.*: 1. Stumpfheit; 2. (*sem.*) dumpfer Perkussionsschall, Dumpfschall, Dämpfung.
– **cardiaca:** Herzdämpfung.
– **dell' udito:** Schwerhörigkeit, Baryokusie, Baryekoie.
– **epatica:** Leberdämpfung.
– **splenica:** Milzdämpfung.
ottuso *a.*: stumpf; dumpf.
ovaia *f.*: Eierstock, Ovarium.

ovalare *a.*: eiförmig.
ovale *a.*: eiförmig.
ovarialgia *f.*: Schmerz in der Eierstockgegend, Ovarialgie.
ovarico *a.*: Eierstocks—.
ovariectomia *f.*: Ausschneidung der Eierstöcke, Oophorektomie.
ovario *m.*: Eiersack, Eierstock, Ovarium.
ovariotomia *f.*: Eierstockschnitt, Ovariotomie.
ovarite *f.*: Eierstockentzündung, Oophoritis.
ovatta *f.*: Watte, Verbandbaumwolle.
ovidotto *m.*: Eiergang, Eileiter, Muttertrompete, Tuba uterina.
ovigero *a.* s. disco.
oviparo *a.*: eierlegend.
ovisacco *m.* (*embr.*): Graafscher Follikel, Eifollikel.
ovoalbumina *f.*: Eialbumin, Eiereiweiß.
ovulazione *f.*: Ovulation, Ausstoßung eines Eies aus dem Eierstock.
ovuli (*pl.*) s. ovulo.
– **di Naboth**: Ovula Nabothi (zu kleinen Cysten entartete Drüsen am Cervix).
ovulo *m.*: 1. (*anat.*) kleines Ei, Ovulum; 2. (*pharm.*) kugeliges Präparat zu äußerer Anwendung.
– **vaginale**: Vaginalkugel.
oxicefalo *m.*: Spitzkopf, Oxycephalus.
oxiecoia *f.*: abnorme Feinhörigkeit, Hyperakusie, Oxyekoia.
oxiestesìa *f.*: Hyperästhesie.
oxiopìa *f.*: Sehschärfe.
oxitocico *m.*: die Mutterwehen und die Geburt beförderndes Mittel.
ozena *m.*: Stinknase, Ozaena.
ozonatore *m.*: ozonentwickelnder Apparat.
ozono *m.*: Ozon.
ozonometro *m.*: Instrument zur Bestimmung des Ozongehaltes der Luft.

P.

Pacchioni *pr.* s. granulazioni.
Paccini *pr.* s. corpuscoli.
pachiderma *m.* (*nat.*): Dickhäuter.
pachidermia *f.*: 1. Verdickung der Haut; 2. Elephantiasis.
pachimeningite *f.*: Entzündung der Dura mater, Pachymeningitis.
– **esterna** s. perimeningite.
padiglione *m.*: Zelt.
– **del catetere** (*chir.*): hinteres Ende des Katheters.
– **della tromba falloppiana** (*anat.*): erweiterte Ausmündung der Muttertrompete, Ostium abdominale tubae.
– **dell' orecchio**: Ohrmuschel.
paglia *f.*: Stroh.
paglietta *f.*: Blättchen.
paio *m.*: Paar.
– **cranico**: Hirnnervenpaar.
palatino *a.*: zum Gaumen gehörig.
palato *m.*: Gaumen.
palatoplastica *f.*: Uranoplastik.
palatoschisi *f.*: Gaumenspalte, Palatoschisis.
paletta *f.*: Aderlaßbecken.
palingnostico *a.* s. delirio.
palla *f.*: Kugel.
palladio *m.*: Palladium.
palleggiamento *m.*: Ballottement.
palliativo *a.*: lindernd.
palliativo *m.*: linderndes Mittel, Palliativum.
palliazione *f.*: lindernde Behandlung.
pallidezza *f.*: Blässe, Bleichheit.
pallido *a.*: blaß, bleich.
pallone *m.* (*chem.*): Ballon, bauchige Flasche.
– **dilatatore** (*obst.*): Ballon zur Scheidenerweiterung, Kolpeurynter.
pallore *m.*: Blässe, Bleichheit.
palma *f.*: Palme.
– **della mano**: Handteller, Hohlhand.
palmare *a.*: Handteller—.
palmo *m.*: Handteller, Hohlhand.
palmospasmo *m.*: Schüttelkrampf, Palmospasmus.
palpabile *a.*: fühlbar, tastbar, palpabel.

palpabilità *f.*: Tastbarkeit.
palpare *v. a.*: betasten, abtasten, palpieren.
palpazione *f.*: Betastung (zur Untersuchung), Palpation.
– **rettale**: manuelle Rektaluntersuchung.
palpebra *f.*: Augenlid.
– **inferiore**: Unterlid.
– **superiore**: Oberlid.
palpebrale *a.*: Augenlid—.
palpitare *v. n.*: klopfen.
palpitazione *f.* [**di cuore**]: Herzklopfen.
palude *m.*: Sumpf, Morast.
paludismo *m.*: Sumpffieber, Malaria.
paludoso *a.*: morastig, sumpfig.
pampiniforme *a.*: rebenähnlich.
pamplegìa *f.*: Lähmung des ganzen Körpers.
panacea *f.*: Allheilmittel, Universalarznei, Panazee.
pancreas *m.*: Bauchspeicheldrüse, Pankreas.
pancreatico *a.*: Bauchspeicheldrüsen—.
pancreatina *f.*: Pankreasferment.
pancreatite *f.*: Entzündung d. Bauchspeicheldrüse, Pankreatitis.
pandemia *f.*: Pandemie (Epidemie, die entweder den größten Teil der Bevölkerung eines Landes oder die Bevölkerung vieler Länder ergreift).
pane *m.*: Brot.
– **di aleurone**: Aleuronatbrot.
– **di munizione**: Kommißbrot.
– **integrale**: Schrotbrot.
panfobia *f.*: krankhafte Angst vor allen äußeren Vorgängen, Panphobie.
panicato *a.*: finnig.
panicatura *f.*: das Finnigsein des Fleisches.
panificazione *f.*: Brotbereitung.
panna *f.*: Rahm.
pannicolo *m.*: Häutchen, Lappen, Schicht.
– **adiposo**: Unterhautfettschicht, subkutanes Fettpolster.
panno *m.*: Tuch, Stoff.
– **corneale**: Augenfell, Pannus (Entzündung der Hornhaut mit Gefäßneubildung).
panoftalmia, panoftalmite *f.*: eiterige Entzündung des ganzen Auges, Panophthalmie.
panoptosi *f.*: allgemeines Herabsinken d. Baucheingeweide, Panoptose.
pantofobia *f.*: Furcht vor allem, Pantophobie.
pantoptosi *f.* s. panoptosi.
pantrito *m.*: Semmelbrei, Weißbrotbrei.
papavero *m.*: Mohn.
papilla *f.*: Papille, Warze.
– **caliciforme**: Papilla vallata (linguae).
– **di Vater**: Papilla duodeni.
– **fungiforme**: Papilla fungiformis (linguae).
– **ottica**: Papilla nervi optici.
– **renale**: Nierenpapille, Papilla renalis.
papilliforme *a.*: warzenähnlich.
papillite *f.*: Entzündung des Sehnerveneintritts, Papillitis.
papilloma *m.*: Geschwulst der Haut oder Schleimhaut vom Baue der Hautpapillen, Zottengeschwulst, Papillom.
papiraceo *a.*: papierartig.
pappa *f.*: Brei.
pappagallo *m.*: Papagei.
papula *f.*: Papel.
– **mucosa**: breites Kondylom, Schleimpapel, muköse Papel.
papuloso *a.*: papulös.
parablasta *m.*: Nebenkeim.
paracallo *m.*: Hühneraugenring.
paracentesi *f.*: Einstich, Punktion, Anzapfung, Parazentese.
paracistite *f.*: Entzündung des die Harnblase umgebenden Zellgewebes, Paracystitis.
paracolpite *f.*: Entzündung des die Scheide umgebenden Bindegewebes, Parakolpitis.
paracromatosi *f.*: abnorme Verfärbung der Haut.
paracusìa *f.*: falsche Gehörwahrnehmung, Gehörtäuschung, Ohrensausen, Parakusis.

paradenite *f.:* Entzündung des die Lymphdrüsen umgebenden Zellgewebes.
paradidimo *m.:* Paradidymis.
paradossale *a.:* dem Gewöhnlichen zuwiderlaufend, paradox.
paraepididimo *m.:* Nebennebenhoden.
parafasìa *f.:* Paraphasie (Sprachstörung, bestehend in Verwechslung der Worte).
paraffina *f.:* Paraffin.
parafimosi *f.:* spanischer Kragen, Paraphimose.
parafonìa *f.:* plötzlicher Höhewechsel, Überschnappen, der Stimme.
parafrasia *f.:* auf fehlerhafter Gedankenbildung beruhende Sprachstörung.
parageusìa, parageustìa *f.:* Geschmacksinntäuschung, falsche Geschmacksempfindung, Parageusie.
paragomfosi *f.* (*obst.*)*:* Einkeilung des Kopfes des Kindes im Becken.
paralbumina *f.:* Paralbumin (Varietät des Eiweißes).
paraldeide *f.:* Paraldehyd.
paralessìa *f.:* Paralexie.
paralgesìa *f.:* Paralgie.
paralisi *f.:* Lähmung, Lahmheit, Paralyse.
– **agitante:** Schüttellähmung, Paralysis agitans.
– **ascendente acuta:** Kußmaul-Landrysche Lähmung.
– **crociata:** gekreuzte Lähmung.
– **di Landry:** akute aufsteigende Paralyse, Landrysche Krankheit.
– **di senso:** Empfindungslähmung.
– **facciale:** Gesichtslähmung, Facialislähmung.
– **flaccida:** schlaffe Lähmung.
– **glosso - labio - laringea:** Bulbärparalyse.
– **infantile:** Kinderlähmung.
– **ostetrica:** Geburtslähmung.
– **radicolare:** Lähmung der Wurzelfasern des Plexus radialis, Erbsche Lähmung.
– **saturnina:** Lähmung durch Bleivergiftung.
– **spinale:** Rückenmarkslähmung.
paralitico *a.:* lahm, gelähmt.
paralitico *m.:* Gelähmter, Paralytiker.
– **generale:** an allgemeiner progressiver Paralyse leidender Kranker.
paralizzare *v. a.:* lähmen.
paralizzato *a.:* gelähmt, lahm.
paramastite *f.:* Entzündung des die Brustdrüse umgebenden Bindegewebes, Paramastitis.
parametrio *m.:* breites Mutterband, Parametrium.
parametrite *f.:* Entzündung des den Halsteil der Gebärmutter umgebenden Beckenzellgewebes, Parametritis.
paramioclono *m.:* Paramyoklonus.
paramnesia *f.:* Erinnerungstäuschung, Paramnesie.
paranefrite *f.:* Entzündung des Zell- und Fettgewebes in der Umgebung der Niere, Paranephritis.
paranestesia *f.:* Gefühlslähmung in beiden Körperhälften, Paranästhesie.
paranoia *f.:* Paranoia.
paraosmia *f.:* Geruchsinntäuschung, Parosmie.
paraovario *m.:* Nebeneierstock, Parovarium.
paraparesi *f.:* Parese der unteren Hälfte des Körpers, Paraparese.
paraplegia *f.:* Querlähmung, Paraplegie.
paraproctite *f.:* Entzündung des das Rectum umgebenden Bindegewebes, Paraproctitis.
pararotacismo *m.:* Pararhotacismus, Vertauschung des „r“ mit anderen Konsonanten.
parasifilitico *a.:* parasyphilitisch (von syphilitischer Natur, aber ohne syphilitische Charakterzeichen).
parassita *m.:* Schmarotzer, Parasit.
parassitario *a.:* parasitär.
parassiticida *a.:* parasitentötend; *m.:* parasitentötendes Mittel.
paratiflite *f.:* Entzündung des den Blinddarm umgebenden Zellgewebes, Paratyphlitis.
paratiroide *f.:* Nebenschilddrüse, Parathyreoidea.
parauretrale *a.:* paraurethral.

pareccrisìa *f.*: qualitative Veränderung einer Sekretion.
paregorico *m.*: beruhigendes Mittel.
parencefalo *m.*: Kleinhirn.
parenchima *m.*: Organgewebe, Parenchym.
parenchimatoso *a.*: parenchymal, parenchymatös.
paresi *f.*: leichte Lähmung, Parese.
parestesia *f.*: falsche Empfindung, Parästhesie.
parete *f.*: Wand, Wandung.
– **nasale:** Gefäßwand.
paretico *a.*: halb gelähmt, geschwächt, paretisch.
parietale *a.*: wandständig.
Parkinson (*pr.*) s. malattia.
parola *f.*: Sprache, Wort.
– **trascinata:** schleppende Sprache.
paromfalocele *f.*: Hernie in der Nabelgegend.
paronichia *f.*: Zellgewebsentzündung am Fingernagel.
paropsia *f.*: Veränderung der Sehfunktion im allgemeinen.
paroressia *f.*: Pica, Gelüste, Parorexie.
parosmìa *f.*: qualitative Veränderung der Geruchempfindlichkeit.
parossismo *m.*: höchste Steigerung der Erscheinungen, Paroxysmus.
parossistico *a.*: paroxysmal, anfallweise.
parotide *f.*: Ohrspeicheldrüse, Parotis.
parotite *f.*: Ohrspeicheldrüsenentzündung, Parotitis.
parovario *m.* (*embr.*): Paraoophoron.
parte *f.*: 1. Teil; 2. Seite.
partenogenesi *f.*: Jungfernerzeugung.
particella *f.*: Teilchen, Stückchen.
particolarità *f.*: Eigentümlichkeit.
parto *m.*: Geburt, Niederkunft.
– **abortivo:** Abort (Geburt vor dem 180. Schwangerschaftstage).
– **a termine:** Geburt [zwischen dem 275. und dem 285. Tage, also] am normalen Ende der Schwangerschaft.
– **bigemino:** Zwillingsgeburt.
– **cefalico:** Kopfgeburt.
– **forzato:** gewaltsame Beendigung der Geburt, künstlich bewirkte Schnellentbindung.
parto gemellare: Zwillingsgeburt.
– **laborioso:** schwere Geburt.
– **podalico:** Fußgeburt, Steißgeburt.
– **precipitato:** Sturzgeburt.
– **precoce:** Frühgeburt (zwischen dem 260. und dem 275. Tage).
– **prematuro:** vorzeitige Geburt (zwischen dem 180. und dem 260. Tage).
– **provocato:** künstlich eingeleitete Geburt.
– **serotino:** Spätgeburt (zwischen dem 285. und dem 300. Tage).
– **tardivo** s. – serotino.
– **trigemino:** Drillingsgeburt.
partoriente *f.*: Gebärende, Kreißende.
partorire *v. a.*: gebären.
parulide *f.*: Zahnfleischentzündung, Zahnfleischabszeß, Parulis.
parvicellulare *a.*: kleinzellig.
parziale *a.*: teilweise.
passaggio *m.*: Durchgang; Uebergang.
– **allo stato cronico:** Chronischwerden.
passare *v. n.*: vorübergehen.
passeggiero *a.*: vorübergehend.
passero *m.*: Sperling.
passione *f.*: Leidenschaft.
passo *m.*: Schritt.
pasta *f.*: Teig, Paste.
– **dentifricia:** Zahnpaste.
– **di Vienna:** Wiener Aetzpaste.
paste *f. pl.*: Nudeln.
pasteurizzazione *f.*: Pasteurisierung (Sterilisierung durch mehrfaches kurzdauerndes Erhitzen auf 60–70°).
pastiglia *f.*: Plätzchen, Tablette, Täfelchen.
pasto *m.*: Nahrung, Speise, Kost; Mahl, Mahlzeit.
– **di prova:** Probemahlzeit.
pastorizzazione *f.* s. pasteurizzazione.
pastoso *a.*: teigig.
patata *f.*: Kartoffel.
patereccio *m.*: Zellgewebsentzündung am Finger, Fingerwurm, Panaritium.
patina *f.*: Belag.
patinoso *a.*: belegt.
patofobia *f.*: Krankheitfurcht, Pathophobie.

patogenesi *f.:* Entstehungs- und Entwicklungsweise der Krankheiten, Pathogenese.
patogeno *a.:* krankheiterregend, pathogen.
patognomonico *a.:* für eine Krankheit kennzeichnend, pathognomonisch, pathognostisch.
patologia *f.:* Pathologie, Krankheitslehre.
– **interna:** innere Medizin.
patologico *a.:* krankhaft, pathologisch.
patologo *m.:* Pathologe.
paura *f.:* Furcht, Angst.
pavimento *m.:* Fußboden.
– **della bocca:** Mundboden.
– **del quarto ventricolo:** Rautengrube, Fossa rhomboidea.
pavimentoso *a.* s. epitelio.
paziente *a.:* geduldig.
paziente *f.:* Kranke, Patientin.
paziente *m.:* Kranker, Patient.
pazzia *f.:* Irresein, Wahnsinn, Verrücktheit.
– **furiosa:** Tobsucht.
pazzo *a.:* wahnsinnig, verrückt.
– **furioso:** tobsüchtig.
pece *f.:* Pech.
– **di Borgogna:** Weihrauch, burgundisches Pech.
pechiagra *f.:* Ellbogengelenkschmerz.
pecilocitosi *f.* s. poichilocitosi.
pecora *f.:* Schaf.
pedartrocace *f.:* fungöse Gelenkentzündung bei Kindern.
pederasta *f.:* Knabenschänder.
pederastìa *f.:* Päderastie, Knabenliebe, Knabenschändung, geschlechtlicher Mißbrauch von Knaben; auch Immissio penis in anum von Männern oder Weibern.
pediatra *m.:* Kinderarzt, Pädiater.
pediatrìa *f.:* Kinderheilkunde, Pädiatrie.
pedicello *m.*, **pedicolo** *m.:* Stiel.
pediculosi *f.:* Läusekrankheit.
pediluvio *m.:* Fußbad.
– **senapato:** Senffußbad.
peduncolato *a.:* gestielt.
peduncolo *m.:* Stiel.
peduncolo (*pl.*) **cerebellari:** Kleinhirnstiele, Kleinhirnschenkel.
– (*pl.*) **cerebellari inferiori:** Corpora restiformia.
– (*pl.*) **cerebellari medii:** Brachium pontis.
– (*pl.*) **cerebellari superiori:** Brachium conjunctivum cerebelli.
– **cerebrale:** Pedunculus cerebri, Hirnstiele, Hirnschenkel.
peggioramento *m.:* Verschlechterung, Verschlimmerung.
peggiorare *v. n.:* verschlimmern.
pelioma *n.:* Blutunterlaufung, Peliom.
peliosi *f.:* Blutfleckenkrankheit, Peliosis.
– **reumatica:** Purpura haemorrhagica.
pellagra *f.:* Maidismus, mailändische Rose, Pellagra.
pelle *f.:* Haut.
– **camosciata:** Waschleder.
– **d'oca:** Gänsehaut.
pellicola *f.:* Häutchen.
pellucido *a.:* durchscheinend, transparent.
pelo *m.:* Haar.
pelosità *f.:* Behaarung.
peloso *a.:* haarig.
pelveoperitonite *f.:* Beckenperitonitis, Pelveoperitonitis.
pelvi *f.:* Becken.
– **renale:** Nierenbecken.
pelvicellulite *f.:* Beckenzellgewebsentzündung, Pelvicellulitis.
pelvico *a.:* das Becken betreffend.
pelvimetria *f.:* Beckenmessung.
pelvimetro *m.:* Beckenmesser, Pelvimeter.
pelviperitonite *f.:* Perimetritis, Beckenperitonitis.
pemfigo *m.:* Blasenausschlag, Pemphigus.
pendolo *m.:* Pendel.
pene *m.:* das männliche Glied, Rute, Penis.
penetrante *a.:* durchdringend.
penetrazione *f.:* Durchdringen, Eindringen.
penicillato *a.:* büschelförmig.
penicillio *m.* (*bact.*): Pinselschimmel.

pennato *a.:* gefiedert.
pennellatura *f.:* Bepinselung.
pennellazione *f.:* Einpinselung, Bepinselung.
pennello *m.:* Pinsel.
penombra *f.:* Halbschatten.
pensiero *m.:* Gedanke.
pentola *f.:* Kochtopf.
– **di Papin:** Papinscher Topf.
pepe *m.:* Pfeffer.
– **cubebe:** Schwanzpfeffer, Kubebe.
pepsina *f.:* Pepsin.
pepsinogeno *a.:* pepsinbildend.
peptone *m.:* Pepton.
peptonificare *v. a.:* peptonisieren.
peptonuria *f.:* Ausscheidung von Pepton durch den Harn.
pera *f.:* Birne.
– **di gomma:** Gummibirne.
percalle *m.:* Perkal (dichtes ostindisches Baumwollenzeug).
percentuale *f.:* Prozentsatz, Prozentgehalt.
percepire *v. a.:* empfinden.
percettibile *a.:* wahrnehmbar, empfindbar, erkenntlich, hörbar.
percettibilità *f.:* Empfindbarkeit, Wahrnehmbarkeit.
percezione *f.:* Wahrnehmung.
perclorato *m.:* überchlorsaures Salz.
percloruro *m.* **di ferro:** Eisenchlorid, Ferrum sesquichloratum.
percussione *f.:* Beklopfen, Perkussion.
– **ascoltata:** Perkussionsauskultation, Plessimeterstäbchenperkussion.
percussorio *a.:* perkutorisch.
perdita *f.:* Verlust.
– (*pl.*) **bianche:** Weißfluß, Leukorrhöe.
– **della coscienza:** Ohnmacht, Verlust des Bewußtseins.
– (*pl.*) **seminali:** Samenabgänge.
perforante *a.:* durchbohrend, durchbrechend, perforativ, perforierend.
perforare *v. a.:* bohren.
perforato *a.:* durchbohrt.
perforatore *m.:* Perforationsinstrument, Perforatorium.
perforazione *f.:* Durchbohren, Durchlöcherung.
perfrigerazione *f.:* Verkühlung, Erkältung.
pergamena *f.:* Pergament.
pergamenaceo *a.:* pergamentartig.
periadenite *f.:* Entzündung des eine Drüse umgebenden Bindegewebes, Periadenitis.
periangiocolite *f.:* Entzündung des Gewebes um die Gallengänge.
periarterite *f.:* Entzündung der äußeren Arterienhaut, Periarteriitis.
periarticolare *a.:* ums Gelenk herum gelegen.
peribronchite *f.:* Peribronchitis.
pericardio *m.:* Herzbeutel, Perikard.
pericardite *f.:* Herzbeutelentzündung, Perikarditis.
– **adesiva:** Verwachsungsperikarditis.
pericellulare *a.:* perizellulär.
pericistite *f.:* Entzündung des Bauchfellüberzuges der Harnblase, Pericystitis.
pericolicistite *f.:* Entzündung des die Gallenblase umgebenden Teiles des Bauchfells, Pericholecystitis.
pericolite *f.:* Entzündung der Umgebung des Kolons, Pericolitis.
pericondrio *m.:* Knorpelhaut, Perichondrium.
pericondrite *f.:* Knorpelhautentzündung, Perichondritis.
pericranio *m.:* äußere Beinhaut der Schädelknochen.
peridectomia *f.:* Abtragung eines Bindehautstreifens rings um die Hornhaut, Peridektomie.
periencefalite *f.:* Entzündung der Hirnrinde.
periepatite *f.:* Entzündung des die Leber umgebenden Bauchfells, Perihepatitis.
perifachite *f.:* Entzündung der Kapsel der Kristallinse.
periferico *a.:* peripher, peripherisch.
periflebite *f.:* Entzündung der äußeren Venenhaut (oder des Bindegewebes um die Venen), Periphlebitis.
perifollicolite *f.:* Entzündung der Umgebung d. Talgfollikel der Haut, Perifolliculitis.

perigastrite *f.:* Entzündung des Bauchfellüberzugs des Magens.
perighiandolare *a.:* um die Drüsen herum gelegen.
perilinfa *f.:* Perilymphe, Gehörwasser zwischen knöchernem und häutigem Labyrinth.
perimeningite *f.* **spinale:** Entzündung des Bindegewebes zwischen der Dura mater und dem Wirbelkanal.
perimetrìa *f.:* Bestimmung und Messung des Gesichtsfeldes.
perimetrite *f.:* Entzündung d. Bauchfellüberzuges der Gebärmutter, Perimetritis.
perimetro *m.:* Instrument zur Bestimmung des Gesichtsfeldes, Gesichtsfeldmesser, Perimeter.
perimisio *m.:* Muskelhülle, Muskelscheide.
perineale *a.:* Damm—.
perinefrite *f.:* 1. Entzündung des Bauchfellüberzugs der Niere, Perinephritis; 2. Entzündung des die Niere umgebenden Fett- und Zellgewebes.
perinefritico *a.:* um die Nieren herum gelegen, perinephritisch.
perineo *m.:* Damm, Mittelfleisch, Perineum.
perineoplastica *f.:* künstliche Dammbildung, Perineoplastik.
perineorrafia *f.:* Dammnaht, Perineorrhaphie.
perineurio *m.:* Nervenscheide, Perineurium.
perineurite, perinevrite *f.:* Entzündung des perineuralen Bindegewebes (oder der Nervenscheide), Perineuritis.
periodicità *f.:* regelmäßige Wiederkehr.
periodico *a.:* zu gewisser Zeit wiederkehrend, periodisch.
periodo *m.:* Zeitraum, Periode.
– **della dilatazione** (*obst.*)*:* Eröffnungsperiode.
– **desquamativo:** Abschuppungsperiode.
– **di depressione:** Periode der Lähmungserscheinungen.
periodo di eccitazione: Periode der Reizerscheinungen.
– **di stato:** Höhestadium.
– **espulsivo** (*obst.*)*:* Austreibungsperiode.
– **iniziale:** Anfangsperiode.
– **preatassico:** Vorstadium der Tabes.
– **premonitorio:** Vorstadium.
periodontite *f.:* Zahnwurzelhautentzündung, Periodontitis.
perioftalmite *f.:* Entzündung der Fascia bulbi.
perioptometrìa *f.* s. perimetrìa.
periorbite *f.:* Entzündung des Periosts der Augenhöhle.
periorchite *f.:* Hodenhautentzündung, Periorchitis.
periosteo *a.:* Knochenhaut—, periostal.
periostio *m.:* Knochenhaut, Periost.
periostite *f.:* Knochenhautentzündung, Periostitis.
periostosi *f.:* Knochenhautwucherung, Hyperostose, Periostose.
periovarite *f.:* Entzündung des Bauchfellüberzuges des Eierstocks, Perioophoritis.
peripachimeningite *f.* s. perimeningite esterna.
peripileflebite *f.:* Entzündung des die Pfortader umgebenden Bindegewebes, Peripylephlebitis.
periproctite *f.:* Entzündung des Zellgewebes in der Umgebung des Mastdarms, Periproktitis.
peripsoite *f.:* Entzündung des den Psoasmuskel umgebenden Muskels, Peripsoitis.
perire *v. n.:* zugrunde gehen.
perisalpingite *f.:* Entzündung des Bauchfellüberzuges der Muttertrompete, Perisalpingitis.
periscopico *a.* s. lenti.
perisigmoidite *f.:* Entzündung der Umgebung der Flexura sigmoidea, Sigmoiditis.
perisplenite *f.:* Entzündung des Bauchfellüberzuges der Milz, Perisplenitis.
peristafilino *a.* s. muscolo.
peristalsi, peristaltica *f.:* Peristaltik.

peristaltico *a.:* peristaltisch, wurmförmig.
peritiflite *f.:* Entzündung des Bauchfells um den Blinddarm (auch Wurmfortsatzentzündung), Perityphlitis.
perito *m.:* Sachverständiger.
– **medico-legale:** gerichtsärztlicher Sachverständiger.
peritoneale *a.:* Bauchfell—.
peritoneo *m.:* Bauchfell, Peritoneum.
peritonismo *m.:* das Krankheitsbild der Bauchfellentzündung vortäuschender Symptomenkomplex.
peritonite *f.:* Bauchfellentzündung, Peritonitis.
– **adesiva** *f.:* Adhäsivperitonitis.
peritonsillite *f.:* Entzündung in der Umgebung der Tonsille.
periuretrite *f.:* Entzündung des die Harnröhre umgebenden Bindegewebes, Periurethritis.
periuterino *a.:* um die Gebärmutter herum gelegen.
perivascolare *a.:* perivaskulär, um ein Gefäß herum gelegen.
perizia *f.:* Untersuchung durch einen gerichtlich bestellten Sachverständigen.
perla *f.:* Perle, Kügelchen, kleine Pille.
perlaceo *a.:* perlenartig.
permanganato *m.:* übermangansaures Salz.
permeabile *a.:* durchgängig.
permeabilità *f.:* Durchgängigkeit.
pernice *f.:* Rebhuhn.
perniciosa *f.* s. febbre perniciosa.
pernicioso *a.:* bösartig, verderblich.
pernione *m.:* Frostbeule.
perone *m.:* Wadenbein, Fibula.
peroneo *a.:* Wadenbein—.
perossido *m.:* Peroxyd, übersättigtes Oxyd.
– **d'idrogeno:** Wasserstoffsuperoxyd.
perpendicolare *a.:* senkrecht.
persecuzione *f.:* Verfolgung.
perspirazione *f.:* Ausdünstung.
pertosse *f.:* Keuchhusten, Pertussis.
perturbazione *f.:* Störung.
perversione *f.:* Verderbtheit, Verkehrtheit.
pervertimento *m.:* Umkehrung, Verderben.
– **sessuale:** sexuelle Perversion.
perviabilità *f.:* Durchgängigkeit.
pervietà *f.:* Gangbarkeit.
pervinca *f.:* Immergrün, Vinca.
pervio *a.:* gangbar.
pesantezza *f.:* Schwere.
pesare *v. a.:* wägen.
pesare *v. n.:* wiegen.
pesatura *f.:* Wägen.
pesce *m.:* Fisch.
peso *m.:* Gewicht.
– **del corpo:** Körpergewicht.
– **specifico:** spezifisches Gewicht.
pessario *m.:* Mutterkranz, Mutterring, Scheidenring, Pessarium.
– **a leva:** Hebelpessar.
– **a slitta:** Schlittenpessar.
peste *f.:* Pest, Pestkrankheit.
– **bubbonica:** Beulenpest, Bubonenpest.
– **ghiandolare:** Drüsenpest, Beulenpest.
pestello *m.:* Stößel.
pestifero *a.:* pestübertragend.
pestilenziale *a.:* pestartig, verpestend.
pestoso *a.:* Pest—, pestkrank.
pestoso *m.:* Pestkranker.
petalo *m.* (*bot.*): Kronenblatt der Blüte.
petaloide *a.:* blattähnlich, plattenförmig.
petecchia *f.:* punktförmige Hautblutung.
petrolio *m.:* Erdöl, Steinöl, Bergöl, Petroleum.
petroso *a.:* steinig.
pettinato *a.:* kammförmig.
pettine *m.:* Kamm.
petto *m.:* Brust.
– **carenato:** Hühnerbrust.
– **gallinaceo:** Hühnerbrust.
pettorale *a.:* die Brust betreffend.
pettoriloquia *f.:* Brustreden, Bruststimme, Kavernenstimme.
pezzo *m.:* Stück.
– **anatomico:** anatomisches Präparat.
piaga *f.:* offene Wunde.
pia-madre *f.:* weiche Hirnhaut, Pia mater.
piangere *v. n.:* weinen.

piano *m.*: 1. Ebene; 2. Stockwerk.
– **focale** (*oc.*): Brennebene.
– **inclinato:** schiefe Ebene.
pianta *f.*: Pflanze.
– **del piede:** Fußsohle.
pianto *m.*: Weinen.
piartro *m.*: eitrige Gelenkentzündung, Pyarthros.
piastrina *f.*: Plättchen.
– **del sangue:** Blutplättchen.
piatto *a.*: eben, flach.
piatto *m.*: Teller; Gericht.
piattola *f.*: Filzlaus.
pica *f.*: Gelüste, Geschmacksperversion, Geschmacksverirrung.
piccione *m.*: Taube.
piccolo *a.*: klein.
Pick *pr.* s. malattia.
picnosi *f.*: Pyknose.
picrato *m.*: pikrinsaures Salz.
picrotossina *f.*: Pikrotoxin.
pidocchio *m.*: Laus.
– **del capo:** Kopflaus.
– **delle vestimenta:** Kleiderlaus.
– **del pube:** Filzlaus.
piede *m.*: Fuß.
– **d'ippocampo** (*anat.*): Ammonshorn, Hippocampus.
– **equino:** Spitzfuß, Hohlfuß.
– **piatto:** Plattfuß.
– **talo:** Hackenfuß, Pes calcaneus.
– **valgo:** Plattfuß.
– **varo:** Klumpfuß.
piega *f.*: Falte.
– **del gomito:** Ellenbeuge.
piegatura *f.*: Umbiegung, Falte.
pieghevole *a.*: biegsam.
pielite *f.*: Nierenbeckenentzündung, Pyelitis.
pielonefrite *f.*: Entzündung des Nierenbeckens und der Niere, Pyelonephritis.
piemia *f.*: Eitervergiftung, Pyämie.
piemico *a.*: pyämisch.
pienezza *f.*: Vollsein, Angefülltsein, Fülle.
pieno *a.*: voll.
pietra *f.*: Stein.
– **divina:** Kupferalaunstift, Lapis divinus.
– **infernale:** Höllenstein, Aetzsilber.
pietrificazione *f.*: Versteinerung, steinartige Umwandlung, Petrificatio.
pigmentario *a.*: pigmentär, Pigment–.
pigmentazione *f.*: Pigmentbildung, Pigmentierung.
pigmento *m.*: Farbstoff im Körper, Pigment.
– **antracotico:** Kohlepigment.
– **biliare:** Gallenfarbstoff.
– **cutaneo:** Hautfarbstoff.
– **orinario:** Harnfarbstoff.
pigopago *m.*: in der Glutäalgegend verwachsene Doppelmißbildung.
pila *f.*: galvanisches Element, Säule.
pilare *a.*: Haar—.
pilastro *m.*: Säule, Pfeiler.
– (*pl.*) **del diaframma:** Zwerchfellschenkel, Crura diaphragmatos.
– (*pl.*) **del palato:** Gaumenbögen, Arcus palatini.
pileflebectasìa *f.*: Erweiterung der Pfortader.
pileflebite *f.*: Pfortaderentzündung, Pylephlebitis.
piletrombosi *f.*: Thrombose der Pfortader, Pylethrombose.
piliforme *a.*: haarförmig.
piliminzione *f.*: Auftreten von Haaren im Harn, Pilimictio.
pillola *f.* (*pharm.*): Pille, Arzneikügelchen.
pillolaio *m.*: Pillenbrett, Pillenteiler, Pillenmaschine.
pilocarpina *f.*: Pilokarpin (Alkaloid der Jaborandiblätter).
pilorectomìa *f.*: Pylorusresektion.
piloro *m.*: Magenpförtner, Pförtner, Pylorus.
piloroplastica *f.*: plastische Erweiterung des Pförtners, Pyloroplastik.
pimelosi *f.* s. obesità.
pimpinella *f.*: Pimpinelle.
pinguecola *f.*: Fettfleck, Lidspaltenfleck, Pinguecula.
pinguedine *f.*: Fettleibigkeit, Fettsucht.
pinna *f.*: Flosse.
– **nasale:** Nasenflügel.
pino *m.*: Tanne, Fichte.
pinza, pinzetta *f.*: Zange, Pinzette.

pinzetta a torsione: Pinzette zur Arterientorsion.
– **bidente:** zweizackige Pinzette.
– **costotoma:** Rippenschere.
– **da radici:** Wurzelzange.
– **depilatoria:** Haarzange.
– **di Musseux:** Musseuxsche Hakenzange.
– **emostatica:** Arterienpinzette.
– **ossivora:** Knochenschere.
– **tridentata:** dreizähnige Hakenpinzette.
– **uncinata:** Hakenpinzette.
piocefalo *m.:* Eiteransammlung im Inneren der Schädelhöhle.
piocele *m.:* eitrige Geschwulst, Abszeß.
piochesìa *f.:* eitrige Diarrhöe.
piocianasi *f.:* Pyocyanase.
piocolpocele *m.:* Einstülpung der hinteren Scheidewand durch ein eitriges Exsudat in der Bauchhöhle, Pyokolpocele.
pioctanina *f.:* Pyoktanin (Anilinderivat).
piodermite *f.:* eitrige oberflächliche Hautkrankheit, miliareHautpusteln, Pyodermie.
pioemesi *f.:* Eiterbrechen.
pioemìa *f.* s. piemìa.
pioflebite *f.:* eitrige Venenentzündung.
pioftalmìa *f.:* Eiteransammlung im Inneren des Auges.
piogenesi *f.:* Eiterbildung.
piogeno *a.:* eiterungerregend, eiterbildend, eitererzeugend, pyogen.
piombo *m.:* Blei.
piometra *m.:* Eiteransammlung in der Gebärmutterhöhle, Pyometra.
pionefrite *f.:* eitrige Nierenentzündung, Pyonephritis.
pionefrosi *f.:* Eiteransammlung im Nierenbecken, Pyonephrose.
pioperiepatite *f.:* eitrige Perihepatitis.
piopneumopericardio *m.:* Ansammlung von Eiter und Gasen in der Herzbeutelhöhle.
piopneumoperiepatite *f.:* eitrige Perihepatitis mit Entwicklung von Gas in der Abszeßhöhle.
piopneumotorace *m.:* Pyopneumothorax, Ansammlung von Luft und Eiter in der Pleurahöhle.
pioppo *m.:* Pappelbaum.
piorrea *f.:* Eiterfluß, Pyorrhöe.
– **alveolare:** eitrige Entzündung der Zahnwurzelhaut mit Lockerung und Ausfall der Zähne.
piosalpinge *f.:* Eiteransammlung im Eileiter, Pyosalpinx.
piotorace *m.:* eitrige Brustfellentzündung, Empyem, Pyothorax.
piovano *a.:* Regen—.
pipetta *f.:* Pipette, Saugeglas.
pipistrello *m.:* Fledermaus.
piramidale *a.:* pyramidenförmig.
piramide *f.:* Pyramide.
– **anteriore [del bulbo]:** Pyramis medullae oblongatae.
– **dell' orecchio:** Eminentia pyramidalis cavi tympani.
– (*pl.*) **di Bertin:** Columnae renales.
– **di Lalonette:** Lobus pyramidalis glandulae thyreoideae.
– **lamellare di Malacarne:** Pyramis vermis cerebelli.
– **posteriore del bulbo:** Clava.
piressìa *f.:* Fieber, Pyrexie.
piretico *a.:* fieberhaft.
piriforme *a.:* birnförmig.
pirocatechina *f.:* Brenzkatechin.
pirocatechinuria *f.:* Alkaptonurie.
pirodina *f.:* Pyrodin.
pirofobia *f.* (*psych.*)*:* Angst vor Feuer, Pyrophobie.
pirofosfato *m.:* Salz der [vierbasischen] Phosphorsäure, Pyrophosphat.
pirogeno *a.:* fiebererregend, pyrogen.
piromania *f.:* Brandstiftungstrieb, Pyromanie.
pirosi *f.:* Sodbrennen, Pyrosis.
pirossilina *f.:* Schießbaumwolle, Pyroxylin.
piscina *f.:* Badebassin, Schwimmbad.
pisello *m.:* Erbse.
pisiforme *a.:* erbsenförmig.
pistillo *m.* (*bot.*)*:* Stempel.
pitiriasi *f.:* Pityriasis, Kleiengrind.
pituitaria *f.:* Riechschleimhaut.
pituitoso *a.:* schleimig.
piuma *f.:* Feder.

piumino *m.:* Deckbett.
piuria *f.:* Eitergehalt des Harnes, Pyurie.
pizzicore *m.:* Prickeln, Stechen.
pizzo *m.* **valvolare:** Klappenzipfel.
placca *f.:* Platte, Fleck, Herd.
– (*pl.*) **del Peyer:** Peyersche Plaques, Noduli lymphatici aggregati.
– **motrice:** Endplatte, Nervenendigung im willkürlichen Muskel.
– **mucosa:** nässende Papel, breites Kondylom.
placenta *f.:* Mutterkuchen, Placenta.
placentite *f.:* Entzündung des Mutterkuchens, Placentitis.
plagiocefalia *f.:* Schiefkopf mit unsymmetrischem Schädel, Plagiocephalie.
plagioprosopia *f.:* unsymmetrisches Gesicht.
plantare *a.:* die Fußsohlen betreffend.
plasma *m.:* Plasma (flüssiger Teil eines Gewebes).
plasmodio *m.:* Plasmodium.
plasmosoma *m.:* Plasmosom.
plastica *f.:* operative Ausfüllung von Lücken am oder im Körper, Plastik.
plasticità *f.:* Bildungsfähigkeit, Bildsamkeit.
plastico *a.:* bildend, stoffbildend, plastisch, bildsam.
platelminti *m. pl.:* Plattwürmer.
platino *m.:* Platin, Platinmetall.
platode *m.:* Plattwurm.
pleiade *f.* **ganglionare:** multiple Lymphdrüsenschwellung.
pleiocromia *f.:* Vermehrung der Bildung von Gallenfarbstoff, Pleiochromie.
plessimetrìa *f.* (*sem.*): Untersuchung des Kranken durch Beklopfung mit Hammer und Plessimeter.
plessimetro *m.:* Perkussionsplatte, Plessimeter.
plesso *m.:* Geflecht, Plexus.
– **lombare:** Lendengeflecht.
– **nervoso:** Nervengeflecht.
– **solare:** Sonnengeflecht, Plexus coeliacus.
– **venoso:** Adergeflecht.
pletismografo *m.:* Plethysmograph.
pletora *f.:* Ueberfülle, Plethora.
– **addominale:** Ueberfüllung des Pfortadersystems.
– **sanguigna:** Vollblütigkeit.
– **sierosa:** übermäßiger Wassergehalt der Gewebe.
pletorico *a.:* vollblütig, blutreich.
pleura *f.:* Brustfell, Rippenfell, Lungenfell, Pleura.
pleurico *a.:* zur Pleura gehörig, pleural.
pleurite *f.:* Brustfellentzündung, Rippenfellentzündung, Pleuritis.
pleuroclisi *f.:* Einspritzung von physiologischer Kochsalzlösung in die Pleura.
pleurodinia *f.:* Seitenschmerz, Pleuraschmerz, Pleurodynie.
pleuro-pericardite *f.:* Entzündung der Außenfläche des Herzbeutels, Entzündung des Brustfells und des Herzbeutels, Pleuroperikarditis.
pleuro-peritoneale *a.* s. cavità.
pleuro-polmonite *f.:* Lungen- und Rippenfellentzündung, Pleuropneumonie.
pleurostotono *m.:* Pleurothotonus (Tetanus mit starker Seitwärtsbiegung des Rumpfes).
pleurotifo *m.:* Pleurotyphus (Typhus mit starker Beteiligung der Pleura).
pleurotomia *f.:* Brustschnitt (bei Empyem), Pleuraschnitt.
plica *f.:* Falte.
– **di Douglas:** Plica rectouterina, Douglassche Falte.
– **polonica:** Weichselzopf.
– **semilunare:** Plica semilunaris.
plicotomia *f.:* Durchschneidung der vorderen oder hinteren Trommelfellfalte, Plikotomie.
pluricellulare *a.:* vielzellig.
pluripara *f.:* die mehrmals geboren hat, Mehrgeschwängerte, Pluripara.
pluviale *a.:* Regen—.
pneumatemia *f.:* Eindringen von Luft in die Blutbahn, Luftembolie, Pneumathämie.
pneumatico *a.:* pneumatisch, Luft—.
pneumatocele *m.:* Windbruch, Gewebsemphysem.
pneumatometria *f.:* Messung des Ein-

atmungszuges und Ausatmungsdruckes, Pneumatometrie.
pneumatomfalo *m.:* Nabelwindbruch.
pneumatosi *f.:* Windgeschwulst, Windsucht, Gasansammlung, jede Anhäufung von Luft, Pneumatose.
– **del cellulare sottocutaneo:** Hautemphysem.
– **intestinale:** Meteorismus.
– **uterina:** Physometra.
pneumaturia *f.:* Gasgehalt des Harnes, Pneumaturie.
pneumectomìa *f.:* Ausschneidung eines Lungenstücks.
pneumocele *m.:* Lungenbruch, Lungenhernie.
pneumococcia *f.:* Erkrankung durch den Pneumokokkus.
pneumococco *m.:* Pneumokokkus (Bazillus der Lungenentzündung).
pneumoconiosi *f.:* Staublunge, Pneumokoniosis.
pneumografìa *f.:* graphische Aufschreibung der Atmungsbewegungen.
pneumografo *m.:* Apparat zur graphischen Darstellung der Atembewegung.
pneumomalacia *f.:* Lungenerweichung, Pneumomalacie.
pneumometrìa *f.* s. pneumatometria.
pneumomicosi *f.:* Erkrankung der Lunge durch Ansiedlung von Pilzen.
pneumonectasìa *f.:* Lungenemphysem.
pneumonite *f.:* Lungenentzündung, Pneumonie.
– **a frigore:** Erkältungspneumonie.
– **aspergillina:** Aspergilluspneumonie.
– **caseosa:** käsige Pneumonie.
– **catarrale:** Bronchopneumonie.
– **cruposa:** fibrinöse Pneumonie.
– **franca:** fibrinöse Pneumonie.
– **fulminante:** in äußerst kurzer Zeit tödlich endende Pneumonie.
– **infettiva dei suini:** Schweineseuche.
– **ipostatica:** passive Lungenkongestion, hypostatische Pneumonie.
– **lobare:** fibrinöse Pneumonie.
pneumonite lobulare: Bronchopneumonie, Lobularpneumonie.
pneumonoconiosi *f.* s. pneumoconiosi.
pneumonomicosi *f.* s. pneumomicosi.
pneumopericardio *m.:* Luftansammlung im Herzbeutel, Pneumoperikard.
pneumoperitoneo *m.:* Ansammlung von Luft in der Bauchfellhöhle, Pneumoperitoneum.
pneumopiotorace *m.:* Ansammlung von Eiter und Luft in der Pleurahöhle.
pneumorragia *f.:* Blutsturz aus der Lunge, Pneumorrhagie.
pneumotomia *f.:* Lungenschnitt, Pneumotomie.
pneumotorace *m.:* Pneumothorax (Luftansammlung in dem Pleuraraum).
podagra *f.:* Fußgicht, Podagra.
podalgia *f.:* Fußschmerz, Podalgie.
podartrocace *f.:* tuberkulöse Fußgelenkentzündung, Podarthrokace.
podofillina *f.* (*pharm.*)*:* Podophyllin.
poichilocitemia *f.:* Vorkommen von zahlreichen Poikilozyten im Blut.
poichilocitosi *f.:* Vielgestaltigkeit der roten Blutkörperchen, Poikilozytose, Poikilozythämie.
polarimetro *m.:* Polarisationsapparat.
polaristrobometro *m.:* Polaristrobometer.
polarizzatore *m.:* Instrument zum Polarisieren des Lichts.
polarizzazione *f.:* Polarisation, Polarisierung.
poliadenìa *f.:* Entzündung, Anschwellung zahlreicher Lymphknoten, Polyadenie.
poliambulanza *f.:* Poliklinik, Anstalt für klinische Behandlung von nicht hospitalisierten Kranken.
poliartrite *f.:* Polyarthritis.
policitemia *f.:* abnorm großer Gehalt des Blutes an roten Blutkörperchen, Polyzythämie.
policloruria *f.:* vermehrte Ausscheidung von Chlorwasserstoffsalzen durch den Harn.
policlinico *m.:* Poliklinik, Anstalt für

klinische Behandlung von nicht hospitalisierten Kranken.
policolia *f.*: gesteigerte Gallenabsonderung, Polycholie.
policoria *f.*: mehrere Pupillen in einer Iris, Polykorie.
policromatofilia *f.*: Färbbarkeit der roten Blutkörperchen durch sowohl saure wie basische Farbstoffe, Polychromatophilie.
policromemia *f.*: abnorm großer Gehalt des Blutes an Blutfarbstoffen, Polychromämie.
polidattilia *f.*: überzählige Finger oder Zehen, Polydaktylie.
polidipsia *f.*: krankhaft gesteigerter Durst, Polydipsie.
poliestesia *f.*: Doppelempfindung einer auf die Haut gesetzten Spitze, Polyästhesie.
polifagia *f.*: Vielesserei, Gefräßigkeit, Polyphagie.
polifrasia *f.*: Geschwätzigkeit, Polyphrasie.
poligala *f.*: Senega.
poligalattia *f.*: abnorm starke Milchabsonderung, Polygalaktie.
poliglobulia *f.*: abnorm großer Gehalt des Blutes an roten Körperchen.
polignatia *f.*: Mißgeburt, charakterisiert durch Verdoppelung oder Verunstaltung der Kiefer.
polimastia *f.*: Brustdrüsenüberzahl, Polymastie.
polimelia *f.*: Mißgeburt mit überzähligen Gliedmaßen, Polymelie.
polimiosite *f.*: multiple Muskelentzündung, Polymyositis.
polimorfismo *m.*: Vielgestaltigkeit, Polymorphismus.
polimorfo *a.*: polymorph.
polineurite, polinevrite *f.*: Polyneuritis.
polinucleare *a.*: vielkernig.
polinucleare *m.*: [Blut]zelle mit vielen Kernen.
polinucleato *a.*: mehrkernig, plurinuklear.
polinucleato *m.*: mehrkernige Zelle.
polioencefalite *f.*: Poliencephalitis, Entzündung der grauen Substanz des Gehirns.
polioencefalomielite *f.*: Poliencephalomyelitis, Entzündung der grauen Substanz des Gehirns und des Rückenmarks.
poliomielite *f.*: Poliomyelitis, Entzündung der grauen Substanz des Rückenmarks.
poliopia, poliopsia *f.*: Mehrfachsehen, Polyopie.
poliorromenite *f.*: Entzündung mehrerer serösen Häute neben- oder nacheinander, Poliorromenitis, Polyserositis.
polipiforme *a.*: polypenförmig.
polipnea *f.* s. tachipnea.
polipo *m.*: Polyp, gestielte Geschwulst.
– **mucoso**: Schleimpolyp.
– **fibroso**: harter Polyp.
– **villoso**: Zottenpolyp.
poliporo *m.*: Polyporus, Lochschwamm.
poliposo *a.*: polypenartig.
polipotomo *m.*: Polypenschnürer.
polisarcia *f.*: Fettleibigkeit, Polysarcie.
poliscialia *f.*: Speichelfluß.
polisierosite *f.*: Polyserositis, Poliorromenitis (Entzündung mehrerer serösen Häute neben- oder nacheinander).
polispermia *f.*: vermehrte Samenbildung, Polyspermie.
polistoma *m.*: Polystomum (Eingeweidewurm).
politelia *f.*: mehrfache Brustwarzen, Polythelie.
politrichia *f.*: übermäßig reichliche Behaarung, Hypertrichose.
poliuria *f.*: krankhafte Steigerung der Harnabsonderung, Polyurie.
– **essenziale**: Diabetes insipidus.
polivalente *a.* (*chem.*): mehrwertig.
pollachiuria *f.*: häufiger Harndrang, Pollakurie.
pollice *m.*: Daumen.
polline *m.*: Blütenstaub.
pollo *m.*: Hühnchen.
polluzione *f.*: Samenergießung im Traum, (unfreiwilliger) Samenerguß, Pollution.

polmonare *a.:* die Lunge betreffend, pulmonal.
polmone *m.:* Lunge.
polmonite *f.:* Lungenentzündung, Pneumonie.
polo *m.:* Pol.
polpa *f.:* Mus; Pulpa.
– **dentaria:** Zahnpulpa.
– **splenica:** Milzpulpa.
polpaccio *m.:* Wade.
polpastrello *m.:* Fingerkuppe.
polpite *f.:* Entzündung der Zahnpulpa, Pulpitis.
polposo *a.:* fleischig.
polso *m.:* Puls.
– **capillare:** Kapillarpuls.
– **celere:** schneller Puls (rasches Sinken der Welle).
– **di Corrigan:** hüpfender Puls (bei Aorteninsuffizienz).
– **duro:** harter Puls.
– **epatico:** Leberpuls.
– **filiforme:** fadenförmiger Puls.
– **frequente:** rascher Puls.
– **intermittente:** aussetzender Puls.
– **molle:** weicher Puls.
– **radiale:** Radialpuls.
– **rapido:** schneller Puls.
– **raro:** langsamer Puls.
– **resistente:** schwer zu unterdrückender Puls
– **venoso:** Venenpuls.
poltaceo *a.:* breiartig, breiig.
poltiglioso *a.:* breiartig, breiig.
polvere *a.:* Pulver, Staub.
– **dentrificia:** Zahnpulver.
– **di riso:** Reispuder.
polverizzatore *m.:* Zerstäubungsapparat, Pulverbläser.
polverizzazione *f.:* Pulverisieren, Zerstäuben.
polverulento *a.:* pulverförmig, staubig.
pomata *f.:* Salbe.
– **di Helmerich:** Salbe aus Schwefel und kohlensaurem Kali.
pomello *m.:* oberer Backen.
pomo *m.:* Apfel, Apfelbaum.
– **d'Adamo:** Adamsapfel, Prominentia laryngea.
– **granato:** Granatbaum.
pomodoro *m.:* Tomate, Paradiesapfel.
pompa *f.:* Pumpe.
– **aspirante:** Saugpumpe.
– **premente:** Druckpumpe.
– **tiralatte:** Milchpumpe, Brustpumpe.
ponderabile *a.:* wägbar.
ponfo *m.:* Quaddel, Pomphus.
ponte *m.:* Brücke.
– **di Varolio:** Gehirnbrücke, Pons Varoli.
poplite *m.:* Kniekehle.
popliteo *a.:* die Kniekehle betreffend.
popolazione *f.:* Bevölkerung.
popolo *m.:* Volk.
porcellana *f.:* Porzellan.
porcellanaceo *a.:* porzellanartig, porzellanähnlich.
porcellino *m.* **d'India:** Meerschweinchen.
porco *m.:* Schwein.
porencefalia *f.:* Porencephalie (Hirn mit Substanzdefekten).
porfirizzazione *f.:* Pulverisieren, Zerreiben.
poro *m.:* kleine Oeffnung, Pore.
porosità *f.:* poröse Beschaffenheit.
poroso *a.:* von Poren durchsetzt, porös, löcherig.
porpora *f.:* Blutfleckenkrankheit, Purpura.
– **retinica:** Sehpurpur.
Porretta *pr.:* Kurort in der Provinz Bologna mit verschiedenen schwefel- und schwefel-jod-salzhaltigen Thermalquellen.
porrigo *m.:* unbestimmter Ausdruck für Krankheiten des Kopfes.
porro *m.:* Lauchwarze, höckerige Warze.
porta *f.:* 1. Pforte; 2. (*anat.*) Pfortader.
– **d'entrata:** Eintrittspforte.
porta-aghi *m.:* Nadelhalter.
porta-batuffolo *m.:* Watteträger.
porta-caustico *m.:* Höllensteinträger
porta-cotone *m.:* Watteträger.
porta-laccio *m.:* Schlingenhalter.
portale *a.:* die Pfortader betreffend.
portamento *m.:* Körperhaltung, Haltung.
porta-nitrato *m.:* Höllensteinträger.
porta-nodo *m.:* Fadenträger.

porta-oggetti (*micr.*): Objektträger.
portare *v. a.*: bringen, tragen.
– **il termocauterio al rosso scuro:** den Thermokauter zur Dunkelrotglut erhitzen.
porta-spugna *m.*: Schwammträger.
portavoce *m.*: Sprachrohr.
Porto d'Ischia *pr.*: Thermalquelle bei Neapel.
porzione *f.*: Teil.
posata *f.*: Eßbesteck.
positura *f.*: Lage.
posizione *f.*: 1. Stellung, Lage; 2. (*obst.*) Stellung der Frucht, Positio.

Die Kindslagen oder richtiger Kindsstellungen werden in Italien durch ein zusammengesetztes Wort in der Sprache und durch die Anfangsbuchstaben jener Wörter in der Schrift ausgedrückt. Dabei zeigt stets das erste Wort oder der erste Buchstabe den vorausgehenden Kindsteil an:

Occipite oder O = Hinterhaupt oder Schädel,
Mento oder M = Kinn oder Gesicht,
Sacro oder S = Kreuzbein oder Beckenende,
Bregma oder B = Stirnfontanelle oder Stirn.

Das folgende Wort oder der folgende Buchstabe gibt den mütterlichen Teil an, mit welchem der vorliegende Kindsteil in Berührung steht.

Iliaca oder I = Darmbein,
Pubo oder P = Schambein,
Sacro oder S = Kreuzbein.

Das folgende Wort oder der folgende Buchstabe gibt Aufschluß über die mütterliche Seite, in welcher der vorangehende Kindsteil sich befindet:

Sinistro oder S = links,
Destro oder D = rechts.

Das letzte Wort oder der letzte Buchstabe sagt aus, ob die Frucht nach vorne oder hinten gedreht ist oder sich in seitlicher Mittelstellung in der Gebärmutter befindet:

Anteriore oder A = vorne,
Trasversa oder T = in der Mitte,
Posteriore oder P = hinten.

Bei der Querlage wird nur angegeben, an welcher Seite der Kopf liegt, und zwar durch folgende Wörter resp. Abkürzungen: Cefalo (Kopf) = C, Iliaco (Darmbein) = I, destra (rechts) = D, sinistra (links) = S.

Eine posizione occipito-iliaca-sinistra-anteriore wird also O I S A bezeichnet, eine sacro-iliaca-destra-posteriore S I D P, eine mento-sacrale M S, eine cefalo-iliaca-destra C I D.

Es kommen folgende Bezeichnungen vor:

O I S A = 1. Schädellage, Rücken (links) vorne,
O I S P = 1. Schädellage, Rücken (links) hinten (auch 4. Schädellage genannt),
O I S T = 1. Schädellage, Rücken (links) in der Mitte,
O I D A = 2. Schädellage, Rücken (rechts) vorne,
O I D P = 2. Schädellage, Rücken (rechts) hinten (auch 3. Schädellage genannt),
O I D T = 2. Schädellage, Rücken (rechts) in der Mitte,
O P = Schädellage in Geradstand, Hinterhaupt nach vorne,
O S = Schädellage in Geradstand, Hinterhaupt nach hinten,
M I S A = 2. Gesichtslage, Rücken (rechts) hinten,
M I S P = 2. Gesichtslage, Rücken (rechts) vorne,
M I S T = 2. Gesichtslage, Rücken (rechts) in der Mitte,
M I D A = 1. Gesichtslage, Rücken (links) hinten,
M I D P = 1. Gesichtslage, Rücken (links) vorne,
M I D T = 1. Gesichtslage, Rücken (links) in der Mitte,
M P = Gesichtslage in Geradstand, Kinn nach vorne,
M S = Gesichtslage in Geradstand, Kinn nach hinten,
B I S A, B I S P, B I S T, B I D A, B I D P, B I D T, B P, B S,
S I S A = 1. Beckenendlage, Rücken (links) vorne,
S I S P = 1. Beckenendlage, Rücken (links) hinten,
S I S T = 1. Beckenendlage, Rücken (links) in der Mitte,
S I D A = 2. Beckenendlage, Rücken (rechts) vorne,
S I D P = 2. Beckenendlage, Rücken (rechts) hinten,

S I D T = 2. Beckenendlage, Rücken (rechts) in der Mitte,
S P = Beckenendlage, Rücken in Geradstand, Steiß nach vorne,
S S = Beckenendlage, Rücken in Geradstand, Steiß nach hinten,

Spalla D { C I S = 1. Querlage, Rücken nach vorne,
C I D = 2. Querlage, Rücken nach hinten,

Spalla S { C I S = 2. Querlage, Rücken nach hinten,
C I D = 1. Querlage, Rücken nach vorne.

posizione cadaverica: Leichenstellung.
– **coricata:** liegende Haltung.
– **declive di Trendelenburg:** Trendelenburgs Beckenhochlagerung.
– **destra** (*obst.*)*:* Stellung der Frucht mit Rücken nach rechts.
– **eretta:** stehende Haltung.
– **genucubitale:** Knieellenbogenlage.
– **genupettorale:** Lage auf den Knieen und der Brust.
– **inclinata di Trendelenburg** (*chir.*)*:* TrendelenburgsBeckenhochlagerung
– **obliqua** (*obst.*)*:* Schieflage.
– **seduta:** sitzende Haltung.
– **sinistra** (*obst.*)*:* Stellung der Frucht mit Rücken nach links.
posologia *f.:* Dosenlehre (Lehre von den Gewichtsmengen, in welchen die Arzneimittel verabreicht werden), Posologie.
posponente *a.:* verspätet auftretend, postponierend.
postconcezionale *a.:* nach der Empfängnis stattfindend, postkonzeptionell.
postdifterico *a.:* postdiphtherisch.
posticcio *a.:* unecht, nicht von Natur aus an seinem Platz, künstlich.
postite *f.:* Vorhautentzündung, Posthitis.
postmortale *a.:* nach dem Tode stattfindend, postmortal.
postribolo *m.:* Hurenhaus, Bordell.
potabile *a.:* trinkbar.
potamofobia *f.* (*psych.*)*:* Angst vor Wasser und Flüssen.
potassa *n.:* Kali, Pottasche.
– **caustica:** Aetzkali, Kaliumhydroxyd.
potassio *m.:* Kalimetall, Kalium.
potenza *f.:* Macht.
– **sessuale:** männliches Zeugungsvermögen.
potere *m.:* Vermögen, Fähigkeit.
– **agglutinante:** Agglutinationsvermögen, Agglutinationskraft, Agglutinationswert.
– **assorbente:** Resorptionsfähigkeit, Resorptionskraft, Resorptionsvermögen.
– **colorante:** Färbungsvermögen, Färbekraft.
– **disinfettante:** Desinfektionskraft, Desinfektionsvermögen.
– **eccitomotore:** motorische Erregungsfähigkeit.
– **nutritivo:** Nährkraft, Nährwert.
– **riducente:** Reduktionsvermögen.
– **secernente:** Absonderungsvermögen.
– **tossico:** toxische Kraft.
– **visivo:** Sehvermögen, Sehkraft.
potomania *f.:* Trunksucht, Potomanie.
pozione *f.:* Arzneitrank, flüssige Arznei, Mixtur.
pozzo *m.:* Brunnen, Ziehbrunnen.
– **nero:** Abtrittsgrube.
Pozzuoli *pr.:*Thermalquelle beiNeapel.
pratica *f.:* 1. Praxis, Praktik; 2. Eingriff, Verfahren.
– **idriatica:** Wasserheilverfahren.
praticare *v. a.:* ausüben, ausführen.
– **la medicina:** als Arzt praktizieren.
pratico *a.:* praktisch.
pratico *m.:* praktischer Arzt.
preatassico *a.* s. periodo.
preagonico *a.:* präagonal.
prebatteriologico *a.:* vorbakteriologisch.
precauzione *f.:* Vorsicht.
precipitare *v. n.:* 1. (*chem.*) niederschlagen, ausfällen; 2. übereilen.
precipitato *m.:* Niederschlag, Präzipitat.
– **bianco:** das weiße Quecksilberpräzipitat.

precipitato rosso: das rote Quecksilberpräzipitat.
precipitazione *f.*: Niederschlag, Fällung.
precipitina *f.* (*bact.*): Präzipitin (künstlich gezüchtetes, Niederschlag erzeugendes Reaktionsprodukt im Blutserum).
precoce *a.*: vorzeitig, frühreif, frühzeitig.
precocità *f.*: Frühreife, frühzeitiges Auftreten.
precordiale *a.*: präkordial, vor dem Herzen gelegen.
precursore *m.*: Vorläufer, Vorbote.
predisporre *v. a.*: prädisponieren, geeignet machen.
predisposizione *f.*: Neigung, Anlage, Prädisposition.
preesistente *a.*: schon vorher vorhanden, präexistierend.
prelevamento *m.*: Entnahme.
prematuro *a.*: vorzeitig, frühzeitig, frühreif.
premito *m.*: schmerzhafter Zwang, Tenesmus.
premonitorio *a.*: vorankündigend, prämonitorisch.
premortale *a.*: vor dem Tode stattfindend, prämortal.
preparato *m.*: 1. (*pharm.*) Präparat; 2. (*micr.*) Präparat.
– **a fresco** (*micr.*): Frischpräparat.
– **a secco** (*micr.*): Trockenpräparat.
– **ferruginoso** (*pharm.*): Eisenpräparat.
– **marziale** (*pharm.*): Eisenpräparat.
– **per striscio** (*micr.*): Abstrichpräparat.
preparatorio *a.*: vorbereitend.
preparazione *f.*: Herstellung, Bereitung, Vorbereitung.
prepuziale *a.*: Vorhaut—.
prepuzio *m.*: Vorhaut.
prerettale *a.*: vor dem Mastdarm gelegen.
prerotuleo *a.*: vor der Kniescheibe gelegen.
presa *f.*: Nehmen, Einnehmen; Fassen (mit der Zange); Entnahme.
presame *m.*: Lab.
presbiopia *f.*: Fernsichtigkeit, Alterssichtigkeit, Presbyopie.
presbite *a.*: fernsichtig.
presbitismo *m.*: Weitsichtigkeit, Alterssichtigkeit, Presbyopie.
presclerosi *f.*: Präsklerose, Vorstufe der Arteriosklerose.
prescrivere *v. a.*: verschreiben, verordnen.
prescrizione *f.*: Verordnung, Vorschrift.
presentazione *f.* (*obst.*): Lage der Frucht.
– **cefalica:** Schädellage.
– **di faccia:** Gesichtslage.
– **di fronte:** Stirnlage.
– **di spalla:** Querlage.
– **di vertice:** Schädellage.
– **podalica:** Beckenendlage, Steißlage.
– **podalica completa:** Steißlage mit normaler Haltung der Frucht.
– **podalica incompleta:** Steißlage mit regelwidriger Haltung d. Frucht.
– **podalica incompleta varietà ginocchi:** Knielage.
– **podalica incompleta varietà natiche:** Steißlage mit in die Höhe geschlagenen Beinen.
– **podalica incompleta varietà piedi:** Fußlage.
preservativo *a.*: schützend, verhütend.
preservativo *m.*: Schutzmittel.
presistole *f.*: Präsystole (zwischen dem Ende der Diastole und dem Beginn der Systole gelegene Zeit).
presistolico *a.*: präsystolisch.
pressione *f.*: Druck.
– **sanguigna:** Blutdruck.
Pré St. Didier *pr.*: klimatischer Kurort (1000 Meter) in der Provinz Turin, mit einer heißen Mineralquelle (Säuerling, Temp. 33 bis 35° C.).
pretibiale *a.*: vor dem Schienbein gelegen.
prevalere *v. n.*: vorwiegen, überwiegen.
prevenire *v. a.*: vorbeugen.
preventivo *a.*: vorbeugend, verhütend, präventiv.

preventivo *m.:* vorbeugendes Mittel, Präventivmittel.
prevertebrale *a.:* vor der Wirbelsäule gelegen.
prezzemolo *m.:* Petersilie, Petersilienkraut.
priapismo *m.:* anhaltende krankhafte Erektion, Priapismus.
prigione *f.:* Gefängnis.
primario *a.:* primär.
primario *m.:* Chef einer Abteilung in einem Krankenhaus.
primavera *f.:* Frühling.
primaverile *a.:* Frühjahrs—.
primigravida *a.:* erstgeschwängert.
primipara *f.:* Erstgebärende, Primipara.
primitivo *a.:* ursprünglich, primär.
primogenito *a.:* erstgeboren.
primordiale *a.:* zuerst entstanden.
principio *m.:* 1. Anfang, Beginn; 2. Element, Prinzip, Stoff.
– **attivo:** wirksamer Bestandteil.
– **estrattivo:** Extraktivstoff, Auszugstoff.
prisma *m.:* Prisma, prismatischer Kristall.
probabilità *f.:* Wahrscheinlichkeit.
procedimento *m.:* Verfahren, Prozedur.
processo *m.:* 1. Verfahren, Prozedur; 2. Vorgang, Prozeß; 3. Fortsatz, Processus.
– **infiammatorio:** entzündlicher Prozeß.
procidenza *f.:* Vorfall.
– **del cordone** (*obst.*)*:* Nabelschnurvorfall.
procreare *v. a.:* zeugen.
procreazione *f.:* Zeugung, Erzeugung.
proctalgia *f.:* Afterschmerz.
proctite *f.:* Mastdarmentzündung, Afterentzündung, Proktitis.
proctocele *m.:* Mastdarmvorfall, Aftervorfall.
proctoplastica *f.:* Bildung eines künstlichen Afters, Proktoplastik.
proctoptosi *f.:* Aftervorfall.
proctorragia *f.:* Blutung aus dem After.
proctospasmo *m.:* Krampf des Afterschließmuskels.
proctotomia *f.:* Durchschneidung des Mastdarmschließmuskels, Proktotomie, Rektotomie.
prodotto *m.:* Erzeugnis, Produkt.
– **del concepimento:** Schwangerschaftsprodukt.
– **del ricambio:** Stoffwechselerzeugnis, Stoffwechselprodukt.
prodromo *m.:* Vorläufer, Vorbote.
produzione *f.:* 1. Hervorbringung, Erzeugung; 2. Erzeugnis, Gebilde.
proencefalo *m.:* Mißgeburt, bei der das Hirn gänzlich oder teilweise außerhalb des Schädels gelegen ist.
professione *f.:* Beruf.
profilassi *f.:* Vorbeugung, Prophylaxe.
profilattico *a.:* vorbeugend, verhütend, prophylaktisch.
profluvio *m.:* reichlicher Ausfluß.
profondo *a.:* tief.
profumo *m.:* Wohlgeruch.
profuso *a.:* reichlich, stark.
progeneismo *m.:* Vorstehen des Unterkiefers in hohem Grade.
proglottide *m.:* Bandwurmglied, Proglottis.
prognatismo *m.:* Prognathie, Vorstehen der Kiefer mit Zurückweichen der Stirn und Kleinheit des Schädels.
prognosi *f.:* Voraussage, Vorhersage, Aussicht auf den Krankheitsverlauf, Prognose.
progressivo *a.:* fortschreitend, progressiv.
proiettile *m.:* Geschoß.
proiezione *f.:* Vorwerfen, Vorstrecken.
prolassato *a.:* vorgefallen.
prolasso *m.:* Vorfall, Prolapsus.
– **uterino:** Gebärmuttervorfall.
proliferare *v. n.:* wuchern, sich vermehren, sprossen.
proliferazione *f.:* Wucherung, Sprossenbildung, Proliferation.
prolifero *a.:* sprossentragend.
prolifico *a.:* fruchtbar, zeugungsfähig.
proligero *a.* s. disco.
prolungamento *m.:* 1. Verlängerung; 2. (*hist.*) Ausläufer.
– **di Deiters:** Achsenzylinderfortsatz.
prolungare *v. a.:* verlängern.

prolungato *a.:* verlängert, langdauernd.
promielocita *m.:* Promyelozyt.
prominente *a.:* hervorragend.
promontorio *m.:* Vorberg, Promontorium.
– **sacrale:** Promontorium ossis sacri.
pronatore *m.:* Einwärtsdreher, Einwärtswender.
pronazione *f.:* Einwärtsdrehung (der Hand), Einwärtswendung, Pronation.
pronefro *m.* (*embr.*)*:* Urniere.
pronostico *m.:* Prognose, Voraussage.
pronucleo *m.* (*embr.*)*:* Vorkern.
pronuncia *f.:* Aussprache.
– **nasale:** Näseln.
propagarsi *v. r.:* sich fortpflanzen.
propagazione *f.:* Verbreitung, Fortpflanzung.
propeptonuria *f.:* Propeptongehalt des Harnes.
proporzione *f.:* Verhältnis.
proprietà *f.:* Eigenschaft.
proprio *a.:* eigen.
propulsione *f.:* Vorschieben, Propulsion.
prosencefalo *m.* (*embr.*)*:* Vorderhirn.
prosopalgia *f.:* Gesichtsschmerz, Gesichtsneuralgie, Prosopalgie.
prosopoplegia *f.:* Facialislähmung, Prosopoplegie.
prosoposcopia *f.:* Gesichtsbeschauung.
prosoposchisi *f.:* angeborene Gesichtsspalte, Prosoposchisis.
prosopospasmo *m.:* Krampf der Gesichtsmuskeln, Facialiskrampf.
prosopotoracopago *m.:* Doppelmißbildung, wobei Brustkorb und Gesichter miteinander verwachsen, die Schädelhöhlen getrennt sind, Prosopothorakopagus.
prostata *f.:* Vorsteherdrüse, Prostata.
prostatectomia *f.:* Ausschneidung eines Teiles der Prostata, Prostatektomie.
prostatico *m.:* an Hypertrophie der Prostata Leidender.
prostatismo *m.:* der Komplex der Störungen, welche durch die Hypertrophie oder die chronische Entzündung der Prostata hervorgerufen werden.
prostatite *f.:* Entzündung der Vorsteherdrüse, Prostatitis.
prostatorrea *f.:* Prostatorrhöe.
prostituta *m.:* Hure.
prostituzione *f.:* Hurerei, Prostitution.
prostrato *a.:* heruntergekommen.
prostrazione *f.:* Entkräftung, Daniederliegen der Kräfte, Prostration.
proteico *a.:* Eiweiß—.
proteina *f.:* Eiweißkörper, Protein.
proteolitico *a.:* eiweißzersetzend, eiweißverdauend, eiweißlösend, proteolytisch.
proteotossina *f.:* Proteintoxin.
protesi *f.:* künstlicher Ersatz fehlender Teile, Prothese.
protettivo *a.:* beschützend.
protisti *m. pl.:* Protisten (Mittelstufe zwischen Tieren und Pflanzen).
protocloruro *m.:* Chlorür.
– **di mercurio:** Quecksilberchlorür, Kalomel.
protofiti *m. pl.:* einzellige Pflanzen.
protojoduro *m.:* Jodür.
protopatia *f.:* ursprüngliche Krankheit.
protoplasma *m.:* Protoplasma, Zellsubstanz.
protossido *m.:* Oxydul.
– **d'azoto:** Stickstoffoxydul, Lachgas, Lustgas.
protozoi *m. pl.:* Protozoen (unterste Stufe der Tiere).
protrusione *f.:* Vortreibung, Vortreten.
protuberanza *f.:* Hervorragung, Vorsprung.
– **anulare:** Varolsbrücke, Pons Varoli.
prova *f.:* Versuch, Experiment; Beweis.
– **dei due bicchieri:** Zweigläserprobe.
provetta *f.:* Probegläschen, Reagenzgläschen.
provino *m.:* Reagenzgläschen.
provocare *v. a.:* hervorrufen, veranlassen.
prudere *v. n.:* jucken, beißen.
prugna *f.:* Pflaume.

prurigine *f.*: Juckflechte, Hautjucken, Prurigo.
pruriginoso *a.*: juckend.
prurito *m.*: Juckreiz, Jucken.
prussiato *m.*: blausaures Salz.
psammoma *m.*: Sandgeschwulst, Psammom.
psellismo *m.*: Stottern, Stammeln.
pseudoartrosi *f.*: falsches neugebildetes Gelenk, Pseudarthrose.
pseudocrisi *f.*: Pseudokrisis.
pseudoermafrodismo *m.*: Pseudohermaphroditismus.
pseudogravidanza *f.*: falsche, eingebildete Schwangerschaft, Pseudogravidität.
pseudoipertrofia *f.*: Vergrößerung eines Organs durch Wucherung seines Bindegewebes, Pseudohypertrophie.
pseudoleucemia *f.*: Pseudoleukämie.
pseudomembrana *f.*: eine Membran vortäuschender Belag, Pseudomembran.
pseudomucina *f.*: Mukoidstoff.
pseudoparalisi *f.*: Pseudoparalyse.
pseudoplasma *m.*: Neubildung.
psicagogo *a.*: wiederbelebend.
psicastenia *f.*: Psychasthenie.
psichiatra *m.*: Irrenarzt, Psychiater.
psichiatria *f.*: Heilkunde der Geisteskrankheiten, Psychiatrie.
psichico *a.*: seelisch, psychisch.
psicologia *f.*: Seelenforschung, Psychologie.
psicologo *m.*: Seelenforscher.
psicomotorio *a.*: psychomotorisch.
psiconeurosi *f.*: Psychoneurose.
psicoparesi *f.*: Demenz.
psicopatia *f.*: Geistesstörung, Geisteskrankheit, Psychopathie.
psicosi *f.*: Geisteskrankheit, Psychose.
psicroforo *m.*: Kühlsonde für die Harnröhre, Psychrophor.
psicrometro *m.*: Luftfeuchtigkeitsmesser.
psilosi *f.*: Kahlheit, Fehlen der Wimpern, Haarausfall, Psilosis.
psittacosi *f.*: Psittacosis (infektiöse, auf den Menschen übertragbare Krankheit der Papageien).
psoas *m.*: Psoasmuskel.
psoite *f.*: Entzündung des Psoasmuskels und des ihn umgebenden Bindegewebes, Psoitis.
psoriasi *f.*: Schuppenflechte, Psoriasis.
psorospermi *m.*: Psorospermien, intrazelluläre Parasiten.
ptarmico *m.* (*pharm.*): Niesmittel.
pterigio *m.*: Flügelfell, Pterygium.
pterigoide *a.*: flügelförmig.
pterigoideo *a.*: das Keilbein betreffend.
pterion *m.*: Keilbeinfontanelle, Fonticulus sphenoidalis.
ptialina *f.*: Speichelstoff, Speichelferment, Ptyalin.
ptialismo *m.*: Speichelfluß, Ptyalismus.
ptialobiti *m. pl.*: Speichelsteine.
ptilosi *f.*: Ausfallen der Lidhaare, Ptilosis.
ptomaina *f.*: Ptomain, Leichengift.
ptosi *f.*: Herabsinken, Ptose.
– **palpebrale**: Herabsinken des oberen Augenlides.
pube *m.*: Schamhügel, Schambein.
pubeotomia *f.* s. pubiotomia.
pubere *a.*: mannbar, im heiratsfähigen Alter stehend.
pubertà *f.*: Geschlechtsreife, Pubertät.
pubico *a.*: zur Schamgegend gehörend.
pubiotomia *f.*: Durchsägung des Schambeinknochens neben der Symphyse, Pubiotomie.
pudore *m.*: Scham; attentato al –: gewaltsames Sittlichkeitsverbrechen; oltraggio al –: Sittlichkeitsvergehen.
puericoltura *f.*: Fürsorge für kleine Kinder.
puerile *a.*: kindisch.
puerizia *f.*: Kindheit.
puerpera *f.*: Wöchnerin, Kindbetterin.
puerperale *a.*: das Wochenbett betreffend, puerperal.
puerperio *m.*: Kindbett, Wochenbett, Puerperium.
pugnetto *m.*: Handgelenk.
pugno *m.*: Faust.
pulce *f.*: Floh.
puleggia *f.*: Rolle.
pullulare *v. n.*: wuchern, sich reichlich vermehren.

pulpite *f.*: Entzündung der Zahnpulpa, Pulpitis.
pulsante *a.*: klopfend, pulsierend.
pulsare *v. n.*: schlagen, klopfen, pulsieren.
pulsatile *a.*: klopfend, pulsierend.
pulsatorio *a.*: pulsatorisch.
pulsazione *f.*: Pulsschlag, Pulsation, Puls.
pulvinare *m.*: Balkenpolster.
pungente *a.*: stechend.
pungere *v. a.*: stechen.
punta *f.*: Spitze.
– **del cuore:** Herzspitze.
– **del piede:** Fußspitze.
– **d'ernia:** noch nicht nach außen ausgetretener, aber im Leistenkanal tastbarer Bruch, Bruchanlage.
– (*pl.*) **di fuoco:** punktförmiges Kauterisieren.
punteggiato *a.*: gesprenkelt.
punto *m.*: Punkt.
– **di emergenza:** Austrittstelle (eines Nerven).
– **di fusione:** Schmelztemperatur.
– **d'intersezione:** Schneidepunkt.
– **di repere:** Orientierungspunkt.
– **di sutura:** Nahtstich.
– (*pl.*) **di Valleix:** Druckschmerzpunkte.
– **doloroso:** Schmerzpunkt, schmerzhafter Druckpunkt.
– **focale:** Brennpunkt.
– **lacrimale:** Punctum lagrimale.
puntura *f.*: 1. Einstich, Punktion, Stechen; 2. stichartiger Schmerz.
– **delle membrane:** Eihautstich.
puntura di Quincke: Lendenstich, Lumbalpunktion.
– **esplorativa:** Probepunktion.
– **lombare:** Lendenstich, Lumbalpunktion.
pupilla *f.*: Augenstern, Pupille.
purea *f.*: Brei.
purezza *f.*: Reinheit.
purga *f.*: Abführmittel.
purgante *m.*: Abführmittel.
purgare *v. a.*: abführen.
purgativo *a.*: abführend.
purificare *v. a.*: reinigen.
purificazione *f.*: Reinigung.
puriforme *a.*: eiterig, eiterartig.
purpureo *a.*: purpurfarben.
purulento *a.*: eiterig, purulent.
purulenza *f.*: eiterige Beschaffenheit.
pus *m.*: Eiter.
pusillanime *a.*: ängstlich, verzagt.
pusillanimità *f.*: Verzagtheit.
pustola *f.*: Eiterbläschen, Eiterblase, Eiterbeule, Pustel, Blatter.
– **maligna:** Karbunkel, Milzbrand.
pustolazione *f.*: Blatternbildung.
pustoloso *a.*: blatterig, pockig, pustulös.
pustula *f.* s. pustola.
putredine *f.*: Fäulnis.
putrefarsi *v. a.*: verfaulen.
putrefatto *a.*: verfault.
putrefazione *f.*: Fäule, Fäulnis, Zersetzung.
putrido *a.*: faulig, übelriechend.
puzza *f.*: Gestank.
puzzare *v. n.*: stinken.

Q.

quadrigemelli *a.* s. tubercoli.
quadrilatero *a.*: vierseitig.
quadriplegìa *f.*: Lähmung aller vier Gliedmaßen.
quadro *m.*: Bild.
– **ematologico:** Blutbild.
– **nosografico:** Krankheitsbild.
– **nosologico:** Krankheitsbild, Symptomenbild.
quadro sintomatico: Symptomenbild, Symptomenkomplex.
qualità *f.*: Eigenschaft, Beschaffenheit, Art, Qualität.
quantità *f.*: Menge, Quantität.
quarantena *f.*: Quarantäne (Zeitraum für die Beobachtungssperre von Schiffen und Reisenden, die aus verseuchten Gegenden kommen).

quartana *f.*: jeden dritten Tag wiederkehrendes Malariafieber, Quartanafieber.
quassia *f.*: Quassiaholz.
quaternario *a.*: 1. dem vierten Stadium zugehörend; 2. (*chem.*) aus den vier Grundstoffen: Wasserstoff, Sauerstoff, Kohlenstoff, Stickstoff bestehend.
quercia *f.*: Eiche.
quercite *f.*: Eichelzucker.
Quincke *pr.* s. puntura.
quinquina *f.*: Chinarinde.
quintana *f.*: Quintana (jeden vierten Tag wiederkehrendes Malariafieber).
quotidiana *f.*: Quotidiana (täglich wiederkehrendes Malariafieber).
quotidiano *a.*: täglich.

R.

rabarbaro *m.*: Rhabarber.
rabbia *f.*: Straßenwut, Tollwut, Wutkrankheit, Hundswut, Rabies, Lyssa.
rabdomioma *m.*: Rhabdomyom (Geschwulst aus quergestreiftem Muskelgewebe).
raccolta *f.*: Ansammlung.
– **purulenta:** Eiteransammlung, Eiterherd.
raccorciamento *m.*: Verkürzung.
raccorciare *v. a.*: verkürzen.
racemoso *a.*: traubenförmig, rankenförmig.
rachetta *f.*: Rakett, Pritsche.
rachialgìa *f.*: Rückenschmerz, Rhachialgie.
rachicentesi *f.*: Lumbalpunktion, Lendenstich.
rachicocainizzazione *f.*: Rückenmarksanästhesie durch Kokain, Rhachikokainisation.
rachidagra *f.*: Wirbelsäulengicht.
rachide *m.*: Rückgrat, Wirbelsäule.
rachideo *a.*: Rückgrats—.
rachipago *m.*: Doppelmißgeburt mit gemeinsamer Wirbelsäule, Rhachiopagus.
rachisagra *f.*: Gicht der Wirbelgelenke, Rhachisagra.
rachischisi *f.*: Spina bifida, Rhachischisis.
rachistovainizzazione *f.*: Rückenmarksanästhesie durch Stovain, Rhachistovainisation.
rachitico *a.*: rhachitisch.
rachitide *f.*, **rachitismo** *m.*: englische Krankheit, Rhachitis.
raddrizzare *v. a.*: in eine gerade Linie bringen, gerade richten, ausrichten, zurechtrücken.
radere *v. a.*: rasieren.
radiale *a.*: zum Radius gehörig.
radiato *a.*: strahlenförmig.
radiazione *f.*: Ausstrahlung.
radicale *a.*: gründlich.
radicale *m.* (*chem.*): Radikal.
radice *f.*: Wurzel.
radicola *f.*: Würzelchen, Endausläufer.
radicolare *a.*: die Wurzel betreffend.
radicolite *f.*: Entzündung an der Nervenwurzel.
radio *m.*: 1. (*anat.*) Armspindel, Radius; 2. (*chem.*) Radium.
radiodermite *f.*: durch zu häufige oder zu starke Röntgenbestrahlungen hervorgerufene Hautentzündung.
radiografia *f.*: Röntgenphotographie, Röntgendurchleuchtung, Röntgenographie.
radiogramma *m.*: Röntgenogramm.
radioscopia *f.*: Untersuchung mit Röntgenstrahlen, Radioskopie.
radioscopico *a.*: radioskopisch.
radioterapia *f.*: Radiotherapie, 1. Behandlung mit Röntgenstrahlen; 2. Behandlung mit den Strahlen des Radiums.
rafania *f.*: krampfhafte Form der Kriebelkrankheit.
rafano *m.*: Hederich, Heiderettich.
– **forte:** Meerrettich.
rafe *m.*: Raphe, Naht.
raffinatura *f.*: Reinigung, Raffinieren.
rafforzamento *m.*: Verstärkung.
raffreddamento *m.*: Erkältung.

raffreddarsi *v. r.*: sich erkälten.
raffreddore *m.*: Erkältung.
– **di naso**: Schnupfen.
ragade *f.*: Schrunde, Rhagade.
– **del seno**: Brustschrunde.
raggiato *a.*: strahlenförmig.
raggio *m.*: Strahl.
– **emergente**: ausfallender Strahl.
– **incidente**: einfallender Strahl.
– **luminoso**: Lichtstrahl.
raggrinzamento *m.*: Schrumpfen, Zusammenschrumpfung.
raggrinzarsi *v. r.*: schrumpfen, einschrumpfen, zusammenschrumpfen.
ragionare *v. n.*: vernünftig reden, überlegen.
ragione *f.*: Verstand, Vernunft.
ragno *m.*: Spinne.
rallentamento *m.*: Verlangsamung.
rallentare *v. a.*: verlangsamen.
rame *m.*: Kupfer.
rametto *m.*: kleiner Ast, Aestchen.
ramificarsi *v. r.*: sich verästeln, sich verzweigen.
ramificazione *f.*: Verästelung.
rammollimento *m.*: Erweichung.
– **cerebrale**: Gehirnerweichung.
rammollire *v. a.*: erweichen.
ramo *m.*: Ast, Zweig; (*anat.*) astförmige Verzweigung (von Nerven, Gefäßen oder Luftröhrenstämmen).
ramoso *a.*: ästig, verzweigt.
ramuscolo *m.*: kleiner Ast.
rana *f.*: Frosch.
ranciato *a.*: orangefarbig.
rancidezza *f.*: Ranzigsein, Ranzigkeit.
rancido *a.*: ranzig.
ranino *a.*: froschartig.
rantolare *v. n.*: röcheln; schwer atmen.
rantolo *m.*: Rasselgeräusch; *pl.*: Röcheln, Rasseln.
– (*pl.*) **a grandi bolle**: großblasiges Rasseln.
– (*pl.*) **a medie bolle**: mittelgroßblasiges Rasseln.
– (*pl.*) **a piccole bolle**: kleinblasiges Rasseln.
– (*pl.*) **crepitanti**: Knisterrasseln.
– (*pl.*) **di ritorno**: Crepitatio redux.
rantolo (*pl.*) **mucosi**: Schleimrasseln.
– (*pl.*) **secchi**: trockenes Rasseln.
– **sibilante**: Rhonchus sibilans.
– **sonoro**: Rhonchus sonorus.
– (*pl.*) **sottocrepitanti**: subkrepitierendes Rasseln, leichtes Knisterrasseln.
– (*pl.*) **tracheali**: Trachealrasseln, Stertor.
– **umido**: feuchtes Rasselgeräusch.
ranula *f.*: Froschgeschwulst, Ranula.
rapa *f.*: Rübe.
rapido *a.*: rasch.
Rapolano *pr.*: Kurort in der Provinz Siena mit schwefel-, salz- und kohlensäurehaltigen Thermalquellen.
rapporto *m.*: 1. Beziehung, Verhältnis; 2. Bericht.
– **medico-legale**: gerichtsärztliches Gutachten.
– (*pl.*) **sessuali**: geschlechtlicher Verkehr.
rapprendersi *v. r.*: gerinnen.
rarefazione *f.*: Auflockerung, Einschmelzen, Verdünnen; Gewebsschwund.
raro *a.*: selten.
raschiamento *m.*: Abkratzung, Auskratzung.
raschiare *v. a.*: abkratzen.
raschiatoio *m.*: Raspel, Schabemesser.
raschiatura *f.*: 1. Abschabsel, Schabsel; 2. Abkratzung, Abschabung.
rasentare *v. a.*: streifen.
rash *m.*: kurzdauernder atypischer Hautausschlag bei Infektionskrankheiten.
– **scarlattinoso**: scharlachartiges Exanthem im Anfangsstadium der Pocken.
rasoio *m.*: Rasiermesser.
raspa *f.* (*chir.*): Schabeeisen.
raspo *m.* (*vet.*): Räude der Hunde.
ratania *f.*: Ratanhiawurzel.
raucedine *f.*: Heiserkeit, Rauheit der Stimme.
rauco *a.*: heiser, rauh.
ravvivamento *m.*: 1. Wiederbelebung; 2. (*chir.*) Anfrischung, Wiederanfrischung.

ravvivare *v. a.:* 1. wieder beleben, wieder lebendig machen; 2. (*chir.*) anfrischen, auffrischen, wieder anfrischen.
Raynaud *pr.* s. malattia.
razza *f.:* Rasse.
reagire *v. n.:* gegenwirken, reagieren.
reale *a.:* wirklich.
realgar *m.:* Schwefelarsenik.
reattivo *m.:* Reagens, Probemittel, Untersuchungsflüssigkeit.
reazione *f.:* Gegenwirkung, Reaktion, Probe.
– **degenerativa:** Entartungsreaktion.
recente *a.:* frisch.
recettività *f.:* Empfänglichkeit.
recettivo *a.:* empfänglich.
recidiva *f.:* Rückfall, Rezidiv.
recidivare *v. n.:* rückfällig sein.
recipiente *m.:* Gefäß, Rezipient.
reclutamento *m.:* Rekrutierung.
Recoaro *pr.:* Mineralquelle (Eisensäuerling) in der Provinz Vicenza.
recrudescenza *f.:* Wiederverschlimmerung, Wiederausbruch, Rekrudeszenz.
referto *m.:* Bericht.
– **necroscopico:** Obduktionsbericht.
refrattario *a.:* unempfänglich, refraktär.
refrigerante *a.:* kühlend.
refrigeratore *m.* Kühlapparat, Kühler.
refrigerazione *f.:* Erkältung.
regime *m.:* Lebensweise, Lebensordnung.
– **alimentare:** Diät.
regione *f.:* Gegend.
– **costale:** Rippengegend.
– **crurale:** Schenkelgegend.
– **ileocecale:** Ileocökalgegend.
– **inguinale:** Leistengegend, Inguinalgegend.
– **ipogastrica:** Unterbauchgegend.
– **lombare:** Lendengegend.
– **malarica** (*hyg.*): Malariagegend.
– **parietale:** Scheitelgegend.
– **perineale:** Dammgegend.
– **pubica:** Schamgegend.
– **sacrale:** Kreuzgegend.
– **sottomentoniera:** Unterkiefergegend.
registratore *m.:* Registrierapparat, Markierapparat.
registro *m.:* Register, Stimmlage.
– **inferiore:** Bruststimme, Brustregister.
– **superiore:** Fistelstimme, Kopfregister.
regno *m.* **animale:** Tierreich.
– **vegetale:** Pflanzenreich.
regola *f.:* Regel.
regole *f. pl.:* Menstruation, Monatsblutung.
regolizia *f.* (*pharm.*): Süßholzsaft, Lakritze.
regressione *f.:* Rückbildung.
regressivo *a.:* zurückgehend, regressiv.
Reichmann *pr.* s. malattia.
Reil *pr.* s. isola, nastro.
reinfezione *f.:* erneute Infektion, Wiederinfektion, Reinfektion.
relazione *f.:* 1. Beziehung, Verhältnis; 2. ausführlicher Bericht.
Remak *pr.* s. fibre.
remissione *f.:* unvollständiger Nachlaß, Besserung, Remission.
remittente *a.:* nachlassend, remittierend.
remittenza *f.:* vorübergehender Nachlaß des Fiebers und der übrigen Symptome.
renale *a.:* die Nieren betreffend.
rendimento *m.:* Ergiebigkeit, Ertrag.
rene *m.:* Niere.
– **cistico:** cystisch entartete Niere, Cystenniere.
– **grinzo:** Schrumpfniere.
– **migrante:** Wanderniere.
– **mobile:** Wanderniere.
– **senile:** Greisenniere.
– **succenturiato:** Nebenniere.
renella *f.:* Harngries, Harnsand.
reni *f. pl.:* Hüften.
reniforme *a.:* nierenförmig.
reoforo *m.:* Stromgeber, Rheophor.
reostato *m.:* Rheostat, Apparat zur Einschaltung elektrischer Widerstände.
reperto *m.:* Befund.
– **batteriologico:** Bakterienbefund.
– **casuale:** Zufallsbefund.

reperto ematologico: Blutbefund.
– **necroscopico:** Obduktionsbefund, Sektionsbefund.
– **uroscopico:** Harnbefund.
replezione *f.:* Vollsein, Ueberfüllung, Ueberladung; Vollblütigkeit.
repulsione *f.:* Abstoßung.
resecare *v. a.:* abschneiden, herausschneiden, resezieren.
resezione *f.:* Ausschneidung von Stücken im Verlauf eines Körperteiles, Resektion.
– **dell' appendice a freddo:** Abtragung des Wurmfortsatzes im Intervall der Appendicitisanfälle.
residuo *m.:* Rückstand, Ueberbleibsel.
resina *f.:* Harz.
– **di scammonea:** Scammonium.
resinato *m.:* Harzseife.
resinificare *v. a.:* harzig machen, verharzen.
resinoide *a.:* harzartig.
resinoso *a.:* harzig.
resistenza *f.:* Widerstand, Resistenz; Widerstandsfähigkeit.
respirabile *a.:* atembar, respirabel.
respirare *v. n.:* atmen.
respiratorio *a.:* Atmungs—, respiratorisch.
respirazione *f.:* Atmung, Respiration.
– **aspra:** rauhes Atmen.
– **cavernosa:** Höhlenatmen.
– **cutanea:** Hautatmung.
– **intercisa:** sakkadiertes Atmen.
– **tubaria:** Röhrenatmen.
respiro *m.:* Atem, Atmung, Atemzug.
– **cavernoso:** Höhlenatmen, kavernöses Atmen.
– **di Cheyne-Stokes:** Cheyne-Stokessches Atmen (an Intensität und Frequenz regelmäßig ab- und zunehmendes Atmen).
– **bronchiale:** Bronchialatmen.
– **stertoroso:** röchelndes Atmen.
responsabilità *f.* (*psych.*)*:* Verantwortlichkeit; Zurechnungsfähigkeit.
restiforme *a.* s. corpo.
restituzione *f.* **ad integrum:** Wiederherstellung des früheren Zustandes.
restringimento *m.:* Verengerung, Enge, Stenose, Striktur.
– **uretrale:** Harnröhrenstriktur.
rete *f.:* Geflecht, Netz.
– **capillare:** Kapillarnetz.
– **di Haller:** Rete vasculosum testis.
– **linfatica:** Lymphgefäßnetz.
– **sanguigna capillare:** Blutkapillarnetz.
– **vascolare:** Blutgefäßnetz.
reticolare *a.:* netzförmig, netzartig, geflechtartig, retikulär.
reticolato *m.:* Netzwerk.
retina *f.:* Netzhaut, Retina.
retinico *a.:* die Netzhaut betreffend, retinal.
retinite *f.:* Netzhautentzündung, Retinitis.
retrarre *v. a.:* zurückziehen.
retrattile *a.:* einziehbar, zurückziehbar, zusammenziehbar.
retrazione *f.:* Zurückziehung, Einziehung, Zusammenziehung, Verkürzung, Schrumpfung.
retrobocca *f.:* Rachen.
retrocavità *f.:* Hintergrund, hinterer Hohlraum.
– **delle fosse nasali:** hintere Nasenhöhle, Pars nasalis pharyngis.
– **dell' epiploon:** Bursa omentalis.
retrocessione *f.:* Zurücktreten, Verschwinden, Aufhören.
retrofaringeo *a.:* hinter dem Schlund gelegen, retropharyngeal.
retroflessione *f.:* Rückwärtsknickung, Retroflexion.
retroflettere *v. a.:* rückwärts beugen.
retrofondo *m.:* Hintergrund.
– **della cavità cotiloide:** Fossa acetabuli.
retrogrado *a.:* rückläufig.
retrosternale *a.:* hinter dem Brustbein gelegen.
retrouterino *a.:* hinter der Gebärmutter gelegen.
retroversione *f.:* Zurückwendung, Rückwärtslagerung [der Gebärmutter] im ganzen, Retroversion.
rettale *a.:* rektal.
rettificazione *f.* (*chem.*)*:* Rektifizierung (wiederholte Destillation

zum Zwecke chemischer Reinigung.
rettilineo *a.:* geradlinig.
rettite *f.:* Mastdarmentzündung, Proktitis.
retto *m.:* Mastdarm, Rektum.
rettocele *m.* s. proctocele.
reuma *m.:* Muskelschmerz rheumatischen Ursprungs.
reumatalgìa *f.:* rheumatischer Schmerz.
reumatico *a.:* rheumatisch.
reumatismo *m.:* Rheumatismus.
– **articolare:** Gelenkrheumatismus.
– **muscolare:** Muskelrheumatismus.
– **nodoso:** Arthritis deformans.
reumatoide *a.:* rheumatismusähnlich, rheumatoid.
Reverdin *pr.* s. ago.
revulsione *f.:* Ableitung.
revulsivo *a.:* ableitend.
rianimare *v. a.:* wiederbeleben.
riassorbimento *m.:* Wiederaufsaugung.
riattivare *v. a.:* wieder in Tätigkeit setzen.
riattivazione *f.:* 1. s. riattivare; 2. (*bact.*) Reaktivierung (das Wiedervirulentmachen von Keimen).
ribelle *a.:* hartnäckig, widerspenstig.
ribes *m.:* Johannisbeere.
ribrezzo *m.:* Schauder, Abscheu, Ekel.
ricaduta *f.:* Rückfall, Rezidive.
ricambio *m.:* 1. Umtausch; 2. Stoffwechsel.
– **materiale:** Stoffumsatz, Stoffwechsel.
ricerca *f.:* Forschung, Untersuchung.
ricetta *f.:* Rezept.

Hinsichtlich der italienischen Rezepte ist zu bemerken, daß alle Arzneikörper in italienischer und nicht in lateinischer Sprache ausgedrückt werden und daß Abkürzungen der Namen derselben durchaus unzulässig sind. Zu jeder Zahlenangabe ist eine Gewichtsangabe in Buchstaben zu setzen, die ausgeschrieben oder auch abgekürzt werden kann. Die zulässigen Abkürzungen sind die folgenden: gr. oder gram., ctgrm. oder centigr., milligr., q. b. (quanto basta, quantum sufficit), aa. (ana). Für den italienischen Apotheker ist z. B. auf einem Rezept die Bezeichnung 0,3 oder auch 0 gr. 3 unverständlich, statt dessen schreibe man centigr. 30.

Das deutsche Rezept:

Rp. Morph. mur. 0,01
Sacch. alb. 0,3
M. f. pulv. Dent. tal. dos. Nr. VI.
S. 1—2 Pulver beim Zubettgehen zu nehmen!

wird somit auf Italienisch folgendermaßen verschrieben werden:

P. Cloridrato di morfina centigr. 1
Zucchero bianco centigr. 30
M. f. carta — Di tali N. 6.
S. da prend. 1 andando a letto.

Als weitere Beispiele für italienische Rezepte mögen die folgenden dienen:

P. Radice di ipecaquana centigr. 40
Inf. a colat. di gr. 100
Sciroppo di altea gr. 15
S. un cucchiaio da tavola ogni due ore.

oder:

P. Bromuro di potassio . . . gr. 5
Polvere ed estratto di radice di calamo aromatico q. b. p. f. pillole uguali N. 20.
S. da prend. 1—2 alla sera.

oder:

P. Amido di riso
Ossido di zinco
Vasellina gialla
Lanolina ana gr. 6
M. f. pasta — S. per uso esterno.

ricettacolo *m.:* Behälter, Receptaculum.
ricettare *n.:* das Rezeptverschreiben.
ricettario *m.:* Rezeptbuch.
ricino *m.:* Rizinus.
ricorrente *a.:* rückläufig, zurücklaufend; wiederkehrend.
ricorrenza *f.:* Wiederkehr.
ricostituente *a.:* wiederherstellend, kräftigend.
ricostituente *m.:* wiederherstellendes Mittel, kräftigendes Mittel.
ridere *v. n.:* lachen.
riducibile *a.:* einrenkbar, einrichtbar, reponibel.
ridurre *v. a.:* reduzieren, zurückbringen, einrenken, einrichten, reponieren.

riduzione *f.*: 1. Einschränkung; 2. (*chem.*) Entziehung des Sauerstoffs; 3. (*chir.*) Wiedereinrichtung, Einrichten, Zurückbringen, Reposition, Einrenkung.
- **di una frattura:** Wiedereinrichten eines Knochenbruches.
- **di un' ernia:** Reposition eines Bruches.
- **in massa:** Scheinreposition von Hernien, wobei außer der vorgefallenen Darmschlinge auch der einschnürende Bruchsackhals in die Bauchhöhle zurückgedrängt wird.

rieducazione *f.*: Wiedererziehung.
- **alla Fraenkel:** FränkelscheUebungstherapie (Behandlung der Ataxie der Tabeskranken durch systematische Neueinübung koordinierter Bewegungen).

rientramento *m.*: Einziehung, Einsenkung.
- **sistolico:** systolische Einziehung.

rifiuti *m. pl.*: Abfälle.
riflessione *f.*: Ueberlegung.
riflesso *a.*: reflektorisch.
riflesso *m.*: Reflex.
- (*pl.*) **aboliti:** erloschene Reflexe.
- **achilleo:** Achillarsehnenreflex, Achillessehnenreflex.
- **addominale:** Bauchdeckenreflex.
- **aponeurotico:** Faszienreflex.
- **cremasterico:** Kremasterreflex.
- (*pl.*) **cutanei:** Hautreflexe.
- (*pl.*) **esagerati:** gesteigerte Reflexe.
- **faringeo:** Würgreflex.
- **ipocondrico:** Hypochondrienreflex.
- **laringeo:** Hustreflex.
- **plantare:** Fußsohlenreflex.
- **rotuleo:** Kniereflex, Patellarreflex.
- (*pl.*) **spenti:** erloschene Reflexe.
- (*pl.*) **tendinei:** Sehnenreflexe.

riflessogeno *a.*: reflexogen.
riflettere *v. n.*: nachdenken, überlegen.
rifluire *v. n.*: zurückfließen.
riflusso *m.*: Rückfluß.
riformare *v. n.*: als dienstuntauglich entlassen.
riformarsi *v. r.*: sich von neuem bilden.
rifrangente *a.*: lichtbrechend, strahlenbrechend, refrangierend.
rifrangere *v. a.*: das Licht brechen.
rifrangibilità *f.*: Brechbarkeit.
rifrazione *f.*: Lichtbrechung, Refraktion.
rigenerare *v. a.*: wiederherstellen, wiedererzeugen.
rigenerazione *f.*: Wiedererzeugung, Wiederherstellung, Regeneration.
rigidità *f.*: Steifheit, Starrheit, Starre, Rigidität.
- **cadaverica:** Leichenstarre.
- **del collo** (*obst.*): Rigidität des Muttermundes.

rigido *a.*: steif, starr.
riglobulizzazione *f.*: Wiedererzeugung von Blutkörperchen.
Rigollot *pr.* s. carta.
rigonfiamento *m.*: Anschwellung, Verdickung.
- **lombare:** Lendenanschwellung.

rigonfiarsi *v. r.*: anschwellen, verdicken.
rigurgito *m.*: 1. Ueberlaufen, Zurückfließen; 2. Wiederauswürgen, Aufstoßen.
rilasciamento *m.*: Erschlaffung.
rilassamento *m.*: Erschlaffung, Entspannung, Schlaffwerden.
rilassarsi *v. r.*: erschlaffen.
rilevatezza *f.*: Erhabenheit, Hervorragung.
rima *f.*: Spalt, Riß.
- **boccale:** Lippenspalte.
- **palpebrale:** Lidspalte.
- **vulvare:** Schamspalte.

rimarginare *v. n.*: verharschen, verheilen.
rimbalzo *m.*: Rückprall, Wiederaufspringen.
rimedio *m.*: Heilmittel, Arzneimittel.
- **abortivo:** Abortivmittel.
- (*pl.*) **afrodisiaci:** Mittel, welche den Geschlechtstrieb zu erhöhen bzw. hervorzurufen imstande sind oder sein sollen, Aphrodisiaka.
- **anafrodisiaco:** Anaphrodisiakum, den Geschlechtstrieb beruhigendes Mittel.
- **anestetico:** Betäubungsmittel.

rimedio anodino: schmerzstillendes Mittel, Anodynum.
– **antielmintico:** Wurmmittel, Anthelminthikum.
– (*pl.*) **antiflogistici:** entzündungswidrige Mittel.
– (*pl.*) **antipiretici:** Fiebermittel, Febrifuga.
– **antisettico:** Antiseptikum, Desinfiziens.
– **antisifilitico:** Antiluetikum, Mittel gegen Syphilis.
– **antispasmodico:** krampfstillendes Mittel, Antispasmodikum, Antispastikum.
– (*pl.*) **aperitivi:** eröffnende Mittel, appetitanregende Mittel, Eröffnungsmittel.
– **assorbente:** Aufsaugemittel.
– **calmante:** Beruhigungsmittel.
– **carminativo:** Blähmittel.
– (*pl.*) **deodoranti:** desodorisierende Mittel, Desodorantia.
– **depilatorio:** Enthaarungsmittel.
– **depurativo:** Blutreinigungsmittel.
– (*pl.*) **derivativi:** ableitende Mittel, Derivantia.
– (*pl.*) **diaforetici:** schweißtreibende Mittel, Diaphoretika.
– (*pl.*) **digestivi:** verdauungsbefördernde Mittel, Digestiva.
– (*pl.*) **disinfettanti:** Desinfektionsmittel, Desinfizientia.
– (*pl.*) **dissolventi:** Dissolventia.
(*pl.*) **diuretici:** harntreibende Mittel, Diuretika.
– (*pl.*) **drastici:** starke Abführmittel, Drastika.
– **emetico:** Brechmittel.
– (*pl.*) **emmenagoghi:** menstruationsbefördernde Mittel.
– (*pl.*) **emollienti:** erweichende Mittel, Emollientia.
– **emostatico:** Blutstillungsmittel.
– (*pl.*) **espettoranti:** auswurfbefördernde Mittel, Expectorantia.
– (*pl.*) **essiccanti:** austrocknende Mittel, Exsiccantia.
– (*pl.*) **ferruginosi:** Eisenmittel.
– **galenico:** vegetabilisches Heilmittel.

rimedio (*pl.*) **idragoghi:** wasserabtreibende Mittel, Hydragoga.
– (*pl.*) **lattagoghi:** die Milchabsonderung steigernde Mittel, Galaktagoga.
– (*pl.*) **narcotici:** Einschläferungsmittel.
– **preventivo:** Vorbeugungsmittel.
– **profilattico:** Vorbeugungsmittel.
– **sedativo:** Beruhigungsmittel.
– **sinergico:** unterstützendes Mittel.
– **stimolante:** Anreizungsmittel.
rimozione *f.:* Wegschaffung, Entfernung, Beseitigung, Abtragung, Exstirpation.
rinanto *m.:* Hahnenkamm, Klappertopf, Rhinanthus.
rinculo *m.:* Rückstoß.
rinforzo *m.:* Verstärkung.
rinfrescante *a.:* kühlend; abführend.
rinfrescare *v. a.:* kühlen.
rinite *f.:* Nasenkatarrh, Schnupfen, Rhinitis.
rinnovamento *m.:* Wiederherstellung, Erneuerung.
rinofima *m.:* Pfundnase, Rhinophyma.
rinofonia, rinolalia *f.:* näselnde Sprache, Rhinolalie.
rinolite *m.:* Nasenstein, Rhinolith.
rinologia *f.:* Nasenheilkunde, Rhinologie.
rinoplastia, rinoplastica *f.:* künstliche Nasenbildung, Rhinoplastik.
rinorragia *f.:* Nasenblutung.
rinoscleroma *m.:* Rhinosklerom.
rinoscopia *f.:* Nasenspiegeluntersuchung, Rhinoskopie.
– **anteriore:** Untersuchung der Nase von vorne.
– **posteriore:** Untersuchung der Nase mit Spiegelvorrichtungen vom Rachen her.
rinoscopio *m.:* Nasenspiegel.
rinvenire *v. n.:* wieder zu sich kommen (von Ohnmächtigen).
Riolo *pr.:* Schwefelsalzquelle bei Ravenna.
riorganizzazione *f.:* Wiederherstellung, Reorganisation.
riparatore *a.:* wiederherstellend.
riparazione *f.:* Wiederherstellung.

ripercussione *f.:* Rückwirkung, Gegenschlag, Zurücktreibung, Rückprallung.
ripetizione *f.:* Wiederholung.
ripiegatura *f.:* Falte, Duplikatur.
riposo *m.:* Ruhe.
ripresa *f.:* Wiederaufnahme.
riproduzione *f.:* Fortpflanzung, Reproduktion.
– **merismatica:** Fortpflanzung durch Teilung oder Sprossung.
ripugnante *a.:* widerwillig, widerlich.
ripugnanza *f.:* Widerwille, Ekel.
ripullulazione *f.:* Wiederwuchern, Wiederanwachsen.
ripulsione *f.:* Abstoßung.
risanamento *m.:* Sanierung, Assanierung, Verbesserung der Gesundheitsbedingungen (eines Hauses, einer Stadt usw.).
riscaldamento *m.:* Erhitzung; Heizung.
– **ad aria calda:** Heißluftheizung.
– **a vapore:** Dampfheizung.
riscaldare *v. a.:* wärmen.
rischiaramento *m.:* Aufhellung.
risciacquamento *m.:* Ausspülung, Spülung.
risciacquare *v. a.:* ausspülen.
riserva *f.:* 1. Vorbehalt; 2. Reserve.
risiforme *a.:* reisartig.
risipelatoso *a.:* erysipelatös, erysipelkrank.
risipola *f.:* Rotlauf, Rose, Erysipel.
– **bollosa:** Blasenrotlauf, Blasenrose.
– **traumatica:** Wundrose, Wunderysipel.
risipoloide *a.:* erysipeloid.
riso *m.:* 1. Reis; 2. das Lachen.
– **cinico** s. spasmo cinico.
– **sardonico** s. spasmo cinico.
risolvente *a.:* auflösend, lösend.
risolvente *m.:* Lösemittel.
risoluzione *f.:* Lösung.
– **di un processo morboso:** Wendung eines krankhaften Prozesses zur Heilung.
– **muscolare:** Muskelerschlaffung.
risonanza *f.:* Nachhall, Resonanz.
risparmiare *v. a.:* sparen.
risparmio *m.:* Ersparnis.
ristagno *m.:* Stagnation, Stauung.
risuonatore *m.:* Resonator.
ritardo *m.:* Verspätung.
ritenzione *f.:* Zurückhaltung, Verhaltung, Retention.
– **della placenta** (*obst.*)*:* Zurückbleiben der Nachgeburt.
– **d'urina:** Harnverhaltung.
ritirata *f.:* Abtritt.
ritmico *a.:* rhythmisch.
ritmo *m.:* Rhythmus, Ebenmaß, Takt.
ritornare *v. n.* **in se:** wieder zu sich kommen (von Ohnmächtigen).
riunione *f.:* Vereinigung.
rivaccinazione *f.:* Wiederimpfung, Revakzination.
Rivanazzano *pr.:* Jodsalzquelle in der Provinz Voghera.
riverberazione *f.:* Rückstrahlung.
rivestimento *m.:* Bekleidung, Ueberzug.
– **peritoneale:** Bauchfellüberzug.
rivirulentazione *f.:* das wieder virulent Machen (oder Werden) von Keimen.
rivolgimento *m.* (*obst.*)*:* Wendung.
– **bipolare:** kombinierte Wendung.
– **di Braxton-Hicks:** kombinierte Wendung.
– **esterno:** äußere Wendung.
– **interno:** innere Wendung.
– **podalico:** Wendung auf den Fuß.
rivoluzione *f.:* Umwälzung.
– **cardiaca:** einzelne Herzperiode, Systole, Diastole und Pause zusammengefaßt.
rivomitare *a.:* wiederausbrechen.
rivulsione *f.:* Ableitung.
rivulsivo *a.:* ableitend.
rizomelico *a.* s. spondilosi.
rocca *f.* **petrosa:** Schläfenpyramide, Felsenbeinpyramide, Pars petrosa ossis temporalis.
rocchetto *m.:* Spule.
rodente *a.:* fressend, nagend.
rogna *f.:* Krätze, Skabies.
Rolando *pr.* s. scissura.
Romberg *pr.* s. segno.
romboidale *a.:* rautenförmig.
romboide *a.:* rautenförmig.

rompere *v. a.:* zerbrechen, brechen, zerreißen.
– **le membrane** (*obst.*): die Eihäute sprengen.
Roncegno *pr.:* Arsenquelle für Bäder und Trinkkuren in der Provinz Udine.
ronco *m.:* Rasselgeräusch.
ronzio *m.:* Summen, Schwirren.
Rosenmuller *pr.* s. organo.
roseo *a.:* rosa, rosenfarbig, blaßrot.
roseola *f.:* 1. kleinfleckige Hautröte, Roseola; 2. Rubeola, Röteln.
rosicante *m.:* Nagetier.
rosmarino *m.:* Rosmarin.
rosolìa *f.:* Rubeola, Röteln.
rospo *m.:* Kröte.
rossastro *a.:* rötlich.
rossiccio *a.:* rötlich.
rosso *a.:* rot.
rosso *m.* **retinico:** Sehpurpur.
rossore *m.:* Röte.
rotacismo *m.:* Rhotazismus, fehlerhafte Aussprache des Buchstaben r.
rotare *v. a.:* drehen, rollen.
– **in dentro:** einwärtsdrehen.
rotatore *m.:* Roller, Rollmuskel.
rotatorio *a.:* rotierend, drehend, Drehungs—.
rotazione *f.:* Drehung, Rollen, Umdrehung.
– **esterna:** 1. Auswärtsdrehung; 2. (*obst.*) Drehbewegung des eben herausgetretenen Kopfes nach dem rechten oder linken Schenkel der Mutter.
– **interna:** 1. Einwärtsdrehung; 2. (*obst.*) Drehbewegung des kindlichen Kopfes in den geraden Durchmesser des Beckens.
rotifero *m.:* Rädertierchen.
rotondo *a.:* rund.
rotondocellulare *a.:* rundzellig.
rotula *f.:* Kniescheibe, Patella.
rotuleo *a.:* patellar.
rovesciare *v. a.:* umkehren, zurückbeugen, umstülpen.
rubefacente *a.:* hautrötend, rot machend.
rubefacente *m.:* hautrötendes Mittel.
rubefazione *f.:* Rötung.
rubeola *f.:* Röteln, Rubeola.
rubinetto *m.:* Hahn, Verschlußvorrichtung.
rude *a.:* rauh.
rudezza *f.:* Rauheit.
ruga *f.:* Runzel, Hautrunzel.
ruggine *f.:* 1. Rost; 2. Mehltaupilz.
rugginoso *a.:* rostfarben, rostfarbig.
rugiada *f.:* Tau.
rugosità *f.:* Rauhigkeit.
rugoso *a.:* gerunzelt, runzelig, rauh.
ruminante *m.* (*nat.*): Wiederkäuer.
ruminare *v. a.:* wiederkäuen.
ruminazione *f.:* Wiederkäuen, Merysismus, Rumination.
rumore *m.:* Geräusch.
– **di aspo:** (auskultatorisches) Spinnradgeräusch.
– **di cuoio:** Lederknarren.
– **di galoppo:** Galopprhythmus (Dreitakt) der Herztöne.
– **di guazzamento:** Plätschergeräusch.
– **di lima:** (auskultatorisches) Feilengeräusch.
– **di mulino:** Mühlradgeräusch (auskultatorisches Phänomen bei Hydropneumoperikard).
– **di pentola fessa:** Geräusch des gesprungenen Topfes.
– **di pergamena:** Pergamentknarren.
– **di ruota di mulino:** Mühlradgeräusch (auskultatorisches Phänomen bei Hydropneumoperikard).
– **di sfregamento:** Reibegeräusch.
– **di trottola:** Nonnensausen, Brummkreiselgeräusch.
– **respiratorio:** Atemgeräusch.
– **vescicolare:** Vesikularatmen.
ruota *f.:* Rad.
rupia *f.:* Rupia, Schmutzflechte.
russante *a.:* schnarrend, schnarchend.
russare *v. n.:* schnarchen.
ruta *f.:* Raute.
rutilante *a.:* gelbrötlich.
rutto *m.:* Aufstoßen.
ruvido *a.:* rauh.

S.

sabbia *f.*: Sand.
– **uditiva**: Gehörsand.
sabina *f.*: Sadebaum, Sabina.
saburrale *a.* s. stato.
sacca *f.*: Tasche, Sack.
– **amniotica**: Fruchtblase.
saccarato *m.* (*chem.*): Verbindung von Zucker mit Oxyden.
saccarificazione *f.*: Umwandlung in Zucker.
saccarina *f.*: Steinkohlenzucker, Saccharin.
saccarosio *m.*: Rohrzucker, Saccharose.
sacciforme *a.*: sackförmig.
sacco *m.*: Tasche, Sack.
– **erniario**: Bruchsack.
– **lacrimale**: Tränensack, Saccus lacrimalis.
saccoccia *f.*: Tasche.
sacculo *m.*: kleines Säckchen.
sacrale *a.*: Sacrum—.
sacrificare *v. a.*: opfern, [ein Versuchstier] töten.
sacro *m.*: Kreuzbein, Os sacrum.
sacrodinia *f.*: Kreuzschmerz, Sakrodynie.
sacro-lombare *a.* s. muscolo.
sacro-vertebrale *a.* s. angolo.
sadico *a.*: sich auf Sadismus beziehend.
sadismo *m.*: geschlechtliche Erregung durch grausame Handlungen, wie Mißhandlung, Lustmord usw.; Sadismus.
safranina *f.*: Safranin.
saggezza *f.*: Weisheit.
saggio *m.*: Versuch, Probe.
sagu *m.*: Sago.
Salaam *pr.* s. crampo.
salace *a.*: geil.
salacità *f.*: Geilheit.
salame *m.*: Wurst.
salamoia *f.*: Salzlake, Beize.
salassare *v. a.*: Blut abzapfen, zur Ader lassen, Ader lassen.
salasso *m.*: Aderlaß, Blutentziehung.
salato *a.*: gesalzen.
saldarsi *v. r.*: wiederverwachsen, zuheilen.
sale *m.*: Salz.
– **ammoniaco**: Salmiak.
– **di acetosella**: Sauerkleesalz, oxalsaures Kali.
– **di cucina**: Kochsalz, Chlornatrium.
– **di Epsom**: Bittersalz, schwefelsaure Magnesia.
– **di Glauber**: Glaubersalz, schwefelsaures Natron.
– **di Saturno**: essigsaures Blei, Plumbum aceticum.
– **di Sedlitz**: Bittersalz, schwefelsaure Magnesia.
– **di Seignette**: weinsaures Kalinatron.
– **inglese**: Glaubersalz, schwefelsaure Magnesia.
– **marino**: Kochsalz, Seesalz.
salep *m.*: Salepwurzel.
salgemma *f.*: Steinsalz.
salice *m.*: Weide.
Salice *pr.*: Jod-Brom-Salzquelle in der Provinz Voghera.
salienza *f.*: Vorsprung, Erhabenheit.
salicilato *m.*: salizylsaures Salz.
salicina *f.*: Salizin, Weidenrindenbitter.
saliente *a.*: vorstehend, vorspringend.
salina *f.*: Saline, Salzbergwerk.
salino *a.*: salzig.
saliva *f.*: Speichel.
salivare *a.*: Speichel—.
salivazione *f.*: Speichelfluß, Ptyalismus.
salma *f.*: Leiche.
salmastro *a.*: salzartig, von Meerwasser ähnlichem Geschmack.
salmone *m.*: Salm.
salnitro *m.*: Salpeter.
salolo *m.*: Salol.
salpingite *f.*: Eileiterentzündung, Salpingitis.
salpingoovarite *f.*: Entzündung des Eierstocks und des Eileiters.
salpingotomia *f.*: Inzision des Eileiters.

salsapariglia *f.*: Sassaparille, Sarsaparille.
Salsomaggiore *pr.*: berühmter Kurort (Provinz Parma) mit jod-brom-salzhaltigen Quellen.
saltare *v. n.*: springen.
saltellare *v. n.*: hüpfen.
salto *m.*: Sprung.
saltuario *a.*: unbeständig, sprunghaft.
salubre *a.*: gesundheitsgemäß, gesund.
salubrità *f.*: gesundheitsgemäße Beschaffenheit.
salutare *a.*: heilsam, gesund.
salute *f.*: Gesundheit.
salutifero *a.*: heilsam, heilbringend.
salvia *f.*: Salbe.
sambuco *m.*: Hollunder.
Sanarelli *pr.* s. bacillo.
sanatorio *m.*: Heilanstalt, Sanatorium.
sandalo *m.* (*pharm.*): Santal, Sandelholz.
Sangemini *pr.*: eisen-magnesia-kalkhaltige Quelle in der Provinz Perugia.
Sangenesio *pr.*: Eisen- und Schwefelquelle in der Provinz Turin.
San Giuliano *pr.*: Thermalquelle in der Provinz Pisa.
sangue *m.*: Blut.
– **arterioso:** arterielles Blut.
– **venoso:** Venenblut.
sanguificazione *f.*: Blutbildung, Blutbereitung.
sanguigno *a.*: blutig, blutartig.
sanguinaccio *m.*: Blutwurst.
sanguinare *v. n.*: bluten.
sanguinolento *a.*: blutig, blutartig.
sanguisuga *f.*: Blutegel.
sanie *f.*: dünner Eiter, Jauche.
sanioso *a.*: jauchig, dünneitrig, saniös.
sanità *f.*: 1. Gesundheit, gesunde Körperbeschaffenheit, Gesundheitszustand; 2. Sanitätsbehörde.
sanitario *a.*: gesundheitlich, Gesundheits—, Sanitäts—.
sano *a.*: gesund.
San Pellegrino *pr.*: klimatischer Kurort (425 Meter) und Mineralquelle (Temp. 25—28 ° C.) in der Provinz Bergamo, für Bäder und Trinkkuren.
San Remo *pr.*: klimatische Winterstation am Mittelländischen Meer (Riviera).
Santa Venera *pr.*: Mineralquelle (Schwefel, Jod, Lithium, Mangan, Kochsalz) in Sizilien.
santonina *f.*: Santonin, wirksamer Bestandteil aus Flores Cinae.
Santorini *pr.* s. canale, muscolo.
San Vito *pr.* s. ballo.
saponaceo *a.*: seifenartig, seifig.
saponaria *f.*: Seifenkraut, Saponaria.
sapone *m.*: Seife.
– **di Marsiglia:** Oelseife.
– **potassico:** Kaliseife.
– **verde:** Schmierseife, Kaliseife.
saponificabile *a.*: verseifbar.
saponificare *v. a.*: verseifen.
saponificazione *f.*: Verseifung.
sapore *m.*: Geschmack.
saporoso *a.*: schmackhaft.
sapremia, saproemia *f.*: Blutvergiftung durch Resorption von Fäulnisprodukten.
sapremia *f.*: Blutvergiftung.
saprofiti *m. pl.*: Fäulnispilze, Saprophyten.
saprofitico *a.*: saprophytisch.
sarcina *f.*: Sarcina.
sarcocele *m.*: Fleischbruch, Hodengeschwulst, Hodenkrebs.
sarcolemma *m.*: Sarkolemm (Hülle der Muskelfasern).
sarcoma *m.*: Fleischgeschwulst, Sarkom.
– **a cellule fusiformi:** Spindelzellensarkom.
– **melanotico:** Melanosarkom.
sarcomatoso *a.*: sarkomatös.
sarcomelanina *f.*: Sarkomelanin (Farbstoff des Melanosarkoms).
sarconfalo *m.*: Nabelfleischgewächs, Fleischnabel.
sarconfalocele *m.*: Nabelfleischbruch.
sarcoplasma *m.*: Sarkoplasma (das Protoplasma der Muskelfasern).
satellite *a.* s. arteria.
satiriasi *f.*: krankhaft gesteigerter Ge-

schlechtstrieb beim Manne, Satyriasis.
saturare *v. a.* (*chem.*): sättigen.
saturazione *f.* (*chem.*): Sättigung.
saturnino *a.*: Blei—.
saturnismo *m.*: Bleivergiftung, Saturnismus.
sazietà *f.*: Gefühl der Sättigung, Gesättigtsein, Sattsein.
sbadigliare *v. n.*: gähnen.
sbadiglio *m.*: Gähnen.
sbricciolare *v. a.*: zerbröckeln.
sbrigliamento *m.*: Durchschneidung von natürlichen Geweben oder von Verwachsungen, um ein eingeklemmtes Organ oder eine Geschwulst zu befreien oder herauszulösen.
sbrigliare *v. a.*: Därme oder andere in ein fibröses Gewebe vernestelte Teile durch Durchschneidung des Gewebes bloßlegen.
scabbia *f.*: Krätze, Scabies.
scabbioso *a.*: krätzig.
scafocefalia *f.*: Kahnform des Schädels, Skaphocephalie.
scafoide *a.*: kahnförmig.
scafoide *m.*: Os naviculare carpi, Schiffbein.
scaglia *f.*: Schuppe.
scaglioso *a.*: schuppig, schuppenartig.
scala *f.*: Treppe, Leiter; Tonleiter, Skala.
– (*pl.*) **della chiocciola:** Scalae cochleae.
– **timpanica:** Scala tympani.
– **vestibolare:** Scala vestibuli.
scaldino *m.*: Kohlenbecken.
scalfire *v. a.*: anritzen.
scalfittura *f.*: Ritz, Abschürfung.
scalpello *m.*: Meißel.
scalzamento *m.*: Entblößung (der Zähne vom Zahnfleisch).
scambio *m.*: Wechsel.
scammonea *f.*: Skammonium, Milchsaft von Convolvulus scammonia.
scanalato *a.*: gerinnt.
scanalatura *f.*: Auskehlung, Kannelierung, Rinne, Rille.
scandente *a.*: skandierend.
scandere *v. a.*: skandieren, Worte beim Aussprechen in Silben teilen.
scapola *f.*: Schulterbein, Schulterblatt.
scapolare *a.*: zum Schulterblatt gehörig.
scapulalgia *f.*: Schultergelenksschmerz.
scapulodinia *f.*: Rheumatismus der Schulterblattmuskeln, Scapulodynie.
scarica *f.*: Entladung.
– **fecale:** Abgang, Stuhlentleerung.
scaricare *v. a.*: entlasten.
scarificare *v. a.*: wund machen, aufritzen; schröpfen.
scarificatore *m.*: Schröpfkopf, Skarifikationsmesser.
scarificazione *f.*: zahlreiche kleine Einschnitte, oberflächliches Wundmachen der Haut, Schröpfung, Skarifikation.
scarlattina *f.*: Scharlach, Scarlatina.
scarlattiniforme *a.*: scharlachähnlich, scharlachartig.
scarlatto *a.*: scharlachrot.
scarpa *f.*: Schuh.
Scarpa *pr.* s. triangolo.
scatola *f.*: Schachtel.
– **cranica:** Schädelkapsel.
– **di Petri:** Petrische Glasschale (zu Kulturen).
scatolo *m.*: Skatol.
scatossile *m.*: Skatoxyl.
scelta *f.*: Wahl.
– **libera del medico:** freie Arztwahl.
scemo *a.*: blöde, blödsinnig.
scerebrazione *f.*: Enthirnung.
scheggia *f.*: Splitter.
– **ossea:** Knochensplitter.
scheletro *m.*: Beingerüst, Knochengerüst, Skelett.
schema *m.*: Schema, Plan.
schiacciare *v. a.*: zerdrücken, zerquetschen.
schiagrafia *f.* s. radiografia.
schiarimento *m.*: Aufhellung, Aufklärung.
schiascopia *f.* (*ophth.*): Schattenprobe, Skiaskopie.
schiuma *f.*: Schaum.
schiumare *v. n.*: schäumen.
schiumoso *a.*: schaumig.
schizomiceti *m. pl.*: Spaltpilze, Schizomyzeten.

Schlemm *pr.* s. canale.
Sciacca *pr.*: klimatischer Winterkurort und Schwefelthermalquelle.
sciacquare *v. a.*: spülen, ausspülen.
scialagogo *a.*: speicheltreibend.
scialagogo *m.*: speichelflußerregendes Mittel.
scialoliti *m. pl.*: Speichelkonkremente.
scialorrea *f.*: Speichelfluß, Sialorrhöe.
sciancato *a.*: hüftlahm, lahm, hinkend.
sciatica *f.*: Ischias, Hüftweh, Neuralgia ischiadica.
sciatico *a.*: die Hüfte betreffend.
sciatico *m.*: N. ischiadicus.
scibale *f. pl.*: harte Kotballen, Skybalae.
scienza *f.*: Wissenschaft.
– (*pl.*) **naturali:** Naturwissenschaften.
scilla *f.* **marittima:** Meerzwiebel, Scilla.
scimmia *f.*: Affe.
scintilla *f.*: Funken.
scintillante *a.*: funkelnd, flimmernd.
sciroppo *m.*: Sirup, Zuckersaft.
– **di fiori d'arancio:** Sirupus florum Aurantii, Orangeblütensirup.
scirro *m.*: harter Krebs, Faserkrebs, Skirrhus.
scismoterapia *f.*: Vibrationstherapie.
scissione *f.*: Spaltung.
scissura *f.*: Riß, Spalte.
– **di Glaser:** Fissura petrotympanica, Glasersche Spalte.
– **di Rolando:** Rolandosche Furche, Sulcus centralis.
– **di Silvio:** Fissura cerebri lateralis.
– **interemisferica:** Mantelspalte.
– **perpendicolare esterna del cervello:** Affenspalte.
scleradenite *f.*: Verhärtung der Lymphdrüsen.
sclerectasia *f.*: Ausdehnung der Sklera, Sklerektasie.
sclerema *m.*: Hautverhärtung, Sklerom (der Neugeborenen).
sclerite *f.*: Entzündung der Lederhaut, Skleritis.
sclerocoroidite *f.*: Leder- und Aderhautentzündung, Sklerochorioiditis.
sclerodattilia *f.*: Akromikrie.
sclerodermia *f.*: Hautverhärtung, Sklerodermie (der Erwachsenen).
scleroftalmia *f.*: Augentrockenheit.
scleroma *m.*: Verhärtung, Sklerom.
sclerosarsi *v. r.*: sich verhärten, der Sklerose anheimfallen.
sclerosi *f.*: Verhärtung, Sklerose.
– **a focolai:** multiple Sklerose.
– **dei cordoni laterali:** Lateralsklerose.
– **iniziale:** primäres Syphilom, Initialsklerose.
– **in placche:** multiple Sklerose.
– **insulare:** multiple Sklerose.
– **multipla:** multiple Sklerose.
– **polinesica:** multiple Sklerose.
scleroso *a.*: sklerotisch, verhärtet.
sclerotica *f.*: Lederhaut des Auges, Sklera.
sclerotico *a.*: sklerotisch, verhärtet.
scleroticonisi *f.*: Einschnitt in die Sklera bei der Kataraktoperation.
sclerotite *f.*: Entzündung der Lederhaut, Skleritis.
sclerotomia *f.*: Durchschneidung der Sklera, Sklerotomie.
scolico *m.*: Skolex, Bandwurmkopf.
scolicoidite *f.*: Wurmfortsatzentzündung, Skolikoiditis.
scoliosi *f.*: seitliche Rückgratverkrümmung, Skoliose.
scollamento *m.*: Ablösung, Ausschälung.
– **della retina:** Netzhautablösung, Solutio retinae.
scolo *m.*: 1. Abfluß, Absickern; 2. Tripper.
scomparsa *f.*: Verschwinden.
scompenso *m.*: Kompensationsstörung (der Herztätigkeit), Dekompensation.
scopa *f.*: Besen.
scoperto *a.*: offen.
scoppiare *v. n.*: platzen, bersten.
scoppio *m.*: Platzen, Bersten.
scoprire *v. a.*: 1. entblößen, freilegen; 2. entdecken.
scorbuto *m.*: Skorbut.

scorie *f. pl.*: Abfälle.
scorticatoio *m.*: Abdeckerei.
scorza *f.*: Rinde.
scorzonera *f.*: Schwarzwurzel.
scossa *f.*: Erschütterung.
scotodinìa *f.*: Schwindel, Vertigo.
scotofobia *f.*: Furcht im Dunkeln zu sein, Skotophobie.
scotoma *m.*: Gesichtsfeldausfall, Skotom.
– **scintillante:** Flimmerskotom.
scottatura *f.*: Verbrennung, Brandwunde.
scremare *v. a.*: abrahmen.
screpolarsi *v. r.*: rissig werden.
screpolato *a.*: rissig.
screpolatura *f.*: Riß, Schrunde, Sprung, Ritz.
scrittura *f.*: Schrift.
– **a specchio:** Spiegelschrift.
scrobicolo *m.* **del cuore:** Herzgrube.
scrofola *f.*: Skrofel, Skrofulose.
scrofolosi *f.*: Skrofulose.
scrofoloso *a.*: skrofulös.
scrofuloderma *m.*: Hauttuberkulose im allgemeinen.
scroto *m.*: Hodensack, Skrotum.
scucchiaiare *v. a.*: auslöffeln.
scuola *f.*: Schule.
scutiforme *a.*: schildförmig.
scutulato *a.*: schildförmig, in der Mitte vertieft.
scutulo *m.*: Favusschildchen, Scutulum.
sdentato *a.*: zahnlos.
sdoppiamento *m.*: Zerlegung in zwei Teile.
– **di un tono cardiaco:** Spaltung eines Herztones.
sdoppiare *v. a.*: in zwei Teile zerlegen.
sebaceo *a.*: talgig, talgartig, fettig.
sebo *m.*: Hauttalg, Talg.
seborragia *f.*: übermäßige Talgabsonderung.
seborrea *f.*: Schmerfluß, Seborrhöe.
seccare *v. n.*: trocknen.
secchezza *f.*: Trockenheit.
secchio *m.*: Eimer.
secco *a.*: trocken.
secernere *v. a.*: ausscheiden, aussondern, absondern.
secondamento *m.* (*obst.*): Nachgeburt, Ausstoßung der Nachgeburt.
secondario *a.*: sekundär, in der Folge entwickelt.
secreto *m.*: Absonderungsstoff, Sekret.
secretorio *a.*: sekretorisch.
secrezione *f.*: Absonderung, Ausscheidung, Sekretion.
– **interna:** innere Sekretion.
– **lattea:** Milchabsonderung.
– **salivare:** Speichelabsonderung.
– **sebacea:** Talgabsonderung.
– **sudorale:** Schweißabsonderung.
sedano *m.*: Sellerie, Eppich.
sedare *v. a.*: beruhigen.
sedativo *a.*: beruhigend, schmerzstillend.
sedativo *m.*: Beruhigungsmittel.
sedazione *f.*: Linderung.
sede *f.*: Sitz.
sedentario *a.*: sitzend, häuslich.
sedere *v. n.*: sitzen.
sedia *f.*: Stuhl.
sedimento *m.*: Bodensatz.
– **laterizio:** ziegelmehlartiger Harnbodensatz von harnsauren Salzen.
– **orinario:** Harnabsatz, Harnbodensatz, Harnsediment.
Sedlitz *pr.* s. sale.
seduta *f.*: Sitzung.
sega *f.*: Säge.
– **a catena:** Kettensäge.
– **a manico:** Fuchsschwanz (ungespannte Handsäge).
segale *f.*: Roggen.
– **cornuta:** Mutterkorn, Secale cornutum.
segare *v. a.*: sägen.
segatura *f.*: Sägestaub, Sägemehl.
seghettato *a.*: gezähnt.
seghettatura *f.*: gezähnte Beschaffenheit.
segmentazione *f.*: Furchung.
segmento *m.*: Teil eines Körpers, Segment.
segno *m.*: Merkmal, Zeichen.
– **di** . . . s. sintoma di . . .
– (*pl.*) **fisici:** physikalische Zeichen.
– **precursore:** Vorbote.
– **premonitorio:** Vorbote.
segreto *m.*: Geheimnis.

segreto professionale: Berufsgeheimnis.
Seignette *pr.* s. sale.
selezione *f.* **naturale:** natürliche Zuchtwahl.
sella *f.* **turcica** (*anat.*): Ephippium, Türkensattel, Sella turcica.
selvaggina *f.*: Wildbret.
seme *m.*: Samen.
semeiotica *f.*: Lehre von den Krankheitszeichen, von den krankhaften Veränderungen; Semiotik, Semiologie.
semen-contra *m.*: Wurmsamen, Zitwersamen, Cina.
sementare *v. a.*: besäen, besamen.
semichiuso *a.*: halbgeschlossen.
semicircolare *a.*: halbkreisförmig.
semicupio *m.*: Sitzbad, Halbbad.
semifluido *a.*: halbflüssig.
semiluna *f.*: Halbmond, Semiluna.
semilunare *a.*: halbmondförmig.
semimembranoso *a.*: halbhäutig.
seminazione *f.*: Aussaat, Anlegung einer Kultur.
seminale *a.*: Samen—.
seminifero *a.*: samenführend, samentragend.
semiologia *f.*: Lehre von den Krankheitszeichen, Semiotik.
semiorbicolare *a.*: halbrund.
semisolido *a.*: halbfest.
semitendinoso *a.*: halbflechsig, halbsehnig.
semplice *a.*: einfach.
semola *f.*: Griesmehl.
senape *f.*: Senf.
senapismo *m.*: Senfpflaster, Senfteig.
senile *a.*: greisenhaft, senil.
senilità *f.*: Greisenalter, Greissein.
senna *f.*: Senna, Sennesblätter.
seno *m.*: 1. Busen, Brust; 2. (*anat.*) Höhle, Bucht, Sinus.
- (*pl.*) **di Valsalva:** Klappentaschen der Aorta, Sinus aortae.
- **etmoidale:** Siebbeinhöhle.
- (*pl.*) **frontali:** Stirnhöhlen, Sinus frontales.
- **mascellare:** Oberkieferhöhle.
- **sfenoidale:** Keilbeinhöhle.
- **urogenitale** (*embr.*): Sinus urogenitalis (gemeinsames Ende der Harn- und Geschlechtsteile).

seno venoso della dura madre: Blutleiter der harten Hirnhaut, Sinus durae matris.
sensazione *f.*: Empfindung, Sinneseindruck, Sinnesempfindung.
sensibile *a.*: empfindlich, sensibel; 2. erkennbar, merklich.
sensibilità *f.*: Empfindungsvermögen, Empfindlichkeit, Sensibilität.
- **alla pressione:** Druckempfindlichkeit.
- **dolorifica:** Schmerzempfindlichkeit.
- **tattile:** Tastempfindlichkeit.
- **termica:** Wärmeempfindlichkeit.

sensibilizzare *v. a.*: empfindlich machen, zugänglich machen.
sensibilizzatrice *f.* (*bact.*): Substanz, welche die leukozytären Schutzkörper auf den bakteriellen Toxinen fixiert, Sensibilisator.
sensitività *f.*: Empfindungsvermögen, Empfindlichkeit.
sensitivo *a.*: empfindend, empfindlich, sensibel, Empfindungs—.
senso *m.*: Sinn.
- **del gusto:** Geschmacksinn.
- **della forza:** Kraftsinn.
- **della posizione:** Lagegefühl.
- **della pressione:** Drucksinn.
- **della vista:** Gesichtssinn.
- **dell' odorato:** Geruchssinn.
- **dell' olfatto:** Geruchssinn.
- **dello spazio:** Raumsinn.
- **dell' udito:** Gehörsinn.
- **del movimento:** Bewegungssinn.
- **del tatto:** Tastsinn.
- **di bolo:** Globus [hystericus] (Gefühl einer aufsteigenden, die Kehle zuschnürenden Kugel).
- **di oppressione al petto:** Beengtheitsgefühl, Beengungsgefühl.
- **di vellicamento:** Pelzigsein.
- **muscolare:** Muskelsinn.
- **termico:** Temperatursinn.

sensoriale *a.*: die Sinnesorgane betreffend.
sensorio *m.*: Sensorium; Sinneswerkzeug, Zentralsitz der Empfindungen.

sensualità *f.*: Sinnlichkeit.
sensuale *a.*: sinnlich.
sentimento *m.*: Gefühl.
sentire *v. a.*: fühlen.
sepalo *m.* (*bot.*): Kelchblatt.
seppellimento *m.*: Beerdigung.
sepsi *f.*: Infektion einer Wunde.
– **generale**: Septikämie.
sequela *f.*: Gefolge.
sequestro *m.*: abgestorbenes Knochenstück, Sequester.
– **di persona** (*leg.*): widerrechtliche Einsperrung, Freiheitsberaubung.
sequestrotomia *f.*: operative Entfernung eines Sequesters, Sequestrotomie.
serbatoio *m.*: Behälter.
seriale *a.*: Reihen—.
serie *f.*: Reihe.
serotina *f.*: Decidua serotina.
serpente *m.*: Schlange.
– **a sonagli**: Klapperschlange.
serpiginoso *a.*: flechtenartig.
serpillo *m.*: Thymian, Quendel.
serranodi *m.*: Knotenzieher, Schlingenschnürer; Polypenschnürer, kalte Schlinge.
sesamoide *a.* s. osso.
sessile *a.*: aufsitzend, nicht gestielt.
sesso *m.*: Geschlecht.
sessuale *a.*: geschlechtlich, sexuell.
sessualità *f.*: Geschlechtsverhältnis.
sessuato *a.*: mit Geschlecht versehen, geschlechtlich.
sestana *a.* s. febbre.
seta *f.*: Seide.
sete *f.*: Durst.
setone *m.*: Haarseil.
settenario *m.*: Zeitabschnitt von 7 Tagen.
setticemia *f.*: Blutvergiftung, allgemeine Sepsis, Septikämie.
– **dei bovini**: Wild- und Rinderseuche.
settico *a.*: septisch.
setticopiemia *f.*: Septikämie.
setto *m.*: Scheidewand, Zwischenwand.
– **interauricolare**: Vorhofsscheidewand.
– **interventricolare**: Kammerscheidewand.
setto nasale: Nasenscheidewand.
sevo *m.*: Talg.
sezionare *v. a.*: sezieren, zerlegen.
sezione *f.*: Schnitt, Durchschnitt, Durchschneiden.
– **a cielo aperto**: offenes Durchschneiden.
– (*pl.*) **in serie** (*micr.*): Reihenschnitte.
– **longitudinale**: Längendurchschnitt
– **sottocutanea**: subkutanes Durchschneiden.
– **trasversale**: Querdurchschnitt, Querschnitt.
sfacelo *m.*: Gangrän, Brand.
sfaldamento *m.*: Abschieferung.
sfaldarsi *v. r.*: sich abschiefern, abschelfern, abblättern.
sfalerotocia *f.* (*obst.*): einen Geburtsbeginn vortäuschende Wehenschmerzen.
sfebbramento *m.*: Entfieberung.
sfebbrato *a.*: entfiebert, fieberfrei, fieberlos.
sfenocefalo *m.*: keilförmiger Schädel, Keilkopf, Sphenocephalus.
sfenocrotafia *f.*: abnorme Entwicklung der Jochbögen und große Entfernung zwischen denselben im Vergleich zur Breite der Stirn.
sfenoidale *a.*: zum Keilbein gehörig.
sfenoide *m.*: Keilbein, Os sphenoidale.
sfera *f.*: Kugel, Sphäre.
– **vitellina** (*embr.*): Dotterkugel.
sfericità *f.*: kugelförmige Beschaffenheit.
sferico *a.*: rund, kugelförmig, kugelig.
sferoidale *a.*: rundlich, kugelähnlich.
sfigmografia *f.*: graphische Darstellung des Pulses mit Hilfe des Sphygmographen, Sphygmographie.
sfigmografo *m.*: Pulsschreiber, Pulszeichenapparat, Sphygmograph.
sfigmogramma *m.*: Pulskurvenzeichnung, Sphygmogramm.
sfigmomanometria *f.*: Messung des arteriellen Blutdruckes.
sfigmometro *m.*: Pulsmesser, Sphygmometer.
sfigurare *v. a.*: entstellen.
sfilacciare *v. a.*: ausfasern.
sfintere *m.*: Schließmuskel, Sphinkter.

sfintere anale: Afterschließer.
sfiorare *v. a.:* streifen, leicht berühren.
sfondato *m.:* Blindsack.
– **retto-vaginale** (*anat.*): Douglasscher Raum, Excavatio rectouterina.
– **vesico-uterina** (*anat.*): Excavatio vesicouterina.
sforzo *m.:* 1. gleichzeitige Kontraktion mehrerer Muskeln zur Ueberwindung eines Widerstandes; 2. Anstrengung.
sfregamento *m.:* Reibung, Reibegeräusch.
– **pleurico:** pleuritisches Reibegeräusch.
sgabello *m.:* Schemel.
– **isolante:** Isolierschemel.
sgonfiarsi *v. r.:* abschwellen.
sgorbia *f.* (*chir.*): Hohlmeißel.
sgrassamento *m.:* Entfettung.
sgrassare *v. a.:* entfetten, abfetten.
sguardo *m.:* Blick.
Sharpey *pr.* s. fibre.
Shiga *pr.* s. bacillo.
shoch *m.:* Stoß, Shock, Erschütterung; Wundschreck, Wundstupor.
sialagogo *a.:* speicheltreibend.
sialagogo *m.:* speicheltreibendes Mittel.
sialoadenite *f.:* Entzündung der Speicheldrüsen im allgemeinen.
sialoductite *f.:* Entzündung der Ausführungsgänge der Speicheldrüsen.
sialolitiasi *f.:* Speichelsteinbildung.
– **pancreatica:** Bildung von Speichelsteinen.
sialorrea *m.:* Speichelfluß.
sibilante *a.:* pfeifend, zischend.
sibilo *m.:* pfeifendes Geräusch.
siccità *f.:* Trockenheit.
sicosi *f.:* Bartfinne, Bartflechte, Sykosis.
sicurezza *f.:* Sicherheit.
siderodromofobia *f.* (*psych.*): Eisenbahnfurcht, Siderodromophobie.
siderosi *f.:* Lungenerkrankung durch Metallstaub, Eisenlunge, Siderosis.
sidro *m.:* Apfelwein, Obstwein.
siero *m.:* Blutwasser, Serum.
– **antidifterico:** Diphtherieserum.
siero antimeningitico: Antimeningitisserum.
– **antistreptococcico:** Antistreptokokkenserum.
– **antitubercolotico:** Antituberkuloseserum.
– **artificiale:** physiologische Kochsalzlösung.
– **citotropico:** cytotropisches Serum (Serum, welches Zellen so verändert, daß sie von Phagozyten aufgenommen werden können).
– **fisiologico:** physiologische Kochsalzlösung.
– **immunizzante:** Immunserum.
– **sanguigno:** Blutserum.
sieroalbumina *f.:* Serumalbumin.
sierodiagnosi *f.:* Serumdiagnostik (Stellung der Diagnose einer Krankheit durch die spezifische Einwirkung des Blutserums des Patienten auf die künstlich angelegten Kulturen der Erreger der gleichen Krankheit).
siero-fibrinoso *a.:* serös-fibrinös.
sieropneumotorace *m.:* Ansammlung von seröser oder serofibrinöser Flüssigkeit und von Luft in der Pleurahöhle.
siero-purulento *a.:* serös-eitrig.
siero-reazione *f.:* Blutserumprobe, Seroreaktion.
sierosa *f.:* seröse Haut.
siero-sanguinolento *a.:* serösblutig.
sierosità *f.:* seröse Flüssigkeit, Serum.
sierosite *f.:* Entzündung einer serösen Haut, Serositis.
sieroso *a.:* wässerig, serös.
sieroterapia *f.:* Heilserumbehandlung, Serotherapie.
sifilide *f.:* Syphilis, Lues, Lustseuche.
– **criptogenetica:** Allgemeinsyphilis, welche sich ohne vorausgegangenen Primäraffekt entwickelt; kryptogene Syphilis.
– **d'emblée** s. sifilide criptogenetica.
sifilitico *a.:* syphilitisch.
sifilizzazione *f.:* Infektion mit Syphilis.
sifiloderma *m.:* Syphilid, syphilitischer Hautausschlag.

sifiloma *m.:* Syphilom.
sifone *m.:* Heber.
sigaretta *f.:* Zigarette.
sigaro *m.:* Zigarre.
sigmatismo *m.:* fehlerhafte Aussprache des Buchstaben „s".
sigmoidale *a.:* zum Colon sigmoideum gehörig.
sigmoide *a.:* sigmaförmig.
sigmoidite *f.:* Entzündung der sigmaförmigen Krümmung des Dickdarms, Sigmoiditis.
silenzio *m.:* Schweigen, Stille.
– **del cuore:** Herzpause; grande – del cuore: Pause nach dem 2. Herztone; piccolo – del cuore: Pause zwischen 1. und 2. Herztone.
S iliaca: Colon sigmoideum.
silicato *m.:* kieselsaures Salz.
silice *f.:* Kiesel, Kieselerde.
silicosi *f.:* Lungenerkrankung durch Steinstaub.
siliquoso *a.:* hülsenartig.
silviano *a.* s. arteria.
Silvio *pr.* s. acquedotto.
simbiosi *f.:* Zusammenleben, Symbiose.
simblefaron *m.:* Verwachsung der Augenlider mit dem Augapfel, Symblepharon.
simbolo *m.* (*chem.*)*:* Zeichen (der chemischen Formel).
similare *a.:* gleichartig.
simmelia *f.:* Mißgeburt mit Verwachsung der unteren Gliedmaßen.
simmetria *f.:* Symmetrie, Gleichmaß.
simpatectomia *f.:* operative Entfernung von Sympathicusganglien.
simpatico *m.:* N. sympathicus.
simpodia *f.:* Mißgeburt mit Verwachsung der unteren Gliedmaßen.
simulazione *f.:* Verstellung, Vortäuschung, Erheuchelung.
sinanche *f.:* Halsentzündung.
sinartrosi *f.:* unbewegliches Gelenk, Synarthrose.
sinchisi *f.:* Glaskörperverflüssigung, Synchysis.
sincipite *m.:* Vorderhaupt.
sincizio *m.:* Syncytium.
sincizioma *n.:* Chorionepitheliom der Scheide, Syncytiom.
sinclitismo *m.* (*obst.*)*:* Stellung des kindlichen Kopfes, bei welcher die Pfeilnaht quer, genau in der Mitte zwischen Promontorium und Symphyse verläuft (im Gegensatze zu asinclitismo).
sincondrosi *f.:* unbewegliche Knochenverbindung, Knorpelfuge, Synchondrosis.
sincopale *a.* s. accesso.
sincope *f.:* Ohnmacht, plötzliche Herzschwäche, Tod durch Herzlähmung, Synkope.
sincrono *a.:* gleichzeitig, synchron.
sindattilia *f.:* Verwachsung der Finger oder Zehen, Syndaktylie.
sindectomia *f.* (*ophth.*)*:* Ausschneiden eines perikornealen Konjunktivalringes, Syndektomie.
sindesmite *f.:* Bindehautentzündung, Syndesmitis.
sindesmologia *f.:* Knochenverbindungslehre, Bänderlehre.
sindesmosi *f.:* Knochenvereinigung durch Bänder, Syndesmosis.
sindrome *f.:* Symptomengruppe, Symptomenkomplex.
– **di Kussmaul:** Diabeteskoma.
sinechia *f.:* Verwachsung, Synechie.
– **anteriore** (*ophth.*)*:* Verwachsung der Iris mit der Hornhaut, vordere Synechie.
– **posteriore** (*ophth.*)*:* Verwachsung der Iris mit der Linse, hintere Synechie.
sinergia *f.:* Zusammenwirkung, Mitwirkung.
sinergico *a.:* mitwirkend, unterstützend.
sinfisi *f.:* Verwachsung, Beinfügung, Symphyse.
– **cardiaca** (*path.*)*:* Obliteration (Verwachsung) des Herzbeutels.
– **del mento** (*anat.*)*:* Vereinigung der Kieferhälften am Kinn.
– **pubica** (*anat.*)*:* Symphysis ossium pubis, Schamfuge.
sinfisiotomia *f.:* Durchschneidung der Symphyse, Schamfugenschnitt, Symphyseotomie.

singhiozzo *m.*: 1. Schluchzen; 2. Aufstoßen, Höcker, Singultus.
singulto *m.*: Schluchzen, Singultus.
sinistroflessione *f.*: Biegung nach links.
sinorchidìa *f.*: kongenitale Verwachsung der beiden Hoden.
sinovia *f.*: Gelenkflüssigkeit, Gelenkschmiere, Synovia.
sinoviale *a.*: synovial.
sinoviale *f.*: Synovialhaut.
sinovite *f.*: Synovialhautentzündung, Synovitis.
sintoma *m.*: Symptom, Erkennungszeichen.
– **cavitario:** Höhlensymptom, Kavernensymptom.
– **concomitante:** Begleiterscheinung, Nebensymptom.
– **di Argyl-Robertson:** mangelnde Pupillarverengerung auf Lichteinfall bei Erhaltensein der Pupillenreaktion auf Akkommodation.
– **di Banti:** Abschwächung des Schalles und Steigerung des Widerstandes bei Perkussion auf das Brustbein im Falle von Flüssigkeitsansammlung in der Mediastinalhöhle infolge von großen Pleuraergüssen.
– **di Bolognini:** ein Peritonealreiben, welches während der Betastung des Bauches in der Anfangsperiode der Masern hörbar sein soll.
– **di Bozzolo:** der unter normalen Verhältnissen und bei offener Stimmritze negative Puls, wird in gewissen Fällen von Aneurysma der Brustaorta positiv.
– **di Cardarelli:** mit dem Arterienpuls synchrone laryngo-tracheale Zukkungen, meistens von links nach rechts, bei Aneurysma des Aortabogens.
– **differenziale:** Unterscheidungsmerkmal, Differentialsymptom.
– **di Federici:** bei durch Darmoperation hervorgerufenem Pneumoperitoneum kann man die Herztöne auf der ganzen Bauchoberfläche auskultieren.
– **di Ferrannini** s. sintoma di Rumno e Ferrannini A.

sintoma di Fracastoro: Hautpigmentierung der Syphilitiker.
– **di Galvagni:** ein besonderes Knistergeräusch, das man bei der akuten und chronischen Peritonitis und bei bösartigen Lebererkrankungen hören kann.
– **di Grocco:** ein diastolisches Geräusch, welches bei der Aorteninsuffizienz ohne Mitralstenose auf der Herzspitze hörbar ist und sich nicht nach der Herzbasis fortpflanzt.
– **di Koplik:** Koplicksche Flecken auf der Wangenschleimhaut als Vorboten der Masern.
– **di Lancisi:** wenn das Herz sehr abgeschwächt ist, empfindet man bei der Herzpalpation das Herzklopfen in Form eines Zitterns.
– **di Rumno e Ferrannini A.:** der Einfluß der Atmung auf den Blutkreislauf ist desto größer, je niedriger der Gefäßtonus ist; der Puls der Arterien, welche unterhalb eines intrathorakalen oder intraabdominalen Aneurysmas ihren Ursprung haben, wird durch die Respiration desto stärker beeinflußt, je näher ihr Ausgangspunkt dem Aneurysma liegt.
– **di Signorelli:** der Schmerz der Nierenkolik soll einen rhythmischen pulsierenden Charakter haben, durch welchen man ihn von anderen Schmerzanfällen (Skolikoiditis, Paranephritis) soll unterscheiden können.
– **di Vanzetti:** Skoliose bei Ischias.
– **di Zeri:** Synchronismus der Herzschläge mit den Atembewegungen bei der Adams-Stokesschen Krankheit.
– **iniziale:** Anfangserscheinung, Anfangssymptom.
– **precoce:** Früherscheinung, Frühsymptom.
– **prodromico:** Vorzeichen, Vorbote.
– **tardivo:** Spätsymptom.
sintomatico *a.*: symptomatisch.
sintomatologia *f.*: Lehre von den Krankheitszeichen, Symptomatologie (auch: Symptomenkomplex).

sinuoso *a.:* buchtig, sinuös.
sinusite *f.:* Entzündung eines Sinus.
– **frontale:** Stirnhöhlenentzündung.
siringa *f.:* Spritze.
siringomielia *f.:* Spaltbildung im Rückenmark, Röhrenmark, Syringomyelie.
siringotomo *m.:* Fistelmesser.
sistema *m.:* System.
– **ganglionare:** Sympathikussystem.
– **osseo:** Knochensystem.
– **portale:** Pfortadersystem.
– **vasale:** Gefäßsystem.
sistole *f.:* Zusammenziehung des Herzmuskels, Systole.
sistolico *a.:* systolisch.
sitergìa *f.:* Nahrungsverweigerung nicht infolge von Appetitlosigkeit, sondern aus Furcht vor den Beschwerden, die die Einführung von Speisen verursachen.
sitiomania *f.* (*psych.*)*:* Eßwut, krankhafter Hunger psychopathologischen Ursprungs.
sitofobia *f.:* Nahrungsscheu, Nahrungsverweigerung, Sitophobie.
slanciato *a.:* schlank.
slattamento *m.:* Milchentwöhnung.
slattare *v. a.:* entwöhnen.
slitta *f.* **di Dubois-Raymond:** Dubois-Raymonds Schlittenapparat.
slogamento *m.:* Ausrenkung, Luxation.
smalto *m.:* Email, Schmelz (der Zähne), Glasur.
smegma *m.:* das Sekret der Eichel- und Vorhautdrüsen, Eichelkäse, Smegma.
smembrare *v. a.:* zergliedern, zerstückeln.
sminuzzare *v. a.:* zerfetzen, zerstückeln, zerbröckeln.
smontare *v. a.:* auseinandernehmen.
smorzamento *m.:* abgedämpfter Perkussionsschall.
smorzato *a.:* matt, abgedämpft, dumpf.
smussare *v. a.:* abstumpfen.
smusso *a.:* stumpf.
snervamento *m.:* Entkräftung, Entnervung, nervöse Erschöpfung.
snervare *v. a.:* entnerven.
soccorso *m.:* Hilfe.
soda *f.:* 1. Soda (d. h. unreines kohlensaures Natron); 2. Natron (d. h. Natrium als Basis in Salzen mit Oxysäuren).
– **caustica:** Natriumhydroxyd, Aetznatron.
sodio *m.:* Natrium.
sodomia *f.:* Unzucht mit Tieren, Koitus mit Tieren, Tierschändung, Tierliebe, Sodomie.
sofferenza *f.:* Leiden.
soffiare *v. n.:* blasen.
soffice *a.:* geschmeidig, weich.
soffio *m.:* Hauch, Geräusch.
– **bronchiale:** Bronchialatmen (als Geräusch auskultiert).
– **cardiaco:** Herzgeräusch.
– **funicolare:** Nabelschnurgeräusch.
– **mesosistolico:** Geräusch, welches in der Mitte der Systole beginnt, nachschleppendes systolisches Geräusch.
soffione *m.* (*hydr.*)*:* Strahldusche.
soffocamento *m.:* Beklemmung, Erstickung.
soffocare *v. n.:* ersticken.
soffocazione *f.:* Erstickung.
soffrire *v. n.:* leiden.
sofisticare *v. a.:* verfälschen.
sofisticazione *f.:* Verfälschung.
soggetto *m.:* Person.
soggiorno *m.:* Aufenthalt.
sognare *v. n.:* träumen.
sogno *m.:* Traum.
solanacee *f. pl.* (*bot.*)*:* Nachtschattengewächse, Solanaceen.
solare *a.* s. plesso.
solcato *a.:* gefurcht.
solco *m.:* Furche, Rinne.
– **balano-prepuziale:** Collum glandis.
– **bicipitale:** Sulcus intertubercularis humeri.
– **ungueale:** Nagelwall.
sole *m.:* Sonne.
soleo *a.* s. muscolo.
solfato *m.:* schwefelsaures Salz, Sulfat.
– **di ferro:** Eisenvitriol.
– **di rame:** Kupfervitriol.
– **di soda:** Glaubersalz, schwefelsaures Natron.

solfito *m.*: schwefligsaures Salz.
solfo *m.*: Schwefel.
– **dorato di antimonio**: Goldschwefel, Stibium sulfuratum aurantiacum.
– **precipitato**: Schwefelmilch.
– **sublimato**: Schwefelblumen.
solfocianato *m.*: Schwefelcyanwasserstoffsalz, Rhodan—.
solforoso *a.*: schwefelhaltig.
solfuro *m.*: Sulfid (einfache Verbindung des Schwefels mit einem Metall oder Metalloid).
– **di carbonio**: Schwefelkohlenstoff.
– **di piombo**: Schwefelblei, Bleiglanz.
– **di potassio**: Schwefelleber.
solidificabile *a.*: erstarrbar.
solidificarsi *v. r.*: erstarren.
solidificazione *f.*: Verdichtung, Erstarrung, Ueberführung in den festen Aggregatzustand.
solido *a.*: fest.
solitario *a.*: vereinzelt, solitär.
solleticare *v. a.*: kitzeln.
solletico *m.*: Kitzeln, Kitzelgefühl.
solubile *a.*: löslich.
solubilità *f.*: Löslichkeit, Solubilität.
soluto *m.*: Flüssigkeit, die feste Körper gelöst enthält.
– **fisiologico**: physiologische Kochsalzlösung.
soluzione *f.*: Lösung, Auflösung.
– **colorante**: Färbelösung.
– **del continuo**: Kontinuitätstrennung.
– **di continuità**: Kontinuitätstrennung.
– **di Durante**: Durantes Jod-Jodkaliumlösung für Injektionen (Jod 3,0; Jodkalium 6,0; dest. Wasser 60,0).
– **fenica**: Karbollösung.
– **madre**: Mutterlauge.
– **triacida**: Triacidlösung.
solvente *m.*: Lösungsmittel.
somatico *a.*: körperlich, somatisch.
somatologia *f.*: Körperlehre.
sommersione *f.*: Untertauchen.
somministrare *v. a.*: eingeben, darreichen, verabreichen.
somministrazione *f.*: Verabreichung (von Medikamenten), Darreichung.
sommità *f.*: Gipfel; Spitze (von Blättern oder Zweigen).
– (*pl.*) **di sabina** (*pharm.*): Sadebaumspitzen.
sonda *f.*: Sonde, Katheter.
– **a doppia corrente**: doppelläufiger Katheter.
– **bottonuta**: Kugelsonde.
– **canalata**: Hohlsonde.
– **di Graefe**: Schlundstoßer.
– **dilatatrice**: Erweiterungssonde.
– **esofagea**: Schlundsonde.
– **esploratrice**: Untersuchungssonde.
– **gastrica**: Magensonde.
– **lacrimale**: Sonde für den Tränenkanal.
– **malleabile**: biegsame Metallsonde.
– **molle**: elastischer Katheter.
– **olivare**: Knopfsonde.
– **rigida**: harter Katheter.
– **scanalata**: Rinnensonde.
sondaggio *m.*: Sondieren, Katheterisieren.
sondare *v. a.*: sondieren, katheterisieren.
sonnambulismo *m.*: Schlafwandeln, Nachtwandeln, Somnambulismus.
sonnambulo *m.*: Nachtwandler.
sonnecchiare *v. n.*: einnicken, leicht schlafen.
sonnifero *a.*: schlafmachend.
sonnifero *m.*: Schlafmittel.
sonno *m.*: Schlaf.
– **provocato**: künstlicher Schlaf, Hypnose.
sonnolento *a.*: schläfrig, somnolent.
sonnolenza *f.*: Schläfrigkeit, Somnolenz, Benommenheit.
sonorità *f.*: heller Schall.
sonoro *a.*: tönend, klingend, sonor.
soporativo *a.*: schlaferzeugend.
soporativo *m.*: Schlafmittel.
sopore *m.*: unnatürlich tiefer Schlaf, Betäubung, Sopor.
soporifero *a.*: schlaferzeugend.
soporifero *m.*: Schlafmittel.
soppressione *f.*: Unterdrückung, Verhaltung.
sopraccigliare *a.*: Augenbrauen.
sopracciglio *m.*: Augenbraue.

sopracciglio cotiloideo: knöcherner Rand der Gelenkpfanne.
sopraclavicolare *a.*: über dem Schlüsselbein gelegen.
sopracostale *a.*: auf den Rippen gelegen.
sopranumerario *a.*: überzählig.
soprassalto *m.*: das Aufspringen.
soprassaturazione *f.*: Uebersättigung.
sopravaginale *a.*: oberhalb der Scheide gelegen.
sopravvivere *v. n.*: überleben.
sorcio *m.*: Maus.
– **articolare:** Gelenkmaus.
sordido *a.*: schmutzig.
sordità *f.*: Taubheit, Gehörlosigkeit, Kophosis, Anakusie.
– **corticale:** Rindentaubheit.
sordo *a.*: gehörlos, taub.
sordomutismo *m.*: Taubstummheit.
sordomuto *a.*: taubstumm.
sorgente *f.*: Quelle, Brunnen.
– **ferruginosa:** Eisenbrunnen.
sorso *m.*: Schluck.
sorta *f.*: Art.
sollevamento *m.*: Erhebung.
sospensione *f.*: 1. Aufhängung, Suspension; 2. (*bact.*) Aufschwemmung (z. B. von Bazillen in Kochsalzlösung).
sospensore *m.*: Tragbeutel, Tragbinde, Suspensorium.
sospirare *v. n.*: seufzen.
sospiro *m.*: Seufzer.
sostanza *f.*: Stoff, Substanz, Wesen.
– **cementante:** Interzellularsubstanz, Kittsubstanz.
– **colorante:** Farbstoff.
– **immunizzante:** Abwehrstoff.
– **nucleare:** Kern[gerüst]substanz.
sostanziale *a.*: stofflich, wichtig.
sostegno *m.*: Unterstützung, Stütze.
sostituto *m.*: Stellvertreter.
sostituzione *f.*: Ersetzung.
sotterrare *v. a.*: vergraben.
sottigliezza *f.*: Dünnheit.
sottile *a.*: dünn.
sottoacetato *m.*: basisch essigsaures Salz.
sottoaracnoideo *a.*: subarachnoideal.
sottocarbonato *m.*: basisch kohlensaures Salz.
sottoclaveare, sottoclavicolare *a.*: unter dem Schlüsselbein gelegen.
sottocostale *a.*: unter den Rippen gelegen.
sottocutaneo *a.*: unter der Haut gelegen oder stattfindend, subkutan, hypodermisch.
sottodiaframmatico *a.*: unter dem Zwerchfell gelegen, subphrenisch.
sottodurale *a.*: unter der Dura mater gelegen, subdural.
sottofrenico *a.*: unter dem Zwerchfell sitzend, subphrenisch, subdiaphragmal, hypophrenisch.
sottolinguale *a.*: sublingual.
sottomascellare *a.*: submaxillär, inframaxillär.
sottomucosa *f.*: Submucosa.
sottomucoso *a.*: submukös.
sottonitrato *m.*: basisch salpetersaures Salz.
sottoorbitale *a.*: infraorbital.
sottoperiosteo *a.*: unter der Knochenhaut gelegen, subperiostal.
sottopopliteo *a.*: unter der Kniekehle gelegen.
sottoscapolare *a.*: unter dem Schulterblatt gelegen.
sottosetto *m.* **del naso:** Septum membranaceum narium.
sottosieroso *a.*: subserös.
sottosolfato *m.*: basisch schwefelsaures Salz.
sottospecie *f.*: Abart, Abform.
sottostante *a.*: darunterliegend.
sottosternale *a.*: unter dem Brustbein gelegen.
sottosuolo *m.*: 1. Erdgeschoß, Souterrain; 2. Untergrund.
sottrazione *f.*: Entziehung.
– **di sangue:** Blutentziehung, Aderlaß.
sovraccarico *m.*: Ueberladung.
sovrabbondanza *f.*: Uebermaß.
sovralimentazione *f.*: Ueberernährung, Mastkur.
sovrapposizione *f.*: Aufeinanderlagerung.
sovrapposto *a.*: aufeinandergelagert.

sovreccitabile *a.*: überreizbar.
sovreccitabilità *f.*: Ueberreizbarkeit.
sovreccitare *v. a.*: überreizen.
sovreccitazione *f.*: Ueberreiztheit, Ueberreizung.
spalla *f.*: Schulter.
sparadrappo *m.* (*chir.*): Sparadrap (auf Leinwand, Leder usw. aufgestrichenes Pflaster).
spasmo *m.*: Krampf, Spasmus.
– **cinico**: Risus sardonicus, sardonisches Lächeln, krampfhafte Verzerrung des Gesichts bei Facialiskrampf.
– **della glottide**: Stimmritzenkrampf.
– **professionale**: Beschäftigungskrampf.
spasmodico *a.*: krampfhaft, krampfartig, spasmodisch, spasmisch.
spasmofilia *f.*: Neigung zu allgemeinen Krämpfen bei nervösen Kindern, Spasmophilie.
spasmogeno *a.*: krampferzeugend, spasmogen.
spastico *a.*: krampfhaft, spastisch.
spatola *f.*: Spatel.
spazio *m.*: Raum.
– **di Douglas**: Excavatio rectouterina, Douglasscher Raum.
– **intercostale**: Zwischenrippenraum.
– **linfatico**: Lymphraum, Lymphspalte.
– **perforato anteriore**: Substantia perforata anterior.
– **perforato posteriore**: Substantia perforata posterior.
– **semilunare di Traube**: Traubes halbmondförmiger Raum (am linken Rippenbogen).
– **sottoaracnoideo**: Cavum subarachnoideale.
spazzacamino *m.*: Schornsteinfeger.
specchietto *m.* **dentario**: Zahnspiegel.
specchio *m.*: Spiegel.
specialista *m.*: Spezialarzt, Spezialist.
specie *f.*: Gattung, Art, Spezies.
specie *f. pl.*: Spezereien, Gewürze.
– (*pl.*) **aromatiche** (*pharm.*): aromatische Kräuter, Species aromaticae.
specie pettorali (*pharm.*): Species pectorales.
specificità *f.*: spezifische Beschaffenheit, Spezifizität.
specifico *a.*: spezifisch, eigenartig.
specillo *m.*: Sondiernadel, Nadelsonde, Specillum.
speco *m.* **vertebrale**: Rückgratshöhle, Wirbelkanal.
speculum *m.*: Spiegel, Spekulum.
– **auricolare**: Ohrenspiegel.
– **rettale**: Mastdarmspiegel.
– **vaginale**: Mutterspiegel.
Spedaletti *pr.*: klimatische Winterstation am Mittelländischen Meer (Riviera).
spegnere *v. a.*: auslöschen.
spegnersi *v. r.*: erlöschen, ersterben.
sperimentale *a.*: experimentell, Versuchs—.
sperma *m.*: Samen, Sperma.
spermaceti *m.*: Walrat.
spermatico *a.*: Samen—.
spermatite *f.*: Samenstrangentzündung, Spermatitis, Funiculitis.
spermatocele *m.*: Samenbruch, Spermatocele (mit spermatozoenhaltiger Flüssigkeit gefüllte Cyste des Hodens oder Nebenhodens).
spermatocistite *f.*: Entzündung der Samenbläschen, Spermatocystitis.
spermatogenesi *f.*: Samenbereitung, Samenbildung.
spermatogonio *m.*: Stammzelle.
spermatolite *m.*: Samenstein.
spermatorrea *f.*: häufiger unfreiwilliger Samenabgang, Samenfluß, Spermatorrhöe.
spermatozoo *m.*: Samenfaden, Samentierchen, Spermatozoon.
sperone *m.*: Sporn.
– **di Morand**: Calcar avis.
spesso *a.*: dick.
spettro *m.* (*phys.*): Spektrum, Farbenbild des Lichtes.
spettroscopico: spektroskopisch.
spettroscopio *m.*: Spektralapparat, Spektroskop.
spezia *f.*: Gewürze.
spezzettamento *m.*: Zerstückelung.
spezzettare *v. a.*: zerstückeln.

spica *f.*: Schildkrötenverband, Kornährenverband, Spica.
S. Pietro Montagnese *pr.*: Thermalquelle in der Provinz Padova für Bäder und Schlammbäder.
Spigel *pr.* s. lobo.
spilla *f.*: Stecknadel.
– **da balia:** Sicherheitsnadel.
– **di sicurezza:** Sicherheitsnadel.
spina *f.*: Dorn, Stachel.
– **della scapola:** Schulterblattgräte, Spina scapulae.
– **del pube:** Schambeinstachel.
– **di Spix:** Lingula mandibulae.
– **dorsale:** Rückgrat.
– **iliaca:** Darmbeinstachel.
– **iliaca anteriore superiore:** Spina iliaca anterior superior.
– **iliaca posteriore inferiore:** Spina iliaca posterior inferior.
– **ischiatica:** Sitzbeinstachel, Spina ischiadica.
– **nasale:** Spina nasalis.
spina-bifida: Spaltbildung am Rückgrat, Spina bifida.
spinacci *m. pl.*: Spinat.
spinale *a.*: zum Rückgrat gehörig, Rückenmarks—.
spina-ventosa *f.*: Spina ventosa, tuberkulöse Knochenanschwellung an den Fingern (oder Zehen).
spinoso *a.*: dornig.
spira *f.*: Spiralentour, Gewinde.
spirale *a.*: spiralig.
spirale *f.*: Spirale.
spirea *f.* (*pharm.*): Spirea, Spierstaude.
spirilli *m. pl.*: Spirillen (schraubenförmige Bakterien).
spirillosi *f.*: Erkrankung durch Spirillen.
spiritico *a.*: spiritistisch.
spirito *m.*: Geist, Spiritus.
– **canforato:** Kampfergeist, Kampferspiritus.
– **del Minderer:** Liquor ammonii acetici.
– **di vino:** Weingeist, Aethylalkohol.
– **saponato:** Seifenspiritus.
spiritoso *a.*: alkoholhaltig.
spiroide *a.*: spiralartig.
spirometro *m.*: Apparat zur Bestimmung der Atmungsgröße (Vitalkapazität), Spirometer.
Spix *pr.* s. spina.
splancnico *a.*: zum Eingeweide gehörig.
splancnologia *f.*: Eingeweidebeschreibung, Eingeweidelehre, Splanchnologie.
splancnoptosi *f.*: Herabsinken der Eingeweide, Enteroptose.
splenalgia *f.*: Milzschmerzen.
splenectomia *f.*: Milzexstirpation, Splenektomie.
splenico *a.*: zur Milz gehörig.
splenio *m.* **del capo:** Musculus splenius capitis.
– **del collo:** M. splenius colli.
splenite *f.*: Milzentzündung, Splenitis.
splenizzazione *f.*: milzähnliche Verhärtung (besonders des Lungengewebes), Splenisation.
splenocele *m.*: Milzbruch.
splenoflebite *f.*: Splenophlebitis.
splenomegalia *f.*: Milzvergrößerung, Splenomegalie.
splenopessia *f.*: Festnähung der Wandermilz, Splenopexie.
splenoptosi *f.*: Milzsenkung.
splenorragìa *f.*: Milzblutung.
splenotomia *f.*: Milzschnitt, Einschneidung der Milz, Splenotomie.
spodomielite *f.* s. poliomielite.
spondilartrocace *f.*: tuberkulöse Wirbelgelenkentzündung, Karies der Wirbelsäule, Spondylarthrokace.
spondilite *f.*: Wirbelentzündung, Spondylitis.
spondilolistesi *f.*: Ablösung des letzten Lendenwirbels vom Kreuzbein und Vorwärtsgleiten nach dem Becken zu, Spondylolisthesis.
spondilolizema *m.* (*obst.*): spitzwinklige Sakrovertebralkyphose, Pelvis obtecta.
spondilomalacia *f.*: Erweichung der Wirbelknochen.
spondilosi *f.*: Wirbelerkrankung.
– **rizomelica:** Verlötung der Wirbelsäule mit Ankylose der Schulter- und Hüftgelenke, Wirbelankylose.
spongiari *m. pl.*: Schwämme.

spongioso *a.:* schwammig, spongiös.
spontaneo *a.:* von selbst entstanden, freiwillig, spontan.
spora *f.:* Spore.
sporadico *a.:* vereinzelt auftretend, sporadisch.
sporangio *m.:* Sporenträger, Fruchtsack der Kryptogamen, Sporangium.
sporcare *v. a.:* beschmutzen.
sporcizia *f.:* Schmutz.
sporco *a.:* schmutzig.
sporicida *a.:* sporentötend, sporizid.
sporifero *a.:* sporentragend.
sporificazione *f.:* Sporenbildung.
sporotricosi *f.:* Erkrankung durch einen pflanzlichen Parasiten (das Sporotrichum).
sporulato *a.:* sporenhaltig.
sporulazione *f.:* Sporenbildung, Sporulation.
spossatezza *f.:* Abgespanntheit, Mattigkeit, Ermattung.
spossato *a.:* matt, entkräftet.
spostamento *m.:* Verrückung, Verschiebung, Verlegung.
– **laterale del cuore:** seitliche Verschiebung des Herzens.
spostare *v. a.:* versetzen, verschieben, verrücken.
sprizzare *v. a.:* besprengen, bespritzen.
spugna *f.:* Schwamm.
– **preparata:** Preßschwamm.
spugnatura *f.:* Abwaschung.
spugnoso *a.:* schwammig, spongiös.
spumante *a.:* schäumend.
spumeggiare *v. n.:* schäumen.
spungoide *a.:* schwammähnlich, spongoid.
spurgo *m.:* Sputum, Auswurf.
spurio *a.:* falsch, unecht.
sputacchiera *f.:* Spucknapf, Spuckgefäß.
sputare *v. n.:* spucken, speien.
sputo *m.:* Auswurf, Sputum.
squamma *f.:* Schuppe.
– **del temporale** (*anat.*)*:* Schuppenteil des Schläfenbeins, Schläfenschuppe, Squama temporalis.
squammetta *f.:* Schüppchen.
squammoso *a.:* schuppenartig, schuppig, geschuppt.
squilibrato *a.* (*psych.*)*:* nicht in gesundem geistigen Gleichgewicht.
squilibrato *m.:* Mensch mit gestörtem geistigen Gleichgewicht.
sradicamento *m.:* Entwurzeln, gründliches Herausnehmen.
sradicare *v. a.:* gründlich wegnehmen, entwurzeln.
stabile *a.:* stabil, dauerhaft, fest.
stabilimento *m.:* Anstalt.
– **balneare:** Badeanstalt.
– **idroterapico:** Wasserheilanstalt.
staccaperiostio *m.* (*chir.*)*:* Elevator, Beinheber.
staccarsi *v. r.:* sich abstoßen (eines nekrotisierten Teiles).
staccio *m.:* Sieb.
stadio *m.:* Periode, Stadium.
– **anfibolico:** Stadium der steilen Kurve (des Fiebers beim Typhus).
– **del brivido:** Froststadium.
– **dell' eccitazione:** Erregungsstadium.
– **dell' ingorgo:** Anschoppungsstadium.
– **dello sviluppo:** Entwicklungsstadium.
– **del sudore:** Schweißstadium.
– **febbrile:** Fieberstadium.
– **iniziale:** Anfangsstadium.
– **prodromico:** Vorläuferstadium, Prodromalstadium.
– **tardivo:** Spätstadium.
– **terminale:** Endstadium.
staffa *f.:* 1. Steigbügel; 2. (*anat.*) Stapes.
stafilasi *f.:* Staphylase.
stafilino *a.:* das Zäpfchen betreffend.
stafilite *f.:* Zäpfchenentzündung.
stafilococcia *f.:* Staphylokokkenkrankheit.
stafilococco *m.:* Staphylokokkus, Traubenkokkus.
stafilofaringite *f.:* Entzündung des Rachens und des weichen Gaumens.
stafiloma *m.:* Hornhautvorfall, Traubenauge, Staphylom.
stafilorrafia *f.:* Gaumennaht, Staphylorrhaphie.
stafilotomia *f.:* Zäpfchenschnitt.
stafisagria *f.* (*bot.*)*:* Delphinium, Rittersporn.

stagione *f.*: Jahreszeit.
stagnante *a.*: stagnierend, stockend.
stagnatura *f.*: Verzinnung.
stagnazione *f.*: Stockung.
stagno *m.*: Zinn.
stalla *f.*: Stall.
stampella *f.*: Krücke.
stampo *m.*: Gußform.
– **bronchiale**: Bronchialabguß, Bronchialpfropf.
stancabilità *f.*: Ermüdbarkeit.
stanchezza *f.*: Müdigkeit.
stanco *a.*: müde.
stannato *m.*: zinnsaures Salz.
stantuffo *m.*: Kolben.
starnut . . . s. sternut . . .
stasi *f.*: Stockung, Stauung, Stasis.
– **portale**: Pfortaderstauung.
– **sanguigna**: Blutstauung.
stato *m.*: Zustand.
– **gazoso**: gasförmiger Zustand.
– **generale**: Allgemeinzustand.
– **infantile**: Infantilismus.
– **liquido**: flüssiger Zustand.
– **nascente** (*chem.*): Entstehungszustand, Status nascendi.
– **saburrale**: klinisches Bild, charakterisiert durch grauweißen Belag auf der Zunge nebst Ekel gegen Speisen und allgemeiner Mattigkeit.
statura *f.*: Körpergröße.
stazionario *a.*: bleibend, stationär.
stazione *f.*: Stellung, Aufenthalt.
– **balnearia**: Badeort, Badekurort.
– **climatica**: Luftkurort.
– **eretta**: stehende Haltung, Stehen.
stearato *m.*: stearinsaures Salz.
stearina *f.*: Talgfett, Stearin.
stearrea *f.* s. steatorrea.
steatoma *m.*: Talggeschwulst, Atherom, auch hartes Lipom, Steatom.
steatorrea *f.*: Fettdurchfall, reicher Fettgehalt des Kots, Stearrhöe, Steatorrhöe; auch: Seborrhöe.
steatosi *f.*: fettige Degenereszenz.
stecca *f.*: Schiene, Holzstäbchen.
stella *f.*: Stern.
stellare *a.*: sternförmig.
stellato *a.*: sternförmig.
stendere *v. a.*: ausbreiten.
stenico *a.*: kräftigend, tonisch.
stenocardia *f.*: Herzklemme, Herzbeklemmung, Angina pectoris, Stenokardie.
Stenone *pr.* s. condotto.
stenosare *v. a.*: verengern, stenosieren.
stenosi *f.*: Verengerung, Enge, Stenose, Striktur.
– **bronchiale**: Bronchialverengerung, Bronchialstenose.
– **cicatriziale**: Narbenstenose.
– **mitralica**: Verengerung des Mitralostiums, Mitralstenose.
– **neoplastica**: durch eine Neubildung bedingte Verengerung.
– **tracheale**: Luftröhrenverengerung.
sterco *m.*: Kot.
stercoraceo *a.*: kotartig.
stercorario *a.*: kotig.
stercoremia *f.*: Vergiftung des Blutes durch Aufsaugung von Darmtoxinen.
stereoagnosia *f.*: Tastblindheit, Tastlähmung.
sterile *a.*: 1. unfruchtbar; 2. keimfrei, sterilisiert.
sterilità *f.*: Fruchtlosigkeit, Unfruchtbarkeit, Sterilität.
sterilizzabile *a.* (*bact.*): sterilisierbar.
sterilizzare *v. a.*: sterilisieren, keimfrei machen.
sterilizzatrice *f.*: Sterilisierungsapparat.
sterilizzazione *f.*: Keimfreimachung, Sterilisierung, Sterilisation.
sternale *a.*: Brustbein—.
sternalgia *f.*: Schmerz in der Brustbeingegend, Sternalgie.
sterno *m.*: Brustbein, Sternum.
sternodinìa *f.* s. sternalgìa.
sternopago *m.*: an der Brust verwachsene Doppelmißgeburt.
sternutatorio *m.*: Niesmittel.
sternutire *v. n.*: niesen.
sternuto *m.*: Niesen.
stertore *m.*: Stertor, Trachealrasseln, Schnarchen.
stertoroso *a.*: schnarchend, stertorös.
stetometro *m.*: Brustmesser.
stetoscopio *m.*: Hörrohr, Stethoskop.
Stigliano *pr.*: Kurort in der Provinz

Rom mit Thermalquellen, einer Schwefel- und einer Stahlquelle.
stigmata *f.:* Kennzeichen.
stillazione *f.:* Tröpfeln.
stiloide *a.:* griffelförmig.
stimolante *a.:* reizend.
stimolante *m.:* anregendes Mittel, Reizmittel, Stimulans.
stimolazione *f.:* Anreizen.
stimolo *m.:* Reiz, Anreiz.
stirace *m.:* Styrax, Storaxharz liefernder Baum.
stitichezza *f.:* Stuhlverhaltung, Stuhlverstopfung, Konstipation.
stittico *a.:* zusammenziehend, adstringierend; verstopft.
stittico *m.:* adstringierendes Mittel.
stomacace *f.:* Mundfäule, Mundgeschwür, Stomakace.
stomacale *a.:* den Magen betreffend.
stomacico *a.:* magenstärkend.
stomacico *m.:* Magenmittel, Appetit und Verdauung beförderndes Mittel, Stomachicum.
stomaco *m.:* Magen.
stomalgia *f.:* Mundschmerzen.
stomata *m. pl.:* Spalten, Lymphspalten der serösen Häute.
stomatite *f.:* Mundschleimhautentzündung, Stomatitis.
– **aftosa:** Aphthen.
stomatoplastica *f.:* künstliche Mundbildung.
stomatorragia *f.:* Blutung aus dem Munde.
stomi *m. pl.:* Lymphspalten der serösen Häute.
stoppa *f.:* Werg.
storace *m.:* balsamisches Harz aus Styrax.
stordimento *m.:* Betäubung, Betäubtsein, Taumel.
stordire *v.:* betäuben.
storia *f.* **clinica:** Krankengeschichte.
storpiamento *m.:* Verkrüppelung.
storpiare *v. a.:* verkrüppeln.
storpio *a.:* verkrüppelt.
storpio *m.:* Krüppel.
storta *f.:* Retorte.
stoviglie *f. pl.:* irdenes Geschirr.
strabico *a.:* schielend, schieläugig.
strabismo *m.:* Schielen, Strabismus.
strabometro *m.:* Schielmesser.
strabotomia *f.:* Schieloperation.
strada *f.:* Weg.
stramonio *m.:* Stechapfel, Datura Stramonium.
strangolamento *m.:* Erdrosselung, Erwürgen.
strangolare *v. a.:* erdrosseln, erwürgen.
stranguria *f.:* Harnstrenge, schmerzhafter Harnzwang, Strangurie.
strapazzo *m.:* Ueberanstrengung.
strappare *v. a.:* ausreißen, wegreißen.
stratificato *a.:* geschichtet, mehrschichtig.
stratificazione *f.:* Schichtung.
strato *m.:* Schicht, Lage.
– **corneo:** Hornschicht.
– **ganglionare della retina:** Schicht der Ganglienzellen der Netzhaut.
– **germinativo:** Keimschicht.
– **ottico:** Thalamus.
– **ovigeno dell' ovaia:** Rindenschicht des Eierstocks.
– **spinoso:** Stachelschicht.
stravaso *m.:* Flüssigkeitsaustritt aus den Gefäßen, Extravasat.
– **sanguigno:** Bluterguß, Blutextravasat.
streptococco *m.* (*bact.*)*:* Kettenkokkus, Streptokokkus.
– **piogeno:** Eiterkettenkokkus, Streptococcus pyogenes.
strettezza *f.:* Enge, Engigkeit.
stretto *a.:* schmal, enge.
stretto *m.:* Enge.
– **inferiore** (*obst.*)*:* Beckenausgang.
– **superiore** (*obst.*)*:* Beckeneingang.
strettoio di Erofilo (*anat.*)*:* Confluens sinuum durae matris.
stria *f.:* Streifen.
striato *a.:* gestreift.
– **longitudinalmente:** längsgestreift.
– **trasversalmente:** quergestreift.
striatura *f.:* Streifung.
– **longitudinale:** Längsstreifung.
– **trasversale:** Querstreifung.
stricnina *f.:* Strychnin, Alkaloid der Brechnuß.
stricnismo *m.:* Strychninvergiftung.

stridente *a.:* zischend, knirschend.
stridore *m.:* pfeifendes Atemgeräusch.
stridulo *a.:* zischend.
striscia *f.:* Streifen.
strobilo *m.:* Proglottidenkette, Kette von Bandwurmgliedern.
strofulo *m.:* Strophulus.
stroma *m.:* die homogene Grundsubstanz eines Gewebes, Zwischensubstanz, Gerüste, Stroma.
strongilidi *m. pl.:* Palissadenwürmer, Strongyliden.
strongilo *m.:* Strongylus (parasitärer Wurm im Darm).
strozzamento *m.:* 1. Erwürgen, Erdrosseln; 2. (*chir.*) Einschnürung, Einklemmung, Inkarzeration.
– **erniario:** Brucheinklemmung.
strozzare *v. a.:* erwürgen, erdrosseln.
strozzarsi *v. r.:* sich einklemmen.
struma *m.:* Vergrößerung der Schilddrüse, Kropf, Struma.
strumectomia *f.:* Kropfexstirpation, Strumektomie.
strumite *f.:* Entzündung der pathologisch veränderten Schilddrüse, Strumitis.
strumoso *a.:* kropfartig, kropfig.
struttura *f.:* Bau, Struktur.
strutturale *a.:* strukturell.
stufa *f.:* Ofen, Wärmeschrank, Brutkasten.
stupore *m.:* Stupor, Betäubung.
stupro *m.:* Schändung, Notzucht.
stuzzicadenti *m.:* Zahnstocher.
subacuto *a.:* nicht ganz akut, subakut.
subdelirio *m.:* unvollständiges Delirium, Subdelirium.
subdurale *a.:* unter der harten Hirnhaut gelegen.
subentrante *a.* s. febbre.
suberoso *a.:* korkig, korkartig.
subfebbrile *a.:* subfebril.
subinvoluzione *f.* **dell' utero:** mangelhafte Involution der Gebärmutter nach der Geburt.
sublimato *m.* **corrosivo:** Sublimat, Quecksilberchlorid.
sublimazione *f.:* Verflüchtigung.
sublinguale *a.:* unter der Zunge gelegen.
sublussazione *f.:* unvollständige Verrenkung, wobei die Gelenkenden teilweise in Berührung bleiben; Subluxation.
submicrocefalìa *f.:* leichter Grad der Mikrocephalie.
subottusità *f.:* leichte Dämpfung des Perkussionsschalles.
substrato *m.:* Substrat, Nährboden.
succedaneo *m.:* Ersatzmittel, Surrogat.
successione *f.:* Nachfolge.
– **morbosa:** Nachkrankheit.
succhiare *v. a.:* saugen.
succo *m.:* Saft.
– **canceroso:** Krebsmilch, Krebssaft.
– **gastrico:** Magensaft.
– **nucleare:** Kerngrundsubstanz, Kernsaft.
– **pancreatico:** Bauchspeicheldrüsensaft.
succubo *m.:* Alpdrücken.
succulento *a.:* saftig, saftreich.
succussione *f.:* Schütteln.
sudamina *f.:* Schweißfriesel, Schweißbläschen.
sudare *v. n.:* schwitzen.
sudazione *f.:* Schwitzen, Schweißbildung.
sudicio *a.:* schmutzig.
sudiciume *m.:* Schmutz.
sudorale *a.:* Schweiß—.
sudore *m.:* Schweiß.
– **inglese:** Schweißfriesel, englischer Schweiß.
sudorifero *a.:* schweißbildend.
sudorifico *a.:* schweißtreibend.
sudorifico *m.:* schweißtreibendes Mittel.
sudoriparo *a.:* schweißbildend.
suffumicare *v. a.:* einräuchern.
suffumigio *m.:* Räucherung, Rauchbad, Fumigatio.
suffusione *f.:* Blutunterlaufung.
suggestionabilità *f.:* Suggestibilität.
suggestione *f.:* Suggestion.
sughero *m.:* Kork.
sugheroso *a.:* korkig.
sugillazione *f.:* Blutunterlaufung, Hautstrieme.

sugna *f.*: Schweinefett, Schmalz, Axungia.
suicida *m.*: Selbstmörder.
suicidarsi *v. r.*: sich das Leben nehmen, Selbstmord begehen.
suicidio *m.*: Selbstmord.
suola *f.*: Sohle.
suolo *m.*: Erdboden.
suono *m.*: Schall, Ton, Klang.
– (*pl.*) **acuti:** die hohen Töne.
– (*pl.*) **armonici:** die harmonischen Obertöne.
– **chiaro:** heller Schall.
– **di pentola fessa:** Geräusch des gesprungenen Topfes.
– **di percussione:** Perkussionsschall.
– (*pl.*) **gravi:** die tiefen Töne.
– **metallico:** Metallklang.
– **oscuro:** dumpfer Schall.
– **ottuso:** gedämpfter Schall.
– **timpanico:** tympanitischer Perkussionsschall.
superfecondazione *f.*: Ueberschwängerung, Befruchtung mehrerer Eier aus derselben Ovulationsperiode durch verschiedene Begattungsakte.
superfetazione *f.*: Ueberfruchtung, Nachempfängnis (Befruchtung mehrerer Eier aus verschiedenen Ovulationsperioden derselben Schwangerschaft).
superficiale *a.*: oberflächlich, superfiziell.
superficie *f.*: Oberfläche.
– **di flessione:** Beugefläche.
supersaturare *v. a.*: übersättigen.
supersaturazione *f.*: Uebersättigung.
supinatore *m.*: Rückwärtsbeuger, Auswärtsdreher der Hand.
supinazione *f.*: Auswärtsdrehung der Hand und des Armes, Supination.
supplente *m.*: [amtlicher] Stellvertreter [eines Hospitalarztes].
supporto *m.*: Stütze.
suppositorio *m.* s. supposta.
supposta *f.*: Zäpfchen, Suppositorium.
– **rettale:** Stuhlzäpfchen.
– **vaginale:** Vaginalkugel.
suppurare *v. n.*: eitern, Eiter machen, vereitern, abszedieren.
suppurativo *a.*: eitrig; eiterbefördernd.
suppurazione *f.*: Eiterung, Vereiterung.
surale *a.*: zur Wade gehörig.
surmenage *m.*: Ueberanstrengung.
surrenale *a.*: über der Niere gelegen.
surrogato *m.*: Ersatzmittel.
suscettibile *a.*: empfänglich für.
suscettibilità *f.*: Empfindlichkeit.
sussulto *m.* **tendineo:** Sehnenhüpfen.
susurro *m.*: Sausen, Murmeln, Flüstern.
sutura *f.*: 1. (*anat.*) Nahtverbindung (der Schädelknochen); 2. (*chir.*) Wundnaht.
– **a borsa di tabacco** (*chir.*): Schnürnaht.
– **a fili perduti** (*chir.*): versenkte Naht.
– **a piani** (*chir.*): Etagennaht.
– **a punti di materassaio** (*chir.*): Steppnaht.
– **a punti perduti** (*chir.*): versenkte Naht.
– **a secco** (*chir.*): trockene Wundnaht (durch Heftpflasterstreifen).
– **attorcigliata** (*chir.*): umschlungene Naht.
– **continua** (*chir.*): fortlaufende Naht.
– **coronaria** (*anat.*): Kranznaht, Sutura coronalis.
– **craniana** (*anat.*): Schädelnaht.
– **cruenta** (*chir.*): blutige Naht.
– **da materossaio** (*chir.*): Matratzennaht.
– **da pellicciaio** (*chir.*): fortlaufende Naht, Kürschnernaht.
– **del mento** (*anat.*): Kinnnaht.
– **incavigliata** (*chir.*): Zapfennaht.
– **intercisa** (*chir.*): Knopfnaht.
– **lambdoidea** (*anat.*): Lambdanaht.
– **medio-frontale** (*anat.*): Frontalnaht.
– **metopica** (*anat.*): Sutura frontalis.
– **nodosa** (*chir.*): Knopfnaht.
– **ossea** (*anat.*): Knochennaht.
– **parietale** (*anat.*): Scheitelnaht.
– **rabdoide** (*anat.*): Pfeilnaht, Sutura sagittalis.
– **sagittale** (*anat.*): Pfeilnaht.

suturare *v. a.:* zusammennähen, vernähen (von Wunden).
svenimento *m.:* Ohnmacht.
sventramento *m.:* Eventratio (Prolapsus der Eingeweide bei Schlaffheit der Bauchdecken, bei Nabelbruch usw.).
svenuto *a.:* besinnungslos.
svezzamento *m.:* Entwöhnen (der Kinder von der Mutterbrust).
svezzare *v. a.:* entwöhnen.
sviluppare *v. a.:* entwickeln.
sviluppo *m.:* Entwicklung.
Sydenham *pr.* s. laudano.

T.

tabacchiera *f.:* Tabakdose.
– **anatomica** (*anat.*)*:* Grübchen an der Radialseite der Hand zwischen den Sehnen des M. extensor pollicis longus und brevis.
tabacco *m.:* Tabak.
tabagismo *m.:* chronische Tabakvergiftung.
tabe *f.:* Tabes, Darre, Darrsucht.
– **dorsale:** Rückenmarkschwindsucht, Tabes dorsalis.
– **mesaraica:** Pädatrophie.
tabetico, tabico *m.:* Tabiker, Tabeskranker.
Tabiano *pr.:* Schwefel-Salzquelle in der Provinz Parma.
tabico *a.:* tabisch.
tachicardia *f.:* abnorm beschleunigte Herztätigkeit, Herzjagen, Tachykardie, Pyknokardie.
tachifagia *f.:* hastiges Essen, Tachyphagie.
tachifrasìa *f.:* das abnorm rasche Sprechen Geisteskranker.
tachipnea *f.:* beschleunigte Atmung, Tachypnöe.
tafano *m.:* Bremse.
tafefobìa *f.:* Angst, lebendig begraben zu werden.
taffetà *m.:* Taffet, Taft.
– **inglese:** englisches Pflaster, Hausenpflaster.
tagliare *v. a.:* 1. schneiden, abschneiden; 2. verdünnen (den Wein).
tagliente *a.:* schneidend.
taglio *m.:* Schnitt.
– **cesareo** (*obst.*)*:* Kaiserschnitt.
– **circolare:** Kreisschnitt.
talalgia *f.:* Fersenschmerz, Talalgie.
talamo *m.* **ottico** (*anat.*)*:* Sehhügel.
talassoterapia *f.:* Seekur (sowohl die Seebäderkur wie der Aufenthalt im Seeklima).
talco *m.:* Talk, Talcum.
tallio *m.:* Thallium.
tallone *m.:* 1. Ferse; 2. unterster Teil eines Apparates, Fuß, Ansatz.
talo *a.* s. piede.
tamarindo *m.:* Tamarinde.
tamburo *m.:* Trommel.
– **registratore:** trommelförmiger Registrierapparat.
tamponamento *m.:* Tamponierung, Tamponade, Ausstopfen.
tampone *m.:* Pfropfen, Bausch, Tampon.
tanaceto *m.:* Rainfarn, Tanacetum.
tanatologia *f.:* Lehre vom Tod und seinen Zeichen.
tannato *m.:* gerbsaures Salz.
tannino *m.:* Tannin, Gerbsäure.
tappeto *m.:* Teppich.
tappezzare *v. a.:* auskleiden, tapezieren.
tappo *m.:* Pfropfen, Stöpsel, Zapfen.
– **di sughero:** Korkpfropfen.
– **mucoso:** Schleimpfropfen.
tara *f.:* Fehler, Mangel.
– **ereditaria:** erbliche Belastung.
tarantismo *m.:* Chorea major.
tarantola *f.:* Tarantel.
tarantolismo *m.* s. tarantismo.
tardivo *a.:* spät eintretend.
tardo *a.:* spät eintreffend; langsam, träge.
Tarin *pr.* s. valvola.
tarsale *a.:* zum Tarsalknorpel des Augenlides gehörig.

tarsalgia *f.*: Fußwurzelknochenschmerz, Tarsalgie.
tarsectomia *f.*: operative Entfernung der Fußwurzelknochen, Tarsektomie.
tarseo *a.*: zur Fußwurzel gehörig.
tarsite *f.*: Entzündung des Lidknorpels, Tarsitis.
tarso *m.*: 1. Fußwurzel, Tarsus; 2. Tarsalknorpel des Augenlides.
tarsomalacìa *f.*: Erweichung des Augenlidknorpels.
tarsorrafìa *f.*: Lidrandnaht zur Verengung der Lidspalte bei Ektropium; Annähen der Lidmitte bei Lähmung des Lidhebers; Tarsorrhaphie.
tartagliamento *m.*: Stottern.
tartaro *m.*: Weinstein.
– **borassato**: Boraxweinstein, Tartarus boraxatus.
– **dei denti**: kalkige Ablagerung auf den Zähnen.
– **emetico**: Brechweinstein, Tartarus stibiatus.
– **stibiato**: Brechweinstein, Tartarus stibiatus.
tartaruga *f.*: Schildkröte.
tartrato *m.*: weinsaures Salz.
tartufo *m.*: Trüffel.
tasca *f.*: Tasche, Sack.
– **delle acque** (*obst.*): Fruchtblase.
tasso *m.* (*bot.*): 1. Eibenbaum, Taxus baccata; 2. Satz.
– **emoglobinico**: Hämoglobingehalt.
tattile *a.*: Tast—.
tatto *m.*: Gefühl, Tastgefühl.
tatuaggio *m.*: Tätowierung.
tatuare *v. a.*: tätowieren.
taurina *f.*: Taurin (Gallenderivat).
taurocolato *m.*: taurocholsaures Salz.
tavola *f.*: Brett, Bohle; Tisch, Tafel; Tabelle.
tavoletta *f.*: Zeltchen, Täfelchen, Tablette.
tavolo *m.*: Tisch.
– **anatomico**: anatomischer Präpariertisch.
– **operatorio**: Operationstisch.
taxis *f.*: Taxis, Zurückbringen (einer Hernie).
tè *m.*: Tee.
tebaico *a.* s. tintura.
tefromielite *f.* s. poliomielite, spodomielite.
tegumentario *a.*: Tegument—.
tegumento *m.*: Decke, Leibesdecke, Haut, Tegument.
teicopsia *f.*: Flimmerskotom, Teichopsie.
teina *f.*: Thein.
tela *f.*: Leinwand, Leinen.
– **cerata**: Wachstuch.
– **coroidea** (*anat.*): Tela chorioidea (ventriculi tertii).
– **di lino**: Leinwand.
teleangectasia, teleangettasia *f.*: Erweiterung der Hautkapillaren, Teleangiektasie.
telegonia *f.*: die Erscheinung, daß Kinder vom zweiten Manne dem ersten Manne der Mutter gleichen; Telegonie.
tellurio *m.*: Tellur.
telodendro *m.* (*anat.*): Endbäumchen.
temperamento *m.*: Gemütsart, Körperbeschaffenheit, Temperament.
– **linfatico**: skrofulöse Anlage, exsudative Diathese.
– **sanguigno**: zu Plethora neigende Körperbeschaffenheit.
temperante *a.*: mäßigend, mildernd.
temperante *m.*: besänftigendes Mittel.
temperanza *f.*: Mäßigkeit, Temperanz.
temperato *a.*: gemäßigt.
temperatura *f.*: Temperatur, Wärme.
– **di ebollizione**: Siedetemperatur.
– **di fusione**: Schmelzpunkt.
tempia *f.*: Schläfe.
tempo *m.*: Zeit; i tempi di un'operazione: die (zeitlich aufeinander folgenden) Abschnitte einer Operation.
temporale *a.*: zur Schläfe gehörend.
temporale *m.*: Schläfenbein.
temporaneo *a.*: nur eine gewisse Zeit dauernd, vorübergehend.
temporeggiamento *m.*: Zuwarten.
tenace *a.*: zähe, festhaltend.
tenacità *f.*: Hartnäckigkeit, Zähigkeit.
tenalgìa *f.*: Sehnenschmerz.
tenare *m.*: Ballen.
tenda *f.*: Zelt.

tenda del cervelletto: Tentorium cerebelli.
tendenza *f.:* Neigung, Tendenz.
– **alla costipazione:** Neigung zur Stuhlverstopfung.
tendere *v. a.:* spannen.
tendine *m.:* Sehne, Flechse.
– **d'Achille:** Achillessehne, Fersenflechse, Tendo calcaneus.
tendineo *a.:* sehnig, Sehnen—.
tendinoso *a.:* sehnig, sehnenartig.
tendovaginite *f.:* Sehnenscheidenentzündung, Tendovaginitis.
tenesmo *m.:* Tenesmus, schmerzhafter Zwang.
– **rettale:** Stuhlzwang.
– **vescicale:** Harndrang.
tenia *f.:* Bandwurm.
– **armata:** Taenia solium.
– **dell' ippocampo** (*anat.*)*:* Fimbria hippocampi.
– **inerme:** Taenia mediocanellata.
tenicida *a.:* bandwurmtötend.
tenifugo *a.:* bandwurmabtreibend.
tenifugo *m.:* Bandwurmmittel, Taenifugum.
tenodinia *f.:* Flechsenweh.
Tenone *pr.* s. capsula.
tenonite *f.:* Entzündung der Fascia bulbi, Tenonitis.
tenoplastìa, tenoplastica *f.:* Sehnenplastik, Tenoplastik.
tenorrafia *f.:* Sehnennaht, Tenorrhaphie.
tenosinovite *f.:* Sehnenscheidenentzündung, Tenosynovitis, Tendovaginitis.
tenosite *f.:* Sehnenentzündung.
tenotomia *f.:* Sehnendurchschneidung, Tenotomie.
tensione *f.:* Spannung, Anspannung.
– **sanguigna:** Blutdruck.
tensore *m.:* Spanner.
– **della fascia lata:** M. tensor fasciae latae.
tenue *m.:* Dünndarm.
teobromina *f.:* Theobromin.
teomanìa *f.:* religiöser Wahnsinn.
teorico *a.:* theoretisch.
terapeutica *f.:* praktische Heilkunde, Therapeutik.
terapeutico *a.:* therapeutisch, kurativ.
terapia *f.:* Behandlung der Krankheiten, Kur.
– **causale:** Kausalkur, Kausalbehandlung.
teratocardìa *f.:* Bildungs- und Lageanomalien des Herzens.
teratologia *f.:* Lehre von den Mißbildungen, Teratologie.
teratoma *m.:* Teratom.
terebentina *f.:* Terpentin.
terebrante *a.:* bohrend.
teriaca *f.* (*pharm.*)*:* Theriak.
terme *f. pl.:* Wildbäder, heiße Quellen, Thermen.
termico *a.:* thermisch, die Temperatur betreffend.
terminale *a.:* beendigend, endständig.
terminazione *f.:* Beendigung.
– **nervosa:** Nervenendigung.
termine *m.:* Grenze, Endpunkt; Ausdruck; donna a –: Frau am normalen Schwangerschaftsende; bambino a –: ausgetragenes Kind.
Termini Castroreale *pr.:* Schwefel-Kochsalz-Thermalquelle in Sizilien.
Termini Imerese *pr.:* klimatischer Winterkurort und Salzthermalquelle in der Provinz Palermo.
termino-laterale *a.* s. anastomosi.
termoanalgesìa *f.:* Verlust der Schmerzempfindlichkeit auf hohe Temperaturen.
termoanestesia *f.:* Verlust des Wärmegefühls, Thermanästhesie.
termocaustica *f.:* Aetzung durch Thermokauter.
termocauterio *m.:* Paquelinscher Glühapparat, Thermokauter.
termoestesia *f.:* Wärmeempfindung.
termoestesiometro *m.:* Vorrichtung zur Prüfung d. Wärmesinns, Wärmeempfindungsmesser, Thermästhesiometer.
termoforo *m.:* Thermophor.
termogenesi *f.:* Wärmebildung, Wärmeerzeugung.
termolabile *a.:* nicht wärmebeständig, thermolabil.
termometria *f.:* Temperaturmessung.
termometro *m.:* Thermometer.

termometro a massima: Maximalthermometer.
termosemiologìa *f.:* Lehre der Temperaturänderungen bei Krankheiten.
termosistallismo *m.:* Zusammenziehen der Muskeln bei Wärmereizen.
termostabile *a.:* wärmebeständig, thermostabil.
termostato *m.:* Brutschrank, Brutofen, Thermostat.
termoterapia *f.:* Wärmebehandlung.
ternario *a.* (*chem.*)*:* aus drei Grundstoffen (Kohlenstoff, Sauerstoff, Wasserstoff) bestehend (d. h. stickstofffrei).
terpene *m.:* Terpen.
terpina *f.:* Terpin.
terreo *a.:* erdartig, erdfahl.
terroso *a.:* erdig.
terzana *f.:* jeden dritten Tag wiederkehrendes Malariafieber, Tertianafieber.
terziario *a.:* der dritten Periode angehörend.
terziarismo *m.:* dritte Periode (der Syphilis).
terzo *a.:* dritter.
terzo *m.:* Drittel; all' unione del – medio col – superiore: an der Grenze des mittleren und oberen Drittels.
tesi *f.:* These, zu beweisender Satz.
– **di laurea:** Doktoratdissertation.
tessitura *f.:* Struktur, Bau.
tessuto *m.:* Gewebe.
– **adiposo:** Fettgewebe.
– **areolare:** Zellgewebe.
– **cartilagineo:** Knorpelgewebe.
– **cicatriziale:** Narbengewebe.
– **compatto (delle ossa):** feste (kompakte) Knochensubstanz.
– **connettivo:** Bindegewebe.
– **connettivo compatto:** straffes Bindegewebe.
– **connettivo lasso:** lockeres Bindegewebe.
– **corneo:** Horngewebe.
– **di granulazione:** Granulationsgewebe.
– **di neuroglia:** Gliagewebe.
– **di sostegno:** Stützgewebe.
tessuto epiteliale: Epithelgewebe.
– **erettile:** Schwellgewebe.
– **fibroso:** Fasergewebe.
– **gelatinoso:** Gallertgewebe.
– **interstiziale:** Zwischengewebe.
– **laminoso:** Bindegewebe.
– **midollare:** Markgewebe.
– **mieloide:** Myeloidgewebe.
– **mucoso:** Schleimgewebe.
– **nervoso:** Nervengewebe.
– **osseo:** Knochengewebe.
– **proprio della cornea:** Substantia propria corneae.
– **sottomucoso:** Unterschleimhautgewebe.
– **spugnoso:** Schwammgewebe.
– **trabecolare:** Balkengewebe.
testa *m.:* Kopf.
teste *m.:* Zeuge, Vergleichstier, Vergleichskultur.
testicolare *a.:* Hoden—.
testicolo *m.:* Hoden.
tetania *f.:* Tetanie.
tetanico *a.:* tetanisch.
tetaniforme *a.:* tetanusähnlich.
tetanina *f.:* Tetanin.
tetanizzare *v. a.:* in Tetanus versetzen.
tetano *m.:* Starrkrampf, Tetanus.
– **stricnico:** Strychnintetanus.
tetanoide *a.:* tetanusähnlich, tetaniform, tetanoid.
tetto *m.:* Dach.
– **del peduncolo** (*anat.*)*:* Haube des Hirnschenkels, Tegumentum pedunculi.
tibia *f.:* Schienbein, Tibia.
tibiale *a.:* Schienbein—.
tic *m.:* krankhaftes Zucken, Tick.
– **doloroso della faccia:** Gesichtsschmerz, Trigeminusneuralgie.
tiepido *a.:* lauwarm.
tifico *a.:* typhusartig, Typhus—.
tiflite *f.:* Blinddarmentzündung, Typhlitis.
tifo *m.:* Typhus.
– **esantematico, – petecchiale:** Flecktyphus, Fleckfieber.
– **ricorrente:** Rückfallfieber.
– **tubercolare:** typhusähnliche Form der akuten Miliartuberkulose.

tifoide *a.*: typhusartig, typhös.
tifoso *a.*: typhös.
tifoso *m.*: Typhuskranker.
tiglio *m.*: Linde.
tigna *f.*: 1. Schorf, Grind, Kopfgrind; 2. Motte.
– **favosa:** Erbgrind, Favus, Favuskrankheit.
– **tonsurante:** Herpes tonsurans, scherende Flechte.
tignoso *a. zu* tigna.
tiloma *m.*, **tilosi** *f.*: Schwiele, Hühnerauge.
– **ciliare:** Lidverdickung.
tiloma *m.*: Schwiele.
tilosi *f.*: Schwiele am Fuß, Hühnerauge.
timbro *m.*: Klangfarbe.
– **metallico:** Metallklang.
timo *m.*: 1. (*bot.*) Quendel, Thymian; 2. (*anat.*) Thymusdrüse; 3. Bries.
timpanico *a.*: tympanisch, tympanitisch.
timpanismo *m.*: Tympanismus.
timpanite *f.*: Windsucht, Tympanitis.
timpano *m.*: Ohrtrommel, Gehörtrommel, Trommelfell.
tinca *f.*: Schleie (Süßwasserfisch).
tingere *v. a.*: färben, tingieren.
tingibile *a.*: färbbar.
tingibilità *f.*: Färbbarkeit.
tinnito *m.* **d'orecchi:** Ohrenklingen.
tinozza *f.*: Badewanne.
tinta *f.*: Farbe, Schattierung; Hautfarbe.
tintinnio *m.*: Klingen.
– **d'orecchi:** Ohrenklingen, Ohrensausen.
tintura *f.*: Tinktur.
– **di iodo:** Jodtinktur, Jodalkohol.
– **tebaica:** Tinctura opii simplex.
tipico *a.*: typisch.
tipo *m.*: Typus, Vorbild, Grundform.
tiraggio *m.* (*hyg.*): Zug (bei Heizung, Ventilation usw.).
tira-latte *m.*: Milchpumpe.
tira-lingua *m.*: Zungenzange.
tirare *v. a.*: ziehen.
tireocele *m.*: Kropf.
tireotomia *f.*: Durchschneidung des Schildknorpels, Thyreotomie.
tiroide *f.*: Schilddrüse.
tiroidectomia *f.*: operative Entfernung der Schilddrüse, Thyreoidektomie.
tiroideo *a.*: zur Schilddrüse gehörig.
tiroidismo *m.*: Vergiftung mit Schilddrüsensaft, Thyreoidismus.
tiroidite *f.*: Schilddrüsenentzündung, Thyreoiditis.
tiro-ioideo *a.*: Schildknorpelzungenbein—.
tirotossina *f.*: Tyrotoxikon, Tyrotoxin.
tisana *f.*: Arzneitee, Arzneitrank, Tisane.
tisi *f.*: Auszehrung, Schwindsucht, Phthisis.
– **galoppante:** galoppierende (schnell tödlich verlaufende) Lungentuberkulose, Phthisis florida, Phthisis acutissima.
– **perlacea:** Perlsucht, Rindertuberkulose.
– **polmonare:** Lungenschwindsucht, Lungentuberkulose.
tisico *a.*: schwindsüchtig.
tisico *m.*: Schwindsüchtiger, Hektiker.
titillamento *m.*, **titillazione** *f.*: Kitzeln.
titubare *v. n.*: schwanken.
titubazione *f.*: Schwanken; auch angewendet an Stelle von
– **cerebellare:** schwankender Gang bei Affektionen des Kleinhirns.
toccamento *m.*: Berührung, Betastung.
tocodinamometro *m.*: Vorrichtung zur Messung der austreibenden Kraft bei der Geburt, Tokodynamometer.
tocologia *f.*: Lehre von der Geburt.
tofo *m.*: Gichtknoten, Tophus.
togliere *v. a.*: wegnehmen, entfernen.
tolleranza *f.*: Widerstandsfähigkeit gegen Arzneimittel oder Gifte, Toleranz.
toluene *m.* (*chem.*): Methylbenzol, Toluen.
Tomaselli *pr.* s. malattia.
tomentoso *a.*: flaumig, wollig.
tonaca *f.*: Haut, Hülle, Tunika.

tonaca muscolare: Muskelhaut, Muscularis.
– **vascolare:** Gefäßhaut.
tonalità *f.:* charakteristische Eigenschaft eines Tones.
tondente *a.:* scherend.
tonicità *f.:* Tonus, Spannkraft.
tonico *a.:* stärkend, tonisch, Aktivität erhöhend.
tonico *m.:* kräftigendes Mittel, stärkendes Mittel.
tonificare *v. a.:* stärken, die Spannkraft heben, tonisieren.
tonificazione *f.:* Kräftigung.
tono *m.:* Ton, Tonhöhe.
– **arterioso:** Arterienton.
– **cardiaco:** Herzton.
– **valvolare:** Klappenton.
tonometro *m.:* Blutdruckmesser (Gärtner), Tonometer.
tonsilla *f.:* Mandel, Tonsille.
– **di Kölliker:** Amigdala pharyngea, Rachentonsille.
– **faringea:** Rachenmandel.
– **palatina:** Gaumenmandel.
tonsillite *f.:* Mandelentzündung, Tonsillitis.
tonsillostafilite *f.:* Entzündung der Gaumenmandeln und des weichen Gaumens.
tonsillotomia *f.:* Ausschneidung der Mandeln, Tonsillotomie.
tonsillotomo *m.:* Mandelmesser, Tonsillenmesser, Tonsillenschere, Tonsillotom.
topico *a.:* örtlich wirkend.
topico *m.:* örtliches äußerliches Mittel, Topicum.
topo *m.:* Maus.
– **articolare:** Gelenkmaus.
topsalgìa *f.:* Schmerz an einer bestimmten Stelle, ohne Beziehung zur Verteilung eines Nerven.
torace *m.:* Brustkorb, Brustkasten, Thorax.
– **a barca:** Trichterbrust.
– **ad imbuto:** Trichterbrust.
toracentesi *f.:* Anstechen der Brustwand, Thorakocentese.
toracico *a.:* Brust.
toracocentesi *f.* s. toracentesi.
toracopago *m.:* Doppelmißbildung mit Verwachsung am Brustkorb, Thorakopagus.
toracoplastica *f.:* Thorakoplastik.
toracotomia *f.:* operative Eröffnung der Brusthöhle, Thorakotomie.
torba *f.:* Torf.
torbido *a.:* trübe.
torcicollo *m.:* Halsstarre, Steifhals, Schiefhals, Krummhals, Torticollis, Caput obstipum.
torcifilo *m.* (*chir.*)*:* Fadenschnürer.
torculare *m.* **di Erofilo** (*anat.*)*:* Confluens sinuum durae matris.
tornasole *m.:* Lackmus.
tornichetto *m.:* Aderpresser.
torniola *f.:* oberflächliches Panaritium am Nagel.
torpido *a.:* schlaff.
torpore *m.:* krankhaft verminderte Erregbarkeit, Regungslosigkeit, Stumpfsinn, Schlaffheit, Torpor, Starre.
Torre Annunziata *pr.:* Thermalquelle bei Neapel.
torrefare *v. a.:* rösten, dörren.
torrente *m.:* Strom.
– **circolatorio:** Kreislauf, Blutstrom.
torsione *f.:* Drehung, Umdrehung, Torsion.
torso *m.:* Rumpf.
tortuosità *f.:* Gekrümmtheit.
tortuoso *a.:* geschlängelt, gewunden.
tosse *f.:* Husten.
– **abbaiante:** bellender Husten.
– **asinina:** Keuchhusten.
– **canina:** Keuchhusten.
– **spasmodica:** Krampfhusten.
tossetta *f.:* Hüsteln, kleiner Husten.
tossicità *f.:* Giftigkeit, Giftwert.
tossico *a.:* giftig, toxisch.
tossico *m.:* Giftstoff, Gift.
tossicola *f.:* Hüsteln.
tossicologia *f.:* Giftkunde, Giftlehre, Toxikologie.
tossiemia *f.:* Blutvergiftung, Toxikämie.
tossina *f.:* Bakteriengift, Toxin.
tossire *v. n.:* husten.
tossoneurosi *f.:* Erkrankung, die auf der Wirkung von Giften auf das Nervensystem beruht.

tossonosi *f. pl.*: durch Giftwirkung hervorgerufene Krankheiten, Toxonosen.
trabecola *f.*: Bälkchen, Trabekel.
– **ossea:** Knochenbälkchen.
traccia *f.*: Spur.
tracciato *m.*: Vorzeichnung, Aufzeichnung (z. B. der Pulskurve).
trachea *f.*: Luftröhre, Trachea.
tracheismo *m.*: Krampf der Trachealmuskeln.
tracheite *f.*: Luftröhrenentzündung, Tracheitis.
trachelagra *f.*: Halsgicht.
trachelismo *m.*: spastische Zusammenziehung (tonische Kontraktion) der Halsmuskeln, Halskrampf.
trachelorrafia *f.*: Auffrischung und Vernähung aller Risse des Gebärmutterhalses, Trachelorrhaphie.
tracheobronchite *f.*: Katarrh der Luftröhre und der Bronchien, Tracheobronchitis.
tracheocele *m.*: Kropf.
tracheostenosi *f.*: Luftröhrenverengerung, Trachealstenose.
tracheotomia *f.*: Luftröhrenschnitt, Tracheotomie.
tracoma *m.*: granuläre Bindehautentzündung, Trachom.
tracomatoso *a.*: trachomatös, Trachom—.
trafelato *a.*: atemlos, keuchend.
trafissione *f.*: Durchschneidung von Haut und Muskel in einem Zug.
tragitto *m.*: Wegstrecke, Wundkanal.
– **fistoloso:** Fistelkanal.
trago *m.*: Bock der Ohrmuschel, Tragus.
trama *f.*: Gewebe, Geflecht.
trangugiare *v. a.*: verschlucken.
transfert *m.*: Uebertragung (von Lähmungen usw. von einer Körperhälfte auf die andere mittels Metallotherapie oder einfacher Suggestion).
transitorio *a.*: vorübergehend.
transizione *f.*: Uebergang.
translazione *f.*: Uebertragung.
translucidità *f.*: Durchscheinen.
translucido *a.*: durchscheinend.
trapanamento *m.*: Trepanation, Trepanierung.
– **del cranio:** Anbohrung des Schädels, Schädelbohrung.
trapanare *v. a.*: bohren, anbohren.
trapanazione *f.* s. trapanamento.
trapano *m.*: Schädelbohrer, Trepan.
trapianto *m.* (*chir.*): Transplantation, Ueberimpfen lebender Gewebe.
trasformazione *f.*: Umbildung, Umwandlung.
trasfondere *v. a.*: übergießen, überleiten, transfundieren.
trasformismo *m.*: Abstammungslehre, Darwinismus.
trasfusione *f.*: Blutüberleitung, Transfusion.
– **ipodermica:** Hypodermoklyse.
– **peritoneale:** Eingießung in den Bauchfellsack.
trasmettere *v. a.*: übertragen.
trasmissibile *a.*: übertragbar, fortpflanzbar, fortpflanzungsfähig.
– **per eredità:** vererblich.
– **per inoculatione:** verimpfbar.
trasmissione *f.*: Uebertragung, Ansteckung.
– **ereditaria:** Vererbung.
trasmutazione *f.*: Umwandlung.
trasparente *a.*: durchsichtig.
trasparenza *f.*: Durchsichtigkeit.
traspirazione *f.*: Hautausdünstung.
trasporto *m.*: Beförderung, Uebertragung.
trasposizione *f.*: Verlagerung nach der entgegengesetzten Seite.
trasudare *v. a.*: ausschwitzen.
trasudato *m.*: Transsudat.
trasudazione *f.*: Ausschwitzen, Transsudation.
trasversale *a.*: quer.
trasverso *a.*: quer.
trattamento *m.*: Behandlung.
– **morale:** Psychotherapie.
trattare *v. a.*: behandeln.
trattato *m.*: Lehrbuch.
tratto *m.*: Gesichtszug.
Traube *pr.* s. spazio.
trauma *m.*: Verletzung, Trauma.
traumaticina *f.*: Traumaticin, Lö-

sung von Guttapercha in Chloroform.
traumatico *a.:* traumatisch, durch Verletzung entstanden.
traumatizzare *v. a.:* verletzen.
traumatismo *m.:* Trauma, Verletzung.
travaglio *m.* (*obst.*)*:* der Komplex der Wehen, durch welche die Geburt und die Nachgeburt erfolgt.
trazione *f.:* Zug.
tremare *v. n.:* zittern.
trematodi *m. pl.:* Saugwürmer, Trematoden.
trementina *f.:* Terpentin.
tremito *m.:* Zittern, Beben.
– **intenzionale:** Intentionszittern.
tremoloterapia *f.:* Vibrationsbehandlung, Vibrationsmassage.
tremore *m.:* Zittern.
– **intenzionale:** Zittern bei willkürlichen Bewegungen, Intentionszittern.
Trendelenburg *pr.* s. posizione.
treppiede *m.:* Dreifuß.
trequarti *m.:* Bauchstecher, Wasserzapfenspieß, Trokar.
Trescore *pr.:* Jod-Salzquelle und Thermalbäder bei Bergamo.
triade *f.:* Trias, Dreizahl.
triangolare *a.:* dreieckig.
triangolo *m.:* Dreieck.
– **di Petit** (*anat.*)*:* Dreieck zwischen M. latissimus dorsi, M. obliquus externus und Darmbeinkamm.
– **di Scarpa** (*anat.*)*:* Dreieck zwischen Lig. inguinale, M. sartorius und M. adductor longus.
tribadismo *m.:* Unzucht zwischen zwei Weibern, Tribadie.
trichiasi *f.:* Einwärtsdrehung der Wimpern, Entropium, Trichiasis.
trichina *f.:* Trichine.
trichinosi *f.:* Trichinenkrankheit, Trichinose.
trichinoso *a.:* trichinenhaltig.
tricipite *a.:* dreiköpfig.
tricocefalo *m.:* Peitschenwurm, Trichocephalus.
tricofizia *f.:* durch den Trychophyton tonsurans erzeugte Krankheit.
tricofobia *f.* (*psych.*)*:* Angst vor Haaren.
tricogeno *a.:* haarbildend.
tricomicosi *f.:* durch Pilze verursachte Haarkrankheit, Trychomykose.
tricoptilosi *f.:* Erweichung der Rindenschicht der Haare, Trichoptilosis.
tricorressi *f.:* Haarzerklüftung, Haarbruch, Trichorrhexis.
tricuspidale *a.:* dreispitzig, dreizipfelig.
tricuspide *a.* = tricuspidale.
tridace *m.* (*pharm.*)*:* Extrakt aus Lactuca virosa.
tridentato *a.:* dreizackig.
trifoglio *m.:* Klee.
trigemino *m.:* 1. Drilling; 2. N. trigeminus.
trigono *m.:* Dreieck.
– **cerebrale:** Hirngewölbe, Fornix.
– **vescicale di Lieutaud:** Trigonum vesicae.
trigonocefalia *f.:* dreieckiger Kopf.
trinitrina *f.:* Trinitroglyzerin.
triplo *a.:* dreifach.
trisma *m.:* Mundsperre, Kieferklemme, Kinnbackenkrampf, Trismus.
triturare *v. a.:* zerreiben.
triturazione *f.:* Zerreibung.
trivalente *a.* (*chem.*)*:* dreiwertig.
trocantere *m.:* Trochanter.
– **grande:** großer Rollhügel, Trochanter major femoris.
– **piccolo:** Trochanter minor.
trocanterico *a. zu* trocantere.
trochine *m.* (*anat.*)*:* Tuberculum minus humeri.
trochite *m.* (*anat.*)*:* Tuberculum majus humeri.
trocisci *m. pl.:* Trochisken, Mundkügelchen, Plätzchen, Zeltchen, Pastillen.
troclea *f.:* Rolle.
– **omerale:** Trochlea humeri.
trococefalo *m.:* Rundkopf, Trochocephalus.
trocoide *a.* s. articolazione.
trofico *a.:* trophisch, Ernährungs—.
trofico *m.:* den Stoffwechsel begünstigendes Mittel.

trofismo *m.*: Trophik, Ernährungsbedingungen, Ernährungszustand.
trofoneurosi *f.*: Trophoneurose (Ernährungsstörung auf nervöser Basis).
trogloditismo *m.*: der Komplex der Schädlichkeiten, welche im Organismus das Leben in engen und geschlossenen Räumen mit verdorbener Luft bewirken.
tromba *f.*: Trompete.
– **d'Eustachio:** Ohrtrompete, Tuba auditiva.
– **di Falloppio:** Muttertrompete, Tuba uterina.
– **uterina:** Muttertrompete.
trombizzazione *f.*: Thrombosierung.
trombo *m.*: Pfropf, Thrombus.
tromboflebite *f.*: Venenentzündung durch einen eiternden Thrombus, Thrombophlebitis.
trombosi *f.*: Pfropfbildung, Thrombose.
trombotico *a.*: thrombotisch.
tromografìa *f.*: graphische Darstellung des Zitterns.
tronco *m.*: 1. Rumpf; 2. Stamm, Gefäßstamm.
– **basilare:** A. basilaris.
– **brachiocefalico:** A. anonyma.
– **celiaco:** A. coeliaca.
– **venoso brachiocefalico:** Vena anonyma.
tropicale *a.*: tropisch, Tropen—.
– **grande rotondo:** Foramen rotundum ossis sphenoidalis.
– **piccolo rotondo:** Foramen spinosum ossis sphenoidalis.
tuba *f.*: Eileiter, Muttertrompete, Tube.
– **eustachiana:** Ohrtrompete.
– **falloppiana:** Muttertrompete, Eileiter.
tubercolina *f.*: Tuberkulin.
tubercolizzabile *a.*: tuberkulisierbar, der Tuberkulose zugänglich.
tubercolizzazione *f.*: tuberkulöse Umwandlung; Impfung mit Tuberkulin.
tubercolo *m.*: 1. (*anat.*) Knötchen, Knoten; 2. (*pat.*) Tuberkelknötchen.
tubercolo di Darwin: Darwins Tuberkel, kleiner Höcker, der als degeneratives Anzeichen besonders am Rande der Ohrmuschel auftritt, zwischen dem vertikalen Teil der Ohrleiste und ihrer Krümmung.
– (*pl.*) **di Montgomery:** Montgomerysche Drüsen, Talgdrüsen des Warzenhofes.
– **laminare di Malacarne:** Uvula vermis.
– (*pl.*) **mammillari:** Corpora mamillaria (an der Hirnbasis).
– **miliare:** Miliartuberkel, miliares Tuberkelknötchen.
– (*pl.*) **quadrigemelli:** Vierhügel, Corpora quadrigemina.
– **solitario:** Solitärtuberkel.
tubercoloma *m.*: Tuberkulom.
tubercolosi *f.*: Tuberkulose, Schwindsucht.
– **bovina:** Rindertuberkulose.
– **polmonare:** Lungentuberkulose, Lungenschwindsucht.
tubercoloso *a.*: tuberkulös, schwindsüchtig.
tubercolotico *m.*: an Tuberkulose Leidender.
tubercul . . . s. tubercol . . .
tuberosità *f.*: Höcker, Knorren.
– **bicipitale:** Tuberositas radii.
– **esterna della tibia:** Condylus lateralis tibiae.
– **grande dell' omero:** Tuberculum majus humeri.
– **grande dello stomaco:** Fundus ventriculi.
– **interna della tibia:** Condylus medialis tibiae.
– **ischiatica:** Gesäßknorren, Tuber ischiadicum.
– **occipitale:** Hinterhauptshöcker.
– **piccola dell' omero:** Tuberculum minus humeri.
– **piccola dello stomaco:** Antrum pyloricum ventriculi.
tuberoso *a.*: knollig.
tubetto *m.*: Röhrchen.
– **da saggio:** Reagenzgläschen.
tubo *m.*: Schlauch, Röhre, Zylinder, Tubus.

tubo collettore (*anat.*): Sammelrohr (der Niere).
– **da saggio:** Reagenzglas.
– (*pl.*) **di Bellini:** in den Malpighischen Pyramiden verlaufende Sammelröhrchen des Harns.
– **di cautchouch:** Gummischlauch.
– **di drenaggio:** Drainrohr, Drainröhre.
– **digerente:** Verdauungskanal.
tubulare *a.*: schlauchförmig, röhrenförmig.
tubulo *m.*: Röhrchen.
tumefarsi *v. r.*: aufschwellen, anschwellen.
tumefatto *a.*: geschwulstig.
tumefazione *f.*: Schwellung, Geschwollensein, Geschwulst, Tumeszenz.
tumescenza *f.*: Schwellung.
tumidezza *f.*: Aufgedunsenheit.
tumido *a.*: aufgedunsen.
tumore *m.*: Geschwulst, Tumor.
– **a mieloplassi:** Myeloidsarkom.
– **benigno:** gutartige Geschwulst.
– **bianco:** tuberkulöse Gelenkentzündung.
– **cerebrale:** Gehirngeschwulst, Gehirntumor.
– **erniario:** Bruchgeschwulst.
tumore fecale: geschwulstartige Ansammlung von hartem Kot im Darm, Kotgeschwulst, Kottumor.
– **medullocellulare:** Myeloidgeschwulst, Myeloidsarkom.
– **misto:** Mischgeschwulst.
tunica *f.*: Hülle, Haut, Tunika.
– **eritroide:** Muskelhaut des Hodensackes.
– **fibrosa:** Faserhaut.
– **muscolare:** Muskelhaut.
– **vaginale:** Tunica vaginalis testis.
– **vascolare:** Gefäßhaut.
tunsteno *m.*: Wolfram.
tuorlo *m.*: Dotter, Eigelb.
turacciolo *m.*: Pfropfen.
– **di sughero:** Korkpfropfen.
turba *f.*: Unordnung, krankhafte Störung.
turbare *v. a.*: in Unordnung bringen, stören.
turcico *a.* s. sella.
turgescente *a.*: angeschwollen, aufgeschwollen.
turgescenza *f.*: Angeschwollensein, Aufgeschwollenheit, Turgeszenz.
turgido *a.*: angeschwollen, aufgequollen.
turgore *m.*: Geschwollensein, Anschwellung, Turgeszenz.
Tyson *pr.* s. ghiandole.

U.

ubriacare *v. a.*: berauschen.
ubriachezza *f.*: Betrunkensein, Berauschtsein, Trunkenheit, Rausch, akute Alkoholvergiftung.
ubriaco *a.*: berauscht, betrunken.
uccello *m.*: Vogel.
uccidere *v. a.*: töten, abtöten.
uccisione *f.*: Tötung.
udibile *a.*: hörbar.
udire *v. a.*: hören.
udito *m.*: Gehör.
ufficiale sanitario: Vorsteher eines Gesundheitsamtes.
ufficio *m.*: Amt, Dienst.
ugola *f.*: [Atem]zäpfchen, Uvula.
ulalgìa *f.*: Zahnfleischschmerz.
ulcera *f.*: Geschwür, Ulcus.
ulcera con margini tagliati a picco: steil gerändertes Geschwür.
– **corrodente:** einfressendes Geschwür.
– **da decubito:** Druckgeschwür, Dekubitalgeschwür, Dekubitusgeschwür.
– **da innesto:** Impfschanker.
– **del Saara** s. bottone d'Oriente.
– **fagedenica:** weiterfressendes (sich ausdehnendes) Geschwür.
– **gastrica:** Magengeschwür, Ulcus rotundum ventriculi.
– **rodente:** Ulcus rodens.
– **rotonda [dello stomaco]:** Ulcus rotundum ventriculi.
– **venerea:** [weicher] Schanker.

ulcerarsi *v. r.:* verschwären, geschwürig werden.
ulcerativo *a.:* geschwürig.
ulcerato *a.:* geschwürig.
ulcerazione *f.:* Verschwärung, Geschwürbildung.
ulceroso *a.:* geschwürig, ulzerös.
uliginoso *a.:* feucht.
ulite *f.:* Zahnfleischentzündung.
Uliveto *pr.:* Kurort mit einer wärmeren Quelle (Temp. 32,7 ° C.) für Bäder und einer alkalischen kälteren Quelle (Temp. 23 ° C.) für Trinkkuren.
ulnar *a.:* ulnar.
ulorragìa *f.:* Blutung aus dem Zahnfleisch.
umano *a.:* menschlich.
umettamento *m.:* Anfeuchtung.
umettare *v. a.:* anfeuchten.
umidità *f.:* Feuchtigkeit.
umido *a.:* feucht.
umore *m.:* Saft.
– **acqueo** (*anat.*)*:* Kammerwasser, Humor aqueus.
– **vitreo** (*anat.*)*:* Glaskörperflüssigkeit, Humor vitreus.
unci[ni]forme *a.:* hakenförmig.
uncino *m.:* Haken, Häkchen.
– **di echinococco:** Echinokokkushaken.
– **di Malgaigne** (*chir.*)*:* Malgaignesche Klammer (zur Behandlung der Kniescheibenbrüche).
– **ottuso** (*obst.*)*:* stumpfer Haken.
ungere *v. a.:* salben, schmieren.
unghia *f.:* Nagel.
– **incarnata:** eingewachsener Nagel.
ungueale *a.:* Nagel—.
unguento *m.:* Salbe.
– **basilico:** Königsalbe, Ung. basilicum.
– **cinereo:** graue Salbe.
– **lenitivo:** Kühlsalbe.
– **mercuriale doppio:** doppelte Quecksilbersalbe (Quecksilber und Fett zu gleichen Teilen).
– **mercuriale semplice:** einfache Quecksilbersalbe (1 Teil Quecksilber auf 6 Teile Fett).
– **napoletano:** doppelte Quecksilbersalbe.
unguento populeo: Pappelsalbe.
unguis *m.:* Tränenbein, Os lacrimale.
unicellulare *a.:* aus einer einzigen Zelle bestehend, einzellig.
unicuspidato *a.:* einzipfelig.
uniforme *a.:* gleichförmig.
unilaterale *a.:* einseitig, unilateral.
unilobato *a.:* einlappig.
unilobulato *a.:* aus einem Läppchen bestehend.
uniloculare *a.:* einfächerig, unilokulär.
unipolare *a.:* unipolar, mit einem Fortsatz versehen.
unisessuale *a.:* eingeschlechtig.
unità *f.:* Einheit.
univalve *a.:* einklappig (Speculum).
univitellino *a.* (*obst.*)*:* eineiig.
untuoso *a.:* fettig, schmierig.
unzione *f.:* Einsalbung, Einölung.
uomo *m.:* Mensch (im allgemeinen); Mann (im Gegensatz zum Weib).
uovo *m.:* Ei.
uraco *m.* (*embr.*)*:* Harnschnur, Harnstrang, Blasenband, Blasenschnur, Urachus.
uranio *m.:* Uran.
uranismo *m.:* Urningtum (Liebe zum gleichen Geschlecht).
uranoplastìa, uranoplastica *f.:* Gaumenplastik (operativer Verschluß eines Gaumendefektes), Uranoplastik.
urati *m. pl.:* harnsaure Salze, Urate.
urea *f.:* Harnstoff.
uredine *f.:* Brandpilz.
uredinee *f. pl.:* Rostpilze.
uremia *f.:* Urämie.
uremico *a.:* urämisch.
uretano *m.:* Urethan.
uretere *m.:* Harnleiter, Ureter.
ureterite *f.:* Entzündung des Harnleiters, Ureteritis.
uretra *f.:* Harnröhre, Urethra.
uretrale *a.:* urethral, Harnröhren—.
uretralgia *f.:* Harnröhrenschmerz.
uretrismo *m.:* chronische Harnröhrenkrämpfe, Urethrismus.
uretrite *f.:* Harnröhrenentzündung, Urethritis.
– **blenorragica:** Harnröhrentripper.

uretrodinia *f.*: Harnröhrenneuralgie, Urethrodynie.
uretroplastica *f.*: Urethroplastik.
uretrorrafia *f.*: Harnröhrennaht.
uretrorragia *f.*: Harnröhrenblutung, Urethralblutung.
uretrorrea *f.*: Harnröhrenausfluß, Urethrorrhöe.
uretroscopio *m.*: Harnröhrenspiegel.
uretrospasmo *m.*: Harnröhrenkrampf.
uretrostenosi *f.*: Harnröhrenstriktur, Harnröhrenverengerung.
uretrotomia *f.*: Harnröhrenschnitt, Urethrotomie.
uretrotomo *m.*: Harnröhrenspalter.
urgenza *f.*: Dringlichkeit, Not.
uricacidemia *f.*: Harnsäureansammlung im Blut, Uricacidämie.
uricemia *f.*: harnsaure Diathese, Ansammlung von Harnsäure im Blut.
uridrosi *f.*: Ausscheidung von Harnstoff und Harnsäure durch den Schweiß, Harnschweiß, Urhidrosis.
urin . . . s. orin . . .
urobilina *f.*: Urobilin.
urobilinuria *f.*: Auftreten von Urobilin im Harn, Urobilinurie.
urogenesi *f.*: Harnstoffbildung.
urogenitale *a.*: urogenital.
urolagnia *f.*: geschlechtliche Erregung durch Zusehen beim Urinlassen von Personen des anderen Geschlechts, Urolagnie.
urolito *m.*: Harnstein.
urologia *f.*: Lehre von den Krankheiten der Harnorgane, Urologie.
urometro *m.*: Urometer.
uropoiesi *f.*: Harnbereitung, Harnbildung, Uropoese.
uroscopia *f.*: Harnuntersuchung, Uroskopie.
urotossìa *f.*: Harnmenge, die notwendig ist, um ein Kilo Tier zu töten.
urticaria *f.* s. orticaria.
urticazione *f.* s. orticazione.
urto *m.*: Stoß.
– **della punta:** Spitzenstoß.
uscire *v. n.*: ausgehen.
uscita *f.*: Ausfluß, Ausgang, Austritt.
ustione *f.*: Brennen, Verbrennung, Brandwunde.
usura *f.*: Abnützung, Schwund.
uterino *a.*: Gebärmutter—.
utero *m.*: Gebärmutter, Uterus.
utricolare *a.*: schlauchförmig.
utricolo *m.*: kleiner Schlauch.
– **spermatico:** Samenhügel.
uva *f.*: Weintraube.
uva-spina *f.*: Stachelbeere.
uvea *f.*: Traubenhaut, Pigmentblatt der Iris, Uvea.
uveite *f.*: Entzündung des Pigmentblattes des Auges, Uveitis.

V.

vacca *f.*: Kuh.
vaccina *f.*: Kuhpocken.
vaccinare *v. a.*: impfen.
vaccinazione *f.*: Kuhpockenimpfung, Impfung, Vakzination.
– **animale:** Impfung mit Tierlymphe.
– **jenneriana:** Impfung von Arm zu Arm.
vaccinifero *m.*: 1. Impftier, Impfkuh; 2. Stammimpfling.
vaccino *m.*: Impfstoff, Kuhpockenlymphe.
vaccinostilo *m.*: Impfmesser, Impflanzette.
vacillare *v. n.*: schwanken, unsicher auf den Beinen sein.
vacuità *f.*: Leerheit, Leersein.
vacuolizzazione *f.*: Vakuolenbildung, vakuoläre Entartung.
vacuolo *m.*: Vakuole, kleiner Hohlraum.
vagina *f.*: Scheide, Vagina.
vaginale *a.*: Scheiden—.
vaginale *f.*: Tunica vaginalis testis.
vaginalite *f.*: Entzündung der Tunica vaginalis testis.
vaginismo *m.*: krankhafte Empfindlichkeit des Scheideneinganges,

Scheidenkrampf, Scheidenschmerzhaftigkeit, Vaginismus.
vaginite *f.:* Scheidenentzündung.
vaginofissazione *f.:* Vernähung der Vorderwand der Gebärmutter mit der vorderen Scheidewand.
vagito *m.:* das Schreien der Neugeborenen, Wimmern, Vagitus.
vago *a.:* unbestimmt.
vago *m.:* N. vagus.
vaiuoliforme *a.:* pockenähnlich.
vaiuolizzazione *f.:* Variolation, Ueberimpfung einer gutartigen Variola von Mensch zu Mensch (um etwaige spätere bösartige Variolaerkrankungen zu verhindern).
vaiuolo *m.:* Blatternkrankheit, Pokkenkrankheit, Variola.
vaiuoloide: Variolois, abgeschwächte Variola.
vaiuoloso *a.:* Pocken—.
vaiuoloso *m.:* Pockenkranker.
Valdieri *pr.:* klimatischer Kurort (1373 Meter) in der Provinz Cuneo, mit zahlreichen Quellen von verschiedener Temperatur (S. Martino: 69° C., S. Lorenzo: 69° C., acqua dei Polli: 64° C., S. Carlo: 55° C., acqua degli antichi fanghi: 68° C., S. Lucia: 39° C., Cavour: 47° C. für Bäder; S. Giovanni: 7° C. und Magnesiaca: 28° C. für Trinkkuren; Vitriolana: 37° C. für Bäder und inneren Gebrauch) und Schlammbädern.
valeriana *f.:* Baldrian.
valerianato *m.:* baldriansaures Salz.
valetudinario *a.:* kränklich.
valgo *a.:* nach außen gebogen.
Valsalva *pr.* s. seno.
valva *f.:* Klappe.
valvola *f.:* Ventil, Klappe.
– **atrio-ventricolare:** Vorhofkammerklappe.
– **cardiaca:** Herzklappe.
– (*pl.*) **conniventi:** Plicae circulares intestini, Kerkringsche Darmfalten.
– **di Bauhin:** Ileocaecalklappe.
– **di Eustachio:** Valvula venae cavae inferioris.
valvola di Guérin: Valvula fossae navicularis penis.
– **di Heister:** Valvula spiralis vesicae felleae.
– (*pl.*) **di Kerkring:** Plicae circulares intestini.
– **di Tarin:** Velum medullare posterius.
– **di Vieussens:** Velum medullare anterius.
– **ileocecale:** Bauhinsche Blinddarmklappe, Valvula coli.
– **mitrale:** zweizipfelige Herzklappe, Valvula bicuspidalis.
– (*pl.*) **semilunari:** halbmondförmige Klappen, Valvulae semilunares cordis.
– (*pl.*) **sigmoidee:** halbmondförmige Klappen, Valvulae semilunares cordis.
– **tricuspidale:** Trikuspidalklappe.
– **ventricolare:** Kammerklappe.
valvolite *f.:* Entzündung der Herzklappen.
vaniglia *f.* (*pharm.*)*:* Vanille.
vaniglina *f.* (*pharm.*)*:* Vanillin.
vapore *m.:* Dampf.
– **acqueo:** Wasserdampf.
vaporizzare *v. a.:* verdampfen.
vaporizzazione *f.:* Verdampfung, Behandlung mit Wasserdampf.
varice *f.:* Aderknoten, Krampfader, Venenerweiterung, Varix.
varicella *f.:* Windpocken, Wasserpocken, Schafpocken, Schweinspocken, Hühnerpocken, Spitzblattern, Varicellen.
varicocele *m.:* Krampfaderbruch, Varikocele.
varicoso *a.:* varikös.
variegato *a.:* scheckig, fleckig.
varietà *f.:* 1. Abart, Abform, Varietät; 2. (*obst.*) Unterart der Stellung (s. posizione).
varo *a.* s. piede.
vasale *a.:* Gefäß—.
vascolare *a.:* vaskulär, Gefäß—.
vascolarizzato *a.:* mit [neugebildeten oder stark gefüllten] Gefäßen versehen; molto –: gefäßreich.
vascolarizzazione *f.:* Gefäßbildung,

Durchwachsung mit Gefäßen, Gefäßversorgung, Vaskularisation.
vascolarizzazione abbondante: Gefäßreichtum.
vaselina *f.:* Vaselin, Paraffinsalbe.
– **borica:** Borvaselin.
– **fenicata:** Karbolvaselin.
vaso *m.:* Gefäß.
– **biliare:** Gallengefäß.
– **capillare:** Kapillargefäß, Kapillar.
– **chilifero:** Milchsaftgefäß.
– **chiuso:** abgeschlossenes Gefäß, abgeschlossener Raum.
– **coronario:** Kranzgefäß, Koronargefäß.
– **cutaneo:** Hautgefäß.
– **da notte:** Nachttopf.
– **galattoforo:** Milchgefäß.
– **linfatico:** Lymphgefäß.
– **marginale:** Randgefäß.
– (*pl.*) **onfalomesenterici** (*embr.*): Vasa omphalomesenterica.
– **orinifero:** Harngefäß.
– **renale:** Nierengefäß.
– **sanguigno:** Blutgefäß.
– **sanguigno cutaneo:** Hautblutgefäß.
– **spermatico:** Samengefäß.
vasocostrittorio *a.:* gefäßverengernd.
vasocostrizione *f.:* funktionelle Gefäßverengerung.
vasodilatante *a.:* gefäßerweiternd.
vasodilatatore *a.:* gefäßerweiternd.
vasodilatazione *f.:* funktionelle Gefäßerweiterung.
vasomotorio *a.:* vasomotorisch.
vasoplegia *f.:* Blutgefäßlähmung, Vasoplegie.
vasto *a.:* weit.
Vater *pr.* s. papilla.
vecchiaia *f.:* Greisenalter.
vedere *v. a.:* sehen.
vegetale *a.:* pflanzlich, vegetabilisch, Pflanzen—.
vegetale *m.:* pflanzliches Wesen.
vegetante *a.:* wachsend, wuchernd.
vegetarianismo *m.:* Vegetarianertum.
vegetariano *m.:* Mensch, der nur von Pflanzenkost lebt, Vegetarianer.
vegetazioni *f. pl.:* Wucherungen, Vegetationen.
veglia *f.:* Wachen, Nachtwache.
veicolo *m.:* 1. (*pharm.*) Aufnahmeflüssigkeit; 2. Vehikel, Fortleitungsmittel.
– **d'infezione:** Infektionsträger.
velamentoso *a.* s. inserzione.
velato *a.:* verschleiert.
veleno *m.:* Gift, Giftstoff.
– (*pl.*): **caustici:** Aetzgifte.
– **ematico:** Blutgift.
– **globulare:** die roten Blutzellen zerstörendes Gift.
velenosità *f.:* Giftigkeit, Giftkraft.
velenoso *a.:* giftig.
vellutato *a.:* sam[me]tartig.
velo *m.:* Schleier.
– **palatino:** Gaumensegel, Palatum molle.
velopendulo *m.:* Gaumensegel, Gaumenvorhang.
vena *f.:* Vene, Blutader.
– **basilica:** Königsader.
– **brachiocefalica:** Kopfarmader.
– **cava** *f.:* Hohlader, Vena cava.
– **cefalica:** Kopfader.
– (*pl.*) **emissarie di Santorini:** Venen der Emissarien.
– **emulgente:** Nierenblutader.
– **giugulare:** Drosselvene, V. jugularis.
– **grande linfatica:** Ductus lymphaticus dexter.
– **grande mesaraica:** V. mesenterica superior.
– **iliaca interna:** Venae hypogastrica.
– **iliaca primitiva:** V. iliaca communis.
– **marginale:** Randvene.
– **onfalomesenterica:** Nabelgekrösader.
– **piccola mesaraica:** V. mesenterica inferior.
– **poplitea:** V. femoropoplitea.
– **porta:** Pfortader.
– **safena esterna:** V. saphena parva.
– **safena interna:** V. saphena magna.
– (*pl.*) **sopraepatiche:** V. hepaticae.
– **splenica:** V. lienalis.
– **succlavia:** Schlüsselbeinader.
– **varicosa:** Krampfader.
venereo *a.:* venerisch, Geschlechts—.

venosità *f.*: venöse Beschaffenheit, Kohlensäureüberladung (des Blutes), Venosität.
venoso *a.*: venös, Venen—.
ventilatore *m.*: Lufterneurer, Ventilator, Exhaustor.
ventilazione *f.*: Lufterneuerung, Lüftung, Ventilation.
vento *m.*: Wind, Blähung.
ventosa *f.*: Schröpfkopf, Schröpfglas, Saugnapf.
– **di Junod:** Metallkapsel, in welche ein ganzes Glied gebracht wird und in welcher durch eine Pumpe die Luft verdünnt wird.
– **scarificata:** blutiger Schröpfkopf.
– **secca:** trockener Schröpfkopf.
ventosità *f.*: Blähung.
ventoso *a.*: blähend.
ventrale *a.*: Bauch—.
ventre *m.*: Bauch, Unterleib.
– **a barca:** kahnförmig eingezogener Bauch.
– **a bisaccia:** zwerchsackförmiger Bauch, Hängebauch.
– **a grembiule:** schürzenförmig herabhängende Bauchwandungen.
– **depresso:** eingesunkener Leib.
– **pendulo:** Hängebauch.
– **retratto:** eingezogener Leib.
ventricolare *a. zu* ventricolo.
ventricolo *m.*: 1. Kammer, Höhle; 2. Magen.
– **cerebrale:** Gehirnhöhle, Gehirnkammer, Hirnventrikel.
– **del cuore:** Herzkammer, Herzventrikel.
– **di Morgagni:** Ventriculus laryngis.
– **laringeo:** Ventriculus laryngis.
ventriera *f.*: Bauchgurt, Bauchbinde.
ventrofissazione *f.* (*chir.*): Annähen der Gebärmutter an die vordere Bauchwand.
venula *f.*: kleine Vene, Blutäderchen.
veratrina *f.* (*pharm.*): Veratrin (Alkaloid aus Veratrum).
veratro *m.* (*pharm.*): Nieswurz, Veratrum.
verbale *a.*: wörtlich.
verbasco *m.*: Wollkraut, Verbascum.
verbena *f.* (*bot.*): Eisenkraut.
verdastro *a.*: grünlich.
verde *a.*: grün.
– **oliva:** olivengrün.
verde *m.* **di metile:** Methylgrün.
verdognolo *a.*: grünlich.
verdura *f.*: Gemüse.
verga *f.*: Rute, männliches Glied, Penis.
vergine *f.*: Jungfrau.
verginità *f.*: Jungfräulichkeit, Jungfernschaft, Jungfrauschaft.
verme *m.*: Wurm.
– **solitario:** Bandwurm, Taenia solium.
vermicelli *m. pl.*: Fadennudeln.
vermicida *a.*: wurmtötend.
vermicolare *a.*: wurmähnlich, wurmartig, wurmförmig.
vermiforme *a.*: wurmförmig.
vermifugo *a.*: wurmabtreibend.
vermifugo *m.*: Wurmmittel.
vermiglio *a.*: hochrot.
vermout *m.*: Wermut (stark alkoholischer Auszug aus verschiedenen Pflanzen, besonders aus Absinth).
vernice *f.*: Firnis.
– **caseosa:** die Schmiere, womit die Haut der Neugeborenen überzogen ist, Vernix caseosa.
veronica *f.* (*bot.*): Ehrenpreis.
verruca *f.*: Warze.
verrucoso *a.*: warzenartig, warzenförmig, warzig.
versamento *m.*: Erguß.
– **pleurico:** Pleuraerguß.
versione *f.* (*obst.*): Wendung.
– **bipolare:** kombinierte Wendung.
– **esterna:** äußere Wendung.
– **interna:** innere Wendung.
– **podalica:** Wendung auf den Fuß.
vertebra *f.*: Wirbel, Wirbelbein.
– **cervicale:** Halswirbel.
– **coccigea:** Steißbeinwirbel.
– **dorsale:** Brustwirbel, Rückenwirbel.
– **lombare:** Lendenwirbel.
– **prominente:** Vertebra prominens (7. Halswirbel).
– **sacrale:** Kreuzwirbel.
– **toracica:** Brustwirbel.
vertebrale *a.*: Wirbel—.

vertebrato *a.:* gewirbelt.
vertebrato *m.:* Wirbeltier.
vertebroclastia *f.* (*obst.*): Durchschneidung der Wirbelsäule, Spondylotomie, Detronkation.
vertice *m.:* Scheitel.
verticillo *m.:* Wirtel, Vortex.
vertigine *f.:* Schwindel.
– **ab aure laesa:** Ohrschwindel.
– **auricolare:** Ohrschwindel.
– **ex stomacho laeso:** Magenschwindel.
– **gastrica:** Magenschwindel.
verumontanum *m.* (*anat.*): Schnepfenkopf, Colliculus seminalis.
vesania *f.:* Psychose.
vescica *f.:* Blase.
– **a colonne:** Balkenblase.
– **biliare:** Gallenblase.
– **di ghiaccio:** Eisblase, Eisbeutel.
– **urinaria:** Harnblase, Blase.
vescicale *a.:* Harnblasen—.
vescicante *a.* (*pharm.*): blasenziehend.
vescicante *m.* (*pharm.*): blasenziehendes Mittel.
vescicatorio *m.:* Blasenpflaster.
– **volante:** fliegendes Blasenpflaster (d. h. ein solches, bei welchem die künstlich erzeugte Entzündung nicht weiter unterhalten wird).
vescichetta *f.:* Bläschen.
– **biliare:** Gallenblase.
– **seminale:** Samenbläschen.
vescicola *f.:* Bläschen.
– **biliare:** Gallenblase.
– **cerebrale** (*embr.*): Hirnblase.
– **di Purkinje** (*embr.*): Keimbläschen, Eikern.
– **figlia:** Tochterblase (der Echinokokkuscysten).
– **germinativa** (*embr.*): Keimbläschen, Eikern.
– **madre:** Mutterblase (der Echinokokkuscysten).
– **ombelicale:** Nabelbläschen.
vescicolare *a.:* blasig, blasenartig.
vescicolazione *f.:* Blasenbildung.
vescicolite *f.:* Entzündung der Samenbläschen.
vescicoloso *a.:* blasenartig, blasenförmig, blasig.
vespa *f.:* Wespe.
vespaio *m.:* Karbunkel.
vespertino *a.:* abendlich.
vestibolo *m.:* Vorhof, Vestibulum.
vestimenta *f. pl.:* Kleidung.
vestiti *m. pl.:* Kleider, Kleidung.
vesuvina *f.:* Bismarckbraun, Vesuvin.
veterinario *a.:* tierärztlich.
veterinario *m.:* Tierarzt.
vetrino *m.:* Gläschen.
– **coprioggetti:** Deckgläschen.
– **portaoggetti:** Objektträger.
vetriolo *m.:* schwefelsaures Salz.
Vetriolo *pr.:* klimatische Sommerstation (1490 Meter) und Arsenquelle für Bäder und Trinkkuren.
vetro *m.:* Glas.
via *f.:* Weg, Bahn.
– (*pl.*) **aeree:** Luftwege, Atemwege.
– **linfatica:** Lymphbahn.
– (*pl.*) **sanguigne** *f. pl.:* Blutbahnen.
vibici *f. pl.:* streifenförmige Hautblutungen, Striemen.
vibrante *a.:* schwirrend.
vibratile *a.:* Flimmer—, mit Flimmerhaaren versehen.
vibratore *m.:* Vibrationsapparat, Erschütterungsinstrument.
vibratorio *a.:* schwingend, vibrierend.
vibrazione *f.:* Schwingung, Vibration.
vibrione *m.:* Vibrio (leicht gewundene Bakterie).
– **settico:** Bazillus des malignen Oedems.
vicariare *v. a.:* stellvertreten, vikariieren.
vicario *a.:* vikariierend, stellvertretend.
Vieussens *pr.* s. centro.
vigore *m.:* Stärke.
vigoria *f.:* Stärke.
vigoroso *a.:* kräftig, kraftvoll.
villo *m.:* Zotte.
villosità *f.:* Zotte.
– **intestinale:** Darmzotte.
villoso *a.:* zottig, haarig.
vinaccie *f. pl.:* Rückstand der Weinfabrikation, Weintreber.
Vinadio *pr.:* klimatischer Kurort (1330 Meter) in der Provinz Cuneo,

mit Wildbädern und heißen Salz-Schwefelquellen (Temp. 20—63° C.).
vino *m.*: Wein.
– **bianco:** Weißwein.
– **generoso:** kräftiger (alkoholreicher) Wein.
– **rosso:** Rotwein.
vinoso *a.*: weinartig.
viola *a.*: veilchenblau, violett.
viola *f.*: Veilchen.
violaceo *a.*: veilchenfarben, veilchenblau.
violare *v. a.*: notzüchtigen, entjungfern.
violazione *f.*: Notzucht, Entjungferung.
violentare *v. a.*: notzüchtigen.
violenza *f.*: Gewaltsamkeit.
– **carnale:** Notzucht.
vipera *f.*: Natter, Otter.
virile *a.*: männlich.
virilità *f.*: Mannbarkeit.
virulento *a.*: giftig, virulent.
virulenza *f.*: Giftigkeit, Virulenz, Ansteckungsfähigkeit.
virus *m.*: Gift, Giftstoff, Virus.
viscerale *a.*: die Eingeweide betreffend, viszeral.
visceralgia *f.*: Eingeweideschmerz.
visceri *m. pl.*: Eingeweide.
vischioso *a.*: klebrig.
viscido *a.*: klebrig.
viscosità *f.*: Klebrigkeit, Viskosität.
viscoso *a.*: klebrig.
visibile *a.*: sichtbar.
visione *f.*: 1. Sehen; 2. Trugbild, Vision.
visita *f.*: Besuch.
– **medica:** 1. Besuch des Arztes beim Kranken; 2. ärztliche Untersuchung.
vista *f.*: Gesichtsinn, Sehvermögen.
visuale *a.*: Gesichts—, Seh—.
vita *f.*: Leben; assicurazione sulla –: Lebensversicherung.
– **affettiva:** Affektleben.
– **sedentaria:** sitzende Lebensweise, Stuhlleben.
vitale *a.*: 1. lebensfähig, lebenskräftig; 2. lebenswichtig.
vitalità *f.*: Lebensfähigkeit, Lebenskraft.
vite *f.*: Schraube.
vitellina *f.*: Eiweißkörper des Eigelbs.
vitellino *m.*: Dotter.
vitiligine *f.*: angeborener begrenzter heller Fleck, Vitiligo.
vitreo *a.*: gläsern, glasig, glasähnlich.
vitto *m.*: Kost, Nahrung.
– **carneo:** Fleischnahrung.
vivace *a.*: lebhaft.
vivere *v. n.*: leben.
vivificante *a.*: belebend.
viviparo *a.*: lebendiggebärend.
vivisezione *f.*: Vivisektion, Zergliederung lebender Tiere (zu wissenschaftlichen Zwecken).
vivo *a.*: lebendig, lebend.
viziatura *f.*: fehlerhafte Beschaffenheit.
– **pelvica:** Beckenverengerung.
viziato *a.*: fehlerhaft.
vizio *m.*: Fehler, Anomalie.
– **cardiaco:** Herzfehler.
– **di conformazione:** Bildungsfehler, Mißbildung.
– **di cuore:** Herzfehler.
– **di nutrizione:** Stoffwechselstörung.
– **di rifrazione** (*phys.*): Refraktionsanomalie.
– **valvolare:** Herzklappenfehler, Klappenfehler.
– **valvolare aortico:** Aortenklappenfehler.
vizioso *a.*: fehlerhaft, schlecht, pathologisch.
vocale *a.*: Stimm—.
vocale *f.*: Vokal.
voce *f.*: Stimme.
– **cantata:** Singstimme.
– **cavernosa:** Pektoriloquie.
– **di falsetto:** Fistelstimme.
– **di testa:** Fistelstimme.
– **nasale:** näselnde Stimme.
– **spenta:** klanglose Stimme.
– **velata:** gedämpfte Stimme.
vociferazione *f.*: Geschrei.
voglia *f.*: 1. Gelüste schwangerer Frauen; 2. Trieb, Drang; 3. Muttermal.
– **materna:** Muttermal.

volante *a.*: fliegend.
volatile *a.*: flüchtig.
volatili *m. pl.*: Geflügel.
volatilità *f.*: Flüchtigkeit.
volatilizzabile *a.*: verflüchtigbar.
volatilizzare *v. a.*: verflüchtigen.
volatilizzazione *f.*: Verflüchtigung.
volizione *f.*: Wollen, Willensäußerung, Willensakt.
Volkmann *pr.* s. cucchiaio.
volontà *f.*: Wille, Willen.
volontario *a.*: freiwillig, willkürlich.
volta *f.*: Gewölbe.
– **cranica:** Schädeldach.
– **del quarto ventricolo:** Tegmen ventriculi quarti.
– **palatina:** harter Gaumen, Palatum durum.
voltametro *m.*: Instrument zum Messen der Stromspannung.
volume *m.*: Volum, Volumen, Größe, Masse.
voluminoso *a.*: umfangreich.
voluttà *f.*: Wollust.
voluttuoso *a.*: wollüstig.
volvolo *m.*: Darmverschlingung, Achsendrehung des Darmes, Volvulus.
vomere *m.*: Pflugscharknochen, Vomer.
vomica *f.*: Eiterherd in den Lungen, Lungenabszeß.
vomitare *v. n.*: brechen, sich übergeben.
vomitivo *a.*: brechenerregend.
vomitivo *m.*: Brechmittel.
vomito *m.*: Erbrechen.
– **alimentare:** Erbrechen von Speiseüberresten.
– **incoercibile:** unstillbares Erbrechen.
– **mattutino:** Wasserkolk, Vomitus matutinus.
– **stercoraceo:** Kotbrechen.
vomiturazione *f.*: Würgen, Aufsteigen des Mageninhaltes.
voracità *f.*: Gefräßigkeit, Heißhunger.
vortice *m.*: Wirbel, Strudel, Vortex.
vulcanizzato *a.* s. cautchouch.
vulnerabile *a.*: verletzbar.
vulnerabilità *f.*: Verletzbarkeit.
vulnerario *a.*: wundheilend.
vulnerario *m.*: Wundheilmittel.
vulva *f.*: Schamritze, Vulva.
vulvite *f.*: Schamritzenentzündung, Vulvitis.
vuoto *a.*: leer.
vuoto *m.*: der leere Raum.

W.

Weber *pr.* s. compasso.
Wharton *pr.* s. canale, gelatina.
Wilson *pr.* s. muscolo.
Winslow *pr.* s. hiatus.
Wintergreen *pr.* s. essenza.
Wirsung *pr.* s. canale.
Wolff *pr.* s. corpi.
wormiano *a.* s. osso.
Wrisberg *pr.* s. ansa, cartilagine, nervo.

X.

xantelasma *m.*: Xanthom (gelber Hautfleck).
xantina *f.*: Xanthin.
xantoproteine *f. pl.*: Xanthoproteine.
xantopsia *f.*: Gelbsehen, Xanthopsie.
xeroderma *m.*: Xeroderma.
xeroftalmia *f.*: abnorme Trockenheit der Bindehaut (und der Hornhaut) des Auges, Xerose.
xerosi *f.*: Xerose.
– **congiuntivale:** Bindehautvertrocknung, Schrumpfung der Bindehaut.
xerostomia *f.*: Sekretionsneurose in Form von abnormer Trockenheit der Mundhöhle.
xifoide *a.*: schwertförmig.

Z.

zaffo *m.:* Pfropf, Zapfen.
zafferano *m.:* Safran, Krokus.
zampa *f.:* Pfote.
– **d'oca** (*anat.*)*:* Pes anserinus, Gänsefuß, aponeurotische Ausbreitung der Endsehnen der Mm. sartorius, semitendinosus und gracilis in die Fascia cruralis.
zanzara *f.:* Stechmücke, Mücke.
zecca *f.:* Schaflaus, Schafmilbe, Zecke.
zenzero *m.:* Ingwer.
zero *m.:* Null, Nullpunkt.
zigoma *m.:* Zygoma.
zigomatico *a.:* zygomatisch, zum Jochbein gehörig.
zimasi *f.:* Gärstoff, Zymase.
zimogene *m.:* Zymogen.
zimologìa *f.:* Lehre von den Fermenten und ihren Wirkungen.
zimosi *f.:* Zymose.
zimotico *a.:* gärungsfähig, gärungserregend.
zinco *m.:* Zink.
Zinn *pr.* s. anello, zona.
zolfo *m.:* Schwefel.
– **precipitato:** Schwefelmilch.
– **sublimato:** Schwefelblumen.
zomoterapia *f.:* Behandlung durch den Saft von rohem Fleisch.
zona *m.:* Gürtelrose, Herpes zoster.
zona *f.:* Gürtel, Zone.
– **di Zinn** (*anat.*)*:* Strahlenblättchen, Zonula ciliaris.
– **epilettogena:** Körpergegend, deren Reizung epileptische Anfälle auslöst.
– **isterogena:** Körperteil, durch dessen Kompression ein hysterischer Anfall ausgelöst werden kann.
– **nucleare:** Kernzone.
zonulare *a.* s. cataratta.
zoochimica *f.:* Tierchemie.
zoofita *m.:* Tierpflanze, Pflanzentier.
zooglea *f.:* Zooglea (unregelmäßige, durch leimige Zwischensubstanz verklebte Bakterienmasse).
zooiatra *f.:* Tierarzt.
zooiatria *f.:* Tierheilkunde.
zoologia *f.:* Zoologie.
zoonosi *f. pl.:* von Tieren auf den Menschen übertragbare Infektionskrankheiten, Zoonosen.
zoosperma *f.:* Samentierchen, Samenfädchen.
zoospora *f.:* Geißelfadenspore.
zoppicare *v. n.:* hinken.
zoster *m.:* Gürtelflechte, Gürtelrose.
zucca *f.:* Kürbis.
zuccherato *a.:* gezuckert.
zucchero *m.:* Zucker.
– **di canna:** Rohrzucker, Saccharose.
– **di latte:** Milchzucker, Laktose.
– **di saturno:** Bleizucker, Bleiazetat.
– **di uva:** Traubenzucker, Glykose.
– **levogiro:** Lävulose.
zuppa *f.:* Suppe.

Parte seconda.

Dizionario di medicina tedesco-italiano.

Zweiter Teil.

Deutsch-italienisches medizinisches Wörterbuch.



A.

Aachen *pr.:* Acquisgrana (terme solforose clorurate nella Prussia renana).
Aal *m.:* anguilla.
Aaltierchen *n.:* infusorio.
Aas *n.:* cadavere, carogna.
aashaft *a.:* cadaverico.
Abart *f.:* varietà, sottospecie.
abarten *v. n.:* degenerare.
abartig *a.:* degenerato.
Abartung *f.:* degenerazione.
Abasie *f.:* abasia.
abatisch *a.:* che soffre di abasìa.
abätzen *v. a.:* cauterizzare, distruggere mediante causticazione.
Abbau *m.:* distruzione, sfacelo.
abbeizen *v. a.:* distruggere per mezzo di un caustico.
abbinden *v. a.:* esportare un tumore mediante allacciamento o legatura, isolare mediante legatura un arto.
abblassen *v. n.:* scolorirsi, impallidire.
abblättern *v. n.:* sfaldarsi, desquamarsi.
abblättern [sich] *v. r.:* sfaldarsi, desquamarsi.
Abblätterung *f.:* desquamazione, esfogliazione.
abbluten *v. n.* v. ausbluten.
abbrennen *v. a.:* distruggere colla termocaustica, cauterizzare.
Abbrennung *f.:* cauterizzazione.
abdampfen *v. a.:* separare un corpo da un altro mediante svaporazione.
Abdampfung *f.:* evaporazione.
Abdeckerei *f.:* scorticatoio.
Abdomen *n.:* addome.
abdominal *a.:* addominale.
Abdominalneuralgie *f.:* nevralgia addominale.
Abdominalplethora *f.:* pletora addominale (per angioparalisi).
Abdominalschuß *m.* (*chir.*)*:* ferita dell' addome da arma da fuoco.
Abdominalschwangerschaft *f.:* gravidanza addominale.
Abdominaltyphus *m.:* tifo addominale, ileotifo.
abdrücken *v. a.:* togliere premendo.
Abdrucklöffel *m.* (*odont.*)*:* cucchiaio per prendere l'impronta del palato.
Abducens *m.* v. N. abducens.
Abducenskern *m.:* nucleo del nervo abducente.
Abducenslähmung *f.:* paralisi del nervo abducente.
Abduktion *f.:* abduzione.
Abduktionsfraktur *f.:* frattura da abduzione.
Abduktionskontraktur *f.:* contrattura in abduzione.
Abduktionsluxation *f.:* lussazione da abduzione.
Abduktor *m.:* abduttore.
abduzieren *v. a.:* abdurre.
Abelmoschus *m.:* ambretta.
Abendfieber *n.:* febbre vespertina.
Abendsteigerung *f.:* elevazione serale (della temperatura).
Abendtemperatur *f.:* temperatura vespertina.
Abfall *m.:* decremento, caduta.
Abfälle *m. pl.:* scorie, detriti, rifiuti, spurghi.
Abfallgrube *f.* (*hyg.*)*:* mondezzaio.
Abfallstoffe *m. pl.:* immondizie, spazzatura, dejezioni, scorie, detriti, rifiuti.
Abfallwässer *n. pl.:* acque di scarico, di scolo.
abfaulen *v. n.:* imputridire.
Abfegemittel *n.:* detergente, depurativo.
Abfieberung *f.:* sfebbramento, defervescenza.

abfetten *v. a.:* sgrassare (un liquido, una sostanza).
abflachen *v. a.:* appiattire.
abfließen *v. n.:* scolare.
Abfluß *m.:* scolo, deflusso.
Abflußgraben *m.:* fossa di scolo, chiavica.
Abflußriemen *m.*, **Abflußschnur** *f.:* setone.
Abform *f.:* varietà, sottospecie.
Abfuhr *f.:* svuotamento, escrezione.
abführen *v. a.:* evacuare, purgare.
abführend *a.:* purgativo, lassativo, evacuante.
Abführgang *m.:* condotto escretore.
Abfuhrkanal *m.:* fogna, smaltitoio.
Abführmittel *n.:* purgante, lassativo, drastico.
Abfuhrsystem *n.:* sistema di svuotamento (dei pozzi neri).
Abführung *f.:* purga, evacuazione.
Abführungsgang *m.:* condotto escretore.
Abführungskanal *m.:* canale escretore.
Abführungsmittel *n.:* purgante.
Abführungsweg *m.:* condotto escretore, canale escretore.
Abgang *m.:* evacuazione dell' alvo, scarica fecale.
abgängige Stoffe *m. pl.:* materie espulse, evacuate.
Abgängling *m.* (*obst.*)*:* feto abortito.
abgehen *v. n.:* staccarsi.
abgekapselt *a.:* incapsulato, incistidato.
Abgelebtheit *f.:* vecchiezza, decrepitezza, marasmo senile; spossatezza, mancanza di forze.
abgemagert *a.:* dimagrito.
abgeplattet *a.:* appiattito.
Abgeschlagenheit *f.:* abbattimento, spossatezza.
abgeschwächt *a.:* 1. (*clin.*) indebolito; 2. (*bact.*) attenuato.
abgespannt *a.:* snervato, spossato, stanco, esausto.
Abgespanntheit *f.:* abbattimento, stanchezza, spossatezza, fievolezza; atonia.
Abgestorbenheit *f.:* ammortimento (di una parte).
Abgestorbensein *n.:* atrofia, necrosi; ammortimento.
Abgestumpftheit *f.* [**der Sinne**]**:** ottundimento dei sensi.
abgezehrt *a.:* emaciato.
abgießen *v. a.:* decantare.
Abguß *m.:* 1. moulage; 2. decantatura; 3. (*hyg.*) lavatoio di cucina.
abhaaren *v. a.:* pelare, depilare.
abhaaren *v. n.:* spelarsi, perdere i peli.
abhagern *v. n.:* deperire fortemente.
Abhandlung *f.:* memoria, trattazione.
abhären v. abhaaren.
abhärten *v. a.:* indurare, temprare, rafforzare.
Abhärtung *f.:* fortificamento (del corpo).
abhäuten *v. a.:* levare la pelle, scorticare.
abhäuten *v. n.:* mutare di pelle.
abheilen *v. n.:* saldarsi, rimarginare, cicatrizzare (di una ferita); guarire (di un processo morboso locale).
abhungern [**sich**] *v. r.:* estenuarsi per mancanza di nutrimento.
abhusten *v. a.:* staccare con un colpo di tosse.
Abietin *n.:* abietina.
Abirrung *f.:* aberrazione.
Abirrungskeim *m.:* germe aberrante.
abkapseln [**sich**] *v. r.:* incapsularsi, incistidarsi.
Abkapselung *f.:* incapsulamento, incistidamento.
abklatschen *v. a.* (*idrot.*)*:* avvolgere in un panno fradicio e percuotere poi colle mani.
Abklatschpräparat *n.:* preparato che ritrae l'impronta di colonie di microrganismi.
Abklatschung *f.* (*idrot.*)*:* impressione o bagno al lenzuolo.
Abkochung *f.:* decotto, decozione.
Abkömmling *m.:* discendente, rampollo, derivato.
abkratzen *v. a.:* raschiar via.
Abkühlapparat *m.:* apparecchio refrigerante.
abkühlen *v. a.:* refrigerare, temperare, raffreddare.

abkühlend *a.*: rinfrescante, refrigerante.
Abkühlung *f.*: raffreddamento, refrigerazione.
Abkühlungskoeffizient *m.*: coefficiente di raffreddamento.
Abkühlungskur *f.*: cura col raffreddamento, frigoterapia.
Abkühlungsreaktion *f.*: reazione al raffreddamento.
Ablagerung *f.*: deposito, concrezione, sedimento.
Ablauf *m.*: decorso, esito.
Abläuterung *f.* (*chem.*): decantazione.
ableben *v. n.*: morire.
ableiten *v. a.*: derivare (gli umori).
ableitend *a.*: derivativo, rivulsivo.
Ableitung *f.*: derivazione, rivulsione.
Ableitungsmittel *n.*: derivativo, rivulsivo.
ablenkend *a.*: derivativo.
Ablenkung *f.* (*bact.*): deviazione.
Ablepharie *f.*: ablefaria, mancanza delle palpebre.
Ablepsie *f.*: ablepsìa, ablessìa, cecità.
ablösen *v. a.*: amputare, resecare.
ablösen [sich] *v. r.*: desquamarsi (della pelle), staccarsi.
Ablösung *f.*: amputazione, disarticolazione, distacco, scollamento.
abmagern *v. n.*: dimagrare, dimagrire, smagrire.
Abmagerung *f.*: dimagramento, dimagrimento, emaciazione.
Abmattung *f.*: spossatezza, fiacchezza.
abmeißeln *v. a.*: staccare collo scalpello.
abnabeln *v. a.*: operare di onfalotomia.
Abnabelung *f.*: allacciamento e recisione del cordone ombelicale, onfalotomia.
Abnahme *f.* **[des Fiebers]:** abbassamento della febbre.
– **[einer Geschwulst]:** sgonfiamento di un tumore.
– **[der Kräfte]:** decremento delle forze.
abnehmbar *a.* (*chir.*): amovibile.
abnehmen *v. a.*: togliere, levar via, amputare.
abnehmen [einen Arm] (*chir.*): amputare un braccio.
abnehmen *v. n.*: diminuire.
abnorm *a.*: anormale, abnorme, patologico.
Abnormität *f.*: anormalità, anomalia.
Abort *m.*: 1. (*obst.*) aborto; 2. cesso, ritirata.
Abortausräumung *f.*: svuotamento manuale o istrumentale dell' utero in caso di aborto.
Abortbehandlung *f.* (*obst.*): cura dell' aborto.
abortiv *a.*: abortivo.
Abortivbehandlung *f.*: trattamento abortivo, cura abortiva.
Abortivform *f.*: forma abortiva (di una malattia).
Abortivmittel *n.*: rimedio abortivo.
Abortrest *m.* (*obst.*): residui rimasti nell' utero dopo un aborto.
Abortus *m.*: aborto.
Abplattung *f.*: appiattimento.
Abrachius *m.*: mostro senza braccia.
abrahmen *v. a.*: scremare.
Abreibung *f.* (*idrot.*): stropiccamento, stropicciatura, frizione.
Abreißung *f.* (*chir.*): avulsione.
Abrin *n.*: abrina.
Abrißfraktur *f.* (*chir.*): frattura per avulsione.
Absackung *f.*: incistidamento.
Absägung *f.*: resezione.
absättigbar *a.*: saturabile.
absce ... v. absze ...
abschaben *v. a.*: raschiar via.
Abschabung *f.*: abrasione.
abschälen [sich] *v. r.*: spellarsi (il corpo), desquamarsi (la pelle).
abschelfern *v. n.*: desquamarsi.
abscheren *v. a.*: abradere, tosare.
Abscherung *f.*: abrasione, tosatura.
abschieben *v. n.* (*vet.*): mutar denti.
abschiefern [sich] *v. r.*: sfaldarsi, desquamarsi.
Abschieferung *f.*: sfaldamento, esfogliazione, desquamazione.
abschienen [ein Bein] *v. a.* (*chir.*): levare le stecche da una gamba fasciata.
abschilfern *v. n.*: desquamarsi.

Abschilferung *f.*: desquamazione.
Abschlaggläser *n. pl.* (*hyg.*): tubi di Sclavo (per il prelevamento di campioni di acqua per esami bacteriologici).
abschneiden *v. a.*: resecare, amputare.
Abschneidung *f.*: amputazione.
abschnüren *v. a.*: legare, estirpare mediante allacciatura (un tumore).
Abschnürung *f.*: strozzamento per legatura, estirpazione di un tumore mediante legatura.
Abschnürungscyste *f.*: cisti originata dalla formazione di un diverticolo in un canale od in una cavità.
abschröpfen *v. a.*: cavar sangue per mezzo di ventose o di coppette.
abschuppen [sich] *v. r.*: desquamarsi.
Abschuppung *f.*: desquamazione.
Abschuppungsperiode *f.*: periodo desquamativo.
abschürfen *v. a.*: scalfire, scrostare (una ferita).
Abschürfung *f.*: scalfittura, escoriazione.
abschwächen *v. a.*: indebolire, attenuare.
Abschwächung *f.*: indebolimento, attenuazione.
abschwären *v. n.*: cadere, staccarsi per suppurazione, per necrosi; cessare di suppurare.
abschwellen *v. n.*: sgonfiarsi, detumefarsi.
Abschwellung *f.*: sgonfiamento, detumefazione.
absetzen *v. a.*: amputare.
Absetzung *f.* (*chir.*): amputazione.
absieden *v. a.*: estrarre il sugo coll'ebollizione, fare un decotto.
Absinth *m.*: assenzio.
Absinthismus *m.*: avvelenamento cronico con assenzio.
absondern *v. a.*: secernere.
Absonderung *f.*: secrezione.
Absonderungsapparat *m.*: apparato secretore.
Absonderungsdrüse *f.*: ghiandola secretoria.
Absonderungsgefäß *n.*: vaso escretore.
Absonderungsstoff *m.*: secreto.
Absonderungsvermögen *n.*: potere secernente.
Absonderungswerkzeug *n.*: organo secretore.
absorbierbar *a.*: assorbibile.
absorbieren *v. a.*: assorbire, assorbere.
Absorption *f.*: assorbimento.
Absorptionsfähigkeit *f.*: facoltà assorbitiva, potere assorbente.
Absorptionskoeffizient *m.*: coefficiente d'assorbimento.
Absorptionskraft *f.*: potere assorbente.
Absorptionslinie *f.*: linea d'assorbimento.
Absorptionsspektrum *n.*: spettro d'assorbimento.
Absorptionsstreif *m.*: striscia d'assorbimento (del sangue).
Absorptionsvermögen *n.*: potere assorbente.
abspannend *a.*: rilassante, lassativo.
Abspannung *f.*: rilassamento, abbattimento, spossatezza, astenia.
abspielen [sich] *v. r.*: svolgersi (di un processo morboso).
Absprengung *f.* (*chir.*): avulsione.
Abspülung *f.*: abluzione, doccia.
abstammend *a.*: derivato.
absterben *v. n.*: atrofizzarsi, diventare atrofico, mortificarsi; indolenzirsi.
Absterben *n.*: atrofia, mortificazione; indolenzimento, intorpidimento, intormentimento.
Abstinenz *f.*: astinenza.
Abstinenzerscheinung *f.*: fenomeno insorgente per la soppressione brusca (della morfina, dell' alcool ecc.).
Abstinenzler *m.*: uomo che non fa uso di bevande alcooliche.
abstoßen *v. a.*: espellere, eliminare.
abstoßen [sich] *v. r.*: staccarsi, cadere; sich die Haut –: escoriarsi la pelle urtando contro qualche cosa.
Abstoßung *f.*: distacco, eliminazione, desquamazione.
Abstrichpräparat *n.*: preparato per striscio.
abstumpfen *v. n.*: smussare.
abstumpfend *a.*: ottundente (rimedio).

Abstumpfung *f.:* ottundimento (dei sensi).
Absud *m.:* decotto, decozione.
abszedieren *v. n.:* suppurare, trasformarsi in ascesso.
Abszedierung *f.:* formazione di ascesso, suppurazione.
Abszeß *m.:* ascesso.
Abszeßhöhle *f.:* cavità ascessuale.
Abszeßmembran *f.:* membrana ascessuale.
abtasten *v. a.:* palpare.
Abteilung *f.:* riparto, sezione (d'ospedale).
abtöten *v. a.:* mortificare, rendere insensibile.
Abtötung *f.:* mortificazione, insensibilizzazione.
abtragen *v.:* rimuovere, togliere.
Abtreibemittel *n :* medicamento abortivo.
abtreiben *v. a.:* espellere, scacciare.
– **[die Leibesfrucht]:** far abortire, procurare l'aborto.
– **[die Würmer]:** procurare l'espulsione di vermi intestinali.
abtreibend *a.:* abortivo; antielmintico.
Abtreibung *f.* v. abtreiben.
Abtreibungsmittel *n.:* abortivo.
Abtritt *m.:* latrina, cesso, ritirata.
Abtrittsgas *n.:* gas che emana dalle latrine.
Abtrittsgrube *f.:* pozzo nero.
Abtrittsröhre *f.* (*hyg.*)*:* tubo di scarico (della latrina).
abtropfen *v. n.:* sgocciolare.
Abulie *f.:* abulia.
abwartend *a.:* aspettativo.
Abwartungskur *f.:* cura aspettante.
abwaschen *v. a.:* dare un' abluzione.
Abwaschung *f.:* abluzione, lavatura, spugnatura.
Abwässer *n. pl.:* acque di scolo, acque di rifiuto.
Abwässerklärung *f.:* chiarificazione delle acque di scolo.
Abwässerreinigung *f.:* depurazione delle acque di scolo.
Abwässerungsgrube *f.:* fossa, chiavica; drenaggio.
abwechselnd *a.:* intermittente, alternato.
Abwechselung *f.:* intermittenza.
Abwehr *f.:* difesa, preservazione, profilassi.
Abwehrmittel *n.:* mezzo profilattico.
Abwehrstoff *m.:* sostanza immunizzante.
abweichen *v. a.:* rammollire, macerare.
abweichen *v. n.:* scostarsi, deviare.
Abweichen *n.*, **Abweichung** *f.:* deviazione, aberrazione; macerazione; flusso di ventre, diarrea.
abzahnen *v. n.:* compiere la dentizione.
abzapfen *v. a.* **[das Blut]:** salassare.
– **[einen Wassersüchtigen]:** fare la paracentesi ad un idropico.
abzehren *v. a.:* consumare, struggere.
Abzehrung *f.:* consunzione, estenuazione, dimagramento, emaciamento, tabe, tisi, etisia; atrofia.
Abzehrungsfieber *n.:* febbre etica, febbre consuntiva.
abziehen *v. a.:* abdurre (un arto), rimuovere (gli umori guasti).
– **[jemandem Blut]:** salassare, cavar sangue.
Abzieher *m.*, **Abziehmuskel** *m.:* muscolo abduttore.
Abzugsgraben *m.*, **Abzugskanal** *m.:* fogna, chiavica, cloaca.
Acardiacus *m.:* mostro senza cuore, acardio.
Acarus *m.:* acaro.
Acceß *m.:* accesso.
Accessorius *m.* (*anat.*)*:* nervo accessorio.
Acclimatisation *f.:* acclimatazione.
acclimatisieren [sich] *v. r.:* acclimarsi, acclimatarsi.
Acclimatisierung *f.:* acclimazione, acclimatazione.
Accommodation *f.* v. Akkommodation.
Acephalie *f.:* acefalia.
Acephalocyste *f.:* acefalocisti.
Acephalus *m.:* mancanza della testa come mostruosità fetale.

Acervulom *n.:* acervuloma, psammoma.
Acetabulum *n.* (*anat.*)*:* acetabolo, cavità cotiloidea.
Acetanilid *n.* (*pharm.*)*:* acetanilide, antifebbrina.
Acetat *n.:* acetato.
Acetessigäther *m.:* etere acetacetico.
Acetessigsäure *f.:* acido acetacetico.
Aceton *n.* (*chim.*)*:* acetone.
Acetonämie *f.:* acetonemia.
Acetonurie *f.:* acetonuria.
Acetum *n.* (*pharm.*)*:* aceto.
– **aromaticum:** aceto aromatico.
– **glaciale:** acido acetico glaciale.
– **plumbi:** sale di Saturno.
– **pyrolignosum:** aceto pirolegnoso.
Acetylessigsäure *f.:* acido acetacetico.
Acetylsäure *f.:* acido acetico.
Achillarsehnenreflex *m.:* riflesso del tendine d'Achille, riflesso achilleo.
Achillesflechse *f.:* tendine d'Achille.
Ashillessehne *f.:* tendine d'Achille.
Achillessehnenreflex *m.:* riflesso del tendine d'Achille, riflesso achilleo.
Achillessehnenschmerz *m.:* achillodinia.
Achillodynie *f.:* achillodinia.
Achillotenotomie *f.*, **Achillotomie** *f.* (*chir.*)*:*resezione del tendine d'Achille.
Achiria *f.:* acheiria.
Achloropsie *f.:* cecità per il verde, acloropsia.
Achlys *n.:* leucoma della cornea.
Acholie *f.:* acolia, mancanza della funzione epatica, epatargia
Achondroplasie *f.:* acondroplasia.
Achor *m.:* follicolite del capillizio.
Achromasie *f.:* acromasia.
achromatisch *a.:* acromatico.
Achromatismus *m.:* acromatismo.
Achromatopsie *f.:* acromatopsia, alterazione della visione dei colori, cecità cromatica.
Achromatosis *f.:* acromatosi.
Achrupsie *f.* v. Achromatopsie.
Achse *f.:* asse.
Achsel *f.:* ascella, spalla.
Achselader *f.:* vena ascellare.
Achselarterie *f.:* arteria ascellare.
Achselband *n.:* legamento ascellare.
Achselbein *n.:* clavicola.
Achselblutader *f.:* vena ascellare.
Achseldrüse *f.:* ghiandola ascellare.
Achselfalte *f.:* piega ascellare.
Achselgelenk *n.:* articolazione scapolo-omerale.
Achselgrube *f.:* cavo ascellare, ascella.
Achselhöhle *f.:* cavo ascellare, ascella.
Achselkissen *n.:* cuscinetto per l'ascella.
Achselnerv *m.:* nervo ascellare.
Achselpulsader *f.:* arteria ascellare.
Achselschlagader *f.:* arteria ascellare.
Achsendrehung *f.:* torsione assile.
Achsenfaden *m.:* filamento assile.
Achsenfaser *f.:* fibra assile.
Achsenfibrille *f.:* fibrilla dell' asse.
Achsenkanal *m.:* canale centrale.
Achsenkörper *m.:* corpo assile.
Achsenmyopie *f.:* miopia assile.
Achsenplatte *f.:* lamina assile.
Achsenstab *m.:* corda dorsale.
Achsenstrang *m.:* cordone assile.
Achsenstreifen *m.:* linea assile.
Achsenwulst *f.:* rigonfiamento assile.
Achsenzugzange *f.* (*obst.*)*:* forcipe (di Tarnier) ad aste di trazione nella direzione dell' asse del bacino.
Achsenzylinder *m.:* cilindrasse.
Achsenzylinderfortsatz *m.:* prolungamento del cilindrasse, neurite.
Achterbinde *f.:* benda disposta a ciffra otto.
Achtertour *f.:* giro a ciffra otto.
Achterverband *m.:* bendaggio a ciffra otto.
Achylia *f.:* achilia, mancanza del succo gastrico.
ächzen *v. n.:* gemere.
Acidität *f.:* acidità.
acidophil *a.:* acidofilo.
Acidum *n.* (*pharm.*)*:* acido.
– **arsenicum:** acido arsenico.
– **arsenicosum:** acido arsenioso.
– **carbolicum:** acido fenico.
– **hydrochloricum:** acido cloridrico.
– **muriaticum:** acido cloridrico.
– **nitricum:** acido nitrico.
acinös *a.:* acinoso.

Acinus *m.* (*anat.*): acino, lobulo.
Ackermennig *m.*: agrimonia.
Ackerminze *f.*: melissa campestre.
Ackermohn *m.*: papavero selvatico.
Ackersenf *m.*: rafano.
Acne *f.* v. Akne.
Aconitin *n.*: aconitina.
Acormus *m.*: mostro senza tronco.
Acrylsäure *f.*: acido acrilico.
Actinomyces *m.*: actinomicete.
Actinomykom *n.*: actinomicoma.
Actinomykose *f.*: actinomicosi.
actinomykotisch *a.*: actinomicotico.
activ *a.* v. aktiv.
Acufilopressur *f.*: acufilopressura.
Acupressur *f.*: acupressura.
Acusticus *m.*: nervo acustico.
Acusticusentzündung *f.*: infiammazione del nervo acustico.
Acusticuskern *m.*: nucleo del nervo acustico.
Acusticusstörung *f.*: alterazione del nervo acustico.
Acutorsion *f.*: acutorsione.
Acyanoblepsie *f.*: cecità per l'azzurro, acianoblessia.
Adamsapfel *m.*: sporgenza della cartilagine tiroide, pomo d'Adamo.
Adde (*lat.*, *pharm.*): aggiungi.
adduzieren *v. a.*: addurre.
Adduction, Adduktion *f.*: adduzione.
Adduktionskontraktur *f.*: contrattura in adduzione.
Adduktor *m.*: muscolo adduttore.
Adduktorenkanal *m.*: canale degli adduttori, canale di Hunter.
Adduktorenlähmung *f.*: paralisi degli adduttori.
Adduktorenschlitz *m.* (*anat.*): anello del 3° adduttore.
adelomorph *a.*: adelomorfo.
Adenie *f.*: adenite; pseudoleucemia.
adenoid *a.*: adenoide.
Adenokarzinom *n.*: adenocarcinoma.
Adenokystom *n.*: adenocistoma.
Adenom *n.*: adenoma.
Adenosklerose *f.*: adenosclerosi, scleradenia, adenopatia sifilitica.
Adephagie *f.*: bulimia di bambini affetti da elmintiasi.
Adeps suillus (*lat.*, *pharm.*): sugna.

Ader *f.*: vena; vaso sanguigno.
Aderbeschreibung *f.*: angiologia.
Aderbruch *m.*: rottura d'una vena, fleborragia.
– **[im Hodensack]:** varicocele.
Aderdurchschneidung *f.*: taglio delle vene, svenamento.
Aderentzündung *f.*: flebite.
Adererweiterung *f.*: flebectasia, varice.
Adergebäude *n.*: sistema vascolare.
Adergeflecht *n.*: rete venosa, plesso venoso.
Adergeschwulst *f.*: tumore varicoso, aneurisma.
Adergewebe *n.*: tessuto venoso, tessuto vascolare.
Aderhaut *f.*: tunica vascolare; coroide; corion.
Aderhäutchen *n.*: membrana coroidea, corion.
Aderhautentzündung *f.*: coroidite.
Aderhautspalte *f.*: coloboma della coroide.
Aderhautstar *m.*: cataratta coroideale.
aderig *a.*: venoso.
Aderknoten *m.*: varice.
Aderkropf *m.*: varice.
Aderlaß *m.*: salasso.
Aderlaßbäuschchen *n.*: batuffolo, compressa per il salasso.
Aderlaßbecken *n.*: bacinella per il salasso.
Aderlaßbinde *f.*: benda per salasso.
Aderlaßeisen *n.*: lancetta per salasso.
Ader lassen *v. a.*: salassare.
Aderlasser *m.*: flebotomo.
Aderlaßkunst *f.*: flebotomia.
Aderlaßschnäpper *m.*: bisturino, coppetta scarificante.
Aderlaßzeug *n.*: armamentario per salassare.
Adernetzpulsader *f.*: arteria corioidea.
Aderöffnung *f.*: salasso.
Aderpresse *f.*: tornichetto.
aderreich *a.*: molto vascolarizzato, fornito di molte vene, venato.
Aderriß *m.*: fleborragia.
Aderschlag *m.*: polso.
Aderschlagmesser *m.*: sfigmometro.

Aderstar *m.*: cataratta coroideale.
Aderstamm *m.*: tronco (d'una vena o d'un arteria).
Adersystem *n.*: sistema venoso, sistema vascolare.
Aderwasser *n.*: linfa.
Adhäsion *f.*: aderenza, adesione.
Adhäsionsstrang *m.*: briglia.
adhäsiv *a.*: adesivo.
Adhäsivperitonitis *f.*: peritonite adesiva.
Adiantum *n.*: capelvenere.
Adipocele *f.*: adipocele.
Adipsie *f.*: assenza del senso di sete.
Adjuvans *n.* (*pharm.*): rimedio coadiuvante.
Adnex *m.*: annesso.
Adnexentzündung *f.*: annessite.
Adnexerkrankung *f.*: affezione degli annessi.
Adnextumor *m.*: tumore degli annessi.
adquiriert *a.*: acquisito.
Adstringentia *n. pl.*, **Adstringentien** *n. pl.*: rimedi astringenti.
adstringierend *a.*: astringente.
Adventitia *f.*: tonaca avventizia.
Adynamie *f.*: adinamia.
adynamisch *a.*: adinamico.
Aederchen *n.*: venuzza.
Aegagropili *m. pl.*: egagrofilo, calcolo che si trova nell' intestino di certi erbivori.
Aegilops *m.*: fistola lagrimale, egilope.
Aegophonie *f.*: egofonia.
ährenförmig *a.*: a forma di spiga.
Aengstlichkeitsgefühl *n.*: senso di ambascia.
Aepfelsäure *f.*: acido malico.
Aerhämoktonie *f.*: morte per embolia gasosa.
aerob *a.*: aerobio.
Aerobe *m.*, **Aerobium** *n.*: aerobio.
Aerophyt *m.*: aerofita.
Aeroplethysmograph *m.*: aeropletismografo.
Aerotherapie *f.*: aeroterapia.
Aerotonometer *m.*: aerotonometro, apparecchio per misurare la tensione dei gas nel sangue.
Aerztin *f.*: medichessa.
ärztlich *a.*: medico.
ästhesiogen *a.*: estesiogeno.
Aesthesiometer *m.*: estesiometro.
Aesthesioneurose *f.*: neurosi sensoria.
Aether *m.* (*chim.*): etere.
Aetherdouche *f.*: polverizzazione con etere a scopo di anestesia.
ätherisch *a.*: etereo.
Aetherisierung *f.*: eterizzazione, narcosi coll' etere.
Aetherismus *m.*: eterismo, avvelenamento cronico da etere.
Aethernarkose *f.*: narcosi coll' etere.
Aetheromanie *f.*: abitudine morbosa di prendere l'etere.
Aethervergiftung *f.*: avvelenamento da etere.
Aethyl *n.*: etile.
Aethylalkohol *m.*: alcool etilico.
Aethyläther *n.*: etere etilico.
Aethylchlorid *n.*: cloruro d'etile.
Aethyldiacetsäure *f.*: acido etildiacetico.
Aethylen *n.*: etilene.
Aethylenmilchsäure *f.*: acido etilenlattico.
Aethylenoxyd *n.*: ossido d'etilene.
Aethylidenmilchsäure *f.*: acido etilidenlattico.
Aetiologie *f.*: eziologia.
ätiologisch *a.*: eziologico.
Aetzalkali *n.*: alcali caustico.
Aetzammoniakflüssigkeit *f.*: spirito di sale ammoniaco (ammoniaca liquida), ammoniaca caustica.
ätzen *v. a.*: causticare, cauterizzare.
ätzend *a.*: corrosivo, caustico.
Aetzgift *n.*: veleno caustico.
Aetzkali *n.*: potassa caustica.
Aetzkalklauge *f.*, **Aetzlauge** *f.*: alcali caustico.
Aetzmittel *n.*: caustico.
Aetzmittelträger *m.*: portacaustico.
Aetznatron *n.*: soda caustica.
Aetzpaste *f.*: pasta caustica.
Aetzschorf *m.*: escara da causticazione.
Aetzsilber *n.*: nitrato d'argento, pietra infernale.
Aetzstift *m.*: lapis caustico.

Aetzstriktur *f.*: stenosi da causticazione.
Aetzsublimat *n.*: sublimato corrosivo.
Aetzung *f.*: causticazione, cauterizzazione.
Aetzwasser *n.*: acqua fagedenica.
Aetzwirkung *f.*: azione caustica.
Affe *m.*: scimmia.
Affektion *f.*: affezione.
Affektleben *n.*: vita affettiva.
Affenhand *f.*: mano da scimmia.
Affenspalte *f.*: scissura parieto-occipitale.
Affentuberkulose *f.*: tubercolosi delle scimmie.
Affinitätskraft *f.*: forza d'affinità.
After *m.*: ano.
Afterarzt *m.*: cerretano, ciarlatano.
Afterbildung *f.*: deformazione, formazione anomala, degenerazione.
– **[künstliche]** (*chir.*): formazione di ano preternaturale.
Afterblutfluß *m.*, **Afterblutung** *f.*: proctorragia.
Afterbruch *m.*: prolasso del retto.
Afterbürde *f.*: placenta.
Afterdarm *m.*: retto.
Afterdrüse *f.*: ghiandola anale.
Afterelektrode *m.*: elettrode anale.
Afterentzündung *f.*: proctite.
Afterfalte *f.*: piega anale.
Afterfistel *f.*: fistola anale.
Aftergebilde *n.*: neoplasma, eteroplasia.
Aftergeburt *f.*: secondamento.
Aftergegend *f.*: regione anale.
Aftergelenk *n.*: pseudartrosi.
Aftergeschwulst *f.*: tumore anale.
Aftergeschwür *n.*: ulcerazione dell'ano.
Aftergewebe *n.*: tessuto eteroplastico.
Afterhaut *f.*: pseudomembrana.
Afterjucken *n.*: prurito anale.
Afterkerbe *f.*: depressione anale.
Afterkind *n.*: figlio illegittimo.
Afterkrampf *m.*: tenesmo rettale.
Afterkrebs *m.*: cancro anale.
Aftermembran *f.*: pseudomembrana.
Afteröffnung *f.*: apertura anale.
Afterpulsader *f.*: arteria emorroidaria.
Afterschließer *m.*, **Afterschließmuskel** *m.*: sfintere anale esterno.
Afterschmerz *m.*: proctalgia.
Aftersperre *f.*: atresia dell' ano.
Afterspiegel *m.*: speculum anale.
Afterverengerung *f.*: stenosi anale.
Afterverschließung *f.*: atresia anale.
Aftervorfall *m.*: prolasso del retto.
Afterweh *n.*: proctalgia.
Afterzwang *m.*: tenesmo rettale.
Agalaktie *f.*: agalattia, mancanza della secrezione lattea nel puerperio.
Agarboden *m.*: terreno culturale all'agar.
Agarkultur *f.*: cultura in agar.
Agarnährboden *m.*: terreno culturale all' agar.
Agarplatte *f.*: piastra di agar.
Agarstrichkultur *f.*: cultura per striscio su agar.
Agenesie *f.*: 1. nonformazione di organi, agenesia; 2. impotenza.
Agens *n.*: agente.
Ageusie *f.*, **Ageusis** *f.*: ageusia, mancanza del senso del gusto.
Agglutination *f.* (*bact.*): agglutinazione.
Agglutinationskraft *f.*: potere agglutinante.
Agglutinationsprobe *f.*: prova dell'agglutinazione.
Agglutinationsvermögen *n.*: potere agglutinante.
Agglutinationswert *m.*: potere agglutinante.
agglutinierbar *a.*: agglutinabile.
Agglutinierbarkeit *f.*: agglutinabilità.
agglutinieren *v. a.*: agglutinare.
Agglutinin *n.*: agglutinina.
Aggregatzustand *m.*: stato di aggregazione.
Aggressin *n.* (*bact.*): aggressina.
Aglobulie *f.*: ipoglobulia, oligocitemia.
Agmina *n. pl.* **Peyeri** (*anat.*): placche del Peyer.
Agnathie *f.*: mancanza congenita della mandibola, agnazia.
Agonie *f.*: agonia.
Agoraphobie *f.*: agorafobia.
Agrammatismus *m.* (*psych.*): agrammatismo.

Agraphie *f.*: agrafia.
Agropyrum *n.*: gramigna.
Agrypnie *f.*: agripnia, insonnia.
Aidoiomanie *f.*: aidoiomania, istinto sessuale morboso.
Akampsie *f.*: rigidità articolare, anchilosi.
Akanthia *f.*: cimice.
Akardie *f.*: mancanza congenita parziale o totale del cuore, acardia.
Akathisie *f.*: incapacità di star seduto, (come forma di fobia).
Akinese, Akinesie *f.*: acinesi.
Akiurgie *f.*: medicina operatoria.
Akklimatisation *f.*: acclimatazione.
Akkommodation *f.*: accomodazione, accomodamento.
Akkommodationsanstrengung *f.*: affaticamento [dei muscoli] dell' accomodazione.
Akkommodationsbreite *f.*: ampiezza dell' accomodazione.
Akkommodationskraft *f.*: forza d'accomodazione.
Akkommodationslähmung *f.*: paralisi dell' accomodazione.
Akkommodationsleistung *f.*: capacità accomodativa.
Akkommodationslinie *f.*: linea d'accomodazione.
Akkommodationsphosphen *n.*: fosfeno dovuto all' accomodazione.
Akkommodationsvermögen *n.*: potere di accomodazione.
Akkommodationsvorgang *m.*: processo dell' accomodazione.
akkommodative Reaktion *f.*: reazione dell' accomodamento.
Akme *f.*: acme.
Akne *f.*: acne.
Aknemie *f.*: mancanza congenita delle gambe.
Aknepustel *f.*: pustola di acne.
Akognosie *f.*, **Akologie** *f.*: materia medica.
Akonit *n.*: aconito.
Akonitin *n.*: aconitina.
Akonitsäure *f.*: acido aconitico.
Akorie *f.*: acoria, insaziabilità.
Akorin *n.*: acorina, glicoside non azotato contenuto nella radice del calamo aromatico.
Akormus *m.*: mostro senza tronco, costituito solo della testa e di alcune appendici.
Akranie *f.*: mancanza congenita del cranio.
Akratothermen *f. pl.*: acratoterme, terme indifferenti (non contenenti alcuna sostanza attiva).
Akroasphyxie *f.*: acrocianosi.
Akrobystiolith *m.*: calcolo prepuziale, acrobistiolito.
Akrodynie *f.*: acrodinia.
Akrohyperhydrosis *f.*: iperidrosi delle estremità.
Akrolein *n.*: acroleina.
Akromegalie *f.*: gigantismo, acromegalia.
Akromelalgie *f.*: acromelalgia (Gerhardt).
Akromikrie *f.*: sclerodattilia.
Akroparästhesie *f.*: acroparestesia.
Akrophobie *f.*: acrofobia, paura delle altezze.
Akroposthitis *f.*: balanite.
Akrosporen *f. pl.*: acrospore, gonidii.
Akrotismus *m.*: mancanza del polso, acrotismo.
Aktinogramm *n.*: immagine röntgenoscopica.
Aktinomyces *m.*: actinomicete.
Aktinomycesfaden *m.*: filamento actinomicotico.
Aktinomyceskörnchen *n.*: granulo actinomicotico.
Aktinomykom *n.*: actinomicoma.
Aktinomykose *f.*: actinomicosi.
aktinomykotisch *a.*: actinomicotico.
aktiv *a.*: attivo.
aktivieren *v. a.*: attivare (una coltura).
Aktivierung *f.*: attivazione (di germi, di colture).
Akumeter *n.*: acumetro.
Akuophonie *f.*: l'ascoltazione del suono di percussione.
Akuoxylon *n.*: stetoscopio.
Akupressur *f.*: acupressione.
Akupunktur *f.*: agopuntura; paracentesi.

akustisch *a.*: acustico.
akut *a.*: acuto (processo, febbre, malattia).
Akutität *f.*: acuzie.
Akyanoblepsie *f.* v. Acyanoblepsie.
Akzentuation *f.*: accentuazione.
akzessorisch *a.*: accessorio.
akzidentell *a.*: accidentale.
Ala cinerea (*anat.*): ala grigia del pavimento del IV. ventricolo.
Alalie *f.*: alalia.
Alantkampfer *n.*: elenina.
Alantwurzel *f.*: radice di enula.
Alaun *m.*: allume.
alaunartig *a.*: alluminoso.
Alauncochenille *f.*: cocciniglia alluminata.
Alauneosin *n.*: eosina alluminata.
Alaunerde *f.*: allumina.
Alaunhämatoxylin *n.*: ematossilina alluminata.
Alaunkarmin *n.*: carmino alluminato.
albinisch *a.*: albino.
Albinismus *m.*: albinismo.
Albinos *m. pl.*: albini.
Albuginea *f.* (*anat.*): tunica albuginea.
Albuginitis *f.*: albuginite, infiammazione della tunica albuginea.
Albumin *n.*: albumina.
Albuminimeter *m.*: albuminimetro.
albuminoid *a.*: albuminoide.
Albuminurie *f.*: albuminuria.
albuminurisch *a.*: albuminurico.
Albumosen *f. pl.*: albumosi.
Aldehyd *n.*: aldeide.
Aleppobeule *f.*: bottone d'Oriente.
Aleuronatbrot *n.*: pane di aleurone.
Alexie *f.*: alessia.
Alexin *n.* (*bact.*): alessina.
Alexipharmakon *n.*: controveleno.
Algen *f. pl.*: alghe.
Algesie *f.*: dolore, algesia.
Algesiechronometer *m.*: algesicronometro.
Algesiemeter, Algesimeter *m.*: algesimetro.
Algie *f.*: dolore, algesia.
Algolagnie *f.*: masochismo, algolagnie.
Algosis *f.*: micosi del faringe.
alimentär *a.*: prodotto dagli alimenti, alimentare.
Alizarin *n.*: alizarina.
Alizarinblau *n.*: azzurro di alizarina.
Alkaleszenz *f.*: alcalinità.
Alkali *n.*: alcali.
Alkaliblau *n.*: bleu alcalino.
Alkalien *f. pl.*: sostanze alcaline.
Alkaligehalt *m.*: alcalinità.
Alkaligrün *n.*: verde alcalino.
Alkalihunger *m.*: mancanza di alcalini nella dieta.
Alkalilauge *f.*: liscivia.
alkalisch *a.*: alcalino.
alkalisieren *v. a.*: alcalinizzare.
Alkalisierung *f.*: alcalinizzazione.
Alkalivergiftung *f.*: avvelenamento con alcalini.
Alkaloid *n.*: alcaloide.
Alkannatinktur *f.*: tintura di alcanna.
Alkannawurzel *f.*: radice di alcanna.
Alkaptonurie *f.*: pirocatechinuria.
Alkermes *m.*: alchermes.
Alkohol *m.*: alcool.
Alkoholasphyxie *f.*: asfissia da alcool.
Alkoholdyskrasie *f.*: discrasia alcoolica.
Alkoholfixation, Alkoholfixierung *f.* (*micr.*): fissazione coll' alcool.
Alkoholgärung *f.*: fermentazione alcoolica.
alkoholhaltig *a.*: alcoolico, contenente alcool.
alkoholisch *a.*: alcoolico.
Alkoholismus *m.*: alcoolismo.
Alkohollähmung *f.*: paralisi alcoolica.
Alkoholmißbrauch *m.*: abuso di alcool.
Alkoholneuritis *f.*: neurite alcoolica.
Alkoholvergiftung *f.*: intossicazione da alcool, alcoolismo.
Allachästhesie *f.*, **Allästhesie** *f.* v. Allocheirie.
Allantiasis *f.*: botulismo, allantiasi.
Allantoin *n.*: allantoina.
Allantois *f.*: allantoide.
Allantoishöcker *m.*: cotiledone allantoideo.
Allergie *f.*: allergia.
Allermann *m.*: radice di victorialis longa.

Allgemeinbefinden *n.*: stato generale.
Allgemeinbehandlung *f.*: cura generale.
Allgemeinerkrankung *f.*: malattia generale.
Allgemeinerscheinung *f.*: fenomeno generale, sintoma generale.
Allgemeininfektion *f.*: infezione generale.
Allgemeinleiden *n.*: malattia generale
Allgemeinvergiftung *f.*: intossicazione generale.
Allgemeinzustand *m.*: stato generale.
allnächtlich *a.*: ricorrente ogni notte.
Allocheirie, Allochirie *f.*: allochiria (fenomeno consistente in questo, che il toccamento di un' estremità non viene percepito in questa, ma in un punto omologo dell' estremità corrispondente dell' altro lato).
Allopath *m.*: medico allopatico.
Allopathie *f.*: allopatia.
allopathisch *a.*: allopatico.
Allorhythmie *f.*: alloritmia.
Allotriogeusie *f.*: illusione del gusto, allucinazione gustativa.
Allotriophagie *f.*: tendenza a mangiare cose immangiabili.
Allotropie *f.*: allotropia.
Alloxurie *f.*: presenza di corpi allossurici nell' urina.
Alloxurkörper *m.*: corpo allossurico.
Aloe *f.*: aloe.
Alopecie *f.*: alopecia.
Alp *m.*, **Alpdrücken** *n.*, **Alpmännchen** *n.*: incubo.
Alpenstich *m.*: polmonite a forma tifosa, epidemica in certe regioni montane della Svizzera.
Alphosis *f.*: albinismo.
Alpweibchen *n.*: succubo.
Alpzopf *m.*: plica polonica.
Alter *n.*: età.
Alteration *f.*: alterazione.
alterieren *v. a.*: alterare.
Altersabschleifung *f.*: consunzione senile.
Altersbestimmung *f.*: determinazione dell' età.
Altersblödsinn *m.*: demenza senile.
Altersbrand *m.*: gangrena senile.
Altersemphysem *n.*: enfisema senile.
Alterserscheinung *f.*: sintoma di senilità.
Alterskyphose *f.*: cifosi senile.
Altersneuralgie *f.*: neuralgia dell'età senile.
altersschwach *a.*: debole per età, decrepito.
Altersschwäche *f.*: debolezza senile, decrepitezza.
Altersschwund *m.*: atrofia senile.
Alterssichtigkeit *f.* (*ophth.*): presbitismo.
Altersstar *m.*: cataratta senile.
Alterszittern *n.*: tremito senile.
Althäa *f.*: malvone, malvisco, altea.
Altschadenwasser *n.*: acqua fagedenica.
Alttuberkulin *n.*: tubercolina vecchia.
Alumen *n.*: allume.
Aluminium *n.*: alluminio.
– **aceticum** (*pharm.*): acetato di alluminio.
Aluminiumazetat *n.*: acetato di alluminio.
Aluminiumbleiglanz *m.*: solfuro di piombo e d'alluminio.
alveolar *a.*: alveolare.
Alveolararterie *f.*: arteria alveolare.
Alveolarbezirk *m.*: distretto alveolare.
Alveolarbogen *m.*: arcata alveolare.
Alveolarektasie *f.*: enfisema polmonare.
Alveolarepithel *n.*: epitelio alveolare.
Alveolarfortsatz *m.*: apofisi alveolare.
Alveolarfurche *f.*: solco alveolare.
Alveolarkanal *m.*: canale alveolare.
Alveolarkrebs *m.*: cancro alveolare.
Alveolarnerv *m.*: nervo alveolare.
Alveolarraum *m.*: spazio alveolare.
Alveolarsept *n.*: setto alveolare.
Alveolarzange *f.*: pinza alveolare per l'estrazione dei denti.
Alveolarzelle *f.*: cella dell' alveolo.
Alveole *f.*: alveolo.
Alveolengang *m.*: canale alveolare.
Alveolus *m.*: alveolo.
amalgamieren *v. a.*: amalgamare.
Amara *n.* (*pharm.*): amari.

Amastie *f.*: amastia.
Amaurose, Amaurosis *f.*: amaurosi, cecità di origine centrale.
Amazia *f.*: amazia.
Amblyopie *f.*: ambliopia, debolezza di vista di origine centrale.
Amboceptor *m.* v. Ambozeptor.
Amboß *m.*: ancudine, incudine.
Ambozeptor *m.* (*bact.*): ambocettore.
Ambozeptorserum *n.*: siero ambocettorico.
ambulant *a.*: ambulante, ambulatorio.
Ambulanz *f.*: ambulanza.
Ambulanzwagen *m.*: carro d'ambulanza.
Ameise *f.*: formica.
Ameisenkriechen *n.*, **Ameisenlaufen** *n.*: formicolio.
Ameisensäure *f.*: acido formico.
ameisensaures Salz *n.*: formiato.
Ameisenwarze *f.*: mirmecia.
Amelus *m.*: mostro privo di tutti gli arti.
Amenomanie *f.*: amenomania.
Amenorrhöe *f.*: amenorrea.
amenorrhoisch *a.*: amenorroico.
Amentia *f.*: demenza.
Ametropie *f.*: ametropia.
Amidoessigsäure *f.*: acido amidoacetico.
Amidosäure *f.*: acido amidico.
Amidozimtsäure *f.*: acido amidocinnamico.
Amimie *f.*: perdita della mimica.
amitotisch *a.* (*ist.*): amitotico.
Amme *f.*: nutrice, balia.
Ammenmilch *f.*: latte di balia.
Ammenstube *f.*: camera per allattamento.
Ammoniämie *f.*: ammoniemia, avvelenamento del sangue con carbonato d'ammonio.
Ammoniak *n.*: ammoniaca.
Ammoniakalien *n. pl.*: sali ammoniacali.
ammoniakalisch *a.*: ammoniacale.
Ammoniakgärung *f.*: fermentazione ammoniacale.
ammoniakhaltig *a.*: ammoniacale, contenente ammoniaca.
Ammoniumnitrit *n.*: nitrito d'ammonio.
Ammonsfalte *f.*: fimbria del corno d'Ammone.
Ammonshorn *n.*: corno d'Ammone.
Ammonswindung *f.*: circonvoluzione del corno d'Ammone.
Amnesie *f.*: amnesia.
amnestisch *a.*: amnestico.
Amnion *n.*: amnios.
Amnionfalte *f.*: ripiegatura dell' amnios.
Amnionflüssigkeit *f.* (*obst.*): liquido amniotico.
Amnionkarunkel *f.*: caruncola amniotica.
Amnionnaht *f.*: saldatura amniotica.
Amnionwasser *n.*: liquido amniotico.
Amnionzotten *f. pl.*: villi dell' amnios.
amniotisch *a.*: amniotico.
Amniotomie *f.* (*ost.*): amniotomia, rottura artificiale delle membrane.
Amöbe *f.*: ameba.
Amöbendysenterie *f.*: dissenteria da amebe.
amöboid *a.*: ameboide.
Amöboidbewegung *f.*: movimento ameboide.
Amperemeter *n.*: amperometro.
Amphiarthrose *f.*: anfiartrosi.
Amphibien *f. pl.*: anfibi.
amphorisch *a.*: anforico.
Amphorophonie *f.*: anforofonia, respiro anforico.
amphoter *a.* (*chim.*): amfotero (di reazione acida e alcalina ad un tempo).
Amputation *f.*: amputazione.
Amputationsmesser *n.*: coltello amputante.
Amputationsneuralgie *f.*: neuralgia da amputazione.
Amputationsneurom *n.*: neuroma da amputazione.
Amputationsstumpf *m.*: moncone da amputazione.
amputieren *v. a.*: amputare.
Amputierung *f.*: amputazione.
Amtsarzt *m.*, **Amtsphysikus** *m.*: ufficiale sanitario.
Amusie *f.*: afasia musicale.

Amyelie *f.*: mancanza congenita del midollo spinale, amielìa.
Amygdalitis *f.*: tonsillite.
Amyl *n.*: amile.
Amylalkohol *m.*: alcool amilico.
Amyläther *m.*: etere amilico.
amylnitrit *n.*: nitrito di amile.
Amyloid *n.*: degenerazione amiloide.
Amyloidentartung *f.*: degenerazione amiloide.
Amyloidkörper *m.*: corpo amiloide.
Amyloidleber *f.*: fegato in degenerazione amiloide.
Amyloidniere *f.*: rene amiloide.
Amyloidosis *f.*: amiloidosi, degenerazione amiloide.
Amyloidreaktion *f.*: reazione amiloide.
Amyloidsubstanz *f.*: sostanza amiloide.
Amyloidzylinder *m.*: cilindro amiloide.
amylolytisch *a.*: amidolitico.
Amylsäure *f.*: acido valerianico.
Amylum *n.* (*pharm.*): amido.
Amyosthenie *f.*: amiostenìa.
amyotrophisch *a.*: amiotrofico.
Anachlorhydrie *f.*: anacloridria.
Anacusie, Anacusis *f.*: anacusia, sordità.
Anadenie *f.*: anadenia.
Anämie *f.*: anemia.
anämisch *a.*: anemico.
anämisieren *v. a.*: anemizzare.
Anaerob *a.*: anaerobio.
Anaerobe *m.*, **Anaerobium** *n.*: anaerobio.
Anaerophyt *m.*: anaerofita.
Anästhesie *f.*: anestesia.
anästhetisch *a.*: anestetico.
anästhetisieren *v. a.*: anestetizzare.
Anästhetisierung *f.*: anestesia.
Anakrotie *f.*: anacrotismo.
Analeptica *n. pl.* (*pharm.*): analettici, stimolanti, eccitanti.
analeptisch *a.*: analettico.
Analfistel *f.*: fistola anale.
Analgegend *f.*: regione anale.
Analgesie *f.*: analgesia, paralisi della sensibilità dolorifica.
analgetisch *a.*: analgesico.
Analreflex *m.*: riflesso anale.
Analyse *f.*: analisi.
Anamnese *f.*: anamnesi.
Anaphalantiasis *f.*: caduta delle ciglia.
Anaphrodisiaca *n. pl.*: anafrodisiaci.
Anaphrodisie *f.*: anafrodisia.
anaphrodisisch *a.*: anafrodisiaco.
Anaphroditismus *m.*: anafroditismo.
anaphylaktisch *a.*: anafilattico.
anaphylaktisieren *v. a.*: anafilattizzare.
Anaphylaxie *f.* (*bact.*): anafilassi, ipersensibilità della pelle in seguito a ripetute iniezioni di siero.
Anarthrie *f.*: anartria.
Anasarka *f.*: anasarca.
Anaspadie *f.*: anaspadia, sbocco dell'uretra al dorso del pene.
Anastomose *f.*: anastomosi.
Anatom *m.*: anatomo.
Anatomie *f.*: anatomia.
anatomieren *v. n.*: anatomizzare.
Anatomiker *m.*: anatomo.
anatomisch *a.*: anatomico.
Anazidität *f.*: anacidità, anacloridria.
Anblasestrom *m.*: corrente espiratoria (nella fonazione).
anbohren *v. a.*: forare, pungere, trapanare.
Anchylops *m.*: anchilope.
Anchylos . . . v. Ankylos . . .
Andrang [des Blutes] *f.*: afflusso del sangue, congestione.
Androgynie *f.*: androginia.
Andromanie *f.*: ninfomania.
Androspermatozoen *n. pl.*: androspermatozoi (spermatozoi destinati a produrre un maschio).
Aneignung *f.*: assimilazione.
Aneinanderfügung *f.*: coaptazione.
aneinanderlegen *v. a.*: affrontare, addossare.
Anelektrotonus *m.*: anelettrotono.
Anencephalus *m.*: anencefalo, mostro senza cervello.
Anerosie *f.*: mancanza dell' istinto sessuale.
Anerythropsie, Anerytropsie *f.*: cecità per il rosso, daltonismo.
Aneurysma *n.*: aneurisma.
aneurysmatisch *a.*: aneurismatico.

Anfall *m.*: accesso, attacco, insulto.
anfallsfrei *a.*: senza accessi, interaccessuale.
anfallweise *ad.*: accessualmente.
Anfangsästchen *n.*: ramo iniziale.
Anfangsdarm *m.*: parte iniziale dell'intestino.
Anfangsdosis *f.*: dose iniziale.
Anfangserscheinung *f.*: fenomeno iniziale, sintoma iniziale.
Anfangsperiode *f.*: periodo iniziale.
Anfangsstadium *n.*: stadio iniziale.
Anfangssymptom *n.*: sintoma iniziale.
Anfangsverschlimmerung *f.*: aggravamento che subiscono molte malattie all' inizio di una cura (per es. le affezioni reumatiche all' inizio delle cure idriatiche).
anfeuchten *v. a.*: umettare.
Anfeuchtung *f.*: umettamento.
anfressen *v. a.*: corrodere.
Anfressung *f.*: corrosione.
anfrischen *v. a.* (*chir.*): cruentare.
Anfrischung *f.*: cruentazione.
angeboren *a.*: congenito.
angefressen *a.*: cariato, ulceroso.
angegriffen *a.*: attaccato.
angesäuert *a.*: acidulato, acidificato leggermente.
angewachsen *a.*: aderente, saldato.
angezeigt *a.*: indicato.
Angiektasie *f.*: angettasia.
Angina *f.*: angina.
anginös *a.*: anginoso.
Angiocholitis *f.*: colangioite.
Angiograph *m.*: sfigmografo.
Angiokeratom *n.*: angiocheratoma.
Angioleucitis *f.*: linfangioite.
Angiologie *f.*: angiologia.
Angiom *n.*: angioma.
Angioneurose *f.*: angioneurosi.
Angioparalyse *f.*: angioparalisi.
Angiosarkom *n.*: angiosarcoma.
Angiospasmus *m.*: angiospasmo.
Angophrasie *f.*: angofrasia.
Angst *f.*: angoscia, ambascia, angore.
Angstanfall *m.*: accesso di oppressione.
Angstgefühl *n.*: senso di angoscia.
Angstzustand *m.*: stato di oppressione.
Anhang *m.*: annesso, appendice.
Anhängemuskel *m.*: muscolo sospensore.
Anhängsel *n.*: annesso.
anhäufen *v. a.*: agglomerare.
Anhedonie *f.*: mancanza del senso di voluttà sessuale.
Anheftungspunkt *m.*: punto d'attacco, d'inserzione.
anheilen *v. n.*: ricongiungersi per cicatrizzazione, guarire restando aderente.
Anhidrose, Anhidrosis *f.*: anidrosi.
anhusten *v. a.*: tossire in faccia.
Anidrosis *f.* v. Anhidrosis.
Anilin *n.*: anilina.
Anilinblau *n.*: bleu di anilina.
Anilinfarbe *f.*: colore di anilina.
Anilinöl *n.*: olio di anilina.
Anilinschwarz *n.*: nero d'anilina.
Anilinsulfat *n.*: solfato di anilina.
Anilintinktionsmittel *n.*: sostanza colorante a base di anilina.
Anilinwasser *n.*: acqua d'anilina.
Anilismus *m.*: avvelenamento con anilina.
Aniridie *f.*: mancanza dell' iride.
Anischurie *f.*: incontinenza d'urina.
Anisokorie *f.*: anisocoria, ineguaglianza pupillare.
Anisöl *n.*: olio d'anice.
Anisolrot *n.*: rosso di anisol.
Anisometropie *f.*: diverso stato di rifrazione dei due occhi, anisometropismo.
ankerförmig *a.*: anciroide, a forma di ancora.
Ankyloblepharon *n.*: adesione dei due margini palpebrali liberi, anchiloblefaro.
Ankyloglosson *n.*: anchiloglosso.
ankylopoetisch *a.*: che conduce ad anchilosi, anchilosante.
Ankylose *f.*, **Ankylosis** *f.*: anchilosi.
Ankylostomiasis *f.*: anchilostomiasi, anchilostomo-anemia.
Ankylostomum *n.*: anchilostoma.
Ankylotie *f.*: deformazione congenita del condotto uditivo esterno.
ankylotisch *a.*: anchilotico, anchilosato.

Anlage *f.*: 1. germe, rudimento; 2. predisposizione.
– **[zu einer Krankheit]**: disposizione (ad una malattia).
– **[zum Schwanze]**: rudimento di coda.
Anlagerung *f.*: deposito, stratificazione.
anlegen *v. a.*: applicare; eine Kultur –: fare una cultura; das Kind an die Brust –: porgere il seno ad un bambino.
anliegend *a.*: adiacente.
Anmeldungspflicht *f.*: dovere (obbligo) di denunzia.
annageln *v. a.* (*chir.*): inchiodare.
Annulus *m.* (*anat.*): piccolo anello.
– **cruralis**: anello crurale.
– **inguinalis**: anello inguinale.
Anode *f.*: anode.
Anodenapplikation *f.*: applicazione dell' anode.
Anodenbad *n.*: bagno elettrico in cui pesca l'anode.
Anodenöffnungszuckung *f.*: contrazione all' apertura dell' anode.
Anodenschließungszuckung *f.*: contrazione alla chiusura dell' anode.
Anodyna *n. pl.*: anodini.
Anoia *f.* (*psych.*): imbecillità.
Anomalie *f.*: anomalia, anormalità.
Anonyma *f.* (*anat.*) v. A. anonyma.
Anopheles *m.*: anofele.
Anophthalmie *f.*, **Anophthalmus** *m.*: anoftalmia, mancanza congenita del globo oculare.
Anopsie *f.*: anopsia, inattività della retina per cause indipendenti da essa (alterazioni di altre parti dell'occhio, ecc.).
Anorchie, Anorchidie, *f.*, **Anorchismus** *m.*: anorchidia.
Anorexie *f.*: anoressia, inappetenza.
Anosmie *f.*: anosmia, anestesia olfattoria, mancanza o paralisi del senso dell' odorato.
anpassen *v. a.*: adattare.
Anpassung *f.*: adattamento.
Anpassungsfähigkeit *f.*: capacità di adattamento.
Anpassungstheorie *f.*: teoria dell'adattamento.
anreichern *v. a.*: arricchire.
Anreicherung *f.*: arricchimento.
Anreiz *m.*: stimolo.
anreizen *v. a.*: stimolare.
Anreizungsmittel *n.*: stimolante.
anritzen *v. a.*: scalfire, ferire leggermente (con un istrumento aguzzo), incidere.
Ansammlung *f.*: raccolta, accumulo.
Ansammlungsapparat *m.*: condensatore.
Ansatz *m.*: appendice, apofisi, inserzione.
ansatzähnlich *a.*: epifisario; rudimentale.
Ansatzpunkt *m.*: punto d'inserzione.
ansäuern *v. a.*: acidulare, acidificare.
Ansaugegebiß *n.*: dentiera con fissazione a ventosa.
Ansaugung *f.*: aspirazione.
anschienen *v. a.*: fissare con stecche (un arto fratturato).
Anschoppung *f.*: ingorgo, congestione stasi.
Anschoppungsstadium *n.*: stadio dell'ingorgo.
anschwängern *v. a.*: fecondare, ingravidare.
Anschwängerung *f.*: fecondazione.
anschwären *v. n.*: cominciare a suppurare, aderire per suppurazione.
anschwellen *v. n.*: rigonfiarsi.
Anschwellung *f.*: rigonfiamento, enfiagione, tumefazione, gonfiore.
anspannen *v. a.*: tendere.
Anspanner *m.*: muscolo tensore.
Anspannung *f.*: tensione.
Ansprung *m.*: lattime, impettiggine.
Anstalt *f.*: stabilimento.
Anstauung *f.*: ingorgo.
anstecken *v. a.*: infettare, contagiare.
ansteckend *a.*: infettivo, contagioso.
Ansteckung *f.*: infezione, contagio.
ansteckungsfähig *a.*: infettivo, contagioso, recettivo.
Ansteckungsfähigkeit *f.*: infettività, contagiosità, recettività.
Ansteckungsgefahr *f.*: pericolo di infezione.
Ansteckungsgift *n.*: contagio; virus infettante.

Ansteckungsmöglichkeit *f.*: possibilità d'infezione.
Ansteckungsstoff *m.*: materia infettante, contagio, virus infettante.
Anstieg *m.*: ascesa.
anstoßen *v. a.*: urtare.
Anstrengung *f.*: sforzo, fatica grande.
Antacida *n. pl.*: rimedi contro l'acidità di stomaco.
Antagonist *m.*: antagonista.
Antaphrodisiaca *n. pl.* (*pharm.*): anafrodisiaci.
anteponierend *a.*: anticipante.
antethorakal *a.*: anteriore al torace.
Anthelix *f.*: antelice.
Anthelminticum *n.*: antielmintico, vermifugo.
Anthracen *n.*: antracene.
Anthrakokali *n.*: miscuglio di litantrace e potassa.
Anthrakometer *n.*: antracometro.
Anthrakose *f.*, **Anthrakosis** *f.*: antracosi.
Anthrarobin *n.*: antrarobina.
Anthrax *m.*: antrace, carbonchio.
Anthropolog *m.*: antropologo.
Anthropologie *f.*: antropologia.
Anthropometrie *f.*: antropometria.
anthropomorph *a.*: antropomorfo.
Anthropophagie *f.*: antropofagia, cannibalismo.
Antiaphrodisiaca *n. pl.* v. Antaphrodisiaca.
antibakteriell *a.*: antibacterico.
Antibrachium *n.* (*anat.*): avambraccio.
Antidiastase *f.*: antidiastasi.
Antidiastasebildung *f.*: formazione di antidiastasi.
Antidot *n.*: antidoto, controveleno.
antidotisch *a.*: antidotico.
Antifebrin *n.* (*pharm.*): acetanilide, antifebbrina.
Antiferment *n.*: antifermento.
Antifermentreaktion *f.*: reazione dell'antifermento.
Antifermentwirkung *f.*: azione antifermentativa.
Antigen *n.*: antigene.
antikoagulierend *a.*: anticoagulante.
Antikörper *m.* (*bact.*): anticorpo.
Antikörperbildung *f.*: formazione di anticorpi.
Antikörperübertragung *f.*: trasmissione degli anticorpi.
Antilueticum *n.*: rimedio antisifilitico.
Antimeningitisserum *n.*: siero antimeningitico.
Antimon *n.*: antimonio.
Antimonpräparat *n.*: preparato antimonico.
Antimonvergiftung *f.*: avvelenamento da antimonio.
antiparasitär *a.*: antiparassitario.
antiphlogistisch *a.*: antiflogistico.
Antiphlogose *f.*: antiflogosi.
Antipyrese *f.*: antipiresi.
Antipyretica *n. pl.*: antipiretici, febbrifugi.
antipyretisch *a.*: antipiretico, febbrifugo.
Antipyrin *n.*: antipirina.
Antipyrinexanthem *n.*: esantema da antipirina.
antirabisch *a.*: antirabico.
Antisepsis *f.*: antisepsi.
Antiseptica *n. pl.*: antisettici.
Antiseptik *f.*: antisepsi.
antiseptisch *a.*: antisettico.
Antispasmodica *n. pl.*: antispasmodici, antispastici.
antispasmodisch *a.*: antispasmodico.
Antispastica *n. pl.*: rimedi antispasmodici.
Antistoff *m.* (*bact.*): anticorpo.
Antistreptokokkenserum *n.*: siero antistreptococcico.
Antisubstanz *f.* (*bact.*): anticorpo.
antisyphilitisch *a.*: antisifilitico, antiluetico.
Antithenar *n.* (*anat.*): eminenza ipotenare.
Antitoxin *n.*: antitossina.
Antitoxineinheit *f.*: unità antitossica.
antitoxinhaltig *a.*: contenente antitossina.
Antitoxinresorption *f.*: assorbimento dell' antitossina.
Antitoxinwirkung *f.*: azione antitossica.
antitoxisch *a.*: antitossico.
Antitrypsin *n.*: antitripsina.

antitryptisch *a.*: antitriptico.
Antituberkulin *n.*: antitubercolina.
Antituberkuloseserum *n.*: siero antitubercolotico.
Antitypica *n. pl.*: rimedi antipiretici.
Antityphusextrakt *m.*: estratto antitifoso.
Antizymotica *n. pl.*: antisettici, antifermentativi.
Antodontalgica *n. pl.*: antiodontalgici.
Antrieb *m.*: impulso.
Antrophor *m.*: antroforo.
Antropophobie *f.*: antropofobia.
Antrum *n.* (*anat.*): antro, cavità, seno.
Anurie *f.*: anuria.
Anus *m.*: ano.
– **imperforatus**: atresia dell' ano.
– **praeternaturalis**: ano preternaturale.
anwachsen *v. n.*: aderire crescendo, crescere aderendo, concrescere.
Anwallung [**von Blut**] *f.*: congestione.
Anwandlung *f.*: attacco, accesso leggiero.
Anwendung *f.*: uso, applicazione.
anzapfen *v. a.*: operare di paracentesi.
Anzapfung *f.*: paracentesi.
Anzeichen *n.*: sintoma, segno.
Anzeigepflicht *f.*: obbligo di denunzia.
Anzieher *m.*, **Anziehmuskel** *m.*: muscolo adduttore.
Anziehung *f.*: adduzione.
Anziehungsmuskel *m.*: muscolo adduttore.
Aorta *f.* (*anat.*): aorta.
Aortenaneurysma *n.*: aneurisma aortico.
Aortenbogen *m.*: arco dell' aorta.
Aortenentzündung *f.*: aortite.
Aortengeräusch *n.*: rumore aortico.
Aortenisthmus *m.*: istmo dell' aorta.
Aortenkammer *f.*: ventricolo sinistro del cuore.
Aortenklappe *f.*: valvola semilunare aortica.
Aortenklappenfehler *m.*: vizio valvolare dell' aorta.
Aortenklappeninsuffizienz *f.*: insufficienza valvolare dell' aorta.
Aortenklappenstoß *m.*: urto delle valvole aortiche.
Aortenkompressorium *n.*: compressore dell' aorta.
Aortenostium *n.*: orificio aortico del ventricolo sinistro.
Aortenschlitz *m. anat.*: orificio nel diaframma per l'aorta.
Aortenstenose *f.*: stenosi aortica.
Aortenzwiebel *f.*: bulbo dell' aorta.
Aortitis *f.*: aortite.
Apathie *f.*: apatia.
Apepsie *f.*: incapacità di digerire, mancanza della digestione.
Aperitiva *n. pl.*: aperitivi.
Apertura *f.* (*anat.*): apertura.
– **pelvis inferior** (*obst.*): stretto inferiore del bacino.
– **pelvis superior** (*obst.*): stretto superiore del bacino.
Apex *m.* (*anat.*): apice.
Apfel *m.*: mela, pomo.
Apfelsäure *f.*: acido malico.
apfelsaures Salz *n.* (*chim.*): malato.
Apfelwein *m.*: sidro.
Apfelsine *f.*: arancia.
Aphakie *f.* (*ophth.*): mancanza congenita della lente, afachia.
Aphasie *f.*: afasia.
aphatisch *a.*: afasico.
Aphemie *f.*: afasia.
Aphonie *f.*: afonia.
Aphrodisiaca *n. pl.*: rimedi afrodisiaci.
aphrodisisch *a.*: afrodisiaco.
Aphthe *f.*: afta.
Aphthenseuche *f.*: afta epizootica.
aphthös *a.*: aftoso.
Aphthongie *f.*: disturbo dell' articolazione della parola, dovuto a spasmi dei muscoli innervati dall' ipoglosso.
Apiol *n.*: apiolo.
aplanatisch *a.*: aplanatico.
Aplasie *f.*: aplasia.
Apneumatosis *f.*: atelettasia.
Apnöe *f.*: apnea.
Apocynin *n.*: apocinina.
Apodemialgie *f.*: apodemialgìa.
Apokamnose *f.*: miastenia.

Apollinaris *pr.*: sorgente di (bicarbonato) nella Prussia renana.
Apokodein *n.*: apocodeina.
Apomorphin *n.*: apomorfina.
Aponeurose *f.*: aponeurosi.
aponeurotisch *a.*: aponeurotico.
Apophysenpunkt *m.*: punto apofisario.
apoplektiform *a.*: apoplettiforme.
apoplektisch *a.*: apoplettico.
Apoplexie *f.*: apoplessia.
Apostema *n.*: ascesso.
Apotheke *f.*: farmacia.
Apotheker *m.*: farmacista.
Apothekerkunst *f.*: farmaceutica.
Apparat *m.*: apparato, apparecchio.
Appendicitis *f.*: appendicite.
appendikulär *a.*: che ha relazione coll' appendice vermiforme.
Appendix *f.* **testis** (*anat.*): idatide di Morgagni.
Appetit *m.*: appetito.
appetiterregend *a.*: che stimola l'appetito.
Appetitlosigkeit *f.*, **Appetitmangel** *m.*: inappetenza, disappetenza, anoressia.
appetitreizend *a.*: che stimola l'appetito.
Approbation *f.*: ottenimento della laurea (in medicina).
approbiert *a.*: munito di laurea, laureato.
Apraxie *f.*: aprassia.
Aprosexie *f.*: uno stato mentale patologico che consiste nell' incapacità di concentrare l'attenzione su di un dato oggetto, aprosessia.
Aprosopie *f.*: mostro senza faccia.
Apselaphesie *f.*: paralisi del senso del tatto, apselafesia.
Apsithyrià *f.*: incapacità assoluta di parlare sottovoce, dovuta per lo più a traumi psichici.
Aptyalismus *m.*: aptialismo, soppressione completa della secrezione salivare.
Apus *m.*: mostro senza gambe.
apyretisch *a.*: apiretico, afebbrile.
Apyrexie *f.*: apiressia.
Aqua *f.* (*pharm.*): acqua.
Aqua amygdalarum amararum: acqua di mandorle amare.
– **calcaria**: acqua di calce.
– **cinnamomi**: acqua di cannella.
– **foeniculi**: acqua di fenocchio.
– **laurocerasi**: acqua di lauroceraso.
– **menthae piperitae**: acqua di menta piperita.
– **picis**: acqua di catrame.
– **plumbi**: acqua bianca.
Aquaeductus *m.* (*anat.*): acquedotto.
– **cerebri**: acquedotto di Silvio.
– **cochleae**: acquedotto della chiocciola.
Arachis *f.* (*pharm.*): arachide.
Arachnitis, Arachnoiditis *f.*: aracnite, aracnoidite, infiammazione dell'aracnoide.
Arachnoidea *f.*: aracnoide.
Arachnoidealgranulationen *f. pl.*: granulazioni di Pacchioni.
Arachnoidalraum *m.*: spazio sottodurale, spazio aracnoideo.
Arachnoidealscheide *f.*: guaina aracnoidea.
Aräometer *m.*: areometro.
Aräometergrad *m.*: grado areometrico.
Ararobapulver *n.*: polvere di crisarobina.
Arbeit *f.*: lavoro.
Arbeiter *m.*: operaio.
Arbeiterunfallversicherung *f.*: assicurazione contro gl'infortuni sul lavoro.
Arbeitsäquivalent *n.*: equivalente meccanico.
Arbeitseinheit *f.*: unità di lavoro.
Arbeitshypertrophie *f.*: ipertrofia da lavoro, da iperfunzionalità.
Arbeitsneurose *f.*: neurosi professionale.
Arbeitsparese *f.*: paresi professionale.
Arbeitsunfähigkeit *f.*: incapacità al lavoro.
Arbor *m.* **vitae cerebelli** (*anat.*): albero della vita nel cervelletto.
Archegenesis *f.*: generazione spontanea.
Archiblast *m.*: archiblasta.
Archineuron *n.* (*anat.*): il neurone centrale.

Archoplasma *n.*: sfera di attrazione.
Archoptose *f.*: prolasso del retto.
Arcus *m.* (*anat.*): arco.
– **aortae**: arco dell' aorta.
– *pl.* **palatini**: archi palatini.
– **pubis**: arcata pubica.
– **superciliaris**: arcata sopraccigliare.
– **volaris**: arcata palmare.
Area *f.* **acustica** (*anat.*): barba del calamo.
– **germinativa** (*embr.*): macula germinativa.
Areflexie *f.*: mancanza dei riflessi, abolizione dei riflessi.
Arekapalme *f.*: pianta dell' Areca catechu (L).
Arekanuß *f.*: frutto dell' Areca catechu (L).
Arenaria *f.*: arenaria.
Argyrie *f.*: argirismo.
Arhythmie *f.*: aritmia.
arhythmisch *a.*: aritmico.
Arhythmomanie *f.*: aritmomanìa.
Arillus *m.*: arillo, macis.
Arm *m.*: braccio.
Armabwärtsziehung *f.*: abduzione del braccio.
Armadduktion *f.*: adduzione del braccio.
Armarterie *f.*: arteria omerale.
Armauswärtsrollung *f.*: rotazione esterna del braccio.
Armbad *n.*: bagno del braccio, brachiluvio.
Armbein *n*: omero.
Armbeinbruch *m.*: frattura dell'omero.
Armbeinkopf *m.*: testa dell'omero.
Armbeuge *f.*: piega del gomito.
Armbeugung *f.*: flessione del braccio.
Armbinde *f.*: mitella.
Armblutader *f.*: vena del braccio.
Armbruch *m.*: frattura del braccio.
Armeearzt *m.*: medico militare.
Armeinwärtsrollung *f.*: rotazione interna del braccio.
Armenarzt *m.*: medico dei poveri.
Armenhospital *n.*, **Armenkrankenhaus** *n.*: ospedale per poveri.
Armenpflege *f.*: cura dei poveri.
Armenspital *n.*: ospedale dei poveri.
Armen- und Krankenpflege *f.*: assistenza pubblica.
Armgeflecht *n.*: plesso brachiale.
Armgelenk *n.*: articolazione del braccio.
Armheber *m.*: muscolo deltoide.
Armhebung *f.*: sollevamento del braccio.
Armhöcker *m.*: olecrano.
Armhöhle *f.*: cavo ascellare.
Armknochen *m.*: omero.
Armlage *f.* (*obst.*): presentazione di spalla con procidenza di una mano.
Armlähmung *f.*: paralisi del braccio.
Armmuskel *m.*: muscolo del braccio.
Armnervengeflecht *n.*: plesso nervoso brachiale.
Armnervenlähmung *f.*: paralisi dei nervi del braccio.
Armneuralgie *f.*: neuralgia del braccio.
Armpulsader *f.*: arteria omerale.
Armreflex *m.*: riflesso brachiale.
Armröhre *f.*: omero.
Armrückwärtsziehung *f.*: trazione del braccio all' indietro.
Armschiene *f.*: radio.
Armschlagader *f.*: arteria omerale.
Armschlinge *f.*: mitella.
Armspeiche *f.* (*anat.*): radio.
Armspeichenmuskel *m.*: lungo supinatore.
Armspindel *f.* (*anat.*): radio.
Armspindelnerv *m.*: nervo radiale.
Armspindelpulsader *a.*: arteria radiale.
Armspindeltuch *n.*: mitella.
Armzentrum *n.*: centro dei movimenti del braccio.
Arnikatinktur *f.*: tintura d'arnica.
Arrestantenlähmung *f.*: paralisi del radiale o del mediano prodotta dall'applicazione delle manette.
Arretierungshebel *m.*: leva d'arresto.
arrodieren *v. a.*: erodere.
Arrosion *f.*: erosione.
Arsen *n.*: arsenico.
Arsenesser *m.*: mangiatore d'arsenico.
arsenhaltig *a.*: arsenicale.
arsenige Säure *f.*: acido arsenioso.
arsenigsaures Salz *n.*: arsenito.

Arsenik *m.*: arsenico.
Arsenikesser *m.*: mangiatore d'arsenico.
Arsenikkur *f.*: cura arsenicale.
Arseniklähmung *f.*: paralisi arsenicale.
Arsenikneuritis *f.*: neurite arsenicale.
Arsenikpaste *f.*: pasta arsenicale.
Arseniksalz *n.*: sale arsenicale.
Arseniksäure *f.*: acido arsenico.
Arseniksäureanhydrid *n.*: anidride arsenicale.
Arsenikvergiftung *f.*: avvelenamento arsenicale.
Arsenizismus *m.*: arsenicismo, avvelenamento arsenicale.
Arsenmelanose *f.*: melanosi arsenicale.
Arsensäure *f.*: acido arsenico.
arsensaures Salz: arseniato.
Arsenspiegel *m.*: anello arsenicale.
Arsenvergiftung *f.*: avvelenamento arsenicale.
Arsonvalisation *f.*: d'arsonvalizzazione.
Arteria *f.* (*anat.*): arteria.
A. alveolaris inferior: arteria dentaria inferiore.
Aa. alveolares superiores: arterie dentarie superiori.
A. angularis: ramo terminale dell'arteria mascellare esterna.
A. anonyma: tronco brachio-cefalico.
Aa. auriculares: arterie auricolari.
A. axillaris: arteria ascellare.
A. basilaris: tronco basilare.
A. brachialis: arteria omerale o brachiale.
Aa. bronchiales: arterie bronchiali.
A. buccinatoria: arteria buccinatoria.
A. bulbi urethrae: arteria cavernosa.
A. canalis pterygoidei: arteria vidiana.
A. carotis communis: arteria carotide primitiva.
A. carotis externa: arteria carotide esterna.
A. carotis interna: arteria carotide interna.
A. chorioidea: arteria del plesso coroideo.
A. centralis retinae: arteria centrale della retina.
A. cerebelli inferior anterior: arteria cerebellare inferiore e anteriore.
A. cerebelli inferior posterior: arteria cerebellare inferiore e posteriore.
A. cerebelli superior: arteria cerebellare superiore.
A. cerebri anterior: arteria cerebrale anteriore.
A. cerebri media: arteria silviana.
A. cerebri posterior: arteria cerebrale posteriore.
A. cervicalis ascendens: arteria cervicale ascendente.
A. cervicalis profonda: arteria cervicale profonda.
Aa. ciliares anteriores: arterie ciliari anteriori.
Aa. ciliares posteriores breves: arterie ciliari posteriori brevi.
Aa. ciliares posteriores longae: arterie ciliari lunghe.
A. circumflexa femoris lateralis: arteria circonflessa esterna della coscia.
A. circumflexa femoris medialis: arteria circonflessa interna della coscia.
A. circumflexa humeri anterior: arteria cisconflessa anteriore del braccio.
A. circumflexa humeri posterior: arteria circonflessa posteriore del braccio.
A. circumflexa ilium profunda: arteria circonflessa iliaca.
A. coeliaca: arteria celiaca.
Aa. colicae: arterie coliche.
A. collateralis radialis: ramo dell' arteria omerale profonda.
A. collateralis ulnaris: arteria collaterale interna del braccio.
A. communicans anterior: arteria comunicante anteriore.
A. communicans posterior: arteria comunicante posteriore.
A. coronaria dextra: arteria coronaria posteriore.

A. coronaria sinistra: arteria coronaria anteriore.
A. deferentialis: arteria deferenziale.
A. dorsalis nasi: arteria nasale.
A. dorsalis pedis: arteria pedidia.
A. epigastrica inferior: arteria epigastrica.
A. epigastrica superficialis: arteria tegumentosa addominale.
A. epigastrica superior: ramo terminale interno e epigastrico dell'arteria mammaria interna.
A. ethmoidalis anterior: arteria etmoidale anteriore.
A. ethmoidalis posterior: arteria etmoidale posteriore.
A. femoralis: arteria femorale o crurale.
A. fossae Sylvii: arteria cerebrale media o silviana.
A. frontalis: arteria frontale interna.
A. gastrica dextra: arteria pilorica.
A. gastrica sinistra: arteria coronaria stomacica.
A. gastroepiploica: arteria gastroepiploica.
A. genu suprema: grande arteria anastomotica del ginocchio.
A. glutaea inferior: arteria ischiatica.
A. glutaea superior: arteria glutea superiore.
Aa. haemorrhoidales: arterie emorroidarie.
A. hepatica: arteria epatica.
A. hypogastrica: arteria iliaca interna o ipogastrica.
A. ileocolica: arteria ileo-colica.
A. iliaca communis: arteria iliaca primitiva.
A. iliaca externa: arteria iliaca esterna.
A. iliaca interna: arteria iliaca interna.
A. iliolumbalis: arteria ileo-lombare.
A. infraorbitalis: arteria sotto-orbitale.
Aa. intercostales: arterie intercostali.
Aa. interosseae: arterie interossee.
A. labialis inferior: arteria coronaria labiale inferiore.
A. labialis superior: arteria coronaria labiale superiore.
A. lacrimalis: arteria lacrimale.
A. laryngea inferior: arteria laringea inferiore.
A. laryngea superior: arteria laringea superiore.
A. lienalis: arteria splenica.
A. lingualis: arteria linguale.
Aa. lumbales: arterie lombari.
Aa. malleolares: arterie malleolari.
A. mammaria externa v. A. thoracalis lateralis.
A. mammaria interna: arteria mammaria interna.
A. masseterica: arteria masseterina.
A. maxillaris externa: arteria facciale.
A. maxillaris interna: arteria mascellare interna.
A. meningea anterior: arteria meningea anteriore.
A. meningea media: arteria meningea mediana o sfeno-spinosa.
A. meningea parva: piccola arteria meningea.
A. meningea posterior: arteria meningea posteriore.
A. mesaraica v. A. mesenterica.
A. mesenterica inferior: arteria mesenterica inferiore.
A. mesenterica superior: arteria mesenterica superiore.
A. muscolophrenica: branca terminale esterna o toracica dell' arteria mammaria interna.
A. nasalis anterior: branca dell' arteria etmoidale anteriore.
A. nasalis lateralis v. A. angularis.
A. nasalis posterior: arteria sfenopalatina.
Aa. nutriciae: arterie nutrizie.
A. obturatoria: arteria otturatoria.
A. occipitalis: arteria occipitale.
Aa. oesophageae: arterie esofagee.
A. ophthalmica: arteria oftalmica.
A. ovarica: arteria utero-ovarica.

A. palatina ascendens: arteria palatina inferiore.
A. palatina descendens: arteria palatina superiore.
A. palatina major: ramo dell' arteria palatina superiore.
A. peronaea: arteria peronea.
A. pharyngea ascendens: arteria faringea inferiore.
Aa. phrenicae: arterie diaframmatiche.
A. plantaris lateralis: arteria plantare esterna.
A. plantaris medialis: arteria plantare interna.
A. poplitea: arteria poplitea.
A. profunda branchii: arteria omerale profonda o collaterale esterna del braccio.
A. profunda femoris: arteria femorale profonda.
A. profunda linguae: arteria ranina.
A. pterygopalatina v. A. palatina descendens.
A. pudenda communis: arteria pudenda interna.
A. pudenda externa: arteria pudenda esterna.
A. pulmonalis: arteria polmonare.
A. radialis: arteria radiale.
A. ranina v. A. profunda linguae.
Aa. recurrentes: arterie ricorrenti.
A. renalis: arteria renale.
A. sacralis lateralis: arteria sacrale laterale.
A. sacralis media: arteria sacrale mediana.
Aa. spermaticae: arterie spermatiche.
A. sphenopalatina: arteria sfenopalatina (ramo terminale dell' arteria mascellare interna).
A. spinalis anterior: arteria spinale anteriore.
A. spinalis posterior: arteria spinale posteriore.
A. stylomastoidea: arteria stilomastoidea.
A. subclavia: arteria succlavia.
A. sublingualis: arteria sottolinguale.
A. submentalis: arteria sottomentoniera.
A. subscapularis: arteria sottoscapolare o scapolare inferiore.
A. supraorbitalis: arteria sottoorbitale o frontale esterna.
A. suprarenalis: arteria capsulare.
A. Sylvii v. A. fossae Sylvii.
A. temporalis media: arteria temporale mediana.
A. temporalis profunda: arteria temporale profonda.
A. temporalis superficialis: arteria temporale superficiale.
A. thoracalis lateralis: arteria mammaria esterna.
A. thoracica longa v. A. thoracalis lateralis.
A. thoracoacromialis: arteria acromiotoracica.
A. thyreoidea inferior: arteria tiroidea inferiore.
A. thyreoidea superior: arteria tiroidea superiore.
A. tibialis anterior: arteria tibiale anteriore.
A. transversa colli: arteria cervicale trasversa o scapolare posteriore.
A. transversa scapulae: arteria soprascapolare o scapolare superiore.
A. tympanica anterior: arteria timpanica.
A. ulnaris: arteria cubitale.
A. umbilicalis: arteria ombelicale.
A. uterina: arteria uterina.
A. vertebralis: arteria vertebrale.
A. vesicalis: arteria vescicale.

Arterialisation *f.*: arterializzazione; trasformazione del sangue venoso in arterioso, nel circolo polmonare.
Arterie *f.*: arteria.
Arteriektasie *f.*: arteriectasia, aneurisma arterioso.
Arterienarrosion *f.*: erosione di un'arteria.
Arterienatherom *n.*: ateroma arterioso.
Arterienblut *n.*: sangue arterioso.
Arterienentwicklung *f.*: sviluppo delle arterie.

Arterienentzündung *f.*: arterite.
Arterienerkrankung *f.*: malattia delle arterie.
Arterieneröffnung *f.*: arteriotomia.
Arterienerweiterung *f.*: dilatazione di arteria, aneurisma.
Arteriengeräusch *n.*: soffio arterioso, tono arterioso.
Arteriengeschwulst *f.*: aneurisma.
Arterienhaken *m.*: ago di Cooper.
Arterienkrampf *m.*: spasmo delle arterie.
Arterienobliteration *f.*: obliterazione delle arterie.
Arterienöffnung *f.*: arteriotomia.
Arterienpinzette *f.*: pinza emostatica.
Arterienpresser *m.*: apparecchio per comprimere le arterie.
Arterienpuls *m.*: polso arterioso.
Arterienschlängelung *f.*: tortuosità delle arterie.
Arteriensklerose *f.*: arteriosclerosi.
Arteriensystem *n.*: sistema arterioso.
Arterienthrombose *f.*: trombosi arteriosa.
Arterienton *m.*: tono arterioso.
Arterienunterbindung *f.*: legatura delle arterie.
Arterienverkalkung *f.*: arteriosclerosi.
Arterienverschluß *m.*: obliterazione, occlusione delle arterie.
Arterienverzweigung *f.*: ramificazione, biforcazione delle arterie.
Arterienwand *f.*: parete dell' arteria.
Arterienzange *f.*: pinza a torsione, pinza di Péan.
Arteriitis *f.*: arterite.
Arteriogramm *n.*: sfigmogramma.
Arteriosklerose *f.*: arteriosclerosi.
arteriosklerotisch *a.*: arteriosclerotico.
Arteriostenose *f.*: arteriostenosi.
Arteriotomie *f.*: arteriotomia.
Arteriotrepsie *f.*: torsione delle arterie, arteriotrepsia.
artfremd *a.*: eterologo.
Arthralgie *f.*: artralgia, dolori articolari, neuralgia articolare.
Arthrektomie *f.*: artrectomia.
arthrektomieren *v. a.*: operare di artrectomia.
Arthritis *f.*: artrite, infiammazione di articolazione.
– **deformans**: artrite deformante.
Arthritismus *m.*: artritismo.
Arthrodese *f.* (*chir.*): artrodesi.
Arthrodie *f.*: artrodia.
Arthrodynie *f.*: artrodinia, artralgia, dolori articolari.
arthrogen *a.*: di origine articolare.
Arthrogrypose *f.*: contrattura spasmodica congenita di un' articolazione, artrogriposi.
Arthrokace *f.*: artrocace, carie articolare, tumore bianco.
Arthrokleisis *f.*: fissazione di un' articolazione mediante resezione.
Arthrokokkazeen *f. pl.*: batteri ad artrospore.
Arthrolith *m.*: artrolite.
Arthropathie *f.*: artropatia, affezione articolare.
Arthroplastik *f.*: artroplastica.
Arthrosporen *f. pl.*: artrospore.
Arthrotomie *f.*: artrotomia.
artikulär *a.*: articolare.
Artikulation *f.*: articolazione.
Artikulationsebene *f.*: piano articolare.
Artikulationsfläche *f.*: piano articolare.
Artikulationsstelle *f.*: punto di articolazione.
Artikulationsstörung *f.*: disturbo della pronunzia, disartria.
artikulatorisch *a.*: articolatorio, che si riferisce all' articolazione delle parole.
Artischocke *f.*: carciofo.
artverwandt *a.*: di specie affine.
aryepiglottisch *a.*: ariepiglottico.
Aryknorpel *m.*: cartilagine aritnoide.
Arznei *f.*: medicamento.
Arzneiausschlag *m.*: esantema da medicinali.
Arzneibuch *n.*: farmacopea.
Arzneidarreichung *f.*: somministrazione di medicamenti.
Arzneiexanthem *n.*: esantema da medicinali.

Arzneiformel *f.:* prescrizione, ricetta.
Arzneigabe *f.:* dose.
Arzneikörper *m.:* sostanza medicamentosa.
Arzneikugel *f.:* bolo.
Arzneikügelchen *n.:* granulo, pillola.
Arzneikunde *f.:* farmacologia, materia medica.
Arzneikunst *f.:* farmacologia, materia medica.
arzneilich *a.:* medicamentoso.
arzneilos *a.:* senza medicamenti.
Arzneimittel *n.:* medicamento, medicinale, rimedio, farmaco.
Arzneimittellehre *f.:* farmacologia, materia medica.
Arzneipflanze *f.:* pianta medicinale.
Arzneiseife *f.:* sapone medicinale.
Arzneitee *m.:* tisana.
Arzneitrank *m.:* pozione medicinale.
Arzneiverordnung, Arzneiverschreibung *f.:* prescrizione medica.
Arzneiverordnungslehre *f.:* posologia, arte di ricettare.
Arzneiwein *m.:* vino medicinale, enolito.
Arzt *m.:* medico.
Aerztekammer *f.:* ordine dei medici.
ärztlich *a.:* medico.
Arztwahl *f.:* scelta del medico.
Asa foetida *f.*, **Asant** *m.* (*pharm.*)*:* assa fetida.
Asaphie *f.:* asafia, pronuncia non chiara delle parole.
Asarcie *f.:* magrezza, asarcia.
Asbest *m.:* amianto.
Ascaris *m.:* ascaride.
Aschanti-Pfeffer *m.:* pepe di Guinea.
Asche *f.:* cenere.
aschgrau *a.:* grigio cinerino.
Aschistodaktylie *f.:* aschistodattilia, sindattilia.
Ascidie *f.:* ascidio.
Ascites *m.:* ascite.
Ascitesnährboden *m.* (*bact.*)*:* liquido ascitico come terreno culturale.
Ascococcus *m.* (*bact.*)*:* ascococco (uno schizomicete).
Asemie *f.:* afasia.
Asepsis *f.*, **Aseptik** *f.:* asepsi.
aseptisch *a.:* asettico.
Asitie *f.:* digiuno volontario.
Askelie *f.:* deformità congenita consistente nella mancanza delle gambe.
Askokokkus *m.* (*bact.*)*:* ascococco.
Asparagin *n.:* asparagina.
Asparaginsäure *f.:* acido asparagico.
Aspergillose *f.:* aspergillosi.
Aspergillus *m.:* aspergillo.
Aspermatismus *m.*, **Aspermie** *f.:* aspermia, mancanza dello sperma, incapacità di eiaculare.
asphyktisch *a.:* asfittico.
Asphyxie *f.:* asfissia.
Aspidium *n.* **filix mas** (*pharm.*)*:* felce maschio.
Aspiration *f.:* aspirazione.
Aspirationsapparat *m.:* aspiratore.
Aspirationspneumonie *f.:* pneumonite da aspirazione (di corpi estranei).
Aspirationsspritze *f.:* siringa per aspirazioni.
Aspirator *m.:* aspiratore.
aspirieren *v. a.:* aspirare.
asporogen *a.:* che non sporifica.
Assanierung *f.:* risanamento.
Assimilation *f.:* assimilazione.
assimilierbar *a.:* assimilabile.
Assistent *m.:* assistente.
Assistenzarzt *m.:* medico assistente.
Assoziationsermüdung *f.:* stanchezza dell' associazione.
Assoziationsfaser *f.:* fibra d'associazione.
Assoziationsstörung *f.:* disturbo dell'associazione.
Assoziationssystem *n.:* sistema delle fibre d'associazione.
assoziierte Bewegungen *f. pl.:* movimenti associati o consensuali.
Ast *m.:* ramo, branca.
Astasie und Abasie *f.:* astasia-abasia.
astatisch *a.:* astatico, che è affetto da astasia.
Asteatosis *f.* v. Xerosis.
asternale Rippen *f. pl.:* false coste.
Asthenie *f.:* astenia.
asthenisch *a.:* astenico.
Asthenopie *f.:* astenopia.
Asthma *n.:* asma.

Asthmaanfall *m.*: accesso di asma, di dispnea.
Asthmakristalle *n.pl.*: cristalli di Charcot-Leyden.
Asthmapapier *n.*: carta antiasmatica.
Astigmatismus *m.*: astigmatismo.
Astragalus *m.*: astragalo.
Astraphobie *f.*, **Astrophobie** *f.*: fobia del fulmine e dei temporali, astrofobia.
Astrocyt, Astrozyt *m.*: cellula di Deiter.
Astrosphäre *f.* (*hist.*): astrosfera.
Asynergie *f.*: asinergia, incoordinazione dei movimenti.
Asystolie *f.*: asistolia.
Aszites *m.* v. Ascites.
Ataktiker *m.*: atassico, affetto da atassia.
ataktisch *a.*: atassico.
ataktisches Fieber *n.*: febbre irregolare che non segue alcun tipo.
Atavismus *m.*: atavismo.
atavistisch *a.*: atavico.
Ataxie *f.*: atassia.
Ateleiosis *f.*: infantilismo.
Atelektase *f.*: atelettasia.
Atelie *f.*: deformità che consiste nella mancanza di una parte (si parla cosi di Atelokardia, Atelomyelie, ecc).
Atelomyelie *f.*: mancanza parziale del midollo spinale, atelomielìa.
Atem *m.*: respirazione, respiro.
atembar *a.*: respirabile.
Atembedürfnis *f.*: bisogno di respirare.
Atembeklemmung *f.*: oppressione del respiro, ansia respiratoria.
Atembeschwerde *f.*: disturbo della respirazione, dispnea, asma, ansima.
Atembewegung *f.*: movimento respiratorio.
Atemgeräusch *n.*: rumore respiratorio.
Atemgymnastik *f.*: ginnastica respiratoria.
Atemholen *n.*: inspirazione.
atemlos *a.*: senza fiato, dispnoico, ansante, ansimante.
Atemlosigkeit *f.*: mancanza di respiro, dispnea, asma, ansima.
Atemmangel *m.*: mancamento del respiro, apnea.
Atemmesser *m.*: spirometro.
Atemmuskel *m.*: muscolo della respirazione.
Atemmuskulatur *f.*: muscolatura respiratoria.
Atemnot *f.*: affanno di respiro, dispnea, asma.
Atempause *f.*: pausa respiratoria.
Atemzäpfchen *n.*: ugola.
Atemzug *m.*: respirazione, atto respiratorio.
Atemzünglein *n.*: ugola.
Atherom *n.*: ateroma.
atheromatös *a.*: ateromatoso.
Atheromfistel *f.*: fistola ateromatosa.
Athetose, Athetosis *f.*: atetosi.
athetotisch *a.*: atetosico.
Athyreosis *f.*: atireosi, mancanza della tiroide o della sua funzione.
Atlas *m.* (*anat.*): atlante.
Atlodyme *m.*: mostro con due teste su di un collo.
atmen *v. n.*: respirare.
Atmiatrie, Atmidiatrie *f.*: sistema speciale di cura della mucosa respiratoria per mezzo di inalazioni.
Atmograph *m.*: apparecchio per registrare le variazioni di diametro e di circonferenza che subisce il torace durante la respirazione.
Atmokausis *f.*: applicazione di vapori d'acqua bollente contro le emorragie uterine.
Atmosphäre *f.*: atmosfera.
Atmosphärendruck *m.*: pressione atmosferica.
atmosphärisch *a.*: atmosferico.
Atmosphärosen *f. pl.*: malattie reumatiche da perfrigerazione.
Atmung *f.*: respirazione.
Atmungsbeschwerde *f.*: disturbo della respirazione.
Atmungsdruck *m.*: pressione respiratoria.
Atmungsfläche *f.*: superficie respiratoria.
Atmungsfrequenz *f.*: frequenza del respiro.

Atmungsgeräusch *n.*: murmure respiratorio.
Atmungsinsuffizienz *f.*: insufficenza respiratoria.
Atmungskurve *f.*: curva respiratoria.
Atmungsmechanik *f.*: meccanica della respirazione.
Atmungsmuskel *m.*: muscolo respiratorio.
Atmungsmuskulatur *f.*: muscolatura respiratoria.
Atmungsorgan *n.*: organo respiratorio.
Atmungsstillstand *m.*: arresto del respiro.
Atmungsstörung *f.*: disturbo della respirazione.
Atmungstätigkeit *f.*: funzione respiratoria.
Atmungstypus *m.*: tipo di respiro.
Atmungswerkzeug *n.*: apparato respiratorio.
Atmungszahl *f.*: numero delle respirazioni.
Atmungszentrum *n.*: centro del respiro.
Atom *m.*: atomo.
Atomgewicht *n.*: peso atomico.
Atonie *f.*: atonia.
atonisch *a.*: atonico.
atoxisch *a.*: atossico, non velenoso.
Atrepsie *f.*: atrepsia (denutrizione e sintomi da essa dipendenti, specialmente nei bambini).
Atresie *f.*: atresia, impervietà.
Atretoblepharie *f.*: aderenza fra le palpebre.
Atretocysie *f.*: atresia della vagina.
Atrichia *f.*: atrichia, calvizie.
Atrioventrikularklappe *f.*: valvola atrioventricolare.
Atrium *n.* **cordis** (*anat.*): orecchietta.
Atrophie *f.*: atrofia.
atrophieren *v. n.*: atrofizzarsi.
atrophisch *a.*: atrofico.
Atropin *n.* (*pharm.*): atropina.
Atropinexanthem *n.*: esantema da atropina.
Atropininstillation *f.*: instillazione di atropina.
Atropinsulfat *n.*: solfato di atropina.
Atropinvergiftung *f.*: avvelenamento con atropina.
Attacke *f.*: attacco, accesso.
Attest *n.*: certificato.
Attichbeere *f.*: bacca di ebulo.
Attraktionskraft *f.*: forza d'attrazione.
Attraktionssphäre *f.*: astrosfera.
atypisch *a.*: atipico.
Audimutitas *f.*: sordomutismo.
Audiphon *n.* (*ot.*): audifono.
aufatmen *v. n.*: riprendere il respiro.
aufätzen *v. a.*: aprire mediante un corrosivo.
aufbähen *v. a.*: aprire per mezzo di fomentazioni.
Aufbau *m.*: struttura, costituzione, conformazione.
aufbeizen *v. a.*: aprire mediante un corrosivo.
Aufbewahren *n.* (*hist.*, *bact.*): conservazione.
aufblähen *v. a.*: gonfiare.
Aufblähung *f.*: enfiagione, flatulenza.
Aufblätterung *f.*: esfogliazione, desquamazione.
aufbrauchen *v. a.*: consumare, deteriorare.
Aufbrauchkrankheit *f.*: malattia dovuta ad usura.
aufbrausen *v. n.*: entrare in effervescenza.
Aufbrausen *n.*: effervescenza.
aufbrechen *v. n.*: aprirsi.
aufdunsen [**sich**] *v. n.*: gonfiarsi.
aufeinanderliegend *a.*: sovrapposto.
aufeinanderpassen *v. a.*: addossare, affrontare.
Aufgeblasenheit *f.*: gonfiezza, timpanite.
aufgedunsen *a.*: gonfio, tumido, turgido.
Aufgedunsenheit *f.*: gonfiezza, enfiagione, tumidezza, turgore, meteorismo.
aufgehobenes Atemgeräusch: respiro abolito.
aufgelegen sein *v.*: avere un' ulcera da decubito.
aufgeregt *a.*: agitato, eccitato.

Aufgeregtheit *f.*: agitazione, eccitazione.
aufgetrieben *a.*: tumido, meteoritico.
Aufgetriebenheit *f.*, **Aufgetriebensein** *n.*: gonfiezza, enfiagione, tumidezza, turgidezza; meteorismo.
aufgießen *v. a.*: fare un' infusione.
Aufgießtierchen *n.*: infusorio.
Aufguß *m.*: infuso, infusione.
Aufgußtierchen *n.*: infusorio.
Aufhängeband *n.*: legamento sospensore; sospensorio.
Aufhängemuskel *m.*: muscolo sospensore.
Aufhängevorrichtung *f.*: apparecchio sospensore.
Aufhebemuskel *m.*, **Aufheber** *m.*: muscolo elevatore.
Aufhellung *f.*: chiarificazione.
Aufhellungsmittel *n.*: sostanza chiarificante.
aufhusten *v. n.*: tossire; incominciare a tossire.
aufkeimen *v. n.*: germogliare.
aufkochen *v. n.*: sollevarsi in ebollizione; *v. a.*: portare all' ebollizione.
Auflagerung *f.*: deposito, stratificazione, apposizione.
Auflauf *m.*: enfiagione.
auflaufen *v. n.*: gonfiarsi, enfiarsi, intumidirsi, inturgidirsi.
aufleben *v. n.*: rinvenire, rianimarsi.
Auflegen *n.*, **Auflegung** *f.*: applicazione (di un empiastro).
aufliegen [sich] *v. r.*: prodursi dei decubiti a furia di giacere in una posizione.
Auflösbarkeit *f.*: solubilità.
Auflösemittel *n.*: rimedio dissolvente, risolvente, rilassante.
auflösen *v. a.*: dissolvere, sciogliere.
auflösend *a.*: risolvente, solutivo, dissolvente, rilassante, solvente.
Auflösung *f.*: soluzione.
Auflösungsmittel *n.*: risolvente, rilassante, solvente.
Auflösungsvermögen *n.*: potere dissolvente.
aufmeißeln *v. a.*: aprire collo scalpello.
Aufmerksamkeit *f.*: attenzione.
Aufmerksamkeitsreflex *m.*: riflesso ideomotorio.
Aufnahme *f.*: assimilazione, incorporazione, assunzione.
Aufnahmeflüssigkeit *f.* (*pharm.*): veicolo, eccipiente.
aufnehmen *v. a.*: assorbire, assimilarsi.
aufrecht *a.*: in piedi, in stazione eretta.
aufrechtstehen *v. n.*: stare in piedi.
aufregend *a.*: eccitante, irritante, stimolante.
Aufregung *f.*: eccitazione, agitazione.
Aufregungsmittel *n.*: stimolante.
aufreißen *v. a.*: aprire lacerando, lacerare.
Aufrichtemuskel *m.*, **Aufrichter** *m.*: muscolo elevatore, elevatore.
Aufrichtung *f.*: erezione.
aufritzen *v. a.*: scalfire, escoriare.
Aufritzung *f.*: scalfittura, escoriazione.
aufsaugen *v. a.*: assorbire.
Aufsaugung *f.*: assorbimento.
aufschärfen *v. a.*: escoriare, cruentare.
Aufschärfung *f.*: escoriazione, cruentazione.
aufschinden [sich] *v. r.*: scalfirsi, scorticarsi, escoriarsi.
aufschmelzen *v. a.*: fondere sopra.
aufschneiden *v. a.*: incidere, sezionare.
Aufschneidung *f.*: incisione; sezione, dissezione.
Aufschnitt *m.*: incisione, taglio.
aufschnüffeln *v. a.*, *v. n.*: aspirare per il naso.
Aufschrecken, das nächtliche *n.*: pavor nocturuns.
aufschürfen *v. a.*: scalfire, scorticare.
Aufschürfung *f.*: escoriazione, scalfittura.
aufschwellen *v. n.*: gonfiarsi.
Aufschwellung *f.*: tumefazione.
Aufschwemmung *f.* (*bact.*): sospensione, emulsione.
aufspringen *v. n.*: screpolarsi.
aufspritzen *v. a.*: aprire mediante un' iniezione, spruzzare sopra.
aufstechen *v. a.*: aprire con un istrumento aguzzo, incidere.

aufsteigend *a.*: ascendente.
aufstoßen *v. n.*: eruttare.
Aufstoßen *n.*: eruttazione.
aufstößig *a.*: malaticcio.
auftreiben *v. a.*: far gonfiare.
Auftreibung *f.*: enfiagione.
auftreten *v. n.*: comparire, insorgere.
Aufwallung *f.*: turgore congestizio, orgasmo.
Aufwärtszieher *m.*: elevatore.
aufweichen *v. a.*: rammollire, macerare.
Augapfel *m.*: globo oculare, bulbo dell' occhio.
Augapfelausrottung *f.*: estirpazione dell' occhio, enucleazione dell' occhio.
Augapfelbindehaut *f.*: congiuntiva bulbare.
Augapfelentzündung *f.*: oftalmia.
Augapfelhalter *m.*: oftalmostato.
Augapfelhäutchen *n.*: coroide; uvea.
Augapfelkrampf *m.*: nistagmo.
Augapfelmuskellähmung *f.*: oftalmoplegia.
Augapfelstarrkrampf *m.*: oftalmospasmo.
Augapfelvorfall *m.*: exoftalmo.
Augapfelzucken *n.*: nistagmo.
Auge *n.*: occhio.
Augenablenkung *f.*: deviazione oculare.
Augenachse *f.*: asse oculare.
Augenader *f.*: vena oftalmica.
Augenaffektion *f.*: affezione oculare.
Augenarterie *f.*: arteria oftalmica.
Augenarznei *f.*: medicina, rimedio per gli occhi.
Augenarzt *m.*: oculista.
Augenausrottung *f.*: estirpazione dell'occhio.
Augenaxe *f.*: asse dell' occhio.
Augenbad *n.*: bagnuolo oculare.
Augenbefund *m.*: reperto oftalmologico.
Augenbeleuchten *n.*: illuminazione del fondo dell' occhio, oftalmoscopia.
Augenbeschreibung *f.*: descrizione dell' occhio, oftalmologia.
Augenbesichtigung *f.*: esame dell'occhio, oftalmoscopia.
Augenbewegung *f.*: movimento degli occhi.
Augenbild *n.*: immagine visuale.
Augenbindehaut *f.*: congiuntiva oculare.
Augenbindehautentzündung *f.*: congiuntivite.
Augenblase *f.*: vescicola oculare.
Augenblödigkeit *f.*: debolezza della vista.
Augenblutader *f.*: vena oftalmica.
Augenblutschwamm *m.*: glioma teleangettasico, tumore maligno teleangettasico dell' occhio.
Augenblutunterlaufung *f.*: ipoema.
Augenbogen *m.*: cercine irideo.
Augenbraue *f.*: sopracciglio, ciglio.
Augenbrauenausfall *m.*: alopecia del sopracciglio, caduta della sopracciglia.
Augenbrauenbogen *m.*: arcata sopraccigliare.
Augenbrauenmuskel *m.*: muscolo sopraccigliare.
Augenbraune *f.*: sopracciglio.
Augenbulbus *m.*: bulbo oculare.
Augenbutter *f.*: sebo palpebrale, cispa.
Augendeckel *m,*: palpebra.
Augendrüse *f.* v. Tränendrüse.
Augenentzündung *f.*: oftalmia.
Augenerkrankung *f.*: malattia oculare.
Augenfell *n.*: panno corneale.
Augenfeuchtigkeit *f.*: umor acqueo.
Augenfistel *f.*: fistola lacrimale.
Augenfleck *m.*: leucoma.
Augenflimmern *n.*: scintillio agli occhi.
Augenfluß *m.*: epifora.
Augenfunken *m. pl.*: bagliori.
Augenganglion *n.*: ganglio cigliare o oftalmico.
Augengefäß *n.*: vaso dell' occhio.
Augengeschwulst *f.*: tumore oculare.
Augengeschwür *n.*: ulcera della cornea, egilope.
Augengrube *f.*: cavità orbitaria.
Augenhalter *m.*: oftalmostato.

Augenhaut *f.*: membrana oculare.
Augenhäutchen *n.*: membranella oculare.
Augenheilkunde *f.*: oftalmoiatria.
Augenhintergrund *m.*: fondo dell'occhio.
Augenhöhle *f.*: orbita, cavità orbitaria.
Augenhöhlenentzündung *f.*: infiammazione dell' orbita.
Augenhöhlenkamm *m.*: cresta orbitaria.
Augenjucken *n.*: prurito oculare.
Augenkammer *f.*: camera dell' occhio.
Augenkapsel *f.*: inviluppo fibroso dell' occhio.
Augenklinik *f.*: clinica oftalmica.
Augenknorpel *m.*: cartilagine tarso.
Augenknoten *m.*: ganglio cigliare.
Augenkonvergenz *f.*: convergenza degli occhi.
Augenkrampf *m.*: spasmo oculare.
Augenkrankheit *f.*: malattia oculare.
Augenkrebs *m.*: cancro dell' occhio.
Augenlähmung *f.*: paralisi degli occhi.
Augenleiden *n.*: affezione oculare.
Augenleuchten *f.*: riflesso del fondo oculare.
Augenlid *n.*: palpebra.
Augenlidbindehaut *f.*: congiuntiva palpebrale.
Augenliderentzündung *f.*: blefarite.
Augenliderknorpel *m.*: cartilagine tarso.
Augenliderkrampf *m.*: blefarospasmo.
Augenliderkrätze *f.*: psoroftalmia.
Augenliderkrebs *m.*: cancro delle palpebre.
Augenliderrose *f.*: risipola palpebrale.
Augenliderschwiele *f.*: echimosi palpebrale.
Augenlidertripper *m.*: blefarite blenorragica.
Augenliderumkehrung *f.*: ectropion.
Augenlidfistel *f.*: fistola palpebrale.
Augenlidgriffel *m.*: elevatore della palpebra.
Augenlidhalter *m.*: blefarostato.
Augenlidknorpel *m.*: cartilagine tarso.
Augenlidlähmung *f.*: blefaroplegia.
Augenlidrand *m.*: margine palpebrale.
Augenlidspalt *m.*: rima palpebrale.
Augenlidvorfall *m.*: blefaroptosi.
Augenlidwinkel *m.*: commessura palpebrale.
Augenlinse *f.*: cristallino.
augenlos *a.*: anoftalmo.
Augenlosigkeit *f.*: mancanza degli occhi.
Augenmesser *m.*: coltello per operazioni oculari, cheratotomo.
Augenmittel *n.*: rimedio per gli occhi.
Augenmuskel *m.*: muscolo dell' occhio.
Augenmuskelkern *m.*: centro dei muscoli dell' occhio.
Augenmuskelkrampf *m.*: spasmo dei muscoli dell' occhio.
Augenmuskellähmung *f.*: paralisi dei muscoli dell' occhio.
Augenmuskelnerv *m.*: nervo dei muscoli dell' occhio.
Augenmuskelstörung *f.*: disturbo della muscolatura oculare.
Augennagel *m.*: unguis.
Augennebel *m.*: nubecola.
Augennerv *m.*: nervo dell' occhio.
Augenoperation *f.*: operazione di oculistica.
Augenring *m.*: iride.
Augenrinne *f.*: epifora.
Augensalbe *f.*: pomata per gli occhi.
Augenschlagader *f.*: arteria oftalmica.
Augenschleim *m.*: muco congiuntivale.
Augenschleimfluß *m.*: oftalmia.
Augenschmerz *m.*: oftalmodinìa.
Augenschnitt *m.*: tarsotomia.
Augenschnupfen *m.*: oftalmia catarrale.
Augenschwäche *f.*: debolezza della vista.
Augenschwamm *m.*: glioma.
Augenschwindel *m.*: vertigine oculare.
Augenschwinden *n.*: atrofia oculare.
Augensperre *f.*: occlusione degli occhi.
Augenspiegel *m.*: oftalmoscopio.
Augenspiegeln *n.*: esame oftalmoscopico.
Augenstar *m.*: cataratta.
Augenstein *m.*: pietra divina.

Augenstellung *f.*: posizione dell'occhio.
Augenstern *m.*: pupilla.
Augentalg *m.*: sebo palpebrale.
Augenträne *f.*: lagrima.
Augentriefen *n.*: epifora, cisposità.
Augentripper *m.*: oftalmia blenorragica, congiuntivite blenorragica.
Augentrockenheit *f.*: scleroftalmia.
Augentrost *m.* (*pharm.*): eufrasia officinalis.
Augenuntersuchung *f.*: oftalmoscopia.
Augenvene *f.*: vena oftalmica.
Augenvergrößerung *f.*: buftalmia.
Augenverletzung *f.*: lesione oculare.
Augenvorfall *m.*: esoftalmo.
Augenwasser *n.*: collirio.
Augenwassersucht *f.*: idroftalmia.
Augenweh *n.*: oftalmodinia.
Augenweiß *n.*: sclerotica.
Augenweite *f.*: diametro bioculare.
Augenwelle *f.*: troclea dell' occhio.
Augenwimper *f.*: ciglio.
Augenwinkel *m.*: angolo dell' occhio.
Augenwinkelabszeß *m.*: egilops.
Augenwinkelfalte *f.*: epicanto.
Augenwinkelgeschwulst *f.*: tumore dell' angolo interno dell' occhio (tumore lagrimale ecc.).
Augenwinkelgeschwür *n.*: ulcera dell'angolo interno dell' occhio.
Augenwölkchen *n.*: nubecola.
Augenzahn *m.*: dente canino.
Augenzergliederung *f.*: oftalmotomia.
Augenzittern *n.*: nistagmo.
Augenzucken *n.*, **Augenzuckung** *f.*: nistagmo.
Aura *f.*: aura (epilettica).
Aurasymptom *n.*: sintoma di aura.
Auricula *f.* **cordis** (*anat.*): appendice auricolare del cuore.
aurikular *a.*: auricolare.
Aurikularanhang *m.*: appendice auricolare.
Aurikularwinkelmaß *n.*: misura dell'angolo auricolare.
Auripigment *n.*: orpimento, As_2S_3.
Auripunktur *f.*: paracentesi della membrana del timpano.
ausarten *v. n.*: degenerare.
Ausartung *f.*: degenerazione.
ausatmen *v. a.*: espirare.
Ausatmung *f.*: espirazione.
Ausatmungsluft *f.*: aria espirata.
ausbrechen *v. a.*: vomitare.
ausbrechen *v. n.*: erompere, scoppiare.
Ausbreitung *f.*: diffusione, propagazione.
ausbrennen *v. a.*: togliere, distruggere cauterizzando.
Ausbruch *m.*: eruzione, scoppio.
Ausbrütung *f.*: incubazione.
Ausbuchtung *f.*: insenatura.
ausdärmen *v. a.*: sviscerare.
Ausdehnung *f.*: estensione; dilatazione.
– **des Herzens:** diastole.
Ausdehnungskraft *f.*: elasticità, forza di espansione.
Ausdehnungsvermögen *n.*: espansibilità.
ausdrücken *v. a.*: spremere.
Ausdrucksbewegung *f.*: movimento mimico.
ausdünsten *v. n.*: esalare.
Ausdünstung *f.*: esalazione, perspirazione.
auseinandernehmen *v. a.*: smontare.
auseinanderspreizen *v. a.*: divaricare.
auseinanderweichen *v. n.*: disgiungersi.
Auseinanderweichen *n.*: diastasi.
auseitern *v. a.*: eliminare mediante suppurazione.
auseitern [sich] *v. r.*: cessare di suppurare.
Ausfall *m.*: esito, prolasso, mancanza.
ausfällen *v.a.* (*chim.*): fare precipitare.
Ausfallen *n.*: caduta (dei capelli, dei denti).
ausfallend *a.* (*phys.*): emergente.
Ausfallserscheinung *f.*, **Ausfallsymptom** *n.*: sintoma di paralisi o di abolizione di funzione [di una data parte del corpo].
Ausfluß *m.*: secrezione, scolo.
Ausflußthermometer *n.*: termometro a versamento di Dulong e Petit.

ausführen *v. a.:* 1. eseguire; 2. v. abführen.
ausführend *a.:* efferente.
Ausführung *f.:* evacuazione, emissione, eliminazione; esecuzione.
Ausführungsgang *m.:* condotto escretore.
Ausfüllungsmasse *f.:* sostanza di riempimento, intermediaria.
Ausgang *m.:* uscita, esito.
Ausgangsöffnung *f.:* foro d'uscita d'un proiettile.
Ausgangsstadium *n.:* stadio risolutivo.
Ausgangsteil *m.:* emuntorio.
ausgetragen *a.* (*obst.*)*:* a termine.
Ausgleichung *f.:* compensazione.
Ausgrabung *f.* (*leg.*)*:* esumazione.
Ausheberung *f.* **des Magens:** estrazione del contenuto gastrico colla sonda.
Aushebung *f.:* leva militare.
aushöhlen *v. a.:* svuotare, scavare.
Aushöhlung *f.:* escavazione.
aushorchen *v. a.:* esaminare coll' ascoltazione.
aushusten *v. a.:* emettere colla tosse.
auskeimen *v. n.:* germogliare.
auskleiden *v. a.:* 1. svestire; 2. tappezzare, rivestire.
auskratzen *v. a.:* raschiare via.
Auskratzung *f.:* raschiamento.
Auskultation *f.:* ascoltazione, stetoscopia.
auskultieren *v. a.:* esaminare coll'ascoltazione.
auslaugen *v. a.* (*chim.*)*:* separare le parti solubili di una sostanza dalle insolubili per mezzo di solventi.
Ausläufer *m.* (*ist.*)*:* prolungamento.
ausleben *v. n.:* cessare di vivere, morire.
ausleben, sich *v. r.:* esaurire le proprie forze, godersi la vita.
ausleeren *v. a.:* evacuare.
Ausleerung *f.:* evacuazione.
Ausleerungsmittel *n.:* purgante.
auslöffeln *v. a.:* raschiare col cucchiaio, scucchiaiare.
Auslöffelung *f.:* scucchiamento.
auslösen *v. a.* (einen Knochen): disarticolare.
auslüften *v. a.:* sciorinare, aerare.
Auslüftung *f.:* aerazione.
ausmagern *v. n.:* dimagrare.
ausmeißeln *v. a.* (*chir.*)*:* estrarre per mezzo dello scalpello.
Ausmündung *f.:* imboccatura, sbocco.
Ausnutzung *f.:* utilizzazione.
auspinseln *v. a.:* pennellare.
Ausräumung *f.:* svuotamento.
Ausreifung *f.:* maturazione.
ausreißen *v. a.:* strappar via, estrarre.
Ausreißung *f.:* evulsione, estrazione.
ausrenken *v. a.:* slogare, lussare.
Ausrenkung *f.:* lussazione, slogamento.
ausrotten *v. a.:* estirpare.
Ausrottung *f.:* estirpazione.
Aussaat *f.:* disseminagione.
aussäen *v. a.* (*bact.*)*:* semenzare.
aussägen *v. a.* (*chir.*)*:* esportare per mezzo della sega.
Aussatz *m.:* elefantiasi, lepra.
aussätzig *a.:* leproso.
Ausschabung *f.:* raschiamento.
Ausschälung *f.:* enucleazione, estirpazione.
Ausschaltung *f.:* soppressione.
ausscheiden *v. a.:* secernere.
Ausscheidung *f.:* secrezione.
Ausscheidungsgang *m.:* condotto escretore.
Ausscheidungsorgan *n.:* organo secretore.
Ausschlag *m.:* eruzione cutanea, esantema, efflorescenza.
ausschlagartig *a.:* esantematico.
Ausschlagbläschen *n.:* vescicola, bolla eruttiva.
ausschlagen *v. n.:* essere colpito da un' eruzione cutanea.
Ausschlagsfieber *n.:* febbre eruttiva.
ausschleichen *v. a.:* far diminuire una corrente gradatamente.
ausschneiden *v. a.:* estirpare.
Ausschneidung *f.:* estirpazione.
Ausschnitt *m.* (*chir.*)*:* intaccatura, escavazione.
ausschwären *v. n.:* subire la fusione purulenta.
ausschwitzen *v. a.:* essudare.
Ausschwitzung *f.:* essudazione.

Aussehen *n.*: aspetto.
aussetzen *v. a.*: sospendere, abolire.
Aussetzen *n.*, **Aussetzung** *f.*: intermittenza (del polso).
Außenpfeiler *m.*: pilastro esterno.
Außentemperatur *f.*: temperatura ambiente.
äußerlich *a.* (*pharm.*): per uso esterno.
aussickern *v. n.*: gocciolare, stillare, trapelare, gemere.
aussondern *v. a.*: secernere.
Aussonderung *f.*: secrezione, escrezione.
ausspeien *v. a.*: espettorare, vomitare.
ausspritzen *v. a.*: lavare una ferita, e specialmente una cavità, per mezzo di una siringa o di un getto forte di liquido.
Ausspritzung *f.*: 1. ejaculazione; 2. lavatura mediante una siringa od un getto di liquido.
ausspucken *v. a.*: espettorare.
ausspülen *v. a.*: lavare, irrigare.
Ausspülung *f.*: lavatura, irrigazione.
ausstopfen *v. a.*: tamponare.
ausstoßen *v. a.*: espellere, espettorare.
Ausstoßung *f.*: eliminazione, espulsione, espettorazione.
Ausstrahlung *f.*: irradiazione.
Ausstrecker *m.*: estensore.
Ausstreckmuskel *m.*: muscolo estensore.
Ausstreckung *f.*: estensione.
ausstreichen *v. a.*: cancellare.
Ausstrichpräparat *n.* (*bact.*): preparato per striscio.
Ausströmung *f.*: efflusso, effluvio, emanazione.
Ausstülpung *f.*: protrusione, ectropion.
Aussüßung *f.*: edulcorazione.
austamponieren *v. a.*: imbottire con tamponi.
austasten *v. a.*: palpare.
Auster *f.*: ostrica.
austragen *v. a.* (*obst.*): portare a termine.
austreiben *v. a.*: espellere.
Austreibung *f.*: espulsione.
Austreibungsperiode *f.*: periodo espulsivo.
austreten *v. n.*: far ernia, fuoruscire, protrudere.
austretend *a.*: efferente.
Austretung *f.*: stravaso.
Austritt *m.*: uscita, discesa.
Austrittsstelle *f.*: punto d'uscita, punto di emergenza.
austrocknen *v. a.*, *v. n.*: disseccare.
Austrocknung *f.*: essiccazione.
auswachsen *v. n.*: pullulare, vegetare.
Auswahlvermögen *n.*: elettività.
auswärts *a.*: all' infuori.
Auswärtsdrehen *n.*: supinazione.
Auswärtsdreher *m.*: supinatore.
Auswärtskehrung *f.*: ectropion.
Auswärtswendung *f.*: rotazione infuori, ectropion.
Auswärtszieher *m.*: abduttore.
auswaschen *v. a.*: detergere, lavare.
auswerfen *v. a.*: espettorare, emettere.
Auswuchs *m.*: escrescenza, deformità.
Auswurf *m.*: espettorato, escreato, sputo.
Auszehren *n.*, **Auszehrung** *f.*: consunzione, tisi.
Ausziehen *n.*: estrazione.
Auszug *m.*: estratto, decotto, infuso.
Auszugstoffe *m. pl.*: principi estrattivi.
autochthon *a.*: autoctono.
Autodigestion *f.*: autodigestione, autolisi.
Autographismus *m.*: autografismo, dermografismo.
Autoinfektion *f.*: autoinfezione.
Autointoxikation *f.*: autointossicazione.
Autoklav *n.* (*bact.*): autoclave.
Autolyse *f.*: autolisi.
automatisch *a.*: automatico.
Autonomie *f.*: autonomia.
Autononinfektion *f.*: l'evitamento volontario del medico di occasioni di infezione per mantenersi possibilmente asettico.
Autophagie *f.*: autofagia.
Autophonomanie *f.*: mania suicida.
Autophthalmoskopie *f.*: autoftalmoscopia.
Autoplastik *f.* (*chir.*): autoplastica.
Autopsie *f.*: autopsia, necroscopia.

Autoskopie *f.*: autoscopia.
Autosuggestibilität *f.*: autosuggestionabilità.
Autosuggestion *f.*: autosuggestione.
Autotransfusion *f.*: autotrasfusione.
Autotuberkulin *n.*: autotubercolina.
Autumnalfieber *n.*: febbre autunnale.
avirulent *a.*: non virulento.
Axe *f.*: asse.
Axillararterie *f.*: arteria ascellare.
Axillardrüse *f.*: ghiandola ascellare.
Axillarkurve *f.*: curva ascellare.
Axillarlähmung *f.*: paralisi del nervo ascellare.
Axillarlinie *f.*: linea ascellare.
Axillarluxation *f.*: lussazione dell'ascella.
Axis *f.* (*anat.*): epistrofeo.
Axolemm *n.*: reticolo corneo dei nervi.
Axon *n.*: prolungamento cilindrassile.
Axungia *f.*: sugna.
Azalein *n.*: nitrato di rosanilina.
Azephalocyste *f.*: acefalocisti.
Azidose *f.*: acidosi.
Azoospermie *f.*: azoospermia.
Azotorrhöe *f.*: azotorrea.
Azoturie *f.*: azoturia.
Azurgranulation *f.*: granulazione azzurrofila.
azurgranuliert *a.*: che presenta granulazioni azzure.
Azurkorn *n.*: granulo azzurro.
Azurkörnelung *f.*: granulazione azzurra.
azygos *a.* (*anat.*): impari.

B.

Bachbunge *f.*: veronica beccabunga.
Bachmeister *m.*, **Bachminze** *f.*: menta comune.
Bacill . . . v. Bazill . . .
Backe *f.*: guancia.
Backenarterie *f.*: arteria mascellare.
Backenbein *n.*: osso zigomatico.
Backendrüse *f.*: ghiandola mascellare.
Backenfistel *f.*: fistola dentaria.
Backenhöhle *f.*: cavità boccale.
Backenknochen *m.*: osso zigomatico.
Backenmuskel *m.*: muscolo buccinatore.
Backennerv *m.*: nervo masseterino.
Backentasche *f.*: borsa della guancia.
Backenzahn *m.*: dente molare.
Bäckerbein *n.*: ginocchio valgo.
Bäckerkrätze *f.*: eczema dei fornai.
Backpulver *n.*: polvere d'Horsford per sostituire il lievito nella fabbricazione del pane.
Backzahn *m.*: dente molare.
Bact . . . v. Bakt . . .
Bad *n.*: bagno.
Badeanstalt *f.*: stabilimento idroterapico; stabilimento balneare.
Badearzt *m.*: medico di una stazione balnearia, idroterapista.
Badeausschlag *a.*: eruzione cutanea dovuta all' irritazione cutanea prodotta dall' uso eccessivo di bagni.
Badekur *f.*: cura balnearia, cura idroterapica.
baden *v. n.*: prendere bagni, bagnarsi.
Baden *pr.* 1. sorgente termale solforosa in Austria; 2. sorgente termale solforosa in Isvizzera.
Baden-Baden *pr.*: rinomata sorgente termale clorurata nel granducato di Baden.
Badeort *m.*: stazione balnearia.
Bäderbehandlung *f.*: balneoterapia, cura balnearia.
Badestube *f.*: gabinetto da bagno.
Badewanne *f.*: vasca per bagno.
bähen *v. a.*: fomentare.
Bahn *f.*: via; motorische Bahnen: vie motorie.
Bahnarzt *m.*: medico delle ferrovie.
Bähung *f.*: fomentazione.
Bajonett *n.*: baionetta.
Bajonettfeile *f.*: lima a baionetta.
Bajonettzange *f.*: pinza a baionetta.
Bakteriämie *f.*: bacteriemia.
bakteriell *a.*: bacterico.
Bakterien *f. pl*: bacteri.

Bakterienanaphylaxe *f.* (*bact.*): anafilassi bacterica.
Bakterienarten *f. pl.*: forme o specie di bacterii.
Bakterienätiologie *f.*: eziologia bacteriologica.
Bakterienbefund *m.*: reperto bacteriologico.
Bakterienenzym *n.*: enzima bacterico.
Bakterienflora *f.*: flora bacterica.
Bakterienforschung *f.*: ricerca bacteriologica.
Bakteriengehalt *m.*: contenuto bacteriologico, contenuto in bacteri.
Bakteriengift *n.*: tossina bacterica, bacteriotossina.
Bakterienkörper *m.*: corpo del bacterio o dei bacteri.
Bakterienkunde *f.*: bacteriologia
Bakterienleib *m.*: corpo dei bacteri.
Bakterienprobe *f.*: prova bacteriologica.
Bakterienproteine *n. pl.*: bacterioproteine (sostanze tossiche contenute nel corpo dei bacteri, estraibili coll' ebollizione dalle culture pure).
Bakterienreinkultur *f.*: cultura pura di bacterii.
Bakteriensuspension *f.*: sospensione di bacteri.
Bakterienzelle *f.*: cellula bacterica.
bakterienzerstörend *a.*: bactericida, bacteriolitico.
Bakteriologie *f.*: bacteriologia.
bakteriologisch *a.*: bacteriologico.
Bakteriolysin *n.*: batteriolisina.
bakteriolytisch *a.*: bacteriolitico.
Bakteriotherapie *f.*: bacterioterapia.
Bakteriotoxin *n.*: tossina bacterica, bacteriotossina.
Bakteriotropin *n.*: bacteriotropina.
Bakteriozidin *n.*: batteriocidina.
Bakteriurie *f.*: bacteriuria.
bakterizid *a.*: bactericida.
Bakterizidie *f.* (*bact.*): battericidìa.
Balanitis *f.*: balanite.
Balanoposthitis *f.*: balanopostite.
Baldrian *m.*: valeriana.
Baldrianöl *n.*: olio etereo di valeriana.
Baldriansäure *f.*: acido valerianico.
Baldriantee *m.*: infuso di valeriana.
Baldriantinktur *f.* (*pharm.*): tintura di valeriana.
Balg *m.*: follicolo.
balgartig *a.*: follicolare.
Balgdrüse *f.*: ghiandola follicolare, sebacea.
Balggeschwulst *f.*: tumore cistico.
Balgkapsel *f.*: follicolo.
Balgkropf *m.*: gozzo cistico.
Balgsarkom *n.*: sarcoma cistico.
Balken *m.*: trave, trabecola; mittlerer – des Gehirns: corpo calloso.
Balkenblase *f.*: vescica a colonne.
Balkengewebe *n.*: tessuto trabecolare.
Balkenharfe *f.* (*anat.*): psalterium del corpo calloso.
Balkenknie *n.* (*anat.*): ginocchio del corpo calloso.
Balkennetz *n.*: rete trabecolare.
Balkenpolster *n.* (*anat.*): pulvinare.
Balkenschnabel *m.* (*anat.*): becco del corpo calloso.
Balkenstar *m.*: cataratta trabecolare.
Balkenstrahlung *f.* (*anat.*): corona raggiata di Reil.
Balkentumor *m.*: tumore del corpo calloso; tumore a trabecole.
Balkenwerk *n.*: impalcatura.
Balkenwulst *f.* (*anat.*): orlo del corpo calloso.
Balkenzange *f.* (*anat.*): branca di biforcazione posteriore (corno) dell'angolo posteriore del corpo calloso.
Ballen *m.*: tenare; alluce valgo.
Ballengicht *f.*: gotta della palma della mano o della pianta del piede.
Ballismus *m.*: corea.
Ballotement *n.*: 1. (*obst.*) palleggiamento; 2. ballo (della rotula).
Balneologie *f.*: balneologia.
balneologisch *a.*: balneologico.
Balneotherapie *f.*: balneoterapia.
Balsam *m.*: balsamo.
balsamisch *a.*: balsamico.
Band *n.*: 1. (*anat.*) legamento; 2. (*chir.*) fascia, fasciatura.
Bandage *f.* (*chir.*): fasciatura.
bandähnlich *a.*, **bandartig** *a.*: legamentoso.

Bandapparat *m.*: apparato legamentoso.
Bandbeschreibung *f.*: sindesmologia.
Bändchen *n.*: frenulo, benderella.
Bandeinfügung *f.*: sindesmosi.
Bänderbeschreibung *f.*, **Bänderlehre** *f.*: sindesmologia.
bandförmig *a.*: a forma di legamento.
Bandgelenk *n.*: sindesmosi.
Bandglottis *f.*: glottide legamentosa.
Bandhaut *f.*: capsula fibrosa articolare.
Bandlehre *f.*: sindesmologia.
Bandrolle *f.*: puleggia legamentosa.
Bandscheibe *f*: legamento interarticolare, disco legamentoso.
Bandverbindung *f.*: sindesmosi.
Bandverlängerung *f.*: allungamento dei legamenti.
Bandwurm *m.*: tenia.
Bandwurmei *n.*: uovo di tenia.
Bandwurmglied *n.*: scolice.
Bandwurmmittel *n.* (*pharm.*): tenifugo.
Bandwurmöl *n.*(*pharm.*): olio tenifugo, estratto etereo di felce maschio.
Bangigkeit *f.*: angoscia.
Bantingdiät *f.*, **Bantingkur** *f.*: cura di Banting (cura dell' obesità, che consiste essenzialmente nell'escludere dalla dieta gli idrati di carbonio ed i grassi, e nel sostituirli con un eccesso di albumina).
Barästhesiometer *m.*: barestesiometro.
Bärenklau *f.*: acanto.
Bärentraube *f.*: arbutus uva ursi.
Bärlappsamen *m.*: licopodio.
Bärmutter *f.*: utero.
Bärwurzel *f.*: radice di meum.
Barbadosbeinkrankheit *f.*: elefantiasi degli arabi.
Barometer *m.*: barometro.
Barometerschwankung *f.*: oscillazione barometrica.
Bart *m.*: barba.
Bartfinne *f.*, **Bartflechte** *f.*: sicosi.
Bartgegend *f.*: regione della barba.
Barthaar *n.*: pelo della barba.
Bartholinitis *f.*: bartolinite.
Bartholinsche Drüse *f.* (*anat.*): ghiandola di Bartolini, ghiandola vulvovaginale.
bärtig *a.*: barbuto.
Bartwuchs *m.*: accrescimento della barba.
Baryakusie *f.*, **Baryekoia** *f.*: ottusità dell' udito, bariacusia.
Baryt *m.*: barite.
Baryterde *f.*: ossido di bario.
Barytlösung *f.*: soluzione di barite.
Barytwasser *n*: acqua di barite.
Baryum *n.*: bario.
Baryumoxalat *n.*: ossalato di bario.
basal *a.*: basale, basilare.
Basalganglien *n. pl.*: gangli della base.
Basallähmung *f.*: paralisi da lesione alla base del cranio.
Basalmembran *f.*: membrana basale; (*oc.*) hintere –: membrana di Descemet; vordere –: membrana di Bowman.
Basalmeningitis *f*: meningite basilare.
Basalzelle *f.*: cellula basale.
Basedowerscheinung *f.*, **Basedowsymptom** *n.*: sintoma della malattia di Basedow, sintoma basedowiano.
Basedowkropf *m.*: gozzo del morbo di Basedow.
Basidien *n. pl.* (*bact.*): basidii.
Basidiomycet *m.* (*bact.*): basidiomicete.
Basidiospore *f.* (*bact.*): basidiospora.
Basilarmeningitis *f.*: meningite basilare.
Basilysis *f.* (*obst.*): decapitazione.
basisch *a.*: basico.
basophil *a.*: basofilo.
Basospasmus *m.*: forma spasmodica dell' abasia, basospasmo.
Baßtaubheit *f.*: sordità pei toni bassi.
Bastard *m.*: bastardo.
Bathyanästhesie *f.*: insensibilità delle parti profonde, specialmente delle articolazioni.
Battarismus *m.*: battarismo, abburattamento
Batteriestrom *m.*: corrente fornita da una batteria elettrica.
Bau *m.*: struttura, conformazione.

Bauch *m.*: addome.
Bauchabszeß *m.*: ascesso addominale.
Bauchaorta *f.*: aorta addominale.
Baucharterie *f.*: arteria addominale.
Bauchatmen *n.*, **Bauchatmung** *f.*: respirazione addominale.
Bauchaufschwellung *f.*, **Bauchauftreibung** *f.*: meteorismo.
Bauchbedeckung *f.*: parete addominale.
Bauchbeschwerde *f.*: disturbo addominale.
Bauchbinde *f.*: fascia per il ventre.
Bauchblasenspalte *f.*: fessura della vescica (estrofia).
Bauchblatt *n.*: lamina parietale del peritoneo.
Bauchbruch *m.*: ernia addominale, laparocele.
Bauchdecke *f.*: parete addominale.
Bauchdeckenarterie *f.*: arteria epigastrica.
Bauchdeckenblutader *f.*: vena epigastrica.
Bauchdeckenbruch *m.*: ernia delle pareti addominali.
Bauchdeckenpulsader *f.*: arteria epigastrica.
Bauchdeckenreflex *m.*: riflesso addominale.
Bauchdrüse *f.*: ghiandola addominale.
Baucheingeweide *n. pl.*: visceri addominali.
Bauchempyem *n.*: empiema dell'addome.
Bauchfell *n.*: peritoneo.
Bauchfellabszeß *m.*: ascesso peritoneale.
Bauchfellblatt *n.*: foglietto peritoneale.
Bauchfellentzündung *f.*: peritonite.
Bauchfellfalte *f.*: ripiegatura peritoneale.
Bauchfellraum *m.*: cavità peritoneale.
Bauchfellsack *m.*: sacco peritoneale.
Bauchfellüberzng *m.*: rivestimento peritoneale.
Bauchfellwassersucht *f.*: ascite.
Bauchfluß *m.*: diarrea.
Bauchgeflecht *n.*: plesso addominale.
Bauchgegend *f.*: regione addominale; obere –: regione epigastrica; mittlere –: regione ombelicale; untere –: regione ipogastrica.
Bauchgeschwulst *f.*: tumore addominale.
Bauchgrimmen *n.*: colica, dolori colici.
Bauchgurt *m.*: ventriera.
Bauchhaut *f.*: cute addominale, pelle dell' addome.
Bauchhoden *m.*: criptorchidia addominale, testicolo non disceso.
Bauchhöhle *f.*: cavità addominale.
Bauchhöhlenschwangerschaft *f.* (*obst.*): gravidanza addominale.
Bauchhöhlenwasser *n.*: ascite.
Bauchklopfen *n.*: pulsazione addominale.
Bauchkneipen *n.*: colica.
Bauchkollern *n.*: borborigmo.
Bauchkrampf *m.*: crampo addominale, colica.
Bauchkrankheit *f.*: affezione addominale.
Bauchlage *f.*: posizione prona.
Bauchlinie *f.*: linea alba.
Bauchmark *n.*: midollo lombare.
Bauchmuskel *m*: muscolo addominale.
Bauchmuskelkrampf *m.*: spasmo dei muscoli addominali.
Bauchmuskellähmung *f.*: paralisi dei muscoli dell' addome.
Bauchmuskelreflex *m.*: riflesso addominale.
Bauchnabel *m.*: cicatrice ombelicale.
Bauchnaht *f*: sutura addominale.
bauchnervenkrank *a*: ipocondriaco.
Bauchnervenkrankheit *f.*: ipocondria
Bauchöffnung *f.*: laparotomia.
Bauchplatte *f.*: lamina ventrale, lamina viscerale.
Bauchpresse *f.*: azione combinata dei muscoli addominali, torchio addominale.
Bauchpulsader *f.*: arteria celiaca.
Bauchraum *m.*: cavità addominale.
Bauchredner *m.*: ventriloquo.

Bauchreflex *m.*: riflesso addominale.
Bauchring *m.*: anello inguinale.
Bauchschmerz *m.*: colica.
Bauchschnitt *m.*: laparotomia.
Bauchschuß *m.* (*chir.*): ferita dell' addome da arma da fuoco.
Bauchschwangerschaft *f.* (*obst.*): gravidanza addominale.
Bauchschwindel *m.*: vertigo a stomacho laeso.
Bauchschwindsucht *f.*: tubercolosi intestinale.
Bauchspalte *f.*: fessura addominale.
Bauchspeicheldrüse *f.*: pancreas.
Bauchspeicheldrüsengang *m.*: condotto di Wirsung.
Bauchspeicheldrüsensaft *m.*: succo pancreatico.
Bauchspeicheldrüsenschmerz *m.*: pancrealgia.
Bauchstecher *m.*: trequarti.
Bauchsteinschnitt *m.*: cistotomia
Bauchstich *m.*: puntura addominale, paracentesi.
Bauchsympathicus *m.*: simpatico addominale.
Bauchübergießung *f.*: affusione addominale.
Bauchverletzung *f.*: lesione dell'addome.
Bauchwand *f.*, **Bauchwandung** *f.*: parete addominale.
Bauchwassersucht *f.*: ascite, idrope peritoneale.
Bauchweh *n.*: colica.
Bauchwirbel *m.*: vertebra lombare.
Bauchwunde *f.*: ferita dell' addome.
Bauchzwang *m.*: tenesmo.
Bauernwetzel *m.*: parotite epidemica, orecchione.
Bauhinsche Klappe *f.* (*anat.*): valvola ileocecale.
Baum *m.*: albero.
baumartig *a.*: arborescente; –e Verzweigung: arborizzazione.
Baumöl *n.*: olio d'oliva.
Baumstar *m.*: cataratta dendritica.
Baumwachs *n.*: cera arborea.
Baumwolle *f.*: ovatta, cotone.
Bausch *m.*: compressa, batuffolo.
Bäuschchen *n.*: batuffolo.
Bauschmuskel *m.* (*anat.*): splenio.
Bazillen *m. pl.* (*bact.*): bacilli.
Bazillendysenterie *f.*: dissenteria bacillare.
Bazillenfärbung *f.*: colorazione dei bacilli.
Bazillennachweis *m.*: ricerca, reperto di bacilli.
Bazillenträger *m.*: portatore di bacilli.
Bazillophobie *f.*: bacillofobia.
Bazillus *m.*: bacillo.
Beängstigung *f.*: ansia, angoscia.
Beben *n.*: tremito.
Bebrütung *f.*: incubazione.
Becher *m.*: calice.
Becherapparat *m.*: pila a trogoli.
Becherpilz *m.*: peziza.
Becherzelle *f.*: cellula caliciforme.
Becken *n.*: bacino, pelvi.
Beckenachse *f.*: asse pelvico.
Beckenader *f.*: vena ipogastrica.
Beckenarterie *f.*: arteria ipogastrica.
Beckenasymmetrie *f.*: asimmetria del bacino.
Beckenausgang *m.*: distretto inferiore del bacino.
Beckenband *n.*: legamento del bacino.
Beckenbein *n.*: osso iliaco.
Beckenblutader *f.*: vena ipogastrica.
Beckenboden *m.*: perineo, pavimento del bacino.
Beckenbodenmuskulatur *f.*: muscolatura perineale.
Beckenbruch *m.* (*chir.*): frattura del bacino.
Beckenbucht *f.*: escavazione pelvica.
Beckendarmhöhle *f.*: cavità pelvi-intestinale.
Beckendurchmesser *m.*: diametro del bacino.
Beckeneingang *m.*: distretto superiore del bacino.
Beckeneingeweide *n. pl.*: visceri pelvici.
Beckeneiterung *f.*: suppurazione nel bacino.
Beckenendlage *f.* (*obst.*): presentazione podalica.
Beckenenge *f.* (*obst.*): filiera pelvica.

Beckenerkrankung *f.*: affezione del bacino.
Beckenführungslinie *f.* (*obst.*): asse della filiera pelvica.
Beckenganglion *n.*: ganglio del bacino, ganglio pelvico.
Beckengeburt *f.*: parto podalico.
Beckengeflecht *n.*: plesso ipogastrico.
Beckengelenk *n.*: articolazione pelvica.
Beckengipsverband *m.*: bendaggio gessato del bacino.
Beckengrube *f.*: escavazione pelvica.
Beckengürtel *m.*: cingolo pelvico.
Beckenhochlagerung *f.*: posizione declive del tronco.
Beckenhöhle *f.*: escavazione pelvica.
Beckenknochen *m. pl.*: ossa del bacino.
Beckenkrümmmung *f.*: curvatura pelvica.
Beckenlage *f.* (*obst.*): presentazione podalica.
Beckenmaß *n.*: misura del bacino.
Beckenmesser *m.*: pelvimetro.
Beckenmessung *f.*: pelvimetria.
Beckenneigung *f.*: inclinazione del bacino.
Beckenneigungsmesser *m.*: clisometro.
Beckenneuralgie *f.*: nevralgia lomboaddominale.
Beckenorgan *n.*: organo pelvico.
Beckenperitonitis *f.*: pelveoperitonite.
Beckenrand *m.*: margine del bacino.
Beckenring *m.*: cingolo pelvico.
Beckenschlagader *f.*: arteria ipogastrica.
Beckentumor *m.*: tumore del bacino.
Beckenumfang *m.*: circonferenza del bacino.
Beckenuntersuchung *f.*: esame del bacino, pelvimetria.
Beckenverengerung *f.* (*obst.*): restringimento del bacino, viziatura pelvica.
Beckenweite *f.*: larghezza del bacino.
Beckenzellgewebe *n.*: tessuto cellulare del bacino.
Bedürfnis *n.*: bisogno.
Beengtheitsgefühl *n.*: senso di oppressione al petto.
Beengung *f.*: restringimento, stenosi.
Beengungsgefühl *n.*: senso di oppressione al petto.
Beerdigung *f.*: seppellimento, inumazione.
Beere *f.*: bacca, acino.
beerenartig *a.*, **beerenförmig** *a.*: a grappolo, acinoso.
Beethaar *n.*: pelo bulbato.
befallen *v. a.*: colpire, invadere.
befestigen *v. a.*: fissare.
Befestigung *f.*: consolidamento.
Befestigungsapparat *m.*: apparecchio fissatore.
Befestigungspunkt *m.*: punto d'attacco, di inserzione.
Befinden *n.*: stato di salute, stato dell' ammalato.
Befleckung *f.*: contaminazione.
Beförderungsmittel *n.*: stimolante (di una data funzione).
befruchten *v. a.*: fecondare.
Befruchtung *f.*: fecondazione.
Befruchtungsfähigkeit *f.*: attitudine a fecondare.
Befruchtungsunfähigkeit *f.*: inattitudine a fecondare, sterilità, impotentia generandi.
Befund *m.*: reperto.
Befundaufnahme *f.*: raccolta dei sintomi, esame obbiettivo.
begatten *v. a.*: accoppiare.
Begattung *f.*: accoppiamento, coito.
Begattungsorgan *n.*: organo copulativo.
Begattungstrieb *m.*: istinto sessuale.
Begattungsunfähigkeit *f.*: inattitudine all' accoppiamento, impotentia coeundi.
Begattungswerkzeug *n.*: apparato genitale, apparato copulatore.
begehren *v. a.*: appetire.
Begierde *f.*: appetenza.
Begießung *f.*: aspersione.
Begleiterscheinung *f.*, **Begleitsymptom** *n.*: sintoma concomitante.
Begräbnisstätte *f.*: cimitero.
begrenzen *v. a.*: delimitare.
Begrenzung *f.*: limitazione.

Begrenzungshaut *f.*: membrana limitante.
Begrenzungsschicht *f.*: strato limitante.
Begutachter *m.*: perito.
Begutachtung *f.*: relazione peritale.
behaaren, sich *v. r.*: diventare peloso, coprirsi di peli.
behaarte Kopfhaut *f.*, **behaarter Kopf** *m.*: cuoio capelluto.
Behaarung *f.*: capigliatura, ipertricosi, pelosità.
Behälter *m.*: serbatoio.
behandeln *v. a.*: trattare, curare.
Behandlung *f.*: cura, trattamento.
Behandlungsart *f.*: metodo di cura.
behorchen *v. a.*: esaminare coll' ascoltazione.
Beifrau *f.*: donna che aiuta la levatrice.
Beifuß *m.*: artemisia.
Beiklang *m.*: consonanza.
Beikost *f.*: alimentazione complementare, companatico.
Beimuskel *m.*: muscolo accessorio.
Beimuskelnerv *m.*: nervo accessorio.
Bein *n.*: 1. osso (heiliges –: osso sacro); 2. gamba (tutta la gamba incluso il piede).
Beinader *f.*: vena crurale.
beinähnlich *a.*, **beinartig** *a.*: osseo.
Beinahrung *f.* v. Beikost.
Beinbeule *f.*: esostosi.
Beinblätterung *f.*: esfogliazione di un osso.
Beinbohrer *m.*: trapano.
Beinbrand *m.*: necrosi delle ossa.
Beinbruch *m.*: frattura.
beinbrüchig *a.*: chi ha una gamba fratturata.
Beinbruchlade *f.* (*chir.*): ferula incavata, stecca da frattura.
Beinbruchschwebe *f.* (*chir.*): apparecchio a sospensione per le fratture.
Beinchen *n.*: ossicino.
beinern *a.*: osseo.
Beinerzeugung *f.*: ossificazione.
Beinfäule *f.*, **Beinfäulnis** *f.*: carie ossea.
Beinfeile *f.*: lima per le ossa.
Beinfraß *m.*: carie delle ossa.
Beinfügung *f.*: sinfisi.
Beingerippe *n.*: scheletro osseo.
Beingerüst *n.*: scheletro.
Beingeschwulst *f.*: tumore osseo.
Beingewächs *n.*: esostosi, tumore osseo.
beinhart *a.*: duro come osso.
Beinhaut *f.*, **Beinhäutchen** *n.* (*anat.*): periostio.
Beinhautentzündung *f.*: periostite.
Beinhautwucherung *f.*: periostosi.
Beinhebel *m.*, **Beinheber** *m.*: elevatore del periostio, staccaperiostio.
Beinhöhle *f.*: cavità midollare dell'osso.
beinicht *a.*: osseo.
Beinkehle *f.*: piegatura poplitea, cavo popliteo.
Beinknopf *m.*: condilo.
Beinknoten *m.*: tubercolo osseo.
Beinkrebs *m.*: osteosarcoma.
Beinlage *f.*, **Beinlager** *n.* (*chir.*): doccia per fissare un membro fratturato.
Beinmark *n.*: midollo delle ossa.
Beinnaht *f.*: sutura ossea.
Beinnarbe *f.*: cicatrice ossea.
Beinritze *f.*: fessura ossea.
Beinröhre *f.*: tibia.
Beinsäge *f.*: sega da amputazione.
Beinschiene *f.*: fanone per frattura.
Beinspalte *f.*: fessura ossea.
Beinweh *n.*: dolori osteocopi.
Beinzentrum *n.*: centro dei movimenti delle gambe.
Beischilddrüse *f.*: ghiandola paratiroide.
Beischlaf *m.*: coito, copula.
Beischlafsunfähigkeit *f.*: impotenza al coito, impotentia coeundi.
beißen *v. a.*: mordere.
Beißen *n.*: pizzicore, prudore, prurito.
beißend *a.*: caustico, frizzante.
Beißzahn *m.*: dente incisivo.
Beitrag *m.*: contributo.
Beiwohnung *f.*: 1. assistenza; 2. coito.
Beize *f.*: cauterizzazione.
beizen *v. a.*: causticare.
Beizflüssigkeit *f.*: mordente.
Beizmittel *n.*: corrosivo, caustico.
Bekämpfung *f.*: cura [di una malattia], lotta [contro una malattia].

bekeimen *v. a.:* fecondare.

bekleiden *v. a.:* rivestire.

Bekleidung *f.:* rivestimento.

Bekleidungsepithel *n.:* epitelio di rivestimento.

Beklemmung *f.:* oppressione di petto o di cuore, affanno, ambascia, angoscia.

Beklemmungsgefühl *n.:* senso di oppressione, senso di stringimento.

Beklommenheit *f.* v. Beklemmung.

beklopfen *v. a.:* esaminare colla percussione, sottoporre alla percussione.

Belag *m.:* strato di qualunque materia steso sopra una cosa, patina, essudato.

Belagszelle *f.:* cellula di rivestimento.

belastet *a.*, **erblich:** ereditariamente tarato.

Belastung *f.*, **erbliche:** tara ereditaria.

Belastungsdeformität *f.:* carattere somatico degenerativo.

Belastungslagerung *f.*, **Belastungstherapie** *f.:* cura dell' iperemia, delle infiammazioni pelviche mediante anemizzazione artificale, ottenuta col sollevare la parte inferiore del letto, con benda ecc. ecc.

beleben *v. a.:* animare, rianimare.

Belebungsmittel *n.:* ristoratore, rigeneratore, rimedio atto a rianimare, eccitante, stimolante.

Belebungsversuch *m.:* tentativo di richiamare in vita.

belegen *v. a.:* coprire.

Belegknochen *m.:* osso di rivestimento.

belegt *a.:* patinoso, coperto di essudato.

Belegszelle *f.:* cellula di rivestimento.

Belegtsein *n.:* l'essere patinoso (della lingua).

Belegung *f.:* sovrapposizione.

Belegungskörper *m.:* corpo accessorio.

Belegungskörperchen *n.:* corpuscolo accessorio.

Belegungsschicht *f.:* strato di rivestimento.

Beleibtheit *f.:* corpulenza, obesità.

Beleuchtung *f.:* illuminazione.

Beleuchtungsapparat *m.:* apparecchio d'illuminazione.

Beleuchtungsspiegel *m.:* specchio per illuminazione (endoscopio).

Belladonna *f.* (*pharm.*)*:* belladonna.

Belladonnablätter *n. pl.* (*pharm.*)*:* foglie di belladonna.

Belladonnainfusion *f.* (*pharm.*)*:* infuso di belladonna.

bellen *v. a.:* abbaiare.

benagen *v. a.:* corrodere.

benarbt *a.:* segnato da cicatrici.

Benommenheit *f.:* obnubilamento del sensorio, depressione del sensorio, apatia, torpore.

Benzoe *f.:* benzoino.

Benzoesäure *f.:* acido benzoico.

benzoesaures Salz *n.:* benzoato.

Benzol *n.:* benzolo.

Benzolabkömmling *m.:* derivato del benzolo.

Benzolpurpurin *n.:* benzopurpurina.

Benzylalkohol *m.:* alcool benzilico.

Beobachter *m.:* osservatore.

Beobachtung *f.:* osservazione.

Bepinselung *f.:* pennellazione, pennellatura.

Beratung *f.:* consulto; eine – halten: fare un consulto.

beräuchern *v. a.:* suffumigare.

Beräucherung *f.:* suffumigio.

berauschen *v. a.:* inebbriare.

Berauschung *f.:* ebbrezza.

Berg *m.:* 1. montagna; 2. (*anat.*) verme superiore (cervelletto).

Bergamottöl *n.:* essenza di bergamotto.

Bergkrankheit *f.:* mal di montagna.

Bergkristall *m.:* cristallo di rocca.

Bergmannskrankheit *f.:* anemia dei minatori o dei fornaciai, anchilostomiasi, anchilostomoanemìa.

Bergöl *n.:* petrolio.

Beriberikrankheit *f.:* malattia del sonno (tripanosomiasi).

Berichtigungsstab *m.:* magnete di compensazione.

Berieselung *f.:* irrigazione.

Berlinerblau *n.:* azzurro di Berlino.

Bernstein *m.*: ambra.
Bernsteinfett *n.*: ambreina.
bernsteingelb *a.*: giallo ambra.
Bernsteinharz *n.*: resina d'ambra, ambreina.
Bernsteinsäure *f.*: acido succinico.
bersten *v. n.*: scoppiare.
Bertillonage *n.*: esame antropometrico col metodo Bertillon.
Bertramswurzel *f.*: radice di piretro.
Beruf *m.*: professione.
Berufsgeheimnis *n.*: segreto professionale.
Berufsimpotenz *f.*: impotenza dovuta a surménage intellettuale.
Berufskrankheit *f.*: malattia professionale.
Berufsunfall *m.*: infortunio sul lavoro.
beruhigen *v. a.*: calmare, sedare.
beruhigend *a.*: calmante, sedativo.
Beruhigung *f.*: sedazione.
Beruhigungsmittel *n.*: calmante, sedativo.
Berührung *f.*: contatto.
Berührungselektrizität *f.*: elettricità che si sviluppa per contatto.
Berührungsfläche *f.*: superficie di contatto.
Berührungsgefühl *n.*: senso del tatto.
besäen *v. a.*: sementare.
besamen *v. a.*: sementare, fecondare.
Besamung *f.*: seminazione, fecondazione.
besänftigen *v. a.*: calmare, sedare, mitigare.
Besänftigung *f.*: mitigazione.
Besänftigungsmittel *n.*: lenitivo, sedativo.
besät *a.*: disseminato.
Besatzkörperchen *n.*: corpuscolo marginale.
Beschaffenheit *f.*: costituzione.
Beschäftigung *f.*: occupazione.
Beschäftigungskrampf *m.*: spasmo professionale.
Beschäftigungsneurose *f.*: nevrosi professionale.
beschienen *v. a.* (*chir.*): mettere le stecche (ad un arto fratturato), munire di bendaggio a stecche.
Beschleunigung *f.*: acceleramento.
– **des Pulses**: aumento di frequenza del polso.
Beschleunigungsnerv *m.*: nervo acceleratore.
beschmutzen *v. a.*: insudiciare.
Beschneidung *f.*: circoncisione.
beschuppt *a.*: squamoso.
Beschwerde *f.*: disturbo, incomodo.
Beseitigung *f.*: soppressione.
besessen *a.*: indemoniato, spiritato, ossesso.
Besessenheit *f.*: ossessione, invasamento.
Besichtigung *f.*: ispezione.
Besinnung *f.*: coscienza.
besinnungslos *a.*: privo dei sensi, tramortito, svenuto.
besoffen *a.*: ubbriaco.
Bespritzung *f.*: aspersione.
bessern *v. a.*: migliorare.
Besserung *f.*: miglioramento.
Bestandteil *m.*: elemento, parte costitutiva.
Besteck *n.*, **chirurgisches**: busta dei ferri chirurgici.
Bestialität *f.*: bestialismo (coito con animali).
Bestimmung *f.*: 1. determinazione; 2. dosaggio.
Bestreben *n.*: tendenza.
bestreichen *v. a.*: ungere, spalmare.
Besuch *m.*: visita.
betasten *v. a.*: palpare.
Betastung *f.*: palpazione, toccamento.
betäuben *v. a.*: narcotizzare, stordire, assopire, addormentare, anestetizzare.
Betäubtsein *n.*, **Betäubung** *f.*: narcosi, intorpidimento, stordimento.
Betäubungsmittel *n.*: narcotico, sonnifero, anestetico.
Betriebsunfall *m.*: infortunio sul lavoro.
betrunken *a.*: ubbriaco.
Betrunkenheit *f.*: ebrietà, ubriachezza.
Bett *n.*: letto.
Bettlage *f.*: il giacere a letto.
bettlägerig *a.*: che giace a letto.
Bettliegen *n.*: il giacere a letto.

Bettnässen *n.*, **Bettpissen** *n.*: enuresi notturna, incontinenza notturna dell' orina.
Bettruhe *f.*: riposo a letto.
Bettsucht *f.*: mania di rimanere a letto, dovuta all' idea di essere gravemente ammalato, che si osserva in certi nevrastenici.
Bettwanze *f.*: cimice.
Bettzeug *n.*: biancheria da letto.
betupfen *v. a.*: toccare leggermente con un batuffolo (imbevuto di qualche sostanza medicamentosa).
Beugekontraktur *f.*: contrattura in flessione.
Beugeluxation *f.*: lussazione per flessione esagerata.
Beugemuskel *m.*: muscolo flessore.
Beugefläche *f.*: superficie di flessione, superficie volare.
beugen *v. a.*: flettere.
Beuger *m.*: muscolo flessore.
Beugeseite *f.*, **Beugseite** *f.*: lato flessorio.
Beugestellung *f.*: posizione di flessione.
Beugung *f.*: flessione.
Beugungsbruch *m.* (*chir.*): frattura da flessione esagerata.
Beule *f.*: piccolo tumore superficiale, bernoccolo, bubbone.
Beulenpest *f.*: peste bubbonica, peste ghiandolare.
beulig *a.*: bozzoluto.
Beutel *m.*: borsa; scroto.
Beutelgeschwulst *f.*: tumore cistico.
Bevölkerung *f.*: popolazione.
Bewahrungsmittel *n.*: preservativo.
Bewegbarkeit *f.*: mobilità.
bewegen *v. a.*: muovere.
beweglich *a.*: mobile.
Beweglichkeitseinschränkung *f.*: limitazione della mobilità.
Beweglichkeit *f.*: mobilità.
Bewegmuskel *m.*: muscolo locomotore.
Bewegung *f.*: movimento.
Bewegungsapparat *m.*: apparecchio locomotore.
Bewegungsdrang *m.*: irrequietezza motoria, eccessiva ed istintiva mobilità in certe malattie nervose.
Bewegungsfähigkeit *f.*: mobilità.
Bewegungsfaser *f.*: fibra motrice.
Bewegungshindernis *n.*: ostacolo al movimento.
Bewegungskur *f.*: chinesiterapia.
Bewegungsmöglichkeit *f.*: mobilità.
Bewegungsnerv *m.*: nervo motore.
Bewegungssinn *m.*: senso del movimento.
Bewegungsstereotypie *f.*: il ripetersi costante di determinati movimenti nella catatonia.
Bewegungsstörung *f.*: disturbo motorio.
Bewegungszentrum *n.*: centro motore.
bewimpert *a.*: cigliato.
bewußt *a.*: cosciente.
bewußtlos *a.*: incosciente.
Bewußtlosigkeit *f.*: perdita dei sensi, svenimento, stato di deliquio.
Bewußtsein *n.*: coscienza.
Bewußtseinstörung *f.*: disturbo della coscienza.
Bewußtseinverlust *m.*: perdita della coscienza.
Bezahnung *f.*: dentizione.
Bibergeil *n.*: castoreo.
Bibernelle *f.*: pimpinella.
Bibliomanie *f.*: bibliomania.
Bicepssehne *f.*: tendine del bicipite.
Bicuspidalklappe *f.*: valvola mitrale.
biegen *v. a.*: flettere.
biegsam *a.*: flessibile.
Biegung *f.*: flessione, incurvamento.
Biene *f.*: ape.
Bienensaug *m.*: lamio.
Bienenstich *m.*: puntura di ape.
Bier *n.*: birra.
Bierhefe *f.*: lievito di birra.
Bierherz *n.*: cuore dei bevitori di birra, ipertrofia del miocardio con tendenza alla degenerazione grassa.
Biersarcine *f.*: sarcina della birra.
Biersche Stauungsmethode *f.*: metodo di cura coll' iperemia alla Bier.
Biertrinker *m.*: bevitore di birra.
Biest *m.*, **Biestmilch** *f.*: primo latte d'una bestia dopo che ha figliato, colostro.

Biestbutter *f.*: burro fatto con colostro.
bifidus *a.* (*anat.*): bifido.
Bikonvexlinse *f.*: lente biconvessa.
Bilanz *f.*: bilancio.
bilateral *a.*: bilaterale.
Bild *n.*: immagine.
Bildergedächtnis *n.*: memoria delle figure, dei segni.
Bildpunkt *m.*: punto di formazione dell' immagine.
Bildung *f.*: formazione.
Bildungsabweichung *f.*: anomalia di sviluppo.
Bildungsbläschen *n.* (*embr.*): vescicola embrionaria.
Bildungsdotter *n.* (*embr.*): vitello di formazione, area germinativa.
Bildungsfehler *m.*: deformità.
Bildungsflüssigkeit *f.* (*embr.*): cistoblastema.
Bildungshemmung *f.*: arresto di sviluppo.
Bildungskraft *f.*: forza plastica.
Bildungsmangel *m.*: mancanza di sviluppo.
Bildungsprodukt *n.*: prodotto di sviluppo.
Bildungssaft *m.* (*embr.*): blastema.
Bildungsstätte *f.*: luogo di formazione.
Bildungstrieb *m.*: forza vitale.
Bildungszelle *f.*: cellula di formazione.
biliär *a.*: biliare.
Bilin *pr.*: sorgente bicarbonata in Boemia.
biliös *a.*: bilioso, itterico.
Bilirubin *n.*: bilirubina.
Bilirubininfarkt *m.*: infarto di bilirubina.
Biliverdin *n.*: biliverdina.
Bilsenkraut *n.*: giusquiamo.
Bimsstein *m.*: pietra pomice.
Binde *f.*: benda, fascia.
Bindearm [des Kleinhirns] *m.*: peduncolo cerebellare superiore.
Bindegewebe *n.*: tessuto connettivo.
bindegewebig *a.*: connettivo, connettivale.
Bindegewebsbalken *m.*: trabecola di tessuto connettivo.
Bindegewebsbildung *f.*: formazione di connettivo.
Bindegewebsbündel *n.*: fascio di tessuto connettivo.
Bindegewebsentzündung *f.*: infiammazione del connettivo.
Bindegewebsfaser *f.*: fibra connettiva.
Bindegewebsfetzen *m.*: lembo di tessuto connettivo.
Bindegewebsgeschwulst *f.*: tumore connettivale.
Bindegewebshaut *f.*: membrana di tessuto connettivo.
Bindegewebshülle *f.*: inviluppo connettivale.
Bindegewebshypertrophie *f.*: ipertrofia del tessuto connettivo.
Bindegewebsinduration *f.*: sclerosi del connettivo.
Bindegewebsknorpel *m.*: cartilagine connettiva, fibrocartilagine.
Bindegewebskörperchen *n.*: corpuscolo di tessuto connettivo.
Bindegewebsneubildung *f.*: neoformazione di connettivo.
Bindegewebsschwiele *f.*: sclerosi del tessuto connettivo, cotenna connettivale.
Bindegewebsspalte *f.*: lacuna linfatica.
Bindegewebsstrang *m.*: cordone connettivale.
Bindegewebsvermehrung *f.*: proliferazione connettivale.
Bindegewebswucherung *f.*: proliferazione del tessuto connettivo.
Bindegewebszelle *f.*: cellula di tessuto connettivo, cellula connettivale.
Bindehaut *f.*: congiuntiva.
Bindehautentzündung *f.*: congiuntivite.
Bindehauterkrankung *f.*: affezione congiuntivale.
Bindehautgefäß *n.*: vaso congiuntivale.
Bindehautkatarrh *m.*: catarro congiuntivale, congiuntivite catarrale.
Bindehautring *m.*: anello congiuntivale.

Bindehautsack *m.*: sacco congiuntivale.
Bindehautvertrocknung *f.*: xeroftalmia.
Bindekopf *m.*: estremità della benda.
binden *v. a.*: legare, annodare.
Bindestoff *m.*, **Bindesubstanz** *f.*: sostanza cementante, tessuto connettivo.
Bindesubstanzzelle *f.*: cellula connettivale.
Bindezeug *n.* v. Verbandzeug.
Bindezügel *m.*: bendaggio elastico a trazione continua.
Binnenblase *f.*: vescicola intermediaria.
Binnenepithel *n.*: endotelio.
Binnenkolben *m.*: capocchia, nucleo di sostanza omogenea che sta immediatamente in contatto colla terminazione nervosa nei corpuscoli di Pacini.
Binnenmuskel *m.*: muscolo interno.
Binsengras *n.*: giunco articolato.
Biochemie *f.*: biochimica.
biogenetisch *a.*: biogenetico.
Biologie *f.*: biologia.
biologisches Klärverfahren *n.* (*hyg.*): metodo di chiarificazione delle acque di scolo mediante microorganismi.
Bioskopie *f.*: bioscopia.
Biostatik *f.*: scienza della durata della vita e della salute dell' uomo, biostatica.
Biotaxie *f.*: biotassia.
bipolar *a.*: bipolare.
Birke *f.*: betula, betulla.
Birkenöl *n.*: olio di betulla.
Birne *f.*: pera.
birnenförmig *a.*, **birnförmig** *a.*: piriforme.
Birnmuskel *m.*: muscolo piriforme.
Bisam *m.*: muschio.
Bisamtinktur *f.*: tintura di muschio.
Bisexualität *f.*: bisessualità.
Bismarckbraun *n.*: vesuvina.
Bistouri *n.*, **Bisturi** *n.*: bisturi.
Bistournage *n.* (*vet.*): castrazione incruenta mediante torsione dei cordoni spermatici.
Biß *m.*: morsicatura.
Bißwunde *f.*: morsicatura.
bitter *a.*: amaro.
Bittererde *f.*: magnesia.
Bitterholz *f.*: quassia.
Bitterklee *m.*: trifoglio fibrino.
bitterlich *a.*: amarognolo.
Bittermandelöl *n.* (*pharm.*): olio di mandorle amare.
Bittermandelwasser *n.* (*pharm.*): acqua di mandorle amare.
Bittermittel *n.*: amaro.
Bittersalz *n.*: solfato di magnesia.
Bittersäure *f.*: acido picrico.
Bittersüß *n.*: dulcamara.
Bitterwasser *n.*: acqua minerale amara (essenzialmente a base di solfato di magnesia e di solfato di soda).
Bitterwurzel *f.*: radice di genziana.
Biuretreaktion *f.*: reazione del biureto.
blähen *v. a.*: gonfiare.
blähende Speise *f.*: vivanda che provoca flatulenza.
Blähkolik *f.*: colica flatulenta.
Blähmittel *n.*: carminativo.
Blähsucht *f.*: meteorismo, ventosità.
Blähung *f.*: flatulenza, flato, ventosità.
Blähungsmittel *n.* (*pharm.*): carminativo.
Blähungsversetzung *f.*: ritenzione dei flati.
bland *a.*: blando.
Bläschen *n.*: bollicina, vescicola.
Bläschenatmen *n.* (*sem.*): respiro vescicolare, murmure vescicolare.
Bläschenausschlag *m.*: erpete.
Bläscheneruption *f.*: eruzione di vescicole.
Blase *f.*: 1. vescica, bolla; 2. vescica urinaria.
Blasebalg *m.*: soffietto.
Blasebalggeräusch *n.*: rumore di soffio.
blasen *v. n.*: soffiare.
Blasenabszeß *m.*: ascesso della vescica.
Blasenarterie *f.*: arteria vescicale.
blasenartig *a.*: vescicolare.
Blasenausschlag *m.*: eruzione bollosa.

Blasenausspülung *f.*: lavatura della vescica, cistolusi.
Blasenband *n.*: uraco.
Blasenbandwurm *m.*: cistotenia, tenia solium.
Blasenbildung *f.*: formazione di bolle, di flictene.
Blasenblutung *f.*: ematuria vescicale.
Blasenbruch *m.*: 1. cistocele; 2. rottura della vescica.
blasendes Geräusch *n.* (*sem.*): soffio.
Blasenempfindung *f.*: sensazione vescicale.
Blasendarmbruch *m.*: enterocistocele.
Blasenentleerung *f.*: svuotamento della vescica.
Blasenentzündung *f.*: cistite.
Blasenerweiterung *f.*: cistoectasia.
Blasenfieber *n.*: penfigo febbrile, cistite con febbre.
blasenförmig *a.*: vescicoloso.
Blasenfunktion *f.*: funzione della vescica.
Blasengallengang *m.*: canale coledoco.
Blasengang *m.*: condotto cistico.
Blasengebärmutterfistel *f.*: fistola vescico-uterina.
Blasengeräusch *n.*: mormorio vescicolare.
Blasengries *m.*: renella.
Blasengrund *m.*: fondo della vescica.
Blasenhals *m.*: collo della vescica.
Blasenhämorrhoiden *f. pl.*: emorroidi della vescica.
Blasenhöhle *f.*: cavità vescicale.
Blasenhyperästhesie *f.*: iperestesia della vescica.
Blaseninhalt *m.*: 1. contenuto della vescica; 2. contenuto di una vescicola o di una bolla.
Blasenkatarrh *m.*: catarro vescicale.
Blasenkrampf *m.*: spasmo vescicale.
Blasenkrankheit *f.*: malattia della vescica.
Blasenkrebs *m.*: cancro della vescica, cancro villoso.
Blasenkrise *f.*: crisi vescicale (dei tabetici).
Blasenlähmung *f.*: paralisi vescicale, cistoplegia.
Blasenlebergang *m.*: condotto cistico.
Blasenleiden *n.*: malattia della vescica, affezione vescicale.
Blasenmastdarmfistel *f.*: fistola rettovescicale.
Blasenmittel *n.*: vescicante.
Blasenmole *f.*: mola idatidea, mola vescicolare.
Blasenmutterfistel *f.*: fistola vescicouterina.
Blasenmutterscheidenfistel *f.*: fistola vescico-utero-vaginale.
Blasennerv *m.*: nervo vescicale.
Blasenöffnung *f.*: 1. apertura inferiore della vescica; 2. cistotomia.
Blasenpflaster *n.*: vescicante.
Blasenpocke *f.*: vaiuolo bolloso.
Blasenraum *m.*: cavità vescicolare.
Blasenräumer *m.*: curetta.
Blasenreizung *f.*: irritazione della vescica.
Blasenrose *f.*, **Blasenrotlauf** *m.*: risipola bollosa.
Blasensalbe *f.*: unguento vescicatorio.
Blasensand *m.*: renella.
Blasenscheidenfistel *f.*: fistola vescico-vaginale.
Blasenscheidenmastdarmfistel *f.*: fistola retto-vescico-vaginale.
Blasenschlagader *f.*: arteria vescicale.
Blasenschleim *m.*: muco vescicale.
Blasenschmerz *m.*: cistodinia.
Blasenschnitt *m.*: cistotomia.
Blasenschnur *f.*: uraco.
Blasenschrumpfung *f.*: raggrinzamento della vescica.
Blasenschwanz *m.*: cisticercus cellulosae.
Blasensonde *f.*: sonda vescicale, catetere.
Blasenspalte *f.*: estrofia della vescica.
Blasensprung *m.* (*obst.*): rottura delle membrane nel parto o nella gravidanza.
Blasenspülung *f.*: lavatura vescicale.
Blasenstein *m.*: calcolo vescicale.
Blasensteinkrankheit *f.*: calcolosi vescicale.

Blasensteinmesser *n.*, **Blasensteinschneider** *m.*: litotomista, litotomo.
Blasensteinschnitt *m.*: cisto-litotomia.
Blasensteinzange *f.*: pinza per calcoli.
Blasensteinzermalmer *m.*: litotritore.
Blasensteinzermalmung *f.*, **Blasensteinzerreibung** *f.*: litotrissia.
Blasenstich *m.*: puntura della vescica.
Blasentang *m.*: fuco.
Blasentripper *m.*: blenorragia della vescica, cistite gonococcica.
Blasentroikart *m.*: trequarti per la puntura della vescica.
Blasentuberkulose *f.*: tubercolosi vescicale.
Blasenuntersuchung *f.*: esame della vescica, cistoscopia.
Blasenvorfall *m.*: prolasso della vescica.
Blasenwurm *m.*: idatide.
blasenziehend *a.*: vescicante.
Bläser *m.*: insufflatore.
blasig *a.*: vescicoloso.
blaß *a.*: pallido.
Blässe *f.*: pallore.
Blastem *n.*: blastema.
Blastomyceten *m. pl.*, **Blastomyketen** *m. pl.* (*bact.*): blastomiceti.
Blastomykose *f.*: blastomicosi (affezione cutanea causata da blastomiceti).
Blatt *n.*: foglia, foglio.
blattartig *a.*: fogliaceo.
Blatter *f.*: pustola; die Blattern: il vaiuolo.
Blatterchen *n.*: papula.
Blatterflechte *f.*: lichen pustoloso.
blätterig *a.*: fogliacco, lamellare.
blatterig *a.*: pustoloso.
Blatterlymphe *f.*: linfa per la vaccinazione.
Blättermagen *m.* (*vet.*): omaso, foglietto (dei ruminanti).
Blattermasern *f. pl.*: morbillo pustoloso.
Blattern *f. pl.*: vaiolo.
Blatternarbe *f.*: buttero del vaiuolo.
blatternarbig *a.*: butterato dal vaiuolo.
Blatternbildung *f.*: pustolazione.
Blatterneinimpfung *f.*: inoculazione del vaiuolo.
Blatterngift *n.*: virus vaiuoloso.
Blatternimpfer *m.*: vaccinatore.
Blatternimpfung *f.*: vaccinazione, inoculazione del vaiuolo.
blatternkrank *a.*: vaiuoloso.
Blatternkrankheit *f.*: vaiuolo.
Blatternlymphe *f.*: linfa per vaccinazione.
Blatternrose *f.*: risipola bollosa.
Blatternsalbe *f.* (*pharm.*): unguento di tartaro stibiato.
Blättersarkom *n.*: sarcoma lamellare.
Blätterschwamm *m.*: agarico.
Blattlaus *f.*: afidio.
Blattspitzen *f. pl.* (*pharm.*): sommità.
Blattzange *f.*: pinza a forma di foglia.
blau *a.*: azzurro.
Blaublindheit *f.*: cecità per l'azzurro, acianoblepsia.
Blaufieber *n.*: febbre cianotica.
Blauholz *n.*: campeggio.
Blausäure *f.*: acido cianidrico, acido prussico.
Blausäurevergiftung *f.*: avvelenamento da acido cianidrico.
Blaustein *m.*: solfato di rame.
Blausucht *f.*: cianosi.
Blauwasser *n.*: acqua azzurra.
Blech *n.*: latta.
Blechrinne *f.*: doccia di latta.
Blei *n.*: piombo.
Bleiacetat *n.*: acetato di piombo.
bleich *a.*: pallido.
Bleichromat *n.*: cromato di piombo.
Bleichsucht *f.*: clorosi.
bleichsüchtig *a.*: clorotico.
Bleichwassersucht *f.*: leucoflemmasia.
Bleidarmgicht *f.*: colica saturnina.
Bleiessig *m.*: acetato basico di piombo.
Bleifarbe *f.*: 1. lividezza; 2. colore fatto con sali di piombo.
bleifarben *a.*: livido.
Bleigicht *f.*: gotta saturnina.
Bleiglanz *m.*: solfuro di piombo, galena.
Bleiglasur *f.*: smaltatura con vernice contenente piombo.
Bleiglätte *f.*: ossido di piombo, litargirio.

Bleiintoxikation *f.*: intossicazione saturnina.
Bleikarbonat *n.*: cerussa, carbonato di piombo.
Bleikolik *f.*: colica saturnina.
Bleikolikanfall *m.*: accesso di colica saturnina.
Bleikrankheit *f.*: saturnismo.
Bleikugel *f.*: palla di piombo.
Bleilähmung *f.*: paralisi saturnina.
Bleineuritis *f.*: neurite saturnina.
Bleiniere *f.*: rene da avvelenamento saturnino.
Bleioxyd *n.*: ossido di piombo.
Bleiplatte *f.*: lamina di piombo.
Bleisalbe *f.*: unguento saturnino.
Bleisaum *m.* **[der Zähne]**: orlo gengivale nell' avvelenamento saturnino.
Bleistift *m.*: lapis, matita.
Bleiverbindung *f.*: composto di piombo.
Bleivergiftung *f.*: intossicazione saturnina, avvelenamento da piombo.
Bleiwasser *n.*: 1. soluzione die acetato di piombo, acqua vegeto-minerale; 2. acqua inquinata da piombo.
Bleiwasserumschlag *m.*: fomento con acqua vegeto-minerale.
Bleiweiß *n.*: cerussa, biacca.
Bleizucker *m.*: zucchero di saturno, acetato di piombo.
Blende *f.* (*micr.*): diaframma.
blenden *v. a.*: abbagliare.
Blendhaut *f.*: iride.
Blendnervenknoten *m.*: ganglio lenticolare.
Blennadenitis *f.*: infiammazione dei follicoli della mucosa, blennadenite.
Blennocystitis *f.*: catarro vescicale cronico, blennocistite.
Blennometritis *f.*: catarro uterino, blennometrite.
Blennorrhagie *f.*: blenorragia.
Blennorrhinitis *f.*: catarro della mucosa nasale, blennorinite.
Blennorrhöe *f.*: blenorrea.
Blephara *n. pl.*: palpebrae.
Blepharadenitis *f.*: infiammazione delle ghiandole palpebrali, blefaradenite.
Blepharitis *f.*: blefarite.
Blepharonysis *f.*: sutura delle palpebre (per curare l'entropion), blefaronisi.
Blepharophimose *f.*: blefarofimosi.
Blepharoplastik *f.*: blefaroplastica, formazione artificiale delle palpebre.
Blepharoplegie *f.*: blefaroplegia.
Blepharoptose *f.*: ptosi palpebrale.
Blepharospasmus *m.*: blefarospasmo.
Blepharostat *m.*: blefarostato.
Blick *m.*: sguardo.
Blickebene *f.*: piano visivo.
Blickfeld *n.*: campo visivo.
Blicklähmung *f.*: paralisi coniugata o associata dei muscoli dell' occhio, paralisi dello sguardo.
Blicklinie *f.*: linea visuale.
Blickrichtung *f.*: direzione dello sguardo.
blind *a.*: cieco.
Blinddarm *m.*: intestino cieco.
Blinddarmbruch *m.*: ernia cecale.
Blinddarmentzündung *f.*: tiflite, appendicite.
Blinddarmklappe *f.*: valvola ileocecale.
Blindfistel *f.*: fistola cieca.
Blindgang *m.*: condotto cieco.
blindgeboren *a.*: cieco nato.
Blindheit *f.*: cecità, amaurosi.
Blindsack *m.*: cul di sacco.
Blindschlauch *m.*: condotto, tubo cieco.
Blinzelhaut *f.*: membrana nittitante.
Blinzelkrampf *m.*: nittitazione.
blinzeln *v. n.*: ammiccare.
Blinzeln *n.*: ammiccamento.
Blitz *m.*: folgore, lampo.
blitzartig *a.*: fulminante, fulmineo, folgorante.
blitzartiger Schmerz *m.*: dolore lancinante.
Blitzkatarrh *m.*: croup, laringite cruposa.
Blitzschlag *m.*: colpo di fulmine.
blöde *a.*: imbecille, di vista debole.
Blödigkeit *f.*: ottusità d'ingegno, imbecillità.
blödsichtig *a.*: debole di vista, miope.
Blödsichtigkeit *f.*: debolezza di vista, miopia.

Blödsinn *m.:* imbecillità, idiotismo, infermità di mente, demenza.
blödsinnig *a.:* imbecille, demente.
Blödsinniger *m.:* idiota, cretino, scemo, demente.
Blödsinnigkeit *f.:* idiozia, imbecillità, infermità di mente, demenza.
bloßlegen *v. a.:* denudare, mettere allo scoperto (un organo od una parte nel fare una operazione).
Blumenkohl *m.:* cavolfiore.
Blumenkohlgeschwulst *f.:* tumore a cavolfiore.
Blumenkohlgewächs *n.:* escrescenza a cavolfiore.
Blumenkrone *f.:* corolla.
Blumenmacherkrampf *m.:* spasmo dei fabbricanti di fiori.
Blut *n.:* sangue.
Blutabgang *m.:* perdita di sangue, emorragia.
Blutableitung *f.:* derivazione di sangue.
Blutader *f.:* vena.
Blutaderblut *n.:* sangue venoso.
Blutadererweiterung *f.:* flebectasia.
Blutadergeschwulst *f.*, **Blutaderknoten** *m.:* varice.
Blutagar *n.* (*bact.*)*:* agar-sangue.
Blutandrang *m.:* congestione; – nach dem Kopfe: afflusso di sangue al capo.
Blutanhäufung *f.:* congestione.
Blutansammlung *f.:* congestione.
Blutanschoppung *f.:* ingorgo.
blutarm *a.:* 1. anemico; 2. povero di sangue, poco irrorato di sangue.
Blutarmut *f.:* anemia.
blutartig *a.:* sanguigno.
Blutauge *n.:* emoftalmo.
Blutaustritt *m.:* stravaso, emorragia.
Blutauswaschung *f.:* lavaggio del sangue.
Blutauswurf *m.:* espettorazione sanguigna, emottisi.
Blutbahn *f.:* via sanguigna.
Blutbefund *m.:* reperto ematologico.
blutbereitend *a.:* ematopoietico.
Blutbereitung *f.:* ematopoiesi, emapoiesi.
Blutbeschaffenheit *f.:* composizione del sangue, crasi sanguigna.
Blutbeule *f.:* ematoma cutaneo.
Blutbewegung *f.:* circolazione sanguigna.
Blutbild *n.:* quadro ematologico, reperto ematologico.
blutbildend *a.:* ematopoietico.
Blutbildung *f.:* ematopoiesi.
Blutblase *f.:* vescicola emorragica.
Blutbrechen *n.:* vomito di sangue, ematemesi.
Blutbruch *m.:* ematocele.
Blutcyste *f.:* cisti ematica.
Blutdruck *m.:* pressione sanguigna.
Blutdruckmesser *m.:* emodinamometro, sfigmomanometro.
Blutdruckschwankung *f.:* variazione della pressione sanguigna.
Blutdyskrasie *f.:* discrasia sanguigna.
Blüte *f.:* fiore.
Blutegel *m.:* sanguisuga, mignatta.
Blutegelbiß *m.:* puntura di mignatta.
Bluteiter *m.:* pus emorragico.
bluten *v. n.:* sanguinare.
Blütenstaub *m.:* polline.
blutenthaltend *a.:* contenente sangue.
Blutentleerung *f.:* emissione di sangue.
Blutentziehung *f.:* sottrazione di sangue, salasso.
Bluter *m.:* emofiliaco.
Bluterbrechen *n.:* ematemesi.
Bluterguß *m.:* stravaso sanguigno.
Bluterkrankheit *f.:* emofilia.
Bluterzeugung *f.:* ematopoiesi.
Blutextravasat *n.:* stravaso sanguigno.
Blutfarbe *f.:* colore sanguigno.
blutfarben, blutfarbig *a.:* di colore sanguigno.
Blutfarbstoff *m.:* emoglobina, pigmento sanguigno.
Blutfaserstoff *m.:* fibrina del sangue.
Blutfinne *f.:* carbonchio.
Blutfleck *m.*, **Blutflecken** *m.:* macchia di sangue, petecchia.
Blutfleckenkrankheit *f.:* porpora emorragica, malattia di Werlhoff.
Blutfluß *m.:* scolo di sangue, emorragia, menstruazione.
Blutfülle *f.:* pletora.
Blutfüllung *f.:* iperemia.

Blutgang *m.*: flusso di sangue, emorragia, menstruazione.
Blutgas *n.*: gas del sangue.
Blutgefäß *n.*: vaso sanguigno.
Blutgefäßanomalie *f.*: anomalia dei vasi sanguigni.
Blutgefäßentzündung *f.*: angioite.
Blutgefäßgeschwulst *f.*: angioma.
Blutgefäßlehre *f.*: angiologia.
Blutgefäßnetz *n.*: rete vascolare.
Blutgefäßneubildung *f.*: neoformazione vasale.
Blutgefäßsystem *n.*: sistema vascolare sanguigno.
Blutgehalt *m.*: contenuto di sangue.
Blutgerinnsel *n.*: coagulo sanguigno, trombo.
Blutgerinnung *f.*: coagulazione del sangue.
Blutgeschwindigkeitsmesser *m.*: emodrometro, emotachimetro.
Blutgeschwulst *f.*: ematocele, ematoma.
Blutgeschwür *n.*: flemmone.
Blutgift *n.*: veleno del sangue, emotossico.
bluthaltig *a.*: che contiene sangue.
Blutharn *m.*: urina che contiene sangue.
Blutharnen *n.*: ematuria.
Blutholz *n.*: legno di campeggio.
Bluthusten *m.*: emissione di sangue con la tosse, emottisi.
blutig *a.*: sanguinolente, sanguigno, emorragico, ematico, cruento.
blutig-schleimig *a.*: muco-sanguigno.
Blutikterus *m.*: ittero ematogeno.
Blutinfektion *f.*: infezione del sangue.
Blutkapillarnetz *n.*: rete sanguigna capillare.
Blutklumpen *m.*: coagulo sanguigno.
Blutkörperchen *n.*: globulo del sangue, corpuscolo sanguigno.
Blutkörperchengefäß *n.*: cavità del globulo sanguigno.
blutkörperchenhaltig *a.*: contenente corpuscoli del sangue.
Blutkörperchenzählapparat, Blutkörperchenzähler *m.*: apparecchio per contare i globuli sanguigni, globulimetro, emacitometro.
Blutkrankheit *f.*: malattia del sangue.
Blutkrebs *m.*: cancro molle.
Blutkreislauf *m.*: circolazione del sangue.
Blutkristalle *m. pl.*: cristalli di emina.
Blutkuchen *m.*: coagulo sanguigno (strato di coagulo che si forma lasciando il sangue in un recipiente).
Blutkügelchen *n.*: globulo del sangue.
Blutlassen *n.*: salasso.
Blutlauf *m.*: circolazione del sangue.
Blutlaugensalz *n.*: gelbes –: ferrocianuro di K; rotes –: ferricianuro di K.
blutleer *a.*: anemico, esangue.
Blutleere *f.*: anemia, dissanguamento; künstliche –: emostasi preventiva nella chirurgia mediante allacciatura di un arto colla benda di Essmarch.
Blutleerheit *f.*: anemia, dissanguamento.
Blutlehre *f.*: ematologia.
Blutleiter *m.* (*anat.*): seno sanguigno.
Blutlipase *f.*: lipasi del sangue.
blutlos *a.*: anemico, esangue, dissanguato.
Blutlymphe *f.*: linfa ematica.
Blutmal *n.*: angioma cutaneo, neo angiomatoso, voglia.
Blutmangel *m.*: anemia.
Blutmenge *f.*: quantità del sangue.
Blutmischung *f.*: crasi sanguigna.
Blutmole *f.*: mola sanguigna.
Blutnabelbruch *m.*: ematomfalo.
Blutnäpfchen *n.*: paletta da salasso.
Blutparasit *m.*: parassita del sangue.
Blutplasma *n.*: plasma del sangue.
Blutplättchen *n. pl.*: piastrine del sangue.
Blutplatten *f. pl.* (*bact.*): piastre allo siero di sangue.
Blutpräparat *n.* (*micr.*): preparato di sangue.
Blutprobe *f.*: prova del sangue.
blutreich *a.*: 1. pletorico; 2. ricco di sangue, molto irrorato dal sangue.
Blutreichtum *m.*: pletora, ricchezza di sangue.
blutreinigend *a.*: depurativo del sangue.

Blutreinigung *f.*: depurazione del sangue.
Blutreinigungsmittel *n.*: depurativo del sangue.
Blutrot *n.*: emoglobina.
Blutruhr *f.*: dissenteria.
Blutsack *m.*: cisti sanguigna, ematocisti, ematoma.
Blutschande *f.*: incesto.
Blutschatten *m.*: ombra del sangue.
Blutscheibe *f.*: globulo rosso del sangue, eritrocita.
Blutscheu *f.*: emofobia.
Blutschlag *m.*: apoplessia.
Blutschorf *m.*, **feuchter:** tampone di sangue (metodo di Schede per guarire le ferite, lasciando accumulare del sangue in ferite cave e proteggendole dall' evaporazione).
Blutschwäre *f.*: foruncolo, flemmone.
Blutschweiß *m.*: diapedesi.
Blutschwitzen *n.*: fuoruscita di sangue col sudore (nell' isterismo), ematidrosi.
Blutsenkung *f.*: ipostasi.
Blutserum *n.*: siero di sangue.
Blutserumboden *m.* (*bact.*): terreno di coltura al siero di sangue.
Blutserumkultur *f.* (*bact.*): coltura in siero di sangue.
Blutserumprobe *f.*: sieroreazione.
Blutseuche *f.*: setticemia.
Blutsfreundschaft *f.*: consanguineità.
Blutspaltpilz *m.*: schizomicete del sangue.
Blutspektrum *n.*: spettro del sangue.
Blutspeien *n.*: emottisi.
Blutspucken *n.*: emottisi.
Blutspur *f.*: traccia di sangue.
Blutstallen *n.* (*vet.*): il pisciar sangue dei cavalli, ematuria.
Blutstauung *f.*: stasi, ingorgo.
Blutstauungsleber *f.*: fegato da stasi.
Blutstein *m.*: ossido rosso di ferro (usato una volta come emostatico esterno).
Blutstillen *n.*: emostasi.
blutstillend *a.*: emostatico.
Blutstillung *f.*: emostasi.
Blutstillungsmittel *n.*: emostatico.
Blutstockung *f.*: ingorgo.
Blutstreifen *m.*: striscia di sangue, striscia ematica.
Blutstrieme *f.*: sugillazione.
Blutstrom *m.*: corrente sanguigna.
Blutstropfen *m.*: goccia di sangue.
Blutstuhl *m.*: scarica fecale sanguigna.
Blutsturz *m.*: emorragia forte.
Blutsucht *f.*: emofilia.
blutsverwandt *a.*: consanguineo.
blutsverwandte Ehe *f.*: matrimonio tra consanguinei.
Blutsverwandtenehe *f.*: matrimonio tra consanguinei.
Blutsverwandtschaft *f.*: consanguineità.
Bluttausch *m.*: trasfusione di sangue.
Blutteilchen *n.*: corpuscolo del sangue.
Bluttierchen *n. pl.*: ematozoo.
Bluttransfusion *f.*: trasfusione del sangue.
bluttreibend *a.*: che facilita la circolazione del sangue, emmenagogo.
Bluttrockenpräparat *n.*: preparato secco di sangue.
Bluttropfen *n.*: gemizio di sangue, emorragia capillare.
Blutüberfüllung *f.*: congestione, ripienezza di sangue, pletora.
Blutüberleitung *f.*, **Blutübertragung** *f.*: trasfusione di sangue.
Blutumlauf *m.*: circolazione sanguigna.
Blutung *f.*: emorragia.
Blutunterlaufung *f.*: echimosi, sugillazione, stravaso sanguigno sottocutaneo.
Bluntuntersuchung *f.*: esame del sangue, esame ematologico.
Blutverarmung *f.*: impoverimento del sangue.
Blutverbesserung *f.*: miglioramento della crasi sanguigna.
blutverdickend *a.*: che ispessisce il sangue.
Blutverdünnung *f.*: 1. idremia; 2. diluizione del sangue.
Blutvergießen *n.*: effusione di sangue.
Blutvergiftung *f.*: intossicazione del sangue; piemia.
Blutverlust *m.*: perdita di sangue, emorragia.

Blutvernichtung *f.*: distruzione del sangue.
Blutversorgung *f.*: irrorazione sanguigna.
Blutverteilung *f.*: distribuzione del sangue.
Blutverwandlung *f.*: trasformazione del sangue.
Blutwallung *f.*: orgasmo.
Blutwärme *f.*: calore del sangue.
Blutwasser *n.*: siero di sangue; linfa.
Blutwassergefäß *n.*: vaso linfatico.
Blutwässerigkeit *f.*: sierosità.
Blutweinen *n.*: fuoruscita di sangue colle lagrime (nell' isterismo).
Blutwelle *f.*: onda sanguigna.
Blutwurst *f.*: sanguinaccio; moncone superiore nell' invaginazione dell'intestino.
Blutzelle *f.*: globulo del sangue.
blutzerstörend *a.*: emolitico.
Blutzerstörung *f.*: emolisi.
Blutzirkulation *f.*: circolazione del sangue.
Blutzufluß *m.*: afflusso di sangue.
Blutzufuhr *f.*: afflusso sanguigno.
Blutzylinder *m.*: cilindro ematico (dell' urina).
Blutzyste *f.*: ematocisti.
Bock *m.* [**der Ohrmuschel**] (*anat.*): trago.
Bockbier *n.*: birra forte (da esportazione).
Bocksäure *f.*: acido ircico.
Bockshaare *n. pl.*: peli del condotto uditivo esterno.
Bockshornsamen *m.*: seme di fieno greco.
Boden *m.*: suolo.
Bodenfeuchtigkeit *f.*: umidità del suolo.
Bodenkapillarität *f.*: capillarità del suolo.
Bodensatz *m.*: sedimento, posatura, residuo.
Bodenverhältnis *n.*: condizione del suolo.
Bogen *m.*: arcata, arco, archetto.
Bogenfasern *f. pl.*: fibre arciformi.
bogenförmig *a.*: arcuato.
Bogenfurche *f.*: solco arciforme.
Bogengang *m.* (*anat.*): canale semicircolare.
Bogenlicht *n.*: luce elettrica ad arco.
Bogenwulst *m.*: circonvoluzione.
Bohne *f.*: fagiuolo.
bohnenförmig *a.*: a forma di fagiuolo.
Bohnengröße *f.*: dimensione di un fagiuolo.
bohren *v. a.*: perforare, trapanare.
bohrender Schmerz: dolore terebrante.
Bohrer *m.*: trapano.
Bohrung *f.*: trapanazione.
Bolus *m.* (*pharm.*): 1. bolo, pillola grande; 2. argilla.
Bor *n.*: boro.
Borago *f.* (*pharm.*): boraggina.
Borax *m.*: borace.
Boraxkarmin *n.*: carmino borassato.
Boraxmethylenblau *n.*: azzurro di metilene borassato.
Boraxsäure *f.*: acido borico.
Boraxweinstein *m.* (*pharm.*): tartrato borico-potassico.
Borborygmus *m.*: borborigmi.
Bordeauxrot *n.*: rosso di Bordeaux.
Borke *f.*: crosta.
Borkenkrätze *f.*: scabies crustosa (forma di scabbia diventata cronica, perchè trascurata, con ispessimenti crostosi dell' epidermide).
borkig *a.*: crostoso.
Borsalbe *f.*: unguento borico.
Borsäure *f.*: acido borico.
Borsäurekarmin *n.*: carmino all'acido borico.
Borvaselin *n.*: vasellina borica.
bösartig *a.*: maligno.
Bösartigkeit *f.*: malignità (di un'affezione).
Bothriocephalus *m.*: botriocefalo.
Bothriomykose *f.*: botriomicosi.
Botulismus *m.*: botulismo, allantiasi.
Bougie *f.*: sonda uretrale, catetere.
Bougierung *f.*: cateterismo.
Bouillonkultur *f.*: coltura in brodo.
Bowmansche Drüsen *f. pl.*: ghiandole olfattorie.
Bowmansche Kapsel: capsula di Bowmann.
Bracherium *n.*: cinto erniario.

Brachialgie *f.*: brachialgia.
Brachiluvium *n.*: brachiluvio.
Brachiotomie *f.*: brachiotomia, amputazione del braccio.
Brachium *n.* (*anat.*): braccio.
– **conjunctivum cerebelli:** peduncolo cerebellare superiore.
– **pontis:** peduncolo cerebellare medio.
Brachycephale *m.*: brachicefalo.
Brachychilie *f.*: abnorme brevità delle labbra.
Brachygnathie *f.*: piccolezza abnorme della mandibola.
Bradyarthrie *f.*: bradiartrìa, bradilalia.
Bradykardie *f.*: bradicardia.
Bradylalie *f.*: bradilalia.
Bradyphrasie *f.*: bradifrasìa.
Bradypnöe *f.*: bradipnea.
Branchialspalten *f. pl.* (*embr.*): fessure branchiali, archi branchiali.
Brand *m.*: cauterizzazione, ustione, scottatura; gangrena.
Brandader *f.*: vena crurale, vena iliaca.
brandartig *a.*: gangrenoso.
Brandbeule *f.*: pustola di carbonchio, pustola maligna.
Brandblase *f.*: flittene da scottatura.
Brandblatter *f.*: pustola maligna.
Brandemphysem *n.*: enfisema gangrenoso.
Brandfieber *n.*: febbre setticemica.
Brandfleck *m.*, **Brandflecken** *m.*: macchia gangrenosa.
Brandgeschwür *n.*: ulcera gangrenosa.
brandicht *a.*, **brandig** *a.*: gangrenoso.
brandig werden *v. n.*: andare in gangrena.
Brandjauche *f.*: sanie.
Brandmittel *n.*: rimedio contro la gangrena, o contro le scottature.
Brandpilz *m.*: uredine; Kornbrand: tilletia secalis; Steinbrand: tilletia caries; Flugbrand: ustilago carbo; Maisbrand: ustilago maidis; Roggenbrand: ustilago secale; Weinbrand: phoma uvicola.
Brandrose *f.*: risipola gangrenosa.
Brandsalbe *f.*: unguento per le scottature.
Brandschorf *m.*: escara da scottatura.
Brandschwär *m.*: antrace.
Brandstiftungstrieb *m.*: piromania.
Brandwunde *f.*: scottatura, ustione.
Branntwein *m.*: acquavite.
Branntweinleber *f.*: fegato cirrotico.
Brasilienholz *n.*: legno del Brasile.
Braten *m.*: arrosto.
Braue *f.* v. Augenbraue.
Bräune *f.*: angina, laringite fibrinosa.
bräuneartig *a.*: anginoso.
Braunkohlenöl *n.*: olio di lignite.
braunschwarz *a.*: nero brunastro, bruno nerastro.
Braunstein *m.*: perossido di manganese, pirolusite.
Braunsteinelement *n.*: pila Leclanché.
Braunwurz *f.*: scrofularia.
Brauselimonade *f.*: limonata effervescente.
brausen *v. n.*: far effervescenza.
Brausen *n.*: effervescenza.
Brausepulver *n.*: polvere effervescente (di soda), polverina di Sedlitz.
Brecharznei *f.*: emetico.
Brechbarkeit *f.*: rifrangibilità.
Brechdurchfall *m.*: cholera nostras.
brechen *v. a.*: 1. rompere, 2. rifrangere.
brechen *v. n.*: vomitare.
Brechfieber *n.*: febbre da vomito.
Brechmittel *n.*: emetico.
Brechnuß *f.*: noce vomica.
Brechpille *f.*: pillola emetica.
Brechpulver *n.*: polvere emetica, polvere di ipecaquana.
Brechreiz *m.*: nausea.
Brechruhr *f.*: cholera nostras.
Brechtrank *m.*: pozione emetica.
Brechung *f.* (*phys.*): rifrazione.
Brechungsindex *m.*: indice di rifrazione.
Brechungsverhältnis *n.*: rapporto o indice di rifrazione.
Brechweinstein *m.*: tartaro stibiato.
Brechweinsteinvergiftung *f.*: avvelenamento da tartaro stibiato.
Brechwurzel *f.*: ipecaquana.
Brechzentrum *n.*: centro del vomito.

Brechzustand *m.*: stato di rifrazione.
breiartig *a.*: poltiglioso, poltaceo.
Breicyste *f.*: cisti ateromatosa.
Breigeschwulst *f.*: ateroma.
breiig *a.*: poltaceo, poltiglioso, ateromatoso.
Breitenwachstum *n.*: accrescimento in larghezza.
breitprotoplasmatisch *a.* (*ist.*): con massa protoplasmatica larga, ad orlo protoplasmatico largo.
Breitschädel *m.*: brachicefalo.
Breiumschlag *m.*: cataplasma.
Bremse *f.*: tafano, estro.
Bremsenstich *m.*: puntura di tafano.
brennbar *a.*: combustibile.
Brennebene *f.*: piano focale.
Brenneisen *n.*: termocauterio.
brennen *v. a.*: cauterizzare.
Brennen *n.*: 1. cauterizzazione; 2. bruciore.
brennender Schmerz *m.*: dolore urente.
brennendes Gefühl *n.*: senso di bruciore.
Brenner *m.*: termocauterio.
Brennessel *f.*: ortica.
Brennesselkur *f.*: orticazione.
Brennfieber *n.*: febbre da scottatura.
Brennkraut *n.*: ortica.
Brennlinie *f.*: linea focale.
Brennmittel *n.*: caustico.
Brennpunkt *m.* (*phys.*): punto focale.
Brennstoff *m.*: combustibile.
Brennweite *f.* (*phys.*): distanza focale.
Brenzessiggeist *m.*: acetone.
Brenzgallussäure *f.*: acido pirogallico.
Brenzkatechin *n.*: pirocatechina.
brenzlich *a.*: empireumatico.
bretthart *a.*: durissimo.
Bries *m.*: timo.
Brightsche Krankheit *f.*: malattia di Bright, nefrite.
Brille *f.*: occhiale, lente.
Brillenglas *n.*: lente per occhiali.
Brillenkasten *m.* (*ophth.*): cassetta delle lenti da saggio.
Brachialneuralgie *f.*: nevralgia del nervo brachiale.
Brom *n.*: bromo.
Bromakme *f.*, **Bromakne** *f.*: acne bromica.
Bromalhydrat *n.*: idrato di bromalio.
Bromammonium *n.*: bromuro d'ammonio.
Bromäthyl *m.*: bromuro d'etile.
Brombeere *f.*: mora (di rovo).
Bromessigsäure *f.*: acido bromoacetico.
Bromid *n.* (*chim.*): bromuro.
Bromidrosis *f.*: bromidrosi, sudore fetido.
Bromismus *m.*: bromismo.
Bromkalium *n.*: bromuro di potassio.
Bromnatrium *n.*: bromuro di sodio.
Bromoformium *n.*: bromoformio.
Bromvergiftung *f.*: bromismo.
Bromsäure *f.*: acido bromico.
Bromür *n.*: protobromuro.
Bromwasser *n.*: acqua di bromo.
Bromwasserstoff *m.*: acido bromidrico.
Bromwasserstoffsäure *f.*: acido bromidrico.
Bromzink *n.*: bromuro di zinco.
bronchial *a.*: bronchiale.
Bronchialabguß *m.*: stampo bronchiale, zaffo bronchiale.
Bronchialarterie *f.*: arteria bronchiale.
Bronchialast *m.*: ramificazione bronchiale.
Bronchialasthma *n.*: asma bronchiale.
Bronchialatmen *n.* (*sem.*): respiro bronchiale.
Bronchialausguß *m.*: essudato bronchiale, stampo bronchiale.
Bronchialbaum *m.*: albero bronchiale.
Bronchialblutung *f.*: emorragia bronchiale, broncorragia.
Bronchialdrüse *f.*: ghiandola bronchiale.
Bronchialektasie *f.*: bronchiectasia.
Bronchialerweiterung *f.*: bronchiectasia, dilatazione bronchiale.
Bronchialfremitus *m.*: fremito bronchiale.
Bronchialgerinnsel *n.*: coagulo bronchiale.

Bronchialkatarrh *m.*: catarro bronchiale, bronchite.
Bronchialkrampf *m.*: spasmo bronchiale, broncospasmo.
Bronchialkrise *f.*: crisi bronchiale (dei tabetici).
Bronchialkrupp *m.*: bronchite fibrinosa.
Bronchialpfropf *m.*: tappo bronchiale, coagulo fibrinoso bronchiale, zaffo bronchiale (tappo di Dietrich).
Bronchialsack *m.*: cavità bronchiale.
Bronchialschall *m.*(*sem.*): suono bronchiale.
Bronchialschleimdrüse *f.*: ghiandola mucosa bronchiale.
Bronchialschleimhaut *f.*: mucosa bronchiale.
Bronchialsekret *n.*: secreto bronchiale.
Bronchialspiralen *f. pl.*: spirali di Curschmann.
Bronchialstein *m.*: bronchiolite, calcolo bronchiale.
Bronchialstenose *f.*: stenosi bronchiale.
Bronchialstimme *f.*: broncofonia.
Bronchialverengerung *f.*: stenosi bronchiale.
Bronchialverzweigung *f.*: diramazione bronchiale.
Bronchialwand *f.*: parete bronchiale.
Bronchiektase *f.*, **Bronchiektasie** *f.*: bronchiettasia.
Bronchien *f. pl.*: bronchi.
Bronchienektasie *f.*: bronchiettasia.
Bronchiolitis *f.*: bronchiolite.
Bronchismus *m.*: spasmo dei muscoli bronchiali nell' asma.
Bronchitis *f.*: bronchite.
bronchitisch *a.*: bronchitico.
Bronchoblennorrhöe *f.*: broncoblenorrea, catarro bronchiale cronico.
Bronchokrise *f.*: crisi bronchiale.
Broncholith *m.*: calcolo bronchiale, broncolito.
Bronchophonie *f.*: broncofonia.
Bronchopneumonie *f.*: broncopolmonite.
bronchopneumonisch *a.*: broncopolmonare, broncopolmonitico.
Bronchorrhöe *f.*: broncorrea.
Bronchoskopie *f.*: broncoscopia.
Bronchospasmus *m.*: spasmo bronchiale.
Bronchostenose *f.*: stenosi bronchiale.
Bronzehaut *f.*: pelle bronzina.
Bronzekrankheit *f.*: malattia di Addison.
Brot *n.*: pane.
Brotkrume *f.*: mollica del pane.
Brotrinde *f.*: crosta del pane.
Bruch *m.*: frattura, ernia.
Bruchanlage *f.*: disposizione alle ernie.
Brucharzt *m.*: chirurgo.
Bruchband *n.*: cinto erniario.
Bruchbinde *f.*: 1. cinto erniario; 2. benda per fasciature di arti fratturati.
Brucheinbringung *f.*: riduzione di un' ernia.
Brucheinklemmung *f.*: strozzamento erniario.
Bruchende *n.*: frammento.
Bruchfläche *f.* (*chir.*): superficie di frattura.
Bruchgeschwulst *f.*: tumore erniario.
brüchig *a.*: fragile; ernioso.
Brüchigkeit *f.*: fragilità.
Bruchkranker *m.*: ernioso.
Bruchkraut *n.*: erniaria.
Bruchmesser *n.*: erniotomo.
Bruchpflaster *n.*: empiastro di pece.
Bruchpforte *f.*: orifizio del sacco erniario.
Bruchsack *m.*: sacco erniario.
Bruchsackgrund *m.*: fondo del sacco erniario.
Bruchsackhals *m.*: colletto del sacco erniario.
Bruchschiene *f.*: stecca per bendaggio di arti fratturati.
Bruchschnitt *m.*: erniotomia.
Bruchsplitter *m.*: scheggia ossea.
Bruchstück *n.*: frammento.
Bruchverschiebung *f.*: riduzione in massa di un' ernia.
Bruchwasser *n.*: 1. liquido del sacco erniario; 2. acqua paludosa.
Brücke *f.*: ponte (di Varolio).

Brückenarme *m. pl.* (*anat.*): peduncoli cerebellari medii.
Brückenerkrankung *f.*: affezione del ponte.
Brückenkern *m.*: nucleo situato nel ponte.
Brückenläsion *f.*: lesione del ponte.
Brückenschenkel *m.*: peduncolo cerebellare medio.
Brühe *f.*: succo, brodo.
Brunnen *m.*: sorgente.
Brunnenanstalt *f.*: stabilimento che attende alla utilizzazione di una sorgente minerale o termale.
Brunnenarzt *m.*: medico addetto ad una sorgente termale o minerale, idroterapista.
Brunnenkresse *f.*: nasturzio.
Brunnenkur *f.*: idroterapia.
Brunnenrausch *m.*: senso di leggiera vertigine e incesso incerto che insorgono, per anemia cerebrale, in coloro che fanno cure di acque minerali purgative.
Brunnenwasser *n.*: acqua di sorgente, acqua minerale.
Brunnersche Drüse *f.*: ghiandola duodenale.
Brunst *f.*: fregola.
Brunstschleim *m.*: ippomane.
Brust *f.*: torace.
Brustader *f.*: vena mammaria, vena toracica.
Brustangst *f.*: ansietà precordiale.
Brustaorta *f.*: aorta toracica.
Brustarterie *f.*: arteria mammaria.
Brustarznei *f.*: rimedio pettorale.
Brustbalsam *m.*: balsamo pettorale.
Brustbeengung *f.*: senso di stringimento al petto.
Brustbeere *f.*: giuggiola.
Brustbein *n.*: sterno.
Brustbeinausschnitt *m.*: incisura semilunare.
Brustbeinhandgriff *m.*: manubrio dello sterno.
Brustbeinschildmuskel *m.*: muscolo sterno-tiroideo.
Brustbeinschmerz *m.*: sternalgia.
Brustbeinwarzenmuskel *m.* (*anat.*): muscolo sternomastoideo.
Brustbeinzungenbeinmuskel *m.* (*anat.*): muscolo sternojoideo.
Brustbeklemmung *f.*: oppressione del respiro, ansia precordiale.
Brustbeschwerde *f.*: disturbo che si riferisce al torace.
Brustbinde *f.*: fascia a corpo.
Brustblatt *n.*: sterno.
Brustbräune *f.*: angina pectoris.
Brustbruch *m.*: ernia toracica.
Brustdrüse *f.*: mammella.
Brustdrüsenanschwellung *f.*: tumefazione della ghiandola mammaria.
Brustdrüsenentzündung *f.*: mastite.
Brustdrüsengeschwür *n.*: ulcera del seno.
Brustdrüsenkarzinom *n.*: carcinoma della mammella.
Brustdrüsenmangel *m.*: amazia.
Brustdrüsenneuralgie *f.*, **Brustdrüsenschmerz** *m.*: mastodinia.
Brustdrüsenüberzahl *f.*: polimazia.
Brusteingeweide *n. pl.*: organi toracici.
Brustfell *n.*: pleura.
Brustfellentzündung *f.*: pleurite.
Brustfistel *f.*: fistola toracica.
Brustfremitus *m.*: fremito pettorale.
Brustgang *m.*: canale toracico.
Brustgefäße *n. pl.*: vasi toracici.
Brustgegend *f.*: regione toracica.
Brustgeschwulst *f.*: tumore toracico.
Brustgeschwür *n.*: empiema, ulcera toracica.
Brustgürtelweite *f.*: circonferenza del torace.
Brusthöhle *f.*: cavità toracica.
Brusthütchen *n.*: capezzolo artificiale.
Brustkasten *m.*: cassa toracica.
Brustkind *n.*: lattante nutrito al seno.
Brustklemme *f.*: stenocardia, angina pectoris.
Brustknochen *m.*: sterno.
Brustknorpel *m.*: cartilagine costale.
Brustkorb *m.*: cassa toracica, gabbia toracica.
Brustkrampf *m.*: asma.
brustkrank *a.*: ammalato di petto, tisico.

Brustkrankheit *f.*: malattia di petto, tisi polmonare.
Brustkrebs *m.*: cancro toracico, cancro mammario.
Brustlatwerge *f.*: sciroppo o elettuario pettorale.
Brustlatz *m.*: pettorina.
brustleidend *a.*: ammalato di petto, tisico.
Brustmark *n.*: midollo dorsale.
Brustmesser *m.*: stetometro.
Brustmilch *f.*: latte del seno, latte muliebre.
Brustmittel *n.*: rimedio pettorale.
Brustmuskel *m.*: muscolo toracico.
Brustnerv *m.*: nervo toracico.
Brustorgan *n.*: organo toracico.
Brustpastille *f.*: pastiglia pettorale.
Brustpulsader *f.*: arteria toracica.
Brustpulver *n.*: polvere di liquirizia composta.
Brustraum *m.*: cavità toracica.
Brustreden *n.*: pettoriloquia.
brustreinigend *a.*: espettorante.
Brustreinigungsmittel *n.*: espettorante.
Bruströhre *f.*: condotto toracico.
Brustsauger *m.*: ventosa.
Brustschild *m.*: piastrone toracico.
Brustschildmuskel *m.*: muscolo sternotiroideo.
Brustschlagader *f.*: arteria toracica.
Brustschmerz *m.*: dolore al torace, dolore di petto.
Brustschnupfen *m.*: bronchite.
Brustschrunde *f.*: ragade del seno.
Brustschwindsucht *f.*: tisi polmonare.
Bruststechen *n.*, **Bruststiche** *m. pl.*: dolore puntorio al torace.
Bruststimme *f.*: voce pettorale.
Brusttee *m.*: infuso pettorale.
Brustton *m.*: tono toracico o laringeo.
Brusttrank *m.*: pozione pettorale.
Brusttuch *n.*: pettorale.
Brustumschlag *m.*: fomento sul torace.
Brustuntersuchung *f.*: toracoscopia.
Brustverletzung *f.*: ferita del torace.
Brustwand *f.*: parete toracica.
Brustwarze *f.*: capezzolo; künstliche –: tiralatte.
Brustwarzenentzündung *f.*: infiammazione del capezzolo.
Brustwarzenhütchen *n.*: tiralatte.
Brustwarzenmangel *m.*: atilia.
Brustwarzenreflex *m.*: riflesso della papilla mammaria.
Brustwassersucht *f.*: idrotorace, pleurite essudativa.
Brustweh *n.*: dolore di petto.
Brustwirbel *m.*: vertebra toracica o dorsale.
Brustzungenbeinmuskel *m.*: muscolo sternojoideo.
Brut *f.*: 1. covata; 2. incubazione.
Brutapparat *m.*: incubatrice.
brüten *v. a.*: covare.
Brutkapsel *f.*: cisti madre (dell'echinococco).
Brutkasten *m.*: incubatrice, termostato.
Brutofen *m.*: termostato.
Brutschrank *m.*: termostato, incubatrice.
Bruttemperatur *f.*: temperatura d'incubazione (37—38° C.).
Bubo *m.*: bubbone.
Bubonenpest *f.*: peste bubbonica.
Bubonentyphus *m.*: peste bubbonica.
Buche *f.*: faggio.
Buchenkern *m.*: seme di faggio.
Bucht *f.*: insenatura, anfrattuosità.
buchtig *a.*: sinuoso, anfrattuoso.
Buchweizen *m.*: grano saraceno.
Buckel *m.*: gobba, gibbo.
buckelig *a.*: gibboso.
Bugader *f.* (*vet.*): vena della spalla.
Buggelenk *n.* (*vet.*): articolazione della spalla.
buglahm *a.* (*vet.*): spallato.
Bukardie *f.*: cuore bovino, ipertrofia del cuore.
bulbär *a.*: bulbare.
Bulbärerkrankung *f.*: affezione del bulbo rachideo.
Bulbärkern *f.*: nucleo bulbare.
Bulbärkernparalyse *f.*: paralisi dei nuclei bulbari.
Bulbärmyelitis *f.*: mielite del bulbo.
Bulbärparalyse *f.*: paralisi bulbare.
Bulbourethraldrüse *f.*: ghiandola di Cowper.

Bulbus *m.* (*anat.*): bulbo.
– **medullae oblongatae:** bulbo rachideo.
– **oculi:** bulbo dell' occhio.
– **olfactorius:** bulbo olfattivo.
– **venae jugularis:** bulbo della vena giugulare.
– **vestibuli:** bulbo della vagina.
Bulbuspuls *m.*: polso del bulbo della vena giugulare.
Bulimie *f.*: bulimia.
Bündel *n.*: fascio.
Bündelchen *n.*: fascetto.
bündelförmig *a.*: fascicolare.
Bündelkrebs *m.*: cancro fascicolato.
Bunsenbrenner *m.*: becco di Bunsen.
Buphthalmus *m.*: buftalmo, esoftalmo.
Burgundernase *f.*: acne rosacea.
Bursa *f.* (*anat.*): borsa.
– **omentalis:** retrocavità degli epiploon.
Bursitis *f.*: borsite.
Bürste *f.*: spazzola.
Bürzeldrüse *f.*: ghiandola caudale.
Busch *m.* (*vet.*): abomaso.
Büschel *m.*: ciuffo, fascio.
Busen *m.*: seno.
Butter *f.*: burro.
Butterfett *n.*: grasso del burro.
Butterkörperchen *n.*: globuli grassi del burro.
Buttermilch *f.*: siero del burro.
Buttermilchkur *f.*: cura del siero di burro.
Buttersäure *f.*: acido butirrico.
Buttersäuregärung *f.*: fermentazione butirrica.
Buttersäurepilz *m.*: fungo della fermentazione butirrica.
Butterstoff *m.*: panna.
Butylalkohol *m.*: alcool butilico.
Butyrin *n.*: butirina.
Butyrometer *m.*: butirrometro.

C.

Was unter C fehlt, ist unter K oder Z nachzusehen. — Le parole che mancano nel C, vanno cercate nel K o nel Z.

Cachexia *f.*: cachessìa.
– **strumipriva**: cachessia strumipriva, mixedema postoperativo.
Cacumen *n.*: acme.
Cadmium *n.*: cadmio.
Caduca *f.* (*obst.*): membrana caduca, decidua.
Caecitas *f.*: cecità.
Caecotomie *f.*: cecotomia.
Caecum *n.* (*anat.*): intestino ceco, ceco.
Caesarea sectio *f.* (*obst.*): taglio cesareo.
Cajeputöl *n.*: olio di cajeput, di malaleuca.
Calabarbohne *f.*: fava del Calabar.
Calamus scriptorius (*anat.*): calamo scrittorio.
Calcaneus *m.* (*anat.*): calcagno.
Calcar avis (*anat.*): sperone di Morand.
Calcium *n.*: calcio.
Calculus *m.*: calcolo.
Calix renalis (*anat.*): calice renale.
callös *a.*: calloso.
Callositas *f.*: callosità.
Callus *m.*: callo.
Calomel *m.*: protocloruro di mercurio, calomelano.
Calvities *f.*: calvizie.
Canaliculus *m.*: canalicolo.
– **tympanicus** (*anat.*): canale di Jacobson.
– **cochleae** (*anat.*): acquedotto della chiocciola.
Canalis (*anat.*): canale, condotto.
– **adductorius:** canale del 3° addutttore, canale di Hunter.
– **cysticus:** condotto cistico.
– **facialis:** acquedotto di Falloppio.
– **pharyngeus:** condotto pterigopalatino.
– **pterygoideus:** canale vidiano.
– **Schlemmii:** canale di Schlemm, seno venoso della sclerotica.

Cancrophobie *f.*: cancrofobia.
Canities *f.*: canizie.
Cantharidin *n.*: cantaridina.
Cantharidismus *m.*: cantaridismo, avvelenamento da cantaride.
Canthus lateralis (*anat.*): angolo esterno dell' occhio.
– **medialis** (*anat.*): angolo interno dell' occhio.
Capitulum *n.* (*anat.*): piccola testa, condilo.
– **fibulae**: testa del perone.
– **humeri**: testa dell' omero.
– **radii**: testa del radio.
– **ulnae**: testa del cubito.
Capronsäure *f.*: acido caproico.
Caprylsäure *f.*: acido caprilico.
Capsula *f.*: capsula.
– **externa**: capsula esterna (tra il nucleo lenticolare e l'antimuro).
– **interna**: capsula interna.
– **lentis**: cristalloide.
Caput *n.* (*anat.*): testa.
– **gallinaginis**: veru montanum.
– **obstipum**: torcicollo.
– **succedaneum** (*obst.*): tumore di parto.
Carbaminsäure *f.*: acido carbamico.
Carbo populi (*pharm.*): carbone di pioppo.
Carboxylsäure *f.*: acido ossalico.
Carcinom *n.* v. Karzinom.
Cardia *f.* (*anat.*): cardia.
Caries *f.*: carie.
Carminativa *n. pl.* (*pharm.*): carminativi.
Caro luxurians: tessuto di granulazione esuberante.
Carpus *m.* (*anat.*) carpo.
Carragheen *n.*: lichene islandico.
Caruncula *f.*: caruncola.
Cathartinsäure *f.*: acido catartico.
Cauda equina (*anat.*): coda equina.
Caudex *m.* v. Hirnstamm.
Caustica *n. pl.*: caustici.
Cauterium *n.*: cauterio.
Cavernitis *f.*: infiammazione dei corpi cavernosi, cavernite.
cavernös *a.*: cavernoso.
Cavitas glenoidalis *anat.*: cavità glenoidea.
Cavum *n.*: cavità.
– **nasi**: fosse nasali.
– **subarachnoidale**: spazio sottoaracnoideo.
Cement *m.*: cemento (dei denti).
Central . . . v. Zentral . . .
Centrum (*anat.*): centro.
– **ovale cerebri**: centro ovale di Vieussens.
– **tendineum diaphragmatis**: centro frenico.
Cephalalgie *f.*: cefalalgìa.
Cephalhämatom *n.*: cefaloematoma.
Cephalocele *f.*: cefalocele.
Cephalonie *f.*: idrocefalia.
Cephalothoracopagus *m.*: cefalotoracopago.
Cephalotomie *f.* (*obst.*): craniotomia.
Cephalotrib *a.* (*obst.*): cefalotribo, craniotribo.
Cephalotripsie *f.*, **Cephalotrypsie** *f.* (*obst.*): cefalotrissia, craniotrissia.
Cephalotriptor *m.*: cefalotrittore.
Cer *n.*: cerio.
Cerealien *f. pl.*: i cereali.
Cercarien *f. pl.*: cercarie.
Cercomonaden *m. pl.*: cercomonadi.
cerebellar *a.*: cerebellare.
Cerebellum *n.* (*anat.*): cervelletto.
Cerebr . . . v. Zerebr . . .
Cerebrum *n.* (*anat.*): cervello.
Cerumen *n.*: cerume.
Cervic . . . v. Zervic . . ., Zervik . . .
Cervix *f.* **uteri** (*anat.*): collo dell'utero, cervice uterina.
Cervixdehnung *f.*: dilatazione del collo dell' utero.
Chalikosis *f.*: calicosi.
Chamäleon *n.*: camaleonte.
Chamäleonlösung *f.*: soluzione di permanganato di potassa.
Chamäleonprobe *f.*: reazione del permanganato di potassa.
Chapman-Beutel *m.*: borsa di Chapman.
Charniergelenk *n.* v. Scharniergelenk.
Chefarzt *m.*: medico primario.
Cheiloplastik *f.*: cheiloplastica.
Cheiloschisis *f.*: labbro leporino.
Chemie *f.*: chimica.

Chemikalien *f. pl.*: sostanze chimiche, prodotti chimici.
Chemismus *m.*: chimismo.
Chemodiagnostik *f.*: diagnostica chimica.
chemotaktisch *a.*: chemiotattico.
Chemotaxis *f.*: chemiotassi.
Chemotherapie *f.*: chimioterapia.
Chiasma *n.* (*anat.*): chiasma.
Chiasmaerkrankung *f.*: lesione del chiasma.
Chiasmawinkel *m.*: angolo del chiasma ottico.
Chilisalpeter *m.*: nitrato di soda.
Chinarinde *f.*: corteccia di china.
Chinasäure *f.*: acido chinico.
Chinawurzel *f.*: radice di china.
Chinidin *n.*: chinidina.
Chinin *n.*: chinino.
Chinintaubheit *f.*: sordità causata dal chinino.
Chininum muriaticum (*pharm.*): cloridrato di chinino.
Chinolinblau *n.*: cianina.
Chiragra *f.*: gotta della mano, chiragra.
Chirurg *m.*: chirurgo.
Chirurgie *f.*: chirurgia.
Chloasma *n.*: cloasma.
– **gravidarum** (*obst.*): maschera gravidica.
Chlor *m.*: cloro.
Chloralhydrat *n.*: cloralio idrato.
Chloralvergiftung *f.*: avvelenamento da cloralio.
Chlorammon *n.*: cloruro d'ammonio.
Chlorammonlösung *f.*: soluzione di cloruro d'ammonio.
Chlorbaryum *n.*: cloruro di bario.
Chlorcalcium *n.*: cloruro di calcio.
Chlorcalciumlösung *f.*: soluzione di cloruro di calcio.
Chlorentziehung *f.*: dieta declorurante.
Chlorhämatin *n.*: cloroematina.
Chlorhydrophosphat *n.*: fosfocloruro.
Chlorid *n.*: cloruro, bicloruro.
Chlorkalium *n.*: cloruro di potassio.
Chlorkalk *m.*: cloruro di calce.
Chlormetall *n.*: cloruro metallico.
Chlormethyl *n.*: cloruro di metile.
Chlormethylen *n.*: cloruro di metilene.
Chlornatrium *n.*: cloruro di sodio.
Chlornatriumlösung *f.*: soluzione di cloruro di sodio.
Chloroanämie *f.*: clorosi, cloroanemia.
Chloroform *n.*: cloroformio.
Chloroformasphyxie *f.*: asfissia da avvelenamento per cloroformio.
Chloroformbalsam *m.*: balsamo al cloroformio.
Chloroformdiaphorese *f.*: diaforesi cloroformica.
Chloroformeinspritzung *f.*: iniezione di cloroformio.
Chloroformierung *f.*: cloroformizzazione, narcosi cloroformica.
Chloroforminhalation *f.*: inalazione di cloroformio.
Chloroformmaske *f.*: maschera per dare il cloroformio.
Chloroformnarkose *f.*: narcosi cloroformica, cloronarcosi.
Chloroformprobe *f.*: reazione del cloroformio.
Chloroformtod *m.*: morte in narcosi cloroformica.
Chloroformwirkung *f.*: azione del cloroformio.
Chlorom *n.*: cloroma.
Chloroneurasthenie *f.*: neurastenia delle clorotiche, cloroneurastenia.
Chlorose *f.*: clorosi.
chlorotisch *a.*: clorotico.
Chlorsäure *f.*: acido clorico.
chlorsaures Salz *n.* (*chim.*): clorato.
Chlorsilberelement *n.*: pila al cloruro d'argento.
Chlorstickstoff *m.*: cloruro d'azoto.
Chlorumenie *f.*: ritenzione di cloro da parte dell' organismo.
Chlorverbindung *f.*: composto clorurato.
Chlorwasserstoffgas *n.*: vapore d'acido cloridrico.
Chlorwasserstoffsäure *f.*: acido cloridrico.
Chlorzink *n.*: cloruro di zinco.
Chlorzinkjod *n.*: cloruro di zinco jodurato.
Chlorzinklösung *f.*: soluzione di cloruro di zinco.

Choanalpolyp *m.*: polipo della regione delle coane.
Choanen *f. pl.* (*anat.*): coane.
Choanengegend *f.*: regione delle coane.
Cholagoga *n. pl.* (*pharm.*): colagoghi.
Cholalsäure *f.*: acido colalico.
Cholämie *f.*: colemia.
Cholangitis *f.*: colangioite.
Cholecystektomie *f.*: estirpazione della cistifellea, colecistectomia.
Cholecystenterostomie *f.*: colecistenterostomia.
Cholecystitis *f.*: colecistite, infiammazione della cistifellea.
Cholecystotomie *f.*: incisione della cistifellea, colecistotomia.
Choledochotomie *f.*: coledocotomia.
Choledochuspapille *f.*: papilla del Vater.
Cholelithiasis *f.*: calcolosi biliare, colelitiasi.
Cholelithotripsie *f.*: colelitotrissia.
Cholera *f.*: colera.
Choleraanfall *m.*: attacco coleroso.
Cholerabakterien *f. pl.*: bacterii del colera.
Cholerabazillen *m. pl.*: bacilli del colera.
Choleradarm *m.*: intestino colerico.
Choleradiarrhöe *f.*: diarrea colerosa.
Choleradurchfall *m.*: diarrea colerica.
Choleraerbrechen *n.*: vomito colerico.
Choleraexanthem *n.*: esantema coleroso.
Choleragesicht *n.*: facies colerica.
Choleragift *n.*: virus coleroso.
Choleraharn *m.*: orina dei colerosi.
Cholerakommission *f.*: commissione per lo studio del colera.
Choleranephritis *f.*: nefrite colerosa.
Choleraniere *f.*: rene di coleroso.
Choleraphone *f.*: voce afona o spenta dei colerosi.
Cholerarot *n.*: rosso del colera.
Choleraserum *n.*: siero di coleroso.
Choleraspirillen *f. pl.*: spirilli del colera.
Cholerastimme *f.*: voce dei colerosi.
Cholerastuhl *m.*: feci colerose.
Choleratropfen *m. pl.*: goccie anticolerose.
Choleratyphoid *n.*: tifoide colerosa, colera tifoide.
Choleraverimpfung *f.*: innesto del colera.
Cholerine *f.*: colerina.
Cholesterin *n.*: colesterina.
Cholesterinämie *f.*: ritenzione di colesterina nel sangue, colesterinemia.
Cholesterintafel *f.*: tavoletta di colesterina.
Choloidinsäure *f.*: acido coloidico.
Cholsäure *f.*: acido colico.
Chondritis *f.*: condrite, infiammazione di una cartilagine.
Chondrom *n.*: condroma.
Chondromsarkom *n.*: condrosarcoma.
Chorda dorsalis (*embr.*): corda dorsale.
– **tympani** (*anat.*): corda del timpano.
– **venerea**: blenorragia incordata.
Chordapsus *f.*: incarcerazione dell' intestino.
Chordascheide *f.*: colonna vertebrale.
Chorditis vocalis: infiammazione della corda vocale.
Chorea *f.*: corea, ballo di S. Vito.
choreatisch *a.*: coreico.
Chorioidea *f.*: coroide.
Chorioiditis *f.*: coroidite.
Chorionepitheliom *n.*: deciduoma maligno.
Chorionsyncytium *n.*: sincizio coroideo.
Chorionzotte *f.*: villo corioideo.
choroidal *a.*: coroideale.
Choroiderkrankung *f.*: malattia della coroidea.
Choroidenfläche *f.*: superficie della coroide.
Choroiditis *f.*: coroidite.
Christwurzel *f.*: radice di elleboro.
Chrom *n.*: cromo.
Chromatin *n.*: cromatina.
chromatinarm *a.*: povero di cromatina.
Chromatingerüst *n.*: rete cromatinica.

chromatinreich *a.:* ricco di cromatina.
chromatisch *a.:* cromatico.
Chromatodysopsie *f.*, **Chromatometablepsia** *f.:* acromatopsia, cecità per i colori.
Chromatophoren *f. pl.:* cromatofori.
Chromatopsie *f.:* visione dei colori, cromatopsia.
Chromatosis *f.:* pigmentazione abnorme dell' epidermide.
Chromessigsäure *f.:* liquido preparato coll' acido cromico ed acetico.
Chromhidrosis *f.:* cromidrosi.
Chromopsie *f.* v. Chromatopsie.
Chromosmiumessigsäure *f.:* soluzione di osmio in acido acetico ed acido cromico.
Chromosmiumsäure *f.:* soluzione di acido cromico ed osmico.
Chromosom *m.:* cromosoma.
Chromsalpetersäure *f.:* soluzione di acido cromico e nitrico.
Chromsäure *f.:* acido cromico.
Chromsäureplatinchlorid *n.:* soluzione di cloruro di platino ed acido cromico.
Chromsäuretauchbatterie *f.:* batteria elettrica fatta di pile all' acido cromico.
chronisch *a.:* cronico.
Chronischwerden *n.:* passaggio allo stato cronico.
Chrupsie *f.* v. Chromatopsie.
Chrysaminsäure *f.:* acido crisaminico.
Chrysoidin *n.:* crisoidina.
Chrysophansäure *f.:* acido crisofanico.
chylös *a.:* chiloso.
Chylurie *f.:* chiluria.
Chylus *m.:* chilo.
Chylusbewegung *f.:* movimento del chilo.
Chyluscyste *f.:* cisti chilosa.
Chylusferment *n.:* fermento del chilo.
Chylusgefäß *n.:* vaso chilifero.
Chyluskörnchen *n.:* granuli del chilo.
Chyluskörperchen *n.:* corpuscoli del chilo.
Chylusmagen *m.:* stomaco chilifero degli insetti.
Chylusthorax *m.:* idrotorace chiloso.
Chymus *m.:* chimo.
Chymosin *n.:* chimosina.
ciliar *a.:* ciliare.
Ciliarfortsatz *m.:* processo cigliare.
Ciliarkörper *m.* (*anat.*)*:* corpo ciliare.
Ciliarmuskel *m.:* muscolo ciliare.
Ciliarrand *m.:* margine ciliare.
Ciliarring *m.:* corona cigliare.
Cilie *f.:* ciglio.
Cimex *f.:* cimice.
Cina *f.* (*pharm.*)*:* semen contra, fiori di Cina.
Cingulum *n.:* cingolo.
Cinnamomum *n.* (*pharm.*)*:* cinnamomo, cannella.
Cionitis *f.:* infiammazione dell' ugola.
Cionorrhaphie *f.:* sutura del palato.
Circulation *f.* v. Zirkulation.
Circulärschnitt *m.* v. Zirkelschnitt.
Circulus arteriosus (*anat.*)*:* esagono arterioso di Willis.
Circumanaldrüse *f.:* ghiandola circumanale.
Circumcisio *f.:* circoncisione.
circumscript *a.:* circoscritto.
Cirrhose *f.*, **Cirrhosis** *f.:* cirrosi.
Cirsocele *f.:* cirsocele.
cirsoid *a.:* cirsoide, variciforme.
Cirsomphalus *m.:* caput Medusae.
Cisterna chili (*anat.*)*:* cisterna del Pecquet.
Citronensäure *f.:* acido citrico.
citronensaures Salz *n.* (*chim.*)*:* citrato.
Claustrum *n.* (*anat.*)*:* antimuro.
Clava *f.* (*anat.*)*:* piramide posteriore del bulbo.
Clavicula *f.* (*anat.*)*:* clavicola.
Clavus *m.* **hystericus:** bolo isterico.
Clitoris *f.:* clitoride.
Clitorisamputation *f.:* amputazione del clitoride.
Clivus *m.* (*anat.*)*:* dorso della sella turcica.
Cloake *f.:* cloaca.
Cloakengas *n.:* gas delle cloache, idrogeno-solforato.
Coagulum *n.:* coagulo.
Coaptatio *f.:* coaptazione.

Cocainismus *m.*: avvelenamento da cocaina.
Coccygealmark *n.*: midollo coccigeo, segmento coccigeo del midollo spinale.
Coccygodynie *f.*: coccigodinia, nevralgia del plesso coccigeo.
Cochenilletinktur *f.*: tintura di cocciniglia.
Cochinbein *n.*: elefantiasi.
Cochlea *f.* (*anat.*): chiocciola.
Coecum *n.*: cieco.
Coeliotomie *f.*: celiotomia, laparotomia.
Coelom *n.* (*embr.*): cavità pleuro-peritoneale.
Coerulein *n.*: ceruleina.
Cohabitation *f.*: coito.
Coitus *m.*: coito, copula.
– **interruptus:** coito interrotto, estrazione del pene della vagina prima dell' ejaculazione.
Colchicin *n.*: colchicina.
Colibazillus *m.*: bacillo del colon.
Colica *f.* v. Kolik.
Coligruppe *f.* (*bact.*): gruppo del colibacillo.
Colitis *f.*: colite.
collagen *a.*: collageno.
Collapsus *m.*: collasso.
Collectivlinse *f.*: lente collettrice.
Collectorplatte *f.*: lamina che funziona da collettore.
Colliculus seminalis (*anat.*): veru montanum.
Collodium *n.*: collodio.
Colloid *n.*: tessuto colloide.
Colloidentartung *f.*: degenerazione colloide.
Colloidkugeln *f. pl.*: ammassi colloidi.
Colloidmilz *f.*: milza in degenerazione colloide.
Colloidstoff *m.*: sostanza colloide.
Collum *n.* (*anat.*): collo, solco.
– **glandis:** solco balano-prepuziale.
Collyrium *n.* (*pharm.*): collirio.
Colon *n.* (*anat.*): colon.
Colostrum *n.*: colostro.
Colpeurynter *m.* (*obst.*): sacchetto di gomma dilatatore della vagina.
Columnae *f. pl.* (*anat.*): colonne.
– **fornicis:** pilastri del trigono cerebrale.
– **medullae spinalis:** corna del midollo spinale.
– **renales:** piramidi di Bertin.
– **rugarum:** colonne della vagina.
Coma *n.* v. Koma.
Comedonen *m. pl.*: comedoni.
Comedonenquetscher *m.*: strumento per schiacciare i comedoni.
Comedonenscheiben *f. pl.*: tumori fatti da un gruppo di comedoni.
Comedonenwarze *f.*: sporgenza fatta dai comedoni.
Comminutivfraktur *f.*: frattura comminutiva.
Commissur *f.*: commessura.
Conamen suicidii: tentativo di suicidio.
Conarium *n.* (*anat.*): ghiandola pineale.
Concha *f.* (*anat.*): cornetto.
Condurangorinde *f.*: corteccia di condurango.
Condylenbruch *m.*: frattura dei condili.
Condyloma *n.* v. Kondylom.
Condylus *m.* (*anat.*): condilo, tuberosità.
Confluens sinum durae matris (*anat.*): torculare di Erofilo.
confluierend *a.*: confluente.
Congressus interruptus: coito interrotto.
Conjunctiva *f.*: congiuntiva.
conjunctival *a.*: congiuntivale.
Conjunctivalsack *m.*: sacco congiuntivale.
Conjunctivaltripper *m.*: blenorragia della congiuntiva.
Conjunctivalwucherung *f.*: proliferazione congiuntivale.
Conjunctivitis *f.*: congiuntivite.
contagiös *a.*: contagioso.
Contagiosität *f.*: contagiosità.
Contagium *n.*: contagio.
Contentivverband *m.*: bendaggio contentivo.
Contiguitas *f.*: contiguità.
Continua *f.*: continua, febbre [malarica] continua.

Continuitas *f.:* continuità.
Continuität *f.:* continuità.
Continuitätsresektion *f.:* resezione completa nella continuità.
Continuitätstrennung *f.:* sezione.
Conus *m.:* cono.
Cor *n.:* cuore.
– **adiposum:** degenerazione grassa del cuore.
– **bovinum:** ipertrofia del cuore.
Corallin *n.:* acido rosolico.
Corium *n.* (*anat.*): 1. derma; 2. corion.
Convulsibilitas *f.:* tendenza alle convulsioni.
Coriumpapille *f.:* papilla del corion.
Cornea *f.:* cornea.
corneal *a.:* corneale.
Cornealerkrankung *f.:* affezione corneale.
Cornealreflex *m.:* riflesso corneale.
Cornealtrübung *f.:* intorbidamento corneale.
Cornu cutaneum: corno cutaneo.
Cornutin *n.:* cornutina.
Corona *f.* (*anat.*): corona.
– **glandis:** corona del ghiande.
– **radiata:** corona raggiata.
– **veneris:** corona di Venere.
Corpus *n.* (*anat.*): corpo.
– **callosum:** corpo calloso.
– **cavernosum:** corpo cavernoso.
– **ciliare:** corpo ciliare.
– **dentatum cerebelli:** nucleo dentato del cervelletto.
– **geniculatum:** corpo genicolato.
– **Highmori:** corpo d'Igmoro.
– **luteum:** corpo luteo.
– **pineale:** ghiandola pineale.
– **quadrigeminum:** tubercoli quadrigemelli.
– **restiforme:** corpo restiforme, peduncolo cerebellare inferiore.
– **spongiosum:** corpo spugnoso.
– **striatum:** corpo striato.
– **vitreum:** corpo vitreo.
Corrigens *n.* (*pharm.*): correttivo del sapore.
Costalatmung *f.:* respirazione costale.
Costotransversektomie *f.:* resezione dell' apofisi trasversa e dell' apofisi articolare di una vertebra.
coupieren v. kupieren.
Cowperitis *f.:* infiammazione delle ghiandole bulbo-uretrali.
Cowpersche Drüsen *f. pl.:* ghiandole bulbo-uretrali.
Coxankylometer *n.:* misuratore del grado di anchilosi della coscia.
Coxitis *f.:* coxite.
coxitisch *a.:* coxitico.
Crampus *m.:* crampo, spasmo.
Cranioclast *m.:* cranioclasta.
Cremaster *m.:* cremastere.
Cremasterkrampf *m.:* spasmo del cremastere.
Cremasterreflex *m.:* riflesso cremasterico.
Cremnophobie *f.:* paura dei precipizi, cremnofobia.
Cremometer *n.:* cremometro.
Cremor tartari (*pharm.*): cremor[e di] tartaro.
Crenothricheen *f. pl.:* crenotrichee.
Creosot *n.:* creosoto.
Creosotsalbe *f.:* unguento di creosoto.
Crepitatio *f.* **indux** (*sem.*): rantoli crepitanti dell' inizio (della polmonite).
– **redux** (*sem.*): rantoli di ritorno.
crepitierendes Rasseln *n.:* rantoli crepitanti.
Crista *f.* (*anat.*): cresta.
– **anterior tibiae:** cresta della tibia.
– **galli:** apofisi crista-galli.
– **iliaca:** cresta iliaca.
– **occipitalis:** cresta occipitale.
Crocein *n.:* croceina.
Crotonchloralhydrat *n.:* cloralio butilico.
Croup *m.* v. Krupp.
Crownglas *n.:* cristallo di crown.
Cruorgerinnsel *n.:* coagulo sanguigno.
Crura *n. pl.* (*anat.*): coscie, peduncoli, pilastri.
– **cerebelli:** peduncoli del cervelletto.
– **diaphragmatis:** pilastri del diaframma.
– **fornicis:** pilastri del trigono cerebrale.
crural *a.:* crurale.
Cruralarterie *f.:* arteria crurale.

Cruralarterienton *m.*: tono delle arterie crurali.
Cruralislähmung *f.*: paralisi del nervo crurale.
Cruralnervenlähmung *f.*: paralisi del nervo crurale.
Cruralneuralgie *f.*: nevralgia crurale.
Cruralscheide *f.*: guaina dei vasi crurali.
Cruralvene *f.*: vena crurale.
Cruralvenenton *m.*: tono della vena crurale.
Crusta *f.*: crosta.
– **lactea:** crosta lattea, eczema impetigginoso.
Cubitaldrüse *f.*: ghiandola cubitale.
Cucullariskrampf *m.*: spasmo del muscolo trapezio.
Cucumberbitter *m.*: coloquintide.
Cucurbita *f.*: coppetta.
Cuminsäure *f.*: acido cuminico.
Cumulus *m.* **oophorus** (*anat.*): disco proligero.
Cuneus *m.* (*anat.*): circonvoluzione del cuneo.
Cunnilinguus *m.*: cunnilinguo.
Cunnus *m.* (*anat.*): vulva.
Cuprammoniumoxyd *n.*: ossido di rame ammoniacale.
Cuprum *n.* **sulfuricum** (*pharm.*): solfato di rame.
Curcumapapier *n.*: carta reattiva di curcuma.
Curvatura major ventriculi (*anat.*): grande curvatura dello stomaco.
– **minor ventriculi:** piccola curvatura dello stomaco.
cuticular *a.*: cuticolare.
Cuticularsaum *m.*: orlo cuticolare.
Cuticularsubstanz *f.*: sostanza cuticolare.
Cutis *f.*: derma.
Cyan *n.*: cianogeno.
Cyankalium *n.*: cianuro di potassio.
Cyankaliumvergiftung *f.*: avvelenamento per cianuro di potassio.
Cyanose *f.*: cianosi.
Cyansäure *f.*: acido cianico.
Cyanverbindung *f.*: composto cianico.
Cyanwasserstoff *m.*: acido cianidrico, acido prussico.
Cyanwasserstoffsäure *f.*: acido cianidrico.
Cycl ... v. Cykl ...
cyklisch *a.*: ciclico.
Cyklitis *f.*: infiammazione del corpo ciliare, ciclite.
Cykloplegie *f.*: paralisi dei muscoli dell' accomodamento.
Cyklopie *f.*: monoftalmìa.
Cynanche *f.*: angina difterica.
Cynorexie *f.*: bulimia.
Cystadenom *m.*: cistoadenoma.
Cystalgie *f.*: nevralgia vesicale, cistalgìa.
Cyste *f.*: cisti.
Cystenbauchhöhlenfistel *f.*: fistola che fa comunicare una cisti con la cavità addominale.
Cystenbildung *f.*: formazione di cisti.
Cystengeschwulst *f.*: tumore cistico.
Cystenhygrom *n.*: igroma cistico.
Cysteninhalt *m.*: contenuto delle cisti.
Cystenkropf *m.*: gozzo cistico.
Cystenniere *f.*: rene cistico.
Cystensack *m.*: sacco cistico.
Cystensteine *m. pl.*: concrezioni delle cisti, calcoli.
Cysticercus *m.*, **Cysticerk** *m.*: cisticerco.
Cysticerken *m. pl.*: cisticerchi.
Cysticolithektomie *f.*: esportazione operativa di calcoli del dotto cistico.
Cystin *n.*: cistina.
Cystinstein *m.*: calcolo di cistina.
Cystinurie *f.*: cistinuria.
Cystis *f.*: cisti.
– **fellea:** cistifellea, vescichetta biliare.
cystisch *a.*: cistico.
Cystitis *f.*: cistite.
Cystoadenom *n.*: cistoadenoma.
Cystocele *f.*: cistocele.
Cystocollitis *f.*: infiammazione del collo della vescica.
Cystodynie *f.*: cistodinia, dolore vescicale.
Cystofibrom *n.*: cistofibroma.
Cystokarzinom *n.*: cistocarcinoma.
Cystolithiasis *f.*: calcolosi vescicale, cistolitiasi.
Cystom *n.*: cistoma.

Cystopexie *f.*: cistopessia.
Cystoplegie *f.*: paralisi della vescica.
Cystosarkom *n.*: cistosarcoma.
Cystoskopie *f.*: cistoscopia, endoscopia vescicale.
Cystospasmus *m.*: cistospasmo.
Cystothomose *f.*: applicazione di una fistola vescicale.
Cystotomie *f.*: cistotomia.
Cytase *f.*: citasi.
Cythämolyse *f.*: citoemolisi.
Cytodiagnostik *f.*: citodiagnosi.
Cytomitom *n.*: stroma finamente filamentoso nel corpo cellulare.
cytotoxisch *a.*: citotossico.
cytotropisch *a.*: citotropo.

D.

D. = **Dioptrie** (*ophth.*): diottrìa.
Dachkern *m.* (*anat.*): nucleo del tetto (del cervelletto).
dachziegelartig *a.*, **dachziegelig** *a.*: embricato.
Dahlia *f.*: dalia (Georgina variabilis).
Dahliaviolett *n.* (*micr.*): violetto dalia.
Daimonomanie *f.* v. Dämonomanie.
Dakryoadenitis *f.*: infiammazione delle ghiandole lacrimali, dacrioadenite.
Dakryocystitis *f.*: infiammazione del sacco lagrimale, dacriocistite.
Dakryocystoblennorrhöe *f.*: suppurazione del sacco lagrimale, dacriocistoblenorrea.
Dakryolith *m.*: calcolo lagrimale, dacriolite.
Dakryops *n.*: cisti da ritenzione della ghiandola lagrimale, situata all' angolo esterno dell' occhio sotto la palpebra superiore.
Dakryorrhöe *f.*: dacriorrea.
Daktylitis *f.*: dattilite.
Daktylologie *f.*: linguaggio che si insegna ai sordomuti e che consiste in segni fatti colle dita di una sola mano.
Daltonismus *m.*: daltonismo, cecità per il rosso.
Damm *m.*: perineo.
dammanisieren *v. a.*: fare delle infusioni fredde nel retto.
Dammarharz *n.*: resina di dammara.
Dammbruch *m.*: ernia perineale, rottura del perineo.
Dammdusche *f.*: doccia perineale.
Dämmerschlaf *m.*: dormiveglia, assopimento.
Dämmerzustand *m.*: stato crepuscolare.
Dammfistel *f.*: fistola perineale.
Dammgegend *f.*: regione perineale.
Dammhoden *m.*: criptorchidia perineale, orchiectopia perineale.
Dammkrümmung *f.*: curvatura del perineo.
Damm[m]uskel *m.*: muscolo perineale.
Dammnaht *f.*: sutura del perineo, perineorrafìa.
Dammplastik *f.*: perineoplastica.
Dammpulsader *f.*: arteria pudenda.
Dammrinne *f.*: solco perineale.
Dammriß *m.*: lacerazione del perineo.
Dammschlagader *f.*: arteria pudenda.
Dammschutz *m.*: protezione del perineo (durante il parto).
Dammspalte *f.*: fessura perineale.
Dammunterstützung *f.*: protezione del perineo, sopporto del perineo.
Dämonomanie *f.*: demonomania.
Dampf *m.*: 1. vapore; 2. (*vet.*) asma, bolsaggine.
Dampfapparat *m.*: vaporizzatore, apparecchio a vapore.
Dampfbad *n.*: bagno a vapore.
Dampfbett *n.* (*idrot.*): letto a vapore.
Dampfdruck *m.*: pressione del vapore.
dämpfen *v. a.* (*vet.*): far imbolsire.
Dampfheizung *f.*: riscaldamento a vapore.
Dampfhydrokonion *n.*: nebulizzatore o polverizzatore a vapore.
dampfig *a.*: vaporoso.
dämpfig *a.* (*vet.*): asmatico, bolso.
Dämpfigkeit *f.* (*vet.*): bolsaggine.

Dampfkochtopf *m.*: pentola od apparecchio per cuocere a vapore, sterilizzare col vapore acqueo.
Dampfspannung *f.*: tensione del vapore.
Dampfsterilisierungsapparat *m.*: apparecchio per sterilizzazione a vapore.
Dampfsterilisierungszylinder *m.*: cilindro per sterilizzazione a vapore.
Dämpfung *f.*: ottusità.
Dämpfungsfigur *f.*: forma dell' area di ottusità.
Dämpfungsgrenze *f.*: limite di ottusità.
Darm *m.*: intestino.
Darmabgänge *m. pl.*: evacuazioni intestinali.
Darmabschluß *m.*: occlusione intestinale.
Darmaffektion *f.*: affezione intestinale.
Darmamyloid *n.*: degenerazione amiloide dell' intestino.
Darmanhang *m.*: appendice dell' intestino.
Darmanlage *f.*: germe, disposizione, rudimento dell' intestino.
Darmatmung *f.*: respirazione intestinale.
Darmatonie *f.*: atonia dell' intestino.
Darmatrophie *f.*: atrofia intestinale.
Darmausleerung *f.*: evacuazione alvina, defecazione, scarica fecale.
Darmbad *n.*, **Darmbähung** *f.*: clistere.
Darmbakterien *f. pl.*: batterii intestinali.
Darmbein *n.*: osso iliaco.
Darmbeingrube *f.*: fossa iliaca.
Darmbeinkamm *m.*: cresta iliaca.
Darmbeinmuskel *m.*: muscolo iliaco.
Darmbeinpulsader *f.*: arteria iliaca.
Darmbeinschaufel *f.*: corpo dell' osso iliaco.
Darmbeinschlagader *f.*: arteria iliaca.
Darmbeinstachel *m.*: spina iliaca.
Darmbewegung *f.*: movimento peristaltico dell' intestino.
Darmblasenfistel *f.*: fistola vescico-intestinale.
Darmblutader *f.*: vena iliaca, mesenterica.
Darmblutfluß *m.*: enterorragia.
Darmblutung *f.*: emorragia intestinale, enterorragia.
Darmbruch *m.*: enterocele, ernia intestinale.
Darmdivertikel *n.*: diverticolo intestinale.
Darmdrüse *f.*: ghiandola intestinale.
Darmdrüsenblatt *m.*: mucosa intestinale.
Darmdurchbruch *m.*: perforazione intestinale.
Darmeingang *m.*: ingresso dell' intestino.
Darmeingießung *f.*: infusione intestinale, enteroclisi.
Darmeinklemmung *f.*: incarcerazione dell' intestino, ernia intestinale strozzata.
Darmeinschiebung *f.*: invaginazione dell' intestino.
Darmeinschnürung *f.*: strozzamento, restringimento intestinale.
Darmeinstülpung *f.*: invaginazione dell' intestino.
Darmelend *n.*: male del miserere.
Darmembolie *f.*: embolia intestinale.
Darmentleerung *f.*: evacuazione alvina, scarica fecale.
Darmentwicklung *f.*: sviluppo dell'intestino.
Darmentzündung *f.*: enterite.
Darmepithel *n.*: epitelio intestinale.
Darmeröffnung *f.*: enterotomia.
Darmerscheinung *f.*: sintoma da parte dell' intestino.
Darmerweiterung *f.*: dilatazione intestinale.
Darmfaserblatt *n.*: lamina fibrosa intestinale.
Darmfäulnis *f.*: putrefazione intestinale.
Darmfell *n.*: peritoneo.
Darmfellentzündung *f.*: peritonite.
Darmfieber *f.*: febbre gastrica.
Darmfistel *f.*: fistola intestinale.
Darmfollikel *n.*: follicolo intestinale.
Darmgang *m.*: tubo intestinale.

Darmgärung *f.*: fermentazione intestinale.
Darmgas *n.*: gas intestinale.
Darmgefäß *n.*: vaso intestinale.
Darmgegend *f.*: regione intestinale.
Darmgenitalfistel *f.*: fistola genito-intestinale.
Darmgeräusch *n.*: rumore intestinale.
Darmgeschwulst *f.*: tumore dell' intestino.
Darmgeschwür *n.*: ulcera intestinale.
Darmgewebsteil *m.*: porzione di tessuto intestinale.
Darmgicht *f.*: colica intestinale.
Darmgrimmen *n.*: colica intestinale.
Darmgrube *f.*: fossa iliaca.
Darmhaut *f.*: tonaca intestinale.
Darmhöhle *f.*: cavità intestinale.
Darminfarkt *m.*: infarto intestinale.
Darminfusion *f.*: enteroclisi.
Darminhalt *m.*: contenuto intestinale.
Darmintussuszeption *f.*, **Darminvagination** *f.*: invaginazione dell' intestino.
Darmjammer *m.*: dolore di colica.
Darmkanal *m.*: canale intestinale.
Darmkarzinom *n.*: carcinoma dell' intestino.
Darmkatarrh *m.*: catarro intestinale.
Darmklemme *f.*: incarcerazione dell'intestino.
Darmknopf *m.*: bottone di Murphy.
Darmkolik *f.*: colica intestinale.
Darmkrampf *m.*: crampo dell' intestino.
Darmkrankheit *f.*: malattia intestinale.
Darmkrebs *m.*: cancro dell' intestino.
Darmkrise *f.*: crisi intestinale.
Darmlageveränderung *f.*: enteroptosi.
Darmlähmung *f.*: paralisi dell' intestino.
Darmlänge *f.*: lunghezza dell' intestino.
Darmleiden *n.*: affezione intestinale.
Darmlepra *f.*: lepra intestinale.
Darmmesser *n.*: enterotomo.
Darmmilzbrand *m.*: carbonchio intestinale.
Darmmykose *f.*: micosi intestinale.
Darmnabelbruch *m.*: enteromfalo.
Darmnaht *f.*: enterorrafia.
Darmnerv *m.*: nervo dell' intestino.
Darmnetz *n.*: epiploon, omento.
Darmnetzbruch *m.*: epiploocele.
Darmokklusion *f.*: occlusione intestinale.
Darmparalyse *f.*: paralisi dell' intestino.
Darmparasit *m.*: parassita intestinale.
Darmparese *f.*: paresi dell' intestino.
Darmpech *n.*: meconio.
Darmperforation *f.*: perforazione dell'intestino.
Darmperistaltik *f.*: peristaltica intestinale.
Darmpforte *f.*: orifizio intestinale.
Darmplatte *f.*: lamina intestinale.
Darmpolyp *m.*: polipo dell' intestino.
Darmpulsader *f.*: arteria mesenterica.
Darmreißen *n.*: colica intestinale.
Darmresektion *f.*: resezione dell' intestino.
Darmrinne *f.*: docciatura intestinale.
Darmrohr *n.*: tubo intestinale.
Darmruhe *f.*: quiete, inattività dell'intestino.
Darmruhr *f.*: dissenteria.
Darmsaft *m.*: succo enterico.
Darmsaugader *f.*: vaso chilifero.
Darmscheidenbruch *m.*: enterocele vaginale.
Darmscheidenfistel *f.*: fistola entero-vaginale.
Darmschere *f.*: enterotomo.
Darmschleim *m.*: mucosità intestinale.
Darmschleimfluß *m.*: catarro intestinale.
Darmschleimhaut *f.*: mucosa intestinale.
Darmschlinge *f.*: ansa intestinale.
Darmschmarotzer *m.*: parassita intestinale.
Darmschmerz *m.*: enteralgia.
Darmschnitt *m.*: enterotomia.
Darmschußwunde *f.*: ferita dell' intestino da arma da fuoco.
Darmschwimmprobe *f.*: docimasia dell' intestino.

Darmschwindel *m.*: vertigine da catarro cronico intestinale.
Darmschwindsucht *f.*: tubercolosi intestinale.
Darmspritze *f.*: siringa o pera per clisteri.
Darmspülung *f.*: irrigazione intestinale, enteroclisi.
Darmsyphilis *f.*: sifilide dell' intestino.
Darmsteifung *f.*: rigidità tetanica di alcune anse intestinali soprastanti ad una occlusione.
Darmstein *m.*: enterolite, coprolite.
Darmstrenge *f.*: colica intestinale.
Darmtraktus *m.*: apparecchio digerente.
Darmtrichine *f.*: trichina intestinale.
Darmtuberkulose *f.*: tubercolosi intestinale.
Darmübel *n.*: malattia intestinale.
Darmunwegsamkeit *f.*: impervietà dell' intestino.
Darmuterusfistel *f.*: fistola utero intestinale.
Darmverdauung *f.*: digestione intestinale.
Darmverengerung *f.*: stenosi dell'intestino.
Darmverschließung *f.*: occlusione intestinale.
Darmverschlingung *f.*: volvolo, mal del miserere, invaginazione (con occlusione) intestinale.
Darmverschluß *m.*: occlusione intestinale.
Darmverschwärung *f.*: ulcerazione dell' intestino.
Darmverstopfung *f.*: costipazione, stitichezza.
Darmwand *f.*: parete intestinale.
Darmwandbruch *m.*: ernia della parete intestinale.
Darmwasserbruch *m.*: idrenterocele.
Darmweh *n.*: enteralgia.
Darmwinde *m. pl.*, **Darmwindsucht** *f.*: flati, flatulenza.
Darmwindung *f.*: ansa intestinale.
Darmwurm *m.*: verme intestinale.
Darmzerreißung *f.*: lacerazione dell'intestino.
Darmzotten *f. pl.*: villi intestinali.
Darmzwang *m.*: tenesmo.
Darre *f.*: consunzione.
Darreichung *f.*: somministrazione.
Darrfieber *n.*: febbre etica.
Darrsucht *f.*: consunzione.
Darstellung *f.*: preparazione.
Darstellungsmethode *f.*: metodo di preparazione.
Dasselfliege *f.*: estro.
Dattel *f.*: dattero.
Dauerbad *n.*: bagno a permanenza.
Dauerdrain *m.*: drenaggio a permanenza.
Dauerform (von Bakterien): forma permanente.
Dauerkatheter *m.*: catetere a permanenza.
Dauerpräparat *n.*: preparato da conservare.
Dauerspore *f.*: spora destinata a svernare.
Dauerverband *m.*: bendaggio inamovibile.
Dauerwirkung *f.*: azione duratura, permanente.
Dauerzellen *f. pl.*: cellule resistenti.
Daumen *m.*: pollice.
Daumenballen *m.*: eminenza tenare.
Daumenbeuger *m.*: flessore del pollice.
Daumenklopfer *m.*: abduttore del pollice.
Daumenrand *m.*: margine del pollice, margine radiale.
Daumenstrecker *m.*: estensore del pollice.
Däumling *m.*: ditale.
Davidsharfe *f.* (*anat.*): psalterium.
decalvans *a.*: tondente, che rende calvo.
Dechloruration *f.*: declorurazione.
Decidua *f.* (*obst.*): decidua.
– **reflexa:** decidua riflessa.
– **serotina:** decidua serotina.
– **vera:** decidua vera.
Deciduazelle *f.*: cellula della membrana decidua.
Deciduom *n.*: deciduoma.
Deckchen *n.*: opercolo.
Decke *f.*: tegumento.
Deckel *m.*: coperchio.

Deckelkapsel *f.*: capsula opercolata.
Deckepithel *n.*: epitelio di rivestimento.
Deckglas *n.* (*micr.*), **Deckgläschen** *n.*: vetrino copri-oggetti.
Deckglaskultur *f.*: coltura fatta sopra un vetrino copri-oggetti.
Deckglaspräparat *n.*: preparato fatto sul vetrino copri-oggetti.
Deckglastrockenpräparat *n.*: preparato a secco sopra il copri-oggetti.
Deckknochen *m.*: osso di copertura.
Deckmembran *f.*: membrana d'inviluppo.
Deckmittel *n.*: rimedio protettivo.
Deckplatte *f.*: lamina otturatrice.
Deckschicht *f.*: strato di inviluppo.
Deckzelle *f.*: cellula di rivestimento.
Declive *n.* (*anat.*): porzione posteriore e discendente del verme superiore.
Decubitus *m.* v. Dekubitus.
Defäkation *f.*: defecazione.
Defäkationsversuch *m.*: tentativo di defecazione.
Defekt *m.*: difetto, imperfezione, mancanza.
Defensionalsachverständigenausspruch *m.*: perizia di difesa.
Defensionalsachverständiger *m.*: perito di difesa.
Deferenitis *f.*, **Deferentitis** *f.*: deferentite.
Deferveszenz *f.*: defervescenza.
Deflexionslage *f.* (*obst.*): presentazione cefalica con testa deflessa (presentazione di fronte o di faccia).
Defloration *f.*: deflorazione.
deflorieren *v. a.*: deflorare, sverginare.
Defluvium capillorum: caduta dei capelli.
Deformität *f.*: deformità.
Defurfuratio *f.*: desquammazione.
Degeneration *f.*: degenerazione.
Degenerationsprozeß *m.*: processo degenerativo.
Degenereszenz *f.*: degenerazione.
degenerieren *v. n.*: degenerare.
Deglutitionsstörung *f.*: disturbo della deglutizione.
Dehiszenz *f.*: deiscenza.
dehiszierend *a.*: deiscente.
Dehnung *f.*: distensione, dilatazione.
Dehnungsgeschwür *n.*: ulcera da distensione (dell' intestino).
Dehnungskurve *f.*: curva di distensione.
Dejekte *n. pl.*: deiezioni.
Dejektion *f.*: deiezione.
Dekapitation *f.* (*obst.*): decollazione, decapitazione.
Dekokt *n.*: decotto.
Dekompensation *f.*: scompenso.
Dekortikation *f.*: distacco della pia-madre dalla corteccia cerebrale.
Dekubitalgeschwür *n.*: ulcera da decubito.
Dekubitus *m.*: decubito.
Dekubitusgeschwür *n.*: ulcera da decubito.
deletär *a.*: deleterio.
Delhibeule *f.*, **Delhipustel** *f.*: bottone d'Oriente.
Deligatio *f.*: bendaggio, fasciatura.
delirieren *v. n.*: delirare.
Delirium *n.*: delirio.
Delle *f.*: depressione, ombellicazione.
Delphinium *n.* (*pharm.*): stafisagria.
Deltamuskel *m.*: muscolo deltoide.
Dementia *f.*, **Demenz** *f.*: demenza.
Dendrit *m.* (*hist.*): dendrite.
Dengue *m.* (*trop.*): dengue.
Dentalosteom *n.*: osteoma dentale.
Dentes *m. pl.*: denti.
– **canini**: denti canini.
– **incisivi**: denti incisivi.
– **molares**: denti molari.
– **praemolares**: denti premolari.
Dentin *n.*: dentina.
Dentinfaser *f.*: fibra di dentina.
Dentinkeim *m.*: germe della dentina.
Dentinorgan *n.*: organo della dentina.
Dentinzahn *m.*: dente a dentina.
Dentinzelle *f.*: cellula della dentina.
Dentition *f.*: dentizione.
Dentoplasma *n.*: dentoplasma.
Denudation *f.*: denudazione.
Deontologie *f.*: deontologia.
Depilation *f.*: depilazione.
Depilatoria *n. pl.* (*pharm.*): depilatori.
Depletion *f.*: deplezione.
Depression *f.*: depressione.

Depressionsfraktur *f.*: frattura per depressione.
Depressionszustand *m.*: stato di depressione.
depressiv *a.*: depressivo.
Depressor *m.*: muscolo abbassatore o depressore.
depressorisch *a.*: depressorio.
deprimiert *a.*: depresso (polso).
Derivantia *n. pl.*: rimedi derivativi, rimedi rivulsivi.
Derivat *n.*: derivato.
Derivation *f.*: derivazione, rivulsione.
Derma *n.* (*anat.*): derma.
Dermalgie *f.* v. Dermatalgie.
Dermanyssus *m.*: acaro dei polli, pidocchio dei polli.
Dermapostase *f.*: manifestazioni cutanee in una malattia generale, per es. la sifilide.
Dermatalgie *f.*: neuralgia dei nervi cutanei localizzata, dermatalgia.
Dermatitis *f.*: dermatite, dermite.
Dermatographie *f.* v. Dermographie.
Dermatologie *f.*: dermatologia.
Dermatome *n. pl.*: i distretti di innervazione delle singole radici spinali nella cute.
Dermatomykosis *f.*: dermatomicosi.
Dermatomyom *n.*: dermatomioma.
Dermatomyositis *f.*: affezione reumatica acuta con edemi diffusi della pelle e dei muscoli ed eritemi cutanei.
Dermatonosos *m.*: affezione cutanea.
Dermatoplastik *f.*: dermatoplastica.
Dermatose *f.*: dermatosi.
Dermatozoonosen *f. pl.*: affezioni cutanee dovute a parassiti animali, dermatozoonosi.
Dermographie *f.*: dermografia.
Dermoidcyste *f.*: cisti dermoide.
Dermoidfistel *f.*: fistola dermoide.
Descemetitis *f.*: infiammazione della membrana di Descemet, descemeite.
Descensus *m.*: discesa.
Desicantia *n. pl.* (*pharm.*): rimedi essiccanti.
Desikkation *f.*: essiccamento.
Desinfektion *f.*: disinfezione.
Desinfektionsanstalt *f.*: stabilimento di disinfezione.
Desinfektionsapparat *m.*: apparecchio per disinfezione.
Desinfektionsflüssigkeit *f.*: liquido disinfettante.
Desinfektionskraft *f.*: potere disinfettante.
Desinfektionslehre *f.*: teoria della disinfezione.
Desinfektionsmittel *n.*: disinfettante.
Desinfektionstechnik *f.*: tecnica della disinfezione.
Desinfektionsvermögen *n.*: potere disinfettante.
Desinficientia *n. pl.*: disinfettanti.
desinfizieren *v. a.*: disinfettare.
Desmaturgie *f.* v. Desmurgie.
Desmobakterien *f. pl.*: desmobatteri.
Desmoid *n.*: tumore connettivale.
Desmurgie *f.*: arte di fare le fasciature.
Desodorantia *n. pl.*: deodoranti.
desodorisieren *v. a.*: togliere l'odore, deodorare.
Desquamativpneumonie *f.*: pneumonite desquamativa, catarrale.
Destillation *f.*, **Destillierung** *f.*: distillazione.
destillieren *v. a.*: distillare.
destruieren *v. a.*: distruggere.
destruktiv *a.*: distruttivo.
Deszendenztheorie *f.*: darvinismo.
Detritus *m.*: detrito.
Detrusor *m.*: detrusor.
Detrusorlähmung *f.*: paralisi del detrusore.
Detumeszenz *f.*: detumefazione.
deuteropathisch *a.*: secondario.
devirginieren *v. a.*: sverginare, deflorare.
Dexiokardie *f.* v. Dextrokardie.
Dextrin *n.*: destrina.
Dextrokardie *f.*: destrocardia.
Dextrose *f.*: destrosio.
Diabetes *m.*: diabete.
Diabeteskost *f.*: dieta per diabetici.
Diabetiker *m.*: diabetico.
Diabrosis *f.*: diabrosi (erosione perforante da parte a parte).
Diaceturie *f.* v. Diazeturie.

Diachilonsalbe *f.*: unguento diachilon.
Diacodion *n.*: diacodio, sciroppo di papaveri.
Diagnose *f.*: diagnosi.
Diagnostik *f.*: diagnostica.
diagnostisch *a.*: diagnostico.
Diagonallage *f.*: posizione diagonale.
Diaklysma *n.*: irrigazione intestinale con tanto liquido da superare la valvola di Bauhin.
Dialyse *f.*: dialisi.
dialytisch *a.*: dialitico.
Diapedesis *f.*: diapedesi.
diaphan *a.*: diafano.
Diaphänometer *n.*: lattoscopio del Donné.
Diaphorese *f.*, **Diaphoresis** *f.*: diaforesi.
Diaphoretika *n. pl.*: rimedi diaforetici.
diaphoretisch *a.*: diaforetico.
Diaphragma *n.*: diaframma.
– **oris:** muscolo miloioideo.
– **pelvis:** muscoli perineali e anali.
– **sellae turcicae:** plica pituitaria.
– **urogenitale:** aponeurosi perineale media.
Diaphragmakuppel *f.*: cupola diaframmatica.
Diaphragmalgie *f.*: diaframmalgia (dolore del diaframma).
Diaphyse *f.*: diafisi.
Diaphysenende *n.*: estremità diafisaria.
Diärese *f.*, **Diäresis** *f.*: lacerazione, separazione violenta di tessuti, dieresi.
Diarrhöe *f.*: diarrea.
Diarthrose *f.*, **Diarthrosis** *f.* (*anat.*): diartrosi.
Diastase *f.*: 1. (*chir.*) diastasi; 2. (*bact.*) diastasi.
diastatisch *a.*: diastasico.
Diastema *n.*: spazio tra i canini e gli incisivi superiori, diastema.
Diastematomyelie *f.*: diastematomielia.
Diastole *f.*: diastole.
diastolisch *a.*: diastolico.
Diät *f.*: dieta; strenge –: dieta rigorosa; – halten, nach der – leben: stare a dieta.
Diätetik *f.*: dietetica.
diätetisch *a.*: dietetico.
Diätfehler *m.*: errore dietetico.
Diathese *f.*: diatesi.
Diäthylacetal *n.*: etere etilidendietilico, acetal.
Diatomeen *f. pl.*: diatomee.
Diätregeln *f. pl.*: regole dietetiche.
Diätvorschriften *f. pl.*: prescrizioni dietetiche.
Diätwechsel *m.*: cambiamento di dieta.
Diazeturie *f.*: diaceturia, acetonuria.
Diazoreaktion *f.*: diazoreazione.
diblastisch *a.*: diblastico.
Dichloressigsäure *f.*: acido dicloroacetico.
dichotomisch *a.*: dicotomico.
Dichroismus *m.*: dicroismo.
dichromatisch *a.*: dicromatico.
dicht *a.*: denso, fitto, serrato.
Dichtigkeit *f.*: densità.
Dichtigkeitsgrad *m.*: consistenza, grado di densità.
Dichtigkeitsmesser *m.*: densimetro.
Dichtigkeitsschwankung *f.*: variazione della densità, nell' intensità di una corrente.
Dickbein *n.*: coscia.
Dickdarm *m.*: intestino crasso.
Dickdarmdrüse *f.*: ghiandole di Lieberkühn.
Dickdarmentzündung *f.*: colite.
Dickdarmgekröse *n.*: mesenterio del crasso.
Dickdarmkatarrh *m.*: catarro del crasso, colite.
Dickdarmschleimhaut *f.*: mucosa del crasso.
Dickdarmstenose *f.*, **Dickdarmstriktur** *f.*: stenosi del crasso.
Dickdarmwand *f.*: parete del crasso.
Dicke *f.*: spessore.
Dickenwachstum *n.*: accrescimento in spessore.
Dickhäuter *m.*: pachiderma.
Didymis *m.* (*anat.*): testicolo.
Didymitis *f.*: didimite, orchite.

Dienstbrauchbarkeit *f.*, **Dienstfähigkeit** *f.*, **Diensttauglichkeit** *f.*: idoneità al servizio militare.
dienstuntauglich *a.*: non idoneo al servizio militare.
differential *a.*: differenziale.
Differentialdiagnose *f.*: diagnosi differenziale.
Differentialrheotom *n.*: reotomo differenziale.
Differenz *f.*: differenza.
Differenzton *m.*: tono di Tartini.
diffus *a.*: diffuso.
Diffusion *f.*: diffusione.
Diffusionselektrode *f.*: elettrode a lamina di carbone.
Diffusionsfähigkeit *f.*: diffusibilità.
digastrisch *a.*: digastrico.
digestible *a.*: digeribile.
Digestion *f.*: digestione.
Digestionsstörung *f.*: disturbo della digestione.
Digestiva *n. pl.*: digestivi.
Digestor *m.*: pentola die Papin.
Digitale *n.*: ditale (*obst.*).
Digitalexploration *f.*: esplorazione digitale.
Digitalis *f.*: digitale.
Digitalismus *m.*: avvelenamento con digitale.
Digitalkompression *f.*: compressione digitale.
Dikotyledonen *f. pl.*: dicotiledoni.
Dikrotie *f.*: dicrotismo.
dikrotisch *a.*: dicroto.
Dikrotismus *m.*: dicrotismo.
Diktyitis *f.*: retinite.
Diktyom *n.*: dittioma (tumore della retina).
Dilatation *f.*: dilatazione.
Dilatationssonde *f.*: sonda dilatatrice.
Dilatationsspiegel *m.*: speculum dilatatore.
Dilatator *m.*: dilatatore.
Dilatatorreflex *m.* (*oc.*): riflesso del muscolo dilatatore.
Dill *m.*: anethum graveolens.
Dimethyläthylkarbinol *n.*: idrato di amilene.
Dimethylxanthin *n.*: teobromina.
Dinitrobenzol *n.*: dinitrobenzolo.
Dinitrokresol *n.*: dinitrocresolo.
Diopsimeter *m.*: diopsimetro (istrumento proposto da Houdin per misurare l'ampiezza del campo visivo).
Dioptrie *f.* (*opht.*): diottria.
Dioptrik *f.*: diottrica.
dioptrisch *a.*: diottrico.
Dioptrometrie *f.*: diottrometria.
Diphenylamin *n.*: difenilamina.
Diphenylaminblau *n.*: azzurro di difenilamina.
Diphtherie *f.*: difterite.
Diphtherieantitoxin *n.*: antitossina difterica.
Diphtheriebakterien *f. pl.*: bacteri della difterite.
Diphtheriebazillus *m.*: bacillo della difterite.
Diphtheriegift *n.*: tossina difterica.
Diphtheriehaus *n.*: casa in cui si trovano ammalati di difterite.
Diphtherieheilserum *n.*: siero antidifterico curativo.
diphtheriekrank *a.*: ammalato di difterite.
diphtherisch *a.*: difterico.
Diphtheritis *f.* v. Diphtherie.
diphtheritisch *a.*: difterico.
diphtheroid *a.*: difteroide.
Diplakusie *f.*, **Diplakusis** *f.*: diplacusia.
Diplegie *f.*: diplegia, paraplegia.
Diplochromatismus *m.*: colorazione doppia delle lenti glaucomatose, verde per i raggi riflessi, brunastra per quelli lasciati passare.
Diploe *f.*: diploe.
Diplokokken *m. pl.*: diplococchi.
Diplopie *f.*: diplopia.
Diplosomie *f.*: diplosomia.
Dipsomanie *f.*: dipsomania.
Diptam *m.*: dittamo.
Diptamwurzel *f.*: radice di dittamo.
Dipterenlarve *f.*: larva di dittero.
Discission *f.*: discissione.
Discus oophorus (*anat.*): disco proligero.
Disdiaklasten *f.*: particelle dotate di doppia rifrazione.

diskret *a.*: isolato, separato, segreto.
Dislokation *f.*: spostamento (dei frammenti nelle fratture).
Dispositionsfähigkeit *f.* (*leg.*): capacità civile.
Dissimulation *f.* (*psych.*): dissimulazione.
Dissolventia *n. pl.*: rimedi dissolventi.
distal *a.*: distale, periferico.
Distanzgeräusch *n.*: rumore o soffio cardiaco percettibile a distanza.
Distel *f.*: cardo.
Distichiasis *f.*: distichiasi.
Distomum *n.*: distoma.
Distorsion *f.*: distorsione.
Distraktion *f.*: trattamento di fratture mediante estensione e controestensione.
Ditain *n.*: ditamina.
Diurese *f.*: diuresi.
Diuretika *n. pl.*: rimedi diuretici.
diuretisch *a.*: diuretico.
Divertikel *n.*: diverticolo.
Divertikelbildung *f.*: formazione di un diverticolo.
Dochmiose *f.*: anchilostomiasi.
Dochmius *m.*: anchilostoma.
Doktor *m.*: dottore.
Doktorand *m.*: laureando.
Dolichocephale *m.*: dolicocefalo.
Dolichocephalie *f.*: dolicocefalia.
Doppelballon *m.*: doppia vescica di gomma per comprimere l'aria.
Doppelbild *n.*: immagine doppia.
Doppelbilder *n. pl.*: diplopia.
Doppelbildung *f.*: diplogenesi.
Doppelbrechung *f.*: rifrazione doppia.
Doppelbruch *m.*: frattura doppia.
Doppelelektrode *f.*: elettrode doppio.
Doppelempfindung *f.*: sensazione doppia.
Doppelfärbung *f.*: colorazione doppia.
Doppelgeräusch *n.*: doppio rumore.
Doppelgesicht *n.*: diprosopia.
Doppelglieder *n. pl.*: rachitismo.
doppelhäuptig *a.*: dicefalo.
Doppelhören *n.*: diplacusia.
Doppelinduktion *f.*: doppia induzione.
Doppelkokken *m. pl.*: diplococchi.
Doppelkopf *m.*: dicefalo.
Doppelleben *n.* (*psych.*): doppia coscienza.
Doppellähmung *f.*: diplegia.
doppelläufig *a.*: a doppia corrente.
Doppellippe *f.*: macrochilia.
Doppelmesser *n.* (*chir.*): coltello interosseo.
Doppelmißbildung *f.*: mostro doppio.
Doppelmißgeburt *f.*: mostro doppio.
Doppelsalz *n.*: sale doppio.
Doppelschädel *m.*: dicrano.
Doppelschiene *f.*: stecca doppia.
doppelschlägig *a.*: dicroto.
Doppelschlägigkeit *f.*: dicrotismo.
Doppelsehen *n.*: diplopia.
doppelseitig *a.*: bilaterale.
Doppelsteiß *m.*: dipigio.
Doppelstoß *m.*: dicrotismo.
doppelt *a.*: doppio.
doppeltbrechend *a.*: anisotropo.
Doppeltfärbung *f.*: colorazione doppia.
doppeltkohlensaures Salz *n.* (*chim.*): bicarbonato.
doppeltlichtbrechend *a.*: birifrangente.
Doppelton *m.*: sdoppiamento del tono, tono sdoppiato.
Doppeltsehen *n.*: diplopia.
doppeltweinsaures Salz *n.* (*chim.*): bitartrato.
Dorn *m.*: spina.
Dornfortsatz *m.*: apofisi spinosa.
Dornmuskel *m.*: muscolo spinoso.
dörren *v. a.*: seccare.
Dörrsucht *f.*: consunzione.
dorsal *a.*, **dorsalis** *a.*: dorsale.
Dorsalflexion *f.*: flessione dorsale.
Dorsalkern *m.*: colonna di Clarke.
Dorsalmark *n.*: midollo dorsale (segmento dorsale del midollo spinale).
Dorsalschiene *f.*: stecca da applicarsi sul lato dorsale di un arto.
Dorsch *m.*: merluzzo, baccalà.
Dorschlebertran *m.*: olio di fegato di merluzzo.
Dorsointerkostalneuralgie *f.*: nevralgia dorso intercostale.
Dorsum sellae (*anat.*): dorso della sella turcica, lamina quadrilatera dello sfenoide.

Dosenlehre *f.*: posologia.
Dosierung *f.*: dosatura.
Dosiologie *f.*: posologia.
Dosis *f.*: dose.
Dosten *m.*: origano.
Dothienterie *f.*, **Dothienteritis** *f.*: febbre tifoide.
Dotter *m.*: tuorlo.
Dotterball *m.* (*embr.*): sfera vitellina.
Dotterbildungszelle *f.* (*embr.*): cellula vitellogena.
Dotterfurche *f.* (*embr.*): solco primitivo.
Dottergang *m.* (*embr.*): canale vitellino.
Dottergelb *n.*: giallo d'uovo.
dottergelb *a.*: giallo color tuorlo d'uovo.
Dotterhaut *f.*: membrana vitellina.
Dotterhof *m.*: area germinativa.
Dotterhöhle *f.*: cavità vitellina.
Dotterkern *m.*: vescicola germinativa.
Dotterkreislauf *m.*: circolazione vitellina.
Dotterkugel *f.*: sfera vitellina.
Dotterloch *n.*: blastomion.
Dotteröffnung *f.*, **Dotterpforte** *f.*: micropilo.
Dotterplättchen *n.*: piastrina del tuorlo.
Dotterrinne *f.*: solco primitivo.
Dottersack *m.*: membrana vitellina, vescicola ombellicale.
Dottersackgefäß *n.*: vaso onfalomesenterico.
Dottersackkreislauf *m.*: circolazione vitellina.
Dotterscheibe *f.*: disco proligeno.
Dotterteilung *f.*: segmentazione del vitello.
Dottervakuolen *f. pl.*: vacuoli vitellini.
Dottervene *f.*: vena onfalomesenterica.
Dotterzelle *f.*: cellula vitellina.
Douche *f.* v. Dusche.
Douglassche Falte *f.* (*anat.*): plica di Douglas, legamento utero-sacrale.
Douglasscher Raum *m.*: spazio di Douglas, cul di sacco retrovaginale.
Drache *m.*: drago.
Drachenblut *n.*: sangue o resina di drago.
Drachenwurm *m.*: drago.
Dracunculus *m.*: filaria medinense.
dragieren *v. a.*: rivestire le pillole di zucchero ed amido.
Draht *m.*: filo metallico.
Drahtöse *f.*: ansa di filo metallico.
Drahtrinne *f.* (*chir.*): doccia di filo metallico.
Drahtschlinge *f.*: ansa di filo metallico.
Drahtstiefel *m.*: gambale di filo metallico.
Drain *m.*: tubo di drenaggio.
Drainage *f.*, **Drainierung** *f.*: drenaggio.
drainieren *v. a.*: drenare.
Drainiergraben *m.*: canale di fognatura, fogna, cloaca.
Drainierrohr *n.*, **Drainrohr** *n.*: tubo di drenaggio.
Drakontiasis *f.*: filariasi.
Drang *m.*: stimolo (ad orinare, defecare ecc.).
Drastika *n. pl.*: rimedi drastici.
drastisch *a.*: drastico.
Drehachse *f.*: asse di rotazione.
Drehbewegung *f.*: movimento rotatorio.
Drehebene *f.*: piano di rotazione.
drehen *v. a.*: rotare.
Dreher *m.*: epistrofeo.
Drehgelenk *n.*: diatrosi rotatoria.
Drehkrampf *m.*: spasmo rotatorio.
Drehkrankheit *f.* (*vet.*): capostorno.
Drehmuskel *m.*: muscolo rotatore.
Drehpunkt *m.*: centro di rotazione.
Drehschwindel *m.*: vertigine rotatoria.
Drehstock *m.*: tornichetto.
Drehsucht *f.* (*vet.*): capostorno.
Drehung *f.*: torsione, rotazione.
Drehwirbelgelenk *n.*: articolazione atlanto-odontoidea.
Dreiblatt *n.*: trifoglio.
dreieckig *a.*: triangolare.
Dreifuß *m.*: treppiede.
Dreigläserprobe *f.*: prova dei tre bicchieri (nella diagnosi della blenorragia uretrale).

dreiköpfig *a.*: tricipite.
dreispitzig *a.*: tricuspidato.
dreistündig *a.*: che dura tre ore.
dreistündlich *a.*: che si ripete ogni tre ore.
dreitägig *a.*: di tre giorni.
Dreitakt *m.* **der Herztöne:** rumore di galoppo.
dreizackig *a.*: tridentato.
dreizipfelig *a.*: tricuspidato.
Drillinge *m. pl.*: trigemini.
Drillingsgeburt *f.*: parto trigemino.
Drillingsmißgeburt *f.*: mostro trigemino.
Drillingsschwangerschaft *f.*: gravidanza trigemina.
dringend *a.*, **dringlich** *a.*: urgente.
Droge *f.*: droga.
drohender Abort: minaccia di aborto.
Dromograph *m.*: dromografo.
dromographisch *a.*: dromografico.
Dromomanie *f.*: dromomania.
Dropazismus *m.*: dropacismo, cuffia di pece.
Drossel *f.*: giugulo.
Drosselader *f.*: vena giugulare.
Drosseladergrube *f.*: fossa giugulare.
Drosselausschnitt *m.*: incisura giugulare.
Drosselbein *n.*: clavicola.
Drosselfortsatz *m.*: apofisi giugulare.
Drosselvene *f.*: vena giugulare.
Druck *m.*: pressione; – im Kopf: pesantezza del capo; – auf der Brust: oppressione al petto; – im Magen: peso allo stomaco.
Druckatrophie *f.*: atrofia da compressione.
Druckbandage *f.*: bendaggio compressivo.
Druckbeule *f.*: tumore da compressione.
Druckbrand *m.*: gangrena da compressione, gangrena da decubito.
Druckdifferenz *f.*: differenza di pressione.
druckempfindlich *a.*: sensibile alla pressione.
Druckempfindlichkeit *f.*: sensibilità alla pressione.
drückend *a.*: premente; –er Schmerz: dolore gravativo.
Druckgefühl *n.*: senso di pressione.
Druckgeschwür *n.*: ulcera da decubito, ulcera per compressione.
Druckhöhe *f.*: pressione.
Drucklähmung *f.*: paralisi da compressione.
Druckläppchen *n.*: compressa.
Druckmarke *f.*: segno di pressione, impressione, stigmata, impronta della pressione.
Druckmaschine *f.*: macchina per comprimere.
Drucknachlaß *m.*: diminuzione della pressione.
Drucknekrose *f.*: necrosi da compressione.
Druckpolsterchen *n.*: cuscinetto.
Druckpumpe *f.*: pompa premente.
Druckpunkt *m.*: punto di pressione, punto isterogeno.
Druckschmerzhaftigkeit *f.*: dolorabilità alla pressione.
Druckschmerzpunkte *m. pl.*: punti di Valleix.
Druckschwankung *f.*: variazione della pressione.
Drucksinn *m.*: senso della pressione.
Drucksinnmesser *m.*: barestesiometro.
Drucksinnprüfung *f.*: esame del senso della pressione.
Drucksteigerung *f.*: aumento di pressione.
Druckstenose *f.*: stenosi da compressione.
Drucksymptom *n.*: sintoma di compressione.
Druckton *m.*: tono dovuto alla pressione.
Druckverband *m.*: bendaggio compressivo.
Druckwirkung *f.*: azione compressiva.
Drüschen *n.*: ghiandoletta.
Druse *f.* (*vet.*): cimurro.
Drüse *f.*: ghiandola.
Drusen *f. pl.*: feccia.
Drüsenabszeß *m.*: ascesso ghiandolare.

Drüsenaffektion *f.*: affezione ghiandolare.
Drüsenaggregat *n.*: ammasso ghiandolare.
drüsenähnlich *a.*: adenoide.
Drüsenanlage *f.*: rudimento ghiandolare.
Drüsenanschwellung *f.*: tumefazione ghiandolare.
drüsenartig *a.*: ghiandolare.
Drüsenausführungsgang *m.*: condotto escretore, condotto ghiandolare.
Drüsenbeschreibung *f.*: adenologia.
Drüsenbeule *f.*: bubbone.
Drüsenbläschen *n.*: follicolo.
Drüsenblatt *n.*: foglietto ghiandolare.
Drüsendarre *f.*: atrofia ghiandolare.
Drüsenentzündung *f.*: adenite.
Drüsenepithel *n.*: epitelio ghiandolare.
Drüsenepithelgeschwulst *f.*: adenoma.
Drüsenerkrankung *f.*: malattia ghiandolare.
Drüsenerweichung *f.*: adenomalacia.
Drüsenfieber *n.*: febbre ghiandolare (di Pfeiffer).
drüsenförmig *a.*: adenoide.
Drüsenfunktion *f.*: funzione ghiandolare.
Drüsengang *m.*: condotto ghiandolare.
Drüsengeschwulst *f.*: tumore ghiandolare.
Drüsengewebekropf *m.*: gozzo ghiandolare.
Drüsenhaufen *m.*: ghiandola agminata.
Drüsenhaut *f.*: membrana ghiandolare.
Drüsenhöhle *f.*: cripta ghiandolare.
Drüseninhalt *m.*: contenuto ghiandolare.
Drüsenkarzinom *n.*: carcinoma ghiandolare, adenocarcinoma.
Drüsenknospe *f.*: germe ghiandolare.
Drüsenkorn *n.*: acino.
Drüsenkörper *m.*: corpo della ghiandola.
drüsenkrank *a.*: 1. (*med.*) scrofoloso; 2. (*vet.*) affetto di stranguglione.
Drüsenkrankheit *f.*: affezione ghiandolare, scrofola; stranguglione (*vet.*).
Drüsenkrebs *m.*: adenocarcinoma.
Drüsenkropf *m.*: gozzo follicolare.
Drüsenläppchen *n.*: lobo ghiandolare.
Drüsenlehre *f.*: adenologia.
Drüsenleiden *n.*: affezione ghiandolare.
drüsenlos *a.*: privo di ghiandole.
Drüsenlumen *n.*: lume ghiandolare.
Drüsenmembran *f.*: membrana ghiandolare.
Drüsenmündung *f.*: sbocco ghiandolare.
Drüsennerv *m.*: nervo d'una ghiandola.
Drüsenpaket *n.*: pacco di ghiandole.
Drüsenpest *f.*: peste ghiandolare, peste bubbonica.
Drüsenröhrchen *n.*: canalicolo ghiandolare.
Drüsensäckchen *n.*: sacco ghiandolare.
Drüsensarkom *n.*: adenosarcoma.
Drüsenschanker *m.*: bubbone venereo.
Drüsenschicht *f.*: strato ghiandolare.
Drüsenschlauch *m.*: tubo ghiandolare.
Drüsenschmerz *m.*: adenalgia.
Drüsenschwellung *f.*: tumefazione ghiandolare.
Drüsensekretion *f.*: secrezione ghiandolare.
Drüsenspalte *f.*: cripta ghiandolare.
Drüsenstein *m.*: calcolo ghiandolare.
Drüsentuberkulose *f.*: tubercolosi delle ghiandole.
Drüsentumor *m.*: tumore ghiandolare.
Drüsenvereiterung *f.*: suppurazione delle ghiandole.
Drüsenverhärtung *f.*: indurimento ghiandolare, adenosclerosi.
Drüsenverkäsung *f.*: caseificazione delle ghiandole.
Drüsenzelle *f.*: cellula ghiandolare.
Drüsenzellenkrebs *m.*: adeno-carcinoma.

Drüsenzergliederung *f.*: adenotomia.
drüsig *a.*: ghiandolare; pieno di ghiandole, scrofoloso.
Ductulus *m.*: piccolo dotto.
Ductus *m.* (*anat.*): condotto, dotto.
– **arteriosus Botalli**: canale arterioso di Botallo.
– **biliferi**: canalicoli biliari.
– **choledochus**: canale coledoco.
– **cysticus**: condotto cistico.
– **deferens**: canale deferente.
– **ejaculatorius**: condotto ejaculatore.
– **endolymphaticus**: canale dell' acquedotto del vestibolo.
– **hepaticus**: condotto epatico.
– **lymphaticus dexter**: grande vena linfatica.
– **nasolacrymalis**: canale nasale.
– **thoracicus**: canale toracico.
– **venosus hepatis**: canale venoso di Aranzio.
duftig *a.*: in traspirazione; odorifero.
Dulcamara *f.*: dulcamara.
Dulcin *n.*: dulcina.
Dulcit *m.*: dulcite, dulcosi.
dumpf *a.*: ottuso.
Dumpfschall *m.*: ottusità.
Dunkelbrille *f.*: occhiali a lenti affumicate.
Dünndarm *m.*: intestino tenue.
Dünndarmdrüse *f.*: ghiandola dell'intestino tenue.
Dünndarmentzündung *f.*: enterite.
Dünndarmgekröse *n.*: mesenterio.
Dünndarmkatarrh *m.*: catarro del tenue.
Dünndarmsaft *m.*: succo del tenue.
Dünnen *f. pl.* (*vet.*) v. Weichen.
Dünnung *f.* (*vet.*) v. Weiche.
Dunst *m.*: vapore, gas.
Dunstbad *n.*: bagno a vapore, fomento.
Dunstkalb *n.* (*vet.*): feto di vitello morto nell' utero e rigonfiata dai gas della putrefazione.
duodenal *a.*: duodenale.
Duodenaldrüse *f.*: ghiandola duodenale.
Duodenalgeschwür *n.*: ulcerazione del duodeno.
Duodenalkatarrh *m.*: catarro duodenale.
Duodenalschleimhaut *f.*: mucosa duodenale.
Duodenitis *f.*: duodenite.
Duodenum *n.*: duodeno.
Duralinfusion *f.*: infusione intradurale (Jacob).
Duralscheide *f.*: guaina durale.
Dura mater (*anat.*): dura madre.
Durchbeizung *f.*: corrosione.
Durchblutung *f.*: irrorazione sanguigna.
Durchbohrung *f.*: perforazione, diatresi.
durchbrechen *v. a.*: perforere.
Durchbruch *m.*: perforazione.
Durchbruchsstelle *f.*: punto di perforazione.
durchdringend *a.*: penetrante.
Durchdringung *f.*: diffusione, penetrazione.
Durchfall *m.*: diarrea.
durchfällig *a.*: diarroico.
durchfault *a.*: completamente putrefatto.
durchgängig *a.*: permeabile, pervio.
Durchkreuzung *f.*: incrociamento.
durchlässig *a.*: permeabile.
Durchlauf *m.*: diarrea.
Durchleuchtung *f.*: diafanoscopia.
Durchliegen *n.*: piaga da decubito.
durchlöchert *a.*: perforato, crivellato.
Durchmesser *m.*: diametro.
Durchpreßgeräusch *n.*: rumore prodotto dal liquido passante a traverso al cardias.
durchschneiden *v. a.*: tagliare, sezionare.
Durchschneidung *f.*: sezione, taglio.
Durchschnitt *m.*: sezione.
Durchschnittspunkt *m.*: punto d'intersezione.
durchschwitzen *v. a.*: traspirare.
Durchschwitzung *f.*: diaforesi.
durchseihen *v. a.*: passare al setaccio.
durchsetzt *a.*: infiltrato, disseminato.
Durchseuchung *f.*: inquinazione, infezione.
durchsichtig *a.*: trasparente.
Durchsichtigkeitsmesser *m.*: diafanometro.

durchsickern *v. n.:* filtrare, trasudare.
durchsieben *v. a.:* passare al setaccio.
Durchspritzgeräusch *n.:* rumore prodotto dal liquido che attraversa l'esofago.
Durchspülung *f.:* lavatura.
Durchstichsfraktur *f.:* frattura complicata.
Durchströmbarkeit *f.:* attitudine a lasciar passare la corrente elettrica od i liquidi.
Durchtränkung *f.:* imbibizione.
Durchtrennung *f.:* sezione, divisione.
Durchtreten *n.* (*obst.*)*:* passaggio; –des Kopfes: disimpegno della testa.
Durchtritt *m.:* passaggio, disimpegno.
Durchtrittsschlauch *m.* (*obst.*)*:* filiera pelvigenitale.
durchwachsen *v. a.:* invadere o attraversare una cosa crescendo.
durchwachsen *v. n.:* crescere attraversando o invadendo una cosa.
Durchwanderung *f.:* diapedesi.
Durchwucherung *f.:* proliferazione nella compagine di un tessuto, invasione di un tessuto da una proliferazione.
Durchzug *m.:* sparadrappo.
Dürrsucht *f.:* atrofia.
Durst *m.:* sete.
dürsten *v. n.:* aver sete, essere assetato.
Durstgefühl *n.:* sete, sensazione di sete.
Durstkur *f.:* cura di sottrazione (o limitazione) dei liquidi.
Durstmangel *m.:* adipsia.
Dusche *f.* (*hydrot.*)*:* doccia.
Dynamisationslehre *f.:* teoria della dinamizzazione.
dynamisch *a.:* dinamico.
Dynamismus *m.:* dinamismo.
Dynamometer *m.:* dinamometro.
Dynamoskop *n.:* dinamoscopio.
Dynamoskopie *f.:* dinamoscopia.
Dysakusie *f.:* disacusia.
Dysarthrie *f.:* disartria.
Dysästhesie *f.:* disestesia.
Dysbasia angiosclerotica, Dysbasia intermittens: claudicazione intermittente.
Dyschromasie *f.*, **Dyschromatopsie** *f.:* discromatopsia.
Dysekoia *f.:* ottusità di udito.
Dysenterie *f.:* dissenteria.
dysenterieartig *a.:* a carattere dissenterico.
dysenterisch *a.:* dissenterico.
Dyshydrosis *f.:* disidrosi.
Dyskinese *f.*, **Dyskinesie** *f.:* discinesi.
Dyskrasie *f.:* discrasia.
dyskrasisch *a.:* discrasico.
Dyslalie *f.:* dislalia.
Dyslexie *f.:* dislessia.
Dysmasesie *f.:* debolezza dei muscoli masticatori.
Dysmenorrhöe *f.:* dismenorrea.
dysmenorrhoisch *a.:* dismenorroico.
Dysmorphie *f.:* deformità.
Dysmorphosteopalinklast *m.:* dismorfosteopalinclaste (apparecchio per rompere le ossa onde correggere le deformità).
Dyspareunie *f.:* dispareunia.
Dyspepsie *f.:* dispepsia.
Dysperistaltik *f.:* peristaltica esagerata od irregolare.
Dysphagie *f.:* disfagia.
Dysphonie *f.:* disfonia.
Dysphorie *f.:* disforia.
Dyspnöe *f.:* dispnea.
dyspnoisch *a.:* dispnoico.
Dysspermatie *f.:* dispermasia.
Dysthymie *f.:* distimia.
Dystokie *f.* (*obst.*)*:* distocia.
Dystrophie *f.:* distrofia.
Dysurie *f.:* disuria.

E.

Ebene *f.:* piano; schiefe –: piano inclinato.
Ebenmaß *n.:* simmetria.
Eberraute *f.:* abrotano.
Eberwurz *f.:* carlina.
Ebullioskop *n.:* ebollimetro (istru-

mento per determinare il contenuto in alcool di una miscela alcoolico-acquosa).
Eburneatio *f.*: eburneazione, trasformazione avorica (di tessuto osseo).
Ecbolika *n. pl.*: rimedi abortivi.
Ecchondrom *n.* v. Ekchondrom.
Ecchondrose *f.* v. Ekchondrose.
Ecchymose *f.*, **Ecchymosis** *f.*: ecchimosi.
Eccoprotica *n. pl.*: rimedi purgativi (che favoriscono la defecazione).
Echinococcus *m.* v. Echinokokkus.
Echinokokkenei *n.*: uovo di echinococco.
Echinokokkenflüssigkeit *f.*: liquido della cisti di echinococco.
Echinokokkenkopf *m.*: testa di echinococco.
Echinokokkus *m.*: echinococco.
Echinokokkusblase *f.*: vescicola idatidea, idatide dell' echinococco.
Echinokokkuskrankheit *f.*: affezione echinococcica.
Echinorhynchus *m.*: echinorinco (nematelminti).
Echokinese *f.*, **Echokinesie** *f.*: ecocinesi, ecoprassia.
Echopraxie *f.* v. Echokinesie.
Echosprache *f.*: ecolalia, ecofrasia.
Ecke *f.* (*anat.*): trago.
Eckmuskel *m.*: muscolo del trago.
Eckzahn *m.*: dente canino.
Eclampsie *f.* v. Eklampsie.
Ecrasement *n.*: amputazione per mezzo dell' écraseur (metodo proposto da Chassaignac per la resezione di tumori).
Ectasie *f.* v. Ektasie.
Ecthyma *n.* v. Ekthyma.
Ectopie *f.* v. Ektopie.
Ectrodaktylie *f.* v. Ektrodaktylie.
Ectropium *n.* v. Ektropium.
Eczema *n.* v. Ekzem.
Efeuharz *n.*: gomma di edera.
Efferveszenz *f.*: effervescenza.
efferveszieren *v. n.*: andare in effervescenza.
Efflation *f.*: eruttazione.
Effloreszenz *f.*: efflorescenza.
Egel *m.*: mignatta.
Ehe *f.*: matrimonio.
Ehekonsens *m.*: consenso (medico) al matrimonio.
Ehrenpreis *m.*: veronica.
Ei *n.*: uovo.
Eialbumin *n.*: ovoalbumina.
Eiballen *m.*: ovaia.
Eibisch *m.*: altea.
Eiche *f.*: quercia.
Eichel *f.*: ghianda; glande.
Eichelbändchen *n.*: frenulo prepuziale.
eichelförmig *a.*: a forma di ghianda.
Eichelkaffee *m.*: caffè di ghiande.
Eichelkäse *m.*: smegma.
Eichelkrone *f.*: corona del glande.
Eichelkronenfurche *f.*: solco balanoprepuziale.
Eicheltripper *m.*: balanite.
Eichelzucker *m.*: quercite.
Eichen *n.*: ovulo.
Eiderdaune *f.*: edredone.
Eidoptometrie *f.*: misurazione dell'acuità visiva.
Eidotter *n.*: giallo d'uovo, tuorlo.
Eidotterfett *n.*: grasso del tuorlo, lecitina.
Eientwicklung *f.*: sviluppo dell' uovo.
Eieralbumin *n.* v. Eialbumin.
Eierapfel *m.*: melanzana.
Eiergang *m.*: ovidotto.
eierlegend *a.*: oviparo.
Eiersack *m.*: ovario.
Eierschale *f.*: guscio dell' uovo.
Eierschlauch *m.*: ovidotto.
Eierstock *m.*: ovario, ovaia.
Eierstockbruch *m.*: ernia dell' ovaio.
Eierstockcyste *f.*: cisti ovarica.
Eierstockentzündung *f.*: ovarite.
Eierstockgekröse *n.*: mesovario.
Eierstockgeschwulst *f.*: tumore ovarico.
Eierstockschwangerschaft *f.*: gravidanza ovarica.
Eierstocksei *n.*: uovo dell' ovario.
Eierstockwassersucht *f.*: idropisia ovarica.
Eifersuchtswahn *m.*: delirio di gelosia.
Eifollikel *n.*: follicolo di Graaf.
eiförmig *a.*: ovale.

Eifurche *f.*: linea primitiva.
Eifurchung *f.*: segmentazione dell'uovo.
Eigelb *n.*: tuorlo.
eigen *a.*: proprio.
Eigengiftung *f.*: autointossicazione.
Eigenmittel *n.*: specifico.
Eigenschaft *f.*: qualità, proprietà.
Eigentümlichkeit *f.*: particolarità.
Eigenwärme *f.*: calore proprio, specifico.
Eihaut *f.*: membrana vitellina, chorion.
Eihäute *f. pl.* (*obst.*): membrane dell'uovo.
Eihautstich *m.* (*obst.*): puntura delle membrane.
Eihautwassersucht *f.*: idramnios.
Eihügel *m.*: disco proligero.
Eiimplantation *f.* (*obst.*): impianto dell' uovo.
Eikapsel *f.*: follicolo di Graaf.
Eikeim *m.*: macchia germinativa.
Eikern *m.*: nucleo dell' uovo.
Eileiter *m.*: ovidotto, tromba di Falloppio.
Eileiterentzündung *f.*: salpingite.
Eileiterschwangerschaft *f.*: gravidanza tubarica.
Eimer *m.*: secchio.
Einäscherung *f.*: incenerimento.
einatmen *v. a.*: inspirare.
Einatmung *f.*: inspirazione.
Einatmungsbewegung *f.*: movimento inspiratorio.
Einatmungsluft *f.*: aria di inspirazione, aria inspirata.
einäugig *a.*: monocolo.
Einäugigkeit *f.*: monopsia.
Einbalgung *f.*: incistidamento.
Einbalsamierung *f.*: imbalsamazione.
einbasisch *a.*: monobasico.
Einbettung *f.* (*micr.*): inclusione.
Einbettungsmasse *f.* (*micr.*): massa d'inclusione.
Einbettungsmittel *n.*: sostanza che serve per l'inclusione.
Einbildung *f.*: immaginazione.
Einbildungskraft *f.*: forza di immaginazione.
Einblaser *m.*: insufflatore.
Einblasung *f.*: insufflazione.
Einbrechung *f.*: infrazione.
Einbuchtung *f.*: incisura, insenatura.
Eindickung *f.*: ispessimento.
Eindruck *m.*: impressione, impronta.
eindrücken *v. a.*: affondare.
eineiig *a.*: univitellino.
Einengung *f.*: concentrazione, addensamento, raggrinzamento.
Einest *n.*: ovaia.
einfachbrechend *a.*: isotropo.
einfächerig *a.*: uniloculare.
Einfachsehen *n.*: visione semplice.
einfallend *a.*: incidente.
Einfallswinkel *m.*: angolo d'incidenza.
einfingerig *a.*: monodattilo.
einflößbar *a.*: instillabile.
einflößen *v. a.*: far sorbire lentamente; tropfenweise –: instillare.
Einfluß *m.*: influenza, azione.
einfressendes Geschwür: ulcera corrodente.
Einfügung *f.*: inserzione.
einführen *v. a.*: introdurre, ingerire.
Einführung *f.*: introduzione, ingestione.
Eingang *m.*: entrata, distretto.
Eingangsöffnung *f.*: orifizio d'entrata.
eingeben *v. a.*: somministrare.
eingebildete Sinneseindrücke: allucinazioni.
eingebildeter Kranker: malato immaginario.
eingeboren *a.*: indigeno.
eingedrückt *a.*: affondato, depresso.
eingekapselt *a.*: incistidato.
eingekeilt *a.*: incuneato.
eingeklemmt *a.*: incarcerato, strozzato.
Eingemachtes *n.*: conserva.
Eingenommenheit *f.*: obnubilamento, stordimento.
eingescheidet *a.*: inguainato.
Eingeschlafensein *n.*: torpore.
eingeschlechtig *a.*: unisessuale.
eingeschlossen *a.*: incluso.
eingesunken *a.*: depresso, retratto, rientrato.
eingewachsen *a.*: incarnato.
Eingeweide *n. pl.*: intestini, visceri.
Eingeweidearterie *f.*: arteria celiaca.

Eingeweidebeschreibung *f.*: splancnologia.
Eingeweidebruch *m.*: enterocele, ernia intestinale.
Eingeweidelehre *f.*: splancnologia.
Eingeweidenerv *m.*: nervo splancnico.
Eingeweidenervensystem *n.*: sistema del gran simpatico.
Eingeweideschlagader *f.*: arteria celiaca.
Eingeweideschmarotzer *m.*: entozoo.
Eingeweideschmerzen *m. pl.*: dolori intestinali, colica intestinale.
Eingeweidewurm *m.*: elminte, verme intestinale.
eingezogen *a.*: rientrato, depresso, invaginato.
eingießen *v. a.* (*vet.*): somministrare.
Eingießung *f.*: infusione; – in den Darm: enteroclisi; – unter die Haut: ipodermoclisi; – in den Bauchfellsack: trasfusione peritoneale; – in den Brustfellsack: pleuroclisi; intravenöse –: trasfusione o iniezione endovenosa.
eingipsen *v. a.*: ingessare.
Eingriff *m.* (*chir.*): intervento.
Einguß *m.* (*vet.*): somministrazione.
Eingußtierchen *n.*: infusorio.
einhauchen *v. a.*: insufflare.
einheimisch *a.*: endemico, indigeno.
Einheit *f.*: unità.
Einheitselektrode *f.*: elettrode normale.
Einheitsgalvanometer *n.*: galvanometro assoluto.
einimpfen *v. a.*: inoculare, innestare.
Einimpfung *f.*: inoculazione.
Einkapselung *f.*: incapsulamento.
einkernig *a.*: mononucleato, mononucleare.
Einkindsterilität *f.*: sterilità dopo il primo parto.
Einklatschung *f.*: introduzione (dell'unguento mercuriale) per via cutanea mediante tapotement.
Einklemmung *f.*: incarcerazione, strozzamento (di un' ernia).
Einlagerung *f.*: deposito.
einlappig *a.*: unilobato.
einlegen *v. a.*: collocare.
einleiten *v. a.*: introdurre; die künstliche Frühgeburt –: provocare il parto artificiale.
einlenken *v. a.*: ridurre (una frattura od una lussazione).
einlenken, sich *v. r.*: articolarsi.
Einlenkung *f.*: articolazione; riduzione (di una lussazione).
einmünden *v. n.*, **ineinander:** inoscularsi, anastomizzarsi.
Einmündung *f.*: inosculazione, anastomosi.
einnehmen *v. a.*: prendere, ingerire (un medicamento).
Einpackung *f.* (*hydr.*): impacco.
Einpflanzung *f.*: impianto, innesto.
Einpinselung *f.*: pennellatura, pennellazione.
einpökeln *v. a.*: insalare (la carne), metterla in salamoia.
einpudern *v. a.*: cospargere di polvere.
einräuchern *v. a.*: suffumicare.
Einräucherung *f.*: suffumigio.
einreiben *v. a.*: introdurre un rimedio mediante frizioni.
Einreibung *f.*: frizione.
Einreibungskur *f.*: cura delle frizioni.
einrenkbar *a.*: riducibile, riponibile (una lussazione).
einrenken *v. a.*: riporre (un membro slogato), ridurre (una lussazione od una frattura).
Einrenkung *f.*: reposizione, riduzione.
einrichtbar *a.*: reponibile, riducibile.
einrichten *v. a.*: riporre, ridurre.
Einrichtung *f.*: reposizione, riduzione.
Einriß *m.*: ragade, fessura.
Einsackung *f.*: incarcerazione.
einsalzen *v. a.*: mettere in sale.
Einsattelung *f.*: insellatura.
Einsaugader *f.*: vena assorbente.
einsaugen *v. a.*: assorbire.
Einsauggefäß *n.*: vaso assorbente.
Einsaugmittel *n.*: rimedio assorbente.
Einsaugung *f.*: assorbimento.
einscheiden *v. a.*: inguainare.
einschichtig *a.*: composto di un solo strato.
Einschiebung *f.*: invaginazione.
einschienen *v. a.* (*chir.*): munire di stecche.

einschläfern *v. a.*: addormentare, narcotizzare.
einschläfernd *a.*: ipnotico, narcotico, sonnifero.
Einschläferung *f.*: assopimento, narcosi.
Einschläferungsmittel *n.*: ipnotico.
Einschlag *m.* (*vet.*): fomento.
einschleichen *v. n.*: far passare una corrente gradatamente.
Einschleppung *f.*: importazione.
Einschließung *f.*: inclusione.
einschlucken *v. a.*: inghiottire, ingoiare.
einschlummern *v. n.*: assopirsi.
Einschluß *m.* (*micr.*): inclusione, corpo incluso.
einschmelzen *v. n.*: fondere.
Einschmelzung *f.*: fusione, liquefazione, rarefazione.
einschneiden *v. a.*: incidere; oberflächlich –: scarificare.
Einschnitt *m.*: incisione.
Einschnittmesser *n.*: bisturi.
Einschnürung *f.*: strozzamento (di un intestino).
einschrumpfen *v. n.*: raggrinzarsi.
Einschußöffnung *f.*: foro di entrata (del proiettile nelle ferite da arma da fuoco).
einseitig *a.*: unilaterale.
Einsenkung *f.*: depressione.
Einspeichelung *f.*: insalivazione.
einspritzen *v. a.*: iniettare.
Einspritzer *m.*: siringa, iniettore.
Einspritzung *f.*: iniezione.
einstäuben *v. a.*: insufflare.
Einstäubung *f.*: insufflazione.
einstellen *v. a.* (*obst.*); der Kopf stellt sich ein: la testa s'impegna.
Einstich *m.*: puntura, paracentesi.
Einstichkultur *f.*: coltura per infissione.
Einstichmethode *f.*: metodo della puntura.
einstreichen *v. a.*: ungere, far penetrare mediante frizioni.
einstülpen, sich *v. r.*: invaginarsi.
Einstülpung *f.*: invaginazione.
eintägig *a.*: che dura un giorno, effimero.
Eintagsfieber *n.*: febbre effimera.
Eintagspneumonie *f.*: pneumonite effimera.
eintauchen *v. a.*: tuffare, immergere.
Eintauchung *f.*: immersione.
einträufeln *v. a.*: infondere goccia a goccia, instillare.
Einträufelung *f.*: instillazione.
eintreten *v. n.*: 1. entrare; 2. comparire, prodursi; 3. (*obst.*) v. einstellen.
eintrocknen *v. n.*: disseccarsi.
Eintrocknungsmethode *f.*: metodo del disseccamento.
Eintröpfeln *n.*, **Eintröpfelung** *f.*: instillazione.
Einverleibung *f.*: ingestione.
einwachsen *v. n.*: incarnarsi.
einwärts *a.*: verso l'interno.
Einwärtsdreher *m.*: pronatore.
Einwärtsdrehung *f.*: rotazione interna, pronazione.
Einwärtskehrung *f.*: entropion.
Einwärtswender *m.*: pronatore.
Einwärtswendung *f.*: pronazione, entropion.
Einwärtszieher *m.*: adduttore.
Einweichung *f.*: macerazione.
einwertig *a.*: monovalente.
Einwicklung *f.*, **nasse:** impacco umido.
einwurzelig *a.*: munito di una sola radice.
einzeitige Operation: operazione fatta in un tempo.
Einzeldrüse *f.*: ghiandola solitaria, follicolo solitario.
einzelstehend *a.*: isolato.
einziehbar *a.*: retrattile.
einziehen *v. a.*: assorbire.
Einziehung *f.*: depressione, coartazione, rientramento.
Einziehungsmittel *n.*: rimedio assorbente.
Eiprotoplasma *n.*: protoplasma dell'uovo.
Eirest *m.*: residuo dell' uovo.
Eis *n.*: ghiaccio.
Eisäckchen *n.*: ovisacco, follicolo di Graaf.

Eisaufschläge *m. pl.*: applicazione di ghiaccio.
Eisbeutel *m.*, **Eisblase** *f.*: vescica per le applicazioni ghiacciate.
Eischlauch *m.*: ovidotto.
Eisen *n.*: ferro.
Eisenarznei *f.*: rimedio ferruginoso.
Eisenbad *n.*: bagno ferruginoso.
Eisenbakterien *f. pl.*: bacteri che vegetano nelle acque minerali ferruginose.
Eisenbahnlähmung *f.*: paralisi da commozione del midollo spinale (per accidenti ferroviari).
Eisenbromür *n.*: bromuro ferroso.
Eisenbrunnen *m.*: sorgente ferruginosa.
Eisenchlorid *n.*: cloruro ferrico.
Eisenchlorür *n.* (*chim.*): cloruro ferroso.
Eisencyanide *n. pl.*: cianuri ferrici.
Eisendraht *m.*: filo di ferro.
Eisengehalt *m.*: contenuto in ferro.
eisenhaltig *a.*: ferruginoso.
Eisenhut *m.*: aconito.
Eisenjodür *n.*: ioduro di ferro.
Eisenkern *m.* (*phys.*): nucleo, cilindro di ferro d'un rocchetto.
Eisenkraut *n.*: verbena.
Eisenkügelchen *n.*: pillola ferruginosa.
Eisenmangel *m.*: difetto di ferro.
Eisenmittel *n.*: rimedio ferruginoso, marziale.
Eisenmohr *m.*: etiope minerale.
Eisenöl *n.*: liquore ferruginoso.
Eisenoxyd *n.*: ossido di ferro.
Eisenperchlorid *n.*: percloruro di ferro.
Eisenperchloridreaktion *f.*: reazione del perclorure di ferro.
Eisenpille *f.*: pillola ferruginosa.
Eisenpräparat *n.*: preparato di ferro.
Eisensäuerling *m.*: acqua minerale ferruginosa contenente acido carbonico.
Eisenschwammfilter *m.*: filtro fatto con scaglia di ferro.
Eisensplitter *m.*: scheggia di ferro.
Eisentinktur *f.*: tintura marziale.
Eisenvitriol *n.*: solfato di ferro.
Eisenwasser *n.*: acqua ferruginosa.
Eisenwein *m.* (*pharm.*): vino ferruginoso.
Eisessig *m.*: acido acetico glaciale.
Eiskalorimeter *n.* (*phys.*): calorimetro a ghiaccio.
eiskalt *a.*: freddissimo.
Eiskrawatte *f.*: cravatta di ghiaccio, impacco ghiacciato al collo.
Eispillen *f. pl.*: pillole, pezzetti di ghiaccio.
Eisumschlag *m.*: cataplasma di ghiaccio.
Eisvergiftung *f.*: avvelenamento per mezzo di gelati.
Eiswasser *n.*: acqua ghiacciata.
Eiter *m.*: pus; – absetzen: suppurare; – machen: suppurare.
Eiterabfluß *m.*: secrezione purulenta.
Eiterabgang *m.*: scolo purulento.
Eiteransammlung *f.*: raccolta purulenta.
Eiter ansetzen *v. n.*: suppurare.
eiterartig *a.*: purulento.
Eiterauge *n.*: ipopion.
Eiterauswurf *m.*: sputo purulento.
Eiterbalg *m.*: membrana piogena.
Eiterband *n.*: setone.
Eiterbauch *m.*: peritonite purulenta.
Eiterbecken *n.*: bacinetta, paletta.
eiterbefördernd *a.*: suppurativo.
Eiterbeule *f.*: ascesso.
eiterbildend *a.*: piogeno, suppurativo.
Eiterbildung *f.*: formazione di pus, piogenesi.
Eiterbläschen *n.*: pustola.
Eiterblase *f.*: pustola di ectima, vescicola purulenta, pustola.
Eiterblatter *f.*: pustola.
Eiterbrechen *n.*: vomito purulento.
Eiterbruch *m.*: empiocele.
Eiterbrust *f.*: piotorace.
Eitercyste *f.*: cisti purulenta.
Eitererguß *m.*: versamento purulenta, empiema.
Eitererreger *m.*: agente piogeno.
eitererzeugend *a.*: piogeno, suppurativo.
Eiterfaser *f.*: filaccia.
Eiterfieber *n.*: febbre piemica.
Eiterfistel *f.*: fistola purulenta.

Eiterflechte *f.*: impetiggine.
Eiterfluß *m.*: scolo purulento, blenorragia, blenorrea.
eiterfördernd *a.*: suppurativo, piogeno.
Eiterfraß *m.*: usura per pus.
Eitergang *m.*: canale fistoloso purulento.
Eitergelenk *n.*: artrite purulenta.
Eitergeschwulst *f.*: ascesso.
Eitergeschwür *n.*: ulcera suppurante.
Eitergift *n.*: veleno purulento, virus del pus.
Eitergrind *m.*: impetiggine.
eiterhaft *a.*: purulento.
Eiterharnen *n.*: piuria.
Eiterherd *m.*: focolaio purulento.
Eiterhöhle *f.*: caverna, cavità purulenta.
Eiterhusten *m.*: vomica, tosse purulenta.
eiterig *a.*: purulento, suppurativo.
Eiterinfektion *f.*: infezione purulenta, piemia.
Eiterjauche *f.*: icore.
Eiterkettenkokkus *m.*: streptococco piogeno.
Eiterknie *n.*: artrite purulenta del ginocchio.
Eiterkokken *m. pl.* (*bact.*): cocchi piogeni.
Eiterkörperchen *n.*: corpuscolo purulento.
eitermachend *a.*: suppurativo, piogeno.
eitern *v. n.*: suppurare.
Eiterpfropf *m.*: trombo purulento.
Eiterretention *f.*: ritenzione di pus.
Eiterriefen *f. pl.*: blenorragia.
Eitersack *m.*: sacco purulento.
Eiterschicht *f.*: strato di pus.
Eitersenkung *f.*: ascesso congestizio.
Eiterstagnation *f.*: ristagno di pus.
Eiterstar *m.*: cataratta purulenta.
Eiterstock *m.*: cencio ascessuale.
Eiterung *f.*: suppurazione.
Eitervergiftung *f.*: piemia.
Eiterwasser *n.*: icore.
Eiterzelle *f.*: cellula del pus, cellula purulenta.
eitrig *a.*: purulento.
Eiter ziehen *v. a.*: provocare la suppurazione.
eitrig-blutig *a.*: purulento-sanguigno.
Eiwasser *n.*: liquido amniotico.
Eiweiß *n.*: albumina.
eiweißartig *a.*: albuminoide.
Eiweißausscheidung *f.*: secrezione di albumina.
Eiweißbedarf *m.*: bisogno di albumina.
Eiweißdrüse *f.*: ghiandola mucosa.
Eiweißdrüsenzelle *f.*: cellula mucosa.
eiweißförmig *a.*: albuminoide.
Eiweißgehalt *m.*: contenuto in albumina.
Eiweißharnen *n.*: albuminuria.
Eiweißkörper *m.*: corpo albuminoide, sostanza proteica.
Eiweißkost *f.*: vitto albuminoso.
eiweißlösend *a.*: proteolitico.
Eiweißlösung *f.*: soluzione di albumina.
Eiweißmesser *m.*: albuminimetro.
Eiweißprobe *f.*: reazione dell' albumina.
eiweißsparend *a.*: atto a risparmiare l'albumina (detto di alimento o di dieta).
Eiweißstoff *m.* v. Eiweißkörper.
Eiweißuntersuchung *f.*: ricerca dell'albumina.
Eiweißvergiftung *f.*: avvelenamento da sostanze proteiche decomposte, intossicazione ptomainica.
Eiweißverlust *m.*: perdita di albumina.
Eizelle *f.*: cellula dell' uovo.
Ejakulation *f.*: eiaculazione.
Ekbole *f.*: aborto.
Ekchondrom *n.*: eccondroma.
Ekchondrose *f.*: eccondrosi.
Ekchymom *n.*: ecchimoma.
Ekchymose *f.*: ecchimosi.
Ekel *m.*: ripugnanza; nausea.
ekelhaft *a.*: nauseabondo, nauseante.
ekeln, sich *v. n.*: avere ripugnanza, provare nausea.
Ekinokokkus *m.* v. Echinokokkus.
Eklampsie *f.*: eclampsia.
Eklipsis *f.*: svenimento passeggiero.
Ekstase *f.*: estasi.

Ekstrophie *f.*: estrofia.
Ektasie *f.*: ectasia, dilatazione.
Ekthyma *n.*: ectima.
Ektocuneiforme *n.* (*anat.*): osso cuneiforme del piede.
Ektodermwulst *m.*: orletto ectodermico.
Ektoparasit *m.*: parassita della pelle esterna.
Ektopie *f.*: ectopia.
Ektrodaktylie *f.*: ectrodattilia, mancanza congenita delle dita.
Ektropion *n.*, **Ektropium** *n.*: ectropion.
Ekzem *n.*: eczema.
ekzematös *a.*: eczematoso.
Elaeosaccharum *n.*: eleosaccaro.
Elastin *n.*: elastina.
elastisch *a.*: elastico.
Elastizität *f.*: elasticità.
Elastizitätsmaß *n.*: misura dell' elasticità.
Elaylchlorür *n.*: cloruro di etilene.
Electuarium *n.*: elettuario.
Elefant *m.*: elefante.
Elefantenauge *n.*: idroftalmo.
Elefantenaussatz *m.*, **Elefantenbein** *n.*, **Elefantenfuß** *m.*: elefantiasi degli arabi, pachidermia.
Eleidinkörner *n. pl.*: granuli di eleidina.
elektrisch *a.*: elettrico.
elektrisieren *v. a.*: trattare coll' elettricità.
Elektrisiermaschine *f.*: macchina elettrica.
Elektrisierstuhl *m.*: sedia elettrica.
Elektrizität *f.*: elettricità.
Elektrizitätserregungsart *f.*: modo di eccitazione elettrica.
Elektrizitätsleiter *m.*: conduttore elettrico.
Elektrizitätsmenge *f.*: quantità di elettricità.
Elektrizitätsquelle *f.*: sorgente elettrica.
Elektrizitätsverlust *m.*: dispersione di elettricità.
Elektrobioskopie *f.*: elettrobioscopia (diagnosi di morte per mezzo della corrente elettrica).
Elektrochemie *f.*: elettrochimica.
Elektrode *f.*: elettrode.
Elektrodenansatz *m.*: parte eccitatrice, conduttrice d'un elettrode.
Elektrodenarten *f. pl.*: varietà, specie di elettrodi.
Elektrodenbefeuchtung *f.*: umettamento degli elettrodi.
Elektrodengriff *m.*: manubrio dell'elettrode.
Elektrodenhalter *m.*: manubrio d'un elettrode.
Elektrodenquerschnitt *m.*: sezione o superficie di un' elettrode.
Elektrodenüberzug *m.*: copertura d'un elettrode.
Elektrodenwahl *f.*: scelta degli elettrodi.
Elektrodiagnostik *f.*: elettrodiagnostica.
Elektrodynamik *f.*: elettrodinamica.
Elektroendoskop *m.*: endoscopio ad illuminazione elettrica.
Elektrokardiographie *f.*: elettrocardiografia.
elektrokardiographisch *a.*: elettrocardiografico.
elektrokutane Sensibilität: sensibilità della pelle per la corrente elettrica.
Elektrolyse *f.*: elettrolisi.
Elektrolyt *m.*: elettrolito.
Elektromagnet *m.*: elettromagnete.
Elektromagnetismus *n.*: elettromagnetismo.
Elektrometer *n.*: elettrometro.
elektromotorisch *a.*: elettromotore.
elektromuskulär *a.*: elettromuscolare.
Elektromyographion *n.*: elettromiografo (apparecchio, proposto da Kronecker, per registrare i movimenti muscolari).
Elektropathologie *f.*: elettropatologia.
Elektrophor *m.*: elettroforo.
Elektrophysiologie *f.*: elettrofisiologia.
Elektropunktur *f.*: elettropuntura.
Elektrotherapie *f.*: elettroterapia.
elektrotonisch *a.*: elettrotonico.
Elektrotonus *m.*: elettrotono.

Elektuarium *n.*: elettuario.
Element *n.*: 1. elemento; 2. pila elettrica.
elementar *a.*: elementare.
Elementaranalyse *f.*: analisi elementare.
Elementarbestandteil *m.*: elemento costitutivo.
Elementarkörnchen *n.*: granuli elementari (del sangue).
Elementkonstante *f.*: coefficiente costante dell' intensità d'una pila.
Elementschaltung *f.*: disposizione delle pile (in una batteria).
Elementzähler *m.*: numeratore degli elementi.
elend *a.*: malaticcio, infermo, patito.
Elephantiasis Graecorum: lepra.
Elevator *n.*, **Elevatorium** *n.* (*chir.*): elevatore, staccaperiostio.
Elfenbein *n.*: avorio.
elfenbeinartig *a.*: eburneo.
Elfenbeinexostose *f.*: esostosi eburnea.
Elfenbeinhaut *f.*: membrana eburnea.
Elfenbeinzelle *f.*: odontoblasta.
Elixir *n.* (*pharm.*): elisir.
Ellbogen *m.*: gomito, cubito.
Ellbogenarterie *f.*: arteria cubitale.
Ellbogenbein *n.*: cubito.
Ellbogenbeuge *f.*: piega del gomito.
Ellbogenbeuger *m.*: muscolo bicipite.
Ellbogenblutader *f.*: vena cubitale.
Ellbogenfortsatz *m.*: olecrano.
Ellbogengelenk *n.*: articolazione del gomito.
Ellbogengicht *f.*: gotta del gomito.
Ellbogengrube *f.*: fossetta del gomito.
Ellbogenhöcker *m.*: olecrano.
Ellbogenknochen *m.*: cubito.
Ellbogenmuskel *m.*: muscolo cubitale.
Ellbogennerv *m.*: nervo cubitale.
Ellbogenpulsader *f.*: arteria cubitale.
Ellbogenröhre *f.*: cubito.
Ellbogenstrecker *m.*: estensore del braccio.
Elle *f.* (*anat.*): cubito.
Ellenbeuge *f.*: piega del gomito.
Ellenbogen *m.* v. Ellbogen.
Elsterauge *n.*: callo molto doloroso.
Elsterneger *m.*: albinismo parziale.
Elytritis *f.*: infiammazione della vagina, colpite.
Elytroblennorrhöe *f.*: catarro vaginale.
Elytrocele *f.*: prolasso della vagina.
Elytrorrhaphie *f.*: colporrafia.
Email *n.*: smalto.
Embolie *f.*: embolismo, embolia.
embolisch *a.*: embolico.
Embolisierung *f.*: embolizzazione (di un vaso o di una regione), embolia.
Embolus *m.*: embolo.
Embrocatio *f.* (*pharm.*): embrocazione.
Embryo *m*: embrione.
Embryokardie *f.*: embriocardia.
Embryom *n.*: cisti dermoide dell'ovaia.
embryonal *a.*: embrionale.
Embryonalanlage *f.*: disposizione embrionale.
Embryonalfleck *m.*: macchia embrionale.
Embryonalzelle *f.*: cellula embrionale.
Embryontoxon *n.*: intorbidamento congenito della cornea, di natura non infiammatoria.
Embryotomie *f.*: embriotomia.
Embryoträger *m.*: corda dorsale.
Emetika *n. pl.* (*pharm.*): emetici.
Eminentia *f.*: sporgenza, protuberanza.
– **bicipitalis**: tuberosità del radio.
Emmenagoga *n. pl.* (*pharm.*): rimedi emmenagoghi.
Emmetropie *f.*: emmetropismo.
emmetropisch *a.*: emmetropico.
Emmetsche Operation: isterotrachelorrafia.
Emollientia *n. pl.*: emollienti.
Emotionslähmung *f.*: paralisi di origine emotiva.
empfangen *v. n.*: concepire, rimanere incinta.
empfänglich *a.*: recettivo.
Empfänglichkeit *f.*: recettività, predisposizione.
Empfängnis *f.*: concepimento.
Empfängniszeit *f.*: epoca del concepimento.

empfindbar *a.*: percettibile coi sensi, sensibile.
Empfindbarkeit *f.*: percettibilità, sensibilità.
empfinden *v. a.*: percepire, sentire.
empfindlich *a.*: sensibile.
Empfindlichkeit *f.*: sensibilità, sensitività.
Empfindlichkeitsbreite *f.*: distanza tra la dose minima attiva di un rimedio e la dose mortale.
Empfindung *f.*: sensazione.
Empfindungseigenheit *f.*: idiosincrasia.
Empfindungsfähigkeit *f.*: sensibilità, sensitività.
Empfindungskategorien *f. pl.*: categorie delle sensazioni.
Empfindungskreis *m.*: sfera della sensibilità.
Empfindungslähmung *f.*: paralisi di senso.
Empfindungsleitung *f.*: conduzione delle sensazioni.
empfindungslos *a.*: insensibile.
Empfindungslosigkeit *f.*: insensibilità, anestesia, analgesia.
Empfindungsvermögen *n.*: sensibilità, sensitività.
Empfindungszelle *f.*: cellula sensitiva.
Emphysem *n.*: enfisema.
Emphysematiker *m.*: enfisematoso.
Emphysembildung *f.*: formazione di enfisema.
Empirie *f.*: empirismo.
empirisch *a.*: empirico.
Emplastrum *n.* (*pharm.*): impiastro.
Emprosthotonus *m.*: emprostotono.
Empyem *n.*: empiema.
Empyemfistel *f.*: fistola da empiema.
empyreumatisch *a.*: empireumatico.
Emulgierung *f.*: emulsionamento.
Emulsin *n.*: emulsina.
Emulsion *f.*: emulsione.
emulsionieren *v. a.*: emulsionare.
Emulsionierung *f.*: emulsione.
Enanthem *n.*: enantema (affezione delle mucose interne, in contrapposizione a esantema).
Enarthron *n.*: corpo estraneo in un' articolazione.
Enarthrose *f.*: enartrosi.
Enblocreposition *f.*: reposizione in massa.
Encanthis *f.*: encantis.
Encephalasthenie *f.*: astenia cerebrale.
Encephalitis *f.*: encefalite.
Encephalocele *f.*: encefalocele, ernia del cervello.
encephaloid *a.*: encefaloide.
Encephalomalacie *f.*: encefalomalacia, rammollimento cerebrale.
enchondral *a.*: encondrale, endocondrale.
Enchondrom *n.*: encondroma.
Encystierung *f.*: incistidamento.
Endadelphus *m.*: mostro doppio, in cui il secondo corpo è costituito da un tumore, o unito al primo in forma di un' appendice oppure nascosto nell' interno di esso, endadelfo.
Endanastomose *f.*: anastomosi terminale.
Endaortitis *f.*: endoaortite (infiammazione dell' intima dell' aorta).
Endarterie *f.*: arteria terminale.
Endarteritis *f.*: endoarterite.
Endausläufer *m.*: prolungamento terminale.
Endbäumchen *n.*: cespuglio terminale, telodendro.
Endbläschen *n.*: infundibolo.
Endblase *f.*: vescicola terminale.
Endbüschel *n.*: fascio terminale.
Enddarm *m.*: retto, cloaca.
Ende *n.*: fine.
Endemie *f.*: endemia.
endemieartig *a.*: che ha carattere endemico.
endemisch *a.*: endemico.
endermatisch *a.*: endermico; –e Methode: metodo di medicazione o somministrazione di medicamenti, per via cutanea.
Endfaser *f.*: fibra terminale.
Endgeflecht *n.*: plesso terminale.
Endglied *n.*: segmento terminale, estremità.
Endkapsel *f.*: capsula terminale.

Endknorpel *m.:* estremità cartilaginea, cartilagine terminale.
Endknospe *f.:* gemma terminale.
Endkolben *m.:* bulbo terminale.
Endocard *n.* v. Endokard.
Endocervicitis *f.:* endometrite del collo.
endochondral *a.:* endocondrale.
Endochorium *n.:* endochorion (foglietto interno del chorion).
Endocyme *m.:* mostro risultante dall'inclusione di un feto da parte di un altro.
endogen *a.:* endogeno.
Endokard *n.*, **Endokardium** *n.:* endocardio.
Endokardiographie *f.:* endocardiografia.
Endokarditis *f.:* endocardite.
Endokarditiskokken *m. pl.:* micrococchi dell' endocardite.
Endolymphe *f.:* endolinfa, liquido del labirinto.
Endometritis *f.:* endometrite.
Endometrium *n.:* endometrio.
Endoneurium *n.:* endoneurio.
Endophlebitis *a.:* endoflebite.
endophytisch *a.:* endofitico.
Endorgan *n.:* organo terminale.
Endoskop *n.:* endoscopio.
Endoskopie *f.:* endoscopia.
Endosmometer *n.:* endosmometro.
Endosmose *f.:* endosmosi.
endospor *a.:* che si moltiplica mediante spore endogene, cioè contenute in sporangi (in contrapposizione a arthrospor).
Endosporen *f. pl.* (*bact.*)*:* endospore.
Endosporium *n.:* endosporio.
Endost *n.:* endostio.
Endothel *n.:* endotelio.
Endothelienneubildung *f.:* neoformazione endoteliale.
Endotheliom *n.:* endotelioma.
Endothelium *n.* v. Endothel.
Endothelkrebs *m.:* cancro endoteliale.
Endothelzelle *f.:* cellula endoteliale.
Endotoxin *n.:* endotossina.
Endphalange *f.*, **Endphalanx** *f.:* falange terminale.
Endplexus *m.:* plesso terminale.
Endschlinge *f.:* ansa terminale.
Endstadium *n.:* stadio terminale.
Endtasche *f.:* borsa terminale.
Endurteil *n.:* epicrisi.
Endverästelung *f.*, **Endverzweigung** *f.:* ramificazione terminale.
Endwulst *m.:* rigonfiamento terminale.
Endzapfen *m.:* cono, zaffo terminale.
Enema *n.:* clistere.
engbrüstig *a.:* che ha il torace stretto, dispnoico, asmatico, (*vet.*) bolso.
Engbrüstigkeit *f.:* dispnea, asma, (*vet.*) bolsaggine.
Enge *f.:* strettezza, strozzamento.
Engelsüß *n.* (*pharm.*)*:* radice di polipodio.
Engelsüßwurzel *f.:* radice angelica.
englische Krankheit: rachitismo.
–r Schweiß: febbre miliare.
–s Pflaster: taffetà inglese.
–s Salz: solfato di magnesia.
Enkanthis *f.:* ingrossamento della caruncola lagrimale.
Enkauma *n.:* ulcera corneale profonda.
Enophthalmus *m.:* infossamento del bulbo oculare, enoftalmo.
Enorchismus *m.:* criptorchidia.
Enostose *f.:* enostosi.
entarten *v. n.:* degenerare.
Entartung *f.:* degenerazione.
Entartungsphänomen *n.:* fenomeno degenerativo.
Entartungsreaktion *f.:* reazione degenerativa.
entbinden *v. a.:* assistere una partoriente, raccogliere il parto.
Entbindung *m.:* parto.
Entbindungsanstalt *f.:* istituto di maternità, clinica ostetrica.
Entbindungsarzt *m.:* ostetrico.
Entbindungshilfe *f.:* assistenza al parto.
Entbindungsinstrumente *n.pl.:* istrumenti ostetrici.
Entbindungskunst *f.:* ostetricia.
Entbindungslähmung *f.:* paralisi ostetrica (dovuta a compressione durante il parto).

Entbindungsstuhl *m.*: sedia ostetrica.
Entbindungswehen *f. pl.*: dolori del parto, travaglio del parto.
Entbindungszange *f.*: forcipe.
entblößen *v. a.*: denudare.
Entblößung *f.*: denudazione.
Ente *f.*: anitra.
Entenei *n.*: uovo di anitra.
Entenfloß *n.* v. Entengrütze.
Entengang *m.*: andatura anserina.
Entengrütze *f.*: lemna.
Enteralgie *f.*: colica intestinale.
Enterektomie *f.*: enterectomia, resezione intestinale.
Enteritis *f.*: enterite, infiammazione dell' intestino.
Enteroanastomose *f.*: enteroanastomosi.
Enterocele *f.*: enterocele, ernia intestinale.
Enterocentese *f.*: puntura dell' intestino, enterocentesi.
Enterocystocele *f.*: enterocistocele, ernia contenente un' ansa intestinale ed una parte della vescica.
Enterodynie *f.*: enterodinia, colica intestinale.
Enteroepiplocele *f.*: enteroepiplocele, ernia contenente una parte di intestino o dell' epiploon).
Enterohelkose *f.*: ulcera intestinale.
Enterokinase *f.*: enterochinasi (un fermento intestinale).
Enteroklyse *f.*, **Enteroklysma** *n.*: enteroclisi.
Enterokystom *n.*: enterocistoma, cistoma intestinale.
Enterolith *m.*: calcolo intestinale, calcolo fecale, enterolite.
Enteromykose *f.*: carbonchio intestinale.
Enteropexie *f.*: enteropessia.
Enteroptose *f.*: enteroptosi, splancnoptosi.
Enterorrhagie *f.*: emorragia intestinale, enterorragia.
Enterorrhaphie *f.*: sutura dell' intestino, enterorrafia.
Enterostomie *f.*: enterostomia, applicazione di una fistola intestinale.
Enterotomie *f.*: enterotomia.
Enterotom *n.*: enterotomo.
Enterozoen *n. pl.*: parassiti intestinali, enterozoi.
entfärben *v. a.*: decolorare.
Entfärbung *f.*: decolorazione.
entfernen *v. a.*: espellere, rimuovere, eliminare, estirpare.
Entfernung *f.*: 1. distanza; 2. (*chir.*) estirpazione, esportazione.
Entfernungsstrom *m.*: corrente che si origina allontanando il circuito indotto dall' inducente.
entfetten *v. a.*: sgrassare.
Entfettungskur *f.*: cura per dimagrire.
entfiebert *a.*: sfebbrato.
Entfieberung *f.*: sfebbramento.
Entfuseln *n.*, **Entfuselung** *f.*: raffinazione dell' alcool.
Entgasungspumpe *f.*: pompa per estrarre i gas.
entgiften *v. a.*: liberare il corpo da veleni, liberare un corpo della sua tossicità.
enthaaren *v. a.*: depilare.
Enthaarung *f.*: depilazione.
Enthaarungsmittel *n.*: depilatorio.
Enthauptung *f.* (*obst.*): decollazione, decapitazione.
Enthelminthen *f. pl.*: vermi intestinali.
Enthirnung *f.*: scerebrazione.
Enthlasis *f.*: depressione craniana.
entjungfern *v. a.*: deflorare.
Entjungferung *f.*: deflorazione.
entkalken *v. a.*: decalcificare.
Entkalkung *f.*: decalcificazione.
Entkalkungsmittel *n.*: sostanza decalcificante.
Entkapselung *f.*: decapsulazione.
entkeimen *v. n.*: germogliare.
Entkieselungsmittel *n.*: sostanza che serve a togliere l'acido silicico.
entkräften *v. a.*: debilitare, indebolire, infiacchire, snervare, estenuare.
Entkräftung *f.*: prostrazione, indebolimento, spossamento, esaurimento.
Entkräftungsfieber *n.*: febbre da esaurimento.

Entladung *f.*: scarica.
entleeren *v. a.*: evacuare.
Entleerung *f.*: evacuazione.
Entleerungsmuskulatur *f.*: muscolatura che compie lo svuotamento.
Entleerungsreflex *m.*: riflesso dell'evacuazione (della vescica o del retto).
entmannen *v. a.*: castrare, evirare.
Entmannung *f.*: castrazione, evirazione.
Entmündigung *f.*: interdizione.
Entnahme *f.*: raccolta, prelevamento.
entnerven *v. a.*: snervare.
Entnervung *f.*: snervamento.
Entoderma *n.*: entoderma.
Entokuneiforme *n.*: il primo osso cuneiforme del piede.
Entomologie *f.*: entomologia.
Entoparasit *m.*: entoparassita.
Entophyten *n. pl.*: parassiti vegetali viventi nell' interno di un organismo, entofiti.
entoptisch *a.*: endoottico.
entotisch *a.*: endoauricolare.
Entozoen *n. pl.*: entozoi.
Entropie *f.*, **Entropion** *n.*: introversione delle palpebre, entropion.
entsäuern *v. a.*: deacidificare.
Entscheidung *f.*: crisi.
Entscheidungspunkt *m.*: momento critico, crisi.
Entscheidungszustand *m.*: crisi.
entschienen *v. a.*: togliere le stecche (da un arto bendato e fissato con stecche).
Entspannung *f.*: rilasciamento.
Entspannungsnaht *f.*: sutura a scopo di rilasciamento dei tessuti.
Entspannungsschnitt *m.*: sbrigliamento.
entsprechend *a.*: analogo, corrispondente.
entstehen *v. n.*: insorgere, nascere.
Entstehungszustand *m.*: stato nascente.
entstellen *v. a.*: deformare.
Entwässerung *f.*: prosciugamento, fognatura, disidratazione.
entwickeln *v. a.*: sviluppare.
Entwicklung *f.*: sviluppo, evoluzione; – des Kopfes mit der Zange (*obst.*): estrazione della testa col forcipe.
Entwicklungsgang *m.*: decorso dello sviluppo.
Entwicklungsgeschichte *f.*: embriologia, storia dell' evoluzione.
Entwicklungsgesetz *n.*: legge dello sviluppo.
Entwicklungshemmung *f.*: arresto di sviluppo.
Entwicklungshöhe *f.*: stadio del massimo sviluppo.
Entwicklungskrankheit *f.*: malattia dello sviluppo.
Entwicklungsperiode *f.*: periodo dello sviluppo.
Entwicklungsstadium *n.*: stadio dello sviluppo.
Entwicklungsstufe *f.*: stadio di sviluppo.
entwöhnen *v. a.*: slattare, svezzare, divezzare.
Entwöhnung *f.*: divezzamento, spoppamento, svezzamento, slattamento.
Entziehungsdelirium *n.*: delirio da soppressione (di certi rimedi, come morfina ecc.).
Entziehungsdiät *f.*: dieta per dimagrire, dieta con esclusione di certe sostanze.
Entziehungskur *f.*: cura di certe abitudini morbose (alcoolismo, morfinismo, ecc.).
entzünden *v. n.*: infiammare.
entzündlich *a.*: infiammatorio.
Entzündung *f.*: infiammazione.
entzündungsbekämpfend *a.*: antiflogistico.
entzündungserregend *a.*: flogogeno.
Entzündungserreger *m.*: agente flogogeno.
Entzündungserregung *f.*: provocamento di infiammazione.
Entzündungserscheinung *f.*: fenomeno flogistico o infiammatorio; sintoma di infiammazione.
Entzündungsfieber *n.*: febbre infiammatoria.
Entzündungsgeschwulst *f.*: tumore infiammatorio.

Entzündungsherd *m.*: focolaio infiammatorio.
Entzündungshof *m.*: alone infiammatorio.
Entzündungskrankheit *f.*: malattia infiammatoria.
Entzündungskropf *m.*: gozzo infiammatorio.
Entzündungsnoxen *f. pl.*: agenti provocatori dell' infiammazione.
Entzündungsprodukt *n.*: prodotto infiammatorio.
Entzündungsprozeß *m.*: processo infiammatorio, processo flogistico.
Entzündungsröte *f.*: rossore infiammatorio.
Entzündungsvorgang *m.*: processo infiammatorio.
Entzündungswärme *f.*: calore infiammatorio.
entzündungswidrig *a.*: antiflogistico.
Enucleatio *f.*: enucleazione.
enukleieren *v. a.* (*chir.*): enucleare.
Enuresis nocturna: enuresi notturna.
Enzian *m.*: genziana.
Enzianbitter *n.*: genzianina.
Enzyme *n. pl.*: enzimi (fermenti amorfi).
Eosin *n.*: eosina (tetrabromofluoresceina).
eosinophil *a.*: eosinofilo.
Eosinophilie *f.*: eosinofilia.
Epanastema *n.*: granulazioni della congiuntiva.
Ependym *n.*: ependima.
Ependymfäden *m. pl.*: cellule epiteliali vibratili dell' ependima.
Ependymitis *f.*: ependimite.
Ependymzelle *f.*: cellula ependimale.
Ephedrin *n.*: efedrina (alcaloide dotato di azione midriatica).
Ephelis *f.*: efelide.
ephemer *a.*: effimero, di un giorno.
Ephemera *f.*: febbre effimera.
Epheuharz *n.*: gomma di edera.
Ephidrosis *f.*: efidrosi.
Ephippium *n.* (*anat.*): sella turcica.
Epicanthus *m.*: epicanto.
Epicarpium *n.*: epicarpio.
Epicomus *m.*: mostro con due teste aderenti al vertice.
Epicondylus *m.* **lateralis humeri** (*anat.*): epicondilo esterno dell'omero.
Epicondylus medialis humeri: epitroclea.
Epicranius *m.*: muscolo epicranio.
Epidemie *f.*: epidemia.
Epidemiezeit *f.*: tempo di epidemia.
Epidemiologie *f.*: epidemiologia.
epidemiologisch *a.*: epidemiologico.
epidemisch *a.*: epidemico.
epidermatisch *a.*: epidermico.
Epidermidosis *f.*: anomalia di sviluppo dell' epidermide.
Epidermis *f.*: epidermide.
Epidermisabschilferung *f.*: desquamazione dell' epidermide.
epidermisartig *a.*: epidermoidale.
Epidermisgebilde *n.*: formazione epidermoidale.
Epidermisophyten *f. pl.*: parassiti dell' epidermide.
Epidermisschüppchen *n. pl.*, **Epidermisschuppen** *f. pl.*: squamme dell' epidermide.
Epidermoidalbildungen *f. pl.*: formazioni epidermoidali.
Epididymis *m.*: epididimo.
Epididymitis *f.*: epididimite.
Epiduralraum *m.*: spazio epidurale.
epigastrisch *a.*: epigastrico.
Epigastrium *n.*: epigastrio.
Epigenesis *f.*: epigenesi.
Epiglottis *f.*: epiglottide.
Epiglottisknorpel *m.*: cartilagine epiglottica.
Epikardium *n.*: epicardio.
Epikrise *f.*: giudizio finale.
epikritisch *a.*: epicritico.
Epilation *f.*: depilazione.
Epilatoria *n. pl.*: rimedi depilatori.
Epilepsie *f.*: epilessia.
epileptiform *a.*: epilettiforme.
Epileptiker *m.*: epilettico.
epileptisch *a.*: epilettico.
epileptoid *a.*: epilettoide.
Epilobium *n.*: epilobio.
Epineurium *n.*: epineurio.
Epiöcie *f.*, **Epiocie** *f.*, **Epoikie** *f.*: epidemia limitata ad una casa.
Epiphora *f.*: epifora.
Epiphyse *f.*: epifisi.

Epiphysenablösung *f.*: distacco delle epifisi.
Epiphysenerkrankung *f.*: malattia delle epifisi.
Epiphysenexostose *f.*: esostosi epifisaria.
Epiphysenfuge *f.*: attacco epifisario.
Epiphysenknorpel *m.*: cartilagine epifisaria.
Epiphysenlösung *f.*: distacco epifisario.
Epiphysentrennung *f.*: epifisiotomia.
Epiphysis cerebri (*anat.*): ghiandola pineale.
Epiphyten *m. pl.*: epifiti (parassiti vegetali che vivono sulla pelle e sulle mucose dell' uomo).
epiphytisch *a.*: dovuto ad epifiti.
Epiplocele *f.*: epiplocele.
Epiplo-Enterocele *f.*: epiplo-enterocele.
Epiploitis *f.*: epiploite.
Epiploon *n.*: epiploon, omento.
Epiplopexie *f.*: epiplopessia.
Episiocele *f.*: prolasso della vagina, episiocele.
Episiohämatom *n.*: stravaso sanguigno nelle grandi labbra.
Episiorrhaphie *f.*: sutura della vagina (per curarne il prolasso), episiorrafia, colporrafia.
Episiotomie *f.*: dilatazione cruenta dell' osculo vaginale per favorire il parto ed evitare lacerazioni perineali, episiotomia.
Episkleritis *f.*: sclerite superficiale.
Epispadie *f.*: epispadia.
Epispastica *n. pl.*: rimedi epispastici.
Episporium *n.*: episporio (la membrana esterna che avvolge le spore dei funghi).
Epistaxis *f.*: epistassi.
Episthotonus *m.*: emprostotono.
Epistropheus *m.* (*anat.*): epistrofeo.
Epithel *n.*: epitelio.
Epithelabstoßung *f.*: desquamazione epiteliale.
epithelartig *a.*: epitelioide.
Epithelcylinder *m.*: cilindro epiteliale.
Epitheldecke *f.*: copertura epiteliale; rivestimento epiteliale.
Epithelgewebe *n.*: tessuto epiteliale.
epithelial *a.*: epiteliale.
Epithelialbekleidung *f.*: rivestimento epiteliale.
Epithelialschichtung *f.*: stratificazione epiteliale.
Epitheliom *n.*: epitelioma.
Epithelkrebs *m.*: cancro epiteliale.
Epithellage *f.*: strato epiteliale.
epitheloid *a.*: epiteloide.
Epithelverklebung *f.*: adesione per mezzo dell' epitelio.
Epithelwucherung *f.*: proliferazione epiteliale.
Epithelzylinder *m.*: cilindro epiteliale.
Epithem *n.*: impacco umido medicato.
Epitrochlea *f.* (*anat.*): epitroclea.
Epityphlitis *f.*: appendicite.
epizerebral *a.*: epicerebrale.
Epizoen *n. pl.*: epizoi (parassiti animali che vivono sulla pelle e sulle mucose dell' uomo).
Epizootie *f.*: epizoozia.
Epoikie v. Epiöcie.
Eponychium *n.*: eponichio.
Epulis *f.*: epulide.
erben *v. a.*: ereditare.
erbfällig *a.*: ereditario.
Erbgrind *m.*: tigna favosa.
Erbkrankheit *f.*: malattia ereditaria.
erblassen *v. n.*: impallidire.
erblich *a.*: ereditario.
Erblichkeit *f.*: ereditarietà.
erblinden *v. n.*: diventare cieco.
Erblindung *f.*: acciecamento.
Erbrechen *n.*: vomito.
Erbsche Lähmung *f.*: paralisi radicolare di Erb.
Erbse *f.*: pisello.
Erbsenbein *n.*: osso pisiforme.
erbsenförmig *a.*: pisiforme.
Erbswurst *f.*: salsiccia di piselli.
Erbsyphilis *f.*: sifilide ereditaria.
Erbübel *n.*: malattia ereditaria.
Erdbeere *f.*: fragola.
Erdbeerkraut *n.*: erba di fragole.
Erdbeerpocken *f. pl.* (*trop.*): frambocsia.
Erdbohne *f.*: arachide.
Erdeichel *f.*: Arachis hypogaea; Apios tuberosa; tubero di cicerchia.
erdfahl *a.*: di pallore terreo.

Erdharz *n.*: bitume.
erdig *a.*: terroso.
Erdkastanie v. Erdnuß.
Erdmandel *f.*: Arachis hypogaea; Cyperus esculentus; Apios tuberosa; tubero di cicerchia.
Erdmetall *n.*: metallo terroso.
Erdmilbe *f.*: trombidio.
Erdnuß *f.*: Arachis hypogaea; Apios tuberosa; tubero di cicerchia.
Erdnußöl *n.*: olio di arachide.
Erdöl *n.*: petrolio.
Erdpech *n.*: bitume, asfalto.
Erdphosphat *n.*: fosfato terroso.
Erdrauch *m.*: fumaria.
erdrosseln *v. a.*: strangolare.
Erdrosselung *f.*: strozzamento, strangolamento.
erdrücken *v. a.*: schiacciare.
Erdschierling *m.*: cicuta.
Erector *m.*: erettore.
erektil *a.*: erettile.
Erektion *f.*: erezione.
Erektionsfähigkeit *f.*: erettilità.
Erektionsmuskel *m.*: muscolo erettore.
Erektionszentrum *n.*: centro dell'erezione.
ererben *v. a.*: ereditare.
ererbt *a.*: congenito, ereditario.
Ererbung *f.*: eredità.
Erethismus *m.*: eretismo.
erfahren *v. a.*: sperimentare, venir a conoscere.
Erfahrung *f.*: esperienza.
Erfahrungsarzt *m.*: medico empirico.
Erfahrungsheillehre *f.*: medicina empirica.
Erfahrungskunde *f.*: empirismo.
erfrieren *v. n.*: congelare.
Erfrierung *f.*: congelazione (morte per congelazione).
Erfrierungsbrand *m.*: gangrena da congelazione.
Erfrierungstod *m.*: morte per congelazione.
erfrischen *v. a.*: rinfrescare.
Erfüllung *f.*: riempimento, impregnazione.
Ergebnis *n.*: risultato.
ergießen, sich *v. r.*: spargersi, stravasare.
Ergostat *m.*: ergostato.
Ergotin *n.* (*pharm.*): ergotina.
Ergotinbrand *m.*: gangrena da ergotina o da segale cornuta.
Ergotintabes *f.*: tabe ergotinica.
Ergotismus *m.*: ergotismo.
ergrauen *v. n.*: incanutire.
Ergrauen *n.*: canizie.
Ergriffensein *n.*: affezione, alterazione.
Erguß *m.*: spandimento, effusione, versamento, stravaso.
Erhabenheit *f.*: rilevatezza.
Erhaltungskur *f.*: cura conservativa.
Erhängen *n.*: impiccagione.
Erhärtung *f.*: indurimento.
Erhärtungsflüssigkeiten *f. pl.*: liquidi che servono ad indurire.
Erhebung *f.*: elevazione.
erhitzen *v. a.*: riscaldare.
Erhitzung *f.*: riscaldamento.
Erholung *f.*: convalescenza, ristabilimento.
Erholungszeit *f.*: convalescenza.
Erinnerungslosigkeit *f.*: amnesia.
Erinnerungstäuschung *f.*: pseudoamnesia, illusione di memoria.
Erinnerungsverlust *m.*: perdita della memoria, amnesia.
erkälten, sich *v. a.*: raffreddarsi, prendere un raffreddore.
Erkältung *f.*: perfrigerazione, raffreddore.
Erkältungsbronchitis *f.*: bronchite da freddo.
Erkältungsdiarrhöe *f.*: diarrea da freddo.
Erkältungsfieber *n.*: febbre reumatica.
Erkältungskrankheit *f.*: malattia da raffreddamento, di origine reumatica.
Erkältungszustand *m.*: raffreddore.
erkennen *v. a.*: diagnosticare.
erkenntlich *a.*: apprezzabile.
Erkennungszeichen *n.*: sintoma.
Erkrankung *f.*: malattia, affezione.
Erkrankungsherd *m.*: focolaio morboso.

Erkrankungstag *m.*: giorno di malattia.
Erkrankungsvorgang *m.*: processo morboso, processo patogenetico.
Erleichterung *f.*: alleviamento.
Erleichterungsmittel *n.* v. Linderungsmittel.
Erlöschen der Reflexe: abolizione dei riflessi.
ermatten *v. n.*: spossarsi, stancarsi.
Ermattung *f.*: spossatezza.
Ermüdbarkeit *f.*: stancabilità.
Ermüdung *f.*: affaticamento, stanchezza.
ernähren *v. a.*: nutrire.
Ernährung *f.*: nutrizione.
Ernährungsfistel *f.*: fistola praticata per l'alimentazione artificiale.
Ernährungsgefäß *n.*: vaso nutritizio.
Ernährungsgefühl *n.*: senso della nutrizione.
Ernährungsgeschäft *n.*: nutrizione.
Ernährungsinstinkt *m.*: istinto della nutrizione.
Ernährungskunde *f.*, **Ernährungslehre** *f.*: dietetica.
Ernährungsloch *n.*: foro nutrizio.
Ernährungsorgane *n. pl.*: organi della nutrizione.
Ernährungsprozeß *m.*: processo nutritivo.
Ernährungspulver *n.*: polvere nutritiva.
Ernährungsstörung *f.*: disturbo della nutrizione,disturbo trofico, distrofia.
Ernährungsverhältnis *n.*: condizione di nutrizione.
Ernährungsweise *f.*: dieta, regime alimentare.
Ernährungszelle *f.*: cellula nutritiva.
Ernährungszustand *m.*: stato di nutrizione.
erneuern *v. a.* (*chir.*): ravvivare, riaprire, cruentare (una ferita).
Ernte-Grasmilbe *f.*: leptus autumnalis.
erodieren *v. a.*: corrodere.
eröffnend *a.* (*pharm.*): aperitivo.
Eröffnung *f.* (*chir.*): incisione, apertura.
Eröffnungsmittel *n.*: rimedio aperitivo.
Eröffnungsperiode *f.* (*ost.*): periodo di dilatazione.
Eröffnungswehen *f. pl.* (*obst.*): dolori del periodo della dilatazione.
erogene Zonen: parti del corpo, toccando o eccitando le quali, si produce l'eccitazione sessuale: clitoride, pene, ecc.
Erosion *f.*: erosione.
Erotismus *m.*: erotismo.
Erotomanie *f.*: erotomania.
erratisch *a.*: erratico.
erregbar *a.*: eccitabile.
Erregbarkeit *f.*: eccitabilità.
Erregbarkeitsabnahme *f.*: diminuzione di eccitabilità.
Erregbarkeitserhöhung *f.*: aumento di eccitabilità.
Erregbarkeitsherabsetzung *f.*: diminuzione di eccitabilità.
Erregbarkeitssteigerung *f.*: aumento di eccitabilità.
Erregbarkeitsveränderung *f.*: alterazione dell' eccitabilità.
erregen *v. a.*: eccitare.
Erreger *m.*: agente provocatore.
Erregtheit *f.*, **Erregtsein** *n.*: eccitazione.
Erregung *f.*: eccitazione.
Erregungsbedingung *f.*: condizione per l'eccitazione.
Erregungsfaser *f.*: fibra stimolatrice.
Erregungsflüssigkeit *f.*: liquido eccitante, stimolante.
Erregungsmittel *n.*: eccitante.
Erregungsstadium *n.*: stadio dell'eccitazione.
Erregungstheorie *f.*: teoria dell' eccitazione.
Erregungszustand *m.*: stato di eccitazione.
erreichbar *a.*: accessibile.
Errhina *n. pl.*: rimedi per il naso.
erröten *v. n.*: arrosire.
Ersatz *m.*: compenso.
Ersatzdentin *n.*: avorio che si forma per riparare le perdite subite dal dente.

Ersatzmittel *n.:* surrogato.
Ersatzzahn *m.:* dente permanente.
Erscheinen *n.:* comparsa.
Erscheinung *f.:* fenomeno, sintoma.
Erschlaffung *f.:* rilasciamento.
erschöpfen *v. a.:* esaurire.
Erschöpftsein *n.*, **Erschöpfung** *f.:* esaurimento, spossatezza, estenuazione.
Erschöpfungsdelirium *n.:* delirio da esaurimento.
Erschöpfungsreaktion *f.:* reazione da esaurimento.
Erschöpfungstheorie *f.:* teoria dell'esaurimento.
erschüttern *v. a.:* scuotere.
Erschütterung *f.:* commozione.
Ersetzung *f.:* sostituzione.
erstarren *v. n.:* irrigidirsi, solidificarsi.
Erstarrung *f.:* irrigidimento, solidificazione, coagulazione.
Erstgebärende *f.:* primipara.
erstgeboren *a.:* primogenito.
Erstgeburt *f.:* primo parto.
Erstgeschwängerte *f.:* primigravida.
ersticken *v. n.:* asfissiare.
Erstickung *f.:* soffocazione, asfissia.
Erstickungsanfall *m.:* accesso di soffocazione.
Erstickungsgefahr *f.:* pericolo di asfissia.
Erstickungsgefühl *n.:* senso di soffocazione.
Erstickungsnot *f.:* dispnea gravissima.
Erstickungstod *m.:* morte per soffocazione.
Erstimpfling *m.:* il bambino da cui si toglie la linfa per vaccinare gli altri.
Ertaubung *f.:* il diventar sordo.
ertränken *v. a.:* annegare.
Ertränkung *f.:* annegamento.
ertrinken *v. n.:* annegare.
Ertrinkungstod *m.:* morte per annegamento.
Eruption *f.:* eruzione.
Eruptionsfieber *n.:* febbre eruttiva.
Eruptionsperiode *f.:* periodo eruttivo.
Eruptionszeit *f.:* tempo dell' eruzione.
Ervum *n.:* ervo, cicerchia; lenticchia.
Erwachen *n.:* risveglio.
erwachsen *a.:* adulto.
erwärmen *v. a.:* riscaldare.
Erwärmung *f.:* riscaldamento.
Erwärmungskur *f.:* cura del riscaldamento.
erweichen *v. a.:* rammollire.
erweichend *a.:* emolliente.
Erweichung *f.:* rammollimento.
Erweichungscyste *f.:* cisti da rammollimento.
Erweichungsherd *m.:* focolaio di rammollimento.
Erweichungsmittel *n.:* emolliente.
erweitern *v. a.:* dilatare.
Erweiterung *f.:* ectasia, dilatazione.
Erweiterungsinstrument *n.:* dilatatore.
Erweiterungsmuskel *m.:* muscolo dilatatore.
Erweiterungssonde *f.* (*chir.*)*:* sonda dilatante.
Erwerbsfähigkeit *f.:* capacità di guadagnarsi di che vivere.
Erwerbsunfähigkeit *f.:* incapacità di guadagnarsi di che vivere.
erworben *a.:* acquisito.
erwürgen *v. a.:* strozzare, strangolare.
Erwürgung *f.:* strangolamento.
Eryngium *n.:* eringio.
Erysibe *f.:* ruggine.
Erysipel *n.*, **Erysipelas** *n.:* erisipela, risipola.
erysipelatös *a.:* risipelatoso.
Erysipelcoccus *m.* v. Erysipelkokkus.
Erysipelkokkus *m.:* streptococco di Fehleisen.
erysipelkrank *a.:* erisipelatoso.
Erysipelmikrokokken *m. pl.:* micrococchi della risipola.
Erysipeloid *n.:* risipelatoide.
Erysipelstreptokokken *m. pl.:* streptococchi della risipola.
Erythantema *n.:* eritema polimorfo di Hebra.
Erythem *n.:* eritema.
Erythrasma *n.:* eritrasma.
Erythrin *n.:* eritrina.
Erythrit *n.:* eritrite.
Erythroblast *m.:* eritroblasta, normoblasta.

Erythrocentaurin *n.:* eritrocentaurina.
Erythrocyt *m.:* eritrocita, globulo rosso del sangue.
Erythrocytose *f.:* eritrocitosi, ipercitemia.
Erythrodextrin *n.:* eritrodestrina.
Erythroglucin *n.* v. Erythrit.
Erythromelalgie *f.:* eritromelalgia.
Erythrophobie *f.:* paura di arrossire, eritrofobia.
Erythropräzipitin *n.:* eritroprecipitina.
Erythropsie *f.:* eritropsia.
Erythrosin *n.:* eritrosina.
Erythrozyt *m.* v. Erythrocyt.
erzeugen *v. a.:* procreare.
Erzeugung *f.:* produzione, procreazione.
Erziehung *f.:* educazione, allevamento.
Eschara *f.:* escara.
Escharotica *n. pl.:* caustici che danno luogo alla formazione di escare molto profonde, escarotici.
Eschenblätter *n. pl.:* foglie di frassino.
Esel *m.:* asino.
Eselin *f.:* asina.
Eselinmilch *f.:* latte di asina.
Eselshusten *m.:* tosse asinina, tosse convulsiva, pertosse.
Esmarchsche Umschnürung *f.* (*chir.*): legatura con benda di Esmarch.
essen *v. a.:* mangiare.
essentiell *a.:* essenziale.
Essenz *f.:* essenza, olio essenziale, olio volatile.
Essera *f.:* essera, orticaria.
Eßgerät *n.:* posata.
Eßgeschirr *n.:* stoviglie.
Essig *a.:* aceto.
Essigälchen *n.:* anguillula dell' aceto.
essigartig *a.:* acetico.
Essigäther *m.:* etere acetico.
Essigauflösung *f.:* soluzione acetica.
Essigauszug *m.:* estratto acetico.
Essiggärung *f.:* fermentazione acetica.
Essighäutchen *n.*, **Essigkahm** *m.*, **Essigmutter** *f.:* pellicola madre dell' aceto.
Essigpilz *m.:* bacterium aceti.
Essigsäure *f.:* acido acetico.
Essigsäureanhydrid *n.:* anidride acetica.
essigsaures Salz *n.* (*chim.*): acetato.
Essigsäurevergiftung *f.:* avvelenamento da acido acetico.
Essigzucker *m.:* sciroppo acetico.
Eßlöffel *m.:* cucchiaio da tavola.
eßlöffelvoll *ad.*, **eßlöffelweise** *ad.:* a cucchiai da tavola.
Eßlust *f.:* appetito.
Eßware *f.:* derrata alimentare.
Ester *m.:* ester, etere composto.
Estragon *m.:* artemisia dracunculus.
Etagennaht *f.* (*chir.*): sutura a piani.
ethmoidal *a.:* etmoidale.
Ethnographie *f.:* etnografia.
Ethnologie *f.:* etnologia.
Eucalyptol *n.:* eucaliptolo.
Eucalyptus *m.:* eucalipto.
Eudiometer *m.:* eudiometro.
Euexie *f.:* euforia.
Eugenol *n.:* eugenol.
Eupepsie *f.:* eupepsia, buona digestione.
Euperistaltik *f.:* peristaltica normale.
Euphorbia *f.:* euforbia (corrisponde a 4 euforbiacee).
Euphorbium *n.:* resina della Euphorbia resinifera.
Euphorie *f.:* euforia, benessere.
Eupnöe *f.:* eupnea.
Eusemie *f.:* prognosi buona.
Eustachische Röhre: tromba d'Eustacchio.
Euter *n.:* mammella, capezzolo (degli animali).
Euterzitze *f.:* capezzolo della mammella.
Euthanasie *f.:* morte tranquilla senza agonia.
Eutokie *f.* (*obst.*): eutocia.
eutokisch *a.* (*obst.*): eutocico.
Evakuation *f.:* evacuazione.
evakuieren *v. a.:* evacuare.
Eventration *f.:* sventramento.
Eversio *f.:* eversione, estrofia.
Evidement *n.* (*chir.*): svuotamento.
Eviratio *f.:* castrazione.
Evisceration *f.* (*ost.*): exenteratio.

Exacerbation *f.*, **Exacerbieren** *n.*: esacerbazione.
exacerbieren *v. n.*: esacerbarsi.
Exalgin *n.*: esalgina, metilacetanilide.
Exaltation *f.*: esaltamento (di una funzione).
Exanie *f.*: prolasso del retto.
Exanthem *n.*: esantema.
exanthematisch *a.*: esantematico.
Exarthrose *f.*: esartrosi.
Exartikulation *f.* (*chir.*): disarticolazione.
Excavation *f.*: escavazione.
Excerebration *f.*: encefalotomia, escerebrazione.
Excitantien *n. pl.*: eccitanti.
Excochleatio *f.*, **Excochleariatio** *f.*: raschiamento col cucchiaio tagliente.
Excoriation *f.*: escoriazione.
Excremente *n. pl.* v. Exkremente.
Excrescenz *f.*: escrescenza.
Excreta *n. pl.*: escreti.
Excretion *f.*: escrezione.
Excretionsorgan *n.*: organo escretore.
Exencephalie *f.*: esencefalia, mostro con cranio aperto.
Exenteration *f.* (*obst.*): svisceramento, exenteratio.
Exerzierknochen *m. pl.*: callosità od osteomi muscolari da esercizio funzionale.
Exfoliation *f.*: esfogliazione.
Exhaustor *m.*: ventilatore aspirante.
Exhibitionismus *m.*: esibizionismo.
Exhumierung *f.*: esumazione.
Exkoriation *f.* v. Excoriation.
Exkremente *n. pl.*: escrementi, feci, deiezioni.
Exkreszenz *f.*: vegetazione, escrescenza.
Exkret *n.*: escrezione.
exogen *a.*: esogeno.
Exohysteropexie *f.*: isteropessia extraperitoneale.
Exomphalus *m.*: ernia ombelicale.
Exophthalmometer *m.*: esoftalmometro.
Exophthalmus *m.*: esoftalmo.
Exosmose *f.*: esosmosi.
Exostose *f.*: esostosi.
exostotisch *a.*: che dipende da esostosi.
Expektorantia *n. pl.*: espettoranti.
Expektoration *f.*: espettorazione.
Experiment *n.*: esperimento, esperienza.
experimentell *a.*: sperimentale.
Explorativinzision *f.*: incisione esplorativa.
Explosion *f.*: esplosione.
Explosionsgas *n.*: gas esplosivo.
Exportbier *n.*: birra per l'esportazione.
Expression *f.* (*obst.*): espressione.
Exsiccantia *n. pl.*: rimedi essiccanti.
exspektative Behandlung, Exspektativkur *f.*: cura aspettante.
Exspiration *f.*: espirazione.
Exspirationsanstrengung *f.*: sforzo espiratorio.
Exspirationsdruck *m.*: pressione espiratoria.
Exspirationsmuskel *m.*: muscolo espiratorio.
Exstirpation *f.*: estirpazione.
exstirpieren *v. a.*: estirpare.
Exstrophie *f.*: estrofia.
Exsudat *n.*: essudato.
Exsudation *f.*: essudato.
exsudativ *a.*: essudativo.
Exsudativpleuritis *f.*: pleurite essudativa.
Exsudatzerteilung *f.*: dissoluzione dell' essudato.
Extase *f.*: estasi.
Extension *f.*: estensione.
Extensionsverband, Extensivverband *m.* (*chir.*): bendaggio ad estensione.
Extensor *m.*: estensore.
extradural *a.*: extradurale.
extrakraniell *a.*: extracranico.
Extrakt *m.*: estratto.
extraktiv *a.*: estrattivo.
Extraktivstoff *m.*: sostanza estrattiva.
extraperikardial *a.*: extrapericardico.
Extrastrom *m.*: extracorrente.
Extrasystole *f.*: extrasistole.
Extrauterinschwangerschaft *f.*: gravidanza extrauterina.
Extravasat *n.*: stravaso.

Extravasation *f.*: stravaso.
Extremität *f.*: estremità.
Extremitätenbildung *f.*: formazione delle estremità.
Extroversion *f.*: estroversione, estrofia.
Exulzeration *f.*: esulcerazione.
Exutoria *n. pl.*: rimedi che si usano per provocare o mantenere artificialmente una ulcerazione.
Exzision *f.*: escissione.
Exzitationsstadium *n.*: stadio dell'eccitazione.

F.

fäcal *a.* v. fäkal.
Fächerdusche *f.*: doccia a ventaglio, soffione.
fächerig *a.*: diviso in compartimenti.
Fachingen *pr.*: sorgente di acque bicarbonate in Prussia.
Facialiskrampf *m.*: crampo del facciale.
Facialislähmung *f.*: paralisi del facciale.
Facialistic *n.*: tic dei muscoli innervati dal facciale.
Facialiszentrum *n.*: centro del facciale.
Facialnerv *m.*: nervo facciale.
Facies auricularis (*anat.*): faccetta auricolare (dell' osso iliaco).
Façonwein *m.*: vino adulterato.
Fädchen *n.*: filetto.
fade *a.*: insipido.
Faden *m.*: filo, filamento.
fadenähnlich *a.*: filiforme, filamentoso.
Fadenbakterien *f. pl.*: batterii filiformi, desmobatterii.
fadenförmig *a.*: filiforme, filamentoso.
Fadenpilz *m.*: fungo filamentoso, ifomicete.
Fadenpilzerkrankung *f.*: malattia da ifomiceti.
Fadenprobe *f.*: prova del filo (per ricercare l'acido urico nel siero di sangue dei gottosi).
Fadenschnürer *m.* (*chir.*): torcifilo.
Fadenstruktur *f.*: struttura filamentosa.
Fadenträger *m.* (*chir.*): portanodi.
Fadenwurm *m.*: filaria, ossiuro.
Fadenzelle *f.*: cellula filiforme.
fadenziehend *a.*: filante.
fädig *a.*: filamentoso.
Fagopyrum *m.*: grano saraceno.
Fähigkeit *f.*: facoltà, capacità.
fahl *a.*: pallido.
Fahrlässigkeit *f.*: imprudenza, negligenza.
fäkal *a.*: fecale.
Fäkalgeruch *m.*: odore fecale.
Fäkalien *n. pl.*: sostanze fecali.
fäkulent *a.*: che contiene fecola; stercoraceo, fecale, fecaloide.
Fakultät *f.*: facoltà.
fakultativ *a.*: facoltativo.
Fall *m.*: caduta, caso.
Fallbad *n.*: doccia, bagno a pioggia.
Falle *f.*: valvola.
fällen *v. a.* (*chim.*): precipitare.
Fallgesetz *n.*: legge della gravità.
Fallhand *f.*: posizione di flessione delle dita nella paralisi saturnina.
Fallhäutchen *n.*: valvola.
Fallkraut *n.*: arnica.
Fallröhre *f.* (*hyg.*): tubo di caduta.
Fallsucht *f.*: epilessia.
fallsüchtig *a.*: epilettico.
Fallübel *n.*: epilessia.
Fällung *f.*: precipitazione.
Fallwunde *f.*: ferita per caduta.
falsch *a.*: falso.
Falschhören *n.*: paracusi.
Falschlage *f.* (*obst.*): presentazione anormale.
Falsettstimme *f.*: voce di falsetto.
Falte *f.*: piega.
falten *v. a.*: piegare.
Faltenbildung *f.*: formazione di pieghe.
Faltenkranz *m.*: corona raggiata.
Faltenmagen *m.* (*anat.*, *vet.*): foglietto.
Falteschwamm *m.*: cantarellus.

Falx cerebelli (*anat.*): falce del cervelletto.
Falz *m.*: solco, docciatura.
Faradisation *f.*: faradizzazione.
faradisch *a.*: faradico.
faradisieren *v. a.*: faradizzare.
Faradisierung *f.*: faradizzazione.
färbbar *a.*: colorabile.
Farbe *f.*: colore.
Färbeflüssigkeit *f.*: liquido colorante.
Färbekraft *f.*: potere colorante.
Färbemethode *f.*: metodo di colorazione.
Färbemittel *n.*: sostanza colorante.
färben *v. a.*: tingere, colorare.
Farbenbild *n.*: immagine colorata, spettro.
farbenblind *a.*: affetto da acromatopsia.
Farbenblindheit *f.*: cecità pei colori, acromatopsia, daltonismo.
Farbenbogen *m.*: iride.
Farbenempfindung *f.*: sensazione, percezione dei colori.
Farbenkreisel *m.*: disco a settori colorati.
Farbenlichtbehandlung *f.*: cura colla luce colorata, fotocromoterapia.
Farbenmischung *f.*: mescolanza di colori.
Farbenreaktion *f.*: reazione ai colori.
Farbenscheu *f.*: cromatofobia.
Farbenschillern *n.*: fluorescenza.
Farbensehen *n.*: cromatopsia, cromopsia.
Farbensinn *m.*: senso dei colori.
Farbensinnstörung *f.*: alterazione della visione dei colori, discromatopsia.
Farbenskala *f.*: scala dei colori.
Farbenspektrum *n.*: spettro dei colori.
Farbentafel *f.*: tavola colorata.
Farbentechnik *f.*: tecnica dei colori.
Farbentheorie *f.*: teoria dei colori.
Färberröte *f.*: garanza, radice di robbia.
farblos *a.*: incoloro.
Farblosigkeit *f.*: mancanza di colore, acromasia, acromatismo.
Farbstoff *m.*: sostanza colorante, pigmento.
Farbstoffgärung *f.*: fermentazione delle sostanze coloranti.
Farbstofflösung *f.*: soluzione colorante.
Färbung *f.*: colorazione.
Färbungsmittel *n.*: sostanza colorante.
Färbungstechnik *f.*: tecnica della colorazione.
Färbungsverhalten *n.*: modo di comportarsi di fronte alle sostanze coloranti.
Färbungsvermögen *n.*: potere colorante.
Farnkraut *n.*: felce.
Farrenart *f.*: specie di felce.
Farrenextrakt *m.*: estratto di felce maschio.
Farrenkraut *n.*: felce.
Farrenwurzel *f.*: radice di felce maschio.
Färse *f.*: giovenca.
Fascia *f.* (*anat.*): aponeurosi, fascia.
– **bulbi:** capsula di Tenone.
– **dentata:** corpo dentato (del ventricolo laterale).
Fasciculus *m.* (*anat.*): cordone, fascio.
– **cuneatus:** fascio cuneiforme, fascio di Burdach.
– **gracilis:** cordone di Goll.
– **cerebrospinalis anterior:** fascio piramidale anteriore.
– **cerebrospinalis lateralis:** fascio piramidale laterale.
Fascie *f.* v. Faszie.
Fasch *m.*: afta.
Faser *f.*: fibra, filamento.
Faserbildung *f.*: formazione di fibre.
Faserbündel *n.*: fascio di fibre.
Fäserchen *n.*: fibrilla.
Faserexsudat *n.*: essudato fibrinoso.
Faserfettgeschwulst *f.*: fibro-lipoma, steatoma.
Fasergeschwulst *f.*: fibroma.
Fasergewebe *n.*: tessuto fibroso.
Faserhaut *f.*: tunica fibrosa.
Faserhülle *f.*: albuginea, tunica fibrosa.
faserig *a.*: fibroso.

Faserknorpel *m.*: fibrocartilagine.
Faserkrebs *m.*: scirro.
Faserkreuzung *f.*: incrociamento delle fibre, chiasma.
Faserkropf *m.*: gozzo fibroso.
Faserlücke *f.*: spazio interfibrillare.
Fasernetzknorpel *m.*: fibrocartilagine reticolare.
Faserpolyp *m.*: polipo fibroso.
Faserring *m.*: anello fibroso.
Fasersarkom *n.*: fibrosarcoma.
Faserschicht *f.*: strato fibroso.
Faserstoff *m.*: fibrina.
Faserstoffgerinnsel *n.*: coagulo di fibrina.
Faserstrang *m.*: cordone fibroso.
Faserverlauf *m.*: decorso delle fibre.
Faserzelle *f.*: fibrocellula.
Faserzellensarkom *n.*: sarcoma fibrocellulare.
Faserzug *m.*: tratto fibroso.
fassen *v. a.*: afferrare.
faßförmig *a.*: a botte.
fasten *v. n.*: digiunare.
Fasten *n.*: asitia.
Faszie *f.*: fascia.
Faszienreflex *m.*: riflesso aponeurotico.
faszikulär *a.*: fascicolare.
Fauces *f. pl.* (*anat.*): fauci, retrobocca e faringe.
faul *a.*: putrefatto.
Faulbaum *m.*: Rhamnus frangula.
Faulbrand *m.*: gangrena.
Fäule *f.*: putrefazione, putredine, carie.
faulen *v. n.*: putrefare, cariarsi.
Faulfieber *n.*: febbre petecchiale, febbre putrida, setticemia.
Faulfleck *m.*: petecchia.
faulfleckig *a.*: petecchiale.
faulicht, faulig *a.*: putrido.
Fäulnis *f.*: putrefazione.
Fäulnisalkaloid *n.*: alcaloide della putrefazione, ptomaina.
Fäulnisbakterien *f. pl.*: bacterii della putrefazione.
fäulniserregend *a.*: saprogeno.
Fäulniserreger *m.*, **Fäulniskeim** *m.*: germe della putrefazione.
Fäulnispilz *m.*: fungo della putrefazione, saprofita.
Fäulnisvorgang *m.*: processo putrefattivo.
fäulniswidrig *a.*: antiputrido.
Faust *f.*: pugno.
Faustgelenk *n.*: articolazione del carpo.
Faustphänomen *n.*: fenomeno del pugno (premendo sul solco bicipitale nella tetania la mano si chiude a pugno [Hochsinger]).
Favus *m.*: favo, tigna favosa.
Favusborke *f.*: crosta, scutulo della tigna.
Favuskörper *m.*: focolaio di tigna.
Favuskrankheit *f.*: tigna.
Favuspilz *m.*: achorion di Schoenlein.
Favusscutula *n. pl.*: scutuli della tigna.
Febrifuga *n. pl.* (*pharm.*): febbrifughi, antipiretici.
Fechterstellung *f.*: posizione da schermitore.
Feder *f.*: 1. penna; 2. molla.
Federdruckmaschine *f.*: macchina a pressione di molla.
federförmig *a.*: penniforme.
Federharz *n.*: cautchouch.
Federkimograph *m.*: chimografo a molla.
Federmeißel *m.*: pennello.
federspaltig *a.*: pennatifido.
fehlen *v. a.*: mancare, essere assente.
Fehler *m.*: difetto, vizio.
fehlerhaft *a.*: viziato, difettoso.
Fehlgeburt *f.*: aborto.
Fehllage *f.*: deviazione.
Fehlschlucken *n.*: disfagia.
Feifel *f.* (*vet.*): vivole.
Feige *f.*: fico.
Feigenbohne *f.*: lupino.
Feigengeschwulst *f.*: condiloma.
Feigenkrankheit *f.*: sicosi, mentagra.
Feigenmal *n.*: mentagra.
Feigenwarze *f.*: condiloma, papilloma.
Feigenwarzengeflecht *n.*: tessuto papillomatoso.
feinblasig *a.*: a piccole bolle.
feinfaserig *a.*: a fibre fini.

feinhaarig *a.*: pubescente.
feintropfig *a.*: a piccole goccie.
Feld *n.*: campo.
Feldapotheke *f.*: farmacia da campo.
Feldarzt *m.*: medico di campo.
Feldbeifuß *m.*: artemisia.
Feldchen *n.*: areola.
Feldkümmelkraut *n.*: carvi, cominella, serpillo.
Feldlazarett *n.*: ambulanza, ospedale da campo.
Feldmedikus *m.*: medico militare.
Feldsanitätswesen *n.*: servizio sanitario in guerra.
Feldspital *n.* v. Feldlazarett.
Fell *n.*: membrana, pelle.
Felsbein *n.*, **Felsenbein** *n.* (*anat.*): rocca petrosa.
Felsenbeinpyramide *f.* (*anat.*): rocca petrosa del temporale.
Felsenblutader *f.*: seno petroso.
Felsenblutleiter *m.*: seno petroso.
Felsenfortsatz *m.*: apofisi petrosa.
Felsenhinterkopfnaht *f.*: sutura petro-occipitale.
Felsenschlundmuskel *m.*: muscolo petro-faringeo.
Felsenteil *m.*: porzione petrosa.
Felsentrompetenmuskel *m.*: muscolo petro-salpingo.
Femoraliskurve *f.*: curva del polso dell' arteria femorale.
Femoralispuls *m.*: polso dell' arteria femorale.
Femurschaft *m.*: diafisi femorale.
Fenchel *m.*: finocchio.
Fenchelöl *n.*: olio di finocchio.
Fenster *n.*: finestra.
Ferienkolonie *f.* (*hyg.*): colonie (alpine, marine, ecc.) per le vacanze.
Fermentausscheidung *f.*: escrezione o secrezione di fermenti.
Fermente *n. pl.*: fermenti.
fern *a.*: lontano.
Fernambukholz *n.*: legno del Brasile, legno di Fernambuco.
Fernbrille *f.*: occhiali per visione a distanza.
Fernglas *n.*: cannocchiale.
Fernpunkt *m.*: punto remoto.
Fernrohr *n.*: cannocchiale.
fernsichtig *a.*: presbite.
Fernsichtigkeit *f.*: ipermetropia, presbiopia, presbitismo.
Fernwirkung *f.*: azione a distanza.
Ferreinsche Pyramiden *f. pl.*: piramidi di Ferrein.
Ferriverbindung *f.* (*chim.*): composto ferrico.
Ferrocyankalium *n.*: ferrocianuro di potassio.
Ferroverbindung *f.* (*chim.*): composto ferroso.
Ferrum candens *lat.*: termocauterio.
– **sesquichloratum** (*chim.*): percloruro di ferro.
Ferse *f.*, **Fersenbein** *n.*: calcagno.
Fersenflechse *f.*: tendine d'Achille.
Fersenhöcker *m.*: tuberosità del calcagno.
Fersenknochen *m.*: calcagno.
Fesselungslähmung *f.*: paralisi del radiale dovuta alla stretta delle manette.
fesselwund *a.* (*vet.*): scorticato dalle pastoie.
Festigkeit *f.*: solidità.
Festliegen *n.* (*vet.*): paralisi del treno posteriore da contusione dei nervi sacrali.
Fetischismus *m.*: feticismo.
Fett *n.*: grasso.
Fettablagerung *f.*: deposito di grasso.
Fettader *f.*: condotto toracico.
Fettansatz *m.*: deposito o accumulo di grasso.
Fettarmut *f.*: mancanza di grasso, povertà in adipe.
Fettauge *n.*: esoftalmo.
Fettbalg *m.*: lipoma.
Fettbalggeschwulst *f.*: steatoma.
Fettbauch *m.*: obesità.
Fettbildner *m.*: lipoplastico, che forma o dà luogo a deposito di adipe.
Fettbildung *f.*: formazione, produzione dell' adipe.
Fettblümchen *n.*: pinguecola.
Fettbruch *m.*: steatocele, ernia di un globo di grasso.
Fettdarm *m.*: intestino grasso.
Fettdegeneration *f.*: degenerazione grassa.

Fettdiarrhöe *f.*: diarrea grassa.
Fettdrüse *f.*: ghiandola sebacea.
Fette *n. pl.*: grassi, sostanze adipose.
Fette *f.*: obesità.
Fettembolie *f.*: embolia di grasso.
Fettemulsion *f.*: emulsione di grasso.
fetten *v. a.*: ingrassare.
Fettentartung *f.*: degenerazione adiposa.
Fettentziehung *f.*: sottrazione di grasso.
Fettfell *n.*: epiploon.
Fettfleck *m.*: pinguecola.
Fettfleckenphotometer *n.*: fotometro a marchio di grasso.
Fettgang *m.*: condotto toracico.
Fettgeschwulst *f.*: lipoma.
Fettgewächs *n.*: lipoma.
Fettgewebe *n.*: tessuto adiposo.
Fettgewebsentzündung *f.*: infiammazione del tessuto adiposo.
Fettgewebsneubildung *f.*: neoformazione di adipe.
Fetthaut *f.*: pannicolo adiposo.
Fetthautgeschwulst *f.*: lipoma cutaneo.
Fettherz *n.*: cuore grasso, degenerazione adiposa del cuore.
fettig *a.*: adiposo.
Fettigkeit *f.*: obesità, pinguedine.
Fettinfiltration *f.*: infiltrazione adiposa.
Fettkapsel *f.*: capsula adiposa.
Fettkäse *m.*: formaggio grasso.
Fettkörnchen *n.*: granulo di grasso.
Fettkörnchenzelle *f.*: cellula trasformata in granuli grassi.
Fettkrankheit *f.*: obesità, polisarcia.
Fettkristall *m.*: cristallo di acidi grassi.
Fettleber *f.*: fegato grasso, fegato in degenerazione adiposa.
fettleibig *a.*: obeso.
Fettleibigkeit *f.*: obesità, pinguedine.
Fettmagen *m.* (*vet.*): quaglio, abomaso.
Fettmasse *f.*: massa adiposa.
Fettmetamorphose *f.*: metamorfosi adiposa, degenerazione grassa.
Fettmilch *f.*: latte umanizzato.
Fettnekrose *f.*: necrosi grassa.
Fettniere *f.*: rene in degenerazione grassa.
Fettpfropf *m.*: embolo adiposo.
Fettpolster *n.*: pannicolo adiposo.
Fettresorption *f.*: assorbimento di grasso.
Fettruhr *f.*: steatorrea.
Fettsäure *f.*: acido grasso.
Fettsäurekristall *m.*: cristallo di acido grasso.
Fettsäurenadel *f.*: cristallo aghiforme di acido grasso.
Fettschicht *f.*: strato adiposo.
Fettschmelzen *n.*: fusione del grasso.
Fettsklerem *n.*: sclerema adiposo.
fettspaltend *a.*: lipolitico.
Fettspaltung *f.*: lipolisi.
Fettspaltungsvermögen *n.*: potere lipolitico.
Fettsteiß *m.*: steatopigo.
Fettstühle *m. pl.*: steatorrea.
Fettsucht *f.*: obesità, lipomatosi, adipositá.
Fettträubchen *n.*: acino adiposo.
Fetttröpfchen *n.*: gocciola di grasso.
Fettwachs *n.*: adipocera.
Fettwachsgewebe *n.*: tessuto cellulo-adiposo.
Fettzelle *f.*: cellula adiposa.
fettzerlegend *a.*: che distrugge o scompone il grasso, lipolitico.
feucht *a.*: umido.
feuchtes Rasseln *n.*: rantoli umidi.
Feuchtigkeit *f.*: umidità.
Feuchtigkeitsgehalt *m.*: grado igrometrico.
Feuchtwarze *f.*: papilloma.
Feuer *n.*: fuoco; heiliges –: risipola.
Feuerbestattung *f.*: cremazione.
Feuerblase *f.*: flittene da scottatura.
Feuerblatter *f.*: pustola da scottatura.
Feuerflecken *m.*: roseola.
Feuergradmesser *m.*: pirometro.
Feuermal *n.*: macchia cutanea da teleangectasia, angioma cutaneo.
Feuermasern *f. pl.*: morbillo.
Feuerschwamm *m.*: agarico quercino, fungo dei chirurghi, esca.
Feuerwut *f.*: piromania.
Fiber *f.*: fibra.

Fibrae arcuatae *pl.* (*anat.*): fibre arciformi (del bulbo).
fibrillär *a.*: fibrillare.
Fibrille *f.*: fibrilla.
Fibrin *n.*: fibrina.
Fibrinabguß *m.*: stampo di fibrina.
fibrinarm *a.*: povero di fibrina.
fibrinartig *a*: fibrinoso.
Fibrinauflagerung *f.*: deposito di fibrina.
Fibrinfaden *m.*: filamento di fibrina.
Fibrinferment *n.*: fermento fibrinogeno.
Fibringerinnsel *n.*: coagulo di fibrina.
Fibrinkonkretion *f.*: concrezione di fibrina.
Fibrinnetz *n.*: rete di fibrina.
Fibrinniederschlag *m.*: deposito fibrinoso.
fibrinogen *a.*: fibrinogeno.
fibrinoplastisch *a.*: fibrinoplastico.
fibrinös *a.*: fibrinoso.
Fibrinpfropf *m.*: zaffo di fibrina, trombo fibrinoso.
fibrinreich *a.*: ricco di fibrina.
Fibrinurie *f.*: fibrinuria.
Fibroblast *m.*: fibroblasta.
Fibrocartilago intervertebralis (*anat.*): disco intervertebrale.
fibrocystisch *a.*: fibrocistico.
Fibroid *n.*: tumore fibroide, sarcoma.
Fibrom *n.*: fibroma.
Fibromyom *n.*: fibromioma.
Fibroneurom *n.*: fibroneuroma.
fibrös *a.*: fibroso.
Fibrosarkom *n.*: fibrosarcoma.
Fibula *f.* (*anat.*): perone.
Fichtennadelöl *n.*: olio essenziale di pino, olio di terebentina.
Fichtennadelölbad *n.*: bagno di olio essenziale di terebentina.
Fieber *n.*: febbre.
Fieberanfall *m.*: accesso febbrile.
Fieberanstieg *m.*: elevazione febbrile.
Fieberart *f.*: forma di febbre, tipo di febbre.
fieberartig *a.*: febbrile.
Fieberarznei *f.*: febbrifugo, antipiretico.
Fieberattacke *f.*: accesso febbrile.
Fieberauge *n.*: occhio da febbricitante.
Fieberbläschen *n.*: idroa febbrile, erpete labbiale.
Fieberbrand *m.*: gangrena febbrile.
Fieberdauer *f.*: durata della febbre.
Fieberdelirium *n.*: delirio febbrile.
Fieberdiät *f.*: dieta da febbricitante.
fiebererzeugend *a.*: pirogeno.
Fieberexazerbation *f.*: esacerbazione della febbre.
Fieberfarbe *f.*: colorito da febbricitante.
Fieberferment *n.*: fermento pirogeno.
fieberfest *a.*: resistente alla febbre.
Fieberfleck *m.*: macchia febbrile.
fieberfrei *a.*: senza febbre, apiretico, sfebbrato.
Fieberfrost *m.*: brivido febbrile.
Fieberglut *f.*: calore febbrile.
fieberhaft *a.*: febbrile, febbricitante.
Fieberhaftigkeit *f.*: stato febbrile.
Fieberhitze *f.*: calore febbrile.
Fieberhöhe *f.*: altezza della febbre.
Fieberkälte *f.*: brivido febbrile.
Fieberkonsumption *f.*: consunzione febbrile.
fieberkrank *a.*: febbricitante.
Fieberkrankheit *f.*: malattia febbrile.
Fieberkrase *f.*: crasi febbrile.
Fieberkurve *f.*: curva della febbre.
Fieberland *n.*: paese malarico, regione malarica, regione in cui regnano le febbri malariche.
fieberlos *a.*: apiretico, afebbrile.
Fieberlosigkeit *f.*: apiressia.
Fiebermaterie *f.*: materia pirogena.
Fiebermittel *n.*: febbrifugo.
fiebern *v. n.*: aver la febbre.
Fieberparoxismus *m.*: parossismo febbrile.
Fieberperiode *f.*: periodo febbrile.
Fieberphantasieren *n.*: delirio della febbre.
Fieberpulver *n.*: polvere febbrifuga.
Fieberrinde *f.*: corteccia di china.
Fieberschauer *m.*: brivido febbrile.
Fieberstadium *n.*: stadio febbrile.
Fiebersteigerung *f.*: elevazione febbrile; aumento della febbre.

Fieberstoff *m.*: sostanza pirogena.
Fiebersturz *m.*: caduta della febbre, crisi.
Fiebersymptom *n.*: sintoma febbrile.
Fiebertag *m.*: giorno di febbre.
Fiebertraum *m.*: delirio febbrile.
Fiebertypus *m.*: tipo di febbre.
Fieberverlauf *n.*: decorso della febbre, curva febbrile.
Fieberwahn *m.*: delirio febbrile.
Fieberwechsel *m.*: intermittenza della febbre; die – *pl.*: le oscillazioni della febbre.
fieberwidrig *a.*: antipiretico.
Fieberzufall *m.*: accesso febbrile.
Fieberzustand *m.*: stato febbrile.
Filaria *f.*: filaria.
Filixgerbsäure *f.*: acido felcitannico.
Filixsäure *f.*: acido filicico.
Filter *m.*, *n.*: filtro.
Filtrase *f.* (*bact.*): filtrasi.
Filtration *f.*: filtrazione.
Filtrationsrückstand *m.*: residuo della filtrazione.
Filtrierapparat *m.*: apparecchio per filtrare.
filtrieren *v. a.*: filtrare.
Filtrierpapier *n.*: carta da filtro.
Filtriersack *m.*: filtro, colatoio.
Filtrierung *f.*: filtrazione.
Filtrum *n.*: filtro.
Filum terminale (*anat.*): filamento terminale.
Filz *m.*: feltro.
Filzgeschwulst *f.*: piloma.
Filzgewebe *n.*: feltro.
Filzkorsett *n.*: corsetto di feltro.
Filzlaus *f.*: pidocchio del pube, piattola.
Filzschiene *f.*: stecca di feltro.
Fimbria hippocampi (*anat.*): benderella dell' ippocampo.
– (*pl.*) **tubae:** frangie della tromba.
Findelanstalt *f.*: ospizio dei trovatelli.
Findelwesen *n.*: istituzioni relative ai trovatelli.
Finger *m.*: dito; federnde –, schnellende –: dita a scatto.
Fingerarterie *f.*: arteria digitale.
Fingerband *n.*: legamento digitale.
Fingerbein *n.*: falange.
Fingerbeuger *m.*: flessore delle dita.
Fingerbinde *f.*: chiroteca.
Fingerblutader *f.*: vena collaterale delle dita.
Fingerdruck *m.*: pressione digitale, impronta del dito.
fingerförmig *a.*: digitale.
Fingergelenk *n.*: articolazione delle dita.
Fingergeschwür *n.*: ulcera delle dita, patereccio.
Fingerglied *n.*: falange.
Fingergliederamputation *f.*: amputazione delle falangi.
Fingerhut *m.*: ditale, digitale.
Fingerkarpalgelenk *n.*: articolazione metacarpo-falangea.
Fingerhutessig *m.*: aceto di digitale.
Fingerkuppe *f.*: polpastrello delle dita.
Fingerling *m.*: ditale.
Fingermesser *n.* (*obst.*): embriotomo, che si può fissare al dito.
Fingermuskel *m.*: muscolo delle dita, muscolo lombricoide.
Fingernagel *m.*: unghia delle dita.
Fingernerv *m.*: nervo delle dita.
Fingerperkussion *f.*: percussione digitale.
Fingerpulsader *f.*: arteria collaterale delle dita.
Fingerstrecker *m.*: estensore delle dita.
Fingerverkrümmung *f.*: contrattura delle dita.
Fingerverwachsung *f.*: sindactilia.
Fingerwurm *m.*: patereccio.
Finne *f.*: strato giovanile della tenia (cisticerco); blatterartige –: bolla, pustola.
Finnen *f. pl.*: panicatura.
Finnenausschlag *m.*: acne.
Finnenkrankheit *f.*: panicatura (dei maiali).
Finnenwurm *m.*: cisticercus cellulosae.
finnig *a.*: pustoloso, pieno di pustole; panicato.
Finsenbehandlung *f.*: fototerapia secondo Finsen.
Firnis *f.*: vernice.
Firnissung *f.*: verniciatura.
Fisch *m.*: pesce.

Fischbein *n.*: balena; weißes –: osso di sepia.
Fischesser *m.*: ittiofago.
Fischhaut *f.*: ittiosi.
Fischleim *m.*: ittiocolla.
Fischschuppenausschlag *m.*, **Fischschuppenaussatz** *m.*, **Fischschuppenkrankheit** *f.*: ittiosi.
Fischtran *m.*: olio di pesce.
Fischvergiftung *f.*: avvelenamento da pesci.
Fissur *f.*: fessura.
Fissura *f.* (*anat.*): fessura, scissura, solco.
– **cerebri lateralis:** scissura di Silvio.
– **longitudinalis cerebri:** grande scissura interemisferica.
– **mediana medullae:** solco mediano del midollo.
– **orbitalis inferior:** fessura sfenomascellare.
– **orbitalis superior:** fessura sfenoidale.
– **petrotympanica:** scissura di Glaser.
– **transversa cerebri:** grande fessura di Bichat.
Fistel *f.*: fistola.
fistelartig *a.*: fistoloso.
Fistelbildung *f.*: formazione di fistola.
Fistelgang *m.*: tragitto fistoloso.
Fistelgeschwür *n.*: ulcera fistolosa.
Fistelmesser *n.*: siringotomo, bistori bottonuto.
Fistelschnitt *m.*: siringotomia.
Fistelspritze *f.*: schizzetto per le fistole.
Fistelstimme *f.*: voce di falsetto.
fistulös *a.*: fistoloso.
Fixation *f.*: fissazione.
Fixationsgürtel *m.*: cintura per fissare.
fixieren *v. a.*: fissare.
Fixierungsmittel *n.*: fissativo, sostanza che serve per fissare.
Fixierverband *m.* (*chir.*): bendaggio contentivo.
Fläche *f.*: piano, superficie.
Flächenbrenner *m.*: galvanocauterio piano.
Flächenelektrode *f.*: elettrode piatto.
Flächenschanker *m.*: ulcera piana.
Flachhand *f.*: palmo della mano.
Flagellaten *m. pl.*: flagellati.
Flammensehen *n.*: fosfeni.
Flammenspektrum *n.*: spettro delle fiamme.
Flanke *f.*: fianco.
Flankenschnitt *m.*: laparotomia laterale.
Flasche *f.*: bottiglia, biberon.
Flaschenkinder *n. pl.*: bambini allattati artificialmente.
Flaumhaar *n.*: primi peli, peluria, lanuggine.
Flatterrose *f.*: fiore di papavero.
Flatulenz *f.*: flatulenza.
Flechse *f.*: tendine.
flechsenähnlich *a.*, **flechsenartig** *a.*: tendinoso.
Flechsenbein *n.*: perone.
Flechsenentzündung *f.*: tenosite.
Flechsenhaube *f.*: aponeurosi epicranica.
Flechsenhaut *f.*: aponeurosi.
Flechsenweh *n.*: tenodinia.
flechsig *a.*: tendineo.
Flechte *f.*: lichene, dartrosi, erpete.
flechtenartig *a.*: erpetico.
Flechtenausschlag *m.*: eruzione erpetica.
Flechtenbrot *n.*: pane di lichene.
Flechtengrind *m.*: tigna.
Flechtensäure *f.*: acido lichenico.
Fleck *m.*: macchia.
Fleckaussatz *m.*: lebbra maculosa.
Fleckchen *n.*: macula.
Fleckfieber *n.*: febbre petecchiale.
Fleckfieberleiche *f.*: cadavere di persona morta di febbre petecchiale.
fleckig *a.*: macchiato.
Fleckkrankheit *f.*: peliosi, porpora, morbus maculosus.
Fleckmal *n.*: neo pigmentario.
Flecksyphilis *f.*: sifiloderma maculoso.
Flecktyphus *m.*: tifo esantematico, tifo petecchiale, febbre esantematica, febbre petecchiale.
Fledermaus *f.*: pipistrello.
Fledermausflügel *m.*: 1. ala di pipistrello; 2. (*anat.*) legamento largo.
Fleisch *n.*: carne.

Fleischansatz *m.*: accumulo di carne.
Fleischauswuchs *m.*: escrescenza carnosa.
Fleischbalken *m.*: trabecola, colonna carnosa.
Fleischbereitung *f.*: preparazione della carne.
Fleischbeschau *f.*: ispezione delle carni da macello.
Fleischbeschauer *m.*: l'incaricato dell' ispezione delle carni.
Fleischbildung *f.*: formazione di sarcosi.
Fleischbruch *m.*: sarcocele.
Fleischbrühe *f.*: brodo di carne.
Fleischerzeugung *f.*: sarcosi.
Fleischextrakt *n.*: estratto di carne.
Fleischfaser *f.*: fibra muscolare.
Fleischfresser *m.*: carnivoro.
Fleischgeschwulst *f.*: sarcoma.
Fleischhaut *f.* **[des Hodens]:** dartos.
Fleischhygiene *f.*: l'igiene delle carni.
fleischig *a.*: carnoso.
Fleischknochengeschwulst *f.*: osteosarcoma.
Fleischkost *f.*: vitto carneo.
Fleischmasse *f.*: massa carnosa.
Fleischmilchsäure *f.*: acido sarcolattico o paralattico.
Fleischmole *f.*: mola carnosa.
Fleischnabel *m.*: sarconfalo.
Fleischnahrung *f.*: nutrizione carnea.
Fleischpepton *n.*: peptone di carne.
Fleischpräparat *n.*: preparato di carne.
Fleischpulver *n.*: polvere di carne.
Fleischsaft *m.*: succo di carne.
Fleischschau *f.*: ispezione delle carni da macello.
Fleischschicht *f.*: strato muscolare.
Fleischsolution *f.*: soluzione di carne.
Fleischtee *m.*: brodo di carne.
Fleischvergiftung *f.*: avvelenamento da carne putrida o malata, botulismo, allantiasi.
Fleischvorrat *m.*: provvista di carne.
Fleischwärzchen *n.*: granulazione carnosa, papilloma, caruncola.
Fleischwarze *f.*: caruncola, verruca porro.
fleischwarzenförmig *a.*: a forma di caruncola.
Fleischwasserbruch *m.*: sarco-idrocele.
Fleischwasserpeptongelatine *f.*: gelatina preparata con brodo di carne peptonizzato.
Fleischwuchs *m.*: produzione carnosa, tumore.
Fleischwunde *f.*: ferita che interessa il tessuto muscolare.
Fleischzwieback *m.*: biscotto di carne.
Flexion *f.*: flessione.
Flexionsebene *f.*: piano di flessione.
Flexionskontraktur *f.*: contrattura in flessione.
Flexura *f.*: flessura.
– **coli** (*anat.*): angolo del colon.
– **sigmoidea:** S iliaca, sigma colico.
Flickgewebe *n.*: tessuto cicatriziale.
Fliederblüten *f. pl.*: fiori di sambuco.
Fliederblütentee *m.*: infuso di fiori di sambuco.
Fliege *f.*: mosca.
Fliegenfalle *f.*: dionea.
Fliegenkopf *m.*: miocefalo.
Fliegenlarve *f.*: larva di mosca.
Fliegenmade *f.*: larva di mosca.
Fliegenpapier *n.*: carta moschicida.
Fliegenpflaster *n.*: vescicante, mosca di Milano.
Fliegenpilz *m.*: agaricus muscarius.
Fliegenschwamm *m.*: agaricus muscarius.
Fliegenschwammvergiftung *f.*: avvelenamento con agaricus muscarius.
Fliegensehen *n.*: mosche volanti.
Fliegenstein *m.*: arsenico metallico.
Fließblattern *f. pl.*: vajuolo confluente.
Fliete *f.*: lancetta per salassi.
Flimmerbewegung *f.*: movimento cigliare.
Flimmerepithel *n.*: epitelio vibratile.
Flimmerepithelcysten *f. pl.*: cisti ad epitelio vibratile.
Flimmerhaar *n.*: ciglio vibratile.
Flimmerhaut *f.*: membrana cigliata.
flimmern *v. n.*: scintillare, vibrare.

Flimmerskotom *n.*: scotoma scintillante.
Flimmerstrom *m.*: corrente dei movimenti ciliari.
Flimmerzelle *f.*: cellula a ciglia vibratili.
Flintglas *n.*: cristallo di flint.
Flocculus *m.* (*anat.*): lobulo del pneumogastrico (nel cervelletto).
Flocke *f.*: fiocco, lobulo del pneumogastrico.
Flockenlesen *n.*: carfologia.
Flockensehen *n.*: mosche volanti.
flockig *a.*: fioccoso.
Floh *m.*: pulce.
Flohkraut *n.*: pulicaria.
Flohstich *m.*: puntura di pulce.
flohstichähnlich *a.*: simile a puntura di pulce.
Flora *f.*: flora.
florid *a.*: florido.
Flötenschnabelbruch *m.*, **Flötenschnabelfraktur** *f.*: frattura a becco di flauto.
flüchtig *a.*: volatile.
Flügel *m.*: ala.
flügelartig *a.*: alato, pterigoide.
Flügelbein *n.*: sfenoide.
Flügelbeinwirbel *m.*: corpo dello sfenoide.
Flügelfell *n.*: pterigio.
Flügelfeuer *n.*: risipola.
flügelförmig *a.*: pterigoide.
Flügelfortsatz *m.*: apofisi pterigoidea.
Flügelfüßler *m.*: pteropodi.
Flügelgaumengrube *f.* (*anat.*): fossa pterigo-mascellare.
Flügelgaumennerv *m.*: nervo pterigopalatino.
Flügelgaumenpulsader *f.*: arteria pterigo-palatina.
Flügelmuskel *m.*: muscolo pterigoideo.
Flügelnerv *m.*: nervo pterigoideo.
Flügelrinne *f.*: fossa pterigoidea.
Flügelschlagader *f.*: arteria pterigoidea.
Flügelsonde *f.*: sonda alata.
Flügelzelle *f.*: cellula alata.
Fluidextrakt *m.*: estratto fluido.
Fluktuation *f.*: fluttuazione.
fluktuierend *a.*: fluttuante.
Fluor *m.*: fluoro.
– **albus**: leucorrea.
Fluoreszein *n.*: fluoresceina.
Fluoreszenz *f.*: fluorescenza.
fluoreszierend *a.*: fluorescente.
Fluorwasserstoff *m.*, **Fluorwasserstoffsäure** *f.*: acido fluoridrico.
Fluß *m.*: fiume; flusso, scolo; der scharfe –: reumatismo; der schleimige –: catarro; der weibliche –: menstruazione; der weiße –: leucorrea.
flußartig *a.*: catarrale, reumatico.
Flußbad *n.*: bagno di fiume.
Flußfieber *n.*: febbre reumatica, catarrale.
Flußgalle *f.* (*vet.*): vescicone.
flüssig *a.*: liquido.
Flüssigkeit *f.*: liquido.
Flüssigkeitsansammlung *f.*: raccolta liquida.
Flüssigkeitsmaß *n.*: misura per i liquidi.
Flußmittel *n.*: rimedio antireumatico.
Flußpflaster *n.*: empiastro antireumatico.
Flußrheostat *n.*: reostato liquido.
Flußspat *m.*: fluoruro di calce.
Flußstoff *m.*: sostanza reumatica.
Flußwasser *n.*: acqua di fiume.
flüstern *v. n.*: susurrare.
Flüstersprache *f.*: linguaggio afono, bisbigliamento.
Flüsterstimme *f.*: voce afona.
Fluxion *f.*: flussione.
Focus *m.*, **Fokus** *m.* (*oc.*): fuoco.
Foeniculus *m.* (*pharm.*): fenocchio.
Foetor ex ore: alito fetido.
Fokaldistanz *f.*: distanza focale.
Fokaltiefe *f.*: distanza focale.
Folge *f.*: conseguenza.
Folgeerscheinung *f.*: successione morbosa, sintoma consecutivo.
Folgekrankheit *f.*: malattia che è conseguenza di un' altra, malattia secondaria.
Folgezustand *n.*: successione morbosa.
Folie *f.*: follia.
Folliculitis *f.*: follicolite.

Follikel *n.*: follicolo.
Follikelentzündung *f.*: follicolite.
follikulär *a.*: follicolare.
Follikularblennorrhöe *f.* (*ophth.*): congiuntivite granulosa.
Follikularcyste *f.*: cisti follicolare.
Follikulargeschwulst *f.*: tumore follicolare.
Follikulargeschwür *n.*: ulcera follicolare.
Follikularkatarrh *m.*: congiuntivite follicolare.
Follikularsarkom *n.*: sarcoma follicolare.
Follikularschanker *m.*: ulcera follicolare.
Follikularstrang *m.*: cordone follicolare.
fomentieren *v. n.*: far dei fomenti.
Fomentum *n.*: fomento.
Fontanelle *f.*: fontanella.
Fontanellenerbse *f.*: pisello, granulo da cauterio.
Fontanellenkügelchen *n.*: corpo per cauterio.
Fontanellenpuls *m.*: polso delle fontanelle.
Fonticulus *n.*: fontanella.
Foramen *lat.* (*anat.*): foro.
– **alveolare** v. Foramen mandibulare.
– **caecum linguae:** foro ceco di Morgagni.
– **caecum ossis frontalis:** foro ceco.
– **condyloideum:** foro condiloideo.
– **epiploicum:** hiatus di Winslow.
– **ethmoidale:** foro orbitario interno.
– **incisivum:** canale incisivo.
– **infraorbitale:** foro sottoorbitario.
– **interventriculare cerebri:** foro di Monro.
– **intervertebrale:** foro di coniugazione.
– **ischiadicum majus:** grande foro ischiatico.
– **ischiadicum minus:** piccolo foro ischiatico.
– **jugulare:** foro lacero posteriore.
– **lacerum:** foro lacero.
– **mandibulare:** orificio interno del canale dentario inferiore.
– **mentale:** foro mentoniero.
Foramen nutritium: foro nutritizio.
– **occipitale magnum:** foro occipitale.
– **obturatum:** foro otturatorio.
– **opticum:** foro ottico.
– **ovale cordis:** foro di Botallo.
– **ovale ossis sphenoidalis:** foro ovale.
– **quadrilaterum:** orificio rettangolare per la vena cava nel diaframma.
– **rotundum:** foro grande rotondo.
– **spinosum:** foro piccolo rotondo.
– **supraorbitale:** foro sopraorbitale.
– **transversarium:** foro dell' apofisi trasversa.
Forceps major (*anat.*): prolungamento occipitale delle fibre raggiate del corpo calloso.
– **minor:** prolungamento frontale delle fibre raggiate del corpo calloso.
forensisch *a.*: medico-legale.
Formbestandteil *m.*: parte morfologica, elemento morfologico.
Formaldehyd *n.*: aldeide formica, formaldeide.
Formalelement *n.*, **Formelement** *n.*: elemento morfologico.
Formamid *n.* (*chim.*): formamide.
Formbeständigkeit *f.*: costanza morfologica.
Formel *f.*: formola.
Formelelement *n.*: elemento morfologico, unità morfologica.
Formfehler *m.*: alterazione, vizio di forma.
Formiat *n.*: formiato.
formlos *a.*: amorfo.
Fornix cerebri (*anat.*): trigono cerebrale.
– **vaginae** (*anat.*): fornice vaginale.
Fortbewegung *f.*: locomozione.
Fortbewegungsorgane *n. pl.*: organi locomotori.
Fortentwicklung *f.*: il continuare a svilupparsi, sviluppo ulteriore.
fortlaufende Naht *f.* (*chir.*): sutura continua.
Fortleben *n.*: sopravvivenza.
fortpflanzbar *a.*: moltiplicabile, trasmissibile.
fortpflanzen *v. a.*: propagare; sich –: moltiplicarsi, propagarsi.

Fortpflanzung *f.*: moltiplicazione, propagazione.
Fortpflanzungsbläschen *n.*: vescichetta embrionale.
fortpflanzungsfähig *a.*: trasmissibile, propagabile, atto a moltiplicarsi.
Fortpflanzungsfähigkeit *f.*: attitudine a moltiplicarsi, trasmissibilità.
Fortpflanzungsgeschwindigkeit *f.*: velocità di propagazione.
Fortpflanzungsorgan *n.*: organo della riproduzione.
Fortpflanzungsperiode *f.*: periodo di propagazione.
Fortpflanzungstrieb *m.*: istinto della riproduzione.
Fortpflanzungszelle *f.*: cellula generativa.
Fortsatz *m.*: prolungamento, apofisi; kranzförmiger –: apofisi coronoide.
fortsatzlos *a.*: apolare.
Fossa *f.* (*anat.*): fossa, fossetta.
– **acetabuli:** retrocavità della cavità cotiloidea.
– **axillaris:** cavo ascellare.
– **canina:** fossa canina.
– **cerebri lateralis:** solco della scissura di Silvio.
– **coronoidea humeri:** fossetta coronoidea.
– **glandulae lacrimalis:** fossetta lacrimale.
– **hypophyseos:** fossa pituitaria.
– **infraspinata:** fossa sottospinosa.
– **intercondyloidea:** fossa intercondiloidea.
– **ischiorectalis:** fossa ischiorettale.
– **olecrani:** fossetta olecranica.
– **poplitea:** cavo popliteo.
– **rhomboidea:** pavimento del IV. ventricole.
– **sigmoides:** incisura semilunare.
– **subscapularis:** fossa sottoscapolare.
– **supraspinata:** fossa sopraspinosa.
– **Sylvii:** solco della scissura di Silvio.
– **triangularis:** fossetta navicolare (dell' orecchio esterno).
– **trochanterica:** cavità digitale.
Fötalkrankheit *f.*: malattia del periodo di vita fetale.
Fötalkreislauf *m.*: circolazione fetale.
Fötalperiode *f.*, **Fötalperiodenzeit** *f.*, **Fötalzeit** *f.*: periodo fetale.
Fötus *m.*: feto.
Fötusleben *n.*: vita fetale.
Fötusteile *m. pl.*: parti fetali.
Fötuszange *f.* (*obst.*): forcipe.
Fovea *f.* (*anat.*): fossa, fossette.
– **capituli radii:** cupola del radio.
– **costalis:** faccetta articolare.
– **inferior fossae rhomboideae:** ventricolo d'Aranzi.
– **trochlearis:** impronta trocleare.
Fraktur *f.*: frattura.
Frakturenbehandlung *f.* (*chir.*): cura delle fratture.
Franse *f.*: frangia.
Franzbranntwein *m.*: acquavite francese.
Franzensbad *pr.*: sorgente minerale (ferro-solfato di soda) in Austria.
Franzosenholz *n.*: guajaco.
Franzosenkrankheit *f.*: lue, sifilide (uomo), tisi perlacea (bovini).
Fratt *m.*: intertrigine.
Frau *f.*: donna.
Frauenader *f.*: vena safena.
Frauenarzt *m.*: ginecologo.
Frauendistelsamen *m.*: seme di cardo maria.
Frauenhaar *n.*: 1. capello di donna; 2. (*bot.*) capelvenere.
Frauenkrankheit *f.*, **Frauenleiden** *n.*: affezione ginecologica.
Frauenmilch *f.*: latte di donna.
frei *a.*: libero.
Freibank *f.* (*hyg.*): spaccio di carne di qualità inferiore.
Freiheitsberaubung *f.* (*leg.*): sequestro di persona.
freilegen *v. a.*: mettere a nudo, sbrigliare.
Freiluftbehandlung *f.*: cura dell'aria libera.
Freisamkraut *n.*: viola tricolore.
freiwillig *a.*: spontaneo, volontario.
fremdartig *a.*: eterogeneo.
Fremdartigkeit *f.*: eterogeneità.
Fremdkörper *m.*: corpo estraneo.
Fremdkörperpneumonie *f.*: pneumonite da aspirazione di corpi estranei.

Fremitus *m.*: fremito.
Frenulum *n.* (*anat.*): frenulo.
– **labiorum pudendi**: forchetta vulvare.
fressen *v. a.*: mangiare (detto di animali); corrodere; fressendes Geschwür: ulcera corrodente.
Freßfieber *n.*: **Freßkrankheit** *f.*: bulimia.
Freßstein *m.*: nitrato d'argento.
Freßsucht *f.*: bulimia.
Friedrichshall *pr.*: sorgente minerale (solfato di soda e di magnesia) in Germania.
frieren *v. n.*: aver freddo.
Friesel *n.*: das weiße –: miliaria; das rote –: scarlattina.
frieselähnlich *a.*, **frieselartig** *a.*: miliariforme.
Frieselausschlag *m.*: esantema miliare.
Frieselbläschen *n.*: vescicola miliare.
Frieselfieber *n.*: febbre miliare.
Frieselflechte *f.*: erpete miliare.
Frieselkrätze *f.*: psoriasi.
Friktion *f.*: frizione.
Frontalebene *f.*: piano frontale.
Frosch *m.*: rana.
Froschader *f.*: vena ranina.
Froschgeschwulst *f.*: ranula.
Froschlaich *m.*: uova di rana.
froschlaichartig *a.*: simile a uova di rana.
Froschlaichbakterium *n.*: leuconostoc mesenteroides.
Froschlaichpflaster *n.*: empiastro di cerussa.
Froschlaichpilz *m.*: leuconostoc mesenteroides.
Fröschleingeschwulst *f.*: ranula.
Froschpräparat *n.*: preparato di rana.
Froschpulsader *f.*: arteria ranina.
Froschstrom *m.*: corrente propria della rana.
Frost *m.*: gelo, brivido.
Frostbeule *f.*: gelone.
Frösteln *n.*: brividi leggieri.
Frostfieber *n.*: febbre con brividi, brividi febbrili.
Frostgangrän *f.*: gangrena da freddo.
Frostgefühl *n.*: brividi.
Frostschauer *m.*: brivido.
Frostschutzpomade *f.*: unguento protettivo contro il freddo.
Froststadium *n.*: stadio del brivido.
Frostwirkung *f.*: azione del gelo.
frottieren *v. a.*: fregare, frizionare.
Frottierer *m.*: colui che fa frizioni.
Frottierung *f.*: fregagione, frizione.
Frucht *f.*: frutto; feto, embrione.
Fruchtabtreibung *f.* (*obst.*): aborto procurato.
Fruchtabtreibungsmittel *n.*: rimedio abortivo.
Fruchtachse *f.*: asse del feto.
Fruchtachsendruck *m.* (*obst.*): pressione che il feto esercita sulle parti materne lungo il proprio asse longitudinale.
Fruchtanhang *m.*: appendice embrionale.
fruchtbar *a.*: fertile, fecondo.
Fruchtbarkeit *f.*: fecondità.
Fruchtbildung *f.*: fruttificazione.
Fruchtblase *f.* (*obst.*): membrana dell' uovo.
Fruchtboden *m.*: ricettacolo.
Fruchthalter *m.*: utero.
Fruchthalterschnitt *m.*: taglio cesareo, gastroisterotomia.
Fruchthaut *f.*: corion.
Fruchthäutchen *n.*: corion.
Fruchthautentzündung *f.*: infiammazione delle membrane dell' uovo.
Fruchthautzotten *f. pl.*: villosità del corion.
Fruchthof *m.*: area germinativa.
Fruchthülle *f.* (*bot.*): pericarpo.
Fruchthyphen *f. pl.*: filamenti che portano le spore.
Fruchtkeim *m.*: germe, embrione.
Fruchtknospe *f.*: germe.
Fruchtkörper *m.*: corpo del feto, sporangio.
Fruchtkuchen *m.*: placenta.
Fruchtlage *f.* (*obst.*): presentazione del feto.
Fruchtleben *n.*: vita fetale.
Fruchtlosigkeit *f.*: sterilità; inutilità.
Fruchtsaft *m.*: succo di frutta.
Fruchtschmiere *f.* (*obst.*): vernice caseosa.

Fruchtträger *m. pl.*: filamenti che portano le spore.
Fruchtwasser *n.*: liquido amniotico.
Fruchtwasserhaut *f.*: amnios.
Fruchtwassermangel *m.*: oligoidramnio.
Fruchtzucker *m.*: zucchero di frutta, zucchero di uva.
Frühbehandlung *f.*: cura precoce.
Frühdiagnose *f.*: diagnosi precoce.
Früherscheinung *f.*: sintoma precoce.
Früherysipel *n.*: erisipela precoce.
Frühform *f.*: forma precoce.
frühgebären *v. a.*, *v. n.*: partorire prima del tempo.
Frühgeburt *f.*: parto prematuro.
Frühjahrskatarrh *m.*: catarro [congiuntivale] primaverile.
Frühlähmung *f.*: paralisi precoce.
Frühlingsfieber *n.*: febbre primaverile.
Frühlingskur *f.*: cura primaverile.
Frühmilch *f.*: colostro.
frühreif *a.*: prematuro, precoce.
Frühreife *f.*: precocità, prematurità.
Frühsymptom *n.*: sintoma precoce.
Frühwochenbett *n.* (*obst.*): primi giorni di puerperio.
frühzeitig *a.*: precoce.
F. s. a. = fac secundum arte (*pharm.*), f. s. a.
Fuchs *m.*: volpe.
Fuchsgrind *m.*: alopecia.
Fuchsin *n.*: fucsina.
Fuchsräude *f.*: alopecia.
Fuchsschwanz *m.*: sega a manico.
Fugengelenk *n.*: sinartrosi.
Fügung *f.*: giuntura.
fühlbar *a.*: palpabile.
Fühleisen *n.*: sonda.
fühlen *v. a.*: sentire.
Fühler *m.*, **Fühlfaden** *m.*: tentacolo.
Fühlhorn *n.*: antenna.
fühllos *a.*: insensibile.
Fühllosigkeit *f.*: insensibilità.
Fühlsphäre *f.*: sfera sensitiva.
Fuhrmannstripper *m.*: blenorragia incordata.
Führungslinie *f.*: linea di trazione.
fuliginös *a.*: fuligginoso.
füllen *v. a.*: riempire.
Füllmaterial *n.*: sostanza che serve per turare i denti cariati.
Füllungszustand *m.*: stato di ripienezza, di turgore.
Fumigatio *f.*: fumigazione, suffumigio.
Function *f.* v. Funktion.
Funda *f.* (*chir.*): fionda.
Fundus ventriculi (*anat.*): grande tuberosità dello stomaco.
– **vesicae:** bassofondo della vescica.
Fundusschleimhaut *f.*: mucosa del fondo (dello stomaco).
fünftägig *a.*: quintano.
fungös *a.*: fungoso.
Fungus *m.*: fungo (articolare), fungosità.
Funiculi medullae spinalis (*anat.*): cordoni del midollo.
Funiculitis *f.*: funicolite.
Funiculus *m.* (*anat.*): cordone.
– **spermaticus:** cordone spermatico.
– **umbilicalis:** cordone ombelicale.
Funke *m.*: scintilla.
Funken *m.*: scintilla.
Funkenentladung *f.*: scarica di scintille.
Funkensehen *n.*: fotopsia.
Funkenstrom *m.*: serie di scintille elettriche.
Funktion *f.*: funzione.
funktionell *a.*: funzionale.
Funktionsschwäche *f.*: debolezza funzionale.
Funktionsstörung *f.*: disturbo funzionale.
Funktionsprüfung *f.*: esame funzionale.
Furchensonde *f.*: sonda scanalata.
Furchung *f.*: segmentazione.
Furchungsabschnitt *m.*: sfera di segmentazione.
Furchungsfurche *f.*: solco di segmentazione.
Furchungskern *m.*: nucleo di segmentazione.
Furchungskugel *f.*: sferula di segmentazione, sfera di segmentazione.
Furchungsspalte *f.*: fessura di segmentazione.
Furchungszelle *f.*: cellula in segmentazione.

Furfur *m.*: crusca; forfora.
Fürsorge *f.*: assistenza.
Fürsorgestelle *f.*: dispensario.
Furunkel *m.*: foruncolo.
Furunkulose *f.*: foruncolosi.
Fuselöl *n.*: alcool amilico.
Fusionsbreite *f.*: ampiezza del movimento che è capace di fare un occhio per la visione semplice quando i raggi sono deviati da un prisma.
Fuß *m.*: piede.
Fußarterie *f.*: arteria pedidia.
Fußbad *n.*: bagno ai piedi, pediluvio.
Fußballen *m.*: eminenza del grosso dito.
Fußband *n.*: legamento del piede.
Fußbekleidung *f.*: calzatura.
Fußbeuge *f.*, **Fußbiege** *f.*: collo del piede.
Fußbinde *f.*: staffa del piede.
Fußblatt *n.*: pianta del piede.
Fußboden *m.*: pavimento.
Fußfäule *f.*: afta epizootica.
Fußgeburt *f.* (*obst.*): parto podalico.
Fußgelenk *n.*: articolazione del piede.
Fußgeschwür *n.*: ulcera del piede, ulcera varicosa; durchbohrendes –: male perforante del piede.
Fußgewölbe *n.*: volta del piede.
Fußgicht *f.*: podagra.
Fußhöhle *f.*: pianta, cavo del piede.
Fußhöhlenfläche *f.*: pianta del piede.
Fußhöhlenmuskel *m.*: muscolo plantare.
Fußhöhlenpulsader *f.*: arteria plantare.
Fußhöhlenschmerz *m.*: podalgia.
Fußklonus *m.*: clono del piede, fenomeno del piede (che si può provocare, nei casi di eccitabilità riflessa molto esagerata, per mezzo di una flessione dorsale passiva del piede di una certa durata).
Fußknöchel *m.*: malleolo.
Fußknorren *m.*: malleolo.
Fußknötchen *n.*: osso del piede, malleolo.
Fußlage *f.*: presentazione podalica.
Fußleiden *n.*: affezione dei piedi.
fußlos *a.*: apodo.
Fußmuskel *m.*: muscolo pedidio.
Fußmuskelbinde *f.*: aponeurosi plantare.
Fußnerv *m.*: nervo del piede.
Fußphänomen *n.*: fenomeno del piede.
Fußrücken *m.*: dorso del piede.
Fußrückenvene *f.*: vena dorsale del piede.
Fußschmerz *m.*: neuralgia del piede.
Fußschwebe *f.*: apparecchio a sospensione per il piede.
Fußschweiß *m.*: sudore dei piedi.
Fußsohle *f.*: pianta del piede.
Fußsohlenmuskel *m.*: muscolo plantare.
Fußsohlenreflex *m.*: riflesso plantare.
Fußspitze *f.*: punta del piede.
Fußspur *f.*: impronta del piede.
Fußvene *f.*: vena del piede.
Fußverdrehung *f.*, **Fußverkrümmung** *f.*: distorsione del piede.
Fußwurzel *f.*: tarso.
Fußwurzelbein *n.*: osso del tarso.
Fußwurzelknochen *m.*: osso del tarso.
Fußzehe *f.*: dito del piede.
Fußzelle *f.*: cellula basale.
Futter *n.* (*vet.*): cibo, nutrimento.
Futteral *n.*: fodera.
Fütterung *f.*: alimentazione.
Fütterungsthyreoidismus *m.*: tiroidismo da ipernutrizione con ghiandola tiroide.
Fütterungstuberkulose *f.*: tubercolosi dovuta ad infezione coi cibi.

G.

Gabe *f.*: dose.
Gabel *f.*: forchetta.
gabelförmig *a.*: biforcato.
Gabelteilung *f.*: biforcazione.
Gabelung *f.*: biforcazione.
Gabelzelle *f.*: cellula biforcata.
gähren *v. n.* v. gären.
Gährung *f.* v. Gärung.

Gaisfuß *m.*: piede di capra, staccaperiostio.
gähnen *v. n.*: sbadigliare.
Gähnfieber *n.*: febbre oscitante.
Gähnkrampf *m.*: crampo oscitante, sbadiglio spasmodico.
Galaktagoga *n. pl.* (*pharm.*): rimedi che favoriscono la secrezione lattea, lattagoga.
Galaktocele *f.*: galattocele.
Galaktometer *m.* v. Galaktoskop.
Galaktorrhöe *f.*: galattorrea.
Galaktose *f.*: galattosi, lattopoiesi.
Galaktoskop *n.*: lattoscopio, lattometro.
Galaktozyme *f.*: fermento amorfo del latte.
Galakturie *f.*: galatturia.
Galambutter *f.*: burro vegetale di Galam.
Galea aponeurotica (*anat.*): aponeurosi epicranica.
Galenist *m.*: galenista, seguace della scuola di Galeno.
Gallapfel *m.*: noce di galla.
Gallapfelsäure *f.*: acido gallico.
Galle *f.*: bile.
Gallenabsonderung *f.*: secrezione biliare.
Gallenader *f.*: vena cistica.
Gallenagar *n.* (*bact.*): agar con bile.
gallenartig *a.*: bilioso, biliare.
Gallenausführungsgang *m.*: condotto biliare.
Gallenbehälter *m.*: cistifellea.
gallenbitter *a.*: amarissimo.
Gallenblase *f.*: vescichetta biliare, cistifellea.
Gallenblasenarterie *f.*: arteria cistica.
Gallenblasendarmfistel *f.*: fistola tra cistifellea ed intestino.
Gallenblasengang *m.*: condotto cistico.
Gallenblasenstein *m.*: calcolo biliare.
Gallenbrechen *n.*, **Gallenerbrechen** *n.*: vomito biliare.
Gallenergießung *f.*: stravaso di bile.
Gallenfarbstoff *m.*: sostanza colorante della bile, pigmento biliare.
Gallenfarbstoffprobe *f.*: reazione dei pigmenti biliari.
Gallenferment *n.*: fermento della bile.
Gallenfett *n.*: colesterina.
Gallenfettsäure *f.*: acido grasso della bile.
Gallenfieber *n.*: febbre biliare o biliosa.
Gallenfistel *f.*: fistola biliare.
Gallenfluß *m.*: scolo di bile.
Gallengang *m.*: dotto biliare; gemeinschaftlicher: condotto coledoco.
Gallengangsentzündung *f.*: colangioite.
Gallengefäß *n.*: vaso biliare.
Gallengries *m.*: concrezione biliare.
Gallengrün *n.*: biliverdina.
Gallenkanal *m.*: condotto biliare.
Gallenkapillar *n.*: capillare biliare.
Gallenkolik *f.*: colica biliare.
Gallenkrampf *m.*: colica biliare.
Gallenkrankheit *f.*: malattia biliare.
Gallenpulsader *f.*: arteria biliare.
Gallenresorption *f.*: assorbimento della bile.
Gallenruhr *f.*: dissenteria, colera.
Gallensäure *f.*: acido biliare.
Gallensäurereaktion *f.*: reazione degli acidi biliari.
Gallensekretion *f.*: secrezione biliare.
Gallenstauung *f.*: stasi biliare, ingorgo biliare.
Gallenstauungscirrhose *f.*: cirrosi da stasi biliare.
Gallenstein *m.*: calcolo biliare.
Gallensteinanfall *m.*: accesso di colica da calcolosi biliare.
Gallensteinbildung *f.*: formazione di calcoli biliari, calcolosi biliare, colelitiasi.
Gallensteinkolik *f.*: colica da calcolosi biliare.
Gallensteinkrankheit *f.*: colelitiasi.
Gallensucht *f.*: ittero.
gallensüchtig *a.*: itterico.
Gallensüß *n.*: picromele.
Gallenthrombus *m.*: trombo biliare, occlusione delle vie biliari per depositi.
gallentreibend *a.*: colagogo.
Gallenverdickung *f.*: ispessimento della bile.

Gallenweg *m.*: via biliare, condotto biliare.
Gallenzucker *m.*: picromele.
gallertartig *a.*: gelatinoso, colloide.
Gallertbildung *f.*: formazione di gelatina.
Gallertcyste *f.*: cisti colloide (o gelatinosa).
Gallerte *f.*: gelatina.
Gallertentartung *f.*: degenerazione colloide.
Gallertgeschwulst *f.*: tumore gelatinoso.
Gallertgewebe *n.*: tessuto gelatinoso, tessuto colloide.
Gallerthaufen *m.*: ammasso gelatinoso.
Gallertkapsel *f.*: capsula di gelatina.
Gallertkern *m.*: nucleo gelatinoso.
Gallertkrebs *m.*: cancro colloide o gelatinoso.
Gallertkropf *m.*: gozzo gelatinoso.
Gallertmasse *f.*: ammasso gelatinoso.
Gallertsarkom *n.*: sarcoma colloide.
Gallgerbsäure *f.*: acido tannico.
gallicht, gallig *a.*: bilioso.
gallisieren *v. a.*: diminuire l'acidità del vino.
Gallitzenstein *m.* (*chim.*): solfato di zinco.
Gallnuß *f.*: noce di galla.
Gallsucht *f.*: ittero.
gallsüchtig *a.*: itterico.
Gallusgerbsäure *f.*: acido tannico, tannino.
Gallussäure *f.*: acido gallico.
Galmei *f.*: giallamina.
galoppierende Schwindsucht *f.*: tisi galoppante.
Galopprhythmus *m.*: ritmo di galoppo.
Galtonpfeife *f.*: fischietto per esaminare la percezione dei toni alti.
Galvanisation *f.*: trattamento colla corrente galvanica.
galvanisch *a.*: galvanico.
Galvanochirurgie *f.*: chirurgia praticata col galvanocauterio.
Galvanofaradisation *f.*: applicazione contemporanea della corrente galvanica e faradica mediante gli stessi fili ed elettrodi.
Galvanokaustik *f.*: galvanocaustica.
Galvanokauter *m.*: galvanocauterio.
Galvanometer *m.*: galvanometro.
Galvanometerkonstante *f.*: fattore di riduzione del galvanometro.
Galvanometerskala *f.*: scala del galvanometro.
Galvanotherapie *f.*: cura colla corrente elettrica continua.
Gamander *m.* (*bot.*): camedrio.
Gamboge *m.*: gomma gotta.
Ganasche *f.* (*vet.*): mascellare inferiore.
Ganaschendrüse *f.* (*vet.*): ghiandola sottomascellare.
Gang *m.*: 1. condotto; 2. decorso andamento; 3. incesso, andatura.
Gangart *f.*: modo di comminare, incesso.
gangbar *a.*: permeabile, pervio.
Gangbarkeit *f.*: perviabilità, permeabilità, pervietà.
Ganglia *n.* **coeliaca** (*anat.*): gangli semilunari.
Ganglien *n. pl.* (*anat.*): gangli.
Ganglienkörper *m.*: corpo ganglionare.
Ganglienkugel *f.*: globulo ganglionare.
Ganglienlage *f.*: strato ganglionare.
Gangliennervensystem *n.*: sistema nervoso ganglionare.
Ganglienschicht *f.*: strato ganglionare.
Gangliensystem *n.*: sistema ganglionare.
Ganglienzelle *f.*: cellula gangliare.
Ganglienzellenschicht *f.*: strato di cellule ganglionari.
Ganglion *n.* (*anat.*): ganglio nervoso.
– **cervicale:** ganglio cervicale.
– **ciliare:** ganglio oftalmico.
– **geniculi:** ganglio geniculato.
– **jugulare glosso-pharyngei** v. Ganglion superius.
– **jugulare vagi:** ganglio giugulare.
– **nasale** v. Ganglion sphenopalatinum.
– **nodosum:** ganglio plessiforme.
– **ophthalmicum** v. Ganglion ciliare.

Ganglion oticum: ganglio otico o di Arnold.
– **petrosum glosso-pharyngei:** porzione superiore del ganglio petroso o di Andersch.
– **semilunare:** ganglio di Gasser.
– **solare:** ganglio solare.
– **sphenopalatinum:** ganglio di Meckel o sfeno-palatino.
– **spinale:** ganglio spinale.
– **superius glosso-pharyngei:** porzione inferiore del ganglio petroso o di Andersch.
gangliös *a.:* gangliare.
Gangmasse *f.:* ganga.
Gangrän *f.:* gangrena.
gangränartig *a.:* gangrenoso.
gangräneszieren *v. n.:* andare in gangrena, esitare in gangrena.
Gangränherd *m.:* focolaio gangrenoso.
gangränös *a.:* gangrenoso.
Gans *f.:* oca.
Gänseblümchen *n.:* fiori di bellis perennis (semprevivo).
Gänsefuß *m.:* piede anserino, zampa d'oca.
Gänsefußgeflecht *n.:* plesso a zampa d'oca.
Gänsehaut *f.:* pelle d'oca, cute anserina.
Ganser *f.:* croup, influenza.
Ganzabwaschung *f.:* abluzione totale.
Ganzbad *n.* v. Vollbad.
Ganzpackung *f.:* impacco generale.
gären *v. n.:* fermentare.
Gargarisma *n.:* gargarismo.
Gärkraft *f.:* potere fermentante.
Gärmilchsäure *f.:* acido lattico da fermentazione.
Garnisonslazarett *n.:* ospedale militare della guarnigione.
Gärpilz *m.:* fungo della fermentazione, fermento animato.
Gärprobe *f.:* prova della fermentazione.
Garrulitas vaginae: gorgoglio vaginale.
Gärstoff *m.:* fermento, lievito.
Gartenlattichsaft *m.:* succo di lattuca.
Gartenquendel *m.:* timo.
Gärung *f.:* fermentazione.
Gärungserreger *m.:* agente della fermentazione.
Gärungsmilchsäure *f.* v. Gärmilchsäure.
Gärungspilz *m.:* fungo della fermentazione.
Gärungsprobe *f.:* reazione della fermentazione.
Gärungsröhrchen *n.* (*bact.*)*:* tubetto per prove di fermentazione.
Gärungsstoff *m.:* fermento.
Gas *n.:* gas.
Gasabszeß *m.:* ascesso contenente gas.
Gasanalyse *f.:* analisi dei gas.
Gasansammlung *f.:* raccolta di gas, meteorismo.
Gasaustausch *m.:* scambio gazoso.
Gasbad *n.:* bagno gasoso.
Gasbildung *f.:* produzione di gas.
Gasblasenentfernung *f.:* allontamento delle bollicine di gas.
Gasdiffusion *f.:* diffusione dei gas.
gasförmig *a.:* aeriforme, gazoso.
Gasgangrän *f.:* gangrena con sviluppo di gas per decomposizione batterica.
Gasgehalt *m.:* contenuto gazoso.
Gasheizung *f.:* riscaldamento a gas.
Gasklystier *n.:* clistere gasoso.
Gaskrankheit *f.:* malattia prodotta da gas.
Gasöl *n.:* petrolio.
Gasphlegmone *f.:* flemmone con sviluppo di gas da decomposizione.
Gaspumpe *f.:* macchina pneumatica.
Gasspannung *f.:* tensione di un gas.
Gassperre *f.:* impervietà dell' intestino per i gas nell' incarcerazione.
Gassphygmoskop *n.:* sfigmoscopio a fiamma.
Gastein *pr.:* sorgente termale in Austria.
Gastralgie *f.:* gastralgia, gastrodinia, crampo di stomaco.
Gastrektasie *f.:* dilatazione di stomaco, gastrectasia.
Gastrektomie *f.:* resezione dello stomaco, gastrectomia.
Gastrenteritis *f.* v. Gastroenteritis.
gastrisch *a.:* gastrico.

Gastritis *f.*: gastrite, infiammazione dello stomaco.
Gastrizismus *m.*: gastricismo, dispepsia.
Gastrocele *f.*: ernia stomacale, gastrocele.
Gastrocnemius *m.* (*anat.*): gastrocnemio.
Gastroduodenalkatarrh *m.*: catarro gastro-duodenale.
Gastroduodenitis *f.*: gastroduodenite.
Gastrodynie *f.*: crampo di stomaco, dolore di stomaco, gastrodinia.
Gastroelytrotomie *f.*: apertura del cavo addominale per la via vaginale.
Gastroenteritis *f.*: gastroenterite.
Gastroenterostomie *f.*: applicazione di una fistola fra lo stomaco e l'intestino, gastroenterostomia.
gastroepiploicus *a.*: gastroepiploico.
Gastrograph *m.*: apparecchio per registrare i movimenti peristaltici dello stomaco.
Gastrohysterotomie *f.*: taglio cesareo addominale.
Gastrokrise *f.*: crisi gastrica.
Gastrolith *m.*: calcolo stomacale.
Gastromalacie *f.*: rammollimento dello stomaco, gastromalacia.
Gastropexie *f.*: gastropessia.
Gastroptose *f.*: gastroptosi.
Gastrorrhagie *f.*: emorragia gastrica, gastrorragia.
Gastrorrhaphie *f.* (*chir.*): sutura dello stomaco, gastrorrafia.
Gastrorrhöe *f.*: gastrosuccorrea.
Gastroskop *n.*: endoscopio stomacale, gastroscopio.
Gastrospasmus *m.*: crampo stomacale.
Gastrostomie *f.* (*chir.*): gastrostomia.
Gastrosuccorrhöe *f.*: gastrosuccorrea, ipersecrezione di succo gastrico.
Gastrotomie *f.*: gastrotomia.
Gastroxie *f.*, **Gastroxynsis** *f.*: forma di dispepsia nervosa, in cui l'ammalato vomita materiale molto acido sotto accessi di emicrania.
Gaswechsel *m.*: ricambio gasoso.
Gattung *f.*: genere, accoppiamento, generazione.
Gatzen *f.*: angofrasia.
Gaultheriaöl *n.* (*pharm.*): essenza di Wintergreen.
Gaumen *m.*: palato.
Gaumenarterie *f.*: arteria palatina.
Gaumenausschlag *m.*: eruzione sul palato.
Gaumenbein *n.*: osso palatino.
Gaumenbildung *f.*: stafiloplastica.
Gaumenblutader *f.*: vena palatina.
Gaumenblutung *f.*: emorragia palatina.
Gaumenbogen *m.*: arcata palatina, volta palatina.
Gaumendrüse *f.*: ghiandola palatina.
Gaumenegel *m.*: ugola.
Gaumenentzündung *f.*: infiammazione del palato.
Gaumenflügel *m.*: apofisi palatina, lamina orizzontale dell' osso palatino e del mascellare superiore.
Gaumenfortsatz *m.*: apofisi palatina.
Gaumenkatarrh *m.*: angina catarrale.
Gaumenkeilbeingeflecht *n.*: plesso sfeno-palatino.
Gaumenkeilbeinknochen *m.*: osso palatino.
Gaumenlähmnug *f.*: paralisi del palato; paralisi del velo pendulo.
Gaumenlaut *m.*: consonante gutturale.
Gaumenmandel *f.*: tonsilla palatina, amigdala palatina.
Gaumenmuskel *m.*: muscolo stafilino.
Gaumenmuskellähmung *f.*: paralisi dei muscoli del palato.
Gaumennaht *f.*: stafilorrafia.
Gaumennerv *m.*: nervo palatino.
Gaumenpulsader *f.*: arteria palatina.
Gaumenreflex *m.*: riflesso palatino.
Gaumenschleimhaut *f.*: mucosa del palato.
Gaumensegel *n.*: velo palatino, velo pendulo.
Gaumenspalte *f.*: gola di lupo, fessura palatina.
Gaumensyphilis *f.*: sifilide del palato.
Gaumenton *m.*: tono gutturale.
Gaumenvorhang *m.*: velo palatino.
gaumig *a.*: gutturale.
Gaze *f.*: garza.

Gazestreifen *m.*: striscia di garza.
geballt *a.*: conglobato.
Gebäranstalt *f.*: istituto di maternità.
Gebärdensprache *f.*: linguaggio a segnali, linguaggio mimico.
gebären *v. a.*: partorire.
Gebärende *f.*: partoriente.
Gebärerin *f.*: donna partoriente.
Gebärfieber *n.*: febbre puerperale.
Gebärhaus *n.*: istituto di maternità.
Gebärmutter *f.*: utero.
Gebärmutterabweichung *f.*: spostamento dell' utero.
Gebärmutteradnex *n.*: annesso dell'utero.
Gebärmutterausrottung *f.*: estirpazione dell' utero.
Gebärmutterbänder *n. pl.*: legamenti uterini.
Gebärmutterblasenscheidenfistel *f.*: fistola vescico-utero-vaginale.
Gebärmutterblutfluß *m.*, **Gebärmutterblutung** *f.*: emorragia uterina, metrorragia, menorragia.
Gebärmutterbruch *m.*: isterocele.
Gebärmuttereinstülpung *f.*: depressione, invaginamento dell' utero.
Gebärmutterentzündung *f.*: metrite.
Gebärmuttererhebung *f.*: elevazione dell' utero.
Gebärmutterfluß *m.*: scolo uterino.
Gebärmuttergeräusch *n.*: soffio uterino.
Gebärmuttergrund *m.*: fondo dell'utero.
Gebärmutterhals *m.*: collo dell' utero.
Gebärmutterhöhle *f.*: cavità dell'utero.
Gebärmutterinfarkt *m.*: infarto uterino.
Gebärmutterkatarrh *m.*: catarro uterino.
Gebärmutterkontraktion *f.*: contrazione dell' utero.
Gebärmutterkörper *m.*: corpo dell'utero.
Gebärmutterkrebs *m.*: cancro dell'utero.
Gebärmuttermesser *n.*: isterotomo.
Gebärmuttermund *m.*: orifizio esterno dell' utero, muso di tinca.
Gebärmutterpolyp *m.*: polipo uterino.
Gebärmutterriß *m.*: rottura dell'utero.
Gebärmutterschmerz *m.*: metralgia, dolore uterino.
Gebärmutterschnitt *m.*: isterotomia.
Gebärmuttersenkung *f.*: abbassamento dell' utero.
Gebärmutterspiegel *m.*: speculum uterino.
Gebärmutterspritze *f.*: siringa uterina.
Gebärmutterstich *m.*: paracentesi dell' utero.
Gebärmutterumstülpung *f.*: inversione dell' utero.
Gebärmuttervorfall *m.*: prolasso dell'utero.
Gebärmutterwassersucht *f.*: idrometra.
Gebärmutterzerreißung *f.*: rottura dell' utero.
Gebärorgan *n.*: utero.
Gebärstuhl *m.*: sedia ostetrica.
Gebärwehen *f. pl.*: dolori del parto.
Gebärzeit *f.*: epoca del parto.
Gebilde *n.*: formazione.
Gebirgsklima *n.*: clima alpestre.
Gebirgsluft *f.*: aria di montagna.
Gebiß *n.*: dentiera.
geblendet *a.*: abbagliato.
gebogen *a.*: ricurvo.
geboren werden *v.*: nascere.
Gebrauchsanweisung *f.*: indicazione sull' uso (di un rimedio).
Gebrauchsfähigkeit *f.*: capacità di funzionare.
Gebrauchsunfähigkeit *f.*: incapacità funzionale.
Gebrechen *n.*: infermità.
Gebrechlichkeit *f.*: infermità.
Geburt *f.*: parto; nascita; unzeitige –: aborto; vorzeitige –: parto prematuro.
Geburtsakt *m.*: parto.
Geburtsarbeit *f.*: travaglio del parto.
Geburtsfieber *n.*: febbre puerperale.
Geburtsgeschwulst *f.*: tumore di parto.
Geburtshelfer *m.*: ostetrico.
Geburtshelferin *f.*: ostetrica.

Geburtshilfe, Geburtshülfe *f.*: ostetricia.
geburtshilflich, geburtshülflich *a.*: ostetrico.
Geburtshindernis *n.*: ostacolo al parto, distocia.
Geburtskanal *m.* (*obst.*): filiera pelvica.
Geburtskunde *f.*: ostetricia.
Geburtslähmung *f.*: paralisi ostetrica.
Geburtsreife *f.*: maturità del feto.
Geburtsstörung *f.*: distocia.
Geburtsstuhl *m.*: sedia ostetrica.
Geburtswehen *f. pl.*: dolore di parto.
Geburtszange *f.*: forcipe.
Gedächtnis *n.*: memoria.
Gedächtnisbein *n.*: osso occipitale.
Gedächtnisschwäche *f.*: debolezza della memoria, dismnesia.
gedächtnisstärkend *a.*: che rinforza la memoria.
Gedächtnisstörung *f.*: alterazione della memoria.
Gedanke *m.*: pensiero.
Gedankenbein *n.*: osso parietale.
Gedankenlautwerden *n.*: allucinazioni degli alienati, per cui credono di udire i proprii pensieri.
Gedärm *n.*: gli intestini, le interiora, i visceri.
Gedärmseuche *f.*: diarrea dei neonati.
Gedärmvorfall *m.*: prolasso delle intestina.
Gedenkschrift *f.*: memoria, nota.
Gefangenanstalt *f.*, **Gefängnis** *n.*: prigione, carcere.
Gefängnisknall *m.*: accesso di mania di distruzione che colpisce talvolta carcerati in segregazione cellulare.
Gefäß *n.*: vaso.
Gefäßanlage *f.*: disposizione vascolare.
Gefäßausbreitung *f.*: vascolarizzazione.
Gefäßausdehnung *f.*: vascolarizzazione.
Gefäßbalken *m.*: trabecola vascolare
Gefäßbaum *m.*: albero vascolare.
Gefäßbeschreibung *f.*: angiologia.
Gefäßbezirk *m.*: distretto vascolare.
Gefäßbildung *f.*: formazione vascolare.
Gefäßblatt *n.*: foglietto vascolare.
Gefäßbündel *n.*: fascio vascolare.
Gefäßbüschel *m.*: fascio vascolare.
Gefäßchen *n.*: piccolo vaso.
Gefäßdrüse *f.*: ghiandola vascolare.
Gefäßeinmündung *f.*: inosculazione, sbocco, anastomosi.
Gefäßendenerweiterung *f.*: teleangettasia.
Gefäßentzündung *f.*: infiammazione vascolare, angioite.
Gefäßepithel *n.*: epitelio vascolare.
Gefäßerkrankung *f.*: malattia dei vasi, affezione vascolare.
Gefäßerschlaffung *f.*: rilasciamento dei vasi.
gefäßerweiternd *a.*: vasodilatante, vasodilatatorio.
Gefäßerweiterung *f.*: angettasia, vasodilatazione.
Gefäßgebiet *n.*: territorio vascolare.
Gefäßgeräusch *n.*: soffio vascolare, rumore vascolare.
Gefäßgeschwulst *f.*: angioma.
Gefäßhaut *f.*: tonaca vascolare, membrana vascolare; – des Augapfels: coroide.
Gefäßhautentzündung *f.*: coroidite.
Gefäßhemmungsnerv *m.*: nervo vasoinibitore.
Gefäßhof *m.*: area vascolare.
Gefäßkanälchen *n.*: canalicolo vascolare.
Gefäßknäuel *m.*: glomerulo.
Gefäßkrampf *m.*: crampo vasale.
Gefäßkrankheit *f.*: affezione vasale.
Gefäßkranz *m.*: corona vascolare.
Gefäßkreis *m.*: cercine vascolare.
Gefäßkropf *m.*: gozzo vascolare.
Gefäßlähmung *f.*: paralisi vascolare.
Gefäßleere *f.*: vacuità dei vasi.
Gefäßlehre *f.*: angiologia.
Gefäßlumen *n.*: lume dei vasi, lume vasale.
Gefäßmal *n.*: neo vascolare, neo angiomatoso, angioma cutaneo.
Gefäßmittel *n.*: rimedio che agisce sui vasi.
Gefäßnerv *m.*: nervo vasomotore.
Gefäßnervenzentrum *n.*: centro vasomotore.

Gefäßneubildung *f.*: neoformazione vasale.
Gefäßneurose *f.*: angioneurosi.
Gefäßöffnung *f.*: orifizio vasale.
Gefäßpapille *f.*: papilla vascolare.
gefäßreich *a.*: molto vascolarizzato.
Gefäßreichtum *m.*: vascolarizzazione abbondante.
Gefäßscheide *f.*: guaina vascolare.
Gefäßschicht *f.*: strato vascolare.
Gefäßschlinge *f.*: ansa vascolare.
Gefäßschwamm *m.*: angioma, fungo vascolare.
Gefäßspannung *f.*: tensione vascolare.
Gefäßstamm *m.*: tronco vasale.
Gefäßstrang *m.*: cordone vasale.
Gefäßsystem *n.*: sistema vasale.
Gefäßtonus *m.*: tono vasale.
Gefäßverbreitung *f.*: distribuzione vascolare.
gefäßverengernd *a.*: vasocostrittore.
Gefäßverengerung *f.*: angiostenosi, vasocostrizione.
Gefäßverschließung *f.*, **Gefäßverschluß** *m.*: occlusione vasale.
Gefäßversorgung *f.*: vascolarizzazione.
Gefäßverzweigung *f.*: ramificazione vasale.
Gefäßwand *f.*, **Gefäßwandung** *f.*: parete vasale.
Gefäßwärzchen *n.*: papilla vascolare.
Gefäßwucherung *f.*: proliferazione vasale.
Gefäßzerreißung *f.*: lacerazione vasale.
gefenstert *a.*: fenestrato.
gefiedert *a.*: pennato.
Geflecht *n.*: plesso, rete, reticolato.
geflechtartig *a.*: reticolare.
Geflügel *n.*: volatili, pollame.
Geflügelcholera *f.*: colera dei polli.
geformt *a.*: figurato, morfologico.
Gefräßigkeit *f.*: voracità, bulimia.
gefranst *a.*: frangiato.
gefrieren *v. n.*: congelare.
Gefriermethode *f.*: metodo della congelazione.
Gefriermikrotom *n.*: microtomo [provveduto d'apparecchio] a congelazione.
Gefrierpunkt *m.*: punto di congelazione.
Gefrierpunktsbestimmung *f.*: determinazione del punto di congelamento, crioscopia.
Gefrierpunktserniedrigung *f.*: abbassamento del punto di congelamento.
Gefrierschnitt *m.* (*micr.*): sezione di un pezzo congelato.
gefroren *a.*: congelato.
Gefüge *n.*: giuntura, compagine.
Gefühl *n.*: sensazione.
gefühllos *a.*: insensibile.
Gefühllosigkeit *f.*: anestesia, insensibilità.
Gefühlskrankheit *f.*: affezione sensoriale.
Gefühlslähmung *f.*: paralisi di senso.
Gefühlsnerv *m.*: nervo sensitivo.
Gefühlsparese *f.*: paresi sensoria.
Gefühlssinn *m.*: tatto.
Gefühlswärzchen *n.*: papilla tattile.
Gefühlswerkzeug *n.*: apparato della sensibilità.
gefurcht *a.*: solcato.
Gegenanzeige *f.*: controindicazione.
Gegenarznei *f.*: antidoto.
Gegenausdehnung *f.*: controestensione.
Gegenbock *m.*: antitrago.
Gegenbruch *m.*: controfrattura, frattura per contraccolpo.
Gegend *f.* (*anat.*): regione.
Gegendruck *m.*: contropressione.
Gegenecke *f.*: antitrago.
Gegenfärbung *f.* (*micr.*): colorazione di contrasto.
Gegengift *n.*: controveleno, antidoto; antitossina.
Gegengifttheorie *f.*: teoria delle antitossine.
Gegeninzision *f.*: controincisione.
Gegenklopfer *m.*: ipotenare.
Gegenleiste *f.*: antelice.
Gegenmittel *n.*: antidoto.
Gegenmuskel *m.*: muscolo antagonista.
Gegenöffnung *f.*: controapertura, apertura dal lato opposto.
Gegenprobe *f.*: controprova.
Gegenreiz *m.*: controstimolo.

Gegenschlag *m.*: ripercussione, contraccolpo.
Gegenspalte *f.*: controfessura.
Gegenstellung *f.*: opposizione.
Gegenstoß *m.*: contraccolpo, ripercussione.
Gegenstreckung *f.*: controestensione.
gegenwärtig *a.*: attuale, presente.
gegenwirken *v. n.*: reagire.
Gegenwirkung *f.*: reazione.
Gegenzug *m.*: controestensione.
gegipfelt *a.*: acuminato.
Gehalt *m.*: contenuto, tasso; capacità.
gehäufte Knötchen *n. pl.* (*anat.*): placche del Peyer.
Gehbank *f.*: scranno che serve d'appoggio ai bambini per camminare.
Geheimmittel *n.*: rimedio segreto.
gehen *v. n.*: camminare.
Gehfähigkeit *f.*: attitudine a camminare.
Gehilfe *m.*: aiuto.
Gehirn *n.*: cervello, encefalo; das kleine –: cervelletto.
Gehirnabszeß *m.*: ascesso cerebrale.
Gehirnanämie *f.*: anemia cerebrale.
Gehirnanhang *m.*: ghiandola pituitaria.
gehirnartig *a.*: encefaloide.
Gehirnatrophie *f.*: atrofia cerebrale.
Gehirnbalken *m.* (*anat.*): corpo calloso.
Gehirnbau *m.*: struttura del cervello.
Gehirnbeeinflussung *f.*: influenzamento del cervello.
Gehirnbläschen *n.*: vescicola cerebrale.
Gehirnblutung *f.*: emorragia cerebrale, apoplessia cerebrale.
Gehirnbruch *m.*: encefalocele.
Gehirnbrücke *f.* (*anat.*): ponte di Varolio.
Gehirndruck *m.*: compressione cerebrale.
Gehirneinschnitt *m.*: scissura interemisferica.
Gehirneiterung *f.*: suppurazione del cervello.
Gehirnentzündung *f.*: infiammazione del cervello, encefalite.
Gehirnepilepsie *f.*: epilessia cerebrale.
Gehirnerkrankung *f.*: affezione cerebrale.
Gehirnerscheinung *f.*: sintoma cerebrale.
Gehirnerschütterung *f.*: commozione cerebrale.
Gehirnerweichung *f.*: rammollimento cerebrale, encefalomalacia.
Gehirnfalte *f.* (*anat.*): piccolo piede d'ippocampo, sperone di Morand.
Gehirnfett *n.*: cerebrina.
Gehirnfunktion *f.*: funzione cerebrale.
Gehirnganglion *n.*: ganglio cerebrale.
Gehirngefäß *n.*: vaso del cervello, vaso cerebrale.
Gehirngeräusch *n.*: soffio dei vasi cerebrali.
Gehirngeschwulst *f.*: tumore cerebrale.
Gehirngewölbe *n.*: volta cerebrale.
Gehirngrund *m.*: base del cervello.
Gehirnhaut *f.*, **Gehirnhäutchen** *n.*: meninge.
Gehirnhautentzündung *f.*: meningite cerebrale.
Gehirnhautschlagader *f.*: arteria meningea.
Gehirnhemisphäre *f.*: emisfero cerebrale.
Gehirnhöhle *f.*: ventricolo cerebrale.
Gehirnhyperämie *f.*: iperemia cerebrale, congestione cerebrale.
Gehirnhypertrophie *f.*: ipertrofia cerebrale.
Gehirninsel *f.*: isola di Reil.
Gehirnkammer *f.*: ventricolo cerebrale.
Gehirnkern *m.*: nucleo cerebrale.
Gehirnklappe *f.*: valvola di Vieussens.
Gehirnknochen *m.*: osteoma del cervello.
Gehirnknoten *m.*: protuberanza anulare.
Gehirnkompression *f.*: compressione cerebrale.
Gehirnkrankheit *f.*: affezione cerebrale, malattia cerebrale.
Gehirnkrümmung *f.*: solco del cervello.
Gehirnlappen *m.*: lobo cerebrale.

Gehirnleben *n.*: vita cerebrale.
Gehirnlehre *f.*: frenologia.
Gehirnleiden *n.*: encefalopatia.
gehirnlos *a.*: acefalo.
Gehirnlues *f.*: sifilide cerebrale.
Gehirnmantel *m.*: corteccia cerebrale.
Gehirnmark *n.*: sostanza midollare del cervello.
Gehirnmarkstaub *m.*: pulvinar.
Gehirnmasse *f.*: massa cerebrale.
Gehirnnerv *n.*: nervo cerebrale.
Gehirnödem *n.*: edema cerebrale.
Gehirnorgane *n. pl.*: organi encefalici.
Gehirnpulsader *f.*: arteria cerebrale.
Gehirnrheumatismus *m.*: reumatismo cerebrale.
Gehirnrinde *f.*: corteccia cerebrale.
Gehirnsand *m.*: psammoma.
Gehirnsaum *n.*: benderella semicircolare.
Gehirnschenkel *m.*: peduncolo cerebrale.
Gehirnschlag *m.*: colpo d'apoplessia cerebrale.
Gehirnschlagader *f.*: arteria cerebrale.
Gehirnschwamm *m.*: fungo della dura madre.
Gehirnschwiele *f.*: corpo calloso.
Gehirnsinus *m.*: seno del cervello.
Gehirnspalte *f.*: scissura interemisferica.
Gehirnstein *m.*: calcolo cerebrale, cerebrolite.
Gehirnstörung *f.*: disturbo cerebrale.
Gehirnsymptom *n.*: sintoma cerebrale.
Gehirntätigkeit *f.*: funzione cerebrale.
Gehirntopographie *f.*: topografia del cervello.
Gehirntrichter *m.*: infundibolo.
Gehirntumor *n.*: tumore cerebrale.
Gehirnvene *f.*: vena cerebrale.
Gehirnventrikel *m.*: ventricolo cerebrale.
Gehirnverhärtung *f.*: sclerosi cerebrale.
Gehirnwassersucht *f.*: idrocefalia.
Gehirnwindung *f.*: circonvoluzione cerebrale.
Gehirnwulst *m.*: corno d'Ammone, grande Ippocampo.
Gehirnwut *f.*: mania.
Gehör *n.*: udito, senso dell' udito.
Gehörbläschen *n.*: vescicola uditiva.
Gehörblase *f.*: vescicola uditiva.
Gehörempfindung *f.*: sensazione uditiva.
Gehörfehler *m.*: disacusia.
Gehörgang *m.*: condotto uditivo.
Gehörgangswand *f.*: parete del condotto uditivo.
Gehörgrenze *f.*: limite dell' udito.
Gehörhalluzination *f.*: allucinazione acustica.
Gehörknöchelchen *n.*: ossicino dell'udito.
Gehörkrankheit *f.*: affezione dell'orecchio.
Gehörlähmung *f.*: paralisi dell' udito.
Gehörlehre *f.*: acustica.
gehörlos *a.*: sordo.
Gehörlosigkeit *f.*: sordità.
Gehörmangel *m.*: debolezza dell' udito, imperfezione dell' udito.
Gehörmesser *m.*: acumetro.
Gehörn *n.*: escrescenza cornea.
Gehörnerv *n.*: nervo acustico.
Gehörorgan *n.*: organo dell' udito.
Gehörrohr *n.*: corno acustico.
Gehörsand *m.*: otolite.
Gehörschnecke *f.*: chiocciola.
Gehörsinn *m.*: senso dell' udito.
Gehörsphäre *f.*: sfera uditiva.
Gehörprüfung *f.*: esame della funzione uditiva.
Gehörstäbchen *n.*: bacchetta acustica.
Gehörsteinchen *n.*: otolite.
Gehörstörung *f.*: disturbo del senso dell' udito.
Gehörtrichter *m.*: cornetto acustico.
Gehörtrommel *f.*: timpano.
Gehörvermögen *n.*: potere uditivo.
Gehörvorhof *m.*: vestibolo dell' orecchio.
Gehörweg *m.*: condotto uditivo.
Gehörwerkzeug *n.*: apparato uditivo.
Gehörzahn *m.*: dente di Corti.
Gehschiene *f.* (*chir.*): apparecchio di contenzione (o stecca) per la cura ambulatoria delle fratture dell' arto inferiore.

Gehübung *f.*: esercizio di deambulazione.
Gehverband *m.*: bendaggio gessato per la cura ambulatoria delle fratture.
Gehwerkzeug *n.*: apparato locomotore.
Geifer *m.*: bava.
Geigenbogen *m.* (*phys.*): archetto.
Geigenharz *n.*: colofonia.
Geile *f.* v. Geilheit.
Geilen *f. pl.*: testicoli.
Geilheit *f.*, **Geilsucht** *f.*: lascivia, lussuria, libidine, salacità.
Geiß *f.*: capra.
Geißauge *n.*: aegilops.
Geißel *f.*: ciglio, flagello.
Geißelfaden *m.*: ciglio; flagello, filamento ciliare.
Geißelhaar *n.*: flagello, ciglio vibratile.
Geißelung *f.*: flagellazione.
Geißelzelle *f.*: cellula cigliata, munita di flagello o di ciglio vibratile.
Geißfuß *m.* (*odont.*): leva per l'estrazione di denti o radici.
Geist *m.*: spirito.
geistanstrengend *a.*: che affatica lo spirito.
Geistanstrengung *f.*: fatica mentale.
Geistbeschränktheit *f.*: deficienza mentale.
geistermüdend *a.*: faticoso per la mente.
geisterquickend *a.*: che ristora la mente.
Geisterstarrung *f.*: torpore mentale.
Geistesarbeit *f.*: lavoro mentale.
geistesarm *a.*: povero di spirito, limitato di mente.
geistesgestört *a.*: alienato.
geisteskrank *a.*: alienato, ammalato di mente, pazzo.
Geisteskrankheit *f.*: malattia mentale, alienazione mentale, psicopatia, psicosi.
geistesleer *a.*: stupido.
Geistesrichtung *f.*: tendenza dello spirito.
Geistesruhe *f.*: tranquillità della mente.
Geistesschwäche *f.*: deficienza mentale, debolezza di mente, idiotismo, imbecillità.
Geistesspannung *f.*: tensione della mente.
Geistesstärke *f.*: forza dello spirito.
Geistesstörung *f.*: alienazione mentale.
geistesstumpf *a.*: stupido.
Geistestätigkeit *f.*: attività mentale.
geistesträge *a.*: tardo di mente.
Geistesträgheit *f.*: tardezza di mente.
Geistesverwilderung *f.*: delirio.
Geisteszerrüttung *f.*: alienazione mentale, demenza.
Geisteszustand *m.*: condizione o stato mentale.
geistig *a.*: 1. mentale, intellettuale; 2. alcoolico.
geistlähmend *a.*: narcotico.
geistlos *a.*: imbecille.
gekerbt *a.*: sinuoso, dentato.
gekielt *a.*: carenato.
geknäuelt *a.*: agglomerato.
geknickt *a.*: spezzato per flessione esagerata.
geknöpft *a.*: bottonuto.
geknüllt *a.*: spiegazzato.
gekörnt *a.*: granulato.
gekräuselt *a.*: crespato.
gekreuzt *a.*: incrociato.
Gekrösadern *f. pl.*: vene mesenteriche.
Gekrösdrüsen *f. pl.*: ghiandole mesenteriche.
Gekröse *n.*: mesentere.
Gekrösearterie *f.*: arteria mesenterica.
Gekröseblutader *f.*: vena mesenterica.
Gekrösedrüse *f.*: ghiandola mesenterica.
Gekröseentzündung *f.*: mesenterite.
Gekrösegeflecht *n.*: plesso mesenterico.
Gekrösehaut *f.*: membrana mesenterica.
Gekröseplatte *f.*: lamina mesenterica.
Gekröseschwindsucht *f.*: tubercolosi del mesenterio.
gekrümmt *a.*: ricurvo, incurvato.
Gekrümmtheit *f.*: tortuosità.
gelappt *a.*: lobato.

gelapptkernig *a.*: a nucleo lobato, a nucleo polimorfo.
Gelatine *f.*: gelatina.
Gelatinekapsel *f.*: capsula di gelatina.
Gelatinekultur *f.* (*bact.*): coltura in gelatina.
Gelatineplatte *f.* (*bact.*): piastra di gelatina.
Gelatineplattenkultur *f.* (*bact.*): coltura in piastre di gelatina.
Gelatinestich *m.* (*bact.*): infissione in gelatina.
Gelatinestichkultur *f.* (*bact.*): coltura ottenuta in gelatina per infissione.
Gelatinestrichkultur *f.* (*bact.*): coltura ottenuta in gelatina per striscio.
gelatinieren *v. a.*: rendere gelatinoso; *v. n.*: diventare gelatinoso.
gelb *a.*: giallo; -es Fieber: febbre gialla.
Gelbblindheit *f.*: axantopsia, cecità per il giallo.
Gelbfieber *n.*: febbre gialla.
Gelbfleck *m.*: macula lutea.
Gelbkörper *m.*: corpo luteo.
Gelbsehen *n.*: xantopsia.
Gelbsucht *f.*: itterizia, ittero.
gelbsüchtig *a.*: itterico.
Gelbwurzel *f.*: curcuma.
geldrollenförmig *a.*: in forma di rotolo di monete.
Gelegenheitsursache *f.*: causa occasionale.
Gelenk *n.*: articolazione.
Gelenkaffektion *f.*: affezione articolare.
Gelenkanästhesie *f.*: anestesia articolare.
Gelenkankylose *f.*: anchilosi articolare.
Gelenkanschwellung *f.*: tumefazione articolare.
Gelenkausrenkung *f.*: lussazione di una articolazione.
Gelenkaussatz *m.*: elefantiasi dei Greci.
Gelenkband *n.*: legamento articolare.
Gelenkbänderbeschreibung *f.*: sindesmologia.
Gelenkbändererschlaffung *f.*: rilasciamento dei legamenti articolari.
Gelenkbau *m.*: struttura dell' articolazione.
Gelenkbein *n.*: osso sesamoide.
Gelenkbeschreibung *f.*: artrologia.
Gelenkbeuge *f.*: piega di un' articolazione.
Gelenkbewegung *f.*: movimento articolare.
Gelenkbruch *m.*: frattura intraarticolare.
Gelenkdistorsion *f.*: distorsione, sublussazione.
Gelenkdrüse *f.*: ghiandola sinoviale.
Gelenkeinfügung *f.*: articolazione.
Gelenkeiterung *f.*: suppurazione articolare.
Gelenkende *n.*: estremità articolare.
Gelenkentzündung *f.*: artrite.
Gelenkerguß *m.*: versamento articolare.
Gelenkerkrankung *f.*: malattia articolare.
Gelenkexsudation *f.*: essudazione articolare.
Gelenkfett *n.*: sinovia.
Gelenkfläche *f.*: superficie articolare, faccia articolare.
Gelenkflüssigkeit *f.*: sinovia.
Gelenkfortsatz *m.*: apofisi articolare.
Gelenkfungus *m.*: fungo articolare.
Gelenkgang *m.*: foro cotiloideo.
Gelenkgeschwulst *f.*: tumore articolare.
Gelenkgicht *f.*: gotta articolare.
Gelenkgrube *f.*: fossetta articolare.
Gelenkhöcker *m.*: condilo.
Gelenkhöckergrube *f.*: fossetta condiloidea.
Gelenkhöhle *f.*: cavità articolare.
Gelenkhügel *m.*: eminenza articolare.
Gelenkhügelchen *n.*: tubercolo articolare.
Gelenkhydrops *m.*: idrarto, idrope articolare.
gelenkig *a.*: articolato, flessibile.
Gelenkigkeit *f.*: flessibilità, pieghevolezza.
Gelenkkapsel *f.*: capsula articolare.
Gelenkknochen *m.*: osso sesamoide articolare.
Gelenkknopf *m.*: condilo.

Gelenkknorpel *m.*: cartilagine articolare.
Gelenkknorren *m.*: condilo.
Gelenkkontraktur *f.*: contrattura articolare.
Gelenkkörper *m.*: corpo articolare, concremento articolare.
Gelenkkrankheit *f.*: affezione articolare.
Gelenkkropf *m.*: testa articolare.
gelenklahm *a.*: anchilosato, anchilotico.
Gelenklähmung *f.*: anchilosi.
Gelenklehre *f.*: artrologia.
Gelenkleim *m.*: sinovia.
Gelenkmaus *f.*: tofo, corpo mobile articolare, concremento articolare.
Gelenkmeniskus *m.*: menisco articolare.
Gelenknervenkörperchen *n.*: corpuscolo nervoso articolare.
Gelenkneuralgie *f.*: neuralgia articolare, artralgia.
Gelenkneurosen *f. pl.*: neurosi articolare.
Gelenkpfanne *f.*: cavità articolare, acetabolo; äußere –: cavità glenoide.
Gelenkrheumatismus *m.*: reumatismo articolare, poliartrite.
Gelenkring *m.*: anello articolare.
Gelenksaft *m.*: sinovia.
Gelenkschlaffheit *f.*: rilassamento dei legamenti articolari e quindi dell' articolazione, pseudartrosi.
Gelenkschmerz *m.*: artralgia, artrodinia, dolore articolare.
Gelenkschmiere *f.*: sinovia.
Gelenkschwamm *m.*: fungo articolare, tumore bianco.
Gelenkspalt *m.*: fessura articolare.
Gelenksteifheit *f.*, **Gelenksteifigkeit** *f.*: rigidità articolare, anchilosi.
Gelenkstein *m.*: artrolite.
Gelenkstück *n.*: pezzo articolare.
Gelenksyphilis *f.*: sifilide articolare.
Gelenkteil *m.*: parte articolare.
Gelenktuberkulose *f.*: tubercolosi articolare.
Gelenkveränderung *f.*: alterazione articolare.
Gelenkverbindung *f.*: articolazione, enartrosi.
Gelenkvereiterung *f.*: suppurazione dell' articolazione.
Gelenkverkrümmung *f.*: loxartrosi.
Gelenkverödung *f.* (*chir.*): artrodesi.
Gelenkverrenkung *f.*: lussazione.
Gelenkverschwärung *f.*: suppurazione dell' articolazione, artrocace.
Gelenkverwachsung *f.*: anchilosi.
Gelenkwasser *n.*: sinovia.
Gelenkwassersucht *f.*: idrartrosi.
Gelenkzerlegung *f.*: disarticolazione.
Gelenkzotte *f.*: frangia sinoviale.
Gelminsäure *f.*: acido gelseminico.
gelockert *a.*: lasso, rilassato.
gelüftet *a.*: aerato.
Gelüste *n.*: pica, voglia, appetito anormale (nelle gravide, nelle clorotiche, nei psicopatici, ecc.).
gemäßigt *a.*: moderato, temperato.
Gemecker *n.*: egofonia.
Gemeindearzt *m.*: medico comunale, medico condotto.
Gemeinempfindung *f.*: sensazione generale, cenestesi.
Gemeingefühl *n.*: senso generale.
Gemenge *n.*: miscuglio, mescolanza, miscela.
gemischtzellig *a.*: a cellule miste.
Gemüse *n.*: legumi, erbaggi, verdura.
gemüseartig *a.*: leguminoso.
Gemüsekonserve *f.*: conserva di legumi.
Gemüt *n.*: animo.
Gemütsart *f.*: temperamento.
Gemütsbewegung *f.*: emozione.
Gemütserregung *f.*: emozione.
gemütskrank *a.*: malato di mente (con affettività alterata).
Gemütskrankheit *f.*, **Gemütsleiden** *n.*: malattia mentale.
Gemütsstimmung *f.*: disposizione d'animo.
Gemütsverstimmung *f.*: depressione morale.
genabelt *a.*: ombelicato.
Generalarzt *m.*: generale medico.
Generalstabsarzt *m.*: ispettore generale di sanità militare.

Generation *f.*: generazione, riproduzione.
Generationsdrüse *f.*: ghiandola genitale.
Generationsorgan *n.*: organo della riproduzione.
Generationswechsel *m.*: generazione alternante.
Generationszelle *f.*: cellula generatrice.
genesen *v. n.*: guarire.
Genesung *f.*: guarigione.
Genesungsvorgang *m.*: processo di guarigione.
Genick *n.*: articolazione atlanto-axoidea; nuca, cervice.
Genickbeule *f.*: talpa.
Genickdrüse *f.*: ghiandola cervicale.
Genickschmerz *m.*: dolore alla nuca.
Genickstarre *f.*: rigidità della nuca; übertragbare –: meningite cerebrospinale epidemica.
Genickstarreheilserum *n.*: siero curativo antimeningitico.
genießen *v. n.*: 1. mangiare; 2. godere.
Genioglossus *m.*: muscolo genioglosso.
Geniohyoideus *m.*: muscolo genioioideo.
Geniopharyngeus *m.*: muscolo geniofaringeo.
Geniospasmus *m.*: spasmo dei muscoli mentonieri, geniospasmo.
genital *a.*: genitale.
Genitalaffektion *f.*: affezione dei genitali.
Genitalapparat *m.*: apparato genitale.
Genitalien *n. pl.*: genitali.
Genitalnervenkörperchen *n.*: corpuscoli nervosi delle mucose genitali.
Genitalsphäre *f.*: sfera genitale.
Genitalstörung *f.*: disturbo della funzione genitale.
Genitalstrang *m.*: cordone spermatico.
Genitaltrakt *m.*: apparato genitale.
Genitalumschlag *m.*: fomento sui genitali.
Genitalwulst *f.*: orletto, rigonfiamento genitale.
Genius epidemicus: genio epidemico.
Gentiana *f.* (*pharm.*): genziana.
Gentianviolett *n.*: violetto di genziana.
genuin *a.*: genuino.
Genuß *m.*: 1. ingestione; 2. godimento.
Genußmittel *n.*: alimento di lusso, alimento voluttuario, alimento nervino.
Genu valgum: ginocchio valgo.
– **varum:** ginocchio varo.
geöhrt *a.*: orecchiuto.
Geophagie *f.*: geofagia.
gepaart *a.*: coniugato.
gequetscht *a.*: schiacciato, contuso.
gerade *a.*: diritto; –r Durchmesser des Beckens (*obst.*): diametro anteroposteriore del bacino.
Geradehalter *m.*: apparecchio ortopedico per tener diritte.
geradelinig *a.*: rettilineo.
gerade richten *v. a.*: raddrizzare.
gerade sitzen *v. n.*: sedere senza appoggiare il tronco lateralmente.
Geradestand *m.* (*obst.*): posizione del feto colla sutura sagittale nel diametro antero-posteriore del bacino.
Geradestreckung *f.*: raddrizzamento, estensione (di un arto).
Geradlage *f.* (*obst.*): presentazione longitudinale.
Gerätübung *f.*: esercizio di ginnastica su attrezzi.
Geräusch *n.*: rumore, suono, soffio; – des gesprungenen Topfes: rumore di pentola fessa.
geräuschvoll *a.*: rumoroso.
Gerber *m.*: conciatore di pelli.
Gerberei *f.*: concia, concieria.
Gerberlohe *f.*: corteccia di quercia.
Gerbsäure *f.*: acido tannico.
gerbsaures Salz *n.* (*chim.*): tannato.
Gerbstoff *m.*: tannino.
gerbstoffhaltig *a.*: che contiene tannino.
Gerbstrauch *m.*: coriaria mirtiforme.
gerichtlich *a.*: legale.
gerichtliche Medizin *f.*: medicina legale.
Gerichtsarzt *m.*: medico legale.
geringelt *a.*: anellato.
gerinnbar *a.*: coagulabile.

Gerinnbarkeit *f.*: coagulabilità.
gerinnen *v. n.*: coagulare, rapprendersi.
Gerinnsel *n.*: coagulo.
gerinnt *a.*: scannalato.
Gerinnung *f.*: coagulazione.
Gerinnungsferment *n.*: fermento della coagulazione.
Gerippe *n.*: scheletro, ossatura.
Germer *m.*: elleboro bianco.
Germerwurzel *f.*: rizoma di veratro o elleboro bianco.
geronnen *a.*: coagulato.
Gerste *f.*: orzo.
Gerstenkorn *n.*: orzarolo.
Gerstenschleim *m.*: mucilaggine di orzo.
Gerstenwasser *n.*: orzata.
Gerstenzucker *m.*: zucchero d'orzo.
Geruch *m.*: odore.
geruchlos *a.*: inodoro.
Geruchlosigkeit *f.*: mancanza d'odore.
Geruchsapparat *m.*: apparecchio olfattivo.
Geruchseindruck *m.*: impressione olfattiva.
Geruchsempfindung *f.*: sensazione olfattiva.
Geruchserregung *f.*: eccitazione dell'olfatto.
Geruchsgrübchen *n.*: fossetta olfattiva.
Geruchsgrube *f.*: fossa olfattiva.
Geruchshaut *f.*: pituitaria.
Geruchsknochen *m.*: etmoide.
Geruchsnerv *m.*: nervo olfattivo.
Geruchsorgan *n.*: organo olfattivo.
Geruchssinn *m.*: senso dell' odorato, olfatto.
Geruchsstörung *f.*: disturbo del senso dell' odorato.
Geruchsvermögen *n.*: potere olfattivo.
Geruchswerkzeug *n.*: apparecchio olfattivo.
Gerüst *n.*: impalcatura, intravatura, stroma.
gesalzen *a.*: salato.
Gesalzenes *n.*: ciò che è stato in salamoia.
Gesamterkrankung *f.*: malattia generale.
Gesamternährung *f.*: nutrizione in toto.
Gesamtmortalität *f.*, **Gesamtsterblichkeit** *f.*: mortalità totale.
Gesamtstoffwechsel *m.*: ricambio materiale totale.
Gesäß *n.*: le natiche.
Gesäßarterie *f.*: arteria glutea.
Gesäßbein *n.*: ischio.
Gesäßbruch *m.*: ischiocele.
Gesäßfistel *f.*: fistola anale.
Gesäßgegend *f.*: regione glutea.
Gesäßknochen *m.*: ischio.
Gesäßknorren *m.*: tuberosità ischiatica.
Gesäßlinie *f.*: linea bisischiatica.
Gesäßmuskel *m.*: muscolo gluteo.
Gesäßmuskelreflex *m.*: riflesso gluteo.
Gesäßnerv *m.*: nervo gluteo inferiore.
Gesäßschlagader *f.*: arteria glutea.
Gesäßwirbel *m.*: corpo dell' ischio.
gesättigt *a.*: saturo.
Gesäuge *n.* (*vet.*): complesso delle ghiandole mammarie degli animali.
geschichtet *a.*: stratificato.
Geschirr *n.*: vasellame, stoviglie.
geschlängelt *a.*: tortuoso.
Geschlecht *n.*: genere, sesso, stirpe, generazione.
geschlechtlich *a.*: sessuale.
Geschlechtsabneigung *f.*: anafrodisia.
Geschlechtsakt *m.*: coito.
Geschlechtsapparat *m.*: apparecchio sessuale.
Geschlechtsart *f.*: specie.
Geschlechtsbestimmung *f.*: determinazione del sesso.
Geschlechtsdifferenzierung *f.*: differenziazione sessuale.
Geschlechtsdrüse *f.*: ghiandola sessuale.
Geschlechtseigentümlichkeit *f.*: particolarità sessuale.
geschlechtserregend *a.*: afrodisiaco.
Geschlechtsfalte *f.*: piega genitale.
Geschlechtsfunktion *f.*: funzione sessuale.
Geschlechtsgang *m.*: condotto genitale.
Geschlechtsglied *n.*: membro od organo sessuale.

Geschlechtshöcker *m.*: protuberanza genitale.
Geschlechtskrankheit *f.*: malattia degli organi genitali, malattia venerea.
Geschlechtsleben *n.*: vita sessuale.
Geschlechtsliebe *f.*: amore sessuale.
geschlechtslos *a.*: asessuale.
Geschlechtslosigkeit *f.*: asessualità.
Geschlechtsneigung *f.*: istinto sessuale.
Geschlechtsorgan *n.*: organo sessuale.
Geschlechtsreife *f.*: pubertà.
geschlechtsreizend *a.*: afrodisiaco.
Geschlechtssinn *m.*: sessualità.
Geschlechtsteile *m. pl.*: gli organi genitali, i genitali.
Geschlechtstrennung *f.*: separazione dei sessi.
Geschlechtstrieb *m.*: istinto sessuale.
Geschlechtsverbindung *f.*: coito.
Geschlechtsverkehr *m.*: commercio sessuale.
Geschlechtswarze *f.*: bottone, rudimento degli organi sessuali.
Geschlechtswerkzeug *n.*: apparato sessuale o genitale.
Geschlechtszeichen *n.*: caratteri differenziali sessuali.
geschlossen *a.*: chiuso.
Geschmack *m.*: gusto, sapore.
geschmacklos *a.*: insaporo, insipido.
Geschmacksbecher *m.* (*anat.*): calice gustativo.
Geschmacksempfindung *f.*: percezione dei sapori; sensazione gustativa.
Geschmackserregung *f.*: eccitazione gustativa.
Geschmacksfaser *f.*: fibra gustativa, ramo gustativo, fibra sensoriale del gusto.
Geschmacksknospe *f.*: corpuscolo gustativo.
Geschmackskorrigens *n.* (*pharm.*): correttivo del sapore.
Geschmacksnerv *m.*: nervo gustativo.
Geschmacksorgan *n.*: organo del gusto.
Geschmackssinn *m.*: gusto, senso del gusto.
Geschmacksstörung *f.*: disturbo del senso del gusto, alterazione del senso del gusto.
Geschmackstäuschung *f.*: allucinazione gustativa, parageusia.
Geschmackswärzchen *n.*: papilla gustativa.
Geschmackswarze *f.*: papilla gustativa.
Geschmackswerkzeug *n.*: organo del gusto.
Geschmackszelle *f.*: cellula gustativa.
geschmackverbessernd *a.*: correttivo del sapore.
Geschmackverbesserungsmittel *n.*: correttivo del sapore.
Geschoß *n.*: proiettile.
geschuppt *a.*: squammoso.
geschwänzt *a.*: caudato.
geschwärzt *a.*: annerito.
geschweift *a.*: caudato.
Geschwindigkeit *f.*: velocità.
Geschwindigkeitshöhe *f.*: grado della velocità.
Geschwollensein *n.*: tumefazione.
Geschwulst *f.*: tumore, tumefazione.
Geschwulstanlage *f.*: disposizione ai tumori, rudimento di tumore.
Geschwulstart *f.*: specie di tumore.
geschwulstartig *a.*: a forma di tumore.
Geschwulstdiathese *f.*: tendenza ereditaria alla produzione di tumori, diatesi tumorale.
Geschwulsteinteilung *f.*: divisione dei tumori.
Geschwulstexstirpation *f.*: estirpazione dei tumori.
Geschwulstherd *m.*: focolaio del tumore.
geschwulstig *a.*: tumefatto.
Geschwulstknoten *m.*: nodo neoplastico, nodulo di tumore.
Geschwür *n.*: ulcera, ascesso.
Geschwürbildung *f.*: elcosi, ulcerazione.
Geschwüreröffnung *f.*: ulcerazione, apertura di un ascesso.
geschwürig *a.*: ulcerativo, ulcerato.
Geschwürsbildung *f.*: ulcerazione.

Geschwürsgrund *m.:* fondo dell'ulcera.
Geschwürsperforation *f.:* perforazione di un' ulcera, perforazione originata da un' ulcera.
Gesicht *n.:* 1. vista, senso della vista; 2. faccia.
Gesichtsachse *f.:* asse visivo.
Gesichtsarterie *f.:* arteria facciale.
Gesichtsatrophie *f.:* atrofia facciale.
Gesichtsausdruck *m.:* espressione del viso.
Gesichtsbeschauung *f.:* prosoposcopia.
Gesichtsbildung *f.:* formazione della faccia.
Gesichtsblätterchen *n.:* comedone.
Gesichtsblutader *f.:* vena facciale.
Gesichtsempfindung *f.:* percezione visiva.
Gesichtserscheinung *f.:* fenomeno ottico, fenomeno visivo.
Gesichtserysipel *n.:* risipola facciale.
Gesichtsfarbe *f.:* colorito del volto.
Gesichtsfehler *m.:* difetto della vista.
Gesichtsfeld *n.:* campo visivo.
Gesichtsfeldbeschränkung *f.:* limitazione del campo visivo.
Gesichtsfeldbestimmung *f.:* determinazione del campo visivo, campimetria.
Gesichtsfelddefekt *m.:* difetto del campo visivo.
Gesichtsfeldeinschränkung *f.:* diminuzione dell' ampiezza del campo visivo.
Gesichtsfeldmesser *m.:* perimetro, campimetro.
Gesichtsfeldmessung *f.:* misurazione del campo visivo, campimetria.
Gesichtsfinne *f.:* comedone.
Gesichtsgeburt *f.* (*obst.*)*:* parto con presentazione di faccia.
Gesichtsgeschwulst *f.:* tumore della faccia.
Gesichtsgrind *m.:* sicosi.
Gesichtshalluzination *f.:* allucinazione ottica.
Gesichtshypertrophie *f.:* ipertrofia della faccia.
Gesichtsknochen *m.:* osso della faccia.
Gesichtskrampf *m.:* tic convulsivo della faccia.
Gesichtskrebs *m.:* cancro facciale.
Gesichtskreis *m.:* orizzonte.
Gesichtslage *f.* (*obst.*)*:* presentazione di faccia.
Gesichtslähmung *f.:* paralisi facciale.
Gesichtslinie *f.:* linea visiva.
gesichtslos *a.:* cieco.
Gesichtslosigkeit *f.:* cecità.
Gesichtsmangel *m.:* aprosopia.
Gesichtsmuskel *m.:* muscolo facciale.
Gesichtsmuskulatur *f.:* muscolatura della faccia.
Gesichtsnerv *m.:* nervo facciale; per Sehnerv: nervo ottico.
Gesichtsphantasma *n.:* allucinazione ottica.
Gesichtsprüfung *f.:* esame dell' acuità visiva.
Gesichtspulsader *f.:* arteria facciale.
Gesichtsrose *f.:* risipola facciale.
Gesichtsröte *f.:* rossore della faccia.
Gesichtsrotlauf *m.:* risipola facciale.
Gesichtsschlagader *f.:* arteria facciale.
Gesichtsschmerz *m.:* dolore della faccia, nevralgia facciale, tic douloureux, prosopalgia.
Gesichtsschwäche *f.:* debolezza di vista, ambliopia.
Gesichtsschwindel *m.:* vertigine da diplopia.
Gesichtsschwund *m.:* atrofia facciale.
Gesichtssinn *m.:* senso della vista.
Gesichtsspalte *f.:* fessura facciale.
Gesichtsstörung *f.:* disturbo visivo.
Gesichtsstrahl *m.:* raggio visivo.
Gesichtstäuschung *f.:* illusione ottica.
Gesichtsvene *f.:* vena facciale.
Gesichtsverdrehung *f.:* asimmetria facciale.
Gesichtsverzerrung *f.:* contorsione del viso.
Gesichtsweite *f.:* estensione della visione, portata della vista.
Gesichtswerkzeug *n.:* organo della vista.
Gesichtswinkel *m.* (*antr.*)*:* 1. angolo facciale; 2. (*ott.*) angolo visuale.

Gesichtszüge *m. pl.*: tratti (o lineamenti) del volto.
gespalten *a.*: fesso.
gespannt *a.*: teso.
gesprenkelt *a.*: macchiettato, screziato.
gesprungenen Topfes [Geräusch des]: suono di pentola fessa.
Gestaltveränderung *f.*: cambiamento di forma.
Gestank *m.*: fetore.
Gestauter *m.*: ammalato curato colla stasi alla Bier.
gesteift *a.*: irrigidito.
gestielt *a.*: peduncolato.
gestört *a.*: disturbato, turbato.
gestreift *a.*: striato.
gesund *a.*: sano, salubre, salutare; (*chir.*) –es Fleisch: carne viva.
Gesundbrunnen *m.*: sorgente minerale.
Gesundheit *f.*: salute.
gesundheitlich *a.*: sanitario.
Gesundheitsamt *m.*: ufficio d'igiene, consiglio di sanità.
Gesundheitsattest *n.*: certificato di sana costituzione o di sanità.
Gesundheitsbeamter *m.*: ufficiale di sanità.
Gesundheitskommission *f.*: commissione sanitaria o d'igiene pubblica.
Gesundheitskunde *f.*, **Gesundheitslehre** *f.*: igiene.
Gesundheitspaß *m.*: certificato di sana costituzione o di sanità.
Gesundheitspflege *f.*: igiene.
Gesundheitspolizei *f.*: polizia sanitaria.
Gesundheitsrat *m.*: consigliere di sanità.
Gesundheitsregel *f.*: regola igienica.
Gesundheitsrücksichten *f. pl.*: riguardi che si usano per la salute; aus –: per motivi di salute.
gesundheitsschädlich *a.*: nocivo alla salute.
Gesundheitsschein *m.*: certificato di sana costituzione o di sanità.
Gesundheitsstörung *f.*: disturbi nella salute, malessere.
Gesundheitsvorschriften *f. pl.*: precetti igienici.
Gesundheitswache *f.*: guardia medica.
gesundheitswidrig *a.*: nocivo alla salute, antiigienico.
Gesundheitszeugnis *n.*: certificato di sana costituzione o di sanità.
Gesundheitszustand *m.*: condizione o stato di salute.
Gesundung *f.*: guarigione.
Getränk *n.*: bevanda, bibita, pozione.
Getränkaufnahme *f.*: presa delle bevande.
Getreide *n.*: i cereali.
Getreiderost *m.*: puccinia graminis.
getrübt *a.*: intorbidato, opacato.
getüpfelt *a.*: punteggiato, macchiettato.
Geum *n.*: erba benedetta.
Gewächs *n.*: escrescenza.
Gewebe *n.*: tessuto.
Gewebeatmung *f.*: respirazione dei tessuti.
Gewebekitt *m.*: sostanza connettiva.
Gewebelehre *f.*: istologia.
Gewebelücke *f.*: lacuna fra i tessuti, lacuna interstiziale.
Gewebeschlaffheit *f.*: flaccidezza o rilassatezza dei tessuti.
Gewebespalte *f.*: fessura.
Gewebeveränderung *f.*: alterazione istologica.
Gewebsbehandlung *f.*: organoterapia, istoterapia.
Gewebseinschmelzung *f.*: fusione di tessuti.
Gewebselement *n.*: elemento del tessuto, elemento istologico.
Gewebslymphe *f.*: istolinfa.
Gewebsnekrose *f.*: necrosi di tessuto.
Gewebssaft *m.*: succo dei tessuti.
Gewebstherapie *f.*: opoterapia.
Gewebsüberpflanzung *f.*: trapianto o innesto di tessuto.
Gewebswucherung *f.*: proliferazione del tessuto.
Gewebszerreißung *f.*: lacerazione di tessuto.
Gewerbe *n.*: 1. mestiere; 2. articolazione a ginglimo, cerniera.

Gewerbebein *n.*: condilo, vertebra.
Gewerbegelenk *n.*: ginglimo.
Gewerbehygiene *f.*: igiene industriale, igiene professionale.
Gewerbekrankheit *f.*: malattia professionale.
Gewerbesanitäspolizei *f.*: polizia sanitaria del lavoro.
Gewicht *n.*: peso.
Gewichtsabnahme *f.*: diminuzione di peso.
Gewichtsextension *f.* (*chir.*): estensione a pesi.
Gewichtsverband *m.* (*chir.*): bendaggio per estensione a pesi.
Gewichtsverlust *m.*: perdita di peso.
Gewichtszunahme *f.*: aumento di peso.
gewimpert *a.*: ciliato.
Gewinde *n.*: ginglimo, labirinto, elica.
gewirbelt *a.*: vertebrato.
Gewissen *n.*: coscienza.
gewissenhaft *a.*: coscienzioso.
Gewohnheit *f.*: abitudine.
Gewohnheitslähmung *f.*: paralisi da abitudine (cioè residuata dopo la scomparsa della sua base organica).
Gewohnheitsstammeln *n.*: balbuzie abituale o contratta per cattiva abitudine.
Gewöhnung *f.*: assuefazione.
Gewölbe *n.*: volta.
Gewölbebruch *m.*: frattura della volta cranica.
gewunden *a.*: contorto, flessuoso.
gewundene Kanälchen *n. pl.* (*anat.*): tubuli contorti.
Gewürz *n.*: droga, spezia.
Gewürzkrämerkrätze *f.*: psoriasi palmare.
Gewürznelke *f.*: garofano, chiodo di garofano.
Gewürzstoff *m.*: sostanza aromatica.
gewürzt *a.*: condito con droghe.
gezackt *a.*: frastagliato.
gezähnt *a.*: dentato.
Gezelt *n.*: tenda.
gezuckert *a.*: inzuccherato.
Gicht *f.*: gotta, artrite urica; fliegende —: reumatismo articolare acuto.
Gichtablagerung *f.*: concrezione gottosa, tofo.
Gichtader *f.*: vena crurale.
Gichtanfall *m.*: accesso di gotta.
gichtartig *a.*: gottoso.
Gichtbruch *m.*: paralisi.
gichtbrüchig *a.*: paralitico, gottoso.
Gichtbrüchigkeit *f.*: paralisi.
Gichtfieber *n.*: febbre artritica.
Gichtfluß *m.*: flussione artritica.
Gichtgeschwür *n.*: ulcera gottosa.
gichtheilend *a.*: antiartritico.
gichtig *a.*, **gichtisch** *a.*: gottoso, artritico.
Gichtknoten *m.*: nodosità gottosa, tofo gottoso.
Gichtkolik *f.*: colica artritica.
gichtkrank *a.*: gottoso.
Gichtleiden *n.*: gotta.
gichtleidend *a.*: gottoso.
gichtlindernd *a.*: antiartritico, antigottoso.
Gichtmetastase *f.*: metastasi gottosa.
Gichtmittel *n.*: rimedio antiartritico o antigottoso.
Gichtniere *f.*: rene gottoso o dei gottosi.
Gichtpapier *n.*: carta resinosa antiartritica.
Gichtrose *f.*: peonia officinale.
Gichtschmerzen *m. pl.*: dolori artritici, dolori di gotta.
Gichtstoff *m.*: sostanza gottosa.
Gichtwasser *n.*: liquido articolare.
giemendes Geräusch *n.*: rumore sibilante.
Giemsafärbung *f.*: colorazione col liquido di Giemsa.
Gießbad *n.*: doccia.
gießbeckenförmig *a.*: aritnoide.
Gießbeckenknorpel *m.* (*anat.*): cartilagine aritnoide.
gießen *v. a.*: versare.
Gießkannenknorpel *m.*: cartilagine aritenoidea.
Gift *n.*: veleno, tossina, virus.
giftabtreibend *a.*: atto ad eliminare un veleno, antidoto.
Giftarznei *f.*: antidoto.
Giftdrüse *f.*: ghiandola del veleno.

Giftempfindlichkeit *f.*: sensibilità al veleno, tollerabilità per un veleno.
giftfest *a.* resistente (o refrattario) ad un veleno.
Giftfestigkeit *f.*: refrattarietà (o resistenza) ad un veleno.
Giftfestigung *f.* (*bact.*): assuefazione ad un veleno o ad una tossina.
giftfrei *a.*: non contenente veleno, non tossico.
giftig *a.*: velenoso, tossico.
Giftigkeit *f.*: velenosità, tossicità, virulenza.
Giftkunde *f.*: tossicologia.
Giftlattichkraut *n.*: lattuca virosa.
Giftlehre *f.*: tossicologia.
giftlos *a.*: non velenoso.
Giftmaterie *f.*: sostanza tossica.
Giftmittel *n.*: antidoto.
Giftmord *m.*: omicidio mediante avvelenamento.
Giftpflanze *f.*: pianta velenosa.
Giftreizker *m.*: agaricus torminosus.
Giftschwamm *m.*, **Giftpilz** *m.*: fungo velenoso.
Giftstoff *m.*: sostanza velenosa, veleno.
Giftüberschuß *m.*: eccesso di veleno.
Giftverkauf *m.*: smercio dei veleni.
Giftwert *m.*: tossicità, potere tossico.
Giftwertbestimmung *f.*: determinazione della tossicità.
giftwidrig *a.*: antitossico.
Giftwirkung *f.*: azione tossica, intossicazione.
Giftwurz *f.*: asclepiade.
Giftwüterich *m.*: cicuta.
Giftzahn *m.*: dente avvelenato dei serpenti.
Gigantoblast *m.*: gigantoblasti.
Gingiva *f.* (*anat.*): gengiva.
Ginglymus *m.*: ginglimo.
Ginsengwurzel *f.*: radice di ninso.
Ginster *m.* (*pharm.*): ginestra.
Gipfel *m.*: estremità, sommità, apice.
Gips *m.*: gesso.
Gipsabdruck *m.*, **Gipsabguß** *m.*: modello in gesso, impronta in gesso
Gipsbinde *f.*: fascia gessata.
gipsen *v. a.*: gessare (il vino).
Gipshanfschiene *f.*: fanone.
Gipsplättchen *n.*: laminetta di gesso.
Gipsplattenverband *m.*: bendaggio gessato per il ginocchio valgo.
Gipsschiene *f.*: stecca per bendaggio gessato.
Gipsschienenschwebe *f.*: stecca gessata sospesa.
Gipsverband *m.*: bendaggio gessato.
Giraldès, Organ *n.* **von:** paradidimo.
Gitterstar *m.*: cataratta stellata.
Gitterverband *m.*: bendaggio fenestrato.
Glabella *f.*: glabella.
Glandel *f.*: ghiandola.
Glandula *f.* (*anat.*): ghiandola.
– **Bartholini:** ghiandola vulvo-vaginale o di Bartolini.
– **bulbourethralis:** ghiandola di Cowper.
– **pinealis:** ghiandola pineale.
– **pituitaria:** corpo pituitario.
– (*pl.*) **sebaceae:** ghiandole sebacee.
– (*pl.*) **sudoriferae:** ghiandole sudorifere.
– **suprarenalis:** capsula surrenale, rene succenturiato.
– **vestibularis major:** ghiandola di Bartolini.
glandulös *a.*: ghiandoloso, ghiandolare.
Glans *f.* (*anat.*): glande.
glänzend *a.*: lucente.
Glanzfinger *m.*: lucentezza della pelle delle dita per alterazioni trofiche.
Glanzhaut *f.*: lucentezza della pelle per alterazioni trofiche.
Glanzscheu *f.*: fotofobia.
Glas *n.*: vetro.
Glasaderhaut *f.*: membrana jaloide.
glasähnlich *a.*: vitreo.
Glasarbeiter *m.*: lavoratore del vetro.
glasartig *a.*: vitreo.
Glasauge *n.*: occhio artificiale.
Glasbläser *m.*: soffiatore di vetro.
gläsern *a.*: vitreo; –e Feuchtigkeit: umor vitreo.
glasfarbig *a.*: jaloide.
Glasfeuchtigkeit *f.*: umor vitreo.
Glashaut *f.*: membrana jaloide.

Glashütte *f.*: vetreria, fabbrica del vetro.
glasig *a.*: vitreo.
Glaskörper *m.*: corpo vitreo.
Glaskörperauflösung *f.*: sinchisis.
Glaskörperaustritt *m.*: fuoruscita dell' umor vitreo.
Glaskörperflüssigkeit *m.*: umor vitreo.
Glaskörperschwinden *n.*: sinchisis.
Glaskörperspalt *m.*: coloboma del corpo vitreo.
Glaskörpertrübung *f.*: intorbidamento del corpo vitreo.
Glaskörperverflüssigung *f.*: sinchisis.
Glaskörpervorfall *m.*: prolasso del corpo vitreo.
Glaskraut *n.*: parientaria.
Glaskugel *f.*: globulo jalino.
Glaslinse *f.*: lente di vetro.
Glasschale *f.*: capsula di vetro; Petrische –en: scatole di Petri.
Glasspatel *m.*: spatola di vetro.
Glastafel *f.*: lamina vitrea.
Glasur *f.*: smalto, vernice.
Glaswolle *f.*: lana di vetro.
glatt *a.*: liscio, unito.
Glatthaut *f.*: membrana liscia, membrana fatta da funghi sopra gli acidi vegetali.
glattzellig *a.*: a cellule liscie.
Glatze *f.*: calvizie.
Glaubersalz *n.*: sale di Glauber, solfato di soda.
Glaukom *n.*: glaucoma.
gleichartig *a.*: omogeneo.
Gleichbein *n.*: osso sesamoide.
gleichgestaltig *a.*: isomorfo.
Gleichgewicht *n.*: equilibrio.
Gleichgewichtslage *f.*: posizione di equilibrio.
Gleichgewichtsorgan *n.*: organo che presiede all' equilibrio del corpo (canali semicircolari del labirinto).
Gleichgewichtsstörung *f.*: disturbo dell' equilibrio; alterazione dell'equilibrio.
gleichmäßig *a.*: uniforme.
gleichnamig *a.*: omonimo.
Gleichstrom *m.*: corrente continua.
gleichwertig *a.*: omologo, equivalente.
gleichzeitig *a.*: simultaneo, isocrono.
Gleitbewegung *f.*: movimento di scivolamento.
gleiten *v.*: scivolare.
Glia *f.* (*anat.*): nevroglia.
Gliadinöl *n.*: olio d'ippocastano.
Gliagewebe *n.*: tessuto di neuroglia.
Gliazelle *f.*: cellula di neuroglia.
Glied *n.*: membro; künstliches –: arto artificiale.
Gliederablösung *f.* (*chir.*): amputazione.
Gliederabnehmung *f.*: amputazione.
Gliederband *n.*: legamento.
Gliederbau *m.*: struttura di un membro.
Gliederbeschwerde *f.*: dolori articolari.
Gliederbeschwerden *f. pl.*: disturbi articolari.
Gliederbrand *m.*: gangrena degli arti.
Gliederfaszie *f.*: fascia d'inviluppo d'un membro.
Gliederfluß *m.*: reumatismo.
Gliederfuge *f.*: giuntura, articolazione.
Gliedergeschwulst *f.*: tumefazione di un arto.
Gliedergicht *f.*: gotta articolare, artrite.
Gliederhefe *f.*: filamenti articolari.
Gliederknöchel *m.*: osso di un membro, falange.
Gliederkrankheit *f.*: affezione articolare.
gliederlahm *a.*: paralitico.
Gliederlähmung *f.*: paralisi degli arti.
Gliedermann *m.*: fantoccio.
Gliedermaßen *f. pl.*: membra.
Gliederreißen *n.*: dolore articolare.
Gliedersalbe *f.*: unguento antiartritico.
Gliederschmerz *m.*: dolore agli arti.
Gliederschwamm *f.*: tumore bianco, fungo articolare.
Gliederstarre *f.*: rigidità degli arti.
Gliederstrecken *n.*: estensione di un arto.

Gliederwassersucht *f.*: idrartrosi.
Gliederweh *n.*: dolore articolare.
Gliederzittern *n.*: tremito degli arti.
Gliederzuckung *f.*: convulsione.
Gliederzwilling *m.*: melodidimo.
Gliedmaßen *f. pl.*: membra.
Gliedschwamm *m.*: fungo articolare.
Gliedwasser *n.*: sinovia.
Gliedwassersucht *f.*: idrope articolare.
Glimmer *m.*: mica.
Glimmerbrille *f.*: lenti di mica.
Gliom *n.*: glioma.
Gliomatose *f.*: degenerazione gliomatosa, gliomatosi.
Gliomyxom *n.*: gliomixoma, mixoglioma.
Gliosarkom *n.*: gliosarcoma.
Gliose *f.*: gliosi.
Globularmasse *f.*: massa globulare.
Globuline *f. pl.*, **Globulinkörper** *m. pl.*, **Globulinstoffe** *m. pl.*, **Globulinsubstanzen** *f. pl.*: globuline.
Globulinurie *f.*: globulinuria.
Globus hystericus: bolo isterico.
Glocke *f.*: campana.
Glockenelektrode *f.*: elettrode a campana.
Glomerulonephritis *f.*: glomerulonefrite.
Glomerulus *m.*: glomerulo.
Glomerulusgefäß *n.*: vaso glomerulare.
Glomeruluskapsel *f.*: capsula di Bowmann.
Glomus caroticum *n.* (*anat.*): ganglio intercarotideo.
Glossalgie *f.*: glossalgia.
Glossitis *f.*: glossite.
Glossocele *f.*: glossocele.
Glossodynie *f.*: glossodinia.
glossopalatinus *a.* v. glossostaphylinus.
glossopharyngeus *a.*: glossofaringeo.
Glossoplegie *f.*: glossoplegia, paralisi della lingua.
Glossospasmus *m.*: spasmo linguale.
glossostaphylinus *a.*: glossostafilino.
Glossotomie *f.*: resezione della lingua, glossotomia.
Glottis *f.*: glottide.
Glottiserweiterer *m.*: dilatatore della glottide, muscolo crico-aritenoideo posteriore.
Glottiskrampf *m.*: spasmo della glottide, laringospasmo.
Glottislähmung *f.*: paralisi della glottide, paralisi laringea.
Glottisödem *n.*: edema della glottide.
Glottisrinne *f.*: glottide.
Glottisschluß *m.*: chiusura della glottide.
Glottisspalte *f.*: glottide.
Glotzaugen *n. pl.*: esoftalmo.
Glotzaugenkrankheit *f.*: morbo di Basedow.
glotzäugig *a.*: esoftalmico.
Glucksen *n.*: gorgoglio.
Gluckser *m.*: singhiozzo.
Glückshaube *f.* (*obst.*): calotta della fortuna, saccoccia amniotica.
Glüheffekt *m.*: effetto termico.
Glüheisen *n.*: cauterio attuale, termocauterio.
glühen *v. n.*: essere rovente.
Glühhitze *f.*: temperatura dell' incandescenza.
Glühlämpchen *n.*: lampadina ad incandescenza.
Glühlicht *n.*: luce ad incandescenza.
Glühschlinge *f.*: ansa rovente.
Glühwein *m.*: vino caldo.
glutäal *a.*: gluteo.
Glutäalabszeß *m.*: ascesso della regione glutea.
Glutäalgegend *f.*: regione glutea.
Glutäalmuskel *m.*: muscolo gluteo.
glutaeus *a.*: gluteo.
Glutaminsäure *f.*: acido glutaminico.
Gluten *n.*: glutine.
Glutenfibrin *n.*: fibrina vegetale.
Glutenkasein *n.*: caseina vegetale.
Glutin *n.*: glutine.
glutinös *a.*: glutinoso.
Glycerin *n.* v. Glyzerin.
Glyco . . . v. Glyko . . .
Glycyrrhiza *f.*: radice di liquirizia.
Glykämie *f.*: glicemia.
Glykocholsäure *f.*: acido glicocolico.
Glykogen *n.*: glicogeno.
Glykogengehalt *m.*: contenuto di glicogeno.

Glykogenreaktion *f.*: reazione del glicogeno.
Glykokoll *n.*: glicocolla.
Glykolsäure *f.*: acido glicolico.
Glykolylharnstoff *m.*: idantoina.
Glykose *f.*: glucosio.
Glykosid *n.*: glucoside.
Glykosurie *f.*: glicosuria.
Glykuronsäure *f.*: acido glicuronico.
Glyzerin *n.*: glicerina.
Glyzerinagar *m.*: agar glicerinato.
Glyzerinbouillon *f.*: brodo glicerinato.
Glyzerindämpfung *f.*: evaporazione della glicerina.
Glyzerinextrakt *m.*: estratto glicerico.
Glyzeringärung *f.*: fermentazione della glicerina.
Glyzeringelatine *f.* (*bact.*): gelatina glicerinata.
Glyzerinhämatoxylin *n.*: soluzione di ematossilina in glicerina.
Glyzerinleim *m.*: gelatina alla glicerina.
Glyzerinphosphorsäure *f.*: acido fosfoglicerico.
Goapulver *n.*: polvere di crisarobina.
Göbersdorf *pr.*: sanatorio per i tubercolotici in Silesia (Prussia).
Gold *n.*: oro.
Goldader *f.*: vena emorroidaria, emorroide.
Goldadergefäße *n. pl.*: vaso emorroidario.
Goldblätterelektroskop *n.*: elettroscopio a foglietti d'oro.
Goldchlorid *n.*: cloruro d'oro.
Goldchloridkalium *n.*: cloruro d'oro e di potassio.
Goldchloridmethode *f.*: metodo del cloruro d'oro.
Goldfinger *m.*: anulare.
Goldplombierung *f.* (*odont.*): orificazione.
Goldpräparat *n.*: preparato d'oro.
Goldregen *m.* (*bot.*): citiso.
Goldschlagader *f.*: arteria emorroidaria.
Goldschlägerhäutchen *n.*: pergamena, intestino disseccato.
Goldschwefel *m.*: solfo dorato di antimonio, pentasolfuro di antimonio.
Gomphose *f.*: gonfosi.
Gonagra *f.*: gonagra.
Gonarthrokace *n.*: tubercolosi cronica dell' articolazione del ginocchio, gonartrocace.
Gonitis *f.*: infiammazione dell' articolazione del ginocchio, gonite.
Gonococcus *m.*, **Gonokokkus** *m.*: gonococco.
Gonorrhöe *f.*: gonorrea, blenorragia.
gonorrhöisch *a.*: gonorroico, blenorragico.
Götterstein *m.*: pietra divina, solfato di rame.
Gottesgnadenkraut *n.*: erba di graziola.
Gottesgnadenkrautwurzel *f.*: radice di graziola.
Gottesurteilsbohne *f.*: fava del Calabar.
Graben *m.*: fosso, fossa.
Graberde *f.*: terra delle fosse dei cimiteri.
Grad *m.*: grado.
Grahambrot *n.*: pane di Graham.
Granatapfel *m.*: melagrana, granata.
Granatbaum *m.*: melagrano, granato.
Granatblüten *f. pl.*: fiori di melagrano.
Granatrinde *f.*: corteccia di melagrano.
Granatwurzelrinde *f.*: corteccia della radice del melagrano.
Granularatrophie *f.*: atrofia granulare o granulosa, cirrosi.
Granulation *f.*: granulazione.
Granulationsbildung *f.*: formazione di granulazioni, il granuleggiare.
granulationsfrei *a.*: privo di granulazioni.
Granulationsgeschwulst *f.*: granuloma.
Granulationsgewebe *n.*: tessuto di granulazione.
granulieren *v. n.*: coprirsi di granulazioni, granuleggiare.
Granulom *n.*: granuloma.
Granulose *f.*: granulosi.
Granulozyt *m.*: granulocita.

Graphit *m.:* grafite, piombaggine.
Graphospasmus *m.:* grafospasmo.
Gräte *f.:* lisca, spina di pesce.
Grätenecke *f.* (*anat.*)*:* acromion.
Graubraunstein *m.:* idrato di ossido manganico.
Graupe *f.:* orzo perlato.
Graustar *m.:* cataratta nigrescente.
Graveurkrampf *m.:* spasmo degli incisori.
Gravidität *f.:* gravidanza.
Gregarinen *f. pl.:* gregarine.
greifen *v. a.:* afferrare.
Greifen *n.:* presa.
Greis *m.:* vecchio.
Greisenalter *n.:* età senile.
Greisenbogen *m.* (*oc.*)*:* arco senile, gerontoxon.
Greisenbrand *m.:* gangrena senile.
Greisenfürsorge *f.:* assistenza ai vecchi.
greisenhaft *a.:* senile.
Greisenkrankheit *f.:* malattia dell'età senile.
Greisenpneumonie *f.:* pneumonite dei vecchi.
Greisenstar *m.:* cataratta senile.
Greisenwarze *f.:* verruca senile.
Greisenzittern *n.:* tremito senile, tremore senile.
Grenzblatt *n.:* foglietto limitante.
Grenze *f.:* limite.
Grenzganglion *n.:* ganglio marginale.
Grenzmembran *f.:* membrana limitante.
Grenzrinne *f.:* solco limitante.
Grenzschicht *f.:* strato limitante, zona limitante.
Grenzstrang *m.:* cordone limitante, gran simpatico.
Grenzstreif *m.* (*anat.*)*:* benderella semicircolare.
Grenzwert *m.:* valore limite.
griesig *a.:* calcoloso.
Grieß *m.:* renella.
Grießflechte *f.:* erpete.
Grießkranker *m.:* ammalato di renella.
Grießmehl *n.:* farina di semolino.
Grießwurzel *f.:* radice di pareira.
Griff *m.:* manubrio.
Griffel *m.:* stile.
griffelförmig *a.:* stiloide.
Griffelfortsatz *m.:* apofisi stiloide.
Griffelhornzungenbeinmuskel *m.:* muscolo stilo-cherato-joideo.
Griffelloch *n.:* foro stilo-mastoideo.
Griffellochpulsader *f.:* arteria stilo-mastoidea.
Griffelschlundmuskel *m.:* muscolo stilo-faringeo.
Griffelwarzenloch *n.:* foro stilo-mastoideo.
Griffelzahn *m.:* dente a forma di stilo, dente in soprannumero, dente deviato.
Griffelzungenbeinmuskel *m.:* muscolo stilo-ioideo.
Griffelzungenmuskel *m.:* muscolo stilo-glosso.
Grille *f.:* 1. cicala; 2. capriccio, ticchio.
grillenkrank *a.:* ipocondriaco.
Grillenkrankheit *f.:* ipocondria.
Grillensucht *f.:* ipocondria.
Grimm *m.:* collera, rabbia.
Grimmdarm *m.:* colon.
Grimmdarmband *n.:* legamento del colon.
Grimmdarmentzündung *f.:* colite.
Grimmdarmgekröse *n.:* mesocolon.
Grimmdarmklappe *f.:* valvola del colon, valvola ileo-cecale.
Grimmdarmschlagader *f.:* arteria colica.
grimmen *v. n.:* soffrire dolori colici o coliche.
Grimmen *n.:* dolori colici, colica.
Grind *m.:* escara, crosta; tigna, lattime.
Grindhaube *f.:* tigna del capo.
grindig *a.*, **grindicht** *a.:* affetto da tigna.
Grindkopf *m.:* capo affetto da tigna.
Grindkraut *n.:* erba contro la tigna.
Grindsalbe *f.:* unguento contro la tigna.
Grindwarze *f.:* condiloma.
Grindwurzel *f.:* radice di rumice.
Grippe *f.:* influenza.
grob *a.:* grossolano, grosso.
grobblasig *a.:* a grandi bolle.

grobfädig *a.*: a grossi filamenti.
grobfaserig *a.*: a grosse fibre.
grobtropfig *a.*: a grandi goccie.
groß *a.*: grande.
großäugig *a.*: esoftalmico.
großbauchig *a.*: obeso.
großblasiges Rasseln *n.*: rantoli a grandi bolle.
großbrüstig *a.*: di torace ampio.
Größe *f.*: grandezza.
Größenwachstum *n.*: accrescimento.
Größenwahn *m.*: delirio di grandezza, megalomania.
Größenwahnsinn *m.*: megalomania, delirio di grandezza.
Größenwahrnehmung *f.*: percezione della grandezza.
großfüßig *a.*: macropodo.
großgliederig *a.*: a grandi membra.
Großhirn *n.*: cervello.
Großhirnganglion *n.*: ganglio cerebrale.
Großhirnhemisphäre *f.*: emisfero cerebrale.
Großhirnkammer *f.*: ventricolo del cervello.
Großhirnmantel *m.* v. Hirnmantel.
Großhirnrinde *f.*: corteccia cerebrale.
Großhirnrindenbrückenbau *m.*: fibre che mettono in comunicazione la corteccia cerebrale col ponte di Varolio.
Großhirnschenkel *m.*: peduncolo cerebrale.
Großhirnspalte *f.*: scissura cerebrale di Silvio.
Großhirnstiel *m.*: peduncolo cerebrale.
Großhirntätigkeit *f.*: funzione cerebrale.
Großköpfigkeit *f.*: macrocefalia.
großlappig *a.*: a grandi lobi.
Großlymphozyt *m.*: linfocita grande.
Großmaul *n.*: macrostoma.
großpapulös *a.*: a grandi papule.
Großzehe *f.*: alluce.
Großzehenballen *m.*: eminenza del dito grosso del piede.
Grübchen *n.*: fossetta.
Grube *f.*: fossa.
Grübelsucht *f.*: pazzia metafisica, mania del dubbio, mania trascendentale.
Grubenarbeiter *m.*: minatore.
Grubenkopf *m.*: botriocefalo.
Grubensystem *n.* (*hyg.*): sistema delle fosse fisse.
Grubenwurm *m.*: botriocefalo.
grün *a.*: verde.
Grünblindheit *f.*: cecità per il verde, acloropsia.
Grund *m.*: base.
Grundbein *n.*: osso basilare.
Grundbeinblutleiter *f.*: seno basilare.
Grundfaser *f.*: fibra fondamentale.
Grundfeuchtigkeit *f.*: umidità del suolo.
Grundfläche *f.*: superficie basale.
Grundheilmethode *f.*: metodo fondamentale di cura.
Grundknorpel *m.*: cartilagine basale, cartilagine cricoide.
Grundkrankheit *f.*: malattia fondamentale.
Grundlamelle *f.*: lamella basale.
Grundleiden *n.*: malattia fondamentale.
gründlich *a.*: radicale.
Grundluft *f.*: aria del suolo.
Grundluftstation *f.*: stazione per la ricerca dell' aria del sottosuolo.
Grundmembran *f.*: membrana basale.
Grundphalange *f.*, **Grundphalanx** *f.*: prima falange.
Grundplatte *f.*: lamina basale.
Grundpulsader *f.*: arteria basilare.
Grundriß *m.*: compendio.
Grundschicht *f.*: strato fondamentale.
Grundstock *m.*: matrice.
Grundstoff *m.*: materia prima.
Grundsubstanz *f.*: sostanza fondamentale, stroma.
Grundwasser *n.*: acqua del sottosuolo.
Grundwassertheorie *f.*: teoria di Pettenkofer sull' influenza delle acque del sottosuolo sulla diffusione del tifo e di altre malattie infettive.
Grundzungenmuskel *m.* (*anat.*): muscolo basioglosso.
Grünfutter *n.* (*vet.*): cibo di erba fresca.

Grünlichtbehandlung *f.*: trattamento con la luce verde.
Grünspan *m.*: acetato di rame.
Grünspangeist *m.*: acido acetico.
Grünspansauerhonig *m.* (*pharm.*): unguento egiziaco.
Grünsucht *f.*: clorosi.
Grüßkrampf *m.*: crampo dello sternocleidomastoideo.
Grützbeutel *m.* v. Grützenbeutel.
Grütze *f.*: tritello.
Grützenbeutel *m.*, **Grützenbeutelgeschwulst** *f.*, **Grützengeschwulst** *f.*, **Grützgeschwulst** *f.*: ateroma.
Guajak *n.*: guajaco.
Guajakharz *n.*: resina di guajaco.
Guajakholz *n.*: legno di guajaco.
Guajakol *n.*: guajacolo.
Guajakprobe *f.*: reazione del guajaco.
Guanidin *n.*: guanidina.
Guaningicht *f.*: artrite da deposito di guanina.
Guineafieber *n.*: febbre di Guinea, da malaria.
Guineawurm *m.*: filaria medinense.
Gumma *f.* v. Gummigeschwulst.
Gummi *m.*: gomma.
gummiartig *a.*: gommoso.
Gummiballon *m.*: pera di gomma.
Gummibeutel *m.*: vescica di gomma, borsa di gomma.
Gummibinde *f.*: benda elastica.
Gummicht *a.*: gommoso.
Gummigeschwulst *f.*: tumore gommoso, gomma.
Gummigewächs *n.*: gomma, tumore gommoso.
Gummiglyzerin *n.*: soluzione di gomma in glicerina.
Gummigutt *n.*: gomma gotta.
Gummiharz *n.* (*pharm.*): gommaresina.
Gummiknoten *m.*: nodulo gommoso, gomma.
Gummilösung *f.*: soluzione gommosa.
Gummischlauch *m.*: tubo di gomma.
Gummischleim *m.*: mucilaggine gommosa.
Gummistrumpf *m.*: calza elastica.
gummös *a.*: gommoso.
Gundermann *m.*: edera terrestre.
Günsel *f.*: ajuga.
Gurgel *f.*: faringe.
Gurgelader *f.* (*anat.*): vena giugulare.
Gurgelei *f.*: gargarismo.
Gurgelgeräusch *n.*: gorgoglio.
Gurgelklappe *f.*: ugola.
gurgeln *v. n.*: gargarizzare; –des Rasseln *n.*: rantolo gorgogliante.
Gurgelschnitt *m.*: laringotomia.
Gurgelung *f.*: gargarismo.
Gurgelvene *f.*: vena giugulare.
Gurgelwasser *n.*: gargarismo.
Gurke *f.*: cetriolo.
Gurren *n.*: gorgoglio.
Gurt *m.*: cinghia, cintura.
Gürtel *m.*: cintura, zoster.
Gürtelanästhesie *f.*: anestesia circolare a cintura.
Gürtelausschlag *m.*: erpete zoster.
Gürtelflechte *f.*: erpete zoster.
Gürtelgefühl *n.*: senso di cintura, sensazione di stringimento.
Gürtelkrankheit *f.*: zoster.
Gürtelrose *f.*: zoster.
Gürtelschicht *f.*: processo arciforme, strato di fibre del talamo ottico.
Gürtelschmerz *m.*: dolore a cintura.
Gürtelskotom *n.*: scotoma anulare.
Gürtelstar *m.*: cataratta zonulare.
Gurtenführer *m.*: porta laccio.
Guß *m.*: 1. fondita; 2. affusione.
Gußeisen *n.*: ghisa.
Gußstein *m.* (*hyg.*): acquaio, risciacquatoio (di pietra).
Gutachten *n.*: certificato, rapporto; gerichtsärztliches –: rapporto medico-legale.
gutartig *a.*: benigno.
Gutartigkeit *f.*: benignità.
Guttapercha *n.*: guttaperca.
Guttaperchakitt *m.*: mastice di guttaperca.
Guttaperchalösung *f.*: soluzione di guttaperca.
Guttaperchapflastermull *m.*: mussola ricoperta da uno strato di guttaperca.
Gutti *n.*: gommagotta.
Gymnastik *f.*: ginnastica.
Gymnospermatozoen *n. pl.*: gimno-

spermatozoi (destinati a formare un embrione femmina).
Gymnospore *f.*: gimnospora.
Gynäkologie *f.*: ginecologia.
Gynäkomastie *f.*: alterazione di sviluppo per cui un uomo ha mammelle femminili, ginecomastia.
Gynandrie *f.*: androginia.
Gynatresie *f.*: atresia dei genitali femminili.
Gyps *m.* v. Gips.
Gyrus *m.* (*anat.*): circonvoluzione, piega.
– **angularis**: giro angolare.
– **fornicatus**: circonvoluzione del corpo calloso.
– **hippocampi**: circonvoluzione dell'ippocampo.
– **uncinatus**: uncino della circonvoluzione dell' ippocampo.

H.

Haar *n.*: pelo.
Haarabsterben *n.*: alopecia.
Haarader *f.*: vena capillare, capillare venoso.
Haaranlage *f.*: rudimento di pelo.
Haarausfall *m.*, **Haarausfallen** *n.*: caduta di capelli, alopecia.
Haarbalg *m.*: follicolo pilifero, follicolo del pelo.
Haarbalgdrüse *f.*: ghiandola sebacea.
Haarbalgmilbe *f.*: demodex folliculorum, acaro dei follicoli dei peli.
Haarbalgmuskel *m.*: muscolo erettore del pelo, muscolo del follicolo del pelo.
Haarbeize *f.*: depilatorio.
Haarbekleidung *f.*: sistema peloso, rivestimento pilare.
haarbildend *a.*: tricogeno.
Haarbruch *m.*: tricorexis, rottura dei capelli.
Haare *n. pl.*: peli, capelli.
Haarentwicklung *f.*: sviluppo dei peli.
Haarfall *m.*: alopecia.
Haarfaser *f.*: fibra capillare, filamento capillare.
Haarflug *m.*: lichen.
haarförmig *a.*: capillare.
Haargefäß *n.*: vaso capillare.
Haargefäßerweiterung *f.*: dilatazione capillare.
Haargefäßnetz *n.*: rete capillare.
Haar harnen *v. n.*: orinare con getto capilliforme.
Haarhygrometer *n.*: igrometro a capello.
haarig *a.*: peloso.
Haarkeim *m.*: germe del pelo.
Haarknopf *m.*, **Haarkolben** *m.*: bulbo del pelo.
Haarkopfwurm *m.*: tricocefalo.
Haarkrankheit *f.*: malattia dei capelli o dei peli.
Haarkutikula *f.*: cuticula del pelo.
Haarlosigkeit *f.*: atrichiasi, calvizie.
Haarmal *n.*: neo pilare.
Haarmangel *m.*: calvizie.
Haarmann *m.*: uomo peloso.
Haarnadel *f.*: forcina per capelli.
Haarnerv *m.*: nervo cigliare.
Haaroberhäutchen *n.*: cuticola del pelo.
Haaröffnung *f.*: fistola.
Haarpapille *f.*: papilla del pelo.
Haarpflege *f.*: igiene della capigliatura.
Haarröhrchen *n.*: tubo capillare.
Haarröhrchennetz *n.*: rete capillare.
Haarröhre *f.*: tubo capillare.
Haarsack *m.*: follicolo del pelo.
Haarsackmilbe *f.*: acarus folliculorum.
Haarschaft *m.*: asta o tronco del pelo.
Haarscheitel *m.*: vertice del pelo.
Haarschwänzchen *n.*: tricuris.
Haarschwarte *f.*: pericranio.
Haarschwund *m.*: alopecia.
Haarseil *n.*: setone.
Haarseilnadel *f.*: ago da setone.
Haarspalt *m.*: tricorressi, tricoptilosi.
Haartasche *f.*: follicolo del pelo.
Haarwachstum *n.*: accrescimento dei peli.
Haarwechsel *m.*: muta dei peli.

Haarwuchs *m.*: crescita o sviluppo dei capelli; übermäßiger –: ipertricosi.
Haarwurm *m.*: filaria, trichina.
Haarwurzel *f.*: radice del pelo.
Haarwurzelscheide *f.*: guaina della radice del pelo.
Haarzange *f.*: pinza depilatoria.
Haarzelle *f.* (*anat.*): cellula fornita di peli dell' orecchio interno.
Haarzerklüftung *f.*: tricoressi.
Haarzotte *f.*: batuffolo di capelli.
Haarzunge *f.*: lingua nigra.
Haarzwiebel *f.*: bulbo del pelo.
Habicht *m.*: falco, astore.
Habichtsbinde *f.*: bendaggio del naso, doppio monocolo.
Habichtsschnabelzange *f.*: pinza a becco di falco.
Habitus apoplecticus: abito apoplettico.
Habromanie *f.*: senso morboso di leggerezza.
Hacken *m.*: tallone, calcagno.
Hackenfuß *m.*, **Hackenfußstellung** *f.*: piede talo.
Hackenwindung *f.* (*anat.*): circonvuluzione esterna dell' ippocampo.
Hadernkrankheit *f.*: carbonchio, malattia dei cenciaiuoli.
Haem ... v. Häm ...
Hafer *m.*: avena.
Hafergrütze *f.*: avena mondata.
Hafermehl *n.*: farina d'avena.
Haferschleim *m.*: mucilaggine d'avena.
Haferwurz *f.*: scorzonera.
Haft *f.*: sutura (*chir.*), adesione.
Haftband *n.*: legamento adesivo.
Haftorgan *n.*: organo prensile.
Haftscheibe *f.*: ventosa.
Haftwurzeln *f. pl.*: villi placentari.
Hagebutte *f.*: coccola della rosa canina, grattaculo.
Hagebuttensamen *m.*: seme di rosa canina.
Hagel *m.*, **Hageldorn** *m.*, **Hageldrüse** *f.*, **Hagelfleck** *m.*, **Hagelschnüre** *f. pl.*, **Hagelstrang** *m.*: calaza.
Hahn *m.*: 1. gallo; 2. rubinetto, chiavetta.
Hahnengeschwür *n.*: ulcerazione condilomatosa.
Hahnenkamm *m.*: apofisi cristagalli.
Hahnensporn *m.*: sperone di Morand.
Hahnentritt *m.*: calaza cicatracula.
Hahnentrittgang *m.*: andatura da gallina.
Hahntroikart *n.*: trequarti munito di chiavetta.
Hainbuchenblätter *n. pl.*: foglie di carpino.
Häkchen *n.*: uncino.
Haken *m.*: uncino.
Hakenarmmuskel *m.* (*anat.*): muscolo coraco-brachiale.
Hakenband *n.*: legamento uncinato, legamento coracoideo.
Hakenbein *n.* (*anat.*): osso uncinato.
Hakenbündel *n.*: fasciculus uncinatus.
hakenförmig *a.*: unciniforme, uncinato.
Hakenfortsatz *m.*: apofisi unciniforme, apofisi coracoide.
Hakenknochen *m.*: osso uncinato.
Hakenkranz *m.*: corona d'uncini.
Hakenmuskel *m.* (*anat.*): muscolo coraco brachiale.
Hakennadel *f.*: ago unciniforme.
Hakenpinzette *f.* (*chir.*): pinza uncinata.
Hakenschere *f.*: forbici piegate.
Hakenwindung *f.*: circonvoluzione dell' ippocampo.
Hakenwulst *m.* (*anat.*): uncino della circonvoluzione dell' ippocampo.
Hakenwurm *m.*: amularia.
Hakenzange *f.*: pinza a dente di topo.
halb *a.*: mezzo.
Halbbad *n.*: mezzo bagno, semicupio.
Halbbier *n.*: birra preparata col secondo estratto dell' orzo.
Halbdornmuskel *m.*: muscolo semispinale, di una metà del dorso.
halbdurchlässig *a.*: semipermeabile.
Halbfettkäse *m.*: formaggio semigrasso.
halbflechsig *a.*: semitendinoso.
halbflüssig *a.*: semifluido.
Halbgelenk *n.*: amfiartrosi.
halbhäutig *a.*: semimembranoso.
halbieren *v. a.*: dividere per metà.
Halbierungslinie *f.*: linea che divide in due parti uguali.

halbkreisförmig *a.*: semicircolare.
Halbkugel *f.*: emisfero.
halbkugelförmig *a.*: emisferico.
Halbmond *m.*: semiluna.
halbmondförmig *a.*: semilunare.
halbrund *a.*: semiorbicolare.
Halbschattenapparat *m.*: polarimetro.
halbschlächtig *a.* (*vet.*): di razza incrociata, bastardo.
Halbschlag *m.*: emiplegia.
Halbsehen *n.*: emianopsia.
halbsehnig *a.*: semitendinoso.
Halbseitenläsion *f.*: lesione emilaterale (del midollo spinale).
halbseitig *a.*: emilaterale; –e Lähmung *f.*: emiplegia.
Halbsichtigkeit *f.*: emiopia.
Halbstarre *f.*: catalessia.
Halbvokal *m.*: semivocale.
halbzirkelförmig *a.*: semicircolare.
Halfter *m.*: capestro.
Halfterbinde *f.*: bendaggio del mento, capestro.
Halisteresis *f.*: alisteresi.
Hallux *m.* (*anat.*): alluce.
Halluzination *f.*: allucinazione.
halluzinatorisch *a.*: allucinatorio.
Halogene *n. pl.*: alogeni.
Haloidsalze *n. pl.* (*chim.*): sali degli alogeni.
Halopegen *f. pl.*, **Halothermen** *f. pl.*: acque minerali termali contenenti cloruro di sodio.
Halosteresis *f.*: alisteresi.
Hals *m.*: collo; den – abschneiden: decapitare.
Halsader *f.*: vena giugulare.
Halsanschwellung des Rückenmarks: midollo allungato.
Halsarterie *f.*: carotide.
Halsbein *n.*: clavicola.
Halsbeschwerde *f.*: disturbi della gola.
Halsblutader *f.*: vena giugulare.
Halsbräune *f.*: angina.
Halsdrüse *f.*: ghiandola cervicale.
Halsentzündung *f.*: infiammazione del faringe, angina.
Halsfeisteln *f. pl.* (*vet.*): vivole.
Halsfistel *f.*: fistola del collo.
Halsflechsen *f. pl.*: tendini del collo.
halsförmig *a.*: a forma di colletto.
Halsgefäß *n.*: vaso del collo.
Halsgeflecht *n.*: plesso cervicale.
Halsgegend *f.*: regione cervicale.
Halsgelenk *n.*: articolazione cervicale.
Halsgeschwulst *f.*: tumore del collo.
Halsgeschwür *n.*: angina, ulcera del collo.
Halsgicht *f.*: trachelagra.
Halsgrube *f.*: fossetta della nuca.
Halshöhle *f.*: cavità cervicale.
Halskiemenfistel *f.*: fistola cervicobronchiale.
Halsknoten *m.*: ganglio cervicale.
Halskopfpulsader *f.*: carotide.
Halskragen *m.*: collare.
Halskrampf *m.*: torcicollo.
Halskrankheit *f.*: affezione del collo, o della gola.
Halslanzette *f.*: faringotomo.
Halsmandel *f.*: ghiandola del collo (palpabile, cioè tumefatta).
Halsmark *n.*: midollo cervicale, segmento cervicale del midollo spinale.
Halsmuskel *m.*: muscolo del collo.
Halsmuskelkrampf *m.*: crampo dei muscoli del collo.
Halsmuskellähmung *f.*: paralisi dei muscoli del collo.
Halsnerv *m.*: nervo cervicale.
Halsplatte *f.*: lamina cervicale.
Halspulsader *f.*: carotide.
Halsquermuskel *m.*: muscolo trasverso del collo.
Halsrippe *f.*: costa cervicale.
Halsröhre *f.*: trachea.
Halsschlagader *f.*: carotide.
Halsschwindsucht *f.*: tisi laringea.
Halsstarre *f.*: torcicollo.
Halsstarrkrampf *m.*: torcicollo.
Halssteifheit *f.*: rigidità della nuca.
Halsstrecker *m.*: estensore del collo.
Halssympathikus *m.*: simpatico del collo.
Halssympathikuslähmung *f.*: paralisi del simpatico del collo.
Halsumschlag *m.*: fomento al collo.
Halsvene *f.*: vena giugulare.
Halsverband *m.* (*chir.*): collare.
Halsweh *n.*: angina, mal di gola.

Halswirbel *m.*: vertebra cervicale.
Halswirbelbein *n.*: vertebra cervicale.
Halswirbeldorn *m.*: apofisi spinosa delle vertebre cervicali.
Halswunde *f.*: ferita del collo.
Halszäpflein *n.*: ugola.
Halszellgewebe *n.*: tessuto cellulare del collo.
Haltbändchen *n.*: legamento sospensorio.
Haltung *f.*: attitudine, portamento.
Hämalops *m.* v. Hämophthalmus.
Hämangiom *n.*: angioma.
Hämarthron *n.*, **Hämarthros** *m.*: emartro, versamento sanguigno endoarticolare.
Hämatemesis *f.*: ematemesi.
Hämathidrosis *f.*: ematidrosi.
Hämatin *n.*: ematina.
Hämatinometer *n.*: ematinometro.
Hämatinurie *f.*: ematinuria.
Hämatobium *n.*: ematozoo.
Hämatoblast *m.*: ematoblasta (Hayem).
Hämatocele *f.*: ematoma della cavità vaginale del testicolo, ematocele.
Hämatocystis *f.*: ematocisti, vescicola ematica; emorragia vescicale.
Hämatodynamometer *n.*: manometro per misurare la pressione del sangue.
hämatogen *a.*: ematogeno (di origine ematica).
Hämatoglobin *n.* v. Hämoglobin.
Hämatoglobinämie *f.* v. Hämoglobinämie.
Hämatoglobinurie *f.* v. Hämoglobinurie.
Hämatographie *f.*: registrazione della curva del polso mediante il getto del sangue.
Hämatoidin *n.*: ematoidina.
Hämatoidininfarkt *n.*: infarto d'ematoidina.
Hämatoidinkristall *m.*: cristallo d'ematoidina.
Hämatokephalon *n.*: cefaloematoma.
Hämatokolpos *m.*: raccolta di sangue nella vagina.
Hämatokristallin *n.*: emoglobina.
Hämatom *n.*: ematoma.
Hämatometachysis *f.*: trasfusione di sangue.
Hämatometra *f.*: ematometra.
Hämatomyelie *f.*: ematomielia.
Hämatomykose *f.*: micosi del sangue.
Hämatoperikard *n.*: emopericardio.
Hämatopneumothorax *m.*: emopneumotorace.
Hämatoporphyrin *n.*: ematoporfirina.
Hämatorrhachis *f.*: emorragia nel canale rachideo, emorrachide.
Hämatosalpinx *f.*: emosalpinge.
Hämatosis *f.*: ematosi.
Hämatoskopie *f.*: esame del sangue, emoscopia.
Hämatothorax *m.*: emotorace.
Hämatoxylin *n.*: ematossilina.
Hämatoxylinfärbung *f.*: colorazione all' ematossilina.
Hämatozoon *n.*: ematozoo, parassita del sangue.
Hämaturie *f.*: ematuria.
Hämin *n.*: emina.
Häminkristalle *m. pl.*: cristalli di emina.
Häminkristallprobe *f.*: reazione dell'emina.
Hammel *m.*: montone.
Hammelfleisch *n.*: carne di montone.
Hammelnase *f.*: naso di montone, naso insellato dei sifilitici.
Hammeltalg *m.*: sego di montone.
Hammer *m.*: martello.
Hammergriff *m.*: manico del martello.
Hammerkopf *m.*: testa del martello.
Hammerzehe *f.*: deformità delle dita del piede con flessione ad angolo retto nell' articolazione metatarsofalangea, dita a martello.
Hämochromatose *f.*: emocromatosi, deposito di pigmento sanguigno o dei suoi derivati in organi del corpo.
Hämochromogen *n.*: emocromogeno.
Hämochromometer *m.*: emocromometro.
Hämocytolyse *f.* v. Hämolyse.
Hämocytometer *n.*: emocitometro, contaglobuli.
Hämodromometer *n.*: emodromometro.

Hämodynamometer *n.*: emodinamometro.
Hämofuchsin *n.*: emofucsina.
Hämoglobin *n.*: emoglobina.
Hämoglobinämie *f.*: emoglobinemia.
Hämoglobingehalt *m.*: contenuto di emoglobina, tasso emoglobinico.
Hämoglobinometer *n.*: emoglobinometro.
Hämoglobinurie *f.*: emoglobinuria.
Hämoglobinwert *m.*: valore globulare.
Hämokultur *f.*: emocoltura.
Hämolyse *f.*: emolisi.
Hämolysine *n. pl.*: emolisine.
hämolytisch *a.*: emolitico.
Hämometer *n.*: emometro.
Hämopathie *f.*: affezione del sangue, emopatia.
Hämoperikard *n.*, **Hämoperikardium** *n.*: emopericardio.
Hämophilie *f.*: emofilia.
Hämophthalmos *m.*: emoftalmo.
Hämopis *f.*: sanguisuga cavallina.
Hämoplasmodien *n. pl.*: plasmodi del sangue.
Hämoptoe *f.*, **Hämoptysis** *f.*: emottoe, emottisi.
hämoptoisch *a.*: emoftoico.
Hämorrhagie *f.*: emorragia.
hämorrhagisch *a.*: emorragico.
hämorrhoidal *a.*: emorroidario.
Hämorrhoidalanfall *m.*: attacco emorroidale.
Hämorrhoidalbeschwerden *f. pl.*: disturbi emorroidari.
Hämorrhoidalfluß *m.*: emorragia emorroidale.
Hämorrhoidalgeschwür *n.*: ulcera emorroidaria.
Hämorrhoidalknoten *m.*: nodo emorroidale.
Hämorrhoidalumschlag *m.*: fomento sulle emorroidi.
Hämorrhoidalsack *m.*: sacco emorroidario.
Hämorrhoiden *f. pl.*: emorroidi.
Hämorrhophilie *f.*: emofilia.
Hämosiderose *f.*: emosiderosi, deposito di emosiderina in un organo.
Hämospermatismus *m.*, **Hämospermie** *f.*: ejaculazione sanguinolenta, emospermia.
Hämostase *f.*: emostasi.
Hämostatika *n. pl.*: emostatici.
Hämotachometer *n.*: emotachimetro.
Hämothorax *m.*: emotorace.
hämotrop *a.*: emotropo (che altera i globuli del sangue in modo che essi vengano fagocitati dai fagociti).
Hand *f.*: mano.
Handarzneikunst *f.*: chirurgia.
Handbad *n.*: maniluvio.
Handballen *m.*: eminenza tenare.
Handband *n.*: legamento della mano.
Handbandage *f.*: chirotera.
Handbatterie *f.*: batteria elettrica portatile.
Handbeuger *m.*: flessore della mano.
Handbuch *n.*: manuale.
Händedruck *m.*: stretta di mano.
Handentzündung *f.*: infiammazione della mano.
Handfläche *f.*: palma della mano.
Handgelenk *n.*: articolazione del polso.
Handgicht *f.*: gotta della mano, chiragra.
Handgriff *m.*: 1. manubrio; 2. intervento, atto manuale, manualità.
Handknöchel *m.*: nocca della mano.
Handknochen *m.*: osso della mano.
Handmäuschen *n.*: flessore del pollice.
Handmuskel *m.*: muscolo della mano.
Handnerv *m.*: nervo della mano.
Handrücken *m.*: dorso della mano.
Handschiene *f.*: stecca o ferula per la mano.
Handschrift *f.*: scrittura a mano.
Handschweiß *m.*: sudore delle mani.
Handsehne *f.*: tendine della mano.
Handsehnenspanner *m.*: grande palmare.
Handteller *m.*: palmo della mano.
Handwurzel *f.*: carpo.
Handwurzelbein *n.*, **Handwurzelknochen** *m.*: osso del carpo.
Hanf *m.*: canapa.
Hanfextrakt *m.*: estratto di canapa indiana.
Hanffaden *m.*: filo di canapa.

Hanföl *n.:* olio di seme di canapa.
Hanfsamen *m.:* seme di canapa.
Hängebacke *f.:* guancia pendente.
Hängebauch *m.:* ventre pendente per diastasi dei retti addominali.
Hängebein *n.:* gamba ciondolante, che non concorre a sopportare il peso del corpo.
Hängelage *f.:* posizione di sospensione.
Hängematte *f.:* amaca.
Hängemuskel *m.:* muscolo sospensore, cremastere.
hängen *v. a.:* pendere.
hängend *a.:* pendente; (*chir.*) Operation am –en Kopfe: operazione colla testa in basso.
Hängewarze *f.:* verruca, papilla pendente.
Hantel *m.:* manubrio, altero.
Hantelpessar *n.:* pessario rettale per la compressione di emorroidi.
Haphalgesie *f.:* afalgesia.
Haptine *n. pl.* (*bact.*): aptine.
Haptogenmembran *f.:* membrana aptogena, che si forma attorno alle goccioline di grasso quando vengono in contatto coll' albumina.
haptophor *a.* (*bact.*): aptoforo.
Härchen *n.:* pelurie, ciglio.
Harfe *f.:* arpa.
Harfensaite *f.:* corpo psalloide.
Harfenspielerkrampf *m.:* spasmo dei suonatori d'arpa.
Häring *m.* v. Hering.
Harlemeröl *n.:* olio di lino solforato.
harmlos *a.:* inoffensivo.
Harn *m.:* orina.
Harnabgang *m.:* emissione dell' urina.
Harnabsatz *m.:* sedimento orinario.
Harnabsonderung *f.:* secrezione urinaria, diuresi.
Harnabszeß *m.:* ascesso orinario.
harnabtreibend *a.:* diuretico.
Harnanalyse *f.:* analisi dell' urina.
Harnapparat *m.:* apparecchio orinario.
harnartig *a.:* orinoso.
Harnausleerung *f.:* emissione dell'orina, minzione.
Harnausscheidung *f.:* secrezione dell'orina.
Harnbefund *m.:* reperto uroscopico.
Harnbenzoesäure *f.:* acido ippurico.
Harnbereitung *f.:* preparazione dell'orina, uropoiesi.
Harnbeschaffenheit *f.:* costituzione dell' orina.
Harnbeschauer *m.:* uroscopo.
Harnbeschauung *f.:* uroscopia.
Harnbeschwerden *f. pl.:* disturbi orinarii, disuria.
Harnbild *n.:* reperto uroscopico.
Harnbildung *f.:* uropoiesi.
Harnblase *f.:* vescica urinaria.
Harnblasenanästhesie *f.:* anestesia della vescica orinaria.
Harnblasenblutfluß *m.*, **Harnblasenblutung** *f.:* emorragia vescicale, cistorragia.
Harnblasenbruch *m.:* cistocele.
Harnblasenektopie *f.:* ectopia della vescica.
Harnblasenentzündung *f.:* cistite.
Harnblasenfistel *f.:* fistola vescicale.
Harnblasenfunktion *f.:* funzione vescicale.
Harnblasengrieß *m.:* renella.
Harnblasenhaut *f.:* parete della vescica.
Harnblasenhyperästhesie *f.:* iperestesia della vescica orinaria.
Harnblasenkrampf *m.:* spasmo della vescica orinaria, cistospasmo.
Harnblasenkrebs *m.:* cancro della vescica.
Harnblasenlähmung *f.:* paralisi della vescica orinaria, cistoplegia.
Harnblasenmuskel *m.:* muscolo vescicale, detrusore della vescica.
Harnblasenneubildung *f.:* neoformazione vescicale.
Harnblasenparalyse *f.:* paralisi della vescica, cistoplegia.
Harnblasenparasiten *m. pl.:* parassiti della vescica orinaria.
Harnblasenschnitt *m.:* cistotomia.
Harnblasensonde *f.:* catetere, sonda vescicale.
Harnblasenstein *m.:* calcolo vescicale.

Harnblasensteinschnitt *m.*: litotomia vescicale.
Harnblasenstich *m.*: puntura della vescica.
Harnblasentumor *m.*: tumore della vescica orinaria.
Harnblasenumstülpung *f.*: estrofia della vescica.
Harnbrennen *n.*: bruciore nell' orinare.
Harndeuter *m.*: uroscopio.
Harndrang *m.*: voglia di urinare, stranguria, tenesmo vescicale.
Harneiweiß *n.*: albumina dell' orina.
harnen *v. n.*: orinare.
Harnentleerung *f.*: emissione dell'orina.
Harnfarbe *f.*: colore dell' orina.
Harnfarbstoff *m.*: pigmento urinario.
Harnfistel *f.*: fistola orinaria.
Harnfluß *m.*, **Harnflut** *f.*: incontinenza d'orina; diabete.
Harngang *m.*: condotto dell' orina, canale urinario.
Harngangentzündung *f.*: infiammazione delle vie urinarie.
Harngärung *f.*: fermentazione dell'orina.
Harngefäß *n.*: vaso orinario.
Harngenitalfistel *f.*: fistola genito-urinaria.
Harngrieß *m.*: deposito orinario, renella.
harnhaft *a.*: orinoso.
Harnhaut *f.*: pellicola dell' orina, allantoide.
Harnhäutchen *n.*: allantoide.
harnig *a.*: urinoso; -er Schweiß: uridrosi.
Harnikterus *m.*: urina itterica.
Harninfiltration *f.*: infiltrazione urinosa.
Harnischbinde *f.*: panciotto.
Harnkanälchen *n.*: canalicolo urinario.
Harnkonkrement *n.*: concrezione orinaria.
Harnkrankheit *f.*: malattia dell'apparato urinario.
Harnkrise *f.*: crisi vescicale.
Harnlassen *n.*: emissione dell' orina, minzione; unwillkürliches –: incontinenza d'orina; enuresi.
Harnlehre *f.*: urologia.
Harnleiter *m.*: uretere.
Harnleiterentzündung *f.*: ureterite.
Harnleitergebärmutterfistel *f.*: fistola uretero-uterina.
Harnleiterscheidenfistel *f.*: fistola uretero-vaginale.
Harnleiterstein *m.*: calcolo ureterico.
Harnlosigkeit *f.*: anuria.
Harnmenge *f.*: quantità dell' orina.
Harnmikrokokkus *m.*: micrococcus ureae.
Harnmittel *n.*: diuretico.
Harnorgan *n.*: organo orinario.
Harnpilz *m.*: micrococcus ureae.
Harnprobe *f.*: analisi dell' orina.
Harnprüfung *f.*: esame dell' orina.
Harnreaktion *f.*: reazione dell' orina.
Harnretention *f.*: ritenzione dell'orina.
Harnröhre *f.*: uretra.
Harnröhrenblutfluß *m.*: emorragia uretrale, uretrorragia.
Harnröhrenblutung *f.*: emorragia uretrale.
Harnröhrendefekt *m.*: deformazione, mancanza dell' uretra.
Harnröhrendilatator *m.*: dilatatore dell' uretra.
Harnröhrenentzündung *f.*: uretrite.
Harnröhrenfistel *f.*: fistola uretrale.
Harnröhrengang *m.*: canale uretrale.
Harnröhrenkerze *f.*: catetere, sonda uretrale.
Harnröhrenkrampf *m.*: uretrospasmo.
Harnröhrenmündung *f.*: meato uretrale.
Harnröhrennaht *f.*: uretrorrafia.
Harnröhrenöffnung *f.*: meato uretrale.
Harnröhrenschanker *m.*: ulcera dell'uretra.
Harnröhrenscheidenfistel *f.*: fistola uretro-vaginale.
Harnröhrenscheidenwand *f.*: setto uretro-vaginale.
Harnröhrenschleimfluß *m.*: blenorrea o blenorragia uretrale.

Harnröhrenschleimhaut *f.*: mucosa uretrale.
Harnröhrenschmerz *m.*: dolore uretrale, uretralgia.
Harnröhrenschnitt *m.*: uretrotomia.
Harnröhrensonde *f.*: sonda uretrale.
Harnröhrenspalte *f.*: epispadia, ipospadia.
Harnröhrenspalter *m.*: uretrotomo.
Harnröhrenspiegel *m.*: uretroscopio.
Harnröhrenstein *m.*: calcolo uretrale.
Harnröhrenstriktur *f.*: restringimento uretrale, uretrostenosi.
Harnröhrenstrikturenbrenner *m.*: cauterizzatore per restringimenti uretrali.
Harnröhrentripper *m.*: blenorragia uretrale, uretrite blenorragica.
Harnröhrenverengerung *f.*, **Harnröhrenverengung** *f.*: restringimento uretrale.
Harnröhrenverschluß *m.*: atresia dell' uretra.
Harnröhrenzellkörper *m.*: uretra spugnosa.
Harnröhrenzerreißung *f.*: lacerazione dell' uretra.
Harnröhrenzwiebel *f.* (*anat.*): bulbo dell' uretra.
Harnruhr *f.*: diabete.
Harnsack *m.*: allantoide.
Harnsackstiel *m.*: uraco.
Harnsalze *n. pl.*: sali urici, sali dell' urina.
Harnsand *m.*: renella, concrezione sabbiosa dell' urina.
Harnsatz *m.*: sedimento orinario.
Harnsäure *f.*: acido urico.
Harnsäurediathese *f.*, **harnsaure Diathese** *f.*: diatesi urica.
Harnsäuredyskrasie *f.*: discrasia urica.
Harnsäureinfarkt *m.*: infarto di acido urico.
Harnsäurekrise *f.*: crisi di acido urico (eliminazione parossistica di quantità abnorme di acido urico coll'urina).
harnsaures Salz *n.* (*chim.*): urato.
Harnsäurestein *m.*, **harnsaurer Stein** *m.*: calcolo di acido urico.
Harnschau *f.*: uroscopia.
Harnschleimhaut *f.*: mucosa delle vie urinarie.
Harnschmerz *m.*: dolore nell' urinare, mitto doloroso.
Harnschneller *m.*: muscolo bulbocavernoso.
Harnschnur *f.*: uraco.
Harnschweiß *m.*: sudore urinoso, uridrosi.
Harnsediment *n.*: sedimento dell'orina.
Harnsekretion *f.*: secrezione dell'orina.
Harnsonde *f.*: sonda uretrale.
Harnsperre *f.*: iscuria, ritenzione d'urina.
Harnstauung *f.*: stasi urinaria, ristagno d'orina.
Harnstein *m.*: calcolo orinario, urolite.
Harnstoff *m.*: urea.
Harnstoffausscheidung *f.*: eliminazione d'urea.
Harnstoffbestimmung *f.*: determinazione dell' urea, dosaggio dell'urea.
Harnstoffmikrokokkus *m.*: micrococcus ureae.
Harnstottern *n.*: incapacità di emettere l'urina con getto continuato, disuria psichica.
Harnstrahl *m.*: getto dell' orina.
Harnstrang *m.*: uraco.
Harnstrenge *f.*: stranguria.
Harnträufeln *n.*: perdita dell' orina a goccie (iscuria paradossa).
harntreibend *a.*: diuretico.
Harnuntersuchung *f.*: esame dell'orina, uroscopia.
Harnveränderung *f.*: alterazione dell'orina.
Harnverhaltung *f.*: ritenzione d'orina.
Harnverstopfung *f.*: iscuria.
Harnweg *m.*: via orinaria.
Harnwerkzeuge *n. pl.*: organi orinari.
Harnwinde *f.*: tenesmo vescicale.
Harnwolke *f.*: nubecola di muco dell'orina.
Harnzapfer *m.*: catetere.

Harnzersetzung *f.*: decomposizione dell' orina.
Harnzucker *m.*: zucchero dell' orina.
Harnzwang *m.*: tenesmo vescicale.
Harnzylinder *m.*: cilindro urinario.
Harschen *n.* v. Verharschen.
hart *a.*: duro.
Härte *f.*: durezza.
Härtegrad *m.*: grado di durezza.
härten *v. a.* (*micr.*): indurire.
Hartgaumen *m.*: palato duro.
Hartgummi *n.*: cautchouch indurito, ebonite.
Harthäutigkeit *f.*: callosità, sclerodermia.
harthörig *a.*: duro d'orecchi.
Harthörigkeit *f.*: debolezza d'udito.
Hartkrebs *m.*: scirro.
hartleibig *a.*: stitico.
Hartleibigkeit *f.*: stitichezza.
hartnäckig *a.*: ostinato, ribelle.
Hartnagel *m.*: onicosclerosi.
Härtung *f.*: indurimento.
Härtungsmethode *f.*: metodo d'indurimento.
Härtungsmittel *n.*: mezzo di indurimento.
Harz *n.*: resina.
Harzelektrizität *f.*: elettricità resinosa, elettricità negativa.
harzig *a.*: resinoso.
Harzsäure *f.*: resina acida.
Harzseife *f.*: resinato.
Hase *m.*: lepre.
Haselnuß *f.*: nocciuola.
Haselnußöl *n.*: olio di avellane.
Haselwurz *f.*: radice di asaro.
Hasenauge *n.*: lagoftalmo.
Hasennaht *f.*: sutura attorcigliata.
Hasenscharte *f.*: labbro leporino.
Haube *f.* (*anat.*): calotta dei peduncoli cerebrali.
Haubenbündel *n.*: fascio della calotta.
Haubenkern *m.* (*anat.*): oliva superiore.
Hauch *m.*: alito, soffio.
Hauchblatt *n.*: ugola.
hauchen *v. n.*: alitare, soffiare; –des Geräusch *n.*: soffio leggiero simile ad alito, rumore alitante.
Hauchröhre *f.*: inalatore.
Haufen *m.*: mucchio; Peyersche –: placche del Peyer.
Haufendrüse *f.*: ghiandola conglomerata.
Haufenkokken *m. pl.*: stafilococchi.
häufig *a.*: frequente.
Hauhechelwurzel *f.*: radice d'ononis.
Haupt *n.*: capo.
Hauptader *f.*: vena cefalica; vena principale.
Hauptarznei *f.*: rimedio principale.
Hauptast *m.*: tronco principale.
Hauptattacke *f.*: accesso principale.
Hauptausführungsgang *m.*: condotto escretore principale.
Hauptbinde *f.*: bendaggio del capo.
Hauptblutader *f.*: vena cefalica.
Hauptbohrer *m.*: trapano.
Hauptbronchus *m.*: bronco principale.
Hauptdotter *m.*: archiblasta.
Hauptebene *f.*: piano principale.
Hauptgeschwulst *f.*: tumore del capo; tumore principale.
Hauptgrind *m.*: tigna del capo.
Hauptkeim *m.*: archiblasta.
Hauptkrankheit *f.*: malattia principale.
Hauptmittel *n.*: rimedio principale.
Hauptschlagader *f.*: arteria carotide, arteria principale.
Hauptschlagaderentzündung *f.*: infiammazione dell' aorta, della carotide.
Hauptschließung *f.*: circuito principale.
Hauptschmerz *f.*: dolore al capo, dolore principale.
Hauptstrang *m.*: cordone principale, gran simpatico.
Hauptstrom *m.*: corrente principale.
Hauptsymptom *n.*: sintoma principale.
Hauptvene *f.*: vena principale, vena giugulare.
Hauptwind *m.*: vento predominante.
Hauptwirbel *m.*: vertebra cefalica.
Hauptwirkung *f.*: effetto principale.
Hauptwunde *f.*: ferita del capo.
Hauptzelle *f.*: cellula principale.
Hauptzweig *m.*: tronco principale.
Haus *n.*: casa.

Hausabfälle *m. pl.* (*hyg.*): rifiuti di casa (di cucina).
Hausabwässer *n. pl.* (*hyg.*): acque di rifiuto della casa.
Hausapotheke *f.*: farmacia domestica.
Hausarzt *m.*: medico di famiglia.
Hausbehandlung *f.*: cura in casa, cura a domicilio.
Hausbesuch *m.*: visita a domicilio dell' ammalato.
Hausen *m.*: grande storione.
Hausenblase *f.*: colla di pesce, ittiocolla.
Hausenpflaster *n.* (*pharm.*): sparadrappo di colla di pesce.
Hausepidemie *f.*: epidemia limitata ad una casa.
Hausfilter *m.*: filtro per gli usi domestici.
Hauskost *f.*: vitto casalingo.
Hauskrankheit *f.*: epidemia domestica.
Hauskur *f.*: cura in casa.
Hauslauch *m.*: sempreviva dei tetti.
Hausmädchenknie *n.*: infiammazione della borsa mucosa sottocutanea del ginocchio.
Hausschwamm *m.*: fungo del legno (Merulius lacrimans).
Haustierarzt *f.*: veterinario.
Haustorien *n. pl.*: ripiegatura fatta dai filamenti dei funghi parassiti nell' interno delle cellule.
Haut *f.*: pelle, cute.
Hautabschuppung *f.*: desquamazione della pelle.
Hautabschürfung *f.*: escorazione della pelle.
Hautabsonderung *f.*: secrezione cutanea.
Hautabszeß *m.*: ascesso cutaneo, foruncolo.
Hautarterie *f.*: arteria cutanea.
hautartig *a.*: di aspetto o costituzione simile alla pelle.
Hautatmung *f.*: perspirazione, respirazione cutanea.
Hautatrophie *f.*: atrofia della pelle.
Hautausdünstung *f.*: evaporazione cutanea.
Hautausschlag *m.*: eruzione cutanea, espulsione cutanea.
Hautbeschuppung *f.*: il formarsi di squamme sulla pelle.
Hautblässe *f.*: pallore della cute.
Hautblatt *n.*: lamina cutanea.
Hautbläuung *f.*: cianosi.
Hautblutader *f.*: vena cutanea.
Hautblüten *f. pl.*: efflorescenze cutanea.
Hautblutgefäß *n.*: vaso sanguigno cutaneo.
Hautblutung *f.*: emorragia cutanea.
Hautbrand *m.*: gangrena cutanea.
Hautbräune *f.*: angina membranosa.
Hautbremse *f.*: assillo.
Hautbrennen *n.*: orticaria.
Hautbrücke *f.*: ponte cutaneo, striscia di pelle.
Hautbrustmuskel *m.*: muscolo pellicciaio del petto.
Häutchen *n.*: pellicola; membrana.
häutchenartig *a.*: membranoso.
Hautdecke *f.*: tegumento cutaneo.
Hautdefekt *m.*: mancanza [di un tratto] di pelle.
Hautdrüse *f.*: ghiandola cutanea.
Hautdrüsenkrankheit *f.*: malattia delle ghiandole della pelle; scrofola.
Hautdurchblutung *f.*: irrorazione sanguigna della pelle.
Hautelektrolyse *f.*: elettrolisi della pelle.
Hautembolie *f.*: embolia cutanea, embolo cutaneo.
Hautempfindungen *f. pl.*: sensazioni cutanee.
Hautemphysem *n.*: enfisema cutaneo.
häuten *v. a.*: scorticare.
Hautentzündung *f.*: infiammazione della pelle, dermatite.
Hauterkrankung *f.*: affezione cutanea, dermatosi.
Hauternährung *f.*: nutrizione della pelle.
Hauteruption *f.*: eruzione cutanea.
Hautfalte *f.*: piega cutanea.
Hautfarbe *f.*: colore della pelle, colorito della pelle.
Hautfarbstoff *m.*: pigmento cutaneo.

Hautfaserblatt *n.*: lamina fibro-cutanea.
Hautfinne *f.*: pustola, lebbra.
Hautfläche *f.*: superficie cutanea.
Hautflechte *f.*: malattia della pelle.
Hautfleck *m.*: macchia cutanea.
Hautfollikel *m.*: follicolo cutaneo.
Hautfurche *f.*: solco della pelle, piegatura.
Hautgangrän *n.*: gangrena della pelle.
Hautgefäß *n.*: vaso cutaneo.
Hautgeschwulst *f.*: tumore cutaneo.
Hautgeschwür *n.*: ulcera della pelle.
Hautgicht *f.*: gotta della pelle.
Hautgreffe *f.*: innesto della pelle.
Hautgrieß *m.*: miliare, miglio.
Hautgummi *n.*: gomma cutanea.
Hauthalsmuskel *m.*: muscolo pellicciaio del collo.
Hauthämorrhagie *f.*: emorragia cutanea.
Hauthöcker *m.*: protuberanza, verruca della pelle.
Hauthorn *n.*: corno cutaneo.
Hauthydrops *m.*: idrope della pelle, edema cutaneo.
Hauthypertrophie *f.*: ipertrofia della pelle.
häutig *a.*: cutaneo, membranoso.
Hautinfiltration *f.*: infiltrazione cutanea.
Hautjucken *n.*: prurito cutaneo, prurigine.
Hautkleie *f.*: forfora, pitiriasi.
Hautklinik *f.*: clinica dermatologica.
Hautknorpel *m.*: cartilagine membranosa.
Hautknötchen *n.*: nodulo cutaneo.
Hautknoten *m.*: nodo cutaneo.
Hautkrankheit *f.*: malattia della pelle, dermatosi.
Hautkrebs *m.*: cancro cutaneo.
Hautlappen *m.*: lembo cutaneo.
Hautlappenbildung *f.*: formazione di un lembo cutaneo.
Hautlehre *f.*: dermatologia.
Hautleiden *n.*: dermopatia.
hautlos *a.*: senza pelle.
Hautmäuschen *n.*: muscolo cutaneo.
Hautmikrophyten *m. pl.*: microfiti cutanei.
Hautmilzbrand *m.*: carbonchio cutaneo.
Hautmittel *n.*: rimedio per la pelle, cosmetico.
Hautmoos *n.*: lichen.
Hautmuskel *m.*: muscolo cutaneo; – des Halses: platisma mioide.
Hautmykose *f.*: micosi della pelle.
Hautnabel *m.*: porzione cutanea dell'ombellico.
Hautnase *f.*: naso fatto colla rinoplastia.
Hautnaevus *m.*: neo cutaneo.
Hautnerv *m.*: nervo cutaneo.
Hautnervenreizung *f.*: eccitazione dei nervi cutanei.
Hautneurose *f.*: neurosi della pelle.
Hautoberfläche *f.*: superficie cutanea.
Hautödem *n.*: edema cutaneo.
Hautpapillom *n.*: papilloma cutaneo.
Hautparasit *m.*: parassita della pelle.
Hautpest *f.*: peste cutanea.
Hautpflege *f.*: cura della cute, igiene della pelle.
Hautpigment *n.*: pigmento cutaneo.
Hautpigmentierung *f.*: pigmentazione della pelle.
Hautplatte *f.*: lamina cutanea.
Hautrand *m.*: margine cutaneo.
Hautreflex *m.*: riflesso cutaneo.
hautreinigend *a.*: cosmetico.
Hautreinigung *f.*: pulizia della cute.
Hautreiz *m.*: stimolo cutaneo.
hautreizend *a.*: irritante cutaneo, rivulsivo, epispastico.
Hautreizmittel *n.*: stimolante cutaneo, rivulsivo.
Hautresorption *f.*: assorbimento cutaneo.
Hautriß *m.*: ragade.
Hautrose *f.*: risipola.
Hautröte *f.*: eritema.
Hautrötung *f.*: arrossamento della pelle, rossore cutaneo, eritema.
Hautrotz *m.*: moccio della pelle.
Hautrunzel *f.*: ruga.
Hautsarkom *n.*: sarcoma della pelle.
Hautschaudern *n.*: orripilazione.
Hautschicht *f.*: strato cutaneo (*micr.*); exoplasma.

Hautschlacke *f.*, **Hautschmer** *m.*, **Hautschmiere** *f.*: vernice caseosa.
Hautschnitt *m.* (*chir.*): incisione della pelle.
Hautschrunde *f.*: ragade.
Hautschuppe *f.*: squamma cutanea.
Hautschwiele *f.*: callo.
Hautsekretion *f.*: secrezione cutanea.
Hautsensibilität *f.*: sensibilità della pelle.
Hautsensibilitätserhöhung *f.*: aumento della sensibilità cutanea.
Hautsklerem *n.*: sclerodermia.
Hautspannung *f.*: tensione della pelle.
Hautstein *m.*: concrezione cutanea, criptolite.
Hautstrieme *f.*: sugillazione.
Hautstrom *m.*: corrente elettrica della pelle.
Hautsyphilid *n.*: sifiloderma.
Hautsyphilis *f.*: sifilide della pelle.
Hauttalg *m.*: sevo cutaneo.
Hauttätigkeit *f.*: attività della pelle.
Hauttransplantation *f.*: trapianto di pelle, innesto alla Tiersch.
Hauttuberkulid *n.*: tubercolosi della pelle, scrofuloderma.
Hauttuberkulose *f.*: tubercolosi cutanea.
Hautübel *n.*: dermatosi.
Hautüberpflanzung *f.*: trapiantamento, innesto cutaneo.
Häutung *f.*: desquamazione, muta.
Hautuntersuchung *f.*: esame della pelle.
Hautvene *f.*: vena cutanea.
Hautveränderung *f.*: alterazione cutanea.
Hautverdickung *f.*: inspessimento della pelle.
Hautverfärbung *f.*: pigmentazione anormale della pelle.
Hautverhärtung *f.*: indurimento, callosità della pelle.
Hautverletzung *f.*: lesione cutanea, ferita cutanea.
Hautverschiebung *f.*: spostamento di pelle.
Hautwärme *f.*: calore della pelle.
Hautwärzchen *n.*: papilla.
Hautwassersucht *f.*: idrope cutaneo, edema della cute, anasarca.
Hautwechsel *m.*: muta, ricambio della pelle.
Hautwindsucht *f.*: enfisema cutaneo.
Hautwurm *m.* (*vet.*): farcino.
Hautzergliederung *f.*: dermatotomia.
Hautzerschneidung *f.*: dermatotomia, imenotomia.
Hebamme *f.*: levatrice.
Hebammenanstalt *f.*, **Hebammeninstitut** *n.*: istituto di maternità, scuola per le levatrici.
Hebammenkunst *f.*: ostetricia.
Hebammenlehranstalt *f.*: scuola per le levatrici.
Hebammenschule *f.*: scuola per le levatrici.
Hebammenstuhl *m.*: sedia ostetrica.
Hebarzneikunde *f.*: ostetricia.
Hebarzneikunst *f.*: ostetricia.
Hebarzt *m.*: ostetrico.
Hebeapparat *m.*: apparecchio per sollevare un ammalato, nosoforo.
Hebeband *n.*: legamento sospensore.
Hebemuskel *m.*: muscolo elevatore.
Hebephrenie *f.*: ebefrenia.
Heberahmen *m.*: telaio destinato a tendere un tessuto per tenervi sospeso un ferito.
Hebel *m.*: leva.
Heber *m.*: 1. elevatore; 2. sifone.
Heberbarometer *n.*: barometro a sifone.
Heberdrainage *f.*: drenaggio a sifone.
Hebervorrichtung *f.*: apparecchio a sifone.
Hebetudo *f.*: ebetudine, stupidità, imbecillità.
Hebotomie *f.*: pubiotomia.
Hechse *f.* (*vet.*): garetto.
Hecht *m.*: luccio.
Hefe *f.*: fermento, lievito.
Hefenpilz *m.*, **Hefepilz** *m.*: fungo del lievito.
Hefenwirkung *f.*: azione dei fermenti, azione fermentante.
heften *v. a.*: attaccare, suturare.
Heftnadel *f.*: ago da sutura.
Heftpflaster *n.*: empiastro adesivo, cerotto adesivo.

Heftpflasterstreifen *m.*: striscia di cerotto adesivo.
Heftpflasterverband *m.*: bendaggio fatto con empiastro adesivo.
Heidelbeere *f.*: mirtillo.
Heil *n.*: salute, salvezza.
Heilanstalt *f.*: casa di salute, clinica.
Heilanzeige *f.*: indicazione terapeutica.
Heilart *f.*: metodo di cura.
Heilbad *n.*: bagno fatto a scopo di cura, bagno idroterapeutico.
heilbar *a.*: guaribile, curabile.
Heilbarkeit *f.*: curabilità, guaribilità.
Heilbestrebung *f.*: tendenza alla guarigione.
heilbringend *a.*: salutare.
Heilbrunnen *m.*: sorgente di acqua dotata di virtù terapeutiche.
Heildiener *m.*: infermiere.
heilen *v. a.*: guarire.
Heilerfolg *m.*: successo terapeutico, guarigione.
Heilformel *f.*: formola terapeutica.
Heilgehilfe *m.*: flebotomo, infermiere.
Heilgott *m.*: Esculapio.
Heilgöttin *f.*: Igiea.
Heilgymnastik *f.*: ginnastica medica.
Heiligbeinpulsader *f.*: arteria sacrale.
Heiligenknochen *m.*: osso sacro.
Heilkraft *f.*: potere curativo, virtù terapeutica.
heilkräftig *a.*: dotato di virtù terapeutica.
Heilkraut *n.*: spondilio.
Heilkunde *f.*: medicina, terapeutica.
Heilkunst *f.*: medicina, terapeutica.
Heilmethode *f.*: metodo di cura.
Heilmittel *n.*: rimedio.
Heilmittellehre *f.*: farmacologia.
Heilmittelwirkung *f.*: azione dei medicamenti.
Heilpflaster *n.*: empiastro curativo.
Heilprozedur *f.*: procedimento terapeutico.
Heilsalbe *f.*: unguento curativo.
heilsam *a.*: salutare, salutifero, salubre.
Heilsamkeit *f.*: efficacia terapeutica, salubrità.
Heilschatz *m.*: arsenale terapeutico.
Heilserum *n.*: siero curativo.
Heilserumbehandlung *f.*: cura sieroterapica, sieroterapia.
Heilstäbchen *n.*: lapis medicato.
Heilstätte *f.*: sanatorio, casa di salute.
Heilstoff *m.*: droga.
Heilstofflehre *f.*: materia medica.
Heilsystem *n.*: sistema di cura.
Heiltrank *m.*: bevanda medicata.
Heiltrieb *m.*: tendenza a guarire.
Heilung *f.*: guarigione.
Heilungsdauer *f.*: tempo necessario per la guarigione, durata del processo o del periodo di guarigione.
Heilungsmechanismus *m.*: meccanismo di guarigione.
Heilungsvorgang *m.*: processo di guarigione.
Heilverfahren *n.*: processo curativo, metodo di cura.
Heilverlauf *m.*: decorso della guarigione.
Heilwasser *n.*: acqua minerale dotata di virtù terapeutiche.
Heilwirkung *f.*: azione curativa, effetto terapeutico.
Heilwissenschaft *f.*: medicina.
Heilzweck *m.*: scopo curativo, scopo terapeutico.
Heimbehandlung *f.*: cura in casa.
heimisch *a.*: endemico, natio.
Heimweh *n.*: nostalgia.
Heiratsfähigkeit *f.*: idoneità al matrimonio.
Heiratsverbot *m.*: divieto di matrimonio.
heiser *a.*: rauco, afono.
Heiserkeit *f.*: raucedine.
heiß *a.*: caldo.
heißblütig *a.*: a sangue caldo.
Heißdurst *m.*: sete ardente.
Heißhunger *m.*: bulimia.
heißhungerig *a.*: affetto da bulimia.
Heißluftbad *n.*: bagno di aria calda.
Heißluftbehandlung *f.*: cura con aria calda, termo-aeroterapia.
Heißluftbrenner *m.*: becco Bunsen.
Heißluftheizung *f.* (*hyg.*): riscaldamento ad aria calda.
Heißwasserdampf *m.*: vapore d'acqua calda.

Heizapparat *m.* (*hyg.*): calorifero.
heizbar *a.*: che si può riscaldare.
Heizung *f.* (*hyg.*): riscaldamento (degli alloggi).
Hektiker *m.*: tisico, tubercolotico.
hektisch *a.*: etico.
Helenium *n.*: inula.
Helicotrema *n.* (*ot.*): elicotrema.
Heliosis *f.*: insolazione, colpo di sole.
Helkoma *n.*, **Helkose** *f.*: ulcera; venerische —: ulcera venerea.
hell *a.*: chiaro.
helläugig *a.*: dagli occhi chiari.
Helleborus *m.* (*pharm.*): elleboro.
Hellsehen *n.*: sonnambulismo, nottambulismo.
hellsichtig *a.*: dalla vista chiara.
Hellsichtigkeit *f.*: visione distinta.
Helminthagoga *n. pl.*: vermifughi, antielmintici.
Helminthen *f. pl.*: vermi intestinali, entozoi intestinali, elminti.
Helminthiasis *f.*: elmintiasi.
Hemdenknopfobturator *m.*: otturatore a bottone di camicia.
Hemeralopie *f.*: emeralopia, cecità notturna.
Hemiachromatopsie *f.*: emiacromatopsia, cecità unilaterale per i colori.
Hemialbumose *f.*: emialbumosi, propeptone.
Hemianästhesie *f.*: emianestesia, insensibilità di una metà sola del corpo.
hemianopisch *a.*: emianopico.
Hemianopsie *f.*: emianopsia.
Hemiathetose *f.*: emiatetosi.
Hemicephalie *f.*: emicefalia.
Hemichorea *f.*: emicorea.
Hemihidrose *f.*, **Hemydrose** *f.*: emidrosi.
Hemikranie *f.*: emicrania.
Hemiopie *f.*: emiopia.
Hemiparese *f.*: emiparesi.
Hemiplegie *f.*: emiplegia.
Hemiplegiker *m.*: emiplegico.
hemiplegisch *a.*: emiplegico.
Hemisphäre *f.*: emisfero (cerebrale).
Hemisphärenblase *f.*: vescicola emisferica.
Hemisystolie *f.*: emisistolia.
Hemmung *f.*: inibizione, arresto.
Hemmungsband *m.*: legamento d'arresto.
Hemmungsbildung *f.*: deformità od alterazione dovuta ad arresto di sviluppo.
Hemmungserscheinung *f.*: fenomeno d'inibizione.
Hemmungsfaser *f.*: fibra inibitrice.
Hemmungsfunktion *f.*: funzione inibitoria.
Hemmungsnerv *m.*: nervo inibitore.
Hemmungsneurose *f.*: neurosi inibitoria.
Hepatalgie *f.*: dolore al fegato, colica epatica nervosa.
Hepatargie *f.*: epatargia, acolia, mancanza della funzione epatica.
Hepatisation *f.*: epatizzazione.
hepatisch *a.*: epatico.
hepatisiert *a.*: epatizzato.
Hepatitis *f.*: epatite, infiammazione del fegato.
hepatogen *a.*: epatogeno.
Hepatophlebitis *f.*: infiammazione della vena epatica, epatoflebite.
Hepatoptose *f.*: epatoptosi.
Hepatotoxämie *f.*: epatotossiemia, autointossicazione epatica.
Herabdränger *m.*: detrusore.
Herabdrücker *m.*: abbassatore.
Herabsetzung *f.*: diminuzione, abbassamento.
herabstimmend *a.*: deprimente.
Herabzieher *m.*: muscolo abbassatore o depressore.
Heranzieher *m.*: muscolo adduttore.
Herausnahme *f.*: estrazione, estirpazione.
Herausnehmen *n.*: estirpazione.
Herausschälen *n.*: enucleazione, estirpazione.
herausspeien *v. a.*: espettorare.
herausstrecken *v. a.*: proiettare in fuori, sporgere.
heraustreten *v. a.*: uscire, emergere.
herauswachsend *a.*: esuberante.
herb *a.*: acre, aspro.
Herbarium *n.*: erbario.
Herbst *m.*: autunno.

Herbstfieber *n.*: febbre autunnale, forma tardiva della febbre da fieno.
Herbstgrasmilbe *f.*: leptus autumnalis.
Herbstzeitlose *f.*: colchico autunnale.
Herd *m.*: focolaio.
Herdaffektion *f.*: affezione a focolaio.
Herderkrankung *f.*, **Herdkrankheit** *f.*: malattia a focolaio, affezione a focolaio.
herdförmig *a.*: focolaio.
Herdsklerose *f.*: sclerosi in placche.
Herdsymptom *n.*: sintoma di focolaio.
herdweise *a.*: a focolai.
hereditär *a.*: ereditario, congenito.
Heredität *f.*: ereditarietà; trasmissione ereditaria.
Hereditätseinfluß *m.*: influenza dell'eredità.
Hering *m.*: aringa.
Heringslake *f.*: salamoia d'aringhe.
Hermaphrodit *m.*: ermafrodito.
Hermaphroditismus *m.*: ermafroditismo.
Hermodattel *f.*: radice di colchico.
Herniaria *f.*: erniaria.
Hernie *f.*: ernia.
Hernielaparotomie *f.*: laparotomia per ernia a doppio sacco.
Hernioenterotomie *f.*: erniotomia associata ad enterotomia.
Herniotomie *f.*: erniotomia.
Heroin *f.*: eroina.
Herpes *m.*: erpete.
– **tonsurans**: erpete tonsurante, tigna tondente.
– **zoster**: zona, zoster.
Herpeseruption *f.*: eruzione erpetica.
Herpespilz *m.*: tricophyton tonsurans.
herpetisch *a.*: erpetico.
Herrenkrankheit *f.*: gotta.
Herstellung *f.*: preparazione.
erunterholen der Füße (*obst.*): presa dei piedi.
h ervorragen *v. n.*: sporgere, far sporgenza.
Hervorragung *f.*: protuberanza, sporgenzo, rilevatezza.
Hervortreibung *f.*: protrusione.
Herz *n.*: cuore; Münchener –: ipertrofia del cuore da abuso della birra; Tübinger –: ipertrofia del cuore da abuso di vino.
Herzabszeß *m.*: ascesso del cuore.
Herzader *f.*: vena coronaria.
Herzaffektion *f.*: affezione cardiaca.
Herzaktion *f.*: funzione cardiaca.
Herzaneurysma *n.*: aneurisma del cuore.
Herzanlage *f.*: rudimento del cuore.
Herzarbeit *f.*: lavoro del cuore.
Herzarterie *f.*: arteria coronaria.
Herzatrophie *f.*: atrofia del cuore.
Herzaufregung *f.*: eccitazione del cuore.
Herzbalken *m.*: colonna carnosa del cuore, trabecola del cuore.
Herzbasis *f.*: base del cuore.
Herzbeben *n.*: palpitazione.
Herzbein *n.*: sterno.
Herzbeklemmung *f.*, **Herzbeklommenheit** *f.*: oppressione precordiale.
herzberuhigend *a.*: calmante del cuore.
herzbeschleunigend *a.*: accelerante della funzione del cuore.
Herzbeschleunigung *f.*: accelerazione dell' attivita cardiaca.
Herzbeschwerung *f.*: oppressione.
Herzbeutel *m.*: pericardio.
Herzbeutelentzündung *f.*: pericardite.
Herzbeutelfistel *f.*: fistola del pericardio.
Herzbeutelhöhle *f.*: cavità del pericardio.
Herzbeutelkrankheit *f.*: malattia del pericardio.
Herzbeutelobliteration *f.*: obliterazione del cavo pericardico.
Herzbeutelwasser *n.*: liquido pericardico.
Herzbeutelwassersucht *f.*: idropericardio.
Herzbewegung *f.*: movimento del cuore, rivoluzione cardiaca.
Herzblatt *n.*: diaframma.
Herzblausucht *f.*: cardiocianosi.
Herzblut *n.*: sangue del cuore.
Herzbrand *n.*: gangrena, rammollimento del cuore.

Herzbräune *f.*: angina pectoris.
Herzbruch *m.*: rottura del cuore.
Herzbuckel *m.*: convessità del cuore.
Herzbündel *n.*: pericardio.
Herzcyanose *f.*: cardiocianosi.
Herzdämpfung *f.*: ottusità cardiaca, ottusità del cuore.
Herzdelirium *n.*: delirio del cuore.
Herzdilatation *f.*: dilatazione del cuore.
Herzdimension *f.*: dimensione del cuore.
Herzdrücken *n.*: oppressione al cuore.
Herzembolie *f.*: embolia del cuore.
Herzentzündung *f.*: infiammazione del cuore.
Herzerscheinung *f.*: fenomeno cardiaco, sintoma cardiaco.
Herzerweiterung *f.*: dilatazione del cuore.
Herzfehler *m.*: vizio cardiaco.
Herzfehlerlunge *f.*: polmone da (per vizio cardiaco).
Herzfehlerzelle *f.*: cellula da vizio cardiaco.
Herzfell *n.*: pericardio.
Herzfinger *m.*: dito anulare.
Herzflasche *f.*: vescica da applicarsi sul cuore.
Herzfleisch *n.*: muscolo cardiaco, tessuto muscolare cardiaco, miocardio.
Herzfleischentzündung *f.*: miocardite.
herzförmig *a.*: a forma di cuore.
Herzfunktion *f.*: funzione cardiaca.
Herzganglion *n.*: ganglio cardiaco.
Herzgefäßneurose *f.*: neurosi cardiovascolare.
Herzgeflecht *n.*: plesso cardiaco.
Herzgegend *f.*: regione cardiaca.
Herzgegendwölbung *f.*: sporgenza della regione precordiale.
Herzgekröse *n.*: mesocardio.
Herzgeräusch *n.*: rumore del cuore.
Herzgerinnsel *n.*: coagulo cardiaco.
Herzgeschwulst *f.*: tumore cardiaco.
Herzgeschwür *n.*: ulcera cardiaca.
Herzgespann *n.*: distensione del cuore.
Herzgewächs *n.*: escrescenza, polipo del cuore.
Herzgewicht *n.*: peso del cuore.
Herzgift *n.*: veleno del cuore.
Herzgrube *f.*: scrobicolo del cuore.
Herzhaut *f.*, **Herzhäutchen** *n.*: pericardio.
Herzhöhle *f.*: cavità del cuore.
Herzhypertrophie *f.*: ipertrofia del cuore.
Herzimpuls *m.*: impulso cardiaco.
Herzinsuffizienz *f.*: insufficienza del cuore.
Herzintermittenz *f.*: intermittenza del cuore.
Herzjagen *n.*: tachicardia.
Herzkammer *f.*: ventricolo del cuore.
Herzkappe *f.*: pericardio.
Herzklappe *f.*: valvola del cuore.
Herzklappenaneurysma *n.*: aneurisma valvolare del cuore.
Herzklappenfehler *m.*: vizio valvolare del cuore.
Herzklee *m.*: acetosella.
Herzklemme *f.*: stenocardia.
Herzklopfen *n.*: cardiopalmo; palpitazione di cuore.
Herzknorpel *m.*: apofisi xifoide.
Herzkollaps *m.*: collasso cardiaco.
Herzkontraktion *f.*: contrazione del cuore.
Herzkraft *f.*: forza del cuore.
Herzkrampf *m.*: angina pectoris.
herzkrank *a.*: ammalato di cuore, cardiopatico.
Herzkrankheit *f.*: malattia di cuore, cardiopatia.
Herzkrise *f.*: crisi cardiaca.
Herzlähmung *f.*: paralisi cardiaca.
Herzläppchen *n.*: auricola.
Herzlappen *m.*: auricola.
Herzleberwinkel *m.*: angolo epatopericardico.
Herzleere *f.*, **Herzleerheit** *f.*: flaccidezza, vacuità del cuore.
Herzleiden *n.*: affezione cardiaca.
Herzlipomatose *f.*: degenerazione adiposa del cuore.
Herzluftbeutel *m.*: pneumopericardio.
Herzlungengeräusch *n.*: rumore cardiopolmonare.
Herzmangel *m.*: acardia.

Herzmattheit *f.*, **Herzmattigkeit** *f.*: stanchezza del cuore, cardioastenia.
Herzmißbildung *f.*: deformità del cuore.
Herzmittel *n.*: cardiocinetico, rimedio cardiaco.
Herzmuskel *m.*: miocardio.
Herzmuskelabszeß *m.*: ascesso del miocardio.
Herzmuskelentzündung *f.*: miocardite.
Herzmuskelgymnastik *f.*: ginnastica del muscolo cardiaco.
Herzmuskulatur *f.*: muscolatura del cuore.
Herznerv *m.*: nervo cardiaco.
Herznervengeflecht *n.*: plesso nervoso cardiaco.
Herznervensystem *n.*: sistema nervoso del cuore.
Herzneuralgie *f.*: nevralgia del cuore.
Herzneurose *f.*: nevrosi del cuore.
Herzohr *n.*: orecchietta, atrio del cuore.
Herzöhrchen *n.*: auricola.
Herzostium *n.*: orifizio del cuore.
Herzpalpitation *f.*: cardiopalmo.
Herzparasit *m.*: parassita del cuore.
Herzpause *f.*: pausa del cuore.
Herzplatte *f.*: lamina cardiaca.
Herzpochen *n.*: cardiopalmo intenso.
Herzpolyp *m.*: coaguli sanguigni che si trovano nel cuore dei cadaveri.
Herzreizmittel *n.*: stimolante cardiaco, cardiocinetico.
Herzreizung *f.*: eccitazione del cuore.
Herzrevolution *f.*: rivoluzione cardiaca.
Herzrhythmik *f.*, **Herzrhythmus** *m.*: ritmo cardiaco.
Herzruhe *f.*: riposo del cuore, diastole.
Herzruptur *f.*: rottura del cuore.
Herzsack *m.*: pericardio.
Herzsäule *f.*: colonna del cuore.
Herzschall *m.*: tono del cuore.
Herzscheidewand *f.*: setto del cuore.
herzschlächtig *a.* (*vet.*): bolso.
Herzschlächtigkeit *f.* (*vet.*): bolsaggine.
Herzschlag *m.*: polso cardiaco, pulsazione cardiaca; sincope cardiaca.
Herzschlagfolge *f.*: ritmo cardiaco.
Herzschlauch *m.* (*idrot.*): tubo cardiaco.
Herzschmerz *m.*: cardialgia.
Herzschuß *m* (*chir.*): ferita del cuore da arma da fuoco.
Herzschwäche *f.*: debolezza di cuore, debolezza cardiaca.
Herzschwiele *f.*: cardiosclerosi, callosità del cuore.
Herzshock *m.*: sincope cardiaca.
Herzspannen *n.*: diastole.
Herzspitze *f.*: punta del cuore.
Herzspitzenstoß *m.*: urto della punta.
herzstärkend *a.*: cardiocinetico.
Herzsteine *m. pl.*: trombosi del cuore.
Herzstenose *f.*: stenosi del cuore, cardiostenosi.
Herzstillstand *m.*: arresto del cuore.
Herzstolpern *n.*: aritmia della funzione cardiaca.
Herzstörung *f.*: disturbo cardiaco.
Herzstoß *m.*: urto del cuore.
Herzstoßkurve *f.*: curva cardiografica.
Herzsyphilis *f.*: sifilide del cuore.
Herzsystole *f.*: sistole cardiaca.
Herztamponade *f.*: tamponamento del cuore.
Herztätigkeit *f.*: funzione cardiaca, attività del cuore.
Herztetanus *m.*: tetano del cuore.
Herzthrombus *m.*: trombo del cuore.
Herztod *m.*: morte del cuore.
Herzton *m.*: tono del cuore.
Herztrabekel *m.*: colonna carnosa, trabecola del cuore.
Herzvene *f.*: vena coronaria.
Herzverfettung *f.*: degenerazione adiposa del cuore.
Herzvergrößerung *f.*: ipertrofia del cuore.
Herzverhärtung *f.*: cardiosclerosi.
Herzverknöcherung *f.*: ossificazione del cuore.
Herzvorhof *m.*, **Herzvorkammer** *f.*: orecchietta.
Herzwand *f.*, **Herzwandung** *f.*: parete del cuore.
Herzwasser *n.*: liquido pericardico.
Herzwassersucht *f.*: idrope cardiaca, idropericardio.

Herzweh *n.*: cardialgia.
Herzwirbel *m.*: vortex cordis.
Herzwogen *n.*: palpitazioni di cuore molto irregolari.
Herzwunde *f.*: ferita del cuore.
Herzwurm *m.*: verme cardiaco, trichina.
Herzzergliederung *f.*: cardiotomia.
Herzzerreißung *f.*: rottura del cuore.
Herzzittern *n.*: tremito del cuore.
Heterochronie *f.*: eterocronia.
heteröcisch *a.*: che si sviluppa sopra diverse specie.
heterogen *a.*: eterogeneo.
heterolog *a.*: eterologo.
heteromorph *a.*: eteromorfo.
Heteroplasie *f.*: eteroplasia.
Heterotaxie *f.*: eterotassia, situs inversus.
Heterotopie *f.*: eterotopia.
Heu *n.*: fieno.
Heuasthma *n.*: asma, catarre estivo.
Heubacillus *m.*: bacillo della febbre da fieno, bacillus subtilis.
Heuch *m.*: ugola.
Heufieber *n.*: febbre da fieno.
Heusamen *m.*: seme di fieno greco.
Heuschnupfen *m.*: corizza da fieno.
Hexenmehl *n.*: licopodium.
Hexenmilch *f.*: secrezione mammaria dei neonati.
Hexenschuß *m.*: lombaggine.
Hiatus *m.* (*anat.*): orifizio.
– **aorticus:** orifizio nel diaframma per l'aorta.
– **maxillaris:** orifizio del seno mascellare.
– **oesophageus:** orifizio nel diaflamma per l'esofago.
Hibrid *m.*: ibrido.
Hidradenitis *f.*: infiammazione delle ghiandole sudorali.
Hidrotika *n. pl.*: idrotici, diaforetici.
Hieb *m.*: fendente.
Hiebverletzung *f.*: lesione causata da fendente.
Hiebwunde *f.*: ferita da un fendente
Higmorshöhle *f.*: antro d'Higmoro.
Hilfe *f.*: soccorso, aiuto.
hilflos *a.*: senza aiuto, nell' impossibilità di essere soccorso, incurabile.
Hilflosigkeit *f.*: incurabilità.
Hilfsband *n.*: legamento accessorio.
Hilfsmittel *n.*: espediente, rimedio.
Hilfsmuskel *m.*: muscolo accessorio.
Hilfsnerv *m.*: nervo accessorio.
Hilfsorgan *n.*: organo accessorio.
Hilfsursache *f.*: causa coadiuvante.
Hilfsverband *m.*: legamento accessorio.
Hilus *m.*: ilo.
Himbeere *f.*: lampone.
Himbeersaft *m.*: succo di lamponi.
Himbeerwarzensucht *f.*: angioma teleangiectasico.
Himbeerzunge *f.*: lingua a lampone.
Hinfall *m.*: prostrazione.
hinfällig *a.*: debole, malaticcio.
Hinfälligkeit *f.*: debolezza, decrepitezza, infermità.
Hinken *n.*: claudicazione; das freiwillige –: coxalgia.
hinken *v. n.*: zoppicare.
hinkränkeln *v. n.*: essere malaticcio.
hinsiechen *v. n.*: deperire, languire.
Hinterbacke *f.*: natica.
Hinterbein *n.*: arto posteriore.
Hinterdamm *m.*: parte posteriore del peritoneo.
Hintergrund *m.*: retrofondo.
Hinterhand *f.*: metacarpo.
Hinterhaupt *n.*: occipite.
Hinterhauptarterie *f.*: arteria occipitale.
Hinterhauptsbad *n.*: bagno alla nuca.
Hinterhauptsbein *n.*: occipitale.
Hinterhauptsbeinvorsprung *m.*: protuberanza occipitale.
Hinterhauptsbeinwirbelkörper *m.*: porzione basilare dell' occipitale.
Hinterhauptsblutleiter *f.*: seno occipitale.
Hinterhauptseinstellung *f.*: presentazione occipitale.
Hinterhauptsfontanelle *f.*: fontanella occipitale.
Hinterhauptsgelenk *n.*: articolazione occipito-atlantoidea.
Hinterhauptslappen *m.*: lobo occipitale.
Hinterhauptsloch *n.* (*anat.*): foro occipitale.

Hinterhauptsnaht *f.*: sutura occipitale.
Hinterhauptshöcker *m.*: protuberanza occipitale.
Hinterhauptskopfschmerz *m.*: cefalea occipitale.
Hinterhauptsschlagader *f.*: arteria occipitale.
Hinterhauptsschuppe *f.* (*anat.*): squamma dell' occipitale.
Hinterhauptswindung *f.*: circonvoluzione occipitale.
Hinterhirn *n.*: cervelletto.
Hinterhorn *n.*: corno posteriore.
Hinterkopf *m.*: occipite.
Hinterleib *m.* (*vet.*): addome.
Hintersäule *f.*: colonna posteriore, corno posteriore.
Hinterscheitelbeinstellung *f.* (*obst.*): presentazione della testa inclinata che s'impegna col parietale posteriore.
Hinterscheitelbeinlage *f.* (*obst.*): presentazione di vertice, occipitale.
Hinterstamm *m.*: istmo dell' encefalo.
Hinterstrang *m.*: cordone posteriore.
Hinterstrangbahn *f.*: via dei cordoni posteriori.
Hinterwurzel *f.*: radice posteriore.
Hintsch *n.* (*vet.*).: bolsaggine dei bovini.
Hippocampus *m.* (*anat.*): grande ippocampo, corno d'Ammone.
hippokratisch *a.*: ippocratico.
Hippurie *f.*: ippuria, eliminazione abnorme di acido ippurico coll'orina.
Hippursäure *f.*: acido ippurico.
Hirn *n.*: cervello.
Hirnabmagerung *f.*: atrofia cerebrale.
Hirnabszeß *m.*: ascesso cerebrale.
Hirnaffektion *f.*: affezione cerebrale.
Hirnanämie *f.*: anemia cerebrale.
Hirnanhang *m.*: ghiandola pituitaria.
Hirnarterie *f.*: arteria cerebrale.
Hirnarterienerkrankung *f.*: malattia delle arterie cerebrali.
Hirnbalken *m.*: corpo calloso.
Hirnbasis *f.*: base del cervello.
Hirnbildungsmangel *m.*: mancanza congenita del cervello.
Hirnblase *f.*: vescicola cerebrale.
Hirnblasenwurm *m.*: echinococco del cervello.
Hirnblatt *n.*: fontanella.
Hirnblutader *f.*: vena cerebrale.
Hirnblutleiter *m.*: seno venoso del cervello.
Hirnblutung *f.*: emorragia cerebrale.
Hirnbohrer *m.*: trapano.
Hirnbruch *m.*: encefalocele.
Hirnbrüten *n.*: mania melancolica.
Hirndeckel *m.*: cranio.
Hirndruck *m.*: compressione cerebrale, pressione endocranica.
Hirnembolie *f.*: embolia cerebrale.
Hirnentzündung *f.*: infiammazione del cervello, encefalite.
Hirnerscheinung *f.*: fenomeno cerebrale, sintoma cerebrale.
Hirnerschütterung *f.*: commozione cerebrale.
Hirnerweichung *f.*: rammollimento cerebrale, cerebromalacia.
Hirnfell *n.*: meninge.
Hirnfett *n.*: cerebrina.
Hirnfläche *f.*: superficie cerebrale.
Hirnfuß *m.*: peduncolo cerebrale.
Hirngefäß *n.*: vaso del cervello.
Hirngefäßerweiterung *f.*: dilatazione dei vasi del cervello.
Hirngeschwulst *f.*: tumore cerebrale.
Hirngeschwür *n.*: fungo cerebrale.
Hirngewölbe *n.*: volta del cervello.
Hirngrundschlagader *f.*: arteria basilare.
Hirnhalbkugel *f.*: emisfero cerebrale.
Hirnhämorrhagie *f.*: emorragia cerebrale.
Hirnhaut *f.*: meninge cerebrale; harte —: dura-madre; weiche —: pia-madre.
Hirnhautblutleiter *m.*: seno della dura madre.
Hirnhautblutung *f.*: emorragia meningea.
Hirnhautentzündung *f.*: meningite cerebrale.
Hirnhautfortsatz *m.*: prolungamento della dura madre.
Hirnhautsack *m.*: sacco meningeo.
Hirnhautsinus *m.*: seno della dura madre.

Hirnhemisphäre *f.*: emisfero cerebrale.
Hirnhöhle *f.*: ventricolo cerebrale.
Hirnkammer *f.*: ventricolo cerebrale.
Hirnkelter *f.*: strettoio d'Erofilo.
Hirnklappe *f.*: valvola di Vieussens.
Hirnknöpfchen *n.*: tubercolo mammillare.
Hirnknoten *m.*: ganglio cerebrale.
hirnkrank *a.*: alienato, affetto da malattia cerebrale.
Hirnkrankheit *f.*: encefalopatia.
Hirnkrebs *m.*: cancro del cervello, fungo della dura madre.
Hirnlähmung *f.*: paralisi cerebrale.
Hirnläppchen *n.*: lobulo cerebrale.
Hirnlappen *m.*: lobo cerebrale.
Hirnlehre *f.*: frenologia.
Hirnlein *n.*: cervelletto.
Hirnlokalisation *f.*: localizzazione cerebrale.
hirnlos *a.*: anencefalo.
Hirnlosigkeit *f.*: anencefalia.
Hirnmantel *m.*: emisferi cerebrali colla sostanza bianca interemisferica.
Hirnmark *m.*: sostanza bianca del cervello.
Hirnmarkkügelchen *n. pl.*: tubercoli mammillari.
Hirnmasse *f.*: massa cerebrale.
Hirnnerv *m.*: nervo cerebrale, nervo craniano.
Hirnnervenkern *m.*: nucleo cerebrale.
Hirnparenchym *n.*: parenchima del cervello.
Hirnpfanne *f.*: cranio.
Hirnrautengrube *f.*: quarto ventricolo.
Hirnrinde *f.*: corteccia cerebrale.
Hirnrindefelder *n. pl.*: zona, area della corteccia cerebrale.
Hirnrohr *n.*: docciatura cerebrale.
Hirnsand *m.*: concrezioni della ghiandola pineale, della tela coroidea e delle meningi, arena cerebrale.
Hirnsandgeschwulst *f.*: psammoma.
Hirnsarkom *m.*: sarcoma cerebrale.
Hirnschädel *m.*: cranio.
Hirnschädelbeinmark *n.*: diploe.
Hirnschädelbruch *m.*: frattura del cranio.
Hirnschädelfuge *f.*: sutura craniana.
Hirnschädelgewölbe *n.*: volta cranica.
Hirnschädelhaut *f.*: pericranio.
Hirnschädelknochen *m.*: osso del cranio.
Hirnschädellehre *f.*: craniologia.
Hirnschädelnaht *f.*: sutura craniana.
Hirnschale *f.*: calotta cranica.
Hirnschalenhaut *f.*: pericranio.
Hirnschenkel *m.*: peduncolo cerebrale.
Hirnschenkelfuß *m.* (*anat.*): piede del peduncolo cerebrale.
Hirnschenkelhaube *f.*: calotta del peduncolo cerebrale.
Hirnschlag *m.*: apoplessia cerebrale.
Hirnschlagader *f.*: arteria cerebrale.
Hirnschwamm *m.*: fungo cerebrale.
Hirnschwiele *f.*: corpo calloso.
Hirnsichel *f.*: falce del cervello.
Hirnsinus *m.*: seno cerebrale.
Hirnsklerose *f.*: sclerosi cerebrale.
Hirnspalte *f.*: scissura cerebrale.
Hirnspinnengewebe *n.*: membrana aracnoidea.
Hirnstamm *m.*: encefalo senza gli emisferi e la sostanza bianca interemisferica.
Hirnstein *m.*: concrezione cerebrale.
Hirnstiel *m.*: peduncolo cerebrale.
Hirnsubstanz *f.*: sostanza cerebrale.
Hirnsucht *f.*: encefalopatia.
Hirnsymptom *n.*: sintoma cerebrale.
Hirnsyphilis *f.*: sifilide cerebrale.
Hirntoben *n.*: delirio.
hirntoll *a.*: frenetico.
Hirntrichter *m.*: infundibolo del cervello.
Hirntumor *n.*: tumore cerebrale.
Hirnventrikel *m.*: ventricolo cerebrale.
Hirnverletzung *f.*: lesione cerebrale.
hirnverrückt *a.*: pazzo.
Hirnvorfall *m.*: encefalocele, ernia del cervello.
Hirnwassersucht *f.*: idrocefalia.
Hirnwindung *f.*: circonvoluzione cerebrale.
Hirnwunde *f.*: ferita del cervello.
Hirnwut *f.*: delirio.

hirnwütig *a.*: frenetico, delirante.
Hirnzelt *n.* (*anat.*): tentorio, tenda del cervelletto.
Hirsch *m.*: cervo.
Hirschbrunst *f.*: fungo cervino.
Hirschhorn *n.*: corno di cervo.
Hirschhornsalz *n.* (*pharm.*): carbonato di ammoniaca.
Hirschkrankheit *f.* (*vet.*): mal del cervo (che colpisce i cavalli).
Hirschtalg *m.*: grasso di cervo.
Hirschzunge *f.*: scolopendra.
Hirse *f.*: miglio.
Hirsedrüse *f.*: ghiandola sebacea.
Hirsefieber *n.*: febbre miliare.
Hirseflechte *f.*: eczema secco, ittiosi.
hirseförmig *a.*: miliare.
Hirsekorn *n.*: grano di miglio.
hirsekornartig *a.*: miliare.
hirsekorngroß *a.*: grande come un grano di miglio, miliare.
Hirsekorngröße *f.*: grandezza d'un grano di miglio.
Hirtentäschchen *n.* (*pharm.*): capsula bursa pastoris.
Histiogenese *f.*: istogenesi.
Histiologie *f.*: istologia.
histogen *a.*: istogeno.
Histologie *f.*: istologia.
Histolyse *f.*: istolisi.
Histotherapie *f.*: organoterapia, opoterapia.
Hitzbläschen *n.*, **Hitzblase** *f.*: vescicola di sudamina.
Hitzblattern *f. pl.*: sudamina.
Hitze *f.*: calore.
Hitzefixation *f.* (*micr.*): fissazione col calore.
Hitzestadium *n.*: stadio del calore.
Hitzfriesel *m.*: sudamina.
Hitzgefühl *n.*: senso di calore.
hitzig *a.*: caldo, focoso.
Hitzschlag *m.*: colpo di calore, insolazione.
Hobelbinde *f.*: bendaggio a spirale od a dolabra.
Hobeltour *f.*: giro a spirale.
Hobelverband *m.*: fascia spirale.
Hochbad *n.*: bagno caldo e protratto (calmante).
Hochfrequenzstrom *m.*: corrente [elettrica] ad alta frequenza.
Hochgebirgskur *f.*: cura climatica in alta montagna (sopra i 1500 m).
hochgradig *a.*: intenso.
Hochhörigkeit *f.*: iperacusi.
Hochofen *m.*: altoforno.
hochschwanger *a.*: in istato di avanzata gravidanza.
Hochspannungsstrom *m.*: corrente ad alta tensione, ad alto voltaggio.
Hochstand *m.*: posizione elevata, l'essere elevato.
hochvirulent *a.*: molto virulento.
Höcker *m.*: 1. (*anat.*) tuberosità, bozza; 2. singhiozzo.
Höckerchen *n.*: tubercolo.
höckerig *a.*: bernoccoluto.
Höckertang *m.*: quercia marina.
Hode *f.*, **Hoden** *m.*: testicolo.
Hodenabszeß *m.*: ascesso del testicolo.
Hodenatrophie *f.*: atrofia del testicolo.
Hodenaufhebemuskel *m.*: cremastere.
Hodenausrottung *f.*: estirpazione dei testicoli, castrazione.
Hodenbeutel *m.*: scroto.
Hodenbildung *f.*: formazione del testicolo.
Hodenbruch *m.*: orchiocele, ernia scrotale.
Hodendrüse *f.*: testicolo.
Hodenektopie *f.*: ectopia del testicolo, criptorchidia.
Hodenentzündung *f.*: orchite.
Hodenerkrankung *f.*: malattia del testicolo.
Hodenexstirpation *f.*: estirpazione dei testicoli, castrazione.
Hodenfleischhaut *f.*: dartos.
Hodengeschwulst *f.*: orcheocele, tumore del testicolo.
Hodengewebe *n.*: tessuto del testicolo.
Hodenhaut *f.*: vaginale del testicolo.
Hodenherabsteigung *f.*: discesa del testicolo.
Hodenkanälchen *n.*: canalicolo seminifero.

Hodenkarzinom *n.:* carcinoma del testicolo.
Hodenkern *m.:* corpo d'Higmoro.
Hodenkrebs *m.:* cancro del testicolo.
hodenlos *a.:* privo di testicoli, anorchide.
Hodenmarkschwamm *m.:* fungo del testicolo.
Hodenmuskel *m.:* cremastere.
Hodenmuskelhaut *f.:* cremastere.
Hodennetz *n.:* rete testis.
Hodenneuralgie *f.:* nevralgia del testicolo.
Hodenreflex *m.:* riflesso cremasterico.
Hodenröhrchen *n.:* canalicolo seminifero.
Hodensack *m.:* scroto.
Hodensackabtragung *f.:* castrazione.
Hodensackbruch *m.:* orchiocele.
Hodensackentzündung *f.:* infiammazione dello scroto.
Hodensackerweiterung *f.:* dilatazione dello scroto.
Hodenschlagader *f.:* arteria spermatica.
Hodenschnitt *m.:* orchiotomia.
Hodenschwamm *m.:* sarcoma del testicolo.
Hodenspeckgeschwulst *f.:* steatoma del testicolo.
Hodentanzen *n.:* orchicorea.
Hodentuberkulose *f.:* tubercolosi del testicolo.
Hodentumor *m.:* tumore del testicolo.
Hodenverletzung *f.:* lesione del testicolo.
Hodenwassergeschwulst *f.*, **Hodenwassersucht** *f.:* idrocele.
Hodenzystoid *n.:* cistoma del testicolo.
Hof *m.:* areola, alone; – um die Brustwarze: areola mammaria.
hofartig *a.:* areolare.
Hofarzt *m.:* medico di corte.
Hoffmannstropfen *m. pl.* (*pharm.*): liquore di Hoffmann.
Höhe *f.:* altezza, altitudine; acme.
Höhenklima *n.:* clima delle alture.
Höhenkur *f.:* cura delle altitudini.
Höhenschielen *n.:* deviazione degli occhi all' interno in direzione verticale.
Höhenstadium *n.:* acme [di una malattia].
Höhepunkt *m.:* acme.
hohl *a.:* cavo.
Hohlader *f.:* vena cava.
hohläugig *a.:* cogli occhi infossati.
Hohlbrille *f.:* lente concava.
Hohldrüse *f.:* ghiandola follicolare.
Höhle *f.:* cavità.
Hohlelektrode *f.:* elettrode cavo.
Höhlenatmen *n.:* respirazione cavernosa.
Höhlenbildung *f.:* formazione di cavità.
Höhlenerguß *m.:* versamento cavitario.
Höhlengrau *n.:* sostanza grigia centrale del ventricolo.
Höhlensymptom *n.:* sintoma cavitario.
Höhlentranssudat *n.:* trasudato cavitario.
Höhlenwassersucht *f.:* raccolta di liquido in cavità preesistenti.
Höhlenwunde *f.:* ferita cavitaria.
Hohlfuß *m.*, **Hohlfußstellung** *f.:* piede equino.
Hohlgang *m.:* canale.
Hohlgeschwulst *f.:* tumore cavo.
Hohlgeschwür *n.:* ulcera fistolosa, ulcera cava, fistola.
Hohlglas *n.:* lente concava.
Hohlhand *f.:* palma della mano.
Hohlhandbogen *m.:* arcata palmare.
Hohlhandfläche *f.:* superficie palmare.
höhlig *a.:* cavernoso.
Hohllinse *f.:* lente concava.
Hohlkehle *f.* (*chir.*): cavo laringeo.
Hohlmeißel *m.:* scalpello concavo.
Hohlmeißelzange *f.:* pinza a branche cave.
Hohlmuskel *m.:* muscolo cavernoso.
Hohlnadel *f.:* ago cavo.
Hohlraum *m.:* lacuna, cavità.
hohlröhrig *a.:* fistoloso.
Hohlschere *f.:* forbice curva.
Hohlsonde *f.:* sonda scanalata.
Hohlspiegel *m.:* specchio concavo.

Hohlstab *m.*: sonda scanalata.
Hohlstimme *f.*: voce cavernosa.
Höhlung *f.*: cavità, escavazione.
Hohlvene *f.*: vena cava.
Hohlzahn *m.*: erba di galeopside.
Höllenschmerz *m.*: dolore atroce.
Höllenstein *m.*: nitrato d'argento.
Höllensteinbausch *m.*: batuffolo imbevuto di soluzione di nitrato d'argento.
Höllensteinbetupfung *f.*: toccamento col nitrato d'argento.
Höllensteinhalter *m.*: portacaustico.
Höllensteinsalbe *f.*: unguento al nitrato d'argento.
Höllensteinstift *m.*: lapis di nitrato d'argento.
Höllensteinträger *m.*: portacaustico, portanitrato.
höllisch *a.*: infernale; –es Feuer *n.*: risipola.
Hollunder v. Holunder.
holoblastisch *a.*: oloblastico.
Holunder *m.*: sambuco.
Holundermark *n.*: midollo di sambuco.
Holundertee *m.*: the di sambuco.
Holz *n.*: legno.
Holzbock *m.*: zecca (Ixodes ricinus).
Holzessig *m.*: aceto pirolegnoso.
Holzfaser *f.*: fibra legnosa.
Holzgeist *m.*: alcool metilico.
holzig *a.*: legnoso.
Holzkohle *f.*: carbone di legno.
Holzphlegmone *f.*: infiltrazione flemmonosa durissima del tessuto cellulare.
Holzsägerkrampf *m.*: spasmo dei segatori di legna.
Holzschiene *f.* (*chir.*): stecca di legno per bendaggi di fratture.
Holztee *m.*: specie sudorifere.
Holzteer *m.*: pece liquida, catrame vegetale.
Holztrank *m.*: decotto di legni sudoriferi.
Holzzunge *f.* (*vet.*): actinomicosi della lingua dei bovini.
Homburg *pr.*: sorgente clorurata in Germania.
homogen *a.*: omogeneo.
Homoiotherme *f.*: omoiotermi.
homolog *a.*: omologo.
Homöopath *m.*: omeopata, medico omeopatico.
Homöopathie *f.*: omeopatia.
homöopathisch *a.*: omeopatico.
homosexuell *a.*: omosessuale.
Honig *m.*: miele.
Honiggeschwulst *f.*: meliceride.
Honiglippen *f. pl.*: grandi labbra.
Honigpflaster *n.*: empiastro di miele.
Honigsirup *m.*: mellite.
Honigtau *m.*: melata.
Honigtrank *m.* (*pharm.*): idromele.
Honigwabengrind *m.*: tigna favosa.
Honigwasser *n.*: idromele.
Honorar *n.*: onorario.
Hopfen *m.*: luppolo.
Hopfenbitter *m.*: glucoside del luppolo, luppolina.
Hopfenöl *n.*: olio etereo di luppolo.
hörbar *a.*: udibile, percettibile.
Hordeolum *n.*: orzarolo.
hören *v. a.*: udire.
Hörfähigkeit *f.*: facoltà uditiva.
Hörhaar *n.*: ciglio uditivo.
Hörinstrument *n.*: cornetto acustico.
horizontal *a.*: orizzontale.
Horizontalgalvanometer *n.*: galvanometro orizzontale.
Hörleiste *f.*: piega uditiva.
Hörmaschine *f.*: cornetto acustico.
Hörmesser *m.*: acumetro.
Horn *n.*: corno; (*vet.*) – des Hufes: zoccolo.
hornartig *a.*: corneo.
Hornauswuchs *m.*: escrescenza cornea, ipercheratosi.
Hornbildung *f.*: formazione cornea, cheratosi.
Hornblatt *n.*: foglietto cutaneo.
Hörnchen *n.*: cornetto.
Hörnerv *m.*: nervo acustico.
Hornfibrille *f.*: fibrilla cornea.
Horngebilde *n.*: formazione cornea.
Horngeschwulst *f.*: tumore corneo, cheratoma.
Horngewächs *n.*: cheratoma.
Horngewebe *n.*: tessuto corneo.
Hornhaut *f.*: cornea.
Hornhautabszeß *m.*: unguis.

Hornhautaffektion *f.*: affezione corneale.
Hornhautblatt *n.*: lamella della cornea.
Hornhautbruch *m.*: cheratocele.
Hornhautdruckfalte *f.*: piegatura fatta mediante pressione sulla cornea.
Hornhautdurchstechung *f.*: puntura della cornea.
Hornhautendothel *n.*: endotelio corneale.
Hornhautepithel *n.*: epitelio corneale.
Hornhauterweichung *f.*: rammollimento della cornea.
Hornhautfalz *m.*: lembo corneale.
Hornhautfleck *m.*: leucoma.
Hornhautgeschwür *n.*: ulcera corneale.
hornhäutig *a.*: corneale.
Hornhautkanälchen *n.*: canalicolo corneale.
Hornhautkluft *f.*: coloboma della cornea.
Hornhautkörperchen *n.*: corpuscolo corneale.
Hornhautmesser *n.*: cheratotomo.
Hornhautrand *m.*: margine corneale.
Hornhautreflex *m.*: riflesso corneale.
Hornhautschnitt *m.*: cheratotomia.
Hornhautspiegel *m.*: cheratoscopio.
Hornhautstaphylom *n.*: stafiloma della cornea.
Hornhautstich *m.*: puntura o paracentesi della cornea.
Hornhauttrübung *f.*: intorbidamento della cornea.
Hornhautvarikosität *f.*: varicosità della cornea, panno corneale.
Hornhautverdunkelung *f.*: opacamento della cornea.
Hornhautverschwärung *f.*: suppurazione della cornea.
Hornhautvorfall *m.*: stafiloma.
Hornplatte *f.*: lamina cornea.
Hornpocke *f.*: pustola verrucosa.
Hornsalbe *f.* (*vet.*): unguento per lo zoccolo o l'unghia dei cavalli.
Hornscheide *f.*: guaina cornea.
Hornschicht *f.*: strato corneo.
hornschichtlösend *a.*: cheratolitico.
Hornsilber *n.* (*chim.*): cloruro d'argento.
Hornspongiosa *f.*: rete di sostanza cornea che sostiene le fibre nervose.
Hornstoff *m.*: cheratina.
Hornstreif *m.*: lamina cornea.
Hornsubstanz *f.*: cheratina.
Hornzungenmuskel *m.*: muscolo cheratoglosso.
Horopter *m.*: orottero.
Horopterkreis *m.* (*phys.*): orottero.
Hörorgan *n.*: organo uditivo.
Hörprüfung *f.*: determinazione dell'acuità uditiva.
Hörrohr *n.*: cornetto acustico, stetoscopio.
Hörröhrchen *n.*: tubetto acustico.
Hörschärfe *f.*: acuità uditiva.
Hörsphäre *f.*: sfera uditiva.
Hörstörung *f.*: disturbo del senso dell' udito.
Hörstummheit *f.*: sordità con udito integro.
Hörtäuschung *f.*: allucinazione acustica.
Hörtrichter *m.*: cornetto acustico.
Hörvermögen *n.*: capacità uditiva, udito.
Hörweite *f.*: distanza alla quale si può udire.
Hörwerkzeug *n.*: apparato uditivo.
Hörzelle *f.*: cellula uditiva.
Hospital *n.*: ospedale.
Hospitalapotheke *f.*: farmacia dell'ospedale.
Hospitalarzt *m.*: medico dell' ospedale.
Hospitalbrand *m.*: gangrena nosocomiale.
Hospitalkost *f.*: vitto d'ospedale.
Hospitalpflege *f.*: cura d'ospedale, cura ospitaliera.
Hospitalschiff *n.*: nave ospedale.
Hospitalvorsteher *m.*: direttore d'ospedale.
Hostienblut *n.*: micrococcus prodigiosus.
Hottentottinnenschürze *f.*: grembiale delle ottentotte, ipertrofia delle piccole labbra.

Hübelchen *n.*: tubercolo, tumoretto, bottoncino, bitorzoletto, scabrosità.
Hufbeschlag *m.* (*vet.*): ferratura del cavallo.
Hufeiseninduktor *m.*: induttore a ferro di cavallo.
Hufeisenniere *f.*: rene a ferro di cavallo.
Hufgeschwür *n.* (*vet.*): giarda.
Hufgrind *m.* (*vet.*): grappa.
Hufknorpelschnitt *m.*: operazione del Jovart.
Huflattichblätter *n. pl.*: foglie di tussilagine.
Hufsalbe *f.*: unguento acre.
Hüftader *f.*: vena ischiatica.
Hüftarterie *f.*: arteria ischiatica.
Hüftausschnitt *m.*: incisura ischiatica.
Hüftausschnittsbruch *m.*: ernia ischiatica.
Hüftbeckennerv *m.*: nervo ischiatico.
Hüftbein *n.*: osso iliaco.
Hüftbeinbruch *m.*: frattura dell' osso iliaco.
Hüftbeingegend *f.*: regione glutea.
Hüftbeingrube *f.*: fossa iliaca.
Hüftbeinloch *n.*: foro sottopubico.
Hüftbeinlochkerbe *f.*: docciatura otturatoria.
Hüftbeinlochmuskel *m.*: muscolo otturatore.
Hüftbeinlochnerv *m.*: nervo otturatore.
Hüftbeinlochpulsader *f.*: arteria otturatoria.
Hüftbeinmuskel *m.*: muscolo iliaco.
Hüftbeinschlagader *f.*: arteria iliaca.
Hüftbeinstachel *m.*: spina iliaca.
Hüftblatt *n.*: lamina iliaca.
Hüftblutader *f.*: vena ischiatica.
Hüftbruch *m.*: frattura dell' osso iliaco.
Hüftdarm *m.*: cieco, inflessione iliaca, flessura sigmoidea, S iliaca.
Hüfte *f.*: anca.
Hüftgabel *f.*: biforcazione della vena cava inferiore.
Hüftgegend *f.*: regione glutea.
Hüftgelenk *n.*: articolazione coxofemorale.
Hüftgelenkkrankheit *f.*: malattia dell' articolazione della coscia.
Hüftgelenkluxation *f.*: lussazione dell' anca.
Hüftgelenkspfanne *f.*: cavità cotiloidea dell' articolazione coxo-femorale.
Hüftgelenkschmerz *m.*: coxalgia.
Hüftgelenksleiden *n.*: coxalgia.
Hüftgelenkweh *n.*: coxalgia.
Hüftgicht *f.*: ischiagra.
Hüftkamm *m.*: cresta iliaca.
Hüftknochen *m.*: osso iliaco.
Hüftkreuzfuge *f.*: sinfisi sacro-iliaca.
Hüftlähme *f.*: ischialgia.
Hüftlahmheit *f.*: lombaggine.
Hüftlähmung *f.*: paralisi dell' anca.
Hüftleistennerv *m.*: nervo genitocrurale.
Hüftloch *n.*: foro otturatore.
Hüftlochader *f.*: vena otturatoria.
Hüftlochkerbe *f.*: docciatura sottopubica.
Hüftlochmuskel *m.*: muscolo otturatore.
Hüftlochnerv *m.*: nervo otturatore.
Hüftlochschlagader *f.*: arteria otturatoria.
Hüftmuskel *m.*: muscolo iliaco.
Hüftnerv *m.*: nervo sciatico.
Hüftpfanne *f.*: cavità cotiloide.
Hüftpulsader *f.*: arteria iliaca primitiva.
Hüftschlagader *f.*: arteria iliaca primitiva.
Hüftschmerz *m.*: coxalgia.
Hüftverrenkung *f.*: lussazione dell'anca.
Hüftweh *n.*: ischialgia, sciatica, coxalgia.
Hügel *m.*: eminenza.
Huhn *n.*: pollo, gallina.
Hühnerauge *n.*: callo.
Hühneraugenring *m.*: paracallo.
Hühnerbazillus *m.*: bacillo del colera dei polli.
Hühnerblindheit *f.*: emeralopia.
Hühnerbrust *f.*: torace carenato o gallinaceo.
Hühnercholera *f.*: colera dei polli.
Hühnerei *n.*: uovo di gallina.

Hühnereiweiß *n.*: albume d'uovo di gallina.
Hühnerkörperchen *n.*: varicella.
Hühnermikrokokkus *m.*: batterio del colera dei polli.
Hühnerpest *f.*: colera dei polli.
Hühnertuberkulose *f.*: tubercolosi dei polli.
Hühnerweh *n.*: angina difterica.
Hülle *f.*: inviluppo.
Hüllenschicht *f.*: strato corticale.
Hülse *f.*: guscio, buccia, baccello, manicotto.
Hülsenfrüchte *f. pl.*: leguminose.
Hülsenwurm *m.*: echinococcus.
Humerus *m.* (*anat.*): omero.
Hummer *m.*: aragosta.
Humor *m.* (*anat.*): umore, liquido.
– **aqueus:** umore acqueo.
– **vitreus:** umore vitreo.
Humoralpathologie *f.*: patologia umorale.
Humus *m.*: humus, terricio.
Humusstoffe *m. pl.*: sostanze componenti l'humus.
Hund *m.*: cane.
Hundeheilkunde *f.*: ciniatria.
Hundeseuche *f.*: febbre catarrale epizootica dei cani.
Hundshunger *m.*: bulimia.
Hundskrampf *m.*: spasmo cinico.
Hundskrankheit *f.*: una malattia epidemica che insorge nell' estate in certe regioni balcaniche.
Hundsmaul *n.*: prognatismo.
Hundsrose *f.*: rosa canina.
Hundstage *m. pl.*: canicola.
Hundsticke *f.*: zecca.
Hundswurzel *f.*: radice di cinoglosso.
Hundswut *f.*: lissa, rabbia, idrofobia.
Hundswutmikrobion *n.*: microbo della rabbia.
Hundswutvirus *n.*: virus rabico.
Hundszahn *m.*: dente canino.
Hundszecke *f.*: zecca.
Hundszunge *f.*: cinoglossa.
Hunger *m.*: fame.
Hungerdiät *f.*: dieta di digiuno.
Hungerkolik *f.* (*vet.*): colica da digiuno.
Hungerkur *f.*: cura del digiuno.
Hungerpest *f.*: tifo esantematico.
Hungersnot *f.*: inanizione, fame, carestia.
Hungertod *m.*: morte per inanizione.
Hungertyphus *m.*: tifo petecchiale, febbre petecchiale.
Hungerzustand *m.*: stato d'inanizione, stato di digiuno.
hungrig *a.*: affamato.
Hunyadi-Janos *pr.*: sorgente di acque solfato-sodiche e magnesiache in Ungheria.
hüpfen *v. n.*: saltellare, balzare.
Hure *f.*: prostituta.
Hurenarzt *m.*: medico incaricato della visita delle prostitute.
Hurenhaus *n.*: postribolo.
Hurenkolik *f.*: colica scortatorum.
Hurerei *f.*: prostituzione.
Husarentripper *m.*: blenorragia cronica, goccetta militare.
hüsteln *v. n.*: tossire leggermente.
Husten *m.*: tosse.
husten *v. n.*: tossire.
Hustenanfall *m.*: accesso di tosse.
Hustenfieber *n.*: febbre catarrale.
Hustenkrampf *m.*: accesso spasmodico di tosse.
hustenmildernd *a.*: bechico, calmante della tosse.
Hustenmittel *n.*: rimedio pettorale.
Hustenparoxysmus *m.*: parossismo di tosse.
Hustenreflex *m.*: riflesso della tosse (per penetrazione di corpi estranei in laringe).
Hustenreiz *m.*: stimolo a tossire.
Hustenstangen *f. pl.*: bastoncini di liquirizia.
hustenstillend *a.*: calmante della tosse.
Hustenstoß *m.*: colpo di tosse.
hyalin *a.*: ialino.
Hyalin *n.*: ialina.
Hyalinbildung *f.*: formazione di sostanza ialina.
Hyalinentartung *f.*: degenerazione ialina.
Hyalinknorpel *m.*: cartilagine ialina.
Hyalinkrebs *m.*: cancro ialino.
Hyalinose *f.*: degenerazione ialina.
Hyalinsubstanz *f.*: sostanza ialina.

Hyalinthrombose *f.*: trombosi ialina.
Hyalitis *f.*: infiammazione del corpo vitreo, ialite.
hyaloideus *a.*: ialoideo.
Hybridenbildung *f.*, **Hybridität** *f.*: ibridismo.
Hydantoin *n.*: idantoina.
Hydarthron *n.*, **Hydarthros** *m.*, **Hydarthrose** *f.*: idartro, idrope articolare.
Hydatidencyste *f.*: cisti idatidea, idatide.
Hydatidenfremitus *m.*: fremito idatideo.
Hydatidengeschwulst *f.*: tumore da echinococco.
Hydatidenkrankheit *f.*: malattia da echinococco.
Hydatidenmole *f.*: mola idatidea.
Hydatidenschwirren *n.*: fremito idatideo.
Hydatidzittern *n.*: fremito idatideo.
Hydatis *f.*: idatide.
Hydragoga *n. pl.*: idragoghi.
Hydrallantois *m.*: raccolta d'acqua nella vescicola allantoidea.
Hydrämie *f.*: idremia.
hydrämisch *a.* idremico.
Hydramnion *n.* idramnio.
Hydrargyrie *f.*: avvelenamento merculiale, dermite da frizioni mercuriali.
Hydrargyrose *f.*: avvelenamento mercuriale, idrargirosi, mercurialismo.
Hydrargyrum *n.*: mercurio.
Hydrarthros *m.* v. Hydarthron.
Hydrencephalocele *f.*: idroencefalocele.
Hydriatrie *f.*: idroterapia.
Hydroa *f.*: idroa.
Hydrobilirubin *n.*: idrobilirubina.
Hydrocele *f.*: idrocele.
Hydrocephalie *f.*: idrocefalia.
Hydrocephalus *m.*: idrocefalo.
Hydrocyan *n.*: acido prussico.
hydroelektrische Behandlung *f.*: cura con bagni elettrici.
Hydrokarbonsäure *f.*: acido formico.
Hydrokolpocele *f.*: prolasso vaginale da idrope addominale.
Hydrokonion *n.*: polverizzatore di liquidi.
Hydrolat *n.*: idrolato.
hydrolytisch *a.*: idrolitico.
Hydromanie *f.*: mania di suicidio per annegamento.
Hydromel *n.*: idromele.
Hydromeningocele *f.*: idromeningocele.
Hydrometra *f.*: idrometra.
Hydromyelie *f.*: idromielia.
Hydromyelocele *f.*: spina bifida.
Hydronephrose *f.*: idronefrosi.
Hydroparacumarsäure *f.*: acido idroparacumarico.
Hydropathie *f.*: idroterapia.
hydropathisch *a.*: idropatico.
Hydropericardium *n.*, **Hydroperikard** *n.*: idropericardio.
hydrophil *a.*: idrofilo.
Hydrophobie *f.*: idrofobia.
Hydrophthalmos *m.*: idroftalmo.
Hydropneumothorax *m.*: idropneumotorace.
Hydrops *m.*: idrope.
Hydrorrhachis *f.*: idrorrachide.
Hydrorrhöa *f.*: idrorrea.
Hydrosalpinx *f.*: idrosalpinge.
hydrostatisch *a.*: idrostatico.
Hydrotherapie *f.*: idroterapia.
hydrotherapeutisch *a.*: idroterapeutico.
Hydrothionämie *f.*: avvelenamento da acido solfidrico, idrotionemia.
Hydrothionsäure *f.*: acido solfidrico.
Hydrothionurie *f.*: idrotionuria.
Hydrothorax *m.*: idrotorace.
Hydroxylamin *n.*: idrossilamina.
Hygieine *f.*, **Hygiene** *f.*: igiene.
Hygieniker *m.*: igienista.
hygienisch *a.*: igienico.
Hygrom *n.*: igroma.
Hygrometer *m.*: igrometro.
Hygroskop *n.*: igroscopio.
hygroskopisch *a.*: igroscopico.
Hymen *m.*: imene.
Hymenopterismus *m.*: affezione dovuta alla puntura di un imenottero.
Hyocholalsäure *f.*: acido iocolalico.
hyoglossus *a.*: ioglosso.
hyoideus *a.*: ioideo.
Hyoscin *n.*: ioscina.
Hyoscyamin *n.*: iosciamina.

Hyoscyamus *m.*: giusquiamo.
Hypacusis *f.*: ipoacusia, debolezza di udito.
Hypalbuminose *f.*: diminuzione del contenuto di albumina del sangue.
Hypalgesie *f.*: ipoalgesia.
Hypästhesie *f.*: ipoestesia.
Hypazidität *f.* v. Subazidität.
Hyperacusis *f.* v. Hyperakusie.
Hyperakusie *f.*: iperacusia, abnorme sensibilità dell' udito.
Hyperalbuminose *f.*: contenuto abnormemente elevato di albumina del sangue.
Hyperalgesie *f.*: iperalgesia.
Hyperalgie *f.*: iperalgia.
Hyperämie *f.*: iperemia.
hyperämisch *a.*: iperemico.
Hyperästhesie *f.*: iperestesia.
hyperästhetisch *a.*: iperestesico.
Hyperazidität *f.* v. Superazidität.
Hyperchlorhydrie *f.*: ipercloridria.
Hyperdaktylie *f.*: iperdattilia.
Hyperemesis *f.*: iperemesi.
Hypereosinophilie *f.*: ipereosinofilia.
Hyperepinephrie *f.*: funzionalità esagerata delle capsule surrenali.
Hypererosie *f.*: erotomania.
Hyperextensionsluxation *f.*: lussazione da estensione esagerata.
Hypergeusie *f.*: ipergeusia, abnorme sensibilità gustativa.
Hyperhidrose *f.*, **Hyperhidrosis** *f.*: iperidrosi.
Hyperinose *f.*: contenuto abnorme di fibrina del sangue.
Hyperkeratose *f.*: ipercheratosi.
Hyperkinese *f.*: ipercinesi.
Hyperkrinie *f.*: secrezione abnormemente grande.
Hyperleukozytose *f.*: iperleucocitosi.
Hypermanganat *n.* (*chim.*): permanganato.
Hypermetropie *f.*, **Hyperopie** *f.*: ipermetropismo.
Hypermotilität *f.*: ipermotilità.
Hypernephrom *n.*: ipernefroma.
Hyperosmie *f.*: iperosmia.
Hyperostose *f.*: iperostosi.
Hyperphorie *f.*: euforia.
Hyperplasie *f.*: iperplasia.
hyperplasisch *a.*, **hyperplastisch** *a.*: iperplastico.
Hyperpselaphesie *f.*: sensibilità tattile abnorme (dolorosa).
hyperpyretisch *a.*: iperpiretico.
Hypersekretion *f.*: ipersecrezione.
Hyperspermie *f.*: spermogenesi aumentata.
Hypersthenie *f.*: iperstenia.
Hyperthermie *f.*: ipertermia, iperpiressia.
Hyperthyreoidismus *m.*: ipertiroidismo.
Hypertonie *f.*: aumento della pressione sanguigna, ipertonia.
Hypertrichosis *f.*: ipertricosi.
Hypertrophie *f.*: ipertrofia.
hypertrophieren *v. n.*: ipertrofizzarsi.
hypertrophisch *a.*: ipertrofico.
Hyphäm *n.*: ifema, ipoema, emorragia nella camera anteriore dell'occhio.
Hyphämie *f.*: anemia perniciosa.
Hyphen *f. pl.*: ifi, filamenti.
Hypheothrixform *f.*: leptotrix.
Hyphomyzeten *m. pl.*: ifomiceti.
Hypinose *f.*: diminuzione del contenuto di fibrina del sangue.
Hypnalgie *f.*: dolore che insorge nel sonno.
Hypnobates *m.*: sonnambulo.
Hypnolepsie *f.*: ipnolessia (accessi di sonno irresistibile).
Hypnose *f.*: ipnosi.
Hypnotismus *m.*: ipnotismo.
Hypoalbuminose *f.* v. Hypalbuminose.
Hypochlorhydrie *f.*: ipocloridria.
Hypocholie *f.*: ipocolia, oligocolia, diminuzione della produzione di bile.
Hypochondrie *f.*: ipocondria.
Hypochondrienreflex *m.*: riflesso ipocondrico.
hypochondrisch *a.*: ipocondriaco.
Hypochondrium *n.*: ipocondrio.
Hypoderma *n.*: estro.
hypodermatisch *a.*: ipodermico.
Hypodermoklyse *f.*: ipodermoclisi.
hypodiaphragmatisch *a.*: sottofrenico.

hypogastricus *a.*, **hypogastrisch** *a.*: ipogastrico.
Hypogastrium *n.*: ipogastrio.
Hypogeusie *f.*: diminuzione del senso del gusto, ipogeusia.
Hypoglobulie *f.*: oligocitemia, oligoglobulia.
Hypoglossus *m.*: ipoglosso.
Hypoglossuskern *m.*: nucleo o centro dell' ipoglosso.
Hypoglossuskrampf *m.*: spasmo dei muscoli innervati dall' ipoglosso.
Hypoglossuslähmung *f.*: paralisi dell'ipoglosso.
Hypoglossuszentrum *n.*: centro dell'ipoglosso.
Hypokinesis *f.*: ipocinesi.
Hypoleukozytose *f.*: ipoleucocitosi.
Hypomnesie *f.*: diminuzione della memoria.
Hypophonie *f.*: ipofonesi.
hypophrenisch *f.*: sottofrenico.
Hypophyse *f.*: ipofisi.
Hypophysenblase *f.*: vescicola ipofisaria.
Hypophysengrube *f.*: fossetta ipofisaria.
Hypophysensäckchen *n.*: sacculo ipofisario.
Hypophysentasche *f.*: borsa ipofisaria.
Hypophysis cerebri (*anat.*): corpo pituitario, ipofisi cerebrale.
Hypoplasie *f.*: ipoplasia.
Hypopselaphesie *f.*: indebolimento del senso tatto.
Hypopyon *n.*: ipopion.
Hyposarka *n.*: anasarca.
Hypospadie *f.*: ipospadia.
Hyposphagma *n.*: versamento emorragico sotto la congiuntiva oculare, iposfagma.
Hypostase *f.*: ipostasi.
Hypothenar *n.*: eminenza ipotenare.
Hypotonie *f.*: ipotonia.
Hypotrichose *f.*: ipotricosi, scarso sviluppo dei capelli o dei peli.
Hypozytämie *f.*: ipocitemia, oligoglobulia.
Hysteralgie *f.*: isteralgia.
Hysterektomie *f.*: isterectomia.
Hystereurynter *m.* (*obst.*): pallone dilatatore.
Hysterie *f.*: isterismo.
hysterisch *a.*: isterico.
Hysterizismus *m.*: grado leggiero d'isterismo, istericismo.
Hysterocele *f.*: isterocele (ernia contenente l'utero).
Hysteroepilepsie *f.*: isteroepilessia.
hysterofrene Punkte *m. pl.*: punti isteroinibitori.
hysterogen *a.*: isterogeno.
Hysterometer *m.*: isterometro.
Hysteromyomektomie *f.* (*chir.*): isteromiomectomia.
Hysteropathie *f.*: affezione uterina, isteropatia.
Hysteropexie *f.*: isteropessia.
Hysteroptose *f.*: prolasso dell' utero, isteroptosi.
Hysterotom *m.*: isterotomo.
Hysterotomie *f.*: isterotomia.
Hystero-Trachelorrhaphie *f.*: isterotrachelorrafia.
Hystrizismus *f.*: ittiosi, istricismo.

I.

ichorös *a.*: icoroso.
Ichthyocolla *f.*: colla di pesce, ittiocolla.
Ichthyol *n.*: ittiolo.
Ichthyosis *f.*: ittiosi.
icterisch *a.* v. ikterisch.
Identität *f.*: identità.
Ideenassoziation *f.*: associazione delle idee.
Ideenflucht *f.* (*psych.*): fuga delle idee, delirio.
idiomuskulär *a.*: idiomuscolare.
idiopathisch *a.*: idiopatico.
Idiosynkrasie *f.*: idiosincrasia.
Idiotie *f.*, **Idiotismus** *m.*: idiozia, idiotismo.
Ignazbohne *f.* (*pharm.*): fava di St. Ignazio.

ikterisch *a.*: itterico.
Ikterus *m.*: ittero.
Ileitis *f.*: infiammazione del tenue, ileite.
ileocökal *a.*: ileocecale.
Ileocökalgegend *f.*: regione ileocecale.
Ileocökalgeräusch *n.*: gorgoglio ileocecale.
Ileocökalgurren *n.*: gorgoglio ileocecale.
Ileocökalklappe *f.*: valvola ileocecale.
Ileocökaltumor *m.*: tumore ileocecale.
Ileosakralgelenk *n.*: articolazione sacro-iliaca.
Ileotyphus *m.*: ileotifo, tifo addominale.
Ileus *m.*: ileo.
Iliacusabszeß *m.*: ascesso dello psoas.
Illusion *f.*: illusione.
Imbezillität *f.*: imbecillità.
Imbibitionsröte *f.*: rossore dovuto ad imbibizione.
Immediatwirkung *f.*: azione immediata.
Immersionslinse *f.*: lente ad immersione.
immun *a.*: immune.
immunisieren *v. a.* (*bact.*): immunizzare.
Immunisierung *f.*: immunizzazione.
Immunisierungseinheit *f.*: unità immunizzante.
Immunisierungszweck *m.*: scopo di immunizzazione.
Immunität *f.*: immunità.
Immunitätsgesetz *n.*: legge dell' immunità.
Immunitätshöhe *f.*: grado di immunità.
Immunkörper *m.*: corpo immunizzante, immuncorpo.
Immunserum *n.*: siero immunizzante, immunsiero.
Imperforation *f.*: atresia.
Impfagitation *f.*: agitazione contro la vaccinazione.
Impfanstalt *f.*: istituto vaccinico.
Impfarzt *m.*: medico incaricato delle vaccinazioni.
Impfausschlag *m.*: eruzione da vaccinazione.
impfbar *a.*: inoculabile.
Impfbeschädigung *f.*: inconveniente dato dalla vaccinazione, danno recato dalla vaccinazione.
impfen *v. a.*: innestare, vaccinare.
Impferkrankung *f.*: malattia contratta per mezzo della vaccinazione.
Impferysipel *f.*: risipola da vaccinazione.
Impferythem *n.*: eritema da vaccinazione.
Impffeld *n.*: zona della pelle in cui si fa o si è fatta la vaccinazione.
Impffrage *f.*: problema della vaccinazione.
Impffurunkel *m.*: foruncolo sviluppatosi in seguito alla vaccinazione.
Impfgegner *m.*: oppositore della vaccinazione.
Impfgeschäft *n.*: vaccinazione.
Impfgeschwür *n.*: ulcera consecutiva alla vaccinazione.
Impfgesetz *n.*: legge sulla vaccinazione.
Impfinstitut *n.*: istituto vaccinoterapico, istituto per la preparazione della linfa vaccinica, istituto vaccinico.
Impfkrankheit *f.*: malattia inoculata.
Impflanzette *f.*: lancetta per la vaccinazione, vaccinostilo.
Impfling *m.*: individuo vaccinato.
Impflymphe *f.*: linfa vaccinica.
Impfmesser *n.*: vaccinostilo, lancetta per vaccinare.
Impfnadel *f.*: ago vaccinico.
Impfpocke *f.*: pustola vaccinica, pustola da vaccinazione.
Impfpustel *f.*: pustola da vaccinazione.
Impfroseola *f.*: roseola prodotta dalla vaccinazione.
Impfschanker *m.*: ulcera da innesto.
Impfschaunachtermin *m.*: tempo utile per l'esame dei vaccinati.
Impfschein *m.*: attestato di vaccinazione.

Impfschnitt *m.*: incisione a scopo di vaccinazione.
Impfschutz *m.*: immunità acquisita colla vaccinazione.
Impfstelle *f.*: punto d'inoculazione.
Impfstoff *m.*: vaccino.
Impfstrich *m.* (*bact.*): innesto per striscio.
Impfsyphilis *f.*: sifilide trasmessa per mezzo della vaccinazione, sifilide da innesto o da inoculazione.
Impftechnik *f.*: tecnica vaccinatoria.
Impftier *n.*: animale che serve per l'inoculazione.
Impftuberkulose *f.*: tubercolosi da innesto.
Impfung *f.*: vaccinazione, inoculazione.
Impfvakzine *f.*: vaccino da innesto.
Impfverfahren *n.*: processo d'inoculazione.
Impfwesen *n.*: vaccinazione.
Impfwunde *f.*: ferita prodotta vaccinando.
Impfzwang *m.*: obbligo di vaccinazione.
Impotenz *f.*: impotenza.
Imprägnation *f.*: imbibizione, saturazione.
imprägnieren *v. a.*: impregnare, saturare.
Imprägniermittel *n.*: sostanza che serve ad imbibire.
Impressionsfraktur *f.*: frattura del cranio con depressione di frammenti.
Impuls *m.*: impulso.
Inaktivierung *f.* (*bact.*): inattivazione.
Inaktivität *f.*: inattività.
Inaktivitätsatrophie *f.*: atrofia da inattività.
Inaktivitätssteifigkeit *f.*: rigidità, anchilosi causata da inattività.
Inanition *f.*: inanizione.
Inanitionsdelirium *n.*: delirio prodotto da inanizione.
Inauguraldissertation *f.*: tesi di laurea.
Incarceratio placentae (*obst.*): incarcerazione o incastonamento della placenta.
Incisura *f.* (*anat.*): incisura.
– **acetabuli**: grande incisura cotiloidea.
– **clavicularis**: faccetta laterale dello sterno per l'articolazione colla clavicola.
– **ethmoidalis**: incisura nasale dell'osso frontale.
– **ischiadica major**: grande incisura ischiatica.
– **ischiadica minor**: piccola incisura ischiatica.
– **jugularis ossis occipitalis**: incisura giugulare dell' occipitale.
– **jugularis sterni**: forchetta dello sterno.
– **mandibulae**: incisura sigmoidea della mandibola.
– **mastoidea**: incisura digastrica.
– **radialis ulnae**: piccola cavità sigmoide del cubito.
– **semilunaris ulnae**: grande cavità sigmoide del cubito.
– **supraorbitalis**: incisura sopraorbitaria.
– **ulnaris**: cavità sigmoide del radio.
Incontinentia urinae: incontinenza d'orina.
Incus *m.* (*anat.*): incudine.
Index *m.*: 1. indice; 2. (*anat.*) dito indice.
Indifferenzpunkt *m.*: punto indifferente.
Indigo *m.*: indaco.
Indigoblau *n.*: azzurro d'indaco.
Indigokarmin *n.*: carmino d'indaco.
Indigostein *m.*: calcolo di indaco.
Indigoweiß *n.*: bianco d'indaco.
Indikan *n.*: indacano.
Indikanausscheidung *f.*: eliminazione di indacano.
Indikanprobe *f.*: reazione dell' indacano.
Indikanurie *f.*: indacanuria.
Indikation *f.*: indicazione.
Indol *n.*: indolo.
Indoxyl *n.*: indossile.
Indoxylschwefelsäure *f.*: acido indossilsolforico.
Induktion *f.*: induzione.
Induktionsapparat *m.*: apparecchio

ad induzione, slitta di Duboys-Reymond.
Induktionselektrizität *f.*: elettricità generata per induzione.
Induktionserscheinung *f.*: fenomeno d'induzione.
Induktionsstrom *m.*: corrente indotta.
Induktionswage *f.*: microtelefono.
Indulin *n.*: indulina.
Induration *f.*: indurazione.
induziert *a.*: indotto.
Infarcierung *f.*: formazione di infarto, invasione da parte di infarti.
Infarctus *m.*, **Infarkt** *m.*: infarto.
Infarktnarbe *f.*: cicatrice da infarto (nel rene).
Infektion *f.*: infezione.
Infektionsbedingung *f.*: condizione perchè avvenga l'infezione.
Infektionschancen *f. pl.*: probabilità di infezione.
Infektionserreger *m.*: agente patogeno, germe infettante.
Infektionsfieber *n.*: febbre infettiva.
Infektionsgefahr *f.*: pericolo di infezione.
Infektionsgeschwulst *f.*: tumore da infezione, granuloma.
Infektionsherd *m.*: focolaio d'infezione.
Infektionskeim *m.*: germe infettivo, germe infettante.
Infektionskrankheit *f.*: malattia da infezione, malattia infettiva.
Infektionslähmung *f.*: paralisi dovuta a malattia infettiva.
Infektionsmilz *f.*: milza alterata per malattia infettiva, tumore spodogeno della milza.
Infektionsmöglichkeit *f.*: possibilità di infezione.
Infektionspforte *f.*: porta d'entrata di una infezione.
Infektionsquelle *f.*: sorgente d'infezione.
Infektionsrezidiv *n.*: recidiva di infezione.
Infektionsstelle *f.*: punto di infezione.
Infektionsstoff *m.*: sostanza infettante, virus.
Infektionsträger *m.*: individuo infettante.
Infektionsversuch *m.*: esperimento d'infezione.
Infektionsweg *m.*: via d'infezione, via per la quale si propaga l'infezione.
infektiös *a.*: infettivo.
Infiltration *f.*: infiltrazione.
Infiltrationsanästhesie *f.*: anestesia da infiltrazione, anestesia locale da iniezione di anestetici.
Infiltrationsbezirk *m.*: distretto infiltrato.
Infiltrationsherd *m.*: focolaio d'infiltrazione.
infiltriert *a.*: infiltrato.
infizieren *v. a.*: infettare.
Infizierung *f.*: infezione.
Influenza *f.*: influenza.
Influenzabazillus *m.*: bacillo dell' influenza.
Influenzapneumonie *f.*: pneumonite da influenza.
Infraklavikularraum *m.*: spazio sottoclaveare.
Infraktion *f.*: frattura incompleta.
inframaxillär *a.*: sottomascellare.
infranukleär *a.*: infranucleare.
infraorbital *a.*: sottoorbitale.
Infraskapularraum *m.*: spazio sottoscapolare.
Infundibulum *n.*: infundibolo.
Infundierbüchse *f.*: recipiente per fare un infuso.
Infusion *f.*: 1. infusione, trasfusione; 2. (*pharm.*): infuso.
Infusionstierchen *n.*: infusorio.
Infusorien *n. pl.*: infusori.
Ingesta *n. pl.*: sostanze ingerite.
inguinal *a.*: inguinale.
Inguinalbruch *m.*: ernia inguinale.
Inguinaldrüse *f.*: ganglio inguinale.
Inguinalgegend *f.*: regione inguinale.
Inguinalhernie *f.*: ernia inguinale.
Ingwer *m.*: zenzero.
Ingwerwurzel *f.*: rizoma di zenzero.
Inhalation *f.*: inalazione.
Inhalationsapparat *m.*: apparecchio

per inalazione, inalatore, nebulizzatore.
Inhalationsmethode *f.*: metodo d'inalazione.
Inhalationstuberkulose *f.*: tubercolosi da inalazione di bacilli.
Inhalt *m.*: contenuto.
initial *a.*: iniziale.
Initialaffekt *m.*: affezione primitiva; sifiloma iniziale.
Initialerythem *n.*: eritema iniziale.
Initialexanthem *n.*: esantema iniziale.
Initialfieber *n.*: febbre iniziale, febbre che compare prima che se ne conosca la causa.
Initialsklerose *f.*: sclerosi iniziale, sifiloma, ulcera sifilitica.
Initialstadium *n.*: stadio iniziale.
Injektion *f.*: iniezione.
Injektionsapparat *m.*: apparecchio ad iniezione.
Injektionsmittel *n.*: medicamento da usarsi per iniezione.
Injektionsspritze *f.*: siringa da iniezione.
Injektionsstelle *f.*: punto dell' iniezione.
injizieren *v. a.*: iniettare.
Inkarceration *f.*, **Inkarzeration** *f.*: incarceramento, incarcerazione, strozzamento, strangolamento.
Inkarzerationserscheinung *f.*: sintoma di strozzamento.
Inkontinenz *f.*: incontinenza.
Inkontinenzpessar *m.*: pessario per l'incontinenza d'orina.
Inkoordination *f.*: incoordinazione.
Inkubation *f.*: incubazione.
Inkubationsdauer *f.*: durata dell'incubazione.
Inkubationsstadium *n.*: stadio d'incubazione.
Inkubationszeit *f.*: periodo di incubazione.
inkurabel *a.*: incurabile.
innen *ad.*: internamente.
Innenglied *n.*: segmento interno, membro interno.
Innenhaut *f.*: membrana interna.
Innenkolben *m.*: bulbo interno.
Innenpfeiler *m.*: pilastro interno.
Innenraum *m.*: cavità.
Innenrotation *f.*: rotazione interna.
Innenschicht *f.*: strato interno.
inner *a.*: interno; -e Medizin: medicina interna.
innerlich *a.*: interno; *ad.* internamente.
Innervation *f.*: innervazione.
Innervationsstörung *f.*: disturbo d'innervazione.
innervieren *v. a.*: innervare.
Inoblasten *f. pl.*: fibre derivate dalle cellule connettive.
inokulieren *v. a.*: inoculare.
Inokulierung *f.*: inoculazione.
inoperabel *a.*: inoperabile.
Inosinsäure *f.*: acido inosico.
Inosit *m.*: inosite.
Insekt *n.*: insetto.
Insektenpulver *n.*: polvere insetticida.
Insektenstich *m.*: puntura di insetti.
Insel *f.*: 1. isola; 2. (*anat.*) v. Insula cerebri.
Insertion *f.*: inserzione.
Insertionsfläche *f.*: superficie d'inserzione.
Insertionsstelle *f.*: punto d'inserzione.
Insolationsfieber *n.*: febbre da insolazione.
Inspektion *f.*: ispezione.
Inspergierpulver *n.*: polvere per insufflazioni.
Inspiration *f.*: inspirazione.
Inspirationsbewegung *f.*: movimento inspiratorio.
Inspirationsdruck *m.*: pressione inspiratoria.
Inspirationsluft *f.*: aria inspiratoria, aria inspirata.
Inspirationsmuskel *m.*: muscolo inspiratorio.
Inspirationsstellung *f.*: posizione inspiratoria.
inspiratorisch *a.*: inspiratorio.
Inspirium *n.*: inspirazione.
Instillation *f.*: instillazione.
Instinkt *m.*: istinto.
Instrument *n.*: strumento.
Instrumentenbesteck *n.*: astuccio, busta per strumenti.

Instrumentenmacher *m.*: fabbricante d'istrumenti.
Instrumententasche *f.*: busta da istrumenti.
Insuffizienz *f.*: insufficienza.
Insufflationsapparat *m.*: apparecchio per insufflazione, insufflatore.
Insula cerebri (*anat.*): isola di Reil.
Intaktheit *f.*: integrità.
Integument *n.*: tegumento.
Intelligenz *f.*: intelligenza.
Intelligenzstörung *f.*: alterazione dell' intelligenza.
Intelligenzverminderung *f.*: diminuzione dell' intelligenza.
Intensität *f.*: intensità.
Intensitätsstrom *m.*: corrente disposta per intensità.
Intensitätswert *m.*: valore dell' intensità d'una corrente.
Intentionskrampf *m.*: spasmo intenzionale.
Intentionstremor *m.*: tremore intenzionale.
Intentionszittern *n.*: tremore intenzionale.
interalveolär *a.*: interalveolare.
Interalveolarsept *m.*: setto interalveolare.
intercostal *a.* v. interkostal.
Interfaszialraum *m.*: spazio interfasciale.
Interferenzotoskop *n.*: otoscopio interferente.
Interglobularraum *m.*: spazio interglobulare.
interkostal *a.*: intercostale.
Interkostalband *n.*: legamento intercostale.
Interkostalmuskel *m.*: muscolo intercostale.
Interkostalnerv *m.*: nervo intercostale.
Interkostalneuralgie *f.*: nevralgia intercostale.
Interkostalraum *m.*: spazio intercostale.
interlobulär *a.*: interlobulare.
Intermittensfieber *n.*: febbre intermittente.
intermittierend *a.*: intermittente.
Interskapularraum *m.*: spazio interscapolare.
Interstitiallücke *f.*: lacuna interstiziale.
interstitiell *a.*: interstiziale.
Intertrigo *m.*: intertrigine.
intervallär *a.*: che insorge ad intervalli, accessuale.
Intervalloperation *f.* (*chir.*): operazione eseguita nell' intervallo fra due crisi.
Intervertebralganglion *n.*: ganglio intervertebrale.
Intervertebralscheibe *f.* (*anat.*): disco intervertebrale.
Interzellularsubstanz *f.*: sostanza intercellulare.
interzept *a.*: interciso.
intestinal *a.*: intestinale.
Intestinalerscheinung *f.*: sintoma intestinale.
Intestinalschleimhaut *f.*: mucosa intestinale.
Intestinaltraktus *m.*: canale intestinale.
Intestinum crassum (*anat.*): crasso.
— **tenue** (*anat.*): tenue, intestino tenue.
Intima *f.* (*anat.*): tunica intima delle arterie.
Intimatuberkel *m.*: tubercolo della tunica intima delle arterie.
Intoxikation *f.*: intossicazione.
Intoxikationserscheinung *f.*: fenomeno di avvelenamento.
intraaurikulär *a.*: endoauricolare.
Intradermoreaktion *f.*: reazione cutanea.
intradural *a.*: intradurale.
intrakraniell *a.*: endocranico.
intralabyrinthär *a.*: endolabirintico.
intramedullär *a.*: intramidollare.
intramural *a.*: situato nella parete muscolare.
intramuskulär *a.*: endomuscolare.
intraokular *a.*: endooculare.
Intraphalangealgelenk *n.*: articolazione intrafalangea.
Intrauterinpessarium *n.*: pessario intrauterino.
Intrauterinstift *m.* (*obst.*): cono di laminaria.

intravaskulär *a.*: endovascolare.
intravenös *a.*: endovenoso.
Intrazellularraum *m.*: spazio endocellulare.
intrazerebral *a.*: endocerebrale.
Intubation *f.*: intubazione.
Intumescentia *f.*: tumefazione, gonfiore, gonfiezza.
Intussusception *f.*, **Intussuszeption** *f.*: invaginazione, intussuscezione.
Inulin *n.*: inulina.
Inulinbrot *n.*: pane d'inulina.
Inunktion *f.*: frizione.
Inunktionskur *f.*: cura delle frizioni (mercuriali).
Invagination *f.*: invaginazione.
Invaginationsverfahren *n.*: processo d'invaginazione.
invaleszieren *v. n.*: entrare in convalescenza.
Invalide *m.*: invalido.
Invalidenhaus *n.*: ospizio per gli invalidi.
Invalidität *f.*: invalidità.
Invaliditätsversicherung *f.*: assicurazione contro l'invalidità.
Invasionskrankheit *f.*: malattia prodotta da parassiti.
Invertin *n.*: invertina, fermento che converte lo zucchero di canna in destrosio e levulosio.
Invertzucker *m.*: miscuglio di levulosio e destrosio.
Involutionsformen *f. pl.*: forme d'involuzione.
Involutionsperiode *f.*: periodo involutivo.
Inzision *f.*: incisione.
Ionen *m. pl.*: ioni.
Ipecacuanha *f.*: ipecaquana.
Iridektomie *f.*: iridectomia.
Iridocele *f.*: ernia dell' iride, iridocele.
Iridochorioiditis *f.*: iridocoroidite.
Iridocyclitis *f.*: iridociclite.
Iridodesis *f.*: iridodesi.
Iridodialyse *f.*: iridodialisi.
Iridodonese *f.*: iridodonesi.
Iridokolobom *n.*: coloboma dell' iride.
Iridoneosis *f.*: iridoneosi.
Iridoptosis *f.*: ptosi dell' iride.
Iridotomie *f.*: iridotomia.
Iris *f.*: iride.
Irisblende *f.*: diaframma dell' iride.
Iriseinschneidung *f.*: iridotomia.
Iriserkrankung *f.*: malattia dell'iride.
irisierend *a.*: iridescente.
Irismangel *m.*: aniridia.
Irismuskel *m.*: muscolo dell' iride.
Irisschlottern *n.*: iridodonesi.
Irisspalt *m.*: coloboma dell' iride.
Irisstaphylom *n.*: stafiloma dell'iride.
Irisverwachsung *f.*: sinechia dell'iride.
Irisvorfall *m.*: prolasso dell' iride.
Iriszittern *n.*: iridodonesi.
Iritis *f.*: irite.
Irre *m.*: folle, pazzo, alienato.
irren *v. n.*: errare; sich –: sbagliare, essere in errore.
Irrenanstalt *f.*: manicomio.
Irrenarzt *m.*: alienista, frenologo.
Irrenhaus *n.*: manicomio.
Irrenpflege *f.*: assistenza degli alienati.
Irrereden *n.*: vaneggiamento, delirio.
Irresein *n.*: follia, pazzia, alienazione mentale, psicopatia, mania.
Irrgang *m.*: labirinto.
irrig *a.*: erroneo.
Irrigation *f.*: irrigazione.
Irrigator *m.*: irrigatore.
irritieren *v. a.*: irritare.
irrköpfig *a.*: alienato, demente.
Irrlehre *f.*: dottrina errata, teoria falsa.
Irrsinn *m.*: follia.
irrsinnig *a.*: folle.
Ischämie *f.*: ischemia.
ischämisch *a.*: ischemico.
ischiadicus *a.*: sciatico.
Ischiadicuslähmung *f.*: paralisi dello sciatico.
Ischias *f.*: sciatica.
Ischion *n.*, **Ischium** *n.*: ischio.
Ischuria paradoxa: iscuria paradossa.
Ischurie *f.*: iscuria.
isochron *a.*: isocrono.
Isokorie *f.*: uguaglianza pupillare, isocoria.

isolieren *v. a.:* isolare.
Isolierschemel *m.:* sgabello isolante.
Isolierschicht *f.:* strato coibente.
Isolierung *f.:* isolamento.
Isomerie *f.:* isomeria.
Isomorphie *f.:* isomorfismo.
Isop *m.:* isopo.
isopathisch *a.:* isopatico.
isotonisch *a.:* isotonico.
Isthmus *m.:* orifizio, stretto, istmo.
– **faucium:** istmo delle fauci.
– **tubae uterinae:** padiglione della tromba di Falloppio.

J.

Jahrbuch *n.:* annuario.
Jahresbericht *m.:* rapporto annuale.
Jaktation *f.:* iattazione.
Jalapa *f.*, **Jalappe** *f.:* gialappa.
Jalappenharz *n.:* resina di gialappa.
Jalappenwurzel *f.:* radice di gialappa.
Jauche *f.:* sanie, icore (pus decomposto da putrefazione, tenue e fetido).
Jauchhöhle *f.:* cavità suppurante ripiena di sanie, cavità purulenta.
jauchig *a.:* sanioso.
Jejunitis *f.:* infiammazione del digiuno.
Jejunostomie *f.:* digiunotomia, applicazione di una fistola al digiuno.
Jejunum *n.:* digiuno.
Jequiritisameninfus *m.:* infuso di seme di jequirity (per provocare l'oftalmia jequiritica).
Jesuitentee *m:* infuso di mate.
Jochbein *n.:* osso zigomatico.
Jochbeinmuskel *m.:* muscolo zigomatico.
Jochbeinnaht *f.:* sutura zigomatica.
Jochbinde *f.:* bendaggio giugulare, scapolare.
Jochbogen *m.:* arcata zigomatica.
Jochfortsatz *m.:* apofisi zigomatica.
Jod *n.:* iodio.
Jodakne *f.:* acne iodica.
Jodalkohol *m.:* tintura di iodio.
Jodbad *n.:* bagno iodico.
Jodbepinselung *f.:* pennellazione con [tintura di] iodio.
Jodeinreibung *f.:* frizione di iodio.
Jodeisensirup *m.:* sciroppo di ioduro di ferro.
Jodglyzerin *n.:* glicerina iodata.
Jodgrün *n.:* verde di iodio.
jodhaltig *a.:* iodato.
Jodid *n.* (*chim.*)*:* ioduro.
Jodinjektion *f.:* iniezione di tintura di iodio.
Jodismus *m.:* avvelenamento da iodio, iodismo.
Jodjodkaliumlösung *f.:* soluzione iodoiodurata.
Jodkalium *n.:* ioduro di potassio.
Jodkaliumstärkekleister *m.:* salda d'amido iodurata.
Jodlösung *f.:* soluzione di iodio.
Jodoform *n.:* iodoformio.
Jodoformgazestreifen *m.:* striscia di garza al iodoformio.
Jodpräparat *n.:* preparato iodico.
Jodsalbe *f.:* unguento iodato.
Jodschnupfen *m.:* coriza iodica.
Jodstärkereaktion *f.:* reazione del iodio colla salda d'amido.
Jodtinktur *f.:* tintura d'iodio.
Jodür *n.* (*chim.*)*:* protoioduro.
Jodvergiftung *f.:* avvelenamento da iodo, iodismo.
Jodwasser *n.:* soluzione di iodio in acqua.
Jodzink *n.:* ioduro di zinco.
Johannisbeere *f.:* ribes.
Johannisbrotbaum *m.:* carubbo.
Johanniskraut *n.:* iperico.
Johanniswurzelextrakt *m.:* estratto di rizoma di felce maschio.
Juckausschlag *m.:* prurigine.
Juckbläschen *n.:* psidracia.
Juckblattern *f. pl.:* prurigine.
jucken *v. n.:* prudere.
juckend *a.:* pruriginoso.
Juckflechte *f.:* dermatosi pruriginosa.
Juckreiz *m.:* prurito.
Judenapfel *m.:* pomo d'Adamo.
Judenkirsche *f.:* 1. corniolo; 2. fisalide.

Judenzopf *m.*: plica polonica.
Jugendform *f.*: forma giovanile.
Jugulardrüse *f.*: ganglio giugulare.
Jugulargeräusch *n.*: rumore della vena giugulare.
Jugularton *m.*: tono della vena giugulare.
Jugularvene *f.*: vena giugulare.
Jujuben *f. pl.*: giuggiole.
Julep *m.*: giulebbe.
Jungfer *f.*: vergine.
Jungfernhäutchen *n.*: imene.
Jungfernkrankheit *f.*: clorosi.
Jungfernschaft *f.*: verginità.
Jungfernsucht *f.*: clorosi.
Jungfernzeugung *f.*: partenogenesi.
Jungfrauschaft *f.*: verginità.
Jünglingsalter *n.*: adolescenza.
Juniperus *m.* (*pharm.*): ginepro, cadè.

K.

Was unter K fehlt, ist unter C oder Z zu suchen. — Le parole che mancano nel K, vanno cercate nel C o nello Z.

Kabliau *m.*: merluzzo.
kachektisch *a.*: cachettico.
Kachexie *f.*: cachessia.
kadaverös *a.*: cadaverico.
Kadaverstellung *f.*: posizione cadaverica (delle corde vocali).
Kaddigbeeröl *n.*: olio etereo di bacche di ginepro.
Kadeöl *n.*: olio di ginepro.
Kadmium *n.*: cadmio.
Kaffee *m.*: caffè.
Kaffeebohne *f.*: grano di caffè.
Kaffeeerzatzmittel *n.*: surrogato del caffè.
Kaffeelöffel *m.*: cucchiaio da caffè, cucchiaino.
kaffeelöffelvoll *ad.*: a cucchiaini [da caffè].
kaffeelöffelweise *ad.*: a cucchiaini.
Kaffeesatz *m.*: sedimento del caffè.
Kaffeesäure *f.*: acido caffeico.
Kaffein *n.*: caffeina.
kahl *a.*: calvo.
Kahlgrind *m.*: tigna tonsurante.
Kahlheit *f.*: calvizie.
Kahlkopf *m.*: calvo.
Kahlköpfigkeit *f.*: calvizie.
Kahm *m.*: fiore di vino.
Kahmhaut *f.*: membrana di muffa (sul vino).
Kahmpilz *m.*: saccaromices micoderma.
Kahn *m.*: scafo.
Kahnbein *n.*: osso scafoide, osso navicolare.
Kahnbrust *f.*: torace a barca, torace carenato.
kahnförmig *a.*: navicolare, scafoide.
Kairin *n.*: cairina.
Kaisergeburt *f.* (*obst.*): parto mediante taglio cesareo.
Kaiserkrone *f.* (*bot.*): fritillaria.
Kaiserschnitt *m.* (*obst.*): taglio cesareo.
Kaisertee *m.*: the imperiale.
Kakao *m.*: cacao.
Kakaobohne *f.*: grano di cacao.
Kakaobutter *f.*: burro di cacao.
Kakerlake *m.*: albino.
Kakerlakenauge *n.*: occhio di albino.
Kalabarbohne *f.*: fava del Calabar.
Kalabarextrakt *m.*: estratto di fava del Calabar.
Kalb *n.*: vitello.
Kälberhaar *n.*: peluria.
Kälberkopf *m.*: erba di cariofillo selvatico.
Kälberlähme *f.* (*vet.*): paralisi dei vitelli.
Kalbfieber *n.* (*vet.*): infezione puerperale.
Kalbfleisch *n.*: carne di vitello.
Kali *n.*: potassa.
Kalialkohol *m.*: soluzione alcoolica di potassa.
Kaliber *n.*: calibro.
Kalilauge *f.*: liscivia di potassa, soluzione di potassa caustica.
Kalimetall *n.*: potassio.
Kalipermanganatlösung *f.*: soluzione di permanganato di potassio.

Kaliprobe *f.*: reazione della potassa.
Kalisalpeter *m.*: nitrato di potassio.
Kalisalz *n.*: sale di potassa.
Kaliseife *f.*: sapone potassico, sapone verde.
Kalium *n.*: potassio.
– **aceticum**: acetato di potassio.
– **bitartaricum**: bitartrato di potassio.
– **carbonicum**: carbonato di potassio.
– **chloricum**: clorato di potassio.
– **jodatum**: joduro di potassio.
– **nitricum**: nitrato di potassio.
– **permanganicum**: permanganato di potassio.
– **sulfuricum**: solfato di potassio.
Kaliumacetat *n.*: acetato di potassio.
Kaliumbichromat *n.*: bicromato di potassio.
Kaliumbichromatelement *n.*: pila al bicromato di potassio.
Kaliumhydroxyd *n.*: potassa caustica.
Kalium hypermanganicum *n.*: permanganato di potassio.
Kaliumquecksilberjodid *n.*: ioduro di mercurio e di potassio.
Kaliumsalz *n.*: sale potassico.
Kalk *m.*: calce.
Kalkablagerung *f.*: deposito calcareo, concrezione calcarea.
Kalkariurie *f.*: calcariuria.
kalkig *a.*: calcare.
Kalkinfarkt *m.*: infarto di sali di calcio.
Kalkinfiltration *f.*: infiltrazione calcarea.
Kalklicht *n.*: luce di calce, luce di Drummond.
Kalkmangel *m.*: deficienza di calce.
Kalkmilch *f.*: latte di calce.
Kalkpräparat *n.*: preparato di calce.
Kalksalz *n.*: sale di calce.
Kalkspat *m.*: spato calcare.
Kalkstein *m.*: concrezione calcarea.
Kalkwasser *n.*: acqua di calce.
kallös *a.*: calloso.
Kallus *m.* (*chir.*): callo.
Kalmus *m.*: calamo aromatico.
Kalomel *n.*: calomelano.
Kalorie *f.*: caloria.
kalt *a.*: freddo.
Kaltblüter *m.*: animale a sangue freddo.
kaltblütig *a.*: a sangue freddo.
Kälte *f.*: freddo.
Kälteeinwirkung *f.*: azione del freddo.
kälteerzeugend *a.*: frigorifero.
Kältegemisch *n.*: miscuglio frigorifero.
Kältegrad *m.*: grado di freddo.
kältend *a.*: frigorifero, refrigerante.
Kältewirkung *f.*: azione del freddo.
Kältezittern *n.*: brivido, tremito per freddo.
Kaltwasserbehandlung *f.*: terapia idriatica fredda.
Kaltwasserheilanstalt *f.*: stabilimento idroterapico.
Kaltwasserkur *f.*: idroterapia.
Kalzinierung *f.*: calcinazione.
Kalziumsulfhydrat *n.*: solfidrato di calcio.
Kamala *f.*: camala.
Kamille *f.*: camomilla.
Kamillenblume *f.*: fiore di camomilla.
Kamillenblüten *f. pl.* (*pharm.*): fiori di camomilla.
Kamin *m.* (*hyg.*): camino.
Kamm *m.*: pettine, cresta.
Kammer *f.*: ventricolo, camera.
Kammerklappe *f.*: valvola ventricolare.
Kammerkontraktion *f.*: contrazione ventricolare.
Kammermuskel *m.*: muscolo ventricolare.
Kammerraum *m.*: cavità ventricolare.
Kammerscheidewand *f.*: setto interventricolare.
Kammerton *m.*: tono dei ventricoli.
Kammerwasser *n.*: umor acqueo.
kammförmig *a.*: a forma di cresta, pettineo.
Kammknorpel *m.*: cartilagine tarso.
Kammmuskel *m.*: muscolo pettineo.
Kammnaht *f.*: sutura pettiniforme.
Kampescheholz *n.*: legno di campeggio.

Kampescherot *n.*: ematossilina.
Kampfer *m.*: canfora.
Kampfergeist *m.*: alcool canforato.
Kampferglykuronsäure *f.*: acido glicuronico canforato.
Kampferkraut *n.*: canfora.
Kampferöl *n.*: olio canforato.
Kampfersäure *f.*: acido canforico.
Kampferwein *m.*: vino canforato.
Kanadabalsam *m.*: balsamo del Canadà.
Kanal *m.*: tubo, canale, dotto.
Kanälchen *n.*: canalicolo.
kanalförmig *a.*: canalicolare.
Kanalgasvergiftung *f.*: avvelenamento per gas delle cloache.
Kanalisation *f.*: canalizzazione; fognatura, canalizzazione delle acque di rifiuto.
Kanalspülung *f.*: lavatura dei canali.
Kanalwasser *n.*: acqua dei canali.
Kaneel *m.*: cannella.
Kaninchen *n.*: coniglio.
Kankroid *n.*: cancroide.
Kankroidkörper *m.*: corpo concroide.
Kankroidkugeln *f. pl.*: sfere, globi cancerosi.
Kankroidperlen *f. pl.*: globuli madreperlacei del cancroide.
kanneliert *a.*: scannellato.
Kante *f.*: spigolo, orlo, margine, cresta.
Kantenstellung *f.*: posizione di golo spigolo.
Kanthariden *f. pl.*: cantaridi.
Kantharidenpflaster *n.* (*pharm.*): impiastro cantaridato, mosche di Milano.
Kantharidensalbe *f.*: unguento cantaridato.
Kantharidentinktur *f.*: tintura di cantaridi.
Kantharidenvergiftung *f.*: avvelenamento da cantaridi.
Kanthoplastik *f.*: cantoplastica.
Kanüle *f.*: cannula.
Kaolin *n.*: caolina.
Kapazität *f.*: capacità.
Kapern *f. pl.*: capperi.
kapillar *a.*: capillare.
Kapillarattraktion *f.*: forza di capillarità.
Kapillarblutung *f.*: emorragia capillare.
Kapillarbronchitis *f.*: bronchite capillare.
Kapillardruck *m.*: pressione endocapillare.
Kapillare *f.*: vaso capillare.
Kapillarelektrometer *n.*: elettrometro capillare.
Kapillargebiet *n.*: distretto capillare.
Kapillargefäß *n.*: vaso capillare.
Kapillarkreislauf *m.*: circolazione capillare.
Kapillarnetz *n.*: rete capillare.
Kapillarpuls *m.*: polso capillare.
Kapillarstrom *m.*: corrente nei capillari.
Kapillartroikart *f.*: trequarti capillare.
Kapillarverlegung *f.*: occlusione, ostruzione di capillari.
Kapillarwand *f.*: parete dei capillari.
Kappenmuskel *m.*: muscolo trapezio.
Kapsel *f.*: capsula.
Kapselarterie *f.*: arteria capsulare.
Kapselband *n.*: legamento capsulare.
Kapselbazillus *m.*: bacillo capsulato.
kapselförmig *a.*: capsulare.
Kapsellinsenstar *m.*: cataratta capsulo-lenticolare.
Kapselmembran *f.*: membrana capsulare.
Kapselpupillarhaut *f.*: membrana capsulo-pupillare.
Kapselriß *m.*: lacerazione della capsula.
Kapselschnitt *m.*: incisione della capsula.
Kapselstar *m.*: cataratta capsulare.
kapseltragend *a.*: capsulato.
Kapuzinersalbe *f.*: unguento di sabadilla.
Kapwein *m.*: vino del Capo.
Karbol *m.*: fenolo, acido fenico.
Karbolbrand *m.*: gangrena da acido fenico.
Karbolekzem *n.*: eczema da acido fenico.
Karbolgaze *f.*: garza fenicata.
Karbolharn *m.*: orina da assorbimento di acido fenico.

Karbolinjektion *f.*: iniezione d'acido fenico.
Karbollösung *f.*: soluzione fenica.
Karbolsalbe *f.*: unguento fenicato.
Karbolsäure *f.*: acido fenico.
Karbolsäureglyzerin *n.*: glicerina fenicata.
Karbolsäurevergiftung *f.*: avvelenamento da acido fenico.
Karbolschwämme *m. pl.*: spugne fenicate.
Karbolvaselin *n.*: vasellina fenica.
Karbolwasser *n.*: acqua fenicata.
Karbunkel *m.*: pustola maligna, carbonchio, antrace; vespaio.
Karbunkelkrankheit *f.*: pustola maligna.
kardial *a.*: cardiaco; –e Lebercirrhose: cirrosi vascolare del fegato.
Kardialgie *f.*: gastralgia.
Kardinalvenen *f. pl.* (*embr.*): vene cardinali.
Kardiodemie *f.*: cuore in degenerazione adiposa.
kardiogen *a.*: cardiogeno, di origine cardiaca, dovuto ad affezione vascolare.
Kardiogmus *m.*: cardiopalmo.
Kardiogramm *n.*: cardiogramma.
Kardiograph *m.*: cardiografo.
Kardiopalmus *m.*: cardiopalmo.
Kardiopathie *f.*: cardiopatia, affezione cardiaca.
Kardioplegie *f.*: cardioplegia, paralisi cardiaca.
kardiopneumatisch *a.*: cardiopneumatico.
Kardiopneumograph *m.*: cardiopneumografo.
kardiopneumographisch *a.*: cardiopneumografico.
Kardioptose *f.*: cardioptosi.
Kardiospasmus *m.*: spasmo del cardias, cardiospasmo.
kardiovaskulär *a.*: cardiovascolare.
Karditis *f.*: cardite.
Kardobenediktenbitter *n.*: amaro di cardo benedetto.
Kardobenediktenkraut *n.*: foglie di cardo benedetto.
Karfiol *m.*: cavolfiore.
Karfunkel *m.*: carbonchio.
Karies *f.*: carie.
kariös *a.*: cariato.
Karlsbad *pr.*: sorgente minerale (solfato di soda) in Austria (Boemia).
Karmelitergeist *m.*: spirito di melissa.
Karmin *m.*: carmino.
karminativ *a.*: carminativo, antiflatulento.
Karmintinktionsmittel *n.*: sostanza colorante a base di carmino.
Karnifikation *f.*: carnificazione.
Karotidenton *m.*: tono carotideo.
Karotis *f.*: carotide.
Karotisdrüse *f.*: ganglio intercarotideo, glomus caroticum, ghiandola carotidea.
Karotiskompression *f.*: compressione della carotide.
Karotiskurve *f.*: curva del polso della carotide.
Karpalgelenk *n.* (*anat.*): articolazione del carpo.
Karpalknochen *m.*: osso del carpo.
Karpfen *m.*: carpo.
Karphologie *f.*: carfologia.
Karpometakarpalgelenk *n.*: articolazione carpometacarpea.
Kartäuserpulver *n.*: chermes minerale, solfuro d'antimonio.
Kartoffel *f.*: patata.
Kartoffelbazillus *m.*: bacillo delle patate.
Kartoffelgeist *m.*: alcool etilico.
Kartoffelmehl *n.*: farina di patate.
Kartoffelpilz *m.*: peronospora delle patate.
Kartoffelscheibe *f.*: fetta di patata.
Kartoffelspiritus *m.*: alcool etilico.
Kartoffelstärke *f.*: amido di patata.
Karunkel *m.*: caruncola.
Karyokinese *f.*: cariocinesi.
karyokinetisch *a.*: cariocinetico.
Karyomitose *f.*: cariomitosi.
karyophag *a.*: cariofago.
Karzinom *n.*: carcinoma.
Karzinomatose *f.*: carcinomatosi.
Karzinomknötchen *n.*: nodulo carcinomatoso.
karzinös *a.*: carcinomatoso.
Käse *m.*: formaggio.

käseartig *a.*: caseoso.
Käsefirnis *m.*: vernice caseosa.
Käsegift *n.*: veleno del cacio putrefatto.
Kasein *n.*: caseina.
Käselab *n.*: quaglio.
Käsemade *f.*: larva del formaggio.
Kaserne *f.*: caserma.
Käsesäure *f.*: acido caseico.
Käsespirillen *f. pl.*: spirilli del formaggio.
Käsestoff *m.*: caseina.
käsig *a.*: caseoso.
Kaskara sagrada *f.*: cascara sagrada.
Kassiererkrampf *m.*: spasmo dei cassieri.
Kastanie *f.*: castagna.
Kästchen *n.*: cassetta, alveolo.
Kasten *m.*: cassa, alveolo.
Kastenpulsmesser *m.*: sfigmomanometro a cassetta.
Kastoröl *n.*: olio di ricino.
Kastrat *m.*: castrato.
Kastration *f.*: castrazione, evirazione.
kastrieren *v. a.*: castrare, evirare.
Kasuistik *f.*: casistica.
kasuistisch *a.*: casistico.
Katakrotie *f.*: catacrotismo.
Katalepsie *f.*: catalessi.
kataleptisch *a.*: catalettico.
Katalyse *f.*: catalisi.
katalytisch *a.*: catalitico.
katamenial *a.*: menstruale.
Katamenien *n. pl.*: mestrui.
kataphorisch *a.*: cataforico.
Kataplasma *n.*: cataplasma.
Katarakt *m.*: cataratta.
Katarrh *m.*: catarro.
Katarrhalfieber *n.*: febbre catarrale.
katarrhalisch *a.*: catarrale.
Katarrhpillen *f. pl.*: pillole anticatarrali.
Katatonie *f.*: catatonia.
Katechu *n.*: catechu, cacciù.
Katechugerbsäure *f.*: acido catecutannico.
Katelektrotonus *m.*: catelettrotono.
Katgutnaht *f.* (*chir.*): sutura con catgut.
Kathartogensäure *f.*: acido catartico.
Katheter *m.*: sonda, catetere.
Katheterfieber *n.*: febbre da cateterismo.
Katheterisation *f.*: cateterismo.
katheterisieren *v. a.*: sottomettere al cateterismo.
Katheterismus *m.*: cateterismo, sondaggio.
Kathetometer *m.*: catetometro.
Kathode *f.*: catode.
Kathodenbad *n.*: bagno idroelettrico che rappresenta il catode.
Kathodenöffnungszuckung *f.*: contrazione all' apertura del catode.
Kathodenschließungstetanus *m.*: tetano che si produce alla chiusura del catode.
Kathodenschließungszuckung *f.*: contrazione alla chiusura del catode.
Kathodenwirkung *f.*: azione del catode.
Kationen *f. pl.*: prodotti di decomposizione che si formano al polo negativo nell' elettrolisi, cationi.
Katochus *m.*: catalessi.
Katze *f.*: gatto.
Katzenauge *n.*: glaucoma, apparenza del fondo oculare nel glioma della retina.
Katzenjammer *m.*: il complesso dei sintomi residuati da una ubriacatura.
Katzenkäse *m.*: foglie di malva.
Katzenpfötchen *n.*: fiori di xerantemum.
Katzenpupille *f.*: pupilla verticale.
Katzenschnurren *n.*, **Katzenschwirren** *n.*: fremito felino.
Katzenspulwurm *m.*: ascaris mistax.
Katzenzunge *f.*: lingua degli ammalati di scarlattina.
Kauakt *m.*: atto della masticazione.
Kauapparat *m.*: apparecchio masticatorio.
Kaubeschwerde *f.*: disturbo della masticazione.
Kaubewegung *f.*: movimento di masticazione.
Kaudalherz *n.*: cuore caudale.
kauen *v. a.*: masticare.
Kauen *n.*: masticazione.

Kauer *m.*: masticatore.
Kaufläche *f.*: superficie di masticazione.
Kaugeschäft *n.*: masticazione.
Kaumuskel *m.*: muscolo della masticazione, massetere.
Kaumuskelkrampf *m.*: spasmo dei muscoli masticatori.
Kaumuskellähmung *f.*: paralisi dei muscoli masticatori.
Kaunerv *m.*: nervo masseterino.
Kausalbehandlung *f.*, **kausale Therapie** *f.*: terapia causale.
Kausalgie *f.*: dolore bruciante.
Kausalkur *f.*: cura causale.
kaustisch *a.*: caustico.
Kautabak *m.*: tabacco da masticare.
kauterisieren *v. a.*: cauterizzare, causticare.
Kautschuk *m.*: cautchouch, gomma elastica.
Kautschukblase *f.*: vescica di gomma.
Kautschuklösung *f.*: soluzione di cautchouch.
Kautschukröhre *f.*: tubo di gomma.
Kauzahn *m.*: dente molare.
Kaverne *f.*: caverna.
Kavernenerscheinung *f.*: sintoma di caverna, sintoma cavitario.
Kavernensymptom *n.*: sintoma cavitario.
Kavernenzeichen *n.*: segno di caverna.
Kavernitis *f.*: cavernite, infiammazione dei corpi cavernosi.
kavernös *a.*: cavernoso.
Kaviar *m.*: caviale.
Kawain *n.*: cawaina.
Kefir *m.*: kefir.
Kefirferment *n.*: fermento che produce il kefir.
Kefirpilzglomerat *n.*: ammasso di oidium lactis.
Kegel *m.*: cono.
Kegelader *f.*: vena brachiale.
Kegelauge *n.*: cheratocono.
kegelförmig *a.*: conico.
Kehlader *f.*: vena tiroidea, giugulare.
Kehlbräune *f.*: angina.
Kehlbruch *m.*: rottura della trachea, del laringe.
Kehldeckel *m.*: epiglottide.
Kehldeckelbändchen *n.*: legamento dell' epiglottide.
Kehldeckeldrüse *f.*: ghiandola epiglottica.
Kehldeckelentzündung *f.*: infiammazione dell' epiglottide.
Kehldeckelknorpel *m.*: cartilagine epiglottica.
Kehldrüse *f.*: ghiandola tiroide.
Kehle *f.*: trachea.
Kehlentzündung *f.*: laringite, tracheite.
Kehlgeschwulst *f.*: tumore laringeo, tracheale.
Kehlgrube *f.*: fossa episternale.
Kehlknochen *m.*: osso ioide.
Kehlkopf *m.*: laringe.
Kehlkopfaffektion *f.*: affezione laringea.
Kehlkopfanästhesie *f.*: anestesia della laringe.
Kehlkopfarterie *f.*: arteria laringea.
Kehlkopfausschneidung *f.*: laringectomia.
Kehlkopfband *n.*: legamento della laringe, corda vocale.
Kehlkopfbräune *f.*: laringite.
Kehlkopfdiphtherie *f.*: difterite laringea.
Kehlkopfeingang *m.*: glottide, ingresso laringeo.
Kehlkopfelektrode *f.*: elettrode per le applicazioni laringee.
Kehlkopfentzündung *f.*: laringite.
Kehlkopferöffnung *f.*: laringotomia.
Kehlkopferscheinung *f.*: fenomeno laringeo.
Kehlkopffistel *f.*: fistola laringea.
Kehlkopfgerüst *n.*: impalcatura della laringe.
Kehlkopfgeschwür *n.*: ulcera laringea.
Kehlkopfhöhle *f.*: cavità laringea, ventricolo di Morgagni.
Kehlkopfhusten *m.*: tosse laringea.
Kehlkopfinnere *n.*: spazio laringeo, interno della laringe.
Kehlkopfkarzinom *n.*: carcinoma della laringe.

Kehlkopfkatarrh *m.*: catarro laringeo, laringite catarrale.
Kehlkopfknorpel *m.*: cartilagine della laringe.
Kehlkopfkrampf *m.*: spasmo della glottide.
Kehlkopfkrebs *m.*: cancro della laringe.
Kehlkopfkrise *f.*: crisi laringea.
Kehlkopfkrupp *m.*: croup laringeo.
Kehlkopflähmung *f.*: paralisi laringea.
Kehlkopflumen *n.*: lume laringeo.
Kehlkopfmuskel *m.*: muscolo laringeo.
Kehlkopfmuskelkrampf *m.*: spasmo della glottide, laringismo stridulo.
Kehlkopfnerv *m.*: nervo laringeo.
Kehlkopfneubildung *f.*: neoformazione laringea, neoplasia laringea.
Kehlkopfneuralgie *f.*: nevralgia laringea.
Kehlkopfpinsel *m.*: pennello per la laringe, pennello laringeo.
Kehlkopfrachenspiegel *m.*: laringoscopio.
Kehlkopfschleimhaut *f.*: mucosa laringea.
Kehlkopfschließer *m.*: costrittore della laringe.
Kehlkopfschwindsucht *f.*: tubercolosi laringea.
Kehlkopfspiegel *m.*: laringoscopio.
Kehlkopfspiegelbild *n.*: immagine laringoscopica.
Kehlkopfspritze *f.*: schizzetto laringeo.
Kehlkopfstenose *f.*: stenosi laringea.
Kehlkopfsucht *f.*: laringite, angina.
Kehlkopftasche *f.*: ventricolo del laringe.
Kehlkopftuberkulose *f.*: tubercolosi laringea.
Kehlkopfverschwellung *f.*: tumefazione laringea.
Kehlkopfwand *f.*: parete laringea.
Kehlkopfzäpflein *n.*: ugola.
keichen v. keuchen.
Keil *m.*: cuneo.
keilähnlich *a.*: cuneiforme.
keilartig *a.*: cuneiforme.
Keilbein *n.*: sfenoide.
Keilbeinblutleiter *m.*: seno basilare.
Keilbeinflügel *m.*: ala dello sfenoide.
Keilbeinfortsatz *m.*: apofisi clinoide.
Keilbeinhöhle *f.*: seno sfenoidale.
Keilbeinhorn *n.* (*anat.*): apofisi clinoide.
Keilbeinnaht *f.*: sutura sfenoidale.
Keilbrust *f.*: torace a botte.
Keilexzision *f.*: escissione cuneiforme.
keilförmig *a.*: cuneiforme.
Keilfortsatz *m.*: apofisi clinoide.
Keilkopf *m.*: sfenocefalo.
Keilosteotomie *f.* (*chir.*): osteotomia cuneiforme.
Keilschnitt *m.*: incisione cuneiforme.
Keilstrang *m.*: cordone cuneiforme, fascio conoide.
Keim *m.*: germe, embrione.
Keimanhang *m.*: appendice embrionaria.
Keimanlage *f.*: rudimento, disposizione embrionaria.
Keimbildung *f.*: germinazione.
Keimbläschen *n.*: vescicola germinativa.
Keimblatt *n.*: foglietto blastodermico.
Keimdislokation *f.*: aberrazione congenita di germi.
Keimdrüse *f.*: ghiandola embrionaria.
keimen *v. n.*: germogliare.
Keimepithel *n.*: epitelio germinativo.
keimfähig *a.*: germinativo.
Keimfähigkeit *f.*: capacità di germinare.
Keimfalte *f.*: piega germinativa.
Keimfleck *m.*, **Keimflecken** *m.*: macchia germinativa.
Keimflüssigkeit *f.*: blastema.
keimfrei *a.*: esente da germi, sterile.
Keimfreiheit *f.* (*bact.*): sterilità, l'essere esente da germi.
Keimgehalt *m.*: contenuto di germi, contenuto batteriologico.
Keimgeschichte *f.*: embriologia.
Keimgewebe *n.*: tessuto embrionario.
Keimgrube *f.*: fossetta embrionaria.
keimhaltig *a.*: contenente germi, infetto.
Keimhaut *f.*: blastoderma.

Keimhautzelle *f.*: cellula blastodermica.
Keimhof *m.*: area germinativa.
Keimhügel *m.*: cumulo proligero.
Keimkern *m.*: nucleo embrionario.
Keimknospe *f.*: gemma embrionaria.
Keimkorn *n.*: spora.
Keimkugel *f.*: sfera embrionaria.
Keimlager *n.*: cumulo proligero.
Keimleiste *f.*: cresta, lembo embrionario.
Keimloch *n.*: micropilo.
keimlos *a.*: sterile, senza embrione.
Keimnetz *n.*: rete embrionaria.
Keimpförtchen *n.*: micropilo.
Keimplasma *n.*: plasma germinativo.
Keimplatte *f.*: disco proligero.
Keimpulver *n.*: conidio, spora.
Keimsack *m.*: sacco embrionario.
Keimsaft *m.*: liquido embrionario.
Keimscheibe *f.*: disco proligero.
Keimschicht *f.*: strato germinativo.
Keimschlauch *m.*: tubo, cavità embrionaria.
Keimstoff *m.*: blastema.
Keimstrang *m.*: cordone embrionario.
Keimstreif *m.*: stria, solco embrionario.
keimtötend *a.*: battericida, germicida.
Keimträger *m.*: corda dorsale.
Keimung *f.*: germogliamento.
Keimwall *m.*: orletto germinativo.
keimwidrig *a.*: germicida, antisettico.
Keimwulst *m.*: orletto blastodermico, germinativo.
Keimzelle *f.*: cellula germinativa.
Kelch *m.*: calice.
Kelchblatt *n.*: sepalo.
kelchförmig *a.*: caliciforme.
Kelchzelle *f.*: cellula caliciforme.
Kellerassel *f.*: onisco.
Keloid *n.*: cheloide.
Keloidbildung *f.*: formazione d'un cheloide.
Kelotomie *f.*: erniotomia, operazione dell' ernia.
Kennzeichen *n.*: sintoma.
Kenopräzipitin *n.*: chenoprecipitina.
Kenotoxin *n.*: chenotossina.
Kephalalgie *f.*: cefalalgia, cefalea.
Kephalohämatom *n.*: cefaloematoma.
Kephalometrie *f.*: cefalometria, misurazione cranica.
Kephalothrypter *m.*: cefalotribo.
Kephalothrypsie *f.*: cefalotrissia.
Kephirbazillus *m.*: bacillo della fermentazione alcoolica del latte.
Keratin *n.*: cheratina.
keratiniert *a.*: cheratinizzato.
Keratitis *f.*: cheratite, infiammazione della cornea.
Keratocele *f.*: cheratocele.
Keratodermatose *f.*: affezione dello strato corneo della pelle, cheratodermatosi.
Keratohyalinkörnchen *n.*: granulo di cheratoialina.
Keratokonus *m.*: ceratocono.
Keratom *n.*: cheratoma.
Keratomykose *f.*: cheratomicosi.
Keratonyxis *f.*: cheratonisi.
Keratose *f.*: cheratosi.
Keratoskop *n.*: cheratoscopio.
Keratotom *m.*: cheratotomo.
Keratotomie *f.*: cheratotomia.
Keraunoneurosen *f. pl.*: neurosi da folgorazione.
Kerbe *f.*: intaccatura, tacca, scannellatura.
Kermes *m.*: chermes.
Kermesbeeren *f. pl.*: bacche di chermes.
Kern *m.*: nucleo.
kernartig *a.*: nucleare.
Kernbestandteil *m.*: elemento nucleare, parte costitutiva del nucleo.
Kernbläschen *n.*: vescicola nucleare, nucleolo.
Kernblase *f.*: vescicola germinativa.
Kernepithel *n.*: epitelio nucleare germinativo.
Kernfarbe *f.*: colore nucleare.
Kernfarbstoff *m.*: colore nucleare.
Kernfärbung *f.*: colorazione del nucleo.
kernförmig *a.*: nucleare.
Kerngerüst *n.*: impalcatura nucleare.
Kerngrundsubstanz *f.*: sostanza nucleare, stroma nucleare.
kernhaltig *a.*: nucleato.
Kernkörper *m.*: corpo nucleare.

Kernkörperchen *n.*: nucleolo.
Kernlähmung *f.*: paralisi nucleare.
kernlos *a.*: senza nucleo.
Kernmembran *f.*: membrana nucleare.
Kernmorphologie *f.*: morfologia nucleare.
Kernplasmakörper *m.*: corpo nucleoplasmatico.
Kernplatte *f.*: lamina nucleare.
Kernpyknose *f.*: picnosi nucleare.
Kernsaft *m.*: succo nucleare.
Kernschlinge *f.*: ansa nucleare.
Kernschwund *m.*: cariolisi.
Kernseife *f.*: sapone granulare (per i denti).
Kernspindel *f.*: fuso in un nucleo in mitosi.
Kernstar *m.*: cataratta nucleare.
Kernsubstanz *f.*: sostanza nucleare.
Kernteilung *f.*: segmentazione del nucleo, cariocinesi, cariomitosi.
Kernteilungsfigur *f.*: figura cariocinetica.
Kernveränderung *f.*: alterazione del nucleo.
Kernwucherung *f.*: proliferazione nucleare.
Kernzahl *f.*: numero dei nuclei.
Kernzone *f.*: zona nucleare.
Kerze *f.*: candela.
Kette *f.*: catena.
kettenartig *a.*: a catena.
Kettenkokkus *m.*: streptococco, cocco a catena.
Kettenöffnung *f.*: apertura del circuito.
Kettensäge *f.*: sega a catena.
Kettenschluß *m.*: chiusura del circuito.
Kettenwurm *m.*: verme solitario, tenia.
Keuchen *n.*: ansia, respiro affannoso.
keuchen *v. n.*: respirare con difficoltà, ansimare; –de Atmung: respirazione ansimante, respirazione stridula.
Keuchhusten *m.*: pertosse, tosse canina, tosse asinina, tosse convulsiva.
keuchhustenkrank *a.*: affetto da pertosse.
Keule *f.*: 1. clava, mazza; 2. (*anat.*) piramide posteriore (del bulbo rachideo).
keulenförmig *a.*: claviforme.
Keulenschwamm *m.*: claviceps purpurea, segale cornuta.
Kiefer *m.*: mandibola.
Kieferader *f.*: vena mandibolare.
Kieferarterie *f.*: arteria mascellare.
Kieferblutader *f.*: vena mascellare.
Kiefercyste *f.*: cisti del mascellare.
Kieferdilatator *m.*: dilatatore delle mascelle.
Kieferdrüse *f.*: ghiandola sottomascellare.
Kiefergelenk *n.*: articolazione della mandibola, articolazione mascellare.
Kiefergerüst *n.*: mandibola.
Kiefergeschwulst *f.*: tumore della mandibola.
Kieferhöhle *f.*: antro d'Igmoro.
Kieferklemme *f.*: trisma.
Kieferknochen *m.*: osso mascellare.
Kieferleist *m.*: orlo gengivale.
Kieferlymphdrüse *f.*: ganglio linfatico mascellare.
Kiefermuskel *m.*: muscolo della mandibola; muscolo digastrico, massetere.
Kiefernadelöl *n.*: olio di pino.
Kiefernekrose *f.*: necrosi del mascellare.
Kiefernerv *m.*: nervo masseterino.
Kieferpulsader *f.*: arteria mascellare.
Kieferspalte *f.*: fessura della mascella.
Kieferwall *m.*: sporgenza fatta sulla mandibola dall' epitelio che dà origine ai denti.
Kieferzungenbeinmuskel *m.*: muscolo miloioideo.
Kieferzungenmuskel *m.*: muscolo genioglosso.
Kiel *m.*: carena.
Kieme *f.*: branchia.
Kiemenarterie *f.*: arteria branchiale.
Kiemenbogen *m.*: arco branchiale, arco faringeo.
Kiemenfistel *f.*: fistola branchiale.
Kiemengang *m.*: canale branchiale.
Kiemengangcysten *f. pl.*: cisti del canale branchiale.

Kiemengangfistel *f.*: fistola del canale branchiale.
Kiemenherz *n.*: cuore dei pesci.
Kiemenspalte *f.*: fessura branchiale.
Kies *m.*: ghiaia, rena.
Kieselerde *f.*: silice.
Kieselsäure *f.*: acido silicico.
Kinase *f.*: chinasi.
Kinästhesie *f.*: cinestesia.
Kinästhesiometer *n.*, **Kinesiästhesiometer** *n.*: cinestesiometro.
kinästhetisch *a.*: cinestetico.
Kind *n.*: bambino.
Kindabtreiben *n.*: aborto provocato.
Kindbett *n.*: puerperio.
Kindbetterin *f.*: puerpera.
Kindbettfieber *n.*: febbre puerperale.
Kindbettreinigung *f.*: lochi.
Kinderarzt *m.*: medico dei bambini, pediatra.
Kinderblattern *f. pl.*: vaiuolo.
Kinderbräune *f.*: difterite.
Kindercholera *f.*: colerina, enterite dei bambini.
Kinderekzem *n.*: eczema infantile.
Kinderernährung *f.*: nutrizione dei bambini.
Kinderfinne *f.*: eczema impetigginoso dei bambini.
Kinderflecken *m. pl.*: morbillo, roseola.
Kinderfrau *f.*: bambinaia, balia asciutta.
Kinderfürsorge *f.*: assistenza dell' infanzia.
Kindergichter *pl.*: eclampsia infantile.
Kinderheilkunde *f.*: pediatria.
Kinderhusten *m.*: tosse convulsiva.
Kinderkrankenhaus *n.*: ospedale infantile.
Kinderkrankheit *f.*: malattia dell'infanzia.
Kinderlähmung *f.*: paralisi infantile.
Kindermädchen *n.*: bambinaia.
Kindermehl *n.*: farina pei bambini.
Kindermesser *m.*: pediometro.
Kindermet *m.*: idromele dei bambini.
Kindermord *m.*: infanticidio.
Kindermuhme *f.*: nutrice.
Kinderpneumonie *f.*: pneumonite dei bambini.
Kinderpocken *f. pl.*: vaiuolo dei bambini.
Kinderpulver *n.*: sonnifero pei bambini.
Kindersterblichkeit *f.*: mortalità dei bambini.
Kindertrank *m.*: pozione pei bambini.
Kinderwage *f.*: bilancia per pesare i bambini.
Kinderwurm *m.*: ascaris lombricoide.
Kinderzahn *m.*: dente di latte.
Kindesabtreibung *f.* (*leg.*): aborto provocato.
Kindesalter *n.*: infanzia.
Kindesaussetzung *f.*(*leg.*): abbandono del neonato.
Kindesbewegung *f.*(*obst.*): movimento del feto.
Kindeslage *f.* (*obst.*): posizione, presentazione del feto.
Kindesmord *m.*: infanticidio.
Kindesnot *f.*: dolori di parto.
Kindespech *n.*: meconio.
Kindesteile *m. pl.*: parti fetali.
Kindesunterschiebung *f.* (*leg.*): sostituzione d'infante.
Kindeswasser *n.*: liquido amniotico.
Kindeszange *f.*: forcipe.
Kindheit *f.*: infanzia.
Kinds— v. Kindes—.
Kinesiatrik *f.*, **Kinesiotherapie** *f.*, **Kinesitherapie** *f.*: chinesiterapia, ginnastica curativa.
kinesodisch *a.*: chinesodico.
Kinn *n.*: mento.
Kinnbacken *m.*: mascellare inferiore.
Kinnbackenarterie *f.*: arteria mascellare.
Kinnbackenbein *n.*: osso mascellare.
Kinnbackendrüse *f.*: ghiandola sottomascellare.
Kinnbackengicht *f.*: gotta del mascellare.
Kinnbackenhöhle *f.*: canale dentario.
Kinnbackenknochen *m.*: osso mascellare.
Kinnbackenkrampf *m.*: trisma.
Kinnbackenzahn *m.*: dente molare.

Kinnbackenzwang *m.*: trisma.
Kinnbart *m.*: barba.
Kinnbinde *f.*: bendaggio del mento.
Kinnbüschel *m.*: fiocco del mento.
Kinnflechte *f.*: mentagra.
Kinngrube *f.*: fossetta del mento.
Kinnhöcker *m.*: tuberosità mascellare.
Kinnlade *f.*: mascella.
Kinnloch *n.*: foro mentoniero.
Kinnnaht *f.*: sinfisi del mento.
Kinnpulsader *f.*: arteria mentoniera.
Kinnschlundmuskel *m.*: muscolo genio-faringeo.
Kinnschlagader *f.*: arteria mentoniera.
Kinnzungenbeinmuskel *m.*: muscolo genioioideo.
Kinnzungenmuskel *m.*: muscolo genioglosso.
Kiotom *m.*: chiotomo.
Kirchhof *m.*: cimitero.
Kirchhofserde *f.*: terra del cimitero.
Kirsche *f.*: ciliegia.
Kirschenstiele *m. pl.* (*pharm.*): gambi di ciliegia.
Kirschlorbeer *m.*: lauroceraso.
Kirschwasser *n.*: acquavite di ciliegie.
Kissen *n.*: cuscino.
Kissingen *pr.*: sorgente minerale solfato-sodica e clorurata in Baviera.
Kitt *m.*: mastice.
Kittsubstanz *f.*: sostanza cementante, sostanza intercellulare.
Kitzel *m.*: solletico, prurito.
Kitzelhusten *m.*: tosse irritativa.
kitzeln *v. a.*: solleticare, pizzicare, prudere.
Kitzler *m.*: clitoride.
Kitzlerentzündung *f.*: infiammazione del clitoride.
Kitzlermuskel *m.*: muscolo ischio-clitorideo.
Kitzlerspalte *f.*: fessura clitoridea.
klaffend *a.*: beante.
Klage *f.*: lamento.
klagen *v. n.*: lamentarsi, mandare lamenti, lagnarsi; über Kopfschmerzen —: accusare cefalea.
Klammer *f.*: pinza a fermaglio, morsetto.
Klammernaht *f.*: riunione dei margini di una ferita mediante una pinza a fermaglio.
Klang *m.*: suono; heller —: suono chiaro.
Klangfarbe *f.*: timbro di un suono.
klanglos *a.*: afono, non sonoro.
Klangstab *m.*: 1. (*anat.*) barba del calamo scrittorio; 2. verga di acciaio sonora.
Klangzerlegung *f.*: scomposizione di un suono.
Klappdeckel *m.* (*anat.*): opercolo dell' isola di Reil.
Klappe *f.*: valvola.
Klappenaffektion *f.*: affezione valvolare.
Klappenauflagerung *f.*: essudato o deposito sulle valvole.
Klappendeckel *m.*: opercolo.
Klappenendokarditis *f.*: endocardite valvolare.
Klappenerkrankung *f.*: affezione valvolare.
Klappenfehler *m.*: vizio valvolare [del cuore].
klappenführend *a.*: munito di valvole.
Klappengegend *f.*: regione delle valvole.
Klappeninsuffizienz *f.*: insufficienza valvolare.
Klappenkrankheit *f.*, **Klappenleiden** *n.*: affezione valvolare.
klappenlos *a.*: privo di valvole.
Klappensegel *n.*: velo valvolare.
Klappenton *m.*: tono valvolare.
Klappenventil *n.*: valvola.
Klappenveränderung *f.*: alterazione valvolare.
Klappenverknöcherung *f.*: ossificazione delle valvole.
Klappenverkürzung *f.*: raccorciamento valvolare.
Klappenverschluß *m.*: occlusione valvolare.
Klappenverschrumpfung *f.*: retrazione valvolare.
Klappenverwachsung *f.*: adesione delle valvole.

Klappenwucherung *f.:* proliferazione valvolare.
Klappenzipfel *m.:* pizzo valvolare.
Klapperschlange *f.:* serpente a sonagli.
klar *a.:* chiaro.
Klärbassin *n.* (*hyg.*)*:* bacino per purificare le acque di scolo, bacino di purificazione.
Klärverfahren *n.:* processo di chiarificazione delle acque di scolo.
Klatschpräparat *n.* (*bact.*)*:* preparato per impressione.
Klatschrosen *f. pl.:* fiori di papavero.
Klaue *f.:* artiglio.
Klauenentzündung *f.:* paronichia.
Klauenhand *f.:* mano ad artiglio.
Klauenhandstellung *f.:* mani. ad artiglio.
Klauenseuche *f.:* afta epizootica.
Klauenstellung *f.:* posizione ad artiglio.
Klaustrophobie *f.:* claustrofobia.
Klavierkrampf *m.*, **Klavierspielerkrampf** *m.:* crampo dei suonatori di pianoforte.
Klebeäther *m.:* collodion.
Klebemittel *n.:* sostanza agglutinante.
kleben *v. a.:* incollare, agglutinare.
kleben *v. n.:* aderire.
Klebepflaster *n.:* empiastro adesivo.
Kleber *m.:* glutine.
Kleberbrot *n.:* pane di glutine.
Klebermehl *n.:* aleurone.
klebrig *a.:* attaccaticcio, vischioso, viscido, glutinoso.
Klebrigkeit *f.:* viscosità.
Kleckbruch *m.:* frattura stellata.
Kleesalz *n.:* biossalato di potassa.
Kleesäure *f.:* acido ossalico.
Kleider *n. pl.:* gli abiti.
Kleiderlaus *f.:* pidocchio delle vestimenta.
Kleidung *f.:* vestimento.
Kleie *f.:* 1. crusca; 2. scaglie di forfora.
kleienartig *a.:* forforaceo.
Kleienbad *n.:* bagno di crusca.
Kleienflechte *f.:* pitiriasi.
kleienförmig *a.:* forforaceo.
Kleienfutter *n.:* cibo di crusca.
Kleiengrind *m.:* pitiriasi.
Kleienmehl *n.:* crusca.
Kleienmehlbrot *n.:* pane integrale.
Kleiensucht *f.:* pitiriasi.
klein *a.:* piccolo.
Kleinäugigkeit *f.:* microftalmo.
kleinblasig *a.:* a piccole bolle.
Kleinfingerballen *m.* (*anat.*)*:* eminenza ipotenare.
Kleinfingerfläche *f.:* superficie ulnare.
Kleinfingerrand *m.:* margine cubitale.
kleinfleckig *a.:* a piccole macchie.
Kleinhirn *n.:* cervelletto.
Kleinhirnarm *m.:* peduncolo cerebellare.
Kleinhirnrinde *f.:* corteccia cerebellare.
Kleinhirnschenkel *m.:* peduncolo cerebellare.
Kleinhirnseitenstrang *m.:* cordone cerebellare laterale.
Kleinhirnseitenstrangbahn *f.:* via dei cordoni cerebellari laterali.
Kleinhirnstiel *m.:* peduncolo del cervelletto.
Kleinhirnstränge *m. pl.* (*anat.*)*:* fasci cerebellari.
kleinmakulös *a.:* a piccole macchie.
Kleinhirnzelt *n.:* tenda del cervelletto.
kleinkalibrig *a.:* di calibro piccolo.
Kleinkinderbewahranstalt *f.:* asilo infantile.
kleinlappig *a.:* lobulare, a piccoli lembi.
Kleinlebewesen *n.:* microrganismo.
kleinwarzig *a.:* fornito di piccole verruche.
Kleinzehenballen *m.:* eminenza del piccolo dito del piede.
kleinzellig *a.:* parvicellulare; –er Medialkern *m.* (*anat.*)*:* nucleo mediale parvicellulare (nucleo dell' oculomotore).
Kleister *m.:* colla di farina.
Kleisterverband *m.:* bendaggio amidato.
Klemme *f.:* 1. morsa, morsetto, serrafilo; 2. trisma.

klemmen *v. a.*: stringere.
Klemmnaht *f.* v. Klammernaht.
Klemmpinzette *f.*: pinza a pressione permanente, morsetto.
Kleptomanie *f.*: cleptomania.
Klette *f.*: bardana.
Klettenwurzel *f.*: radice di bardana.
Klientel *f.*: clientela.
Klima *n.*: clima.
klimakterisch *a.*: che si riferisce alla menopausa.
Klimakterium *n.*: menopausa.
Klimakur *f.*: cura climatica.
klimatisch *a.*: climatico.
Klimatotherapie *f.*: cura climatica, climatoterapia.
Klimax *m.*: menopausa.
Klinge *f.*: lama.
klingen *v. n.*: risuonare, tintinuare; –es Rasselgeräusch, –es Rasseln: rantoli consonanti.
Klinik *f.*: clinica.
Kliniker *m.*: clinico (il maestro).
klinisch *a.*: clinico.
Klinizist *m.*: clinico (l'allievo).
Klinodaktylie *f.*: clinodattilia.
Klinokephalie *f.*: clinocefalia.
Klippfisch *m.*: merluzzo.
Klistier *n.*: clistere.
Klistierpfeife *f.*: clistere, siringa per clisteri.
Klistierröhre *f.*: cannula per clisteri.
Klistierschlauch *f.*: tubo per clisteri.
Klistierspritze *f.*: siringa per clisteri.
Klithrophobie *f.*: agorafobia.
Klitoridektomie *f.*: clitoridectomia.
Klitoris *f.*: clitoride.
Klitorisamputation *f.*: clitoridectomia.
Klitorismus *m.*: sviluppo abnorme del clitoride.
Kloake *f.*: 1. cloaca; 2. fogna; 3. condotto fistoloso in focolai di osteomielite.
Kloakengas *n.*: gas delle cloache.
Kloakengasvergiftung *f.*: avvelenamento per inalazione di gas delle fogne.
klonisch *a.*: clonico.
Klonus *m.*: clono.
Klopfen *n.*: battito, pulsazione.
Klopfschall *m.*: suono di percussione.
Klotzauge *n.*: strabismo, occhio strabico.
Kluft *f.*: coloboma, fessura.
Klumpen *m.*: grumo.
Klumpfuß *m.*: piede equino-varo.
Klumphand *f.*: mano in flessione e abduzione ulnare permanente, talvolta con mancanza congenita del radio.
Klysma *n.*: clistere.
Klysopomp *n.*, **Klysopompe** *f.*: clisopompa.
Klystier *n.* v. Klistier.
Knabenliebe *f.*: pederastia.
Knabenschänder *m.*: pederasta.
Knabenschändung *f.*: pederastia.
Knall *m.*: scoppio, schianto, fragore, esplosione.
Knallauge *n.*: occhio strabico.
Knallquecksilber *n.*: fulminato di mercurio.
Knallsäure *f.*: acido fulminico.
Knappschaftsarzt *m.*: medico di una società operaia (di minatori).
knarren *v. n.*: scricchiolare.
Knäuel *m.*: gomitolo, glomerulo.
Knäueldrüse *f.*: ghiandola a gomitolo, ghiandola sudorifera.
knäuelförmig *a.*: a forma di gomitolo.
Knebeladerpresse *f.*: tornichetto.
Kneifer *m.*: pince-nez.
Kneippkur *f.*: cura Kneipp.
kneten *v. a.*: malassare, fare il massaggio.
Knetung *f.*: impastamento, pétrissage.
Knickbein *n.*: ginocchio valgo.
knicken *v. a.*: piegare ad angolo.
Knickung *f.*: flessione.
Knickungsbruch *m.*: frattura da flessione esagerata.
Knidosis *f.*: orticaria.
Knie *n.*: ginocchio.
Knieband *n.*: legamento del ginocchio, legamento rotuleo.
Kniebasiswinkel *m.*: angolo della base del ginocchio.
Kniebeuge *f.*: cavo popliteo.
Kniebeugemuskel *m.*: muscolo popliteo.

Kniebinde *f.*: bendaggio per ginocchio.
Knieellenbogenlage *f.*: posizione genu-pettorale.
knieen *v. n.*: stare in ginocchio, inginocchiarsi.
Knieflechse *f.*: tendine del poplite.
knieförmig *a.*: a forma di ginocchio, genicolato.
Knieganglion *n.*: ganglio genicolato.
Kniegelenk *n.*: articolazione del ginocchio.
Kniegelenkband *n.*: legamento dell'articolazione del ginocchio.
Kniegelenkentzündung *f.*: infiammazione dell' articolazione del ginocchio.
Kniegelenkkapselspanner *m.*: muscolo tensore della capsula articolare del ginocchio.
Kniegeschwulst *f.*: tumore del ginocchio.
Kniegicht *f.*: gonagra, gotta al ginocchio.
Knieguß *m.*: affusione d'acqua sulle gambe.
Kniehöcker *m.*: corpo genicolato.
Kniekehle *f.*: cavo popliteo.
Kniekehlenader *f.*: vena poplitea.
Kniekehlenarterie *f.*: arteria poplitea.
Kniekehlenband *n.*: legamento popliteo.
Kniekehlenblutader *f.*: vena poplitea.
Kniekehlenmuskel *m.*: muscolo popliteo.
Kniekehlennerv *m.*: nervo popliteo.
Kniekehlenpulsader *f.*: arteria poplitea.
Knieknochen *m.*: rotula.
Knieknoten *m.*: ganglio genicolato.
Knielage *f.* (*obst.*): presentazione podalica con varietà ginocchi.
Kniephänomen *n.*: fenomeno del ginocchio, riflesso rotuleo.
Kniereflex *m.*: riflesso rotuleo.
Kniepinzette *f.*: pinza ad angolo.
Kniescheibe *f.*: rotula.
Kniescheibenbruch *m.*: frattura della rotula.
Kniescheibenverrenkung *f.*: lussazione della rotula.
Knieschere *f.*: forbice piegata a ginocchio.
Knieschmerz *m.*: gonalgia.
Knieschwamm *m.*: fungo o tumore bianco del ginocchio.
Kniestelze *f.*: trampolo, pistone.
Knirrband *n.*: legamento crepitante, tenosite crepitante.
Knirschen *n.*: scricchiolio, stridore.
knistern *v. n.*: crepitare.
Knistern *n.*: rantolo crepitante.
Knisterrasseln *n.*: rantoli crepitanti.
knittern *v. n.*: scricchiolare.
Knoblauch *m.*: aglio.
knoblauchartig *a.*: agliaceo.
Knöchel *m.*: malleolo.
Knöchelband *n.*: legamento malleolare.
Knöchelbein *n.*: malleolo.
Knöchelchen *n.*: ossicino.
Knöchelgelenk *n.*: osso articolare, osso sesamoide.
Knöchelödem *n.*: edema dei malleoli.
Knochen *m.*: osso.
Knochenabblätterung *f.*: esfogliazione delle ossa.
Knochenabszeß *m.*: ascesso delle ossa, carie.
Knochenaffektion *f.*: affezione delle ossa, osteopatia.
knochenähnlich *a.*: osteoide.
knochenartig *a.*: osseo.
Knochenasche *f.*: cenere di ossa, ossa calcinate.
Knochenauflockerung *f.*: osteoporosi.
Knochenauftreibung *f.*: rigonfiamento delle ossa, iperostosi.
Knochenauswuchs *m.*: esostosi, osteofita, iperostosi.
Knochenbälkchen *n.*, **Knochenbalken** *m.*: trabecola ossea.
Knochenband *n.*: legamento.
Knochenbau *m.*: costituzione scheletrica.
Knochenbeschreibung *f.*: osteologia.
Knochenbiegsamkeit *f.*: flessibilità delle ossa.
Knochenbildung *f.*: osteogenesi.
Knochenblätterung *f.*: esfogliazione delle ossa.

Knochenbrand *m.*: carie delle ossa; necrosi delle ossa.
knochenbrandig *a.*: osteonecrotico.
Knochenbrecher *m.*: osteoclaste.
Knochenbruch *m.*: frattura delle ossa.
Knochenentstehung *f.*: osteogenesi.
Knochenentzündung *f.*: osteite.
Knochenerde *f.* (*vet.*): polvere di ossa (nelle feci dei cani).
Knochenerkrankung *f.*: malattia delle ossa, osteopatia.
Knochenerweichung *f.*: osteomalacia.
knochenerzeugend *a.*: osteogenico.
Knochenerzeugung *f.*: ossificazione, osteogenesi.
Knochenexfoliation *f.*: esfogliazione delle ossa.
Knochenfäule *f.*: carie delle ossa, necrosi ossea.
Knochenfäulnis *f.*: carie ossea.
Knochenfeile *f.*: lima per le ossa.
Knochenfett *n.*: midollo delle ossa.
Knochenfistel *f.*: fistola ossea, seno fistoloso.
Knochenfleischgeschwulst *f.*: osteosarcoma.
Knochenfortsatz *m.*: apofisi.
Knochenfraktur *f.*: frattura delle ossa.
Knochenfraß *m.*: carie ossea.
Knochenfuge *f.*: giuntura.
Knochenfügung *f.*: articolazione.
Knochengebäude *n.*: scheletro.
Knochengelenk *n.*: articolazione delle ossa.
Knochengelenktrennung *f.*: disarticolazione.
Knochengerippe *n.*: scheletro.
Knochengerüst *n.*: impalcatura ossea, scheletro.
Knochengeschwulst *f.*: osteoma.
Knochengeschwür *n.*: carie ossea.
Knochengewächs *n.*: osteofita, esostosi.
Knochengewebe *n.*: tessuto osseo.
Knochenglas *n.*: vetro opale, vetro a base di fosfato di calce.
Knochengrundsubstanz *f.*: sostanza fondamentale dell' osso.
Knochenhaut *f.*: periostio.
Knochenhautentzündung *f.*: periostite.
Knochenherd *m.*: focolaio osseo.
Knochenhöhle *f.*: cavità ossea.
Knochenkanälchen *n.*: canalicolo osseo.
Knochenkenntnis *f.*: osteologia.
Knochenkern *m.*: punto d'ossificazione.
Knochenknoten *m.*: condilo.
Knochenknorpel *n.*: osso decalcificato; parte cartilaginea dell' osso.
Knochenkopf *m.*: condilo, capo articolare.
Knochenkörperchen *n.*: corpuscolo osseo.
Knochenkrankheit *f.*: affezione delle ossa, osteopatia.
Knochenkrebs *m.*: osteosarcoma.
Knochenkunde *f.*: osteologia.
Knochenlamelle *f.*: lamella ossea.
Knochenlehre *f.*: osteologia.
Knochenleim *m.*: osteocolla, gelatina.
Knochenleitung *f.*: conducibilità ossea (dei suoni).
knochenlos *a.*: privo d'osso.
Knochenmark *n.*: midollo delle ossa.
Knochenmarksentzündung *f.*: osteomielite.
Knochenmarkschwamm *m.*: osteosarcoma.
Knochenmasse *f.*: sostanza ossea.
Knochennaht *f.*: sutura delle ossa.
Knochennarbe *f.*: callo osseo.
Knochenneubildung *f.*: neoformazione ossea, osteoma.
Knochenpfanne *f.*: cavità articolare.
Knochenplättchen *n.*: lamella ossea.
Knochenplatte *f.*: lamina, tavolato osseo.
Knochenreißen *n.*: dolore osteocopo.
Knochenresektion *f.*: resezione delle ossa.
Knochenrinne *f.*: solco osseo.
Knochenröhre *f.*: tubo osseo.
Knochenrolle *f.*: puleggia ossea.
Knochensäge *f.*: sega per le ossa.
Knochensarkom *n.*: osteosarcoma.
Knochensäure *f.*: acido fosforico.
Knochenschaber *m.*: curetta, raschiatoio delle ossa.

Knochenschale *f.*: involucro osseo, cranio.
Knochenschere *f.*: pinza osteotoma, osteotomo.
Knochenschlagader *f.*: arteria nutricatoria dell' osso.
Knochenschmerz *m.*: dolore osteocopo.
Knochenschwamm *m.*: osteosarcoma.
Knochenschwellung *f.*: rigonfiamento delle ossa.
Knochenschwiele *f.*: callo osseo.
Knochenschwindsucht *f.*: tubercolosi delle ossa.
Knochensequester *m.*: sequestro.
Knochenspalt *m.*: fessura ossea.
Knochenspeckgeschwulst *f.*: osteosteatoma.
Knochensplitter *m.*: scheggia ossea.
Knochenstein *m.*: osteolite.
Knochenstück *n.*: frammento di osso.
Knochensyphilis *f.*: sifilide delle ossa.
Knochensystem *n.*: sistema osseo.
Knochentiere *n. pl.*: vertebrati.
Knochentuberkel *f.*: tubercolo osseo.
Knochentuberkulose *f.*: tubercolosi delle ossa.
Knochenvene *f.*: vena dell' osso.
Knochenverbindung *f.*: sinostosi.
Knochenverbindungslehre *f.*: sindesmologia.
Knochenverkrümmung *f.*: incurvamento delle ossa.
Knochenverletzung *f.*: lesione ossea.
Knochenverrenkung *f.*: lussazione.
Knochenverschwärung *f.*: carie, necrosi.
Knochenversteinerung *f.*: osteolitiasi.
Knochenvertiefung *f.*: escavazione ossea.
Knochenvertrocknung *f.*: osteosclerosi
Knochenvorsprung *m.*: sporgenza ossea.
Knochenwand *f.*: parete ossea.
Knochenweh *n.*: dolore osteocopo.
Knochenweiche *f.*: osteomalacia.
Knochenwirbel *m.*: vertebra.
Knochenwuchs *m.*: ossificazione, accrescimento delle ossa.
Knochenwunde *f.*: piaga ossea.
Knochenwurm *m.*: spina ventosa, osteoperiostite.
Knochenzange *f.*: pinza ossivora, osteotomo.
Knochenzelle *f.*: osteoblasta.
Knochenzerlegung *f.*: osteotomia.
Knochenzerschmetterung *f.*: schiacciamento delle ossa.
knöchern *a.*, **knochig** *a.*: osseo.
Knollbein *n.*: elefantiasi degli Arabi.
Knollblätterschwamm *m.*: agarico falloide.
Knolle *f.*: tubero, tubercolo.
Knollen *m.*: tumore, tuberosità.
Knollfuß *m.*: elefantiasi degli Arabi.
Knollhand *f.*: elefantiasi della mano.
knollig *a.*: tuberoso, nodoso.
Knollkrebs *m.*: tumore a cavolfiore.
Knollsucht *f.*: elefantiasi.
Knopf *m.*: condilo, bottone.
knopfförmig *a.*: condiloide.
Knopffortsatz *m.*: apofisi condiloide.
Knopfloch *n.*: bottoniera.
Knopfnaht *f.*: sutura intercisa.
Knopfsonde *f.*: sonda olivare.
Knöpfchen *n.*: condilo.
Knorpel *m.*: cartilagine.
knorpelartig *a.*: cartilagineo.
Knorpelaussatz *m.*: rivestimento cartilagineo, cartilagine epifisaria.
Knorpelauswuchs *m.*: eccondrosi.
Knorpelband *n.*: legamento cartilagineo, fibro cartilagine.
Knorpelbeinfügung *f.*: sincondrosi.
Knorpelbeschreibung *f.*: condrografia.
Knorpelbruch *m.*: rottura della cartilagine.
Knorpelentzündung *f.*: condrite.
Knorpelfuge *f.*: sincondrosi.
Knorpelgeschwulst *f.*: encondroma.
Knorpelgewächs *n.*: condroma.
Knorpelgewebe *n.*: tessuto cartilagineo.
Knorpelgicht *f.*: condrite urica.
Knorpelglottis *f.*: glottide cartilaginea.
Knorpelgrundsubstanz *f.*: sostanza fondamentale della cartilagine.
knorpelhaft *a.*: cartilagineo.

Knorpelhaft *m.*: sincondrosi.
Knorpelhaut *f.*: pericondrio.
Knorpelhautentzündung *f.*: pericondrite.
knorpelig *a.*: cartilagineo.
Knorpelkapsel *f.*: capsula cartilaginea.
Knorpellehre *f.*: condrologia.
Knorpelleim *m.*: condrina.
Knorpellippe *f.*: labbro od orlo cartilagineo.
Knorpelplatte *f.*: lamina cartilaginea, cartilagine tarso.
Knorpelring *m.*: anello cartilagineo.
Knorpelsarkom *n.*: condro-sarcoma.
Knorpelscheibe *f.*: disco cartilagineo.
Knorpelskelett *n.*: scheletro cartilagineo.
Knorpelstreif *m.*: striscia di cartilagine.
Knorpelung *f.*: condrosi.
Knorpelverbindung *f.*: sincondrosi.
Knorpelwirbel *m.*: disco intervertebrale, vertebra cartilaginea.
Knorpelzelle *f.*: cellula cartilaginea.
Knorpelzergliederung *f.*: condrotomia.
Knorpelzungenbeinmuskel *m.*: muscolo cheratoglosso.
Knorren *m.*: tuberosità, olecrano, ischion, condilo, malleolo.
Knorrenmuskel *m.*: muscolo anconeo.
Knöspchen *n.*: gemmula.
Knospe *f.*: gemma.
knospenartig *a.*: gemmiforme.
Knospenbildung *f.*: gemmazione.
knospentragend *a.*: gemmiparo.
Knospung *f.*: gemmazione.
Knötchen *n.*: nodulo, follicolo, tubercolo; gehäufte —: placche del Peyer.
Knötchenflechte *f.*: lichen.
Knötchenrotz *m.*: farcino.
Knoten *m.*: nodo, ganglio.
Knotenader *f.*: vena ischiatica.
Knotenaussatz *m.*: lebbra nodosa.
Knotenbildung *f.*: formazione di noduli.
Knotenbinde *f.*: bendaggio a nodo, nodo d'imballatore.
Knotenflechte *f.*: lichen.
knotenförmig *a.*: nodoso, in forma di ganglio.
Knotengeschwulst *f.*: tumore nodoso.
Knotengicht *f.*: artrite nodosa, artrite deformante.
Knotenkrankheit *f.*: scrofola.
Knotenpunkt *m.*: punto nodale.
Knotenpustel *f.*: pustola nodosa.
Knotenskorbut *m.*: scorbuto nodulare.
Knotensyphilis *f.*: sifilide nodosa.
Knotenzieher *m.*: serranodi.
knotig *a.*: nodoso.
Knurrhahn *m.*: triglia.
Koagulabilität *f.*: coagulabilità.
Koagulationsnekrose *f.*: necrosi da coagulazione.
koagulieren *v. n.*: coagulare.
Koagulum *n.*: coagulo.
Koccygodynie *f.*: coccigodinia.
kochen *v. n.*: bollire; *v. a.*: sottoporre ad ebollizione, far cuocere.
Kochmethode *f.*: metodo dell' ebollizione.
Kochprobe *f.*: prova dell' ebollizione.
Kochsalz *n.*: sale di cucina, cloruro di sodio.
kochsalzarm *a.*: povero di cloruro di sodio, declorurato.
Kochsalzentziehung *f.*: declorurazione.
Kochsalzentziehungsdiät *f.*: dieta declorurante.
kochsalzfrei *a.*: non contenente cloruro di sodio, declorurante.
Kochsalzinfusion *f.*: infusione di cloruro di sodio.
Kochsalzlösung *f.*: soluzione di cloruro di sodio.
Kochsalzsäuerling *m.*: acqua minerale acidulo-clorurata.
Kochsalzstoffwechsel *m.*: ricambio del cloruro di sodio.
Kochsalzwässer *n. pl.*: acque clorurate.
Kochtopf *m.*: pentola.
Kockelskorn *n.*: frutto di menisperno, cocculo.
Kockelskornbitter *m.*: picrotossina.
Kodein *n.*: codeina.

Koffein *n.*: caffeina.
Kohl *m.*: cavolo.
Kohle *f.*: carbone.
Kohlenasphyxie *f.*: asfissia da prodotti della combustione del carbone.
Kohlenbecken *n.*: bracière, scaldino.
Kohlendunst *m.*: aria carica di fumo di carbone, ossido di carbonio.
Kohlenelektrode *f.*: elettrode di carbone.
Kohlenhydrat *n.*: idrato di carbonio.
Kohlenhydratentziehung *f.*: sottrazione degli idrati di carbonio.
Kohlenhydratkost *f.*: cibo fatto di idrati di carbonio.
kohlenhydratreich *a.*: ricco di idrati di carbonio.
kohlenhydratspaltend *a.*: amilolitico.
Kohlenkisseneiektrode *f.*: elettrode fatto con un cuscinetto di polvere di carbonio.
Kohlenlunge *f.*: antracosi polmonare.
Kohlenoxyd *n.*: ossido di carbonio.
Kohlenoxydgas *n.*: gas ossido di carbonio.
Kohlenoxydlähmung *f.*: paralisi causata da ossido di carbonio.
Kohlenoxydvergiftung *f.*: avvelenamento da ossido di carbonio.
Kohlensäure *f.*: anidride carbonica, CO_2.
Kohlensäureanhäufung *f.*: accumulo di CO_2.
Kohlensäurebad *n.*: bagno di acido carbonico.
Kohlensäuregehalt *m.*: contenuto di acido carbonico.
kohlensäurehaltig *a.*: che contiene acido carbonico.
kohlensaures Salz *n.* (*chim.*): carbonato.
Kohlensäurevergiftung *f.*: avvelenamento per anidride carbonica.
Kohlenstaub *m.*: polvere di carbone.
Kohlenstaubinhalationskrankheit *f.*: antracosi polmonare.
Kohlenstaublunge *f.*: antracosi polmonare.
Kohlenstickstoffkali *n.*: picronitrato di potassa.
Kohlenstoff *m.*: carbonio.
Kohlenwasserstoff *m.*: idrocarburo.
Kohlepigment *n.*: pigmento antracotico.
Koitus *m.*: coito.
Kokain *n.*: cocaina.
Kokaindiaphorese *f.*: diaforesi prodotta da cocaina.
Kokainisierung *f.*: anestesia cocainica.
Kokcyg . . . v. Coccyg . . .
Kokkelskorn *n.* v. Kockelskorn.
Kokken *m. pl.*: cocchi.
Kokkeneiter *m.*: pus dato da cocchi.
Kokkenkette *f.*: catena di cocchi.
Kokkenkrankheit *f.*: malattia da micrococchi.
Kokkus *m.*: cocco, micrococco.
Kokosnuß *f.*: noce di coco.
Kokzidien *f. pl.* (*bact.*): coccidi.
Kolatur *f.*: colatura.
Kolben *m.*: mazza, stantuffo, pallone, bulbo.
kolbenförmig *a.*: claviforme.
Kolbenschimmel *m.*: aspergillus.
Kolchikum *n.* (*pharm.*): colchico.
Kolektomie *f.*: colectomia.
Kolibazillus *m.*: bacillo del colon, colibacillo.
Kolieren *n.*: colatura.
Koliinfektion *f.* (*bact.*): infezione con bacillo del colon.
Kolik *f.*: colica.
kolikartig *a.*: con carattere di colica.
Kolikschmerz *m.*: dolore di colica, colica.
Kolitis *f.*: colite.
kollabeszieren *v. n.*: cadere lentamente in collasso.
kollabieren *v. n.*: cadere in collasso, collabire.
Kollämie *f.*: aumentata viscosità del sangue.
Kollaps *m.*: collasso.
Kollapstemperatur *f.*: temperatura di collasso.
Kollateralbahnen *f. pl.*: vie collaterali.
Kollateralkreislauf *m.*: circolazione collaterale, circolo collaterale.

Kollern *n.*: borborigmo, gorgoglio.
Kolloid *n.*: tessuto colloide.
Kolloidbalg *m.*: melicere.
Kolloidcyste *f.*: cisti colloide.
Kolloiddegeneration *f.*, **Kolloidentartung** *f.*: degenerazione colloide.
Kolloidkarzinom *n.*, **Kolloidkrebs** *m.*: cancro gelatinoso o colloide.
Kollonema *m.*: mixoma, collonema.
Kölnisches Wasser *n.*: acqua di Colonia.
Kolon *n.*: colon.
Kolopexie *f.*: colipessia.
Kolophonium *n.* (*pharm.*): pece greca, colofonia.
Koloquinte *f.*: coloquintide.
kolorimetrisch *a.*: colorimetrico.
Kolostomie *f.*: colostomia.
Kolotomie *f.*: colotomia.
Kolpeurynter *m.* (*obst.*): pallone dilatatore.
Kolpitis *f.*: vaginite.
Kolpocystotomie *f.*: colpocistotomia.
Kolpoperineorhaphie *f.*: sutura vagino-perineale, colpoperineorafia.
Kolostrumkörperchen *n.*: corpuscolo del colostro.
Koma *n.*: coma.
komatös *a.*: comatoso.
Komazylinder *m.*: cilindri che si riscontrano nell' urina dei diabetici nell' imminenza del coma o durante questo.
Kombinationsgeschwulst *f.*: tumore misto.
Kometenpupille *f.*: coloboma dell'iride.
Kommabazillus *m.*: bacillo virgola.
Komminutivbruch *m.*: frattura comminutiva.
Kommißbrot *n.*: pane di munizione.
Kommissur *f.*: commessura.
Kommissurenbahn *f.*: via commessurale.
Kommissurenzelle *f.*: cellula commessurale.
Kompaß *m.*: bussola.
Kompensation *f.*: compensazione, compenso.
Kompensationsmagnet *m.*: magnete di compensazione.
Kompensationsstörung *f.*: disturbo del compenso.
kompensatorisch *a.*: compensatorio.
kompensiert *a.*: compensato.
Komplement *n.*: complemento.
Komplementablenkung *f.* (*bact.*): deviazione del complemento, fissazione del complemento.
kamplementär *a.*: complementare.
Komplementarfarbe *f.*: colore complementare.
Komplementarluft *f.*: aria complementare.
Komplementarraum *m.*: spazio complementare.
komplementbindend *a.* (*bact.*): che lega il complemento.
Komplementbindung *f.* (*bact.*): deviazione del complemento.
Komplikation *f.*: complicazione.
kompliziert *a.*: complicato.
Kompresse *f.*: compressa.
Kompression *f.*: compressione.
Kompressionsgeräusch *n.*: soffio originato da compressione.
Kompressionsmyelitis *f.*: mielite da compressione.
Kompressionspumpe *f.*: pompa premente.
Kompressionstaxis *f.*: tassi incruenta.
Kompressivverband *m.*: bendaggio compressivo.
komprimiert *a.*: compresso.
Kondensatorplatte *f.*: lamina del condensatore.
Kondylom *n.*: condiloma.
Kondylotomie *f.*: condilotomia.
konfluierend *a.*: confluente.
kongenital *a.*: congenito.
Kongestion *f.*: iperemia, congestione.
Kongestionsabszeß *m.*: ascesso congestizio.
Konglomerattuberkel *f.*: tubercolo solitario.
Kongorot *n.*: rosso del Congo.
Konidien *f. pl.*: conidio.
Königsader *f.*: vena basilica.
Königssalbe *f.*: unguento reale, empiastro di pece e resina.
Königsübel *n.*: scrofola.

Königswasser *n.*: acqua regia.
Koniinvergiftung *f.*: avvelenamento da coniina.
konjugiert *a.*: coniugato.
Konjunktiva *f.*: congiuntiva.
Konjunktivalreaktion *f.*: reazione congiuntivale, reazione oculare, reazione di Wolff-Eisner, reazione di Calmette.
Konjunktivalreflex *m.*: riflesso congiuntivale.
Konjunktivaltripper *m.*: congiuntivite blenorragica o gonococcica.
konkomitierend *a.*: concomitante.
Konkrement *n.*: concrezione.
Konkrementbildung *f.*: calcolosi.
konsensuell *a.*: consensuale; –e Reaktion: reazione consensuale.
konservativ *a.*: conservativo.
Konserven *f. pl.*: conserve.
Konservenbüchse *f.*: scatola di conserva.
Konservierung *f.*: conservazione.
Konservierungsflüssigkeit *f.*: liquido conservativo, liquido di conservazione.
Konservierungsmethode *f.*: metodo di conservazione.
Konservierungsmittel *n.*: sostanza conservante.
Konsiliararzt *m.*: medico consulente.
Konsistenz *f.*: consistenza.
Konsistenzabnahme *f.*: diminuzione di consistenza.
konsonierend *a.*: consonante.
Konstipation *f.*: costipazione, stitichezza.
Konstitution *f.*: costituzione.
konstitutionell *a.*: costituzionale.
Konstitutionsanomalie *f.*: anomalia di costituzione.
Konstitutionskrankheit *f.*: malattia costituzionale.
Konstriktion *f.*: costrizione, stringimento.
konsumierend *a.*: consuntivo.
kontagiös *a.*: contagioso.
Kontagiosität *f.*: contagiosità.
Kontagium *n.*: contagio.
Kontakt *m.*: contatto.
Kontaktelektrizität *f.*: elettricità generata per contatto.
Kontaktinfektion *f.*: infezione per contatto.
Kontakttheorie *f.*: teoria del contatto.
Kontaktwirkung *f.*: azione del contatto.
Kontentivverband *m.*: bendaggio contentivo, bendaggio inamovibile.
Kontinentalklima *n.*: clima continentale.
kontinuierlich *a.*: continuo.
Kontinuität *f.*: continuità.
Kontinuitätstrennung *f.*: soluzione di continuità, soluzione del continuo.
Kontraextension *f.*: controestensione.
Kontraindikation *f.*: controindicazione.
kontraindiziert *a.*: controindicato.
kontraktil *a.*: contrattile.
Kontraktilität *f.*: contrattilità.
Kontraktion *f.*: contrazione.
Kontraktionsdauer *f.*: durata della contrazione.
Kontraktionsfortpflanzung *f.*: propagazione della contrazione.
Kontraktionsring *m.* (*obst.*): anello sporgente nel collo dell' utero dovuto a contrazione, anello di Bandl.
Kontraktionsstellung *f.*: posizione contratta.
Kontraktionswelle *f.*: onda di contrazione.
Kontraktur *f.*: contrattura.
Kontrastfarbe *f.*: colore di contrasto.
Kontrastfärbung *f.*: colorazione di contrasto.
Kontrektationstrieb *m.* (*psych.*): mania di toccamento.
Kontusion *f.*: contusione.
konvex *a.*: convesso.
Konvexitätsmeningitis *f.*: meningite della volta del cervello.
Konvulsion *f.*: convulsione.
Konvulsivität *f.*: tendenza alle convulsioni, spasmofilia.
Konzeption *f.*: concepimento.
Koordination *f.*: coordinazione.
Koordinationsapparat *m.*: apparato della coordinazione motoria.

Koordinationsstörung *f.*: disturbo di coordinazione.
Kopaivabalsam *m.*: balsamo di copaive.
Kopf *m.*: capo, testa.
Kopfader *f.*: vena cefalica, vena giugulare.
Kopfanlage *f.*: rudimento cefalico.
Kopfarmader *f.*: vena brachio-cefalica.
Kopfarmpulsader *f.*: arteria brachiocefalica.
Kopfarterie *f.*: arteria carotide.
Kopfbad *n.*: doccia cefalica, capitiluvio.
Kopfband *n.*: bendaggio del capo.
Kopfbedeckung *f.*: copertura del capo.
Kopfbein *n.*: grande osso (del carpo), osso capitato.
Kopfbeschwerde *f.*: cefalalgia.
Kopfbewegung *f.*: movimento del capo.
Kopfbildung *f.*: formazione del capo.
Kopfbinde *f.*: bendaggio del capo, capestro.
Kopfblase *f.*: vescicola cefalica.
Kopfblättchen *n.*: foglietto cefalico, fontanella.
Kopfblöde *f.*: imbecillità.
Kopfblutgeschwulst *f.*: cefaloematoma.
Kopfbohrer *m.*: trapano.
Kopfbrustzwilling *m.*: cefalotoracopago.
Köpfchen *n.*: 1. condilo; 2. scolice [dell' echinococco].
Köpfchenbakterien *f. pl.*: batteri con un rigonfiamento ad un' estremità prodotto da una spora.
Kopfdarmhöhle *f.* (*embr.*): cavità cefalointestinale.
Kopfdruck *m.*: cefalalgia nevrastenica, senso di oppressione al capo.
Kopfdrüse *f.*: ghiandola del capo.
Kopfdurchmesser *m.*: diametro del capo.
Kopferysipel *n.*: erisipela del capo.
Kopffieber *n.*: febbre cerebrale.
Kopffortsatz *m.*: appendice cefalica.
Kopfgeburt *f.*: parto cefalico.
Kopfgefäß *n.*: vaso del capo.
Kopfgeschwulst *f.*: tumore del capo.
Kopfgeschwür *n.*: ulcera del capo.
Kopfgicht *f.*: emicrania, cefalalgia artritica.
Kopfgrind *m.*: tigna del capo, tigna favosa.
Kopfhaar *n.*: capigliatura.
Kopfhaut *f.*: pelle del capo; behaarte —: cuoio capelluto.
Kopfhäutchen *n.*: membrana del capo.
Kopfheber *m.*: splenio.
Kopfkappe *f.*: cappuccio cefalico.
Kopfkeilbein *n.*: osso sfenoide.
Kopfkissen *n.*: guanciale.
Kopfkleie *f.*: forfora, pitiriasi del capo.
Kopfknochen *m.*: osso del capo.
Kopfknochenleitung *f.*: conduzione cranio-timpanica dei suoni.
Kopfkrankheit *f.*: affezione del capo.
Kopfkrümmung *f.* **der Zange** (*obst.*): curvatura cefalica del forcipe.
Kopflage *f.* (*obst.*): presentazione cefalica.
Kopflappen *m.*: lobo cefalico, cerebrale.
Kopflaus *f.*: pidocchio del capo.
kopflos *a.*: acefalo.
Kopfmesser *m.*: cefalometro.
Kopfmuskel *m.*: muscolo del capo.
Kopfmuskelkrampf *m.*: spasmo dei muscoli del capo.
Kopfmütze *f.*: cappuccio, bendaggio del capo.
Kopfnabelzwilling *m.*: onfalocranodidimo.
Kopfnaht *f.*: sutura cefalica.
Kopfneigemuskel *m.*: muscolo flessore del capo, sternocleidomastoideo.
Kopfneiger *m.*: flessore del capo.
Kopfnerv *m.*: nervo cefalico.
Kopfnicken *n.*: flessione del capo.
Kopfnicker *m.*: sternocleidomastoideo.
Kopfplatte *f.*: foglietto cefalico.
Kopfpulsader *f.*: arteria carotide.
Kopfräude *f.*: impetiggine, eczema, tigna.
Kopfrose *f.*: risipola del capo.
Kopfsäge *f.*: sega craniana.
Kopfscheibe *f.*: disco cefalico.

Kopfscheide *f.*: cappuccio cefalico.
Kopfschlagader *f.*: arteria carotide.
Kopfschmerz *m.*: cefalea, cefalalgia.
Kopfschnupfen *m.*: coriza.
Kopfschütteln *n.*: scuotere il capo.
Kopfschwarte *f.*: complesso delle parti molli che rivestono la superficie esterna del capo, cuoio capelluto.
Kopfstimme *f.*: voce di falsetto.
Kopftetanus *m.*: tetano dei muscoli del capo, tetano cefalico.
Kopfton *m.*: tono di falsetto.
Kopfträger *m.*: atlante.
Kopfumschlag *m.*: fomento al capo.
Kopfungeziefer *n.*: parassita del capo.
Kopfvene *f.*: giugulare.
Kopfverletzung *f.*: ferita del capo, lesione del capo.
Kopfverrenkung *f.*: lussazione del capo.
Kopfwackeln *n.*: vacillamento del capo, jactatio capitis.
Kopfwassersucht *f.*: idrocefalo.
Kopfweh *n.*: cefalalgia.
Kopfwindgeschwulst *f.*: fisocefalo.
Kopfwirbel *m.*: atlante.
Kopfwunde *f.*: ferita del capo.
Kopfwut *f.*: delirio, frenesia.
Kopfzange *f.* (*obst.*): forcipe.
Kopfzergliederung *f.*: cefalotomia.
Kopfzieher *m.*: uncino, apparecchio per estrarre il capo.
Kopfzwilling *m.*: cefalodidimo.
Kophosis *f.*: sordità, cofosi.
Kopremesis *f.*: vomito stercoraceo, copremesi.
Koprolalie *f.*: coprolalia.
Koprolith *m.*: calcolo fecale, calcolo intestinale.
Koprologie *f.*: coprologia.
Koprophagie *f.*: coprofagia.
Koprostase *f.*: coprostasi.
Koriander *m.*: coriandolo.
Korkeichenrinde *f.*: corteccia di sughero.
Korn *n.*: grano.
Kornährenverband *m.*: bendaggio a spica.
Kornblume *f.*: fiore di centaurea.
Körnchen *n.*: granulo.
körnchenartig *a.*: granuloso.
Körnchenkreis *m.*: anello di granulazioni, sfera di granulazioni.
Körnchenkugel *f.*: ammasso granulare.
Körnchenzelle *f.*: cellula granulare, cellula granulosa.
Kornealreflex *m.*: riflesso corneale.
Körnelung *f.*: granulazione, granuleggiamento.
körnen *v. n.*: granuleggiare.
Körnerkrankheit *f.*: congiuntivite granulosa.
Körnerlage *f.*: strato granuloso.
Körnerhaufen *m.*: ammasso di granuli.
Körnerplasma *n.*: plasma granulare.
Körnerschicht *f.*: strato granulare.
Körnerzelle *f.* v. Körnchenzelle.
Körnerzone *f.*: zona granulare.
körnig *a.*: granuloso.
Kornpilz *m.*: micrococco.
Kornspiritus *m.*: alcool etilico.
Kornstaupe *f.*: ergotismo.
Körnung *f.*: granulazione, granitura.
Kornzange *f.*: pinza da medicazione.
Koronararterie *f.*: arteria coronaria.
Koronargefäß *n.*: vaso coronario.
Koronarsklerose *f.*: sclerosi delle coronarie.
Körper *m.*: corpo.
Körperanlage *f.*: rudimento, disposizione del corpo, temperamento.
Körperbau *m.*: costituzione.
Körperbeben *n.*: tremito.
Körperbeschaffenheit *f.*: complessione, costituzione.
Körperchen *n.*: corpuscolo.
Körperdecke *f.*: tegumento.
Körperfett *n.*: adipe.
Körperfülle *f.*: adiposità.
Körpergestalt *f.*: struttura, composizione del corpo.
Körpergewicht *n.*: peso del corpo.
Körpergröße *f.*: statura.
Körperhaltung *f.*: posizione del corpo, portamento.
Körperhaushalt *m.*: economia dell' organismo.
Körperherz *n.*: ventricolo sinistro.
Körperkonstitution *f.*: costituzione.

Körperkraft *f.*: forza fisica.
Körperkreislauf *m.*: grande circolazione, circolo generale.
Körperlage *f.*: posizione del corpo.
Körperlänge *f.*: lunghezza del corpo.
Körperlaus *f.*: pediculus pubis.
Körperlehre *f.*: somatologia.
körperlich *a.*: corporale, somatico.
Körpermessung *f.*: antropometria.
Körperoberfläche *f.*: superficie del corpo.
Körperpflege *f.*: igiene del corpo.
Körperschwäche *f.*: debolezza fisica.
Körperstärke *f.*: forza fisica.
Körperstimmung *f.*: temperamento.
Körpertemperatur *f.*: temperatura del corpo.
Körperverletzung *f.*: lesione del corpo.
Körperwärme *f.*: calore del corpo.
Körperzelle *f.*: cellula del corpo.
Körperzittern *n.*: tremito del corpo.
Korrigens *n.*: correttivo.
korrigierend *a.*: correttivo.
kortikal *a.*: corticale.
Kosin *n.*: cossina, cussina.
Kosso *m.*: cosso, cusso.
Kossoblüten *f. pl.* (*pharm.*): fiori di cusso.
Kost *f.*: alimento, vitto, dieta.
Kostalatmen *n.*: respirazione costale.
Kostalatmung *f.*: respirazione costale.
kosten *v. a.*: assaggiare, gustare.
Kostmaß *n.*: quantità del cibo, misura del cibo.
Kostration *f.*: razione alimentare.
Kostwechsel *m.*: variazione del vitto.
Kot *m.*: feci, sterco.
Kotabgang *m.*: emissione delle feci, defecazione.
Kotabszeß *m.*: ascesso stercoraceo.
Kotansammlung *f.*: accumulo di feci, coprostasi.
kotartig *a.*: fecale, fecaloide, stercoraceo.
Kotbrechen *n.*: vomito fecale, vomito stercoraceo, copremesi.
Koteinklemmung *f.*: incarcerazione di una parte d'intestino contenente feci.
Kotentleerung *f.*: defecazione, evacuazione fecale.
Koterbrechen *n.*: vomito fecaloide.
Kotextravasat *n.*: stravaso fecale.
Kotfistel *f.*: fistola stercoracea, ano preternaturale.
Kotgeschwulst *f.*: tumore fecale.
Kotgrubendunst *m.*: emanazione delle cloache.
kotig *a.*: fecale.
Kotinfiltration *f.*: infiltrazione fecale.
Kotkolik *f.*: colica fecale.
Kotmasse *f.*: massa fecale.
Kotstauung *f.*: coprostasi.
Kotstein *m.*: calcolo fecale, coprolite.
Kottumor *m.*: tumore fecale.
Kotverhaltung *f.*: coprostasi, stitichezza.
Koxitis *f.*: coxite.
krachen *v. n.*: schiantarsi, scricchiolare.
Kraft *f.*: forza, energia.
Kraftarznei *f.*: medicamento tonico, rinforzante.
Kraftbrühe *f.*: brodo concentrato.
Kräftezustand *f.*: stato delle forze.
kräftig *a.*: vigoroso.
kräftigen *v. a.*: fortificare.
Kräftigung *f.*: rafforzamento, tonificazione.
kraftlos *a.*: debole, senza forze, adinamico.
Kraftlosigkeit *f.*: adinamia, atonia.
Kraftmaß *n.*: misura della forza.
Kraftmehl *n.*: farina di grande valore nutriente, farina ricostituente.
Kraftmesser *m.*: dinamometro.
Kraftsinn *m.*: senso della forza.
kraftvoll *a.*: vigoroso.
Kragen *m.*: colletto; spanischer –: parafimosi.
Krähenauge *n.*: 1. (*bot.*) stricnos nux vomica; 2. callo.
Krallenfuß *m.*: piede ad artiglio.
Krallenhand *f.*: mano ad artiglio.
Krallennagel *m.*: unghia ad artiglio.
Krampf *m.*: crampo, spasmo.
Krampfader *f.*: vena varicosa.
Krampfaderbruch *m.*: varicocele, cirsocele.

krampfaderig *a.*: varicoso.
Krampfanfall *m.*: accesso spasmodico, accesso convulsivo.
krampfartig *a.*: spasmodico, convulsivo.
Krampfarznei *f.*: antispasmodico.
Krampfasthma *n.*: asma nervoso.
krampfbeseitigend *a.*: antispasmodico.
Krampfbett *n.*: letto puerperale.
Krampfform *f.*: forma di crampo.
Krampfgicht *f.*: spasmo, crampo.
krampfhaft *a.*: spasmodico, convulsivo.
Krampfhusten *m.*: tosse spasmodica, tosse convulsiva, pertosse.
Krampfkolik *f.*: colica spasmodica.
Krampfkrankheit *f.*: malattia convulsiva.
Krampflachen *n.*: riso spasmodico.
krampflindernd *a.*: antispasmodico.
Krampfmittel *n.*: antispasmodico.
Krampfparoxismus *m.*: parossismo spasmodico.
krampfstillend *a.*: antispasmodico.
Krampfsucht *f.*: eclampsia.
Krampfübel *n.*: affezione convulsiva.
Krampfwehen *f. pl.* (*obst.*): contrazioni uterine spasmodiche durante il travaglio del parto.
Krampfzentrum *n.*: centro dei crampi.
Krampfzustand *m.*: stato spasmodico.
Kranichschnabelzange *f.*: pinza a becco di gru.
Kranioklasis *f.*: cranioclastia.
Kranioklast *m.*: cranioclaste.
Kraniotomie *f.*: craniotomia.
krank *a.*: ammalato.
kränkeln *v. a.*: essere o diventare malaticcio.
Krankenanstalt *f.*: ospedale.
Krankenattest *n.*: certificato di malattia.
Krankenbericht *m.*: rapporto nosografico.
Krankenbestand *m.*: statistica sanitaria.
Krankenbesuch *m.*: visita agli ammalati.
Krankenbett *n.*: letto di ammalato.
Krankendiät *f.*: regime degli ammalati.
Krankenernährung *f.*: nutrizione degli ammalati.
Krankenfürsorge *f.*: assistenza agli ammalati.
Krankengeschichte *f.*: storia clinica, storia dell' ammalato.
Krankenhaus *n.*: ospedale.
Krankenhebeapparat *m.* v. Krankenheber.
Krankenheber *m.*: apparecchio per sollevare gli ammalati.
Krankenkasse *f.*: cassa di [mutuo] sussidio in caso di malattia.
Krankenkost *f.*: vitto per ammalati.
Krankenlager *n.*: letto per ammalati.
Krankenmutter *f.*: suora infermiera.
Krankenpflege *f.*: cura agli ammalati.
Krankenpfleger *m.*: infermiere.
Krankenpflegerin *f.*: infermiera.
Krankenprotokoll *n.*: registro degli ammalati, storia degli ammalati, diario clinico.
Krankensaal *m.*: sala di ospedale, infermeria.
Krankensänfte *f.*: lettiga.
Krankenschiff *n.*: nave ospedale.
Krankenschwester *f.*: suora infermiera.
Krankenspeise *f.*: alimento per ammalati.
Krankenstube *f.*: camera di ammalato.
Krankentrage *f.*: barella.
Krankenträger *m*: infermiere, portaferiti.
Krankenuntersuchung *f.*: esame clinico.
Krankenversicherung *f.*: assicurazione contro le malattie.
Krankenvorgeschichte *f.*: antecedenti dell' ammalato, anamnesi.
Krankenwagen *m.*: carro per ammalati, carro d'ambulanza, furgone d'ambulanza.
Krankenwärter *m.*: infermiere.
Krankenwärterin *f.*: infermiera.
Krankenzettel *m.*: bollettino sanitario.

Krankenzimmer *n.*: camera di ammalato.
krankhaft *a.*: morboso.
Krankheit *f.*: malattia.
Krankheitsanfang *m.*: inizio della malattia.
Krankheitsanlage *f.*: predisposizione ad una malattia.
Krankheitsausgang *m.*: esito di una malattia.
Krankheitsbeginn *m.*: inizio della malattia.
Krankheitsbericht *m.*: referto nosologico.
Krankheitsbild *n.*: quadro nosologico, quadro nosografico, quadro morboso, quadro clinico.
Krankheitscharakter *m.*: carattere della malattia.
Krankheitsdauer *f.*: durata della malattia.
Krankheitsentscheidung *f.*: crisi.
Krankheitserreger *m.*: agente patogeno.
Krankheitserscheinung *f.*: sintoma.
Krankheitsfall *m.*: caso di malattia.
Krankheitsform *f.*: forma di malattia.
Krankheitsgefühl *n.*: senso di malattia, malessere.
Krankheitsgeschichte *f.*: storia clinica.
Krankheitsgift *n.*: contagio, virus.
Krankheitsherd *m.*: focolaio morboso.
Krankheitskeim *m.*: germe patogeno.
Krankheitslehre *f.*: patologia.
Krankheitsnoxe *m.*: agente patogeno.
Krankheitsprodukt *n.*: prodotto morboso, prodotto patologico.
Krankheitsprozeß *m.*: processo morboso.
Krankheitssitz *m.*: sede della malattia.
Krankheitsstoff *m.*: sostanza morbigena, virus.
Krankheitssymptom *n.*: sintoma di malattia, sintoma morboso.
Krankheitsüberträger *m.*: colui che propaga o trasmette la malattia.
Krankheitsursache *f.*: causa della malattia.
Krankheitsverlauf *m.*: decorso della malattia.
Krankheitswechsel *m.*: cambiamento della malattia.
Krankheitswoche *f.*: settimana di malattia.
Krankheitszeichen *n.*: sintoma.
Krankheitszustand *m.*: stato morboso.
kränklich *a.*: malaticcio.
Kränklichkeit *f.*: stato malaticcio.
krankmachend *a.*: patogeno.
Kranksein *n.*: malattia, essere ammalato.
Kranz *m.*: corona, areola.
Kranzader *f.*: vena coronaria.
Kranzarterie *f.*: arteria coronaria.
Kranzband *n.*: legamento coronario.
Kranzbein *n.*: osso coronale.
Kranzblutader *f.*: vena coronaria.
kranzförmig *a.*: coronario; –er Fortsatz *m.*: apofisi coronoide.
Kranzgefäß *n.*: vaso coronario.
Kranznaht *f.* (*anat.*): sutura coronaria.
Kranzschlagader *f.*: arteria coronaria.
Kranzvene *f.*: vena coronaria.
Krapp *m.*: robbia.
Krappfarbe *f.*: alizarina.
Krappgelb *n.*: santina.
Krapprot *n.*: alizarina.
Krappwurzel *f.*: radice di robbia.
Krater *m.*: cratere.
kraterförmig *a.*: crateriforme.
krätzartig *a.*: scabbioso.
Krätze *f.*: scabbia.
Kratzeffekt *m.*: effetto di grattamento.
kratzen *v. a.*: grattare, graffiare.
Kratzer *m.*: echinorincus.
krätzig *a.*: scabbioso.
Krätzmetastase *f.*: metastasi scabbiosa.
Krätzmilbe *f.*: acaro della scabbia, sarcoptes scabiei.
Krätzmittel *n.*: antiscabico.
Krätzpustel *f.*: pustola che si forma nella scabbia per effetto di grattamento e di infezione colle unghie.

Krätzsalbe *f.:* unguento antiscabico.
Kratzwunde *f.:* ferita da grattamento, graffiatura.
kraus *a.:* crespo, riccio.
Krauseminzöl *n.:* olio essenziale di menta crispa.
Kraut *n.:* erba; medizinische Kräuter: erbe medicinali.
Kräuterarznei *f.:* medicina vegetale.
Kräuterbad *n.:* bagno aromatico.
kräuterfressend *a.:* erbivoro.
Kräuterhändler *m.:* erborista.
Kräutersäfte *m.pl.*(*pharm.*)*:* succhi di erbe.
Kräuterwein *m.:* vino aromatico.
Kreatin *n.:* creatina.
Kreatinin *n.:* creatinina.
Krebs *m.:* 1. gambero, granchio; 2. cancro, carcinoma.
Krebsangst *f.:* paura di avere un cancro, cancrofobia.
krebsartig *a.:* canceroso.
Krebsdelle *f.:* ombellico delle sporgenze cancerose del fegato.
krebsförmig *a.:* canceroso.
Krebsforschung *f.:* studi sul cancro.
krebsfräßig *a.:* canceroso.
Krebsgeschwulst *f.:* tumore canceroso.
Krebsgeschwür *n.:* ulcerazione del cancro.
Krebsgewebe *n.:* tessuto canceroso.
krebsig *a.:* carcinomatoso.
Krebskachexie *f.:* cachessia cancerosa.
Krebskörper *m.:* corpuscolo del cancro.
krebskrank *a.:* affetto da cancro.
Krebskranker *m.:* ammalato di cancro, carcinomatoso.
Krebskropf *m.:* gozzo canceroso.
Krebsmarasmus *m.:* cachessia cancerigna.
Krebsmasse *f.:* massa cancerosa.
Krebsmilch *f.:* succo che scola dal cancro ulcerato.
Krebsnabel *m.:* ombellico delle sporgenze cancerose del fegato.
Krebsnase *f.:* naso canceroso.
Krebssaft *m.:* succo canceroso.
Krebsschaden *m.:* carcinoma.
Krebsserum *n.:* siero anticanceroso.
Krebsstück *n.:* frammento di cancro.
Krebszelle *f.:* cellula cancerigna.
Krebszellennest *n.:* nido cellulare del cancro.
Kreide *f.:* creta.
Kreidestein *m.:* pietra cretacea.
kreidig *a.:* cretoso, cretaceo.
Kreis *m.:* circolo.
Kreisarzt *m.:* medico provinciale.
Kreisauge *n.:* monoftalmo.
kreisförmig *a.:* circolare, orbicolare, circinnato.
Kreislauf *m.:* circolazione.
Kreislaufinsuffizienz *f.:* insufficienza circolatoria.
Kreislaufschema *n.:* schema della circolazione.
Kreislaufschwäche *f.:* debolezza del circolo.
Kreislaufstörung *f.:* disturbo circolatorio.
Kreislaufzeit *f.:* tempo impiegato dal sangue per fare il giro del corpo.
Kreismuskelfaser *f.:* fibra muscolare circolare.
Kreismyographium *n.:* miografo circolare, tamburo girante.
Kreisphysikus *m.:* medico distrettuale.
Kreissäge *f.:* sega circolare.
Kreißbett *n.* (*obst.*)*:* letto di parto.
Kreisschneidemesser *n.:* coltello circolare.
Kreisschnitt *m.:* taglio circolare.
kreißen *v. n.:* essere in travaglio di parto; –de: partoriente.
Kreißsaal *m.* (*obst.*)*:* sala [di un' istituto di maternità] in cui le donne partoriscono.
Kreiswundarzt *m.:* chirurgo del distretto.
Kremasterreflex *m.:* riflesso cremasterico.
Kreolin *n.:* creolina.
Kreosot *n.:* creosoto.
krepieren *v. n.* (*vet.*)*:* morire, crepare.
Krepitation *f.:* crepitio, crepitazione.
krepitieren *v. n.:* crepitare.
Kresotinsäure *f.:* acido cresotinico.
Kresse *f.:* crescione.

Kretin *m.*: cretino.
Kretinismus *m.*: cretinismo.
Kreuz *n.*: 1. croce; 2. regione sacrale.
Kreuzband *n.*: legamento crociato.
Kreuzbein *n.*: osso sacro.
Kreuzbeinflügel *m.*: ala del sacro.
Kreuzbeingelenk *n.*: articolazione del sacro.
Kreuzbeinhörner *n. pl.*: corna del sacro.
Kreuzbeinkrümmung *f.*: curvatura del sacro.
Kreuzbeinloch *n.*: foro sacrale.
Kreuzbeinneigung *f.*: inclinazione del sacro.
Kreuzbeinnerv *m.*: nervo sacrale.
Kreuzbinde *f.*: benda incrociata.
Kreuzblume *f.*: poligala.
Kreuzblutader *f.*: vena sacrale.
Kreuzdorn *m.*: neprum.
kreuzförmig *a.*: in forma di croce, crociato.
Kreuzgegend *f.*: regione sacrale.
Kreuzmuskel *m.*: muscolo lombare.
Kreuznach *pr.*: sorgente minerale nella Prussia renana, nota per le sue acque cloruro-sodiche e per le sue acque-madri.
Kreuzneprumbeeren *f. pl.*: bacche di spina cervina.
Kreuznerv *m.*: nervo sacrale.
Kreuzotter *f.*: vipera comune.
Kreuzpulsader *f.*: arteria sacrale.
Kreuzschmerz *m.*: dolore lombare, lombaggine.
Kreuzschmerzen *m. pl.*: dolori alle reni.
Kreuzschnitt *m.*: incisione a croce.
Kreuzung *f.*: incrociamento, decussazione.
Kreuzungsstelle *f.*: punto d'incrociamento.
Kreuzwirbel *m.*: vertebra sacrale.
Kribbelkrankheit *f.*: ergotismo, rafania.
Kribbeln *n.*: formicolio.
Kribbelsucht *f.*: ergotismo, rafania.
Kriegschirurgie *f.*: chirurgia militare.
Kriegsheilkunde *f.*: medicina militare.
Kriegslazarett *n.*: ospedale di guerra, ospedale da campo.
Kriegspest *f.*: febbre petecchiale.
Kriegstyphus *m.*: febbre petecchiale, tifo petecchiale.
Kriegswaffen *f. pl.*: armi da guerra.
Krikotomie *f.*: cricotomia.
Kriminalanthropologie *f.*: antropologia criminale.
kriminell *a.*: criminale,
Krimmsche Krankheit *f.*: lebbra di Crimea.
Krippe *f.* (*vet.*): mangiatoia, greppia.
Krise *f.*, **Krisis** *f.*: crisi.
Krisenlehre *f.*: teoria delle crisi.
Kristall *m.*, *n.*: cristallo.
Kristallbläschen *n.*: cristallino.
Kristallfeuchtigkeit *f.*: umore cristallino.
kristallhell *a.*: limpido.
kristallinisch *a.*: cristallino.
kristallisieren *v. n.*: cristallizzare.
Kristallkapsel *f.*: capsula del cristallino.
Kristallkörper *m.*: cristallino.
Kristalllinse *f.*: cristallino.
Kristallnadel *f.*: cristallo aghiforme.
Kristallstar *m.*: cataratta lenticolare.
kritisch *a.*: critico.
Krocidismus *m.*: carfologia.
Krokus *m.*: zafferano.
Kronblatt *n.* (*bot.*): petalo.
Krone *f.*: corona.
kronenartig *a.*: coronoide.
Kronenband *n.*: legamento coronario.
Kronenbein *n.*: osso frontale.
Kronenbohrer *m.*: corona di trapano.
kronenförmig *a.*: coronoide.
Kronenfortsatz *m.*: apofisi coronoide.
Kronennaht *f.*: sutura coronaria.
Kronenodontom *n.*: odontoma rivestito di dentina.
Kronfortsatz *m.* (*anat.*): apofisi coronoide.
Kropf *m.*: gozzo, struma.
Kropfader *f.*: vena varicosa.
kropfartig *a.*: strumoso.
Kropfbein *n.*: osso ioide.
Kropfbrandbeule *f.*: carbonchio.
Kropfcyste *f.*: cisti tiroidea, cisti del gozzo.

Kropfexstirpation *f.*: strumectomia, tiroidectomia.
kropffrei *a.*: esente da gozzo.
Kropfgegend *f.*: regione dove regna endemico il gozzo.
Kropfgeschwulst *f.*: tumore della tiroide, tumore strumoso, gozzo.
Kropfherz *n.*: neurosi cardiaca dei basedowiani.
kropfig *a.*: strumoso, gozzuto.
Kropfknoten *m.*: nodo strumoso.
kropfkrank *a.*: affetto da gozzo, gozzuto.
Kropfmilch *f.* (*vet.*): succo che si produce nell' ingluvie dei conigli.
Kropfoperation *f.*: strumectomia.
Kropfstimme *f.*: voce gutturale o rauca propria dei gozzuti.
Kröte *f.*: rospo.
Krotonöl *n.*: olio di crotontiglio.
Kroup *m.* v. Krupp.
Krücke *f.*: gruccia.
Krückenlähmung *f.*: paralisi del plesso brachiale o del n. radiale prodotta dalla pressione delle gruccie.
Krückenstab *m.*, **Krückenstock** *m.*: bastone a gruccia.
Krug *m.*: brocca, anfora.
Krugatmen *n.*: respirazione anforica.
Krugstimme *f.*: voce cavernosa.
Krümelzucker *m.*: zucchero di uva.
krumm *a.*: curvo, tortuoso.
krummbeinig *a.*: a gambe curve.
Krummdarm *m.*: ileo.
Krummdarmgicht *f.*: colica.
krummfüßig *a.*: dai piedi storpi.
Krummhals *m.*: torcicollo.
Krummkiefernadelöl *n.*: olio di pino pumilione.
Krummknie *n.*: ginocchio incurvato.
Krummkopf *m.*: dochmius.
krummlinig *a.*: curvilineo.
Krümmung *f.*: curvatura.
Krupp *m.*: croup.
Kruppanfall *m.*: accesso di croup.
Krüppel *m.*: storpio.
Krüppelfürsorge *f.*: assistenza per gli storpi.
krüppelhaft *a.*: storpio, rachitico.
Krupphusten *m.*: tosse cruposa.
Kruppmembran *f.*: membrana cruposa.
kruppös *a.*: crupale.
Kruralhernie *f.*: ernia crurale.
Kruspel *f.*: cartilagine.
Kruste *f.*: crosta.
Krustenbildung *f.*: formazione di croste.
Kryoskopie *f.*: crioscopia.
Krypte *f.*: cripta.
Krypten [**Lieberkühnsche**] *f. pl.*: ghiandole intestinali, ghiandole di Lieberkühn.
kryptogen *a.*, **kryptogenetisch** *a.*: criptogenetico.
Kryptorchismus *m.*: criptorchidia.
Krystall *m.*, *n.* v. Kristall.
Kubebe *f.* (*pharm.*): cubebe.
Kubikgehalt *m.* (*hyg.*): cubatura.
Kuchen *m.* (*obst.*): placenta.
Kuchenhaftfläche *f.* (*obst.*): superficie d'inserzione della placenta.
Kuchensitz *m.*: sede della placenta.
Kuchentrennung *f.*: distacco della placenta.
Kuchenschelle *f.*: anemone pulsatilla.
Kuckucksbein *n.*: coccige.
Kudowa *pr.*: sorgente ferruginosa nella Silesia.
Kugel *f.*: globo, sfera.
kugelähnlich *a.*: sferoidale.
Kugelbakterien *f. pl.*: micrococchi, coccobatteri, sferobatteri.
Kügelchen *n.*: pillola, globulo.
kugelförmig *a.*: sferico.
Kugelgelenk *n.*: artrodia.
Kugelhefe *f.*: filamento di mucor racemosus.
Kugelkern *m.*: nucleo sferico.
Kugelpessar *n.*: pessario sferico per prolasso vaginale.
Kugelsonde *f.*: sonda olivare.
Kugelthrombus *m.*: trombo sferico delle cavità del cuore.
Kugelzange *f.*, **Kugelzieher** *m.* (*chir.*): tirapalle.
Kuh *f.*: vacca.
Kuhblattern *f. pl.*: vaccino.
Kuhbutter *f.*: burro di vacca.
kühl *a.*: fresco.

Kühlapparat *m.*: refrigeratore, apparecchio refrigerante.
Kühlblase *f.* (*idrot.*): vescica refrigerante.
kühlend *a.*: rinfrescante, refrigerante.
Kühler *m.*: apparecchio refrigerante.
Kühlmittel *n.*: refrigerante.
Kühlsalbe *f.* (*pharm.*): unguento lenitivo, unguento rinfrescante.
Kühlsonde *f.*: sonda refrigerante; psicroforo.
Kuhlymphe *f.*: linfa vaccinica.
Kuhmilch *f.*: latte vaccino.
Kuhpocken *f. pl.*: vaccino.
Kuhpockengift *n.*: virus vaccinico.
Kuhpockenimpfung *f.*: inoculazione di variola vaccina, vaccinazione.
Kuhpockenlymphe *f.*: linfa vaccinica.
Kuhpockenstoff *m.*: vaccino.
kultivieren *v. a.*: coltivare.
Kultivierungsmethode *f.*: metodo di coltivazione.
Kultur *f.*: coltura.
kulturell *a.*: colturale.
Kulturflüssigkeit *f.*: liquido colturale.
Kulturmedium *n.*: substrato di coltura, terreno di coltura.
Kulturzustand *m.*: condizione di civiltà.
Kümmel *m.*: carvi.
Kümmelöl *n.*: olio essenziale di cumina.
Kumiß *m.*, **Kumys** *m.*: latte di cavalla che ha subito la fermentazione alcoolica, kumis.
Kumulation *f.* (*pharm.*): azione cumulativa.
Kunstbutter *f.*: burro artificiale, margarina.
Kunstfehler *m.*: errore per imperizia.
Kunstgriff *m.*: manovra.
Kunsthilfe *f.*: soccorso dell' arte.
künstlich *a.*: artificiale; –e Einleitung der Geburt (*obst.*): parto provocato.
Kunstwein *m.*: vino artificiale.
Kupfer *n.*: rame.
Kupferausschlag *m.*: acne rosacea.
Kupferazetat *n.* (*chim.*): acetato di rame.
Kupferfinne *f.*: acne rosacea.
Kupferkolik *f.*: colica prodotta dai sali di rame.
Kupferlähmung *f.*: paralisi da avvelenamento per rame.
Kupfermittel *n.*: rimedio contenente rame.
Kupfernase *f.*: acne rosacea.
Kupferpol *m.*: polo positivo.
Kupferrose *f.*: acne rosacea.
Kupfersulfat *n.*: solfato di rame.
Kupfersulfatlösung *f.*: soluzione di solfato di rame.
Kupfervergiftung *f.*: avvelenamento da rame.
Kupfervitriol *n.*: solfato di rame.
kupieren *v. a.*: troncare [un accesso] o abbreviare [il decorso di una malattia].
Kuppe *f.*: cima, sommità.
Kuppelblindsack *m.*: cupola della chiocciola.
Kuppelbrenner *m.*: galvanocauterio a cupola.
Kur *f.*: cura.
kurativ *a.*: curativo, terapeutico.
Kurbel *f.*: manovella.
Kurbelstromwähler *m.*: collettore a manubrio.
Kürbis *m.*: zucca.
Kürbissamen *m.*: seme di zucca.
Kürbiswurm *m.*: tenia solium.
Kürette *f.*: curetta.
kurieren *v. a.*: curare.
Kurloff-Körperbildung *f.*: formazione di corpuscoli di Kurloff.
Kurloff-Körperzelle *f.*: cellula contenente corpuscoli di Kurloff.
Kurmethode *f.*: metodo di cura.
Kurort *m.*: luogo di cura.
Kurpfuscher *m.*: cerretano.
Kurpfuscherei *f.*: cerretaneria, ciarlatanesimo.
Kurpfuschertum *n.*: ciarlatanesimo.
Kürschnernaht *f.* (*chir.*): sutura da pellicciaio.
kurz *a.*: corto.
Kurzatem *m.*: dispnea, asma.
kurzatmig *a.*: dispnoico.
Kurzatmigkeit *f.*: dispnea.
Kürze *f.*: brevità.
Kurzkopf *m.*: brachicefalo.

kurzsichtig *a.:* miope.
Kurzsichtigkeit *f.:* miopia.
Kürzung *f.:* accorciamento.
Kußmaul-Landrysche Krankheit *f.:* paralisi di Landry, paralisi ascendente acuta.
Küstenfieber *f.:* febbre mediterranea.
kutan *a.:* cutaneo.
Kutanreaktion *f.:* reazione di Pirquet.
Kutantuberkulinreaktion *f.:* reazione di Pirquet.
Kutikularmembran *f.:* membrana cuticolare.
Kutikularsaum *m.:* orlo cuticolare.
Kutis *f.:* cute.
Kutscherlähmung *f.:* paralisi del radiale.
Kyklitis *f.:* ciclite.
Kymographion *n.:* chimografo, emodinamometro.
Kynurensäure *f.:* acido cinurico.
Kyphose *f.:* cifosi.
Kyphoskoliose *f.:* cifoscoliosi.
kyphoskoliotisch *a.:* cifoscoliotico.
Kyrtometer *n.:* cirtometro.
Kyste *f.:* cisti.
Kystom *n.:* cistoma.
Kystoskopie *f.:* cistoscopia.

L.

Lab *n.:* caglio, presame.
Labdrüse *f.:* ghiandola a pepsina.
Labferment *n.:* fermento pepsinico, pepsina.
labial *a.:* labbiale.
Labialhernie *f.:* ernia labbiale.
Labiaten *f. pl.* (*pharm.*): labbiate.
labil *a.:* labile.
Labium *n.* **leporinum:** labbro leporino.
Labkraut *n.:* presame.
Labmagen *m.* (*vet.*): caglio, abomaso.
Laboratorium *n.:* laboratorio.
Labrum glenoidale *n.:* labbro glenoideo, orlo cotiloideo.
Labwirkung *f.:* azione del presame.
Labyrinth *n.:* labirinto.
Labyrinthanämie *f.:* anemia del labirinto.
Labyrinthblutung *f.:* emorragia del labirinto.
Labyrinthentzündung *f.:* infiammazione del labirinto, labirintite.
Labyrinthkrankheit *f.:* malattia del labirinto.
Labyrinthsinn *m.:* senso dell' equilibrio, senso labirintico.
Labyrinthwasser *n.:* liquido labirintico.
Labzelle *f.:* cellula a pepsina.
Lacertus fibrosus (*anat.*): espansione aponeurotica del muscolo bicipite brachiale.
Lache *f.:* pozza, pozzanghera; pantano.
Lachen *n.:* ridere.
Lachenknoblauch *m.:* calamandrea acquatile.
Lachgas *n.:* protossido d'azoto, gas esilarante.
Lachkrampf *m.:* riso convulsivo.
Lachmuskel *m.:* mucolo risorio del Santorini.
Lachs *m.:* salmone.
Lack *m.:* vernice.
Lackfarbe *f.:* colore a vernice.
Lackmus *n.:* tornasole, laccamuffa.
Lackmusflechte *f.:* tornasole.
Lackmuspapier *n.:* carta di tornasole.
Lactantes *f. pl.:* donne che allattano.
Lactatio *f.:* allattamento.
Lactifuga *n. pl.* (*pharm.*): lattifughi.
Lactodensimeter *m.:* lattodensimetro.
Lactosurie *f.:* lattosuria.
Lactuca *f.* (*pharm.*): lattuga.
Lactucasäure *f.:* acido lattucario.
Lacuna muscularis (*anat.*): spazio interstiziale per il passaggio dei muscoli sotto l'arcata crurale.
– **vasorum** (*anat.*): spazio interstiziale per il passaggio dei vasi sotto l'arcata crurale.
– (*pl.*) **urethrales:** lacune di Morgagni.
Lage *f.:* 1. strato; 2. posizione; der Frucht (*obst.*): presentazione del feto.

Lageanomalie *f.*: anomalia di posizione, di presentazione.
Lagegefühl *n.*: senso della posizione.
Lager *n.*: campo.
Lagerbier *n.*: birra per esportazione.
Lagerung *f.*: posizione.
Lagerungsanomalie *f.*: anomalia di posizione, di presentazione.
Lagesinn *m.*: senso della posizione.
Lageveränderung *f.*: cambiamento di posizione, di presentazione, dislocazione.
Lagewechsel *m.* (*obst.*): cambiamento di presentazione.
Lagostoma *n.*: labbro leporino.
lahm *a.*: paralitico, paralizzato.
lähmen *v. a.*: paralizzare.
Lahmheit *f.*: paralisi.
Lähmung *f.*: paralisi.
Lähmungserscheinung *f.*: fenomeno di paralisi.
Lähmungskrankheit *f.* (*vet.*): lue venerea dei cavalli.
Lähmungsstadium *n.*: stadio paralitico.
Lähmungszustand *m.*: stato di paralisi.
Laich *m.*: 1. fregola; 2. uova (di pesce, rane, ecc.).
Lake *f.*: salamoia.
Laken *n.*: lenzuolo.
Lakenbad *n.*: frizione con lenzuolo, imbevuto di acqua fredda.
Lakritze *f.*: liquirizia.
Lakritzensaft *m.*: succo di liquirizia.
Laktation *f.*: allattamento.
Laktationsperiode *f.*: periodo di allattamento.
Laktobutyrometer *n.*: cremometro.
Laktokonien *f. pl.*: lattoconii.
Laktophenin *n.* (*pharm.*): lattofenina.
Laktometer *n.*: lattometro.
Laktose *f.*: lattosio.
Laktosurie *f.*: lattosuria.
lakunär *a.*: lacunare.
Lakune *f.*: lacuna.
lallen *v. n.*: balbettare (per paralisi della lingua).
Lalopathie *f.*: disturbo della parola, lalopatia.
lambdaförmig *a.*: lambdoide.
Lambdanaht *f.* (*anat.*): sutura lambdoidea.
Lamelle *f.*: lamella.
lamellenförmig *a.*: lamellare, lamelloso.
Lamellenkörperchen *n.*: corpuscolo di Pacini.
lamellös *a.*: lamellare.
Lamina *f.* (*anat.*): lamina.
– **basilaris:** porzione membranosa della lamina spirale.
– **cribrosa:** lamina cribrosa dell' etmoide.
– **papyracea:** lamina papiracea (dell'etmoide).
– **perpendicularis:** lamina perpendicolare dell' etmoide.
– **spiralis ossea:** porzione ossea della lamina spirale.
Laminaria *f.* (*pharm.*): laminaria.
Laminariastift *m.*: cono di laminaria, cilindro di laminaria.
Lamm *n.*: agnello.
Lammblut *n.*: sangue di agnello.
Lämmerruhr *f.*: diarrea degli agnelli, dei neonati.
Lamprete *f.*: lampreda.
Land *n.*: campagna; regione; paese.
Landarzt *m.*: medico di campagna.
Landessanitätsgesetz *n.*: legge sanitaria del paese.
Landfieber *n.*: febbre endemica.
Landkartenzunge *f.*: lingua geografica.
Landkrankheit *f.*: endemia.
Landphysikus *m.*: ufficiale sanitario (in campagna).
Landpraxis *f.*: pratica medica rurale.
Landruhr *f.*: dissenteria endemica.
Landrysche Krankheit *f.*: paralisi ascendente acuta.
Landseuche *f.*: endemia.
Landskorbut *m.*: porpora emorragica.
lang *a.*: lungo.
Längenbruch *m.*: frattura longitudinale.
Längendurchschnitt *m.*: sezione longitudinale.
Längenmesser *m.*: metro, misuratore della lunghezza.

Längenschnitt *m.*: incisione longitudinale.
Längenspalt *m.*: fessura longitudinale
Langensalzaschiene *f.*: stecca lunga per le resezioni del gomito.
Längenwachstum *n.*: accrescimento in lunghezza.
Langkopf *m.*: dolicocefalo.
Langlebigkeit *f.*: longevità.
Längsachse *f.*: asse longitudinale.
langsam *a.*: lento; –er Puls: polso raro.
Längsbruch *m.*: frattura longitudinale.
Längsbündel *n.*: fascio longitudinale.
Langschädel *m.*: dolicocefalo.
Längsdurchmesser *m.*: diametro longitudinale.
Längsdurchschnitt *m.*: sezione longitudinale.
Längsfaser *f.*: fibra muscolare longitudinale.
Längsfaserlage *f.*: strato di fibre longitudinali.
Längsfurche *f.*: solco longitudinale.
Langsichtigkeit *f.*: ipermetropia.
Längslage *f.*: posizione longitudinale.
Längsmuskel *m.*: muscolo disposto longitudinalmente.
Längsmuskelfaser *f.*: fibra muscolare longitudinale.
Längsrichtung *f.*: direzione longitudinale.
Längsriß *m.*: fessura longitudinale.
Längsspalte *f.*: fessura longitudinale.
Längsstreifung *f.*: striatura longitudinale.
Längstänie *f.* (*anat.*): benderella longitudinale dell' intestino.
langstreifig *a.*: striato longitudinalmento.
langwierig *a.*: prolungato, ostinato.
Lanugo *f.*: lanuggine.
Lanugohärchen *n. pl.*: peli di lanuggine.
Lanzenmesser *n.*: lancetta.
Lanzette *f.*: lancetta.
lanzettenförmig *a.*: lanceolato.
lanzinierend *a.*: lancinante.
Laparelytrotomie *f.*: laparoelittrotomia.
Laparocele *f.*: laparocele, sventramento.
Laparoenterotomie *f.*: laparoenterotomia, laparotomia ed enterotomia.
Laparohysterektomie *f.*: estirpazione dell' utero attraverso alla parete addominale, laparoisterectomia.
Laparohysterotomie *f.*: laparoisterotomia, taglio cesareo.
Laparomyomotomie *f.*: estirpazione di un mioma dell' utero attraverso alla parete addominale, laparomiomotomia.
Laparotomie *f.*: laparotomia.
Lapisstift *m.*: lapis di nitrato d'argento.
Läppchen *n.*: lobulo.
Lappen *m.*: 1. lobo; 2. lembo.
Lappenbildung *f.*: formazione del lembo.
Lappenextraktion *f.*: estrazione a lembi.
Lappenschnitt *m.*: taglio, amputazione a lembo.
Lappenwunde *f.*: ferita a lembo.
lappig *a.*: lobato.
Lappung *f.*: divisione in lobi, lobulazione.
Laquear vaginae *n.* (*anat.*): fornice della vagina.
Laqueus *m.* (*anat.*): nastro di Reil.
Lärchenschwamm *m.*: fungo dei larici.
larviert *a.*: larvato.
laryngeal *a.*: laringeo.
Laryngealfremitus *m.*: fremito laringeo.
Laryngektomie *f.*: laringectomia.
Laryngitis *f.*: laringite.
Laryngofissur *f.*: incisione longitudinale della laringe.
Laryngokrisen *f. pl.*: crisi laringee.
Laryngologie *f.*: laringologia.
Laryngoparalyse *f.*: paralisi laringea.
Laryngophthise *f.*: tubercolosi laringea.
Laryngoskop *n.*: laringoscopio.
Laryngoskopie *f.*: laringoscopia.
laryngoskopisch *a.*: laringoscopico.
Laryngospasmus *m.*: spasmo della glottide, laringospasmo.
Laryngostenose *f.*: stenosi laringea.

Laryngotomie *f.*: laringotomia.
Laryngotracheotomie *f.*: laringotracheotomia.
Larynx *f.*: laringe.
Larynxdiphtherie *f.*: difterite laringea.
Larynxerysipel *n.*: risipola della laringe.
Larynxexstirpation *f.*: estirpazione della laringe, laringectomia.
Larynxkrise *f.*: crisi laringea.
Larynxschwindel *m.*: vertigine di origine laringea.
Larynxstenose *f.*: stenosi laringea.
Lassebinde *f.*: benda da salasso.
lassen *v. a.*: lasciare; zur Ader –: salassare.
Lassezeug *n.*: astuccio da salasso.
latent *a.*: latente.
Latenzperiode *f.*: periodo di latenza.
Latenzstadium *n.*: stadio latente.
lateral *a.*: laterale.
Lateralpulsion *f.*: propulsione laterale.
Lateralschneidezahn *m.*: dente incisivo laterale.
Lateralschnitt *m.*: taglio laterale.
Lateralsklerose *f.*: sclerosi laterale.
Lateroflexion *f.*: flessione laterale.
Lathyrismus *m.*: latirismo.
Latrinengas *n.*: gas delle latrine.
Latschenöl *n.*: olio di pino pumiglione.
Lattich *m.*: lattuca.
Lattichbitter *n.* (*pharm.*): lattucario.
Lattichextrakt *m.*: estratto di lattuca virosa.
Lattichopium *n.*: lattucario.
Latwerge *f.*: elettuario.
lau *a.*: tiepido.
Laubad *n.*: bagno tiepido.
Laubenfuß *m.*: alchemilla.
Lauf *m.*: corso, decorso, andamento; corsa.
laufen *v. n.*: correre.
Laufepilepsie *f.*: epilepsia procursiva.
Laufknoten *m.* (*anat.*): parte centrale del corpo striato.
Laufkrampf *m.*: crampo dei corridori.
Lauge *f.*: lisciva, soluzione di alcali.
laugenartig *a.*: alcalino.
Laugenbad *n.*: bagno alcalino.
Laugenessenz *f.*: lisciva concentrata.
Laugensalz *n.*: sale alcalino, alcali.
Laugenvergiftung *f.*: avvelenamento da alcali.
Laus *f.*: pidocchio.
Läusekörner *n. pl.*: grani di stafisagria.
Läusekrankheit *f.*: pediculosi.
Läusesamen *m.*: stafisagria.
Läusesucht *f.*: pediculosi.
lausig *a.*: pidocchioso.
Laussalbe *f.*: unguento contro i pidocchi.
Laut *m.*: suono.
lauten *v. n.*: risonare.
Lautlehre *f.*: teoria dei suoni.
Lautzentrum *n.*: centro di percezione dei suoni.
lauwarm *a.*: tiepido.
Lavendel *m.*: lavanda.
Lavendelöl *n.*: olio essenziale di lavanda.
Lävulose *f.*: levulosio, zucchero levogiro.
Lävulosurie *f.*: levulosuria.
Laxans *n.* (*pharm.*): lassativo, purgante.
laxieren *v. n.*: purgare.
Laxiermittel *n.*: lassativo.
Lazarett *n.*: ospedale, lazzaretto.
Lazarettgehilfe *m.*: infermiere.
Lazaretttyphus *m.*: tifo petecchiale.
leben *v. n.*: vivere.
Leben *n.*: vita.
lebendig *a.*: vivente.
lebendiggebärend *a.*: viviparo.
Lebensalter *n.*: età.
Lebensart *f.*: tenore di vita, regime di vita.
Lebensbaum *m.*: albero della vita.
Lebensbaumtinktur *f.*: tintura di tuja.
Lebensdauer *f.*: durata della vita.
lebensdrohlich *a.*: che minaccia la vita.
Lebenseigentümlichkeit *f.*: particolarità biologica.
lebensfähig *a.*: vitale.
Lebensfähigkeit *f.*: vitalità.
Lebensführung *f.*: tenore di vita.
Lebensgang *m.*: decorso della vita.

Lebensgefahr *f.*: pericolo di morte.
lebensgefährlich *a.*: che presenta pericolo di morte.
Lebenshaltung *f.*: tenore di vita, regime di vita.
Lebenshauch *m.*: soffio vitale.
Lebensknoten *m.*: nodo vitale.
Lebenskraft *f.*: vitalità, forza vitale.
lebenskräftig *a.*: vitale.
Lebenskur *f.*: cura che soddisfa ad una indicazione vitale.
lebenslänglich *a.*: che dura tutta la vita.
Lebenslehre *f.*: biologia.
Lebensordnung *f.*: regime di vita.
Lebensprobe *f.* (*leg.*): prova per stabilire se il neonato è nato vivo, docimasia.
Lebensprozeß *m.*: processo vitale, processo biologico.
Lebenssaft *m.*: succo vitale.
lebensschwach *a.*: di vitalità debole.
Lebensschwäche *f.*: vitalità debole, debolezza vitale.
Lebenstätigkeit *f.*: funzione vitale.
Lebensunfähigkeit *f.*: nonvitalità.
Lebensverhältnisse *n. pl.*: condizioni di vita.
Lebensverrichtung *f.*: funzione vitale.
Lebensversicherung *f.*: assicurazione sulla vita.
Lebensversicherungsgesellschaft *f.*: società di assicurazioni sulla vita.
Lebenswärme *f.*: calore vitale.
Lebensweise *f.*: regime di vita.
Lebenswerkzeug *n.*: organo vitale.
lebenswichtig *a.*: vitale, di importanza vitale.
Lebenszyklus *m.*: ciclo vitale.
Leber *f.*: fegato.
Leberabszeß *m.*: ascesso del fegato, ascesso epatico.
Leberader *f.*: vena epatica.
Leberanschoppung *f.*: ingorgo del fegato.
Leberanschwellung *f.*: tumefazione del fegato.
Leberarterie *f.*: arteria epatica.
Leberarterienpuls *m.*: polso delle arterie epatiche.
Leberatrophie *f.*: atrofia del fegato.
Leberband *n.*: legamento sospensore del fegato.
Leberbeschwerde *f.*: disturbo da parte del fegato.
Leberblasengang *m.*: canale coledoco, cistico.
Leberblutader *f.*: vena epatica.
Leberblutgeschwulst *f.*: ematoma del fegato.
Leberblutprobe *f.*: esame del sangue del fegato.
Leberbruch *m.*: ernia del fegato, rottura del fegato.
Leberdämpfung *f.*: ottusità epatica.
Leberdrüse *f.*: ghiandola epatica, fegato.
Leberechinokokkus *m.*: echinococco del fegato.
Leberegel *m.*: distoma epatico.
Leberentzündung *f.*: epatite.
Lebererweichung *f.*: epatomalacia.
Leberferment *n.*: fermento del fegato.
Leberfieber *n.*: atrofia giallo acuta del fegato.
Leberfleck *m.*: efelide, cloasma, macchia epatica.
Leberfluß *m.*: diarrea biliosa.
Leberfurche *f.*: scissura del fegato.
Lebergallenblasengang *m.*: condotto coledoco.
Lebergallengang *m.*: condotto epatico.
Lebergeflecht *n.*: plesso epatico.
Lebergegend *f.*: regione epatica.
Lebergeschwulst *f.*: tumore epatico.
Lebergewebe *n.*: tessuto epatico.
Lebergrube *f.*: fossa epatica.
Leberhaut *f.*, **Leberhülle** *f.*: capsula del Glisson.
Leberhydatiden *f. pl.*: echinococchi del fegato.
Leberhyperämie *f.*: iperemia del fegato.
Leberinsel *f.*: acino epatico.
Leberkapsel *f.*: capsula di Glisson.
Leberkarzinom *n.*: carcinoma epatico.
Leberkolik *f.*: colica epatica.
leberkrank *a.*: ammalato di fegato.
Leberkrankheit *f.*: malattia del fegato.
Leberkraut *n.*: epatica.
Leberkrebs *m.*: cancro del fegato.

Leberkreislauf *m.*: circolo epatico, circolazione epatica.
Leberläppchen *n.*: lobulo epatico, lobulo del fegato.
Leberlappen *m.*: lobo del fegato.
Lebermagenentzündung *f.*: gastroepatite.
Lebermangel *m.*: mancanza del fegato.
Lebermelanose *f.*: melanosi del fegato.
Lebermittel *n.*: medicamento epatico.
Lebernabelbruch *m.*: epatomfalo.
Leberneubildung *f.*: neoformazione del fegato.
Leberprobe *f.*: docimasia epatica.
Leberpuls *m.*: polso epatico.
Leberpulsation *f.*: pulsazione del fegato.
Leberrinne *f.*: solco del fegato.
Leberruptur *f.*: rottura del fegato.
Leberschall *m.*: suono di percussione del fegato.
Leberschlagader *f.*: arteria epatica.
Leberschmerz *m.*: dolore epatico.
Leberschrumpfung *f.*: cirrosi del fegato.
Leberschwellung *f.*: tumefazione del fegato.
Leberstein *m.*: calcolo epatico.
Lebersubstanz *f.*: parenchima epatico, tessuto epatico.
Lebersyphilis *f.*: sifilide del fegato.
Lebertätigkeit *f.*: funzione epatica.
Lebertran *m.*: olio di fegato di merluzzo.
Lebertumor *m.*: tumore del fegato.
Lebervene *f.*: vena epatica.
Lebervenenpuls *m.*: polso venoso epatico.
Lebervergrößerung *f.*: ingrandimento del fegato, ipertrofia del fegato.
Leberverhärtung *f.*: cirrosi del fegato.
Leberverstopfung *f.*: ingorgo epatico.
Leberwurm *m.*: distoma epatico.
Leberwurst *f.*: salsiccia di fegato.
Leberzelle *f.*: cellula epatica.
Leberzellenbalken *m.*: trabecola interstiziale del fegato.
Leberzellenhaufen *m.*: cumulo di cellule epatiche.
Leberzirrhose *f.*: cirrosi epatica.
lebhaft *a.*: attivo, vivace.
leblos *a.*: inanimato, esanime.
Lecithin *n.*: lecitina.
lecken *v. a.*: leccare.
Lecksucht *f.*: opsomania.
Leckwut *f.*: opsomania.
Leder *n.*: cuoio.
Lederhaut *f.*: derma, corion.
Lederhautentzündung *f.*: infiammazione del corion.
Lederknarren *n.*: scricchiolio del cuoio.
Lederzucker *m.* (*pharm.*): weißer –: pasta di altea; brauner –, schwarzer –: liquirizia.
leer *a.*: vuoto.
Leerdarm *m.*: digiuno.
Leerheit *f.*: vacuità.
Leersein *n.*: l'essere vuoto, vacuità.
Lefze *f.*: labbro.
Lefzenmäuschen *n.*: muscolo delle labbra, orbicolare delle labbra.
Leguminosensuppe *f.*: minestra di leguminose.
Lehrbuch *n.*: trattato.
Lehrkanzel *f.*: cattedra.
Lehrstuhl *m.*: cattedra.
Leib *m.*: corpo, addome, ventre.
Leibarzt *m.*: protomedico, archiatro.
Leibbinde *f.*: fascia addominale; nasse –: cintura di Nettuno, fomento alla Priessnitz.
Leibchirurg *m.*: chirurgo ordinario (di un personaggio altolocato).
Leibesbeschaffenheit *f.*: costituzione organica.
Leibesbewegung *f.*: movimento del corpo.
Leibesbürde *f.*: feto.
Leibesdecke *f.*: tegumento.
Leibesdicke *f.*: corpulenza.
Leibesfehler *m.*: difetto somatico.
Leibesfrucht *f.*: feto, embrione.
Leibesgebrechen *n.*: infermità.
Leibesgestalt *f.*: forma, portamento.
Leibesgröße *f.*: statura.
Leibeshöhe *f.*: statura.
Leibeshöhle *f.*: cavo pleuro-peritoneale.
Leibeshülle *f.*: tegumento.
Leibeskraft *f.*: forza organica.

Leibeslänge *f.*: statura.
Leibesnabel *m.*: ombellico, cicatrice ombellicale.
Leibespflege *f.*: igiene del corpo.
Leibesschwäche *f.*: debolezza fisica.
Leibesstärke *f.*: forza, robustezza.
Leibesstellung *f.*: attitudine.
Leibesübung *f.*: esercizio fisico, esercizio corporale.
Leibesübungskunst *f.*: ginnastica.
Leibesumfang *m.*: circonferenza del corpo.
Leibesverstopfung *f.*: stitichezza.
Leibeswand *f.*: parete dell' addome.
Leibfluß *m.*: diarrea.
Leibgrimmen *n.*: colica intestinale.
Leibkollern *n.*: borborigmo.
Leiblaus *f.*: pidocchio del corpo.
leiblich *a.*: corporale.
Leibmedikus *m.* v. Leibarzt.
Leibschaden *m.* (*pop.*): ernia.
Leibschmerz *m.*: dolore di ventre.
Leibschneiden *n.*: colica.
Leibstuhl *m.*: seggetta.
Leibwäsche *f.*: biancheria personale.
Leibwassersucht *f.*: idrope addominale, ascite.
Leibwundarzt *m.* v. Leibchirurg.
Leibzwang *m.*: tenesmo.
Leibzwilling *m.*: somatodidimo.
Leichdorn *m.*: callo.
Leiche *f.*: cadavere, salma.
Leichenalkaloid *n.*: alcaloide cadaverico, ptomaina.
leichenartig *a.*: cadaverico.
Leichenausgrabung *f.*: esumazione di cadaveri.
Leichenbeschauer *m.*: medico necroscopo.
Leichenbesichtigung *f.*: necroscopia.
Leichenbestattung *f.*: seppellimento dei cadaveri.
leichenblaß *a.*: pallido come un cadavere, di pallore cadaverico.
Leichenblässe *f.*: pallore cadaverico.
Leichenduft *m.*: odore cadaverico.
Leichendunst *m.*: effluvio cadaverico.
Leichenerscheinung *f.*: fenomeno cadaverico, fenomeno postmortale.
Leichenfarbe *f.*: colore cadaverico.
Leichenfett *n.*: grasso di cadavere, adipocera.
Leichenfleck *m.*: macchia cadaverica.
Leichengeburt *f.*: nascita del bambino dopo la morte della madre.
Leichengerinnsel *n.*: coagulo cadaverico.
Leichengeruch *m.*: odore cadaverico.
Leichengift *n.*: tossina cadaverica, ptomaina.
leichenhaft *a.*: cadaverico.
Leichenhalle *f.*: deposito dei cadaveri.
Leichenhaus *n.*: camera mortuaria.
Leichenöffnung *f.*: autopsia.
Leichenpustel *f.*: pustola cadaverica.
Leichenschau *f.*: necroscopia.
Leichenschauarzt *m.*: medico necroscopo.
Leichenschauer *m.*: necroscopo.
Leichenstarre *f.*: rigidità cadaverica.
Leichenteile *m. pl.*: parti di un cadavere.
Leichentuberkel *f.*: tubercolo cadaverico.
Leichenuntersuchung *f.*: esame del cadavere.
Leichenveränderung *f.*: alterazione del cadavere.
Leichenverbrennung *f.*: cremazione.
Leichenwachs *n.*: adipocera.
Leichnam *m.*: cadavere, salma.
leichtentzündet *a.*: leggermente infiammato.
leichtkrank *a.*: ammalato con forma leggiera.
Leichtverletzter *m.*: uomo ferito leggermente.
Leiden *n.*: sofferenza, malattia.
leiden *v. n.*: soffrire.
Leidenschaft *f.*: passione.
Leim *m.*: colla.
Leimart *f.*: specie di colla.
leimartig *a.*: vischioso.
leimgebend *a.*: collageno.
leimig *a.*: vischioso, glutinoso.
Leimkapsel *f.*: capsula gelatinosa.
Leimkost *f.*: vitto di sostanze collagene.
Leimmasse *f.*: ammasso gelatinoso.
Leimpflaster *n.*: cerotto adesivo.
Leimseife *f.*: sapone mucilaginoso.

Leimstoff *m.*: glutine.
Leimsüß *n.*, **Leimzucker** *m.*: glicocolla.
Lein *m.*: lino.
Leinkraut *n.*: lino.
Leinöl *n.*: olio di lino.
Leinsamen *m.*: seme di lino.
Leinsamenkataplasma *n.*: cataplasma di farina di semi di lino.
Leinsamenumschlag *m.*: cataplasma di farina di semi di lino.
Leinwand *f.*: tela di lino.
Leinwandfaser *f.*: fibre di tela di lino.
Leiomyom *n.*: leiomioma, mioma a fibre liscie.
Leiste *f.*: 1. inguine; 2. elice.
Leistenband *n.*: legamento di Falloppio.
Leistenbeuge *f.*: piega inguinale, inguine.
Leistenbeule *f.*: bubbone inguinale.
Leistenbruch *m.*: ernia inguinale.
Leistenbruchband *n.*: cinto per ernia inguinale.
Leistendrüse *f.*: ghiandola inguinale.
Leistendrüsenentzündung *f.*: adenite inguinale.
Leistendrüsengeschwulst *f.*: tumefazione dei gangli inguinali, bubbone inguinale.
Leistenfurche *f.*: piega inguinale.
Leistengegend *f.*: regione inguinale.
Leistengeschwulst *f.*: tumore inguinale.
Leistengrube *f.*: fossa inguinale.
Leistenhernie *f.*: ernia inguinale.
Leistenhoden *f. pl.*: testicolo che si è fermato nel canale inguinale, criptorchidia inguinale.
Leistenhodensackbruch *m.*: ernia [inguinale] scrotale.
Leistenhörnchen *n.*: apofisi dell' elice.
Leistenkanal *m.*: canale inguinale.
Leistenmuskel *m.*: muscolo dell' elice.
Leistennetzbruch *m.*: epiplocele.
Leistenring *m.*: anello inguinale.
Leistenschmerz *m.*: dolore nella regione inguinale.
Leitapparat *m.*: apparecchio conduttore.
Leitband *n.* (*embr.*): gubernaculum.
leiten *v. a.*: guidare.
Leiter *m.*: conduttore.
Leitfaden *m.*: 1. manuale, vademecum; 2. norma, regola, guida.
Leitsonde *f.*: sonda scanalata.
Leitungsanästhesie *f.*: anestesia per interruzione delle vie sensitive.
Leitungsbahn *f.*: via di conduzione.
Leitungsdraht *m.*: filo conduttore.
Leitungsfähigkeit *f.*: conducibilità; conduttività, attitudine a condurre.
Leitungsschnur *f.*: conduttore flessibile.
Leitungssonde *f.*: catetere.
Leitungsvermögen *n.*: potere conduttore, conduttività.
Leitungswiderstand *m.*: resistenza alla conduzione.
Leitungswiderstandsabnahme *f.*: diminuzione della resistenza alla conduzione.
Leitzelle *f.*: cellula conduttrice.
Lemniscus *m.* (*anat.*): nastro di Reil.
Lende *f.*: lombo.
Lendenafter *m.*: ano preternaturale.
Lendenanschwellung *f.*: rigonfiamento lombare (del midollo spinale).
Lendenbauchbruch *m.*: laparocele.
Lendenbauchdarmschnitt *m.* (*chir.*): laparoenterotomia lombare.
Lendenbauchschnitt *m.* (*chir.*): laparotomia lombare.
Lendenblutader *f.*: vena lombare.
Lendenbruch *m.*: ernia lombare.
Lendengeflecht *n.*: plesso lombare.
Lendengegend *f.*: regione lombare.
Lendengicht *f.*: lombaggine.
Lendengrieß *m.*: renella.
Lendenknochen *m.*: osso dell' anca.
Lendenknoten *m.*: ganglio lombare.
Lendenkreuzbeingelenk *n.*: articolazione sacro-lombare.
Lendenleistennerv *m*: nervo lombo-inguinale.
Lendenmuskel *m.*: muscolo lombare.
Lendenmark *n.*: midollo lombare, segmento lombare del midollo spinale.
Lendenmuskelreflex *m.*: riflesso dei muscoli lombari.
Lendennerv *m.*: nervo lombare.
Lendenrippe *f.*: costa lombare.

Lendenschlagader *f.*: arteria lombare.
Lendenschmerz *m.*: lombaggine.
Lendenstein *m.*: calcolo renale.
Lendenstich *m.*: puntura lombare, puntura di Quincke.
Lendenwirbel *m.*: vertebra lombare.
lenitiv *a.*: lenitivo.
lenteszierend *a.*: che decorre lentamente.
Lentigo *f.*: lentiggine.
Lentikularmesser *n.*: coltello lenticolare.
Lepra *f.*: lebbra, lepra.
Leprabazillus *m.*: bacillo della lebbra.
Leprageschwür *n.*: ulcerazione lebbrosa.
Lepragewebe *n.*: tessuto lebbroso.
Lepraknoten *m.*: nodulo leproso.
Leprakrankenhaus *n.*: leprosario.
Leprapräparat *n.*: preparato di lebbra.
Leprazelle *f.*: cellula lebbrosa.
leprös *a.*: lebbroso.
Leptomeningitis *f.*: leptomeningite.
Leptoprosopie *f.*: leptoprosopismo.
Leptothrixfaden *m.*: filamento di leptotrix.
Leseprobe *f.*: misurazione dell' acuità visiva cogli ototipi.
letal *a.*: letale.
Letalität *f.*: mortalità.
Letalitätsgrad *m.*: grado di mortalità.
Lethargie *f.*: letargia.
Leucämie *f.* v. Leukämie.
Leuchtbakterien *f. pl.*: batterii della fosforescenza.
Leuchte *f.*: fanale.
Leuchtgas *n.*: gas luce.
Leuchtgasasphyxie *f.*: asfissia per gas luce.
Leuchtorgane *n. pl.*: organo della fosforescenza.
Leucin *n.*: leucina.
Leucinsäure *f.*: acido ossicaproico.
Leukämie *f.*: leucemia.
leukämisch *a.*: leucemico.
Leukanämie *f.*: leucoanemia (Leube).
Leukäthiopie *f.*: albinismo.
Leukocidin *n.*: leucocidina.
Leukocyt *m.* v. Leukozyt.
Leukoderma *n.*: leucoderma.
Leukodermie *f.*: albinismo.
Leukolyse *f.*: leucolisi.
Leukolysin *n.*: leucolisina.
Leukom *n.*: leucoma.
Leukomyelitis *f.*: infiammazione della sostanza bianca del midollo spinale, leucomielite.
Leukonychia *f.*: leucoma delle unghie.
Leukopenie *f.*: leucopenia.
Leukoplakie *f.*: leucoplachia.
Leukorrhöe *f.*: leucorrea.
leukotaktisch *a.*: leucotassico.
Leukotaxis *f.*: chemiotassi dei leucociti, leucotassi.
Leukotoxin *n.*: leucotossina.
Leukozyt *m.* (*anat.*): leucocita, globulo bianco del sangue.
Leukozytenferment *n.*: fermento leucocitario.
Leukozytenformel *f.*: formola leucocitaria.
Leukozythämie *f.*: leucocitemia.
leukozytoid *a.*: leucocitoide.
Leukozytose *f.*: leucocitosi.
Levico *pr.*: Levico.
Lezithinausflockung *f.*: precipitazione fioccosa di lecitina.
Libido *f.* **sexualis**: appetito sessuale.
Lichen *m.*: lichen.
lichenoid *a*: lichenoide.
Licht *n.*: luce.
Lichtbad *n.*: bagno di luce.
Lichtbehandlung *f.*: fototerapia.
lichtbrechend *a.*: rifrangente.
Lichtbüschel *m.*: fascio di luce.
Lichtempfindung *f.*: percezione della luce.
Lichtentziehung *f.*: sottrazione di luce.
Lichtintensität *f.*: intensità della luce, luminosità.
Lichtloch *n.*: pupilla.
Lichtmenge *f.*: quantità di luce.
Lichtkur *f.*: fototerapia.
Lichtmesser *m.*: fotometro.
Lichtpunkt *m.*: punto luminoso.
Lichtquelle *f.*: sorgente luminosa.
Lichtreflex *m.*: riflesso della luce.
Lichtscheu *f.*: fotofobia.
Lichtsehen *n.*: fotopsia.
Lichtsinn *m.*: senso della luce.
Lichtsinnmesser *m.*: fotoptometro.

Lichtstarre *f.* **der Pupille:** rigidità della pupilla alla luce.
Lichtstrahl *m.:* raggio luminoso.
Lichtweite *f.:* calibro.
Lid *n.:* palpebra.
Lidabszeß *m.:* ascesso palpebrale.
Lidbildung *f.*, **künstliche** (*chir.*)*:* blefaroplastica.
Liddrüsenentzündung *f.:* blefaradenite.
Lidenge *f.:* blefarofimosi.
Lidentzündung *f.:* blefarite.
Lidhalter *m.:* blefarostato.
Lidknorpel *m.:* cartilagine tarso.
Lidkrampf *m.:* blefarospasmo, spasmo palpebrale.
Lidlähmung *f.:* blefaroplegia.
Lidödem *n.:* edema delle palpebre.
Lidranddrüse *f.:* ghiandola del margine palpebrale.
Lidschlag *m.:* blefaroplegia, ammiccamento.
Lidschluß *m.:* chiusura della rima palpebrale.
Lidspalte *f.:* rima palpebrale.
Lidspaltenenge *f.:* blefarofimosi.
Lidspaltenveränderung *f.:* alterazione della rima palpebrale.
Lidwinkelbildung *f.:* cantoplastica.
Lieberkühnsche Krypten *f.pl.*(*anat.*)*:* ghiandole di Lieberkühn.
Liebe *f.:* amore.
Liebesblüten *f. pl.:* corona veneris.
Liebeswut *f.:* satiriasi, erotomania.
Liebeszwang *m.:* erotomania.
Liebstöckel *n.:* levistico.
Liegekur *f.:* cura del riposo a letto.
liegen *v. n.:* giacere.
Liegen *n.:* decubito.
liegend *a.:* coricato, che è a letto.
lienal *a.:* splenico.
Lienterie *f.:* lienteria.
Ligamentum *n.* (*anat.*)*:* legamento.
– (*pl.*) **cruciata:** legamenti crociati.
– (*pl.*) **flava:** legamenti gialli.
– **ileofemorale:** legamento di Bertin.
– **inguinale:** arcata crurale, legamento di Poupart.
– **lacunare:** legamento di Gimbernat.
– **latum uteri:** legamento largo dell'utero.
Ligamentum patellae: legamento della rotula.
– **Poupartii:** arcata crurale, legamento di Poupart.
– **sacrospinosum:** piccolo legamento sciatico.
– **sacrotuberosum:** grande legamento sciatico.
– **stylomandibulare:** legamento stilomascellare.
– **teres femoris:** legamento rotondo del femore.
– **teres hepatis:** legamento falciforme.
– **teres uteri:** legamento rotondo dell' utero.
– **ventriculare:** corda vocale superiore.
– **vocale:** corda vocale inferiore.
Ligatur *f.:* legatura.
Limatura Martis (*pharm.*)*:* limatura di Marte.
Limbus *m.* (*anat.*)*:* orlo, limbo.
Linde *f.:* tiglio.
Lindenblume *f.:* fiore di tiglio.
Lindenblüten *f. pl.:* (*pharm.*)*:* fiori di tiglio.
Lindenblütentee *m.:* infuso di fiori di tiglio.
lindern *v. a.:* lenire.
Linderung *f.:* lenimento, alleviamento.
Linderungskur *f.:* cura lenitiva, cura palliativa.
Linderungsmittel *n.:* lenitivo, palliativo, calmante.
Linea *f.* (*anat.*)*:* linea.
– **alba:** linea alba.
– **arcuata:** linea innominata (dell' osso iliaco).
– **aspera:** linea aspra (del femore).
– **glutaea:** linea semicircolare.
– **mylohyoidea:** linea miloioidea, linea mascellare interna.
– **obliqua mandibulae:** linea mascellare esterna.
– **poplitea:** linea obliqua (della tibia).
– **semicircularis:** piega semilunare di Douglas.
Linearextraktion *f.* (*oc.*)*:* estrazione lineare.
lingual *a.:* linguale.
Lingualarterie *f.:* arteria linguale.

Lingualdrüse *f.*: ghiandola linguale.
Lingula cerebelli (*anat.*): estremità anteriore del verme superiore.
– **mandibulae:** spina dello Spix.
Linie *f.*: linea.
linienförmig *a.*: lineare.
Liniment *n.* (*pharm.*): linimento.
linksdrehend *a.*: levogiro.
Linkshänder *m.*: mancino.
linkshändig *a.*: mancino.
Linkshändigkeit *f.*: mancinismo.
Linse *f.*: lente, cristallino.
linsenartig *a.*: lenticolare.
Linsenbein *n.*: osso lenticolare.
Linsendrüse *f.*: ghiandola lenticolare.
Linsenentzündung *f.*: infiammazione del cristallino, fachite.
Linsenextraktion *f.*: estrazione del cristallino.
Linsenfaser *f.*: fibra lenticolare.
Linsenfleck *m.*: neo pigmentario; efelide.
linsenförmig *a.*: lenticolare.
Linsenglas *n.*: lente.
linsengroß *a.*: delle dimensioni di una lenticchia.
Linsengrube *f.*: fossetta del cristallino.
Linsenhaut *f.*: capsula del cristallino.
Linsenkapsel *f.*: cristalloide.
Linsenkapselentzündung *f.*: capsulite.
Linsenkapselstar *m.*: cataratta capsulare.
Linsenkern *m.*: nucleo della lente, nucleo lenticolare, corpo dentato.
Linsenkernschlinge *f.*: ansa del nucleo lenticolare.
Linsenknochen *m.*: osso lenticolare.
Linsenkörper *m. pl.*: corpi del cristallino.
Linsenlosigkeit *f.*: afachia.
Linsenmal *n.*: efelide, lentiggine.
Linsennervenknoten *m.*: ganglio ciliare.
Linsenschatten *m.*: opacità del cristallino.
Linsenstar *m.*: cataratta lenticolare.
Linsensubstanz *f.*: parenchima del cristallino.
Linsentrübung *f.*: intorbidamento del cristallino.
Linsenvorfall *m.*: prolasso, procidenza del cristallino.
Linsenwirbel *m.*: vortice del cristallino.
Lipacidämie *f.*: lipacidemia.
Lipacidurie *f.*: lipaciduria.
Lipämie *f.*: lipemia.
Liparocele *f.*, **Lipocele** *f.*: liparocele.
Lipoide *n. pl.*: lipoidi.
Lipom *n.*: lipoma.
Lipomatose *f.*: adiposi, lipomatosi.
Lipoproteid *n.*: lipoproteide.
Lipothymie *f.*: lipotimia.
Lipotrop *a.*: lipotropo.
Lippe *f.*: labbro.
Lippenader *f.*: vena labbiale.
Lippenanschwellung *f.*: tumefazione delle labbra.
Lippenarterie *f.*: arteria labbiale.
Lippenband *n.*: frenulo delle labbra.
Lippenbändchen *n.*: frenulo delle labbra.
Lippenbildung *f.*: cheiloplastica.
Lippenblütler *m. pl.* (*pharm.*): labbiate.
Lippendrüse *f.*: ghiandola labbiale.
Lippenentzündung *f.*: infiammazione delle labbra.
Lippenflechte *f.*: erpete labbiale.
lippenförmig *a.*: labbiato.
Lippengeschwulst *f.*: tumore delle labbra.
Lippengeschwür *n.*: ulcera labbiale.
Lippenlaut *m.*: consonante labbiale.
Lippenröte *f.*: rossore delle labbra.
Lippenschlagader *f.*: arteria labbiale.
Lippenschleimhaut *f.*: mucosa labbiale.
Lippenschwamm *m.*: cancro labbiale.
Lippenspalte *f.*: labbro leporino.
Lippenwangenspalte *f.*: melochisi, labbro leporino.
Lipurie *f.*: lipuria.
Liquor *m.*: liquido, liquore.
– **aluminii acetici** (*pharm.*): acetato di alluminio liquido (8%).
– **ammonii anisatus** (*pharm.*): liquore anisato di ammonio.

Liquor ammonii caustici (*pharm.*): ammoniaca liquida.
– **cerebrospinalis** (*anat.*): liquido cefalo-rachideo.
– **kalii caustici** (*pharm.*): potassa caustica in soluzione.
Lithargyrum *n.*: litargirio.
Lithiasis *f.*: calcolosi, litiasi.
Lithium *n.*: litio.
Lithiumhämatoxylin *n.*: soluzione di ematossilina e di carbonato di litio.
Lithiumkarmin *n.*: soluzione di carmino e di carbonato di litio.
Lithiumquelle *f.*: sorgente che contiene litio.
Lithofraktor *m.*, **Lithoklast** *m.*: litoclaste.
Litholyse *f.*: litolisi.
Lithopädion *n.*: feto calcificato, litopedion.
Lithopädionsbildung *f.*: calcificazione del feto.
Lithopalaxie *f.*: litopalassi, estrazione dei calcoli dopo la litotrissia.
Lithotomie *f.*: litotomia.
Lithotripsie *f.*: litotrissia.
Lithotripter *m.*: litotritore.
lobär *a.*: lobare.
Lobulärpneumonie *f.*: pneumonite lobulare, broncopneumonite.
Lobulus *m.* (*anat.*): lobulo.
– **centralis:** lobulo centrale (del verme superiore).
– **paracentralis:** lobulo paracentrale.
– **quadrangularis cerebelli:** ala del lobulo centrale.
Lobus *m.* (*anat.*): lobo.
– **caudatus hepatis:** lobo di Spigelio, eminenza porta posteriore del fegato.
– (*pl.*) **cerebri:** lobi cerebrali.
– **frontalis:** lobo frontale.
– **olfactorius:** circonvoluzione olfattoria.
– **pyramidalis glandulae thyreoideae:** piramide di Lalonette.
– **quadratus hepatis:** lobo quadrato del fegato, eminenza porta anteriore del fegato.
Loch *n.*: foro.
Lochbruch *m.*, **Lochfraktur** *f.*: frattura a setone.
Lochia *n. pl.*, **Lochien** *n. pl.* (*obst.*): lochi.
Lochiometra *n.*: ritenzione dei lochi nell' utero per stenosi cervicale.
locker *a.*: lasso, rilassato.
Lockerung *f.*: rilasciamento, rilassamento.
Löffel *m.*: cucchiaio.
Löffelelevatorium *n.*: elevatore a cucchiaio.
löffelförmig *a.*: a forma di cucchiaio.
Löffelhaken *m.*: uncino a cucchiaio.
Löffelkraut *n.*: coclearia.
Loge *f.*: loggia.
Logopathie *f.*: alterazione della parola, logopatia.
Logorrhöe *f.*: logorrea.
Lohe *f.*: concia.
Lokal *n.*: locale.
Lokalanästhesie *f.*: anestesia locale.
Lokalaugenschein *m.*: ispezione locale.
Lokalbefund *m.*: reperto locale.
Lokalerkrankung *f.*: affezione locale.
Lokalinfektion *f.*: infezione locale.
Lokalisation *f.*: localizzazione.
Lokaltherapie *f.*: terapia locale.
Lokaltuberkulose *f.*: tubercolosi locale.
Lokalwirkung *f.*: azione locale.
Lokalzeichen *n.*: sintoma locale.
lokomotorisch *a.*: locomotorio.
Longettenverbände *m. pl.*: fasciatura con bende (di Winternitz).
Lopezwurzel *f.*: radice lopeziana.
Lorbeer *m.*: lauro.
Lorbeerblätter *n. pl.*: foglie di lauro.
Lorchelvergiftung *f.*: avvelenamento da elvella esculenta.
Lordose *f.*, **Lordosis** *f.*: lordosi.
Lordosierung *f.*: produzione artificiale di una lordosi, lordosi.
Löschpapier *n.*: carta assorbente, carta asciugante, carta bibula.
lose *a.*: lasso.
Lösemittel *n.*: solvente, espettorante.
lösen *v. a.*: sciogliere.
löslich *a.*: solubile.
Löslichkeit *f.*: solubilità.
lospräparieren *v. a.*: distaccare od isolare mediante dissezione.

Losreißung *f.*: distacco per lacerazione.
Lostrennung *f.*: distacco.
Lösung *f.*: soluzione.
Lösungsmittel *n.*: solvente, mestruo.
Lösungsstadium *n.*: stadio della risoluzione.
Lot *n.*: normale, perpendicolare.
löten *v. a.*: saldare.
Lötrohr *n.*: cannello ferruminatorio.
Löwenaussatz *m.*, **Löwenkrankheit** *f.*: leontiasi.
Löwenzahn *m.*: tarassaco.
Lücke *f.*: lacuna.
ludeln *v. n.*: succhiare (che fanno i bambini cogli oggetti).
Lues *f.*: sifilide.
luetisch *a.*: luetico, sifilitico.
Luft *f.*: aria.
Luftbad *n.*: bagno di aria.
Luftbahn *f.*: via respiratoria.
Luftbauch *m.*: meteorismo.
Luftbett *n.*: letto ad aria.
Luftbläschen *n.*: bollicina d'aria.
Luftblase *f.*: bolla d'aria.
Luftbrust *f.*: pneumotorace.
luftdicht *a.*: a tenuta d'aria.
Luftdruck *m.*: pressione atmosferica.
Luftdruckstück *n.*: pezzo, dentiera con fissazione a ventosa.
Luftdurchgang *m.*: passaggio dell'aria.
Luftdusche *f.*: doccia di aria.
Lufteinblasen *n.*: insufflazione di aria.
Lufteintreibung *f.*: iniezione d'aria.
Lufteintritt *m.*: entrata dell' aria.
Luftelixier *n.*: elixir antiasmatico.
Luftembolie *f.*: embolismo gasoso.
Lufterneuerung *f.*: ventilazione.
Luftfeuchtigkeit *f.*: umidità dell'aria.
luftförmig *a.*: aeriforme.
Luftgang *m.*: condotto aereo.
Luftgefäß *n.*: bronco, vaso aereo.
Luftgeschwulst *f.*: enfisema, pneumatocele.
luftig *a.*: aerato.
Luftheizung *f.*: riscaldamento ad aria.
Lufthunger *m.*: fame d'aria (dispnea intensa).
Luftkanal *m.*: trachea.
Luftkissen *n.*: cuscino ad aria.
Luftkreis *m.*: ambiente, atmosfera.
Luftkurort *m.*: stazione climatica.
Luftleitung *f.*: conducibilità aerea (dei suoni).
Luftliegekur *f.*: cura del riposo all'aria aperta (nei sanatori, ecc.).
Luftmangel *m.*: deficienza d'aria.
Luftpumpe *f.*: pompa ad aria.
Luftraum *m.*: camera aerea.
Luftröhre *f.* (*anat.*): trachea.
Luftröhrenast *m.*: bronco.
Luftröhrenblutader *f.*: vena bronchiale.
Luftröhrenbruch *m.*: broncocele.
Luftröhrenentzündung *f.*: tracheobronchite.
Luftröhrenfistel *f.*: fistola tracheale.
Luftröhrenkatarrh *m.*: catarro tracheobronchiale.
Luftröhrenkopf *m.*: laringe.
Luftröhrenöffnung *f.*: tracheotomia.
Luftröhrenring *m.*: anello della trachea.
Luftröhrenschlagader *f.*: arteria bronchiale.
Luftröhrenschnitt *m.*: tracheotomia.
Luftröhrenschwindsucht *f.*: tubercolosi tracheale.
Luftröhrensekret *n.*: secreto tracheale.
Luftröhrenspalt *m.*: glottide.
Luftröhrenstein *m.*: broncholite.
Luftröhrenverengerung *f.*: stenosi della trachea.
Luftsäule *f.*: colonna aerea.
Luftscheu *f.*: aerofobia.
Luftschöpfen *n.*: respirazione.
Luftspiegelung *f.*: miraggio.
Lüftung *f.*: aerazione.
Luftveränderung *f.*: mutamento dell'aria.
Luftverderbnis *f.*: corruzione dell'aria.
Luftverdichtung *f.*: condensamento dell' aria.
Luftverdünnung *f.*: rarefazione dell'aria.
Luftweg *m.*: via aerea, via respiratoria.

Luftwegeröffnung *f.*: tracheotomia.
Luftwegverengerung *f.*: laringostenosi, tracheostenosi.
Luftzelle *f.*: cellula aerea.
Luftzug *m.*: corrente d'aria.
lumbal *a.*: lombare.
Lumbalabdominalneuralgie *f.*: neuralgia lomboaddominale.
Lumbalanschwellung *f.*: rigonfiamento lombare (del midollo spinale).
Lumbalgegend *f.*: regione lombare.
Lumbalhernie *f.*: ernia lombare.
Lumbalmark *n.*: midollo lombare, segmento lombare del midollo spinale.
Lumbalnerv *m.*: nervo lombare.
Lumbalpunktion *f.*: puntura lombare, rachicentesi, puntura di Quincke.
Lumbalschnitt *m.*: incisione nella regione lombare.
Lumbalwirbel *m.* (*anat.*): vertebra lombare.
Lumbarpunktion *f.* v. Lumbalpunktion.
Lumbrikalmuskeln *m. pl.*: muscoli lombricoidi.
Lumen *n.*: lume, calibro.
Lumpensammlerkrankheit *f.*, **Lumpensortiererkrankheit** *f.*: malattia dei cenciaiuoli, carbonchio.
Lunge *f.*: polmone.
Lungenabszeß *m.*: ascesso polmonare.
Lungenader *f.*: vena polmonare.
Lungenaffektion *f.*: affezione polmonare.
Lungenaktinomykose *f.*: actinomicosi polmonare.
Lungenalveolarepithel *n.*: epitelio alveolare dei polmoni.
Lungenalveole *f.*: alveolo polmonare.
Lungenarterie *f.*: arteria polmonare.
Lungenarterienast *m.*: ramo arterioso polmonare.
Lungenatelektasie *f.*: atelettasia polmonare.
Lungenatmungsgeräusch *n.*: rumore respiratorio polmonare.
Lungenatrophie *f.*: atrofia polmonare.
Lungenband *n.*: legamento del polmone.
Lungenbefund *m.*: reperto polmonare.
Lungenbeschwerde *f.*: disturbo da parte dei polmoni.
Lungenblähung *f.*: stato dei polmoni in cui essi contengono più aria del normale senza aver persa la loro elasticità; enfisema transitorio.
Lungenbläschen *n.*: alveolo polmonare, vescichetta polmonare.
Lungenblase *f.*: vescicola polmonare.
Lungenblatt *n.*: lobo polmonare.
Lungenblausucht *f.*: cianosi polmonare, congestione polmonare.
Lungenblutader *f.*: vena polmonare.
Lungenblutstrom *m.*: corrente sanguigna del polmone.
Lungenblutsturz *m.*: emottisi.
Lungenblutung *f.*: emorragia polmonare.
Lungenbrand *m.*: gangrena polmonare.
Lungenbruch *m.*: pneumocele.
Lungencirrhose *f.*: cirrosi polmonare.
Lungendrüse *f.*: ghiandola polmonare.
Lungenechinokokke *f.*: echinococco dei polmoni.
Lungenembolie *f.*: embolia polmonare, embolismo del polmone.
Lungenemphysem *n.*: enfisema polmonare.
Lungenentzündung *f.*: polmonite, pneŭmonite.
Lungenerscheinung *f.*: sintoma da parte dei polmoni, fenomeno polmonare.
Lungenerweichung *f.*: pneumomalacia.
Lungenerweiterung *f.*: enfisema polmonare.
Lungenfäule *f.*: gangrena polmonare.
Lungenfell *n.*: pleura.
Lungenfellentzündung *f.*: pleurite.
Lungenfetzen *m.*: brandello di tessuto polmonare.
Lungenfistel *f.*: fistola polmonare.
Lungenfistelgeräusch *n.*: rumore da fistola polmonare, rumore di gorgoglio.
Lungenflügel *m.*: lobo polmonare.
Lungenfurche *f.*: scissura polmonare.
Lungengangrän *f.*: gangrena polmonare.

Lungengebiet *n.*: distretto polmonare.
Lungengefäß *n.*: vaso polmonare.
Lungengeflecht *n.*: plesso polmonare.
Lungengeschwulst *f.*: tumore polmonare.
Lungengeschwür *n.*: vomica.
Lungengewebe *n.*: tessuto polmonare.
Lungengewicht *n.*: peso dei polmoni.
Lungengrenze *f.*: limite del polmone.
Lungenheilanstalt *f.*, **Lungenheilstätte** *f.*: sanatorio per tubercolosi.
Lungenhernie *f.*: ernia polmonare.
Lungenherz *n.*: cuore destro.
Lungenhilus *m.*: ilo polmonare.
Lungenhypostase *f.*: ipostasi del polmone.
Lungeninfarkt *m.*: infarto polmonare.
Lungeninfiltration *f.*: infiltrazione polmonare.
Lungenkammer *f.*: ventricolo destro.
Lungenkapazität *f.*: capacità polmonare.
Lungenkapillar *n.*: capillare dei polmoni.
Lungenkarzinom *n.*: carcinoma polmonare.
Lungenkatarrh *m.*: bronco-polmonite.
Lungenkollaps *m.*: collasso dei polmoni.
Lungenkompression *f.*: compressione polmonare.
Lungenkongestion *f.*: congestione polmonare.
Lungenkrampf *m.*: asma.
lungenkrank *a.*: affetto da malattia polmonare, tubercolotico.
Lungenkrankheit *f.*: affezione polmonare.
Lungenkrebs *m.*: cancro del polmone.
Lungenkreislauf *m.*: circolo polmonare, circolazione polmonare.
Lungenlähmung *f.*: paralisi polmonare.
Lungenläppchen *n.*: lobulo polmonare.
Lungenlappen *m.*: lobo polmonare.
Lungenlebergrenze *f.*: confine epato-polmonare, limite tra l'area del polmone e quella del fegato.
Lungenleiden *n.*: affezione polmonare.
Lungenlüftung *f.*: aerazione polmonare.
Lungenmagennerv *m.*: nervo pneumogastrico.
Lungenmelanose *f.*: melanosi polmonare.
Lungenmesser *m.*: spirometro.
Lungenmilzgrenze *f.*: limite fra l'area del polmone e quella della milza.
Lungenmykose *f.*: micosi polmonare.
Lungenoberfläche *f.*: superficie del polmone.
Lungenödem *n.*: edema polmonare.
Lungenparenchym *n.*: parenchima polmonare.
Lungenpest *f.*: peste polmonare.
Lungenphthise *f.*: tubercolosi polmonare.
Lungenprobe *f.*: docimasia polmonare.
Lungenpulsader *f.*: arteria polmonare.
Lungenrand *m.*: margine polmonare.
Lungenresektion *f.*: resezione polmonare.
Lungenrotz *m.*: moccio del polmone.
Lungensaft *m.*: succo polmonare.
Lungenschall *m.*: suono polmonare.
Lungenschlag *m.*: apoplessia polmonare (morte subitanea per ostruzione embolica di un' arteria principale dei polmoni).
Lungenschlagader *f.*: arteria polmonare.
Lungenschlagfluß *m.*: congestione polmonare.
Lungenschleim *m.*: muco del polmone.
Lungenschmerz *m.*: dolore al polmone, pleurodinia.
Lungenschrumpfung *f.*: raggrinzamento polmonare, retrazione polmonare, atelettasia polmonare.
Lungenschwimmprobe *f.*: docimasia polmonare idrostatica.
Lungenschwindsucht *f.*: tisi polmonare, pneumotisi.
Lungenspitze *f.*: apice polmonare.
Lungenspitzenkatarrh *m.*: catarro degli apici.

Lungenstarre *f.*: rigidità polmonare.
Lungenstauung *f.*: stasi polmonare.
Lungenstein *m.*: pneumolitiasi.
Lungensucht *f.*: tisi polmonare.
lungensüchtig *a.*: tisico, tubercolotico.
Lungensyphilis *f.*: sifilide polmonare.
Lungentonus *m.*: tono polmonare.
Lungentrichter *m.*: infundibolo polmonare.
Lungentuberkulose *f.*: tubercolosi polmonare.
Lungenuntersuchung *f.*: esame dei polmoni.
Lungenvene *f.*: vena polmonare.
Lungenveränderung *f.*: alterazione polmonare.
Lungenverdichtung *f.*: epatizzazione dei polmoni.
Lungenverhärtung *f.*: sclerosi polmonare.
Lungenverknöcherung *f.*: ossificazione del polmone.
Lungenverschwärung *f.*: ulcerazione del polmone.
Lungenvolumen *n.*: volume dei polmoni.
Lungenvorfall *m.*: prolasso del polmone.
Lungenwassersucht *f.*: edema polmonare.
Lungenwurz *n.*: polmonaria.
Lungenwurzel *f.*: ilo polmonare.
Lungenzergliederung *f.*: pneumotomia.
Lungenzirkulation *f.*: circolazione polmonare.
Lupe *f.*: lente d'ingrandimento.
Lupinenkrankheit *f.*: lupinosi.
Lupulinsäure *f.*: acido luppolinico.
Lupus *m.*: lupus.
Lupusbazillen *m. pl.*: bacilli del lupus.
Lupusgeschwür *n.*: ulcera di lupus.
Lustgas *n.*: gas esilerante, protossido d'azoto.
Lustgasasphyxie *f.*: asfissia per protossido d'azoto.
Lustmord *m.*: sadismo spinto fino all' omicidio, omicidio per sadismo.
Lustseuche *f.*: sifilide.
lustsiech *a.*: sifilitico.
Luxation *f.*: lussazione.
luxieren *v. a.*: lussare.
Luxusatmung *f.*: respirazione di lusso.
Luzernklee *m.*: erba di medicagine.
Lycopodium *n.*: licopodio.
Lykorexie *f.*: bulimia.
Lymphadenie *f.*: linfadenia, pseudoleucemia linfatica, linfoma maligno.
Lymphadenitis *f.*: linfadenite.
Lymphadenom *n.*: linfoadenoma.
Lymphangiektasie *f.*: linfangectasia.
Lymphangiom *n.*: linfangioma.
Lymphangitis *f.*: linfangioite.
Lymphapparat *m.*: apparecchio linfatico.
lymphatisch *a.*: linfatico.
Lymphatismus *m.*: costituzione linfatica, linfatismo.
Lymphausscheidung *f.*: edema.
Lymphbahn *f.*: via linfatica.
Lymphbehälter *m.*: cisterna del Pequet.
Lymphbewegung *f.*: movimento della linfa.
Lymphcyste *f.*: cisti linfatica.
Lymphdrüse *f.* (*anat.*): ganglio linfatico, ghiandola linfatica.
Lymphdrüsenabszeß *m.*: ascesso delle ghiandole linfatiche.
Lymphdrüsenaffektion *f.*: affezione dei ganglii linfatici, linfadenopatia.
Lymphdrüsenanschwellung *f.*: tumefazione delle ghiandole linfatiche.
Lymphdrüsenentzündung *f.*: linfadenite.
Lymphdrüsengeschwulst *f.*: linfadenoma.
Lymphdrüsengewebe *n.*: tessuto dei ganglii linfatici.
Lymphdrüsenschwellung *f.*: tumefazione dei ganglii linfatici.
Lymphdrüsenvereiterung *f.*: suppurazione dei ganglii linfatici.
Lymphe *f.*: linfa.
Lymphfistel *f.*: fistola del canale toracico.
Lymphfollikel *m.*: follicolo linfatico.
Lymphgebiet *n.*: territorio linfatico.
Lymphgefäß *n.*: vaso linfatico.
Lymphgefäßentzündung *f.*: linfangioite, linfangite, angioleucite.

Lymphgefäßnerv *m.*: nervo dei vasi linfatici.
Lymphgefäßnetz *n.*: rete linfatica.
Lymphgefäßneubildung *f.*: neoformazione di vasi linfatici.
Lymphgefäßplexus *m.*: plesso linfatico.
Lymphgefäßsystem *n.*: sistema dei vasi linfatici, sistema linfatico.
Lymphgefäßwundernetz *n.*: rete mirabilis dei linfatici.
Lymphgeschwulst *f.*: linfoma.
Lymphkapillare *n. pl.*: capillari linfatici.
Lymphknötchen *n.*: nodulo linfatico.
Lymphknoten *m.*: ganglio linfatico.
Lymphkörper *m.*: corpuscolo linfatico, linfocita.
Lymphkuchen *m.*: coagulo sieroso, linfatico.
Lymphkugel *f.*: globulo linfatico.
Lymphoidozyt *m.*: leucocita linfoide.
Lymphoidzelle *f.*: cellula linfoide.
Lymphom *n.*: linfoma.
Lymphoplastik *f.*: linfoplastica.
Lymphorrhöe *f.*: linforrea.
Lymphosarkom *n.*: linfosarcoma.
Lymphozyt *m.*: linfocita.
Lymphozytose *f.*: linfocitosi.
Lymphplasma *n.*: siero della linfa.
Lymphraum *m.*: spazio linfatico.
Lymphröhre *f.*: condotto linfatico.
Lymphsarkom *n.*: linfosarcoma.
Lymphscrotum *n.*: elefantiasi dello scroto.
Lymphserum *n.*: siero della linfa.
Lymphsinus *m.*: seno linfatico, lacuna linfatica.
Lymphspalte *f.*: spazio linfatico.
Lymphstauung *f.*: stasi linfatica.
Lymphstoma *n.*: lacuna linfatica.
Lymphstrang *m.*: cordone linfatico.
Lymphstrom *m.*: corrente linfatica.
Lymphsystem *n.*: sistema linfatico.
Lymphweg *m.*: via linfatica.
Lymphzelle *f.*: cellula linfatica.
Lypemanie *f.* (*psych.*): lipemania, melanconia.
Lysis *f.*: lisi.
Lyssa *f.*: rabbia, idrofobia, lissa.
Lyssavirus *n.*: virus rabico.

M.

Maceration *f.* v. Mazeration.
Machlaenomanie *f.*: masochismo.
Macula germinativa *lat.*: macula germinativa.
– **lutea** (*anat.*): macula lutea.
Madarosis *f.*: madarosi, madesi.
Madenwurm *m.*: oxiuris vermicularis.
Madurabein *n.*: micetoma (malattia delle Indie).
Magdalarot *n.*: rosso di Magdala.
Magen *m.*: stomaco, ventricolo.
Magenabszeß *m.*: ascesso dello stomaco, gastrite flemmonosa.
Magenader *f.*: vena coronaria, vena gastro-epiploica.
Magenaffektion *f.*: affezione gastrica.
Magenarznei *f.*: stomacico.
Magenatrophie *f.*: atrofia dello stomaco.
Magenausheberung *f.*: estrazione del contenuto stomacale colla sonda gastrica.
Magenausspülung *f.*: lavatura gastrica, gastrolusi.
Magenberstung *f.*: rottura dello stomaco.
Magenbeschwerde *f.*: disturbo gastrico.
Magenbewegung *f.*: movimento peristaltico dello stomaco.
Magenblähung *f.*: meteorismo gastrico.
Magenblutader *f.*: vena coronaria dello stomaco.
Magenblutung *f.*: gastrorragia.
Magenbrei *m.*: chimo.
Magenbrennen *n.*: pirosi.
Magenbruch *m.*: gastrocele.
Magendarmkanal *m.*: canale gastroenterico, canale gastrointestinale, canale digerente.
Magendarmkatarrh *m.*: catarro gastro-enterico.
Magendarmmund *m.*: piloro.

Magendarmschnitt *m.* (*chir.*): gastroenterotomia.
Magendarm[schwimm]probe *f.*: docimasia gastro-enterica idrostatica.
Magendarmstörung *f.*: disturbo da parte del tubo gastro-enterico.
Magendrücken *n.*: senso di peso allo stomaco.
Magendrüse *f.*: ghiandola dello stomaco.
Magendurchleuchtung *f.*: esame radioscopico dello stomaco.
Magenelektrode *f.*: elettrode per l'eccitazione del ventricolo.
Magenembolie *f.*: embolia gastrica.
Magenentzündung *f.*: gastrite.
Magenerosion *f.*: erosione del ventricolo.
Magenerweichung *f.*: gastromalacia.
Magenerweiterung *f.*: dilatazione del ventricolo, gastrectasia.
Magenfieber *n.*: febbre gastrica.
Magenfistel *f.*: fistola gastrica.
Magengärung *f.*: fermentazione gastrica.
Magengas *n.*: gas dello stomaco.
Magengeflecht *n.*: plesso gastrico.
Magengegend *f.*: regione gastrica, epigastrio.
Magengekröse *n.*: mesogastrio.
Magengeräusch *n.*: rumore dello stomaco.
Magengeschwulst *f.*: tumore dello stomaco.
Magengeschwür *n.*: ulcera gastrica.
Magengicht *f.*: crampi dello stomaco.
Magengrenze *f.*: limite dello stomaco.
Magengrimmdarmnetz *n.*: epiploon gastrocolico.
Magengrübchen *n.*, **Magengrube** *f.*: fossa epigastrica.
Magengrund *m.*: fondo dello stomaco.
Magenhaut *f.*: tunica dello stomaco.
Magenheber *m.*: sonda gastrica.
Magenhusten *m.*: tosse di origine gastrica.
Magenindisposition *f.*: indigestione, dispepsia.
Mageninhalt *m.*: contenuto gastrico, contenuto stomacale.
Magenkarzinom *n.*: cancro del ventricolo.
Magenkatarrh *m.*: catarro gastrico.
Magenkrampf *m.*: gastralgia, cardialgia.
Magenkrankheit *f.*: malattia di stomaco, affezione gastrica.
Magenkranzarterie *f.*, **Magenkranzschlagader** *f.*: arteria coronaria dello stomaco.
Magenkrebs *m.*: cancro dello stomaco, carcinoma gastrico.
Magenkrise *f.*: crisi gastrica.
Magenlähmung *f.*: paralisi dello stomaco.
Magenlatwerge *f.*: elettuario stomacico.
Magenleiden *n.*: affezione stomacale.
Magenmittel *n.*: stomacico.
Magenmundhöhle *f.*: antro del piloro.
Magenmuskel *m.*: tonaca muscolare dello stomaco.
Magennerv *m.*: nervo dello stomaco.
Magennetzpulsader *f.* (*anat.*): arteria gastroepiploica.
Magenöffnung *f.*: 1. (*anat.*): cardias, piloro; 2. (*chir.*) gastrotomia.
Magenostien *n. pl.*: aperture dello stomaco.
Magenparasit *m.*: parassita dello stomaco.
Magenpförtner *m.*: piloro.
Magenpille *f.*: pillola stomacica.
Magenpolyp *m.*: polipo del ventricolo.
Magenpulsader *f.*: arteria gastrica.
Magenpumpe *f.*: pompa gastrica.
Magenrand *m.*: margine dello stomaco.
Magenreiz *m.*: irritazione dello stomaco.
Magenresektion *f.*: resezione dello stomaco, gastrectomia.
Magenruhe *f.*: riposo dello stomaco.
Magenruhr *f.*: gastrorrea.
Magenruptur *f.*: rottura dello stomaco.
Magensaft *m.*: succo gastrico.

Magensaftdrüse *f.*: ghiandola a pepsina.
Magensaftfluß *m.*: gastrosuccorrea.
Magensaftsäure *f.*: acidità del succo gastrico.
Magensarkom *n.*: sarcoma del ventricolo.
Magensäure *f.*: acidità dello stomaco, acido cloridrico stomacale.
Magenschall *m.*: suono dello stomaco.
Magenschallraum *m.*: area che alla percussione dà il suono timpanico stomacale.
Magenschärfe *f.*: acidità dello stomaco.
Magenschlauch *m.*: sonda gastrica.
Magenschleimdrüse *f.*: ghiandola mucogastrica.
Magenschleimfluß *m.*: gastrorrea.
Magenschleimhaut *f.*: mucosa gastrica.
Magenschlund *m.*: esofago.
Magenschmerz *m.*: gastralgia.
Magenschnitt *m.*: gastrotomia.
Magenschwäche *f.*: atonia del ventricolo.
Magenschwindel *m.*: vertigine ex stomacho laeso.
Magenschwindsucht *f.*: atrofia del ventricolo.
Magensekretion *f*: secrezione gastrica.
Magensonde *f.*: sonda gastrica.
Magenspritze *f.*: pompa gastrica.
Magenspülung *f.*: lavatura di stomaco.
magenstärkend *a.*: stomacico.
Magensteifung *f.*: contrazione spasmodica della muscolatura dello stomaco specialmente nella iperacidità (Boas).
Magenstein *m.*: gastrolite, egagropilo.
Magentropfen *m.*: elisir stomacico.
Magentumor *m.*: tumore del ventricolo.
Magenulcus *n.*: ulcera gastrica.
Magenvene *f.*: vena dello stomaco.
Magenverdauung *f.*: digestione stomacale.
Magenverengerung *f.*: gastrostenosi.
Magenverhärtung *f.*: sclerosi dello stomaco.
Magenwand *f.*: parete dello stomaco.
Magenwandmuskulatur *f.*: muscolatura della parete gastrica, tunica muscolare dello stomaco.
Magenweh *n.*: gastralgia.
Magenwein *m.*: vino eupeptico.
Magenwunde *f.*: ferita dello stomaco.
Magenzelle *f.*: cellula gastrica.
Magenzipfel *m.* (*vet.*): omaso.
Magenzwölffingerdarmpulsader *f.*: arteria gastroduodenale.
mager *a.*: magro.
Magerkäse *m.*: formaggio magro.
Magerkeit *f.*: magrezza.
magern *v. n.*: dimagrare.
Magisterium bismuthi (*pharm.*): sottonitrato di bismuto, magistero di bismuto.
Magma *n.*: poltiglia.
Magnesia *f.* (*pharm.*): magnesia.
– **carbonica:** carbonato di magnesia.
– **sulfurica:** solfato di magnesia.
– **usta:** magnesia calcinata.
Magnet *m.*: magnete, calamita.
Magnetapparat *m.*: apparecchio ad induzione magnetica.
Magnetdämpfung *f.*: smorzamento delle oscillazioni dell' ago magnetico.
Magnetelektromotor *m.*: motore elettromagnetico.
Magnetinduktion *f.*: induzione magnetica.
Magnetismus *m.*: magnetismo.
Magnetnadel *f.*: ago magnetico.
Magnetotherapie *f.*: terapia magnetica.
Mahagoniholz *n.*: acaiù, mogano.
Mahl *n.*: pasto.
Mahlbewegung *f.*: movimento di triturazione, movimento masticatorio.
Mahlzahn *m.*: dente molare.
Mahlzeit *f.*: pasto.
Mahnung *f.*: prodromo, fenomeno premonitorio.
Mährenflechte *f.*, **Mährenzopf** *m.*: plica polonica.
Maiblume *f.*: convallaria maialis.

Maidismus *m.*: maidismo, pellagra.
Mailändische Rose *f.*: pellagra.
Mairansalbe *f.*: unguento di maggiorana.
Mais *m.*: grano turco, formentone.
Maisbrand *m.*: ustilagine del grano turco.
Maisch *m.*: mosto di birra.
Maische *f.*: mosto di birra.
Maisstärke *f.*: amido di grano turco.
Majoranöl *n.*: olio essenziale di maggiorana.
Makrocephalie *f.*: macrocefalia.
Makrocyt *m.*: macrocito.
Makrodaktylie *f.*: macrodattilia.
Makrogamet *n.*: macrogamete.
Makroglossie *f.*: magroglossia.
Makrophagen *m. pl.*: grandi fagociti, macrofagi.
Makrophagozytose *f.*: macrofagocitosi.
Makropsie *f.*: macropsia.
makroskopisch *a.*: macroscopico.
makulös *a.*: maculoso.
Mal *n.*: neo.
Malachitgrün *n.*: verde di malachite.
Malagawein *m.*: vino di Malaga.
Malagma *n.*: impacco calmante, empiastro emolliente.
Malandria *f.*: morva.
Malaria *f.*: malaria, febbre palustre, paludismo.
Malariaerkrankung *f.*: affezione malaria.
Malariafieber *n.*: febbre malarica.
malariafrei *a.*: esente da malaria.
Malariagegend *f.* (*hyg.*): regione malarica.
Malariakachexie *f.*: cachessia malarica.
Malariakranker *m.*: malarico.
Malariakrankheit *f.*: malaria.
Malariaparasit *m.*: parassita della malaria.
Malariaplasmodien *pl.*: plasmodi della malaria.
Malariasiechtum *n.*: cachessia malarica.
malaxieren *v. a.*: malassare.
Malerkolik *f.*: colica dei pittori, colica saturnina.
Maliasmus *m.*: morva.
Mallein *n.*: malleina.
Malleolus *m.* (*anat.*): malleolo.
Malleus *m.* (*anat.*): martelletto.
Maltafieber *n.*: febbre mediterranea, febbre di Malta.
Maltose *f.*: maltosio.
Malve *f.*: malva.
Malvenblätter *n. pl.*: foglie di malva.
Malz *n.*: malto, orzo tallito.
Malzextrakt *n.*: estratto di malto.
Malzmagen *m.* (*vet.*): omaso.
Mamilla *f.*: capezzolo.
Mamillarlinie *f.*: linea mamillare, linea emiclaveare.
Mamma *f.*: seno, mammella.
Mammakarzinom *n.*: cancro del seno, carcinoma della mammella.
Mandel *f.*: 1. (*pharm.*) mandorla; 2. (*anat.*) amigdala, tonsilla; 3. ghiandola [tumefatta].
Mandelbräune *f.*: angina tonsillare.
Mandelbrot *n.*: pane di mandorle.
Mandeldrüse *f.*: amigdala.
Mandeleitergeschwulst *f.*: ascesso tonsillare, tonsillite flemmonosa.
Mandelentzündung *f.*: tonsillite.
Mandelkern *m.*: nocciuolo di mandorla.
Mandelmilch *f.*: latte di mandorle, emulsione di mandorle.
Mandelöl *n.*: olio di mandorle.
Mandelpfropf *m.*: tappo di secreto delle cripte tonsillari.
Mandelstein *m.*: calcolo tonsillare.
Mandibula *f.* (*anat.*): mandibola, mascellare inferiore.
Mangan *n.*: manganese.
Mangansuperoxyd *n.*: perossido di manganese.
maniakalisch *a.*: maniaco.
Manie *f.*: follia, pazzia, mania.
Manikotstärke *f.*: amido dell' arum esculentum.
Mann *m.*: uomo.
Manna *f.* (*pharm.*): manna.
Mannastoff *m.*: mannite.
mannbar *a.*: pubere, virile.
Mannbarkeit *f.*: età da marito; pubertà, virilità.
Männchen *n.* (*vet.*): maschio.

Mannesschwäche *f.*: impotenza sessuale dell' uomo.
Mannitgärung *f.*: conversione del destrosio in mannite.
männlich *a.*: virile.
Manntollheit *f.*: ninfomania.
Mannweib *n.*: virago.
Manschettenschnitt *m.*: taglio a manicotto.
Mantel *m.*: mantello.
Mantelherz *n.*: cuore villoso.
Mantelkante *f.* (*anat.*): margine della grande scissura intervertebrale.
Mantelschicht *f.*: strato superficiale.
Mantelspalte *f.*: scissura interemisferica.
Manubrium *n.* (*anat.*): manubrio, manico.
– **mallei:** manico del martello auricolare.
– **sterni:** manubrio dello sterno.
marantisch *a.*: marantico.
Marasmus *m.*: marasmo.
Margarin *n.*: margarina.
Margarinkristall *m.*: cristallo di acido margarico.
Margarinkristallnadel *f.*: cristallo aghiforme di acido margarico.
Margarinsäure *f.*: acido margarico.
margarinsaures Salz *n.*: margarato.
Margo *m.* (*anat.*): margine.
Marienbad *pr.*: sorgente minerale (solfato di soda) in Austria.
Marienglas *n.*: selenite.
Mariennessel *f.*: marrubio bianco.
Marigol *n.*: calendula.
Mark *n.*: midollo; verlängertes –: bulbo rachideo, midollo allungato.
Markblatt *n.*: foglio midollare, peduncolo della ghiandola pineale.
Markblättchen *n.*: lamina midollare.
Markbogen *m.*: arco midollare, trigono cerebrale.
Markbündel *n.*: fascio midollare.
Markentzündung *f.*: infiammazione del midollo, mielite.
Markfett *n.*: grasso del midollo (delle ossa).
Markgefäß *n.*: vaso midollare.
Markgeschwulst *f.*: tumore mieloide.
Markgewebe *n.*: tessuto midollare.
markhaltig *a.*: midollato.
Markhaut *f.*: membrana midollare.
Markhöhle *f.*: cavità midollare.
Markhügel *m.*: tubercolo mamillare.
Markierapparat *m.*: apparecchio registratore.
markig *a.*: midollare.
Markkanal *m.*: canale midollare.
Markkanälchen *n.*: canalicolo midollare, canale di Havers.
Markkarzinom *n.*: cancro midollare.
Markkegel *m.*: cono midollare.
Markkern *m.*: nucleo midollare.
Markknopf *m.*: bulbo rachideo.
Markknopfschenkel *m.*: peduncolo cerebellare.
Markkörper *m.*: corpo, nucleo midollare.
Markkrebs *m.*: cancro midollare.
Marklager *m.*: strato midollare.
Marklamelle *f.*: lamina midollare.
marklos *a.*: amidollato, amielinico; –e Nervenfaser: fibra di Remak.
Marklücke *f.*: lacuna midollare.
Markmasse *f.*: sostanza midollare.
Markplättchen *n.*: mieloplasso.
Markplatte *f.*: lamina midollare.
Markraum *m.*: spazio midollare.
Markrohr *n.*: canale midollare.
Markröhre *f.*: canale midollare.
Marksaft *m.*: succo midollare.
Marksarkom *n.*: sarcoma encefaloide.
Markscheide *f.*: guaina midollare.
Marksegel *n.* (*anat.*): vorderes –: valvola di Vieussens; hinteres –: valvola di Tarin.
Markschwamm *m.*: cancro midollare, cancro encefaloide.
Markstoff *m.*: sostanza midollare.
Markstrahl *m.*: piramide di Ferrein, raggio midollare.
Markstrang *m.*: cordone midollare (delle linfoglandule).
Markstreifen *m.*: benderella midollare.
Marksubstanz *f.*: sostanza midollare.
Markverletzung *f.*: lesione del midollo.
Markwulst *m.*: orletto midollare.
Markzapfen *m.*: cono midollare.
Markzelle *f.*: cellula midollare.

marmoriert *a.*: marmorizzato, marezzato.
Marsch *m.*: marcia.
Marschfähigkeit *f.*: capacità di fare le marcie.
Marschfieber *n.*: febbre malarica, malaria.
Marschhygiene *f.*: igiene delle marcie.
Marschkrankheit *f.*: febbre palustre, febbre malarica.
Marschland *n.*: regione paludosa, maremma.
Martialia *n.*: medicamenti ferruginosi.
Masche *f.*: maglia.
Maschenraum *m.*: maglia.
Maschenwerk *n.*: rete, reticolato.
maschig *a.*: a forma di maglia.
Maschinenschmieröl *n.*: olio per lubrificare le macchine.
Maselsucht *f.*: lebbra.
Masern *pl.*: morbillo.
Masernanfall *m.*: attacco di morbillo.
masernartig *a.*: morbilliforme.
Masernepidemie *f.*: epidemia di morbillo.
Masernfieber *n.*: febbre da morbillo.
Masernfleck *m.*: macchia dell' esantema di morbillo.
Maserngift *n.*: virus morbilloso.
masernkrank *a.*: morbilloso.
Masernrekonvaleszenz *f.*: convalescenza del morbillo.
Masernsymptom *n.*: sintoma di morbillo.
Maske *f.*: maschera.
Maskenatmung *f.*: respirazione attraverso la maschera (dei tubercolotici).
Masochismus *m.*: masochismo.
Massae laterales sacri (*anat.*): ali del sacro.
Massage *f.*: massaggio.
Maßanalyse *f.*: analisi volumetrica.
Masse *f.*: quantità, massa.
Massenbewegung *f.*: movimento in massa.
Massenerkrankung *f.*: l'ammalarsi di molte persone contemporaneamente, malattia epidemica.
Massengrab *n.*: carnaio, fossa unica per seppellire molti cadaveri.
Massenreduktion *f.*: riduzione in massa.
Massenteilchen *n.*: molecola.
Massenverminderung *f.*: atrofia.
Massenwirkung *f.*: azione dovuta alla quantità del reagente, azione complessiva.
Massenzunahme *f.*: ipertrofia.
Masseter *m.*: massetere.
massieren *v.a.*: sottoporre al massaggio.
Massierrolle *f.*: rullo per il massaggio elettrico.
mäßig *a.*: moderato.
Mäßigkeit *f.*: moderazione.
Mastadenitis *f.*: mastite.
Mastader *f.*: vena emorroidaria.
Mastaderfluß *m.*: flusso emorroidario.
Mastaderstockung *f.*: emorroide.
Mastalgie *f.*: mastodinia.
Mastatrophie *f.*: atrofia della mammella.
Mastdarm *m.*: retto.
Mastdarmblasenschnitt *m.*: litotomia retto-vescicale.
Mastdarmblasenstich *m.*: puntura della vescica attraverso al retto.
Mastdarmbougie *f.*: sonda rettale.
Mastdarmbruch *m.*: ernia del retto, prolasso del retto, proctocele.
Mastdarmempfindung *f.*: sensazione rettale.
Mastdarmentleerung *f.*: svuotamento del retto.
Mastdarmentzündung *f.*: proctite.
Mastdarmfistel *f.*: fistola rettale.
Mastdarmfistelspaltung *f.*: spaccatura di fistola rettale.
Mastdarmgeflecht *n.*: plesso emorroidario.
Mastdarmgekröse *n.*: mesoretto.
Mastdarmgeschwür *n.*: ulcera del retto.
Mastdarmknoten *m.*: emorroidi.
Mastdarmkörner *n. pl.*: piccole emorroidi.
Mastdarmkrebs *m.*: cancro del retto.
Mastdarmkrise *f.*: crisi rettale.
Mastdarmkühlapparat [Aetzbergerscher] *m.*: apparecchio refrigerante rettale di Aetzberger.
Mastdarmlähmung *f.*: paralisi del retto.

Mastdarmreflex *m.*: riflesso rettale.
Mastdarmscheidenfistel *f.*: fistola retto-vaginale.
Mastdarmschlagader *f.*: arteria emorroidaria.
Mastdarmschleimhaut *f.*: mucosa rettale.
Mastdarmschrund *m.*: ragade dell'ano.
Mastdarmspiegel *m.*: speculum anale.
Mastdarmstriktur *f.*: stenosi rettale.
Mastdarmsyphilis *f.*: sifilide del retto.
Mastdarmträger *m.*: bendaggio destinato a reggere il retto prolassato.
Mastdarmtripper *m.*: blenorragia del retto.
Mastdarmuntersuchung *f.*: esplorazione rettale.
Mastdarmvene *f.*: vena emorroidaria.
Mastdarmverengerung *f.*: restringimento del retto, stenosi rettale.
Mastdarmvorfall *m.*: prolasso del retto.
Mastdarmwurm *m.*: oxiuris vermicularis.
mästen *v. a.* (*vet.*): ingrassare.
Mastikationskrampf *m.*: spasmo masticatorio.
Mastitis *f.*: mastite.
Mastkur *f.*: alimentazione forzata, cura di ipernutrizione, ingrassamento forzato.
Mastodynie *f.*: mastodinia, nevralgia della mammella.
Mästung *f.* (*vet.*): ingrassamento eseguito artificialmente.
Masturbation *f.*: masturbazione.
Mastzellen *f. pl.*: Mastzellen (globuli bianchi con grossolane granulazioni del protoplasma, che prendono i colori basici).
Materialware *f.*: droga.
Maternität *f.*: maternità.
Matratzennaht *f.* (*chir.*): sutura a punti da materassaio.
Matrix unguis (*anat.*): matrice dell'unghia.
matt *a.*: 1. debole, spossato, stanco; 2. (*sem.*) smorzato, ottuso; –er Schall: suono ottuso.
mattäugig *a.*: dagli occhi deboli.
Mattigkeit *f.*: debolezza, stanchezza, spossatezza.
Mauerkrätze *f.*: eczema impetiginoso.
Mauke *f.* (*vet.*): malandre, galle.
Maul *n.*: bocca (degli animali), muso.
maulbeerförmig *a.*: moriforme.
Maulbeergeschwulst *f.*: tumore teleangectasico, moriforme.
Maulbeermal *n.*: neo angiomatoso, angioma cutaneo.
Maulbeerstein *m.*: calcolo urinario moriforme.
Maulbeerwarze *f.*: papilloma moriforme.
Maulfäule *f.* (*vet.*): stomacace.
Maulgrind *m.* (*vet.*): impetigine larvale.
Maulhöhle *f.* (*vet.*): cavità della bocca.
Maulklemme *f.* (*vet.*): trisma.
Maulseuche *f.* (*vet.*): afta epizootica (localizzata) al muso.
Maulsperre *f.* (*vet.*): trisma.
Maul- und Klauenseuche *f.* (*vet.*): afta epizootica.
Maulwasser *n.* (*vet.*): liquido per lavare la bocca.
Maulwurfstatzen *f. pl.*: ispessimento delle mani e dei piedi nel mixedema.
Maus *f.*: 1. topo; 2. muscolo, eminenza tenare; 3. neo, voglia.
Mäuschen *n.*: topolino, polpaccio.
Mausefell *n.*: neo peloso.
Mausefleck *m.*: neo peloso.
Mäusekrebs *m.*: cancro dei sorci.
Mauserung *f.*: muda.
Maxilla *lat.* (*anat.*): mascellare.
Maxille *f.*: mascella.
Maximalarbeitszeit *f.*: durata massima giornaliera del lavoro degli operai.
Maximalreiz *m.*: eccitazione massima sopportabile.
Maximalthermometer *n.*: termometro a massima.
Mazeration *f.*: macerazione.
Mazerationsflüssigkeit *f.*: liquido per fare una macerazione.
Mazerationsmittel *n.*: sostanza che serve a far macerare.
mazerieren *v. a.*: far macerare.
Meatus *m.* (*anat.*): meato.

Meatus acusticus: condotto uditivo.
Mechanismus *m.*: meccanismo.
Meckerstimme *f.*: voce belante, egofonia.
Meconismus *m.*: oppiomania.
Meconium *n.*: meconio.
Medialknorren *m.*: condilo mediano, epicondilo.
Median *m.*: mediano.
Medianader *f.*: vena mediana.
Medianebene *f.*: piano antero-posteriore.
Medianfissur *f.*: fessura mediana dello sterno.
Medianfurche *f.*: solco mediano.
Medianlinie *f.*: linea mediana.
Mediannerv *m.*: nervo mediano.
Mediannervenlähmung *f.*: paralisi del nervo mediano.
Medianschnitt *m.*: taglio mediano.
Medianuslähmung *f.*: paralisi del nervo mediano.
mediastinal *a.*: mediastinico.
Mediastinaldrüse *f.*: ghiandola del mediastino.
Mediastinalgeschwulst *f.*, **Mediastinaltumor** *m.*: tumore del mediastino.
Mediastinalkarzinom *n.*: cancro del mediastino.
Mediastinitis *f.*: mediastinite.
Mediastinum *n.* (*anat.*): mediastino.
– testis: corpo di Igmoro.
Medicin *f.* v. Medizin.
Medikament *n.*: medicamento.
Medikamentdiaphorese *f.*: 1. diaforesi ottenuta per mezzo di medicamenti; 2. trasporto dei medicamenti per mezzo della corrente elettrica.
medikamentös *a.*: medicamentoso.
Medium *m.*: 1. medium; 2. ambiente.
Medizin *f.*: medicina.
Medizinalanstalt *f.*: stabilimento medico.
Medizinalbeamter *m.*: impiegato di sanità.
Medizinalbehörde *f.*: autorità sanitaria.
Medizinalblatt *n.*: foglio medico.
Medizinalien *n. pl.*: medicinali, medicamenti.
Medizinalkollegium *n.*: collegio di sanitari.
Medizinalordnung *f.*: regolamento sanitario.
Medizinalpolizei *f.*: polizia sanitaria.
Medizinalrat *m.*: consigliere medico.
Medizinalrechtswissenschaft *f.*: medicina legale.
Medizinalverordnung *f.*: prescrizione medica.
Medizinalwein *m.*: vino medicato.
Medizinalwesen *n.*: sanità pubblica.
Mediziner *m.*: chi studia o si occupa di medicina.
Medizinglas *n.*: boccetta da medicina.
medizinisch *a.*: medico.
Medulla *f.* (*anat.*): midollo.
– oblongata: midollo allungato.
medullar *a.*: midollare.
Medullarkarzinom *n.*, **Medullarkrebs** *m.*: cancro midollare.
Medullarplatte *f.*: lamina midollare.
Medullarrinne *f.*: docciatura midollare.
Medullarrohr *n.*: tubo midollare.
Medullarsarkom *n.*: sarcoma midollare, mielosarcoma.
Medullarwulst *m.*: ripiegatura, orlo midollare.
Medusenhaupt *n.*: caput Medusae.
Meerrettich *m.*: rafano.
Meersalz *n.*: sale marino.
Meerschweinchen *n.*: cavia.
Meerwasser *n.*: acqua di mare.
Meerzwiebel *f.*: scilla marittima.
Megaloblast *m.*: megaloblasta.
Megalogastrie *f.*: megalogastria.
Megalomanie *f.*: megalomania, delirio di grandezza.
Megalopsie *f.*: megalopsie.
Megalozyt *m.*: megalocito.
Megalozytose *f.*: megalocitosi.
Mehl *n.*: farina.
Mehlflechte *f.*: psoriasi, lichen.
mehlig *a.*: farinoso.
Mehlspeise *f.*: alimento farinaceo, cibo fatto con farina.
Mehltau *m.*: golpe.
Mehrfachsehen *n.*: poliopia.
Mehrfingerigkeit *f.*: polidattilia.

Mehrgebärende *f.*: pluripara.
Mehrgeschwängerte *f.*: pluripara, plurigravida.
mehrkernig *a.*: polinucleato, polinucleare.
Mehrkernigkeit *f.*: polinucleosi.
mehrschichtig *a.*: a più strati, stratificato.
mehrwertig *a.*: polivalente.
Meißel *m.*: scalpello.
Meißeloperation *f.*: operazione praticata collo scalpello.
Meisterwurz *f.*: rizoma d'imperatoria.
Mekonium *n.*: meconio.
Melaena *f.*: melena.
Melanämie *f.*: melanemia.
Melancholie *f.*: melanconia.
melancholisch *a.*: melanconico.
Melanikterus *m.*: ittero melanotico.
Melanin *n.*: melanina.
Melanismus *m.*: melanosi.
Melanoderma *n.*, **Melanodermie** *f.*: melanoderma.
Melanoleukämie *f.*: leucemia melanotica.
Melanom *n.*: melanoma.
Melanosarkom *n.*: melanosarcoma, sarcoma melanotico.
Melanose *f.*: melanosi.
melanotisch *a.*: melanotico.
Melanurie *f.*: melanuria.
Melasicterus *m.*: ittero melanotico, melanittero.
Melasma *n.*: melasma.
Melde *f.*: spinacione, bietolone.
Meliceris *f.*, **Meliceriscyste** *f.*: cisti a contenuto gelatinoide.
Melisse *f.*: melissa.
Melissenblätter *n. pl.*: foglie di melissa.
Melissenöl *n.*: essenza di melissa.
Melithämie *f.*: mellitemia.
Melitose *f.*: zucchero di eucaliptus.
Meliturie *f.*: melituria.
Melizitose *f.*: zucchero di larice.
Melkerkrampf *m.*: spasmo dei mungitori o delle mungitrici.
Melkröhrchen *n.* (*vet.*): tubo per estrarre il latte dalla mammella, popparola.
Membrana *f.* (*anat.*): membrana, lamina.
– **limitans**: membrana limitante (della retina).
– **obturatoria**: membrana otturatoria.
– **tympani**: membrana del timpano.
– **vestibularis**: membrana di Reissner.
Menarche *f.*: epoca della prima comparsa delle mestruazioni.
Menhidrosis *f.*: menidrosi.
Meninge *f.*: meninge.
meningeal *a.*: meningeo.
Meningealapoplexie *f.*: apoplessia meningea.
Meningealblutung *f.*: emorragia meningea.
Meningealirritation *f.*: irritazione meningea.
Meningealtuberkulose *f.*: tubercolosi meningea.
Meningitis *f.*: meningite.
meningitisch *a.*: meningitico.
Meningocele *f.*: ernia meningea, meningocele.
Meningokokkengift *n.*: tossina meningococcica.
Meningokokkenheilserum *n.*: siero curativo antimeningococcico.
Meningokokkenserum *n.*: siero meningococcico.
Meniscitis *f.*: infiammazione del menisco.
Meniscus *m.* (*anat.*): menisco, disco interarticolare.
Menisken *m. pl.*: cartilagini semilunari, menischi.
Mennig *m.*: minio.
Menolipsis *f.*: amenorrea.
Menopause *f.*: menopausa.
Menorrhagie *f.*: menorragia.
Menostase *f.*: amenorrea, dismenorrea.
Mensch *m.*: uomo, individuo.
Menschenblattern *f. pl.*: vaiuolo.
Menschenblut *n.*: sangue umano.
Menschenblutkörperchenaufschwemmung *f.*: sospensione di globuli del sangue umani.
Menschendose *f.*: dose per uomo (di un rimedio).

Menschenfresser *m.*: antropofago.
Menschengeschlecht *n.*: genere umano.
Menschengift *n.*: veleno dell' uomo, antropotoxina.
Menschenhaß *m.*: misantropia.
Menschenkotinjektion *f.*: iniezione di feci umane.
Menschenpocken *f. pl.*: vaiuolo umano, vaiuolo.
Menschenscheu *f.*: misantropia.
menschlich *a.*: umano.
Menses *m. pl.*: mestruazioni.
Menstrua *n. pl.*: mestruazioni, mestrui.
menstrual *a.*: mestruale.
Menstrualbeschwerden *f. pl.*: disturbi mestruali, dismenorrea.
Menstrualblut *n.*: sangue mestruale.
Menstrualblutung *f.*: mestruazione, emorragia mestruale.
Menstrualexanthem *n.*: esantema mestruale.
Menstrualkolik *f.*: colica mestruale, dismenorrea.
Menstrualschweiß *m.*: menidrosi.
Menstruation *f.*: mestruazione.
menstruationsbefördernd *a.*: emmenagogo.
Menstruationsperiode *f.*: periodo mestruale.
menstruieren *v. n.*: mestruare, essere mestruata.
Menstruum *n.*: mestruo, solvente.
Mensurglas *n.*: cilindro di vetro graduato.
Mentagra *f.*: mentagra.
Menthol *n.*: mentolo.
mephitisch *a.*: mefitico.
Merkmal *n.*: segno.
Merkpunkt *m.*: punto di repere.
Merkur *n.*: mercurio.
Merkurialbehandlung *f.*: cura mercuriale.
Merkurialdermatitis *f.*: dermatite mercuriale.
Merkurialekzem *n.*: eczema mercuriale.
Merkurialerythem *n.*: eritema mercuriale.
Merkurialgeschwür *n.*: ulcera da applicazione di preparati mercuriali.
Merkurialismus *m.*: avvelenamento mercuriale.
Merkurialkrankheit *f.*: malattia dovuta ad intossicazione mercuriale.
Merkurialkur *f.*: cura mercuriale.
Merkurialmittel *n.*: idrargirico.
Merkurseife *f.*: sapone mercurato.
meroblastisch *a.*: meroblastico.
Merocele *f.*: ernia crurale, merocele.
Meryzismus *m.*: mericismo, ruminazione.
Mesarteriitis *f.*: mesoarterite.
mesenterial *a.*: mesenterico.
Mesenterialansatz *m.*: inserzione del mesenterio.
Mesenterialblatt *n.*: lamina mesenterica.
Mesenterialdrüse *f.*: ghiandola mesenterica, ghiandola mesaraica.
Mesenterialschlinge *f.*: ansa del mesenterio.
mesenterisch *a.*: mesenterico.
Mesenterium *n.*: mesenterio.
Mesenteriumpräparat *n.*: preparato microscopico del mesenterio.
Mesmerismus *m.*: magnetismo animale.
mesogastrisch *a.*: mesogastrico.
Mesogastrium *n.* (*anat.*): mesogastrio.
Mesorectum *n.* (*anat.*): mesoretto.
Mesosalpinx *f.*: mesosalpinge.
Mesoxalylharnstoff *m.*: allossano.
messen *v. a.*: misurare.
Messer *n.*: coltello, bistori.
Messerbehandlung *f.*: trattamento chirurgico.
Messerfeile *f.*: lima a forma di coltello.
Messerklinge *f.*: lama.
messerspitzenweise *ad.*: a punte di coltello.
Messing *n.*: ottone.
Messingsonde *f.*: sonda d'ottone.
Messung *f.*: misurazione.
Metabolismus *m.*: metabolismo.
Metakarpalknochen *m.*: osso metacarpeo.
Metakarpophalangealgelenk *n.*: articolazione metacarpofalangea.

Metakinese *f.*: metacinesi.
Metall *n.*: metallo.
metallisch *a.*: metallico.
Metallklang *m.*: suono metallico, risonanza metallica.
Metalloskopie *f.*: metalloscopia.
Metallotherapie *f.*: metalloterapia.
Metallschauer *m.*: tremito da avvelenamento metallico (mercuriale).
Metallvergiftung *f.*: avvelenamento per metalli.
Metamorphopsie *f.*: metamorfopsia.
metamorphosierend *a.*: metamorfosante.
Metaphosphorsäure *f.*: acido metafosforico.
Metaplasie *f.*: metaplasia.
metaplastisch *a.*: metaplastico.
metapneumonisch *a.*: metapneumonico.
Metastase *f.*: metastasi.
metastatisch *a.*: metastatico.
metasyphilitisch *a.*: metasifilitico.
Metatarsalgie *f.*: metatarsalgia.
Metatarsalknochen *m.*: osso del metatarso.
Metatarsophalangealgelenk *n.*: articolazione metatarsofalangea.
Metatarsotarsalgelenk *n.*: articolazione tarso-metatarsea.
Meteorismus *m.*: meteorismo.
Methämoglobin *n.*: metemoglobina.
Methogastrosis *f.*: catarro gastrico dei bevitori.
Methomanie *f.*: mania alcoolica.
Methyl *n.*: metile.
Methylalkohol *m.*: alcool metilico.
Methylamin *n.*: metilamina.
Methyläther *m.*: etere metilico.
Methylchlorid *n.*: cloruro di metile.
Methyldiphenylaminblau *n.*: azzurro di metildifenilamina.
Methylenblau *n.*: bleu di metilene.
Methylendimethyläther *m.*: etere metilendimetilico.
Methylgrün *n.*: verde di metile.
Methylviolett *n.*: violetto di metile.
Metopopagie *f.*: metopagia, mostro doppio unito per la fronte.
Metrektomie *f.*: estirpazione dell'utero, metrectomia.
Metritis *f.*: metrite.
Metrolymphangitis *f.*: infiammazione dei vasi linfatici periuterini.
Metromanie *f.*: ninfomania.
Metropolypus *m.*: polipo uterino.
Metroptose *f.*: prolasso dell' utero, metroptosi.
Metrorrhagie *f.*: metrorragia, emorragia uterina non menstruale.
Metrorrhexis *f.*: rottura dell' utero, metroressi.
Metrotomie *f.*: metrotomia, estirpazione dell' utero.
Miene *f.*: aria, aspetto, espressione dei lineamenti del volto.
Mienenspiel *n.*: attività mimica.
Mierenspiritus *m.*: soluzione di acido formico in alcool.
Miesmuschel *f.*: mitilus edulis.
Migräne *f.*: emicrania, cefalalgia.
Migränestift *m.*: lapis antimicranoso (al mentolo).
Mikrobakterien *f. pl.*: microbaterii.
Mikrobe *f.*: microbo.
Mikrobenlehre *f.*: bacteriologia.
Mikrobion *n.*: microbio.
mikrobiotisch *a.*: microbiotico.
Mikrobismus *m.* (*bact.*): microbismo.
Mikroblepharie *f.*: piccolezza abnorme delle palpepre, microblefaria.
Mikrobrenner *m.*: microcauterio.
Mikrocephalie *f.*: microcefalia.
Mikrocyten *m. pl.*: microciti.
Mikrocytose *f.*: microcitosi.
Mikrogamet *m.*: microgamete.
Mikrogastrie *f.*: abnorme piccolezza congenita dello stomaco, microgastria.
Mikrokokken *m. pl.*: micrococchi.
Mikrokokkenembolie *f.*: embolia micrococcica.
Mikrolymphozyt *m.*: piccolo linfocita, microlinfocita.
Mikromelus *m.*: mostro con arti abnormemente piccoli, micromeli.
Mikromyelie *f.*: ipoplasia congenita del midollo spinale, micromielia.
Mikron *n.*: micromillimetro.
Mikrometer *m.*: micrometro.
Mikrometerschraube *f.*: vite micrometrica.

mikroorganismenhaltig *a.*: che contiene microrganismi.
Mikroorganismus *m.*: microrganismo.
Mikroparasit *m.*: microparassita.
mikroparasitär *a.*: microparassitario.
Mikrophon *n.*: microfono.
Mikrophonempfänger *m.*: apparecchio ricevitore del microfono.
Mikrophonsender *m.*: apparecchio trasmettitore del microfono.
Mikrophonübertragung *f.*: trasmissione microfonica.
Mikrophonuntersuchung *f.*: esame microfonico.
Mikrophthalmie *f.*: microftalmia.
Mikropsie *f.*: micropsia.
Mikropyle *f.*: micropilo.
Mikrorchie *f.*: microrchidia.
Mikroskop *n.*: microscopio.
Mikroskopie *f.*: microscopia.
mikroskopieren *v. a.*: esaminare col microscopio.
mikroskopisch *a.*: microscopico.
Mikrosomie *f.*: microsomia.
Mikrotie *f.*: piccolezza congenita dell' orecchio.
Mikrotom *n.*: microtomo.
Mikrotommesser *n.*: lama del microtomo.
Mikrotomschnitt *m.*: sezione fatta col microtomo.
Milbe *f.*: acaro.
Milbengang *m.*: solco scavato dall'acaro.
Milch *f.*: latte.
Milchabsonderung *f.*: secrezione lattea.
milchabtreibend *a.*: lattifugo.
Milchader *f.*: vaso latteo.
Milchanstieg *m.* (*pop.*): portata lattea.
milchartig *a.*: lattiginoso.
Milchauge *n.*: ipogala.
Milchausschwitzung *f.*: galactidrosi.
Milchbackzahn *m.*: dente molare di latte.
Milchbad *n.*: bagno di latte.
Milchbart *m.*: prima peluria della barba.
Milchbereitung *f.*: galattopoiesi.
milchbildend *a.*: galattogeno.
Milchblattern *f. pl.*: vaccino.
Milchborke *f.*: crosta lattea, eczema impetigginoso.
Milchbrei *m.*: pappa al latte.
Milchbruch *m.*: galattocele.
Milchbrustgang *m.*: condotto toracico.
Milchdiät *f.*: dieta lattea.
Milchdrüse *f.*: ghiandola mammaria.
Milchdrüsenentartung *f.*: degenerazione della mammella.
Milchentwöhnung *f.*: slattamento.
Milcherzeugung *f.*: galattopoiesi.
Milchextrakt *m.*: estratto di latte.
Milchfehlen *n.*: agalattia.
Milchferment *n.*: fermento del latte.
Milchfett *n.*: crema, grasso del latte.
Milchfieber *n.*: febbre da latte.
Milchfistel *f.*: fistola mammaria.
Milchfleck *m.*: macchia lattea.
Milchfleisch *n.*: timo.
Milchfluß *m.*: galattorrea.
Milchfriesel *n.*: febbre miliare.
milchführend *a.*: galattoforo.
Milchführungsgänge *m. pl.*, **Milchgänge** *m. pl.*: condotti galattofori.
Milchgebiß *n.*: dentatura di latte.
Milchgefäß *n.*: vaso galattoforo.
Milchgericht *n.*: cibo preparato con latte.
Milchgeschwulst *f.*: tumore latteo.
Milchglas *n.*: vetro bianco, vetro porcellanato.
Milchgrind *m.*: lattime.
milchhaltig *a.*: galattoforo.
Milchharn *m.*: orina chilosa.
Milchharnfluß *m.*: chiluria.
milchicht *a.*, **milchig** *a.*: latteo, lattiginoso.
Milchkanal *m.*: canale galattoforo.
Milchkanalentzündung *f.*: infiammazione dei condotti galattofori.
Milchkasten *m.*: serbatoio del latte, canale toracico.
Milchknoten *m.*: nodosità della mammella.
Milchkörperchen *n.*: corpuscolo del latte.
Milchkrankheit *f.*: febbre lattea.
Milchkügelchen *n.*: globulo del latte.
Milchkur *f.*: cura lattea.
Milchlab *n.*: quaglio.

Milchleiter *m.*: condotto galattoforo.
Milchmangel *m.*: agalattia.
Milchmesser *m.*: lattometro, lattodensimetro.
Milchmetastase *f.*: metastasi lattea.
Milchmittel *n.*: rimedio galattopoietico.
Milchpocke *f.*: vaccino.
Milchpräparat *n.*: preparato di latte.
Milchprobe *f.*: analisi, reazione del latte.
Milchpumpe *f.*: pompa da latte, tiralatte.
Milchruhr *f.*: dissenteria chilosa.
Milchsäckchen *n.*: seno lattifero.
Milchsaft *m.*: chilo.
Milchsaftbehälter *m.*: cisterna del Pequet.
Milchsaftbereitung *f.*: chilificazione.
milchsaftführend *a.*: chilifero.
Milchsaftgefäß *n.*: vaso chilifero.
Milchsauger *m.*: pompa da latte.
Milchsäure *f.*: acido lattico.
Milchsäurebazille *f.*: bacillo della fermentazione lattica.
Milchsäuregärung *f.*: fermentazione lattica.
Milchsäurepilz *m.*: germe della fermentazione lattica.
Milchschauer *m.*: febbre lattea.
Milchschneidezahn *m.*: dente incisivo di latte.
Milchschorf *m.*: crosta lattea.
Milchsekretion *f.*: secrezione lattea.
Milchsekretionsbeförderung *f.*: stimolazione della secrezione lattea.
Milchspeise *f.*: cibo preparato con latte.
Milchspiegel *m.*: lattoscopio.
Milchstar *m.*: cataratta lattea.
Milchstauung *f.*: ingorgo latteo.
Milchstockung *f.*: ingorgo latteo.
Milchsurrogat *n.*: surrogato del latte.
milchtreibend *a.*: lattagogo.
Milchüberfluß *m.*: poligalattia.
Milchverhaltung *f.*: ritenzione del latte, ingorgo latteo.
milchvertreibend *a.*: lattifugo.
Milchwage *f.*: pesalatte.
Milchwarze *f.*: capezzolo.
Milchwasser *n.*: siero del latte.
Milchzahn *m.*: dente del latte, dente della prima dentizione.
Milchzieher *m.*: pompa tiralatte.
Milchzucker *m.*: zucchero di latte, lattosio.
Milchzuckersäure *f.*: acido saccarolattico.
mildernd *a.*: lenitivo.
Milderung *f.*: mitigazione.
miliar *a.*: miliare.
Miliaraneurysma *n.*: aneurisma miliare.
Miliarknötchen *n.*: nodulo miliare.
Miliarknoten *m.*: nodo miliare.
Miliartuberkel *m.*: tubercolo miliare.
Miliartuberkulose *f.*: tubercolosi miliare.
Militärarzt *m.*: medico militare.
Militärchirurgie *f.*: chirurgia militare.
Militärfußstreupulver *n.*: polvere di acido salicilico per spolverare i piedi.
Militärsanitätswesen *n.*: servizio di sanità militare.
Milium *n.*: strofulo, milio.
Milliamperemeter *n.*: milliamperometro.
Milz *f.*: milza.
Milzader *f.*: vena splenica.
Milzaffektion *f.*: affezione della milza.
Milzanschwellung *f.*: tumefazione della milza.
Milzauskultation *f.*: ascoltazione della milza.
Milzbalken *m.*: trabecola della milza.
Milzbalkennetz *n.*: impalcatura trabecolare della milza.
Milzbeschreibung *f.*: splenografia.
Milzbeschwerde *f.*: affezione della milza.
Milzbläschen *n.*: vescicola splenica, corpuscolo di Malpighi.
Milzblatter *f.*: pustola maligna.
Milzblut *n.*: sangue della milza.
Milzblutader *f.*: vena splenica.
Milzblutfluß *m.*: emorragia della milza.
Milzbrand *m.*: carbonchio.
milzbrandbazillenhaltig *a.*: che contiene bacilli del carbonchio.

Milzbrandbazillus *m.* (*bact.*): bacillo del carbonchio.
Milzbrandbläschen *n.*: vescicola carbonchiosa.
Milzbranderkrankung *f.*: affezione carbonchiosa.
Milzbrandgift *n.*: virus carbonchioso.
Milzbrandimpfung *f.*: inoculazione del carbonchio.
Milzbrandkarbunkel *m.*: pustola carbonchiosa, pustola maligna.
milzbrandkrank *a.*: carbonchioso.
Milzbrandödem *n.*: edema carbonchioso.
Milzbrandpräparat *n.*: preparato microscopico di carbonchio.
Milzbrandsepsis *f.*: sepsi carbonchiosa.
Milzbrandsporen *f. pl.*: spore del carbonchio.
Milzbrandübertragung *f.*: trasmissione o propagazione del carbonchio.
Milzbruch *m.*: splenocele, rottura della milza.
Milzdämpfung *f.*: ottusità splenica.
Milzdrüse *f.*: milza.
Milzentzündung *f.*: splenite.
Milzfollikel *m.*: corpuscolo di Malpighi.
Milzgeflecht *n.*: plesso splenico.
Milzgegend *f.*: regione splenica.
Milzgeräusch *n.*: soffio della milza.
Milzgewicht *n.*: peso della milza.
Milzgumma *n.*: gomma della milza.
Milzhusten *m.*: tosse dovuta alla pressione esercitata dalla milza.
Milzinfarkt *m.*: infarto splenico.
Milzkapsel *f.*: capsula della milza.
Milzkarbunkel *m.*: pustola maligna.
Milzknötchen *n.*, **Milzkörperchen** *n.*: corpuscolo di Malpighi.
milzkrank *a.*: affetto da malattia della milza, ipocondriaco.
Milzkrankheit *f.*: affezione splenica, ipocondria.
Milzkrebs *m.*: cancro della milza.
Milzleiden *n.*: affezione splenica.
milzlos *a.*: privo di milza.
Milzmittel *n.*: rimedio che ha azione sulla milza.
Milzneuralgie *f.*: nevralgia della milza.
Milzpalpation *f.*: palpazione della milza.
Milzparasit *m.*: parassita della milza.
Milzpocke *f.*: carbonchio.
Milzpulpa *f.*: polpa splenica.
Milzpulsation *f.*: pulsazione della milza.
Milzpustel *f.*: pustola maligna.
Milzruptur *f.*: rottura della milza.
Milzschall *m.*: suono [di percussione] della milza.
Milzschlagader *f.*: arteria splenica.
Milzschnitt *m.*: splenotomia.
Milzschwellung *f.*: tumefazione della milza, tumore di milza, tumore splenico.
Milzseuche *f.*: pustola maligna.
Milzstechen *n.*: puntura di milza.
Milzsucht *f.*: ipocondria.
milzsüchtig *a.*: ipocondriaco.
Milztuberkel *m.*: tubercolo della milza.
Milztumor *m.*: tumore di milza, tumore splenico.
Milztumorverkleinerung *f.*: diminuzione del tumore di milza.
Milzüberzug *m.*: rivestimento della milza, capsula della milza.
Milzvenenthrombose *f.*: trombosi delle vene della milza.
Milzvergrößerung *f.*: ingrossamento della milza.
Milzverhärtung *f.*: indurimento della milza.
Milzverknöcherung *f.*: ossificazione della milza.
Milzverknorpelung *f.*: degenerazione cartilaginea della milza.
Milzverlängerung *f.*: allungamento della milza.
Milzverstopfung *f.*: ingorgo della milza.
Milzweh *n.*: dolore della milza.
Milzzelle *f.*: cellula splenica.
Milzzergliederung *f.*: splenotomia.
mimisch *a.*: mimico.
minderjährig *a.*: minorenne.
Minderwertigkeit *f.*: inferiorità, minus-valenza.

Minengas *n.*: gas delle miniere, metano.
Mineral *n.*: minerale.
Mineralfett *n.*: grasso minerale, olio di vasellina, vasellina.
Mineralgift *n.*: veleno minerale.
mineralisch *a.*: minerale.
Mineralöl *n.*: olio minerale.
Mineralsäure *f.*: acido minerale.
Mineralwasser *n.*: acqua minerale.
Minimaltemperatur *f.*: temperatura minima.
Minimalzuckung *f.*: contrazione minima.
Minze *f.*: menta.
Miosis *f.*: miosi, ristrettezza delle pupille.
Mirbanöl *n.*: nitrobenzolo.
Misanthropie *f.*: misantropia.
Mischfarbe *f.*: colore composto.
Mischgeschwulst *f.*: tumore misto.
Mischinfektion *f.*: infezione mista.
Mischkultur *f.*: coltura mista.
Mischung *f.*: miscela, miscuglio, mescolanza.
Mischungsbestandteil *m.*: elemento costituente d'una miscela.
Miselsucht *f.*: lebbra.
Miserere *n.*: occlusione intestinale, ileo.
mißarten *v. n.*: degenerare.
Mißartung *f.*: degenerazione.
Mißbehagen *n.*: disforia, malessere.
Mißbildung *f.*: deformità congenita, mostruosità, vizio di conformazione, malformazione.
Mißbildungstheorie *f.*: teoria della degenerazione congenita.
Mißbrauch *m.*: abuso.
Mißfall *m.*: aborto.
mißfarbig *a.*: scolorato, sbiadito.
Mißfärbung *f.*: colorazione pallida, sbiadita.
Mißform *f.*: difformità.
mißgebären *v. a.*: abortire, partorire un mostro.
Mißgebilde *n.*: mostro.
Mißgeburt *f.*: mostro, aborto.
mißgeschaffen *a.*: deforme, mostro.
Mißgeschöpf *n.*: mostro.
Mißgestalt *f.*: deformità, mostro.
Mißgestaltung *f.*: mostruosità.
Mißverhältnis *n.*: sproporzione.
Mist *m.*: letame, concime.
Mistel *f.*: vischio.
Mitagglutination *f.*: coagglutinazione.
mitagglutinieren *v. a.*: coagglutinare.
Mitbeteiligung *f.*: compartecipazione.
Mitbewegung *f.*: movimento consociato, movimento sinergico.
Mitella *f.*: mitella.
Mitempfindung *f.*: simpatia.
Miterkrankung *f.*: affezione contemporanea o secondaria (ad un' altra).
Mitesser *m.*: 1. comedone; 2. parassita.
Mithridatismus *m.*: assuefazione a veleni mediante ingestione di dosi progressivamente crescenti.
Mitleidenschaft *f.*: partecipazione [ad un processo morboso].
Mitose *f.*: mitosi.
mitral *a.*: mitrale.
Mitralendokarditis *f.*: endocardite localizzata sulla valvola mitrale.
Mitralgeräusch *n.*: rumore sulla mitrale.
Mitralinsuffizienz *f.*: insufficienza della mitrale.
Mitralinsuffizienzgeräusch *n.*: rumore da insufficienza della mitrale.
Mitralklappe *f.*: valvola mitrale.
Mitralklappenfehler *m.*: vizio valvolare della mitrale.
Mitralostium *n.*: ostio mitralico, orifizio della valvola mitrale.
Mitralstenose *f.*: stenosi della valvola mitrale.
Mittel *n.*: mezzo, rimedio.
Mittelader *f.*: vena mediana.
Mittelarmblutader *f.*: vena mediana.
Mittelarmnerv *m.*: nervo mediano.
Mittelart *f.*: specie intermedia, razza incrociata.
mittelbar *a.*: mediato.
Mittelbauchbruch *m.*: ernia ombellicale della linea alba.
Mittelbauchgegend *f.*: regione ombellicale.
mittelblasig *a.*: a medie bolle.
Mittelblutader *f.*: vena mediana.
Mittelbrust *f.*: centro del torace.

Mitteldarm *m.:* porzione media dell'intestino.
Mittelfaser *f.:* fibra centrale.
Mittelfell *n.:* mediastino.
Mittelfellentzündung *f.:* mediastinite.
Mittelfellraum *m.:* cavità mediastinica, cavità del mediastino.
Mittelfinger *m.:* dito medio.
Mittelfleisch *n.* (*anat.*): perineo.
Mittelfleischbruch *m.:* ernia perineale.
Mittelfleischnaht *f.:* rafe perineale.
Mittelfleischriß *m.:* rottura del perineo.
Mittelfleischspalte *f.:* fessura perineale.
Mittelfuß *m.:* metatarso.
Mittelfußknochen *m.:* osso metatarseo.
Mittelfußschlagader *f.:* arteria metatarsea.
Mittelglied *n.:* segmento mediano, seconda falange.
mittelgroßblasig *a.:* a medie bolle.
Mittelgröße *f.:* grandezza media.
Mittelhand *f.:* metacarpo.
Mittelhandgrübchen *n.:* fossetta del metacarpo, tabacchiera anatomica.
Mittelhandknochen *m.:* osso metacarpeo.
Mittelhaut *f.:* tunica media.
Mittelhirn *n.:* mesocefalo.
Mittelklopfer *m.:* mesotenare.
Mittellappen *m.:* lobo medio.
Mittellinie *f.:* linea mediana.
Mittelmeerfieber *n.:* febbre mediterranea.
Mittelnerv *m.:* nervo mediano.
Mittelohr *n.:* orecchio medio.
Mittelohraffektion *f.:* affezione dell'orecchio medio.
Mittelohreiterung *f.:* suppurazione dell' orecchio medio.
Mittelohrentzündung *f.:* otite media.
Mittelohrkatarrh *m.:* catarro dell'orecchio medio.
Mittelohrsekret *n.:* secrezione dell'orecchio medio.
Mittelphalange *f.:* seconda falange.
Mittelplatte *f.:* lamina media, foglietto mesenterico.
Mittelpunkt *m.:* centro.
Mittelsalze *n. pl.:* sali purgativi.
Mittelschmerze *m. pl.:* dolori tipici che compaiono a metà dell' intervallo fra una mestruazione e l'altra.
Mittelstellung *f.:* posizione mediana, intermedia.
Mizetozoon *n.:* micetozoo.
Modell *m.:* moulage, modello (in cera).
modellieren *v. a.:* modellare.
Mogigraphie *f.:* spasmo degli scrivani, mogigrafia.
Mohn *m.:* papavero.
Mohnblume *f.:* fiore di papavero.
Mohnkopf *m.:* testa di papavero.
Mohnsaft *m.:* oppio.
Mohnsamen *m.:* seme di papavero.
Mohnsäure *f.:* acido meconico.
Mohnsirup *m.:* sciroppo di papavero.
Mohnstoff *m.:* narcotina.
Mohr *m.:* moro.
Möhre *f.:* carota.
Mohrflechte *f.:* plica.
Mohrrübe *f.:* carota.
Mohrzopf *m.:* plica.
Mola *f.* (*obst.*): mola.
Molarzahn *m.:* dente molare.
Mole *f.:* mola.
Molekül *n.:* molecola.
molekular *a.:* molecolare.
Molekularbewegung *f.:* movimento molecolare.
Molekularschicht *f.:* strato di neuroglia.
Molekularwirkung *f.:* azione molecolare.
Molenschwangerschaft *f.* (*obst.*): gravidanza molare, mola vescicolare.
Molimina *n. pl.:* il complesso dei sintomi prodromici delle mestruazioni.
Molken *f. pl.:* siero di latte.
Molkenkur *f.:* cura col siero di latte.
Mollsche Drüsen *f. pl.:* ghiandole ciliari.
Molluscumkörper *m.:* corpuscolo del mollusco contagioso.
Molybdän *n.:* molibdeno.
Momentanstrom *m.:* corrente istantanea.
Monadinen *f. pl.:* monadine.

Monat *m.*: mese.
Monatsfluß *m.*: mestruazione.
Monatskind *n.*: bambino, embrione di un mese.
Monatsreiterei *f.*: ninfomania, satiriasi.
Monatsschrift *f.*: rivista mensile.
Monatszeit *f.*: periodo mestruale.
Mönchskappenmuskel *m.*: muscolo trapezio, muscolo cucullare.
Mond *m.*: luna.
Mondbein *n.*: osso lunato.
Mondblindheit *f.* (*vet.*): oftalmia periodica, lunatismo.
Möndchen *n.*: ipopion, lunula.
Mondkalb *n.*: mola.
Mondknochen *m.*: osso lunato.
Mondkrankheit *f.*: sonnambulismo.
Mondsucht *f.*: sonnambulismo.
mondsüchtig *a.*: sonnambolico.
monoblastisch *a.*: monoblastico.
Monobromkampfer *m.*: canfora monobromata.
Monobromnaphtalin *n.*: naftalina mono-bromurata.
Monochloressigsäure *f.*: acido monocloroacetico.
monochromatisch *a.*: monocromatico.
Monocyanwasserstoff *m.*: acido cianidrico.
Monokrotie *f.*: monocrotismo.
Monomanie *f.*: monomania.
mononukleär *a.*: mononucleato.
Mononukleose *f.*: mononucleosi.
Monophthalmie *f.*: monoftalmia.
Monoplegie *f.*: monoplegia.
Monorchismus *m.*: monorchidia.
Monospasmus *m.*: monospasmo.
Monstrum *n.*: mostro.
Mons Veneris (*anat.*): monte di Venere.
Monticulus *m.* (*anat.*): parte media del verme del cervelletto.
Moorbad *n.* (*idrot.*): bagno di melma, bagno di fango, fango.
Moos *n.*: musco.
Moosbitter *n.*: lichenina.
Moosbrot *n.*: pane di lichene.
Mooskelch *m.*: perigonio.
Morast *m.*: palude, pantano, stagno, terreno paludoso.
morastig *a.*: paludoso.
Morbidität *f.*: morbosità, ciffra percentuale dei casi di una malattia.
Morbiditätstabelle *f.*: tavola della morbosità.
Morbilli *m. pl.*: morbillo.
morbilliform *a.*: morbilliforme.
Morbus *m.*: morbo, malattia.
Morchel *f.*: morchella esculenta.
Mord *m.*: omicidio.
Morgenremission *f.*: remissione mattutina.
moribundus *a.*: moribondo.
Morphin *n.*: morfina.
Morphinismus *m.*: morfinismo, morfinomania.
Morphinum *n.* (*pharm.*): morfina.
– **hydrochloricum**: cloridrato di morfina.
– **muriaticum**: cloridrato di morfina.
– **sulfuricum**: solfato di morfina.
Morphiomanie *f.*: morfinismo, morfinomania.
Morphium *n.*: morfina.
Morphiumesser *m.*: mangiatore di morfina.
Morphiuminjektion *f.*: iniezione di morfina.
Morphiummißbrauch *m.*: abuso di morfina.
Morphiumsucht *f.*: morfinismo.
Morphiumsüchtiger *m.*: morfinomane.
Morphiumvergiftung *f.*: avvelenamento da morfina.
morphotisch *a.*: morfologico.
Morsellen *f. pl.*: pastiglie.
Mörser *m.*: mortaio.
Mortalität *f.*: mortalità.
Mortalitätsziffer *f.*: cifra della mortalità.
Mortifikation *f.*: mortificazione.
mortifizieren *v. a.*: mortificare.
Morvin *n.*: morvina, malleina.
Moschus *m.*: muschio.
Moskitos *m. pl.*: zanzare.
Moskitostich *m.*: puntura di zanzara.
Most *m.*: mosto, sidro.
Mostrich *m.*: mostarda.
Motilitätsstörung *f.*: alterazione della motilità.

motorisch *a.*: motorio.
Motte *f.*: tigna, tarma.
Mottenkraut *n.*: tignamica.
Mucin *n.*: mucina.
mucinartig *a.*: simile a mucina, mucoso.
mucinhaltig *a.*: che contiene mucina.
Mucinmetamorphose *f.*: degenerazione mucosa.
Mücke *f.*: zanzara, moscerino.
Mückenauge *n.*: stafiloma.
Mückenkopf *m.*: miocefalo.
Mückensehen *n.*: mosche volanti, miodesopsia.
Mucor *n.*: mucor.
Mucosa *f.*: mucosa.
Müdigkeit *f.*: stanchezza.
Mukoidstoffe *m. pl.*: sostanze mucoidi, pseudomucine.
Mukorineen *f. pl.*: mucorinee.
Muldenblatt *n.*: foglio della conca.
Mull *m.*: mussolina.
Müll *m.* (*hyg.*): spazzatura, immondizie, rifiuti.
Multipara *f.*: multipara.
Mumie *f.*: mummia.
Mumifikation *f.*: mummificazione.
Mumps *m.*: orecchioni, parotite epidemica.
Mund *m.*: bocca.
Mundarzt *m.*: dentista.
Mundatmung *f.*: respirazione boccale.
Mundbildung *f.*: stomatoplastica.
Mundbluten *n.*: emorragia della bocca.
Mundblutfluß *m.*: stomatorragia.
Mundboden *m.*: pavimento della bocca.
Mundbucht *f.*: seno boccale, solco gengivale.
Munddarm *m.*: cavità orale dell' embrione.
Mundelektrode *f.*: elettrode per la bocca.
Mundentzündung *f.*: stomatite.
Mundfäule *f.*: stomatite ulcerosa.
Mundfäulnis *f.*: stomacace.
Mundflüssigkeit *f.*: liquido orale, saliva.
Mundgeruch *m.*: odore della bocca, odore dell' alito.
Mundgeschwür *n.*: ulcera della bocca.
Mundhöhle *f.*: cavità orale, cavità boccale.
Mundklemme *f.*: trisma.
Mundkrankheit *f.*: malattia della bocca.
Mundkrebs *m.*: cancro della bocca.
mündlich *a.*: orale.
Mundlöffel *m.*: cucchiaio per prendere l'impronta della bocca.
mundlos *a.*: astomo.
Mundmäuslein *n.*: muscolo orbicolare delle labbra, zigomatico.
Mundmuskel *m.*: muscolo orbicolare delle labbra.
Mundöffnung *f.*: orificio boccale.
Mundrachenhöhle *f.*: cavità buccofaringea.
Mundschleimhaut *f.*: mucosa orale.
Mundschleimhautentzündung *f.*: stomatite.
Mundschließer *m.*: orbicolare delle labbra.
Mundschlund *m.*: testa del faringe.
Mundschmerz *m.*: dolore boccale.
Mundschwamm *m.*: afta.
Mundschwämmchen *n.*: mughetto.
Mundspalte *f.*: fessura boccale.
Mundspatel *m.*: abbassalingua.
Mundspeichel *m.*: saliva boccale.
Mundspeicheldrüse *f.*: ghiandola salivare della bocca.
Mundspekulum *n.*: speculum per la bocca.
Mundsperre *f.*: trisma.
Mundspiegel *m.*: speculum per la bocca.
Mundspülung *f.*: sciacquamento della bocca.
Mündung *f.*: orificio, sbocco.
Mundvorhof *m.*: vestibolo della bocca.
Mundwasser *n.*: collutorio, gargarismo.
Mundwerkzeug *n.*: apparato boccale.
Mundwinkel *m.*: angolo delle labbra, commessura labiale.
Münze *f.*: 1. moneta; 2. menta.
Münzenfänger *m.*, **Münzfänger** *m.*: sonda acchiappamonete di Graefe.
münzenförmig *a.*: nummulare.

Münzenklirren *n.*: tinnito metallico.
Münzklirren *n.*: tintinnio metallico.
Murexidprobe *f.*: reazione della muresside, prova della muresside.
murmeln *v. n.*: mormorare.
Mus *n.*: polpa.
Muscardinepilz *m.*: botritis Bassiana.
Muscarin *n.*: muscarina.
Muschel *f.*: cornetto, conca nasale.
Muschelbein *n.*: cornetto del naso, conca.
Muschelhöhle *f.*: cavità della conca.
Muschelvergiftung *f.*: avvelenamento con molluschi, mitilismo.
Musculus *m.* (*anat.*): muscolo.
M. abductor digiti quinti manus: muscolo abduttore del mignolo.
M. abductor digiti quinti pedis: muscolo abduttore del quinto dito del piede.
M. abductor hallucis: muscolo corto abduttore dell' alluce (muscolo adduttore dell' alluce di alcuni autori).
M. abductor pollicis brevis: muscolo corto abduttore del pollice.
M. abductor pollicis longus: muscolo lungo abduttore del pollice.
M. adductor brevis: muscolo secondo adduttore della coscia.
M. adductor hallucis: muscolo adduttore (abduttore di alcuni autori) dell' alluce.
M. adductor longus: muscolo primo adduttore della coscia.
M. adductor magnus: muscolo terzo adduttore della coscia.
M. adductor pollicis: muscolo adduttore del pollice.
M. anconaeus: muscolo anconeo.
M. arytaenoideus: muscolo aritenoideo.
M. auricularis anterior: muscolo auricolare anteriore.
M. auricularis posterior: muscolo auricolare posteriore.
M. auricularis superior: muscolo auricolare superiore.
M. azygos uvulae: muscolo palatostafilino.
M. biceps brachii: muscolo bicipite brachiale.
M. biceps femoris: muscolo bicipite crurale.
M. biventer cervicis: porzione interna del muscolo trasverso spinoso del collo.
M. biventer maxillae inferioris: muscolo digastrico.
M. brachialis: muscolo brachiale anteriore.
M. brachialis internus v. M. brachialis.
M. brachioradialis: muscolo lungo supinatore.
M. buccinator: muscolo buccinatore.
M. bulbocavernosus: muscolo bulbocavernoso.
M. caninus: muscolo canino.
M. cephalopharyngeus: muscolo costrittore superiore del faringe.
M. cervicalis ascendens: porzione cervicale del muscolo sacro-lombare.
M. cervicalis descendens v. M. cervicalis ascendens.
M. chondroglossus: muscolo condroglosso.
M. ciliaris: muscolo ciliare.
M. coccygeus: muscolo ischio-coccigeo.
M. complexus major: muscolo grande complesso.
M. complexus minor: muscolo piccolo complesso.
M. complexus narium: muscolo trasverso del naso.
Mm. constrictores pharyngis: muscoli costrittori del faringe.
M. constrictor vestibuli: muscolo costrittore della vagina.
M. coracobrachialis: muscolo coraco-brachiale.
M. corrugator supercilii: muscolo sopracigliare.
M. cremaster: muscolo cremastere.
M. cricoarytaenoideus lateralis: muscolo crico-aritenoideo laterale.
M. cricoarytaenoideus posterior: muscolo crico-aritenoideo posteriore.

M. cricothyreoideus: muscolo cricotiroideo.
M. cucullaris: muscolo trapezio.
M. deltoideus: muscolo deltoide.
M. depressor alae nasi: muscolo dilatatore delle narici.
M. depressor anguli oris: muscolo triangolare delle labbra.
M. depressor septi: muscolo abbassatore del sottosetto.
M. digastricus: muscolo digastrico.
M. epicranius: muscolo epicranio.
M. extensor brachii triceps: muscolo tricipite brachiale.
M. extensor carpi radialis brevis: muscolo secondo radiale esterno.
M. extensor carpi radialis longus: muscolo primo radiale esterno.
M. extensor carpi ulnaris: muscolo cubitale posteriore.
M. extensor communis longus digitorum pedis: muscolo estensore comune delle dita del piede.
M. extensor digiti quinti proprius: muscolo estensore del mignolo.
M. extensor digitorum manus communis: muscolo estensore comune delle dita.
M. extensor digitorum pedis brevis: porzione esterna del muscolo pedidio.
M. extensor digitorum pedis longus: muscolo estensore comune delle dita del piede.
M. extensor hallucis brevis: porzione interna del muscolo pedidio.
M. extensor hallucis longus: muscolo estensore proprio dell' alluce.
M. extensor indicis proprius: muscolo estensore proprio dell' indice.
M. extensor pollicis brevis: muscolo estensore breve del pollice.
M. extensor pollicis longus: muscolo estensore lungo del pollice.
M. flexor carpi radialis: muscolo grande palmare.
M. flexor carpi ulnaris: muscolo cubitale anteriore.
M. flexor digiti quinti manus brevis: muscolo corto flessore del mignolo.
M. flexor digiti quinti pedis: muscolo corto flessore del mignolo del piede.
M. flexor digitorum manus perforans: muscolo flessore profondo delle dita.
M. flexor digitorum manus perforatus: muscolo flessore superficiale delle dita.
M. flexor digitorum profundus: muscolo flessore comune profondo delle dita.
M. flexor digitorum sublimis: muscolo flessore comune superficiale delle dita.
M. flexor digitorum [pedis] brevis: muscolo corto flessore comune delle dita del piede.
M. flexor digitorum [pedis] longus: muscolo flessore tibiale.
M. flexor hallucis brevis: muscolo corto flessore dell' alluce.
M. flexor hallucis longus: muscolo flessore peroniera.
M. flexor pollicis brevis: muscolo corto flessore del pollice.
M. flexor pollicis longus: muscolo lungo flessore proprio del pollice.
M. frontalis: muscolo frontale (forma col Musculus occipitalis e colla Galea aponeurotica il Musculus epicranius).
M. gastrocnemius: muscolo gastrocnemio.
Mm. gemelli: muscoli gemelli.
M. genioglossus: muscolo genioglosso.
M. geniohyoideus: muscolo genioioideo.
M. glossopalatinus: muscolo faringostafilino.
M. glossostaphylinus: muscolo glossopalatino.
M. glutaeus maximus: muscolo grande gluteo.
M. glutaeus medius: muscolo gluteo medio.
M. glutaeus minimus: muscolo piccolo gluteo.
M. gracilis: muscolo retto interno.
M. hyoglossus: muscolo io-glosso.

M. hyopharyngeus: muscolo costrittore medio del faringe.
M. iliacus: muscolo iliaco.
M. ileocostalis: muscolo sacro-lombare.
M. ileocostalis cervicis: muscolo cervicale ascendente.
M. iliopsoas: muscolo psoas iliaco.
M. incisivus labii inferioris: muscolo incisivo del labbro inferiore.
M. incisivus labii superioris: muscolo incisivo del labbro superiore.
M. infraspinatus: muscolo sottospinoso.
Mm. intercostales: muscoli intercostali.
Mm. interossei dorsales: muscoli interossei dorsali.
Mm. interossei volares: muscoli interossei palmari.
Mm. interossei plantares: muscoli interossei plantari.
Mm. interspinales: muscoli interspinosi.
Mm. intertransversarii anteriores: muscoli intertrasversari anteriori.
M. ischiocavernosus: muscolo ischiocavernoso.
M. laryngopharyngeus: muscolo costrittore inferiore del faringe.
M. latissimus colli: muscolo pellicciaio del collo.
M. latissimus dorsi: muscolo grande dorsale.
M. levator ani: muscolo elevatore dell' ano.
Mm. levatores costarum: muscoli sopracostali.
M. levator labii superioris alaeque nasi: porzione interna del muscolo elevatore del labbro superiore.
M. levator palpebrae superioris: muscolo elevatore della palpebra superiore.
M. levator scapulae: muscolo angolare della scapola.
M. levator uvulae: muscolo palatostafilino.
M. levator veli palatini: muscolo peristafilino interno.
M. lingualis: muscolo linguale.
M. longissimus: muscolo lungo dorsale.
M. longissimus capitis: muscolo piccolo complesso.
M. longissimus cervicis: muscolo trasverso del colli.
M. longissimus dorsi: il terzo fascio muscolare che concorre coi due precedenti a formare il Musculus longissimus.
M. longus capitis: muscolo grande retto anteriore della testa.
M. longus colli: muscolo lungo del collo.
M. lumbosacralis: muscolo sacrolombare.
Mm. lumbricales: muscoli lombricoidi.
M. mallei: muscolo del martello.
M. masseter: muscolo massetere.
M. mentalis: fiocco del mento.
M. mylohyoideus: muscolo miloioideo.
M. nasalis: muscolo nasale (formato da: Pars alaris = muscolo mirtiforme, Pars transversa = muscolo triangolare del naso).
M. obliquus abdominis externus: muscolo grande obliquo dell' addome.
M. obliquus abdominis internus: muscolo piccolo obliquo dell' addome.
M. obliquus capitis inferior: muscolo grande obliquo della testa.
M. obliquus capitis superior: muscolo piccolo obliquo della testa.
M. obliquus externus abdominis: muscolo grande obliquo.
M. obliquus internus abdominis: muscolo piccolo obliquo.
M. obliquus oculi inferior: muscolo piccolo obliquo dell' occhio.
M. obliquus oculi superior: muscolo grande obliquo dell' occhio.
M. obturator externus: muscolo otturatore esterno.
M. obturator internus: M. otturatore interno.
M. occipitalis: muscolo occipitale (v. M. frontalis).

M. omo-hyoideus: muscolo omoioideo.
M. opponens digiti quinti manus: muscolo opponente del mignolo.
M. opponens digiti quinti pedis: muscolo opponente del dito piccolo del piede.
M. opponens pollicis: muscolo opponente del pollice.
M. orbicularis oculi: muscolo orbicolare delle palpebre (formato da: Pars palpebralis, Pars orbitalis e Pars lacrimalis = muscolo di Horner).
M. orbicularis oris: muscolo orbicolare delle labbra.
M. palmaris brevis: muscolo palmare cutaneo.
M. palmaris longus: muscolo piccolo palmare.
Mm. pectinati: colonne carnose delle orecchiette del cuore.
M. pectineus: muscolo pettineo.
M. pectoralis major: muscolo grande pettorale.
M. pectoralis minor: muscolo piccolo pettorale.
M. peronaeus brevis: muscolo corto peroneo laterale.
M. peronaeus longus: muscolo lungo peroniero laterale.
M. peronaeus tertius: muscolo peroniero anteriore.
M. perpendicularis linguae: porzione verticale del muscolo linguale.
M. petrostaphylinus: muscolo peristafilino interno.
M. pharyngopalatinus: muscolo faringo-stafilino.
M. piriformis: muscolo piramidale del bacino.
M. plantaris: muscolo plantare gracile.
M. platisma: muscolo pellicciaio del collo.
M. popliteus: muscolo popliteo.
M. procerus: muscolo piramidale del naso.
M. pronator quadratus: muscolo pronatore quadrato.
M. pronator teres: muscolo pronatore rotondo.
M. psoas major: muscolo grande psoas.
M. psoas minor: muscolo piccolo psoas.
M. pterygoideus externus: muscolo pterigoideo esterno.
M. pterygoideus internus: muscolo pterigoideo interno.
M. pyramidalis: muscolo piramidale dell' addome.
M. quadratus femoris: muscolo quadrato crurale.
M. quadratus labii inferioris: muscolo quadrato del mento.
M. quadratus labii superioris: è formato da: Caput angulare = muscolo elevatore comune dell'ala del naso e del labbro superiore, Caput infraorbitale = muscolo elevatore proprio del labbro superiore, Caput zygomaticum = muscolo piccolo zigomatico.
M. quadratus lumborum: muscolo quadrato dei lombi.
M. quadratus plantae: muscolo accessorio del lungo flessore (o carne quadrata di Silvio).
M. quadriceps femoris: muscolo tricipite crurale, muscolo retto anteriore della coscia.
M. rectus abdominis: muscolo grande retto anteriore dell' addome.
M. rectus capitis anterior: muscolo piccolo retto anteriore della testa.
M. rectus capitis lateralis: muscolo retto laterale del capo.
M. rectus capitis posterior major: muscolo grande retto posteriore del capo.
M. rectus capitis posterior minor: muscolo piccolo retto posteriore del capo.
M. rectus femoris: muscolo retto anteriore della coscia.
M. rectus oculi inferior: muscolo retto inferiore dell' occhio.
M. rectus oculi lateralis: muscolo retto esterno dell' occhio.

M. rectus oculi medialis: muscolo retto interno dell' occhio.
M. rectus oculi superior: muscolo retto superiore dell' occhio.
M. rhomboideus: muscolo romboide.
M. risorius: muscolo risorio (di Santorini).
Mm. rotatores: muscoli rotatori (delle vertebre).
M. sacrococcygeus anterior: muscolo sacrococcigeo anteriore.
M. sacrococcygeus posterior: muscolo sacrococcigeo posteriore.
M. sacrolumbalis: muscolo sacrolombare.
M. sacrospinalis: massa comune dei muscoli del dorso.
M. sartorius: muscolo sartorio.
M. scalenus anterior: muscolo scaleno anteriore.
M. scalenus medius: muscolo scaleno medio.
M. scalenus posterior: muscolo scaleno posteriore.
M. semimembranosus: muscolo semimembranoso.
M. semispinalis: muscolo semispinoso (formato da: M. semispinalis dorsi e M. semispinalis capitis).
M. semispinalis capitis: muscolo grande complesso.
M. semitendinosus: muscolo semitendinoso.
M. serratus anterior: muscolo grande dentato.
M. serratus posterior inferior: muscolo piccolo dentato inferiore.
M. serratus posterior superior: muscolo piccolo dentato superiore.
M. soleus: muscolo soleo.
M. sphenostaphylinus: muscolo peristafilino esterno.
M. sphincter ani: muscolo sfintere dell' ano.
M. sphincter urethrae membranaceae: muscolo di Wilson.
M. spinalis: muscolo spinoso.
M. splenius capitis: muscolo splenio del capo.
M. splenius cervicis: muscolo splenio del collo.
M. stapedius: muscolo stapedio.
M. sternocleidomastoideus: muscolo sterno-cleido-mastoideo.
M. sternohyoideus: muscolo sterno-ioideo.
M. sternothyreoideus: muscolo sterno-tiroideo.
M. styloglossus: muscolo stiloglosso.
M. stylohyoideus: muscolo stilo-ioideo.
M. stylopharyngeus: muscolo stilofaringeo.
M. subclavius: muscolo succlavio.
Mm. subcostales: muscolo sottocostali.
M. subscapularis: muscolo sottoscapolare.
M. supinator: muscolo supinatore breve.
M. supraspinatus: muscolo sopraspinoso.
M. temporalis: muscolo temporale.
M. tensor fasciae latae: muscolo tensore della fascia lata.
M. tensor tympani: muscolo del martello.
M. tensor veli palatini: muscolo peristafilino esterno.
M. teres major: muscolo grande rotondo.
M. teres minor: muscolo piccolo rotondo.
M. thyreoarytaenoideus: muscolo tiro-aritnoideo.
M. thyreohyoideus: muscolo tiro-ioideo.
M. tibialis anterior: muscolo tibiale anteriore.
M. tibialis posterior: muscolo tibiale posteriore.
M. transversalis plantae: porzione trasversale del muscolo adduttore dell' alluce.
M. transversospinalis: è formato da: M. semispinalis, M. multifidus e Mm. rotatores.
M. transversourethralis v. M. transversus perinaei profundus.
M. transversus abdominis: muscolo trasverso dell' addome.

M. transversus linguae: muscolo trasverso della lingua.
M. transversus perinaei profundus: muscolo trasverso profondo del perineo, muscolo di Guthrie.
M. transversus perinaei superficialis: muscolo trasverso superficiale del perineo.
M. transversus thoracis: muscolo triangolare dello sterno.
M. trapezius: muscolo trapezio.
M. triangularis: muscolo triangolare delle labbra.
M. triceps brachii: muscolo tricipite brachiale (formato da: Caput longum = muscolo lungo tricipite, Caput laterale = muscolo vasto esterno, Caput mediale = muscolo vasto interno).
M. triceps surae: muscolo tricipite surale.
M. uvulae: muscolo palato-stafilino.
M. vastus intermedius: muscolo crurale.
M. vastus lateralis: muscolo vasto esterno.
M. vastus medialis: muscolo vasto interno.
M. vastus medius: muscolo crurale.
M. verticalis linguae: muscolo verticale della lingua.
M. zygomaticus: muscolo grande zigomatico.

Muskatblüte *f.:* macis.
Muskatnuß *f.:* noce moscata.
Muskatnußfett *n.:* miristina.
Muskatnußleber *f.:* fegato a noce moscata.
Muskel *m.:* muscolo.
Muskelabmagerung *f.:* dimagramento dei muscoli.
Muskelabszeß *m.:* ascesso muscolare.
Muskelaktion *f.:* attività muscolare.
Muskelaktionsfraktur *f.:* frattura causata da contrazione muscolare.
Muskelanästhesie *f.:* anestesia muscolare.
Muskelansatz *m.:* inserzione muscolare.
Muskelanschwellung *f.:* rigonfiamento muscolare.
Muskelanstrengung *f.:* fatica muscolare, sforzo muscolare.
Muskelatrophie *f.:* atrofia muscolare.
Muskelband *n.:* legamento muscolare.
Muskelbau *m.:* struttura muscolare.
Muskelbauch *m.:* ventre muscolare.
Muskelbeschreibung *f.:* miologia.
Muskelbewegung *f.:* movimento muscolare.
Muskelbewußtsein *n.:* senso muscolare.
Muskelbinde *f.:* fascia muscolare.
Muskelblutader *f.:* vena muscolare.
Muskelbündel *n.:* fascio muscolare.
Muskeldegeneration *f.:* degenerazione muscolare.
Muskeleiweiß *n.:* miosina.
Muskelelement *n.:* elemento muscolare.
Muskelentzündung *f.:* miosite.
Muskelerkrankung *f.:* malattia muscolare, miopatia.
Muskelerregbarkeit *f.:* eccitabilità dei muscoli.
Muskelerweichung *f.:* miomalacia.
Muskelfaser *f.:* fibra muscolare.
Muskelfaserriß *m.:* lacerazione di una fibra muscolare.
Muskelfibrin *n.:* miosina.
Muskelflimmern *n.:* tremito fibrillare.
Muskelfortsatz *m.:* prolungamento muscolare.
Muskelgebiet *n.:* territorio muscolare.
Muskelgefühl *n.:* senso muscolare.
Muskelgeräusch *n.:* tono muscolare.
Muskelgeschwulst *f.:* tumore muscolare, mioma.
Muskelgewebe *n.:* tessuto muscolare.
Muskelgruppe *f.:* gruppo muscolare.
Muskelgumma *n.:* gomma [sifilitica] muscolare.
Muskelgymnastik *f.:* ginnastica muscolare.
Muskelhaut *f.:* tunica muscolare, sarcolemma.
Muskelhautnerv *m.:* nervo muscolo-cutaneo.
Muskelhülle *f.:* involucro muscolare, perimisio.

Muskelhüpfen *n.*: tremore fibrillare.
Muskelhypertrophie *f.*: ipertrofia muscolare.
muskelig *a.*: muscolare.
Muskelkern *m.*: nucleo del sarcolemma, nucleo muscolare.
Muskelklopfer *m.*: martello muscolare.
Muskelkontraktion *f.*: contrazione muscolare.
Muskelkontraktur *f.*: contrattura muscolare.
Muskelkopf *m.*: capo di un muscolo.
Muskelkörper *m.*: ventre del muscolo.
Muskelkörperchen *n.*: nucleo muscolare.
Muskelkraft *f.*: forza muscolare.
Muskelkraftmesser *m.*: dinamometro.
Muskelkrampf *m.*: crampo muscolare, spasmo, clono.
Muskelkrankheit *f.*: affezione muscolare, miopatia.
Muskellager *n.*: strato muscolare.
Muskellähme *f.*: paresi muscolare.
Muskellähmung *f.*: paralisi muscolare.
Muskellehre *f.*: miologia.
Muskelleiste *f.*: cresta per inserzione muscolare.
Muskelmechanik *f.*: meccanica muscolare.
Muskelmittel *n.*: rimedio che ha azione sui muscoli.
Muskelnarbe *f.*: cicatrice muscolare.
Muskelnerv *m.*: nervo muscolare.
Muskelneuralgie *f.*: mialgia.
Muskelplasma *n.*: succo muscolare.
Muskelplatte *f.*: lamina muscolare.
Muskelregeneration *f.*: rigenerazione muscolare.
Muskelreiz *m.*: stimolo muscolare.
Muskelreizung *f.*: eccitazione muscolare.
Muskelrheumatismus *m.*: reumatismo muscolare.
Muskelrolle *f.*: puleggia muscolare.
Muskelsäulchen *n.*: fascicolo, colonnetta muscolare.
Muskelscheide *f.*: perimisio.
Muskelschicht *f.*: strato muscolare.
Muskelschlaffheit *f.*: rilasciamento muscolare.
Muskelschlagader *f.*: arteria muscolare.
Muskelschmerz *m.*: dolore muscolare, miodinia, mialgia.
Muskelschnitt *m.*: miotomia.
Muskelschnittmesser *n.*: miotomo.
muskelschwach *a.*: debole nei muscoli.
Muskelschwäche *f.*: debolezza muscolare.
Muskelschwiele *f.*: callosità muscolare.
Muskelschwund *m.*: atrofia muscolare.
Muskelsehne *f.*: tendine d'inserzione di un muscolo.
Muskelserum *n.*: plasma muscolare.
Muskelsinn *m.*: senso muscolare.
Muskelsklerose *f.*: sclerosi dei muscoli.
Muskelspannung *f.*: tensione muscolare.
Muskelspektrum *n.*: spettro muscolare.
Muskelstärke *f.*: forza muscolare.
Muskelstarre *f.*: rigidità, contrattura muscolare.
Muskelsteifigkeit *f.*: rigidità muscolare.
Muskelstoff *m.*: miosina.
Muskelstrom *m.*: corrente muscolare.
Muskelsynergie *f.*: movimento sinergico, sinergismo muscolare.
Muskelsystem *n.*: sistema muscolare.
Muskeltätigkeit *f.*: attività muscolare.
Muskeltod *m.*: morte del muscolo.
Muskeltonus *m.*: tono muscolare.
Muskeltrichine *f.*: trichina muscolare.
Muskelübung *f.*: esercizio muscolare.
Muskelunruhe *f.*: corea muscolare.
Muskelursprung *m.*: punto d'origine di un muscolo, punto d'inserzione.
Muskelverknöcherung *f.*: ossificazione del muscolo.
Muskelverkürzung *f.*: accorciamento

del muscolo, contrazione muscolare.
Muskelverzerrung *f.*: atrofia muscolare.
Muskelwirkung *f.*: azione muscolare.
Muskelwulst *m.*: orletto muscolare.
Muskelzelle *f.*: cellula muscolare.
Muskelzellschlauch *m.*: serie di cellule muscolari.
Muskelzentrum *n.*: centro muscolare.
Muskelzergliederung *f.*: miotomia.
Muskelzerlegung *f.*: miotomia.
Muskelzerreißung *f.*: lacerazione muscolare.
Muskelzittern *n.*: tremito muscolare.
Muskelzucker *m.*: inosite.
Muskelzuckung *f.*: contrazione muscolare.
Muskelzug *m.*: contrazione muscolare.
Muskelzusammenziehung *f.*: contrazione muscolare.
Muskulatur *f.*: muscolatura.
muskulomotorisch *a.*: muscolomotorio.
muskulös *a.*: muscoloso.
mussitierendes Delirium *n.*: il mormorare degli ammalati deliranti.
Musterung *f.*: visita medica per la leva militare.
Mutazismus *m.*: mutismo volontario degli alienati.
Mutter *f.*: madre; matrice.
Mutterader *f.*: vena uterina.
Mutterast *m.*: branca principale.
Mutterbalg *m.*: utero.
Mutterband *n.*: legamento dell' utero.
Mutterbeschwerde *f.*: affezione uterina.
Mutterblase *f.*: vescicola madre.
Mutterblutfluß *m.*: metrorragia.
Mutterblutung *f.*: metrorragia.
Mutterboden *m.*: stroma.
Mutterbruch *m.*: rottura, prolasso dell' utero.
Mutterdrüse *f.*: ghiandola uterina, cotiledone.
Mutterende *n.*: fondo dell' utero.
Mutterentzündung *f.*: metrite.
Mutterfieber *n.*: febbre puerperale.
Mutterflecken *m.*: cloasma gravidico.
Mutterfluß *m.*: leucorrea.
Muttergeschwulst *f.*: tumore uterino.
Muttergewächs *n.*: polipo uterino.
Muttergicht *f.*: colica uterina.
Muttergrimmen *n.*: colica uterina.
Muttergrund *m.*: fondo dell' utero.
Mutterhals *m.*: collo dell' utero, cervice uterina.
Mutterhalsverschluß *m.*: atresia del collo uterino.
Mutterhalter *m.*: pessario.
Mutterharz *n.*: galbanum.
Mutterhaus *n.*: istituto di maternità.
Mutterhusten *m.*: tosse isterica.
Mutterkalb *n.*: mola.
Mutterkatarrh *m.*: leucorrea.
Mutterkolik *f.*: colica uterina.
Mutterkrampf *m.*: spasmo dell' utero.
Mutterkrankheit *f.*: affezione uterina.
Mutterkranz *m.*: pessario.
Mutterkraut *n.*: camomilla.
Mutterkrebs *m.*: cancro dell' utero.
Mutterkuchen *m.*: placenta.
Mutterkuchenentzündung *f.*: infiammazione della placenta, placentite.
Mutterkuchengeräusch *n.*: soffio placentare.
Mutterkuchenschwund *m.*: atrofia della placenta.
Mutterkuchenverhärtung *f.*: sclerosi della placenta.
Mutterkorn *n.*: segale cornuta.
Mutterkornbrand *m.*: gangrena da ergotismo.
Mutterkornvergiftung *f.*: avvelenamento da segale cornuta.
Mutterlauge *f.*: liscivia madre, acqua madre.
mütterlich *a.*: materno.
Mutterlösung *f.*: soluzione madre.
Muttermal *n.*: neo.
Muttermeißel *m.*: pessario.
Muttermilch *f.*: latte materno.
Muttermund *m.*: muso di tinca, orifizio uterino esterno, bocca dell'utero.
Muttermundlippen *f. pl.*: labbra dell' orifizio uterino esterno.
Mutterplage *f.*: isterismo.
Mutterpolyp *m.*: polipo uterino.

Mutterring *m.*: pessario.
Mutterrohr *n.*: cannula per irrigazione uterina.
Mutterscheide *f.*: vagina.
Mutterschmerz *m.*: dolore uterino.
Mutterschnitt *m.*: isterotomia.
Mutterschwindel *m.*: vertigine di origine uterina.
Muttersenkung *f.*: prolasso uterino.
Mutterspiegel *m.*: speculum uterino.
Mutterspritze *f.*: siringa per lavature uterine.
Mutterstern *m.* (*ist.*): monastro.
Muttersturz *m.*: prolasso dell' utero.
Muttersucht *f.*: isterismo.
Mutterschaft *f.*: maternità.
Mutterschaftsversicherung *f.*: assicurazione sulla maternità.
Muttertrompete *f.*: tromba di Falloppio, salpinge.
Muttervorfall *m.*: prolasso dell' utero.
Mutterwassersucht *f.*: idrometra.
Mutterweh *n.*: isteralgia.
Mutterwindsucht *f.*: fisometra.
Mutterwut *f.*: isteromania.
Mutterzäpfchen *n.*: supposta vaginale.
Mutterzeichen *n.*: neo.
Mutterzelle *f.*: cellula madre.
Mutterzufall *m.*: accesso isterico.
mützenförmig *a.*: mitrale.
Myalgie *f.*: mialgia.
Myasthenie *f.*: miastenia.
Mycelium *n.*: micelio.
Mycetozoon *n.*: micetozoo.
Mycosis *f.* v. Mykose.
Mydriasis *f.*: midriasi, dilatazione delle pupille.
mydriatisch *a.*: midriatico.
myelämisch *a.*: mielemico.
Myelasthenie *f.*: mielastenia.
Myelin *n.*: mielina.
Myelinform *f.*: forma mielinica.
Myelinkugeln *f. pl.*: sfere, ammassi di mielina.
Myelinscheide *f.*: guaina midollare.
Myelintröpfchen *n.*: gocciola di mielina.
Myelinzelle *f.*: cellula a mielina.
Myelinzylinder *m.*: cilindro di mielina.
Myelitis *f.*: mielite.
Myeloblast *m.*: mieloblasta.
Myelocyt *m.*: mielocita.
myelogen *a.*: mielogeno, midollare.
Myeloidgeschwulst *f.*: tumore mieloide.
Myeloidgewebe *n.*: tessuto mieloide.
Myelom *n.*: mieloma.
Myelomalacie *f.*: rammollimento midollare, mielomalacia.
Myelomeningitis *f.*: mielomeningite.
Myeloplaxen *m. pl.*: mieloplassi, cellule giganti.
Myeloplaxom *n.*, **Myelosarkom** *n.*: sarcoma mieloide.
Myelozyt *m.*: mielocita.
Myitis *f.*: miosite.
Mykologie *f.*: batteriologia.
Mykose *f.*: micosi.
mykotisch *a.*: micotico.
Myocard *n.* v. Myokard.
Myochorditis *f.*: infiammazione dei muscoli delle corde vocali.
Myodegeneratio cordis *f.*: degenerazione del miocardio.
Myodesopsie *f.*: mosche volanti, miodesopsia.
Myodynie *f.*: dolore muscolare, miodinia.
Myofibrom *n.*: fibromioma.
myogen *a.*: miogeno.
Myokard *n.*: miocardio.
Myokarderkrankung *f.*: affezione miocardica.
Myokarditis *f.*: miocardite.
Myokardveränderung *f.*: alterazione del miocardio.
Myoklonie *f.*: mioclonia.
Myolemma *n.*: sarcolemma.
Myom *n.*: mioma.
Myomektomie *f.*: estirpazione di un mioma, miomectomia.
Myomotomie *f.* (*chir.*): estirpazione di un mioma.
Myopathie *f.*: affezione muscolare, miopatia.
Myopie *f.*: miopia.
Myosarkom *n.*: miosarcoma.
Myositis *f.*: miosite.
Myospasia impulsiva: malattia dei tic.

Myospasmus *m.*: spasmo muscolare, miospasmo.
Myotalgie *f.*: mialgia.
Myotomie *f.*: miotomia.
Myotonie *f.*: miotonia.
myotonisch *a.*: miotonico.
Myringitis *f.*: infiammazione della membrana del timpano, miringite.
Myringoplastik *f.*: miringoplastica.
Myringotomie *f.*: paracentesi della membrana del timpano, miringotomia.
Myrmeciasis *f.*: formicolio.
Myronsäure *f.*: acido mironico.
Myrrhentinktur *f.*: tintura di mirra.
Myrtenblatt *n.*: foglia di mirto.
myrtenförmig *a.*: mirtiforme.
Myrtol *n.*: mirtolo.
Mytilotoxin *n.*: mitilotossina.
Myxämie *f.*: accumulo di mucina nel sangue, mixemia.
Myxidiotie *f.*: mixedema infantile, mixidiozia.
Myxödem *n.*: mixedema.
Myxofibrom *n.*: mixofibroma.
Myxom *n.*: mixoma.
myxomatisch *a.*: mixomatoso.
Myxosarkom *n.*: mixosarcoma.

N.

Nabel *m.*: ombelico.
Nabelader *f.*: vena ombelicale.
Nabeladerentzündung *f.*: onfaloflebite, infiammazione della vena ombelicale.
Nabelarterie *f.*: arteria ombelicale.
Nabelband *n.*: cordone ombelicale.
Nabelbinde *f.*: benda per la medicazione dell' ombelico.
Nabelbläschen *n.*: vescicola ombelicale.
Nabelblase *f.*: vescica ombelicale.
Nabelblasengang *m.*: canale onfalomesenterico.
Nabelblutader *f.*: vena ombelicale.
Nabelblutbruch *m.*: ematonfalo.
Nabelblutung *f.*: emorragia ombelicale.
Nabelbrand *m.*: gangrena dell' ombelico.
Nabelbruch *m.*: onfalocele.
Nabelbruchband *n.*: cinto erniario ombelicale.
Nabeldarmbruch *m.*: ernia ombelicale.
Nabeldarmfistel *f.*: fistola onfaloenterica.
Nabelentzündung *f.*: infiammazione del cordone ombelicale, onfalite.
Nabelfleischbruch *m.*: sarconfalocele.
Nabelfleischgewächs *n.*: sarconfalo.
nabelförmig *a.*: ombelicato.
Nabelgang *m.*: condotto onfalo-mesenterico.
Nabelgefäß *n.*: vaso ombelicale.
Nabelgegend *f.*: regione ombelicale.
Nabelgekrösader *f.*: vena onfalomesenterica.
Nabelgekröspulsader *f.*: arteria onfalo-mesenterica.
Nabelgekrösvene *f.*: vena onfalomesenterica.
Nabelgeschwulst *f.*: tumore ombelicale, exonfalo.
Nabelgeschwür *n.*: ulcera ombelicale.
Nabelhernie *f.*: ernia ombelicale.
Nabelkrampfaderbruch *m.*: variconfalo.
Nabelkrankheit *f.*: affezione ombelicale, onfalopatia.
Nabelkraut *n.*: chimofila ombelicata.
Nabelloch *n.*: apertura ombelicale.
Nabelöffnung *f.*: apertura ombelicale.
Nabelschere *f.*: forbice per recidere il cordone ombelicale, onfalotomo.
Nabelschlagader *f.*: arteria ombelicale.
Nabelschnitt *m.*: onfalotomia.
Nabelschnur *f.*: cordone ombelicale.
Nabelschnurbruch *m.*: ernia del cordone ombelicale.
Nabelschnurdurchschnitt *m.*: onfalotomia.

Nabelschnurgefäße *n. pl.:* vasi ombelicali.
Nabelschnurgeräusch *n.:* soffio ombelicale.
Nabelschnurumschlingung *f.:* attorcigliamento del cordone ombelicale.
Nabelschnurvorfall *m.:* procidenza del cordone.
Nabelschwamm *m.:* tumore fungoso dell' ombelico.
Nabelsteinbruch *m.:* paronfalocele.
Nabelstrang *m.:* cordone ombelicale.
Nabelstranggeräusch *n.:* soffio dei vasi ombelicali.
Nabeltuch *n.:* benda ombelicale.
Nabelvene *f.:* vena ombelicale.
Nabelvenenentzündung *f.:* onfaloflebite.
Nabelwasserbruch *m.:* idronfalo.
Nabelwindbruch *m.:* pneumatonfalo.
Nabelwunde *f.:* ferita ombelicale.
Nachahmungstrieb *m.:* istinto di imitazione.
Nachbehandlung *f.:* cura consecutiva.
Nachbehandlungskanüle *f.:* canula tracheale per la cura consecutiva dopo la tracheotomia.
Nachbilder *n. pl.:* immagini che persistono dopo cessata l'impressione ottica in certe affezioni della retina.
Nachblutung *f.:* emorragia consecutiva, emorragia secondaria.
nacheitern *v. n.:* suppurare dopo.
Nachempfängnis *f.:* superfetazione.
Nachempfindung *f.:* quel fenomeno che si produce nei casi di ipereccitabilità della sfera sensitiva, e che consiste nel prodursi di una serie di sensazioni successive per effetto di un unico stimolo (per un' unica puntura di un dito il paziente crede di esser stato punto varie volte).
nachenförmig *a.:* navicolare.
Nachfieber *n.:* febbre consecutiva.
Nachgärung *f.:* fermentazione ulteriore.
Nachgeburt *f.:* secondamento.
Nachgeburtsblutung *f.:* emorragia del secondamento.
Nachgeburtsperiode *f.:* periodo del secondamento.
Nachgeburtsverhaltung *f.* (*obst.*)*:* ritenzione della placenta.
Nachhall *m.:* risonanza.
Nachhirn *n.:* cervelletto.
Nachimpfung *f.:* rivaccinazione.
Nachklang *m.:* rimbombo.
Nachklingen *n.:* risonanza.
Nachkrankheit *f.:* malattia consecutiva, successione morbosa.
Nachkur *f.:* cura consecutiva.
Nachlaß *m.:* remissione, intermittenza.
nachlassen *v. n.:* diminuire, cessare.
Nachoperation *f.:* operazione secondaria, operazione in secondo tempo.
Nachprüfung *f.:* controllo.
nachschleifen *v. a.* v. nachziehen.
Nachschub *m.:* nuovo attacco, recrudescenza, nuova poussée.
Nachstar *m.:* cataratta secondaria.
Nacht *f.:* notte.
Nachtblindheit *f.:* emeralopia, nittambliopia.
Nachtdruck *m.:* incubo.
Nachtgänger *m.:* sonnambulo.
Nachtmahr *m.:* incubo.
Nachtmahre *f.:* incubo.
Nachtmännchen *n.:* incubo.
Nachträufeln *n.* **des Harns:** perdita di goccie d'orina dopo la minzione.
Nachtripper *m.:* blenorragia cronica.
Nachtschatten *m.* (*pharm.*)*:* solanum nigrum.
Nachtschweiße *m. pl.:* sudori notturni.
Nachtsehen *n.*, **Nachtsichtigkeit** *f.:* nittalopia.
Nachtstuhl *m.:* seggetta.
Nachtstuhlbecken *n.:* vaso da notte.
Nachttemperatur *f.:* temperatura notturna.
Nachttopf *m.:* orinale, pitale.
Nachtwache *f.:* 1. veglia; 2. guardia notturna.
Nachtwandeln *n.:* sonnambulismo.
Nachtwandler *m.:* sonnambulo.
Nachtwandlerei *f.:* sonnambulismo.
Nachtweibchen *n.:* incubo.
Nachwehen *f. pl.* (*obst.*)*:* dolori consecutivi al parto.
Nachweis *m.:* dimostrazione.

nachweisbar *a.*: dimostrabile.
Nachweismethode *f.*: metodo di ricerca (per es. dell' albumina nell'urina).
Nachwirkung *f.*: azione consecutiva.
Nachwuchs *m.*: accrescimento ulteriore.
nachziehen *v. a.*: strascicare leggermente.
Nacken *m.*: nuca.
Nackenband *n.*: legamento cervicale.
Nackenblutader *f.*: vena occipitale.
Nackendrüse *f.*: ganglio cervicale.
Nackenfistel *f.*: fistola della nuca.
Nackengegend *f.*: regione della nuca.
Nackenhöcker *m.*: protuberanza occipitale.
Nackenkontraktur *f.*: contrattura della nuca.
Nackenkrümmung *f.*: curvatura della nuca.
Nackenmuskel *m.*: muscolo della nuca.
Nackennerv *m.*: nervo della nuca.
Nackenpulsader *f.*: arteria della nuca.
Nackenstarre *f.*: rigidità della nuca.
Nackensteifigkeit *f.*: rigidità della nuca, torcicollo.
Nackenvene *f.*: vena della nuca.
Nackenwarzenmuskel *m.*: muscolo sterno-mastoideo.
Nackenweh *n.*: dolore alla nuca.
Nackenwirbel *m.*: vertebra cervicale.
nackt *a.*: nudo.
Nadel *f.*: ago.
Nadelelektrode *m.*: elettrode aghiforme.
nadelförmig *a.*: aghiforme.
Nadelhalter *m.*: porta-aghi.
Nadelpunktierung *f.*: acupuntura.
Nadelsonde *f.*: specillo, sonda esploratrice sottile.
Nadelstich *m.*: acupuntura.
Naevus *m.*: neo.
Nagel *m.*: unghia.
Nagelbein *n.*: 1. ultima falange; 2. osso unguis.
Nagelbett *n.*: matrice dell' unghia.
Nagelbildung *f.*: formazione dell'unghia.
Nageleinwachsen *n.*: unghia incarnata.
Nagelerkrankung *f.*: malattia delle unghie.
Nagelfalz *m.*: matrice dell' unghia, solco ungueale.
Nagelfell *n.*: onyx.
Nagelfleck *m.*: lunula.
Nagelfluß *m.*: perionixis.
Nagelfügung *f.*: inserzione dell' unghia, gonfosi.
Nagelgeschwür *n.*: ulcera periungueale, perionixis.
Nagelglied *n.*: falangetta.
Nagelkopf *m.*: stafiloma dell' iride.
Nagelkörper *m.*: corpo dell' unghia.
Nagelkrankheit *f.*: affezione delle unghie.
Nagelkultur *f.*: coltura che prende la forma delle unghie.
Nagelmatrix *f.*: matrice dell' unghia.
Nagelpuls *m.*: polso capillare visibile alle unghie delle dita.
Nagelräude *f.*: onichia.
Nagelsaum *m.*: orlo ungueale.
Nagelschaden *m.*: affezione ungueale.
Nagelwall *m.*: solco ungueale.
Nagelwurzel *f.*: matrice dell' unghia.
Nagelzwang *m.*: paronichia.
Nagetier *n.*: rosicante.
Nahbrille *f.* (*oc.*): lente per visione prossima.
nähen *v. a.*: cucire, suturare.
Nahepunkt *m.* (*oc.*): punto prossimo.
Näherungsstrom *m.*: corrente che si produce avvicinando il circuito indotto al circuito inducente.
Nähkrampf *m.*: crampo delle cucitrici.
Nähmaschinennäherinnenkrampf *m.*: crampo delle cucitrici a macchina.
Nahpunkt *m.* (*oc.*): punto prossimo.
Nährboden *m.* (*bact.*): terreno di coltura.
Nährbouillon *f.* (*bact.*): brodo culturale.
nähren *v. a.*: nutrire, alimentare.
Nährflüssigkeit *f.*: liquido nutritizio, chilo.
Nährgang *m.*: canale alimentare.
Nährgelatine *f.*: gelatina nutritiva.

Nährgeschäft *n.*: nutrizione.
nahrhaft *a.*: nutriente.
Nährklistier *n.*, **Nährklysma** *n.*: clistere nutritivo.
Nährkraft *f.*: potere nutritivo.
Nährmedium *n.* (*bact.*): terreno nutritizio, terreno culturale.
Nährpräparat *n.*: preparato nutritivo.
Nährsaft *m.*: liquido nutritizio, chilo.
Nährsalz *n.*: sale necessario alla nutrizione, sale nutritivo.
Nährstoff *m.*: alimento, sostanza nutritiva.
Nährsubstrat *n.*: terreno di coltura.
Nahrung *f.*: alimento, nutrimento, vitto.
Nahrungsaufnahme *f.*: assunzione di nutrimento; assimilazione.
Nahrungsbedarf *m.*: bisogno di nutrizione.
Nahrungsbedürfnis *n.*: bisogno di nutrizione.
Nahrungsbrei *m.*: chimo.
Nahrungsdotter *m.*: parte del tuorlo destinata a nutrire l'embrione.
Nahrungskanal *m.*: canale alimentare.
Nahrungsklistier *n.*: clistere nutritivo.
nahrungslos *a.*: senza nutrizione.
Nahrungsmilch *f.*: chilo.
Nahrungsmittel *n.*: alimento, sostanza nutritiva.
Nahrungsmittelamt *n.*: ufficio di sorveglianza sopra le sostanze alimentari.
Nahrungsmitteluntersuchungsstation *f.*: laboratorio di controllo delle derrate alimentari.
Nahrungsmittelverfälschung *f.*: sofisticazione di prodotti alimentari.
Nahrungspflanze *f.*: pianta alimentare.
Nahrungsröhre *f.*: tubo digerente.
Nahrungssaft *m.*: succo nutritizio.
Nahrungsscheu *f.*: sitofobia.
Nahrungsschlauch *m.*: tubo digerente.
Nahrungsstoff *m.*: nutrimento, sostanza alimentare.
Nahrungsstofflösung *f.*: soluzione di sostanze nutritive.
Nahrungsverweigerung *f.*: sitofobia.
Nahrungsvorschrift *f.*: prescrizione dietetica.
Nahrungszufuhr *f.*: 1. somministrazione di cibo; 2. afflusso di materiale nutritivo.
Nährwert *m.*: valore nutritivo, potere nutricule.
Naht *f.*: sutura; Knopfnaht: sutura nodosa; Etagennaht: sutura a strati; versenkte –: sutura a punti perduti; Kürschnernaht: sutura da pellicciaio; fortlaufende –: sutura continua; Matratzennaht: sutura a punti da materassaio.
Nahtband *n.*: legamento che unisce fra loro le ossa del capo del feto invece delle suture.
Nahtdoppler *m.*: osso wormiano.
Nahtknochen *m.*: osso wormiano.
Nahtknorpel *m.*: cartilagine legamentosa.
Nahtsubstanz *f.*: sostanza interossea.
Nahttrennung *f.*: diastasi.
Nahtverbindung *f.* (*anat.*): sutura.
Nahtvereinigung *f.*: riunione mediante sutura.
Nanocephalie *f.*: microcefalia.
Nanosomie *f.*: nanismo.
Napell *m.*: aconito.
Naphthalin *n.*: naftalina.
Naphthazarin *n.*: naftazarina.
Narbe *f.*: cicatrice.
narbenbildend *a.*: cicatrizzante.
Narbenbildung *f.*: cicatrizzazione.
Narbenfistel *f.*: fistola cicatriziale.
Narbenfleck *m.*: macchia cicatriziale.
Narbengeschwulst *f.*: tumore cicatriziale.
Narbengewebe *n.*: tessuto cicatriziale.
Narbenkeloid *n.*: cheloide cicatriziale.
Narbenknoten *m.*: nodulo cicatriziale.
Narbenkontraktur *f.*: retrazione cicatriziale.
Narbenkrebs *m.*: cancro che si forma su antiche cicatrici.
Narbenniere *f.*: rientramento della superficie renale in corrispondenza di cicatrici da infarti.

Narbenretraktion *f.*: retrazione cicatriziale.
Narbenschrumpfung *f.*: raggrinzamento cicatriziale.
Narbenstenose *f.*: stenosi cicatriziale.
Narbenstrang *m.*: cordone cicatriziale.
Narbenstreif *m.*: striscia cicatriziale.
Narbenstriktur *f.*: restringimento cicatriziale.
narbig *a.*: cicatriziale.
narblos *a.*: senza cicatrici.
Narkologie *f.*: il complesso delle cognizioni che si riferiscono alla narcosi.
Narkose *f.*: narcosi.
Narkosenlähmung *f.*: paralisi consecutiva a narcosi.
narkotisch *a.*: narcotico.
narkotisieren *v. a.*: narcotizzare.
Narkotisierung *f.*: narcosi.
Narkotismus *m.*: abuso di narcotici.
Narr *m.*: pazzo, mentecatto.
Narrenanfall *m.*: accesso di follia.
Narrenhaus *n.*: manicomio.
Narrennagel *m.*: unghia deforme, onicogrifosi.
Narrenspital *n.*: manicomio.
Narrenwärter *m.*: infermiere, guardiano di manicomio.
Narrheit *f.*: pazzia, follia, demenza.
Nase *f.*: naso.
näseln *v. n.*: parlare con voce nasale.
Nasenader *f.*: vena nasale.
Nasenansetzen *n.*: rinoplastia.
Nasenatmung *f.*: respirazione nasale.
Nasenaugennerv *m.*: nervo orbitonasale.
Nasenbein *n.*: osso del naso.
Nasenbildung *f.*: rinoplastia.
Nasenbildungskunst *f.*: rinoplastica.
Nasenbinde *f.*: bendaggio del naso.
Nasenbluten *n.*, **Nasenblutung** *f.*: epistassi, rinorragia.
Nasenbougie *f.*: sonda nasale.
Nasenbrille *f.*: pince-nez.
Nasendach *n.*: volta del naso.
Nasendiphtherie *f.*: difterite del naso.
Nasendusche *f.*: doccia nasale, doccia rinofaringea.
Naseneingang *m.*: ingresso del naso.
Nasenfläche *f.*: superficie nasale.
Nasenflügel *m.*: ala del naso, pinna nasale.
Nasenflügelatmen *n.*: respirazione gravemente dispnoica in cui si muovono in modo evidente le pinne nasali.
Nasenflügellappen *m.*: lembo dell'ala del naso.
Nasenfortsatz *m.*: spina nasale.
Nasenfurche *f.*: solco nasale.
Nasengang *m.*: narice, condotto nasale.
Nasenganghaar *n.*: vibrissa.
Nasengaumengang *m.*: canale nasopalatino.
Nasengaumennerv *m.*: nervo nasopalatino.
Nasengaumennervknoten *m.*: ganglio naso-palatino.
Nasengerüst *n.*: impalcatura del naso, scheletro del naso.
Nasengerüste *n.*: scheletro del naso.
Nasengeschwür *n.*: ulcera nasale, ozena.
Nasengewächs *n.*: polipo nasale.
Nasengrube *f.*: fossa nasale.
Nasenhaar *n.*: vibrissa.
Nasenhaut *f.*: mucosa del naso, membrana pituitaria.
Nasenhöhle *f.*: cavità nasale.
Nasenhöhlenpuls *m.*: polso della cavità nasale.
Nasenkamm *m.*: cresta nasale.
Nasenkanal *m.*: canale nasale.
Nasenkatarrh *m.*: catarro nasale, rinite.
Nasenklemme *f.*: pinza per chiudere il naso.
Nasenknochen *m.*: osso nasale.
Nasenknorpel *m.*: cartilagine del naso.
Nasenknospe *f.*: acne rosacea del naso.
Nasenkuppe *f.*: lobulo del naso.
Nasenlappen *m.*: ala del naso.
Nasenlappennerv *m.*: nervo nasolobare.
Nasenlaut *m.*: suono nasale.
Nasenleiden *n.*: affezione nasale.
Nasenlippenfalte *f.*: solco naso labiale.

Nasenloch *n.*: narice.
Nasenlupus *m.*: lupus nasale.
Nasenmittel *n.*: sternutatorio.
Nasenmuschel *f.*: cornetto nasale.
Nasenmuskel *m.*: muscolo nasale.
Nasennebenhöhle *f.*: cavità accessoria del naso (seno frontale, mascellare ecc.).
Nasenöffnung *f.*: narice.
Nasenpolyp *m.*: polipo nasale.
Nasenquermuskel *m.*: muscolo trasverso del naso.
Nasenrachengang *m.*: canale naso-faringeo.
Nasenrachengeschwulst *f.*: tumore delle coane.
Nasenrachenkatarrh *m.*: catarro naso-faringeo.
Nasenrachenpolyp *m.*: polipo rino-faringeo.
Nasenrachenraum *m.*: cavità rino-faringea.
Nasenrachenspiegel *m.*: speculum faringeo.
Nasenrücken *m.*: dorso del naso.
Nasensattel *m.*: insellatura del naso.
Nasenscheidewand *f.*: setto nasale.
Nasenscheidewandnerv *m.*: nervo naso-palatino.
Nasenschleim *m.*: muco nasale.
Nasenschleimfluß *m.*: coriza.
Nasenschleimhaut *f.*: mucosa nasale.
Nasenschleimhautschwellung *f.*: tumefazione della mucosa nasale.
Nasenschlund *m.*: coane.
Nasenschmerz *m.*: rinalgia.
Nasensekret *n.*: secreto nasale.
Nasenspekulum *n.*: speculum nasale.
Nasenspiegel *m.*: rinoscopio.
Nasenspitze *f.*: apice del naso.
Nasensprache *f.*: voce nasale.
Nasenspray *m.*: polverizzatore nasale.
Nasenspritze *f.*: siringa nasale.
Nasenspülung *f.*: irrigazione nasale.
Nasenstachel *m.*: spina nasale.
Nasenstein *m.*: rinolite.
Nasenstimme *f.*: voce nasale.
Nasenton *m.*: tono nasale.
Nasentrichter *m.*: speculum nasale, rinoscopio.
Nasentrockenheit *f.*: secchezza del naso.
Nasenwurzel *f.*: radice del naso.
Nasolabialfurche *f.*: solco naso-labiale.
nässen *v. a.*: bagnare; –de Papel: papula mucosa; –des Ekzem: eczema umido.
Nates *f. pl.* (*anat.*): natiche.
Natesgegend *f.*: regione dei glutei.
Natrium *n.* (*chim.*): sodio.
– **bicarbonicum:** bicarbonato di sodio.
– **jodatum:** joduro di sodio.
– **salicylicum:** salicilato di sodio.
– **sulfuricum:** solfato di sodio.
Natriumflamme *f.*: fiamma del sodio.
Natriumhydroxyd *n.*: idrato di soda.
Natriumsalze *n. pl.*: sali di sodio.
Natron *n.*: soda.
Natronlauge *f.*: liscivia di soda.
Natronsalpeter *m.*: nitrato di soda.
Natronseife *f.*: sapone di soda.
Natter *f.*: biscia; giftige –: vipera.
Natur *f.*: natura.
Naturarzt *m.*: semplicista, empirico che cura con cure fisiche naturali.
naturblind *a.*: cieco-nato.
Naturforscher *m.*: naturalista.
Naturgesetz *n.*: legge naturale.
Naturheilanstalt *f.*: stabilimento di cura naturale.
Naturheilbestreben *n.*: sforzo della natura per produrre la guarigione.
Naturheilkraft *f.*: potenza sanatrice della natura.
Naturheilkunde *f.*: terapeutica fisico-naturale (che si serve dei mezzi naturali, come acqua, calore ecc., con esclusione dei medicamenti).
Naturheilkundiger *m.*: empirico che cura a base di cure fisiche.
Naturheilprozeß *m.*: processo di guarigione naturale.
Naturheilung *f.*: guarigione naturale.
Naturlehre *f.*: scienze naturali.
natürlich *a.*: naturale.
Naturreich *n.*: regno della natura.
Naturspiel *n.*: giuoco della natura.
Naturtrieb *m.*: istinto.

Naturwein *m.:* vino naturale, vino genuino.
Naturwissenschaften *f. pl.:* scienze naturali.
Nauheim *pr.:* sorgente clorurata in Germania.
Nausea *f.:* nausea.
Navikulargelenk *n.:* articolazione navicolare.
Nearthrose *f.:* neartrosi, pseudartrosi.
Nearthrosenbildung *f.:* formazione di una neartrosi o pseudartrosi.
Nebel *m.:* nebbia.
Nebelfleck *m.:* nefelio.
Nebenader *f.:* vena satellite.
Nebenarterie *f.:* arteria collaterale.
Nebenbauchspeicheldrüse *f.:* pancreas accessorio.
Nebenblutader *f.:* vena satellite.
Nebenbruchsack *m.:* sacco erniario accessorio.
Nebendotter *m.:* parablasta, vitello accessorio.
Nebendrüse *f.:* ghiandola accessoria, sopranumeraria.
Nebeneierstock *m.:* paraovario.
Nebeneinanderlagerung *f.:* giustaposizione.
Nebenerscheinung *f.:* fenomeno concomitante, fenomeno secondario.
Nebengeräusch *n.:* rumore concomitante, rumore accessorio.
Nebengewächs *n.:* escrescenza secondaria.
Nebenhäutchen *n.:* membrana accessoria.
Nebenhöcker *m.:* epicondilo.
Nebenhoden *f. pl.:* epididimo.
Nebenhodenentzündung *f.:* epididimite.
Nebenhodenkopf *m.:* testa dell' epididimo.
Nebenhodenkörper *m.:* corpo dell'epididimo.
Nebenhodenschweif *m.:* coda dell'epididimo.
Nebenhöhle *f.:* cavità accessoria.
Nebenhorn *n.:* sperone di Morand, corno accessorio.
Nebenhornschwangerschaft *f.* (*obst.*): gravidanza in un corno accessorio di utero deforme.
Nebenkeim *m.:* parablasta.
Nebenkern *m.:* nucleo accessorio.
Nebenkropf *m.:* gozzo aberrante.
Nebenkuchen *m.:* placenta accessoria, succenturiata.
Nebenleber *f.:* fegato succenturiato.
Nebenleiste *f.:* antelice.
Nebenleitungsapparat *m.:* apparecchio di conduzione accessoria.
Nebenmilz *f.:* milza sopranumeraria.
Nebenmuskel *m.:* muscolo sopranumerario.
Nebennebenhoden *m.:* paraepididimo, organo di Giraldès.
Nebennerv *m.:* nervo accessorio.
Nebenniere *f.:* capsula surrenale, rene succenturiato.
Nebennierenerkrankung *f.:* affezione delle capsule surrenali.
Nebennierentumor *m.:* tumore delle capsule surrenali.
Nebenolive *f.:* oliva accessoria.
Nebenorgan *n.:* organo accessorio.
Nebenpankreas *n.:* pancreas accessorio.
Nebenplatte *f.:* lamina accessoria.
Nebenschilddrüse *f.:* paratiroide.
Nebenschließung *f.:* graduazione dell'intensità d'una corrente col mezzo di circuiti secondari.
Nebensymptom *n.:* sintoma secondario, sintoma accessorio, sintoma concomitante.
Nebenvene *f.:* vena satellite.
Nebenwirkung *f.:* azione secondaria.
Nebenzweig *m.:* branca collaterale.
Negativitätswelle *f.:* onda di elettricità negativa che precede l'onda di contrazione.
Neigemuskel *m.:* muscolo flessore, pronatore.
Neigung *f.:* inclinazione.
Neigungsstrom *m.:* corrente d'inclinazione, corrente che si stabilisce tra una superficie di sezione obliqua e la superficie longitudinale di un muscolo.
Nekrobiose *f.:* necrobiosi.
Nekropsie *f.:* necroscopia, autopsia.

Nekrose *f.*: necrosi.
Nekrospermie *f.*: impotenza dovuta all' essere gli spermatozoi morti.
nekrotisierend *a.*: necrotizzante.
Nekrotomie *f.* (*chir.*): sequestrotomia.
Nelke *f.*: garofano.
Nelkenöl *n.*: olio di garofani.
Nelkensäure *f.*: acido pimentico.
Neoplasie *f.*, **Neoplasma** *n.*: neoformazione, neoplasia, neoplasma.
neoplastisch *a.*: neoplastico.
Nephrektomie *f.*: estirpazione del rene, nefrectomia.
Nephritis *f.*: nefrite.
nephritisch *a.*: nefritico.
nephrodisch *a.*: renale.
Nephrokapsektomie *f.* (*chir.*): decapsulazione [parziale o totale] del rene, nefrocapsectomia.
Nephrolithiasis *f.*: calcolosi renale, nefrolitiasi.
Nephrolysis *f.*: sbrigliamento del rene da aderenze perirenali, nefrolisi.
Nephropexie *f.*: nefropessia.
Nephrophthise *f.*: nefrotisi.
Nephroptose *f.*: rene mobile, rene migrante, nefroptosi.
Nephrorrhagie *f.*: emorragia renale, nefrorragia.
Nephrorrhaphie *f.*: nefrorrafia.
Nephrotomie *f.*: nefrotomia.
Nephrotyphus *m.*: nefrotifo.
Nephrozymose *f.*: nefrozimosi.
Neptunsgürtel *m.*: cintura di Nettuno, fascia addominale, fomento addominale alla Priessnitz.
Nerv *m.*: nervo.
Nervenachse *f.*: cilindrasse.
Nervenanfall *m.*: attacco nervoso.
nervenartig *a.*: nervoso.
Nervenast *m.*: branca nervosa, ramo nervoso.
Nervenausbreitung *f.*: distribuzione dei nervi.
Nervenaussatz *m.*: lebbra anestetica.
Nervenbahn *f.*: via nervosa.
Nervenbeschreiber *m.*: neurologo.
Nervenbeschreibung *f.*: nevrologia.
Nervenbeschwerde *f.*: disturbo nervoso.
Nervenbündel *n.*: fascio nervoso.
Nervendegeneration *f.*: degenerazione nervosa.
Nervendehnung *f.*: distensione dei nervi.
Nervendurchschneidung *f.*: nevrotomia.
Nerveneinfluß *m.*: influenza nervosa.
Nervenende *n.*: terminazione nervosa.
Nervenendhügel *m.*: rigonfiamento nervoso terminale.
Nervenendigung *f.*: terminazione nervosa.
Nervenendknospe *f.*: rigonfiamento nervoso terminale.
Nervenendkolbe *m.*: rigonfiamento terminale dei nervi.
Nervenendplatte *f.*: placca nervosa terminale.
Nervenentzündung *f.*: neurite.
Nervenerkrankung *f.*: affezione nervosa.
Nervenermüdung *f.*: esaurimento ner voso.
Nervenerregbarkeit *f.*: eccitabilità nervosa.
Nervenerregung *f.*: eccitazione nervosa.
Nervenerschütterung *f.*: commozione nervosa.
Nervenerweichung *f.*: rammollimento dei nervi.
Nervenevolution *f.* (*chir.*): torsione dei nervi.
Nervenfaden *m.*: filamento nervoso.
Nervenfaser *f.*: fibra nervosa.
Nervenfaserschicht *f.*: strato di fibre nervose.
Nervenfibrille *f.*: fibrilla nervosa.
Nervenfortsatz *m.*: prolungamento cilindrassile, neurite.
Nervenfunktion *f.*: funzione nervosa.
Nervengeflecht *n.*: plesso nervoso.
Nervengeschwulst *f.*: tumore nervoso.
Nervengewebe *n.*: tessuto nervoso.
Nervengeweih *n.*: placca nervosa.
Nervengift *n.*: veleno per i nervi, neurotossico.
Nervengrenzstrang *m.*: cordone nervoso limitante.

Nervenhaut *f.*: nevrilemma.
Nervenheilmittel *n.*: rimedio nervino.
Nervenherd *m.*: centro nervoso.
Nervenhülle *f.*: nevrilemma.
Nervenkern *m.*: nucleo nervoso, ganglio.
Nervenkernlähmung *f.*: paralisi dei nuclei centrali.
Nervenkitt *m.*: neuroglia.
Nervenkitzel *m.*: formicolio.
Nervenknospe *f.*: rigonfiamento nervoso.
Nervenknoten *m.*: ganglio nervoso.
Nervenkörperchen *n.*: corpuscolo nervoso.
Nervenkraft *f.*: forza nervosa.
Nervenkrampf *m.*: spasmo.
nervenkrank *a.*: nevropatico.
Nervenkrankheit *f.*: malattia nervosa.
Nervenkrempe *f.*: antelice.
Nervenkunde *f.*: neurologia.
Nervenlähmung *f.*: paralisi dei nervi.
Nervenlauf *m.*: decorso d'un nervo.
Nervenlehre *f.*: neurologia
Nervenleiden *n.*: affezione nervosa; –der: neuropatico.
Nervenleitung *f.*: conduzione dei nervi.
nervenlos *a.*: snervato.
Nervenmark *n.*: parte midollare dei nervi.
Nervenmasse *f.*: massa nervosa.
Nervenmittel *n.*: rimedio nervino.
Nervennadel *f.*: ago per le suture dei nervi.
Nervennaht *f.*: sutura dei nervi.
Nervennetz *n.*: rete nervosa.
Nervenpaarung *f.*: accoppiamento dei nervi.
Nervenpapille *f.*: papilla nervosa.
Nervenpfropfung *f.*: innesto di nervi.
Nervenphysiologie *f.*: fisiologia dei nervi.
Nervenplastik *f.*: neuroplastica.
Nervenprimitivfaser *f.*: fibra nervosa primitiva.
Nervenregeneration *f.*: rigenerazione dei nervi.
Nervenreiz *m.*: eccitamento dei nervi.
Nervenreizbarkeit *f.*: eccitabilità nervosa.
Nervenresektion *f.*: resezione di nervi, nevrotomia.
Nervensaft *m.*: mielina.
Nervensalbe *f.*: unguento nervino.
Nervenscheide *f.*: neurilemma.
Nervenschicht *f.*: strato di tessuto nervoso.
Nervenschlagfluß *m.*: apoplessia nervosa.
Nervenschlinge *f.*: ansa nervosa.
Nervenschmerz *m.*: nevralgia.
Nervenschnitt *m.*: nevrotomia.
nervenschwach *a.*: nevrastenico.
Nervenschwäche *f.*: nevrastenia, nervosismo.
Nervenschwindsucht *f.*: atrofia dei nervi.
Nervenshock *m.*: shok nervoso.
Nervenskelett *n.*: nevroscheletro.
nervenspannend *a.*: neurotonico.
Nervenstamm *m.*: tronco nervoso.
nervenstärkend *a.*: neurotonico.
Nervenstärkungsmittel *n.*: rimedio neurotonico.
Nervenstarre *f.*: tetano.
Nervenstich *m.*: puntura d'un nervo.
Nervenstrom *m.*: corrente nervosa.
Nervensubstanz *f.*: sostanza nervosa.
Nervensystem *n.*: sistema nervoso.
Nerventätigkeit *f.*: funzione dei nervi, attività nervosa.
Nerventod *m.*: morte dei nervi.
Nerventonikum *n.*: neurotonico.
Nerventöten *n.*: devitalizzazione dei denti.
Nervenübel *n.*: nevrosi, affezione nervosa.
Nervenüberreizung *f.*: sovreccitazione nervosa.
Nervenverbindung *f.*: unione dei nervi.
Nervenverbreitung *f.*: distribuzione nervosa, innervazione.
Nervenverletzung *f.*: lesione dei nervi.
Nervenverstimmung *f.*: atonia nervosa.
Nervenwärzchen *n.*: papilla nervosa.
Nervenwarze *f.*: papilla nervosa.

Nervenweh *n.:* nevralgia.
Nervenwerk *n.:* reticolo nervoso.
Nervenwunde *f.:* ferita dei nervi.
Nervenwurzel *f.:* radice nervosa.
Nervenzelle *f.:* cellula nervosa.
Nervenzellenfortsatz *m.:* prolungamento d'una cellula nervosa, dendrite.
Nervenzellensäule *f.:* colonna di cellule nervose.
Nervenzellenschicht *f.:* strato di cellule nervose.
Nervenzentrum *n.:* centro nervoso.
Nervenzuckung *f.:* scossa nervosa.
Nervenzufall *m.:* attacco nervoso.
nervig *a.:* nervoso.
Nervigkeit *f.:* nervosismo.
nervös *a.:* nervoso.
Nervosität *f.:* nervosismo.
Nervotabes *f.:* neurotabe.
Nervus *m.* (*anat.*)*:* nervo.

N. abducens: nervo oculomotore esterno.
N. accessorius: nervo spinale.
N. alveolaris inferior: nervo dentario inferiore.
Nn. alveolares superiores: nervi alveolari posteriori.
N. auricularis magnus: branca auricolare del plesso cervicale.
N. auricularis posterior: ramo auricolare posteriore del nervo facciale.
N. auriculotemporalis: nervo auricolotemporale.
N. axillaris: nervo ascellare o circonflesso.
N. canalis pterygoidei: nervo vidiano.
Nn. cerebrales: nervi craniani o cranici.
N. crotaphitico-buccinatorius v. N. masticatorius.
N. cruralis v. N. femoralis.
N. cutaneus antibrachii lateralis: branche terminali del nervo muscolo-cutaneo del braccio.
N. cutaneus antibrachii medialis: nervo brachiale cutaneo interno.
N. cutaneus brachii externus v. N. cutaneus antibrachii lateralis.
N. cutaneus brachii internus major v. N. cutaneus antibrachii medialis.
N. cutaneus brachii internus minor v. N. cutaneus brachii medialis.
N. cutaneus brachii medialis: nervo accessorio del brachiale cutaneo interno.
N. cutaneus brachii posterior: filetto cutaneo del nervo radiale.
N. cutaneus colli: branca cervicale trasversa del plesso cervicale.
N. cutaneus femoris externus v. N. cutaneus femoris lateralis.
N. cutaneus femoris internus: nervo muscolo-cutaneo interno.
N. cutaneus femoris lateralis: nervo femoro-cutaneo.
N. cutaneus femoris medius: nervo muscolo-cutaneo esterno.
N. cutaneus femoris posterior: branca femorale del nervo gluteo inferiore.
N. cutaneus surae lateralis: nervo safeno peroneo o accessorio del safeno esterno.
N. cutaneus surae medialis: nervo safeno esterno.
N. ethmoidalis anterior: nervo nasale esterno.
N. ethmoidalis posterior: nervo nasale interno.
N. facialis: nervo facciale.
N. femoralis: nervo crurale.
N. frontalis: nervo frontale.
N. genitocruralis v. N. genitofemoralis.
N. genitofemoralis: nervo genitocrurale.
N. glossopharyngeus: nervo glossofaringeo.
N. glutaeus inferior: nervo gluteo inferiore o piccolo nervo sciatico.
N. glutaeus superior: nervo gluteo superiore.
N. hypoglossus: nervo grande ipoglosso.
N. iliohypogastricus: nervo grande addomino-scrotale o addomino-genitale superiore.
N. ilioinguinalis: nervo piccolo ad-

domino-scrotale o addomino-genitale inferiore.
N. infraorbitalis: nervo mascellare superiore (nella doccia sottoorbitaria).
Nn. intercostales: nervi intercostali.
N. intermedius: nervo intermediario di Wrisberg.
N. ischiadicus: grande nervo sciatico.
N. lacrimalis: nervo lagrimale.
N. laryngeus inferior: nervo laringeo inferiore.
N. laryngeus superior: nervo laringeo superiore.
N. lingualis: nervo linguale.
N. lumboinguinalis: branca crurale del nervo genito-crurale.
N. mandibularis: nervo mascellare inferiore.
N. massetericus: nervo masseterino.
N. masticatorius: nervo masticatorio.
N. maxillaris: nervo mascellare superiore.
N. medianus: nervo mediano.
N. mentalis: nervo mentoniero.
N. musculocutaneus: nervo muscolocutaneo.
N. mylohyoideus: nervo miloioideo.
Nn. nasales posteriores: filetto faringeo di Bock.
N. nasociliaris: nervo nasale (del trigemino).
N. nasopalatinus: nervo di Scarpa.
N. obturatorius: nervo otturatorio.
N. occipitalis major: grande nervo occipitale.
N. occipitalis minor: branca mastoidea del plesso cervicale.
N. oculomotorius: nervo oculomotore comune.
N. olfactorius: nervo olfattivo.
N. ophthalmicus: branca oftalmica di Willis.
N. opticus: nervo ottico.
Nn. palatini: nervi palatini.
N. palatinus anterior: nervo grande palatino.
N. patheticus v. N. trochlearis.
N. peronaeus communis: nervo sciatico popliteo esterno.
N. peronaeus profundus: nervo tibiale anteriore.
N. peronaeus superficialis: branca muscolo-cutanea del sciatico popliteo esterno.
N. petrosus profundus: nervo petroso profondo.
N. petrosus superficialis major: nervo grande petroso superficiale.
N. petrosus superficialis minor: nervo piccolo petroso superficiale.
N. phrenicus: nervo frenico.
N. plantaris lateralis: nervo plantare esterno.
N. plantaris medialis: nervo plantare interno.
N. pudendus: nervo pudendo interno.
N. radialis: nervo radiale.
N. recurrens vagi: nervo ricorrente del pneumo-gastrico.
N. saphenus: nervo safeno interno.
N. spermaticus externus: branca genitale del nervo genito-crurale.
Nn. spinales: nervi spinali.
Nn. splanchnici: nervi splancnici.
N. stapedius: nervo stapedio.
N. subclavius: nervo succlavio.
N. subcutaneus malae v. N. zygomaticus.
N. suboccipitalis: piccolo nervo occipitale.
Nn. subscapulares: nervi del sottoscapolare.
Nn. supraclaviculares: branca sottoclaveare del plesso cervicale.
N. supraorbitalis: nervo frontale esterno o sapraorbitario.
N. suprascapularis: nervo soprascapolare.
N. supratrochlearis: nervo frontale interno.
N. suralis v. N. cutaneus surae medialis.
N. sympathicus: nervo grande simpatico.
N. thoracicus longus v. N. thoracodorsalis.

N. thoracicus posterior v. N. thoracodorsalis.
N. thoracodorsalis: nervo toracico posteriore.
N. tibialis: nervo sciatico popliteo esterno più il nervo tibiale posteriore.
N. trigeminus: nervo trigemino.
N. trochlearis: nervo patetico.
N. tympanicus: nervo di Jacobson.
N. ulnaris: nervo cubitale.
N. vagus: nervo pneumogastrico.
N. Vidianus v. N. canalis pterygoidei.
N. zygomaticus: ramo orbitario del mascellare superiore.

Nessel *f.*: ortica.
Nesselausschlag *m.*: orticaria.
Nesselblume *f.*: fiore d'ortica.
Nesselbrand *m.*: orticazione.
Nesselfieber *n.*: orticaria.
Nesselfriesel *n.*: orticaria.
Nesselkrankheit *f.*: orticaria.
nesseln *v. a.*: orticare.
Nesselsucht *f.*: orticaria.
Netz *n.*: 1. rete; 2. epiploon, omento.
Netzader *f.*: vena mesenterica, epiploica.
netzartig *a.*: reticolare.
Netzbeutel *m.*: borsa omentale.
Netzbruch *m.*: epiplocele.
Netzdarmbruch *m.*: entero-epiplocele.
Netzentzündung *f.*: infiammazione dell' epiploon.
Netzfleischbruch *m.*: sarco-epiplocele.
netzförmig *a.*: reticolare.
Netzgerüst *n.*: reticolato.
Netzhaut *f.*: retina.
Netzhautablösung *f.*: distacco della retina dalla coroide.
Netzhautanästhesie *f.*: anestesia della retina.
Netzhautarterie *f.*: arteria retinica.
Netzhautbild *n.*: immagine retinica.
Netzhautblutung *f.*: emorragia della retina.
Netzhautentzündung *f.*: retinite.
Netzhauterkrankung *f.*: affezione retinica.
Netzhauterweichung *f.*: rammollimento della retina.
Netzhautkapillar *n.*: capillare della retina.
Netzhautpulsader *f.*: arteria retinica.
Netzhautpulsation *f.*: pulsazione della retina.
Netzhautschwinden *n.*: atrofia della retina.
Netzhautspalt *m.*: coloboma della retina.
Netzhauttorpor *m.*: diminuzione del potere visivo della retina.
Netzhautveränderung *f.*: alterazione della retina.
Netzhodensackbruch *m.*: epiplocele scrotale.
Netzknorpel *m.*: cartilagine reticolare, fibrocartilagine.
Netzmagen *m.* (*vet.*): reticolo.
Netzsack *m.*: sacco dell' epiploon.
Netzwerk *n.*: reticolato, rete, sistema reticolare.
Netzzelle *f.*: cellula a prolungamenti formanti un reticolo.
Netzzellensarkom *n.*: sarcoma reticolocellulare.
neu *a.*: nuovo.
Neubildung *f.*: neoformazione, neoplasia, neoplasma.
Neuenahr *pr.*: sorgente minerale (acque bicarbonate) nella Prussia renana.
Neuerzeugung *f.*: rigenerazione.
neugeboren *a.*: neonato.
Neuinfektion *f.*: reinfezione.
Neuledergeräusch *n.*: rumore di cuoio nuovo.
Neuralgie *f.*: nevralgia.
neuralgisch *a.*: nevralgico.
Neurasthenie *f.*: neurastenia.
neurasthenisch *a.*: neurastenico.
Neuraxon *n.*: cilindrasse del nervo.
Neurektomie *f.*: neurectomia, escissione di un nervo.
Neurexairese *f.* (*chir.*): torsione dei nervi.
Neuridin *n.*: neuridina.
Neurilemm *n.*: neurilemma, guaina di Schwann.
Neurin *n.*: neurina.

Neurit *m.* (*anat.*): neurite, prolungamento della cellula gangliare.
Neuritis *f.*: neurite.
neuritisch *a.*: neuritico.
Neuroblast *m.*: neuroblasta.
Neurochirurgie *f.*: chirurgia dei nervi.
Neurodendron *n.*: neurodendro.
Neurodynie *f.*: neurodinia, nevralgia.
Neuroepithelschicht *f.*: strato dei coni e dei bastoncini nella retina.
Neurofibrom *n.*: neuro-fibroma.
Neuroglia *f.*: neuroglia.
Neurogliom *n.*: glioma.
Neurologie *f.*: neurologia.
Neurolysis *f.* (*chir.*): disimpegno di un nervo da un tessuto patologico (cicatrice, callo ecc.), neurolisi.
Neurom *n.*: neuroma.
Neurombildung *f.*: produzione di neuroma.
Neuron *m.*: neurone.
Neuronenkette *f.*: catena di neuroni.
Neuronenlehre *f.*: teoria dei neuroni.
Neuroparalyse *f.*: neuroparalisi.
Neuropathie *f.*: neuropatia, affezione nervosa.
neuropathisch *a.*: neuropatico.
Neuropathologie *f.*: neuropatologia.
Neuropsychose *f.*: psiconeurosi.
Neuroretinitis *f.*: infiammazione del nervo ottico e della parte vicina della retina, neuroretinite.
Neurose *f.*: nevrosi.
Neurotherapie *f.*: neuroterapia.
neurotisch *a.*: nevropatico.
Neurotom *n.*: nevrotomo.
Neurotomie *f.*: nevrotomia.
Neurotoxin *n.*: neurotossina.
Neusilber *n.*: alpacca (lega di rame, nichel e zinco).
neutral *a.*: neutrale.
Neutralisierung *f.*: neutralizzazione.
neutrophil *a.*: neutrofilo.
Neutuberkulin *n.*: tubercolina nuova.
nichtgeimpft *a.*: non vaccinato.
Nichtleiter *m.*: coibente.
nichtoperativ *a.*: incruento, senza operazione.
Nickel *m.*: nichelio.
Nickeloxyd *n.*: ossido di nichelio.
Nickelzinknadel *f.*: ago termo-elettrico formato di nikel e zinco.
nicken *v. a.*: inclinare la testa.
Nickhaut *f.*: membrana nittitante.
Nickkrampf *m.*: spasmo di salaam.
Nicotianismus *m.*: avvelenamento da nicotina, nicozianismo.
Nicotin *n.*: nicotina.
Nicotinvergiftung *f.*: avvelenamento da nicotina.
niedergebogen *a.*: riflesso, piegato in giù.
Niedergeschlagenheit *f.*: abbattimento.
niederkommen *v. n.* (*obst.*): partorire.
Niederkunft *f.*: parto.
niederliegend *a.*: prostrato.
Niederschlag *m.*: precipitato.
Niederschlagung *f.*: precipitazione.
Niederung *f.*: bassofondo.
Niederzieher *m.*: abbassatore.
Niere *f.*: rene.
Nierenabsonderung *f.*: secrezione renale.
Nierenabszeß *m.*: ascesso renale.
Nierenadenom *n.*: adenoma renale.
Nierenader *f.*: vena renale.
Nierenarterie *f.*: arteria renale.
nierenartig *a.*: reniforme.
Nierenatrophie *f.*: atrofia dei reni.
Nierenbecher *m.*: calice renale.
Nierenbecken *n.*: bacinetto renale, pelvi renale.
Nierenbeckenentzündung *f.*: pielite.
Nierenbeckenerweiterung *f.*: dilatazione dei bacinetti renali.
Nierenbeschwerde *f.*: disturbo renale.
Nierenbeweglichkeit *f.*: mobilità dei reni.
Nierenblutader *f.*: vena renale.
Nierenblutfluß *m.*: ematuria renale.
Nierenblutung *f.*: nefrorragia.
Nierenbruch *m.*: ernia, rottura del rene.
Nierencirrhose *f.*: cirrosi del rene.
Nierencylinder *m.*: cilindro renale.
Nierendämpfung *f.*: ottusità del rene.
Nierendrüse *f.*: rene.
Nierenechinokokkus *m.*: echinococco del rene.
Nierenembolie *f.*: embolismo renale.

Nierenentkapselung *f.*: decapsulamento del rene.
Nierenentzündung *f.*: nefrite.
Nierenepithel *n.*: epitelio renale.
Nierenepithelquellung *f.*: rigonfiamento dell' epitelio renale.
Nierenerkrankung *f.*: malattia renale.
Nierenexstirpation *f.*: estirpazione del rene, nefrectomia.
Nierenfett *n.*: adipe del rene.
Nierenfibrom *n.*: fibroma del rene.
Nierenfistel *f.*: fistola renale.
nierenförmig *a.*: reniforme.
Nierengang *m.*: uretere.
Nierengefäß *n.*: vaso renale.
Nierengeflecht *n.*: plesso renale.
Nierengegend *f.*: regione renale.
Nierengeschwür *n.*: ascesso renale.
Nierengicht *f.*: nefrite urica.
Nierengliom *n.*: glioma del rene.
Nierengrieß *m.*: renella.
Nierengrießstein *m.*: calcolo della renella.
Nierenhaube *f.*: capsula renale.
Nierenhyperämie *f.*: iperemia del rene.
Niereninfarkt *m.*: infarto del rene.
Nierenischämie *f.*: ischemia del rene.
Nierenkanälchen *n.*: canalicolo renale.
Nierenkapsel *f.*: capsula renale.
Nierenkarzinom *n.*: carcinoma del rene.
Nierenkavernom *n.*: rene cistico.
Nierenkelch *m.*: calice renale.
Nierenknäuel *m.*: glomerulo di Malpighi.
Nierenkolik *f.*: colica nefritica.
Nierenkorn *n.*: corpuscolo di Malpighi.
Nierenkörperchen *n.*: corpuscolo di Malpighi.
nierenkrank *a.*: nefritico.
Nierenkrankheit *f.*: malattia renale.
Nierenkrebs *m.*: cancro del rene.
Nierenkrise *f.*: crisi renale.
Nierenlähmung *f.*: nefroplegia.
Nierenläppchen *n.*: lobulo renale.
Nierenlappen *m.*: lobo del rene.
Nierenlehre *f.*: nefrologia.
Nierenleiden *n.*: affezione renale.
Nierenlipom *n.*: lipoma del rene.
Nierenmittel *n.*: medicamento pel rene.
Nierenmyxom *n.*: mixoma del rene.
Nierennekrose *f.*: necrosi del rene.
Nierennerv *m.*: nervo renale.
Nierenpapille *f.*: papilla renale.
Nierenparenchym *n.*: parenchima renale.
Nierenpulsader *f.*: arteria renale.
Nierenpyramide *f.*: piramide del Ferrein.
Nierensand *m.*: renella.
Nierensarkom *n.*: sarcoma del rene.
Nierenschlagader *f.*: arteria renale.
Nierenschmerz *m.*: dolore renale.
Nierenschnitt *m.*: nefrotomia.
Nierenschrumpfung *f.*: raggrinzamento del rene.
Nierensequester *n.*: sequestro del rene.
Nierensklerose *f.*: sclerosi del rene.
Nierenstein *m.*: calcolo renale.
Nierensteinkolik *f.*: colica da calcolo nefritico.
Nierensteinkrankheit *f.*: nefrolitiasi.
Nierenstück *n.*: pezzo di rene.
Nierensucht *f.*: tisi renale.
Nierensyphilis *f.*: sifilide del rene.
Nierentätigkeit *f.*: funzione renale.
Nierentuberkulose *f.*: tubercolosi del rene.
Nierentumor *m.*: tumore del rene.
Nierenvene *f.*: vena renale.
Nierenvereiterung *f.*: pionefrosi.
Nierenvergrößerung *f.*: ipertrofia del rene.
Nierenverlagerung *f.*: spostamento del rene, nefroptosi.
Nierenverletzung *f.*: lesione del rene.
Nierenverstopfung *f.*: ingorgo renale.
Nierenwarze *f.*: papilla renale.
Nierenwassersucht *f.*: idronefrosi.
Nierenweh *n.*: colica renale.
Nierenzirrhose *f.*: raggrinzamento del rene.
Nierenzylinder *m.*: cilindro renale.
niesen *v. n.*: sternutare.
Niesfieber *n.*: coriza.

Nieskrampf *m.*: sternuto spasmodico.
Niesmittel *n.*: sostanza che fa sternutare.
Niespulver *n.*: polvere sternutatoria.
Nieswurz *f.*: elleboro.
Nietnagel *m.*: pipita.
Nigrosin *n.*: nigrosina.
Nikotin *n.* v. Nicotin.
Nisse *pl.*: lendine.
nitrifizierend *a.*: che produce la nitrificazione.
Nitrobenzolvergiftung *f.*: avvelenamento da nitrobenzol.
Nitroprussidnatrium *n.*: nitroprussiato di soda.
Niveaudiagnose *f.*: diagnosi di sede (nelle malattie del midollo spinale).
Nodulus *m.*: tubercolo.
– **cerebelli:** tubercolo lamellare di Malacarne.
– (*pl.*) **lymphatici aggregati:** placche del Peyer.
– (*pl.*) **lymphatici solitarii:** follicoli solitari dell' intestino.
– (*pl.*) **valvularum semilunarium:** tubercoli di Aranzii.
Noma *f.*: cancro acquatico, noma.
Nonnengeräusch *n.*: rumore di trottola.
Nonnensausen *n.*: rumore di trottola.
normal *a.*: normale.
Normalagglutination *f.*: agglutinazione normale.
Normalarbeitstag *m.*: giorno di lavoro normale.
Normalbrunnen *m.*: sorgente che dà acqua normale.
Normalelektrode *f.*: elettrode normale.
Normalelement *n.*: pila normale, elemento Daniell.
Normalinduktionsapparat *m.*: apparecchio ad induzione normale.
Normalseifenlösung *f.*: soluzione normale di sapone.
Normalserum *n.*: siero normale.
normalsichtig *a.*: emmetrope.
Normalsichtigkeit *f.*: emmetropia.
Normalstromdichte *f.*: intensità normale di una corrente.
Normalwasser *n.*: acqua normale.
Normoblast *m.*: normoblasta.
Normozyt *m.*: normocito.
Nosokomialgangrän *f.*: gangrena nosocomiale.
nosolog *a.*: nosologo.
nosologisch *a.*: nosologico.
Nosoparasiten *m. pl.*: parassiti che vivono solo in tessuti ammalati, parassiti patogeni.
Nosophobie *f.*: nosofobia.
Notmast *m.*: apparecchio per tenere la testa sospesa nelle malattie delle vertebre.
Notverband *m.*: medicazione d'urgenza, bendaggio di prima medicazione, bendaggio provisorio.
Notzucht *f.*: stupro.
notzüchtigen *v. n.*: violentare.
Noxe *f.*: nocumento, fattore patogeno.
Nubecula *f.*: leucoma.
Nubilität *f.*: nubilità.
nüchtern *a.*: digiuno.
Nucista *f.*: noce moscata.
Nucleus *m.*: nucleo.
– **caudatus:** nucleo caudato.
– **dentatus cerebelli:** oliva cerebellare.
– **globosus cerebelli:** nucleo sferico del cervelletto.
– **lentiformis:** corpo lenticolare del cervello.
– **olivaris:** lamina olivare.
– **tegmenti:** oliva superiore.
Nudelsuppe *f.*: minestra di pasta.
nukleär *a.*: nucleare.
Nuklein *n.*: nucleina.
Nukleinsäure *f.*: acido nucleinico.
Nukleoalbumin *n.*: nucleo-albumina.
Nußblätter *n. pl.*: foglie di noce.
Nußgelenk *n.*: enartrosi.
Nußöl *n.*: olio di noci.
Nutritivkraft *f.*: potere nutriente.
Nutrose *f.*: nutrosio.
Nutschbeutel *m.*: succhiatoio.
nutschen *v. n.*: succhiare.
Nutschkännchen *n.*: strumento per l'allattamento artificiale.
Nutschläppchen *n.* v. Nutschbeutel.
Nyktalopie *f.*: nictalopia, cecità diurna.

Nymphen *f. pl.:* piccole labbra.
Nymphitis *f.:* infiammazione delle piccole labbra, ninfite.
Nymphomanie *f.:* ninfomania.
Nymphotomie *f.:* ninfotomia.
Nystagmus *m.:* nistagmo.

O.

Obduktion *f.:* autopsia.
Obduktionsbefund *m.:* reperto necroscopico.
Obduktionsbericht *m.:* referto necroscopico.
obduzieren *v. a.:* sottoporre ad autopsia.
Oberaderhaut *f.:* membrana sopracoroidea, tela coroidea.
Oberamtsarzt *m.:* medico provinciale.
Oberarm *m.:* braccio.
Oberarmarterie *f.:* arteria omerale.
Oberarmbein *n.:* omero.
Oberarmknochen *m.:* omero.
Oberarmknochenhöcker *m.:* epitroclea, epicondilo.
Oberarmkopf *m.:* testa dell' omero.
Oberarmmuskel *m.:* muscolo del braccio.
Oberarmpulsader *f.:* arteria omerale.
Oberarzt *m.:* medico-capo, primario.
Oberaugenhöhlenausschnitt *m.:* incisura sopra-orbitaria.
Oberaugenhöhlenrand *m.:* margine sopra-orbitario.
Oberbacken *m.:* zigomo.
Oberbauch *m.:* epigastrio.
Oberbaucharterie *f.:* arteria epigastrica.
Oberbauchblutader *f.:* vena epigastrica.
Oberbauchbruch *m.:* ernia epigastrica.
Oberbauchgegend *f.:* regione epigastrica.
Oberbauchschlagader *f.:* arteria epigastrica.
Oberbauchvene *f.* (*anat.*)*:* vena epigastrica.
Oberbewußtsein *n.:* ipercoscienza.
Oberbinde *f.:* bendaggio superiore, soprabenda.
Oberextremität *f.:* estremità superiore.
Oberextremitätsfraktur *f.:* frattura dell' estremità superiore.
Oberfläche *f.:* superficie.
oberflächlich *a.:* superficiale.
Oberfuß *m.:* collo del piede.
Obergrätengrube *f.* (*anat.*)*:* fossa sopraspinosa.
Obergrätenmuskel *m.:* muscolo sopraspinoso.
Oberguß *m.:* affusione d'acqua sul dorso.
Oberhand *f.:* pugnetto, carpo.
Oberhaupt *n.:* sincipite.
Oberhaut *f.:* epidermide.
Oberhautabschürfung *f.:* escoriazione dell' epidermide.
Oberhäutchen *n.:* rivestimento superficiale.
Oberhautgewebe *n.:* tessuto epidermico.
Oberkeim *m.:* epiblasta.
Oberkiefer *m.:* mascellare superiore.
Oberkieferbein *n.:* osso mascellare superiore.
Oberkiefergeschwulst *f.:* tumore del mascellare superiore.
Oberkieferhöhle *f.:* seno mascellare, antro d'Higmoro.
Oberkieferknochen *m.:* mascellare superiore.
Oberkieferkörper *m.:* corpo del mascellare superiore.
Oberkiefernerv *m.:* nervo mascellare superiore.
Oberkieferschlagader *f.:* arteria mascellare superiore.
Oberkinnbacken *m.:* mascella superiore.
Oberkinnbackenknochen *m.:* mascellare superiore.
Oberkinnlade *f.:* mascellare superiore.
Oberkörper *m.:* tronco.
Oberkrankenwärter *m.:* capo infermiere.

Oberlappen *m.*: lobo superiore.
Oberlappenpneumonie *f.*: pneumonite del lobo superiore.
Oberleib *m.*: parte superiore del corpo.
Oberlippe *f.*: labbro superiore.
Oberlippenbändchen *n.*: frenulo del labbro superiore.
Oberniere *f.*: rene succenturiato, capsula surrenale.
Oberrollnerv *m.*: nervo frontale superiore.
Oberschädelmuskel *m.*: muscolo epicranico.
Oberschenkel *m.*: coscia, femore.
Oberschenkelarterie *f.*: arteria femorale.
Oberschenkelbein *n.*: femore.
Oberschenkelbruch *m.*: frattura della coscia; ernia crurale.
Oberschenkelgegend *f.*: regione femorale.
Oberschenkelhalsfraktur *f.* (*chir.*): frattura del collo del femore.
Oberschenkelmuskel *m.*: muscolo della coscia.
Oberschlüsselbeingrube *f.*: fossa sopraclavicolare.
Oberspalte *f.*: fessura superiore.
Oberton *m.*: tono principale.
Oberwundarzt *m.*: chirurgo primario.
Oberwurm *m.*: verme superiore.
Oberzahn *m.*: dente superiore.
Obesität *f.*: obesità.
Obex *m.* (*anat.*): becco del calamo scrittorio.
Objektivlinse *f.*: obbiettivo.
Objekttisch *m.*: tavolo portaoggetti.
Objektträger *m.*: vetrino portaoggetti.
Oblate *f.*: ostia.
Oblatenkapsel *f.*: capsula amilacea, cachet.
Obligatanaerob *m.*: anaerobio obbligato.
Oblongata *f.*: midollo allungato.
Obnubilation *f.*: obnubilamento, leggiero deliquio.
obsoleszieren *v. n.* v. veröden.
Obst *n.*: frutta.
Obstfrüchte *f. pl.*: frutta.
Obstipation *f.*: costipazione, stitichezza.
obstipieren *v. n.*: costipare.
Obstwein *m.*: sidro.
Obturatorius *m.*: nervo otturatorio.
Obturatoriuslähmung *f.*: paralisi dell'otturatorio.
Occipitaldrüse *f.*: ganglio occipitale.
Occipitallappen *m.*: lobo occipitale.
Occipitalneuralgie *f.*: nevralgia occipitale.
Ochse *m.*: bue.
Ochsenauge *n.*: buftalmo.
Ochsenblut *n.*: sangue di bue.
Ochsenfleisch *n.*: carne di bue.
Ochsenherz *n.*: ipertrofia del cuore, cuore bovino.
Odermennig *m.*: agrimonia eupatoria.
Odontoblast *m.*: odontoblasta.
Odontom *n.*: odontoma.
Oedem *m.*: edema.
ödematisch *a.*: edematoso.
ödematisieren *v. a.*: rendere edematoso.
ödematös *a.*: edematoso.
Oeffnung *f.*: apertura.
Oeffnungsinduktionsstrom *m.*: corrente indotta d'apertura.
Oeffnungsmittel *n.*: purgante.
Oeffnungstetanus *m.*: contrazione tetanica che si produce all' apertura della corrente.
Oeffnungswinkel *m.*: angolo d'apertura.
Oeffnungszuckung *f.*: contrazione d'apertura.
Oehr *n.*: cruna.
Oehrchen *n.*: auricola.
Oel *n.*: olio.
Oelcyste *f.*: cisti ateromatosa.
Oelimmersion *f.* (*micr.*): immersione ad olio.
Oelimmersionslinse *f.* (*micr.*): obbiettivo ad immersione.
Oelimmersionssystem *n.* (*micr.*): sistema ad immersione.
Oelkugel *f.*: globulo di grasso.
Oelsäure *f.*: acido oleico.
Oelschenkel *m.*: elefantiasi.
Oelzucker *m.*: eleosaccaro.
Oenantäther *m.*: etere enantico.

Oenomanie *f.*: mania alcoolica.
Oesophagismus *m.*: esofagismo, spasmo dell' esofago.
Oesophagoskop *n.*: esofagoscopio.
Oesophagotomie *f.*: esofagotomia.
Oesophagus *m.*: esofago.
Oesophagusdivertikel *m.*: diverticolo dell' esofago.
Oesophagusentzündung *f.*: infiammazione dell' esofago, esofagite.
Oesophagusgeschwür *n.*: ulcera esofagea.
Oesophaguskrampf *m.*: spasmo dell'esofago, esofagismo.
Oesophaguslähmung *f.*: paralisi dell'esofago.
Oesophagusneubildung *f.*: neoformazione dell' esofago.
Oesophagusruptur *f.*: rottura dell'esofago, esofagoressi.
Oesophagusstriktur *f.*: restringimento esofageo, esofagostenosi.
Oestrus *m.*: estro.
Oeynhausen *pr.*: sorgente clorurata in Vestfalia.
Ofenheizung *f.*: riscaldamento mediante stufe.
Ohnmacht *f.*: deliquio, sincope, svenimento, lipotimia.
ohnmächtig *a.*: debole, svenuto; – werden: cadere in deliquio.
Ohnmachtsanfall *m.*: svenimento, sincope.
Ohnmachtsanwandlung *f.*: accesso di lipotimia.
Ohr *n.*: orecchio.
Ohrarterie *f.*: arteria auricolare.
Ohrband *n.*: legamento auricolare.
Ohrbildung *f.*: otoplastia.
Ohrblatt *n.*: lobulo dell' orecchio.
Ohrblutader *f.*: vena auricolare.
Ohrblutfluß *m.*: otorragia.
Ohrblutgeschwulst *f.*: ematoma dell'orecchio, otematoma.
Ohrbock *m.* (*anat.*): trago.
Ohrbohrer *m.*: perforatore dell' orecchio.
Ohrdrüsenecke *f.*: trago.
Ohreiterung *f.*: suppurazione dell'orecchio, otite purulenta.
Ohrenaffektion *f.*: affezione dell'orecchio.
Ohrenarzt *m.*: otoiatra.
Ohrenausfluß *m.*: otorrea.
Ohrenbeule *f.*: orecchione.
Ohrenbrausen *n.*: ronzio d'orecchio.
Ohreneiterung *f.*: suppurazione dell'orecchio.
Ohrenentzündung *f.*: otite.
Ohrenfistel *f.*: fistola dell' orecchio.
Ohrenfluß *m.*: otorrea.
Ohrengeschwulst *f.*: tumore dell'orecchio.
Ohrengeschwür *n.*: ulcera dell' orecchio.
Ohrengicht *f.*: otagra.
Ohrenheilkunde *f.*: otoiatria.
Ohrenkatarrh *m.*: otite catarrale.
Ohrenklemme *f.*: spasmo, otalgia.
Ohrenklingen *n.*: tintinnio d'orecchio.
Ohrenkrankheit *f.*: malattia dell'orecchio.
Ohrenkristall *m.*: otolite.
Ohrenlaufen *n.*: otorrea.
Ohrenleiden *n.*: malattia delle orecchie.
Ohrenmittel *n.*: medicamento per le orecchie.
Ohrenpolyp *m.*: polipo auricolare.
Ohrenreißen *n.*: otalgia.
Ohrenrose *f.*: risipola delle orecchie.
Ohrensand *m.*: otolite.
Ohrensausen *n.*: ronzio d'orecchi.
Ohrenschleimfluß *m.*: otite catarrale.
Ohrenschmalz *n.*: cerume.
Ohrenschmalzdrüse *f.*: ghiandola del cerume.
Ohrenschmalzpfropfen *m.*: tappo di cerume.
Ohrenschmerz *m.*: otalgia.
Ohrenschwindel *m.*: vertigine ab aure laesa.
Ohrenspiegel *m.*: otoscopio.
Ohrenstein *m.*: otolite.
Ohrentönen *n.*: paracusia, ronzio d'orecchi.
Ohrenwassersucht *f.*: edema delle orecchie.
Ohrenweh *n.*: otalgia.
Ohrfeigenruptur *f.*: rottura della membrana del timpano mediante uno schiaffo.

Ohrfinger *m.*: dito mignolo.
Ohrflügel *m.*: padiglione auricolare.
ohrförmig *a.*: auricolare.
Ohrgang *m.*: condotto uditivo.
Ohrgegend *f.*: regione auricolare.
Ohrgeschwulst *f.*: tumore dell' orecchio.
Ohrgrübchen *n.*: fossetta uditiva.
Ohrhalskanal *m.*: tromba d'Eustachio.
Ohrhöhle *f.*: cavità dell' orecchio.
Ohrkanal *m.*: condotto uditivo.
Ohrkatheter *m.*: catetere auricolare.
Ohrknöchelchen *n.*: ossicino dell'udito.
Ohrknorpel *m.*: cartilagine auricolare.
Ohrknoten *m.*: ganglio otico.
Ohrkreis *m.*: elice, antelice.
Ohrkrempe *f.*: elice.
Ohrlabyrinth *n.*: labirinto.
Ohrläppchen *n.*: lobulo dell' orecchio.
Ohrleiste *f.*: elice.
Ohrlöffel *m.*: cucchiaio per nettare l'orecchio.
Ohrmanometer *n.*: manometro auricolare.
Ohrmuschel *f.*: padiglione dell' orecchio.
Ohrmuschelrand *m.*: elice.
Ohrmuschelverkrüppelung *f.*: deformità dell' orecchio.
Ohrmuskel *m.*: muscolo auricolare.
Ohrnerv *m.*: nervo acustico.
Ohrpinsel *m.*: pennello per l'orecchio.
Ohrschmalz *m.*: cerume.
Ohrschmalzdrüse *f.*: ghiandola ceruminosa.
Ohrschnecke *f.*: chiocciola.
Ohrschwindel *m.*: vertigine ab aure laesa.
Ohrspalt *m.*: fessura dell' orecchio.
Ohrspeicheldrüse *f.*: parotide.
Ohrspeicheldrüsenentzündung *f.*: parotite.
Ohrspiegel *m.*: otoscopio.
Ohrspiegeluntersuchung *f.*: esame coll' otoscopio.
Ohrspritze *f.*: schizzetto per l'orecchio.
Ohrtrichter *m.*: otoscopio.
Ohrtrommel *f.*: timpano.
Ohrtrompete *f.*: tromba d'Eustachio.
Ohrzehe *f.*: piccolo dito del piede.
Oikophobie *f.*: avversione [di alienati] a ritornare alla propria casa e famiglia.
Okklusivpessar *n.*: pessario occlusivo, pessario antifecondativor.
Okklusivverband *m.* (*obst.*): bendaggio occlusivo.
Okularlinse *f.*: oculare.
Okulomotoriuskern *m.*: nucleo dell'oculomotore.
Okulomotoriuslähmung *f.*: paralisi dell' oculomotore.
Okuloreaktion *f.*: reazione di Calmette.
Okzipital . . . v. Occipital . . .
Olekranon *n.*: olecrano.
Olenitis *f.*: infiammazione dell' articolazione del gomito, olenite.
Oleum *n.* (*pharm.*): 1. olio; 2. acido solforico fumante.
– **cadinum**: olio di cadè.
– **cinereum**: olio grigio.
– **hyoscyami**: olio di giusquiamo.
– **jecoris aselli**: olio di fegato di merluzzo.
– **rusci**: olio di rusco.
Olfaktometer *n.*: olfattometro.
olfaktorisch *a.*: olfattorio.
ölig *a.*: oleoso.
Oligämie *f.*: oligoemia.
Oligocholie *f.*: ipocolia, oligocolia, diminuzione della produzione di bile.
Oligochromämie *f.*: oligocromemia.
Oligocythämie *f.*: oligocitemia.
Oligoglobulie *f.*: oligoglobulia, ipocitemia.
Oligosialie *f.*: diminuzione della secrezione salivare.
Oligospermie *f.*: oligospermia.
Oligotrichia *f.*: oligotrichia.
Oligurie *f.*: oliguria.
Oliva medullae oblongatae (*anat.*): oliva bulbare.
Olive *f.*: oliva.
olivenförmig *a.*: olivare.
Olivengrün *v.*: verde olivastro.
Olivenkern *m.*: nucleo olivare.
Olivennebenkern *m.*: oliva accessoria.
Olivenöl *n.*: olio di oliva.
Olivenstrang *m.*: cordone olivare.

Omagra *f.*: gotta della spalla, omagra.
Omalgie *f.*: dolore scapolare.
Omarthritis *f.*: omartrite.
Omarthrokace *f.*: omartrocace.
Omentum *n.* (*anat.*): epiploon, omento.
Omoplata *f.*: scapola, omoplata.
Omphalektomie *f.*: operazione radicale dell' ernia ombelicale, onfalectomia.
Omphaloproptosis *f.* (*obst.*): procidenza del cordone ombelicale.
Omphalotaxis *f.* (*obst.*): riduzione del cordone ombelicale procidente.
Onanie *f.*: masturbazione, onanismo.
Oniomanie *f.*: oniomania, mania di comperare tutto ciò che si vede.
Onirogma *m.*: polluzioni notturne.
Onkologie *f.*: oncologia.
Onkotomie *f.*: oncotomia.
Onomatolalie *f.*: onomatolalia.
Onomatomanie *f.*: onomatomania.
Onychauxis *f.*: proliferazione dell'unghia.
Onychie *f.*: onichia.
Onychogryphosis *f.*: onicogrifosi.
Oophorektomie *f.*: ovariectomia, estirpazione dell' ovaia.
Oophoritis *f.*: ovarite, ooforite.
Oospore *f.*: oospora.
Operation *f.*: operazione.
Operationsfeld *n.*: campo operatorio.
Operationslehre *f.*: medicina operativa.
Operationsmethode *f.*: metodo di operazione.
Operationstisch *m.*: tavolo di operazione.
Operationsverfahren *n.*: processo operativo.
Operculum *n.* (*anat.*): opercolo (dell'isola di Reil).
operieren *v. a.*: operare.
Operment *n.*: orpimento.
Ophidismus *m.*: avvelenamento con veleno di serpenti.
Ophthalmia neonatorum: oftalmia dei neonati.
Ophthalmodiagnose *f.*: diagnosi mediante reazione di Calmette.
Ophthalmometer *n.*: oftalmometro.
Ophthalmoplegie *f.*: oftalmoplegia.
Ophthalmoreaktion *f.*: oculoreazione, reazione di Calmette.
Ophthalmoskop *n.*: oftalmoscopio.
Ophthalmoskopie *f.*: oftalmoscopia.
ophthalmoskopisch *a.*: oftalmoscopico.
Ophthalmotonometer *n.*: oftalmotonometro.
Ophthalmozytodiagnose *f.*: citodiagosi oculare.
Ophthalmozytoreaktion *f.*: oftalmocitoreazione.
Opiate *n. pl.*: oppiati.
Opisthotonus *m.*: opistotono.
Opium *n.*: oppio.
Opiumbehandlung *f.*: cura oppiacea.
opiumhaltig *a.*: contenente oppio, oppiato.
Opiumkuchen *m.*: pane di oppio.
Opiumraucher *m.*: fumatore di oppio.
Opotherapie *f.*: opoterapia, organoterapia.
Oppressionsgefühl *n.*: senso di oppressione.
Opsonin *n.* (*bact.*): opsonina.
Opsoninbehandlung *f.*: trattamento con opsonine.
Opsoninbestimmung *f.*: determinazione delle opsonine.
Opsoningehalt *m.*: contenuto in opsonine.
Opsoninschwund *m.*: scomparsa delle opsonine.
Opsonintechnik *f.*: tecnica della determinazione del potere opsonico.
Opsonintheorie *f.*: teoria delle opsonine.
Opsoninuntersuchung *f.*: esame del potere opsonico.
Opsophag *m.*: erbivoro.
Opsophagie *f.*: vegetarianismo.
Opticus *m.*: ottico.
Opticusbahn *f.*: nervo ottico.
Opticusscheide *f.*: guaina del nervo ottico.
Opticusveränderung *f.*: alterazione del nervo ottico.
Opticusverlauf *m.*: decorso del nervo ottico.
Optik *f.*: ottica.
Optiker *m.*: ottico.

Optikus v. Opticus.
optisch *a.*: ottico.
Optometer *n.*: ottometro.
Orange *f.*: arancio.
Orangenblüte *f.*: fiore d'arancio.
orangengelb *a.*: giallo aranciato.
Orbita *f.* (*anat.*): orbita, cavità orbitaria.
Orbitalschmerz *m.*: dolore orbitale.
Orbitalteil *m.*: porzione orbitaria.
Orbitalwand *f.*: parete orbitale.
Orcein *n.*: orceina.
Orcheitis *f.*: infiammazione dello scroto.
Orcheotomie *f.*: orchiotomia, castrazione.
Orchialgie *f.*: Orchialgia.
Orchichorie *f.*: corea del testicolo.
Orchidopexie *f.*: orchidopessia.
Orchiotomie *f.*: orchiectomia.
Orchitis *f.*: orchite.
Organ *n.*: organo.
Organabschnitt *m.*: segmento d'organo.
Organeiweiß *n.*: albumina fissa degli organi.
Organerkrankung *f.*: malattia organica.
Organisation *f.*: organizzazione.
organisch *a.*: organico.
organisiert *a.*: organizzato.
Organisierung *f.*: organizzazione.
Organkrankheit *f.*: malattia organica.
Organographismus *m.*: organografia.
Organotherapie *f.*: opoterapia.
Organschwäche *f.*: debolezza organica.
Organtinverband *m.*: bendaggio amidato.
Orgasmus *m.*: orgasmo.
orgastisch *a.*: in orgasmo.
Orgeadenextrakt *m.*: estratto di mandorle.
Orgelbalkentreterkrampf *m.*: spasmo dei tiratori di mantice negli organi.
Orgelspielerkrampf *m.*: spasmo dei suonatori d'organo.
Orientbeule *f.*: bottone d'Oriente.
Origanumöl *n.*: olio di origano, di maggiorana.
Orthopädie *f.*: ortopedia.
orthopädisch *a.*: ortopedico.
Orthophenolsulfosäure *f.*: acido ortofenolsulfonico.
Orthophosphorsäure *f.*: acido ortofosforico.
Orthopnöe *f.*: ortopnea.
Orthostatiker *m.*: individuo che va sogetto all' albuminuria ortostatica.
orthostatisch *a.*: ortostatico.
Orthotonus *m.*: ortotono.
örtlich *a.*: locale.
Ortsbestimmung *f.*: localizzazione, diagnosi di sede.
Ortsdiagnose *f.*: diagnosi di sede.
Ortssinn *m.*: senso di localizzazione, senso d'orientazione, senso dello spazio.
Ortssinnbeeinflussung *f.*: influenza sopra il senso dello spazio.
Ortssinnprüfung *f.*: esame del senso di localizzazione.
Os *n.* (*anat.*): osso.
– **capitatum:** grande osso (del carpo).
– **hamatum:** osso uncinato(del carpo).
– **ilium:** osso iliaco.
– **lunatum:** osso semilunare (del carpo).
– **multangulum majus:** osso trapezio (del carpo).
– **multangulum minus:** osso trapezoide (del carpo).
– **naviculare:** osso scafoide (del carpo).
– **triquetrum:** osso piramidale (del carpo).
– **zygomaticum:** osso malare.
Oscheocele *f.*: ernia scrotale.
Osmium *n.*: osmio.
Osmiumessigsäure *f.*: soluzione di acido osmico ed acetico.
Osmiumsäure *f.*: acido osmico.
Ossifikation *f.*: ossificazione.
Ossifikationsdefekt *m.*: difetto di ossificazione.
Ossifikationsfähigkeit *f.*: attitudine ad ossificarsi.
Ossifikationslücke *f.*: lacuna di ossificazione.
Ossifikationszone *f.*: zona d'ossificazione.
ossifizieren *v. n.*: ossificarsi.

Osteoarthrotomie *f.*: osteo-artrotomia.
Osteoblasten *m. pl.*: osteoblasti.
Osteodynie *f.*: dolore osteocopo.
osteogen *a.*: osteogeno.
Osteoidchondrom *n.*: osteocondroma.
Osteoklasie *f.*: osteoclastia.
Osteoklast *m.*: osteoclasta.
Osteom *n.*: osteoma.
Osteomalacie *f.*: osteomalacia.
osteomalacisch *a.*: osteomalacico.
Osteomyelitis *f.*: osteomielite.
osteomyelitisch *a.*: osteomielitico.
Osteomyelitiskokken *m. pl.*: micrococchi dell' osteomielite.
Osteophyt *m.*: osteofita.
Osteoporose *f.*: osteoporosi.
Osteopsathyrose *f.*: fratturazione spontanea delle ossa, osteopsatirosi.
Osteosarkom *n.*: osteosarcoma.
Osteotomie *f.*: osteotomia.
Ostitis *f.*: osteite.
Ostium *n.* (*anat.*): ostio, orifizio.
– **abdominale tubae:** padiglione della tromba di Falloppio.
– **arteriosum cordis:** ostio delle arterie.
– **venosum cordis:** orifizio auricoloventricolare del cuore.
Otalgie *f.*: otalgia, dolore dell' orecchio.
Othämatom *n.*: ematoma dell' orecchio.
Otolith *m.*: otolite.
Otopiesis *f.*: affezione auricolare da aumentata pressione nel labirinto.
Otoplastik *f.*: otoplastica.
Otorrhöe *f.*: otorrea.
Ovalarschnitt *m.* (*chir.*): incisione ovalare.
ovarial *a.*: ovarico.
Ovarialcyste *f.*: cisti ovarica.
Ovarialflüssigkeit *f.*: liquido ovarico.
Ovarialgeschwulst *f.*: tumore dell'ovaia.
Ovarialgie *f.*: ovarialgia.
Ovarialkystom *n.*: cistoma ovarico.
Ovarialneuralgie *f.*: nevralgia ovarica.
Ovarialschlauch *m.*: tubo ovarico.
Ovarialschwangerschaft *f.*: gravidanza ovarica.
Ovarialstroma *n.*: stroma dell' ovaia.
Ovarialtumor *m.*: tumore ovarico.
Ovarienbruch *m.*: ovariocele, ernia ovarica.
Ovarienschwangerschaft *f.*: gravidanza ovarica.
Ovariocele *f.*: ernia dell' ovario.
Ovariocentese *f.*: puntura di cisti ovarica.
Ovariomanie *f.*: ninfomania.
Ovariotomie *f.*: ovariotomia.
Ovarium *n.*: ovaia.
Ovidukt *m.*: ovidotto.
Ovoid *m.*: ovoide.
Oxalat *n.*: ossalato.
Oxalinfarkt *n.*: infarto di ossalato.
Oxalis *f.*: acetosella.
Oxalsäure *f.*: acido ossalico.
Oxalsäurekarmin *n.*: soluzione di carmino in acido ossalico.
Oxalstein *m.*: calcolo di ossalato.
Oxalurie *f.*: ossaluria.
Oxalursäure *f.*: acido ossalurico.
Oxalylharnstoff *m.*: acido parabanico.
Oxyästhesie *f.*: iperestesia.
Oxybuttersäure *f.*: acido ossibutirrico.
Oxyd *n.* (*chim.*): ossido.
Oxydase *f.*: ossidasi.
Oxydationsferment *n.*: fermento ossidante, ossidasi.
Oxydationsgärung *f.*: fermentazione per ossidazione.
oxydiert *a.*: ossidato.
Oxydierung *f.*: ossidazione.
Oxydul *n.*: protossido.
Oxyekoia *f.*: abnorme sensibilità dell'udito, iperacusia.
oxygeniert *a.*: ossigenato.
Oxyhämoglobin *n.*: ossiemoglobina.
Oxymel *m.*: ossimiele.
oxyphil *a.*: acidofilo.
Oxyphilie *f.*: acidofilia.
Oxytocicum *n.*: rimedio che favorisce le doglie del parto.
Ozäna *f.*: ozena.
Ozon *n.*: ozono.
Ozongeruch *m.*: odore d'ozono.
Ozoninhalation *f.*: inalazione d'ozono.
Ozonprobe *f.*: reazione dell' ozono.

P.

paaren [sich] *v. r.:* accoppiarsi.
Paarung *f.:* accoppiamento.
Pachydermie *f.:* pachidermia.
Pachymeningitis *f.:* pachimeningite.
Pachysomie *f.:* ispessimento delle parti molli nell' acromegalia.
Packdarm *m.:* retto.
Packung *f.:* impacco.
Pädarthrokace *f.:* artrite fungosa nei fanciulli.
Pädatrophie *f.:* atrofia infantile.
Päderast *m.:* pederasta.
Päderastie *f.:* pederastia.
Pädiatrie *f.*, **Pädiatrik** *f.:* pediatria.
Paedicatio *f.:* pederastia.
– **mulierum:** coito rettale colla donna.
Paketkokken *m. pl.*, **Paketpilze** *m. pl.:* sarcine.
Palatum *n.* (*anat.*)*:* palato.
– **durum:** palato duro.
– **molle:** palato molle.
Palissadenwürmer *m. pl.:* strongilidi.
Palladium *n.:* palladio.
Palladiumchlorid *n.:* cloruro di palladio.
Palliativkur *f.:* cura palliativa.
Pallidität *f.:* pallore.
Pallium cerebri v. Hirnmantel.
Palma manus: palma della mano.
Palmaraponeurose *f.:* aponeurosi palmare.
Palmarfläche *f.:* superficie palmare.
Palme *f.:* palma.
Palmitinsäure *f.:* acido palmitico.
Palpation *f.:* palpazione.
Palpebrae *f. pl.:* palpebre.
palpieren *v. n.:* esaminare col la palpazione, palpare.
Palpitation *f.:* palpitazione.
palpitieren *v. n.:* palpitare.
Panaritium *n.:* patereccio.
Pandemie *f.:* pandemia.
Pankreas *n.:* pancreas.
Pankreasapoplexie *f.:* apoplessia pancreatica.
Pankreascyste *f.:* cisti pancreatica.
Pankreasentzündung *f.:* pancreatite.
Pankreasferment *n.:* fermento pancreatico.
Pankreasfistel *f.:* fistola pancreatica.
Pankreaskrankheit *f.:* malattia del pancreas.
Pankreassekretion *f.:* secrezione pancreatica.
Pankreassteapsin *n.:* steapsina pancreatica.
Pankreasstein *m.:* calcolo pancreatico.
pankreatisch *a.:* pancreatico.
Pankreatitis *f.:* infiammazione del pancreas, pancreatite.
Pannawurzel *f.:* radice di panna.
Panniculus adiposus (*anat.*)*:* pannicolo adiposo.
Pannus *m.:* panno (corneale).
Panophthalmie *f.:* panoftalmia.
Panophthalmitis *f.:* panoftalmia.
Panoptose *f.*, enteroptosi generale, panoptosi.
Panphobie *f.:* paura morbosa di ogni fenomeno esteriore, panfobia.
Panplegie *f.:* paralisi generale.
Pansen *m.* (*vet.*)*:* rumine.
Pantherschwamm *m.:* agarico panterino.
Pantophobie *f.:* paura di tutto, pantofobia.
Panzerkrebs *m.:* cancro a corazza.
Papagei *m.:* pappagallo.
Papel *f.:* papula.
Papelbeet *n.:* efflorescenza di papule.
Papier *n.:* carta.
Papierbeinchen *n.:* osso in lamina sottilissima, osso papiraceo.
Papierknochen *m.:* osso papiraceo.
Papierplatte *f.:* lamina papiracea.
Papillae vallatae linguae (*anat.*)*:* papille caliciformi della lingua.
papillar *a.:* papillare.
Papillargeschwulst *f.:* papilloma.
Papillarkörper *m.:* corpo papillare, strato papillare.
Papillarlinie *f.:* linea papillare.
Papillarmuskel *m.:* muscolo papillare.

Papille *f.*: papilla.
papillentragende Schicht *f.* (*anat.*): strato papillare, corpo papillare.
Papillitis *f.*: papillite.
Papillom *n.*: papilloma, fibroma papillare.
Pappatacifieber *n.*: malattia che si osserva nelle regioni balcaniche, con sintomatologia simile a quella del dengue, dovuta ad infezione per opera di una zanzara (Phlebotomus pappatace), detta anche: malattia della canicola, febbre estiva, catarro gastrico-endemico, influenza estiva, febbre da insolazione.
Pappe *f.*: cartone.
Pappelsalbe *f.*: unguento populeo.
Pappschienenverband *m.*: bendaggio fatto con stecche di cartone.
Paquelinbrenner *m.* (*chir.*): termocauterio del Paquelin.
Paraanästhesie *f.*: paraanestesia.
paraartikulär *a.*: paraarticolare.
Parabiose *f.*: parabiose.
Paracentese *f.*: paracentesi.
Paracholie *f.*: paracolia.
Paracystitis *f.*: paracistite.
Paradidymis *m.*: organo di Giraldès.
Paraffin *n.*: paraffina.
Paraffinakne *f.*: acne da paraffina.
Paraffineinbettung *f.*: inclusione in paraffina.
Paraffinkrätze *f.*: acne da paraffina.
Paraffinkrebs *m.*: cancro cutaneo dei lavoranti nelle fabbriche di paraffina.
Paraffinsalbe *f.*: vasellina.
Parageusie *f.*: parageusia, parestesia gustativa.
Parakressentinktur *f.*: tintura di spilantide.
Parakusis *f.*: paracusia.
paralaktisch *a.*: paralattico.
Paralbumin *n.*: paralbumina.
Paraldehyd *n.*: paraldeide.
Paralein *n.*: pariglina.
Paralexie *f.*: paralessia.
Paralgesie *f.*: paralgesia.
parallelfaserig *a.*: a fibre parallele.
Paralyse *f.*: paralisi.
paralysieren *v. a.*: paralizzare.
Paralysis agitans: paralisi agitante.
Paralytiker *m.*: paralitico.
paralytisch *a.*: paralitico.
Paramammillardrüse *f.*: ghiandola paramamillare.
Parametritis *f.*: parametrite.
Paramilchdrüse *f.*: acido paralattico.
Paramimie *f.*: paramimia.
Paramyoklonus *m.*: paramioclono.
Paranephritis *f.*: paranefrite, infiammazione della capsula adiposa del rene.
Paranoia *f.*: paranoia.
Paranuklein *n.*: paranucleina.
Paraoxyphenylessigsäure *f.*: acido paraossifenilacetico.
Paraparesis *f.*: paraparesi, paresi bilaterale.
Paraphasie *f.*: parafasia.
Paraphimose *f.*: parafimosi.
Paraphrenitis *f.*: parafrenite, infiammazione del rivestimento pleurico o peritoneale del diaframma.
Paraplegie *f.*: paraplegia.
Paraproctitis *f.*: paraproctite.
Pararhotacismus *m.*: pararotacismo.
Parasit *m.*: parassita.
parasitär *a.*: parassitario.
parasitärisch *a.*: parassitario.
Parasitenei *n.*: uovo di parassita.
Parasternallinie *f.*: linea parasternale.
Parästhesie *f.*: parestesia.
parasitieren *v. n.*: vivere parassitariamente.
Paratonie *f.*: eccitazione anormale.
Paratuberkulin *n.*: paratubercolina.
Paratyphlitis *f.*: paratiflite.
Paratyphus *m.*: paratifo.
Paratyphusbazillus *m.*: bacillo paratifico, bacillo del paratifo.
paratyphuskrank *a.*: ammalato di paratifo.
paraurethral *a.*: parauretrale.
paregorisch *a.*: calmante, anodino.
parelektronomisch *a.*: parelettronomico.
Parenchym *n.*: parenchima.
parenchymal *a.*: parenchimale, parenchimatoso.
parenchymatös *a.*: parenchimatoso.

Parenchymelement *n.:* elemento del parenchima.
Parenchymflüssigkeit *f.:* liquido parenchimale.
Parenchymsaft *m.:* succo di parenchima.
Parenchymzelle *f.:* cellula parenchimale.
Parese *f.:* paresi.
paretisch *a.:* paretico.
Parietalhöhle *f.:* cavità parietale.
Parietallappen *m.:* lobo parietale.
Parietalzone *f.:* zona parietale.
Paroophoron *n.:* paraovario.
Parorexie *f.:* pica, voglia, paroressia.
Parosmie *f.:* paraosmia.
Parotis *f.* (*anat.*): ghiandola parotide.
Parotitis *f.:* parotite.
Parovarialcyste *f.:* cisti paraovarica.
paroxysmal *a.:* parossistico.
Paroxysmus *m.:* parossismo.
paroxytisch *a.:* accessuale, parossistico.
Partialstrom *m.:* corrente parziale.
Partikel *f.:* particella.
Parulis *f.:* parulide.
Parurie *f.:* disuria.
Passagestörung *f.:* alterazione della perviabilità.
Passate *m. pl.:* monsoni.
passend *a.:* conveniente, appropriato, adeguato.
Paßgang *m.* (*vet.*): ambio.
Paste *f.:* pasta.
pastenartig *a.:* pastoso, simile a pasta.
Pasteurisierung *f.:* pasteurizzazione.
Patella *f.:* rotula.
Patellarklonus *m.:* clono patellare [che si ottiene nei casi di eccitabilità riflessa molto esagerata, se, mentre l'ammalato giace orizzontalmente con muscolatura rilasciata, si stira con forza la rotula in basso].
Patellarreflex *m.:* riflesso rotuleo.
Patellarsehne *f.:* tendine rotuleo.
Patellarsehnenreflex *m.:* riflesso rotuleo.
Patentmedizin *f.:* specialità farmaceutica.
pathogen *a.:* patogeno.
Pathogenese *f.:* patogenesi.
Pathogenität *f.:* potere morbigeno, patogenità.
pathognomonisch *a.:* patognomonico.
pathognostisch *a.:* patognomonico.
Pathologie *f.:* patologia.
pathologisch *a.:* patologico.
Patient *m.:* paziente, ammalato.
Patientenstube *f.:* camera di ammalato.
Patientin *f.:* paziente, ammalata.
Patzkopf *m.:* capo affetto da tigna.
Pauke *f.:* timpano.
Paukendecke *f.:* volta del timpano.
Paukenfell *n.:* membrana del timpano.
Paukenfellentzündung *f.:* miringite.
Paukenfelltasche *f.:* sfondato della cassa del timpano.
Paukengang *m.:* condotto timpanico.
Paukenhöhle *f.:* cavità del timpano.
Paukenhöhlenentzündung *f.:* infiammazione della cavità del timpano.
Paukenhöhlenzelle *f.:* cellula del timpano.
Paukenrand *m.:* margine del timpano.
Paukenring *m.:* anello timpanico.
Paukenrinne *f.:* solco del timpano.
Paukenröhrchen *n.:* tubicino per iniettare ed estrarre i liquidi dalla cavità del timpano.
Paukensaite *f.:* corda del timpano.
Paukenteil *m.:* porzione timpanica.
Pause *f.:* pausa.
Pech *n.:* pece.
Pechkappe *f.:* calotta di pece.
Pechpflaster *n.:* empiastro di pece.
Pecten ossis pubis (*anat.*): cresta pettinea.
Pectus carinatum: torace carenato.
– **gallinaceum:** torace carenato.
Pediculus *m.:* pidocchio.
Pedunculus *n.* (*anat.*): peduncolo.
– **cerebelli:** peduncolo del cervelletto.
– **cerebri:** peduncolo del cervello.
Peitsche *f.:* frusta.
Peitschenwurm *m.:* trichocephalus dispar.
Pektoralfremitus *m.:* fremito pettorale.

Pektoriloquie *f.*: pettoriloquio.
Pelioperitonitis *f.*: pelveoperitonite.
Pellagra *f.*: pellagra.
Pelveocellulitis *f.*: pelveocellulite.
Pelveoperitonitis *f.*, **Pelviperitonitis** *f.*: pelveoperitonite.
Pelvicellulitis *f.*: parametrite.
Pelvis *f.*: bacino; - renalis: bacinetto renale.
pelzig *a.*: vellutato.
Pemphigus *m.*: pemfigo.
Pendel *n.*: pendolo.
Pendelbewegung *f.*: movimento di oscillazione, movimento di pendolo.
Pendelmyograph *m.*: miografo a pendolo.
penetrierend *a.*: penetrante.
Penis *m.*: pene.
Penisamputation *f.*: amputazione del pene.
Penisfistel *f.*: fistola del pene.
Pepsin *n.*: pepsina.
Pepsinbildung *f.*: produzione di pepsina, formazione della pepsina.
Pepsindrüse *f.*: ghiandola a pepsina.
Pepsinwein *m.* (*pharm.*): vino di pepsina.
Pepton *n.*: peptone.
peptonisieren *v. a.*: peptonificare.
Peptonquecksilber *n.*: peptonato di mercurio.
Peptonurie *f.*: peptonuria.
perakut *a.*: acutissimo.
Peraziditäi *f.*: iperacidità.
Percha lamellata (*pharm.*): guttaperca laminata.
Perforationsperitonitis *f.*: peritonite da perforazione.
Perforatorium *n.* (*obst.*): perforatore, craniotomo.
perforierend *a.*: perforante.
Pergament *n.*: pergamena.
Pergamentband *n.*: legamento pergamenaceo.
Pergamenthaut *f.*: membrana fibrosa.
Pergamentknarren *n.*: crepitio pergamenaceo.
Pergamentknistern *n.*: crepitio di pergamena.
Pergamentknittern *n.*: schricchiolio di pergamena.
Perialienitis *f.*: infiammazione intorno ad un corpo estraneo penetrato.
Periappendicitis *f.*: peritiflite.
Periarteriitis *f.*: periarterite.
periartikulär *a.*: periarticolare.
Peribronchitis *f.*: peribronchite.
Peribrosis *f.*: infiammazione catarrale del margine palpebrale.
Pericardium *n.*: pericardio.
Pericholangitis *f.*: periangiocolite.
Pericholecystitis *f.*: pericolecistite.
perichondral *a.*: pericondrale.
Perichondritis *f.*: pericondrite.
Perichondrium *n.*: pericondrio.
Perichoroidalraum *m.*: spazio pericoroideo.
Pericystitis *f.*: pericistite.
Peridektomie *f.*: peridectomia.
Perihepatitis *f.*: periepatite.
Perikard *n.*: pericardio.
perikardial *a.*: pericardico.
Perikardialflüssigkeit *f.*: liquido pericardico.
Perikardialhöhle *f.*: cavità pericardica, cavo pericardico.
Perikardialverwachsung *f.*: aderenza pericardica, sinecchia del pericardio.
Perikarditis *f.*: pericardite.
Perilymphangitis *f.*: perilinfangioite.
Perilymphe *f.* (*anat.*): liquido tra il labirinto osseo e quello membranaceo, perilinfa.
Perimeter *n.*: perimetro.
Perimetritis *f.*: perimetrite.
perimetritisch *a.*: perimetritico.
Perimetrium *n.*: perimetrio, rivestimento peritoneale dell' utero.
Perimysium *n.*: perimisio.
Perineoplastik *f.*: perineoplastica.
Perineorrhaphie *f.*: perineorrafia.
Perinephritis *f.*: perinefrite, infiammazione della capsula fibrosa del rene.
perinephritisch *a.*: perinefritico.
Perineum *n.* (*anat.*): perineo.
Perineurium *n.*: perineurio.
Perinuklearstar *m.*: cataratta perinucleare.
Periode *f.*: 1. periodo; 2. menstruazione.

Periodontitis *f.*: periodontite.
Perioophoritis *f.*: periovarite.
Periost *n.*: periostio.
Periostaffektion *f.*: affezione periostea.
periostal *a.*: periosteo.
Periosterkrankung *f.*: malattia del periostio.
Periostitis *f.*: periostite.
Periostreflex *m.*: riflesso periosteo.
Perioststirnlappen *m.*: lembo del periostio della fronte.
Peripachymeningitis *f.*: peripachimeningite.
Periphlebitis *f.*: periflebite.
Periproktitis *f.*: periproctite.
Peripylephlebitis *f.*: peripileflebite.
Perirrigation *f.*: irrigazione del cavo pleurico da un foro posteriore ad uno anteriore, del torace.
Perisalpingitis *f.*: perisalpingite.
Perisigmoiditis *f.*: perisigmoidite.
Perisplenitis *f.*: perisplenite.
Peristaltik *f.*: peristaltica, peristalsi.
peristaltisch *a.*: peristaltico.
Peritomie *f.*: peridectomia.
peritoneal *a.*: peritoneale.
Peritonealbekleidung *f.*: rivestimento peritoneale.
Peritonealflüssigkeit *f.*: liquido peritoneale.
Peritonealhöhle *f.*: cavo peritoneale.
Peritonealraum *m.*: spazio peritoneale, cavo peritoneale.
Peritonealspalte *f.*: fessura peritoneale.
Peritoneum *n.*: peritoneo.
Peritonitis *f.*: peritonite.
peritonitisch *a.*: peritonitico.
Peritonsillarabszeß *m.*: ascesso peritonsillare.
Perityphlitis *f.*: peritiflite.
Periurethralabszeß *m.*: ascesso periuretrale.
Periurethritis *f.*: periuretrite.
perivaskulär *a.*: perivasale, perivascolare.
Perivaskulitis *f.*: infiammazione perivasale.
perizellulär *a.*: pericellulare.
Perkussion *f.*: percussione.
Perkussionsauskultation *f.*: percussione ascoltata.
Perkussionsgeräusch *n.*: suono di percussione.
Perkussionshammer *m.*: martelletto per percussione.
Perkussionsschall *m.*: suono di percussione.
Perkussionsschlag *m.*: colpo di percussione.
Perkussionstäfelchen *n.* (*sem.*): plessimetro.
perkutan *a.*: ipodermico.
perkutieren *v. n.*: praticare la percussione.
perkutorisch *a.*: percussorio, plessico.
Perlbad *n.*: bagno di acqua contenente acido carbonico.
Perle *f.*: 1. perla; 2. orzaiuolo.
perlenartig *a.*: perlaceo.
Perlfriesel *n.*: febbre miliare.
Perlgeschwulst *f.*: colesteatoma, margaritoma.
Perlknoten *m. pl.*: noduli tubercolari.
Perlkrebs *m.*: colesteatoma.
Perlmutter *f.*: madreperla.
perlmutterartig *a.*: madreperlaceo.
perlmutterfarbig *f.*: madreperlaceo.
Perlnaht *f.* (*chir.*): sutura intercisa.
Perlspeck *m.*: tubercolosi delle ghiandole.
Perlsucht *f.*: tisi perlacea, tubercolosi dei bovini.
Perlsuchtbazillen *m. pl.*: bacilli della tubercolosi bovina.
perlsüchtig *a.* (*vet.*): tubercolotico.
Perltierchen *n.*: madrepora.
Pernio *m.*: geloni, eritema pernio.
perniziös *a.*: pernicioso.
Peronealsehne *f.*: tendine del muscolo peroneo.
Peroneuslähmung *f.*: paralisi del peroneo.
peroral *ad.*: per via orale, per bocca.
Peroxydase *f.*: perossidasi.
perpleural *ad.*: attraverso alla pleura.
Persil *m.*: prezzemolo.
Pertussis *f.*: pertosse, tosse asinina, tosse canina, tosse convulsiva.
Perubalsam *m.*: balsamo del Perù.
Pervigilium *n.*: insonnia.

Pes *m.:* piede.
– **anserinus** (*anat.*): zampa d'oca.
– **calcaneus** (*chir.*): piede talo.
– **equinus** (*chir.*): piede equino.
– **hippocampi** (*anat.*): piede dell' ippocampo.
– **hippocampi minor** (*anat.*): sperone di Morand.
Pessarium *n.:* pessario.
Pest *f.:* peste.
pestähnlich *a.:* pestilenziale.
Pestartigkeit *f.:* contagiosità.
pestbazillenhaltig *a.:* che contiene bacilli della peste.
Pestbazillus *m.:* bacillo della peste.
Pestbeule *f.:* bubbone pestoso.
Pestblase *f.:* bolla pestosa.
Pestblatter *f.:* pustola della peste.
Pestbubo *m.:* bubbone della peste.
Pestdampf *m.:* vapore pestilenziale.
Pestdrüse *f.:* bubbone della peste.
Pestdunst *f.:* miasma pestilenziale.
Pestflecken *m.:* macchia di peste.
Pestgeruch *m.:* odore pestilenziale.
Pestgeschwulst *f.:* bubbone della peste.
Pestgeschwür *n.:* ulcera pestosa.
Pestgestank *m.:* odore pestilenziale.
Pestgift *n.:* virus della peste.
pesthaft *a.:* pestilenziale.
Pesthauch *m.:* soffio pestilenziale.
Pesthaus *n.:* lazzaretto per pestosi.
Pestheilserum *n.:* siero curativo antipestoso.
Pestilenz *f.:* pestilenza.
Pestkarbunkel *m.:* antrace pestoso.
pestkrank *a.:* ammalato di peste, pestoso.
Pestkrankheit *f.:* peste.
Pestluft *f.:* aria pestilenziale.
Pestmittel *n.:* medicamento contro la peste.
Pestordnung *f.:* regolamento che riguarda la profilassi antipestosa.
Pestpneumonie *f.:* pneumonite pestosa.
Pestsepsis *f.:* sepsi pestosa, setticemia pestosa.
Peststoff *m.:* virus della peste.
Pestvergiftung *f.:* infezione pestosa.
Petechialausschlag *m.:* esantema petecchiale.
Petechialfieber *n.:* febbre petecchiale.
Petechialtyphus *m.:* tifo petecchiale.
Petechien *f. pl.:* petecchie.
Peterkraut *n.:* prezzemolo.
Petersilie *f.*, **Petersilienkraut** *n.:* prezzemolo.
petiotisieren *v. a.:* dilungare i residui della fermentazione del vino con soluzione di zucchero e poscia lasciar fermentare.
Petrischale *f.:* scatola di Petri.
Petroleumäther *m.:* essenza minerale.
Petroleumbenzin *n.:* benzina del petrolio.
Peyersche Haufen *m. pl.* (*anat.*): placche del Peyer.
Pfanne *f.:* 1. padella; 2. (*anat.*) cavità cotiloide, cavità glenoide.
Pfanneneinschnitt *m.:* incisura dell'acetabolo.
Pfannenfugung *f.:* trocoide.
Pfannengelenk *n.:* enartrosi.
Pfannengrube *f.:* cavità cotiloide.
Pfannenhöhlung *f.:* cavità cotiloide.
Pfannenrand *m.:* bordo dell' acetabolo.
Pfeffer *m.:* pepe.
Pfefferminze *f.:* menta piperita.
Pfefferminzgeist *m.:* alcoolato di menta piperita.
Pfefferminzöl *n.:* olio essenziale di menta piperita.
Pfeife *f.:* 1. zufolo; 2. pipa.
pfeifen *v. n.:* zufolare, fischiare.
Pfeifen *n.:* sibilo.
pfeifendes Geräusch *n.:* ronco sibilante.
Pfeifenstein *m.:* calcolo renale a forma di pipa.
Pfeil *m.:* freccia.
Pfeiler *m.:* pilastro.
Pfeilgift *n.:* veleno delle freccie.
Pfeilnaht *f.* (*anat.*): sutura sagittale.
Pferd *n.:* cavallo.
Pferdearzt *m.:* veterinario.
Pferdeegel *m.:* sanguisuga equina.
Pferdefuß *m.:* piede equino.
Pferdekraft *f.:* forza di un cavallo, HP.
Pferdepocke *f.:* vaiuolo del cavallo.
Pferdeschweif *m.* (*anat.*): coda equina.

Pferdetuberkulose *f.*: tubercolosi dei cavalli.
Pfingstrosensamen *m.*: seme di peonia.
Pflanze *f.*: pianta.
Pflanzenchemie *f.*: fitochimica.
Pflanzendekokt *n.*: decotto di piante.
Pflanzeneiweiß *n.*: albumina vegetale.
Pflanzenfibrin *n.*: fibrina vegetale.
pflanzenfressend *a.*: erbivoro.
Pflanzenfresser *m.*: erbivoro.
Pflanzengift *n.*: veleno vegetale.
Pflanzenkost *f.*: cibo vegetale.
Pflanzenleben *n.*: vita delle piante, vita vegetativa.
Pflanzenleim *m.*: glutine.
Pflanzensäure *f.*: acido vegetale.
Pflanzentier *n.*: zoofita.
Pflanzenzucker *m.*: zucchero vegetale, saccarinite.
pflanzlich *a.*: vegetale.
Pflaster *n.*: empiastro.
Pflasterepithel *n.*: epitelio pavimentoso.
Pflastermull *m.*: mussola ricoperta di sostanze medicamentose.
Pflasterzelle *f.*: cellula pavimentosa.
Pflaume *f.*: prugna.
Pflaumenmus *n.*: passata di prugne.
Pflege *f.*: cura.
Pflegeanstalt *f.*: casa di cura, casa di salute, ospizio.
Pflegehaus *m.*: ospedale.
pflegen *v. a.*: curare.
Pfleger *m.*: infermiere.
Pflegerin *f.*: infermiera.
Pflugschar *f.*: vomere.
Pflugscharbein *n.*: vomere.
Pflugscharknochen *m.*: vomere.
Pfortader *f.*: vena porta.
Pfortaderbildung *f.*: formazione della vena porta.
Pfortaderblut *n.*: sangue della vena porta.
Pfortaderentzündung *f.*: pileflebite.
Pfortaderkongestion *f.*: congestione della vena porta.
Pfortaderkreislauf *m.*: circolo portale.
Pfortaderstauung *f.*: stasi nel dominio della vena porta, stasi portale.
Pfortadersystem *n.* (*anat.*): sistema portale.
Pfortaderthrombose *f.*: trombosi della vena porta.
Pfortaderverstopfung *f.*: ostruzione, trombosi della vena porta.
Pfortaderverzweigung *f.*: ramificazione portale, suddivisione della vena porta.
Pförtner *m.*: piloro.
Pförtnerklappe *f.*: valvola pilorica.
Pfriemenkraut *n.*: erba di genista.
Pfriemenschwanz *m.*: oxiuris vermicularis.
Pfriemenwurm *m.*: ossiuride.
Pfropf *m.*: trombo; zaffo.
Pfropfbildung *f.*: trombosi.
pfropfen *v. a.*: innestare.
Pfropfung *f.*: innesto.
Pfundnase *f.*: rinofima.
Pfuscher *m.*: ciarlatano.
phagedänisch *a.*: fagedenico.
Phagedänismus *m.*: fagedenismo.
Phagozyt *m.*: fagocita.
Phagozytenindex *m.*: indice fagocitario.
Phagozytose *f.*: fagocitosi.
phagozytosebefördernd *a.*: che favorisce la fagocitosi.
Phakitis *f.*: fachite.
Phakometer *n.*: istrumento per determinare la distanza focale del cristallino.
Phalakrosis *f.*: calvizie.
Phalange *f.*: falange.
Phalangealgelenk *n.*: articolazione falangea.
Phalangitis *f.*: falangite.
Phalanx *f.*: falange.
Phallokarzinom *n.*: carcinoma del pene.
Phallorrhöe *f.*: blenorragia uretrale.
Phanakistoskop *n.*: fanachistoscopio.
phantasieren *v. n.*: delirare.
Phantasmen *n. pl.*: idee deliranti.
Phantom *m.*: mannequin ostetrico.
Pharmaceut *m.* v. Pharmazeut.
Pharmakodynamik *f.*: farmacodinamica.

Pharmakokatagraphologie *f.*: arte di ricettare.
Pharmakologie *f.*: farmacologia.
Pharmacopöa *f.*: farmacopea.
Pharmazeut *m.*: farmacologo.
Pharyngismus *m.*: faringismo.
Pharyngitis *f.*: faringite.
Pharynxkrise *f.*: crisi faringea.
Pharynxtonsille *f.*: tonsilla faringea.
Phenacetin *n.*: fenacetina.
Phenol *n.*: fenolo, acido fenico.
Phenolphthalein *n.*: fenolftaleina.
Phenolschwefelsäure *f.*: acido fenolsolforico.
Phenyl *n.*: fenile.
Phenylamydopropionsäure *f.*: acido fenilamidopropionico.
Phenylbraun *n.*: bruno di fenile.
Phenylessigsäure *f.*: acido fenilacetico.
Phenylpropionsäure *f.*: acido fenilpropionico.
Phenylsäure *f.*: acido fenilico.
Phenylschwefelsäure *f.*: acido fenilsolforico.
Phimose *f.*: fimosi.
Phlebarterienektasie *f.*: aneurisma arterio-venoso.
Phlebektasie *f.*: flebectasia.
Phlebitis *f.*: flebite.
phlebitisch *a.*: flebitico.
Phlebogramm *n.*: curva del polso delle vene.
Phlebolith *m.*: flebolite.
Phlebosklerose *f.*: fleboscleroși, flebite cronica.
Phlebotomie *f.*: flebotomia, salasso.
Phlegma *n.*: flemma; temperamento linfatico.
Phlegmasia alba dolens (*obst.*): flebite puerperale.
Phlegmasie *f.*: flemmasia.
Phlegmone *f.*: flemmone.
phlegmonös *a.*: flemmonoso.
phlogistisch *a.*: flogistico.
Phlogose *f.*: flogosi.
Phloridzin *n.*: florizina.
Phloroglucin *n.*: floroglucina.
Phlyktäne *f.*: flittene.
Phlyzacium *n.*: grande pustola.
Phobie *f.*: fobia, paura morbosa.
Phonation *f.*: fonazione.
Phonoskop *n.*: fonoscopio (stetoscopio con padiglione munito di microfono).
Phosphatstein *m.*: calcolo fosfatico.
Phosphaturie *f.*: fosfaturia.
Phosphene *n. pl.*: fosfeni.
Phosphor *m.*: fosforo.
phosphorhaltig *a.*: fosforato.
phosphorige Säure (*chim.*): acido fosforoso.
phosphorigsaures Salz *n.* (*chim.*): fosfito.
Phosphorlatwerge *f.*: elettuario fosforato.
Phosphornekrose *f.*: necrosi da fosforo.
Phosphorsäure *f.*: acido fosforico.
Phosphorsäuremangel *m.*: mancanza di acido fosforico.
phosphorsaures Salz *n.* (*chim.*): fosfato.
Phosphorverbindung *f.*: composto fosforato.
Phosphorvergiftung *f.*: avvelenamento da fosforo.
Phosphorwasserstoff *m.* (*chim.*): fosfuro d'idrogeno, idrogeno fosforato.
Photometer *n.*: fotometro.
Photophobie *f.*: fotofobia.
Photopsie *f.*: fotopsia, parestesie visive.
Phototherapie *f.*: fototerapia.
Phrenasthenie *f.*: frenastenia.
Phrenikuslähmung *f.*: paralisi del nervo frenico.
Phrenitis *f.*: infiammazione del diaframma, frenite.
Phthiriasis *f.*: pediculosi del pube.
Phthirius *m.*: pidocchio del pube, piattola.
Phthisiker *m.*: tisico, etico.
Phthisis *f.*: tisi.
phthisisch *a.*: tisico.
Phycomyceten *m. pl.*: ficomiceti.
Physaliphoren *f. pl.*: cellule che si riproducono per produzione endogena.
Physiatrik *f.* v. Naturheilkunde.
physikalisch *a.*: fisico.
Physikat *n.*: 1. funzione di medico

provinciale (o circondariale); 2. esame per essere ammesso alla nomina di medico provinciale (o circondariale).
Physikatsprüfung *f.*: esame da medico provinciale (o circondariale).
Physiker *m.*: fisico.
Physikus *m.*: ufficiale sanitario.
Physiognomie *f.*: fisionomia.
Physiologe *m.*: fisiologo.
Physiologie *f.*: fisiologia.
physiologisch *a.*: fisiologico.
physisch *a.*: fisico, corporale, somatico.
Physometra *f.*: fisometra.
Physostigmin *n.*: fisostigmina.
Pialscheide *f.*: pia madre.
Pia mater (*anat.*): pia madre.
Piarrhämie *f.*: lipemia.
Pickel *m.*: bottone, pustoletta.
Pigment *n.*: pigmento.
Pigmentablagerung *f.*: deposito di pigmento.
Pigmentanhäufung *f.*: accumulo di pigmento.
Pigmentanomalie *f.*: anomalia pigmentaria.
pigmentär *a.*: pigmentario.
Pigmentbakterien *f. pl.*: batteri cromogeni.
Pigmentbildung *f.*: formazione di pigmento.
Pigmentembolie *f.*: embolismo di pigmento.
Pigmententartung *f.*: degenerazione pigmentaria.
Pigmentepithel *n.*: epitelio pigmentario.
Pigmentfleck *m.*: macchia di pigmento.
Pigmentgeschwulst *f.*: tumore pigmentato.
Pigmenthypertrophie *f.*: ipertrofia del pigmento.
Pigmentierung *f.*: pigmentazione.
Pigmentkörnchen *n.*: granulo di pigmento.
Pigmentkrebs *m.*: cancro melanoide.
Pigmentleber *f.*: fegato con deposito di pigmento, fegato pigmentato.
Pigmentmal *n.*: neo pigmentario.
Pigmentmangel *m.*: leucodermia.
Pigmentmetamorphose *f.*: metamorfosi pigmentaria.
Pigmentnaevus *m.*: neo pigmentario.
Pigmentsarkom *n.*: sarcoma melanotico.
Pigmentschicht *f.*: strato pigmentario.
Pigmentsyphilis *f.*: leucoderma sifilitico.
Pigmentwarze *f.*: verruca pigmentata, neo verucoso pigmentato, neo pigmentato.
Pigmentzelle *f.*: cellula pigmentaria.
Pikrinsalpetersäure *f.*: soluzione di acido picrico ed acido nitrico.
Pikrinsäure *f.*: acido picrico.
Pikrinschwefelsäure *f.*: soluzione di acido picrico e solforico.
Pikrokarmin *n.*: picrocarmino.
Pikrolithiumkarmin *n.*: soluzione di carbonato di litio, carmino ed acido picrico.
Pikrotoxin *n.*: picrotossina.
Pilimictio *f.*: emissione di peli coll'urina, piliminzione.
Pille *f.*: pillola.
Pillenbrett *n.*: pilloliere.
Pillenmasse *f.*: massa pillolare.
Pilokarpin *n.*: pilocarpina.
Pilz *m.*: fungo, microbo.
Pilzfaden *m.*: ifo.
pilzförmig *a.*: fungiforme.
Pilzkrankheit *f.*: malattia causata da funghi, micosi.
Pilzmetastase *f.*: metastasi microbica.
Pilzspore *f.*: spora dei funghi.
Pilzvergiftung *f.*: avvelenamento con funghi.
Pimelosis *f.*: obesità.
Pinealdrüse *f.*: ghiandola pineale.
Pinsel *m.*: pennello.
Pinselelektrode *f.*: elettrode a pennello.
pinselförmig *a.*: a forma di pennello.
Pinsellösung *f.*: soluzione per pennellature.
pinseln *v. a.*: pennellare.
Pinselschimmel *m.*: penicillio glauco.
Pinselung *f.*: pennellazione.

Pinzette *f.* (*chir.*): pinza.
Pirquetisierung *f.*: il sottoporre alla prova di v. Pirquet, cutireazione.
Pips *m.*: pipita.
Pisse *f.*: orina; kalte –: disuria, tenesmo vescicale.
pissen *v. n.*: orinare.
pituitös *a.*: mucoso.
Pityriasis *f.*: pitiriasi.
Pivotzahn *m.*: dente artificiale a piuolo.
Pix *f.*: pece, catrame vegetale.
Placenta *f.* (*obst.*): placenta; (*pharm.*) – seminis lini: cataplasma di farina di semi di lino.
Placentaratmung *f.*: respirazione placentare.
Placentarblutung *f.* (*obst.*): emorragia placentare.
Placentarerkrankung *f.*: malattia della placenta.
Placentargeräusch *n.*: soffio placentare.
Placentarkreislauf *m.*: circolazione placentare.
Placentarlösung *f.* (*obst.*): distacco della placenta.
Placentarpolyp *m.*: polipo placentare.
Placentarreste *m. pl.*: residui placentari.
Plagiocephalie *f.*, **Plagiokephalie** *f.*: plagiocefalia.
Planspiegel *m.*: specchio piano.
Plantaraponeurose *f.*: aponeurosi plantare.
Plantarflexion *f.*: flessione plantare.
Plantarreflex *m.*: riflesso plantare.
Planum popliteum (*anat.*): spazio intercondiloideo (del femore).
plaquesförmig *a.*: a placche.
Plärr *n.*: nictalopia.
Plärrauge *n.*: occhio cisposo; ecblefaron.
Plasma *n.*: plasma, siero.
Plasmafibrin *n.*: fibrina del plasma.
Plasmazelle *f.*: cellula gigante.
Plasmodien *n. pl.*: plasmodi.
Plasmosom *n.*: plasmosoma.
Plastik *f.*: plastica.
plastisch *a.*: plastico.
Platin *n.*: platino.
Platinchlorid *n.*: cloruro di platino.
Platinnadel *f.*: ago di platino.
Platinöse *f.* (*bact.*): ansata.
Plätschergeräusch *n.*: rumore di guazzamento.
Plättchen *n.*: lamella, piastrina.
Platte *f.*: lamina.
Plattenelektrode *f.*: elettrode piatto.
Plattenepithel *n.*: epitelio pavimentoso, epitelio piatto.
Plattengewebe *n.*: tessuto lamellare.
Plattenknochen *m.*: osso piatto.
Plattenkrebs *m.*: cancro ad epitelio pavimentoso.
Plattenkultur *f.*: coltura in piastre.
Plattenkulturverfahren *n.*: processo di coltura in piastre.
Plattenwurm *m.* v. Plattwurm.
Plattenzelle *f.*: cellula piatta, cellula pavimentosa.
Platterbse *f.*: cicerchia.
Plattfuß *m.* (*chir.*): piede piatto.
Plattwurm *m.*: platode.
Platysma *n.*: platisma mioide, pellicciaio del collo.
Platysma myoides (*anat.*): muscolo pellicciaio del collo.
Platzangst *f.*: agorafobia.
Plätzchen *n.*: pastiglia.
platzen *v. n.*: scoppiare, rompersi.
Platzfurcht *f.*: agorafobia.
Platzschwindel *m.*: agorafobia.
Pleiochromie *f.*: pleiocromia, aumento della produzione di pigmenti biliari.
Pleomorphismus *m.*: polimorfismo.
Plessiästhesie *f.*: percussione palpatoria.
Plessimeter *n.*: plessimetro.
Plessimeterstäbchenperkussion *f.*: percussione ascoltata.
Plethora *f.*: pletora.
Plethysmograph *m.*: pletismografo.
Pleura *f.*: pleura.
Pleurablatt *n.*: foglietto pleurico, lamina pleurica.
Pleuraerguß *m.*: versamento pleurico.
Pleuraexsudat *n.*: essudato pleurico.
Pleuraflüssigkeit *f.*: liquido pleurico.
Pleurafremitus *m.*: fremito pleurico.
Pleurahöhle *f.*: cavità pleurica.

Pleuralerguß *m.*: versamento pleurico.
Pleuralerkrankung *f.*: affezione pleurica.
Pleuralgie *f.*: dolore pleurico, pleurodinia.
Pleurasack *m.*: spazio pleurico.
Pleuraschnitt *m.*: incisione della pleura.
Pleuratumor *m.*: tumore pleurico.
Pleurasteppnaht *f.*: sutura della pleura con punti da materassaio.
Pleuritis *f.*: pleurite.
pleuritisch *a.*: pleuritico.
Pleurodynie *f.*: pleurodinia.
Pleuroperikarditis *f.*: pleuropericardite.
Pleuroperitonealhöhle *f.*: cavità pleuro-peritoneale.
Pleuropneumonie *f.*: pleuropolmonite.
Pleurorrhöe *f.*: versamento pleurico.
Pleurothotonus *m.*: pleurototono.
Pleurotyphus *m.*: pleurotifo.
Plexus *m.*: plesso.
– **coeliacus** (*anat.*): plesso celiaco.
Plica *f.* (*anat.*): plica, piega.
– **aryepiglottica:** plica ariepiglottica.
– (*pl.*) **circulares:** valvole conniventi (dell' intestino).
– **inguinalis:** piega dell' inguine.
– **lacrimalis:** piega semilunare (dell'angolo interno dell' occhio).
– (*pl.*) **palmatae cervicis:** albero della vita del collo dell' utero.
Plike *f.*: plica.
Plikotomie *f.*: plicotomia, taglio della piega [posteriore od anteriore] della membrana del timpano.
plombieren *v. a.* (*odont.*): otturare.
Plombierung *f.* (*odont.*): otturazione (di un dente).
Pneumathämie *f.*: embolia gasosa, pneumatemia.
pneumatisch *a.*: pneumatico.
Pneumatocele *f.*: enfisema cutaneo, pneumatocele.
Pneumatometrie *f.*: pneumatometria.
Pneumatose *f.*: pneumatosi.
Pneumatotherapie *f.*: aeroterapia.
Pneumaturie *f.*: pneumaturia.
Pneumobazillus *m.*: bacillo della polmonite, pneumobacillo.
Pneumograph *m.*: pneumografo.
Pneumokokkenheilserum *n.*: siero curativo antipneumococcico.
Pneumokokkenkonjunktivitis *f.*: congiuntivite da pneumococchi.
Pneumokokkenserum *n.*: siero antipneumococcico.
Pneumokokkenserumtherapie *f.*: cura con siero antipneumococcico.
Pneumokokkus *m.*: pneumococco.
Pneumokoniosis *f.*: pneumoconiosi.
Pneumolith *m.*: calcolo bronchiale.
Pneumomykosis *f.*: micosi polmonare.
Pneumonie *f.*: polmonite.
Pneumoniebakterien *n. pl.*: bacilli della polmonite.
Pneumonieerreger *m.*: agente patogeno della polmonite.
Pneumoniefall *m.*: caso di polmonite.
Pneumoperikard *n.*: pneumopericardio.
Pneumoperitoneum *n.*: pneumoperitoneo.
Pneumorrhagie *f.*: emorragia polmonare, pneumorragia.
Pneumotherapie *f.*: aeroterapia, pneumoterapia.
Pneumothorax *m.*: pneumotorace.
Pneumotomie *f.*: incisione del polmone, pneumotomia.
Pneumotyphus *m.*: tifo con grave complicanza polmonare, pneumotifo.
Pochen *n.*: palpitazione.
Pocke *f.*: pustola del vaiuolo.
Pocken *f. pl.*: vaiuolo.
pockenähnlich *a.*: vaiuoliforme.
pockenartig *a.*: pustoloso, vaiuoloso.
Pockenausschlag *m.*: eruzione pustolosa; esantema pustoloso.
Pockendelle *f.*: ombellicatura della pustola vaiuolosa.
Pockeneiter *m.*: pus vaiuoloso.
Pockenepidemie *f.*: epidemia vaiuolosa.
Pockenfieber *n.*: febbre vaiuolosa.
Pockenflüssigkeit *f.*: liquido delle pustole del vaiuolo.

Pockengefahr *f.*: pericolo di infezione vaiuolosa.
Pockengift *n.*: virus vaiuoloso.
Pockengrube *f.*: buttero del vaiuolo, cicatrice del vaiuolo.
pockengrübig *a.*: butterato dal vaiuolo.
Pockenhaus *n.*: casa infetta da vaiuolo; ospedale dei vaiuolosi.
Pockenholz *n.*: legno di guaiaco.
Pockenimpfung *f.*: vaccinazione.
Pockeninfektion *f.*: infezione vaiuolosa.
pockenkrank *a.*: vaiuoloso.
Pockenkrankheit *f.*: vaiuolo.
Pockenmaser *f.*: buttero.
pockenmaserig *a.*: butterato.
Pockennabel *m.*: ombelico della pustola vaiuolosa.
Pockennarbe *f.*: buttero, cicatrice del vaiuolo.
pockennarbig *a.*: butterato.
Pockenpustel *f.*: pustola del vaiuolo, pustola vaiuolosa.
Pockensalbe *f.*: unguento di tartaro stibiato.
pockig *a.*: pustoloso.
Podalgie *f.*: dolore al piede, podalgia.
Podarthrokace *f.*: artrite tubercolare del piede, podartrocace.
Poikilozytose *f.*: poichilocitosi.
Pökelfleisch *n.*: carne salata.
pökeln *v. a.*: mettere in salamoia.
Pol *m.*: polo.
Polarisation *f.*: polarizzazione.
Polarisationsapparat *m.*: polarimetro.
Polarisationsbatterie *f.*: batteria elettrica a polarizzazione.
Polarisationsstrom *m.*: corrente di polarizzazione.
Polarisationswinkel *m.*: angolo di polarizzazione.
Polarisator *m.*: polarimetro.
Polaristrobometer *n.*: polaristrobometro.
Polarität *f.*: polarità.
Polarstar *m.*: cataratta polare.
Polder *m.*: colmata.
Poldraht *m.*: filo che funge da polo.
Polende *n.*: estremità polare.
polieren *v. a.*: pulire i metalli, brunire.
Polioencephalitis *f.*: polioencefalite, infiammazione della sostanza grigia del cervello.
Poliomyelitis anterior: poliomielite anteriore, mielite delle corna anteriori.
Poliosis *f.*: l'incanutire dei capelli.
Polipragmasie *f.*: esagerazione dei processi.
Pollakiurie *f.*, **Pollakurie** *f.*: pollachiuria.
Pollex *m.* (*anat.*): pollice.
Pollution *f.*: polluzione.
Polstellung *f.*: posizione dei poli.
Polster *n.*: 1. pulvinare; 2. compressa, batufolo.
polstern *v. a.*: imbottire.
Polwechsel *m.*: cambiamento di polo, cambiamento dei poli.
Polwirkung *f.*: azione polare.
Polyämie *f.*: pletora.
Polyarthritis *f.*: poliartrite.
Polyästhesie *f.*: poliestesia (il toccamento con una punta viene percepito come se fatto con due o più).
Polycholie *f.*: policolia, aumento della produzione di bile.
Polychromämie *f.*: policromemia.
Polycythämie *f.*: policitemia.
Polydaktylie *f.*: polidattilia.
Polydipsie *f.*: polidipsia.
Polygalaktie *f.*: poligalattia.
Polyglobulie *f.*: poliglobulia.
Polyhämie *f.*: pletora.
Polykorie *f.*: policoria.
Polyletalität *f.*: mortalità numerosa.
Polymastie *f.*: polimastia.
Polymelie *f.*: polimelia.
polymorph *a.*: polimorfo.
polymorphkernig *a.*: a nucleo polimorfo.
Polymyositis *f.*: polimiosite.
Polyneuritis *f.*: polineurite.
polynukleär *a.*: polinucleare.
Polyopie *f.*, **Polyopsie** *f.*: poliopia, poliopsia.
Polyp *m.*: polipo.
Polypanarthritis *f.*: artrite deformante.

polypenartig *a.*: a forma di polipo.
Polypenschnürer *m.*: stringipolipo.
Polypenzange *f.*: pinza da polipo.
Polyphagie *f.*: polifagia.
Polyphrasie *f.*: polifrasia.
Polypionie *f.*: obesità.
Polysarkie *f.*: obesità, polisarcia.
Polyserositis *f.*: polisierosite.
Polyspermie *f.*: polispermia, spermatorrea.
Polythelie *f.*: politelia.
Polyurie *f.*: poliuria.
Polyzythämie *f.*: policitemia, poliglobulia.
Pomeranzenöl *n.*: olio essenziale di fiori d'arancio.
Pomeranzenschalensirup *m.*: sciroppo di corteccia d'arancio.
Pompholix *f.*: pemfigo.
Pons Varoli (*anat.*): ponte di Varolio, protuberanza anulare.
Pore *f.*: poro.
Porencephalie *f.*: porencefalia.
Porenkanal *m.*: canalicolo con cui si continua un poro.
porös *a.*: poroso.
Porta hepatis (*anat.*): ilo del fegato.
Portwein *m.*: vino di Oporto.
Porus acusticus (*anat.*): orifizio del condotto uditivo.
Porzellan *n.*: porcellana.
Porzellanausschlag *m.*: orticaria.
Porzellanfieber *n.*: orticaria.
Porzellanfilter *m.*: filtro di porcellana.
Porzellanfriesel *n.*: orticaria.
Porzellanschale *f.*: capsula di porcellana.
Posologie *f.*: posologia.
postdiphtherisch *a.*: postdifterico.
Posthia *f.*: orzaiuolo.
Posthitis *f.*: postite.
Postholith *m.*: calcolo prepuziale.
postkonzeptionell *a.*: postconcezionale.
postponierend *a.*: posponente.
Potator *m.*: bevitore.
Potatorium *n.*: abuso alcoolici.
Potomanie *f.*: potomania.
Pottasche *f.*: carbonato di potassio greggio; potassa.
präagonal *a.*: preagonico.
Praecuneus *m.* (*anat.*): precuneo.
Prädilektion *f.*: predilezione.
prädisponieren *v. a.*: predisporre.
Prädisposition *f.*: predisposizione.
Präkautionsimpfung *f.*: inoculazione per precauzione.
Präkordialangst *f.*: ansia precordiale.
Praktikant *m.*: 1. medico pratico; 2. allievo (di clinica o d'ospedale).
Praktiker *m.*: medico pratico.
praktisch *a.*: pratico.
prall *a.*: molto teso.
Prallheit *f.*: tensione.
Prallkraft *f.*: elasticità.
prämonitorisch *a.*: premonitorio.
Präparat *n.*: preparato.
Präparationsmethode *f.*: metodo di preparazione.
Präparierbesteck *n.*: busta anatomica.
präparieren *v. a.*: preparare, dissecare.
Präpariernadel *f.*: ago da dilacerazione.
Präputialstein *m.*: calcolo prepuziale, concrezione prepuziale.
Präputium *n.* (*anat.*): prepuzio.
Präservativkur *f.*: cura preservativa.
präventiv *a.*: preventivo.
Präventivimpfung *f.*: innesto preventivo.
präviszeral *a.*: previscerale.
Praxis *f.*: pratica, clientela.
Präzipitat *n.*: precipitato.
Präzipitationsphänomen *n.*: fenomeno della precipitazione.
Präzipitatreaktion *f.*: reazione delle precipitine.
Präzipitatsalbe *f.*: unguento al precipitato.
Präzipitin *n.*: precipitina.
Präzipitinreaktion *f.*: reazione delle precipitine.
Preiselbeere *f.*: mirtillo rosso, uva orsina.
Prellschuß *m.*: ferita da proiettile che colpisce di rimbalzo.
Presbyopie *f.*: presbitismo.
Preßschwamm *m.*: spugna preparata.
Preßstrahl *m.*: corrente di sangue che

passa attraverso un punto di un vaso compresso.
Priapismus *m.:* priapismo.
Prickeln *n.:* pungere, prudere.
priemen *v. n.:* masticare tabacco.
Prießnitzumschlag *m.:* bendaggio di Priessnitz.
primär *a.:* primario.
Primäraffekt *m.:* sifiloma iniziale.
Primärarzt *m.:* medico capo, primario.
Primärerkrankung *f.:* malattia primaria, idiopatica.
Primärherd *m.:* focolaio primario.
Primärsklerose *f.:* sclerosi primaria, sifiloma iniziale.
Primärspule *f.:* rocchetto inducente.
Primipara *f.:* primipara.
Primipare *f.* (*obst.*)*:* primipara.
primitiv *a.:* primitivo.
Primitivbündel *n.* (*anat.*)*:* fascio primitivo (del muscolo).
Primitivfalte *f.:* piega primitiva.
Primitivlage *f.:* strato primitivo.
Primitivrinne *f.:* docciatura primitiva.
Primitivscheide *f.:* guaina primitiva, perineurio.
Primitivschlauch *m.:* canale primitivo.
Primitivstreifen *m.* (*embr.*)*:* linea primitiva.
primordial *a.:* primordiale.
Primordialei *n.:* uovo primordiale.
Primordialnieren *f. pl.* (*anat.*)*:* reni primordiali.
Prinzessinnenwasser *n.:* soluzione di sottonitrato di bismuto.
Priorität *f.:* priorità, precedenza.
Prisma *n.:* prisma.
privat *a.:* privato.
Privatdozent *m.:* libero docente.
Privatheilanstalt *f.:* ospedale privato, casa di salute, clinica privata.
Privatirrenhaus *n.:* manicomio privato, casa di salute per alienati.
Probe *f.:* saggio.
Probebuchstaben *m. pl.:* lettere di prova, ottotipi.
Probeexzision *f.:* escissione a scopo di esame.
Probeglas *n.*, **Probegläschen** *n.:* tubo da saggio.
Probeimpfung *f.:* vaccinazione di prova.
Probeinzision *f.:* incisione esplorativa.
Probekost *f.:* pasto di prova.
Probelaparotomie *f.:* laparotomia esplorativa.
Probemahlzeit *f.:* pasto di prova.
Probemittel *n.:* reattivo.
Probeobjekte *n. pl.:* oggetti che servono per provare la potenza di un microscopio.
Probepapier *n.:* carta reattiva.
Probepunktion *f.:* puntura esplorativa.
Probierglas *n.:* tubo da saggio.
Probierkunst *f.:* docimasia.
Probierröhrchen *n.:* provetta, provino, tubetto da saggio.
Proceß *m.* v. Prozeß.
Processus *m.* (*anat.*)*:* apofisi, processo.
– **alveolaris:** porzione alveolare del mascellare superiore.
– (*pl.*) **cerebelli ad cerebrum, – ad corpus quadrigeminum:** peduncoli cerebellari superiori.
– (*pl.*) **cerebelli ad medullam:** peduncoli cerebellari inferiori.
– (*pl.*) **cerebelli ad pontem:** peduncoli cerebellari medii.
– (*pl.*) **ciliares:** processi ciliari.
– (*pl.*) **clinoidei:** apofisi clinoidi.
– **coracoideus:** apofisi coracoide.
– **coronoideus:** apofisi coronoide.
– **ensiformis:** appendice xifoidea, appendice ensiforme.
– **frontalis:** apofisi montante del mascellare.
– **jugularis ossis occipitalis:** apofisi giugulare.
– **jugularis ossis temporalis:** apofisi orbitaria esterna.
– **mastoideus:** apofisi mastoidea.
– **pterygoideus:** apofisi pterigoidea.
– **spinosus:** apofisi spinosa.
– **stiloideus:** apofisi stiloide.
– **temporalis:** apofisi orbitaria.
– **transversus:** apofisi trasversa.

Processus uncinatus: apofisi unciforme (dell' etmoide).
– **vermiformis caeci:** appendice vermiforme.
– **xiphoideus:** appendice xifoidea, appendice ensiforme.
– **zygomaticus:** apofisi orbitaria esterna.
Prodrom *n.*: prodromo.
Prodromalerscheinung *f.*: fenomeno prodromico.
Prodromalstadium *n.*: stadio prodromico.
Prodromalsymptom *n.*: sintoma prodromico, sintoma precursore, prodromo.
Produkt *n.*: prodotto.
Professor *m.*: professore.
Professur *f.*: cattedra.
Profilbildung *f.*: formazione del profilo nella rinoplastica.
Proglottide *f.*: proglottide.
Proglottis *f.*: proglottide.
Prognathismus *m.*: prognatismo.
Prognose *f.*: prognosi.
Prognostik *f.*: prognostica.
prognostisch *a.*: prognostico.
prognostizieren *v. a.*: prognosticare.
Progressivvorgang *m.*: processo progressivo.
Projektilsucher *m.* (*chir.*): specillo per ricercare i proiettili.
Projektionssystem *n.*: sistema di projezione.
Proktitis *f.*: proctite.
Proktoplastik *f.*: proctoplastica.
Proktospasmus *m.*: spasmo dello sfintere anale.
Proktotomie *f.*: taglio dello sfintere anale.
Prolapsus *m.* (*chir.*): 1. prolasso; 2. (*obst.*) procidenza.
Proliferation *f.*: proliferazione.
Proliferationscyste *f.*: cisti da proliferazione.
Prominentia laryngea (*anat.*): pomo d'Adamo.
Promontorium ossis sacri (*anat.*): promontorio del sacro, angolo sacrovertebrale.
promovieren *v. n.*: superare l'esame di laurea.
Promyelozyt *m.*: promielocita.
Pronation *f.*: pronazione.
Pronationsgelenk *n.*: articolazione in cui si compie la pronazione.
Pronationskontraktur *f.*: contrattura in pronazione.
prophylaktisch *a.*: profilattico.
Prophylaxe *f.*: profilassi.
Propylalkohol *m.*: alcool propilico.
Prosopalgie *f.*: prosopalgia, neuralgia facciale.
Prosopoplegie *f.*: paralisi del facciale, prosopoplegia.
Prosopospasmus *m.*: spasmo del facciale, prosopospasmo.
Prostata *f.*: prostata.
Prostataabszeß *m.*: ascesso della prostata.
Prostatahypertrophie *f.*: ipertrofia prostatica.
Prostatakatheter *m.*: catetere per l'ipertrofia della prostata.
Prostatakauter *m.*: cauterizzatore della prostata.
Prostatastein *m.*: calcolo prostatico.
Prostatektomie *f.*: prostatectomia.
Prostatitis *f.*: prostatite.
Prostatorrhöe *f.*: prostatorrea.
Prostitution *f.*: prostituzione.
Protein *n.*: proteina.
Proteinkörper *m.*: corpo proteico, sostanza albuminoide.
Proteinsubstanzen *f. pl.*: sostanze proteiche, albumine.
Proteintoxin *n.*: proteotossina.
proteolytisch *a.*: proteolitico.
Prothese *f.*: protesi.
Protokoll *n.*: protocollo, verbale.
protopathisch *a.*: autoctono, primario.
Protoplasma *n.*: protoplasma.
protoplasmaarm *a.*: povero di protoplasma.
Protoplasmafaden *m.*: filamento protoplasmatico.
Protoplasmafortsatz *m.*: prolungamento protoplasmatico.
Protoplasmakügelchen *n.*: sferula protoplasmatica.

protoplasmareich *a.:* ricco di protoplasma.
Protoplasmasaum *m.:* orlo protoplasmatico.
Protozoen *n. pl.:* protozoi.
Protsäure *f.:* acido protico.
Protuberantia *f.* (*anat.*)*:* eminenza.
proximal *a.:* prossimale.
proximalwärts *ad.:* in direzione prossimale.
Prozentgehalt *m.:* percentuale.
Prozeß *m.:* processo.
Prüfung *f.:* esame.
Prurigo *m.:* prurigine.
Psalterium *n.* (*anat.*)*:* corpo psalloide.
Psammom *n.:* psammoma.
Psellismus *m.:* balbuzie.
Pseudarthrose *f.:* pseudartrosi.
Pseudoankylose *f.:* pseudoanchilosi.
Pseudobulbärparalyse *f.:* paralisi pseudobulbare.
Pseudodiphtheriebazillus *m.:* bacillo pseudodifterico.
Pseudogravidität *f.:* pseudogravidanza, gravidanza isterica.
Pseudohermaphrodisie *f.:* pseudoermafrodismo.
Pseudohypertrophie *f.:* pseudoipertrofia.
Pseudokollaps *m.:* pseudocollasso.
Pseudokrise *f.:* pseudocrisi.
Pseudokrupp *m.:* laringite stridula, pseudocroup.
Pseudokruppanfall *m.:* accesso pseudocrupale.
Pseudokyesis *f.:* pseudogravidanza.
Pseudoleberzirrhose *f.:* pseudocirrosi epatica.
Pseudoleukämie *f.:* pseudoleucemia.
Pseudomelanose *f.:* pseudomelanosi.
Pseudomembran *f.:* pseudomembrana.
pseudomotorisch *a.:* pseudomotorico.
Pseudonavicellen *f. pl.:* spore interne degli sporozoi.
Pseudoosteomalacie *f.:* pseudoosteomalacia.
Pseudoparalyse *f.:* pseudoparalisi.
Pseudoplasma *n.:* tumore, neoplasia.
Psilosis *f.:* calvizie, mancanza delle ciglia.
Psilothrum *n.:* rimedio depilatorio.
Psittacosis *f.:* psittacosi.
Psoas *m.* (*anat.*)*:* psoas.
Psoasabszeß *m.:* ascesso dello psoas.
Psoasentzündung *f.:* psoite.
Psoitis *f.:* psoite.
Psore *f.:* scabbia.
Psorelytrie *f.:* colpite granulosa.
Psoriasis *f.:* psoriasi.
Psoriasisschüppchen *n.:* scaglia della psoriasi.
psorisch *a.:* psorico.
Psorospermien *n. pl.:* psorospermi.
Psychasthenie *f.:* psicastenia.
Psychiater *m.:* psichiatra, alienista, frenologo.
psychisch *a.:* psichico.
psychoakutisch *a.:* psico-acustico.
psychogen *a.:* psicogeno.
psychogeustisch *a.:* psico-gustatorio.
psychomotorisch *a.:* psico-motore.
Psychoneurose *f.:* psiconeurosi.
Psychopathologie *f.:* psicopatologia.
psychophysisch *a.:* psico-fisico.
psychoptisch *a.:* psico-ottico.
Psychose *f.:* psicosi.
psychosensorisch *a.:* psicosensoriale.
Psychotherapie *f.:* terapia psichica, psicoterapia.
psychotisch *a.:* psicotico.
Psychrophor *m.:* psicroforo, sonda refrigerante per l'uretra.
Ptarmus *m.:* spasmo sternutatoro.
Pterygium *n.:* pterigio.
Ptilosis *f.:* ispessimento delle palpebre con mancanza delle ciglia.
Ptisane *f.:* tisana.
Ptomain *n.:* ptomaina.
Ptosis *f.:* ptosi.
Ptyalin *n.:* ptialina.
Ptyalismus *m.:* ptialismo, scialorrea.
Pubeotomie *f.:* pubiotomia.
Pubereszenz *f.:* pubertà.
Pubertät *f.:* pubertà.
Pubertätsalter *n.:* età pubere, età della pubertà.
Pubertätsentwicklung *f.:* sviluppo della pubertà.
Pubes *f.* (*anat.*)*:* pube.
Puder *m.:* polvere (di riso), cipria.
Puerpera *f.:* puerpera.

puerperal *a.:* puerperale.
Puerperalerkrankung *f.:* malattia del puerperio.
Puerperalerysipel *n.:* risipola puerperale.
Puerperalfieber *n.:* febbre puerperale.
Puerperalkrämpfe *m. pl.:* eclampsia puerperale.
Puerperalkrankheit *f.:* malattia del puerperio.
Puerperalpsychose *f.:* psicosi puerperale.
Puerperium *n.:* puerperio.
pulmonal *a.:* polmonare.
Pulmonalarterie *f.:* arteria polmonare.
Pulmonalklappenfehler *m.:* vizio valvolare della polmonare.
Pulmonalklappenstoß *m.:* urto delle valvole della polmonare.
Pulmonalostium *n.:* orifizio dell'arteria polmonare.
Pulmonalstenose *f.:* stenosi della polmonare.
Pulmonalton *m.:* tono sulla polmonare.
Pulpa *f.:* polpa, parenchima.
Pulpaextraktion *f.:* estrazione della polpa dei denti, devitalizzazione.
Pulpahöhle *f.:* cavità che contiene la polpa.
Pulpitis *f.:* polpite.
Puls *m.:* polso.
Pulsader *f.:* arteria.
Pulsaderblut *n.:* sangue arterioso.
Pulsäderchen *n.:* arteriola.
Pulsadergeschwulst *f.:* aneurisma.
Pulsaderkropf *m.:* gozzo aneurismatico.
Pulsaderlehre *f.:* arteriologia.
Pulsaderöffnung *f.:* arteriotomia.
Pulsatillenkampfer *m.:* anemonina.
Pulsation *f.:* pulsazione.
pulsatorisch *a.:* pulsatorio.
Pulsauskultation *f.:* ascoltazione del polso.
Pulsbeschleunigung *f.:* aumento di frequenza del polso, tachicardia.
Pulsbewegung *f.:* movimento del polso.
Pulsfrequenz *f.:* frequenza del polso.
Pulsgeräusch *n.:* soffio del polso.
Pulsgeschwulst *f.:* aneurisma.
Pulsgröße *f.:* grandezza del polso.
pulsieren *v. n.:* pulsare.
Pulsionsdivertikel *n.:* diverticolo da pulsione.
Pulskurve *f.:* curva del polso, sfigmogramma.
Pulskurvenzeichnung *f.:* sfigmogramma.
Pulslehre *f.:* sfigmologia.
Pulslosigkeit *f.:* mancanza del polso, asistolia.
Pulsmesser *m.:* sfigmometro.
Pulsqualität *f.:* qualità del polso.
Pulsrhythmus *m.:* ritmo del polso.
Pulsschlag *m.:* pulsazione.
Pulsschreiber *m.:* sfigmografo.
Pulsspannung *f.:* tensione del polso.
Pulsstillstand *m.:* arresto del polso.
Pulsstockung *f.:* arresto del polso.
Pulsuhr *f.:* sfigmografo.
Pulsuntersuchung *f.:* esame del polso.
Pulsverlangsamung *f.:* rallentamento del polso, bradicardia.
Pulsverschlechterung *f.:* peggioramento delle condizioni del polso.
Pulswage *f.:* pulsimetro.
Pulswelle *f.:* onda sanguigna.
Pulszahl *f.:* numero delle pulsazioni, frequenza del polso.
Pulszeichner *m.:* sfigmografo.
Pulverbehandlung *f.:* cura con polveri.
Pulverbläser *m.:* insufflatore, apparecchio per insufflazioni.
pulverförmig *a.:* in forma di polvere, polverulento.
Pulverisationsapparat *m.:* polverizzatore.
Pulverzelle *f.:* cellula cardiaca.
Pumpe *f.:* pompa.
Punkt *m.:* punto.
Punktbrenner *m.:* galvanocauterio a punta.
punktförmig *a.:* puntiforme.
punktieren *v. a.:* sottoporre a puntura.
Punktion *f.:* puntura, paracentesi.
Punktionsdrainage *f.:* puntura e consecutivo drenaggio.

Punktionsnadel *f.*: ago per punture.
Punktstar *m.*: cataratta punctata.
Punkttierchen *n.*: protozoo.
Punktur *f.*: paracentesi, puntura.
Pupillarfaser *f.*: fibra pupillare.
Pupillarhaut *f.*: membrana pupillare.
Pupillarmembrane *f.*: membrana pupillare.
Pupillarreflex *m.*: riflesso pupillare.
Pupille *f.*: pupilla.
Pupillenbildung *f.*: formazione di una pupilla artificiale, iridotomia.
Pupillendifferenz *f.*: anisocoria, ineguaglianza pupillare.
Pupillenerweiterung *f.*: midriasi.
Pupillenhaut *f.*: membrana pupillare.
Pupillenhäutchen *n.*: membrana pupillare.
Pupillenlumenbeeinflussung *f.*: influenzamento dell' ampiezza della pupilla.
Pupillenrand *m.*: margine pupillare.
Pupillenreaktion *f.*: reazione pupillare.
Pupillenreflex *m.*: riflesso pupillare.
Pupillenreflexbahn *f.*: via del riflesso pupillare.
Pupillenreflexbogen *m.*: arco del riflesso pupillare.
Pupillensperre *f.*: atresia pupillare.
Pupillenstarre *f.*: rigidità delle pupille.
Pupillenstörung *f.*: disturbo pupillare.
Pupillenungleichheit *f.*: ineguaglianza delle pupille, anisocoria.
Pupillenverengerung *f.*: miosi, restringimento delle pupille.
Pupillenverschließung *f.*: sinexis, miosi.
Pupillenweite *f.*: ampiezza delle pupille.
Pupillenzusammenziehung *f.*: miosi, contrazione pupillare.
Purgans *n.*: purgante.
purgativ *a.*: purgativo.
purgieren *v. a.*: purgare.
Purgierfieber *n.*: febbre dissenterica.
Purgierkirsche *f.*: bacca di neprum.
Purgierlein *m.*: lino purgativo.
Purgiermittel *n.*: purgante.
Purgierwinde *f.*: scamonea.
Purinkörper *m.*: corpo purinico.
Purkinjesche Schattenfigur *f.*: ombre di Purkinje.
Purpur *m.*: porpora.
Purpura *f.*: porpora.
purpurfarben *a.*: purpureo.
Purpurfieber *n.*: porpora, peliosi.
Purpurfriesel *m.*: porpora, peliosi.
purpurn *a.*: purpureo.
Purulenz *f.*: purulenza.
Pustel *f.*: pustola.
Pustelausschlag *m.*: eruzione pustolosa.
Pustelbildung *f.*: formazione di pustole, pustulazione.
Pustelekzema *n.*: eczema pustoloso, impetiggine.
pustulös *a.*: pustoloso.
Pyämie *f.*: piemia.
pyämisch *a.*: piemico.
Pyarthros *m.*: artrite purulenta, piartro.
Pyelitis *f.*: pielite.
Pyelonephritis *f.*: pielonefrite.
Pyknokardie *f.*: tachicardia.
Pyknose *f.*: picnosi.
Pyknoskopie *f.*: esame coi raggi Röntgen.
Pylephlebitis *f.*: pileflebite, infiammazione della vena porta.
Pylethrombosis *f.*: piletrombosi, trombosi della vena porta.
pylorisch *a.*: pilorico.
Pyloroplastik *f.*: piloroplastica.
Pylorus *m.*: piloro.
Pylorusdrüse *f.*: ghiandola pilorica.
Pyloruserweiterung *f.*: dilatazione del piloro.
Pylorusgegend *f.*: regione pilorica.
Pylorushypertrophie *f.*: ipertrofia del piloro.
Pylorusinkontinenz *f.*: insufficienza pilorica.
Pylorusresektion *f.*: resezione del piloro.
Pylorusstenose *f.*: stenosi del piloro.
Pylorusteil *m.*: porzione pilorica.
Pylorusverengerung *f.*: stenosi pilorica.
Pyocyanase *f.*: piocianasi.

Pyocyanin *n.*: piocianina.
Pyodermie *f.*: piodermite.
pyogen *a.*: piogeno.
Pyokolpocele *f.*: introflessione della parete posteriore della vagina per effetto di un essudato purulento del cavo addominale, piocolpocele.
Pyometra *f.*: piometra.
Pyonephritis *f.*: pionefrite.
Pyonephrose *f.*: pionefrosi.
Pyopneumothorax *m.*: piopneumotorace.
Pyorrhöe *f.*: piorrea.
Pyosalpinx *f.*: piosalpinge.
Pyothorax *m.*: piotorace.
Pyozyanase *f.*: piocianasi.
Pyozyanasebehandlung *f.*: trattamento colla piocianasi.
Pyramidalstar *m.*: cataratta piramidale.
Pyramide *f.*: piramide.
Pyramidenbahn *f.*: via delle piramidi.
Pyramidenbein *n.*: osso piramidale.
Pyramidenblutleiter *f.*: seno piramidale, seno petrobasilare.
pyramidenförmig *a.*: piramidale.
Pyramidenfortsatz *m.*: apofisi piramidale.
Pyramidenkern *m.*: nucleo piramidale.
Pyramidenkreuzung *f.*: incrociamento delle piramidi.
Pyramidenseitenstrangbahn *f.*: via piramidale laterale, fascio piramidale laterale.
Pyramidenstrang *f.*: fascio piramidale.
Pyramidenstrangbahn *f.*: via del fascio piramidale.
Pyramidenvorderstrangbahn *f.*: via (o fascio) piramidale anteriore.
Pyramidenzelle *f.*: cellula piramidale.
Pyramis *f.* (*anat.*): piramide.
– (*pl.*) **renales:** piramidi di Malpighi.
– **medullae oblongatae:** piramide del bulbo, piramide anteriore.
– **vermis cerebelli:** piramide di Malacarne.
Pyrexie *f.*: piressia, febbre.
Pyrmont *pr.*: sorgente ferruginosa in Germania.
Pyroelektrizität *f.*: piroelettricità.
Pyrogallol *n.*, **Pyrogallussäure** *f.*: acido pirogallico.
Pyromanie *f.*: piromania, mania incendiaria.
Pyrophosphorsäure *f.*: acido pirofosforico.
Pyroschwefelsäure *f.*: acido pirosolforico.
Pyrosis *f.*: pirosi.
pyrotik *a.*: caustico.
pyrotisch *a.*: caustico.
Pyroxylin *n.*: pirossilina.
Pyurie *f.*: piuria.

Q.

Quacksalber *m.*: ciarlatano.
Quacksalberei *f.*: ciarlataneria.
quacksalbern *v. n.*: fare il ciarlatano.
Quaddel *f.*: ponfo (di orticaria).
Quadricepsklonus *m.*: clono patellare, clono del quadricipite.
Quadratwurzel *f.*: radice quadrata.
Qual *f.*: tormento, sofferenza.
qualvoll *a.*: tormentoso.
Qualm *m.*: fumo denso.
Qualster *m.*: espettorazione, emissione di catarro.
Quantitätsstrom *m.*: corrente disposta per quantità.
Quarantäne *f.*: quarantena.
Quarantäneanstalt *f.*: lazzaretto.
Quarantänearzt *m.*: medico addetto al servizio dei cordoni sanitari.
Quarantänebeamte *m.*: impiegato addetto al servizio dei cordoni sanitari.
Quarantäneboot *n.*: bastimento per servizio di quarantena.
Quarantänegesetz *n.*: legge che stabibisce e regola la quarantena.
Quarantänehospital *n.*: lazzaretto.
Quarrversuch *m.*: esperienza di Golz sul gracidare delle rane.

Quartana *f.*, **Quartanafieber** *n.:* quartana, febbre quartana.
Quartanaparasit *m.:* parassita malarico della quartana.
Quartanfieber *n.:* febbre quartana.
Quarz *m.:* quarzo.
Quarzlampe *f.:* lampada di quarzo.
quastenartig *a.:* in forma di fiocchi.
Quecke *f.:* gramigna.
Quecksilber *n.:* mercurio.
Quecksilberalbuminat *n.:* albuminato di mercurio.
Quecksilberalbuminurie *f.:* albuminuria mercuriale.
Quecksilberbehandlung *f.:* cura mercuriale.
Quecksilberchlorid *n.:* bicloruro di mercurio, sublimato corrosivo.
Quecksilberchlorür *n.:* protocloruro di mercurio, calomelano.
Quecksilberdruckwage *f.:* barestesiometro a mercurio.
Quecksilberdurchfall *m.:* diarrea mercuriale.
Quecksilbereinheit *f.:* unità [Siemens] di resistenza elettrica.
Quecksilbereinreibung *f.:* frizione mercuriale.
Quecksilberekzem *n.:* eczema mercuriale.
Quecksilbererythem *n.:* eritema mercuriale.
Quecksilberformamid *n.:* formamidato di mercurio.
quecksilberhaltig *a.:* contenente mercurio, mercuriale.
Quecksilberinjektion *f.:* iniezione mercuriale.
Quecksilberinunktion *f.:* frizione mercuriale.
Quecksilberkachexie *f.:* cachessia mercuriale.
Quecksilberkrankheit *f.:* affezione dovuta all' uso del mercurio.
Quecksilberlähmung *f.:* paralisi mercuriale.
Quecksilberlicht *f.:* luce mercuriale.
Quecksilberlösung *f.:* soluzione mercuriale.
Quecksilberpepton *n.:* peptonato di mercurio.
Quecksilberpflaster *n.:* empiastro mercuriale.
Quecksilberpflastermull *m.:* mussola ricoperta di empiastro mercuriale.
Quecksilberpillen *f. pl.:* pillole mercuriali.
Quecksilberpräparat *n.:* preparato mercuriale.
Quecksilberräucherung *f.:* suffumigio mercuriale.
Quecksilbersalbe *f.:* unguento mercuriale.
Quecksilberstaub *m.:* polvere di composti mercuriali.
Quecksilberthermometer *n.:* termometro a mercurio.
Quecksilbervergiftung *f.:* avvelenamento mercuriale.
Quecksilberzittern *n.:* tremito mercuriale.
Quelle *f.:* sorgente.
quellen *v. n.:* gonfiarsi, ingrossare.
Quellsalz *n.:* sale di sorgente minerale.
Quellsäure *f.* (*chim.*)*:* acido crenico.
Quellstift *m.* (*obst.*)*:* cilindro di laminaria.
Quellungsprodukt *n.:* prodotto di macerazione.
Quellwasser *n.:* acqua di sorgente.
Quendel *m.* (*bot.*)*:* timo.
Quendelöl *n.:* essenza di timo.
quer *a.:* trasversale.
Querband *n.:* legamento trasversale.
Querbauchmuskel *m.* (*anat.*)*:* muscolo trasverso dell' addome.
Querbett *n.:* letto per posizione trasversale.
Querbinde *f.:* bendaggio trasversale.
Querbruch *m.:* frattura trasversale.
Querdarm *m.* (*anat.*)*:* colon trasverso.
Querdickdarm *m.:* colon trasverso.
Querdurchmesser *m.:* diametro trasverso.
Querdurchschnitt *m.:* sezione trasversale.
Quere *f.:* diagonale, trasversale.
Querfalte *f.:* piega trasversale.
Querfell *n.:* diaframma.
Querfinger *m.:* dito trasverso.
Querfortsatz *m.:* apofisi trasversa.
Querfurche *f.:* solco trasversale.

quergestreift *a.:* striato trasversalmente.
Quergrimmdarm *m.:* colon trasverso.
Querlage *f.* (*obst.*)*:* presentazione di spalla; erste –: presentazione di spalla con testa a sinistra; zweite –: presentazione di spalla con testa a destra; verschleppte –: parto laborioso per presentazione di spalla.
Querlähmung *f.:* paraplegia.
Quermuskel *m.:* muscolo trasverso.
Quernaht *f.:* sutura trasversale.
Querpfanne *f.:* fossetta dell' apofisi trasversa.
Querrichtung *f.:* direzione trasversale.
Querrinne *f.:* docciatura trasversale.
Querriß *m.:* lacerazione trasversale, screpolatura trasversale.
Querscheidewand *f.:* setto trasversale.
Querschlag *m.:* paraplegia.
Querschnitt *m.:* sezione trasversale.
Querschnittserkrankung *f.:* affezione da lesione midollare nel diametro trasverso.
Querschnittsläsion *f.:* lesione trasversale.
Querschnittsmyelitis *f.:* mielite trasversa.
Querschnittssymptom *n.:* sintoma di lesione o sezione trasversale.
Querschnittstrennung *f.:* sezione o taglio trasversale (del midollo o di altro organo lungo).
Querschnittsunterbrechung *f.:* sezione trasversa (del midollo).
Querspalte *f.:* fessura trasversale.
Querstand *m.* (*obst.*)*:* posizione del feto con sutura sagittale nel diametro trasverso del bacino; tiefer –: posizione del feto con testa scesa nell' escavazione pelvica e sutura sagittale nel diametro trasversale del bacino.
Querulantenwahn *m.:* mania di litigare.
querverengt *a.:* ristretto in senso trasversale.
quetschen *v. a.:* ammaccare, contundere, schiacciare.
Quetschhahn *m.:* morsetto.
Quetschung *f.:* ammaccatura, contusione, schiacciamento.
Quetschungsbeule *f.:* bozza da contusione, ferita contusa, ematoma da contusione.
Quetschungsentzündung *f.:* infiammazione conseguente a contusione.
Quetschungslähmung *f.:* paralisi da compressione.
Quetschwunde *f.:* contusione, ferita contusa.
quillen *v. n.* v. quellen.
Quintanfieber *n.:* febbre quintana.
Quitte *f.:* mela cotogna.
Quittenmus *m.:* passata di mele cotogne.
Quittenschleim *m.:* mucilaggine di mele cotogne.
Quitterstar *m.:* cataratta tremula.
Quotient *m.:* quoziente; respiratorischer –: quoziente respiratorio (rapporto tra i volumi del CO_2 dell'espirazione e quelli dell' O dell' inspirazione).

R.

Rabenfortsatz *m.:* apofisi coracoide.
Rabenschnabel *m.:* becco di corvo.
Rabenschnabelfortsatz *m.:* apofisi coracoide.
Rabies *f.:* rabbia, lissa.
Rachen *m.:* faringe, retrobocca, fauci.
Rachenanästhesie *f.:* anestesia faringea.
Rachenbräune *f.:* angina.
Rachendiphtherie, Rachendiphtheritis *f.:* difterite faringea.
Rachenentzündung *f.:* faringite.
Rachenerkrankung *f.:* affezione faringea.
Rachengebilde *n. pl.:* formazioni od organi faringei.
Rachengurgeln *n.:* gargarismo faringeo.

Rachenhaut *f.*: membrana faringea.
Rachenhöhle *f.*: cavità faringea.
Rachenkatarrh *m.*: catarro faringeo.
Rachenkrankheit *f.*: affezione faringea.
Rachenleiden *n.*: affezione faringea.
Rachenmandel *f.*: tonsilla faringea, amigdala faringea.
Rachenmündung *f.*: istmo delle fauci.
Rachenmuskel *m.*: muscolo del faringe.
Rachennasenpolyp *m.*: polipo nasofaringeo.
Rachenneuralgie *f.*: nevralgia faringea.
Rachenorgan *n.*: organo faringeo.
Rachenraum *m.*: spazio faringeo.
Rachenreflex *m.*: riflesso faringeo.
Rachenschleim *m.*: muco faringeo.
Rachenschleimhaut *f.*: mucosa delle fauci.
Rachenschwindsucht *f.*: tubercolosi faringea.
Rachenspalte *f.*: istmo delle fauci.
Rachenspiegel *m.*: speculum faringeo.
Rachentonsille *f.*: tonsilla faringea.
Rachenwand *f.*: parete del faringe.
Rachitis *f.*: rachitismo.
rachitisch *a.*: rachitico.
Raddrehung *f.*: rotazione, movimento di rotazione.
Rädertierchen *n.*: rotifero.
Radfahren *n.*: ciclismo, l'andare in bicicletta.
Radgelenk *n.*: diartrosi.
radial *a.*: radiale.
Radialarterie *f.*: arteria radiale.
Radialiskurve *f.*: curva del polso della radiale.
Radialislähmung *f.*: paralisi del radiale.
Radialisnerv *m.*: nervo radiale.
Radialisphänomen *n.*: fenomeno radiale (flessione dorsale incoercibile della mano nel formare il pugno).
Radialisvene *f.*: vena radiale.
Radialnerv *m.*: nervo radiale.
Radialpuls *m.*: polso radiale.
radikal *a.*: radicale.
Radikalbehandlung *f.*: cura radicale.
Radikalepilation *f.*: epilazione radicale.
Radikalheilung *f.*: guarigione radicale.
Radikalkur *f.*: cura radicale.
Radikaloperation *f.*: operazione radicale.
Radiographie *f.*: radiografia.
Radioskopie *f.*: radioscopia.
Radiotherapie *f.*: radioterapia.
Radiumbehandlung *f.*: radioterapia.
Radiumbromid *n.*: bromuro di radio.
Radiumstrahl *m.*: raggio del radio.
Radius *m.*: radio.
Radiusköpfchen *n.* (*anat.*): testa del radio.
Raffzahn *m.*: dente incisivo, dente di presa.
Ragezahn *m.*: 1. dente sporgente; 2. (*vet.*) dente incisivo.
Rahm *m.*: crema, panna.
Rahmgemenge *n.*: miscuglio a base di panna.
rahmig *a.*: cremoso.
Rainblume *f.*: fiore di tanaceto.
Rainfar[re]n *f.*: tanaceto volgare; atanasia.
Rakettenschnitt *m.* (*chir.*): taglio a rachetta.
Rand *m.*: orlo, margine.
Randbogen *m.*: arco marginale.
Randdrüse *f.*: ghiandola marginale.
Randgefäß *n.*: vaso marginale.
Randkerbe *f.*: incisura marginale.
Randsinus *m.*: seno marginale, seno coronario.
Randvene *f.*: vena marginale.
Randwulst *m.*: orletto marginale, orletto blastodermico.
Randzelle *f.*: cellula marginale.
Randzellenkomplex *m.* (*anat.*): semiluna di Giannuzzi.
Randzone *f.*: zona terminale, zona marginale.
Ranke *f.*: tralcio.
Rankenaneurysma *n.*: aneurisma cirsoide.
Rankenangiom *n.*: angioma cirsoide.
Rankenarterie *f.*: arteria elicina.

Rankenneurom *n.*: neuroma plessiforme, neuroma cirsoide.
Ranula *f.*: ranula.
Ranunkel *m.*: ranuncolo.
ranzig *a.*: rancido.
Raphe *f.*: rafe.
Raphenschnitt *m.*: sezione del rafe.
rappelköpfig *a.*: che soffre di vertigine; lunatico, bisbetico.
Raptus *m.*: accesso, raptus.
rasen *v. n.*: smaniare, delirare, vaneggiare, farneticare.
Rasen *m.*: zolla.
Raserei *f.*: frenesia, pazzia, furore.
rasieren *v. a.*: radere.
Rasiermesser *n.*: rasoio.
Raspatorium *n.* (*chir.*): raspatoio, staccaperiostio.
Raspelgeräusch *n.*: rumore di lima.
Rasse *f.*: razza.
Rasselgeräusch *n.*: rantoli; großblasiges –: rantoli a grandi bolle; mittelgroßblasiges –: rantoli a medie bolle; feinblasiges –: rantoli a piccole bolle; krepitierendes –: rantoli crepitanti; feuchtes –: rantoli umidi.
Rasseln *n.*: ronchi, rantoli (v. Rasselgeräusch).
Rassenunterschied *m.*: differenza di razza.
Rassenverschiedenheit *f.*: diversità di razza.
Ratanhia *f.* (*pharm.*): ratania.
Ratte *f.*: ratto, topo delle chiaviche.
Rattenbißkrankheit *f.*: malattia dovuta a morsicatura di ratti.
ratzenkahl *a.*: calvo totalmente.
Rauch *m.*: fumo.
Rauchbad *n.*: suffumigazione.
rauchen *v. n.*: fumare.
räuchern *v. a.*: affumicare, suffumicare.
Räucherung *f.*: suffumigazione, suffumigio.
Rauchglasbrillen *f. pl.*: lenti affumicate.
Rauchkur *f.*: cura dei suffumigi.
Räude *f.*: 1. rogna, scabbia; 2. Kopf–: tigna; 3. (*vet.*) stizza, raspo (dei cani).
Räudebad *n.*: bagno antiscabbioso.
Räudemilbe *f.*: acaro della scabbia.
räudig *a.*: scabbioso.
rauh *a.*: 1. ruvido, scabroso; 2. rauco.
Rauheit *f.*: ruvidezza, asprezza (della voce), raucedine.
rauhhaarig *a.*: irsuto.
Rauhigkeit *f.*: ruvidezza, rugosità, asprezza.
Rauke *f.*: angioma cavernoso.
Raum *m.*: spazio.
Raumsinn *m.*: senso dello spazio.
Raumsinnbeeinflussung *f.*: influenza esercitata sopra il senso dello spazio.
Rausch *m.*: ubriacatura, avvelenamento alcoolico acuto.
Rauschbeere *f.*: mirtillo della torba (Vaccinium uliginosum).
Rauschbrand *m.*: carbonchio sintomatico.
Rauschbrandbazillen *m. pl.*: bacilli del carbonchio sintomatico.
Rauschbrandeinimpfung *f.*: inoculazione del carbonchio sintomatico.
Rauschmittel *n.*: narcotico.
Rauschpfeffer *m.*: kawa-kawa.
räuspern *v. n.*: raschiare, tossire leggermente [per staccare del catarro dalle vie aeree].
Raute *f.*: 1. ruta; 2. rombo.
rautenförmig *a.*: romboidale.
Rautengrube *f.* (*anat.*): quarto ventricolo.
Rautenmuskel *m.*: muscolo romboide.
reacerbierend *a.*: esacerbante.
Reagentien *n. pl.*: reagenti.
Reagenzglas *n.*: tubetto da saggio, provetta, provino.
Reagenzpapier *n.*: carta reattiva.
Reagenzröhrchen *n.*: tubetto da saggio, provetta.
Reaktion *f.*: reazione.
Reaktionsanomalie *f.*: anomalia di reazione.
Reaktionserscheinung *f.*: fenomeno di reazione.
Reaktionsfähigkeit *f.*: capacità di reagire.
Reaktionsfieber *n.*: febbre di reazione.

Reaktionsformel *f.*: formola di reazione.
Reaktionsgesetz *n.*: legge che governa la reazione.
Reaktionskörper *m.*: corpo reattivo; corpo formato per reazione.
Reaktionslosigkeit *f.*: apatia, indifferenza.
Reaktionsstadium *n.*: stadio di reazione.
Reaktionszeit *f.*: tempo della reazione.
Reaktivierung *f.*: riattivazione.
rebenähnlich *a.*: pampiniforme.
Recessus *m.*: escavazione, piega, retrofondo.
rechtsdrehend *a.*: destrogiro.
rechtshändig *a.*: destro (in opposizione a mancino).
Rechtshändigkeit *f.*: destrismo.
Rechtslage *f.*: posizione destra, decubito sul lato destro.
Recidiv *n.*: recidiva.
Reck *n.*: barra fissa.
recken *v. a.*: stirare, stendere.
Recken der Glieder: lo stirarsi.
Rectum *n.*: intestino retto.
Rectus *m.*: muscolo retto.
Recurrens *f.*: febbre ricorrente.
Reduktion *f.*: riduzione.
Reduktionsapparat *m.*: apparecchio di riduzione.
Reduktionsferment *n.*: fermento riducente, reduttasi.
Reduktionsvermögen *n.*: potere riducente.
Referat *n.*: breve recensione.
reflektorisch *a.*: riflesso.
Reflex *m.*: riflesso.
Reflexaphasie *f.*: afasia riflessa.
Reflexaufhebung *f.*: abolizione dei riflessi.
Reflexbahn *f.*: arco riflesso.
Reflexbewegung *f.*: movimento riflesso.
Reflexbogen *m.*: arco dei movimenti riflessi.
Reflexepilepsie *f.*: epilessia riflessa.
Reflexerregbarkeit *f.*: eccitabilità dei riflessi, eccitabilità riflessa.
Reflexheilung *f.*: guarigione riflessa.
reflexhemmend *a.*: moderatore dei riflessi.
Reflexhemmung *f.*: inibizione dei riflessi.
Reflexhemmungszentrum *n.*: centro inibitore dei riflessi.
Reflexhysterie *f.*: isterismo riflesso.
Reflexklonus *m.*: clono riflesso.
Reflexkollaterale *f.*: via collaterale riflessa.
Reflexkontraktur *f.*: contrattura riflessa.
Reflexkrampf *m.*: spasmo riflesso.
Reflexlähmung *f.*: paralisi riflessa.
Reflexneuralgie *f.*: neuralgia riflessa.
reflexogen *a.*: riflessogeno.
Reflexschmerz *m.*: dolore riflesso.
Reflexschwindel *m.*: vertigine riflessa.
Reflexsteigerung *f.*: aumento dei riflessi, esaltamento dei riflessi, esagerazione dei riflessi.
Reflextätigkeit *f.*: attività riflessa.
Reflextaubheit *f.*: mancanza del riflesso.
Reflextheorie *f.*: teoria dei riflessi.
Reflextonus *m.*: tono riflesso.
Reflexverlust *m.*: abolizione dei riflessi.
Reflexwirkung *f.*: azione riflessa.
Reflexzentrum *n.*: centro dei riflessi, centro dei movimenti riflessi.
Reflexzuckung *f.*: contrazione riflessa.
refraktär *a.*: refrattario.
Refraktion *f.*: rifrazione.
Refraktionsanomalie *f.*: anomalia di rifrazione.
Refraktionsaugenspiegel *m.*: oftalmoscopio a rifrazione.
Refraktionsfehler *m.*: difetto di rifrazione.
Refraktionszustand *m.*: stato di rifrazione.
Regeln *f. pl.*: menstruazioni.
regelwidrig *a.*: anormale, anomalo, difettoso.
Regelwidrigkeit *f.*: anomalia.
Regenbad *n.* (*idrot.*): doccia.
Regenbogenfarbensehen *n.*: cromopsia.

Regenbogenhaut *f.:* iride.
Regenbogenhautband *n.:* legamento cigliare.
Regenbogenhautbruch *m.:* iridocele.
Regenbogenhautentzündung *f.:* irite, infiammazione dell' iride.
Regenbrause *f.:* doccia.
Regendusche *f.:* doccia a pioggia.
Regeneration *f.:* rigenerazione.
Regenerationsfähigkeit *f.:* attitudine a rigenerarsi.
Regenerationsvorgang *m.:* processo di rigenerazione.
regenerieren *v. a.:* rigenerare.
Regenmesser *m.:* pluviometro.
Regenwasser *n.:* acqua piovana.
Regenwurm *m.:* lombrico.
Registrierapparat *m.:* apparecchio registratore, tamburo scrivente.
Regimentsarzt *m.:* colonnello medico.
regressiv *a.:* regressivo.
Regressivmetamorphose *f.:* metamorfosi regressiva.
Regressivvorgang *m.:* processo regressivo.
regulinisch *a.:* allo stato metallico puro.
Rehe *f.* (*vet.*)*:* rinfondimento.
Rehhusten *m.:* tosse convulsiva.
Reibegeräusch *n.:* rumore di sfregamento.
reiben *v. a.:* sfregare, fregare, frizionare.
Reibung *f.:* frizione, sfregamento.
Reibungselektrizität *f.:* elettricità ottenuta per sfregamento.
Reibungsfremitus *m.:* fremito dovuto a sfregamento.
Reibungsgeräusch *n.:* rumore di sfregamento.
Reibungslaut *m.:* suono di sfregamento.
Reibungslippenlaut *m.:* consonante labio-dentale.
Reichsgesundheitsamt *n.:* ufficio di sanità pubblica.
Reichsversicherungsamt *n.*, **Reichsversicherungsanstalt** *f.:* ufficio nazionale di assicurazioni obbligatorie per la classe povera.
reif *a.:* maturo.
Reif *m.:* 1. cerchio; 2. brina.
Reife *f.:* maturità.
reifen *v. a.:* cerchiare; *v. n.:* maturare.
Reifenbahre *f.:* sostegno che si pone su parti lese per proteggerle dal toccamento delle coperte ecc.
Reifenempfindung *f.*, **Reifengefühl** *n.:* sensazione di stringimento (a mò di cerchio), senso di cerchio.
Reifungsprozeß *m.:* processo di maturazione.
Reiherschnabel *m.:* erodium ciconium.
reinigen *v. a.:* purificare, depurare.
reinigen [sich] *v. r.:* avere i mestrui.
reinigend *a.:* depurativo.
Reinigung *f.:* 1. depurazione; 2. menstruazione.
Reinigungsmittel *n.:* 1. emmenagogo; 2. rimedio depurativo.
Reinigungsweg *m.:* emuntorio.
Reinkultur *f.* (*bact.*)*:* coltura pura.
Reinlichkeit *f.:* pulizia, nettezza.
Reis *m.:* riso.
Reisbranntwein *m.:* arach.
Reiseapotheke *f.:* farmacia da viaggio.
Reisefilter *n.:* filtro portatile.
Reiskörper *m.:* corpo risiforme.
Reiskörperchen *n.:* corpuscolo risiforme.
Reisschleim *m.:* mucilaggine di riso.
Reisstärke *f.:* amido di riso.
Reisstuhl *m.:* feci risiformi.
Reiswasser *n.:* acqua di riso.
reiswasserähnlich *a.:* simile all' acqua di riso.
Reiswasserstühle *m. pl.:* dejezioni simili ad acqua di riso (dei colerosi).
reißen *v. a.:* strappare, lacerare.
Reißen *n.:* dolore; – in den Gliedern: dolori reumatici; – im Leibe: colica.
Reißzahn *m.* (*vet.*)*:* dente canino.
Reitbahnbewegung *f.:* movimento di maneggio.
Reiten *n.:* il cavalcare.
Reiteratur *f.:* ripetizione di una ricetta.
Reiterknochen *m. pl.:* miosite ossificante dei muscoli della coscia in coloro che cavalcano molto.

Reitersalbe *f.*: unguento mercuriale.
Reitknochen *m. pl.* v. Reiterknochen.
Reitweh *n.*: indolenzimento delle membra in chi ha cavalcato senza esservi abituato.
Reiz *m.*: stimolo, eccitamento.
reizbar *a.*: eccitabile, irritabile.
Reizbarkeit *f.*: eccitabilità, irritabilità.
Reizeffekt *m.*: eccitazione.
Reizelektrode *f.*: elettrode eccitante, elettrode differente.
reizen *v. a.*: irritare, stimolare.
Reizerscheinung *f.*: sintoma di irritazione, fenomeno di irritazione.
Reizfieber *n.*: febbre irritativa.
Reizhusten *m.*: tosse a carattere irritativo, tosse irritativa.
Reizmittel *n.*: eccitante, stimolante.
Reizsalbe *f.*: unguento cantaridato.
Reizschwelle *f.* (*phys.*): grado di eccitazione necessario e sufficiente per produrre una sensazione.
Reizstelle *f.*: punto di eccitazione.
reizstillend *a.*: sedativo.
Reiztheorie *f.*: teoria dello stimolo.
Reizung *f.*: stimolazione, eccitamento.
Reizungserscheinung *f.*: fenomeno irritativo.
Reizwelle *f.*: onda di eccitamento.
Reizwirkung *f.*: azione irritante, irritazione.
Reizzustand *m.*: stato di eccitazione.
Rekonvaleszentenheim *n.*: casa di convalescenza.
Rekonvaleszenz *f.*: convalescenza.
rekonvaleszieren *v. n.*: entrare od essere in convalescenza.
Rekrudeszenz *f.*: recrudescenza.
Rekrutierung *f.*: reclutamento.
rektal *a.*: rettale.
Rektalgonorrhöe *f.*: blenorragia del retto.
Rektalinfusion *f.*: infusione rettale, clistere.
Rektalkarzinom *n.*: carcinoma del retto.
Rektalpalpation *f.*: palpazione rettale.
Rektaluntersuchung *f.*: esame rettale.
Rektoromanoskopie *f.*: ispezione del retto e del sigma colico col rettoscopio.
Rektoskopie *f.*: ispezione del retto col rettoscopio.
Rektotomie *f.*: proctotomia.
Rektum *n.*: retto.
Rektumgeschwulst *f.*: tumore del retto.
Rektumgeschwür *n.*: ulcera del retto.
Rektumkarzinom *n.*: carcinoma del retto.
Rekurrensfieber *n.*: febbre ricorrente.
rekurrenskrank *a.*: ammalato di febbre ricorrente.
Rekurrenslähmung *f.*: paralisi del nervo ricorrente.
Rekurrensspirillen *f. pl.*: spirilli della febbre ricorrente.
Remission *f.*: remissione.
Remittensfieber *n.*: febbre remittente.
remittierend *a.*: remittente.
Renalarterie *f.*: arteria renale.
Renotyphus *m.*: nefrotifo.
Reparationsstadium *n.*: stadio di riparazione.
reponibel *a.*: riducibile.
reponierbar *a.*: riducibile.
reponieren *v. a.*: ridurre (un' ernia).
Reposition *f.*: riduzione.
Repositionsversuch *m.*: tentativo di riduzione (di un' ernia, di una lussazione o di una frattura).
Reproduktion *f.*: riproduzione.
Reproduktionskraft *f.*: potenza riproduttrice.
Resektion *f.*: resezione.
Resektionsmesser *n.*: coltello da resezione.
Resektionssäge *f.*: sega da resezione.
Resektionswunde *f.*: ferita fatta per praticare la resezione.
Resektionszange *f.*: pinza da resezione, pinza ossivora.
Reserveluft *f.*: aria di riserva.
resezieren *v. a.*: resecare.
Residualharn *m.*: urina che rimane in vescica dopo la minzione.
Residualluft *f.*: aria residua.
Residuum *n.*: residuo, resto.

Resistenz *f.*: resistenza.
Resorbierbarkeit *f.*: assorbibilità.
resorbieren *v. a.*: assorbire.
Resorcin *n.*: resorcina.
Resorcinsalbe *f.*: unguento alla resorcina.
Resorption *f.*: assorbimento, riassorbimento.
resorptionsfähig *a.*: atto a riassorbire o ad essere assorbito, assorbibile.
Resorptionsfähigkeit *f.*: attitudine a riassorbire o ad essere assorbito, potere assorbente.
Resorptionsikterus *m.*: ittero prodotto da riassorbimento di bile.
Resorptionsvermögen *n.*: potere assorbente.
Resorptionsvorgang *m.*: processo di assorbimento.
Respiration *f.*: respirazione.
Respirationsapparat *m.*: apparato respiratorio.
Respirationsbeeinflussung *f.*: influenza esercitata sulla respirazione.
Respirationsbewegung *f.*: movimento respiratorio.
Respirationsfrequenz *f.*: frequenza del respiro.
Respirationskrampf *m.*: spasmo dei muscoli respiratorii.
Respirationslinie *f.*: linea che segna il limite fin dove si estendono i movimenti respiratorii.
Respirationsluft *f.*: aria respirata.
Respirationsmuskel *m.*: muscolo respiratorio.
Respirationsorgan *n.*: organo respiratorio.
Respirationsschleimhaut *f.*: mucosa respiratoria.
Respirationsstillstand *m.*: arresto del respiro.
Respirationsstörung *f.*: disturbo respiratorio.
Respirationsstrom *m.*: corrente respiratoria.
Respirationsweg *m.*: via respiratoria.
respiratorisch *a.*: respiratorio.
Restbazillus *m.* (*bact.*): bacillo di Koch, privato delle sue tossine, ma che conserva ancora la sua forma e la sua colorabilità.
restierend *a.*: residuante.
Restitutionsfähigkeit *f.*: attitudine rigenerativa.
Restitutionskraft *f.*: facoltà rigenerativa [di un tessuto].
Retention *f.*: ritenzione.
Retentionscyste *f.*: cisti da ritenzione.
Retentionsgeschwulst *f.*: tumore da ritenzione.
Retentionstheorie *f.*: teoria della ritenzione.
Rete testis *n.* (*anat.*): rete di Haller.
retikulär *a.*: reticolare.
Retina *f.*: retina.
retinal *a.*: retinico.
Retinalblutung *f.*: emorragia retinica.
Retinalpuls *m.*: polso retinico.
Retinalpurpur *m.*: porpora retinica.
Retinalstrom *m.*: corrente retinica.
Retinitis *f.*: retinite.
Retorte *f.* (*chim.*): storta.
retrobulbär *a.*: retrobulbare.
Retrodeviation *f.*: retrodeviazione.
Retroflexion *f.*: retroflessione.
retronasal *a.*: retronasale.
Retronasalkatarrh *m.*: catarro nasofaringeo.
retroperitoneal *a.*: retroperitoneale.
retropharyngeal *a.*: retro-faringeo.
Retrovaccinationslymphe *f.*: linfa ottenuta inoculando due volte lo stesso virus agli animali.
Retroversion *f.*: retroversione.
Rettich *m.*: rafano.
Rettungskasten *m.*: cassetta per soccorsi d'urgenza.
Rettungswesen *n.*: istituzioni di salvataggio.
Revierkrankenstube *f.*: infermeria militare.
Rezept *n.*: ricetta.

Le ricette dei medici tedeschi sono redatte in latino; quasi tutti i termini sono scritti abbreviati. Per indicare le dosi si parte sempre dal sistema metrico decimale, pendendo per unità il grammo; quindi anzichè grammi 12, centigrammi 6,

7 milligrammi, si scrive rispettivamente 12,0, 0,06, 0,007, non tralasciando mai di scrivere la virgola.

Tutte le ricette incominciano col segno: Rec., Rc. o Rp. = Recipe.

Le abbreviazioni con cui terminano le ricette corrispondono tutte a voci latine (che tralascio di accennare perchè note anche ai medici italiani).

La ricetta italiana:

P. Cloridrato di morfina centigr. 1
Zucchero bianco centigr. 30
M. f. carta. — Di tali N. 6.
S. da prend. 1 andando a letto.

in tedesco si redigerebbe nel mode sequente:

Rp. Morph. mur. 0,01
Sacch. alb. 0,3
M. f. pulv. Dent. tal. dos. N. VI.
S. 1 Pulver beim Zubettgehen zu nehmen!

Ecco alcuni altri esampi di ricette tedesche:

Rp. Spirit. vini Cognac
Aq. dest. āā 60,0
Vitellum ovi unius
Syr. simpl. 20,0
Ol. Cinnamom. gtt. I.
S. 1—2stündl. 1 Eßlöffel.

Rp. Ol. Rusci . . 5,0
Adip. Lanae
Vaselin. flav. āā 10,0
M. f. ungt. — S. äußerlich.

Rezeptbuch *n.*: ricettario.
Rezeptformel *f.*: formola di ricetta.
rezeptieren *v. a.*: scrivere una ricetta.
Rezeptierkunst *f.*: arte di formulare ricette.
Rezeptor *m.* (*bact.*): ricettore.
Rezepttaschenbuch *n.*: ricettario tascabile.
Rezeptur *f.*: esecuzione delle ricette da parte del farmacista.
Rezidiv *n.*: recidiva.
rezidivieren *v. n.*: recidivare.
Rezipient *m.*: recipiente.
Rhabarber *m.*: rabarbaro.
Rhabditis *f.*: rabdite.
Rhabdomyom *n.*: rabdomioma, mioma a fibre striate.
Rhachialgie *f.*: rachialgia.
Rhachianalgesie *f.*: anestesia midollare.
Rhachianästhesie *f.*: anestesia midollare, rachianestesia.
Rhachikokainisation *f.*: anestesia midollare cocainica, rachicocainizzazione.
Rhachisagra *f.*: gotta delle articolazioni vertebrali.
Rhachischisis *f.*: rachischisi, spina bifida.
Rhachistovainisation *f.*: anestesia midollare stovainica, rachistovainizzazione.
Rhachitis *f.*: rachitismo.
Rhagaden *f. pl.*: ragadi.
Rhamnus *m.*: ramno.
Rhaphania *f.*: ergotismo.
Rhaphe *f.* (*anat.*): rafe.
Rheinfelden *pr.*: sorgente minerale (acque madri) in Svizzera.
Rheochord *n.*: reocordo.
Rheophor *n.*: reoforo.
Rheostat *n.*: reostato.
Rheostatelektrode *f.*: elettrode a reostato.
Rheum *n.*: rabarbaro.
Rheumartritis *f.*: reumatismo articolare.
rheumatisch *a.*: reumatico.
Rheumatismus *m.*: reumatismo.
rheumatismusähnlich *a.*: reumatoide.
rheumatoid *a.*: reumatoide.
Rheumatokelis *f.*: porpora reumatica.
Rhexis *f.*: rexi, lacerazione.
Rhinanthus *m.* (*bot.*): rinanto.
Rhinitis *f.*: rinite.
Rhinolalie *f.*: rinolalia.
Rhinolith *m.*: calcolo nasale.
Rhinophonie *f.*: rinolalia.
Rhinophyma *n.*: rinofima.
Rhinoplastik *f.*: rinoplastica.
Rhinorrhagie *f.*: forte epistassi, rinorragia.
Rhinosklerom *n.*: rinoscleroma.
Rhinoskopie *f.*: rinoscopia.
rhinoskopisch *a.*: rinoscopico.
Rhizopoden *m. pl.*: rizopodi.
Rhodankalium *m.*: rodanato di potassio, solfocianato di potassio.
Rhonchi *m. pl.*: ronchi, rantoli.

Rhonchus *m.*: ronco.
Richtung *f.*: direzione.
Richtungsbläschen *n.* (*embr.*): vescicola polare.
Richtungskörper *m.* (*embr.*): corpo polare.
Richtungslinie *f.*: linea di direzione.
Ricinusöl *n.*: olio di ricino.
Ricinussäure *f.*: acido ricinoleico.
Riechbein *n.* (*anat.*): etmoide.
Riechbeinnerv *m.*: nervo etmoidale.
Riechbeinschlagader *f.*: arteria etmoidale.
riechen *v. a.*: odorare, annusare.
riechen *v. n.*: odorare, mandare odore.
Riechfaden *m.*: filamento olfattivo.
Riechfunktion *f.*: funzione olfattiva.
Riechgrübchen *n.*: fossetta olfattiva.
Riechgrube *f.*: fossa olfattiva.
Riechhärchen *n.*: ciglio olfattivo, vibrissa.
Riechhaut *f.*: membrana olfattiva.
Riechkolben *m.*: bulbo olfattorio.
Riechlappen *m.*: lobo olfattivo.
Riechmesser *m.*: olfattometro.
Riechnerv *m.*: nervo olfattivo.
Riechsäckchen *n.*: sacculo olfattivo.
Riechsalz *n.*: sale volatile.
Riechschleimhaut *f.*: mucosa olfattoria, membrana pituitaria.
Riechwerkzeug *n.*: apparecchio olfattivo.
Riechwindungen *f. pl.*: circonvoluzioni olfattive.
Riechzelle *f.*: cellula olfattoria.
Riedgraswurzel *f.*: rizoma di carice.
Riegel *m.*: 1. chiavistello; 2. (*anat.*) punta del calamo scrittorio.
Riemchen *n.*: benderella.
Riemen *m.*: striscia, benderella.
riemenförmig *a.*: a forma di nastro.
Riese *m.*: gigante.
Rieselfeld *n.*: prato marcitoio, marcita.
Rieselfeldersystem *n.* (*hyg.*): sistema delle fosse fisse.
Riesenblutkörperchen *n. pl.*: corpuscoli sanguigni giganti.
Riesencomedo *m.*: comedone gigante.
Riesenkropf *m.*: gozzo gigantesco.
Riesenplattenelektrode *f.*: elettrode piatto largo.
Riesenwuchs *m.*: gigantismo.
Riesenzelle *f.*: cellula gigante.
Riesenzellensarkom *n.*: sarcoma gigantocellulare.
riesenzellig *a.*: gigantocellulare.
Riffelzelle *f.*: cellula dentata, cellula spinosa.
Rigor mortis *m.*: rigidità cadaverica.
Rigorosum *n.*: esame di laurea in medicina in Austria.
Rima glottidis (*anat.*): glottide.
Rind *n.*: manzo.
Rinde *f.*: corteccia.
rindenartig *a.*: corticale.
Rindenblindheit *f.*: cecità corticale.
Rindenepilepsie *f.*: epilessia corticale.
Rindengebiet *n.*: territorio corticale.
Rindengewebe *n.*: tessuto corticale.
Rindengrau *n.*: sostanza grigia della corteccia cerebrale.
Rindenkörperchen *n.*: corpuscolo corticale.
Rindenlähmung *f.*: paralisi di origine corticale.
Rindenläsion *f.*: lesione corticale.
Rindennetz *n.*: rete corticale.
Rindenreflex *m.*: riflesso corticale.
Rindenschicht *f.*: strato corticale.
Rindenstar *m.*: cataratta corticale.
Rindensubstanz *f.*: sostanza corticale.
Rindentaubheit *f.*: sordità corticale.
Rindenzelle *f.*: cellula corticale.
Rindenzentrum *n.*: centro corticale.
Rinder *n. pl.*: bovini.
Rinderblutserumkultur *f.*: coltura in siero di sangue bovino.
Rinderpest *f.*: peste bovina.
Rinderseuche *f.*: tubercolosi dei bovini.
Rindertuberkulose *f.*: tubercolosi dei bovini.
Rindfleisch *n.*: carne bovina.
Rindsauge *n.*: buftalmo.
Rindsmark *n.*: midollo di bue.
Rindstalg *m.*: sevo di bue.
Rindvieh *n.*: i bovini.
Ring *m.*: anello.

Ringband *n.*: legamento anulare.
Ringelblume *f.*: fiore di calendula.
Ringelflechte *f.*: erpete circinnato.
Ringelhaar *n.*: ricci, capigliatura anellata.
Ringeln *n.*: infibulazione.
Ringfaser *f.*: fibra circolare.
Ringfaserhaut *f.*: membrana a fibre circolari.
Ringfaserlage *f.*, **Ringfaserschicht** *f.*: strato di fibre circolari.
Ringfinger *m.*: [dito] anulare.
ringförmig *a.*: anulare.
Ringgießbeckenmuskel *m.* (*anat.*): muscolo crico-aritenoideo.
Ringinduktor *m.*: induttore di Pacinotti e Gramme.
Ringknorpel *m.*: cartilagine cricoide.
Ringknorpelplatte *f.*: lamina della cartilagine cricoide.
Ringkommissur *f.*: commissura anulare.
Ringmesser *m.*: coltello anulare.
Ringmuskel *m.*: muscolo orbicolare.
Ringmuskelfaser *f.*: fibra muscolare circolare.
Ringmuskellage *f.*, **Ringmuskelschicht** *f.*: strato di fibre muscolari circolari.
Ringprobe *f.* (*chim.*): reazione caratterizzata dalla formazione di un anello.
Ringschicht *f.*: strato circolare.
Ringschildband *n.*: legamento cricotiroideo.
Ringschildknorpelband *n.* (*anat.*): legamento crico-tiroideo.
Ringschildmuskel *m.* (*anat.*): muscolo cricotiroideo.
Ringschnur *f.* (*vet.*): cordicella munita di anello per praticare il rivolgimento.
Ringsinus *m.*: seno anulare.
Rinnauge *n.*: occhio cisposo.
Rinne *f.*: solco, docciatura.
rinnenförmig *a.*: a forma di solco.
Rinnschiene *f.*: stecca per doccia da frattura.
Rinnschuß *m.*: ferita d'arma da fuoco che produce una docciatura sulle ossa del cranio.
Rinnsonde *f.*: sonda scanalata.
Rippe *f.*: costa.
Rippenarterie *f.*: arteria intercostale.
Rippenatmen *n.*: respirazione toracica.
Rippenband *n.*: legamento costale.
Rippenblutader *f.*: vena intercostale.
Rippenbogen *m.*: arcata costale.
Rippenbruch *m.*: frattura delle coste.
Rippenbrustbeingelenk *n.*: articolazione costo-sternale.
Rippenfell *n.*: pleura costale, foglietto parietale della pleura, pleura.
Rippenfellentzündung *f.*: pleurite.
Rippenfellerguß *m.*: versamento pleurico.
Rippenfurche *f.*: solco della costa.
Rippengegend *f.*: regione costale.
Rippengewebe *n.*: tessuto delle coste; tessuto di sostegno, intravatura.
Rippenhals *m.*: collo di una costa.
Rippenhalter *m.*: muscolo scaleno.
Rippenhaut *f.*: pleura costale.
Rippenhöcker *m.*: tubercolo costale.
Rippenhöckergelenk *n.*: articolazione costo-trasversale.
Rippenknochen *m.*: costa.
Rippenknorpel *m.*: cartilagine costale.
Rippenknorpelgelenk *n.*: articolazione condro-costale.
Rippenköpfchen *n.*: testa della costa.
Rippenkrankheit *f.*: affezione delle coste.
Rippenperiost *n.*: periostio costale.
Rippenpfanne *f.*: fossetta articolare delle coste.
Rippenpulsader *f.*: arteria intercostale.
Rippenrandschnitt *m.*: incisione lungo il margine costale.
Rippenresektion *f.*: resezione delle coste.
Rippenschere *f.*: costotomo.
Rippenschmerz *m.*: pleurodinia.
Rippensucht *f.*: ipocondria.
Rippenvene *f.*: vena intercostale.
Rippenwand *f.*: parete costale.
Rippenweh *n.*: dolore costale.
Rippenwinkel *m.*: angolo delle coste.
Rippenwirbel *m.*: vertebra dorsale.

Rippenzwischenraum *m.:* spazio intercostale.
Rippfell *n.:* pleura.
Rippfellentzündung *f.:* pleurite.
Riß *m.:* fessura, ragade.
Rißbruch *m.* (*chir.*)*:* frattura per avulsione.
Rißgeschwür *n.:* ulcera ragadiforme, ragade.
rissig *a.:* fesso, screpolato; – werden *v. n.:* screpolarsi.
Rißwunde *f.:* ferita da lacerazione, ferita lacera.
Rist *m.:* collo del piede, polso della mano.
Risus sardonicus: riso sardonico.
Rittersporn *m.* (*pharm.*)*:* stafisagria.
Ritz *m.:* scalfittura, screpolatura.
ritzen *v. a.:* scalfire.
Ritzmesser *n.:* scarificatore.
Rizin *n.:* ricina.
Rizinusöl *n.:* olio di ricino.
Roborantia *n. pl.:* corroboranti.
roborierende Diät *f.:* dieta ricostituente.
Rochellersalz *n.:* tartrato sodico.
röcheln *v. n.:* rantolare.
Röcheln *n.:* rantolo.
Roggen *m.:* segale.
Roggenbrot *n.:* pane di segala.
Roggenkatarrh *m.:* catarro estivo.
Roggenmehl *n.:* farina di segala.
Roggenmutter *f.:* segale cornuta.
Roggenstengelbrand *m.:* urocystis occulta.
roh *a.:* crudo; rude; greggio.
Roheit *f.:* 1. crudezza; 2. rudezza, brutalità.
Rohfleischesser *m.:* mangiatore di carne cruda.
Rohr *n.:* 1. tubo, cannula; 2. giunco.
Rohrbein *n.:* osso lungo.
Röhre *f.:* cannula, tubo.
röhrenartig *a.:* tubulare.
Röhrenatmen *n.:* respirazione tubaria.
Röhrenfistel *f.:* fistola tubulare.
röhrenförmig *a.:* tubulare.
Röhrengeschwulst *f.:* cilindroma.
Röhrengeschwür *n.:* ulcera fistolosa.
Röhrengrau *n.:* sostanza grigia del canale cefalo-midollare.
Röhrenknochen *m.:* osso lungo.
Röhrenmark *n.:* siringomielia.
Röhrenstimme *f.:* voce tubaria.
Rohrzucker *m.:* saccarosio.
Rohzucker *m.:* zucchero greggio.
Rollbein *n.:* troclea.
Rollbewegung *f.:* movimento di rotazione.
Rollbinde *f.:* benda arrotolata.
Rolle *f.:* puleggia, rocchetto.
rollen *v. a.:* rotare.
Rollen *n.:* rotazione.
Rollenabstand *m.:* distanza fra i due rocchetti (nelle applicazioni faradiche).
Roller *m.:* rotatore.
Rollgelenk *n.:* trocoide.
Rollhügel *m.:* trocantere.
Rollmuskel *m.:* muscolo rotatore.
Rollmuskelnerv *m.:* nervo patetico.
Rollnerv *m.:* nervo patetico.
Rollscheibe *f.:* rotula.
Röntgendurchleuchtung *f.:* radioscopia.
Röntgenphotographie *f.:* radiografia.
röntgenisieren *v. a.:* trattare coi raggi Röntgen.
Röntgenogramm *n.:* radiogramma.
Röntgenographie *f.:* radiografia.
Röntgenoskopie *f.:* esame radioscopico.
Röntgenotherapie *f.:* cura coi raggi X.
Röntgenstrahlen *m. pl.:* raggi X, raggi Röntgen.
Roos *f.:* elefantiasi.
Roosbein *n.:* gamba affetta da elefantiasi.
Rosacea *f.:* acne rosacea.
Rosanilin *n.:* rosanilina.
Röschen *n.:* roseola.
Rose *f.:* 1. (*bot.*) rosa; 2. (*pat.*) erisipela, risipola.
Rosenader *f.:* vena safena.
rosenähnlich *a.*, **rosenartig** *a.:* erisipelatoso.
Rosenessig *m.:* aceto di rose.
Rosenkranz *m.:* corona di rosario (dei rachitici).
rosenkranzartig *a.*, **rosenkranzför-**

mig *a.*: a forma di corona di rosario, moniliforme.
Rosenöl *n.*: essenza di rose.
Rosenvene *f.* (*pop.*): vena safena.
Rosenwasser *n.*: acqua di rose.
Roseola *f.*: roseola.
Roseolaaussschlag *m.*: eruzione di roseola.
Rosmarinöl *n.*: olio essenziale di rosmarino.
Rosolsäure *f.*: acido rosolico.
Roßarzt *m.*: veterinario.
Roßblutegel *m.*: sanguisuga cavallina.
Roßhaar *n.*: crine.
Roßkastanie *f.*: ippocastano.
Rost *m.*: 1. ruggine (del ferro); 2. ruggine (delle piante).
rostfarben *a.*, **rostfarbig** *a.*: rugginoso, croceo, del colore della ruggine.
Rostpilze *m. pl.*: uredinee.
Rostrum *n.* (*anat.*): becco.
– **corporis callosi:** becco del corpo calloso.
– **sphenoidale:** becco dello sfenoide.
rot *a.*: rosso.
Rotation *f.*: rotazione.
Rotationsbeschränkung *f.*: limitazione dei movimenti di rotazione.
Rotationskontraktur *f.*: contrattura in rotazione.
Rotationsgelenk *n.*: trocoide, articolazione a ginglimo.
Rotationsluxation *f.*: lussazione per rotazione eccessiva.
rotäugig *a.*: dagli occhi rossi.
Rotblindheit *f.*: cecità per il rosso, daltonismo.
rotblütig *a.*: a sangue rosso.
Röte *f.*: rossore.
Röteln *f. pl.*: rosolia, rubeola.
roter Hund *m.*: morbillo, roseola.
rotes Ausfahren *n.*: lichen strofulus.
Rotgerbsäure *f.*: acido tannossilico.
rotglühend *a.*: incandescente al rosso.
roth . . . v. rot . . .
Rotlauf *m.*: risipola.
rotlaufartig *a.*: erisipelatoso.
Rotlaufbazillen *f. pl.*: bacilli della risipola.
Rotlauffieber *n.*: febbre da risipola.
Rotlaufgürtel *m.*: erpete zoster.
Rotlichtbehandlung *f.*: trattamento coi raggi rossi.
rotmachend *a.*: rubefacente.
Rotruhr *f.*: dissenteria.
Rotsehen *n.*: eritropsia.
Rotsucht *f.*: scarlattina.
Rötung *f.*: arrossamento.
Rotwein *m.*: vino rosso.
Rotz *m.*: moccio, morva, farcino.
Rotzbazillus *m.*: bacillo della morva.
Rotzeiter *m.*: pus moccioso.
Rotzgeschwür *n.*: ulcera mocciosa.
Rotzhodengeschwulst *f.*: sarcocele moccioso.
rotzig *a.*: moccioso, morvoso.
Rotzjauche *f.*: sanie mocciosa.
Rotzknötchen *n.*: tubercolo moccioso.
Rotzknoten *m.*: nodulo moccioso, nodo moccioso.
rotzkrank *a.*: moccioso, morvoso.
Rotzkrankheit *f.*: moccio, morva.
Rotzmetastase *f.*: metastasi mocciosa.
Rotzpilz *m.*: microrganismo del moccio.
Rotzpustel *f.*: pustola mocciosa.
Rotzvirus *n.*: virus moccioso.
Rübe *f.*: rapa; rote –: barbabietola.
Rübenzucker *m.*: zucchero di barbabietola.
Rubeola *f.*: rubeola, rosolia.
Rubinschwefel *m.*: realgar.
Rüböl *n.*: olio di colza.
Rückbildung *f.*: regressione, involuzione, metamorfosi regressiva.
Rücken *m.*: dorso.
Rückenader *f.*: vena spinale.
Rückenast *m.*: branca dorsale.
Rückenbein *n.*: vertebra.
Rückenblutader *f.*: vena dorsale.
Rückenbruch *m.*: frattura della colonna vertebrale.
Rückendarre *f.*: tabe dorsale.
Rückendrüse *f.*: pancreas.
Rückenfell *n.*: pleura.
Rückenfläche *f.*: superficie dorsale.
Rückenfurche *f.*: solco dorsale.
Rückengefäß *m.*: vaso dorsale.
Rückengelenk *n.*: articolazione vertebrale.
Rückenhaut *f.*: pelle del dorso.

Rückenkisseneelektrode *f.*: elettrodo a cuscino per il dorso.
Rückenkrampf *m.*: opistotono.
Rückenkreuz *n.*: regione lombare.
Rückenlage *f.*: decubito dorsale.
Rückenmark *n.*: midollo spinale.
Rückenmarksabszeß *m.*: ascesso del midollo spinale.
Rückenmarksanämie *f.*: anemia del midollo spinale.
Rückenmarksanästhesie *f.*: anestesia midollare.
Rückenmarksapoplexie *f.*: apoplessia spinale, mielorragia, emorragia del midollo spinale.
Rückenmarksbahn *f.*: via spinale.
Rückenmarksblutung *f.*: emorragia spinale.
Rückenmarksdarre *f.*: tabe dorsale.
Rückenmarksentzündung *f.*: mielite.
Rückenmarkserkrankung *f.*: malattia del midollo spinale.
Rückenmarkserschütterung *f.*: commozione spinale.
Rückenmarkserweichung *f.*: mielomalacia, rammollimento spinale.
Rückenmarksgeschwulst *f.*: tumore del midollo spinale.
Rückenmarksgrau *n.*: sostanza grigia del midollo spinale.
Rückenmarkshäute *f. pl.*: meningi spinali.
Rückenmarkshautentzündung *f.*: meningite spinale.
Rückenmarkshöhle *f.*: cavità del midollo spinale, canale rachideo.
Rückenmarkshyperämie *f.*: iperemia del midollo spinale, congestione spinale.
Rückenmarkskanal *m.*: canale rachideo, canale midollare.
Rückenmarkskompression *f.*: compressione del midollo spinale.
Rückenmarkskörnchenzelle *f.*: cellula granulare del midollo spinale.
Rückenmarkslähmung *f.*: paralisi spinale.
Rückenmarksloch *n.*: apertura del canale rachideo.
Rückenmarksmuskel *m.*: muscolo spinale.
Rückenmarksnerv *m.*: nervo spinale.
Rückenmarksnervenverletzung *f.*: lesione dei nervi spinali.
Rückenmarkspulsader *f.*: arteria spinale.
Rückenmarksquetschung *f.*: contusione o compressione del midollo spinale.
Rückenmarksrinde *f.*: corteccia del midollo spinale.
Rückenmarksschlagader *f.*: arteria spinale.
Rückenmarksschlauch *m.*: borsa di Chapman.
Rückenmarksschmerz *m.*: dolore spinale.
Rückenmarksschwindsucht *f.*: tabe dorsale.
Rückenmarkssegment *n.*: segmento del midollo spinale.
Rückenmarkssklerose *f.*: sclerosi del midollo spinale.
Rückenmarksstrang *m.*: cordone midollare.
Rückenmarksstrom *m.*: corrente del midollo spinale.
Rückenmarksverhärtung *f.*: sclerosi del midollo.
Rückenmarksverletzung *f.*: lesione spinale.
Rückenmarksverzehrung *f.*: degenerazione o distruzione del midollo.
Rückenmarkswassersucht *f.*: edema del midollo, spina bifida.
Rückenmarkswurzel *f.*: radice del midollo spinale.
Rückenmuskel *m.*: muscolo dorsale.
Rückenmuskelkrampf *m.*: spasmo dei muscoli del dorso.
Rückenmuskelschnitt *m.*: miotomia dorsale.
Rückennerv *m.*: nervo dorsale.
Rückenplatte *f.*: lamina dorsale.
Rückensaite *f.* (*embr.*): corda dorsale, notocorda.
Rückenschlagader *f.*: arteria dorsale.
Rückenschlauch *m.*: tubo dorsale di Chapmann.
Rückenschmerz *m.*: dolore dorsale.

Rückenschwebe *f.*: sospensione del dorso.
Rückenstarre *f.*: rigidità della schiena, opistotono.
Rückenstrang *m.*: corda dorsale.
Rückenstrecker *m.*: estensore del dorso.
Rückentafel *f.*: placca dorsale.
Rückenweh *n.*: notalgia.
Rückenwirbel *m.*: vertebra dorsale.
Rückenwirbelbein *n.*: vertebra dorsale.
Rückfall *m.*: recidiva, ricaduta.
Rückfallfieber *n.*: febbre ricorrente.
rückfällig *a.*: recidivo.
Rückfalltyphus *m.*: tifo recidivato.
Rückfluß *m.*: riflusso.
Rückgang *m.*: regressione.
Rückgrat *n.*: rachide, colonna vertebrale.
Rückgratsband *n.*: legamento spinale.
Rückgratsbein *n.*: vertebra.
Rückgratsentzündung *f.*: spondilite.
Rückgratsgelenk *n.*: articolazione vertebrale.
Rückgratsgicht *f.*: rachisagra.
Rückgratshöhle *f.*: speco vertebrale.
Rückgratskrümmung *f.*: curvatura spinale.
Rückgratsmuskel *m.*: muscolo spinale.
Rückgratsnerv *m.*: nervo spinale.
Rückgratsschmerz *m.*: rachialgia.
Rückgratsspalte *f.*: spina bifida.
Rückgratsstrecker *m.*: estensore del dorso.
Rückgratsverkrümmung *f.*: incurvamento della spina dorsale, curvatura della colonna vertebrale.
Rückgratswassersucht *f.*: idrorachide.
Rückgratsweh *n.*: rachialgia.
Rückgratswirbel *m.*: vertebra dorsale.
Rückharnen *n.*: rigurgito dell' orina.
Rückimpfung *f.*: reinoculazione.
rücklaufend *a.*, **rückläufig** *a.*: refluo, ricorrente, retrogrado; –er Katheter: sonda a doppia corrente.
rücklings *ad.*: a ritroso; in posizione supina; di dietro.
Rücksaugung *f.*: riassorbimento.
Rückschlag *m.*: contraccolpo, ripercussione; atavismo.
Rückschritt *m.*: regresso.
Rückstand *m.*: residuo.
Rückstauung *f.*: stasi per riflusso.
Rückstauungskongestion *f.*: congestione da riflusso (nelle pratiche idriatiche).
Rückstoß *m.*: rinculo.
Rückstoßelevation *f.*: elevazione di rimbalzo.
Rückstrahlung *f.*: riflessione.
rückwärtsbeugen *v. a.*: piegare in dietro, retroflettere.
Rückwärtsbeuger *m.*: supinatore.
Rückwärtsbeugung *f.*: retroflessione.
Rückwärtsdreher *m.*: supinatore.
Rückwärtsknickung *f.*: retroflessione.
Rückwärtslage *f.*: posizione, presentazione dorsale.
Rückwärtslagerung *f.*: retroversione, spostamento in dietro.
Rückwärtsneigung *f.*: retroversione.
Rückwärtswender *m.*: supinatore.
ruckweise *ad.*: a scosse, a spinte.
Rückwirkung *f.*: contraccolpo, ripercussione.
Rugae vaginales (*anat.*): rughe della vagina.
Ruhe *f.*: riposo.
Ruhekur *f.*: cura del riposo.
Ruhelosigkeit *f.*: agitazione.
ruhen *v. n.*: riposare.
Ruhestrom *m.*: corrente dei muscoli in riposo.
Ruhetremor *m.*: tremore nel riposo.
ruhig *a.*: calmo.
Ruhr *f.*: dissenteria.
Ruhranfall *m.*: accesso di dissenteria.
ruhrartig *a.*: dissenterico.
Ruhrbazillus *m.*: bacillo della dissenteria.
Ruhrkeim *m.*: germe della dissenteria.
Ruhrkelle *f.* (*vet.*): rattavello.
ruhrkrank *a.*: affetto da dissenteria.
Ruhrmittel *n.*: antidiarroico.
Ruhrseuche *f.* (*vet.*): enterite epidemica.

Ruhrstuhl *m.:* scarica diarroica, alvo diarroico, alvo dissenterico, feci diarroiche, feci dissenteriche.
ruhrwidrig *a.:* antidiarroico.
Rülps *m.:* rutto.
rülpsen *v. n.:* ruttare.
Rumination *f.:* mericismo, ruminazione.
Rumpf *m.:* tronco; dorso.
Rumpfgegend *f.:* regione del tronco.
Rumpflage *f.:* posizione, presentazione del tronco.
Rumpfmuskelkrampf *m.:* spasmo dei muscoli del tronco.
Rumpfnervensystem *n.:* sistema nervoso del tronco (simpatico).
Rumpfwand *f.:* parete del tronco.
rund *a.:* rotondo.
rundäugig *a.:* dall' occhio tondo.
Rundwurm *m.:* nematode, nematelminte.
Rundwürmer *m. pl.:* nematelminti.
Rundzelle *f.:* cellula rotonda.
Rundzellenherd *m.:* focolaio di infiltrazione rotondo-cellulare.
Rundzelleninfiltration *f.:* infiltrazione di cellule rotonde, infiltrazione rotondo-cellulare.
Rundzellensarkom *n.:* sarcoma a cellule rotonde, globocellulare.
rundzellig *a.:* rotondo-cellulare, a cellule rotonde.
Rundzellentumor *m.:* tumore a cellule rotonde.
Runkelrübe *f.:* barbabietola.
Runzel *f.:* piega.
Runzelgeschwür *n.:* ragade.
Runzelhaut *f.:* pelle grinzosa.
runzeln *v. a.:* corrugare.
Runzeln *n.:* corrugamento.
Runzler *m.:* muscolo sopracigliare, corrugatore del sopraciglio.
Runzligkeit *f.:* rugosità.
Rupia *f.:* rupia.
Rupferzange *f.:* pinza depilatoria.
Ruptur *f.:* rottura.
Ruß *m.:* fuligine, carie.
Rußablagerung *f.:* deposito fuliginoso.
rußartig *a.:* fuliginoso.
Rußartigkeit *f.:* fuliginosità.
Rüsselkopf *m.:* rinocefalo.
Rußkrebs *m.:* cancro degli spazzacamini.
Rußtaupilz *m.:* fumago.
Rußwarze *f.:* verruca degli spazzacamini.
Rüstigkeit *f.:* vigore, vigoria.
Rüsterrinde *f.:* scorza d'olmo.
Rute *f.* (*anat.*)*:* verga, pene.
Rutenarterie *f.:* arteria del pene.
Rutenblutung *f.:* emorragia del pene.
Rutenkrampf *m.:* priapismo.
Rutenmuskel *m.:* muscolo erettore.
Rutennerv *m.:* nervo del pene.
Rutenpulsader *f.:* arteria del pene.
Rutenschenkel *m.:* radice del pene.
Rutenschlagader *f.:* arteria del pene.
Rutenspalte *f.:* epispadia.
Rutenvene *f.:* vena del pene.
Rutenwassersucht *f.:* edema del pene.
Rutenzellkörper *m.:* corpo cavernoso del pene.
rütteln *v. a.:* scuotere.
Rütteln *n.:* succussione.

S.

Saat *f.:* seminagione.
Sabadillsamen *m.:* seme di sabadilla.
Säbel *m.:* sciabola.
Säbelbein *n.:* ginocchio varo.
Säbelhieb *m.:* ferita di sciabola, fendente.
säbelscheidenförmig *a.:* a forma di guaina di sciabola.
Sabinaöl *n.:* olio essenziale di sabina.
Sabinismus *m.:* avvelenamento da sabina.
Saburralfieber *n.:* febbre gastrica.
Saccharomyces *m.:* saccaromicete.
Saccharose *f.:* saccarosio, zucchero di canna.
Sachverständiger *m.* (*leg.*)*:* perito.

Sack *m.*: sacco, cisti.
Säckchen *n.*: sacculo.
sackförmig *a.*: sacciforme.
Sackgeschwulst *f.*: tumore sacciforme o cistico.
sackig *a.*: sacciforme, cistiforme, cistico.
Sackniere *f.*: rene cistico, idronefrosi con distensione cistica.
sacral *a.*: sacrale.
Sacralgeschwulst *f.*: tumore sacrale.
Sacralhygrom *n.*: igroma sacrale.
Sacralmark *n.*: midollo sacrale, segmento sacrale del midollo spinale.
Sacralnerv *m.*: nervo sacrale.
Sacraltumor *m.*: tumore sacrale.
Sacrokoxalgie *f.*: sacrocoxalgia.
Sacrolumbalmuskellähmung *f.*: paralisi dei muscoli sacro-lombari.
Sadebaum *m.*: sabina.
Sadebaumspitzen *f. pl.*: sommità di sabina.
Saflor *n.*: cartamo.
Saflorrot *n.*: cartamina.
Safran *m.*: zafferano.
Safranin *n.*: safranina.
Safrosin *n.*: safrosina.
Saft *m.*: succo, linfa, umore, plasma.
Säftebahn *f.*: via linfatica.
Säftegefäß *n.*: vaso chilifero.
Säftekanal *n.*: canale linfatico.
Säftekanälchen *n.*: canalicolo linfatico.
Säftemischung *f.*: mescolanza degli umori, crasi.
säftereinigend *a.*: depurativo del sangue.
Säftespalt *m.*: lacuna linfatica.
Säftestrom *m.*: corrente linfatica.
Säfteverderbnis *f.*: discrasia, alterazione degli umori.
Säfteverdickung *f.*: inspessimento degli umori.
Säfteverlust *m.*: perdita di umori, di linfa.
Saftfülle *f.*: pletora.
saftig *a.*: succoso.
Saftkanal *m.*: canale linfatico.
Saftkanälchen *n.*: canalicolo linfatico.
Saftkanalsystem *n.*: sistema dei canali linfatici.
Saftlücke *f.*: lacuna linfatica.
Saftmus *n.*: sciroppo, elettuario.
Saftpflaster *n.*: diachilon.
saftreich *a.*: succolento, pletorico.
Saftsekretion *f.*: secrezione di succo.
Saftspalte *f.*: lacuna linfatica.
Saftzelle *f.*: cellula plasmatica.
Saftströmung *f.*: corrente linfatica.
Säge *f.*: sega.
sägeartig *a.*: dentato.
sägeförmig *a.*: dentato.
Sägegeräusch *n.*: rumore di sega.
Sägefortsatz *m.*: apofisi dentata.
Sägemuskel *m.*: muscolo dentato.
Sägesprung *m.*: strofulo.
sägezähnig *a.*: dentato.
Sagittalebene *f.*: piano sagittale.
Sagittalschnitt *m.*: sezione sagittale.
Sago *m.*: sagu.
Sagomilz *f.*: milza in degenerazione amiloide.
Saite *f.*: corda armonica.
Saitenwarze *f.*: acrocordion.
sakral v. sacral.
Salaamkrampf *m.*: crampo dello sternocleidomastoideo e cucullare.
Salat *m.*: insalata.
Salbe *f.*: pomata, unguento; graue –: unguento cinereo, unguento napoletano, unguento mercuriale.
Salbei *f.*: salvia.
Salbeiöl *n.*: olio essenziale di salvia.
salben *v. a.*: ungere.
Salbengrundlage *f.* (*pharm.*): eccipiente, veicolo.
Salbenmull *m.*: mussola da unguento.
Salbung *f.*: unzione.
Salbverband *m.*: medicazione con un unguento seguita da bendaggio.
Sal carolinum factitium (*pharm.*): sale artificiale di Karlsbad.
Salivation *f.*: salivazione, ptialismo.
Salivationskur *f.*: cura della salivazione.
Salizylaldehyd *n.*: aldeide salicilica.
Salizylguttaperchapflastermull *m.*: mussola spalmata di una mistura di acido salicilico e di guttaperca.
Salizylpflaster *n.*: empiastro all'acido salicilico.
Salizylsäure *f.*: acido salicilico.

Salizylwasser *n.*: acqua salicilica.
Salizylwatte *f.*: cotone all' acido salicilico.
Salizylzinkoxydpaste *f.*: pasta all'ossido di zinco medicata con acido salicilico.
Salm *m.*: salmone.
Salmiak *m.*: sale ammoniaco, cloruro d'ammonio.
Salmiakblumen *f. pl.*: cloruro d'ammonio purificato.
Salmiakdampfapparat *m.*: apparecchio per evaporizzare il cloruro d'ammonio.
Salmiakgeist *m.*: ammoniaca liquida.
Salpeter *m.*: salnitro.
Salpeterhütte *f.*: nitriera.
Salpeterpapier *n.*: carta nitrata.
Salpetersäure *f.*: acido nitrico.
Salpetersäureprobe *f.*: reazione dell'acido nitrico.
salpetersaures Salz *n.*: nitrato.
Salpetersäurevergiftung *f.*: avvelenamento da acido nitrico.
salpetrige Säure *f.*: acido nitroso.
salpetrigsaurer Amyläther *m.*: nitrito d'amilo.
salpetrigsaures Salz *n.*: nitrito.
Salpingitis *f.*: salpingite.
Salvatellader *f.*: vena salvatella.
Salvia *f.*: salvia.
Salz *n.*: sale.
salzarm *a.*: povero di sali.
salzbildend *a.*: alogeno.
Salzbrunn *pr.*: sorgente di acque bicarbonate nella Slesia.
salzen *v. a.*: salare, mettere in salamoia.
Salzentziehung *f.*: sottrazione di sali, declorurazione.
Salzfleisch *n.*: carne salata.
Salzfluß *m.*: eczema umido degli arti inferiori.
salzfrei *a.*: privo di sali, declorurante.
Salzlache, Salzlake *f.*: salamoia.
Salzsauerkarmin *m.*: carmino cloridrato.
Salzsäure *f.*: acido cloridrico.
Salzsäurenachweis *m.*: dimostrazione della presenza di acido cloridrico.
salzsaures Salz *n.*: cloruro, cloridrato.
Salzschlirf *pr.*: sorgente di acque clorurate in Prussia.
Salzverarmung *f.*: declorurazione, demineralizzazione.
Salzwasser *n.*: acqua salata.
Salzzufuhr *f.*: ingestione di sali.
Samaritergesellschaft *f.*: società privata per assistenza medica, società della Croce Verde.
Samariterkrankenhaus *n.*: ospedale appartenente ad una società privata.
Sambucus *m.* (*pharm.*): sambuco.
Samen *m.*: 1. seme; 2. sperma,
Samenabführungsgang *m.*: canale deferente.
Samenabgang *m.*: perdita dello sperma, perdita seminale, polluzione.
Samenabsonderung *f.*: secrezione dello sperma.
Samenader *f.*: vena spermatica.
Samenaderbruch *m.*: varicocele.
Samenadergeflecht *n.*: plesso pampiniforme.
Samenadergeschwulst *f.*: varicocele del cordone spermatico.
Samenaderschnur *f.*: cordone spermatico.
samenähnlich *a.*: simile a sperma.
Samenarterie *f.*: arteria spermatica.
samenartig *a.*: spermatoide.
Samenaufnahme *f.*: assorbimento dello sperma.
Samenbehälter *m.*: vescicola spermatica.
Samenbereitung *f.*: spermatogenesi.
Samenbildung *f.*: spermatogenesi.
Samenbläschen *n.*: vescichetta seminale.
Samenbläschenentzündung *f.*: infiammazione delle vescichette seminali.
Samenblasen *f. pl.* (*anat.*): vesichette seminali.
Samenblutader *f.*: vena spermatica.
Samenbruch *m.*: spermatocele.
Samendecke *f.*: episperma.
Samendrüse *f.*: testicolo.
Samendunst *m.*: aura seminale.

Samenelement *n.*: elemento spermatico.
Samenentleerung *f.*: eiaculazione.
Samenergießung *f.*: eiaculazione.
Samenerguß *m.*: eiaculazione.
samenerzeugend *a.*: spermatopoetico.
Samenfaden *m.*: spermatozoo.
Samenfeuchtigkeit *f.*: liquido spermatico.
Samenfistel *f.*: fistola seminale.
Samenfleck *m.*: macchia di sperma.
Samenfluß *m.*: spermatorrea.
Samenflüssigkeit *f.*: liquido spermatico.
samenführend *a.*: seminifero.
Samenfuß *m.*: tecaforo.
Samengang *m.*: canale deferente.
Samengefäß *n.*: vaso spermatico.
Samengefäßbruch *m.*: spermatocele.
Samengeflecht *n.*: plesso spermatico.
Samengenese *f.*: spermatogenesi.
Samenhaut *f.*: involucro del seme, pericarpio.
Samenhügel *m.*: veru montanum, utricolo prostatico.
Samenkanal *m.*: canale deferente.
Samenkanälchen *n.*: canalicolo seminifero.
Samenkegel *m.*: corpo d'Higmoro.
Samenknospe *f.*: gemma seminale.
Samenkopf *m.*: capo dello spermatozoo.
Samenkörper *m.*: corpo dello spermatozoo.
Samenkörperchen *n.*: corpuscolo seminale.
Samenkristall *m.*: cristallo di spermina.
Samenkugel *f.*: globulo dello sperma.
Samenkügelchen *n.*: globulo dello sperma.
Samenleiter *m.*: canale deferente.
Samenlosigkeit *f.*, **Samenmangel** *m.*: aspermatismo.
Samenmilch *f.*: emulsione di semi.
Samennerv *m.*: nervo spermatico.
Samenpulsader *f.*: arteria spermatica.
Samenröhrchen *n.*: canalicolo seminifero.
Samenröhre *f.*: condotto seminifero.
Samensaft *m.*: liquido spermatico.
Samensaftzelle *f.*: cellula che secerne il liquido spermatico.
Samenschlagader *f.*: arteria spermatica.
Samenschnur *f.*: cordone spermatico.
Samenschwäche *f.*: debolezza seminale.
Samenschwanz *m.*: coda dello spermatozoo.
Samensprosse *f.*: gemma seminale.
Samenstein *m.*: calcolo spermatico, spermatolite.
Samenstrang *m.*: cordone spermatico.
Samentasche *f.*: vescicola seminale.
Samentierchen *n.*: spermatozoa.
Samenverhaltung *f.*: ritenzione dello sperma.
Samenverlust *m.*: spermatorrea, perdita seminale.
Samenweg *m.*: via spermatica.
Samenwerkzeug *n.*: organo seminifero, testicolo.
Samenzelle *f.*: cellula spermatica.
Sammelkanälchen *n.*: canalicolo collettore.
sammeln *v. a.* raccogliere.
Sammelrohr *n.*: tubo collettore.
Sammelröhrchen *n.*: canalicolo collettore.
Sammelröhre *f.*: tubo collettore.
Sammethaut *f.*: membrana villosa, corion.
Sammlungskästchen *n.*: scatoletta da collezione.
samtartig *a.*: vellutato.
Sand *m.*: sabbia.
Sandarak *m.*: sandaraco.
Sandaraklack *m.*: lacca di sandaraco.
Sandbad *n.*: bagno di sabbia.
sandblind *a.*: individuo che soffre di congiuntivite granulosa.
Sandelholz *n.*: legno di sandalo.
Sandfilter *m.*: filtro a sabbia.
Sandfloh *m.*: ciochetta.
Sandgeschwulst *f.*: psammoma.
Sandhode *f.*: orchite.
Sandkloß *m.*: orchite.
Sandkörper *m.*: concrezione calcare della ghiandola pineale.

Sandkraut *n.*: arenaria.
Sandruhrkraut *n.*: xerantemum.
sanduhrförmig *a.*: a forma di clessidra.
Sanduhrmagen *m.*: stomaco a clessidra.
Sanduhrzusammenziehung *f.*: contrazione a clessidra.
Sängerknötchen *n. pl.*: noduli dei cantanti (sulle corde vocali).
Sanierung *f.*: risanamento.
saniös *a.*: sanioso.
Sanität *f.*: igiene pubblica.
Sanitätsanstalt *f.*: stabilimento sanitario.
Sanitätsbericht *m.*: rapporto sanitario.
Sanitätskollegium *n.*: consiglio sanitario.
Sanitätskommission *f.*: commissione di sanità.
Sanitätslampe *f.*: lampada di Davy.
Sanitätsmannschaften *m. pl.*: infermieri.
Sanitätsoffizier *m.*: medico militare.
Sanitätspflege *f.*: cura sanitaria.
Sanitätspolizei *f.*: polizia sanitaria.
Sanitätsrat *m.*: consiglio sanitario, consigliere di sanità.
Sanitätswache *f.*: guardia sanitaria, guardia medica.
Sanitätswesen *n.*: sanità pubblica.
Sanitätszustand *m.*: stato sanitario.
Santalholz *n.*: legno di sandalo.
Santoninvergiftung *f.*: avvelenamento per santonina.
Sapo *m.* (*pharm.*): sapone.
– **medicatus:** sapone medicinale, sapone amigdalino.
– **viridis:** sapone verde, sapone di potassa.
Saponimentum *n.*: linimento saponato.
Saponin *n.*: (*pharm.*): saponina.
Saprin *n.*: saprina.
saprogen *a.*: che determina la putrefazione, saprogeno.
Saprophyten *m. pl.*: saprofiti.
saprophytisch *a.*: saprofitico.
Sarco . . . v. Sarko . . .
Sarcoptes scabiei: acaro della scabbia.
Sareptasenf *m.*: senapa di Sarepta.
Sarg *m.*: bara, feretro.
Sargdeckelkristalle *m. pl.*: cristalli a forma di coperchio di bara, cristalli di fosfato di ammonio e di magnesia.
Sarggeburt *f.* (*obst.*): parto od aborto dopo la morte della madre.
Sarkocele *f.*: sarcocele.
sarkoid *a.*: sarcoide.
Sarkolemm *n.*: sarcolemma.
Sarkom *n.*: sarcoma.
Sarkomelanin *n.*: sarcomelanina.
Sarkoplasma *n.*: sarcoplasma.
Sarsaparille *f.*: salsapariglia.
Sassafras *m.*: sassifraga.
Sassafrasöl *n.*: olio essenziale di sassifraga.
Satanspilz *m.*: boletus satana.
Sattel *m.*: sella.
Sattelbein *n.*: sella turcica.
sattelförmig *a.*: in forma di sella, insellato.
Sattelfortsatz *m.*: apofisi clinoide.
Sattelgelenk *n.*: articolazione a sella.
Sattelknopf *m.*: tubercolo della sella turca.
Sattelkopf *m.*: clinocefalo.
Sattellehne *f.*: sella turcica.
Sattelnase *f.*: naso insellato.
Sättigung *f.*: saturazione, sazietà.
Sättigungsgefühl *n.*: senso di sazietà.
Saturation *f.*: saturazione.
saturieren *v. a.*: saturare.
Satz *m.*: sedimento, deposito.
Satzmehl *n.*: farina lavata; amido.
Satzzäpfchen *n.*: suppositorio.
Sauberkeit *f.*: pulizia, nettezza.
sauer *a.*: acido.
Sauerampfer *m.*: acetosella.
Sauerbrunnen *m.*: sorgente minerale acidula.
Sauerdornbeere *f.*: frutto di berberide.
Sauerfuchsin *n.*: fucsina acida.
Sauerhonig *m.*: ossimiele.
Sauerklee *m.*: acetosella.
Sauerkleesalz *n.*: sale di acetosella (biossalato di potassio).

säuerlich *a.*: acidulo.
Säuerlichkeit *f.*: acidità.
Säuerlinge *m. pl.*: acque minerali acidule o carboniche.
Sauermilchkäse *m.*: formaggio fatto con latte acido.
säuern *v. a.*: inacidire.
Sauerstoff *m.*: ossigeno.
Sauerstoffbedürfnis *n.*: bisogno di ossigeno.
Sauerstoffentziehung *f.*: disossidazione, riduzione.
Sauerstoffhämoglobin *n.*: ossiemoglobina.
Sauerstoffmangel *m.*: mancanza di ossigeno.
Sauerstoffpol *m.*: anode, polo positivo.
Sauerstoffsäure *f.*: ossiacido.
Sauerstoffüberträger *m.*: veicolo dell' ossigeno.
Sauerstoffverbindung *f.*: composto ossigenato.
Sauerteig *m.*: lievito.
Säuerung *f.*: acidificazione.
Sauerviolett *n.*: violetto acido.
Sauerzucker *m.*: ossisaccaro.
saufen *v. a.*: bere smodatamente.
Säufer *m.*: bevitore.
Säuferdyskrasie *f.*: discrasia dei bevitori.
Säuferherz *n.*: ipertrofia del miocardio [dei bevitori].
Säuferleber *f.*: fegato degli alcoolisti.
Säuferwahnsinn *m.*: delirio alcoolico.
Säuferzittern *n.*: delirium tremens.
Saugader *f.*: vaso assorbente.
Saugaderdrüse *f.*: ganglio linfatico.
Saugaderentzündung *f.*: angioleucite, linfangioite.
Saugaderlehre *f.*: linfangiologia.
Saugadersystem *n.*: sistema linfatico.
Saugapparat *m.* (*chir.*): aspiratore, ventosa.
Saugbehandlung *f.*: trattamento coll'aspirazione.
Säugamme *f.*: nutrice, balia.
Saugblase *f.*: vescicola aftosa.
Saugeflasche *f.*: biberon.
Säugegeschäft *n.*: allattamento.
Saugeglas *n.* (*chim.*): pipetta.
Saugekraft *f.*: forza di aspirazione.
saugen *v. a.*: succhiare.
säugen *v. a.*: allattare.
Säugen *n.*: allattamento.
Säugende *f.*: donna che allatta.
Säugetier *n.*: mammifero.
Säugezahn *m.*: dente di latte.
Saugfläschchen *n.*: boccetta per l'allattamento artificiale, biberon, poppatoio.
Saugflasche *f.*: boccetta per l'allattamento artificiale, biberon, poppatoio.
Sauggefäß *n.*: vaso assorbente.
Saugglas *n.*: pipetta.
Saugglocke *f.*: ventosa, campana aspirante.
Saugigel *m.*: sanguisuga.
Saugkraft *f.*: potere assorbente, forza di aspirazione.
Säugling *m.*: bambino lattante.
Säuglingsalter *n.*: prima infanzia, età dell' allattamento.
Säuglingsazidose *f.*: acidosi dei lattanti.
Säuglingsernährung *f.*: nutrizione dei lattanti.
Säuglingsfürsorge *f.*: allevamento e cure dei lattanti, puericoltura.
Säuglingsfürsorgestelle *f.*: dispensario per lattanti.
Säuglingsheim *n.*: ospizio per lattanti.
Säuglingsmilch *f.*: latte per lattanti.
Saugmagen *m.*: stomaco a ventosa.
Saugmal *n.*: neo, sugillazione, ecchimosi.
Saugnapf *m.*: ventosa.
Saugpumpe *f.*: pompa aspirante.
Saugrüsselblasenwurm *m.*: echinococco.
Saugschacht *m.* (*hyg.*): cappa.
Saugung *f.*: succhiamento.
Saugverfahren *n.*: processo di aspirazione.
Saugwarze *f.*: papilla mammaria, capezzolo.
Säulchen *n.*: colonnetta.
Säule *f.*: colonna.
säulenartig *a.*: a forma di colonna

säulenförmig *a.*: a guisa di colonna.
Saum *m.*: bordo, orlo.
säumen *v. a.*: orlare.
saumförmig *a.*: marginato, a forma di orlo.
Säure *f.*: acido.
Säurealbuminat *n.*: albuminato acido.
säurefest *a.* (*bact.*): acidoresistente.
Säurefestigkeit *f.* (*bact.*): resistenza agli acidi.
Säurefuchsin *n.*: fucsina acida.
Säuremixtur *f.*: mistura acida.
Säurestarre *f.*: rigidità prodotta dagli acidi.
Säurung *f.*: acidificazione.
säurungsfähig *a.*: acidificabile.
Sausen *n.*: sussurro, ronzio.
Scabies *f.*: scabbia, rogna.
Scala *f.*: scala.
Scalae cochleae (*anat.*): rampe della chiocciola.
Scammonium *n.*: resina di scammonea.
Scapula *f.* (*anat.*): scapola.
Scapularlinie *f.*: linea scapolare.
Scapulodynie *f.*: reumatismo dei muscoli della scapola, scapulodinia.
Scapulo-Humeralreflex *m.*: riflesso scapolo-omerale.
Scarlatina *f.*: scarlattina.
Scelotyrbe *f.*: paralisi agitante.
Schabe *f.*: blatta orientale.
Schabeeisen *n.*: raschiatoio.
Schabemesser *n.*: raschiatoio.
schaben *v. a.*: raschiare, raspare.
Schachtel *f.*: scatola.
Schachtelhalm *m.*: equisetum.
Schachtelpulver *n.*: polvere d'equiseto.
Schachtelton *m.*: suono di scatola, tono di scatola.
Schade *m.*: lesione, danno.
Schädel *m.*: cranio.
Schädelbalken *m.*: tentorium, pilastro della base del cranio.
Schädelband *n.*: legamento craniano.
Schädelbasis *f.*: base del cranio.
Schädelbau *m.*: struttura del cranio.
Schädelbeinmark *n.*: diploe.
Schädelbeobachtung *f.*: cranioscopia.
Schädelbeschreibung *f.*: craniografia.
Schädelbildung *f.*: formazione del cranio.
Schädelbohren *n.*: trapanazione del cranio.
Schädelbohrer *m.*: trapano.
Schädelbohrung *f.*: trapanazione del cranio.
Schädelbruch *m.*: frattura del cranio.
Schädeldach *n.*: volta cranica.
Schädeldecke *f.*: cuoio capelluto, copertura del capo.
Schädeleindruck *m.*: impressione, traccia, impronta craniana.
Schädelerweichung *f.*: craniotabe, rammollimento del cranio.
Schädelfissur *f.*: fessura del cranio.
Schädelform *f.*: forma del cranio.
Schädelgewölbe *n.*: volta craniana.
Schädelgrube *f.*: fossa cranica.
Schädelgrund *m.*: base del cranio.
Schädelgrundbein *n.*: osso basilare.
Schädelhaut *f.*: cuoio capelluto, pericranio.
Schädelhöhle *f.*: cavità craniana.
Schädelindex *m.*: indice cefalico.
Schädelinhalt *m.*: encefalo.
Schädelinnenraum *m.*: cavità cranica.
Schädelkenner *m.*: craniologo.
Schädelkenntnis *f.*: craniologia.
Schädelknochen *m.*: osso del cranio.
Schädelknochenbohrer *m.*: trapano, corona di trapano.
Schädellage *f.* (*obst.*): presentazione di vertice; erste –: presentazione di vertice con posizione O I S A; zweite –: presentazione di vertice con posizione O I D A.
Schädellehre *f.*: frenologia, craniologia.
schädellos *a.*: acranico.
Schädelmesser *m.*: craniometro.
Schädelmessung *f.*: craniometria.
Schädelmitte *f.*: punto di mezzo del cranio.
Schädelmuskel *m.*: muscolo craniano, epicranico.
Schädelnaht *f.*: sutura craniana.
Schädelnerv *m.*: nervo craniano.
Schädelraum *m.*: spazio subdurale.

Schädelschinden *n.*: abrasione del cranio.
Schädelschwund *m.*: craniotabe.
Schädeluntersuchung *f.*: esame cranioscopico.
Schädelvene *f.*: vena craniana.
Schädelwachstum *n.*: accrescimento del cranio.
Schädelwirbel *m.*: vertebra craniana.
Schädelwölbung *f.*: volta craniana.
Schädelzermalmung *f.*: craniotomia, cranioclastia.
schaden *v. n.*: nuocere.
Schaden *m.*: lesione.
schädlich *a.*: nocivo, dannoso.
Schädlichkeit *f.*: nocività, nocumento.
Schaf *n.*: pecora.
Schafblattern *f. pl.*: varicella.
Schafgarbenblume *f.*: fiore d'achillea.
Schafgift *n.*: idrocotilo.
Schafhaut *f.* (*obst.*): amnios.
Schafhäutchen *n.* (*obst.*): amnios.
Schafkrankheit *f.*: difterite.
Schaflaus *f.*, **Schafmilbe** *f.*: zecca.
Schafmilch *f.*: latte di pecora.
Schafpocken *f. pl.*: varicella.
Schafpockenimpfung *f.*: innesto di varicella.
Schaft *m.*: asta, diafisi.
Schafwasser *n.*: liquido amniotico.
Schale *f.*: guscio, capsula.
schälen *v. a.*: mondare, sbucciare, scorzare, sgusciare, smallare, scardare; *v. r.*: desquamarsi.
schalenartig *a.*: in forma di coppa, di guscio.
Schalenblase *f.*, **Schalenblatter** *f.*: sudamina.
Schalenblattern *f. pl.*: penfigo dei neonati.
Schalenknötchen *n.*: strofulo.
Schalentier *n.*: crostaceo.
Schalenzahn *m.*: dente caduco.
Schall *m.*: suono.
Schallentfernung *f.*: distanza del suono.
Schallerscheinung *f.*: fenomeno acustico, fenomeno plessico.
Schallhöhenwechsel *m.*: cambiamento di altezza del suono.
Schallleitung *f.*: conduzione dei suoni.
Schallreizung *f.* (*phys.*): eccitazione per mezzo del suono.
Schallrichtung *f.*: direzione di un suono.
Schallstärke *f.*: intensità di un suono.
Schallveränderung *f.*: cambiamento del suono.
Schallwechsel *m.* (*sem.*): cambiamento di suono, suono alternante.
Schallwelle *f.*: onda sonora.
Schallwellenlinie *f.*: linea delle onde sonore.
Schälmittel *n.*: rimedio esfogliante.
Schälpaste *f.* (*pharm.*): pasta esfogliativa.
schalten *v. a.*: intercalare.
Schalthaar *n.*: pelo intercalare.
Schaltknochen *m.*: osso intercalare, osso wormiano.
Schaltstück *n.*: segmento, parte intercalare.
Scham *f.*: pudore, vergogna; (*anat.*) weibliche –: vulva.
Schamader *f.*: vena pudenda.
Schamarterie *f.*: arteria pudenda.
Schamband *n.*: frenulo del clitoride, del prepuzio.
Schambein *n.*: osso del pube.
Schambeinast *m.*: branca del pube.
Schambeinbogen *m.*: arco del pube.
Schambeinfuge *f.*: sinfisi del pube.
Schambeinfugenschnitt *m.* (*obst.*): sinfisiotomia.
Schambeinhöcker *m.*: sinfisi del pube.
Schambeinmuskel *m.*: muscolo del pube.
Schambeinpulsader *f.*: arteria pubica.
Schambeinschnitt *m.*: pubiotomia.
Schambeinstachel *m.*: spina del pube.
Schambeinsynchondrose *f.*: sincondrosi del pube.
Schambeinverbindung *f.*: sinfisi del pube.
Schambeinvereinigung *f.*: sinfisi del pube.
Schamberg *m.* (*anat.*): monte di Venere.
Schambeule *f.*: bubbone venereo.

Schamblutader *f.*: vena pudenda.
Schambogen *m.*: arcata del pube.
Schambogenast *m.*: branca discendente del pube.
Schambogenscheitel *m.*: sommità dell' arcata pubica.
Schambogenschenkel *m.*: branca discendente del pube.
Schambug *m.*: inguine.
Schamdrüse *f.*: ghiandola inguinale.
Schamfuge *f.*: sinfisi del pube.
Schamfugenschnitt *m.*: sinfisiotomia, pubiotomia.
Schamgegend *f.*: regione pubica.
Schamglieder *n. pl.*: pudendi, i genitali.
Schamhaar *n.*: pelo del pube o dei genitali.
Schamhügel *m.* (*anat.*): monte di Venere.
Schamknochen *m.*: osso del pube.
Schamlefzen *f. pl.*: ninfe, labbra della vulva.
Schamlefzenbändchen *n.*: legamento vulvare.
Schamlefzenbruch *m.*: episiocele.
Schamlefzenentzündung *f.*: infiammazione delle labbra vulvari, vulvite.
Schamlefzennaht *f.*: sutura delle labbra della vulva.
Schamlefzenschnitt *m.*: ninfotomia.
Schamlefzenverlängerung *f.*: allungamento delle ninfe, grembiule delle Ottentotte.
Schamleiste *f.*: inguine, perineo.
Schamlippe *f.*: labbra della vulva.
Schamnerv *m.*: nervo pudendo.
Schampulsader *f.*: arteria pudenda.
Schamrinne *f.*: fessura vulvare.
Schamritze *f.*: vulva.
Schamritzenentzündung *f.*: vulvite.
Schamschenkelnerv *m.*: nervo genito-crurale.
Schamschlagader *f.*: arteria pudenda.
Schamspalte *f.*: fessura vulvare.
Schamteile *m. pl.*: genitali.
Schamvene *f.*: vena pudenda.
Schamzüngelchen *n.*, **Schamzünglein** *n.*: clitoride.
Schändung *f.*: stupro.
Schankbier *n.*: birra per spaccio immediato.
Schanker *m.*: ulcera; weicher –: ulcera molle, ulcera venerea; harter –: ulcera dura, sifiloma iniziale.
schankerartig *a.*: ulceroso.
Schankerbubonen *m. pl.*: bubboni venerei.
Schankergeschwür *n.*: ulcera venerea.
Schankergift *n.*: virus dell' ulcera venerea.
Scharbock *m.*: scorbuto.
Scharbockmittel *n.*: antiscorbutico.
scharf *a.*: aspro, acuto, tagliente; –er Löffel (*chir.*): cuchiaio tagliente, cucchiaio di Volkmann.
scharfsichtig *a.*: dalla vista acuta.
Scharfsichtigkeit *f.*: acutezza visiva.
Scharlach *m.*: scarlattina.
scharlachähnlich *a.*: scarlattiniforme.
Scharlachanfall *m.*: attacco di scarlattina.
Scharlachangina *f.*: angina scarlattinosa.
Scharlachausschlag *m.*: eruzione scarlattinosa, esantema scarlattinoso.
Scharlachbräune *f.*: angina scarlattinosa.
Scharlachdiphtherie *f.*: difterite scarlattinosa.
Scharlachepidemie *f.*: epidemia di scarlattina.
Scharlachfieber *n.*: scarlattina, febbre da scarlattina.
Scharlachfriesel *m.*: scarlattina miliare, miliare scarlattinosa.
Scharlachgift *n.*: virus scarlattinoso, tossina scarlattinosa.
Scharlachnephritis *f.*: nefrite scarlattinosa.
Scharlach-Nierenentzündung *f.*: nefrite scarlattinosa.
Scharlachrheumatismus *m.*: reumatismo scarlattinoso.
scharlachrot *a.*: scarlatto.
Scharlachschnupfen *m.*: ozena scarlattinoso.

Scharlachserum *n.*: siero antiscarlattinoso.
Scharlachstreptokokken *m. pl.*: streptococchi della scarlattina.
Scharlachwassersucht *f.*: idropisia scarlattinosa.
Scharlachwurm *m.*: coccionella.
Scharlachzunge *f.*: lingua degli affetti da scarlattina, lingua a fragola.
Scharniergelenk *n.* (*anat.*): ginglimo.
Schärpe *f.*: sciarpa.
scharren *v. n.*: raschiare.
Scharte *f.*: incisura, intacco; dente.
schartenartig *a.*: dentato.
Schatten *m.*: ombra.
Schattenphotometer *m.*: fotometro ad ombra.
Schattenprobe *f.* (*oc.*): schiascopia.
Schattensehen *n.*: miodesopia, scotoma.
Schauder *m.*: brivido, orripilazione.
Schaudergeräusch *n.*: fremito.
schaudern *v. n.*: fremere.
Schauer *m.*: brivido.
Schauerbad *n.*: doccia.
Schauerchen *n.*: convulsione.
Schauerfieber *n.*: febbre con brivido, brivido febbrile.
schauern *v. n.*: avere i brividi.
Schaufel *f.*: paletta.
Schaufelbein *n.*: osso innominato.
Schaufelelektrode *f.*: elettrode a paletta.
Schaufelkrampf *m.*: spasmo oscillatorio.
Schaufelzahn *m.*: dente a paletta.
Schaum *m.*: schiuma.
schäumen *v. n.*: fare schiuma.
schaumig *a.*: schiumoso.
Scheibe *f.*: disco, rotella.
Scheibenbinde *f.*: bendaggio circolare.
scheibenförmig *a.*: discoide.
Scheibenmutterkranz *m.*: pessario orbicolare.
Scheide *f.*: vagina.
Scheidehaut *f.*: setto membranoso, membrana di divisione.
Scheidehäutchen *n.*: setto.
Scheidekunst *f.*: chimica.
scheidenartig *a.*: vaginale.
Scheidenausspülung *f.*: irrigazione vaginale.
Scheidenband *n.*: legamento vaginale.
Scheidenbandnaht *f.*: colpodesmorrafia.
Scheidenbein *n.*: vomere.
Scheidenbeule *f.*: ascesso vaginale.
Scheidenblasenschnitt *m.*: colpocistotomia.
Scheidenblutfluß *m.*: emorragia vaginale.
Scheidenblutung *f.*: emorragia vaginale.
Scheidenbrand *m.*: gangrena della vagina.
Scheidenbruch *m.*: elittrocele.
Scheidendammriß *m.*: lacerazione vagino-perineale.
Scheidendünndarmfistel *f.*: fistola ileo-vaginale.
Scheideneingang *m.*: osculo vaginale.
Scheidenentzündung *f.*: vaginite.
Scheidenfäule *f.*: gangrena della vagina.
Scheidenfistel *f.*: fistola vaginale.
scheidenförmig *a.*: vaginale.
Scheidenfortsatz *m.* (*anat.*): apofisi vaginale (del temporale).
Scheidengeschwulst *f.*: tumore della vagina.
Scheidengewölbe *n.*: volta della vagina.
Scheidenhalter *m.* (*chir.*): divaricatore vaginale.
Scheidenhaut *f.*: tunica vaginale.
Scheidenhautknochen *m.*: ossificazione della tunica vaginale.
Scheidenhautmäuse *f. pl.*: periorchite cronica proliferante.
Scheidenhautzotte *f.*: villosità della tunica vaginale.
Scheidenkatarrh *m.*: catarro vaginale, blenorrea della vagina, colpoblenorrea.
Scheidenklappe *f.*: imene.
Scheidenkrampf *m.*: spasmo vaginale, vaginismo.
Scheidenmastdarmfistel *f.*: fistola vagino-rettale.
Scheidenmündung *f.*: ostio vaginale.

Scheidennaht *f.*: sutura della vagina, colporrafia.
Scheidenpulsader *f.*: arteria vaginale.
Scheidenraum *m.*: cavità della vagina.
Scheidenriß *m.*: lacerazione della vagina.
Scheidenrunzel *f.*: piega della vagina.
Scheidenschlagader *f.*: arteria vaginale.
Scheidenschleimfluß *m.*: leucorrea.
Scheidenschleimhaut *f.*: mucosa della vagina.
Scheidenschmerz *m.*: dolore della vagina, colpalgia, vaginismo.
Scheidenschnitt *m.*: colpotomia.
Scheidenschnürer *m.*: costrittore della vagina.
Scheidensekret *n.*: secreto vaginale.
Scheidenspiegel *m.*: speculum vaginale.
Scheidenspülung *f.*: irrigazione vaginale.
Scheidentamponade *f.*: tamponamento della vagina.
Scheidenteil *m.*: porzione vaginale.
Scheidenverengerung *f.*: restringimento della vagina.
Scheidenverschließung *f.*, **Scheidenverschluß** *m.*: atresia della vagina.
Scheidenvorfall *m.*: prolasso della vagina.
Scheidenwand *f.*: parete della vagina.
Scheidenwandentzündung *f.*: vaginite.
Scheidenzerreißung *f.*: lacerazione della vagina.
Scheidewand *f.*: setto.
Scheidewasser *n.*: acido nitrico, acqua forte.
Scheidung *f.*: separazione, scissione, segregazione.
scheinbar *a.*: apparente.
scheinblind *a.*: cieco simulato.
Scheingeschwulst *f.*: pseudo-tumore.
scheinkrank *a.*: malato per simulazione.
Scheinkrankheit *f.*: malattia simulata.
Scheinkur *f.*: cura apparente (a scopo di suggestione).
Scheinparenchym *n.*: pseudoparenchima.
Scheinreduktion *f.*: riduzione apparente.
Scheinschwangerschaft *f.*: pseudogravidanza.
Scheintod *m.*: morte apparente.
Scheintumor *m.*: tumore apparente.
Scheinzwitter *m.*: pseudo-ermafrodita.
Scheitel *m.*: vertice del cranio.
Scheitelbein *n.*: osso parietale.
Scheitelbeinhöcker *m.*: bozza parietale.
Scheitelgeburt *f.* (*obst.*): parto con presentazione di vertice.
Scheitelgegend *f.*: regione parietale.
Scheitelhaar *n.*: capello della regione parietale.
Scheitelhöcker *m.*: bozza parietale.
Scheitelkrümmung *f.*: curvatura parietale, flessione apicale.
Scheitellage *f.* (*obst.*): presentazione della testa flessa o del vertice.
Scheitellappen *m.*: lobo parietale.
Scheitelloch *n.*: foro parietale.
Scheitelnaht *f.*: sutura parietale.
Scheitelrand *m.*: margine del parietale.
Scheitelwindung *f.*: circonvoluzione parietale.
Schellack *m.*: gomma lacca in scaglie.
Schellackkitt *m.*: mastice di gomma lacca.
Schellacklösung *f.*: soluzione di gomma lacca.
Schellfisch *m.*: merluzzo fresco.
Schellfischauge *n.*: occhio strabico.
schematisieren *v. n.*: schematizzare.
Schemel *m.*: sgabello.
Schenkel *m.*: coscia, peduncolo; absteigender —: linea discendente (di una curva).
Schenkelader *f.*: vena crurale.
Schenkelanhang *m.*: trocantere.
Schenkelarterie *f.*: arteria femorale.
Schenkelband *n.*: legamento crurale.
Schenkelbein *n.*: femore.
Schenkelbeuge *f.*: cavo del poplite.
Schenkelbinde *f.* (*anat.*): fascia lata.
Schenkelblutader *f.*: vena femorale.

Schenkelbogen *m.:* arcata crurale.
Schenkelbruch *m.:* ernia crurale.
Schenkelbruchband *n.:* cinto per ernia crurale.
Schenkelcoxitis *f.:* coxite che origina dalla coscia.
Schenkeldreher *m.:* rotatore del femore, trocantere.
Schenkeldreieck *n.:* triangolo di Petit, triangolo crurale.
Schenkeldrüse *f.:* ganglio crurale.
Schenkelfaszie *f.:* fascia crurale, fascia lata.
Schenkelgegend *f.:* regione crurale.
Schenkelgelenk *n.:* articolazione coxofemorale.
Schenkelgeschwulst *f.:* tumore della coscia, flegmasia alba dolens.
Schenkelgurt *m.:* cingolo pelvico.
Schenkelguß *m.:* affusione d'acqua alle gambe.
Schenkelhals *m.:* collo del femore.
Schenkelhalsbruch *m.:* rottura del collo del femore.
Schenkelharnblasenbruch *m.:* cistocele crurale.
Schenkelhernie *f.:* ernia crurale.
Schenkelkanal *m.:* canale crurale.
Schenkelknochen *m.:* femore.
Schenkelknorren *m.:* trocantere.
Schenkelkopf *m.:* testa del femore.
Schenkelmuskel *m.:* muscolo della coscia.
Schenkelnerv *m.:* nervo crurale.
Schenkelnetzbruch *m.:* epiplocele crurale.
Schenkelneuralgie *f.:* nevralgia della gamba.
Schenkelpulsader *f.:* arteria femorale.
Schenkelriemen *m.:* sottocoscia.
Schenkelring *m.:* anello crurale.
Schenkelschiene *f.:* stecca per la coscia.
Schenkelschlagader *f.:* arteria femorale.
Schenkelschmerz *m.:* dolore nella coscia, sciatica.
Schenkelsporn *m.:* trocantere del femore.
Schenkelumdreher *m.:* trocantere, muscolo gluteo.
Schenkelvene *f.:* vena femorale.
Schenkelwurzel *f.:* anca.
Scheppern *n.:* suono di pentola fessa alla percussione.
Scherbenklang *m.:* suono di coccio, di rottame, di pentola fessa.
Schere *f.:* forbice.
scheren *v. a.:* tosare; –de Flechte: tigna tonsurante.
Schicht *f.:* strato.
schichten *v. a.:* stratificare.
schichten *v. n.:* mutare i denti.
Schichtstar *m.* (*ophth.*)*:* cataratta zonulare, cataratta stratificata.
Schichtzahn *m.:* dente di latte.
Schieber *m.:* tornichetto, chiavistello.
Schieberpinzette *f.* (*chir.*)*:* pinzetta, a corsoio.
Schieberstromwähler *m.:* collettore a chiavistello.
Schieberstromwender *m.:* commutatore a chiavistello.
Schieberzahn *m.:* dente di latte.
schief *a.:* obliquo.
schiefbeinig *a.:* dalle gambe storte.
Schiefer *m.:* ardesia, lavagna.
schieferig *a.:* scaglioso, sfaldato.
schiefern [sich] *v. r.:* scagliarsi.
Schiefern *n.:* esfogliazione.
Schieferzahn *m.:* dente di latte.
Schiefhals *m.:* torcicollo.
Schieflage *f.* (*obst.*)*:* posizione obliqua del feto.
Schiefmaul *n.:* bocca obliqua (per paralisi del facciale).
Schiefnase *f.:* naso obliquo, naso storto.
Schiefsehen *n.:* strabismo.
Schiefstand *m.* (*obst.*)*:* presentazione obliqua.
Schiefstehen *n.:* essere obliquo, obliquità, posizione obliqua.
Schielauge *n.:* occhio strabico.
schieläugig *a.:* strabico.
Schielbrille *f.:* lente per strabici.
Schielen *n.:* strabismo.
Schieloperation *f.:* operazione dello strabismo.
Schielwinkel *m.:* angolo di strabismo.
Schienbein *n.* (*anat.*)*:* tibia.
Schienbeinarterie *f.:* arteria tibiale.

Schienbeinbruch *m.*: frattura della tibia.
Schienbeingräte *f.*: cresta della tibia.
Schienbeinkante *f.*: cresta della tibia.
Schienbeinknochen *m.*: tibia.
Schienbeinknochenhaut *f.*: periostio tibiale.
Schienbeinkopf *m.*: testa della tibia.
Schienbeinmuskel *m.*: muscolo tibiale.
Schienbeinnerv *m.*: nervo tibiale.
Schienbeinpulsader *f.*: arteria tibiale.
Schienbeinrand *m.*: cresta della tibia.
Schienbeinröhre *f.*: diafisi tibiale.
Schienbeinschlagader *f.*: arteria tibiale.
Schienbeinvene *f.*: vena tibiale.
Schiene *f.*: 1. rotaia; 2. (*chir.*) stecca.
Schienenapparat *m.*: apparecchio a stecche.
Schienenhülsenapparat *m.*: apparecchio con stecche disposte a doccia.
Schienenschuh *m.*: scarpa con apparecchio di stecche.
Schierling *m.*: cicuta.
Schießbaumwolle *f.*: fulmicotone.
Schiff *n.*: nave, scafo.
Schiffbein *n.* (*anat.*): osso scafoide.
Schiffbeingelenk *n.*: articolazione dello scafoide con i cuneiformi.
Schiffbinde *f.*: bendaggio a due capi.
schiffchenförmig *a.*: scafoide, navicolare.
schiffförmig *a.*: navicolare.
Schiffsanatorium *n.*: nave sanatorio.
Schiffshygiene *f.*: igiene marittima.
Schiffspech *n.*: catrame.
Schiffstyphus *m.*: tifo esantematico.
Schild *m.*: scudo, targa; *n.*: insegna.
Schilddrüse *f.* (*anat.*): tiroide, ghiandola tiroide.
Schilddrüsenarterie *f.*: arteria tiroidea.
Schilddrüsenausfall *m.*: mancanza della tiroide o della sua funzione.
Schilddrüsenblutader *f.*: vena tiroidea.
Schilddrüsenbrücke *f.*: istmo della tiroide.
Schilddrüsenentzündung *f.*: tiroidite.
Schilddrüsengeschwulst *f.*: tumore della tiroide.
Schilddrüsengift *n.*: veleno tiroideo.
Schilddrüsenhälfte *f.*: metà della tiroide.
Schilddrüsenlappen *m.*: lobo della tiroide.
Schilddrüsenlosigkeit *f.*: mancanza della tiroide.
Schilddrüsenmuskel *m.*: muscolo tiroioideo.
Schilddrüsenpulsader *f.*: arteria tiroidea.
Schilddrüsenschlagader *f.*: arteria tiroidea.
Schilddrüsensekret *n.*: secreto della tiroide.
Schilddrüsentätigkeit *f.*: attività della tiroide, funzione della tiroide.
Schilddrüsenverabreichung *f.*: somministrazione di tiroide.
Schilddrüsenvergiftung *f.*: avvelenamento colla tiroide, tiroidismo.
Schilddrüsenvergrößerung *f.*: ingrossamento della tiroide, ipertrofia della tiroide.
Schildgießkannenmuskel *m.*: muscolo tiro-aritenoideo.
Schildkehldeckelband *n.*: legamento tiro-epiglottico.
Schildkehldeckelmuskel *m.*: muscolo tiro-epiglottico.
Schildknorpel *m.* (*anat.*): cartilagine tiroide.
Schildknorpelfläche *f.*: superficie della cartilagine tiroide.
Schildknorpelrand *m.*: margine della cartilagine tiroide.
Schildkrötengeschwulst *f.*: tumore a testuggine.
Schildpulsader *f.*: arteria tiroidea.
Schildzungenbeinmuskel *m.*: muscolo tiroioideo.
schilferig *a.*: squamoso, sfogliato.
Schillerstoff *m.*: estratto di corteccia d'ippocastano.
Schimmel *m.*: muffa.
schimmelig *a.*: ammuffito.
Schimmelkrankheit *f.*: malattia prodotta da muffe.
Schimmelpilze *m. pl.*: muffe.

Schimmelsporen *f. pl.*: spore delle muffe.
Schindel *f.*: stecca.
schindeln *v. a.*: applicare una stecca.
schinden *v. n.*: scorticare, spellare; *v. r.*: escoriarsi.
Schindgrube *f.*: scorticatoio.
Schinken *m.*: prosciutto.
Schinkenmilz *f.*: milza amiloide.
Schinnen *f. pl.*: forfora.
Schirm *m.* (*phys.*): schermo.
schirrös *a.*: scirroso.
Schistozyt *m.*: schistocita.
Schizomyzeten *m. pl.*: schizomiceti.
Schizophyte *m.*: schizofita.
schlachten *v. a.*: macellare, uccidere.
Schlachthaus *n.*: macello.
Schlaf *m.*: sonno.
Schlafader *f.*: vena temporale.
Schlafarznei *f.*: narcotico.
schlafbefördernd *a.*: narcotico.
Schlafbein *n.* (*anat.*): osso temporale.
schlafbringend *a.*: narcotico.
Schlafdrucklähmung v. Schlaflähmung.
Schläfe *f.*: tempia.
Schläfenader *f.*: vena temporale.
Schläfenbein *n.*: osso temporale.
Schläfenbeinfortsatz *m.*: apofisi del temporale.
Schläfenbeinfuge *f.*: sutura del temporale.
Schläfenblutader *f.*: vena temporale.
Schläfenecke *f.*: angolo del temporale.
Schläfenfläche *f.*: tempia, superficie temporale.
Schläfenfortsatz *m.*: apofisi del temporale.
Schläfengrube *f.*: fossa temporale.
Schläfenknochen *m.*: osso temporale.
Schläfenlappen *m.*: lobo temporale.
Schläfenmuskel *m.*: muscolo temporale.
Schläfennerv *m.*: nervo temporale.
Schläfenpulsader *f.*: arteria temporale.
Schläfenpyramide *f.*: rocca petrosa del temporale.
Schläfenrand *m.*: margine del temporale
Schläfenschlagader *f.*: arteria temporale.
Schläfenschuppe *f.*: squamma del temporale.
Schläfenwindung *f.*: circonvoluzione temporale.
Schläfenzweig *m.*: diramazione temporale.
schlaff *a.*: atono, flaccido, fiacco; –e Lähmung: paralisi flaccida.
Schlaffheit *f.*: atonia, flaccidezza.
Schlaffieber *n.*: febbre tifoidea.
schlafkrank *a.*: affetto dalla malattia del sonno.
Schlafkrankheit *f.*: malattia del sonno, beri-beri, tripanosomiasi.
Schlafkrankheitsfliege *f.*: mosca tsètsè.
Schlaflähmung *f.*: paralisi del radiale (originata da compressione esercitata sul nervo dormendo).
schlaflos *a.*: insonne.
Schlaflosigkeit *f.*: insonnia, agripnia.
schlafmachend *a.*: sonnifero.
Schlafmittel *n.*: ipnotico, narcotico.
Schlafraum *m.*: dormitorio.
schläfrig *a.*: sonnolento.
Schläfrigkeit *f.*: sonnolenza.
Schlafscheu *f.*: ipnofobia.
Schlafsucht *f.*: catatonia, letargia.
schlafsüchtig *a.*: letargico.
Schlafsuchtmittel *n.*: eccitante, antiipnotico.
Schlaftrank *m.*, **Schlaftrunk** *m.*: pozione narcotica.
schlaftrunken *a.*: sonnolento.
Schlaftrunkenheit *f.*: sonnolenza.
schlafwachend *a.*: sonnambulo.
Schlafwandeln *n.*: sonnambulismo.
schlafwirkend *a.*: ipnotico.
Schlag *m.*: colpo; apoplessia.
Schlagader *f.*: arteria.
Schlagaderast *m.*: ramo arterioso.
Schlagaderbruch *m.*: rottura di una arteria, aneurisma falso.
Schlagaderentzündung *f.*: arterite.
Schlagadereröffnung *f.*: arteriotomia.
Schlagadererweiterung *f.*: arteriectasia.

Schlagadergang *m.:* condotto arterioso.
Schlagadergeschwulst *f.:* aneurisma.
Schlagaderhaut *f.:* tunica arteriosa.
Schlagaderkammer *f.:* ventricolo aortico, bulbo dell' aorta.
Schlagaderöffnung *f.:* orifizio arterioso.
Schlagaderverkalkung *f.:* calcificazione della parete arteriosa, arteriosclerosi.
Schlagaderverknöcherung *f.:* ossificazione arteriosa.
Schlagaderverschließung *f.:* occlusione di una arteria.
Schlagaderverstopfung *f.:* occlusione arteriosa, arterio-stenosi.
Schlaganfall *m.:* insulto apoplettico.
schlagartig *a.:* apoplettiforme.
Schlagbrunnen *m.:* fontanella.
schlagen *v. a.:* battere, pulsare.
Schlagen *n.:* battito.
Schlagfluß *m.:* apoplessia, attacco apoplettico, insulto apoplettico.
Schlagfolge *f.:* ritmo delle pulsazioni.
Schlagvolum *n.:* quantità di sangue spinta in circolo ad ogni sistole.
Schlagwunde *f.:* contusione.
Schlammbad *n.:* fango, bagno di fango.
Schlammbäder *n. pl.:* bagni di fanghi, fanghi.
Schlange *f.:* serpente.
Schlangenbad *pr.:* sorgente termale in Prussia.
Schlangengift *n.:* veleno dei serpenti.
Schlangenholzwurzel *f.:* radice colubrina.
Schlangenkopf *m.:* capo di serpente, ofiasi.
Schlangenmaul *n.:* ofiostoma.
Schlangenzunge *f.:* ofioglosso.
Schlappheit *f.:* debolezza, lassità.
Schlauch *m.:* tubo flessibile, condotto, cul di sacco.
Schlauchdrüse *f.:* ghiandola tubulare.
schlauchförmig *a.:* tubulare.
Schlauchgeschwulst *f.:* cilindroma.
Schlauchknorpelgeschwulst *f.:* cilindro-encondroma.
Schlauchkrebs *m.:* cilindro-carcinoma.
Schlauchpilze *m. pl.* (*bact.*)*:* ascomiceti.
Schlauchsarkom *n.:* cilindro-sarcoma.
Schlehe *f.:* prugnola.
schleichend *a.:* lento.
Schleienmaul *n.:* muso di tinca.
Schleife *f.:* ansa, nastro; – im Gehirn: nastro di Reil.
Schleifenapparat *m.:* apparecchio ad ansa.
Schleifenblatt *n.:* nastro di Reil.
Schleifenkanälchen *n.:* canalicolo ad ansa, ansa di Henle.
Schleifenschicht *f.:* nastro di Reil.
Schleifenverbindung *f.:* anastomosi.
Schleim *m.:* muco, mucillaggine.
schleimabführend *a.:* espettorante.
Schleimabführung *f.:* espettorazione.
schleimabsondernd *a.:* muciparo.
Schleimabsonderung *f.:* secrezione mucosa, secrezione di muco.
Schleimansammlung *f.:* raccolta mucosa, accumulo di muco.
schleimartig *a.:* mucoso.
schleimausleerend *a.:* espettorante.
Schleimausleerung *f.:* espettorazione.
Schleimauswurf *m.:* espettorazione mucosa.
Schleimbalg *m.:* follicolo mucoso, ghiandola mucipara.
Schleimbecher *m.:* cellula caliciforme.
Schleimbeutel *m.:* borsa mucosa; sinoviale.
Schleimbeutelcyste *f.:* cisti delle borse mucose.
Schleimbeutelentzündung *f.:* borsite, sinovite.
Schleimbeutelgicht *f.:* gotta delle borse mucose.
Schleimbeutelhygrom *n.:* igroma delle borse mucose.
schleimbildend *a.:* muciparo.
Schleimblatt *n.:* foglietto mucoso.
schleimblütig *a.:* muco-sanguinolento, linfatico.

Schleimblütigkeit *f.*: temperamento linfatico.
Schleimcyste *f.*: cisti mucosa.
Schleimdarmgicht *f.*: enterite cronica, colica mucosa.
Schleimdrüse *f.*: ghiandola mucipara.
Schleimdrüsenentzündung *f.*: infiammazione delle ghiandole mucipare.
Schleimdrüsengang *m.*: condotto escretore delle ghiandole mucipare.
Schleimdrüsenzelle *f.*: cellula mucipara.
schleimen *v. n.*: secernere muco.
Schleimentartung *f.*: degenerazione mucosa.
schleimerzeugend *a.*: muciparo.
Schleimfieber *n.*: febbre catarrale.
Schleimfluß *m.*: catarro.
Schleimgehalt *m.*: contenuto di muco.
Schleimgeschwulst *f.*: mixoma.
Schleimgewächs *n.*: polipo mucoso.
Schleimgewebe *n.*: tessuto mucoso.
Schleimgewebsgeschwulst *f.*: mixoma, tumore a tessuto mucoso.
Schleimharnen *n.*: catarro vescicale.
Schleimharz *n.*: gomma resina.
Schleimhaut *f.* (*anat.*): mucosa.
Schleimhautentzündung *f.*: infiammazione della mucosa.
Schleimhauterkrankung *f.*: affezione delle mucose.
Schleimhauterysipel *n.*: risipola delle mucose.
Schleimhautfalte *f.*: piega della mucosa.
Schleimhautfärbung *f.*: colorazione della mucosa.
Schleimhautmuskel *m.*: tunica muscularis mucosae.
Schleimhautmuskellage *f.*: strato muscolare della mucosa.
Schleimhautpapel *f.*: papula mucosa.
Schleimhautpolster *n.*: strato della mucosa.
Schleimhautreflexe *m. pl.*: riflessi delle mucose.
Schleimhautretentionscyste *f.*: cisti delle mucose prodotta da ritenzione del secreto.
Schleimhautstrom *m.*: corrente propria delle mucose.
Schleimhautwucherung *f.*: proliferazione della mucosa.
Schleimhöhle *f.*: seno mucoso (seno frontale, mascellare ecc.).
Schleimhusten *m.*: tosse catarrale.
schleimicht *a.*: mucoso, mucilagginoso.
schleimig *a.*: mucoso, mucilagginoso.
Schleimkapsel *f.*: borsa mucosa.
Schleimklümpchen *n.*: ammasso di muco.
Schleimkörperchen *n.*: corpuscolo mucoso.
Schleimkrankheit *f.*: affezione catarrale.
Schleimkrebs *m.*: cancro gelatinoso.
schleimlösend *a.*: che scioglie il muco, espettorante.
Schleimmembran *f.*: membrana mucosa.
Schleimmetamorphose *f.*: degenerazione mucosa.
Schleimnetz *n.*: rete cellulare di Malpighi.
Schleimpapel *f.*: papula mucosa.
Schleimpflaster *n.*: empiastro mucoso, diachilon.
Schleimpfropfen *m.*: tappo di muco.
Schleimpilze *m. pl.* (*bact.*): mixomiceti.
Schleimpolyp *m.*: polipo mucoso.
Schleimrasseln *n.*: rantolo mucoso, sottocrepitante.
Schleimsack *m.*: borsa mucosa.
Schleimsarkom *n.*: mixosarcoma.
Schleimsäure *f.*: acido mucico.
Schleimscheide *f.*: guaina mucosa, sinoviale, borsa mucosa.
Schleimschicht *f.*: strato di muco.
Schleimschwindsucht *f.*: tisi catarrale, broncorrea.
Schleimsekretion *f.*: secrezione mucosa.
Schleimstar *m.*: cataratta mucosa, amaurosi glutinosa.
Schleimstoff *m.*: mucina.
Schleimstrang *m.*: cordone mucoso.
Schleimsuppe *f.*: minestra di mucillaggine.
Schleimtier *n.*: mollusco.

Schleimtuberkel *m.*: tubercolo mucoso.
Schleimzelle *f.*: cellula mucosa.
Schleimzucker *m.*: zucchero di frutta non cristallizzabile.
schlemmen *v. n.*: mangiare o bere smoderatamente.
Schlemmer *m.*: crapulone.
Schlemmergicht *f.*: gotta dei crapuloni.
Schlenkerbein *n.*: gamba ciondolante.
Schlenkerfuß *m.*: piede ciondolante.
schleppen *v. a.*: strascicare.
Schleuder *f.*: fionda, bendaggio a quattro capi.
Schleuderbinde *f.*: bendaggio del mento.
schleudern *v. a.*: lanciare; –der Gang: andatura con proiezione esagerata in avanti delle gambe.
Schleuse *f.*: fogna; chiusa.
Schlier *m.*: foruncolo.
Schliergeschwulst *f.*: bubbone.
Schließen *n.*: chiusura; (*obst.*) – der Zange: articolazione del forcipe.
Schließer *m.*: sfintere.
Schließmäuslein *n.*: sfintere.
Schließmuskel *m.*: sfintere, muscolo occlusore.
Schließmuskelkrampf *m.*: spasmo degli sfinteri.
Schließmuskulatur *f.*: muscolatura che compie la chiusura.
Schließplatte *f.*: lamina otturatrice.
Schließprobe *f.*: prova concernente la funzione di una valvola.
Schließung *f.*: chiusura.
Schließungsbogen *m.*: arco di chiusura.
Schließungstetanus *m.*: tetano di chiusura.
Schließungswelle *f.*: onda dovuta alla chiusura delle valvole.
Schließungszuckung *f.*: contrazione di chiusura.
Schlingakt *m.*: deglutizione.
Schlingbeschwerde *f.*: disfagia, disturbo della deglutizione.
Schlinge *f.*: laccio, ansa.
schlingen *v. a.*: deglutire.
Schlingen *n.*: deglutizione.
Schlingenschnürer *m.* (*chir.*): serranodi.
Schlingenträger *m.* (*obst.*): portalaccio.
Schlingführer *m.*: portalaccio.
Schlinggrube *f.* (*hgy.*): fossa fissa assorbente.
Schlinghalter *m.*: portalaccio.
Schlingkrampf *m.*: spasmo dell' esofago, esofagismo.
Schlinglähmung *f.*: paralisi della deglutizione.
Schlingleiter *m.*: portalaccio.
Schlingmuskel *m.*: muscolo della deglutizione.
Schlingorgan *n.*: organo della deglutizione.
Schlingschnürer *m.*: serranodi, costrittore.
Schlingschnürerapparat *m.*: apparecchio per serrare i nodi, serrafili.
Schlingstörung *f.*: disturbo della deglutizione, disfagia.
Schlingtierchen *n.* (*bact.*): spirochete.
Schlingträger *m.*: portalaccio.
Schlitten *m.*: slitta.
Schlittenapparat *m.*: apparecchio a slitta.
Schlittenpessar *n.*: pessario a slitta.
Schlittenstromwähler *m.*: collettore a slitta, selettore a slitta.
Schlitz *m.*: fessura stretta.
Schlitzauge *n.*: ptosi della palpebra superiore.
Schlitzbruch *m.*: frattura con produzione di una fessura.
schlitzen *v. a.*: fendere, spaccare.
Schlitzmesser *n.*: lancetta.
Schloß *n.*: serratura.
Schloßbein *n.*: coccige.
Schloßknochen *m.*: coccige.
Schlotterbauch *m.*: ventre pendulo.
Schlotterbein *n.*: gamba ciondolante.
Schlottergelenk *n.*: articolazione ciondolante.
schlottern *v. n.*: pendere, essere ciondolante.
Schluchzen *n.*: singhiozzo, singulto.
Schluck *m.*: sorso.
Schluckakt *m.*: deglutizione.

Schluckbeschwerde *f.*: disturbo della deglutizione, disfagia.
Schluckbewegung *f.*: movimento di deglutizione.
schlucken *v. a.*: deglutire.
Schluckgeräusch *n.*: rumore della deglutizione.
Schluckkrampf *m.*: crampo dei muscoli della deglutizione.
Schlucklähmung *f.*: paralisi della deglutizione.
Schlucknerv *m.*: nervo che presiede alla deglutizione.
Schluckpneumonie *f.*: pneumonite da aspirazione di corpi estranei.
Schluckversuch *m.*: tentativo di deglutizione.
schluckweise *ad.*: a sorsi.
Schlummer *m.*: sonno leggiero.
Schlummerfieber *n.*: febbre comatosa, tifo.
Schlummersucht *f.*: sonnolenza.
schlummerwirkend *a.*: soporifico.
Schlund *m.*: esofago, fauci.
Schlundblutung *f.*: emorragia esofagea.
Schlundbogen *m.*: arco faringeo.
Schlundbogenarterie *f.*: arteria branchiale, esofagea.
Schlundbräune *f.*: faringite, angina.
Schlunddach *n.*: volta del faringe.
Schlunddrüse *f.*: ghiandola faringea od esofagea.
Schlundentzündung *f.*: faringite.
Schlundgaumenmuskel *m.*: muscolo faringo-palatino.
Schlundgeflecht *n.*: plesso esofageo.
Schlundhöhle *f.*: cavità faringea.
Schlundkopf *m.*: faringe.
Schlundkopfblutader *f.*: vena faringea.
Schlundkopfbruch *m.*: faringocele.
Schlundkopfentzündung *f.*: faringite.
Schlundkopferöffnung *f.*: faringotomia.
Schlundkopfgaumenmuskel *m.*: muscolo faringo-palatino.
Schlundkopflanzette *f.*, **Schlundkopfmesser** *n.*: faringotomo.
Schlundkopfmuskel *m.*: muscolo faringo-stafilino.
Schlundkopfschlagader *f.*: arteria faringea.
Schlundkopfschnürer *m.*: costrittore del faringe.
Schlundkopfspiegel *m.*: faringoscopio.
Schlundkrampf *m.*: spasmo esofageo.
Schlundlähmung *f.*: paralisi dell' esofago.
Schlundmuskel *m.*: muscolo della deglutizione, muscolo esofageo.
Schlundöffnung *f.*: esofagotomia.
Schlundplatte *f.*: lamina esofagea.
Schlundpolyp *m.*: polipo faringeo.
Schlundring *m.*: anello esofageo dei vermi.
Schlundröhre *f.*: tubo esofageo, sonda esofagea.
Schlundschnitt *m.*: esofagotomia.
Schlundschnürer *m.*: costrittore del faringe.
Schlundsonde *f.*: sonda esofagea.
Schlundspalte *f.*: fessura esofagea, fessura branchiale.
Schlundzäpfchenmuskel *m.*: muscolo faringo-stafilino.
Schlundzungenmuskel *m.*: muscolo glosso-faringeo.
schlüpfrig *a.*: sdrucciolevole.
schlürfen *v. a.*: sorbire; –des Geräusch: rumore che si produce sorbendo un liquido colle labbra semichiuse.
Schlußakt *m.*: chiusura.
Schlüssel *m.*: chiave.
Schlüsselader *f.*: vena succlavia.
Schlüsselbein *n.* (*anat.*): clavicola.
Schlüsselbeinader *f.*: vena succlavia.
Schlüsselbeinarterie *f.*: arteria succlavia.
Schlüsselbeinausschnitt *m.*: incisura clavicolare.
Schlüsselbeinbruch *m.*: frattura della clavicola.
Schlüsselbeingicht *f.*: gotta della clavicola.
Schlüsselbeingrube *f.*: fossetta clavicolare; obere –: fossetta sopraclavicolare; untere –: fossetta sottoclavicolare.

Schlüsselbeinmuskel *m.*: muscolo succlavio.
Schlüsselbeinpulsader *f.*: arteria succlavia.
Schlüsselbeinvene *f.*: vena succlavia.
Schlüsselblume *f.*: primula.
Schlußelektrode *f.*: elettrode a chiavetta.
Schlüsselhaken *m.* (*obst*): uncino di Braun.
Schlußreflex *m.*: riflesso di chiusura.
Schlußunfähigkeit *f.*: incapacità di chiudersi, insufficienza.
schmackhaft *a.*: sapido, gustoso, saporito.
schmalbrüstig *a.*: stretto di torace.
Schmalkopf *m.*: leptocefalo.
schmalprotoplasmatisch *a.*: a protoplasma stretto.
Schmalz *n.*: strutto.
Schmarotzer *m.*: parassita.
Schmarotzerpflanze *f.*: pianta parassita, parassita vegetale.
Schmarotzerschwamm *m.*: fungo parassita.
Schmarotzertier *n.*: animale parassita.
Schmarre *f.*: cicatrice, sfregio.
Schmeckbecher *m.* (*anat.*): calice gustativo.
schmecken *v. a.*: gustare.
Schmeckzelle *f.*: cellula gustativa.
Schmelz *m.*: smalto.
schmelzbar *a.*: fusibile.
schmelzen *v. a.*, *v. n.*: fondere.
Schmelzfaser *f.*: fibra dello smalto.
Schmelzhaut *f.*: membrana adamantina.
Schmelzkeim *m.*: germe dello smalto.
Schmelzmembran *f.*: membrana adamantina.
Schmelznadel *f.*: ago, prisma dello smalto.
Schmelzoberhäutchen *n.*: cuticola dello smalto; cuticula dentis.
Schmelzpunkt *m.*: punto di fusione.
Schmelztropfen *m.*: proliferazione dello smalto.
Schmelzüberzug *m.*: rivestimento di smalto.
Schmelzung *f.*: fusione.
Schmelzzelle *f.*: cellula dello smalto.
Schmer *m.*: grasso, adipe, sebo.
Schmerbalg *m.*: follicolo sebaceo.
Schmerbauch *m.*: addome grasso.
Schmerfluß *m.*: seborrea.
Schmerhaut *f.*: tunica adiposa.
Schmerz *m.*: dolore.
Schmerzanfall *m.*: accesso doloroso.
Schmerzempfindlichkeit *f.*: sensibilità dolorifica.
Schmerzempfindung *f.*: sensazione di dolore.
schmerzen *v. n.*: dolere.
schmerzhaft *a.*: doloroso.
Schmerzhaftigkeit *f.*: dolorabilità.
schmerzlich *a.*: doloroso.
schmerzlindernd *a.*: analgesico, calmante del dolore.
schmerzlos *a.*: indolente, indoloro.
Schmerzlosigkeit *f.*: assenza di dolore.
Schmerzmesser *m.*: algesimetro.
Schmerzpunkt *m.*: punto doloroso.
Schmerzsinn *m.*: senso del dolore.
schmerzstillend *a.*: analgesico.
Schmiedeeisen *n.*: ferro dolce.
Schmiederkrampf *m.*: spasmo dei fucinatori.
Schmiere *f.*: unguento.
schmieren *v. a.*: ungere.
Schmierhöhle *f.*: follicolo sebaceo.
schmierig *a.*: untuoso.
Schmierigkeit *f.*: untuosità.
Schmierkur *f.*: cura delle frizioni.
Schmiermittel *n.*: unguento, linimento.
Schmieröl *n.*: olio da ungere, olio lubrificante.
Schmierseife *f.*: sapone di potassa.
Schmierseifeneinreibung *f.*: frizione con sapone di potassa.
Schminkarznei *f.*: cosmetico.
Schminke *f.*: belletto.
Schmutz *m.*: sudiciume.
Schmutzgrind *m.*: rupia.
schmutzig *a.*: sporco.
Schnabel *m.*: becco.
schnabelförmig *a.*: rostriforme.
Schnallenklammer *f.*: pinza a fermaglio.
Schnäpper *m.*: flebotomo.

Schnaps *m.*: acquavite.
schnarchen *v. n.*: russare.
Schnarchen *n.*: ronco.
schnarren *v. n.*: stridere, parlare in gola.
schnaufen *v. n.*: respirare affannosamente.
Schnecke *f.*: chiocciola, lumaca.
Schneckenfenster *n.*: finestra rotonda.
schneckenförmig *a.*: elicino.
Schneckengang *m.*: rampa timpanica della chiocciola.
Schneckengipfel *m.*: sommità, cupola della chiocciola.
Schneckenkanal *m.*: canale cocleare.
Schneckenkopf *m.*: veru montanum.
Schneckenkörper *m.*: porzione media, corpo della chiocciola.
Schneckennerv *m.*: nervo cocleare.
Schneckenscheidewand *f.*: lamina spirale della chiocciola.
Schneckenwasserleitung *f.*: acquedotto della chiocciola.
Schneckenwindung *f.*: spirale.
Schnee *m.*: neve.
Schneeball *m.* (*bot.*): viburnum.
Schneeblindheit *f.*: cecità causata dal riflesso della neve.
Schneerose *f.*: rododendro.
Schneide *f.*: taglio, parte tagliente (di una lama).
Schneidefriesel *n.*: febbre intermittente.
schneiden *v. a.*: tagliare.
Schneiderkrampf *m.*: spasmo professionale dei sarti.
Schneiderkrankheit *f.*: malattia dei sarti.
Schneidermuskel *m.*: muscolo sartorio.
Schneideschlinge *f.*: ansa del coltello galvanico.
Schneidezahn *m.*: dente incisivo.
schnell *a.*: rapido, veloce; –er Puls: polso celere.
Schnelleinbettung *f.* (*micr.*): inclusione rapida.
schnellen *v. n.*: scattare; –der Finger: dito a molla.
Schnellentbindung *f.* (*obst.*): parto forzato.
Schnellfärbung *f.* (*micr.*): colorazione rapida.
Schnellräucherung *f.*: affumicazione celere della carne.
Schnepfenknorpel *m.*: cartilagine aritnoide.
Schnepfenkopf *m.*: verum montanum.
Schnepper *m.*: lancetta, flebotomo.
schneuzen *v. a.*: quel particolare e complesso movimento di forte espirazione che si compie quando si vuol eliminare dal naso del catarro od altre sostanze.
Schnitt *m.*: incisione, taglio.
Schnittfläche *f.*: superficie di taglio.
Schnittführung *f.*: modo di eseguire o condurre un taglio.
Schnittmesser *n.*: scalpello.
Schnittpräparat *n.*: preparato microtomico.
Schnittwunde *f.*: ferita di taglio.
Schnuller *m.*: succhiatoio (sacchetto di tela contenente sostanza dolce).
Schnupfen *m.*: corizza; rinite.
schnupfen *v. a.*: fiutare.
schnupfenartig *a.*: catarrale.
Schnupfenfieber *n.*: febbre catarrale, febbre da corizza; das epidemische –: influenza.
Schnupfenmittel *n.*: rimedio contro la corizza.
Schnupfenpulver *n.*: polvere per la corizza.
Schnupfensekret *n.*: secreto nasale nella corizza.
Schnur *f.*: cordone, laccio.
schnüren *v. a.*: stringere, allacciare.
Schnürer *m.*: costrittore.
schnürförmig *a.*: a forma di cordone.
Schnürfurche *f.*: solco che si forma nel fegato nelle persone che portano cinture strette.
Schnürlappen *m.*: lobi che si formano artificialmente nel fegato per la compressione esercitata da cinture strette.
Schnürleber *f.*: fegato strozzato che si forma nelle persone che portano

cinture strette, fegato deformato dal corsetto.
Schnürleib *m.*, **Schnürleibchen** *n.*: busto, fascetta.
Schnürmuskel *m.*: muscolo costrittora.
Schnürnaht *f.* (*chir.*): sutura a borsa da tabacco.
Schnurren *n.*: fremito, ronzio.
schnurrendes Geräusch *n.*: fremito.
Schnürring *m.*: anello costrittore.
Schnürstiefel *m.*: scarpa da allacciare.
Schnürungsstelle *f.*: punto di costrizione.
Schock *m.*: choc.
Schokolade *f.*: cioccolatto.
Schollenmuskel *m.*: muscolo soleo.
Schöllkraut *n.*: chelidonia.
Schönheitsmittel *n.* cosmetico.
Schonungsbrille *f.*: lente protettiva.
Schöpfradventilator *m.* (*hyg.*): ventilatore con ruote a schiaffo.
Schorf *m.*: escara, crosta.
schorfartig *a.*: in forma di crosta.
Schorfbildung *f.*: formazione di escara.
schorferzeugend *a.*: escarotico.
schorfig *a.*: crostoso, escarotico.
Schornsteinfegerkrebs *m.*: cancro degli spazzacamini.
Schoß *m.*: seno, grembo.
Schoßbein *n.*: pube.
Schoßbeinfuge *f.*: sinfisi del pube.
Schoßhügel *m.*: monte di Venere.
Schoßknochen *m.*: pube.
Schote *f.*: baccello, guscio, siliqua.
Schottenzucker *m.*: zucchero di latte.
schräg *a.*: obliquo.
Schrägbruch *m.*: frattura obliqua.
Schrägschnitt *m.*: incisione obliqua.
Schrägschrift *f.*: scrittura inclinata.
schrägverengt *a.*: ristretto nel diametro obliquo.
Schramme *f.*: scalfittura, graffiatura.
schrammen *v. a.*: graffiare, scalfire.
Schraube *f.*: vite.
Schraubenbakterien *f. pl.*: spirilli.
Schraubenformen *f. pl.*: forme a vite.
Schraubenmutter *f.*: madrevite.
Schraubenscharniergelenk *n.*: articolazione con movimento combinato di cerniera e spirale.
Schrecken *m.*: spavento.
Schreckenlähmung *f.*: paralisi da spavento.
Schreckpulver *n.*: polvere antispasmodica.
Schreckwasser *n.*: cordiale.
Schreibehebel *m.*: leva scrivente, penna scrivente (sul tamburo di Marey).
Schreibekrampf *m.*: spasmo degli scrivani.
schreiben *v. a.*: scrivere.
Schreiblähmung *f.*: paralisi degli scrivani.
Schreibzentrum *n.*: centro della scrittura.
Schreibzittern *n.*: tremito degli scrivani.
Schrift *f.*: scrittura.
Schriftsetzerkrampf *m.*: spasmo dei compositori tipografi.
Schriftstörung *f.*: disturbo della scrittura.
Schritt *m.*: passo.
Schröpfeisen *n.*: scarificatore.
schröpfen *v. a.*: scarificare.
Schröpfen *n.*: scarificazione.
Schröpfer *m.*: scarificatore.
Schröpfglas *n.*: ventosa.
Schröpfkopf *m.*: ventosa, coppetta; blutiger —: ventosa scarificata; trockener —: ventosa secca.
Schröpfrohr *m.*: mignatta artificiale.
Schröpfschnäpper *m.*: scarificatore.
Schröpfschnitt *m.*: scarificazione.
Schröpfstiefel *m.*: stivale a ventosa di Junod.
Schröpfung *f.*: scarificazione.
Schröpfwunde *f.*: ferita prodotta per scarificazione.
Schröpfzeug *n.*: busta per scarificazione.
Schrotbrot *n.*: pane integrale.
Schrumpfblase *f.*: vescica grinza.
schrumpfen *v. n.*: raggrinzarsi.
Schrumpfleber *f.*: fegato cirrotico.
Schrumpflunge *f.*: polmone raggrinzato, polmone atelettasico.
Schrumpfmagen *m.*: stomaco grinzo.

Schrumpfniere *f.*: rene grinzo.
Schrumpfung *f.*: raggrinzamento.
Schrunde *f.*: fessura, ragade.
schrundig *a.*: coperto di fessure.
Schub *m.*: poussée.
Schuheinlage *f.*: strato supplementare per formare la suola ortopedica.
Schuhwerk *n.* calzatura.
Schularzt *m.*: medico ispettore delle scuole.
Schulbank *f.*: banco di scuola.
Schule *f.*: scuola.
Schulgesundheitspflege *f.*: igiene delle scuole.
Schulhaus *n.*: edifizio delle scuole.
Schulhygiene *f.*: igiene delle scuole.
Schulkrankheit *f.*: malattia che si contrae nelle scuole.
Schulmedizin *f.*: medicina scientifica.
Schulmyopie *f.*: miopia acquisita a scuola.
Schulter *f.*: spalla.
Schulterarmlähmung *f.*: paralisi della spalla e del braccio.
Schulterband *n.*: legamento della scapola.
Schulterbein *n.*: omoplata, scapola.
Schulterbinde *f.*: bendaggio della spalla, bendaggio a spica.
Schulterblatt *n.*: omoplata, scapola.
Schulterblattbinde *f.*: bendaggio scapolare, spica.
Schulterblattblutader *f.*: vena scapolare.
Schulterblattgräte *f.*: spina scapolare.
Schulterblattgrube *f.*: cavità glenoide.
Schulterblatthals *m.*: collo della scapola.
Schulterblattmuskelkrampf *m.*: spasmo dei muscoli scapolari.
Schulterblattpfanne *f.*: cavità glenoide.
Schulterblattrand *m.*: margine delle scapola.
Schulterblattschlagader *f.*: arteria scapolare.
Schulterblattzungenbeinmuskel *m.*: muscolo omoioideo.
Schulterblutader *f.*: vena scapolare, ascellare.
Schulterbreite *f.*: ampiezza delle spalle.
Schulterecke *f.*: acromion, angolo della scapola.
Schulterende *n.*: punta dell' acromion, estremità della scapola.
Schultergelenk *n.*: articolazione della spalla.
Schultergelenklippe *f.*: orlo della cavità glenoidea.
Schultergelenkpfanne *f.*: cavità glenoide.
Schultergicht *f.*: gotta della spalla, omagra.
Schultergräte *f.*: spina dell' omoplata.
Schultergürtel *m.*: cingolo scapolare, cintura omoclavicolare.
Schulterhaken *m.*: apofisi coracoide.
Schulterheber *m.*: muscolo elevatore della spalla.
Schulterhochstand *m.*: posizione elevata della scapola.
Schulterhöhe *f.*: acromion.
Schulterkamm *m.*: spina dell' omoplata.
Schulterknochen *m.*: omoplata, scapola.
Schulterlage *f.* (*obst*): presentazione di spalla.
Schulterlahmheit *f.*: paralisi della spalla.
Schulterluxation *f.*: lussazione della spalla.
Schultermuskel *m.*: muscolo della spalla.
Schultermuskellähmung *f.*: paralisi dei muscoli della spalla.
Schulternerv *m.*: nervo scapolare.
Schulterpfanne *f.*: cavità glenoide.
Schulterpulsader *f.*: arteria scapolare, arteria omerale.
Schulterschmerz *m.*: omalgia.
Schulterschnabel *m.*: apofisi coracoide.
Schultertragbinde *f.*: bendaggio a cifra otto, spica.
Schulterverrenkung *f.*: lussazione della spalla.

Schulterwinkel *m.:* angolo dell' omoplata.
Schulterwinkelmuskel *m.:* muscolo deltoide.
Schulterzungenbeinmuskel *m.:* muscolo omoioideo.
Schulzimmer *n.:* stanza di scuola.
Schüppchen *n.:* squammetta.
Schuppe *f.:* scaglia, squamma.
schuppenartig *a.:* squammoso.
Schuppenaussatz *m.:* lebbra.
Schuppenausschlag *m.:* esantema squammoso.
Schuppenbein *n.:* osso squammoso.
Schuppenbildung *f.:* desquammazione, forfora.
Schuppenflechte *f.:* psoriasi.
schuppenförmig *a.:* squammiforme.
Schuppengrind *m.:* psoriasi.
Schuppenhügelchen *n.:* noduletto di psoriasi.
Schuppenkrankheit *f.:* psoriasi.
Schuppennaht *f.:* sutura della squamma del temporale.
Schuppensarkom *n.:* sarcoma squammoso.
Schuppenteil *m.:* porzione squammosa.
schuppig *a.:* squammoso.
Schurf *m.:* scalfittura, graffiatura.
schürfen *v. a.:* scalfire, raschiare.
Schürze *f.:* grembiule.
Schürzentamponade *f.:* drenaggio con grandi lembi di garza sterile, consecutivo a laparotomia per peritonite.
Schuß *m.:* sparo, colpo di arma da fuoco.
Schüsselchen *n.:* 1. (*anat.*) cupola; 2. scodelletta.
Schußkanal *m.:* canale scavato da un proiettile di arma da fuoco.
Schußverletzung *f.:* lesione da arma da fuoco.
Schußwunde *f.:* ferita da arma da fuoco.
Schusterbrust *f.:* torace da calzolaio, torace ad imbuto.
Schusterkrampf *m.:* tetania, spasmo dei calzolai.
Schusterpech *n.:* pece da calzolaio.
Schusterschwiele *f.:* callo dei calzolai.
Schüttelfrost *m.:* brivido intenso.
Schüttelgeräusch *n.:* rumore di succussione.
Schüttelkrampf *m.:* spasmo clonico.
Schüttellähmung *f.:* paralisi agitante.
Schüttelmixtur *f.:* mistura da agitarsi.
schütteln *v. a.:* scuotere, agitare.
Schüttelwehen *f. pl.:* dolori conquassanti.
Schutz *m.:* protezione, difesa.
Schutzblattern *f. pl.:* vaccino.
Schutzblatternimpfung *f.:* vaccinazione.
Schutzbogen *m.:* arco di riparo.
Schutzbrille *f.:* lenti protettive.
Schutzeinrichtung *f.:* meccanismo di difesa.
Schutzgift *n.:* antitossina.
Schutzimpfung *f.:* vaccinazione preventiva, inoculazione preservativa, inoculazione immunizzante.
Schutzkörper *m.:* corpo immunizzante, antitossina.
Schutzkraft *f.:* potere immunizzante, potere difensivo.
Schutzmaßnahme *f.:* norma preventiva.
Schutzmaßregel *f.:* norma profilattica, norma preservativa o preventiva.
Schutzmittel *n.:* preventivo, preservativo.
Schutzplatte *f.:* lastra di riparo.
Schutzpocken *f. pl.:* vaccina.
Schutzpockengift *n.:* virus vaccinico.
Schutzpockenimpfer *m.:* vaccinatore.
Schutzpockenimpfung *f.:* vaccinazione.
Schutzpockenstoff *m.:* vaccino.
Schutzscheide *f.:* guaina protettiva.
Schutzstoff *m.:* sostanza immunizzante.
Schutzverband *m.:* bendaggio protettivo.
Schutzvorrichtung *f.:* apparecchio protettivo.

Schutzwirkung *f.*: funzione immunizzante, azione protettiva.
Schwabbeln *n.*: fluttuazione, succussione.
Schwabbelung *f.*: fluttuazione, succussione.
schwach *a.*: debole.
Schwäche *f.*: debolezza, adinamia.
schwächen *v. a.*: indebolire.
Schwächezustand *m.*: stato di debolezza.
Schwachheit *f.*: debolezza.
schwächlich *a.*: debole, gracile, cagionevole.
Schwächling *m.*: persona debole, gracile, malaticcia.
schwachnervig *a.*: debole di nervi.
schwachschlagend *a.*: che batte debolmente.
schwachsichtig *a.*: ambliopico, debole di vista.
Schwachsichtigkeit *f.*: ambliopia, debolezza di vista.
Schwachsinn *m.*: debolezza di mente, demenza.
schwachsinnig *a.*: imbecille.
Schwachsinnigkeit *f.*: imbecillità.
Schwächung *f.*: indebolimento.
Schwächungsmittel *n.*: mezzo di indebolimento.
schwachvirulent *a.*: di virulenza scarsa.
Schwalbach *pr.*: sorgente ferruginosa in Prussia.
Schwalbenwurz *f.* (*pharm.*): asclepiade.
Schwamm *m.*: 1. spugna; 2. fungo.
schwammartig *a.*: fungiforme.
Schwammartigkeit *f.*: fungosità.
Schwammbad *n.*: spugnatura.
Schwämmchen *n.*: afta.
Schwammgeschwulst *f.*: mollusco.
Schwammgeschwür *n.*: ulcera fungosa.
Schwammgewächs *n.*: fungosità.
Schwammgewebe *n.*: tessuto spugnoso.
Schwammhalter *m.* (*chir.*): pinza portaspugna.
schwammig *a.*: spugnoso.
Schwammkappenelektrode *f.*: elettrode con l'estremità rivestita di una spugna.
Schwammkohle *f.*: carbone di spugna.
Schwammkörper *m.*: corpo spugnoso.
Schwammstab *m.*: portaspugna.
Schwammstoff *m.*: sostanza fungosa.
schwanger *a.*: gravida, incinta, gestante.
schwängern *v. a.*: ingravidare, rendere incinta, fecondare.
Schwangerniere *f.*: rene delle gravide.
Schwangerschaft *f.*: gravidanza, gestazione.
Schwangerschaftsbeginn *m.*: inizio della gravidanza.
Schwangerschaftsblutung *f.*: emorragia in gravidanza.
Schwangerschaftsdauer *f.*: durata della gravidanza.
Schwangerschaftsnarbe *f.*: smagliatura addominale da pregressa gravidanza.
Schwangerschaftsnephritis *f.*: nefrite delle gravide.
Schwangerschaftsprodukt *n.*: prodotto del concepimento.
Schwangerschaftstoxikose *f.*: tossicosi gravidica.
Schwangerschaftszeichen *n.*: sintoma della gravidanza.
Schwangerschaftszeit *f.*: epoca della gravidanza.
Schwängerung *f.*: fecondazione.
Schwankung *f.*: oscillazione, variazione.
Schwanz *m.*: coda.
Schwanzader *f.*: vena caudale.
Schwanzbein *n.*: coccige.
Schwanzbeinmuskel *m.*: muscolo ischio-coccigeo.
Schwanzende *n.*: estremità caudale.
Schwanzfaden *m.* (*anat.*): filo terminale.
Schwanzfortsatz *m.*: appendice caudale.
Schwanzkappe *f.*: cappuccio caudale.
Schwanzkern *m.*: nucleo caudale.
Schwanzknochen *m.*: coccige.
Schwanzkrümmung *f.*: flessione caudale.

Schwanzpfeffer *m.*: pepe cubebe.
Schwanzscheide *f.*: cappuccio caudale.
Schwanzteil *m.*: porzione caudale.
Schwanzwirbelsäule *f.*: segmento caudale della colonna vertebrale.
schwappeln *v. n.*, **schwappen** *v. n.*: fluttuare, guazzare.
Schwappung *f.*: fluttuazione.
Schwär *m.*, **Schwäre** *f.*: ulcera.
schwären *v. n.*: ulcerarsi, suppurare.
Schwärmsporen *f. pl.*: zoospore.
Schwarte *f.*: ispessimento connettivale, cotenna.
schwarz *a.*: nero; –e Blattern, –e Pocken: vaiuolo emorragico, vaiuolo nero; –e Pustel: pustola maligna.
schwärzen *v. a.* annerire.
Schwarzfleck *m.*: melasma.
Schwarzkümmel *m.*: seme di nigella.
schwärzlich *a.*: nerastro.
Schwarzsauer *n.*: sanguinaccio.
Schwarzspucken *n.*: antracosi polmonare.
Schwarzsucht *f.*: melanosi.
Schwarzwasserfieber *n.*: febbre ittero-ematurica, febbre perniciosa biliare emoglobinurica.
Schwarzwurzel *f.*: scorzonera.
Schwebe *f.*: apparecchio di sospensione.
Schwebeapparat *m.*: apparecchio a sospensione.
schweben *v. n.*: pendere, essere in sospensione.
Schwebung *f.*: oscillamento.
Schwefel *m.*: zolfo, solfo.
Schwefelalkali *n.*: solfuro alcalino.
Schwefelammonium *n.*: solfuro d'ammonio.
Schwefelarsenik *n.*: realgar.
Schwefeläther *m.*: etere solforico.
Schwefelbad *n.*: bagno solforoso.
Schwefelblumen *f. pl.*: fiori di zolfo.
Schwefeleisen *n.*: solfuro di ferro.
schwefelig *a.*: solforoso.
Schwefelkalium *n.*: monosolfuro di potassio.
Schwefelkohlenstoff *m.*: solfuro di carbonio.
Schwefelkohlenstoffasphyxie *f.*: asfissia da solfuro di carbonio.
Schwefelkohlenstofflähmung *f.*: paralisi causata da solfuro di carbonio.
Schwefelleber *f.*: polisolfuro alcalino, fegato di zolfo.
Schwefelmilch *f.*: latte di zolfo, zolfo precipitato.
Schwefelquelle *f.*: sorgente solforosa.
Schwefelsalbe *f.*: unguento solforato.
Schwefelsalz *n.*: sale di zolfo.
Schwefelsäure *f.*: acido solforico.
schwefelsaures Salz *n.* solfato.
Schwefelsäurevergiftung *f.*: avvelenamento da acido solforico.
Schwefelung *f.*: zolfatura.
Schwefelverbindung *f.*: composto solforato.
Schwefelwasserstoff *m.*: idrogeno solforato, acido solfidrico.
Schwefelwasserstoffvergiftung *f.*: avvelenamento da idrogeno solforato.
schweflige Säure *f.*: acido solforoso.
schwefligsaures Salz *n.*: solfito.
Schweif *m.*: coda.
Schweifkern *m.*: nucleo caudato.
Schweigekur *f.*: cura del silenzio.
Schweigepflicht *f.*: dovere del segreto professionale.
Schwein *n.*: maiale, porco; (*vet.*) nell' allevamento dei maiali si distingue: E b e r: il maschio adulto, che serve alla riproduzione; S a u: la femmina adulta che serve alla riproduzione; F e r k e l: il piccino dalla nascita all' età di 2 mesi; S a u g s c h w e i n c h e n: il porcellino finchè è poppante; L ä u f e r: il porcellino dall' inizio del terzo mese alla fine del sesto; F a s e l s c h w e i n: il porco che dopo il sesto mese vien tenuto a dieta magra; M a s t s c h w e i n: il porco che è messo ad ingrassare; S p e c k s c h w e i n: il porco destinato ad essere portato al grado massimo di ingrassamento.
Schweinefett *n.*: sugna di maiale, adipe suino.
Schweinefleisch *n.*: carne di maiale.
Schweinerotlauf *m.*: mal rosso del maiale.

Schweineschmalz *n.*: sugna, grasso di maiale.
Schweineseuche *f.*: pneumonite infettiva dei suini.
Schweinetyphus *m.*: tifo del maiale.
Schweinsblatter *f.*: varicella.
Schweinskinnbacken *m.*: mascella inferiore rientrante.
Schweiß *m.*: sudore.
Schweißabsonderung *f.*: secrezione sudorale.
Schweißabsonderungsanomalie *f.*: anomalia della secrezione sudorale.
Schweißabsonderungsstörung *f.*: disturbo nella secrezione sudorale.
Schweißausbruch *m.*: accesso di secrezione sudorale abbondante.
Schweißbad *n.*: bagno a vapore.
schweißbefördernd *a.*: diaforetico.
Schweißbehandlung *f.*: cura diaforetica.
Schweißbläschen *n.*: sudamina.
Schweißbläschenausschlag *m.*: eruzione di sudamina.
Schweißdrüse *f.*: ghiandola sudorifera.
Schweißdrüsenadenom *n.*: adenoma delle ghiandole sudorifere.
Schweißdrüsenentzündung *f.*: idradenite.
Schweißfieber *n.*: febbre miliare, sudamina.
Schweißfleck *m.*: lichen tropicale.
Schweißfriesel *m.*: febbre miliare, sudamina.
Schweißfüße *m. pl.*: iperidrosi dei piedi.
Schweißgang *m.*: canale sudorifero.
Schweißgeruch *m.*: odore di sudore.
Schweißgrübchen *n.*: poro, sbocco delle ghiandole sudorifere.
Schweißkanal *m.*: canale sudorifero.
Schweißloch *n.*: poro.
Schweißmangel *m.*: anidrosi.
Schweißmittel *n.*: diaforetico.
Schweißnerv *m.*: nervo delle ghiandole sudorifere.
Schweißnervenzentrum *n.*: centro dei nervi sudorifici.
Schweißpore *f.*: poro sudorifero.
Schweißsekretion *f.*: secrezione di sudore.
Schweißsekretionsvermehrung *f.*: iperidrosi.
Schweißseuche *f.*: sudamina.
Schweißstadium *n.*: stadio del sudore.
Schweißsucht *f.*: iperidrosi.
Schweißtrank *m.*: pozione diaforetica.
schweißtreibend *a.*: sudorifero, diaforetico.
Schweißwurzel *f.*: radice di tussilago.
Schweißzentrum *n.*: centro che presiede alla secrezione del sudore.
schwellen *v. n.*: tumefarsi, intumidirsi, inturgidirsi, gonfiare.
Schwellenwertsperkussion *f.*: percussione delimitante un organo mediante la minima alterazione apprezzabile della sonorità.
Schwellgewebe *n.*: tessuto erettile.
Schwellkörper *m.*: corpo cavernoso, corpo spugnoso.
Schwellnetz *n.*: rete erettile.
Schwellung *f.*: tumefazione, inturgidimento, tumescenza, gonfiezza, enfiagione; trübe –: tumefazione torbida, degenerazione parenchimatosa.
Schwellungskatarrh *m.*: catarro congestizio.
Schwemmkanalsystem *n.* (*hyg.*): sistema di canali di fognatura.
schwer *a.*: grave, difficile, pesante.
schweratmig *a.*: dispnoico.
Schwere *f.*: gravità.
Schwererde *f.*: ossido di bario.
Schwergeburt *f.*: parto distocico.
Schwerharnen *n.*: disuria.
Schwerhören *n.*: disacusia, ipoacusia.
schwerhörig *a.*: duro d'orecchi.
Schwerhörigkeit *f.*: debolezza di udito, ipoacusia, cofosi.
Schwerkraft *f.*: gravitazione, gravità.
schwerleibig *a.*: corpulento.
Schwerleibigkeit *f.*: corpulenza.
Schwerlinie *f.*: linea verticale passante per il centro di gravità.
Schwermut *f.*: melanconia.
schwermütig *a.*: melanconico.
Schwerpunkt *m.*: centro di gravità.
Schwerschlingen *n.*: disfagia.

Schwersinn *m.:* melanconia.
schwersinnig *a.:* melanconico.
Schwerspat *m.:* solfato di bario.
Schwert *n.:* spada.
schwertförmig *a.:* ensiforme, xifoide.
Schwertfortsatz *m.:* apofisi ensiforme.
Schwertlilie *f.:* giaggiolo.
Schwerverletzter *m.:* ferito gravemente.
Schwielchen *n.:* piccola callosità.
Schwiele *f.:* callosità.
schwielenartig *a.:* calloso.
Schwielenbildung *f.:* formazione di callosità.
schwielig *a.:* calloso.
Schwiemel *m.:* vertigine, capogiro.
Schwimmblase *f.:* vescicola natatoria.
schwimmen *v. n.:* nuotare.
Schwimmhautbildung *f.:* grado leggiero di sindattilia.
Schwimmmuskel *m.:* muscolo tibiale posteriore.
Schwimmstar *m.:* cataratta fluttuante.
Schwimmversuche *m. pl.:* prove docimastiche.
Schwinde *f.:* erpete, impetigine.
Schwindel *m.:* vertigine, capogiro.
Schwindelangst *f.:* ansia vertiginosa.
Schwindelgefühl *n.:* senso di vertigine.
Schwindelkorn *n.:* pepe cubebe.
Schwindelmittel *n.* rimedio ciarlatanesco.
Schwindelsucht *f.:* vertigini.
schwindelsüchtig *a.:* soggetto a vertigini.
schwinden *v. a.:* sparire.
Schwindfieber *n.:* febbre consuntiva, febbre etica.
Schwindflechte *f.:* erpete, impetigine.
schwindlig *a.:* in preda a vertigine.
Schwindsucht *f.:* tisi, tubercolosi.
schwindsüchtig *a.:* tisico, tubercolotico.
Schwindsuchtsmittel *n.:* rimedio antitubercolare.
Schwinge *f.:* ala.
Schwingung *f.:* vibrazione, oscillazione.
Schwingungshärchen *n.:* ciglio vibratile.
Schwingungsvermögen *n.:* attitudine a vibrare.
Schwirren *n.:* fremito, ronzio.
Schwitzbad *n.:* bagno a scopo di diaforesi, bagno turco.
Schwitzblätterchen *n. pl.:* sudamina.
schwitzen *v. n.* sudare.
Schwitzfieber *n.:* febbre con traspirazione.
Schwitzkur *f.:* cura diaforetica.
Schwitzmittel *n.:* diaforetico.
Schwitzprozedur *f.:* procedimento diaforetico.
Schwitzpulver *n.:* polvere diaforetica.
Schwitztrank *m.:* pozione diaforetica.
Schwund *m.:* atrofia.
schwürig *a.:* ulcerato.
Scirrhus *m.:* scirro.
Sclera *f.:* sclerotica.
Sclerema *n.:* sclerema, scleroderma.
Scleritis *f.:* infiammazione della sclerotica, sclerite.
Sclerodermia *f.:* sclerodermia.
Scleronyxis *f.:* scleronissi.
Sclerosis v. Sklerose.
Sclerotinsäure *f.:* acido sclerotinico.
Scolex *m.:* scolice.
Scolicoiditis *f.:* appendicite.
Scrofel *f.:* scrofola.
Scrofelsucht *f.:* scrofola.
scrofulös *a.:* scrofoloso.
Scrofulose *f.:* scrofola, scrofolosi.
scrotal *a.:* scrotale.
Scrotalbruch *m.:* ernia scrotale.
Scrotalfistel *f.:* fistola scrotale.
Scrotum *n.:* scroto.
Scybala *v.* Skybala.
Seborrhöe *f.:* seborrea.
seborrhoisch *a.:* seborroico.
Sebum *n.:* sevo, sebo.
Sebumpfropfen *m.:* tappo di materia sebacea.
Secale cornutum (*pharm.*): segale cornuta.
sechsköpfig *a.:* a sei capi.
Sechswochenfrau *f.:* donna a cui è

affidata la cura della puerpera e del bambino nelle prime sei settimane dopo il parto.

Sechswöchnerin *f.*: donna in puerperio.

Secret *n.* v. Sekret.

Sectio alta (*chir.*): taglio ipogastrico.

– **lateralis** (*chir.*): taglio perineale.

Section *f.* v. Sektion.

Sediment *n.*: sedimento.

See *f.*: mare.

Seebad *n.*: bagno marino.

Seegras *n.*: crine vegetale.

Seehospiz *n.*: ospizio marino.

Seeklima *n.*: clima marino.

Seekrankheit *f.*: mal di mare.

Seele *f.*: anima.

Seelenarzt *m.*: psichiatra.

Seelenblindheit *f.*: cecità centrale, cecità psichica.

Seelenforscher *m.*: psicologo.

Seelenforschung *f.*: psicologia.

Seelenheilkunde *f.*: psichiatria.

Seelenkrankheit *f.*, **Seelenleiden** *n.*: psicopatia, malattia mentale.

Seelenruhe *f.*: riposo mentale.

Seelenstörung *f.*: disturbo mentale.

Seelentaubheit *f.*: sordità psichica, sordità di origine centrale.

Seepferdfuß *m.*: piede dell'ippocampo.

Seescharbock *m.*: scorbuto dei marinai.

Seestern *m.*: asteria.

Seetang *m.*: alga.

Seewasser *n.*: acqua di mare.

Segel *n.*: vela.

Segelventil *n.*: valvola a vela.

Sehachse *f.*: asse visivo.

Sehakt *m.*: visione.

Sehaxe *f.*: asse visivo.

sehen *v. a.*: vedere.

Sehfähigkeit *f.*: facoltà visiva.

Sehfaser *f.*: fibra visiva, della visione.

Sehfeld *n.*: campo visivo.

Sehhügel *m.* (*anat.*): talamo ottico.

Sehkraft *f.*: potere visivo.

Sehkraftmesser *m.*: ottometro.

Sehkunde *f.*: ottica.

Sehlinse *f.*: cristallino.

Sehloch *n.*: pupilla.

Sehlochhaut *f.*: membrana pupillare.

Sehmal *n.*: punto visivo.

Sehmesser *m.*: ottometro.

Sehne *f.*: tendine.

Sehnenansatz *m.*: impianto dei tendini.

sehnenartig *a.*: tendineo, tendinoso.

Sehnenausbreitung *f.*: aponeurosi.

Sehnenband *n.*: legamento tendineo.

Sehnenbinde *f.*: fascia tendinea.

Sehnenbogen *m.*: arcata tendinea.

Sehnendurchschneidung *f.* (*chir.*): tenotomia.

Sehnenentzündung *f.*: tenosite.

Sehnenerkrankung *f.*: malattia dei tendini.

Sehnenfaden *m.*: filamento tendineo.

Sehnenfaser *f.*: fibra tendinea.

Sehnenflecken *m.*: callosità infiammatoria dell' epicardio.

Sehnengicht *f.*: gotta dei tendini, tenosite.

Sehnenhaube *f.*: calotta tendinea, aponeurosi epicranica.

Sehnenhaut *f.*: aponeurosi.

Sehnenhüpfen *n.*: sussulto dei tendini.

Sehnenkappe *f.*: calotta aponeurotica.

Sehnenknöchelchen *n.*: osso sesamoide.

Sehnenkunde *f.*, **Sehnenlehre** *f.*: sindesmologia.

Sehnenmesser *n.* (*chir.*): tenotomo.

Sehnennaht *f.*: sutura dei tendini, tenorrafia.

Sehnenpfropfung *f.*: trapianto tendineo, innesto tendineo.

Sehnenreflex *m.*: riflesso tendineo.

Sehnenring *m.*: anello tendineo.

Sehnenrolle *f.*: puleggia di riflessione dei tendini.

Sehnenrunzeln *n.*: raggrinzamento, contrattura dei tendini.

Sehnenscheide *f.*: guaina dei tendini, guaina tendinea.

Sehnenscheidenentzündung *f.*: tendosinovite, infiammazione della guaina tendinea.

Sehnenscheidenphlegmone *f.*: flemmone della guaina dei tendini.

Sehnenschmiere *f.*: sinovia.

Sehnenschnitt *m.*: tenotomia.

Sehnenschnur *f.*: cordone tendineo.
Sehnenspringen *n.*: sussulto dei tendini.
Sehnensteifigkeit *f.*: rigidità, contrattura dei tendini.
Sehnenstreif *m.*: nastro tendineo, aponeurosi.
Sehnenüberpflanzung *f.*: trapianto tendineo.
Sehnenzelle *f.*: cellula tendinea.
Sehnerv *m.*: nervo ottico.
Sehnervenatrophie *f.*: atrofia del nervo ottico.
Sehnervenfaser *f.*: fibra del nervo ottico.
Sehnervenfaserschicht *f.*: strato fibroso del nervo ottico.
Sehnervenhügel *m.*, **Sehnervenkern** *m.*: talamo ottico.
Sehnervenkreuzung *f.*: chiasma dei nervi ottici.
sehnig *a.*: tendineo, tendinoso.
Sehnsucht *f.*: desiderio ardente, voglia.
Sehorgan *n.*: organo della vista.
Sehproben *f. pl.*: prove dell' esame dell' acuità visiva.
Sehprüfung *f.*: esame della visione, del potere visivo, della funzione visiva.
Sehpunkt *m.*: punto visivo.
Sehpurpur *m.*: porpora visiva.
Sehrot *n.*: porpora visiva.
Sehschärfe *f.*: acutezza visiva.
Sehsphäre *f.*: sfera visiva.
Sehstörung *f.*: disturbo della visione.
Sehstrahl *m.*: raggio visivo.
Sehstrahlung *f.*: fascio ottico intercerebrale, irradiazione ottica.
Sehstreifen *m.*: tratto ottico, benderella ottica.
Sehtafeln *f. pl.*: ottotipi di Snellen.
Sehvermögen *n.*: potere visivo.
Sehweite *f.*: ampiezza della visione.
Sehweitenmesser *m.*: ottometro.
Sehwerkzeug *n.*: apparecchio visivo.
Sehwinkel *m.*: angolo visivo.
Sehzelle *f.*: cellula visiva.
Sehziel *n.*: orottero.
Seiche *f.*: orina.
seichen *v. n.*: orinare.
Seide *f.*: seta.
Seidelbastextrakt *m.*: estratto di mezereo.
Seidenfaden *m.*: filo di seta.
Seidenraupe *f.*: baco da seta.
Seidlitzsalz *n.*: solfato di magnesia.
Seife *f.*: sapone.
seifenartig *a.*: saponaceo.
Seifenbalsam *m.*: balsamo d'Opodeldoch.
Seifenbaum *m.*: saponaria.
Seifenbildung *f.*: saponificazione.
Seifeneinreibung *f.*: frizioni con sapone.
Seifengeschwulst *f.*: steatoma.
seifenhaltig *a.*: saponaceo.
Seifenkraut *n.*: saponaria.
Seifenpflaster *n.*: empiastro saponato.
Seifenprobe *f.*: reazione del sapone.
Seifenspiritus *m.*: spirito saponato.
Seifenzäpfchen *n.*: suppositorio di sapone.
seifig *a.*: saponoso.
seihen *v. a.*: filtrare, colare.
Seihetuch *n.*: stamina, colatoio.
Seite *f.*: lato, fianco.
Seitenader *f.*: vena laterale.
Seitenast *m.*: ramo laterale.
Seitenband *n.*: legamento laterale.
Seitenbein *n.*: osso parietale.
Seitenblutader *f.*: vena laterale.
Seitenbruch *m.*: ernia laterale, ernia inguinale.
Seitendammschnitt *m.* (*chir.*): incisione laterale del perineo.
Seitendruck *m.*: pressione laterale.
Seitenflügel *m.*: ala laterale.
Seitenfontanelle *f.*: fontanella laterale.
Seitenfurche *f.*: solco laterale.
Seitenhorn *n.*: corno, peduncolo laterale.
Seitenkappe *f.*: velo laterale.
Seitenkette *f.*: catena laterale.
Seitenkettentheorie *f.*: teoria delle catene laterali di Ehrlich.
Seitenkopfmuskel *m.*: muscolo laterale del capo.
Seitenkopfweh *n.*: cefalea laterale, emicrania.

Seitenlage *f.*: posizione di fianco, decubito laterale.
Seitenlähmung *f.*: emiplegia.
Seitenlicht *n.*: luce obliqua.
Seitennasenschlagader *f.*: arteria laterale del naso.
Seitenplatte *f.*: lamina laterale.
Seitenriß *m.*: fessura laterale.
Seitensäule *f.*: colonna laterale.
Seitenscheide *f.*: guaina, cappuccio laterale.
Seitenschildzungenband *n.*: membrana tiroidea.
Seitenschlagader *f.*: arteria laterale.
Seitenschmerz *m.*: dolore puntorio al torace, pleurodinia.
Seitenschnitt *m.*: taglio laterale.
seitenständig *a.*: laterale.
Seitenstechen *n.*: pleurodinia, dolore puntorio al torace.
Seitensteinschnitt *m.*: litotomia laterale.
Seitenstich *m.*: dolore puntorio al torace.
Seitenstrang *m.*: cordone laterale.
Seitenstrangsklerose *f.*: sclerosi dei cordoni laterali.
Seitenteil *m.*: porzione laterale.
Seitenventrikel *m.*: ventricolo laterale.
Seitenwand *f.*: parete laterale.
Seitenwandbein *n.* (*anat.*): osso parietale.
Seitenzweig *m.*: prolungamento collaterale, ramificazione laterale.
seitlich *a.*: laterale.
Seitwärtsbewegung *f.*: movimento di lateralità.
Seitwärtskrümmung *f.*: incurvamento laterale, scoliosi.
Sekret *n.*: secreto, secrezione.
Sekretfistel *f.*: fistola secernente.
Sekretion *f.*: secrezione.
Sekretionsanomalie *f.*: anomalia secretoria.
Sekretionsgefäß *n.*: vaso secernente.
Sekretionsnerv *m.*: nervo secretorio.
Sekretionsneurose *f.*: neurosi secretoria.
Sekretionsorgan *n.*: organo secretore.
Sekretionsröhrchen *n.*: canalicolo secernente.
Sekretionsstörung *f.*: alterazione nella secrezione, turba secretoria.
Sekretionsstrom *m.*: corrente dei nervi secretori.
sekretorisch *a.*: secretorio.
Sekretstoff *m.*: secreto.
Sekt *m.*: vino di Champagne.
Sektion *f.*: autopsia, necroscopia.
Sektionsbefund *m.*: reperto necroscopico.
Sektionsbericht *m.*: rapporto di autopsia, referto necroscopico.
Sektionsbesteck *n.*: busta da autopsia.
Sektionssaal *m.*: sala delle autopsie.
Sektionswarze *f.*: callosità dei settori.
sekundär *a.*: secondario.
Sekundärbatterie *f.*: batteria secondaria.
Sekundärelement *n.*: elemento secondario.
Sekundärerscheinung *f.*: fenomeno secondario.
Sekundärknötchen *n.*: follicolo.
Sekundärnaht *f.* (*chir.*): sutura secondaria.
Sekundärspule *f.*: rocchetto indotto.
Selbstamputation *f.*: autoamputazione.
Selbstbefleckung *f.*: masturbazione.
Selbstbewegung *f.*: antomatismo.
Selbstentwicklung *f.*: sviluppo spontaneo.
Selbstentzündung *f.*: infiammazione idiopatica.
Selbsterdrosselung *f.*: suicidio per strozzamento.
Selbsterhaltungstrieb *m.*: istinto della conservazione.
Selbsterzeugung *f.*: generazione spontanea.
Selbstheilung *f.*: guarigione spontanea.
Selbstheilungsvorgang *f.*: processo di guarigione spontanea.
Selbstinfektion *f.*: autoinfezione.

Selbstinjektionsmethode *f.*: metodo di autoiniezione.
Selbstleiden *n.*: idiopatia.
Selbstmord *m.*: suicidio.
Selbstmörder *m.*: suicida.
Selbstreinigung *f.* (*hyg.*): purificazione spontanea, autopurificazione.
Selbstschändung *f.*: masturbazione.
Selbststeuerung *f.*: regolamento automatico.
Selbstverbrennung *f.*: autocombustione.
Selbstverdauung *f.*: autodigestione, autolisi.
Selbstvergiftung *f.*: autointossicazione.
Selbstverstümmelung *f.*: automutilazione.
Selbstwendung *f.* (*obst.*): rivolgimento spontaneo.
Selenogamie *f.*: sonnambulismo.
Sella turcica (*anat.*): sella turcica.
Sellerie *f.*: sedano.
Selterswasser *n.*: acqua di Seltz.
Semilunarklappe *f.*: valvola semilunare.
Semiologie *f.*: semiologia, semeiotica.
Semiotik *f.*: semeiotica, semiologia.
Semmelkrume *f.*: mollica di pane bianco.
Senega *f.*: poligala.
Seneszenz *f.*: senilità, l'invecchiare.
Senf *m.*: senape, mostarda.
Senfbad *n.*: bagno senapato.
Senfgeist *m.*: alcool senapato.
Senfmehl *n.*: farina di senapa.
Senföl *n.*: olio essenziale di senapa.
Senfölammoniak *m.*: tiosinamina.
Senfpapier *n.*: carta senapata.
Senfpflaster *n.*: empiastro senapato, senapismo.
Senfteig *m.*: senapismo.
Senke *f.*: esplorazione.
Senkfuß *m.*: piede che è sulla via di diventare piatto.
Senkgrube *f.* (*hyg.*): smaltitoio.
senkrecht *a.*: verticale; perpendicolare.
Senknadel *f.*, **Senkstift** *m.*: specillo, sonda.
Senkung *f.*: discesa, abbassamento.
Senkungsabszeß *m.*: ascesso congestizio.
Senkungshyperämie *f.*: ipostasi.
Senna *f.* (*pharm.*): senna.
Sennalatwerge *f.* (*pharm.*): elettuario lenitivo.
Sennesblätter *n. pl.*: foglie di senna.
sensibel *a.*: sensitivo.
sensibilisieren *v. a.*: sensibilizzare.
Sensibilität *f.*: sensibilità.
Sensibilitätsänderung *f.*: alterazione della sensibilità.
Sensibilitätsanomalie *f.*: anomalia della sensibilità.
Sensibilitätsneurose *f.*: nevrosi sensoria.
Sensibilitätsprüfung *f.*: esame della sensibilità.
Sensibilitätsstörung *f.*: perturbamento della sensibilità.
Sensorium *n.*: sensorio.
Separierfeile *f.*: lima piana.
Sepsin *n.*: sepsina.
Sepsis *f.*: sepsi.
Septhämie *f.*, **Septikämie** *f.*: setticemia.
Septikopyämie *f.*: setticemia.
septisch *a.*: settico.
Septum *n.* (*anat.*): setto.
Sequester *n.*: sequestro.
Sequesterbildung *f.*: formazione di sequestro.
Sequesterzange *f.*: pinza da sequestri.
Sequestrotomie *f.*: sequestrotomia.
Serienschnitte *m. pl.* (*micr.*): sezioni in serie.
serodiagnostisch *a.*: sierodiagnostico.
serofibrinös *a.*: siero-fibrinoso.
serologisch *a.*: sierologico.
Seropneumothorax *m.*: sieropneumotorace.
Seroreaktion *f.*: sieroreazione.
serös *a.*: sieroso.
serösblutig *a.*: siero-sanguinolento.
seröse Haut *f.*: sierosa.
seröseitrig *a.*: siero-purulento.
Serosität *f.*: sierosità.
Serotherapie *f.*: sieroterapia.
serpiginös *a.*: serpiginoso.
Serratuslähmung *f.*: paralisi del muscolo grande dentato.

Serum *n.*: siero.
Serumagar *n.*: terreno di coltura di agar e siero.
Serumagarkultur *f.*: coltura in agar e siero.
Serumalbumin *n.*: sieroalbumina.
Serumalbuminquecksilber *n.*: siero-albuminato di mercurio.
Serumbehandlung *f.*: trattamento con siero, sieroterapia.
Serumdiagnose *f.*: sierodiagnosi.
Serumdiagnostik *f.*: sierodiagnosi.
Serumeinspritzung *f.*: iniezione di siero.
Serumfestigkeit *f.*: resistenza [di germi] ad uno siero.
Seruminjektion *f.*: iniezione di siero.
Serumlaboratorium *n.*: laboratorio sierologico.
Serumreaktion *f.*: sieroreazione.
Serumtherapie *f.*: sieroterapia.
Sesambein *n.*: osso sesamoide.
Sesambeinchen *n.*: ossicino sesamoide.
Sesamknorpel *m.*: cartilagine sesamoide.
Sesamöl *n.*: olio di sesamo.
Setonnadel *f.*: ago da setone.
Setzzapfen *m.* (*pharm.*): suppositorio, supposta.
Seuche *f.*: malattia contagiosa, epidemia.
seuchenartig *a.*: epidemico, contagioso.
Seuchenbekämpfung *f.*: profilassi contro le malattie infettive.
Seuchengesetz *n.*: legge concernente la profilassi delle malattie infettive.
Seuchenlehre *f.*: epidemiologia.
Seuchenstoff *m.*: materia contagiosa, virus.
seufzen *v. n.*: gemere, sospirare.
Seufzer *m.*: gemito, sospiro.
Sevenbaum *m.*: sabina.
sexual *a.*: sessuale.
Sexualempfindung *f.*: sensazione sessuale.
Sexualkrise *f.*: crisi sessuale.
Sexualleben *n.*: vita sessuale.
Sexualtrieb *m.*: istinto sessuale.
sezieren *v. a.*: esaminare all' autopsia.
Seziersaal *m.*: sala di dissezione.
Shock *m.*: shoc.
Sialagoga *n. pl.*: scialagoghi.
Sialangitis *f.*: infiammazione dei condotti salivari.
Sialorrhöe *f.*: scialorrea.
Sichel *f.*: falce (falce cerebrale).
sichelartig *a.*: falciforme.
Sichelbein *n.*: gamba incurvata, ginocchio varo.
sichelbeinig *a.*: dalle gambe incurvate.
Sichelblutleiter *m.*: seno longitudinale.
sichelförmig *a.*: falciforme.
Sichelnadel *f.*: ago ricurvo.
Sicherheitsnadel *f.*: spillo di sicurezza, spillo da balia.
Sicherheitspessar *n.*: pessario occlusivo.
sickern *v. n.*: stillare, trapelare, trasudare, gemere.
Sicht *f.*: visione.
sichtbar *a.*: visibile.
Sickerwasser *n.*: acqua di filtrazione dai canali.
Siderodromophobie *f.*: paura di viaggiare in ferrovia, siderodromofobia.
Sieb *n.*: staccio, crivello, colatoio.
siebartig *a.*: cribriforme.
Siebbein *n.* (*anat.*): etmoide.
Siebbeinhöhle *f.*: seno etmoidale.
Siebbeinmuschel *f.*: cornetto etmoidale.
Siebbeinnaht *f.*: sutura etmoidale.
Siebbeinnerv *m.*: nervo etmoidale.
Siebbeinzelle *f.*: cellula etmoidale.
Siebfleck *m.*: macchia cribriforme.
siebförmig *a.*: cribriforme.
Siebknochen *m.*: etmoide.
Siebplatte *f.* (*anat.*): lamina cribrosa.
Siebsubstanz *f.*: sostanza perforata, cribrosa.
siebenmonatlich *a.*: di sette mesi.
Siebenmonatskind *n.*: settimino.
siebentägig *a.*: di sette giorni.
siech *a.*: ammalato, infermo.
Siechbett *n.*: letto di ammalato.
siechen *v. n.*: stare deperendo.
Siechenhaus *n.*: ospedale.
siechhaft *a.*: inquinato.

Siechsein *n.:* marasma.
Siechtum *n.:* cachessia, marasma.
Siedehitze *f.:* temperatura di ebollizione.
sieden *v. n., v. a.:* bollire, far bollire.
Sieden *n.:* ebollizione.
Siedepunkt *m.:* punto d'ebollizione.
Sielwasser *n.* (*hyg.*)*:* acqua di scolo.
sigmaförmig *a.:* sigmoide.
Sigmoiditis *f.:* infiammazione del sigma colico, sigmoidite.
Signaltaubheit *f.:* sordità pei segnali.
Silbenstolpern *n.*, **Silbenstottern** *n.:* atassia letterale, inceppamento sillabico.
Silber *n.:* argento.
Silberdraht *m.:* filo d'argento.
Silberglätte *f.:* litargirio.
Silbernitrat *n.:* nitrato d'argento.
Silbersalpeter *m.:* nitrato d'argento.
Silbersalze *n. pl.:* sali d'argento.
Singstimme *f.:* voce cantata.
Singultus *m.:* singulto, singhiozzo.
Sinken *n.:* abbassamento, discesa.
Sinn *m.:* senso.
Sinnapparat *m.:* organo dei sensi.
Sinnblatt *n.:* lamina sensoria.
Sinnesempfindung *f.:* sensazione, percezione.
Sinnesfunktion *f.:* funzione dei sensi.
Sinnesmangel *m.:* mancanza dei sensi.
Sinnesorgan *n.:* organo di senso.
Sinnesschleimhaut *f.:* mucosa sensoriale.
Sinnesschwäche *f.:* debolezza dei sensi, imbecillità.
Sinnestätigkeit *f.:* attività sensoria.
Sinnestäuschung *f.:* allucinazione, errore dei sensi, illusione.
Sinnesverwirrung *f.:* delirio.
Sinneswerkzeug *n.:* apparato sensorio.
Sinngrün *n.:* pervinca.
Sinnkapsel *f.:* capsula sensoria.
sinnlich *a.:* pertinente ai sensi; sensuale.
Sinnlichkeit *f.:* sensualità.
sinnlos *a.:* insensato.
Sinnnerv *m.:* nervo di senso.
Sinnorgan *n.:* organo di senso.
Sinnpflanze *f.:* pianta sensitiva.
Sinnzelle *f.:* cellula sensitiva.
Sinus *m.* (*anat.*)*:* seno.
– **aortae:** seno di Valsalva.
– **durae matris:** seno venoso della dura-madre.
– **maxillaris:** seno mascellare, antro d'Igmoro.
– **pleurae:** cul di sacco della pleura.
– **tarsi:** canale osseo del tarso.
– **venosus sclerae:** canale ciliare di Schlemm.
Sinusentzündung *f.:* infiammazione dei seni, sinusite.
Sinusthrombose *f.:* trombosi dei seni.
Sirene *f.:* sirena, mostro colle estremità posteriori saldate insieme.
Sirup *m.:* sciroppo.
Sitophobie *f.:* rifiuto di nutrirsi degli alienati, sitofobia.
Sittenzustand *m.:* moralità, abitudine.
Sittlichkeitsverbrechen *n.:* delitto contro i buoni costumi, attentato al pudore.
Sittlichkeitsvergehen *n.:* attentato al pudore.
Sitz *m.:* sede, natica.
Sitzbad *n.:* semicupio.
Sitzbadewanne *f.:* tinozza per semicupio.
Sitzbein *n.:* ischio.
Sitzbeinknorren *m.:* tuberosità ischiatica.
Sitzbeinnerv *m.:* nervo ischiatico.
Sitzbeinschlagader *f.:* arteria ischiatica.
Sitzbeinstachel *m.:* spina ischiatica.
Sitzdarmbeinlinie *f.:* linea che va dall' ischio alla spina iliaca anterior-superiore.
sitzen *v. n.:* sedere.
sitzend *a.:* seduto; –e Lebensweise: vita sedentaria.
Sitzhöcker *m.*, **Sitzknorren** *m.:* tuberosità ischiatica.
Sitzstachel *m.:* spina ischiatica.
Sitzung *f.:* seduta, sessione.
Sitzungsbericht *m.:* relazione di seduta.

Skala *f.*: scala.
Skalpell *n.*: bistori.
skandierend *a.*: scandente.
Skaphocephalie *f.*: scafocefalia.
Skapularkrachen *n.* (*chir.*): scricchiolio sottoscapolare.
Skapularlinie *f.*: linea scapolare.
Skarifikation *f.*: scarificazione.
Skatol *n.*: scatolo.
Skatophagie *f.*: coprofagia.
Skatoxyl *n.*: scatossile.
Skelett *n.*: scheletro.
Skelettbildung *f.*: formazione scheletrica.
Skelettmuskel *m.*: muscolo dello scheletro.
Skelettsystem *n.*: sistema scheletrico.
Skelettverbindung *f.*: legamento dello scheletro.
Skiaskopie *f.*: schiascopia.
skirrhös *a.*: scirroso.
Skirrhus *m.*: scirro.
Sklera *f.*: sclerotica.
Skleradenie *f.*: sclerosi ghiandolare, adenosclerosi, adenopatia sifilitica.
Skleritis *f.*: infiammazione della sclerotica.
Sklerochorioiditis *f.*: sclerocorioidite.
Sklerodaktylie *f.*: sclerodattilia.
Sklerödem *n.*: edema sclerotico.
Skleroderma *n.*, **Sklerodermie** *f.*: scleroderma.
Skleromeningitis *f.*: pachimeningite.
Sklerose *f.*: indurimento, sclerosi.
Sklerotomie *f.*: sclerotomia.
Skolex *m.*: scolice, testa della tenia.
Skolikoiditis *f.*: appendicite, scolicoidite.
Skoliose *f.*: scoliosi.
Skorbut *m.*: scorbuto.
Skorpion *m.*: scorpione.
Skorpiongift *n.*: veleno dello scorpione.
Skorpionöl *n.*: olio di scorpione.
Skorpionstich *m.*: puntura di scorpione.
Skotom *n.*: scotoma.
Skotophobie *f.*: paura dell' oscurità, scotofobia.
Skrofel *f.*: scrofola.
skrofulös *a.*: scrofoloso.
Skrofulose *f.*: scrofola, scrofolosi.
Skrotalstein *m.*: calcolo scrotale.
Skybala *n. pl.*: scibale fecali.
Smegma *n.*: smegma.
Smegmabazillus *m.*: bacillo dello smegma.
Soda *f.*: carbonato di sodio, soda.
Sodawasser *n.*: acqua alcalina, acqua che contiene del bicarbonato di soda.
Sodbrennen *n.*: pirosi.
Sodomie *f.*: sodomia.
Sohle *f.*: 1. suola; 2. pianta dei piedi.
Sohlenmuskel *m.*: muscolo plantare.
Sohlennerv *m.*: nervo plantare.
Sohlenschlagader *f.*: arteria plantare.
Solbad *n.*: bagno di acqua clorosodica di concentrazione superiore all' 1,5 per cento.
Solbäder *n. pl.*: bagni di acque madri, bagni di acqua salata.
Sole *f.*: acqua-madre.
Solitärfollikel *n.*, **Solitarknötchen** *n.*: follicolo solitario.
Solitartuberkel *f.*: tubercolo solitario.
Somatoskopie *f.*: esame somatico.
Sommer *m.*: estato.
Sommerdiarrhöe *f.*, **Sommerdurchfall** *m.*: diarrea estiva.
Sommerfieber *n.*: febbre estiva, febbre da fieno.
Sommerfleck *m.*: efelide.
Sommerherbstfieber *n.*: febbre malarica estivo-autunnale.
Sommerinfluenza *f.*: influenza estiva.
Sommerkatarrh *m.*: catarro estivo, catarro da fieno.
Sommermal *n.*: efelide.
Sommersporen *f. pl.*: spore che non sono destinate a passare l'inverno.
Sommersprossen *f. pl.*: lentiggini, efelidi.
Somnambulismus *m.*: sonnambulismo.
somnolent *a.*: sonnolento.
Somnolenz *f.*: sonnolenza.
Sonde *f.*: sonda.
Sondenbehandlung *f.*: sondaggio, cateterismo.

Sondenernährung *f.*, **Sondenfütterung** *f.*: nutrizione artificiale colla sonda.
Sondenuntersuchung *f.*: sondaggio, esame colla sonda.
Sondersieche *f.*: lebbra.
sondieren *v. a.*: sondare.
Sondierkatheter *m.*: catetere, sonda esploratrice.
Sondiernadel *f.*: sonda, specillo.
Sonne *f.*: sole.
Sonnenbad *n.*: bagno di sole.
Sonnenblume *f.*: girasole.
Sonnenbrand *m.*: eritema solare.
sonnengebräunt *a.*: abbronzato dal sole.
Sonnengeflecht *n.* (*anat.*): plesso solare.
Sonnenkoller *m.*: vertigine per insolazione.
Sonnenspektrum *n.*: spettro solare.
Sonnenstich *m.*: colpo di sole, insolazione.
Sonnentau *m.*: drosera.
sonnenverbrannt *a.*: bruciato dal sole.
Sonnenwende *f.*: eliotropo.
Soole v. Sole.
Soor *m.*, **Sor** *m.*: mughetto.
Sopor *m.*: sopore.
Sorpilz *m.*: fungo del mughetto, oidium albicans.
Spalt *m.*: fessura, fenditura.
Spaltbruch *m.*: frattura longitudinale.
spalten *v. a.*: fendere.
Spaltpilze *m. pl.* (*bact.*): schizomiceti.
Spaltraum *m.*: interstizio.
Spaltung *f.*: fenditura, fessura, scissura, scissione, coloboma.
Spaltungsfett *n.*: grasso originato dalla scomposizione degli albuminoidi.
Spaltungsprozeß *m.*: processo di scissione.
Spanämie *f.*: anemia.
Spaniokardie *f.*: bradicardia.
Spaniopnöe *f.*: bradipnea.
spanische Fliege *f.*: cantaride.
spanischer Kragen *m.*: parafimosi.
spanischer Mantel *m.*: fimosi.
Spann *m.*: collo del piede.
Spannader *f.*: tendine.
spannen *v. a.*: tendere.
Spanner *m.*: tensore.
Spannerlähmung *f.*: paralisi dei tensori (delle corde vocali).
Spannknorpel *m.*: cartilagine tiroide.
Spannkraft *f.*: tonicità, elasticità.
Spannmittel *n.*: tonico.
Spannmuskel *m.*: muscolo tensore.
Spanntripper *m.*: blenorragia incordata.
Spannung *f.*: tensione.
Spannungsdifferenz *f.*: differenza di tensione.
Spannungspneumothorax *f.*: pneumotorace con tensione alta.
Spargel *m.*: asparago.
Sparmittel *n.*: alimento di risparmio.
Sparstoffe *m. pl.*: alimenti di risparmio.
spasmodisch *a.*: spasmodico.
spasmogen *a.*: spasmogeno.
Spasmophilie *f.*: spasmofilia, tendenza ai crampi generali (nei bambini nervosi).
Spasmus *m.*: spasmo, crampo.
spastisch *a.*: spastico.
spät *a.*: tardo.
Spätblutung *f.*: emorragia tardiva.
Spätdiagnose *f.*: diagnosi tardiva.
Spatel *f.*: spatola.
Spätform *f.*: forma tardiva.
Spätgeburt *f.* (*obst.*): parto tardivo, parto serotino.
Spatia anguli iridis (*anat.*): canale di Fontana.
Spätmetastase *f.*: metastasi tardiva.
Spätresultat *n.*: risultato a distanza.
Spätrezidiv *n.*: recidiva tardiva.
Spätstadium *n.*: stadio tardivo.
Spätsymptom *n.*: sintoma tardivo.
Spätsyphilis *f.*: sifilide tardiva.
Spätwirkung *f.*: azione tardiva.
Spätzahn *m.*: dente del giudizio.
Speck *m.*: lardo.
speckartig *a.*: lardaceo.
Speckbauch *m.*: ventre obeso.
Speckbeule *f.*: steatoma.
Speckgeschwulst *f.*: lipoma, lupia.
Speckgewächs *n.*: steatoma.

Speckhaut *f.*: cotenna infiammatoria.
Speckhodenbruch *m.*: steatocele.
speckicht *a.*: lardaceo.
speckig *a.*: lardaceo, amiloide.
Speckleber *f.*: fegato amiloide.
Speckmilz *f.*: milza amiloide.
Speckniere *f.*: rene amiloide.
Specköl *n.*: oleina.
Specksteiß *m.*: steatopige.
Speckstoff *m.*: sostanza grassa lardacea, amiloide.
Specksubstanz *f.*: sostanza lardacea.
Speiarznei *f.*: espettorante.
Speibecken *n.*: sputacchiera.
Speiche *f.* (*anat.*): radio.
Speichel *m.*: saliva.
speichelabführend *a.*: scialagogo.
Speichelabgang *m.*: emissione di saliva.
Speichelabsonderung *f.*: secrezione salivare.
speichelartig *a.*: salivare.
speichelausleerend *a.*: scialagogo.
Speichelauswurf *m.*: sputo, espettorazione.
Speichelcyste *f.*: cisti salivare.
Speicheldrüse *f.*: ghiandola salivare.
speichelerzeugend *a.*: scialagogo.
Speichelfistel *f.*: fistola salivare.
Speichelfluß *m.*: ptialismo, scialorrea.
Speichelflüssigkeit *f.*: saliva.
Speichelgang *m.*: condotto salivare, di Stenone.
Speichelgangfistel *f.*: fistola del condotto di Stenone.
Speichelgeschwulst *f.*: tumore salivare, ranula.
Speichelkörperchen *n.*: corpuscolo salivare.
Speichelkur *f.*: cura della salivazione.
Speichelmangel *m.*: ascialia.
Speichelmittel *n.*: scialagogo.
speicheln *v. a.*: produrre saliva.
speichelreizend *a.*: scialagogo.
Speichelretention *f.*: ritenzione di saliva.
Speichelröhre *f.*: condotto salivare, condotto di Stenone.
Speichelsekretion *f.*: secrezione salivare.
Speichelsekretionserhöhung *f.*: aumento della secrezione salivare.
Speichelseptikämie *f.*: setticemia da inoculazione di saliva.
speichelsondernd *a.*: secernente saliva.
Speichelstauung *f.*: stasi della saliva.
Speichelstein *m.*: calcolo salivare.
Speichelstoff *m.*: ptialina.
speicheltreibend *a.*: scialagogo.
Speichelunterdrückung *f.*: soppressione della saliva.
Speichelverhaltung *f.*: ritenzione della saliva.
Speichelzelle *f.*: cellula salivare.
Speichenarterie *f.*: arteria radiale.
Speichenbeuger *m.*: muscolo bicipite.
Speichenhauptblutader *f.*: vena cefalica.
Speichenmuskel *m.*: muscolo radiale.
Speichennerv *m.*: nervo radiale.
Speichenpulsader *f.*: arteria radiale.
Speichenstrecker *m.*: estensore del radio.
speien *v. a.*: espettorare, sputare.
Speipulver *n.*: polvere espettorante.
Speise *f.*: cibo, alimento.
Speiseäderchen *n.*: vena mesenterica.
Speisebrei *m.*: chimo.
Speisebreibereitung *f.*, **Speisebreibildung** *f.*: chimificazione.
Speisefett *n.*: grasso dei cibi.
Speisefluß *m.*: dissenteria.
Speisegang *m.*, **Speisekanal** *m.*: canale alimentare.
Speisemorchel *f.* (*bot.*): morchella esculenta.
speisen *v. n.*: mangiare.
speisen *v. a.*: alimentare, nutrire.
Speisenaufnahme *f.*: assunzione di nutrimento.
Speiseordnung *f.*: regime alimentare, dieta.
Speiserest *m.*: residuo alimentare.
Speiseröhre *f.*: esofago.
Speiseröhrenarterie *f.*: arteria esofagea.
Speiseröhrenentzündung *f.*: infiammazione dell' esofago, esofagite.
Speiseröhrenerkrankung *f.*: affezione esofagea.

Speiseröhrengeflecht *n.*: plesso esofageo.
Speiseröhrenkrampf *m.*: crampo dell'esofago, esofagismo.
Speiseröhrenmuskel *m.*: tunica muscolare dell' esofago.
Speiseröhrenöffnung *f.* (*chir.*): esofagotomia.
Speiseröhrenschlagader *f.*: arteria esofagea.
Speiseröhrenschnitt *m.*: esofagotomia.
Speisesaft *m.*: chilo.
Speisesaftröhre *f.*: condotto toracico.
Speisewege *m. pl.*: vie digerenti.
Speiteufel *m.*: agaricus emeticus.
Speitrank *m.*: pozione espettorante.
Spektralapparat *m.*: spettroscopio.
spektroskopisch *a.*: spettroscopico.
Spektrum *n.*: spettro.
Spekulum *n.*: speculum.
Sperma *n.*: sperma.
Spermagonien *f. pl.*: spermogonii.
Spermakern *m.*: nucleo spermatico.
Spermakonien *n. pl.*: spermoconi.
Spermakristall *m.*: cristallo dello sperma.
Spermatide *f.*: spermatide.
Spermatitis *f.*: spermatite, funicolite.
Spermatoblast *m.*: spermatoblasta.
Spermatocele *f.*: spermatocele.
Spermatocystitis *f.*: infiammazione delle ghiandole seminali, spermatocistite.
Spermatogenese *f.*: spermatogenesi.
Spermatogonie *f.*: spermatogonio.
Spermatorrhöe *f.*: spermatorrea.
Spermatosom *n.*: spermatosoma.
Spermatozelle *f.*: cellula spermatica.
Spermatozoen *n. pl.*: spermatozoi.
Spermatozoid *n.*: spermatozoo.
Spermatozyt *m.*: spermatocita.
Spermoiden *f. pl.*: spermoidi.
sperrbeinig *a.*: dalle gambe arcuate.
Sperreisen *n.* (*chir.*): dilatatore.
Sperrer *m.*: dilatatore.
Sperrhaken *m.*: uncino dilatatore.
Sperrpinzette *f.*: pinza a molla, a pressione continua.
Spezialarzt *m.*: medico specialista.
spezifisch *a.*: specifico.
Sphenotresie *f.*: sfenotresia, perforazione della base del cranio.
Spherobakterien *f. pl.*: sferobatterii, micrococchi.
Sphinkter *m.*: sfintere.
Sphinkterreflex *m.* (*oc.*): riflesso dello sfintere.
Sphygmograph *m.*: sfigmografo.
Sphygmographie *f.*: sfigmografia.
Sphygmoskop *n.*: sfigmoscopio.
Sphygmotonometer *n.*: sfigmotonometro.
Spica *f.*: bendaggio a spica.
Spiegel *m.*: specchio, speculum.
Spiegelbildchen *n.*: immagine data dallo specchio.
Spiegelgalvanometer *n.*: galvanometro a riflessione.
Spiegelschrift *f.*: scrittura a specchio.
Spieke *f.*: lavanda.
Spieköl *n.*: olio etereo di lavanda.
Spielknochen *m.* (*anat.*): astragalo.
Spieß *m.*: asta.
Spießader *f.*: aorta.
Spießglanz m.: antimonio.
Spille *f.* (*anat.*): radio.
Spina *f.* (*anat.*): spina.
– **angularis:** spina dello sfenoide.
– **frontalis:** spina nasale superiore.
– **iliaca anterior superior:** spina iliaca anteriore superiore.
– **iliaca posterior inferior:** spina iliaca posteriore inferiore.
– **ischiadica:** spina ischiatica.
– **scapulae:** spina della scapola.
spinal *a.*: spinale.
Spinalapoplexie *f.*: apoplessia spinale, ematomielia.
Spinalganglion *n.*: ganglio spinale.
Spinalirritation *f.*: irritazione spinale.
Spinalknoten *m.*: ganglio spinale.
Spinallähmung *f.*: paralisi spinale.
Spinalmeningitis *f.*: meningite spinale.
Spinalnerv *m.*: nervo spinale.
Spinalneurasthenie *f.*: neurastenia spinale.
Spinalparalyse *f.*: paralisi spinale.
Spinat *m.*: spinacci.

Spindel *f.*: 1. fuso; 2. radio; 3. asse della chiocciola.
Spindelblatt *n.* (*anat.*): sommità della lamina spirale.
spindelförmig *a.*: fusiforme.
Spindelkern *m.*: nucleo fusiforme.
Spindelmuskel *m.*: muscolo radiale.
Spindelstar *m.*: cataratta piramidale.
Spindelwindung *f.*: circonvoluzione fusiforme.
Spindelzelle *f.*: cellula fusiforme.
Spindelzellensarkom *n.*: sarcoma a cellule fusiformi.
Spinne *f.*: ragno.
Spinnengewebe *n.*: tela di ragno.
Spinnenhaut *f.*: aracnoide.
Spinnenhusten *m.*: tosse asmatica.
Spinnensehen *n.*: miodesopsia.
Spinnenwebhaut *f.*, **Spinnenwebenhaut** *f.*, **Spinnwebenhaut** *f.* (*anat.*): aracnoide.
Spinnenzelle *f.*: cellula della neuroglia, cellula a tela di ragno.
Spiralband *n.*: legamento spirale.
Spiralblatt *n.*: lamina spirale.
Spiralbrenner *m.*: galvanocauterio, a spirale.
Spiralenbatterie *f.*: batteria spirale.
Spiralentour *f.*: spira.
Spiralfraktur *f.*: frattura a spirale.
Spiralgang *m.*: canale a spirale.
Spiralgefäß *n.*: vaso spirale.
Spiralgelenk *n.*: articolazione spirale.
Spiralnerv *m.*: nervo radiale.
Spiralorgan *n.*: organo di Corti.
Spiralplatte *f.*: lamina spirale.
Spiralrheotom *n.*: reotomo a spirale.
Spirillen *f. pl.*: spirilli.
spiritistisch *a.*: spiritico.
Spirituose *f.*: bevanda alcoolica.
Spiritus *m.* (*pharm.*): alcool.
– **aethereus:** etere solforico alcoolizzato.
– **camphoratus:** alcool canforato.
– **dilutus:** alcool diluito (7 : 3).
– **e vino:** cognac.
– **sinapis:** alcool senapato.
Spirobakterien *f. pl.*: spirilli.
Spirochaete *f.*: spirochete.
Spirometer *n.*: spirometro.
Spirometrie *f.*: spirometria.
Spirsäure *f.*: acido salicilico.
Spital *n.*: ospedale.
Spitalmeister *m.*: direttore di ospedale.
Spitalmutter *f.*: suora infermiera.
Spitalpfleger *m.*: infermiere.
Spitalschiff *n.*: nave ospedale.
Spitalverwaltung *f.*: amministrazione di ospedale.
Spitalvorsteher *m.*: direttore di ospedale.
spitz *a.*: acuminato.
Spitzband *n.*: legamento dell' apice.
Spitzblatter *f.*: varicella.
Spitzdämpfung *f.* (*sem.*): ottusità dell'apice.
Spitzdecker *m.*: guaina della punta.
Spitzdusche *f.*: doccia a getto.
Spitze *f.*: punta.
Spitzendämpfung *f.*: smorzamento corrispondente agli apici (polmonari).
Spitzenkatarrh *m.*: catarro degli apici polmonari.
Spitzenstoß *m.*: itto della punta, urto della punta (del cuore).
Spitzfinger *m.* (*anat.*): indice.
Spitzfuß *m.*: piede equino.
Spitzfußstellung *f.*: piede equino.
Spitzpocken *f. pl.*: varicella.
Spitzsäulenbauchmuskel *m.*: muscolo piramidale dell' addome.
Spitzsäulenfortsatz *m.*: tuberosità, apofisi piramidale.
Spitzsäulenmuskel *m.*: muscolo piramidale.
Spitzschwanzwurm *m.*: oxiuris.
Spitzstoß *m.*: urto della punta.
Spitzzahn *m.*: dente canino.
Splanchnicus *m.* (*anat.*): nervo splancnico.
Splanchnoptose *f.*: splancnoptosi, ptosi viscerale.
Splenämie *f.*: anemia splenica.
Splenektomie *f.*: splenectomia, estirpazione della milza.
Splenisation *f.*: splenizzazione.
Splenitis *f.*: splenite.
Splenomegalie *f.*: splenomegalia.
Splenopexie *f.*: splenopessia.
Splenotomie *f.*: splenotomia.

Splenozyt *m.*: splenocita.
Splitter *m.*: scheggia.
Splitterbruch *m.* (*chir.*): frattura comminutiva.
splittern *v. n.*: scheggiarsi.
splittertoll *a.*: delirante.
Splitterzange *f.*: pinza per erstrarre le scheggie.
Spondylalgie *f.*: dolore vertebrale.
Spondylarthrokace *f.*: carie vertebrale, tubercolosi vertebrale, spondilartrocace.
Spondylitis *f.*: spondilite.
Spondylolisthese *f.*: spondilolistesi.
Spondylotomie *f.*: detroncazione, vertebroelastia.
spongiös *a.*: spugnoso.
spontan *a.*: spontaneo.
Spontanerkrankung *f.*: insorgenza spontanea di una malattia.
Spontanfraktur *f.*: frattura spontanea.
Spontangangrän *f.*: gangrena spontanea.
Spontanheilung *f.*: guarigione spontanea.
Spontanluxation *f.*: lussazione spontanea (prodottasi in seguito ad alterazioni infiammatorie dell' articolazione).
Spontanwendung *f.* (*obst.*): versione spontanea.
sporadisch *a.*: sporadico.
Spore *f.*: spora.
Sporenbildung *f.*: sporificazione, sporulazione.
Sporenfärbung *f.*: colorazione delle spore.
sporenhaltig *a.*: che porta spore.
sporentötend *a.*: sporicida.
sporentragend *a.*: sporifero.
Sporenträger *m.*: sporangio.
sporizid *a.*: sporicida.
Sporn *m.*: sperone.
Spornader *f.*: vena mammaria esterna.
Sporocyste *f.*: sporocisti.
Sporozoen *m. pl.*: sporozoi.
Sporozoeninfektion *f.*: infezione sporozoaria.
Sporozoid *m.*: sporozoide.
Sporulation *f.*: sporulazione.
Sprachartikulation *f.*: articolazione della parola.
Sprachbild *n.*: immagine della parola.
Sprache *f.*: parola, favella.
Sprachfehler *m.*: difetto della parola.
Sprachfunktion *f.*: funzione della parola.
Sprachhindernis *n.*: impedimento, difficoltà nel parlare.
Sprachlähmung *f.*: paralisi della parola.
Sprachstörung *f.*: disturbi nella parola.
Sprachmechanismus *m.*: meccanismo della favella.
Sprachmuskel *m.*: muscolo della parola.
Sprachrohr *n.*: portavoce.
Sprachverlust *m.*: afasia.
Sprachverständnis *n.*: facoltà d'intendere la parola.
Sprachwerkzeug *n.*: organo della favella.
Sprachzentrum *n.*: centro della parola.
Sprayapparat *m.*: polverizzatore, nebulizzatore.
Sprechstunde *f.*: ora delle consultazioni in casa.
Sprechwerkzeuge *n. pl.*: organi della parola.
Sprechzimmer *n.*: camera in cui il medico dà le consultazioni private.
Spreizlage *f.*: posizione divaricata delle gambe.
sprengen *v. a.*: spruzzare, aspergere; sforzare; die Häute – (*obst.*): rompere le membrane.
Sprenglücke *f.*: interstizio di una fessura.
springen *v. n.*: saltare, crepare.
Springwurm *m.*: ossiuride.
Spritzbad *n.*: doccia.
Spritze *f.*: schizzetto, siringa.
spritzen *v. a.*: schizzare, spruzzare; iniettare.
Spritzenstempel *m.*: pistone della siringa.
Spritzer *m.*: spruzzo.
Spritzkatheter *m.*: catetere a siringa.
Spritzmittel *n.*: clistere, iniezione.

Spritzmuskel *m.:* muscolo ejaculatore.
Spritzröhrchen *n.:* tubo di uno schizzetto.
Spritzröhre *f.:* condotto eiaculatore.
Sproß *m.:* germoglio.
sprossen *v. n.:* germogliare, germinare.
Sprossenbildung *f.:* germogliamento, germinazione, gemmazione.
Sprößling *m.:* germoglio giovane.
Sproßpilze *m. pl.:* schizomiceti.
Sprudel *m.:* polla, sorgente gorgogliante.
Sprudelbad *n.:* doccia a pioggia.
Sprudelstein *m.:* incrostazione di carbonato di calcio che si forma nelle sorgenti minerali.
Sprung *m.:* 1. salto; 2. fessura, screpolatura.
Sprungbein *n.* (*anat.*)*:* astragalo.
Sprungbeinfortsatz *m.:* apofisi dell'astragalo.
Sprunggelenk *n.:* articolazione tibio-astragalea.
Sprungknochen *m.:* astragalo.
Spucke *f.:* saliva.
spucken *v. a.:* sputare, espettorare.
Spucknapf *m.:* sputacchiera.
Spülabtritt *m.:* latrina fornita di una corrente d'acqua per pulirla.
Spule *f.:* spola, rocchetto, bobina.
spülen *v. a.:* sciacquare, rigovernare.
spulenförmig *a.:* lombricoide.
Spülflüssigkeit *f.:* liquido di sciacquatura.
Spulmuskel *m.:* muscolo lombricoide.
Spülung *f.:* lavatura.
Spülwasser *n.:* acqua di sciacquatura.
Spulwurm *m.:* ascaris lombricoide.
Spur *f.:* traccia.
Spurhaar *n.:* ciglio tattile.
Sputum *n.:* sputo, espettorato, escreato.
Sputumseptikämie *f.:* setticemia causata dall' inoculazione di saliva.
Sputumstaub *m.:* pulviscolo di sputo, sputo polverizzato finemente (colla tosse, ecc.).
Squama *f.* (*anat.*)*:* squamma.
S romanum (*anat.*)*:* sigma colico, S iliaco, colon sigmoide.
Staar *m.* v. Star.
Staatsarzneikunde *f.:* igiene pubblica.
Staatsexamen *n.:* esame di stato (che si deve fare in Germania per poter esercitare praticamente la professione di medico o chirurgo).
Stab *m.:* bastone.
Stäbchen *n.:* bastoncino.
Stäbchenbakterie *f.:* bacillo, bacterio a bastoncino.
stäbchenförmig *a.:* a forma di bastoncino.
Stäbchenplessimeterperkussion *f.:* percussione ascoltata.
Stäbchenkranz *m.:* corona raggiata.
Stäbchenkranzblatt *n.:* foglietto della corona raggiata.
Stäbchenkranzbündel *n.:* fascio della corona raggiata.
Stäbchenkranzfaserung *f.:* corona raggiata.
Stäbchenperkussion *f.:* modo di percussione speciale, in cui si percuote il plessimetro col manico del martelletto, e in pari tempo si ascolta collo stetoscopio in vicinanza del punto di applicazione del plessimetro.
Stäbchenpilz *m.:* bacillo.
Stäbchenschicht *f.:* strato di bastoncini.
Stäbchensehzelle *f.:* cellula a bastoncino.
Stabkranz *m.:* corona raggiata.
Stabsarzt *m.:* maggiore medico di seconda classe.
Stachel *m.:* spina, aculeo.
Stachelbeere *f.:* uva spina.
Stachelfortsatz *m.:* apofisi spinosa.
Stachelhaut *f.:* ittiosi, istrichiasi.
Stachelkopf *m.:* acantocefalo.
Stachelkreuzband *n.:* legamento sacrospinoso, sacroiliaco inferiore.
Stachelloch *n.:* foro sfenospinoso.
Stachelmuskel *m.:* muscolo spinoso.
Stachelschicht *f.:* strato spinoso.
Stachelschweinmensch *m.:* malato di ittiosi cornea.

Stachelzelle *f.*: cellula spinosa.
Stachelzellenschicht *f.*: strato delle cellule spinose.
Stadium *n.*: stadio, periodo.
Stadtarzt *m.*: medico municipale.
Stadtphysikus *m.*: medico municipale.
staffelförmig *a.*: graduale.
stagnierend *a.*: stagnante.
Stagnation *f.*: ristagno.
Stahl *m.*: acciaio.
Stahlbad *n.*: bagno ferruginoso.
Stahlarznei *f.*: medicamento ferruginoso.
Stahlkugeln *f. pl.*: pillole di ferro.
Stahlmittel *n.*: medicamento ferruginoso.
Stahlquelle *f.*: sorgente ferruginosa.
Stahlsplitter *m.*: scaglia di acciaio.
Stahlwasser *n.*: acqua ferruginosa.
Stahlwasserbad *n.*: bagno ferruginoso.
Stahlwein *m.*: vino ferruginoso.
Stamm *m.*: tronco, ceppo, stipite.
stammeln *v. n.*: balbettare.
Stammeln *n.*: balbuzie.
Stammesentwicklung *f.*: filogenesi.
Stammfaserung *f.*: tronco delle fibre midollari.
Stammganglien *n. pl.*: ganglii della base.
Stammgeschichte *f.*: filogenesi.
Stammimpfling *m.*: individuo da cui viene tolto il pus per vaccinare.
Stammkranzblatt *n.*: foglietto della corona raggiata.
Stammlappen *m.*: insula cerebri.
Stammstrahlung *f.*: irradiazione del tronco, corona raggiata.
Stammteil *m.*: parte del tronco, ganglio della base.
Stammumschläge *m. pl.*: fomenti del tronco.
Stammzellen *f. pl.*: spermatogonii.
Stammzone *f.*: zona rachidea.
Stand [der ärztliche] *m.*: il corpo medico.
Standesverein *m.*: società professionale.
Stanniolpapier *n.*: carta di stagno.
Stapedius *m.* (*ot.*): muscolo della staffa, stapedio.
Stapes (*anat.*): staffa.
Staphylitis *f.*: infiammazione del velopendulo, stafilite.
Staphylokokkenkonjunktivitis *f.*: congiuntivite stafilococcica.
Staphylokokkus *m.* (*bact.*): stafilococco.
Staphylom *n.*: stafiloma.
Staphyloplastik *f.*: uranoplastica, stafiloplastica.
Staphylorrhaphie *f.*: stafilorafia.
Star *m.*: cataratta.
Starauge *n.*: occhio affetto da cataratta.
staräugig *a.*: che soffre di cataratta.
starblind *a.*: cieco per cataratta.
Starblindheit *f.*: cecità per cataratta.
Starbrille *f.*: lente per gli operati di cataratta.
Starhaken *m.*: uncino da cataratta.
stark *a.*: robusto, forte.
Stärke *f.*: 1. forza, vigore; 2. grossezza; 3. corpulenza; 4. amido.
Stärkegummi *n.*: destrina.
stärkehaltig *a.*: amilaceo.
Stärkemehl *n.*: amido.
Stärkemittel *n.*: tonico, corroborante.
stärken *v. a.*: fortificare, corroborare.
Stärkezucker *m.*: zucchero di fecola.
starkgliederig *a.*: muscoloso, membruto.
starkleibig *a.*: corpulento.
starkmuskelig *a.*: muscoloso.
starknervig *a.*: robusto di nervi.
starkrank *a.*: affetto da cataratta.
Stärkungsmittel *n.*: tonico, corroborante.
starkwirkend *a.*: dotato di azione intensa.
Starlinse *f.*: cristallino opaco.
Starmesser *n.*: lancetta da cataratta.
Starnadel *f.*: ago da cataratta.
Starnadelzange *f.*: pinza ad ago per cataratta.
Staroperation *f.*: operazione di cataratta.
starr *a.*: rigido.
Starrauge *n.*: occhio con pupilla dilatata ed immobile.
starrblind *a.*: assolutamente cieco.
Starrblindheit *f.*: cecità assoluta.

Starre *f.*: rigidità.
Starrfrost *m.*: brivido intenso.
Starrheit *f.*: rigidità.
Starrkrampf *m.*: tetano.
Starrsucht *f.*: catalessi.
starrsüchtig *a.*: catalettico.
starrtot *a.*: morto.
Starstechen *n.*: operazione della cataratta.
Starzange *f.*: pinza da cataratta.
Starzängelchen *n.*: pinzetta da cataratta.
Starzerstückelung *f.*: discissione della cataratta.
Stasobasophobie *f.*: astasia-abasia.
Stationsbatterie *f.*: batteria fissa.
Stativapparat *m.*: trepiede.
Status nascendi (*chim.*): stato nascente.
Status praesens (*sem.*): stato presente.
Staub *m.*: polvere.
Staubbad *n.*: doccia finissimamente suddivisa.
Staubbeutel *m.*: antera.
Staubbeutelträger *m.*: androforo.
Staubbrand *m.*: malattia prodotta dall' ustilago carbo.
Staubbrille *f.*: occhiale per la polvere.
Staubehandlung *f.*: trattamento colla stasi (alla Bier).
Staubeinatmungskrankheit *f.*: malattia prodotta dall' inalazione di polvere.
Staubfaden *m.* (*bot.*): stame.
staubfadenförmig *a.*: staminiforme.
Staubinfiltration *f.*: infiltrazione di polvere.
Staubinhalationskrankheit *f.*: malattia da inalazione di polveri, pneumoconiosi.
Staubkrankheit *f.*: malattia prodotta da polvere.
Staublunge *f.*: pneumoconiosi.
Staubweg *m.* (*bot.*): pistillo.
stauen *v. a.*: trattare colla stasi alla Bier.
stauen [sich] *v. r.*: ingorgarsi.
Stauniere *f.*: rene congesto.
Stauödem *n.*: edema da stasi.
Staupapille *f.*: papilla da stasi.
Staupe *f.*: cimurro.
Stauroneis *f.*: pleurosigma.
Stauung *f.*: stasi.
Stauungsatrophie *f.*: atrofia cianotica (del fegato).
Stauungsbehandlung *f.*: cura coll'iperemia alla Bier.
Stauungsblutung *f.*: emorragia da congestione.
Stauungsbronchitis *f.*: bronchite da stasi.
Stauungserscheinung *f.*: fenomeno d'ingorgo, di stasi.
Stauungsharn *m.*: urina da stasi.
Stauungshydrops *m.*: idrope da stasi.
Stauungshyperämie *f.*: iperemia da stasi, iperemia passiva.
Stauungsikterus (*m.*): ittero da stasi, ittero meccanico.
Stauungskatarrh *m.*: catarro da stasi.
Stauungsleber *f.*: fegato da stasi, ingorgo del fegato.
Stauungslunge *f.*: polmone da stasi.
Stauungsmilz *f.*: tumore di milza da stasi.
Stauungsniere *f.*: rene da stasi.
Stauungsödem *n.*: edema da stasi.
Stauungspapille *f.*: papilla da stasi.
Stauungsprozeß *m.*: processo congestizio.
Stauungsschrumpfniere *f.*: rene grinzo da stasi.
Stauungstranssudation *f.*: trasudazione da stasi.
Stauungszustand *m.*: stato di stasi, stato di congestione.
Stauverfahren *n.* v. Staubehandlung.
Stearin *n.*: stearina.
Stearrhöe *f.*, **Steatorrhöe** *f.*: steatorrea, presenza di quantità abbondanti di grasso nelle feci.
Steatom *n.*: steatoma.
Stechapfel *m.* (*bot.*): stramonio.
Stechbecken *n.*: padella.
Stechdusche *f.*: doccia filiforme di Lauré.
stechen *v. a.*: pungere.
Stechen *n.*: puntura, dolore puntorio.
Stechheber *m.*: pipetta.
Stechmücke *f.*: zanzara.
Stechpalme *f.*: agrifoglia.

Stechpille *f.*: suppositorio, supposta.
stecken *v. a.*: piantare, infiggere.
Steckfluß *m.*: catarro soffocante.
Steckhusten *m.*: tosse convulsiva.
Stecknadel *f.*: spillo.
Steckschnupfen *m.*: coriza soffocante.
Stegnotika *n. pl.*: astringenti.
stegnotisch *a.*: astringente.
Stehenbleiben *n.*: stasi.
Stehlsucht *f.*, **Stehltrieb** *m.*: cleptomania.
steif *a.*: rigido, contratto.
Steife *f.*: rigidità.
Steifhals *m.*: torcicollo.
Steifheit *f.*, **Steifigkeit** *f.*: rigidità.
Steifsucht *f.*: catalessi.
Steifwerden *n.*: erezione.
Steigbügel *m.*: staffa.
Steigbügelgrundstück *n.*: base della staffa.
Steigbügelknöpfchen *n.*: testa della staffa.
Steigbügelmuskel *m.*: muscolo della staffa.
Steigbügeltritt *m.*: base della staffa.
Steigerung *f.*: aumento, esacerbazione.
steil *a.*: ripido, a picco.
steilgerändert *a.*: con margini tagliati a picco.
Steilschnitt *m.*: incisione verticale.
Steilschrift *f.*: scrittura diritta.
Stein *m.*: calcolo.
steinabtreibend *a.*: litagogo.
steinartig *a.*: pietroso.
steinauflösend *a.*: che scioglie i calcoli, litolitico.
Steinauflösung *f.*: soluzione dei calcoli.
Steinauflösungsmittel *n.*: solvente dei calcoli.
Steinbeschwerde *f.*: disturbi da calcolosi.
Steinbildung *f.*: calcolosi, formazione di calcoli, litiasi.
Steinblatter *f.*: acne varioliforme.
Steinbrand *m.*: tilletia caries.
Steinbrecher *m.*: litotrittore.
Steinbrechung *f.*: litotrissia, parocele.
Steinerzeugung *f.*: produzione di calcoli.
Steinfrucht *f.*: litopedion.
Steingeschwulst *f.*: scirro, tumore calcificato.
Steinhalter *m.*: litolabo, portapietra.
Steinhauerlunge *f.*: polmone da scalpellino, pneumosilicosi.
Steinkind *n.*: litopedion.
Steinknochen *m.*: rocca petrosa.
Steinkohle *f.*: carbon fossile, litantrace.
Steinkohlenteer *m.*: catrame di carbon fossile, coaltar.
Steinkolik *f.*: colica da nefrolitiasi.
steinkrank *a.*: affetto da calcolosi.
Steinkranker *m.*: calcoloso, affetto da litiasi.
Steinkrankheit *f.*, **Steinleiden** *n.*: calcolosi.
Steinlöffel *m.*: cucchiaio per esportare i calcoli della vescica.
Steinmesser *n.*: litotomo, cistotomo.
Steinmole *f.*: mola carnosa calcificata.
Steinmorchel *f.*: helvella esculenta.
Steinöl *n.*: petrolio.
Steinoperation *f.*: litotomia.
Steinpilz *m.*: boletus edulis.
Steinpocke *f.*: varicella.
Steinsalz *n.*: salgemma.
Steinschmerz *m.*: dolore prodotto da calcoli.
Steinschneiden *n.*: litotomia.
Steinschneider *m.*: litotomista.
Steinschnitt *m.*: litotomia.
Steinschnittlage *f.*: posizione per la cistotomia.
Steinschnittmesser *n.*: litotomo.
Steinsonde *f.*: sonda per la calcolosi.
Steinstaublunge *f.*: calicosi dei polmoni.
steintreibend *a.*: litagogo, anticalcoloso.
Steinweh *n.*: dolore prodotto da calcolo.
Steinzange *f.*: tenaglie per afferrare i calcoli.
steinzermalmend *a.*: litotritico.
Steinzermalmer *m.*: litotrittore.
Steinzermalmung *f.*: litotrissia.
Steinzerreiber *m.*: litotrittore.

Steinzerreibung *f.*: litotrissia per schiacciamento.
Steinzertrümmerer *m.*: litotrittore.
Steinzertrümmerung *f.*: litotrissia.
Steiß *m.*: natica.
Steißbein *n.*: coccige.
Steißbeinarterie *f.*: arteria sacrale media.
Steißbeinband *n.*: legamento coccigeo.
Steißbeingegend *f.*: regione coccigea.
Steißbeinhorn *n.*: corno del coccige.
Steißbeinknoten *m.*: ganglio coccigeo.
Steißbeinkrümmer *m.* (*anat.*): muscolo ischio-coccigeo.
Steißbeinmuskel *m.*: muscolo ischio-coccigeo, elevatore dell' ano.
Steißbeinneuralgie *f.*: coccigodinia.
Steißbeinschlagader *f.*: arteria coccigea, sacrale media.
Steißbeinwirbel *m.*: vertebra coccigea.
Steißdrüse *f.*: ghiandola coccigea.
Steißendlage *f.*: presentazione podalica.
Steißentzündung *f.*: infiammazione della regione coccigea.
Steißfistel *f.*: fistola coccigea.
Steißfußlage *f.* (*obst.*): presentazione podalica completa.
Steißgeburt *f.* (*obst.*): parto podalico.
Steißgeschwulst *f.*: tumore delle natiche.
Steißlage *f.* (*obst.*): presentazione podalica.
Steißrückenlage *f.*: posizione dorso-coccigea.
Steißweh *n.*: dolore nelle natiche.
Steißwirbel *m.*: vertebra coccigea.
Stelle *f.*: luogo, punto.
Stellenknorpel *m.*: cartilagine aritnoide.
Stellung *f.*: posizione.
Stellungswechsel *m.*: cambiamento di posizione.
Stellvertreter *m.*: supplente, sostituto.
Stelzbein *n.*: gamba artificiale.
Stelze *f.*: gruccia.
Stelzfuß *m.*: piede artificiale.
Stempel *m.*: pistillo.
Stengel *m.*: gambo, pedicolo.
Stenokardie *f.*: stenocardia, angina pectoris.
Stenokorie *f.*: miosi.
stenopäisch *a.*: stenopeico.
Stenose *f.*: stenosi, restringimento.
Stenosenbildung *f.*: formazione di stenosi.
Stenosengeräusch *n.*: rumore da stenosi.
stenosierend *a.*: stenosante.
Stenosierung *f.*: stenosi.
Stephanskraut *n.*: stafisagria.
Steppergang *m.*: andatura da gallina.
Steppnaht *f.* (*chir.*): sutura a punti da materassaio.
Sterbebett *n.*: letto di morte.
Sterbefall *m.*: decesso.
Sterbeflecken *m.*: macchia cadaverica.
Sterbegefühl *n.*: senso di morire.
Sterbegerinnsel *n.*: coagulo cadaverico.
sterben *v. n.*: morire.
Sterbenot *f.*: agonia.
sterbenskrank *a.*: malato a morte, moribondo.
Sterbepolyp *m.*: coagulo preagonico.
Sterbezustand *m.*: agonia.
Sterblichkeit *f.*: mortalità.
Sterblichkeitsziffer *f.*: cifra della mortalità.
Stercoralabszeß *m.*: ascesso stercoraceo.
stereognostisch *a.*: stereognostico.
Stereoskop *n.*: stereoscopio.
Stereoskopie *f.*: stereoscopia.
Sterilisation *f.*: sterilizzazione.
Sterilisationsanstalt *f.*: stabilimento per la disinfezione.
Sterilisationsapparat *m.*: apparecchio per sterilizzazione.
sterilisieren *v. a.*: sterilizzare.
Sterilisierung *f.*: sterilizzazione.
Sterilisierungsapparat *m.*: apparecchio per sterilizzare.
Sterilität *f.*: sterilità.
Stern *m.*: 1. stella; 2. pupilla.
Sternallinie *f.*: linea sternale.
Sternband *n.*: legamento cigliare.
Sternbinde *f.*: bendaggio a stella.
sternblind *a.*: cieco assoluto.

Sternblindheit *f.*: cecità assoluta.
Sternbruch *m.*: frattura stellata.
sternförmig *a.*: stellato.
Sternocleidomastoideus *m.* (*anat.*): sternocleidomastoideo.
Sternstar *m.*: cataratta stellata.
Sternum *n.*: sterno.
Sternzellensarkom *n.*: sarcoma a cellule stellate.
Stertor *m.*: stertore.
stertorös *a.*: stertoroso.
Stethograph *m.*: stetografo.
Stethoskop *n.*: stetoscopio.
sthenisieren *v. a.*: fortificare.
Stibium sulfuratum aurantiacum (*pharm.*): solfo dorato di antimonio.
Stich *m.*: puntura.
Stichelung *f.*: scarificazione.
Stichkanal *m.*: canale prodotto dalla puntura.
Stichkanaleiterung *f.*: suppurazione in un canale di sutura (o di puntura).
Stichkorn *n.*: seme di cardomaria.
Stichkultur *f.*: coltura per infissione.
Stichlanzette *f.*: lancetta da puntura.
Stichnadel *f.*: ago da puntura, ago di siringa di Pravaz.
Stichreaktion *f.*: reazione di Pirquet.
Stichsäge *f.*: sega a coltello.
Stichverletzung *f.*: lesione di punta.
Stichwunde *f.*: ferita da oggetto acuminato.
Stickanfall *m.*: accesso di soffocazione.
sticken *v. n.* v. ersticken.
Stickfieber *n.*: febbre perniciosa, soffocante.
Stickfluß *m.*: catarro soffocante, apoplessia polmonare.
Stickgas *m.*: azoto.
Stickhusten *m.*: tosse convulsiva.
Stickluft *f.*: aria irrespirabile, soffocante.
Stickoxydul *n.*, **Stickoxydulgas** *n.*: protossido d'azoto, gas esilarante.
Stickstoff *m.*: azoto.
stickstofffrei *a.*: non azotato.
stickstoffhaltig *a.*: azotato.
Stickstoffoxydul *n.*: protossido d'azoto.
Stickstoffumsatz *m.*: ricambio azotato.
Stickstoffwechsel *n.*: ricambio azotato.
Sticksucht *f.*: asma.
Stiefmütterchen *n.*: viola tricolore.
Stiel *m.*: manico, peduncolo.
Stieldrehung *f.*: torsione del pedicolo.
stielen *v. a.*: pediculizzare.
stielständig *a.*: peduncolare.
Stier *m.*: toro.
stieräugig *a.*: buftalmo, esoftalmo.
Stierblick *m.*: sguardo fisso.
Stielschwamm *m.*: spugna montata.
Stiersucht *f.*: satiriasi, ninfomania.
Stift *m.*: lapis, punta, piuolo.
Stiftträger *m.*: portalapis.
Stiftzahn *m.*: dente a piuolo.
Stigma *n.*: stigmata.
Stillamme *f.*: nutrice.
stillen *v. a.*: 1. calmare; 2. allattare.
Stillungsmittel *n.*: calmante.
Stimmband *n.*: corda vocale.
Stimmbandlähmung *f.*: paralisi della corda vocale.
Stimmbandspanner *m.*: tensore delle corde vocali.
Stimmbeschwerde *f.*: disturbo della fonazione.
Stimmbildung *f.*: fonazione.
Stimmbruch *m.*: mutamento della voce nella pubertà.
Stimme *f.*: voce.
Stimmfalte *f.*: ripiegatura vocale.
Stimmfremitus *m.*: fremito vocale.
Stimmfunktion *f.*: fonazione.
Stimmgabel *f.*: diapason.
Stimmgabelprüfung *f.*: prova col diapason.
Stimmkrampf *m.*: spasmo vocale.
Stimmlage *f.*: registro della voce.
stimmlos *a.*: afono, senza voce.
Stimmlosigkeit *f.*: afonia.
Stimmnerv *m.*: nervo vocale.
Stimmorgan *n.*: organo vocale.
Stimmritze *f.*: glottide.
Stimmritzenband *n.*: legamento tiroaritenoideo inferiore.
Stimmritzendeckel *m.*: epiglottide.
Stimmritzenentzündung *f.*: laringite, infiammazione della glottide.

Stimmritzenerweiterer *m.*: dilatatore della glottide.
Stimmritzenkrampf *m.*: spasmo della glottide, laringospasmo.
Stimmrohr *m.*: portavoce.
Stimmsaite *f.*: corda vocale.
Stimmstörung *f.*: disturbo della fonazione.
Stimmtimbre *m.*: timbro vocale.
Stimmton *m.*: tono vocale.
Stimmumfang *m.*: ampiezza della voce.
Stimmung *f.*: 1. tono; 2. disposizione d'animo.
Stimmwechsel *m.*: muta della voce.
stimulieren *v. a.*: eccitare, stimolare.
Stinkasant *m.*: assa fetida.
stinken *v. n.*: puzzare.
stinkend *a.*: fetido, puzzolente.
Stinknase *f.*: ozena.
Stipplinse *f.*: lente ad immersione.
Stirn *f.*: fronte.
Stirnader *f.*: vena frontale.
Stirnarterie *f.*: arteria frontale, arteria sopraorbitaria.
Stirnauswuchs *m.*: tumore frontale.
Stirnband *n.*: benda frontale.
Stirnbein *n.* (*anat.*): osso frontale.
Stirnbeinhöhle *f.*: seno frontale.
Stirnbeinloch *n.*: foro sopraorbitario.
Stirnbinde *f.*: benda frontale.
Stirnblutader *f.*: vena preparata.
Stirnbrauenmuskel *m.*: muscolo sopracigliare.
Stirnecke *f.*: angolo frontale.
Stirnfontanelle *f.*: fontanella anteriore.
Stirnfortsatz *m.*: apofisi frontale.
Stirngegend *f.*: regione frontale.
Stirnglatze *f.*: glabella.
Stirnhaut *f.*: pelle della fronte.
Stirnhautlappen *m.*: lembo fatto colla pelle della fronte.
Stirnhirn *n.*: parte frontale o lobi frontali del cervello.
Stirnhöcker *m.*: protuberanza frontale.
Stirnhöhle *f.*: seno frontale.
Stirnhöhlenentzündung *f.*: infiammazione dei seni frontali.
Stirnhöhlenkatarrh *m.*: catarro dei seni frontali.
Stirnhöhlenschmerz *m.*: dolore dovuto ad affezione dei seni frontali.
Stirnhügel *m.*: eminenza frontale.
Stirnkamm *m.*: cresta dell' osso frontale.
Stirnkopfschmerz *m.*, **Stirnkopfweh** *n.*: cefalalgia frontale, cefalea frontale.
Stirnlage *f.* (*obst.*): presentazione di fronte.
Stirnlappen *m.*: lobo frontale.
Stirnmäuschen *n.*: muscolo frontale.
Stirnmuskel *m.*: muscolo frontale.
Stirnnaht *f.*: sutura coronaria.
Stirnnerv *m.*: nervo frontale.
Stirnplatte *f.*: lamina frontale.
Stirnreflektor *m.*: riflettore che si fissa alla fronte (per la laringoscopia).
Stirnrunzler *m.*: muscolo sopracigliare.
Stirnschlagader *f.*: arteria frontale, arteria sopraorbitaria.
Stirnschleimhöhle *f.*: seno frontale.
Stirnspiegel *m.*: specchio che si fissa sulla fronte.
Stirnstachel *m.*: cresta dell' osso frontale.
Stirnumschlag *m.*: fomento alla fronte.
Stirnwarze *f.*: verruca frontale.
Stirnwindung *f.*: circonvoluzione frontale.
Stirnzweig *m.*: ramo frontale.
Stöchiologie *f.*: stechiologia.
Stöchiometrie *f.*: stechiometria.
Stock *m.*: bastone.
stockblind *a.*: cieco assoluto.
stocken *v. a.*: fermare.
stocken *v. n.*: arrestarsi, stagnare.
Stockfisch *m.*: baccalà.
Stockrose *f.*: malva arborea.
Stockschnupfen *m.*: coriza cronica, rinite cronica.
stocktaub *a.*: sordo completo.
Stockung *f.*: ristagno, stagnamento, interruzione, stasi, ingorgo.
Stockzahn *m.*: dente molare.
Stoff *m.*: materia, sostanza.

Stoffabgabe *f.*: perdita, eliminazione di sostanza, escrezione.
Stoffaufnahme *f.*: assorbimento, assimilazione di materia.
stoffbildend *a.*: plastico.
Stoffmenge *f.*: quantità di materia.
Stoffteilchen *n.*: particella.
Stoffumsatz *m.*: ricambio materiale.
Stoffumwandlung *f.*: ricambio.
Stoffwechsel *m.*: ricambio materiale.
Stoffwechselbilanz *f.*: bilancio del ricambio materiale.
Stoffwechselerzeugnis *n.*: prodotto del ricambio.
Stoffwechselgleichgewicht *n.*: equilibrio del ricambio materiale.
Stoffwechselkrankheit *f.*: malattia del ricambio materiale.
Stoffwechselkur *f.*: cura che si riferisce al ricambio materiale.
Stoffwechselprodukt *n.*: prodotto del ricambio.
Stoffwechselstörung *f.*: disturbo del ricambio.
stöhnen *v. n.*: gemere.
Stolpergang *m.*: incesso incerto.
stolpern *v. n.*: inciampicare.
Stomacaltropfen *m. pl.*: goccie stomaciche.
Stomachica *n. pl.*: stomacici.
Stomakace *f.*: stomacace.
Stomatitis *f.*: stomatite.
Stomatomykosis *f.*: mughetto.
Stomatoplastik *f.*: plastica della bocca, stomatoplastica.
Stopfarznei *f.*: astringente.
stopfen *v. a.*: 1. turare, riempire; 2. rendere stitico.
Stopfmuskel *m.*: muscolo otturatore.
Stöpselrheostat *m.* (*phys.*): reostato a piuoli.
Stöpselstromwähler *m.*: collettore a piuolo, a spina.
Stör *m.*: storione.
Storax *m.* v. Styrax.
störrig *a.*: stitico, ostinato.
Störung *f.*: disturbo, turba, alterazione.
Stoß *m.*: urto, colpo.
Stößel *m.*: pestello, pestone.
Stoßsäge *f.*: sega da amputazione.
Stotterer *m.*: balbuziente.
Stotterkrampf *m.*: balbuzie, spasmo coreiforme.
Stottern *n.*: balbuzie, tartagliamento.
stottern *v. n.*: balbettare.
Strabismus *m.*: strabismo.
Strabotomie *f.*: operazione per lo strabismo.
straff *a.*: teso.
Strahl *m.*: raggio.
Strahldusche *f.*: doccia raggiata, soffione.
Strahlen *m. pl.*: processi cigliari.
Strahlenband *n.* (*anat.*): legamento cigliare.
Strahlenbändchen *n.*: zonula ciliare, zonula di Zinn.
Strahlenblättchen *n.*: zonula di Zinn.
Strahlenblutader *f.*: vena cigliare.
strahlenbrechend *a.*: rifrangente.
Strahlenbrechung *f.*: rifrazione.
strahlenförmig *a.*: raggiato.
Strahlenbüschel *m.*: fascio di raggi.
Strahlenknötchen *n.*: ganglio cigliare.
Strahlenkörper *m.*: corpo cigliare.
Strahlenkranz *m.*: corpo cigliare, corona raggiata.
Strahlenkrone *f.*: corona raggiata.
Strahlennerv *m.*: nervo cigliare.
Strahlenpilze *m. pl.* (*bact.*): actinomiceti.
Strahlenpilzerkrankung *f.*: actinomicosi.
Strahlenpilzkrankheit *f.*: actinomicosi.
Strahlenschlagader *f.*: arteria cigliare.
Strahlentiere *n. pl.*: radiolari, animali raggiati.
Strahlung *f.*: irradiazione.
Stramonium *n.*: stramonio.
Strang *m.*: cordone.
Strangdegeneration *f.*: degenerazione dei cordoni.
strangförmig *a.*: funicolare; –er Körper *m.* (*anat.*): corpo restiforme.
Strangfurche *f.*: solco della corda negli appiccati.

Strangrinne *f.*: solco della corda negli appicati.
Strangsklerose *f.*: sclerosi dei cordoni.
Strangulation *f.*: strozzamento (intestinale).
Strangulationsfurche *f.*: solco dovuto allo strozzamento.
strangulieren *v. a.*: strozzare.
Strangurie *f.*: stranguria.
Strangzelle *f.*: cellula del cordone.
Straßenvirus *m.* (*bact.*): virus di strada.
Straßenwut *f.*: rabbia, lissa, idrofobia.
Stratum *n.* (*anat.*): strato.
– **germinativum**: strato germinativo.
– **pigmenti**: strato pigmentario (della coroide).
Strauch *m.*: cespuglio, arbusto.
Streckbett *n.*: letto ad estensione.
Streckbewegung *f.*: movimento d'estensione.
Streckbrett *n.* (*chir.*): asse per l'estensione.
strecken *v. a.*: estendere, stirare.
Strecker *m.*: estensore.
Streckfläche *f.*: superficie d'estensione.
Streckkrampf *m.*: spasmo degli estensori.
Streckmaschine *f.*: macchina per l'estensione.
Streckmuskel *m.*: muscolo estensore.
Strecksehne *f.*: tendine estensore.
Strecksonde *f.*: sonda distendibile.
Streckstuhl *m.*: sedia ortopedica.
Streckung *f.*: estensione; gewaltsame – (*chir.*): raddrizzamento forzato.
Streckverband *m.* (*chir.*): bendaggio ad estensione continua.
Streichmassage *f.*: massaggio per effleurage.
Streichung *f.*: strisciamento.
Streif *m.*: striscia.
Streifen *m.*: stria, striscia.
Streifenhügel *m.*: corpo striato.
Streifschuß *m.*: colpo contornante.
Streifung *f.*: striatura.
Strenge *f.*: restringimento, stranguria.
Streptokokkenabszeß *m.*: ascesso da streptococchi.
Streptokokkenaggressin *n.* (*bact.*): aggressina streptococcica.
Streptokokkus *m.*: streptococco.
Streupulver *n.*: polvere per cospargere.
Stria *f.* (*anat.*): stria.
– (*pl.*) **acusticae**: barba del calamo aromatico.
– **cornea**: lamina cornea.
– (*pl.*) **medullares**: barba del calamo aromatico.
– **terminalis**: benderella semicircolare.
Strichkultur *f.* (*bact.*): coltura per striscio.
Strick *m.*: corda.
strickförmig *a.*: restiforme.
Strickkanal *m.*: apertura, canale della papilla mammaria.
Strickkörper *m.*: corpo restiforme.
Strickkrampf *m.*: spasmo delle lavoranti a maglia.
Stricknadel *f.*: ferro da calza.
Stridor *m.*: stridore (respirazione stridula).
Strieme *f.*: lividore, ecchimosi, sugillazione.
Striktur *f.*: restringimento, stenosi; – der Harnröhre: restringimento uretrale.
Strikturbrenner *m.*: cauterizzatore dei restringimenti.
Strikturschnitt *m.*: uretrotomia.
Strikturaonde *f.*: sonda per i restringimenti uretrali.
Stroboskop *m.*: stroboscopio.
Stroh *n.*: paglia.
strohgelb *a.*: giallo paglierino.
Strohlade *f.*: fanone.
Strom *m.*: corrente.
Stroma *n.*: stroma.
Stromafibrin *n.*: fibrina dello stroma.
Stromarbeit *f.*: lavoro della corrente.
Strombewegung *f.*: movimento della corrente.
Stromdauer *f.*: durata di corrente.
Stromdichte *f.*: densità della corrente.
Stromdichtebestimmung *f.*: determinazione della densità della corrente.

Stromerzeuger *m.*: generatore di corrente.
Stromesschwankung *f.* v. Stromschwankung.
Stromgeber *m.*: generatore della corrente, elettrode, elettromotore.
Stromgeschwindigkeit *f.*: velocità della corrente.
Stromintensität *f.*: intensità della corrente.
Stromschalter *m.*: commutatore.
Stromschließungselektrode *f.*: elettrode a chiusura.
Stromschwankung *f.*: oscillazione della corrente.
Stromstärke *f.*: intensità della corrente.
Stromstärkebestimmung *f.*: determinazione della intensità della corrente.
Stromstärkeeinheit *f.*: unità dell' intensità della corrente (ampère).
Stromstärkemaß *n.*: quantità di forza di una corrente.
Stromuhr *f.*: emodromometro.
Strömung *f.*: corrente.
Stromunterbrecher *m.*: interruttore della corrente.
Stromunterbrechungselektrode *f.*: elettrode interruttore.
Stromunterbrechungsursache *f.*: causa dell' interruzione della corrente.
Stromverteilung *f.*: distribuzione della corrente.
Stromverzweigung *f.*: diramazione della corrente.
Stromverzweigungsgesetz *n.*: legge della diramazione della corrente.
Stromwählerschnur *f.*: collettore a cordone.
Stromwendeelektrode *f.*: elettrode commutatore.
Stromwender *m.*: commutatore.
Stromwertmaßeinheit *f.*: unità di misura della corrente.
Strongylus *m.*: strongilo.
Strophanthus *m.*: strofanto.
Strophulus *m.*: strofulo.
strotzen *v. n.*: esser turgido.
Strudelgefäß *n.*: vaso vorticoso.
strukturlos *a.*: amorfo.
Struma *f.*: gozzo, struma.
Strumektomie *f.* (*chir.*): strumectomia, estirpazione del gozzo.
Strumitis *f.*: infiammazione della tiroide già patologicamente ingrossata, strumite.
Strumpf *m.*: calza.
Strumpfband *n.*: giarrettiera.
Strunk *m.*: torso, moncone.
Strychnin *n.*: stricnina.
Strychninextrakt *n.*: estratto di noce vomica.
Strychninkrampf *m.*, **Strychnintetanus** *m.*: tetano stricnico.
Strychninvergiftung *f.*: avvelenamento da stricnina.
Strychnos *m.*: noce vomica.
Strychnos Ignatii (*pharm.*): fava di S. Ignazio.
Stubenleben *n.*: vita sedentaria.
Stückbruch *m.*: frattura a scheggie.
Student *m.*: studente.
Studie *f.*: studio.
Stud. med. = **Studiosus medicinae**: studente di medicina.
Stufe *f.*: gradino.
Stufenjahr *n.*: anno climaterico.
Stuhl *m.*: sedia; alvo, defecazione, feci.
Stuhlbeförderung *f.*: applicazione terapeutica a scopo di favorire l'alvo, acceleramento della peristalsi intestinale.
Stuhldrang *m.*: tenesmo rettale.
Stuhlentleerung *f.*: defecazione.
Stuhlgang *m.*: scarica fecale, feci, scarica alvina, evacuazione dell'alvo.
Stuhlleben *n.*: vita sedentaria.
Stuhlmangel *m.*: stitichezza.
Stuhlverhaltung *f.*: stitichezza.
Stuhlverstopfung *f.*: stitichezza.
Stuhlzäpfchen *n.*: supposta rettale.
Stuhlzwang *m.*: tenesmo.
stumm *a.*: muto.
Stummel *m.*: moncone.
Stummensprache *f.*: linguaggio a segni.
stummgeboren *a.*: muto di nascita.
Stummheit *f.*: mutismo.
stumpf *a.*: ottuso.

Stumpf *m.*: tronco, moncone.
Stumpfgefühl *n.*: senso di ottusità, senso di ottundimento.
Stumpfheit *f.*: ottusità, torpidità.
Stumpfnase *f.*: naso camuso.
Stumpfsichtigkeit *f.*: ambliopia, astenopia.
Stumpfsinn *m.*: torpore mentale, ottusità mentale, ebetudine.
stumpfsinnig *a.*: ottuso di mente.
Stumpfsinnigkeit *f.*: ottusità mentale.
stumpfwerden *v. n.*: ottundersi.
Stumpfzahn *m.*: dente ottuso.
stundenglasförmig *a.*: a forma di clessidra.
stündlich *a.*: ogni ora.
Stuprum *n.*: stupro.
Sturmhut *m.* (*pharm.*): aconito, napello.
Sturmhutknollen *m.*: tuberi d'aconito.
Sturmkrankheit *f.*: frenesia.
Sturz *m.*: tracollo, caduta.
Sturzbad *n.*: doccia.
Sturzgeburt *f.*: parto precipitato.
Stützbein *n.*: osso di sostegno.
stützen *v. a.*: sostenere.
Stützfaser *f.*: fibra di sostegno.
Stützgewebe *n.*: tessuto di sostegno, tessuto interstiziale.
Stützlamelle *f.*: lamella di sostegno.
Stützpunkt *m.*: punto d'appoggio.
Stützretikulum *n.*: reticolo di sostegno.
Stützsubstanz *f.*: sostanza di sostegno, sostanza fondamentale, stroma, nevroglia.
Stützzelle *f.*: cellula di sostegno.
styptisch *a.*: emostatico.
Styrax *m.*: stirace.
subakut *a.*: subacuto.
suballantoisch *a.*: sottoallantoideo.
subarachnoideal *a.*: sottoaracnoideo.
Subarachnoidealraum *m.*: spazio sottoaracnoideo.
Subazidität *f.*: ipoacidità.
Subclaviageräusch *n.*: rumore dell'arteria succlavia.
Subclaviculargeräusch *n.*: rumore sottoclavicolare.
Subduralraum *m.*: spazio sottodurale.
subfebril *a.*: subfebbrile.
Subiculum *n.* (*anat.*): circonvoluzione dell' ippocampo.
subkutan *a.*: sottocutaneo.
Subkutis *f.*: cellulare sottocutaneo.
Sublimat *n.*: sublimato corrosivo.
Sublimatbad *n.*: bagno di sublimato.
Sublimatdämpfe *m. pl.*: vapori di sublimato corrosivo.
Sublimatlösung *f.*: soluzione di sublimato.
sublingual *a.*: sottolinguale.
Sublingualabszeß *m.*: ascesso sottolinguale.
Sublingualdrüse *f.*: ghiandola sottolinguale.
Submaxillardrüse *f.*: ghiandola sottomascellare.
Submentaldrüse *f.*: ghiandola sottomentoniera.
Submucosa *f.*: sottomucosa.
submukös *a.*: submucoso.
subphrenisch *a.*: sottofrenico.
Subphrenium *n.*: subfrenio, spazio sottofrenico.
subserös *a.*: sottosieroso.
Substantia *f.*: sostanza.
– **adamantina:** smalto del dente.
– **eburnea:** avorio del dente.
– **perforata anterior:** spazio perforato anteriore.
– **perforata posterior:** spazio perforato posteriore.
Substanzverlust *m.*: perdita di sostanza.
Succinsäure *f.*: acido succinico.
Succusionsgeräusch *n.*: rumore di succussione.
Succus liquiritiae (*pharm.*): succo di liquirizia.
Sucheisen *n.*: sonda.
Suchnadel *f.*: specillo.
Suchröhrchen *n.*: sonda.
Sucht *f.*: malattia, discrasia, cachessia, mania.
Sudamina *n. pl.*: sudamina.
Südklima *n.*: clima meridionale.
Suffokationserscheinung *f.*: fenomeno di soffocazione.

Suggestion *f.*: suggestione.
Sulcus *m.* (*anat.*): solco.
– **centralis:** solco di Rolando.
– **circularis:** solco di Reil.
– **costae:** doccia costale.
– **intertubercularis:** doccia bicipitale.
– **pterygopalatinus:** condotto pterigo-palatino.
– **radialis humeri:** doccia di torsione dell' omero.
Sulfat *n.* (*chim.*): solfato.
Sulfit *n.* (*chim.*): solfito.
Sulfocyankalium *n.* (*chim.*): solfocianato di potassio.
Sulfokarbolsäure *f.*: acido fenilsulfonico.
Sulfur stibiatum aurantiacum (*pharm.*): solfo dorato di antimonio.
Sülze *f.*: gelatina di carne.
Summen *n.*: ronzio.
Sumpf *m.*: pantano.
Sumpffieber *n.*: febbre palustre o malarica, malaria, paludismo.
Sumpfgas *n.*: gas palustre, metano.
Sumpfinfektion *f.*: infezione palustre.
Sumpfluft *f.*: aria palustre.
Superazidität *f.*: iperacidità.
Supermotilität *f.*: ipermotilità.
Supersekretion *f.*: ipersecrezione.
Supination *f.*: supinazione.
Supinationsstörung *f.*: alterazione della supinazione.
Suppe *f.*: minestra.
Suppenlöffel *m.*: cucchiaio da minestra.
suppenlöffelweise *ad.*: a cucchiai da minestra.
Suppositorium *n.*: supposta.
supraklavikular *a.*: sopra-clavicolare.
Supraklavikularpunkt *m.*: punto sopra-clavicolare.
Supraklavikularraum *m.*: spazio sopra-clavicolare.
supranukleär *a.*: sopra-nucleare.
supraorbital *a.*: sopra-orbitale.
Supraorbitalneuralgie *f.*: nevralgia sopra-orbitale.
Supraskapularraum *m.*: spazio soprascapolare.
Suressig *m.*: siero acido.
Surrogat *n.*: surrogato, succedaneo.
Suspension *f.*: sospensione.
Suspensionsapparat *m.*: apparecchio sospensore.
Suspensionsmethode *f.*: metodo della sospensione.
Suspensionsschiene *f.*: stecca per la sospensione.
Suspensorium *n.*: sospensore.
süß *a.*: dolce.
Süßholz *n.*: liquirizia.
Süßholzzucker *m.*: glicirizzina.
Süßmandel *f.*: mandorla dolce.
Süßwasser *n.*: acqua edulcorata.
Sustentaculum tali (*anat.*): piccola apofisi del calcanio.
Sutur *f.*: sutura.
Sykosis *f.*: sicosi.
Sympathicus *m.*: simpatico.
Sympathicusbahn *f.*: via del simpatico.
Sympathicuserkrankung *f.*: malattia del simpatico.
Sympathicusgalvanisation *f.*: galvanizzazione del simpatico.
Sympathicusgeflecht *n.*: plesso del simpatico.
Sympathicuslähmung *f.*: paralisi del simpatico.
Sympathicusreizung *f.*: eccitazione del simpatico.
Symphyse *f.*: sinfisi.
Symphysenspalt *m.*: fessura della sinfisi, sinfisiotomia naturale, spontanea.
Symphysentrennung *f.*: sinfisiotomia.
Symphyseotomie *f.*: sinfisiotomia.
Symphysis ossium pubis (*anat.*): sinfisi pubica.
Symptom *n.*: sintoma.
symptomatisch *a.*: sintomatico.
Symptomenbild *n.*: quadro clinico, quadro nosologico, quadro sintomatico, sindrome.
Symptomenkomplex *m.*: sindrome, fenomenologia, sintomatologia; quadro sintomatico.
symptomlos *a.*: senza sintomi.
Synanche *f.*: angina.
Synarthrose *f.*: sinartrosi.
Synchondrose *f.*: sincondrosi.

Synchysis *f.*: sinchisi.
Syncytiom *n.*: sincizioma.
Syncytium *n.*: sincizio.
Syndesmologie *f.*: sindesmologia.
Syndesmosis *f.*: sindesmosi.
Syndesmytis *f.*: congiuntivite, sindesmite.
Syndrom *n.*: sindrome.
Synechie *f.*: sinechia.
Synergeten *m. pl.*: muscoli che concorrono a compiere lo stesso movimento, muscoli sinergici.
synkopal *a.*: sincopale.
synkoptisch *a.*: sincopale.
Synostose *f.*: sinostosi.
Synovia *f.*: sinovia.
synovial *a.*: sinoviale.
Synovialausfluß *m.*: scolo della sinovia.
Synovialbeutel *m.*: borsa sinoviale.
Synovialcysteneröffnung *f.*: apertura delle cisti sinoviali.
Synovialdrüse *f.*: ghiandola sinoviale.
Synovialfalte *f.*: ripiegatura sinoviale.
Synovialfortsatz *m.*: prolungamento della sinovia.
Synovialhaut *f.*: membrana sinoviale.
Synovialmembran *f.*: membrana sinoviale.
Synovialsack *m.*: sinoviale.
Synovialtasche *f.*: borsa sinoviale.
Synovialüberzug *m.*: rivestimento sinoviale.
Synovialzotte *f.*: frangia della sinovia.
Synovitis *f.*: sinovite.
Syphilid *n.*: sifiloderma.
Syphilidophobie *f.*: sifilidofobia.
Syphilis *f.*: sifilide.
syphilitisch *a.*: sifilitico.
Syphilom *n.*: sifiloma.
Syringomyelie *f.*: siringomielia, allargamento del canale midollare.
Syrup *m.* v. Sirup.
Systemerkrankung *f.*: malattia sistemizzata.
Systole *f.*: sistole.
systolisch *a.*: sistolico.

T.

Tabak *m.*: tabacco.
Tabakrauchen *n.*: fumare tabacco.
Tabaksbeutelnaht *f.* (*chir.*): sutura a borsa da tabacco.
Tabaksklistier *n.*: clistere di tabacco.
Tabakslunge *f.*: polmone infiltrato di polvere di tabacco.
Tabaksvergiftung *f.*: avvelenamento da tabacco, tabagismo, nicotinismo.
Tabelle *f.*: tavola, tabella.
Tabes *f.*: tabe.
– **dorsalis:** tabe dorsale, atassia locomotrice progressiva.
– **spastica:** tabe spastica.
Tabetiker *m.*: tabico, ammalato di tabe dorsale.
tabeszieren *v. n.*: consumarsi.
Tabiker *m.*: tabico, tabetico.
tabisch *a.*: tabico, tabetico.
Tablette *f.*: tavoletta, tabloide.
Tabula vitrea (*anat.*): lamina vitrea.
Tachykardie *f.*: tachicardia.
Tachyphagie *f.*: il mangiare molto in fretta, tachifagia.
Tachypnöe *f.*: tachipnea.
Taenia *f.*: tenia.
– **chorioidea** (*anat.*): benderella semicircolare del corpo striato.
– (*pl.*) **coli** (*anat.*): benderelle longitudinali del colon.
– **mediocanellata:** tenia mediocanellata, tenia inerme.
– **solium:** tenia comune.
Taenie *f.*: benderella longitudinale dell' intestino.
Tafel *f.*: tavola, lastra.
Täfelchen *n.* (*pharm.*): tavoletta.
Taffet *m.*, **Taft** *m.*: taffettà, cerotto adesivo.
Tag *m.*: giorno.
tagblind *a.*: nittalopo.
Tagblindheit *f.*: nittalopia.
Tagesdifferenz *f.*: differenza giornaliera.

Tagesdosis *f.*: dose giornaliera.
Tagesmaximum *n.*: massima quotidiana.
Tagesmenge *f.*: quantità giornaliera, dose giornaliera.
Tagesminimum *n.*: minimo giornaliero.
Tagesquantum *n.* v. Tagesmenge.
Tagesschwankung *f.*: oscillazione giornaliera.
Tagsehen *n.*: emeralopia.
Tal *n.*: valle; scissura di Silvio.
Talalgie *f.*: dolore al calcagno, talalgia.
Talg *m.*: sevo.
Talgabsonderung *f.*: secrezione sebacea.
talgartig *a.*: sebaceo.
Talgbildung *f.*: formazione di sevo, steatosi.
Talgdrüse *f.*: ghiandola sebacea.
Talgdrüsenadenom *n.*: adenoma delle ghiandole sebacee.
Talgdrüsenöffnung *f.*: sbocco delle ghiandole sebacee.
Talgfett *n.*: stearina.
Talgfollikel *n.*: follicolo sebaceo.
Talgsäure *f.*: acido stearico.
Talgsekretion *f.*: secrezione sebacea.
Talgzelle *f.*: cellula sebacea.
Talipes *m.*: piede equino-varo.
Talk *m.*: talco.
Talkerde *f.*: magnesia.
Talokruralgelenk *n.*: articolazione talo-astragalea.
Talotarsalgelenk *n.*: articolazione talo-tarsale.
Tamarinde *f.*: tamarindo.
Tamponade *f.*: tamponamento.
Tang *m.*: fuco.
Tanne *f.*: abete.
Tannin *n.*: tannino, acido tannico.
Tanzbewegung *f.*: movimento di danza.
Tänzerinnenkrampf *m.*: spasmo delle ballerine.
Tanzkrankheit *f.*, **Tanzsucht** *f.*, **Tanzwut** *f.*: tarantismo, corea.
Tapetum nigrum (*anat.*): strato pigmentario (della coroide).
Tarakane *f.*: blatta orientale.
Tarantel *f.*: tarantola.
Tarantismus *m.*: tarantismo, corea epidemica.
Tarasp *pr.*: sorgente minerale (solfato di soda) in Isvizzera.
Tarsaldrüse *f.*: ghiandola di Meibomio.
Tarsalgie *f.*: tarsalgia.
Tarsalknorpel *m.* (*anat.*): cartilagine tarso.
Tarsektomie *f.*: tarsectomia.
Tarsitis *f.*: infiammazione della cartilagine tarso, tarsite.
Tarsometatarsalgelenk *n.*: articolazione tarso-metatarsea.
Tarsorrhaphie *f.*: sutura del margine palpebrale, tarsorrafia.
Tarsus *m.*: cartilagine tarso.
Tartarus *m.*: tartaro.
– **boraxatus**: tartaro borassato, tartaro borico-potassico.
– **depuratus**: cremore di tartaro.
– **stibiatus**: tartaro stibiato, tartaro emetico.
Tasche *f.*: tasca, sacco, borsa.
Taschenband *n.*: legamento tiro-aritnoideo superiore.
Taschenbildung *f.*: formazione di una sacca.
Tascheninduktionsapparat *m.*: apparecchio faradico tascabile.
Taschenklappe *f.* (*anat.*): valvola sigmoide.
Taschenspuckgefäß *n.*: sputacchiera tascabile.
Taschentuch *n.*: fazzoletto.
Taschenventil *n.*: valvola semilunare.
Tastblindheit *f.*: stereoagnosia.
Tastempfindung *f.*: sensazione tattile.
tasten *v. a.*: tastare, palpare.
Tastfähigkeit *f.*: potere, capacità sensitiva.
Tastkegel *m.*: cono tattile.
Tastkörperchen *n.*: corpuscolo tattile.
Tastkrankheit *f.*: alterazione del tatto.
Tastkreis *m.*: compasso di Weber.
Tastkugel *f.* (*anat.*): corpuscolo tattile (di Krause).
Tastmeniscus *m.* (*anat.*): menisco tattile.

Tastnerv *m.:* nervo del tatto.
Tastpapille *f.:* papilla tattile.
Tastprüfungszirkel *m.:* compasso di Weber.
Tastscheibe *f.* (*anat.*)*:* disco tattile.
Tastsinn *m.:* senso del tatto.
Tastsinnlähmung *f.:* paralisi del senso del tatto.
Taststörung *f.:* disturbo del tatto.
Tastwärzchen *n.:* papilla tattile.
Tastwerkzeug *n.:* organo del tatto.
Tastzelle *f.:* cellula tattile.
Tastzirkel *m.:* compasso di Weber, estesiometro.
Tätigkeit *f.:* attività, funzione.
tätowieren *v. a.:* tatuare.
Tätowierung *f.:* tatuaggio.
Tau *m.:* rugiada.
taub *a.:* sordo.
Taubheit *f.:* sordità, cofosi, anacusia.
taubstumm *a.:* sordo-muto.
Taubstummenanstalt *f.:* istituto dei sordomuti.
Taubstummenlehrer *m.:* istitutore dei sordomuti.
Taubstummenschule *f.:* scuola dei sordomuti.
Taubstummenunterricht *m.:* istruzione dei sordomuti.
Taubstummheit *f.:* sordomutismo.
Tauchbad *n.:* immersione, bagno completo.
Tauchbatterie *f.:* batteria di pile Grené (ad immersione).
Taumel *m.:* vertigine, capogiro, barcollamento, ebbrezza, delirio.
Taumelgefühl *n.:* senso di ebbrezza o di vertigine.
taumeln *v. n.:* barcollare.
Taumelwahn *m.:* delirio.
Taurocholsäure *f.:* acido taurocolico.
Täuschung *f.:* illusione.
Tausendgüldenkraut *n.:* piccola centaura.
T-Binde *f.* (*chir.*)*:* benda a T.
Tee *m.:* tè.
Teegemisch *n.:* spezie.
Teelöffel *m.:* cucchiaino, cucchiaio da tè.
teelöffelweise *a.:* a cucchiai da tè.
Teer *m.:* catrame.
Teerakne *f.:* acne da catrame.
teerartig *a.:* piceo.
Teerbad *n.:* bagno al catrame.
Teerkrebs *m.:* cancro dei lavoratori del catrame.
Tegmen tympani (*anat.*)*:* volta della cassa del timpano.
– ventriculi quarti (*anat.*)*:* volta del IV ventricolo.
Tegmentum pedunculi (*anat.*)*:* calotta del peduncolo (cerebrale).
Tegument *n.:* tegumento.
Teig *m.:* pasta.
teigig *a.:* pastoso.
Teil *m.:* parte.
Teilbad *n.:* bagno parziale.
teilen *v. a.:* dividere.
Teilerscheinung *f.:* sintoma parziale.
Teilpackung *f.:* impacco parziale.
Teilstück *n.* (*hist.*)*:* cromosoma.
Teilung *f.:* divisione.
Teilungsstelle *f.:* punto di biforcazione.
Teilungsvorgang *m.:* processo di divisione.
Teilwaschung *f.:* lavatura parziale.
teilweise *a.:* parziale.
Tein *n.:* teina.
Tela chorioidea (*anat.*)*:* tela coroidea.
Teleangiektasie *f.:* teleangiectasia.
Telegonie *f.:* telegonia.
Telegraphistenkrampf *m.:* spasmo dei telegrafisti.
Teleneuron *n.:* il neurone periferico.
Teleutosporen *f. pl.:* spore destinate a svernare, teleutospore.
Teller *m.:* piatto.
Tellur *n.:* tellurio.
Temperamentsfehler *m.:* difetto costituzionale.
Temperatur *f.:* temperatura.
Temperaturabnahme *f.:* abbassamento della temperatura.
Temperaturanstieg *m.:* aumento della temperatura.
Temperatureinfluß *m.:* influenza della temperatura.
Temperaturerhöhung *f.:* elevazione della temperatura.
Temperaturerniedrigung *f.:* abbassamento della temperatura.

Temperaturgleichgewicht *n.:* equilibrio della temperatura.
Temperaturgrad *m.:* grado di temperatura.
Temperaturkurve *f.:* curva termica.
Temperaturmessung *f.:* termometria.
Temperaturschwankung *f.:* oscillazione della temperatura.
Temperatursinn *m.:* senso termico.
Temperatursteigerung *f.:* elevazione della temperatura, aumento della temperatura.
Temperaturwechsel *m.:* cambiamento di temperatura.
Temperierpulver *n.:* polvere sedativa.
Tenalgie *f.:* dolore ai tendini, tenalgia.
tendinös *a.:* tendinoso.
Tendo . . . v. **Teno** . . .
Tendo calcaneus (*anat.*): tendine d'Achille.
Tendovaginitis *f.:* tenosinovite, tendovaginite.
Tenesmus *m.:* tenesmo.
Tenonitis *f.:* infiammazione della capsula di Tenone, tenonite.
Tenoplastik *f.:* tenoplastica.
Tenorrhaphie *f.:* sutura dei tendini, tenorrafia.
Tenosynovitis *f.:* tenosinovite.
Tenotomie *f.* (*chir.*): tenotomia.
tenotomieren *v. a.:* sottoporre a tenotomia.
Tenovaginitis *f.:* tenovaginite, tenosinovite.
Tentorium cerebelli (*anat.*): tenda del cervelletto.
Tephromyelitis *f.:* poliomielite anteriore.
Teplitz *pr.:* sorgente termale in Boemia.
Teratologie *f.:* teratologia.
Teratom *n.:* teratoma.
Tereben *n.* (*chim.*): terpene.
Terebinthin *f.:* trementina.
Terpenhydrat *n.:* idrato di terpene.
Terpentin *n.:* terebentina.
Terpentineinreibung *f.:* frizione di terebentina.
Terpentinharz *n.:* resina di trementina, colofonia.
Terpentinöl *n.:* essenza di terebentina.
Terpentinpflaster *n.:* empiastro di terebentina.
Terpentinsäure *f.:* acido terebentico.
Terpinhydrat *n.:* idrato di terpina.
Terrainkur *f.:* cura di Oertel.
terrassenförmig *a.:* a scaglioni.
Tertianafieber *n.:* terzana, febbre terzana.
Tertianaparasit *m.:* parassita della terzana.
Tertianfieber *n.* v. Tertianafieber.
Tertiärerscheinung *f.:* fenomeno terziario.
Testantitoxin *n.:* antitossina che avendo un grado di forza determinato serve di misura.
Testgiftdosis *f.:* dose-campione di tossina.
Testikel *m.:* testicolo.
Testitis *f.:* orchite.
Tetanie *f.:* tetania.
Tetanin *n.:* tetanina.
tetanisch *a.:* tetanico.
Tetanoidie *f.:* sindrome tetanoide.
Tetanus *m.:* tetano.
Tetanusantitoxin *n.:* antitossina tetanica.
Tetanusgift *n.:* tossina tetanica.
Tetanusvergiftung *f.:* intossicazione tetanica.
Tetrajodfluorescein *n.:* fluoresceina tetrajodica.
Teufelsabbis *n.:* erba scabiosa.
Teufelsdreck *m.:* assafetida.
Texasfieber *f.* (*trop.*): febbre del Texas.
Thalamus *m.* (*anat.*): talamo ottico.
– **opticus** (*anat.*): talamo ottico.
Thalamusstiele *m. pl.* (*anat.*): peduncoli del talamo ottico.
Thallium *n.:* tallio.
Thallophyt *m.:* tallofita.
Thallusfaden *m.:* filamento del tallo.
Theca folliculi (*embr.*): involucro connettivo dell' ovisacco.
Thee *m.* v. Tee.
Theer *m.* v. Teer.
Thenar (*anat.*): eminenza tenare.
theoretisch *a.:* teorico.
Theomanie *f.:* mania religiosa.

Therapeutik *f.*: terapeutica.
Therapie *f.*: terapia, cura.
Theriak *m.*: teriaca.
theriakalisch *a.*: teriacale.
thermal *a.*: termale.
Thermalbad *n.*: bagno termale.
Thermalquelle *f.*: sorgente termale.
Thermalsolbad *n.*: bagno termale di acqua salata.
Thermalwasser *n.*: acqua termale.
Thermanästhesie *f.*: termoanestesia, paralisi della sensibilità termica.
Thermästhesie *f.*: sensibilità termica.
Thermästhesiometer *n.*: termoestesiometro.
Thermen *f. pl.*: terme, acque termali.
thermisch *a.*: termico.
Thermobatterie *f.*: batteria termoelettrica.
Thermoelektrizität *f.*: termo-elettricità.
thermoelektrisch *a.*: termo-elettrico.
Thermoelement *n.*: pila termo-elettrica.
Thermokauter *m.*: termo-cauterio.
thermolabil *a.*: termolabile.
Thermometer *n.*: termometro.
Thermometergrad *m.*: grado termometrico.
Thermophor *m.*: termoforo.
Thermoregulator *m.*: termoregolatore.
thermostabil *a.*: termostabile.
Thermostat *n.*: termostato.
Thermotherapie *f.*: termoterapia.
Theromorphie *f.*: il presentare dei caratteri animali (degenerativi).
Thier *n.* v. Tier.
Thioschwefelsäure *f.*: acido tiosolforico.
Thorakocentese *f.*: toracentesi.
Thorakopagus *m.*: toracopago.
Thorakoplastik *f.*: toracoplastica.
Thorakotomie *f.*: toracotomia.
Thorax *m.*: torace.
Thoraxbewegung *f.*: movimento del torace.
Thoraxdurchmesser *m.*: diametro del torace.
Thoraxeinziehung *f.*: rientramento del torace, depressione della parete toracica.
Thoraxfistel *f.*: fistola del torace.
Thoraxgipsverband *m.*: bendaggio gessato del torace.
Thoraxinnere *n.*: cavo toracico, interno del torace.
Thoraxmaß *n.*: misura del torace.
Thoraxmuskel *m.*: muscolo del torace.
Thoraxumfang *m.*: perimetro toracico.
Thoraxwand *f.*: parete toracica.
Thräne *f.* v. Träne.
Thrombenmole *f.*: mixoma della salpinge.
Thrombophlebitis *f.*: tromboflebite.
Thrombose *f.*: trombosi.
Thrombosierung *f.*: trombizzazione, trombosi.
thrombotisch *a.*: trombotico.
Thrombus *m.*: trombo.
Thuja *f.*: tuja.
Thymian *m.*: timo.
Thymol *n.* (*pharm.*): acido timico.
Thymus *m.*, **Thymusdrüse** *f.*: timo, ghiandola timo.
Thymustod *m.*: mors timica.
Thyreaplasie *f.*: atireosi.
Thyreoidektomie *f.*: tiroidectomia.
thyreoidektomieren *v. a.* (*chir.*): operare di tireidectomia, sottoporre all' estirpazione della tiroide.
Thyreoidismus *m.*: tiroidismo.
Thyreoiditis *f.*: tiroidite.
Thyreotomie *f.*: tireotomia.
Tibialiskurve *f.*: curva del polso dell'arteria tibiale.
Tibialislähmung *f.*: paralisi del nervo tibiale.
Tibialisphänomen [von Strümpell] *n.*: fenomeno tibiale di Strümpell (nella flessione della coscia sul bacino e della gamba sulla coscia, si ha una flessione dorsale del piede ed un sollevamento del margine interno del piede, movimenti che dal paziente non possono essere impediti).
tief *a.*: profondo.
tiefäugig *a.*: dagli occhi affondati.
Tiefdimension *f.*: dimensione in profondità.
Tiefenwirkung *f.*: azione in profondità.

Tiefertreten *n.*: discesa.
Tiefhörigkeit *f.*: facoltà di sentire i toni profondi.
Tiefsinn *m.*: melanconia.
Tiefstand *m.*: depressione, posizione bassa.
Tiefzungenpulsader *f.*: arteria profonda della lingua.
Tiegel *m.*: crogiuolo.
Tier *n.*: animale.
Tierart *f.*: specie animale.
Tierarznei *f.*: rimedio per uso veterinario.
Tierarzneikunde *f.*: medicina veterinaria.
Tierarzt *m.*: veterinario, zooiatra.
tierärztlich *a.*: veterinario.
Tierbeschreibung *f.*: zoologia.
Tierbildung *f.*: zoogenesi.
Tierchemie *f.*: zoochimica, chimica fisiologica.
Tierchen *n.*: animaletto.
Tiererzeugungslehre *f.*: zoogenia.
Tierexperiment *n.*: esperimento con animali.
Tierhaar *n.*: pelo di animale.
Tierheilkunde *f.*: medicina veterinaria, zooiatria.
Tierheit *f.*: animalità.
tierisch *a.*: animale.
Tierkeim *m.*: embrione.
Tierkohle *f.*: carbone animale.
Tierkost *f.*: vitto animale.
Tierkrankheitslehre *f.*: patologia animale.
Tierkunde *f.*: zoologia.
Tiermedizin *f.*: veterinaria.
Tiermilch *f.*: latte animale.
Tierpassage *f.* (*bact.*): passaggio attraverso ad animali.
Tierpflanze *f.*: zoofita.
Tierpocke *f.*: vaccino animale.
Tierreich *n.*: regno animale.
Tierschändung *f.*: sodomia, bestialismo.
Tierversuch *m.*: esperimento con animali.
tilgen *v. a.*: estirpare, distruggere.
Tilgung *f.*: distruzione.
Tinctura *f.* (*pharm.*): tintura.
– **chinae:** tintura di china.
Tinctura jodi: tintura di jodio.
– **opii crocata:** laudano del Sydenham.
– **opii simplex:** tintura tebaica.
– **rhei:** tintura di rabarbaro.
– **strychni:** tintura di noce vomica.
tingibel *a.*: colorabile.
tingieren *v. a.*: colorare, tingere.
Tinktion *f.*: colorazione.
Tinktionsmethode *f.*: metodo di colorazione.
Tinktionsmittel *n.*: sostanza colorante.
Tinktur *f.*: tintura.
Titrierung *f.*: analisi quantitativa (volumetrica).
Tobsucht *f.*: pazzia furiosa.
tobsüchtig *a.*: pazzo furioso.
Tochter *f.*: figlia.
Tochterblase *f.*: vescicola figlia.
Tochterknoten *m.*: nodulo secondario.
Tochterstäbchen *n.*: bacterio originato per segmentazione.
Tochterzelle *f.*: cellula figlia.
Tocologie *f.*: ostetricia.
Tod *m.*: morte.
todähnlich *a.*: simile a morte.
todbringend *a.*: mortale, letale.
Todesangst *f.*: angoscia mortale.
Todesanzeichen *n.*: sintoma di morte.
Todesart *f.*: genere di morte.
Todesbericht *m.*: relazione necrologica.
Todesblässe *f.*: pallore mortale.
todesbleich *a.*: di pallore cadaverico.
Todesfall *m.*: caso di morte.
Todesfrost *m.*: brivido mortale.
Todeskälte *f.*: freddo cadaverico.
Todeskampf *m.*: agonia.
Todeskrampf *m.*: convulsione della morte.
Todesschweiß *m.*: sudore agonico.
Todesstarre *f.*: rigidità cadaverica.
Todesstoß *m.*: colpo mortale.
Todesursache *f.*: causa della morte.
Todeswunde *f.*: ferita mortale.
Todeszeichen *n.*: sintoma di morte.
tödlich *a.*: mortale.
todfaul *a.*: putrefatto, macerato.
todkrank *a.*: ammalato grave.

Tokayer *m.*: vino di Tokay.
Tokodynamometer *n.*: misuratore della forza delle contrazioni uterine, tocodinamometro.
toll *a.*: pazzo, alienato.
Tollbeere *f.* (*pharm.*): belladonna.
Tollheit *f.*: pazzia.
Tollkirsche *f.*: belladonna.
Tollkrankheit *f.*: rabbia.
Tollsinn *m.*: follia, frenesia.
tollsinnig *a.*: folle.
Tollsinnigkeit *f.*: folli.
Tollsucht *f.*: pazzia.
Tollwurm *m.*: filaria medinense.
Tollwut *f.*: 1. pazzia furiosa; 2. rabbia, lissa.
Tollwutbehandlung *f.*: cura antirabica.
Tollwutimpfung *f.*: inoculazione della rabbia.
Tolubalsam *m.*: balsamo del Tolu.
Toluidinblau *n.*: azzurro di toluidina.
Toluylendiaminikterus *m.*: ittero da toluilendiamina.
Toluylsäure *f.*: acido toluilico.
Tomate *f.*: pomodoro.
Ton *m.*: argilla, creta.
Ton *m.*: tono, suono, timbro.
tönend *a.*: sonoro.
Tonerde *f.*: argilla, terra argillosa.
Tongenauigkeit *f.*: esattezza dei toni.
Tonhöhe *f.*: altezza del tono.
tonisch *a.*: tonico.
Tonkabohne *f.*: fava di Tonca.
Tonleiter *f.*: scala musicale.
tonlos *a.*: senza tono, afono.
Tonlosigkeit *f.*: afonia.
Tonnensystem *n.* (*hyg.*): sistema delle fosse mobili.
Tonometer *m.*: tonometro.
tonsillar *a.*: tonsillare.
Tonsillarhypertrophie *f.*: ipertrofia delle tonsille.
Tonsillarstein *m.*: concrezione tonsillare.
Tonsille *f.*: tonsilla, amigdala.
Tonsillitis *f.*: tonsillite.
Tonsillotom *n.*: tonsillotomo.
Tonsillotomie *f.*: tonsillotomia.
Tonstärke *f.*: intensità di un tono.
Tonus *m.*: tono, tonicità.
Töpferkolik *f.*: colica saturnina.
Tophus *m.*: tofo.
Topica *n. pl.* (*pharm.*): topici.
Torf *m.*: torba.
Torpor *m.*: torpore.
tot *a.*: morto.
Totalstar *m.*: cataratta totale.
töten *v. a.*: ammazzare.
Totenbericht *m.*: rapporto necrologico.
Totenbeschau *f.*: ispezione necroscopica.
Totenbeschauer *m.*: medico necroscopo.
Totenblässe *f.*: pallore cadaverico.
totenbleich *a.*: di pallore cadaverico.
Totenerstarrung *f.*: irrigidimento cadaverico, rigidità cadaverica.
Totenfleck *m.*: macchia cadaverica, macchia ipostatica.
Totengesicht *n.*: faccia ippocratica.
Totenhaus *n.*: camera mortuaria.
Totenschau *f.*: ispezione necroscopica.
Totenschauhaus *n.*: camera mortuaria.
Totenschein *m.*: attestato di morte.
Totenschlaf *m.*: letargo.
Totenstarre *f.*: rigidità cadaverica.
Totenverbrenuung *f.*: cremazione.
Totenzettel *m.*: attestato di morte.
totfaule Frucht *f.* (*obst.*): feto macerato.
totgeboren *a.*: nato morto.
Totschlag *m.*: omicidio.
Totschläger *m.*: omicida.
Tötung *f.*: uccisione.
touchieren *v. a.*: toccare (con un batuffolo medicato o colla pietra infernale, ecc.).
Tourniquet *m.*: tornichetto.
Toxalbumine *n. pl.*: tossialbumine.
Toxichämie *f.*, **Toxikämie** *f.*: tossiemia.
Toxikologie *f.*: tossicologia.
Toxin *n.*: tossina.
Toxingewinnung *f.*: ricavo della tossina, isolamento della tossina.
toxisch *a.*: tossico.
Toxonosen *f. pl.*: malattie dovute ad avvelenamento, tossonosi.

Trabeculae carneae cordis (*anat.*): colonna carnosa del cuore.
Trabekel *f.*: trabecola.
Trachea *f.* (*anat.*): trachea.
tracheal *a.*: tracheale.
Trachealaussackung *f.*: diverticolo della trachea.
Trachealfistel *f.*: fistola tracheale.
Trachealgeschwür *n.*: ulcera tracheale.
Trachealkanüle *f.*: canula tracheale.
Trachealrasseln *n.*: rantolo tracheale.
Trachealring *m.*: anello tracheale.
Trachealschleimhaut *f.*: mucosa tracheale.
Trachealton *m.*: tono tracheale.
Tracheitis *f.*: tracheite.
Trachelismus *m.*: trachelismo (contrazione tonica dei muscoli del collo (nell' accesso epilettico).
Trachelorrhaphie *f.*: trachelorrafia.
Tracheocele *f.*: sfiancamento della parete tracheale, tracheocele.
Tracheostenose *f.*: stenosi tracheale, tracheostenosi.
Tracheotomie *f.* (*chir.*): tracheotomia.
tracheotomieren *v. a.*: operare di tracheotomia.
Trachitis *f.*: tracheite.
Trachom *n.*: tracoma.
trachomatös *a.*: tracomatoso.
Trachtenzwinger *m.* (*vet.*): apparecchio per tenere in sito l'utero prolassato.
trächtig *a.* (*vet.*): gravido.
Trächtigkeit *f.* (*vet.*): gravidanza.
Tractus intestinalis: canale digerente.
– **opticus** (*anat.*): benderella ottica.
Tragant[**gummi**] *m.*: gomma adragante.
Tragbahre *f.*: barella.
Tragband *n.*: legamento sospensorio.
Tragbett *n.*: letto portatile, barella.
Tragebeutel *m.*, **Tragebinde** *f.*: sospensore.
Träger *m.* (*anat.*): atlante.
Tragsack *m.* (*anat.*): utero.
Tragsackentzündung *f.*: metrite.
Tragschlinge *f.*: mitella.
Tragstuhl *m.*: portantina.
Traktionsdivertikel *m.*: diverticolo da trazione.
Träne *f.*: lacrima.
Tränenabsonderung *f.*: secrezione lacrimale.
Tränenapparat *m.*: apparecchio lacrimale.
Tränenarterie *f.*: arteria lacrimale.
Tränennasenkanal *m.*: canale lacrimale.
Tränenauge *n.*: epifora.
Tränenbach *m.*: lago lacrimale.
Tränenbein *n.*: osso lacrimale.
Tränenblutfluß *m.*: emorragia delle vie lacrimali.
Tränendrüse *f.*: ghiandola lacrimale.
Tränendrüsenanschwellung *f.*: tumefazione della ghiandola lacrimale.
Tränendrüsenentzündung *f.*: dacrioadenite.
Tränendrüsengeschwulst *f.*: encantis, tumore della ghiandola lacrimale.
Tränenfaser *f.*: fibra nervosa secretiva della ghiandola lacrimale.
Tränenfeuchtigkeit *f.*: lacrime.
Tränenfistel *f.*: fistola lacrimale.
Tränenfluß *m.*: epifora, lacrimazione, dacriorrea.
Tränenfortsatz *m.*: apofisi lacrimale.
Tränenfurche *f.*: solco lacrimale.
Tränengang *m.*: condotto lacrimale.
Tränengefäß *n.*: vaso lacrimale.
Tränengeschwulst *f.*: tumore lacrimale.
Tränengeschwür *n.*: ulcera lacrimale, aegilops.
Tränengrube *f.*: fossa lacrimale.
Tränenhügel *m.*: caruncola lacrimale.
Tränenkamm *m.*: cresta dell' osso lacrimale.
Tränenkanal *m.*: condotto lacrimale.
Tränenkanälchen *n.*: canalicolo lacrimale.
Tränenkarunkel *f.*: caruncola lacrimale.
Tränenkarunkelentzündung *f.*: encantis, infiammazione della caruncola lacrimale.
Tränenknochen *m.*: osso lacrimale.

Tränennasengang *m.*, **Tränennasenkanal** *m.*: condotto nasolacrimale.
Tränennasengang *m.*: condotto nasolacrimale.
Tränennasenkanal *m.*: canale nasale.
Tränennasenpapille *f.*: papilla lacrimale.
Tränenorgan *n.*: apparato lacrimale.
Tränenpunkt *m.*: punto lacrimale.
Tränenrinne *f.*: docciatura lacrimale.
Tränenröhrchen *n.*: canalicolo lacrimale.
Tränensack *m.*: sacco lacrimale.
Tränensackblennorrhöe *f.*: dacriocistite.
Tränensackeiterung *f.*: dacriocistite purulenta.
Tränensackentzündung *f.*: dacriocistite.
Tränensackerkrankung *f.*: affezione del sacco lacrimale.
Tränensackfistel *f.*: fistola del sacco lacrimale.
Tränensackgeschwulst *f.*: tumore del sacco lacrimale.
Tränensackgrund *m.*: fondo del sacco lacrimale.
Tränensackklappe *f.*: valvola del sacco lacrimale.
Tränensackleiden *n.*: affezione del sacco lacrimale.
Tränensackmündung *f.*: orifizio del sacco lacrimale.
Tränensackstein *m.*: dacriolite.
Tränensackvorfall *m.*: prolasso del sacco lacrimale.
Tränenschlagader *f.*: arteria lacrimale.
Tränenschlauch *m.*: canale lacrimale.
Tränensee *m.*: lago lacrimale.
Tränenstein *m.*: dacriolite.
Tränensubstanz *f.*: sostanza lacrimale, dacriolina.
Tränenträufeln *n.*: epifora, lacrimazione.
Tränenwärzchen *n.*: papilla lacrimale.
Tränenwasser *n.*: liquido lacrimale.
Tränenweg *m.*: via lacrimale.
Tränenwerkzeug *n.*: apparecchio lacrimale.
Tränenzellengeschwulst *f.*: igroma della ghiandola lacrimale.
Trank *m.*: pozione.
Transfert *m.*: transfert.
Transfusion *f.*: trasfusione.
Transplantation *f.* (*chir.*): trapianto, innesto.
Transpositio viscerum: situs viscerum inversus.
Transsonanz *f.*: risonanza.
Transsudat *n.*: trasudato.
Transsudationsfähigkeit *f.*: attitudine alla trasudazione.
Transversalfurche *f.*: solco transversale.
trapezähnlich *a.*: trapezoide.
Trapezbein *n.*: trapezio.
Trapezoidbein *n.*: osso trapezoide.
Traube *f.*: grappolo.
Traubenauge *n.*: stafiloma.
Traubendrüse *f.*: ghiandola a grappolo, ghiandola acinosa.
traubenförmig *a.*: a grappolo.
Traubengeschwulst *f.*: stafiloma, tumore a grappolo.
Traubenhaut *f.*: uvea, strato pigmentato della coroide.
Traubenkokkus *m.*: stafilococco.
Traubenkur *f.*: cura dell' uva.
Traubenkurort *m.*: stazione per la cura dell' uva.
Traubenmole *f.*: mola vescicolare, racemosa.
Traubenzucker *m.*: glucosio.
Traubenzuckeragarstich *m.* (*bact.*): coltura per infissione in agar glucosato.
traubige Drüse *f.*: ghiandola acinosa.
Traufbad *n.*: doccia.
träufeln *v. n.*: sgocciolare.
Traulismus *m.*: balbuzie.
Traum *m.*: sogno.
Trauma *n.*: trauma.
Traumaticin *n.*: traumaticina.
traumatisch *a.*: traumatico.
Traumatoskop *n.*: traumatoscopio.
Traumbild *n.*: allucinazione.
träumen *v. n.*: sognare.
Traumgebilde *n.*: allucinazione.

Traumzustand *m.*: stato di sonnambulismo.
Trehalose *f.*: tricalosi (glicoside che si estrae dalla segale cornuta).
treiben *v. a.*: spingere.
Treibmittel *n.*: purgante.
Treibmuskel *m.*: muscolo acceleratore.
Treibpulver *n.*: polvere purgante.
Treibwehen *f. pl.* (*obst.*): dolori del periodo espulsivo.
Trematoden *m. pl.*: trematodi.
Tremor *m.*: tremore.
Trennung *f.*: dieresi, separazione.
Trennungsdotter *m.*: vitello di segmentazione.
Trepanation *f.*: trapanamento, trapanazione.
trepanieren *v a.*: trapanare, sottoporre alla trapanazione.
Trepanierung *f.*: trapanazione.
Trepankrone *f.*: corona del trapano.
trepansförmig *a.*: a forma di trapano.
Trepansschlüssel *m.*: chiave del trapano.
Treppe *f.*: scala.
Treppengang *m.* (*anat.*): rampa della chiocciola.
Trester *m.*: vinaccie.
Triacidlösung *f.*: soluzione triacida.
Triacidmischung *f.*: miscela triacida.
Trichiasis *f.*: trichiasi.
Trichauxis *f.*: ipertricosi.
Trichine *f.*: trichina.
Trichinenbeschauer *m.*: ispettore degli animali e delle carni nei riguardi della trichinosi.
Trichinenkrankheit *f.*, **Trichinose** *f.*: trichinosi.
Trichloressigsäure *f.*: acido tricloroacetico.
Trichlorphenol *n.* (*pharm.*): triclorofenolo.
Trichomonas *n.*: tricomonade.
Trichomykosis *f.*: tricomicosi.
Trichoptilosis *f.*: tricoptilosi.
Trichorrhexis *f.*: tricorressi.
Trichter *m.*: imbuto, infundibolo, padiglione.
Trichterbecken *n.* (*obst.*): bacino ad imbuto.
Trichterbrust *f.*: torace ad imbuto.
Trichterdrainage *f.*: drenaggio a sifone.
trichterförmig *a.*: imbutiforme, infundibuliforme.
Trichterfortsatz *m.*: prolungamento dell' infundibolo.
Trichterschnitt *m.* (*chir.*): incisione imbutiforme.
Trichterspiegel *m.*: rinoscopio ad imbuto.
tricuspidal *a.*: tricuspidale.
Tricuspidalinsuffizienz *f.*: insufficienza della tricuspidale.
Tricuspidalis *f.*: tricuspide.
Tricuspidalklappe *f.*: valvola tricuspidale.
Tricuspidalklappeninsuffizienz *f.*: insufficienza della valvola tricuspidale.
Tricuspidalostium *n.*: orifizio della tricuspidale.
Trieb *m.*: istinto, impulso.
Triebkraft *f.*: forza impulsiva.
Triefauge *n.*: epifora, occhio cisposo.
triefäugig *a.*: dagli occhi cisposi.
Triefäugigkeit *f.*: cisposità degli occhi.
triefen *v. n.*: sgocciolare.
Trigeminus *m.*: trigemino.
Trigeminusanästhesie *f.*: anestesia del trigemino.
Trigeminusast *m.*: branca del trigemino.
Trigeminuskrampf *m.*: spasmo dei muscoli innervati dal trigemino.
Trigeminuslähmung *f.*: paralisi del trigemino.
Trigeminusneuralgie *f.*: nevralgia del trigemino.
Trigonum *n.*: triangolo.
– **femorale:** triangolo di Scarpa.
– **vesicale:** trigono di Lieutaud.
Trikuspidalklappe *f.*: valvola tricuspidale.
Trimethylamin *n.*: trimetilamina.
trinkbar *a.*: potabile.
Trinker *m.*: bevitore, alcoolista.
Trinkkur *f.*: cura interna (di un acqua minerale).
Trinkwasser *n.*: acqua potabile.

Tripelphosphatkristall *m.*: cristallo di fosfato triplo.
Tripper *m.*: blenorragia uretrale, uretrite blenorragica, scolo.
Trippereiter *m.*: pus blenorragico.
Tripperfaden *m.*: filamento blenorragico dell' urina.
Trippergeschwür *n.*: ulcera blenorragica.
Trippergicht *f.*: reumatismo blenorragico.
Trippergift *n.*: virus blenorragico.
Tripperhypochondrie *f.*: ipocondria blenorragica.
Tripperknie *n.*: gonite blenorragica.
Tripperkokken *m. pl.*: gonococchi.
Tripperkokkus *m.*: gonococco.
Tripperkrampf *m.*: erezione nello scolo incordato.
Trippermetastase *f.*: metastasi blenorragica.
Tripperpistole *f.*: siringa per iniezioni uretrali.
Tripperrheumatismus *m.*: reumatismo blenorragico, artrite blenorragica.
Tripperseuche *f.*: blenorragia.
Tripperspritze *f.*: siringa per iniezioni uretrali.
Trismus *m.*: trisma.
Trochanter *m.*: trocantere.
Trochanterspitze *f.*: apice del trocantere.
Trochanterweite *f.*: distanza intertrocanterica.
Trochiscus *m.* (*pharm.*): pastiglia.
Trochlea *f.*: troclea.
Trochlealfortsatz *m.*: apofisi trocleare.
trocken *a.*: asciutto, secco.
Trockendiät *f.*: dieta con sottrazione o riduzione dei liquidi.
Trockenelement *n.*: pila secca.
Trockenheit *f.*: secchezza.
Trockenfärbung *f.*: colorazione a secco.
Trockenkur *f.*: cura a base di sottrazione d'acqua.
Trockenlinse *f.* (*micr.*): obiettivo a secco.
Trockenmethode *f.*: metodo per via secca.
Trockennaht *f.*: riunione di una ferità con empiastro adesivo.
Trockenofen *m.*: essiccatore.
Trockenpräparat *n.* (*micr.*): preparato a secco.
Trockenschrank *m.*: essiccatore.
trocknend *a.*: essiccante.
T-Röhre *f.*: cannula a T.
Troikart *m.*: trequarti.
Trokar *m.*, **Trokart** *m.*: trequarti.
Trommel *f.*: timpano.
Trommelapparat *m.*: tamburo di Marey.
Trommelbauch *m.*: ventre meteoritico.
Trommelbeinchen *n.*: ossicino del timpano.
Trommelfell *n.*: membrana del timpano.
Trommelfellentzündung *f.*: miringite.
Trommelfellerkrankung *f.*: affezione timpanica.
Trommelfellfalte *f.*: ripiegatura della membrana del timpano.
Trommelfellnarbe *f.*: cicatrice della membrana del timpano.
Trommelfellperforation *f.*: perforazione della membrana del timpano.
Trommelfellpuls *m.*: polso della membrana del timpano.
Trommelfellruptur *f.*: rottura della membrana del timpano.
Trommelfellstich *m.*: paracentesi del timpano.
Trommelfellverletzung *f.*: lesione della membrana del timpano.
Trommelhaut *f.*, **Trommelhäutchen** *n.*: membrana del timpano.
Trommelhöhle *f.*: cavità del timpano, cassa del timpano.
Trommelhöhlenwand *f.*: parete della cassa del timpano.
Trommelsaite *f.*: corda del timpano.
Trommelschlägelfinger *m.*: dito a bacchetta di tamburo.
trommelschlägelförmig *a.*: a forma di bacchetta da tamburo.
Trommelsucht *f.*: timpanite, meteorismo.

Trommeltrübung *f.*: intorbidamento della membrana del timpano.
Trompete *f.*: tromba.
Trompetenende *n.*: estremità della tromba.
Trompetenmuskel *m.*: muscolo buccinatore.
Trompetenschlundkopfmuskel *m.*: muscolo salpingo-faringeo.
Trompetermuskel *m.*: muscolo buccinatore.
Tropäolin *n.*: tropeolina.
Tropenfieber *n.*: febbre tropicale.
Tropenhygiene *f.*: igiene delle regioni tropicali (o dei paesi caldi).
Tropenkrankheit *f.*: malattia delle regioni tropicali (o dei paesi caldi).
Tropfbad *n.*: doccia.
Tröpfchen *n.*: gocciolina.
Tröpfcheninfektion *f.*: infezione per mezzo delle piccolissime goccioline spruzzate tossendo, sternutendo ecc.
tropfen *v. n.*: gocciolare.
Tropfen *m.*: goccia.
Tropfenzähler *m.*: contagoccie.
Tropfnase *f.*: naso moccioso.
tropfnasig *a.*: dal naso moccioso.
Trophik *f.*: trofismo.
trophisch *a.*: trofico.
Trophoneurose *f.*: neurosi trofica, trofoneurosi.
trübe *a.*: torbido.
trüben *v. a.*: intorbidare.
Trübsehen *n.*: vista torbida, ambliopia.
Trübsinn *m.*: melanconia.
Trübung *f.*: intorbidamento.
Trüffel *f.*: tartufo.
Trugbild *n.*: visione, allucinazione ottica.
Truncus *m.* (*anat.*): tronco.
– **anonymus:** tronco brachiocefalico.
– **costocervicales:** origine comune delle arterie cervicale profonda e prima intercostale.
– **lumbosacralis:** nervo sacro-lombare.
Trunk *m.*: bevanda.
Trunkenheit *f.*: ubriachezza.
Trunksucht *f.*: dipsomania.
trunksüchtig *a.*: dipsomane.
trypanotoxisch *a.*: tripanotossico.
Trypsin *n.*: tripsina.
Trypsinverdauung *f.*: digestione tripsinica.
Tuba *f.* (*anat.*): tromba.
– **auditiva:** tromba di Eustacchio.
– **uterina:** ovidotto, tromba di Falloppio.
Tubage *m.*: intubazione.
Tubargravidität *f.*: gravidanza tubarica.
Tubarschwangerschaft *f.*: gravidanza tubarica.
Tube *f.*: tuba, tromba, ovidotto.
Tubenatmung *f.*: respirazione tubarica.
Tubenbauchschwangerschaft *f.*: gravidanza tubo-addominale.
Tubenkatarrh *m.*: catarro della tromba d'Eustachio.
Tubenmuskel *m.*: muscolo della tromba.
Tubenöffnung *f.*: apertura della tromba d'Eustachio.
Tubenschwangerschaft *f.*: gravidanza tubarica.
Tubenverschluß *m.*: occlusione della tromba.
Tubenwulst *m.*: cercine tubarico.
Tuber *n.* (*anat.*): bozza, tuberosità.
– **cinereum:** tubercolo cinereo.
– **frontale:** bozza frontale.
– **ischiadicum:** tuberosità ischiatica.
– **parietale:** bozza parietale.
Tuberculum *n.* (*anat.*): tubercolo, tuberosità.
– **majus humeri:** grande tuberosità dell' omero.
– **minus humeri:** piccola tuberosità dell' omero.
– **pubicum:** spina del pube.
– **scaleni:** tubercolo di Lisfranc.
Tuberkel *m.*: tubercolo.
Tuberkelbazillensubstanz *f.*: sostanza dei bacilli tubercolari.
Tuberkelbazillus *m.*: bacillo della tubercolosi.
Tuberkelentwicklung *f.*: sviluppo di tubercoli.
Tuberkelgift *n.*: virus tubercolare.

Tuberkelknoten *m.*: nodulo tubercolare.
Tuberkelkrankheit *f.*: tubercolosi.
Tuberkelstoff *m.*: sostanza tubercolare.
Tuberkulin *n.*: tubercolina.
Tuberkulineinspritzung *f.*: iniezione di tubercolina.
Tuberkulinfiltratprobe *f.*: prova col filtrato di tubercolina.
Tuberkulinhautreaktion *f.*: reazione di Pirquet.
Tuberkulinimmunität *f.*: immunità da tubercolina.
Tuberkulinkutanreaktion *f.*: reazione di Pirquet.
Tuberkulinophthalmoreaktion *f.*: oftalmoreazione, reazione congiuntivale, reazione di Wolff-Elsner o Calmette.
Tuberkulinprobe *f.*: prova della tubercolina.
Tuberkulinreaktion *f.*: reazione della tubercolina.
Tuberkulinsalbenreaktion *f.*: reazione colla pomata contenente tubercolina.
Tuberkulinsäure *f.*: acido tuberculinico.
Tuberkulinüberempfindlichkeit *f.*: ipersensibilità alla tubercolina, anafilassi tubercolinica.
Tuberkulom *n.*: tuberculoma.
Tuberkulose *f.*: tubercolosi.
Tuberkuloseantigen *n.* (*bact.*): antigene della tubercolosi.
Tuberkuloseantikörper *m.* (*bact.*): anticorpo della tubercolosi.
Tuberkulosearbeit *f.*: lavoro sulla tubercolosi.
Tuberkuloseimmunblut *n.* (*bact.*): sangue immune contro la tubercolosi.
Tuberkuloseimmunkörper *m.* (*bact.*): immuncorpo della tubercolosi.
tuberkulosefrei *a.*: esente da tubercolosi.
Tuberkulosereaktion *f.*: reazione della tubercolosi.
tuberkuloseverdächtig *a.*: sospetto di tubercolosi.
Tuberositas *f.* (*anat.*): tuberosità.
– **deltoidea:** impronta deltoidea.
– **radii:** tuberosità bicipitale.
– **tibiae:** tuberosità anteriore della tibia.
Tubo-oophoritis *f.*: salpingo-ovarite.
Tuboovarialcyste *f.*: cisti salpingo-ovarica.
Tubulus contortus (*anat.*): canalicolo contorto (del rene).
Tubus *m.*: tubo.
Tuch *n.*: tela, panno.
Tuchwalkerkrampf *m.*: spasmo dei gualchierai.
Tumor *m.*: tumore.
Tumor albus: tumore bianco.
Tumorbestandteile *m. pl.*: elementi costitutivi di un tumore.
Tunica *f.* (*anat.*): tunica.
– **adventitia:** tunica avventizie.
– **vaginalis testis:** tunica vaginale del testicolo.
Tunnelkrankheit *f.*: anchilostomiasi.
Tunnelwurm *m.*: anchilostoma duodenale.
tupfen *v. a.*: toccare leggermente (con un tampone medicato).
Tupfer *m.* (*chir.*): tampone.
Tupferklemme *f.* (*chir.*): pinza portatampone.
türangelartig *a.*: ginglimoide.
Türflügelschnitt *m.*: taglio con cui si forma un lembo libero da tre lati e aderente dal quarto, che somiglia quindi ad una porta.
Turgor *m.*: turgore, turgescenza.
Türhüter *m.*: piloro.
Türkensattel *m.*: sella turcica.
Turnanstalt *f.*: istituto ginnastico.
turnen *v. n.*: far ginnastica.
Turnweh *n.*: dolori muscolari che compaiono nei muscoli dopo qualche esercizio dei medesimi in chi da molto tempo non vi è abituato.
Tyloma *n.*: callosità.
Tylosis linguae: leucoplachia.
Tympanie *f.*: meteorismo.
tympanisch *a.*: timpanico.
Tympanites *f.*: meteorismo, timpanismo.
Tympanitis *f.*: timpanite.

tympanitisch *a.*: timpanico.
Typhlitis *f.*: tiflite, appendicite.
Typhoid *n.*: febbre tifoidea.
Typhoidfieber *n.*: febbre tifoide, tifo.
typhös *a.*: tifoso.
Typhus *m.*: tifo.
Typhusagarkultur *f.* (*bact.*): cultura di tifo in agar.
typhusartig *a.*: tifoide.
Typhusbazillus *m.*: bacillo del tifo.
Typhusbronchitis *f.*: bronchite tifosa.
Typhusdreieck *n.*: triangolo della lingua dei tifosi.
Typhusfall *m.*: caso di tifo.
Typhusgeschwür *n.*: ulcera tifosa.
Typhusgift *n.*: virus tifoso.
Typhusgruppe *f.*: gruppo del bacillo del tifo.
Typhusimmunserum *n.*: siero immunizzante antitifoso, immunsiero di tifo.
Typhuskoligruppe *f.* (*bact.*): gruppo dei bacilli del tifo e del colon.
typhuskrank *a.*: ammalato di tifo, tifoso.
Typhuskultur *f.* (*bact.*): coltura di bacilli del tifo.
Typhusleiche *f.*: cadavere di tifoso.
Typhusort *m.*: località dove regna il tifo.
typhusrekonvaleszent *a.*: convalescente di tifo.
Typhusstamm *m.* (*bact.*): stipite (o ceppo) di bacilli del tifo.
Typhusstuhl *m.*: alvo o deiezioni dei tifosi.
Typhustoxin *n.*: tossina del tifo.
typhusverdächtig *a.*: sospetto di tifo.
typisch *a.*: tipico.
Tyroma *n.*: tumore ghiandolare caseoso.
Tyrotoxikon *n.*, **Tyrotoxin** *n.*: tirotossina.
Tysonsche Drüsen *f. pl.*: ghiandole prepuziali.

U.

Uebel *n.*: malattia.
übelaussehend *a.*: di aspetto cattivo, di aspetto sofferente.
Uebelbefinden *n.*: indisposizione, malessere.
Uebelkeit *f.*: malessere, nausea, voglia di vomitare.
übelriechend *a.*: di odore cattivo.
Uebelsein *n.*: nausea, indisposizione, malessere.
Ueberanstrengung *f.*: strapazzo, fatica esagerata.
Ueberanstrengungsneuritis *f.*: neurite da strapazzo.
Ueberarbeit *f.*: surmenage.
Ueberbein *n.*: esostosi.
Ueberbinde *f.*: sovrabenda.
überbinden *v. a.*: bendare sopra.
Ueberbleibsel *n.*: residuo.
Ueberbürdung *f.*: strapazzo fisico e mentale, surmenage.
Ueberchlorsäure *f.* (*chir.*): acido perclorico.
Ueberdehnung *f.*: distensione esagerata.
Ueberdrehung *f.*: rotazione eccessiva.
übereilte Geburt *f.* (*obst.*): parto precipitato.
Ueberempfängnis *f.*: superfecondazione, superfetazione.
Uebererernährung *f.*: ipernutrizione.
Uebererregbarkeit *f.*: ipereccitabilità.
Uebererregung *f.*: sovreccitazione.
Ueberfruchtung *f.*: superfetazione.
Ueberfüllung *f.*: pienezza eccessiva.
Ueberfütterung *f.*: ipernutrizione.
Uebergang *m.*: passaggio, transizione.
Uebergangsepithel *n.*: epitelio di transizione.
Uebergangsform *f.*: forma di passaggio.
Uebergangsgegend *f.*: regione di passaggio [da un tessuto sano ad uno ammalato].
übergeben [sich] *v. r.*: vomitare.

Uebergewächs *n.*: escrescenza.
Uebergießung *f.*: aspersione.
Ueberhäutung *f.*: cicatrizzazione [di una ferita o piaga cutanea].
überheilen *v. n.*: cicatrizzare, guarire.
Ueberhitzung *f.*: riscaldamento eccessivo, anormale.
Ueberimpfung *f.* (*bact.*): trasmissione mediante inoculazione; inoculazione.
Ueberkappungsmethode *f.*: metodo di far cessare i dolori dei denti rivestendo la polpa scoperta con una sostanza protettrice.
Ueberkreuzung *f.*: incrociamento.
Ueberlastung *f.*: sovraccaricamento.
überlebend *a.*: sopravvivente.
Ueberleitung *f.*: trasfusione.
übermangansaures Salz *n.* (*chim.*): permanganato.
übermäßig *a.*: eccessivo, esagerato.
Uebermüdung *f.*: fatica eccessiva, strapazzo.
übernähren *v. a.*: ipernutrire.
Uebernährung *f.*: ipernutrizione.
übernarben *v. n.*: cicatrizzare.
Uebernarbung *f.*: cicatrizzazione.
Ueberpflanzung *f.*: trasmissione, trapianto.
Ueberreiz *m.*: stimolo eccessivo.
überreizbar *a.*: sovreccitabile.
Ueberreizbarkeit *f.*: sovreccitabilità.
überreizen *v. a.*: sovreccitare.
Ueberreiztheit *f.*: sovreccitazione.
Ueberreizung *f.*: sovreccitazione.
Uebersättigung *f.*: sovrassaturazione.
Ueberschlag *m.*: cataplasma.
Ueberschuß *m.*: eccesso.
überschüssig *a.*: eccedente, in eccesso.
Ueberschwängerung *f.*: superfetazione.
Uebersekretion *f.*: ipersecrezione.
übersichtig *a.*: ipermetrope.
Uebersichtigkeit *f.*: ipermetropia.
Ueberspannung *f.*: tensione eccessiva.
überspringend *a.*: intermittente, saltuario.
überstehen *v. a.*: superare (una malattia, una crisi).
übertragbar *a.*: trasmissibile.
Uebertragung *f.*: trasmissione.
Uebertragungsart *f.*: modo di trasmissione.
Uebertragungsmikrophon *n.*: microfono a trasmissione.
Ueberwanderung *f.*: trasmigrazione.
überzählig *a.*: soprannumerario.
Ueberzahn *m.*: dente soprannumerario.
Ueberzug *m.*: rivestimento.
Ueblichkeit *f.*: malessere; nausea, voglia di vomitare.
Uebungsbehandlung *f.*: cura della rieducazione dei movimenti (Frenkel, nell' atassia).
Uebungstherapie *f.* v. Uebungsbehandlung.
Uhrmacherkrampf *m.*: crampo del l'orbicolare delle palpebre (neurosi professionale degli orologiai).
Ulceration *f.*: ulcerazione.
ulcerös *a.*: ulceroso.
Ulcus *n.*: ulcera.
– **cruris:** ulcera crurale.
– **durum:** ulcera dura, sifiloma iniziale.
– **molle:** ulcera molle, ulcera venerea semplice.
– **pepticum:** ulcera gastrica, ulcera peptica.
– **rodens:** ulcera corrodente.
– **rotundum:** ulcera gastrica, ulcera rotonda.
– **ventriculi:** ulcera gastrica.
Ule *f.*: cicatrice.
Ulitis *f.*: gengivite.
Ulna *f.* (*anat.*): cubito.
ulnar *a.*: cubitale, ulnare.
Ulnararterie *f.*: arteria cubitale.
Ulnarislähmung *f.*: paralisi dell' ulnare.
Ulnarnerv *m.*: nervo cubitale.
Ulnarrand *m.*: margine cubitale.
Ulotomie *f.*: escissione di una cicatrice.
Ulzer . . . v. Ulcer . . .
Umbiegung *f.*: flessione.
Umbiegungsstelle *f.*: 1. punto di flessione; 2. ansa di Henle.
Umbildung *f.*: trasformazione.
umdrehen *v. a.*: rotare.

Umdreher *m.*: rotatore, asse, trocantere.
Umdrehung *f.*: rotazione.
Umdrehungsgeschwindigkeit *f.*: velocità di rotazione.
Umfang *m.*: circonferenza.
umgebend *a.*: circonstante.
umgebogen *a.*: circonflesso.
umgestalten *v. a.*: trasformare.
Umhergehen *n.*: deambulazione.
Umhüllung *f.*: inviluppo.
Umhüllungshaut *f.*: membrana avvolgente, membrana d'inviluppo.
Umhüllungskugel *f.*: sfera d'inviluppo, citoblasta, protoblasta.
umkapseln *v. a.*: incistidare.
umkehren *v. a.*: rivolgere.
Umkehrung *f.*: rivolgimento.
Umklammerungsversuch *m.*: esperienza di Golz, per cui una rana maschio, decapitata, abbraccia gli oggetti che le toccano la pelle dell'addome.
umkommen *v. n.*: morire.
Umkreis *m.*: circonferenza.
Umlauf *m.*: rotazione, circolazione.
umlaufen *v. a.*: circolare.
Umprägungstheorie *f.*: teoria dell'adattamento.
Umrandung *f.*: circonferenza.
Umschalter *m.*: commutatore.
umscheiden *v. a.*: invaginare.
Umschlag *m.*: impacco, compressa; inviluppo.
Umschlagsrand *m.*: orlo di riflessione.
Umschlagsspecies *f.*: erbe aromatiche per cataplasmi.
Umschlagszeit *f.*: tempo che deve trascorrere prima di aprire una fossa per praticarvi una nuova sepoltura.
Umschlingung *f.* **der Nabelschnur** (*obst.*): attorcigliamento del cordone ombelicale.
umschlungen *a.*: circonvoluto, attorcigliato.
Umschnürung *f.*: legatura, allacciatura.
umschrieben *a.*: circoscritto.
umschütteln *v. a.*: agitare.
umstechen *v. a.* (*chir.*): allacciare in massa.
Umstechung *f.*: legatura mediata d'una arteria.
Umstechungsnadel *f.*: ago da legatura.
umstimmend *a.*: alterante.
Umstülpung *f.*: inversione, invaginazione.
Umtreiber *m.*: rotatore.
Umwallung *f.*: circonvallazione.
umwandeln *v. a.*: trasformare.
Umwandlung *f.*: trasformazione, metamorfosi.
umwickeln *v. a.*: inviluppare, avvolgere.
Umwicklung *f.*: inviluppo.
umzüchten *v. a.*: trasformare una specie in un' altra per mezzo della coltura.
unatembar *a.*: irrespirabile.
unaufhaltbar *a.*: infrenabile, incoercibile.
unauflösbar *a.*: insolubile.
unauflöslich *a.*: insolubile.
Unauflöslichkeit *f.*: insolubilità.
unausrottbar *a.*: inestirpabile.
unaustilgbar *a.*: indistruttibile, inestirpabile.
unbefruchtet *a.*: non fecondato.
Unbehagen *n.*: malessere.
unbelebt *a.*: inanimato, apatico.
unbeleibt *a.*: magro.
unbenannt *a.*: innominato, anonimo.
unberührt *a.*: intatto.
unbeschädigt *a.*: indenne, incolume, integro, intatto.
Unbesinnlichkeit *f.*: perdita della memoria, amnesia.
unbewaffnet *a.*: disarmato, inerme; mit -em Auge: ad occhio nudo.
unbeweglich *a.*: immobile.
Unbeweglichkeit *f.*: immobilità.
unbewußt *a.*: incosciente inconscio.
unblutig *a.*: incruento.
Uncus gyri hippocampi (*anat.*): piega unciforme.
undurchdringlich *a.*: impenetrabile, impermeabile.
undurchgänglich *a.*: impervio.
Undurchgänglichkeit *f.*: impervietà.

undurchlässig *a.*: impermeabile, impervio.
Undurchlässigkeit *f.*: impermeabilità, impervietà.
undurchsichtig *a.*: opaco.
Undurchsichtigkeit *f.*: opacità.
uneinatembar *a.*: irrespirabile.
Uneinatembarkeit *f.*: irrespirabilità.
unempfänglich *a.*: insensibile, non recettivo, refrattario.
unempfindbar *a.*: insensibile.
unempfindlich *a.*: insensibile.
Unempfindlichkeit *f.*: insensibilità.
unempfindsam *a.*: insensibile.
Unempfindsamkeit *f.*: insensibilità, anestesia.
unentwickelt *a.*: non sviluppato, rudimentale.
Unersättlichkeit *f.*: acoria.
unerträglich *a.*: insopportabile.
Unfall *m.*: accidente, infortunio.
Unfallbegutachtung *f.*: perizia sulle conseguenze di un infortunio.
Unfallsneurose *f.*: neurosi traumatica.
Unfallversicherung *f.*: assicurazione sugli infortuni.
unförmig *a.*: deforme.
unfreiwillig *a.*: involontario.
unfruchtbar *a.*: sterile, infecondo.
Unfruchtbarkeit *f.*: sterilità.
unfühlbar *a.*: impalpabile, impercettibile.
ungeblattert *a.*: non vajuolato.
ungegliedert *a.*: non articolato, inarticolato.
ungeimpft *a.*: non vaccinato.
ungeschlechtlich *a.*: asessuale.
ungestielt *a.*: non peduncolato.
ungesund *a.*: insalubre, malsano, infermiccio.
Ungesundheit *f.*: 1. cattiva salute; 2. insalubrità.
ungezahnt *a.*: sdentato.
Ungeziefer *n.*: insetti nocivi.
ungliederig *a.*: privo di membra.
Unguentum *n.* (*pharm.*): unguento.
– **glycerini:** glicerolato d'amido.
– **hydrargyri cinereum**: unguento mercuriale.
– **hydrargyri rubrum:** pomata di ossido rosso di mercurio.
Unguentum kalii jodati: unguento al joduro di potassio.
– **plumbi:** cerato di piombo.
– **tartari stibiati:** unguento stibiato.
– **zinci:** unguento all' ossido di zinco.
Unheil *n.*: male, malanno.
unheilbar *a.*: inguaribile, incurabile.
Unheilbarkeit *f.*: inguaribilità, incurabilità.
unheilsam *a.*: malsano.
unhörbar *a.*: impercettibile all' orecchio.
unhygienisch *a.*: insalubre, antiigienico.
unilokulär *a.*: uniloculare.
unipolar *a.*: unipolare.
Universalarznei *f.*: panacea.
Universalmedizin *f.*: panacea.
Universalmittel *n.*: rimedio universale.
Universalpflaster *n.*: empiastro nero canforato.
unkompensiert *a.*: scompensato.
unkompliziert *a.*: senza complicazioni.
unlöslich *a.*: insolubile.
Unmäßigkeit *f.*: intemperanza.
Unnachgiebigkeit *f.* (*obst.*): rigidità.
unnahrhaft *a.*: non nutritivo.
unorganisch *a.*: inorganico.
unpaar *a.* impari, azigos.
Unpaarvene *f.*: vena azigos.
unpolarisierbar *a.*: impolarizzabile.
Unrat *m.* (*hyg.*): immondizia.
Unregelmäßigkeit *f.*: irregolarità.
Unreinlichkeit *f.*: impurità; sporcizia.
unreizbar *a.*: ineccitabile.
Unreizbarkeit *f.*: ineccitabilità.
unriechbar *a.*: inodoro.
unruhig *a.*: irrequieto, agitato.
Unruhigkeit *f.*: agitazione, irrequietudine.
unschädlich *a.*: innocuo.
Unschädlichkeit *f.*: innocuità.
unschmelzbar *a.*: infusibile.
unschmerzhaft *a.*: non dolente.
Unsinn *m.*: follia, pazzia, demenza.
unsinnig *a.*: folle, demente.
Unsinnigkeit *f.*: follia.
unstillbar *a.*: incoercibile, infrenabile.

Untätigkeit *f.*: inattività.
Untätigkeitsankylose *f.*: anchilosi da inattività.
Unterarm *m.*: avambraccio.
Unterarmknochen *m.*: osso del l'avambraccio.
Unterarzt *m.*: medico assistente.
Unteraugenhöhlenkanal *m.*: canale sottoorbitario.
Unteraugenlid *n.*: palpebra inferiore.
Unteraugenloch *n.*: foro sottoorbitario.
Unteraugennerv *m.*: nervo sottoorbitario.
Unteraugenrinne *f.* (*anat.*): docciatura sottoorbitaria.
Unterbauch *m.*: ipogastrio.
Unterbauchbruch *m.*: ernia ipogastrica.
Unterbauchgegend *f.*: regione ipogastrica.
Unterbauchschlagader *f.*: arteria ipogastrica.
Unterbauchschmerz *m.*: dolore all'ipogastrio.
Unterbewußtsein *n.*: subcoscienza.
unterbinden *v. a.* (*chir.*): allacciare, legare.
Unterbindung *f.* (*chir.*): legatura, allacciatura.
Unterbindungsnadel *f.*: ago da legatura, da aneurisma.
Unterbindungspinzette *f.*: pinzetta di Pean, pinzetta a torsione.
Unterbrechungselektrode *f.*: elettrode interruttore.
Unterbrechungsvorrichtung *f.*: apparecchio ad interruzione.
Unterbringung *f.*: ricovero.
unterbrochen *a.*: interrotto; –e Naht (*chir.*): sutura a punti separati.
unterchlorigsaures Salz *m.* (*chim.*): ipoclorito.
Unterchlorsäure *f.* (*chim.*): acido ipoclorico.
untereitern *v. n.*: suppurare di sotto.
Unterernährung *f.*: iponutrizione.
Unterextremitäten *f. pl.*: estremità inferiori.
unterfaulen *v. n.*: gangrenare di sotto.
Unterfuß *m.*: pianta del piede.
Untergang *m.*: distruzione (di tessuto), sfacelo.
Untergärung *f.*: fermentazione a bassa pressione.
Untergesicht *n.*: parte inferiore della faccia.
Untergrätenmuskel *m.*: muscolo sottospinoso.
Untergrund *m.* (*hyg.*): sottosuolo.
Unterhals *m.*: parte inferiore del collo.
Unterhaut *f.*: derma.
Unterhautbindegewebe *n.*: tessuto connettivo sottocutaneo.
Unterhautblutader *f.*: vena sottocutanea.
Unterhautfettgewebe *n.*: pannicolo adiposo, tessuto adiposo sottocutaneo.
Unterhautzellgewebe *n.*: tessuto cellulare sottocutaneo.
Unterhorn *n.*: corno inferiore.
Unterkehle *f.*: laringe inferiore.
Unterkiefer *m.*: mascellare inferiore.
Unterkieferast *m.*: branca del mascellare inferiore.
Unterkieferbein *n.*: mascellare inferiore.
Unterkieferdrüse *f.*: ghiandola sottomascellare.
Unterkieferdrüsenentzündung *f.*: adenite sottomascellare.
Unterkieferfortsatz *m.*: apofisi del mascellare inferiore.
Unterkiefergegend *f.*: regione mascellare inferiore.
Unterkieferknoten *m.*: ganglio sottomascellare.
Unterkiefermuskel *m.*: muscolo digastrico.
Unterkiefernerv *m.*: nervo mascellare inferiore.
Unterkieferrandnerv *m.*: nervo dentario inferiore.
Unterkieferschlagader *f.*: arteria sottomascellare.
Unterkieferwinkel *m.*: angolo del mascellare inferiore.
Unterkieferzungenmuskel *m.*: muscolo milo-ioideo.

Unterkieferzweig *m.*: branca del mascellare inferiore.
Unterkinn *n.*: sottomento.
Unterkinnblutader *f.*: vena sottomentoniera.
Unterkinngegend *f.*: regione sottomentoniera.
Unterkinnlade *f.*: mandibola, mascella inferiore.
Unterkinnschlagader *f.*: arteria sottomentoniera.
Unterlage *f.*: strato basale, membrana basilare.
Unterlappen *m.*: lobo inferiore.
unterlaufen *v. n.*: spandersi sotto.
Unterlaufung *f.*: suffusione.
Unterlefze *f.*: labbro inferiore.
Unterleib *m.*: addome.
Unterleibsbeschwerde *f.*: affezione addominale.
Unterleibsbinde *f.*: benda addominale.
Unterleibsbruch *m.*: ernia addominale.
Unterleibsgeräusch *n.*: rumore addominale, soffio addominale.
Unterleibsgeschwulst *f.*: tumore addominale.
Unterleibshöhle *f.*: cavità addominale, cavo addominale.
Unterleibskrankheit *f.*: affezione addominale.
Unterleibsleiden *n.*: malattia addominale.
Unterleibsmuskel *m.*: muscolo addominale.
Unterleibsorgan *n.*: organo addominale.
Unterleibsschau *f.*: ispezione dell'addome.
Unterleibsschlagader *f.*: arteria addominale.
Unterleibsschuß *m.* (*chir.*): ferita addominale da arma da fuoco.
Unterleibsschwindsucht *f.*: tubercolosi intestinale.
Unterleibstyphus *m.*: tifo addominale, ileotifo.
unterliegen *v. n.*: soccombere.
Unterlippe *f.*: labbro inferiore.
Unterlippenbändchen *n.*: frenulo del labbro inferiore.
Unterlippennerv *m.*: nervo del labbro inferiore.
Untermaus *f.*: muscolo inferiore.
Untermuskel *m.*: muscolo inferiore.
Unterrippe *f.*: falsa costa.
Unterrippengegend *f.*: regione ipocondriaca.
Unterrollnerv *m.*: nervo sottotrocleare.
Untersalpetersäure *f.* (*chim.*): biossido d'azoto.
unterscheiden *v. a.*: distinguere.
Unterscheidung *f.*: distinzione.
Unterscheidungsmerkmal *n.*: sintoma differenziale.
Unterschenkel *m.*: gamba (dal ginocchio in giù).
Unterschenkelbeuger *m.*: flessore della gamba.
Unterschenkelgeschwür *n.*: ulcera della gamba, ulcera varicosa.
Unterschenkelknochen *m.*: osso della gamba.
Unterschenkelschienenverband *m.*: bendaggio a stecche della gamba.
Unterschenkelstrecker *m.*: estensore della gamba, retto anteriore della coscia.
Unterschläfenfirst *m.*: cresta sotto temporale.
Unterschläfengrube *f.*: fossa temporale.
Unterschleimhautgewebe *n.*: tessuto sottomucoso.
Unterschlüsselbeinmuskel *m.*: muscolo succlavio.
Unterschlüsselbeinpulsader *f.*: arteria succlavia.
Unterschulterblattmuskel *m.*: muscolo sottoscapolare.
Unterschulterblattschlagader *f.*: arteria sottoscapolare.
unterschwären *v. n.*: suppurare sotto.
unterschweflige Säure *f.* (*chim.*): acido iposolforoso.
unterschwefligsaures Salz *n.* (*chim.*): iposolfito, tiosolfato.
untersetzt *a.*: tarchiato.
Unterstachelmuskel *m.*: muscolo sottospinoso.
Unterstützungsmittel *n.*: rimedio coadiuvante.

untersuchen *v. a.*: ricercare, esaminare.
Untersuchung *f.*: esame, ricerca.
Untersuchungssonde *f.*: sonda esploratrice.
Untersuchungsstuhl *m.*: sedia ginecologica.
Unterwundarzt *m.*: chirurgo assistente.
Unterwurm *m.* (*anat.*): verme inferiore.
Unterzahn *m.*: dente inferiore.
Unterzungendrüse *f.*: ghiandola sottolinguale.
Unterzungendrüsenentzündung *f.*: infiammazione della ghiandola sottolinguale.
Unterzungengegend *f.*: regione sottolinguale.
Unterzungennerv *m.*: nervo ipoglosso.
Unterzungenschlagader *f.*: arteria sottolinguale.
unverdaulich *a.*: indigeribile, indigesto.
Unverdaulichkeit *f.*: indigeribilità.
unverdaut *a.*: non digerito.
Unverdauung *f.*: indigestione, dispepsia.
unvertilgbar *a.*: inestirpabile, indistruttibile.
unverträglich *a.*: incompatibile.
Unverträglichkeit *f.*: incompatibilità.
unverwundet *a.*: incolume.
unwägbar *a.*: imponderabile.
unwegsam *a.*: impervio.
Unwegsamkeit *f.*: impervietà.
unwillkürlich *a.*: involontario.
unwohl *a.*: indisposto.
Unwohlsein *n.*: indisposizione, malessere.
Unzeitling *m.*: bambino non nato a termine.
Unzucht *f.*: attentato al pudore o delitto di pervertimento sessuale (escluso lo stupro), fornicazione.
Unzulänglichkeit *f.*: insufficienza.
Unzurechnungsfähigkeit *f.*: irresponsabilità.
Urachus *m.* (*embr.*): uraco.
Urämie *f.*: uremia.
urämisch *a.*: uremico.
Uran *n.*: uranio.
Uranismus *m.*: omosessualità maschile.
Uranlage *f.*: disposizione primordiale.
Uranoplastik *f.* (*chir.*): uranoplastica.
Uranoschisis *f.*: gola lupina.
Urate *n. pl.* (*chim.*): urati.
Uratstein *m.*: calcolo di urati.
Urdarm *m.*: intestino primitivo.
Urdarmtier *n.*: gastrea.
Urei *n.*: uovo primitivo.
Ureter *m.*: uretere.
Ureterenblutung *f.*: emorragia degli ureteri.
Ureteritis *f.*: ureterite.
Urethan *n.*: uretano.
Urethra *f.* (*anat.*): uretra.
urethral *a.*: uretrale.
Urethralblutung *f.*: emorragia uretrale, uretrorragia.
Urethralfaden *m.*: filamento uretrale.
Urethralfieber *n.*: febbre da cateterismo.
Urethralkrampf *m.*: spasmo uretrale.
Urethralkrise *f.*: crisi uretrale.
Urethralmündung *f.*: orifizio uretrale, meato uretrale.
Urethralpyorrhöe *f.*: piorrea uretrale.
Urethralschanker *m.*: ulcera uretrale.
Urethralschleimhaut *f.*: mucosa del l'uretra.
Urethrismus *m.*: uretrismo.
Urethritis *f.*: uretrite.
Urethrodynie *f.*: neuralgia uretrale, uretrodinia.
Urethroplastik *f.*: uretroplastica.
Urethrorrhöe *f.*: uretrorrea.
Urethroskop *n.*: uretroscopio.
Urethroskopie *f.*: uretroscopia.
Urethrotomie *f.*: uretrotomia.
Urform *f.*: forma primitiva.
Urfurche *f.*: solco primitivo.
Urhidrosis *f.*: uridrosi.
Uricacidämie *f.*: uricacidemia.
Uridrosis *f.* v. Urhidrosis.
Urin *m.*: orina; – lassen: orinare.

Urinabsonderung *f.*: secrezione dell'orina.
Urinausscheidung *f.*: secrezione dell'orina.
Urinbecken *n.*: bacinetto renale.
Urinbeschaffenheit *f.*: costituzione dell' orina.
Urinbeschwerden *f. pl.*: disturbi orinari.
Urinblase *f.*: vescica orinaria.
Urinbodensatz *m.*: sedimento orinario.
Urinentleerung *f.*: emissione dell'orina.
Uringlas *n.*: orinale.
Urinhalter *m.*: orinale.
Urinieren *n.*: minzione.
Urininkontinenz *f.*: incontinenza dell' orina.
Urinmenge *f.*: quantità dell' orina.
Urinretention *f.*: ritenzione d'orina.
Urinröhrchen *n.*: catetere.
Urinschau *f.*: uroscopia.
Urinsekretionsvermehrung *f.*: aumento della secrezione orinaria.
Urinstein *m.*: calcolo orinario.
Urinstrahl *m.*: getto dell' orina.
Urinträufeln *n.*: gocciolare dell'orina, incontinenza d'orina.
urintreibend *a.*: diuretico.
Urinuntersuchung *f.*: esame dell'orina, uroscopia.
Urinverhaltung *f.*: ritenzione d'orina.
Urkeim *m.*: protoblasta, germe primitivo.
Urmund *m.* (*embr.*): blastoporo.
Urniere *f.*: rene primitivo, corpo di Wolff.
Urnierengang *m.*: canale dei corpi di Wolff, dei reni primitivi.
Urnierenschlauch *m.*: utricolo del corpo di Wolff.
Urning *m.*: uomo omosessuale.
Urningtum *n.*: uranismo, omosessualità maschile.
Urobilin *n.*: urobilina.
Urobilinikterus *m.*: ittero urobilinico.
Urocystoblennorrhöe *f.*: cistite blenorragica.
urogenital *a.*: urogenitale.
Urogenitalerkrankung *f.*: malattia del sistema urogenitale.
Urogenitalorgan *n.*: organo urogenitale.
Urogenitalschleimhaut *f.*: mucosa urogenitale.
Urogenitaltuberkulose *f.*: tubercolosi degli organi urogenitali.
Urogenitalwulst *m.*: orletto urogenitale.
Urolagnie *f.*: urolagnia.
Urolith *m.*: calcolo urinario.
Urometer *n.*: urometro.
Uroskopie *f.*: uroscopia.
Ursächlichkeit *f.*: causalità.
Ursamenzelle *f.*: cellula spermatica primitiva, spermatogonia.
Ursprache *f.*: linguaggio primitivo.
Ursprung *m.*: origine.
Ursprungsfaser *f.*: fibra d'origine.
Ursprungsort *m.*: luogo d'origine.
Ursprungssehne *f.*: tendine d'origine, origine tendinea.
Ursprungszentrum *n.*: centro d'origine.
Urstoff *m.*: elemento.
Urticaria *f.*: orticaria.
urticariaartig *a.*: orticariaceo.
Urticariaquaddel *m.*: pomfo d'orticaria.
Urtier *n.*: protozoo.
Urtikation *f.*: orticazione.
Urwirbel *m.*: protovertebra.
Urwirbelhöhle *f.*: cavità delle protovertebre.
Urwirbelplatte *f.*: lamina protovertebrale.
Urwüchsigkeit *f.*: originalità.
Urzelle *f.*: cellula embrionale.
Urzeugung *f.*: generazione primordiale, spontanea.
uterin *a.*: uterino.
Uterinblutung *f.*: metrorragia.
Uterindrüse *f.*: ghiandola uterina.
Uteringeräusch *n.*: soffio uterino, soffio placentare.
Uterininfarkt *n.*: infarto uterino.
Uterinkrankheit *f.*: malattia d'utero.
Uterinsegment *n.* (*obst.*): segmento dell' utero.
Uterinvene *f.*: vena dell' utero.

Uteroskopie *f.*: uteroscopia.
Uterus *m.*: utero.
Uterusadnexe *m. pl.*: annessi dell'utero.
Uterusausspülung *f.*: irrigazione dell' utero.
Uterusbewegung *f.*: movimento dell'utero.
Uterusblutung *f.*: metrorragia.
Uterusdruck *m.*: pressione uterina.
Uteruselektrode *f.*: elettrode per le applicazioni endo-uterine.
Uteruserkrankung *f.*: malattia dell'utero.
Uteruserregung *f.*: eccitamento dell'utero.
Uterusinvolution *f.*: involuzione dell'utero.
Uteruskrebs *m.*: cancro uterino.
Uterusnaht *f.*: sutura dell' utero.
Uterusnerv *m.*: nervo dell' utero.
Uterusruptur *f.*: rottura dell' utero.
Uterussonde *f.*: sonda uterina.
Uterustumor *m.*: tumore dell' utero.
Uterusvorfall *m.*: prolasso dell'utero.
Uteruszerreißung *f.*: lacerazione o rottura dell' utero.
Uva ursi (*pharm.*): uva orsina.
Uvea *f.*: uvea.
Uvealerkrankung *f.*: affezione della tunica vascolare dell' occhio.
Uvealtraktus *m.* (*anat.*): tunica vascolare dell' occhio.
Uviolbehandlung *f.*: trattamento coi raggi ultravioletti.
Uviollicht *n.*: luce dei raggi ultravioletti dello spettro solare.
Uvula *f.* (*anat.*): ugola.
Uvulareflex *m.*: riflesso dell' ugola.
Uvulotomie *f.* (*chir.*): esportazione dell' ugola.

V.

Vaccination *f.*: vaccinazione.
Vaccinationsexanthem *n.*: esantema prodotto dalla vaccinazione.
Vaccinationssyphilis *f.*: sifilide inoculata colla vaccinazione.
Vaccine *f.*: vaccino.
Vaccineausschlag *m.*: espulsione vaccinica.
Vaccinebehandlung *f.*: trattamento con vaccino.
Vaccineinfektion *f.*: infezione vaccinica.
Vaccineprobe *f.*: prova vaccinica.
Vaccinepustel *f.*: pustola vaccinica.
Vaccinestamm *m.* (*bact.*): stipite di vaccino.
Vaccinetherapie *f.*: vaccinoterapia.
Vaccineübertragung *f.*: trasmissione del vaccino.
vaccinieren *v. a.*: vaccinare.
vacciniform *a.*: vacciniforme.
Vagina *f.* (*anat.*): vagina.
– **processus styloidei:** apofisi vaginale del temporale.
vaginal *a.*: vaginale.
Vaginalblennorrhöe *f.*: blenorragia vaginale.
Vaginalelektrode *f.*: elettrode vaginale.
Vaginalerkrankung *f.*: affezione della vagina.
Vaginalfortsatz *m.*: prolungamento vaginale.
Vaginalkugel *f.*: 1. (*pharm.*): supposta vaginale, ovulo vaginale; 2. (*chir.*) pessario.
Vaginalportion *f.*: porzione vaginale.
Vaginalportionsabtragung *f.* (*chir.*): esportazione della porzione vaginale (del collo dell' utero).
Vaginalschleim *m.*: muco della vagina.
Vaginalteil *m.*: porzione vaginale.
Vaginismus *m.*: vaginismo.
Vaginitis *f.*: vaginite, colpite.
Vagitus uterinus (*obst.*): crisi fetali endouterine.
Vagus *m.* (*anat.*): nervo vago, nervo pneumogastrico.

Vaguserscheinung *f.*: fenomeno dovuto ad azione del vago.
Vaguskern *m.*: nucleo del vago.
Vaguslähmung *f.*: paralisi del vago.
Vaguspneumonie *f.*: pneumonite da paralisi del vago
Vaguspuls *m.*: polso alterato per influenza del vago.
Vaguswirkung *f.*: azione del vago.
vakuolär *a.*: vacuolare; –e Entartung: degenerazione vacuolare, vacuolizzazione.
Vakuole *f.*: vacuolo.
Vakuolenbildung *f.*: vacuolizzazione.
Vakzin . . . v. Vaccin . . .
Valentinskrankheit *f.*: epilessia.
Valeriansäure *f.*: acido valerianico.
Valgumstellung *f.*: posizione valga.
Valvula *f.* (*anat.*): valvola.
– **coli:** valvola ileocecale.
– **mitralis:** valvola mitrale.
– (*pl.*) **semilunares:** valvole semilunari, valvole sigmoidee.
– **tricuspidalis:** valvola tricuspidale.
– **venae cavae:** valvola di Eustachio.
Vanille *f.* (*pharm.*): vaniglia.
Vanillevergiftung *f.*: avvelenamento da vaniglia.
Vanillezucker *m.*: vaniglia saccarata.
Vanillin *n.*: vaniglina.
Varicellen *f. pl.*: varicella.
Varicellenbläschen *n.*: vescicole di varicella.
Varicen *f. pl.*: varici.
Varicocele *f.*: varicocele.
varikös *a.*: varicoso.
Variola *f.*: vaiuolo.
Variolation *f.*: vaiuolizzazione.
Varioline *f.*: vaiuolo artificiale.
Variolois *f.*: vaiuoloide.
Varix *m.*: varice.
Varolsbrücke *f.* (*anat.*): ponte di Varolio, protuberanza anulare.
Vas *n.* (*anat.*): vaso.
Vasodilatator *m.*: nervo vasodilatatore.
Vasoformativzelle *f.*: cellula che è destinata a formare i vasi.
Vasokonstriktor *m.*: nervo vasocostrittore.
Vasomotoren *m. pl.*: nervi vasomotori.
Vasomotorenstörung *f.*: disturbo vasomotorio.
Vasomotorentonus *m.*: tono dei vasomotori.
vasomotorisch *a.*: vasomotorio.
Vegetabilien *n. pl.*: alimenti vegetali.
vegetabilisch *a.*: vegetale.
Vegetarianer *m.*: vegetariano.
Vegetarierdiät *f.*: dieta vegetale.
Vegetationskasten *m.*: incubatrice; termostato.
vegetativ *a.*: vegetale.
Vehiculum *n.* (*pharm.*): eccipiente.
Veilchen *n.*: viola mammola.
veilchenblau *a.*: viola.
Veilchenwurzel *f.*: radice di iride fiorentina.
Veitstanz *m.*: danza di S. Vito, corea.
Velum *n.* (*anat.*): velo.
– **medullare anterius:** valvola di Vieussens.
– **medullare posterius:** valvola di Tarin.
– **palatinum:** velo palatino.
Vena *f.* (*anat.*): vena.
– **angularis:** vena angolare.
– (*pl.*) **anonymae:** tronco venoso brachiocefalico.
– **azygos:** grande vena azigos.
– **basilica:** vena basilica.
– **cava:** vena cava.
– **cephalica:** vena cefalica.
– **cerebri magna:** vena di Galeno.
– **cordis magna:** grande vena coronaria.
– (*pl.*) **coronariae:** vene coronarie.
– **facialis anterior:** vena facciale.
– **facialis posterior:** vena temporale.
– **frontalis:** vena frontale.
– **hemiazygos:** piccola vena azigos.
– (*pl.*) **hepaticae:** vene sottoepatiche.
– **hypogastrica:** vena ipogastrica.
– **jugularis:** vena giugulare.
– **lienalis:** vena splenica.
– **mesenterica inferior:** vena piccola mesaraica.
– **mesenterica superior:** vena grande mesaraica.

Vena iliaca communis: vena iliaca primitiva.
– (*pl.*) **phrenicae:** vene diaframmatiche.
– **portae:** vena porta.
– (*pl.*) **pulmonales:** vene polmonari.
– **saphena magna:** vena safena interna.
– **saphena parva:** vena safena esterna.
Venäsektion *f.*: salasso.
Vene *f.*: vena.
Venenanschwellung *f.*: tumefazione delle vene.
Venenbau *m.*: struttura delle vene.
Venenbewegung *f.*: movimento delle vene.
Venenblut *n.*: sangue venoso.
Venenblutung *f.*: emorragia venosa.
Venenbruch *m.*: varice.
Venendruck *m.*: pressione venosa.
Venenentzündung *f.*: flebite.
Venenerweiterung *f.*: flebectasia.
Venengeflecht *n.*: plesso venoso.
Venengeräusch *n.*: soffio venoso.
Venenkollaps *m.*: collasso delle vene.
Venenkranz *m.*: cercine, corona venosa.
Venenkrebs *m.*: flebocarcinoma.
Venennetz *n.*: rete venosa.
Venenpfropfen *m.*: trombo venoso.
Venenpuls *m.*: polso venoso.
Venenpulskurve *f.*: curva del polso venoso.
Venensektion *f.*: salasso.
Venensinus *m.*: seno venoso.
Venenspasmus *m.*: spasmo delle vene.
Venenstamm *m.*: tronco venoso.
Venenstein *m.*: flebolite.
Venenstrom *m.*: corrente venosa.
Venensystem *n.*: sistema venoso.
Venenthrombose *f.*: trombosi venosa.
Venenvarikosität *f.*: varicosità delle vene.
venerisch *a.*: venereo.
venös *a.*: venoso.
Ventil *n.*: valvola.
Ventilation *f.*: ventilazione.
Ventilationseinrichtung *f.*: disposizione della ventilazione.
Ventilationsschlot *m.*: tubo ventilatore.
Ventilationsstrom *m.*: corrente della ventilazione.
Ventildefekt *n.*: vizio valvolare.
Ventilpneumothorax *m.*: pneumotorace a valvola.
Ventrikel *n.*: ventricolo.
Ventrikeldecke *f.*: volta del ventricolo.
Ventrofixation *f.* (*chir.*): ventrofissazione, isteropessia.
Venusberg *m.* (*anat.*): monte di Venere.
Venusbeule *f.*: bubbone venereo.
Venusblüte *f.*: eruzione sifilitica.
Venusfeuer *n.*: roseola sifilitica.
Venushügel *m.*: monte di Venere.
Venuskrankheit *f.*: malattia venerea.
Venusperle *f.*: papula sifilitica.
Venusseuche *f.*: sifilide.
Verabreichung *f.*: somministrazione.
Verallgemeinerung *f.*: generalizzazione.
veralten *v. n.*: invecchiare.
veraltet *a.*: inveterato.
Veränderung *f.*: alterazione.
Veranlagung *f.*: predisposizione.
Verantwortlichkeit *f.*: responsabilità.
verarbeiten *v. a.*: elaborare.
Verarbeitung *f.*: elaborazione.
verarten *v. n.*: degenerare.
veraschen *v. a.*: incenerire.
verästeln [sich] *v. r.*: ramificarsi.
Verästelung *f.*: ramificazione.
Veratrinvergiftung *f.*: avvelenamento da veratrina.
verbacken *a.*: conglutinato.
Verbalsuggestion *f.*: suggestione verbale.
Verband *m.*: bendaggio, fasciatura.
Verbandbaumwolle *f.* (*chir.*): cotone da medicazione.
Verbandkäppchen *n.*: compressa.
Verbandkasten *m.*: cassetta da medicazione.
Verbandkurs *m.*: corso di lezioni di soccorsi d'urgenza.
Verbandläppchen *n.*: compressa.
Verbandlehre *f.*: chirurgia minore.
Verbandpäckchen *n.*: pacco con-

tenente il necessario per una medicazione provvisoria.
Verbandplatz *m.:* stazione di medicazione (da campo).
Verbandsperiode *f.:* periodo durante il quale è mantenuto il bendaggio di un arto fratturato o lussato.
Verbandstation *f.:* ambulanza, guardia chirurgica.
Verbandstück *n.:* oggetto di medicazione.
Verbandtasche *f.:* busta col materiale da medicazione.
Verbandtechnik *f.:* tecnica delle fasciature.
Verbandzeug *n.:* materiale da medicazione.
verbessern *v. a.:* migliorare.
Verbiegung *f.:* incurvamento.
Verbildung *f.:* deformazione.
verbinden *v. a.:* 1. collegare; 2. fasciare, medicare.
Verbindung *f.:* 1. comunicazione; 2. fasciatura; 3. legatura.
Verbindungsglied *n.:* segmento intercalare.
Verbindungskanal *m.:* canale di comunicazione.
Verbindungsplatte *f.:* lamina di riunione.
Verbindungsschlagader *f.:* arteria comunicante.
Verbindungsstelle *f.:* punto di unione, sinfisi.
Verbindungsstiel *m.:* peduncolo di inserzione.
Verbindungsstrang *m.:* cordone di riunione, commessura.
Verbindungsstück *n.:* porzione radicolare, pezzo di riunione.
Verblödung *f.:* abbrutimento.
verbluten *v. n.:* perdere tutto il sangue, morire dissanguato.
Verblutung *f.:* morte per dissanguamento, emorragia.
Verblutungstod *m.:* morte per dissanguamento.
verbogen *a.:* ricurvo.
Verbreitungsgebiet *n.:* zona di diffusione.
Verbreitungsweise *f.:* modo di diffusione.
verbrennen *v. a.:* bruciare.
Verbrennung *f.:* combustione, scottatura.
Verbrennungsprodukt *n.:* prodotto di combustione.
Verbrennungsprozeß *m.:* processo di combustione.
Verbrennungswärme *f.:* calore di combustione.
Verbrühen *n.*, **Verbrühung** *f.:* scottatura.
verdampfen *v. n.:* evaporare.
Verdampfung *f.:* evaporazione.
verdauen *v. a.:* digerire.
verdaulich *a.:* digeribile.
Verdaulichkeit *f.:* digeribilità.
Verdauung *f.:* digestione.
Verdauungsapparat *m.:* apparato digerente.
Verdauungsbeschwerde *f.:* disturbo della digestione.
Verdauungsgang *m.:* canale digerente.
Verdauungsgeschäft *n.:* funzione digestiva, digestione.
Verdauungskanal *m.:* canale digerente.
Verdauungskraft *f.:* potere digerente.
Verdauungsmittel *n.* (*pharm.*): digestivo, eupeptico.
Verdauungsorgan *n.:* organo digerente.
Verdauungsprodukt *n.:* prodotto della digestione.
Verdauungssaft *m.:* succo digerente.
Verdauungsschwäche *f.:* dispepsia.
Verdauungssekret *n.:* secreto digestivo, succo digerente.
Verdauungsstörung *f.:* disturbo della digestione.
Verdauungsstunde *f.:* ora della digestione.
Verdauungstätigkeit *f.:* attività della digestione.
Verdauungstrakt *m.:* tubo digerente.
Verdauungstraktus *m.:* tubo digerente.
Verdauungsvermögen *n.:* potere digerente.

Verdauungswerk *n.*: funzione digestiva, digestione.
Verdauungswerkzeug *n.*: organo digerente.
verdichten *v. a.*: condensare.
Verdichtung *f.*: condensazione, ispessimento; epatizzazione.
Verdickung *f.*: ispessimento.
Verdoppelung *f.*: raddoppiamento, sdoppiamento.
verdorben *a.*: corrotto, guasto, avariato.
Verdrehung *f.*: distorsione, strabismo.
verdunkeln *v. a.*: oscurare.
verdünnen *v. a.*: diluire.
Verdünnung *f.*: diluizione.
Verdünnungsmethode *f.* (*bact.*): metodo della diluizione (per le piastre di separazione dei bacteri).
Verdunstung *f.*: evaporazione, esalazione.
Verdunstungskälte *f.*: freddo che si sviluppa nella evaporazione.
Vereinigung *f.*: unione, associazione.
Vereinigungsnaht *f.* (*chir.*): sutura fatta per unire due parti.
Vereinigungsort *m.*: punto di unione, commissura.
vereitern *v. n.*: venire a suppurazione, andare in suppurazione, suppurare.
Vereiterung *f.*: suppurazione.
verengern *v. a.*: restringere.
Verengerer *m.*: costrittore.
Verengerung *f.*: restringimento.
vererben *v. a.*: trasmettere per eredità.
vererblich *a.*: trasmissibile per eredità.
Vererbung *f.*: trasmissione ereditaria.
Vererzung *f.*: mineralizzazione.
Verfahren *n.*: processo.
Verfall *m.*: decadimento, declinamento, deperimento.
verfallen *v. n.*: andare in decadimento.
Verfallensein *n.*: stato di deperimento, marasmo.
Verfälschung *f.*: falsificazione, sofisticazione.
verfärben [**sich**] *v. r.*: scolorarsi, cambiare colore.
Verfärbung *f.*: decolorazione, metacromasia.
verfaulen *v. n.*: andare in putrefazione, putrefarsi, cadere in gangrena.
Verfettung *f.*: degenerazione grassa.
verfilzt *a.*: feltrato.
verflechten *v. a.*: intrecciare.
Verflüssigung *f.*: liquefazione.
Verflüssigungsnekrose *f.*: necrosi per colliquazione.
Verflüssigungsprozeß *m.*: processo di liquefazione, processo di colliquazione.
Verfolgungswahn *m.*: delirio di persecuzione.
Verfolgungswahnsinn *m.*: delirio di persecuzione.
vergiften *v. a.*: avvelenare.
Vergiftung *f.*: avvelenamento, intossicazione.
Vergiftungserscheinung *f.*: sintoma di avvelenamento, sintoma di intossicazione.
Vergiftungsfall *m.*: caso di avvelenamento.
vergleichen *v. a.*: confrontare, paragonare.
Vergleichskultur *f.* (*bact.*): coltura di confronto, coltura teste.
Vergleichstier *n.*: animale di confronto, animale di controllo.
Vergliederung *f.*: articolazione, sinartrosi.
vergraben *v. a.*: sotterrare.
Vergrößerung *f.*: ingrossamento, ingrandimento.
Vergrößerungsglas *n.*: lente d'ingrandimento.
verhalftern *v. a.* (*vet.*): mettere il capestro.
Verhalten *n.*: comportamento, contegno.
Verhältnis *n.*: proporzione, rapporto, condizione.
Verhaltung *f.*: ritenzione.
Verhaltungsmaßregel *f.*: norma riguardo al modo di comportarsi.
verharschen *v. n.*: cicatrizzarsi, rimarginare.

Verharschung *f.*: cicatrizzazione.
Verhärtung *f.*: indurimento, sclerosi.
Verhärtungsgeschwulst *f.*: tumore sclerotico.
verheilen *v. n.*: guarire, cicatrizzarsi, rimarginare.
verhornt *a.*: cornificato.
Verhornung *f.*: cornificazione.
verhungern *v. n.*: morire di fame.
verhüten *v. a.*: prevenire.
verhütend *a.*: preventivo, preservativo, profilattico.
Verhütung *f.*: profilassi.
verimpfbar *a.*: inoculabile, trasmissibile per inoculazione.
verjauchen *v. n.*: putrefarsi, suppurare.
Verjauchung *f.*: putrefazione.
verkalben *v. n.* (*vet.*): abortire.
verkalken *v. a.*: calcificare.
Verkalkung *f.*: calcificazione.
Verkältung *f.*: raffreddamento.
verkäsen *v. n.*: subire la degenerazione caseosa, caseificarsi.
verkäst *a.*: caseificato.
Verkäsung *f.*: caseificazione.
Verkehr *m.*: commercio.
Verkehrtsehen *n.*: metamorfopsia.
verklammen *v. n.*: intirizzire, assiderare.
verkleben [untereinander] *v. n.*: agglutinarsi.
Verklebung *f.*: 1. adesione; aderenza (fra due tessuti od organi); 2. (*bact.*) agglutinazione.
Verkleinerung *f.*: impicciolimento.
verknöchern *v. n.*: ossificarsi.
Verknöcherung *f.*: ossificazione.
verknorpeln *v. n.*: trasformarsi in cartilagine.
Verknorpelung *f.*: condrificazione.
Verkohlung *f.*: carbonizzazione.
verkranken *v. n.*: ammalare, consumarsi per malattia.
verkreiden *v. n.*: cretificarsi.
Verkreidung *f.*: cretificazione.
Verkrümmung *f.*: curvatura, incurvamento.
Verkrümmungsbehandlung *f.*: ortopedia.
verkrüppeln *v. n.*: diventare storpio.
verkrüppelt *a.*: storpio, monco.
Verkrüppelung *f.*: storpiamento, mutilazione.
Verkrustung *f.*: incrostazione.
verkümmern *v. n.*: languire, atrofizzarsi.
Verkümmerung *f.*: atrofia.
Verkürzung *f.*: accorciamento, retrazione.
Verlagerung *f.*: spostamento, ptosi.
verlahmen *v. n.*: diventare paralitico, storpiarsi.
Verlahmung *f.*: paralisi.
verlängern *v. a.*: allungare.
verlängertes Mark (*anat.*): midollo allungato, bulbo rachideo.
Verlängerung *f.*: allungamento.
verlangsamen *v. a.*: rallentare.
verlarvt *a.*: larvato.
Verlauf *m.*: decorso, corso.
Verlaufseigentümlichkeit *f.*: particolarità del decorso.
Verleberung *f.*: epatizzazione.
verlebt *a.*: decrepito.
Verlebtheit *f.*: decrepitezza.
Verletzbarkeit *f.*: vulnerabilità.
verletzen *v. n.*: ferire, ledere.
Verletzung *f.*: lesione.
verlöten *v. a.*: saldare.
Verlust *m.*: perdita.
vermehren *v. a.*: moltiplicare.
Vermehrung *f.*: moltiplicazione.
Vermehrungsakt *m.*: atto della riproduzione.
vermehrungsfähig *a.*: capace di moltiplicarsi, atto a riprodursi.
Vermehrungstrieb *m.*: istinto della riproduzione.
Verminderung *f.*: diminuzione.
Vermoderung *f.* (*hyg.*): scomposizione delle sostanze vegetali prive d'azoto, formazione dell' humus.
vernähen *v. a.*: riunire mediante sutura.
vernarben *v. n.*: cicatrizzarsi.
Vernarbung *f.*: cicatrizzazione.
Vernarbungsvorgang *m.*: processo di cicatrizzazione.
vernickeln *v. a.*: nichelare.
Vernix caseosa (*obst.*): vernice caseosa.

Vernunft *f.*: ragione, senno.
Verödung *f.*: devastazione, obliterazione.
verordnen *v. a.*: prescrivere.
Verordnung *f.*: prescrizione.
Verpflanzung *f.*: trapianto, innesto.
verpflegen *v. a.*: curare.
Verpflegung *f.*: cura.
Verpflegungsanstalt *f.*: casa di cura.
Verpflegungshaus *n.*: casa di cura.
Verpfropfung *f.*: innesto, trapianto.
verpulvern *v. a.*: polverizzare, porfirizzare.
Verquickung *f.*: amalgamazione.
verrenken *v. a.*: lussare.
Verrenkung *f.*: lussazione.
Verrenkungsbruch *m.*: frattura con lussazione.
verringern *v. a.*: diminuire, ridurre.
verrücken *v. a.*: lussare, slogare
verrückt *a.*: folle, pazzo, maniaco, demente.
Verrücktheit *f.*: follia, pazzia.
verschärft *a.*: aggravato, inasprito, più aspro; –es Atemgeräusch (*sem.*): respiro aspro.
Verschärfung *f.*: accentuazione.
verscheiden *v. n.*: morire.
Verschiebung *f.*: spostamento.
Verschlechterung *f.*: peggioramento.
Verschleimung *f.*: ingorgo di mucosità.
verschleppen [sich] *v. r.*: propagarsi.
Verschließer *m.*: muscolo otturatore.
Verschließmuskel *m.*: muscolo otturatore.
Verschlimmerung *f.*: peggioramento.
verschlingen *v. a.*: 1. intrecciare; 2. inghiottire, ingoiare.
Verschlingung *f.*: 1. intreccio, intrecciamento; 2. aggrovigliamento; 3. inghiottimento, ingoiamento.
verschlucken *v. a.*: deglutire; sich –: deglutire male in modo che il boccone od il liquido va per traverso.
Verschluckung *f.*: deglutizione.
Verschluß *m.*: occlusione.
Verschlußlack *m.*: lacca per chiudere i preparati microscopici.
Verschlußlaut *m.*: consonante esplosiva.
verschmachten *v n.*: venir meno, languire, svenire, consumarsi.
verschmälern *v. n.*: restringersi.
Verschmelzung *f.*: fusione.
Verschorfung *f.*: necrosi, formazione di escara.
verschreiben *v. a.*: prescrivere.
Verschreibung *f.*: ricetta, prescrizione.
verschwären *v. n.*: ulcerarsi.
Verschwärung *f.*: ulcerazione.
Verschwärungsprozeß *m.*: processo ulcerativo.
verschwellen *v. n.*: gonfiarsi, enfiarsi.
verschwitzen *v. n.*: finire di sudare.
versehen [sich] *v. r.*: essere nervosamente impressionate alla vista di qualche cosa (nella gravidanza).
verseifen *v. a.*: saponificare.
Verseifung *f.*: saponificazione.
versenkt *a.*: immerso, sprofondato; –e Naht (*chir.*): sutura a punti perduti.
Versetzung *f.*: ritenzione (d'orina, del latte).
versiegen *v. n.*: esaurirsi, dissenare.
Versitzgrube *f.* (*hyg.*): fossa fissa assorbente.
Versorgung *f.*: alimentazione; – mit Blutgefäßen: vascolarizzazione; – mit Blut: irrorazione sanguigna.
Verstand *m.*: ragione.
Verstandeskrankheit *f.*: malattia mentale.
verstandeslos *a.*: privo d'intelligenza.
Verstandesschwäche *f.*: debolezza mentale.
Verstandesstörung *f.*: disturbo mentale.
Verstandesverwirrung *f.*: confusione mentale.
Verständnis *n.*: ragione, comprensione.
verstärken *v. a.*: rafforzare.
Verstärkung *f.*: rafforzamento, accentuazione.
Verstärkungsband *n.*: legamento di rinforzo.
Verstärkungsfaser *f.*: fibra di rinforzo.

Verstärkungsmittel *n.*: rimedio corroborante.
Verstauchung *f.*: distorsione.
versteifen *v. n.*: irrigidirsi, anchilosarsi.
versteinert *a.*: pietrificato.
Versteinerung *f.*: pietrificazione.
Verstimmung *f.*: perturbazione della psiche, depressione d'animo.
verstopfen *v. a.*: ostruire; rendere stitico.
verstopft *a.*: stitico.
Verstopfung *f.*: stitichezza, costipazione.
Verstopfungsmuskel *m.*: muscolo otturatore.
verstorben *a.*: morto, defunto.
verstümmeln *v. a.*: mutilare, storpiare.
Verstümmelung *f.*: mutilazione.
Verstummung *f.*: afonia.
Versuch *m.*: esperimento, esperienza.
versuchen *v. a.*: esperimentare, tentare.
Versuchsperson *f.*: persona che serve come ogetto di esperimento.
Versuchstier *n.*: animale da esperimento.
versüßen *v. a.*: edulcorare.
Versüßungsmittel *n.*: edulcorante.
Vertebralarterie *f.*: arteria vertebrale.
Vertebra prominens *anat.*: vertebra prominente, VII vertebra cervicale.
Vertiefung *f.*: depressione, infossamento, incavatura.
Vertierung *f.*: abbrutimento.
Vertikalbruch *m.*: frattura verticale.
Vertikallage *f.*: posizione verticale.
vertilgbar *a.*: estirpabile, distruttibile.
vertilgen *v. a.*: estirpare.
Vertilgung *f.*: estirpazione, distruzione.
vertreiben *v. a.*: far scomparire.
Vertrocknung *f.*: disseccamento, essicazione.
Verunreinigung *f.*: contaminazione, impurità.
Verunstaltung *f.*: deformazione.
Vervielfältigung *f.*: moltiplicazione.
verwachsen *v. n.*: crescere insieme, unirsi crescendo, saldarsi insieme, aderire.
Verwachsensein *n.*: adesione, saldatura.
Verwachsung *f.*: adesione, coalescenza, fusione sinechia, aderenza.
verwahren *v. a.*: preservare, conservare.
Verwahrmittel *n.*: mezzo di conservazione.
Verwahrungsflüssigkeit *f.*: liquido di conservazione.
Verwahrungsmittel *n.*: mezzo di conservazione.
Verwandlung *f.*: trasformazione.
Verwandtschaft *f.*: parentela, affinità.
verwässern *v. a.*: far macerare, diluire.
Verweilkatheter *n.*: catetere a permanenza.
Verwendung *f.*: uso, impiego.
verwerfen *v. n.* (*vet.*): abortire.
Verwertung *f.*: utilizzazione, applicazione, impiego.
Verwesung *f.*: decomposizione, putrefazione, disfacimento.
Verwicklung *f.*: complicazione.
verwirrt *a.*: disordinato, confuso.
Verwirrtheit *f.*: confusione.
Verworrenheit *f.*: confusione.
verwunden *v. a.*: ferire.
Verwundetenfürsorge *f.*: cura per i feriti.
Verwundung *f.*: ferimento, lesione.
verzerren *v. a.*: scontorcere.
Verzerrung *f.*: distorsione.
verzettelt *a.*: frazionato.
Verziehung *f.*: storcimento, contorsione; indugio, ritardo.
Verzinnung *f.*: stagnatura.
Verzückung *f.*: convulsione, spasimo.
Verzweiflung *f.*: disperazione.
verzweigen [sich] *v. r.*: ramificarsi.
Verzweigung *f.*: ramificazione.
Vesica *f.*: vescica, vescicola.
– **fellea:** vescichetta biliare, cistifelea.
– **urinaria:** vescica urinaria.
Vesicula seminalis (*anat.*): vescicola seminale.

vesikular *a.:* vescicolare.
Vesikularatmen *n.:* murmure vescicolare, respiro vescicolare.
Vesikularrasseln *n.:* rantoli a piccole bolle.
vestibular *a.:* vestibolare.
Vestibularschnitt *m.:* incisione vestibolare.
Vestibulum oris (*anat.*)*:* vestibolo della bocca.
Vesuvin *n.:* vesuvina.
Veterinärtherapie *f.:* terapia veterinaria.
Vibices *m. pl.:* vibici.
Vibrationsapparat *m.:* apparecchio vibratorio.
Vibrationsmassage *f.:* massaggio vibratorio, tremoloterapia.
Vibrio *m.:* vibrione.
Vibriolysin *n.* (*bact.*)*:* vibriolisina.
Vibriscae *f. pl.* (*anat.*)*:* vibrisse, peli del naso.
Vieh *n.:* bestia, animale.
Vieharznei *f.:* medicamento veterinario.
Vieharzt *m.:* veterinario.
Viehfliege *f.:* estro.
Viehpocke *f.:* vaccino.
Viehseuche *f.:* epizoozia.
Viehzucht *f.:* allevamento del bestiame.
Vielessen *n.:* polifagia.
Vielesser *m.:* polifago.
vielfächerig *a.:* multiloculare.
Vielfachsehen *n.:* poliopia.
Vielfraß *m.:* vorace.
Vielfresser *m.:* polifago.
vielgelenkig *a.:* poliarticolare.
Vielharnen *n.:* poliuria.
vielkapselig *a.:* multicapsulare.
vielkernig *a.:* polinucleare, polinucleato.
vielklappig *a.:* multivalve.
vielkörnig *a.:* che contiene numerose granulazioni.
viellappig *a.:* multilobulare.
Vielmännerei *f.:* poliandria.
vielspaltig *a.:* multifido.
vielsporig *a.:* che ha molte spore.
vielzellig *a.:* pluricellulare.
viereckig *a.:* quadrangolare.
vierfüßig *a.:* quadrupede.
Vierfüßler *m.:* quadrupede.
Vierhänder *m.:* quadrumane.
Vierhügel *m. pl.* (*anat.*)*:* tubercoli quadrigemelli.
Vierhügelgegend *f.:* regione dei tubercoli quadrigemelli.
Vierhügelplatte *f.:* lamina delle eminenze quadrigemelle.
Vierhügelschenkel *m.:* peduncolo cerebellare superiore, peduncolo dei tubercoli quadrigemelli.
vierkernig *a.:* a quattro nuclei.
vierköpfig *a.:* tetracefalo.
Vierling *m.:* bambino di parto quadrigemino.
viertägig *a.:* quartano.
Vierteader *f.:* vena epatica.
vierzehig *a.:* tetradattilo.
Vierzellenbad *n.:* bagno a quattro bacinelle (per applicazioni galvaniche).
vikariieren *v. a.:* vicariare.
Vinum *n.* (*pharm.*)*:* vino.
Violettblindheit *f.:* cecità per il violetto.
Violinspielerkrampf *m.:* spasmo dei suonatori di violino.
Viper *f.:* vipera.
Viperbiß *m.:* morsicatura di vipera.
Viraginität *f.:* ginandria.
Virago *f.:* donna con caratteristiche maschili.
Viridin *n.:* viridina.
Virilpotenz *f.:* potenza virile.
Virulenz *f.:* virulenza.
Virus *m.:* virus.
Visierebene *f.:* piano visivo.
Visitiereisen *n.:* catetere, sonda metallica esploratrice.
Viskosität *f.:* viscosità.
viszeral *a.:* viscerale.
Viszeralbogen *m.:* arcata viscerale, arcata branchiale.
Viszeralknochen *m. pl.:* ossicini che si trovano nelle fistole branchiali.
Viszeralspalte *f.:* fessura viscerale, branchiale.
vital *a.:* vitale.
Vitalwärme *f.:* calore vitale.
Vogel *m.:* uccello.
Vogelei *n.:* uovo di uccello.

Vogelklaue *f.* (*anat.*): piccolo piede d'ippocampo.
Vogelkunde *f.*: ornitologia.
Vogellaus *f.*: dermanyssus avium.
Vogelmilbe *f.*: dermanyssus avium.
Vogelsporn *m.* (*anat.*): sperone di Morand.
vokal *a.*: vocale.
Vokalapparat *m.*: apparecchio vocale.
Vokalflamme *f.*: fiamma manometrica di König.
Volarfläche *f.*: superficie palmare.
Volk *n.*: popolo.
Volksarzneikunde *f.*: medicina popolare.
Volksbad *n.*: bagno popolare.
Volksernährung *f.*: alimentazione del popolo.
Volksheilstätte *f.*: sanatorio popolare.
Volkskrankheit *f.*: malattia epidemica; malattia del ceto popolare.
Volksküche *f.*: cucina popolare.
Volksmittel *n.*: rimedio popolare.
Volksseuche *f.*: epidemia, pandemia.
voll *a.*: pieno.
Vollbad *n.*: bagno intero.
vollblütig *a.*: pletorico.
Vollblütigkeit *f.*: poliemia, pletora.
vollbrüstig *a.*, **vollbusig** *a.*: dal petto ben conformato, dal seno turgido.
Völle *f.*: pienezza.
vollgebaut *a.*: ben conformato, arrivato al termine dell' accrescimento.
Vollgeschwulst *f.*: tumore solido.
Vollguß *m.*: affusione idriatica su tutto il corpo.
Vollheit *f.*: ripienezza, pletora.
volljährig *a.*: maggiorenne.
vollleibig *a.*: corpulento.
Vollleibigkeit *f.*: corpulenza.
Vollmilch *f.*: latte integrale.
Vollsaftigkeit *f.*: pletora, polichilia.
vollstopfen *v. a.*: imbottire.
vollzähnig *a.*: che ha la dentatura completa.
Voltainduktion *f.*: induzione voltaica.
Voltainduktionsapparat *m.*: apparecchio ad induzione voltaica.
Volumvergrößerung *f.*: aumento di volume.
Volvulus *m.*: volvolo, occlusione intestinale per torsione.
Vomer *m.* (*anat.*): vomere.
Vomitus matutinus: vomito mattutino (dei bevitori).
vorangehend *a.*: precedente.
vorantiseptisch *a.*: preantisettico.
Voraussage *f.*: prognosi.
vorbakteriologisch *a.*: prebatteriologico.
Vorbauungsimpfung *f.*: inoculazione preventiva.
Vorbauungskur *f.*: cura profilattica.
Vorbauungsmittel *n.*: mezzo profilattico, preservativo.
Vorberg *m.*: promontorio.
vorbeugen *v. n.*: prevenire.
Vorbeuger *m.*: pronatore.
Vorbeugung *f.*: profilassi.
Vorbeugungsmittel *n.*: rimedio preventivo, mezzo profilattico.
Vorbiegung *f.*: flessione anteriore, anteroflessione.
Vorbote *m.*: prodromo, sintoma premonitore.
Vorderarm *m.*: avambraccio.
Vorderarmknochen *m.*: osso dell'avambraccio.
Vorderarmstrecker *m.*: muscolo tricipite, estensore dell' avambraccio.
Vorderarmtypus *m.*: tipo antibrachiale.
Vorderbrust *f.*: parte anteriore del torace.
Vorderdamm *m.*: porzione anteriore del perineo.
Vorderdarm *m.* (*vet.*): parte iniziale (del condotto digerente).
Vorderfinger *m.*: parte anteriore del dito.
Vorderfuß *m.*: 1. metatarso, porzione anteriore del piede; 2. (*vet.*) zampa anteriore.
Vorderhand *f.*: metacarpo, porzione anteriore della mano.
Vorderhaupt *n.*: sincipite.
Vorderhauptbein *n.*: osso parietale.
Vorderhauptlage *f.* (*obst.*): presentazione di vertice (in posizione OS).

Vorderhauptschlagader *f.*: arteria parietale.
Vorderhirn *n.*: parte anteriore del cervello.
Vorderhorn *n.*: corno anteriore.
Vorderhornganglienzelle *f.*: cellula ganglionare delle corna anteriori.
Vorderkopf *m.*: sincipite.
Vorderrand *m.*: margine anteriore.
Vorderleib *m.*: porzione anteriore del corpo.
Vordermund *m.*: vestibolo della bocca.
Vordermuskel *m.*: muscolo anteriore.
Vordersäule *f.*: corno anteriore, colonna anteriore.
Vorderscheitelbeineinstellung *f.* (*obst.*): presentazione di testa inclinata, impegnantesi col parietale anteriore.
Vorderscheiteleinstellung *f.* (*obst.*): presentazione di testa inclinata, impegnantesi col parietale anteriore.
Vorderscheitellage *f.* v. Vorderhauptlage.
Vorderschulterblattmuskel *m.*: muscolo sottoscapolare.
Vorderstrang *m.*: cordone anteriore.
Vorderzahn *m.*: dente anteriore.
Vorfall *m.*: 1. accidente; 2. (*chir.*) prolasso; 3. (*obst.*) procidenza.
Vorgang *m.*: processo, meccanismo.
Vorgeschichte *f.*: anamnesi, precedenti anamnestici.
Vorhand *f.*: parte anteriore della mano.
Vorhaupt *n.*: sincipite.
Vorhaut *f.*: prepuzio.
Vorhautband *n.*: frenulo del prepuzio.
Vorhautdrüse *f.*: ghiandola prepuziale, ghiandola di Thyson.
Vorhautenge *f.*: fimosi.
Vorhautentzündung *f.*: postite.
Vorhautgeschwulst *f.*: tumore prepuziale.
Vorhautschmiere *f.*: smegma prepuziale.
Vorhautsperre *f.*: fimosi.
Vorhautstein *m.*: calcolo prepuziale.
vorhergehend *a.*: prodromico.
Vorhersage *f.*: pronostico, prognosi.
Vorhof *m.*: vestibolo; – des Herzens: orecchietta del cuore; – des Ohrs: vestibolo dell' orecchio; – des Mundes: vestibolo della bocca.
Vorhofsblindsack *m.*: sfondato vestibolare.
Vorhofsdrüsen *f. pl.*: ghiandole vestibolari; ghiandole di Bartolini.
Vorhofsfenster *n.* (*anat.*): finestra ovale.
Vorhofsgang *m.*: rampa vestibolare.
Vorhofskammerfurche *f.*: solco atrioventricolare.
Vorhofskammerklappe *f.*: valvola atrio-ventricolare.
Vorhofskontraktion *f.*: contrazione auricolare.
Vorhofslippe *f.*: labbro vestibolare.
Vorhofsloch *n.*: finestra ovale.
Vorhofsmuskulatur *f.*: muscolatura atriale o auricolare.
Vorhofsnerv *m.*: nervo vestibolare.
Vorhofsscheidewand *f.*: setto interauricolare.
Vorhofssegel *n.*: velo interauricolare.
Vorhofstreppe *f.* (*anat.*): rampa del vestibolo.
Vorhofswinkel *m.*: angolo del vestibolo.
Vorhofszwiebel *f.* (*anat.*): bulbo della vagina.
Vorkammer *f.*: orecchietta.
Vorkammerklappe *f.*: valvola auricolare.
Vorkammernkammerklappe *f.*: valvola auricolo-ventricolare.
Vorkammerscheidewand *f.*: setto interauricolare.
Vorkeim *m.*: preembrione.
vorkeimen *v. n.*: germogliare.
Vorkern *m.* (*embr.*): pronucleo.
Vorkommen *n.*: presenza, esistenza.
Vorkopf *m.*: 1. sincipite; 2. (*obst.*) ematoma del capo, tumore di parto.
Vorkopflage *f.* (*obst.*): posizione di vertice anteriore.
Vorkur *f.*: cura preparatoria.
Vorläufer *m.*: prodromo, sintoma prodromico.
vorläufig *a.*: provisorio; –e Mitteilung: nota preventiva.
Vorleib *m.*: parte anteriore del corpo.

Vorlesung *f.*: lezione universitaria, conferenza.
Vorliegen *n.* (*obst.*): presentazione, procidenza.
vorliegen *v. n.* (*obst.*): presentarsi.
Vorlippe *f.*: labbro anteriore.
Vormagen *m.* (*vet.*): ingluvie, rumine.
Vormaßregel *f.*: regola igienica, regola profilattica.
Vormauer *f.*: antimuro.
Vormund *m.*: vestibolo della bocca.
Voroperation *f.*: operazione preparatoria.
Vorratseiweiß *n.*: albumina di riserva.
Vorsatz *m.*: protesi.
vorspringend *a.*: sporgente, prominente.
Vorsprung *m.*: prominenza, sporgenza.
Vorstadium *n.*: stadio prodromico.
vorstehend *a.*: prominente.
Vorsteherdrüse *f.* (*anat.*): prostata.
Vorsteherdrüsendrücker *m.*: muscolo compressore della prostata.
Vorsteherdrüsenentzündung *f.*: prostatite.
Vorsteherdrüsensaft *m.*: liquido prostatico.
Vorsteherdrüsenverhärtung *f.*: sclerosi della prostata.
Vorstellung *f.*: idea, nozione, concetto.
Vorstellungstätigkeit *f.*: ideazione.
Vortex *m.* (*anat.*): vortice.
Vortreibung *f.*: protrusione.
vorübergehend *a.*: passeggiero, temporaneo.
Voruntersuchung *f.*: esame preparatorio.
Vorurteil *n.*: prevenzione.
Vorwärtsbeugung *f.*: antiflessione.
Vorwärtsdreher *m.*: pronatore.
Vorwärtsdrehung *f.*: rotazione in avanti, pronazione.
Vorwärtsknickung *f.*: antiflessione.
Vorwärtslagerung *f.*: spostamento in avanti.
Vorwärtsneigung *f.*: antiversione, pronazione.
Vorwärtswender *m.*: pronatore.
Vorwärtszieher *m.*: muscolo projettore.
Vorwasser *n.* (*obst.*): liquido amniotico che fuoresce per primo, prime acque.
vorwölben *v. n.*: protrudere.
Vorwölbung *f.*: protrusione.
Vorzahn *m.*: dente incisivo.
Vorzeichen *n.*: segno precursore, sintoma premonitore, prodromo.
vorzeitig *a.*: prematuro; –e Geburt (*obst.*): parto prematuro.
Vorzugsoperation *f.*: operazione di scelta.
Vorzwickel *m.* (*anat.*): precuneo.
Vulvitis *f.*: vulvite.

W.

Wachabteilung [der Irrenanstalten]: riparto [del manicomio], in cui è necessaria una sorveglianza continua.
Wache *f.*: veglia.
wachen *v. n.*: essere desto.
Wacholder *m.*: ginepro.
Wacholderbeere *f.*: bacca di ginepro.
Wacholderöl *n.*: olio essenziale di ginepro.
Wachs *n.*: cera.
wachsartig *a.*: cereo.
Wachsdrüse *f.*: ghiandola ceruminosa.
wachsen *v. n.*: crescere, svilupparsi.
wächsern *a.*: cereo.
Wachsgrind *m.*: favo.
Wachsknoten *m.*: ghiandola infiltrata.
Wachskropf *m.*: gozzo amiloide.
Wachsleber *f.*: fegato amiloide.
Wachsmilz *f.*: milza amiloide.
Wachsniere *f.*: rene amiloide.
Wachspflaster *n.*: cerotto, empiastro.
Wachsröhrchen *n.*: candeletta di cera, sonda cerata.

Wachssalbe *f.*: unguento di cera.
Wachsschwamm *m.*: spugna cerata.
Wachssonde *f.*: sonda cerata.
Wachstuch *n.*: tela cerata.
Wachstum *n.*: accrescimento.
Wachstumsbedingungen *f. pl.*: condizioni di sviluppo.
Wachstumsfieber *n.*: febbre della crescita.
Wachstumshemmung *f.*: arresto di sviluppo.
Wachstumskrankheit *f.*: malattia dell' età dello sviluppo.
Wachstumsperiode *f.*: periodo dello sviluppo.
Wachstumsstörung *f.*: disturbo dello sviluppo, distrofia.
Wachstumsveränderung *f.*: alterazione nello sviluppo.
Wachsucht *f.*: insonnia.
Wachsuggestion *f.*: suggestione allo stato di veglia.
Wachszylinder *m.*: cilindro cereo (dell' urina).
wackeln *v. n.*: vacillare, barcollare.
Wade *f.*: polpaccio.
Wadenader *f.*: vena safena.
Wadenbein *n.* (*anat.*): perone.
Wadenbeinbruch *m.* (*chir.*): frattura del perone.
Wadenbeinmuskel *m.*: muscolo peroneo.
Wadenbeinnerv *m.*: nervo peroneo.
Wadenkopfgrind *m.*: favo, tigna favosa.
Wadenkrampf *m.*: crampo surale.
Wadenmuskel *m.*: muscolo peroniero.
Wadennerv *m.*: nervo peroniero.
Wadenschlagader *f.*: arteria peroniera.
wägbar *a.*: ponderabile.
Wage *f.*: bilancia.
wägen *v. a.*: pesare.
Wahlverwandtschaft *f.*: affinità elettiva.
Wahn *m.*: illusione.
wahnhaft *a.*: allucinatorio.
Wahnidee *f.*: idea delirante.
Wahnsinn *m.*: follia, pazzia, alienazione mentale.
wahnsinnig *a.*: pazzo.
Wahnsucht *f.*: mania.
wahnsüchtig *a.*: maniaco.
Wahnvorstellung *f.*: idea delirante, allucinazione.
Wahnwitz *m.*: delirio, follia.
wahr *a.*: vero.
Wahrnehmung *f.*: percezione.
Wahrnehmungsvermögen *n.*: facoltà di percepire.
Wahrscheinlichkeitsdiagnose *f.*: diagnosi di probabilità.
Waldmeister *m.*: mughetto dei boschi.
Waldwolle *f.*: legno di pino macerato.
Walfisch *m.*: balena.
Wallach *m.* (*vet.*): cavallo castrato.
Wallacher *m.* (*vet.*): castratore.
Wallung *f.*: ondeggiamento, agitazione.
Walnuß *f.*: noce.
Walrat *m.* (*pharm.*): spermaceti.
Walzenform *f.*: cilindricità.
Walzenniere *f.*: rene cilindrico.
Wand *f.*: parete.
Wandbein *n.* (*anat.*): osso parietale.
Wanderdrang *m.*: automatismo ambulatorio.
Wanderflechte *f.*: erpete serpiginoso.
Wanderherz *n.*: abnorme spostabilità del cuore, cuore mobile.
Wanderleber *f.*: fegato migrante, fegato mobile, epatoptosi.
Wandermilz *f.*: milza mobile, milza migrante.
wandern *v. n.*: migrare.
Wanderniere *f.*: rene migrante, rene mobile.
Wanderpneumonie *f.*: pneumonite erratica.
Wanderrose *f.*: risipola migrante.
Wandertrieb *m.*: apodemialgia.
Wanderung *f.*: migrazione.
Wanderzelle *f.*: cellula migrante.
Wandschicht *f.*: strato parietale.
Wandung *f.*: parete.
Wandungszelle *f.*: cellula parietale.
Wange *f.*: guancia.
Wangenbein *n.*: osso malare.
Wangenbildung *f.*: genioplastia.
Wangenbrand *m.*: noma, cancro acquatico.

Wangendrüse *f.*: ghiandola della guancia.
Wangenfortsatz *m.*: apofisi zigomatica.
Wangengegend *f.*: regione zigomatica.
Wangengrübchen *n.*: fossetta della guancia.
Wangenhöcker *m.*: tubercolo zigomatico, sporgenza dei zigomi.
Wangenlappen *m.*: lembo della guancia.
Wangenlidfurche *f.*: solco orbito-palpebrale inferiore.
Wangenmuskel *m.*: muscolo zigomatico, buccinatore.
Wangennaht *f.*: sutura zigomatica.
Wangennerv *m.*: nervo zigomatico.
Wangenschleimhaut *f.*: mucosa delle guancie.
Wangenschnürchen *n.*: trisma delle guancie.
wanken *v. n.*: barcollare.
Wanne *f.*: tinozza, vasca da bagno.
Wannenbad *n.*: bagno in vasca.
Wanst *m.*: ventre, pancia.
wanstig *a.*: panciuto.
Wanze *f.*: cimice.
Wanzenbiß *m.*: morsicatura di cimice.
Wanzenstich *m.*: morsicatura di cimice.
warm *a.*: caldo.
Warmbad *n.*: bagno caldo.
Warmblüter *m.*: animale a sangue caldo.
warmblütig *a.*: a sangue caldo.
Warmbrunnen *m.*: sorgente termale.
Wärme *f.*: calore.
Wärmeabgabe *f.*: emissione di calore, perdita di calore, dispersione di calore.
Wärmeapplikation *f.*: applicazione di calore.
Wärmeäquivalent *n.*: equivalente termico.
Wärmeaufspeicherung *f.*: accumulo del calore.
Wärmebehandlung *f.*: trattamento col calore.
Wärmebilanz *f.*: bilancio del calore, bilancio termico.
Wärmebildung *f.*: produzione di calore, termogenesi.
Wärmeeinheit *f.*: unità di misura del calore, caloria.
Wärmeempfindung *f.*: sensazione di calore.
Wärmeentziehung *f.*: sottrazione di calore.
Wärmeerzeugung *f.*: produzione di calore, termogenesi.
Wärmegrad *m.*: temperatura.
Wärmehaushalt *m.*: economia termica.
wärmeleitend *a.*: diatermano.
Wärmeleiter *m.*: conduttore del calore.
Wärmeleitung *f.*: diatermaneità.
Wärmemesser *m.*: calorimetro.
wärmen *v. a.*: riscaldare.
Wärmeökonomie *f.*: economia termica.
Wärmeproduktion *f.*: produzione di calore, termogenesi.
Wärmequelle *f.*: sorgente di calore.
Wärmeregulation *f.*: regolazione del equilibrio termico.
Wärmeregulator *m.*: regolatore del calore.
Wärmeregulierung *f.*: regolazione del calore.
Wärmeregulierungszentrum *n.*: centro regolatore del calore.
Wärmeschrank *m.*: termostato, incubatrice.
Wärmestarre *f.*: rigidità dovuta al calore.
Wärmestauung *f.*: accumulo di calore.
Wärmestoff *m.*: calorico.
Wärmestrahl *m.*: raggio calorifico.
Wärmeverlust *m.*: perdita di calore.
Wärmeverwertung *f.*: utilizzazione di calore.
Wärmezentrum *n.*: centro termoregolatore.
Wärmezufuhr *f.*: somministrazione di calore.
warmhalten *v. a.*: mantenere caldo, tenere al caldo.
Warmquelle *f.*: sorgente termale.
Wärmung *f.*: riscaldamento.

Warmwasserheizung *f.*: riscaldamento ad acqua calda.
Wärter *m.*: infermiere.
Wärterin *f.*: infermiera.
Wärzchen *n.*: papilla, caruncola.
Warze *f.*: verruca, papilla.
warzenähnlich *a.*: papilliforme.
warzenartig *a.*: verrucoso.
Warzendeckel *m.*: papilla mammaria.
Warzeneröffnung *f.* (*chir.*): trapanazione dell' apofisi mastoide.
Warzenflechte *f.*: verrucosi.
Warzenfontanelle *f.*: fontanella di Casserius.
warzenförmig *a.*: verrucoso.
Warzenfortsatz *m.*: apofisi mastoidea.
Warzenfortsatzdurchbohrung *f.* (*chir.*): trapanazione dell' apofisi mastoide.
Warzenfortsatzhöhle *f.*: cellula mastoidea.
Warzenfortsatzoperation *f.* (*chir.*): trapanazione dell' apofisi mastoide.
Warzengeschwulst *f.*: tumore verrucoso.
Warzengewebe *n.*: tessuto papillare.
Warzenhof *m.*: areola mammaria.
Warzenhütchen *n.*: succhiarola.
Warzenkrankheit *f.*: verrucosi.
Warzenkrebs *m.*: cancro epiteliale.
Warzenkreis *m.*: areola mammaria.
Warzenlinie *f.*: linea mamillare.
Warzenmittel *n.*: rimedio contro le verruche.
Warzenring *m.*: areola mammaria.
Warzenschicht *f.*: strato dei bastoncini della retina, strato papillare.
Warzenteil *m.*: porzione mastoidea.
Warzenzelle *f.*: cellula mastoidea.
Warzenzirkel *m.*: areola mammaria.
warzicht *a.*, **warzig** *a.*: verrucoso, mamellonato.
Waschbecken *n.*: catinella.
Wäsche *f.*: biancheria.
Waschleder *n.*: pelle scamosciata.
waschen *v. a.*: lavare.
Waschschwamm *m.*: spugna per lavarsi.
Waschtisch *m.*: lavabo.
Waschung *f.*: lavatura.
Waschwasser *n.*: acqua di lavatura.
Wasser *n.*: acqua.
Wasserabgabe *f.*: eliminazione d'acqua.
Wasserabgang *m.* (*obst.*): rottura spontanea delle membrane.
Wasserabzapfung *f.*: paracentesi.
Wasserader *f.*: vaso linfatico.
Wasseraderbruch *m.*: varice linfatica, idrocirsocele.
Wasserapplikation *f.*: applicazione idriatica, pratica idriatica.
Wasserarzt *m.*: idroterapeuta.
Wasseraufnahme *f.*: assorbimento di acqua.
Wasserauge *n.*: idroftalmo.
Wasserausscheidung *f.*: eliminazione d'acqua.
Wasserbad *n.*: bagno d'acqua, bagnomaria.
Wasserbalg *m.*: cisti sierosa, idatide.
Wasserbett *n.*: letto ad acqua.
Wasserbläschen *n.*: vescicola.
Wasserblase *f.*: amnios, bolla, idatide.
Wasserblasenbruch *m.*: rottura di un idatide.
Wasserblasenschwamm *m.*: cistosarcoma.
Wasserblatter *f.*: varicella.
Wasserbruch *m.*: idrocele.
Wasserdampf *m.*: vapore acqueo.
Wasserdampfspannung *f.*: tensione del vapore d'acqua.
Wasserdampfzerstäuber *m.*: nebulizzatore o polverizzatore a vapore.
Wasserdarmbruch *m.*: idro-enterocele.
wasserdicht *a.*: impermeabile.
Wasserdoktor *m.*: idroterapeuta.
Wassererguß *m.*: versamento sieroso.
Wassergang *m.*: acquedotto.
Wassergas *n.*: gas luce ottenuto facendo passare una corrente di vapore acqueo sul carbone rovente.
Wassergefäß *n.*: vaso linfatico.
Wassergefäßsystem *n.*: sistema dei vasi linfatici.
Wassergeschwulst *f.*: igroma, edema.
Wasserglas *n.*: silicato di potassa o di soda.
Wasserglasverband *m.* (*chir.*): bendaggio silicato.

Wasserhaut *f.*: 1. amnios; 2. membrana ialoide di Dechemet.
Wasserheilanstalt *f.*: stabilimento idroterapico.
Wasserheilkunde *f.*: idroterapeutica.
Wasserheilkunst *f.*: idroterapia.
Wasserheilkünstler *m.*: idroterapista.
Wasserheilmethode *f.*: metodo idroterapeutico.
wässerig *a.*: acquoso.
Wässerigkeit *f.*: sierosità, acquosità.
Wasserkalb *n.* (*vet.*): feto affetto da anasarca.
Wasserkalorimeter *n.*: calorimetro ad acqua.
Wasserkissen *n.*: cuscino ad acqua.
Wasserklosett *n.*: cesso ad acqua.
Wasserkolik *f.*: colica acquosa, vomito mattutino.
Wasserkolk *m.*: vomito mattutino.
Wasserkopf *m.*: idrocefalo.
Wasserkrampfaderbruch *m.*: idrocirsocele.
Wasserkrebs *m.*: noma, cancro acquatico.
Wasserkropf *m.*: gozzo sieroso.
Wasserkur *f.*: idroterapia.
Wasserlefzen *f. pl.*: ninfe.
Wasserleiche *f.*: cadavere di un annegato.
Wasserleitung *f.*: conduttura dell'acqua, acquedotto.
Wasserleitungsröhre *f.*: tubo per la conduttura dell' acqua.
Wasserlinse *f.*: lemna, lente palustre.
wasserlos *a.*: asciutto, anidro.
Wassernabel *m.*: idronfalo.
Wassernabelbruch *m.*: idronfalocele.
Wasserniere *f.*: idronefrosi.
Wasseroberfläche *f.*: superficie dell'acqua, pelo dell' acqua, livello dell' acqua.
Wasserpfeifengeräusch *n.*: rumore di gorgoglio.
Wasserpocken *f. pl.*: varicella.
Wassersack *m.*: cisti sierosa.
Wasserschau *f.*: esame od ispezione dell' acqua [potabile].
wasserscheu *a.*: idrofobo.
Wasserscheu *f.*: idrofobia.
Wasserschierling *m.*: cicuta.
Wasserschlag *m.*: apoplessia sierosa.
Wasserstein *m.*: lavandino.
Wasserstoff *m.*: idrogeno.
Wasserstoffdioxyd *n.* (*chim.*): perossido d'idrogeno, acqua ossigenata.
Wasserstoffsuperoxyd *n.*: acqua ossigenata, perossido d'idrogeno.
Wasserstoffsuperoxydlösung *f.*: soluzione d'acqua ossigenata.
Wasserstrahl *m.*: getto d'acqua.
Wassersucht *f.*: idrope, anasarca, idropisia.
wassersüchtig *a.*: idropico.
Wassersuchtmittel *n.*: anti-idropico.
Wasserträgerlähmung *f.*: paralisi dei portatori d'acqua.
wassertreibend *a.*: idragogo, sudorifero.
Wassertrinkkur *f.*: cura idriatica interna.
Wasserumschlag *m.*: impacco umido.
Wässerung *f.*: macerazione.
Wasseruntersuchung *f.*: esame dell'acqua.
Wasserversorgung *f.*: fornimento dell' acqua.
Wasserversorgungsanlage *f.*: impianto per il fornimento dell' acqua.
Wasserwindbruch *m.*: idropneumatocele.
Wasserwut *f.*: idromania, delirio dei pellagrosi.
Wasserzapfenspieß *m.*: trequarti.
Wasserzufuhr *f.*: somministrazione di acqua.
Watschelgang *m.*: andatura anserina.
watschelnder Gang *m.*: andatura anserina.
Watte *f.*: ovatta, cotone.
Wattebausch *m.*: batuffolo di cotone.
Wattepfropf *m.*: tampone di cotone.
Wattetampon *m.*: tampone di ovatta.
Watteträger *m.*: porta-ovatta.
Watteverband *m.*: bendaggio con cotone.
Weberkrampf *m.*: spasmo dei tessitori.
Wechsel *m.*: cambiamento.
Wechseldusche *f.*: doccia alternata.
Wechselfieber *n.*: febbre intermittente, malaria.

Wechselgelenk *n.*: diartrosi, ginglimo laterale.
Wechseljahre *n. pl.*: età critica, anni della menopausa.
Wechselstrom *m.*: corrente alternata.
Wechseltag *m.*: giorno della crisi.
Wechselzahn *m.*: dente di latte.
Wegbewegung *f.*: abduzione.
wegbrennen *v. a.*: esportare mediante cauterizzazione.
Wegebreitblätter *n. pl.*: foglie di piantaggine.
wegeitern *v. n.*: staccarsi o eliminarsi per suppurazione.
Wegerich *m.*: piantaggine.
Wegerichblätter *n. pl.*: foglie di piantaggine.
Wegewartwurzel *f.*: radice di cicoria.
Weggehen *n.* (*obst.*): aborto.
weghusten *v. a.*: espellere tossendo.
wegkratzen *v. a.*: raschiar via.
wegleitend *a.*: efferente.
Wegnahme *f.* (*chir.*): esportazione, estirpazione.
wegreißen *v. a.*: strappare.
Wegschaffung *f.*: eliminazione.
wegschneiden *v. a.*: escidere, estirpare, recidere.
Wegschneidung *f.*: amputazione, estirpazione mediante taglio, resezione.
wegschwären *v. n.*: eliminarsi suppurando.
Wegweiser *m.*: guida, sonda scanalata.
Weh *n.*: dolore, male.
Wehe *f.* (*obst.*): contrazione uterina nel parto, dolore di parto.
Wehefrau *f.*: levatrice.
weheleidig *a.*: doloroso.
Wehemutter *f.*: levatrice.
Wehen *f. pl.*: doglie del parto, travaglio di parto.
Wehenbeförderung *f.*: accelerazione delle contrazioni uterine.
Wehendruck *m.*: pressione esercitata dall' utero nelle contrazioni del parto.
Weheneintritt *m.* (*obst.*): inizio del travaglio di parto.
Wehenerreger *m.*: eccitante delle contrazioni uterine.
Wehenmangel *m.*: inerzia dell' utero.
Wehenpause *f.*: pausa delle contrazioni uterine.
Wehenschwäche *f.*: debolezza delle contrazioni uterine.
Wehenschwächung *f.*: indebolimento delle contrazioni uterine.
Wehentätigkeit *f.* (*obst.*): il complesso delle contrazioni uterine nel parto.
wehentreibend *a.*: provocatore delle contrazioni uterine.
Weib *n.*: donna.
Weibchen *n.* (*vet.*): femmina.
Weiberhaß *m.*: misoginia.
Weiberkrankheit *f.*: malattia ginecologica.
Weiberscham *f.*: genitali della donna.
Weibertripper *m.*: blenorragia della donna.
Weiberzeit *f.*: epoca dei mestrui.
weiblich *a.*: femminile.
Weiblichkeit *f.*: carattere muliebre, femminilità.
weich *a.*: molle; –e Hirnhaut (*anat.*): pia madre; –er Katheter (*chir.*): sonda flessibile; –er Krebs: cancro encefaloide; –er Schanker: ulcera molle, ulcera venerea.
Weichafter *m.*: ano artificiale nella regione dell' ipocondrio.
Weichband *n.*: legamento di Falloppio.
Weichen *f. pl.*: inguini.
Weichenbruch *m.*: ernia inguinale.
Weichendrüse *f.*: ganglio inguinale.
Weichengegend *f.*: regione inguinale.
weichleibig *a.*: dagli intestini rilassati.
Weichleibigkeit *f.*: rilassamento intestinale.
Weichselzopf *m.*: eczema del cuoio capelluto, plica polonica.
Weichteile *m. pl.*: parti molli.
Weichtier *n.*: mollusco.
Weide *f.*: salice.
Weidedarm *m.*: intestino retto.
Weidenbitter *n.*: salicina.
Weihrauch *m.*: incenso, resina d'olibano.
Wein *m.*: vino.

Weinbereitung *f.*: preparazione del vino.
Weinbergsschnecke *f.*: elix pomatia.
Weinblatter *f.*: cuperosi.
Weingeist *m.*: alcool etilico, spirito di vino.
Weingeistseife *f.*: soluzione alcoolica di sapone, spirito saponato.
Weinhefe *f.*: lievito del vino.
Weinkrampf *m.*: pianto spasmodico.
Weinkrankheit *f.*: alcoolismo.
Weinmolke *f.*: mosto di uva.
weinrankenartig *a.*: pampiniforme.
Weinsäure *f.*: acido tartarico.
weinsaures Salz *n.*: tartrato.
Weinstein *m.*: bitartrato potassico.
Weinsteinsäure *f.*: acido tartarico.
Weinthermometer *n.*: termometro ad alcool.
Weintrauben *f. pl.*: uva.
Weinverbindung *f.*: enolito.
Weisheitszahn *m.*: dente del giudizio, ultimo molare.
Weisheitszange *f.*: pinza per estrarre l'ultimo molare.
weiß *a.*: bianco; -er Fluß: leucorrea, fiori bianchi.
Weißblau *n.*: azzurro pallido, glaucoma.
weißblütig *a.*: linfatico.
Weißblütigkeit *f.* (*pop.*): linfatismo.
Weiße *f.*: leucoma, albugine.
Weißfieber *n.*: clorosi.
Weißfluß *m.* (*pop.*): fiori bianchi, leucorrea.
weißglühend *a.*: incandescente al bianco.
Weißglut *f.*: incandescenza al bianco.
weißlich *a.*: biancastro.
Weißsucht *f.*: leucemia, clorosi.
Weißwein *m.*: vino bianco.
weißwerden *v. n.*: incanutire.
weißzahnig *a.*: dai denti bianchi.
Weißzellenblut *n.*: leucocitosi, leucemia.
Weißzellenblutvermehrung *f.*: polileucocitemia.
weit *a.*: largo.
weitäugig *a.*: dagli occhi ampi.
weitbäuchig *a.*: obeso, dal ventre grande.
weitbeinig *a.*: dalle gambe divaricate.
Weiterbeförderung *f.*: avanzamento.
Weiterbehandlung *f.*: cura ulteriore.
weitmaschig *a.*: a larghe maglie.
weitsichtig *a.*: ipermetrope.
Weitsichtigkeit *f.*: ipermetropia, presbitismo, presbiopia.
Weizen *m.*: frumento.
Weizenstärke *f.*: amido di frumento.
Welle *f.*: onda.
Wellenbewegung *f.*: movimento ondulatorio, movimento delle onde.
wellenförmig *a.*: ondulatorio.
Wellenschnitt *m.*: incisione ondulata.
wellig *a.*: ondulato.
Wendung *f.* (*obst.*): rivolgimento; äußere –: rivolgimento esterno; kombinierte –: rivolgimento combinato, versione bipolare; innere –: rivolgimento interno; – auf den Kopf; rivolgimento cefalico; – auf den Fuß: rivolgimento podalico.
Wendungsschlinge *f.* (*obst.*): laccio per il rivolgimento.
Werdegang *m.*: evoluzione.
Werkzeug *n.*: apparato, organo.
Wermut *m.*: assenzio, vermout.
Wern *m.*: orzaiolo.
Wertigkeit *f.*: valenza.
Wesen *n.*: essere, essenza.
Wespe *f.*: vespa.
Wespenbein *n.* (*anat.*): sfenoide.
Wespenbeinfortsatz *m.*: apofisi dello sfenoide.
Wespenbeinhöhle *f.*: seno sfenoidale.
Wespenbeinhorn *n.*: corno dello sfenoide.
Wespenbeinmuschel *f.*: conca sfenoidale.
Wespenbeinschnabel *m.*: becco dello sfenoide.
Wespenbeinstachel *m.*: spina dello sfenoide.
Wespenbeinzelle *f.*: cellula sfenoidale.
Wespenstich *m.*: puntura di vespa.
Wichtelzopf *m.*: plica polonica, eczema del cuoio capelluto.
Wickel *m.*: fascia.

Wickelkinderlähmung *f.*: paralisi dei bambini dovuta alla fasciatura.
Wickelzeug *n.*: fascie, bendaggio.
Widderhorn *n.*: corno d'Ammone.
widernatürlich *a.*: contro natura, mostruoso.
Widernatürlichkeit *f.*: mostruosità.
Widerstandseinheit *f.*: unità di resistenza.
Widerstandsfähigkeit *f.*: resistenza.
Widerstandsgymnastik *f.*: ginnastica mediante apparecchi che oppongono una resistenza ai movimenti da compiere.
widerstandskräftig *a.*: resistente.
Widerwille *m.*: avversione, ripugnanza.
widerwillig *a.*: ripugnante.
Wiebelsucht *f.*: orticaria.
wiederaufbrechen *v. n.*: riaprirsi [di una piaga].
wiederaufkommen *v. n.*: ristabilirsi in salute.
Wiederaufsaugung *f.*: riassorbimento.
wiederbeleben *v. a.*: rianimare.
wiedereinbringen *v. a.*: ridurre [una frattura, una lussazione].
Wiedereinbringung *f.*: riduzione.
Wiedereinfügung *f.*: riduzione.
wiedereinrenken *v. a.* (*chir.*): ridurre (una lussazione).
Wiedereinrenkung *f.*: riduzione.
wiedereinrichten *v. n.*: ridurre.
Wiedereinrichtung *f.*: riduzione.
wiedereinsetzen *v. a.*: ridurre.
Wiedereinsetzung *f.*: riduzione.
Wiedererkrankung *f.*: nuovo attacco di malattia, reinfezione.
wiedererzeugen *v. a.*: riprodurre.
Wiedererzeugung *f.*: riproduzione.
Wiedererzeugungskraft *f.*: potere riproduttivo.
Wiedererzeugungsvermögen *n.*: potere riproduttivo.
wiedergenesen *v. n.*: guarire.
Wiedergenesung *f.*: guarigione.
Wiederherstellung *f.*: rigenerazione.
wiederimpfen *v. a.*: rivaccinare.
Wiederimpfung *f.*: rivaccinazione.
wiederkäuen *v. a.*: ruminare.
Wiederkäuer *m.*: ruminante.
Wiederkäuung *f.*: mericismo, ruminazione.
Wiederkehr *f.*: ricorrenza.
wiederkehrend *a.*: ricorrente.
wiederlebendigmachen *v. a.*: far risuscitare.
Wiedervereinigung *f.*: riunione.
Wiege *f.*: culla.
Wieke *f.*: batuffolo di filacce.
Wiener Aetzpaste *f.* (*pharm.*): pasta di Vienna.
Wiener Trank *m.* (*pharm.*): pozione viennese, infusione di senna composta.
Wiesbaden *pr.*: sorgente clorurata in Prussia.
Wild *n.*: selvaggina.
Wildbad *n.*: bagno termale.
Wildbäder *n. pl.*: sorgenti termali ametalliche.
Wildbret *n.*: selvaggina.
Wildfeuer *n.*: risipola.
Wildseuche *f.* v. Wild- und Rinderseuche.
Wildungen *pr.*: sorgente di acque bicarbonate in Germania.
Wild- und Rinderseuche *f.*: setticemia dei bovini.
Wille *m.*: volontà.
Willen *m.*: volontà.
willenlos *a.*: abulico.
Willenlosigkeit *f.*: abulia.
Willensablenkung *f.*: deviazione della volontà.
Willensakt *m.*: atto volitivo, volizione.
Willensäußerung *f.*: volizione, atto volitivo.
Willenskraft *f.*: forza di volontà.
Willensreiz *m.*: impulso volitivo o volontario.
Willensstörung *f.*: disturbo della volontà.
willkürlich *a.*: volontario.
Wimmer *f.*: pustola, acne, callo.
wimmern *v. n.*: gemere.
Wimper *f.*: ciglio.
Wimperbewegung *f.*: movimento delle ciglia.
Wimperepithel *n.*: epitelio vibratile.

Wimperhaar *n.*: ciglio vibratile.
Wimperhärchen *n.*: ciglio vibratile.
wimperig *a.*: cigliato.
Wimpermuskel *m.*: muscolo cigliare.
wimpern *v. n.*: ammiccare.
Wimperrand *m.*: margine cigliare.
Wimperzelle *f.*: cellula cigliata.
Wind *m.*: vento.
Windbauch *m.*: meteorismo.
Windblase *f.*: vescicola aerea.
Windblattern *f. pl.*: varicella.
Windbruch *m.*: pneumatocele.
Winddarm *m.*: colon.
Winddorn *m.*: spina ventosa.
Winde *m. pl.*: flati, ventosità.
Windel *f.*: fascia.
Windgeschwulst *f.*: pneumatosi.
windgeschwulstartig *a.*: enfisematoso.
Windglas *n.*: occhiale.
Windhodenbruch *m.*: fisocele.
Windkolik *f.*: colica flatulenta, meteorismo.
Windkropf *m.*: broncocele.
Windpocken *f. pl.*: varicella.
Windpulver *n.*: polvere carminativa.
Windrohr *n.*: trachea.
Windsucht *f.*: pneumatosi, timpanite.
windsüchtig *a.*: timpanitico.
windtreibend *a.*: carminativo.
Windung *f.*: circonvoluzione.
Windwasser *n.*: acqua carminativa.
Windwasserbruch *m.*: idropneumatocele.
Windwassersucht *f.*: idropneumatosi.
Windzapfenspieß *m.*: trequarti.
Winkel *m.*: angolo.
Winkelgelenk *n.*: ginglimo.
Winkelgeschwulst *f.*: anchilops.
Winkelnaht *f.*: sutura lambdoidea.
Winkelpulsader *f.*: arteria angolare.
Winkelzahn *m.*: dente canino.
Winter *m.*: inverno.
Wintergrün *n.*: pervinca.
Winterhämaturie *f.*: ematuria a frigore.
Winterhusten *m.*: catarro bronchiale cronico.
Winterschlaf *m.*: ibernazione, letargo.
Wintersporen *f. pl.* (*bact.*): spore destinate a svernare.
Wipfelblatt *n.*: estremità posteriore del verme.
Wirbel *m.* (*anat.*): vertebra.
Wirbelader *f.*: vena vertebrale.
Wirbelarterie *f.*: arteria vertebrale.
Wirbelband *n.*: legamento vertebrale.
Wirbelbandschlagader *f.*: arteria vertebrale.
Wirbelbein *n.*: vertebra.
Wirbelbeinband *n.*: legamento vertebrale.
wirbelbeinig *a.*: vertebrale.
Wirbelblutader *f.*: vena vertebrale.
Wirbelbogen *m.*: arco vertebrale.
Wirbeldorn *m.*: apofisi spinosa delle vertebre.
Wirbelentwicklung *f.*: sviluppo delle vertebre.
Wirbelentzündung *f.*: spondilite.
Wirbelerkrankung *f.*: affezione vertebrale.
wirbelförmig *a.*: a forma di vertebra.
Wirbelfortsatz *m.*: apofisi vertebrale.
Wirbelgelenk *n.*: articolazione vertebrale.
wirbelhaft *a.*: vertiginoso.
Wirbelhöhle *f.*: cavità vertebrale, speco vertebrale.
Wirbelkanal *m.*: canale vertebrale.
Wirbelkaries *f.*: carie vertebrale.
Wirbelkern *m.*: nucleo vertebrale.
Wirbelkernmasse *f.*: nucleo vertebrale.
Wirbelknochen *m.*: vertebra.
Wirbelknochenfraß *m.*: carie vertebrale, malattia di Pott.
Wirbelkörper *m.*: corpo della vertebra.
Wirbelkrankheit *f.*: malattia delle vertebre.
Wirbelloch *n.*: foro vertebrale.
wirbellos *a.*: invertebrato.
Wirbelmuskel *m.*: muscolo vertebrale.
Wirbelpulsader *f.*: arteria vertebrale.
Wirbelsäule *f.*: colonna vertebrale, spina dorsale.
Wirbelsäulenmuskel *m.*: muscolo della colonna vertebrale.

Wirbelsäulenverkrümmung *f.*: incurvamento della colonna vertebrale.
Wirbelsäulenversteifung *f.*: irrigidimento della colonna vertebrale.
Wirbelschiebung *f.*: spondilolistesi.
Wirbelschlagader *f.*: arteria vertebrale.
Wirbelschmerz *m.*: rachialgia.
Wirbelspalte *f.*: spina bifida.
Wirbelsucht *f.*: vertigine.
Wirbelsychondrosis *f.*: sincondrosi vertebrale.
Wirbeltier *n.*: vertebrato.
Wirbelvereiterung *f.*: suppurazione delle vertebre.
wirksam *a.*: efficace.
Wirkungsintensität *f.*: intensità di azione.
Wirkungsstärke *f.*: intensità di azione.
Wirtel *m.*: verticillo.
Wirtelbein *n.*: astragalo.
Wirtelvene *f.*: vena vorticosa.
Wischer *m.*: strofinaccio.
Wismut[h] *m.*: bismuto.
Wismutnitrat *n.*: nitrato di bismuto.
Wismutoxyd *n.*: ossido di bismuto.
Wismutprobe *f.*: reazione del bismuto.
Wismutsalbe *f.*: unguento bismutico.
Wismutsalz *n.*: sale di bismuto.
Wissenschaft *f.*: scienza.
Witterung *f.*: tempo (condizioni atmosferiche).
Witterungswechsel *m.*: cambiamento del tempo.
Wochen *f. pl.*: puerperio.
Wochenbesuch *m.*: visita del puerperio.
Wochenbett *n.*: puerperio.
Wochenbettfieber *n.*: febbre puerperale.
Wochenbettpflege *f.*: cura del puerperio.
Wochenbinde *f.*: fascia igienica puerperale.
Wochenfieber *n.*: febbre puerperale.
Wochenfluß *m.*: lochi.
Wochenkind *n.*: neonato.
Wochenkost *f.*: regime durante il puerperio.
Wochenreinigung *f.*: lochi.
Wochenschrift *f.*: rivista settimanale, giornale ebdomadario.
Wochenstube *f.*: camera della puerpera.
Wochenwärterin *f.*: infermiera per assistenza puerperale.
Wochenzimmer *n.*: camera in cui si svolge il parto ed il puerperio.
Wöchnerin *f.*: puerpera.
wohl *ad.*: bene.
Wohlbefinden *n.*: benessere, euforia.
wohlbeleibt *a.*: corpulento.
Wohlbeleibtheit *f.*: corpulenza.
Wohlgeruch *m.*: aroma.
wohlriechend *a.*: di odore gradevole.
Wohlverleih *m.*: arnica.
Wohnparasiten *m. pl.*: commensali, parassiti che non recano danno.
Wohnraum *m.*: ambiente.
Wohnung *f.*: abitazione.
Wolf *m.*: intertrigine.
Wolfram *n.* (*chim.*): tungsteno.
Wolfsbohne *f.*: lupino.
Wolfsgeschwulst *f.*: lupia.
Wolfshunger *f.*: bulimia.
Wolfsrachen *m.*: gola lupina, fessura del palato.
Wolfswahnsinn *m.*: licantropia.
Wölkchen *n.*: nubecola.
Wollblume *f.*: fiore di verbasco.
Wolldecke *f.*: coperta di lana.
Wolle *f.*: lana.
Wollfaden *m.*: filamento di lana.
Wollfett *n.*: lanolina.
Wollhaar *n.*: lanuggine.
Wollkraut *n.*: verbasco.
Wollschweißfett *n.*: lanolina.
Wollust *f.*: voluttà.
Wollustgefühl *n.*: sensazione voluttuosa.
Wollustkörperchen *n. pl.*: corpuscoli di Krause.
Wollustorgan *n.*: organo della voluttà.
Wollustseuche *f.*: malattia venerea.
Wort *n.*: parola.
Wortblindheit *f.*: cecità verbale, alessia ottica.
Wortgedächtnis *n.*: memoria delle parole.

Wortgedächtnisverlust *m.*: perdita della facoltà di ricordare le parole.
Wortklangbild *n.*: immagine del suono delle parole.
Worttaubheit *f.*: sordità verbale, cecità verbale.
Wortverständnis *n.*: comprensione delle parole.
Wortzwang *m.*: onomatomania.
wuchern *v. n.*: proliferare.
Wucherung *f.*: proliferazione, vegetazione.
Wucherungsherd *m.*: focolaio di proliferazione.
Wulst *m.*: cercine, orlo, cresta, circonvoluzione, protuberanza cilindrica.
wulstig *a.*: rigonfio,
Wulstling *m.* (*bot.*): amanita.
Wulstung *f.*: tumefazione.
wund *a.*: piagato, ferito; –e Oberfläche: superficie cruenta.
Wundarzneikunst *f.*: chirurgia.
Wundarzneilehre *f.*: chirurgia.
Wundarzneischule *f.*: scuola chirurgica.
Wundarzneiwissenschaft *f.*: chirurgia.
Wundarzt *f.*: chirurgo.
wundärztlich *a.*: chirurgico.
Wundbalsam *m.*: balsamo vulnerario.
Wundbehandlung *f.*: cura delle ferite, cura dei feriti.
Wunde *f.*: ferita, piaga.
Wundeisen *n.*: specillo.
Wundeiterung *f.*: suppurazione delle ferite.
Wundenmal *n.*: cicatrice, escara.
Wunderbaumöl *n.*: olio di ricino.
Wundergeburt *f.*: nascita di un mostro.
Wunderheilung *f.*: guarigione miracolosa.
Wunderkur *f.*: cura miracolosa.
Wundermittel *n.*: rimedio miracoloso.
Wundernetz *n.* (*anat.*): rete mirabile.
Wunderysipel *n.*: risipola traumatica.
Wundfäden *m. pl.*: filaccie.
Wundfieber *n.*: febbre infettiva.
Wundhöhle *f.*: ferita cava, cavità cruenta.
Wundinfektionskrankheiten *f. pl.*: malattie da infezione di ferite.
Wundkanal *m.*: tragitto di una ferita.
Wundkrankheit *f.*: malattia traumatica.
Wundlefze *f.*: labbro della ferita.
wundliegen [sich] *v. r.*: prodursi piaghe da decubito.
Wundlippe *f.*: labbro di una ferita.
Wundmittel *n.*: rimedio vulnerario.
Wundnaht *f.* (*chir.*): sutura.
wundnarbig *a.*: cicatrizzato.
Wundpflaster *n.*: empiastro adesivo.
Wundrand *m.*: margine di una ferita.
wundreiben *v. a.*: fregare fino a produrre una piaga.
wundreibend *a.*: rubefacente.
Wundrose *f.*: risipola traumatica.
Wundrotlauf *m.*: risipola traumatica.
Wundsalbe *f.*: balsamo vulnerario.
Wundschreck *m.*: shoch.
Wundsein *n.*: escoriazione, intertrigo.
Wundsekretion *f.*: secrezione di una ferita.
Wundstar *m.*: cataratta traumatica.
Wundstarrkrampf *m.*: tetano traumatico.
Wundstreupulver *n.*: polvere aspersoria per ferite, polvere antisettica.
Wundverlauf *m.*: decorso, andamento di una ferita.
Wundwasser *n.*: sierosità che scola dalle ferite.
wundwerden *v. n.*: diventar sede di piaghe.
Wundzettel *m.*: certificato chirurgico.
Würfelbein *n.* (*anat.*): cuboide.
Würfelgelenk *n.*: articolazione calcaneo-cuboidea.
Würfelsalpeter *m.*: nitrato di soda.
Würgebewegung *f.*: movimento di soffocazione, movimento di rigurgito.
würgen *v. n.*: movimenti faringo-esofagei che si fanno nel deglutire o nel vomitare.
Würggeräusch *n.*: rumore di rigurgito.
Würgreflex *m.*: riflesso faringeo.

Wurm *m.*: 1. verme; 2. morva; 3. patereccio.
wurmabtreibend *a.*: antielmintico.
wurmähnlich *a.*: vermicolare, peristaltico.
Wurmanämie *f.*: anemia da elminti.
wurmartig *a.*: vermicolare.
Wurmarznei *f.*: vermifugo.
Wurmbildung *f.*: elmintiasi.
Wurmerzeugung *f.*: verminazione.
Wurmessenz *f.*: vermifugo.
Wurmfarn *m.*: felce maschio.
Wurmfarnwurzel *f.*: radice di felce maschio.
Wurmfarnwurzel *f.*: rizoma di felce.
Wurmfieber *n.*: febbre da elmintiasi.
wurmförmig *a.*: lombricoide, vermicolare.
Wurmfortsatz *m.*: appendice ileocecale, appendice vermiforme.
Wurmfortsatzbruch *m.*: ernia dell'appendice vermicolare.
Wurmfortsatzentzündung *f.*: tiflite, appendicite, scolicoidite.
Wurmfortsatzpulsader *f.*: arteria appendicolare.
Wurmkolik *f.*: colica verminosa.
Wurmkuchen *m. pl.*: confetti antielmintici, trochisci di santonina.
Wurmküchlein *n.*: confetto vermifugo.
Wurmmittel *n.*: antielmintico, vermifugo.
Wurmmoos *n.*: corallina.
Wurmpille *f.*: pillola vermifuga.
Wurmpulver *n.*: polvere vermifuga, santonina.
Wurmpyramide *f.* (*anat.*): piramide del verme.
Wurmsamen *m.*: seme santo, seme di Cina, seme di Artemisia contra.
Wurmtinktur *f.*: tintura vermifuga.
wurmtreibend *a.*: vermifugo.
wurmwidrig *a.*: antielmintico.
Wurst *f.*: salsiccia, salame.
Wurstgift *n.*: tossina della carne putrefatta.
Wursthaut *f.*: allantoide.
Wurstvergiftung *f.*: botulismo, allantiasi.
Wurstware *f.*: salumi, carni insaccate.
Würze *f.*: condimento.
Wurzelrinde *f.* (*anat.*): cemento (del dente).
Wurzel *f.*: radice.
Wurzelauszieher *m.*: pinza per estrarre le radici.
Wurzelbazillus *m.*: bacillo delle radici, del terreno.
Wurzelbildung *f.*: formazione della radice.
Wurzelbündel *n.*: fascio radicolare.
Wurzelfaser *f.*: fibra radicolare.
Wurzelhaut *f.*: periostio alveolare, periostio alveolo-dentario.
Wurzelhautentzündung *f.*: periodontite.
Wurzelkanal *m.*: canale radicolare.
Wurzelneuritis *f.*: neurite delle radici.
Wurzelplexus *m.*: plesso nervoso radicolare.
Wurzelscheide *f.*: guaina della radice dei peli.
Wurzelschicht *f.* v. Wurzelscheide.
Wurzelzange *f.*: pinza per estrarre le radici dei denti.
Wut *f.*: delirio, furore.
Wutanfall *m.*: parossismo, accesso di rabbia.
wütend *a.*: arrabbiato, furioso.
Wutgift *n.*: virus rabico.
Wutimpfung *f.*: vaccinazione antirabica.
wutkrank *a.*: ammalato di rabbia, idrofobo.
Wutkrankheit *f.*: rabbia, lissa, idrofobia.
Wutschutzimpfung *f.*: vaccinazione antirabica preventiva.

X.

Xanthin *n.*: xantina.
Xanthinstein *m.*: calcolo, concrezione di xantina.
Xanthom *n.*: xantoma.
Xanthoproteine *n. pl.*: xantoproteine.
Xanthopsie *f.*: xantopsia, il veder giallo.

Xereswein *m.:* vino di Xeres.
Xeroderma *n.:* xeroderma.
Xerose *f.:* xeroftalmia, xerosi.
Xerostomie *f.:* xerostomia, secchezza abnorme della bocca.
xerotisch *a.:* xerotico.
xiphoidisch *a.:* ensiforme, xifoide.
Xiphopagus *m.:* mostro doppio unito nella regione dell' appendice ensiforme, xifopago.
Xylol *n.:* xilolo.
Xylolbalsam *m.:* balsamo di xilolo.
Xylotherapie *f.:* xiloterapia.
Xyrospasmus *m.:* cheirospasmo.

Y.

Yaws: framboesia tropicale.
Ysopkraut *n.:* issopo.

Z.

Zackenmuskel *m.* (*anat.*)*:* muscolo dentato.
zäh *a.:* tenace, viscido.
Zählapparat *m.:* contatore; – für Blutkörperchen: contaglobuli.
Zählkammer *f.:* camera numerata per la numerazione dei globuli.
Zahn *m.:* dente.
Zahnabszeß *m.:* ascesso dentario.
zahnähnlich *a.:* dentiforme, odontoide.
Zahnamalgam *n.:* amalgama pei denti.
Zahnarterie *f.:* arteria dentaria.
zahnartig *a.:* odontoide, dentiforme.
Zahnarznei *f.:* medicamento per i denti.
Zahnarzt *m.:* dentista.
Zahnausbruch *m.:* spuntare dei denti.
Zahnausfall *m.:* caduta dei denti.
Zahnausnehmen *n.:* estrazione dei denti.
Zahnausreißen *n.:* estrazione dei denti.
Zahnausreißer *m.:* cavadenti, dentista.
Zahnausschlag *m.:* strophulus, eruzione gengivale.
Zahnausziehen *n.:* estrazione dei denti.
Zahnauszieher *m.:* dentista.
Zahnbein *n.:* dentina, avorio.
Zahnbeinfaser *f.:* fibra della dentina.
Zahnbeingewebe *n.:* dentina.
Zahnbeinkeim *m.:* germe della dentina.
Zahnbeinkugel *f.:* globulo di dentina.
Zahnbeinnekrose *f.:* necrosi dell' avorio dei denti.
Zahnbeinröhrchen *n.:* canalicolo dell' avorio.
Zahnbeinscherbchen *n.:* scaglia di dentina.
Zahnbeinzelle *f.:* odontoblasta.
Zahnbildung *f.:* sviluppo dei denti, dentizione.
Zahnblutung *f.:* odontorragia.
Zahnbogen *m.:* arcata dentaria.
Zahnbrecheisen *n.:* pinza per estrarre i denti.
Zahnbrecher *m.:* cavadenti.
Zahnbürste *f.:* spazzolino per i denti.
Zähnchen *n.:* piccolo dente.
Zahnchirurgus *m.:* dentista.
Zahncyste *f.:* cisti dentaria.
Zahndefekte *m. pl.:* anomalie dei denti.
Zahndiarrhöe *f.:* diarrea della dentizione.
Zahndurchbruch *m.:* eruzione dentaria.
Zähnefletschen *n.:* digrignamento dei denti.
Zahneinguß *m.:* impiombamento di un dente.
Zahneinsetzung *f.:* applicazione di un dente.
Zahneisen *n.:* pinza dentaria.
Zähneklappern *n.:* battere dei denti.

Zähneknirschen *n.*: digrignare dei denti.
zahnen *v. n.*: mettere i denti.
Zahnen *n.*: dentizione.
Zahnentwicklung *f.*: sviluppo dei denti.
Zahnentzündung *f.*: odontite.
Zahnersatz *m.*: sostituzione, cambio dei denti.
Zähnewackeln *n.*: oscillare dei denti.
Zähnewechsel *m.*: cambio dei denti, seconda dentizione.
Zahnextraktion *f.*: estrazione dei denti.
Zahnfach *n.*: alveolo dentario.
Zahnfaser *f.*: fibra dentaria.
Zahnfäule *f.*: carie dentaria.
Zahnfeile *f.*: lima pei denti.
Zahnfieber *n.*: febbre della dentizione.
Zahnfistel *f.*: fistola dentaria.
Zahnfleisch *n.*: gengiva.
Zahnfleischabszeß *m.*: ascesso gengivale.
Zahnfleischentzündung *f.*: gengivite.
Zahnfleischfistel *f.*: fistola gengivale.
Zahnfleischgeschwulst *f.*: epulide.
Zahnfleischgeschwür *n.*: ulcera della gengiva.
Zahnfleischgewächs *n.*: epulide.
Zahnfleischsaum *m.*: orlo gengivale.
Zahnfleischschwamm *m.*: epulide.
Zahnfollikel *m.*: follicolo dentario.
zahnförmig *a.*: dentiforme.
Zahnfortsatz *m.*: apofisi alveolare.
Zahnfurche *f.*: solco dentario.
Zahngelenk *n.*: 1. articolazione alveolare; 2. articolazione tra atlante ed epistrofeo.
Zahngelenkkapsel *f.*: capsula atlanto-odontoidea.
Zahngeschwür *n.*: ascesso gengivale, parulide.
Zahngewebe *n.*: tessuto dentario.
Zahngicht *f.*: odontagra.
Zahnglasur *f.*: smalto dei denti.
Zahngreffe *f.*: innesto dei denti.
Zahngrube *f.*: alveolo.
Zahnhals *m.*: colletto del dente.
Zahnharz *n.*: sandaraco sciolto in alcool.
Zahnhebel *m.*: leva per estrarre i denti.
Zahnheilkunde *f.*: odontoiatria.
Zahnhöhle *f.*: cavità del dente, alveolo dentario.
Zahnhöhlenbogen *m.*: arcata dentaria.
Zahnhöhlenfortsatz *m.*: apofisi alveolare.
Zahnhöhlengang *m.*: canale alveolare.
Zahnhöhlenkanal *m.*: canale alveolare.
Zahnhöhlennerv *m.*: nervo alveolodentario.
Zahnhusten *m.*: tosse della dentizione.
zahnig *a.*: dentato.
Zahnkanal *m.*: canale dentario.
Zahnkanälchen *n.*: canalicolo dentario.
Zahnkaries *f.*: carie dentaria.
Zahnkeim *m.*: germe d'un dente, bulbo del dente.
Zahnkitt *m.*: mastice per i denti.
Zahnkörper *m.*: corpo di un dente.
Zahnkrampf *m.*: convulsione della dentizione.
Zahnkrankheit *f.*: malattia dei denti.
Zahnkratzer *m.*: lima dei denti.
Zahnkrone *f.*: corona del dente.
Zahnkunde *f.*: odontologia.
Zahnkünstler *m.*: dentista.
Zahnlade *f.*: alveolo.
Zahnlatwerge *f.*: elettuario dentifricio.
Zahnlehre *f.*: odontologia.
Zahnleiden *n.*: affezione dentaria.
zahnlos *a.*: sdentato.
Zahnlosigkeit *f.*: mancanza di denti.
Zahnlücke *f.*: lacuna consecutiva alla perdita di un dente.
Zahnmeißel *m.*: scalpello da dentista.
Zahnmißbildung *f.*: deformità dei denti.
Zahnmittel *n.*: dentifricio.
Zahnnerv *m.*: nervo dentario.
Zahnoperation *f.*: operazione dentaria.
Zahnpapille *f.*: papilla dentaria.

Zahnpaste *f.*: pasta dentifricia.
Zahnpause *f.*: pausa della dentizione.
Zahnpflanzung *f.*: innesto dentario.
Zahnpilz *m.*: leptotrix buccalis.
Zahnpulpa *f.*: polpa dentaria.
Zahnpulver *n.*: polvere dentifricia.
Zahnputzer *m.*: raschiatoio da denti, stuzzicadenti.
Zahnrand *m.*: margine alveolare.
Zahnreihe *f.*: serie dei denti.
zahnreinigend *a.*: dentifricio.
Zahnreißen *n.*: odontalgia.
Zahnrohr *n.*: canale dentario.
Zahnröhrchen *n.*: canalicolo dentario.
Zahnrose *f.*: risipola dei neonati.
Zahnruhr *f.*: diarrea della dentizione.
Zahnsäckchen *n.*: sacculo dentario.
Zahnsalbe *f.*: unguento dentifricio.
Zahnsarkom *n.*: sarcoma gengivale.
Zahnscheide *f.*: guaina dentaria.
Zahnscherbchen *n.*: scheggia di dente.
Zahnschlüssel *m.*: chiave inglese (per estrarre i denti).
Zahnschmelz *m.*: smalto dei denti.
Zahnschmerz *m.*: odontalgia.
Zahnsetzer *m.*: dentista.
Zahnspiegel *m.*: specchietto dentario.
Zahnstein *m.*: tartaro dei denti.
Zahnstocher *m.*: stuzzicadenti.
Zahnstrunk *m.*: moncone di dente.
Zahnstummel *m.*: moncone di dente.
Zahnstumpen *m.*: moncone di dente.
Zahnstumpf *m.*: moncone di dente.
Zahnsubstanz *f.*: dentina.
Zahntechnik *f.*: odontotecnica.
Zahntechniker *m.*: dentista (non medico-chirurgo laureato).
Zahntinktur *f.*: tintura gengivale.
Zahnung *f.*: dentizione.
Zahnwall *m.*: orletto gengivale.
Zahnwasser *n.*: acqua dentifricia.
Zahnwechsel *m.*: cambiamento dei denti, seconda dentizione.
Zahnweh *n.*: odontalgia.
Zahnweinstein *m.*: tartaro dei denti.
Zahnwurm *m.*: carie dei denti.
Zahnwurzel *f.*: radice del dente.
Zahnwurzelhaut *f.*: periostio alveolare.
Zahnwurzelhautentzündung *f.*: periodontite, infiammazione del periostio della radice del dente, periostite radicolare.
Zahnwurzelkanal *m.*: canale dentario.
Zahnzange *f.*: pinza da dentista.
Zahnzelle *f.*: alveolo.
Zahnzement *n.*: cemento del dente.
Zange *f.*: pinza, forcipe.
Zängelchen *n.*: pinzetta.
Zangenanlegung *f.* (*obst.*): applicazione del forcipe.
Zangeneindrücke *m. pl.* (*obst.*): impronte del forcipe, depressioni prodotte dal forcipe.
Zangenentbindung *f.* (*obst.*): parto col forcipe.
Zangengeburt *f.*: parto col forcipe.
Zangenoperation *f.* (*obst.*): applicazione del forcipe.
Zanksinn *m.*: mania, tendenza ad altercare.
Zäpfchen *n.*: 1. (*anat.*) ugola; 2. (*pharm.*) supposta.
Zäpfchenbildung *f.*: stafiloplastia.
Zäpfchendrüse *f.*: ghiandola dell'ugola.
Zäpfchenentzündung *f.*: stafilite.
Zäpfchengeschwulst *f.*: tumore dell'ugola.
Zäpfchenhalter *m.*: sollevatore dell'ugola.
Zäpfchenheber *m.*: muscolo palatostafilino.
Zäpfchenmuskel *m.*: muscolo peristafilino.
Zäpfchennaht *f.*: stafilorrafia.
Zäpfchenschießen *n.*: procidenza dell' ugola.
Zäpfchenschnitt *m.*: stafilotomia.
Zapfen *m.*: zaffo.
Zapfenblutleiter *m.*: seno basilare.
Zapfenkörner *n. pl.*: granulazioni dei coni.
Zapfenmeißel *m.*: tampone.
Zapfenmuskel *m.*: muscolo peristafilino.
Zapfennaht *f.* (*chir.*): sutura incavigliata.
Zapfenpulsader *f.*: arteria basilare.

Zapfenschicht *f.*: strato dei coni.
Zapfenschnitt *m.*: stafilotomia.
Zapfensehzelle *f.* (*pl.*): coni visivi.
Zapfen- und Stäbchenschicht *f.* (*anat.*): strato dei coni e dei bastoncini [della retina].
Zapfenzelle *f.*: cellula a cono, cono.
Zäpflein *n.* v. Zäpfchen.
zartleibig *a.*: di costituzione delicata.
Zaser *f.*: fibra, filamento.
Zaum *m.* (*vet.*): cavezza, briglia, morso.
Zaumbinde *f.*: bendaggio a sciarpa.
Zäumchen *n.*: legamento.
Zecke *f.*: zecca.
Zedernholzöl *n.*: olio di legno di cedro.
Zehe *f.*: dito del piede.
Zehenballen *m.*: massa carnosa delle dita del piede.
Zehenbeuger *m.*: flessore delle dita del piede.
Zehengelenk *n.*: articolazione delle dita del piede.
Zehenglied *n.*: falange delle dita del piede.
Zehenknochen *m.*: falange delle dita del piede.
Zehennagel *m.*: unghia delle dita del piede.
Zehenphänomen *n.*: fenomeno dell' alluce (flessione dorsale incoercibile dell' alluce nel sollevare la gamba).
Zehenspitze *f.*: punta delle dita del piede.
Zehenstrecker *m.*: estensore delle dita del piede.
zehren *v. n.*: dimagrire, consumarsi.
Zehrfieber *n.*: febbre etica.
Zehrmittel *n.*: rimedio per far dimagrare.
Zehrung *f.*: consunzione.
Zehrwurm *m.*: verme parassita.
Zeichen *n.*: segno, sintoma.
Zeichenlehre *f.*: semiologia.
Zeichnerkrampf *m.*: spasmo dei disegnatori.
Zeigefinger *m.*: dito indice.
Zeigefingerstrecker *m.*: estensore proprio del dito indice.
Zeitlose *f.*: colchico autunnale.
Zeitlosenessig *m.*: aceto di colchico.
Zeitschreiber *m.*: cronografo.
Zeitschrift *f.*: periodico, giornale.
zellarm *a.*: povero di cellule.
Zellbestandteil *m.*: elemento cellulare.
zellbildend *a.*: cellulogeno.
Zellchen *n.*: cellula piccola.
Zelle *f.*: cellula.
Zelleinschluß *m.*: inclusione cellulare, corpo incluso nella cellula.
Zellelement *n.*: elemento cellulare.
Zellenanhäufung *f.*: ammasso cellulare.
Zellenausläufer *m.*: prolungamento cellulare.
Zell[en]balken *m.*: trabecola cellulare.
Zell[en]balkennetz *n.*: rete di trabecole cellulari.
Zellenbildung *f.*: formazione cellulare.
Zellenblutleiter *m.*: seno cavernoso.
Zellendrüse *f.*: ghiandola cellulare.
Zellenfaser *f.*: fibro-cellula.
Zell[en]flüssigkeit *f.*: liquido cellulare.
zellenförmig *a.*: a forma di cellula, di alveolo.
Zell[en]fortsatz *m.*: prolungamento cellulare.
Zellengang *m.*: canale cellulare.
Zell[en]gewebsabszeß *m.*: ascesso del tessuto cellulare.
Zell[en]gewebsentzündung *f.*: infiammazione del tessuto cellulare, cellulite.
Zell[en]gewebsverhärtung *f.*: sclerosi del tessuto cellulare.
Zell[en]gewebswassersucht *f.*: edema, anasarca.
zellenhaltig *a.*: cellulare.
Zellenhaufen *m.*: ammasso di cellule.
Zell[en]haut *f.*: membrana della cellula.
Zelleninhalt *m.*: contenuto cellulare.
Zellenkeim *m.*: citoblasta.
Zellenkeimstoff *m.*: citoblastema.
Zell[en]kern *m.*: nucleo della cellula.
Zell[en]körper *m.*: corpo della cellula.
Zellenkrebs *m.*: cancro midollare.

Zell[en]leib *m.*: corpo della cellula.
Zellenmasse *f.*: massa cellulare.
Zell[en]membran *f.*: membrana cellulare.
Zellenneubildung *f.*: neoformazione cellulare.
Zellenplättchen *n.*: lamella cellulare.
Zellenplatte *f.*: lamina cellulare.
zell[en]reich *a.*: ricco di cellule.
Zellensaft *m.*: succo cellulare, citoplasma.
Zellenschicht *f.*: strato cellulare, sostanza grigia del cervello.
Zellenschwamm *m.*: fungo cellulare.
Zellenstoff *m.*: protoplasma.
Zellenstrang *m.*: cordone cellulare.
Zellenteilung *f.*: scissione delle cellule.
Zellentheorie *f.*: teoria cellulare.
Zellenvermehrung *f.*: moltiplicazione cellulare.
Zellenwand *f.*: parete cellulare.
Zellenwanderung *f.*: migrazione delle cellule.
Zellenwandung *f.*: parete cellulare.
Zell[en]wucherung *f.*: proliferazione cellulare.
Zellenzapfen *m.*: zaffo cellulare.
Zellernährung *f.*: nutrizione delle cellule.
Zellfaden *m.*: ifo.
Zellgewebe *n.*: tessuto cellulare.
Zellgewebsentzündung *f.*: infiammazione del tessuto cellulare.
zellig *a.*: cellulare.
Zellinfiltration *f.*: infiltrazione cellulare.
Zellkern *m.*: nucleo cellulare.
Zellmembran *f.*: membrana cellulare.
Zelloidin *n.*: celloidina.
Zellprotoplasma *n.*: protoplasmá cellulare.
Zellsaft *m.*: succo cellulare, protoplasma.
Zellsubstanz *f.*: protoplasma, sostanza cellulare.
zellular *a.*: cellulare.
Zellularpathologie *f.*: patologia cellulare.
zellulifugal *a.*: cellulifugo.
zellulipetal *a.*: cellulipeto.
Zelluloidverband *m.*: bendaggio di celluloide.
Zellulose *f.*: cellulosa.
Zelt *n.*: tenda, padiglione.
Zeltblutleiter *m.*: seno della tenda del cervelletto.
Zeltchen *n.* (*pharm.*): tavoletta.
Zement *m.*: cemento.
zentral *a.*: centrale.
Zentralfurche *f.* (*anat.*): scissura di Rolando.
Zentralkanal *m.* (*anat.*): canale centrale del midollo.
Zentralkapselstar *m.*: cataratta capsulo-centrale.
Zentralkern *m.*: nucleo centrale.
Zentrallähmung *f.*: paralisi di origine centrale.
Zentralläppchen *n.* (*anat.*): lobulo centrale della faccia superiore del verme (del cervelletto).
Zentrallinsenstar *m.*: cataratta lenticolare centrale.
Zentralnervensystem *n.*: sistema nervoso centrale.
Zentralschneidezahn *m.*: dente incisivo mediano.
Zentrierungsmangel *m.*: difetto di centramento.
zentrifugal *a.*: centrifugo.
zentrifugieren *v. a.*: centrifugare.
zentripetal *a.*: centripeto.
Zerästelung *f.*: ramificazione.
zerblättern *v. n.*: esfogliarsi, desquamarsi.
zerbrechen *v. a.*: fratturare.
Zerbrechlichkeit *f.*: fragilità.
Zerbrechung *f.*: frattura.
zerbröckeln *v. a.*: sminuzzare, sbricciolare.
Zerealien *n. pl.*: cereali.
zerebral *a.*: cerebrale.
Zerebralerscheinung *f.*: fenomeno cerebrale.
Zerebralhernie *f.*: ernia della sostanza cerebrale.
Zerebralirritation *f.*: irritazione cerebrale.
Zerebralneurasthenie *f.*: neurastenia cerebrale.
Zerebraltyphus *m.*: meningotifo.

Zerebrasthenie *f.*: astenia cerebrale, psicastenia.
Zerebration *f.*: attività psychica.
Zerebrospinalflüssigkeit *f.*: liquido cefalo-rachideo.
Zerebrospinalmeningitis *f.*: meningite cerebrospinale.
Zerfall *m.*: distruzione, degenerazione, disorganizzazione, sfacelo.
zerfallen *v. n.*: degenerare, disorganizzarsi, andare in sfacelo.
Zerfallsherd *m.*: focolaio di distruzione.
Zerfall[s]produkt *n.*: prodotto di disfacimento, di decomposizione.
Zerfall[s]prozeß *m.*: processo distruttivo.
zerfasern *v. a.*: sfilacciare, sfibrare.
Zerfaserung *f.*: sfibramento, dilacerazione.
zerfetzen *v. a.*: lacerare, strappare a pezzi.
Zerfetzung *f.*: dilacerazione.
zerfleischen *v. a.*: lacerare.
zerfließen *v. n.*: liquefarsi.
Zerfließung *f.*: colliquazione.
Zergliederer *m.*: settore.
zergliedern *v. a.*: disseccare, sezionare.
Zergliederung *f.*: dissezione.
Zergliederungsbühne *f.*: anfiteatro anatomico.
Zergliederungshaus *n.*: sala di dissezione.
Zergliederungskunst *f.*: arte della dissezione.
Zergliederungssaal *m.*: sala di dissezione.
Zergliederungstafel *f.*: tavola di dissezione.
Zergliederungstisch *m.*: tavola di dissezione.
Zerklüftung *f.*: spaccatura, fenditura.
zerkratzen *v. a.*: distruggere grattando, lacerare colle unghie.
zermalmen *v. a.*: triturare.
zerquetschen *v. a.*: schiacciare, stritolare.
Zerquetschungsbruch *m.*: frattura comminutiva, frattura da schiacciamento.
zerreibbar *a.*: friabile.
zerreiben *v. a.*: triturare.
zerreißen *v. a.*: lacerare.
zerreißlich *a.*: lacerabile.
Zerreißung *f.*: lacerazione.
zerren *v. a.*: tirare con violenza, stirare.
zerschinden *v. a.*: scorticare, mutilare.
Zerschlagenheit *f.*: abbattimento.
zerschmettern *v. a.*: stritolare.
Zerschneidung *f.*: discissione.
zersetzbar *a.*: decomponibile.
zersetzen *v. a.*: decomporre.
Zersetzung *f.*: decomposizione.
Zersetzungsfieber *n.*: febbre putrida.
Zersetzungsprodukt *n.*: prodotto di decomposizione.
zerspringen *v. a.*: rompersi, scoppiare, crepare.
Zerstäuber *m.*: polverizzatore.
Zerstäubungsapparat *m.*: polverizzatore, nebulizzatore.
Zerstörungssucht *f.*: mania di distruzione.
zerstoßen *v. a.*: pestare nel mortaio, triturare.
Zerstreuung *f.*: dispersione.
Zerstreuungsfläche *f.*: superficie di dispersione.
Zerstreuungskegel *m.*: cono di diffusione.
Zerstreuungskreis *m.*: cercine di diffusione.
zerstückeln *v. a.*: sminuzzare, frammentare.
Zerstückelung *f.*: sminuzzamento.
zerteilen *v. a.*: smembrare, sminuzzare, dividere.
zerteilend *a.*: risolutivo.
Zerteilung *f.*: smembramento.
zertrümmern *v. a.*: ridurre in frammenti, stritolare.
Zertrümmerungsbruch *m.*: frattura comminutiva.
Zertrümmerungswunde *f.*: ferita conquassante.
Zervic . . . v. Zervik . . .
zervikal *a.*: cervicale.
Zervikalabort *m.*: aborto da gravidanza cervicale.

Zervikalanschwellung *f.*: rigonfiamento cervicale del midollo spinale.
Zervikalkanal *m.*: canale cervicale.
Zervikalschwangerschaft *f.*: gravidanza cervicale.
Zervikobrachialneuralgie *f.*: nevralgia cervico-brachiale.
Zervikookzipitalneuralgie *f.*: nevralgia cervico-occipitale.
Zervix *f.*: collo dell' utero, cervice uterina.
Zervixtamponade *f.*: tamponamento del collo dell' utero.
zerzupfen *v. a.*: dilacerare.
Zerzupfungspräparat *n.*: preparato ottenuto per dilacerazione.
Zestmokausis *f.* v. Atmokausis.
Zeug *n.*: tela.
zeugen *v. a.*: generare, procreare.
Zeuger *m.*: procreatore.
Zeuglaus *f.*: pidocchio delle vestimenta.
Zeugnis *n.*: certificato.
Zeugnisfähigkeit *f.* (*leg.*): capacità di deporre come testimonio.
Zeugung *f.*: generazione, procreazione.
Zeugungsakt *m.*: atto dell' accoppiamento, coito, copula.
zeugungsfähig *a.*: atto alla riproduzione.
Zeugungsfähigkeit *f.*: facoltà generatrice.
Zeugungsflüssigkeit *f.*: liquido seminale.
Zeugungsgeschäft *n.*: coito, copula.
Zeugungsglied *n.*: membro virile.
Zeugungskraft *f.*: facoltà generativa, potenza sessuale.
Zeugungsorgan *n.*: organo della riproduzione.
Zeugungsteile *m. pl.*: genitali.
Zeugungstrieb *m.*: istinto della generazione.
zeugungsunfähig *a.*: impotente.
Zeugungsunfähigkeit *f.*: impotenza.
Zeugungsvermögen *n.*: facoltà generativa.
Zichorie *f.*: cicorea.
Ziege *f.*: capra.
Ziegelbrenneranämie *f.*: anemia dei fornaciai, anchilostomiasi.
Ziegelmehlsediment *n.*: sedimento laterizio, sedimento urinario simile a polvere di mattone.
Ziegenauge *n.*: egilops, fistola lacrimale.
Ziegenbein *n.*: ginocchio valgo.
Ziegenpeter *m.*: parotite epidemica, orecchioni.
Ziegenstimme *f.*: egofonia.
Zieger *m.*: muco, sevo delle palpebre.
Ziegerkäse *m.*: cacio verde.
Ziehen *n.*: dolore reumatico delle membra.
ziehen *v. a.*: tirare.
Ziehkopf *m.*: ventosa.
Ziehkraft *f.*: forza di trazione.
Ziehmutter *f.*: nutrice.
Zigarrenarbeiterkrampf *m.*: crampo dei sigarai.
Zim[me]t *m.*: cannella, cinnamomo.
Zim[me]tblume *f.*: fiore di cannella.
Zim[me]tnägelein *n. pl.*: chiodi di cannella.
Zim[me]töl *n.*: olio di cannella.
Zim[me]tpulver *n.*: polvere di cannella.
Zim[me]tsäure *f.*: acido cinnamico.
Zim[me]twasser *n.*: acqua di cannella.
Zincum sulfocarbolicum (*pharm.*): solfofenato di zinco.
– **sulfuricum**: solfato di zinco.
Zink *m.*: zinco.
Zinkblume *f.*: ossido di zinco.
Zinkchloridlösung *f.*: soluzione di cloruro di zinco.
Zinke *f.*: dente, punta prominente.
Zinklähmung *f.*: paralisi da avvelenamento per zinco.
Zinkleim *m.*: colla di ossido di zinco.
Zinkoxyd *n.*: ossido di zinco.
Zinkpaste *f.*: pasta all' ossido di zinco.
Zinkpol *m.*: polo negativo.
Zinksalbe *f.*: pomata all' ossido di zinco.
Zinksalze *n. pl.*: sali di zinco.
Zinksalzvergiftung *f.*: avvelenamento da sali di zinco.
Zinn *n.*: stagno.
Zinnbolzen *m.*: mandrino, cilindro di stagno.
Zinnbougie *f.*: sonda di stagno.

Zinnchlorür *n.:* cloruro di stagno.
Zinnober *m.:* cinabro.
Zipfelband *n.:* legamento a forma di lacinia.
Zipperlein *n.:* podagra.
Zirbel *f.* (*anat.*)*:* corpo pineale.
Zirbeldrüse *f.:* ghiandola pineale.
Zirbeldrüsensand *m.:* sabbia, concrezione della ghiandola pineale.
Zirbeldrüsenstiel *m.:* peduncolo della ghiandola pineale.
Zirkel *m.:* compasso.
Zirkelbinde *f.:* bendaggio circolare.
Zirkelschnitt *m.:* incisione circolare, taglio circolare.
Zirkeltour *f.:* giro circolare di un bendaggio.
zirkulär *a.:* circolare.
Zirkulation *f.:* circolazione.
Zirkulationsänderung *f.:* alterazione circolatoria.
Zirkulationsapparat *m.:* apparato circolatorio.
Zirkulationseiweiß *n.:* albumina circolante.
Zirkulationsgröße *f.:* entità della circolazione.
Zirkulationshindernis *n.:* impedimento, disturbo circolatorio.
Zirkulationsorgane *n. pl.:* organi circolatori.
Zirkulationsstörung *f.:* disturbo circolatorio, turba circolatoria.
zirkumskript *a.:* circoscritto.
Zirrhose *f.:* cirrosi.
Zirtometer *n.:* cirtometro.
zischend *a.:* sibilante, fischiante; –es Geräusch: rumore sibilante.
Zitherspielerkrampf *m.:* spasmo dei suonatori di chitarra.
Zitrone *f.:* limone.
Zitronenöl *n.:* essenza di limoni.
Zitronensaft *m.:* succo di limoni.
Zitronensäure *f.:* acido citrico.
zitronensaures Salz *m.* (*chim.*)*:* citrato.
Zitteraal *m.:* gimnoto.
Zitterbewegung *f.:* tremito.
Zitterfieber *n.:* febbre con brivido.
Zitterfisch *m.:* pesce elettrico.
Zitterhaar *n.:* vibrissa.
Zitterkrampf *m.:* tremito spasmodico.
Zitterlähmung *f.:* paralisi agitante.
Zitterlaut *m.:* consonante linguale.
Zittern *n.:* tremore.
zittern *v. n.:* tremare.
Zitterschrift *f.:* scrittura tremolante.
Zitterstar *m.:* cataratta liquida di Morgagni.
Zittertierchen *n.:* vibrione.
Zitterwahnsinn *m.:* delirium tremens.
Zitwerblüten *f. pl.:* fiori di artemisia.
Zitwersamen *m.* (*pharm.*)*:* semi di artemisia.
Zitze *f.* (*vet.*)*:* capezzolo.
zitzeln *v. a.:* succhiare.
Zitzenecke *f.:* angolo mastoideo del parietale.
zitzenförmig *a.:* mammellonato.
Zitzenfortsatz *m.:* apofisi mastoide.
Zitzenkanal *m.:* canale papillare.
Zitzenloch *n.:* foro della papilla, foro mastoideo.
Zitzennaht *f.:* sutura mastoidea.
Zitzentier *n.:* mammifero.
Zitzenzelle *f.:* cellula mastoidea.
Zona *f.* v. Zoster.
– **pellucida** (*embr.*)*:* membrana vitellina.
Zonula ciliaris (*anat.*)*:* zona di Zinn.
Zooerastie *f.:* sodomia, bestialismo.
Zoologie *f.:* zoologia.
Zoonosen *f. pl.:* malattie degli animali che si possono propagare all'uomo, zoonosi.
Zopf *m.:* treccia, coda [di capelli].
Zopfabschneider *m.:* individuo affetto da feticismo per treccie di capelli.
Zoster *m.:* erpes zoster.
Zotte *f.:* villo.
Zottenanhang *m.:* appendice villosa.
Zottenblümchen *n.:* ramificazione dei villi della placenta.
Zottenfibrom *n.:* fibroma villoso.
Zottengeschwulst *f.:* tumore papillare.
Zottenhaut *f.:* corion, tunica villosa.
Zottenherz *n.:* cuore villoso.
Zottenkranz *m.:* corona villosa.

Zottenpolyp *m.:* polipo villoso, fibroma papillare o papilloma (della vescica).
Zottensyncytium *m.:* sincizio villoso.
zottig *a.:* villoso.
züchten *v. a.:* coltivare.
Züchtung *f.:* allevamento, coltura.
Züchtungsmethode *f.:* metodo di coltura.
Züchtungsverfahren *n.:* metodo di coltura.
Züchtungsversuch *m.:* tentativo di coltura.
Züchtungswahl *f.*, **Zuchtwahl** *f.:* selezione; natürliche –: selezione naturale.
zucken *v. n.:* contrarsi subitaneamente.
Zucker *m.:* zucchero.
Zuckerart *f.:* specie di zucchero.
Zuckerbestimmung *f.:* dosaggio dello zucchero, urina diabetica.
zuckerbildend *a.:* glicogeno.
Zuckerbildung *f.:* saccarificazione.
Zuckergärung *f.:* fermentazione dello zucchero.
Zuckergras *n.:* sorgum saccaratum.
Zuckergußleber *f.:* pseudocirrosi epatica.
zuckerhaltig *a.:* che contiene zucchero.
Zuckerharn *m.:* urina che contiene zucchero.
Zuckerharnen *n.:* glicosuria.
Zuckerharnruhr *f.:* diabete mellito.
Zuckerhirse *f.:* sorgo zuccherino.
Zuckerhut *m.:* pane di zucchero.
zuckerig *a.:* saccarino.
Zuckerkalk *m.:* saccarato di calce.
Zuckerkrankheit *f.:* diabete mellito.
Zuckerlösung *f.:* soluzione di zucchero.
Zuckermessung *f.:* saccarimetria.
Zuckernachweis *m.:* constatazione dello zucchero (nell' urina).
Zuckerprobe *f.:* reazione dello zucchero.
Zuckerrohr *n.:* canna da zucchero.
Zuckerrübe *f.:* barbabietola.
Zuckerruhr *f.:* diabete.
Zuckersirup *m.:* melassa.
Zuckerstoff *m.:* sostanza zuccherina.
Zuckersaft *m.:* sciroppo.
Zuckeruntersuchung *f.:* ricerca dello zucchero (nell' urina).
Zuckung *f.:* contrazione rapida, scossa.
Zuckungsanomalie *f.:* anomalia di contrazione.
Zuckungsformel *f.:* formola della contrazione (nell' esame elettrico dei muscoli).
Zuckungsgesetz *n.:* legge delle contrazioni muscolari.
Zuckungskurve *f.:* curva della contrazione muscolare.
Zuckungsphase *f.:* fase di contrazione.
Zuckungsträgheit *f.:* lentezza della contrazione.
Zufall *m.:* accesso, attacco; caso.
zufällig *a.:* casuale, accidentale.
Zufallsbild *n.:* quadro casuale, reperto casuale.
Zufluß *m.:* afflusso.
Zufrühgeburt *f.:* parto prematuro.
zufügen *v. a.:* aggiungere.
zuführend *a.:* afferente.
Zug *m.:* 1. trazione; 2. tratto; 3. corrente (d'aria).
Zugloch *n.* (*hyg.*)*:* foro per il tiraggio.
Zugmittel *n.:* epispastico, vescicante.
Zugpflaster *n.:* empiastro vescicatorio.
Zugröhre *f.* (*hyg.*)*:* tubo di tiraggio.
Zugverband *m.* (*chir.*)*:* bendaggio ad estensione continua.
zuheilen *v. n.:* cicatrizzare, chiudersi.
Zuheilung *f.:* cicatrizzazione.
Zuleitung *f.:* condotta.
Zunder *m.* (*pharm.*)*:* esca.
Zündschwamm *m.:* esca.
zunehmen *v. n.:* aumentare.
Zunge *f.:* lingua.
Züngelchen *n.:* linguetta.
Zungenabtragung *f.:* estirpazione della lingua.
Zungenader *f.:* vena linguale.
Zungenaktinomykose *f.:* actinomicosi linguale.
Zungenamputation *f.:* amputazione della lingua.

Zungenanschwellung *f.*: tumefazione della lingua.
Zungenanwuchs *m.*: aderenza della lingua.
Zungenarterie *f.*: arteria linguale.
Zungenbalg *m.*: follicolo linguale.
Zungenbalgdrüse *f.*: ghiandola follicolare della lingua.
Zungenband *n.*: frenulo della lingua.
Zungenbändchen *n.*: frenulo della lingua.
Zungenbein *n.*: osso joide.
Zungenbeinhorn *n.*: corno dell' osso joide.
Zungenbeinkiefernerv *m.*: nervo milo-joideo.
Zungenbeinmittelstück *n.*: corpo dell' osso joide.
Zungenbeinschildknorpelmuskel *m.*: muscolo tiro-joideo.
Zungenbeinzungenmuskel *m.*: muscolo io-glosso.
Zungenbeinzweig *m.*: ramo joideo.
Zungenbelag *m.*: patina linguale.
Zungenbeschauung *f.*, **Zungenbesichtigung** *f.*: esame della lingua.
Zungenbewegung *f.*: movimento della lingua.
Zungenblutader *f.*: vena linguale.
Zungenbrand *m.*: gangrena della lingua.
Zungendrüse *f.*: ghiandola linguale.
Zungenentzündung *f.*: glossite.
Zungenfehler *m.*: deformità della lingua.
Zungenfistel *f.*: fistola linguale.
Zungenfleischnerv *m.*: nervo ipoglosso.
Zungenfollikel *n.*: follicolo linguale.
Zungengaumenbogen *m.*: arcata glosso-palatina.
Zungengaumenmuskel *m.*: muscolo glosso-palatino.
Zungengeschwulst *f.*: tumore linguale.
Zungengeschwür *n.*: ulcera o ascesso della lingua.
Zungengewächs *n.*: escrescenza della lingua.
Zungengicht *f.*: glossagra.
Zungengrund *m.*: base della lingua.
Zungengrundmuskel *m.*: muscolo basio-glosso.
Zungengrundschlundmuskel *m.*: muscolo basio-faringeo.
Zungenhalter *m.*: abbassalingua, pinza linguale.
Zungenheber *m.*: sollevatore della lingua.
Zungenkarbunkel *m.*: antrace della lingua.
Zungenkehldeckelband *n.*: legamento glosso-epiglottico.
Zungenknochen *m.*: osso joide.
Zungenknorpel *m.*: cartilagine linguale.
Zungenknoten *m.*: ganglio linguale.
Zungenkrampf *m.*: spasmo della lingua.
Zungenkratzer *m.*: raschiatoio della lingua.
Zungenkrebs *m.*: cancro della lingua.
Zungenlähmung *f.*: paralisi della lingua, glossoplegia.
Zungenlaut *m.*: consonante linguale.
zungenlos *a.*: privo di lingua.
Zungenmandel *f.*: amigdala linguale (ammasso di tessuto adenoide situato sulla parte posteriore del dorso della lingua).
Zungenmuskel *m.*: muscolo linguale.
Zungennaht *f.* (*chir.*): sutura della lingua.
Zungennerv *m.*: nervo linguale.
Zungenpapille *f.*: papilla linguale.
Zungenrücken *m.*: dorso della lingua.
Zungenrückenschlagader *f.*: arteria dorsale della lingua.
Zungenschaber *m.*: raschiatoio della lingua.
Zungenscheidewand *f.*: setto linguale.
Zungenschlagader *f.*: arteria linguale.
Zungenschlundkopfnerv *m.*: nervo glosso-faringeo.
Zungenschlundmuskel *m.*: muscolo glosso-faringeo.
Zungenschlundnerv *m.*: nervo glosso-faringeo.
Zungenschmerz *m.*: glossalgia.
Zungenschnitt *m.*: glossotomia.
Zungenspalt *m.*: fessura della lingua.

Zungenspatel *m.:* abbassalingua.
Zungenspitze *f.:* apice della lingua.
Zungenvergrößerung *f.:* ipertrofia della lingua, macroglossia.
Zungenvertiefung *f:* escavazione della lingua.
Zungenvorfall *m.:* procidenza della lingua, glossocele.
Zungenwärzchen *n.:* papilla linguale.
Zungenwarze *f.:* papilla linguale.
Zungenwurm *m.:* linguatula, pentastoma.
Zungenwurzel *f.:* radice della lingua.
Zungenzange *f.* (*chir.*)*:* pinza linguale.
Zungenzäpfchen *n.:* ugola.
Zungenzäpflein *n.:* ugola.
Zungenzäpfleinmuskel *m.:* muscolo glosso-stafilino.
Zungenzergliederung *f.:* dissezione della lingua.
Zungenzweig *m.:* ramo linguale.
Zupfpräparat *n.:* preparato per dilacerazione.
Zurechnungsfähigkeit *f.:* responsabilità, imputabilità.
zurückbeugen *v. a.:* flettere in dietro.
Zurückbeuger *m.:* supinatore.
Zurückbeugung *f.:* supinazione.
zurückbringen *v. a.* (*chir.*)*:* ridurre.
zurückfließen *v. n.:* rifluire.
zurückgeblieben *a.:* residuato.
Zurückhaltung *f.:* ritenzione.
zurücklaufend *a.:* ricorrente.
zurückschlagen *v. n.:* ripercuotere.
Zurückschlagen *n.:* ripercussione.
zurücktreiben *v. a.:* spingere in dietro.
zurücktreten *v. a.:* retrocedere.
Zurückwendung *f.:* retroversione.
zurückziehbar *a.:* retrattile.
Zurückziehung *f.:* retrazione.
zusammenballen *v. a.:* conglobare.
zusammendrängen *v. a.:* conglomerare.
Zusammendrehung *f.:* torsione.
zusammendrücken *v. a.:* comprimere.
Zusammenfluß *m.:* confluenza.
zusammengeballt *a.:* conglobato, conglomerato.
zusammengeleimt *a.:* agglutinato.
zusammengesetzt *a.:* composto, complesso.
zusammenhäufen *v. a.:* conglomerare.
zusammenheilen *v. n.:* riunirsi cicatrizzando, cicatrizzarsi.
Zusammenheilung *f.:* guarigione, consolidamento.
zusammenkleben *v. a.:* agglutinare.
zusammenlaufend *a.:* convergente, confluente.
zusammenmünden *v. n.:* sboccare insieme, anastomizzarsi.
Zusammenschnürung *f.:* costrizione, coartazione.
zusammenschrumpfen *v. n.:* raggrinzarsi.
zusammenstoßen *v. n.:* toccarsi, urtarsi.
zusammentreffen *v. n.:* incontrarsi, coincidere; anastomizzarsi.
Zusammentreffen *n.* (*anat.*)*:* 1. anastomosi; 2. coincidenza, concomitanza.
Zusammentreffungspunkt *m.:* punto d'incontro, d'anastomosi, di decussione.
zusammenwachsen *v. n.:* concrescere, unirsi, saldarsi, aderire.
Zusammenwuchs *m.:* adesione, il saldarsi insieme crescendo.
zusammenziehen [sich] *v. r.:* contrarsi.
zusammenziehen *v. a.:* contrarre.
zusammenziehend *a.:* astringente.
Zusammenzieher *m.:* costrittore.
Zusammenziehung *f.:* contrazione.
Zusatzflüssigkeit *f.:* liquido da aggiungersi.
zuschnüren *v. a.:* stringere con legatura, annodare, legare.
Zuschnürung *f.:* strozzamento, costrizione.
zuschwellen *v. n.:* obliterarsi per tumefazione.
zusetzen *v. a.:* aggiungere.
zuspitzen *v. a.:* affilare.
zustopfen *v. a.:* otturare.
zutamponieren *v. a.:* occludere con un tampone, imbottire con tamponi.
zutschen *v. n.:* succhiare.
Zutschkännchen *n.:* apparecchio per l'allattamento artificiale.

Zuwachs *m.*: accrescimento.
zuwachsen *v. n.*: guarire chiudendosi.
Zuwarten *n.*: temporeggiamento.
Zwang *m.*: costrizione, tenesmo.
Zwangsbewegung *f.*: movimento coatto.
Zwangsjacke *f.*: camicia di forza.
Zwangslachen *n.*: riso coatto.
Zwangslage *f.*: posizione obbligata.
Zwangsstellung *f.*: posizione coatta.
Zwangsvorstellung *f.*: idea fissa delirante.
Zwangswams *n.*: camicia di forza.
Zwangsweinen *n.*: pianto coatto.
Zweckmäßigkeit *f.*: adattamento allo scopo, convenienza, opportunità.
zweiachsig *a.*: a due assi.
zweiarmig *a.*: con due braccia.
zweibäuchig *a.*: digastrico.
Zweifelsucht *f.*: follia del dubbio.
Zweig *m.*: branca, ramo.
Zweigarterie *f.*: arteria collaterale.
zweigebärend *a.*: bipara.
zweigelenkig *a.*: diarticolare.
Zweigläserprobe *f.*: prova dei due bicchieri (per la diagnosi di sede della blenorragia).
zweihakig *a.*: bidentato.
zweihändig *a.*: bimane.
zweiklappig *a.*: bivalve.
zweiköpfig *a.*: bicipite.
zweilappig *a.*: bilobato, a due lobi.
zweischneidig *a.*: ancipite.
zweischwänzig *a.*: bicaudato.
zweispaltig *a.*: bifido.
Zweiteilung *f.*: biforcazione.
zweiwertig *a.*: bivalente.
zweiwüchsig *a.*: rachitico.
zweizeitige Operation *f.*: operazione fatta in due tempi.
zweizipfelig *a.*: bicuspidale.
zweizüngig *a.*: bilingue.
Zwerchfell *n.*: diaframma.
Zwerchfellatmen *n.*: respirazione diaframmatica.
Zwerchfellband *n.*: pilastro del diaframma.
Zwerchfellbruch *m.*: ernia diaframmatica.
Zwerchfellentzündung *f.*: infiammazione del diaframma, frenite.
Zwerchfellhernie *f.*: ernia diaframmatica.
Zwerchfellkontraktion *f.*: contrazione del diaframma.
Zwerchfellkrampf *m.*: spasmo del diaframma.
Zwerchfellkuppel *f.*: cupola diaframmatica.
Zwerchfellkuppelraum *m.*: spazio che corrisponde alla cupola diaframmatica.
Zwerchfelllähmung *f.*: paralisi del diaframma.
Zwerchfellnerv *m.*: nervo frenico.
Zwerchfellneuralgie *f.*: nevralgia diaframmatica.
Zwerchfellpulsader *f.*: arteria diaframmatica.
Zwerchfellschenkel *m.*: pilastro del diaframma.
Zwerchfellschmerz *m.*: dolore diaframmatico.
Zwerchfellserosa *f.*: sierosa diaframmatica.
Zwerchfellzacke *f.*: pilastro del diaframma.
Zwerchfellzerreißung *f.*: lacerazione del diaframma.
Zwerchmuskel *m.*: diaframma.
Zwerchsack *m.*: bisaccia.
Zwerchsackbruch *m.*: ernia a bisaccia.
Zwerg *m.*: nano.
Zwergbecken *n.*: bacino ristretto.
Zwergwuchs *m.*: nanismo.
Zwickel *m.* (*anat.*): cuneo.
Zwickelbein *n.*: osso piramidale, wormiano.
Zwickelbeinchen *n.*: osso wormiano.
Zwickelnaht *f.*: sutura lambdoidea.
Zwickelspitze *f.*: lobo linguale.
zwicken *v. a.*: pizzicare.
Zwiebel *f.*: cipolla, bulbo.
Zwiewuchs *m.*: rachitismo.
zwiewüchsig *a.*: rachitico.
Zwilling *m.*: gemello.
Zwillingsbildung *f.*: formazione gemellare.
Zwillingsfrucht *f.*: feto gemello.
Zwillingsgeburt *f.*: parto gemellare.
Zwillingskind *n.*: gemello.

Zwillingsmißgeburt *f.*: mostro gemello.
Zwillingsmuskel *m.*: muscolo gemello.
Zwillingsschwangerschaft *f.*: gravidanza gemellare.
Zwinge *f.*: morsa.
zwinkern *v. n.*: ammiccare.
Zwischenband *n.*: legamento interosseo, intervertebrale.
Zwischendornmuskel *m.*: muscolo interspinale.
Zwischenfieber *n.*: febbre intercorrente.
Zwischenform *f.*: forma intermediaria.
Zwischenfurche *f.*: solco intermediario.
Zwischengelenkknorpel *m.*: cartilagine interarticolare.
Zwischengewebe *n.*: tessuto interstiziale.
Zwischenhirn *n.*: cervello medio.
Zwischenkanal *m.*: canale intermediario, interlobulare.
Zwischenkieferknochen *m.*: osso intermascellare.
Zwischenknochen *m.*: osso wormiano.
Zwischenknochenarterie *f.*: arteria interossea.
Zwischenknochenband *n.*: legamento interosseo.
Zwischenknochenblutader *f.*: vena interossea.
Zwischenknochenhaut *f.*: membrana interossea.
Zwischenknochenmuskel *m.*: muscolo interosseo.
Zwischenknochenrand *m.*: cresta interossea.
Zwischenknochenraum *m.*: spazio interosseo.
Zwischenknochenschlagader *f.*: arteria interossea.
Zwischenknorpel *m.*: menisco, cartilagine interarticolare.
Zwischenknorpelbänder *n. pl.*: legamenti intercartilaginei.
Zwischenkörnerschicht *f.*: strato intergranulare.
Zwischenlagerung *f.*: deposito interstiziale.
Zwischenmuskel *m.*: muscolo mediano, interosseo.
Zwischenmuskelband *n.*: legamento intermuscolare.
Zwischenquermuskel *m.*: muscolo intertrasverso.
Zwischenraum *m.*: interstizio, spazio intermedio.
Zwischenrippenfurche *f.*: solco intercostale.
Zwischenrippenmuskel *m.*: muscolo intercostale.
Zwischenrippennerv *m.*: nervo intercostale.
Zwischenrippenraum *m.*: spazio intercostale.
Zwischenrippenschlagader *f.*: arteria intercostale.
Zwischenscheibe *f.*: disco intervertebrale.
Zwischenscheitelbein *n.*: osso interparietale.
Zwischensehne *f.*: tendine intermediario.
Zwischenstachelmuskel *m.*: muscolo interspinoso.
Zwischenstrang *m.*: cordone intermediario.
Zwischensubstanz *f.*: stroma.
Zwischenvene *f.*: vena intermediaria, interlobulare.
Zwischenwand *f.*: setto.
Zwischenwirbelband *n.*: legamento intervertebrale.
Zwischenwirbelknorpel *m.*: disco cartilagineo intervertebrale.
Zwischenwirbelloch *n.*: foro intervertebrale.
Zwischenwirbelscheibe *f.*: disco intervertebrale.
Zwischenwirbelspalt *m.*: fessura intervertebrale.
Zwischenzelle *f.*: cellula intercalare.
Zwitter *m.*: ermafrodita, androgino: ibrido.
Zwitterbildung *f.*: ibridazione, ermafroditismo.
Zwitterwesen *n.*: ibridismo.
Zwölffingerdarm *m.* (*anat.*): duodeno.

Zwölffingerdarmentzündung *f.*: duodenite.
Zwölffingerdarmschlagader *f.*: arteria duodenale.
Zyanvergiftung *f.*: avvelenamento con acido cianidrico.
Zygoma *n.*: zigoma.
zygomatisch *a.*: zigomatico.
zyklisch *a.*: ciclico.
Zylinder *m.*: cilindro.
Zylinderbrille *f.*: lenti cilindriche.
Zylinderepithel *n.*: epitelio cilindrico.
Zylinderepithelbelag *m.*: rivestimento di epitelio cilindrico.
Zylinderepithelkrebs *m.*: cancro ad epitelio cilindrico.
Zylinderform *f.*: forma cilindrica, cilindricità.
zylinderförmig *a.*: cilindrico.
Zylinderglas *n.*: lente cilindrica.
Zylinderzellenkarzinom *n.*: carcinoma a cellule cilindriche.
Zylindrurie *f.*: cilindruria.
Zymase *f.*: zimasi.
Zymogen *n.*: zimogeno.
Zymogenkörnchen *n.*: granulo di zimogene.
Zymose *f.*: zimosi.
Zyste *f.*: cisti.
zystös *a.*: cistico.
zytogen *a.*: citogeno.
zytologisch *a.*: citologico.
Zytoplasma *n.*: citoplasma.
Zytoserum *n.*: citosiero.
Zytotoxin *n.*: citotossina.

Nachtrag – Aggiunte.

A.

Abimpfung *f.* (*bact.*): trapianto.
abklatschen *v. a.* (*bact.*): premere contro (per fare nu preparato per schiacciamento).
Aderwurm *m.*: sclerostomum bidentatum.
Aerobienzüchtung *f.* (*bact.*): coltura di germi aerobi.
Agarkondenswasser *n.* (*bact.*): acqua di condensazione che si forma nel solidificarsi dell' agar per colture.
Agglutinationsfähigkeit *f.* (*bact.*): potere agglutinante.
Agglutinationsprüfung *f.* (*bact.*): esame del potere agglutinante.
Agglutinationsversuch *f.* (*bact.*): prova dell' agglutinazione.
Agglutinationswirkung *f.* (*bact.*): azione agglutinante, agglutinazione.
Anilinfarblösung *f.*: soluzione colorante anilinata.
Anilinwasserfuchsinlösung *f.*: soluzione di fucsina anilinata.
Anilinwassergentianaviolett *n.* (*bact.*): violetto di genziana anilinato.
Anreicherung *f.* (*bact.*): arricchimento.
ansteckungsverdächtig *a.*: sospetto di essere infetto.
Ascitesagar *n.* (*bact.*): agar-ascite.
Ascitesflüssigkeit *f.*: liquido ascitico.
Aufhellung *f.* (*bact.*): rischiaramento (delle sezioni microscopiche).
ausglühen *v. a.* (*bact.*): sterilizzare rendendo incandescente.
auspressen *v. a.*: spremere.
Ausstrich *m.* (*bact.*): striscio.
Ausstrichpräparat *n.* (*bact.*): preparato per istriscio.

B.

Backpflaumenabkochung *f.* (*bact.*): decozione di prugne secche.
Bakterienaufschwemmung *f.* (*bact.*): sospensione di germi.
bakterienhaltig *a.* (*bact.*): che contiene germi, inquinato.
Bakterienkapsel *f.*: capsula dei bacteri.
bakterienreich *a.* (*bact.*): che contiene numerosi germi, ricco di germi.
Bakterienstoffwechselprodukt *n.*: prodotto del ricambio materiale dei bacteri.
Bakteriolyse *f.* (*bact.*): bacteriolisi.
Bazillenausscheidung *f.*: emissione di bacilli (colle feci, ecc.).
Bazillenstamm *m.* (*bact.*): stipite, ceppo.
bebrüten *v. a.* (*bact.*): tenere a temperatura di incubazione.
beimpfen *v. a.* (*bact.*): seminare, inoculare (un terreno di coltura).
Beize *f.* (*bact.*): mordente.
beizen *v. a.* (*bact.*): mordenzare.
Beizung *f.* (*bact.*): mordenzamento.
Belagausstrich *m.* (*bact.*): striscio fatto con un essudato od una pseudomembrana.
Berufssyphilis *f.*: sifilide professionale (contratta nell' esercizio della propria professione da medici, levatrici, ecc.).
Besäung *f.* (*bact.*): inseminazione.
beschmieren *v. a.*: ungere.
Bierwürze *f.*: birra cotta ma non ancora mescolata col luppolo.
Blutagar *n.* (*bact.*): agar-sangue.
Blutagarplatte *f.* (*bact.*): piastra di agar-sangue.
Blutausstrich *m.* (*bact.*): striscio di sangue.
blutbestrichen *a.* (*bact.*): su cui fu disteso uno strato di sangue.
Blutentnahme *f.*: prelevamento del sangue.
Blutgewinnung *f.*: prelevamento del sangue.
Blutnährboden *m.* (*bact.*): terreno di coltura contenente sangue.
Bodenprobe *f.* (*hyg.*): campione di terreno.
Bodenuntersuchung *f.* (*hyg.*): esame del suolo.
Bouillonkultur *f.* (*bact.*): coltura in brodo.
Bouillonreinkultur *f.* (*bact.*): coltura pura in brodo.

Brechungsbild *n.*: immagine dovuta a rifrazione.
bröckelig *a.*: friabile.
Bruchelnklemmung *f.*: strozzamento erniario.
Bruchhals *m.*: colletto erniario.
Bruchinhalt *m.*: contenuto di un' ernia.
Bruchpforte *f.*: orifizio attraverso a cui fuoresce l'ernia.
Bruchschnitt *m.* (*chir.*): erniotomia.
Brutapparat *m.* (*bact.*): termostato.
Brütwärme *f.* (*bact.*): temperatura di incubazione (37—38 ° C.).
Bürstenbesatz *m.* (*anat.*): orlo a spazzola.

C.

Chlorgold *n.*: cloruro d'oro.
Choleravibrio *m.* (*bact.*): vibrione del colera.

D.

Desinfektionslösung *f.*: soluzione disinfettante.
Differenzierungsmethode *f.*: metodo di differenziazione.
Diphtheriebazillengift *n.*: tossina difterica.
Doppelschälchen *n. pl.* (*bact.*): scatole di Petri.
Durchzüchtung *f.* (*bact.*): passaggio (di batteri attraverso ad animali per esaltarne la virulenza).

E.

Ecgonin *n.*: ecgonina.
Echidnin *n.*: echidnina (il principio più attivo contenuto nel veleno delle vipere).
einfrieren *v. a.* (*bact.*): far congelare entro un liquido.
einlegen *v. a.* (*bact.*): montare (nel balsamo).
Einschließen *n.* (*micr.*): inclusione.
eiweißspaltend *a.*: proteolitico.
Eiweißsparmittel *n.*: sostanza (alimentare) atta a far risparmiare l'albumina.
entfärben *v. a.*: decolorare.
entwässern *v. a.*: disidratare.
Epithelzelle *f.*: cellula epiteliale.
Erstarrungsfähigkeit *f.*: solidificabilità.
Exsikkator *m.*: essiccatore.

F.

Familienzusammengehörigkeit *f.*: affinità (di batteri, in quanto appartengono ad una stessa famiglia).
Färbeverfahren *n.* (*bact.*): processo (o metodo) di colorazione.
Fleischwasser *n.* (*bact.*): infuso di carne.
Fleischwasseragar *n.*: agar preparato con infuso di carne.
Fleischwassernährboden *m.* (*bact.*): terreno colturale a base di infuso di carne.
Fließpapier *n.*: carta da filtro.
Flockenbildung *f.*: formazione di fiocchi.
Formalinhärtung *f.*: fissazione in formalina.
Fortimpfung *f.* (*bact.*): trapianto.
fortzüchten *v. a.* (*bact.*): continuare a coltivare mediante trapianti.
Fußspann *m.*: collo del piede.

G.

Gärungsvermögen *n.*: potere fermentante.
gebrauchsfertig *a.*: pronto per l'uso.
Gefäßbezirk *m.*: distretto vascolare.
Gegenfarbe *f.*: colore di contrasto.
Geißelfärbmethode *f.*: metodo di colorazione delle ciglia vibratili.
Geißelfärbung *f.* (*bact.*): colorazione delle ciglia vibratili (o flagelli).
Gelatineplatten *f. pl.* (*bact.*): piastre di gelatina.
Gentianaviolettlösung *f.*: soluzione di violetto di genziana.
Gewebsvorfärbung *f.* (*bact.*): la colorazione preliminare del tessuto (a cui segue poi, nella colorazione doppia o per differenziazione, la colorazione dei germi).
Glasdoppelschale *f.* (*bact.*): scatola di Petri.
Glyzeringelatine *f.* (*bact.*): gelatina glicerinata.
Glyzerinkartoffel *f.* (*bact.*): patata glicerinata.
gramfärbbar *a.* (*bact.*): che prende il Gram, colorabile col metodo di Gram.
Grüngelatine *f.* (*bact.*): gelatina verde (di Löffler).
Gruppenreaktion *f.* (*bact.*): reazione dovuta all' affinità fra dati germi appartenenti ad uno stesso gruppo.

H.

Hammelblutserum *n.*: siero di sangue di montone.
hauchendes Geräusch *n.*: rumore alitante.

Hausmittel *n.*: rimedio di casa (della medicina domestica o popolare).
Hefenzüchtung *f.*: coltura dei fermenti.
Heunährboden *m.* (*bact.*): infuso di fieno (come liquido di coltura).
Hohlhandbogen *m.* (*anat.*): arcata palmare.
homogenisieren *v. a.*: omogeneizzare.
Hundswutkörperchen *n.* (*bact.*): corpi di Negri (nella rabbia).
Hydrocelenagar *n.* (*bact.*): agar-idrocele.

I.

Immunserum *n.* (*bact.*): immunsiero.
Impfmaterial *n.* (*bact.*): materiale da inoculare.
Impfstoff *m.*: sostanza da inoculare.
Infektionsmaterial *n.*: materiale infetto, materiale per infettare.
infizierbar *a.*: infettabile.
Innenkörperchen *n. pl.*: corpuscoli interni.

K.

Kapselfärbung *f.* (*bact.*): colorazione della capsula (dei bacteri).
Karamelisierung *f.*: caramellizzazione.
Karbolfuchsin *n.* (*micr.*): fucsina fenicata.
Karbolgentianaviolettlösung *f.* (*micr.*): soluzione di violetto di genziana fenicato.
Karbolmethylenblau *n.* (*micr.*): bleu di metilene fenicato.
Karbolthionin *n.*: tionina fenicata.
Karbolwassergentianaviolett *n.* (*bact.*): violetto di genziana fenicato.
Kartoffelbrei *m.*: purea di patate.
Kaubewegung *f.*: movimento masticatorio.
Keimgehalt *m.*: contenuto in germi.
Kernkörperchen *n.*: corpuscolo nucleare, nucleolo.
Keuchhustensputum *n.*: escreato di ammalato di pertosse.
Klatschpräparat *n.*: preparato per impressione, per schiacciamento.
Kolben *m.*: matraccio.
Kolikolonie *f.* (*bact.*): colonia di bacilli del colon.
Koliksektion *f.* (*vet.*): autopsia di animale morto di colica.
Kolonie *f.* (*bact.*): colonia.
Kondenswasser *n.*: acqua di condensazione.
Kondenswassertrübung *f.*: intorbidamento dell' acqua di condensazione.
Kontrastfarbe *f.*: colore di contrasto.
Kontrastfärbung *f.*: colorazione di contrasto, per differenziazione.
Kontrollfärbung *f.*: colorazione di controllo.
Körnchenfärbung *f.*: colorazione dei granuli.
Kotabsatz *m.* (*vet.*): defecazione.
krankheitsverdächtig *a.*: sospetto di malattia.
Kristallviolett *n.* (*bact.*): cristalvioletto.
Kulturanlage *f.*: allestimento di una coltura.
Kulturdosis *f.* (*bact.*): dose di coltura.
Kulturpräparat *n.* (*bact.*): preparato microscopico di coltura.
Kulturserie *f.*: serie di colture.

L.

Lackmusmilchzuckeragar *n.* (*bact.*): agar lattosato al tornasole.
Lackmusmolke *f.* (*bact.*): siero di latte al tornasole (Petruschky).
Lackmusnutroseagar *n.* (*bact.*): agar nutrosato al tornasole.
Lebenduntersuchung *f.*: esame sul vivo.
Lebenseigenschaft *f.*: particolarità biologica.
Lichtentwicklung *f.*: fosforescenza.
Lithionkarmin *n.* (*bact.*): carmino di Orth.
Luftabschluß *m.*: esclusione dell' aria.
Lufttrockenschrank *m.*: essiccatore ad aria.

M.

Malachitgrünlösung *f.*: soluzione di verde di malachite.
Mauser *f.* (*vet.*): muda.
Menschenblutserum *n.*: siero di sangue umano.
Methylenblaulösung *f.*: soluzione di bleu di metilene.
Mikrotommesser *n.*: microtomo.
Milchkoagulation *f.*: coagulazione del latte.

N.

Nachfärbung *f.* (*bact.*): seconda colorazione (nel metodo per differenziazione).
Nähragar *n.* (*bact.*): agar per colture.
Nährbodenvorrat *m.*: scorta di terreno colturale.

Nichtzurückschiebbarkeit *f.* (*chir.*): irriducibilità (di un' ernia).
Normalkalilauge *f.*: soluzione di potassa normale.
Normalöse *f.* (*bact.*): ansata.
Normalsodalösung *f.*: soluzione normale di soda.

O.

Oberflächenkolonie *f.* (*bact.*): colonia superficiale.
obligat *a.* (*bact.*): obligato (anaerobio).
Omnivor *m.* (*vet.*): onnivoro.
Osmiumsäuredämpfe *m. pl.*: vapori di acido osmico.

P.

Paraffinofen *m.*: stufa per l'inclusione dei pezzi microscopici nella paraffina.
Peptonagar *n.* (*bact.*): agar peptonizzato.
Peptonwasser *n.*: acqua peptonizzata.
Pferdeserum *n.*: siero di cavallo.
Plattenverfahren *n.* (*bact.*): metodo delle piastre.
Plazentaagar *n.* (*bact.*): agar-placenta.
Polkörnchen *n. pl.*: granuli polari.
Pyknose *f.*: picnosi.

R.

Reinkulturapparat *m.*: apparecchio per colture pure.
Reinzüchtung *f.*: coltura pura.
Rekurrensspirochaete *f.* (*bact.*): spirillo della febbre ricorrente.
Rindergalle *f.*: bile bovina.
Rinderserum *n.*: siero di bovini.
Rollröhrchen *n.* (*bact.*): tubo d'Esmarch, tubo preparato per colture arrotolate.
Rüsselscheibe *f.* (*vet.*): grugno.

S.

Sauerstoffabschluß *m.*: esclusione dell'ossigeno.
Säurefuchsinlösung *f.*: soluzione di fucsina acida.
Schnelleinbettung *f.*: inclusione rapida.
Schnellhärtung *f.*: fissazione rapida.
Schnelltrocknung *f.*: essiccamento rapido.
Schnittdicke *f.*: spessore della sezione.
Schraubenquetschhahn *m.*: morsetto a vite.
Schwanzwurzel *f.*: radice della coda.
Schweinerotlaufbazillus *m.*: bacillo del mal rossino.
Sedimentierverfahren *n.*: metodo della sedimentazione.
Serumerstarrungsapparat *m.* (*bact.*): apparecchio per solidificare il siero.
Serumreinkultur *f.* (*bact.*): coltura pura in siero.
Serumverdünnung *f.*: diluizione del siero.
Smegmabazillus *m.* (*bact.*): bacillo dello smegma.
Spezialnährboden *m.* (*bact.*): terreno di coltura speciale.
Spitzglas *n.*: pipetta di Pasteur.
Sporenbildner *m.* (*bact.*): microorganismo che sporifica.
Stammlösung *f.*: soluzione madre.
Streptobazillus *m.* (*bact.*): streptobacillo.
Strohnährboden *m.* (*bact.*): infuso di paglia (come terreno colturale).
Stuhlprobe *f.*: campione di feci.
Substratfarbe *f.*: colore del substrato.

T.

Taubenblut *n.*: sangue di piccione.
tautropfenartig *a.*: simile a goccie di rugiada.
Testkultur *f.*: coltura teste.
Testobjekt *n.*: oggetto (preparato) teste.
Thioninlösung *f.*: soluzione di tionina.
Tierimpfung *f.* (*bact.*): inoculazione ad animali.
Tierkadaver *m.*: cadavere di animale.
tierpathogen *a.*: patogeno per gli animali.
tingierbar *a.*: colorabile.
Titerstellung *f.*: titolazione.
Traubenzuckeragar *n.* (*bact.*): agar glucosato.
Tropfeninnere *n.*: interno della goccia, corpo della gocciola.
Tropfenrand *m.*: margine (o periferia) della goccia.
Trypanosom *n.* (*bact.*): tripanosoma.
Trypanosomiasis *f.*: tripanosomiasi, affezione dovuta a tripanosomi.

U.

Uhrschälchen *n.* (*bact.*): vetrino da orologio.
Unschädlichmachung *f.*: il rendere innocuo, il mettere in condizione di non poter nuocere.

V.

Vereinzelung *f.* (*bact.*): isolamento.
vergärbar *a.*: fermentescibile.
Vergärung *f.*: fermentazione.
Verimpfung *f.* (*bact.*): trapianto.
Verstopfungskolik *f.* (*vet.*): colica da coprostasi.
Vesuvin *n.*: vesuvina.
Virulenzsteigerung *f.* (*bact.*): esaltamento della virulenza.
Vorbehandlung *f.*: trattamento preliminare.

W.

Warmwassertrichter *m.* (*bact.*): imbuto ad acqua calda (per filtrare a caldo).
Wasserstrahlluftpumpe *f.*: pompa pneumatica a getto d'acqua.
Widalprobe *f.* (*bact.*): sieroreazione Widal.
Wurmaneurysma *n.* (*vet.*): aneurisma verminoso.

Z.

Zimmer *n.*: camera.
Zimmertemperatur *f.*: temperatura ambiente.







